

# DEN NORSK-ISLANDSKE SKJALDEDIGTNING

VED

**FINNUR JÓNSSON**

A

TEKST EFTER HÅNSKRIFTERNE

**FØRSTE BIND**



**ROSENKILDE OG BAGGER**

KØBENHAVN · 1967

DEN NORSK-ISLANDSKE  
SKJALDEDIGTNING

A I—II

er fotografisk optrykt efter  
førstedgaven fra 1912—1915  
af Villadsen & Christensen,  
Copenhagen



Printed in Denmark

**A**ngående den foreliggende udgave af de gamle norsk-islandske skjaldekvad bemærkes følgende.

Allerede Arne Magnusson havde et klart blik for betydningen af skjaldekvadene såvel som for de øvrige sider af oldtidslitteraturen, og han har, egenhændig, afskrevet en mængde deraf; denne samling findes i 761 b, 4<sup>o</sup>. Om han har tænkt på en udgivelse heraf, vides ikke bestemt. Sikkert er det derimod, at K. Gislason har tænkt på en udgave af disse digte, men det blev kun til det fragmentariske 'Udvalg', der skulde danne et supplement til Wiséns Carmina Norrœna og som indeholder en redigeret tekst af de optagne vers. I sine testamentariske dispositioner bestemte han, at renterne af hans efterladte formue bl. a. skulde anvendes til udgivelse af „alle ikke til 'Sæmundar Edda' hørende kvad i det gamle nordiske sprog fra den ældste tid til omtrent år 1400... således at alle håndskrifers fremstillinger af hvert enkelt kvad (eller brudstykke) sammenstilles, helst på en så overskuelig måde som muligt“. Måden, hvorpå han har tænkt sig udgaven udført, har man vist ret til at slutte sig til af hans udgave af versene i Njálssaga (Njála II. bind), hvor hvert vers er trykt efter hvert enkelt håndskrift for sig. Alle, der har benyttet denne udgave, vil dog vistnok erkende, at denne metode netop ikke er så overskuelig som ønskeligt. Langt mere overskueligt er det at anføre varianterne linje for linje på den måde, som man plejer at anvende ved prosaskrifter, for ikke at tale om den plads, der spares herved. Hvad der tabes i tydelighed med hensyn til det enkelte håndskrift er i virkeligheden temlig betydningsløst.

En samlet udgave af alle de kvad, som K. Gislason tænkte på, har hidtil ikke foreligget, da G. Vigfússons Corpus poeticum boreale (I—II, Oxford 1883) af mange grunde ikke kan kaldes således. Jeg skal i øvrigt af let forståelige grunde ikke komme nærmere ind på dette værk her.

Selv har jeg fra tidlig tid beskæftiget mig med disse gamle digte, om ikke just fra første færd med en udgave for øje. I 1887

## VI

opholdt jeg mig i Stockholm og Upsala for at afskrive versene i de håndskrifter, der findes dér. Jeg afskrev eller kollationerede dem omtrent alle. Efterhånden modnedes den tanke at udgive dem således som K. Gíslason i det hele havde tænkt sig det og i samme udstrækning. Så snart jeg havde fået de større arbejder, som jeg var kommen ind på, navnlig Litteraturhistorien og Heimskringla-udgaven, fra hånden, tog jeg for alvor fat på opgaven. I årene 1902—1906 udarbejdedes manuskriptet til bægge værkets afdelinger, efter at den Arnamagnæanske Kommission i forvejen havde godkendt planen derfor og erklæret at ville bekoste udgivelsen. Denne kunde så begynde 1907.

Planen for en sådan udgave havde jeg allerede fremsat i et foredrag, holdt ved det 3. nordiske filologmøde i Stockholm; jeg tillader mig her at gentage, hvad der til slutning udtaltes: 1) „Alle vers, hver eneste linje, gengives diplomatarisk, helst efter alle de bedste håndskrifter, hvori de findes. Anses dette for at være for vidtløftigt, kan man lade sig nøje med diplomatarisk at gengive det bedste håndskrift, ledsaget af en fuldstændig, ikke-normaliseret variantsamling fra de øvrige håndskrifter. — 2) Der bør gives en så vidt muligt restitueret tekst i en efter de forskellige perioders udtale normaliseret retskrivning. — 3) Hertil føjes kortfattede reale oplysninger, ordfølge og muligvis oversættelse, samt forklaring af de vanskeligste kenninger.“

Det er denne plan, der for største delen helt igennem er fulgt her i udgaven. I A-afdelingen gengives digtene efter alle de bevarede håndskrifter — membraner eller papirafskrifter, der erstatter disse, — således, at et enkelt, og da så vidt muligt det ældste, er aftrykt bogstavret med kursiveret gengivelse af forkortelserne, medens de andres afvigende læsemåder anføres bogstavret i størst mulig udstrækning. Dette sidste måtte betragtes som et uafviseligt krav, selv om det må indrømmes, at de enkelte håndskrifter ikke altid kan siges at have nogen synderlig betydning. Det sidste gælder f. eks. om flere af de mange håndskrifter af Olaf den helliges saga. Men forholdet imellem dem er ganske uopklaret, og man kan ikke på forhånd vide, fra hvilket (gammelt) håndskrift et yngre kan stamme. Jo yngre håndskrifterne bliver, desto flere fejl findes der i deres vers; studiet af disse kan dog i flere henseender være meget lærerigt for overleveringen også i ældre tid<sup>1)</sup>. Findes der en brugbar læsemåde i de yngre håndskrifter, er det ikke udelukket,

---

<sup>1)</sup> Jeg skal her pege på, at man af varianterne sikkert vil kunne drage interessante slutninger med hensyn til håndskrifternes indbyrdes slægtskab.



## VII

at den beror på gisning eller en tilfældighed. Papirhåndskrifter er naturligvis kun benyttede, når de er stedfortrædere for membraner, og da behandlede på selvsamme måde, selv om deres „retskrivning“ er sen-islandsk. Enkelte gange er „papir-hdss.“ uden nærmere angivelse anførte, det gælder da en læsemåde, der formentlig ikke beror på membran-original, men på en yngre afskriver-gisning.

Hvad angår de skindhåndskrifter, der findes i bibliotekerne i Stockholm og Upsala, har jeg som sagt afskrevet alle de deri forekommende vers, med undtagelse af et par større digte, hvoraf det ene ikke findes i denne del, men jeg optegnede afvigende læsemåder deri. Det er disse mine (faksimilerende) afskrifter, der er benyttede ved denne udgave. Jeg har ikke senere været i stand til at kollationere dem med originalerne, og det er således muligt, at enkelte fejl kan være indløbne. Kun „Óláfsdrápa“ (A 573f.) har jeg haft lejlighed til i 1911 at konferere med håndskriftet (Bergsbók). Angående Uppsala-Edda se nedenfor.

I varianterne er kursivering ikke anvendt (undt. i ganske særlige tilfælde); en sådan var jo umulig, når samme ord (variant) fandtes i flere håndskrr., men skrevet i disse på forskellig måde; da at gengive hvert enkelt håndskrifts skrivemåde var ganske hensigtsløst.<sup>1)</sup> Foran varianterne til hvert vers angives alle de håndskrifter, hvori det findes, således at det håndskrift, hvorefter hovedteksten er trykt, anføres først. Derefter anføres de vigtigste udgaver, hvor verset findes, samt de steder i litteraturen, hvor der er givet væsentlige bidrag til dets forståelse. Her er udgiveren dog gået noget eklektisk til værks og er ikke altid vis på at have fundet alt, hvad der mulig burde være anført.

Håndskrifterne anføres i reglen med det nummer, de har i håndskriftsamlingerne; dette er formentlig sket så tydelig, at der aldrig kan være nogen tvivl. Undtagelse herfra danner dog de håndskrifter, der i udgaverne har fået deres særlige og faste betegnelser, således Heimskringlas hovedhåndskrifter (K = Kringla, d. v. s. AM 35, 36, 63, fol., J = Jǫfraskinna, d. v. s. AM 37 (J1) og 38 (J2), fol., F = Frisianus, d. v. s. AM 45, fol.), Snorra Eddas håndskrifter (R = Gml. kgl. saml. 2367, 4<sup>o</sup>, W = Wormianus, AM 242, fol., T = Utrechter-håndskriftet, AM Accessoria 18, U = Upsalahåndskriftet, De la Gardies saml. 11), Fagrskinna-håndskrifterne (A = AM 303, 4<sup>o</sup>, B = AM 51, fol., foruden et par andre afskrifter af hver af de tabte membraner, jfr. fortalen til udgaven 1902—03),

---

<sup>1)</sup> Sammenslynget *a* med to akcenter over er gengivet ved to *á*. Ellers er forkortelser gengivne på sædvanlig vis.

## VIII

Njálahandskrifterne (betegnede ved bogstaverne A—I, A = AM 132, fol., B = 133, fol., C = 162, b, fol., brudstykkerne heri betegnede ved  $\alpha-x$ , D = 309, 4<sup>o</sup>, E = 466, 4<sup>o</sup>, F = 468, 4<sup>o</sup>, G = Gml. kgl. saml. 2868, 4<sup>o</sup>, H = sst. 2869, 4<sup>o</sup>, I = sst. 2870, 4<sup>o</sup>), Egilssagas håndskrifter (M = AM 132, fol., således også for Kormákssagas vedkommende, W = Wolfenbüttlerhdskr., hvoraf afskr. findes i AM 461, 4<sup>o</sup>, men jeg har selv afskrevet versene efter membranen, det samme gælder versene i Eyrbyggjas. i samme bog; K = AM 453, 4<sup>o</sup>; brudstykker af sagaen findes i AM 162a, fol. og er betegnede ved  $\alpha-t$  og r). I øvrigt anvendes forkortelser af let gennemskuelig art, som Fl = Flatøbogen, Bb = Bergsbók (Sth. mbr. 1, fol.), Th = Tómasskinna (Gml. kgl. saml. 1008, fol.), Mk = Morkinskinna (sst. 1009, fol.), Hk = Hrokkinskinna (sst. 1010, fol.), Hb = Hauksbók (AM 371, 4<sup>o</sup>, 544, 4<sup>o</sup>), Stb = Sturlubók (AM 107, fol.), Mb = Melabók (AM 445b, 4<sup>o</sup>) — alle 3 Landnámahandskrifter (Ldn). I reglen findes betegnelsen af biblioteket foran tallet (dog sker dette ikke altid, når håndskriftet tør forudsættes som almenkendt, f. eks. Ól. h. 2 = det berømte Stockholm-hdskr. af Ólafssaga). I øvrigt er de anvendte forkortelser de almenkendte og almindelig anvendte, så at en fortegnelse derover er overflødig.

Endelig bemærkes, at versene er aftrykte linje for linje, ikke, som de findes i håndskrifterne, ud i ét. Herved har man ment at kunne udelade de interpunktionstegn, der ofte findes, dog i reglen kun efter slutningen af et halvvers; en undtagelse herfra danner navneremserne, hvor Rs interpunktion er bibeholdt.

Hvad B-afdelingen angår, består den af selvsamme digte og vers som A og i samme orden. Teksten er her redigeret og givet med den almindelige retskrivning, der dog i nogle enkeltheder varierer efter tiden. Tekstrettelser, både egne og andres, er optagne uden nærmere angivelse; ved at slå op i A-teksten vil man kunne se, fra hvem en rettelse stammer (udgiverens egne er ikke særlig betegnede; jfr. dog Tillæg og rettelser). Denne tekstredaktion ledsages af en prosaisk ordfølge og en fri dansk oversættelse, hvor en sådan ansås for nødvendig; i denne er de enkelte kenninger så godt som altid gengivne med et enkelt ord, der er oversættelse af, hvad de betegner; følgen heraf er, at oversættelsen ofte lider noget af gentagelser (f. eks. af ordet „kriger“ indenfor samme vers). Det forekommer mig dog, at meningen, og ikke de enkelte kenninger, her er det vigtigste; det smukke i kenningerne og hele det dertil svarende ordvalg kunde alligevel umulig gengives nøjagtig. Jeg håber, at oversættelsen vil være til praktisk nytte.

Man vil se, at det foran anførte program i alt væsenligt er

## IX

gennemført. Kun de „reale oplysninger“ mangler; de var ikke nu nødvendige, da min Litteraturhistorie i mellemtiden var udkommen. Derfor anføres ved hver skjald kun hans nationalitet og (omtrentlige) levetid og ved hvert anonymt digt og vers dets formentlige tilblivelsestid. Heller ikke „forklaring af de vanskeligste kenninger“ findes her. Angående disse må der henvises til en forestående ny udgave af Sveinbjörn Egilssons Lexicon poeticum.

Ordningen af stoffet er så vidt muligt kronologisk; hvor der er tale om samtidige skjalde, var en nøjagtig tidsfølge ret umulig, og heller ikke nødvendig. Grænserne mellem de enkelte århundreder er ret skarpe, undtagen mellem 9. og 10. årh., hvor nøjagtige tidsbestemmelser ikke kan fastslås. I nærværende første bind er udgivelsen ført ned til omtr. 1200; dette stof udgør noget over halvdelen af det hele. I øvrigt skal blot bemærkes, at der, indenfor hvert århundrede, først anføres alle navngivne skjalde, og af disse atter først de som kronologisk lader sig bestemme, derefter alle de andre. Derefter følger de anonyme digte og vers, og blandt disse først digte og digtbrudstykker, så formentlig løse vers, ordnede efter indhold. De religiøse digte og vers danner — i det 12. årh. — en gruppe for sig, ligesom også Krákumál på grund af sin særlige karakter står for sig. Til sidst kommer alle navneremserne. Uagtet den sidste del af disse, som kun findes i 748 og 757, ganske vist er betydelig yngre end den første del, måtte det anses hensigtsmæssigt at holde dem alle samlede. I øvrigt må stoffets ordning tale for sig selv. De ulæmper, som den mulig kunde frembyde, vil forhåbenlig væsentlig afhjælpes ved indholdsfortegnelsen.

Endnu ønsker jeg med hensyn til den redigerede og rettede tekst at fremhæve, at det er langt fra mig at mene, at jeg alle vegne har truffet det rette. Man vil sikkert finde, at flere af mine rettelser er vovede — nogle måske unødvendige. Der kan naturligvis ikke være tale om nogen motivering her af enkeltheder. Jeg kan henvise til mine afhandlinger for nogle digtes og løse-visers vedkommende (Vellekla, Hallfrøðr, Hávarðr isfirðingr osv.). En mængde steder trænger stadig til fornyet overvejelse og kritisk behandling; mine rettelser kunde da måske tjæne som fingerpeg. De her tilføjede „Tillæg og rettelser“ viser dette.

Til slutning er det mig en kær pligt at takke alle dem, der på en eller anden måde har støttet mig under arbejdets gang, først og fremmest Kommissionens medlemmer, og blandt disse særlig hr. prof. dr. L. Wimmer, med hvem jeg har drøftet såvel hele planen som en mængde enkeltheder og hvis råd er komne arbejdet i høj grad

X

til gode. Hr. bibliotekar dr. Kålund beder jeg modtage min tak for hans aldrig trattede bistand ved håndskrifternes benyttelse. Hr. prof. dr. B. M. Olsen takker jeg for forskellige bemærkninger af tekstkritisk og eksegetisk art. Og endelig bringer jeg bestyrelsen for Upsala Universitetsbibliotek min særlige tak for udlån af håndskrifter, især Snorra Edda-membranen, som jeg her i København har været i stand til helt i gennem at sammenligne med den trykte tekst af Snorra Edda 2. bind. Ligeledes takker jeg Landsbiblioteket i Reykjavík for udlån af nogle afskrifter, samt de herrer dr. phil. V. Gødel i Stockholm og overbibliotekar C. af Petersens i Lund for oplysninger om og afskrifter af nogle vers.

København, i april 1912.

*Finnur Jónsson.*





## Bragi enn gamli Boddason.

Norsk skjald, omkr. 800—850.

### 1. Ragnarsdrápa.

1. Vilit hrafnetill heyra	með dreyrfar drottir	
hve hreingroit steini	drávm isverþa flavmi:	4
þrvþar skal ec ok þengil	rosta varþ irani	
4 þiofs ilia blað leyfa.	randves hofvð niðia	
2. Nema sva at goð ens gialla	þa er hrafnblair hefndv	
giold bæg nafagdrs vildi	harma erps of barmar.	8
meyiar hiols in mæri		
4 mægr sigvrþar hæгна.	4. Flæt of sétt við sveita	
3. Knatti eðr við illan	soknar afis agolfi	
iormvnræckr at vakna	hræfa dægg of havgnar	
	hendr sem færtr of kendv:	4

1. *SnE R, W, T, U, 748, 1eð.* — *SnE I, 426.* — *K. Gísl. Skj. besk. 19—21; H. Gering: Kvæþabrot Braga ens gamla Boddasonar (1886); denne henvisning gælder alle de følgende vers af Brage. Jfr. ligeledes Bugge: Bidrag til skaldedigtn. hist. (1894) i det hele. M. h. t. v. 1 s. 106—7.*

<sup>1</sup> Vilit: Vnit 748 (ikke Vil-). <sup>2</sup> hreingroit: hreingrot *T*; reingriotix *1eð.*  
<sup>3</sup> þrvþar: þurdar *1eð.* ok: ul. *W, U.* þengil: þeingill *1eð*; þengils *U.*

2. *SnE R, W, T, U, 748, 1eð.* — *SnE I, 426.* — *KG. Skjaldedigt. besk. 16; Bugge: Bidrag 106—7.*

<sup>1</sup> goð ens: gædings *1eð.* ens: hins *W, 748.* gialla: giallda *1eð, 748;* gegna *U.* <sup>2</sup> giold: gialld 748. bæg: gaugn *1eð.* nafagdrs: sál. *R ur. f.* nafaðs, der findes i *T, 748, 1eð;* nauar *W;* naþrs *U.* <sup>3</sup> meýiar: mæyia *W.* hiols: holls *T;* hliods *1eð.* in mæri: en ek merkþa *U.* in: enn *W;* hin(n) 748, *1eð.* mæri: meiri *T.* <sup>4</sup> mægr: under a et punkt i *R;* mðg *W;* mavg *U.* sigvrþar: sigrvnar *U.*

3. *SnE R, T, 1eð;* *D. 3. grt. afh. W.* — *SnE I, 370, II, 208; D. 3. og 4. grt. afh. 129.* — *Kr. stud. 9.*

<sup>1</sup> Knatti: knatt *W.* eðr: adr *1eð;* ør *W.* iormvnræckr: með ét k *T;* ermenrekr *1eð;* erminrekr *W.* <sup>3</sup> drottir: dottur *1eð.* <sup>5</sup> rosta varþ: rostu van *1eð.* <sup>6</sup> randves: randvers *1eð.* <sup>7</sup> blair: i er i *R rettet fra r;* blám *W.* <sup>8</sup> of: vm *1eð;* ok *W.* barmar: barma *W.*

4. *SnE R, T, 1eð.* — *SnE I, 372.* — *Kr. stud. 10—11.*

<sup>1</sup> of: vm *1eð.* sétt: set *T, 1eð.* við: með *T, 1eð.* <sup>2</sup> soknar: socna *T.* afis: afis *T, 1eð.* <sup>3</sup> of: þar er *1eð.* <sup>4</sup> sem: ok *1eð.* kendv: kenduz *1eð (rigt.).*

<p>fell íbþopi brvnnin brvnn ælskacki rvna þat er a leifa landa 8 l fi fatt at hæfþi.</p>	<p>7. Þat segec fall afavgrvm flotna randar botni ræs gafome reiþar mana ragnar ok fiold sagna. 4</p>
<p>5. Þar sva at gerþv gyrþan golf holqvis sa fylkir segls naglfara siglvr 4 savms anvanar standa. vrþv snemst ok savrli samraþa þeir hamðir hærþvm herþi mylvvm 8 hergavtz vinv harþir.</p>	<p>8. Ok vm þeris ada oscran at þat siñ til far hvga færi feðr veðr boþa hvþi. 4 þa er hrísti síf hringa hals of bæls of fylða bar til byriar dravsla bavg ærlygis dravgi. 8</p>
<p>6. Mioc let stala stokqvír styðia givka niðia flæms þa er fiorvi nama 4 folghildar mivn vildv: ok blaserkian birkis bavllfagr gætv allir eni havg ok egjar 8 ionakrs sonvm lavna.</p>	<p>9. Bavpa sv til bleyþi bøti þrvðr at moti malma mætvvm hilm men drervga benia: 4 sva let ey þott etti sem orrosta letti iofrvm vlfs at sina með algifris lifrv. 8</p>

<sup>5</sup> brvnnin: blandin 1eþ. <sup>6</sup> ælskacki: vaulspaci T; aulskali 1eþ (-skala *rigt.* Bugge *Zs. f. deut. Phil.* VII, 384). <sup>7</sup> þat er: þann 1eþ. <sup>8</sup> læfi: laufdi 1eþ. fatt: fat T. at: æ 1eþ.

5. *SnE R, T, 1eþ.* — *SnE I, 372.* — *Kr. stud. 11–12; Bugge: Bidrag 47. Wisén Em. o. Ex. 1–4.*

<sup>2</sup> holqvis: haulkuis T, 1eþ. fylkir: fylkis 1eþ. <sup>4</sup> an-: and- T, 1eþ. <sup>7</sup> hærþvm: halum 1eþ. <sup>8</sup> vinv: vinum 1eþ.

6. *SnE R, T, 1eþ.* — *SnE I, 374.* — *Kr. stud. 12–13; Bugge: Bidrag 13. Wisén Em. o. Ex. 4–6.*

<sup>1</sup> Mioc: miott 1eþ. <sup>3</sup> flæms: glaums T. fiorvi: fiolui T. nama: *sål. R, T; næma 1eþ.* <sup>4</sup> folg: fogl- T, 1eþ. vildv: villða T. <sup>5</sup> -serkian: -serkiar 1eþ; sercia T. <sup>6</sup> bavll: ball 1eþ. gætv: gauta 1eþ. <sup>8</sup> ionakrs: onakurs 1eþ.

7. *SnE R, T, 1eþ.* — *SnE I, 374.* — *Kr. stud. 13.*

<sup>1</sup> segec: segig 1eþ; se eg T. <sup>3</sup> gafome: gafu uid 1eþ. mana: *mgl. 1eþ. Ifølge håndskrr. ligger det nærmest at læse seg-ek (af segja); det kunde dog være at forstå som sé-g med — på grund af misforståelse opstået — tilføjet ek.*

8. *SnE R, W, T.* — *SnE I, 436.* — *Kr. stud. 13; K. G. Nj. II, 643–44.*

<sup>1</sup> þeris = þerris W. ada: æða W; adan T. <sup>2</sup> oscran (*skr. tætt ved foregående ord*): o synes rettet fra v R. siñ: sinvm W, T. <sup>4</sup> veðr: *mgl. T. boþa: boga W, hvor dog g er rettet fra ð (eller omvendt).* <sup>6</sup> of(1): en W, T.

9. *SnE R, W, T.* — *SnE I, 436.* — *Kr. stud. 14.*

<sup>1</sup> bleyþi: broði T. <sup>3</sup> mætvvm: mærom T. hilm: hilmi W, T. <sup>4</sup> drervga: dræyrvgra W, T. <sup>5</sup> þott: þo at W. etti: ætti W. <sup>6</sup> orrosta: orrosto W, T. <sup>7</sup> at: of W, T (*máske rigt.*).



10. Letrað lyfa stillir landa vanr a sandi þa svall heipt ihavguna 4 havð glamma man stavðva er þrymreginn þremia þrottig hefins sotti heldr en hildar svika 8 hringa þeir of fingv.	salpeningi kena ręs gafvmk reipar. m. e.
11. Oc firir hond iholmi hveðro bryniv viðris feng eybande fliöpa 4 for dæþa nam rapa: allr geck her vnd hvrþir hiarranda fram kyrrar reiðr at reifnis skeiþi 8 raðalfr of mar brapvm.	13. Gefion dro fra Gylfa glæð diupræðul æðla sva at af reni ræcnom ræc Danmarkar hæca 4 báro yxn ok viij eni tungl þar er gengo fyr vineyiar viðri valræf fiogur hæfuð. 8
12. Þa ma sokn asvolnis	14. Þat ervmc sent at snemma sonr alda fæðs vildi afls við vri þafþan iarþar reist of freista. 4
	15. Hamri forse ihægri hond þa er allra landa eygir æflvg barþa endiskeiðs afkendi. 4

10. *SnE R, W, T. — SnE I, 436—38. — Kr. stud. 14—16. Wisén Em. o. Ex. 7—8.*

<sup>1</sup> -að: at *W, T.* <sup>4</sup> man: mun *W (rigt.)*. <sup>6</sup> sotti: er i *R næsten ud-visket; det sidste bogstav er snarere i end v; sottv W, T.* <sup>7</sup> svika: svira *W; ul. T.* <sup>8</sup> fingv: fengv *W.*

11. *SnE (efter det følgende v.), R, W, T. — SnE I, 438. — Kr. stud. 17—19; Bugge: Bidrag 15.*

<sup>8</sup> of: af *W, T.*

12. *SnE R, W, T. — SnE I, 438.*

<sup>3</sup> -vmk: k i *R rettet fra g.* e.: findes ikke *W, T; betyder kun det samme som etc.*

13. *Hkr. 35. fol. (K), 38 (J2), 45 (F); SnE R, T, W. — Hkr. I, 15—16; SnE I, 32. — K. G. Sk. besk. 26—8; Bugge: Bidrag 161—62; E. O. Brim: Arkiv XI, 2—3.*

<sup>2</sup> raðul: sál. alle undt. *F, der har raðvls. — aðla: sál. alle (oðla W); óðla K. G.* <sup>4</sup> ræc: rækn *F.* — hæca: æka alle øvrr. <sup>5</sup> yxn: æxn *R, J2; qxn W.* — viij: atta *R, T, F; aatta W.* <sup>7</sup> vineyiar: vinæyia *W.* <sup>8</sup> valræf: valrof *W.*

14. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 242—44. — Kr. stud. 19—20; Bugge Bezz. Beitr. (1879) s. 111, Tidsskr. f. Philol. VI, 97—98; K. G. Udv. 45.*

<sup>1</sup> ervmc: erom *U; erum 757. — sent: snemt 757; synt U. — at: er U. — snemma: snimma U.* <sup>2</sup> sonr: son *W, 757. — alda fæðs: alda fæðrs T, W; alldaföðurs 757; alfavþrs U.* <sup>3</sup> afls: alfs *757. — vri: inne 757. — þafþan: þæfþan W, 757 (è); hefþann T; þaktan U.* <sup>4</sup> of: vm *U.*

15. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 256. — Kr. stud. 21—22.*

<sup>1</sup> forse: forst *W; fork U. — eygir: eigi U; ðgir T. — barþa: bara U.* <sup>4</sup> skeiðs: seids *T; seids W, U. — af: of W, T; vm U.*

16. Vaðr la viðris arfa vilgi slakr er raktiz æyneysis ændri iormvngandr at sandi.	hræckvi all of hrockin heck volsvnga dreckv.	4
17. Ok borðtoins barða brætar hringr enlioti harðgeðr neþan starði.	19. Vildid rængvm ofra vags byrsendir ægi. hin er mio tygill mava mórar skar firir þori.	4
18. Þa er forns litar flotna afangþoða ængli	20. Hin er varp aviða vinda avndør disar yfir manna siot margra mynlavg favþvr avgvm.	4

## 2. Ubestemmelige vers.

1. Vel hafit yðrvm eykivm apptr þrivaldra halldit simbli svmbls of mærvm 4 svndr klivfr nio hæfþa.	lvng vavaðar gvngnis. 3. Eld of þac af iofri avlnabecks við dryckiv. þat gaf fiolnis fialla með fylli mer stillír.	4
2. Þars er lofðar lita		

16. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 252–54. — Kr. stud. 20–21; K. G. Udv. 45.*

<sub>1</sub> er: ne *U.* <sub>2</sub> eyneysis: eynæfis *U.* — ændri: an . . . (*afr.*) *U;* andri *T.*

17. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 256. — Kr. stud. 22–23; K. G. Udv. 46.*

<sub>1</sub> -toins: roins *W, T, U (rigt.).* <sub>2</sub> hringr: þvengr *U (rigt.).* en: hinn *W.* *Halvversets l. 3 mgl. R, men lyder i de øvrr.: a havsprengi hrvng(n)is W, T; a havs prengiv hrvngnis U.*

18. *SnE R, T. — SnE I, 370. — K. G. Udv. 45–46.*

<sub>3</sub> hræckvi: hrockui *T.*

19. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 504. — K. G. Nj. II, 205–6.*

<sub>1</sub> Vildid: Villdit 748, 1eþ (*hul 757*), *T.* — rængvm: vrængvm 748; vaung-um 1eþ; oröngum 757. <sub>2</sub> vags: vögs (o: vógs) 757. — byr: hyr- 748, 757; *i R synes b rettet fra h.* <sub>3</sub> hin er: ænn 748. — tygill: tygil *de øvrr.* mava: *i R synes først skr. marv- (med langt r), men dette er raderet og v forbndet med a med en skrå streg.* <sub>4</sub> mórar: mærar 748, (*i 757 er næsten hele linjen ødelagt*); mörar 1eþ (*rigt. o: mærar*).

20. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 318. — K. G. Udv. 46.*

<sub>1</sub> viða: vidu 757. <sub>2</sub> disar: disa *W.* <sub>3</sub> siot: svt *U.* <sub>4</sub> myn-: myn *W, U, 757.* favþvr: flogvr *W.* avgvm: avgv *W.*

2, 1. *SnE. R, W, T. — SnE I, 256. — Bugge (Falk): Bidrag 27.*

<sub>2</sub> -valdra: -vallda *W, T.* <sub>3</sub> svmbls: sumbl *W.* <sub>4</sub> klivfr: ul. *T.* nio: *o er i R rettet fra 1, den sidste del af u (først skr. nu).*

2. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE. II, 134. Den 3. og 4. grt. afh. 21. 87. — Bugge: Bidrag 28.*

<sub>1</sub> er: sem 748 (*rigt.?*).

3. *SnE R, W, T. — SnE I, 338–40. — K. G. Udv. XXV; G. Þorl. Udsigt 12; Bugge: Bidrag 50.*

<sub>1</sub> þac: c *lígnir en hel del et t.* <sub>2</sub> fiolnis: fjörnir *G. Pálsson.* fialla: falli *T.* <sub>4</sub> fylli: fulli *W, T.*

4. Þan átta ec vin vierstan      ala vndir kvlv  
vatzravðla enmer baztan      onipiöpan þriþia.      4

### 3. Lausavísur.

1. Tveir eru inni	2. Skald kalla mic	
trui ek badum vel	skapskið viðvrs	
Hamundr ok Geirmundr	gætz giafravtvt	
4 Hiorvi borner	grepp ohneppan:	4
enn Leifr þridi	vgs avlbera	
Lodhattar svn	oðs skapmopa	
fød þann kona	hagskiþ bragar	
8 fiordar man hann verri.	hvat er skald nema þat.	8

## Haraldr hárfagri.

Norsk konge, d. 933.

### 1. Snæfríðardrápa.

Hneggi ber ek æ ugg	drapu let ek ór dvalins græip
otta hlyde mer drott	dynia meðan fram hrynr
dána uek ek dular mey	rekkum byd ek regins dryk
4 drauga a kerlaug.	rettan a bragar stett.      8

#### 4. SnE R, W, T, U. — SnE I, 350.

<sup>1</sup> vierstan: Dette ord er opstået således, at skriveren først har skrevet vift, derpå er af ft dannet et e (rftā så tilføjet regelmæssig), men skriveren har glemt at underprikke i; verstan W, T, U. <sup>2</sup> vatz: vaz W, T; vatzt U. ravðla: rodd W, T, U. en: ok U. baztan: með e U. <sup>4</sup> onipiöpan: o...þiaþan U; oniðraðan W, T.

3, 1. Ldn. 105 (Hb), 107 (Stb), 445b (Mb); Sturl. 114, 440, 1234, Sth. 8; Hálfss. Gml. kgl. saml. 2845, 4<sup>e</sup>. — Ldn.<sup>1</sup> 121, <sup>2</sup> 38, 162, 239; Sturl.<sup>2</sup> I, 2, <sup>3</sup> I, 3; Norr. sag. 41.

<sup>1</sup> eru: roo Mb. inni: ul. 2845. <sup>2</sup> trui ek: ok truek 2845. badum vel: omv. 114, 2845. <sup>4</sup> borner: bvnir Mb. <sup>6</sup> Lod-: Lo- Mb. svn: sonr 8; son Stb, Mb. <sup>7</sup> lyder i Stb, Mb sål.: fædat (fæd Mb) þu þann (hann Mb) kona | fær (i fiord Mb) munu (mun Mb) hann (ul. Stb) verri, i 440, 114, 8: fátt fridir (prydir 8, men 114: fær þrælum) þann | far mun enn verri, i 1234: fædat þu hann | fair mano verri, i 2845: fæddir eigi þu | þann maug kona.

2. SnE R, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 466. — K. G. Nj. II, 549; 556—57.

<sup>2</sup> -skið: -smið de øvrr., men: skipsmid 1eþ. <sup>3</sup> gætz: gavkz U. <sup>4</sup> ohneppan: ohneppin 1eþ. L. 5--6 mgl. T. <sup>5</sup> vgs: yggs 748, U, 1eþ. avl: vll 1eþ. <sup>6</sup> skap-: spar U. — -mopa: -modin 748. <sup>7</sup> -skip: smið de øvrr.

[Har. 1]. Flat. (sp. 306). — Flat. I, 582.

<sup>8</sup> rettan ser nærmest ud som reitan.

## 2. Lausavísa.

Mioc ero minir reckar                    ok her comnir hárir  
 til miðgiarnir bornir                    hvi erot er æfar margir.    4

## Auðun illskælda.

Norsk skjald, 9. árh.

## Lausavísur.

1. Maðr skylldi þó molldar            herkír hyriar serkia  
 megia hverr of þegia                    hve of viðelli þat bellti    4  
 kenniseiðs þoat kvnni                   þat hyg hrafn fiotvrs hvottv  
 4 klepp dögq hárs laggvar.            hlakk fankað ek mey racka  
 2. Stoðv ver vnd viðvm                ibar skelfis bialfa  
 vindar tialgv linda                    bivgs þá raman smivga.    8

## Ólvir hnúfa.

Norsk skjald, 9. árh.

## 1. Af et digt om Tor(?).

Østiz allra landa                        vngiorð ok sonr iarþar.

## 2. Lausavísa.

Lavgþis hefer of lagða                ok bandvaniðr blvndar  
 lavk frig dain avgna                    beckiar hiortr i reckiv  
 skiall valldaðar skallda               þvi hefi ek fyrgnar fyris  
 4 skiðgarðr saman hvarma            fiongolf dainn sionvm.    8

2. Hkr. K, J (J1–2), F. — Hkr. I, 136. — K. G. Uðvalg s. 46–47.

1 Mioc: Mioðr J1. 2 bornir: fornir J1, F. 4 erot: erv J1; ervt F. — er: þer J1; mgl. F. — æfar: øfar F.

[Auðun] 1. Den 3. grt. afh. 748, 757, W. — SnE II, 98–100; Den 3. og 4. grt. afhdl. 13. 64.

3 seiðs: meiðs W. — kvnni: kynni W; kynne 757. 4 dögq: döggs 757 (ðittogr.).

2. Skáldas. 544. — Hauksbók 447, jfr. Fms. III, 68 med Leidrét. og Viðbætir, SnE. III, 406–7, Krit. stud. 62–63 (behandlingen her ikke rigt.).

4 bellti: ligner mest belti i. 5 þat: noget utydel. 7 ibar: kan næppe læses anderledes. 8 raman: usikkert.

Verset er i høj grad forvansket og næppe muligt at restituere og forklare på en tilfredsstillende måde.

[Ólvir] 1. SnE R, W, T, U. — SnE I, 25z.

2 -giorð: -gerð W, T, U.

2. Skáldas. 544. — Hauksb. 447, jfr. Fms. III, 69 med Leidrét. og Viðbætir, SnE III, 415 og Krit. studier 64–65.

3 skiall: all meget utydeligt (-alt?).

Om verset gælder det samme som om Auduns lausav. 2.

## Þjóðólfr ór Hvini,

enn hvinverski.

Norsk skjald, 9. árh.

## 1. Ynglingatal.

*K. Gíslason: Nogle bemærkninger angående Ynglingatal i Aarb. f. nord. Oldkh. 1881; A. Noreen: Mytiska beståndsdelar i Yngl. tal, 1893; S. Bugge: Bidrag til den ældste skaldedigtningens historie 1894; E. Ó. Brim: Arkiv f. nord. filol. XI, 6 ff.; E. Wadstein: Aarb. 1891; Arkiv f. n. f. XI; G. Storm: Arkiv f. n. f. XV; H. Schück: Studier i Y. 1905. Hele digtet findes hovedsagelig i Snorres Ynglingasaga; enkelte vers andre steder (se nedenf.); håndskrifterne er hovedsagelig altså Kringla, K (35 fol. med afskr.), Jofraskinna, J (37, 38 fol.), Frisbók, codex Frisianus, F (45 fol.); en afskrift efter K findes også i AM 761a, 4<sup>o</sup> ved Arne Magnússon selv: „Exscriptum accuratè ex Snorronis Codice Academico 1<sup>mo</sup>“; denne afskr. opløser dog alle forkortelser, og stemmer så godt som ganske med Ásgeirs afskr. af K; betegnes ved Kb.*

1. Varð framgengt	þa er i stein	
þar er froðe bio	hin stórgeðe	
feigðar orð	dulsa konr	
4 er at fiolne com.	eptir dvergi hliop.	8
ok sícling	ok salbiartr	
svigþis geira	þera sæcmimis	
vágr vindlæs	iotunbygþr	
8 vm viðá scylde.	við iofri gein.	12
2. En dagsciar	3. En á vit	
durnis niðia	vilia broþur	
salvorðuðr	vítta véttr	
4 Svegðe velti.	vanlanda com.	4

1. Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 25. — K. G. 189—208; Noreen s. 194—99.  
 5 sícling: sig-ling F. 6 svigþis: suigþ J2; svigðir F (ir fork.). 7 vágr: vargr F. 8 vm: of J2, F.

2. Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 27. — Bugge, Bidr. s. 120; Noreen s. 200—08; EOBrím s. 6.

9 -vorðuðr: varðoþr J2, F. 4 Svegðe: sveigþi J2; sveigði F. 6 hin: enn J2; hin F. 7 dulsa: dusla J2; dysla F (f dog noget usikkert). 8 eptir: ept J2; eft F. 10 þera: þeina J2; þeina F. sæc-: sðc- J2; sæk- F. 11 bygþr: bygðir J2; byðr F. 12 iofri: iofró J2.

3. Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 28. — Noreen s. 208—10; Wadstein Ark. s. 64—68; K. G. s. 208—10; Bugge: Bidrag s. 124.

1 En: Enn J2. 2 broþur: broðr J2. 3 vítta: vitia F. véttr: vettr J2; vøtr F. 5 þa: K, F; oc J2. troll-: tráll- J2, F. 6 um: of J2, F. troþa: troþo F. 7 liðs: liðz F. grimhildr: K, J2; grimilldr F. 8 бага: K, F; baka J2. 10 beðe: boþi J2.

þa trollkund	ok landherr	
um troþa scylde	a lifs vanan	
liðs grimhildr	drørug vápn	
8 líóna бага	domalda bar.	8
ok sa bran	þa er árgiorn	
a beðe scúto	iota dolgi	
menglætudr	suia kind	
12 er mara qvalðe.	um sóa scylde.	12
4. Oc Visburs	6. Oc ec þes opt	
vilia byrðe	um yngva hrør	
siar var niðr	froða menn	
4 svelgia knatti.	um fregit hafða	4
þa er meinþiof	hvar domar	
markar ætto	a dynianda	
setr veriendr	bana háls	
8 a sin fopør	um borin veri.	8
ok allvalld	nu ec þat veit	
i aren kiole	at verc bitin	
glóða garmr	fiqlnis niðr	
12 glymiande beit.	við fyre bran.	12
5. Hitt var fyr	7. Qveþcat ec dul	
at folld ruðo	nema dygva hrør	
sverþberendr.	glitnis gná	
4 sinom drotni	at gamne hefr;	4

4. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 30. — Noreen s. 210—12; K. G. s. 210—12.*  
<sub>1</sub> Visburs: viðburs *F.* <sub>2</sub> byrðe: byrði *F.*; byrge *J2.* <sub>3</sub> siar var: siafar *F.*; sæfar *J2.* <sub>5</sub> mein-: *K, F.*; men- *J2.* <sub>7</sub> setr: setrs *J2, F.* <sub>10</sub> aren: arin- *J2.*; árin *F.*

5. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 31. — K. G. s. 212—18.*  
<sub>2</sub> ruðo: rvðv *F.*; ryþo *J2.* <sub>3</sub> -berendr: riøpendr *J2.* <sub>6</sub> a: af *J2.* vanan: vanum *J2.*; vanom *F.* <sub>7</sub> drørug: dreyrug *J2, F.* vápn: vopn *F.* <sub>12</sub> um: of *J2, F.*

6. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 31. — Noreen s. 221—25.*  
<sub>2</sub> um: of *J2, F.* hrør: hreyr *J2.*; reyr *F.* <sub>4</sub> um: of *J2, F.* hafða: hafpac *J2.*; hafðag *F.* <sub>7</sub> háls: halfs *J2.*; hafs *F.* men a er rettet, mulig til al sammenslynget. <sub>8</sub> um: of *J2, F.* <sub>11</sub> fiqlnis: fiolnis *J2, F.* <sub>12</sub> fyre: fyrri *J2, F.*

7. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 32. — EOBrím s. 7—8; Noreen s. 212—13; Bugge: Bidrag s. 155—56.*

<sub>1</sub> Qveþcat: Kveðcat *J2.*; Kveðkaða *F.* <sub>2</sub> hrør: hreyr *J2.*; reyr *F.* <sub>4</sub> gamne: *K, F.*; gafni *J2.* hefr: *K, Kb, F.*; hefir *J2.* <sub>5</sub> þvi at: þt *J2, F.* iopis: iodis *J2.* <sub>12</sub> um: at *J2.*; of *F.* leiken: lekiom *J2.*; leikin *F.* hefr: *K, J2.*; hófr *F.*

<p>þvi at iopis ulfs ok narfa konung man 8 kiosa scyllde. ok allvald yngva þioðar loka mær 12 um leiken hefr.</p> <p>8. Fra ec at Dagr dæða orðe frögðar fús 4 um fara scyllde þa er valteins til vqrva com spac fræmuðr 8 spærs at hefna</p> <p>9. Oc þat orð a æstr vega visa ferþ 4 fra vigi bar. at þan gram um geta scyllde sleyngo þref 8 sleipnis verþar.</p>	<p>10. Þat tel ec undr ef Agna her Scialfar ráð at scæpom þotto þa er gøðing með gull meni loga dis at lopti hóf. Hinn er við tær temia scylde sualan hest Signyiar vers.</p> <p>11. Fell Alreccr þar er Eiriki broþur vapn at bana urðo. ok hnackmars með hqfuð fetlom Dags frændr um drepaz qvaðo. fráat maðr aðr eykia gørvi freys afspring i folc hafa.</p>	<p>4 8 12 4 8 12</p>
--	---	--

8. Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 34.

<sup>2</sup> orðe: yrðe J2. <sup>3</sup> frögðar: fremdar J2. <sup>4</sup> um: of J2, F. <sup>5</sup> valteins: vakins J2. <sup>6</sup> vqrva: varfa J2; varva F.

9. Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 34. — EÓBrim s. 8—9.

<sup>2</sup> a: i F. <sup>6</sup> um: of J2, F. geta: getta J2; gøta F. <sup>7</sup> sleyngo: slyngu J2; slongv F. þref: K, J2; þrefs F. <sup>8</sup> sleipnis: K, F; slefn.. J2 (is afreuet).

10. Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 36. — Noreen s. 212—15; EOBrim s. 9; Bugge: Bidrag s. 172—73.

<sup>1</sup> ec: mgl. J2. <sup>2</sup> ef: er J2. <sup>3</sup> Scialfar: Skiolfar J2; ia forskr. (ea?) F. <sup>5</sup> gøðing: giqðing J2; gqþin F. <sup>7</sup> loga: lolka J2. <sup>12</sup> Signyiar: signyiar J2; sigmar F.

11. Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 37. — K. G. s. 218—21.

<sup>3</sup> broþur: broþor Kb. vapn: varn J2; vopn F. <sup>6</sup> með: mgl. J2, F. hqfuð: hafum J2. <sup>7</sup> frændr: frendr J2; frøndr F. <sup>8</sup> um: of J2, F. qvaðo: qvoðu J2; kvaðo F. <sup>9</sup> fráat: fraað J2 (a(1) tilf. over linjen); fermat F. <sup>10</sup> gørvi: gerði F; greiðe J2. <sup>11</sup> freys: K, J2; freyss Kb; freyrs F. <sup>12</sup> folc hafa: fo . . . h . . . J2 (afreuet).

12. Oc varþ hin er álfr um vá vqrðr vestallz 4 um vegin lígia er dælingr drørgan mæki afundgiarn 8 a yngva ræð.	þa er habriostr hærva sleipnir hana Guðlægs um bera scylde ok hagbarðz hersa valde hæðno leif at hálse gecc.	8 12
13. Vara þat þert at bera scylde val sæfendr 4 vigs vm huetia þa er brøðr ij. at þonom urðuz opurfendr 8 um afbryðe.	15. Knátte endr at upsolom ana sótt á'n um standa ok þrá lifr þigia scyldi iþps apal ap̄ro sinni.	4 8
14. Varð iorundr hinn er endr um do lifs um lattr 4 i Limafirðe	16. Oc sveiðuðs at ser huerfði mækil lut en miavara	4

12. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 39.*

1 Oc: Avk *J2*. 2 um: of *J2*; *mgl. F.* 3 vestallz: vekallz *J2*; vétialldz *F.*  
4 um: of *J2, F.* vegin: veginn *Kb, J2*; vegin *F.* 5 dælingr: daul- *Kb*;  
dæg- *F*; dæglingar *J2*. 6 drørgan: dreyrgan *J2, F.*

13. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 40. — K. G. s. 221—24.*

1 þert: bert *J2*; beitt *F.* 2 sæfendr: sæf- *Kb*; sæf- *J2*; sqf- *F.*  
4 vm: of *J2, F.* huetia: vikia *F.* 5 brøðr: brøðr *Kb, F*; bb. *J2*. ij:  
tveir *J2*. 6 þonom: þan- *J2, F.* urðuz: urðuz *Kb, J2*; vrpuzt *F.* 8 um:  
of *J2, F.* afbryðe: afryðe *Kb.*

14. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 44. — Wadstein Ark. s. 68—69.*

2 um: of *J2, F = l. 3.* 3 lattr: *K, F*; latr *J2*. 4 -firðe: fyrðe *J2*.  
5 briostr: biostr *F.* 6 hærva: hurfu *J2*; harpo *F.* 8 um: of *J2, F.* 11 hæðno:  
hæðnu *J2*; æðno *F.*

15. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 47. — Löffler Arkiv III, 188—89, 287  
—88; EOBrím s. 10—11; K. G. s. 224—25.*

2 up-: upp- *J2, F.* 4 á'n: *K, F*; an *J2*. un: of *J2*. 6 þigia: lígia  
*J2*. 7 iþps: iöðz *F.* apal: alað *J2*.

16. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 47—48. — K. G. s. 225—29.*

1 sveiðuðs: sveiðurs *J2*; sveiðurs *F.* 3 mækil: mækis *J2*; møkis *F.*  
4 en: enn *J2*; hin *F.* miavara: miovara *J2, F.* 5 okreins: oc hreins *J2*;  
at reins *F.* 9 Máttit: Mattið *J2, F.* 10 hiarþar mæki: ombyttede *J2*.  
13 vm: at *J2, F.*



er okreins	hæfis hior	
attunga rioðr	til hiarta stoð.	8
lægðis odd		
8 ligiandi dracc.	19. Fell Ottar	
Máttit har	undir ara greipar	
hiarpar mæki	duganligr	
æstr konungr	fyr dana vápnom	4
12 vpp vm hallða.	þan hergamr	
	hrægum fęti	
	vitz borin	
17. Oc lofsæll	a vendle sparn.	8
or lande fló		
tys áttungr		
4 Tuna riki	20. Þav fra ec vere	
en flæming	vętz ok fasta	
fara trióno	sęnscri þioð	
iotuns eykr	at sęgom verþa	4
8 a agli ræð.	at eylandz	
	iarla froþa	
	vigframað	
18. Sá er vm æstr	um vegin hæfðu.	8
áðan hafði		
brúna hærg		
4 um borin lengi.	21. Þat fra ec en	
en sciðlås	at apils fiorvi	
scilfinga nið	vitta vettr	
	vm viða scylde	4

17. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 51. — K. G. Aarb. 1869 s. 52—53, Yngl. s. 229—30; Bugge Bidrag s. 118—19; Wisén: Em. och ex. I, 9—16.*

3 tys: tyss *Kb, J2; tyrs F.* áttungr: attvnga *F.* 5 flæming: flæmingr *J2; flæming F.*

18. *Hkr. K, J2, F. — Hkr. I, 51. — K. G. s. 231—32.*

1 vm: of *J2, F.* æstr: æstmærc *J2; hæst F.* 3 brúna: brotna *J2.* 4 um: of *J2, F.* 7 hæfis: hęfis *J2; hęfis F.*

19. *Hkr. K, J1<sup>1)</sup>, F. — Hkr. I, 53. — K. G. s. 232—34.*

3 dugan-: dugand- *J1, F.* 6 fęti: færi *J1-2.* 7 vitz: *K, J1; viti F.* 8 sparn: spáro *F.*

20. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 54.*

2 vętz: uautz *J1; vatz F.* 3 sęnscri: sęnskri *J1; sęnskri F.* 6 iarla: iarlar *F; .j. J1.* 7 -framað: fraumuð *J1; framouð F.* 8 um: of *J1, F.* vegin: væg<sup>1)</sup> *J1; vegit J2, F.*

21. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 57. — EOBrím s. 11—12; Noreen s. 195.*

3 vitta: uita *J1; vitra F.* vettr: uettr *J1; vętr F.* 4 vm: of *J1, F.* viða: *K, F; uip J1.* 5 mgl. *F.* 6 drasils: *K, J2; dralls J1 (fejlskr. eller fejlæst).* 7 freys: freyss *Kb.*

<sup>1)</sup> Herefter anføres *J1*, ikke *J2*, undt. hvor denne afviger fra *J1*.

ok daðgiarn	hliþar þangs	
af drasils bogom	a hilme ran.	4
freys attungr	þa er timbr fastr	
8 falla scyldi.	tóptar necqvi	
22. Oc við ær	flotna fullr	
ægis hiarna	um fylke bran.	8
bragnings burs	25. Þat stock vpp	
4 vm blandin varþ.	at yngvare	
ok daðsæll	sislo kind	
deyia scyldi	um sóat hefði	4
ála dólgr	ok lios . . .	
8 at uppsolum.	við lagarhiarta	
23. Veit æc Eysteins	herr eistnescr	
enda folgin	at hilme vá.	8
lokins lifs	ok æstmar	
4 a lofundi.	iðfri sǫnscom	
ok sicling	gymis lioð	
með svium qvaþo	at gamni qveþr.	12
iotzca menn	26. Varð Qnundr	
8 ini brena.	ionacrs búra	
24. Ok bit sótt	harmi hepþr	
i brand nóe	und himinfiollom	4

22. *Hkr. K, J1, F.* — *Hkr. I, 57.* — *Wadstein s. 69–71; jfr. Bugge: Bidrag s. 164.*

<sup>1</sup> ær: *K, J1; ør F.* <sup>2</sup> ægis: *K, J1; øgir F.* <sup>3</sup> bragnings: *bragning J1.*  
<sup>4</sup> vm: of *J1, F.* <sup>5</sup> dað-: *dag- J1.* <sup>7</sup> ála: *ala J1; óla F.* *dólgr: drengr F.*  
<sup>8</sup> up-: *upp- J1, F.*

23. *Hkr. K, J1, F.* — *Hkr. I, 58.* — *K. G. s. 234–36; Wadstein s. 71–72.*

<sup>1</sup> Veit: *veitt J1.* <sup>2</sup> folgin: *folg F.* <sup>3</sup> lokins: *lokinn J1.* <sup>4</sup> lofundi: *lofðunngi F.* <sup>5</sup> ok: *at F.* <sup>6</sup> qvaþo: *kváðo F; kuðo J1.*

24. *Hkr. K, J1, F.* — *Hkr. I, 59.* — *Noreen s. 211.*

<sup>2</sup> brand nóe: *brandvni F.* <sup>6</sup> necqvi: *nóckiu J1; nockvi J2; nokkvi F.*  
<sup>8</sup> um: of *J1, F.*

25. *Hkr. K, J1, F.* — *Hkr. I, 60.* — *EOBrim 12–13; K. G. s. 236.*

<sup>3</sup> sislo: *syslo J1; syslu F.* <sup>4</sup> um: of *J1, F.* *sóat: sóit J1 (sott J2); soat F.* *hefði: hafðe(i) J1, F.* <sup>5</sup> . . . : *haunom J1; hófvm F.* <sup>10</sup> iðfri: *efri F.* *sǫnscom: fǫllnum J1; fiollum F.* <sup>12</sup> gamni: *gafni J1.*

26. *Hkr. K, J1, F.* — *Hkr. I, 64.* — *EOBrim s. 13–14.*

<sup>2</sup> búra: *K, F; bura Kb. J1.* <sup>4</sup> und: *vnder J1.* *himin: himinn J1.*  
<sup>5</sup> ofvæg: of *væg J1; of vøgr F.* <sup>6</sup> eistra: *eistrar J1, F.* <sup>7</sup> hrisungs: *hrisings J1 (J2 = K, F).* <sup>11</sup> hrørs: *hreyrs J1, F.* <sup>12</sup> um: of *J1, F.*

oc ofvæg	fræno fyrstr	
eistra dolgi	um fara scyllde.	8
heipt hrisungs		
8 at hendi com.	29. Oc við vág	
Oc sa fræmuðr	hin er viðiar	
foldar beinom	hræ Olafs	
hægna hrærs	hofgylþír svalg.	4
12 um horfin var.	ok glaðfialgr	
	gærvar leysti	
27. Oc Ingialld	sonar fiorniotz	
i fiorvan trað	af suia iofri.	8
reycs ræsuðr	Sva átt konr	
4 a ræningi.	fra upsolum	
þa er husþiofr	lofða kyns	
hyriar leistom	fyr længo hvarf.	12
goð konvng		
8 i gognom steig.	30. Þat fra hyr	
	at Halfdanar	
28. Oc sa urðr	söcc miðlendr	
allri þioðo	sacna scyldo.	4
siallgætastr	ok hallvarps	
4 með Suium þóttu.	hlifi næma	
er hann sialfr	þioð konung	
sino fiorvi	a þotni toc.	8

27. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 73. — K. G. s. 236-42; Wadstein s. 72-73.*

1 Ingialld: *ing* *F.* 2 i fiorvan: i fior van *J1*; i fiorván *F* (v *rettet fra n*). 4 ræningi: *reiningi F.* 6 leistom: listum *J1* (*lyst- J2*). 7 konvng: *K, F*; *kynng J1.* 8 gognom: *gagnvm J1*; *gøgnom F.* steig: *stoð F.*

28. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 73. — K. G. s. 242-43; Wadstein s. 73-74.*

1 urðr: *yrðr J1, F.* 3 siallgætastr: *sangeyrvaztr J1*; *sangeraztr F.* 5 er: *en F.* 6 um: of *J1, F.* scyllde: *villdi J1, F.*

29. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 76. — EOBrím 14-15; Wadstein Aarb. Ark. s. 74-75; GStorm s. 110; Wisén: Em. o. Ex. I, 16-18.*

1 vág: *vag J1.* 2 hin er: *mgl. F.* viðiar: *viðar F.* 3 Olafs: *konung tf. J1.* 4 hofgylþír: *ælgylþis J1*; *hólgyldir F.* 5 glað-: *gloð- J1* (*fl. J1; J2 = K*). 6 gærvar: *gautuar J1*; *gøyr var a F.* leysti: *lesti F.* 7 sonar: *sonr J1.* fiorniotz: *forniotz J1*; *forniotz Kb, F.* 9 Sva: *sa J1, F.* konr: *konar J1* (*J2 = K*). 10 fra: *at F.* up-: *vpp- F.*

30. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 77. — EOBrím 15-16; Wadstein s. 75-76.*

1 Þat fra: *mgl. F.* hyr: *K, F*; *hverr J1.* 2 -danar: *-ðanar F.* 3 söcc: *sök J1*; *sökk F.* 5 hallvarps: *hallvarðs J2*; *at háll- F.* 9 skæreið: *skeræið J1*; *skøreið F.* 10 sciris: *skirings J1, F.* 11 um: of *J1, F.* -alfs: *alfr F.*

Oc Skæreið i sciris sal um brynialfs 12 beinom drápir.	Oc buðlung a boroe sigrhafendr siþan fálo. 12
31. EN Eystein fyr ási for til byleistz 4 bropur meýiar. ok nu licr undir lagar beinom reics læpuðr 8 a raðar broddi. þar er élkaldr hiá iofur gæzcom væðlo stræmr 12 at vagi kœmr.	33. Varð Guðrøðr hin gofugláti lómi heittr sá er fyr længo var 4 ok vm ráp at qlom stilli hæfuð heiptræt at hilmi dró. 8
32. Oc til þings þriþia iofri hveðrungs mæR 4 or heime bæð. þa er Halfdan sa er a holti bio norna doms 8 um notit hafði.	34. Oc lán sigr hin lómgeði áso ár af iofri bar. 4 ok huðlungR a beði fornóm stiflo sundz um stungin var. 8
	35. Oc niðkvisl i noregi prottar þros

31. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 79. — Bugge: Bidrag 143—44, 168—69, 174; Wadstein s. 77—78; GStorm: s. 116—17.*

<sup>2</sup> fyr: *mgl. i J1 (findes i J2)*. <sup>3</sup> byleistz: *K, F; byleistiz Kb; blylestz J1 (by- J2)*. <sup>4</sup> meýiar: *meyir J1*. <sup>5</sup> ok: *en J1*. <sup>6</sup> nu licr: *nylig J1*. <sup>7</sup> reics: *reks J1*. <sup>8</sup> raðar: *rádar F*. <sup>9</sup> broddi: *braddi J1; brandi F*. <sup>10</sup> þar: *þa F*. <sup>11</sup> kœmr: *komr J1; kemr F*.

32. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 80. — K. G. s. 243—45; EOBrím s. 16—17.*

<sup>3</sup> hveðrungs: *hveðr yngs J1*. <sup>4</sup> a: *i F; mgl. J1*. <sup>5</sup> holti: *hokum J1 (holtum J2)*. <sup>6</sup> um: *of J1, F*. <sup>7</sup> huðlung: *hvðlvngs F*. <sup>8</sup> boroe: *horror J1; borv i F*.

33. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 83. — K. G. 245—47.*

<sup>1</sup> -røðr: *-røðr Kb; -redr J1; -raðr F*. <sup>2</sup> hin: *en J1*. <sup>3</sup> længo: *lagu J1*. <sup>4</sup> qlom: *qlom Kb; alum J1; élum F*. <sup>5</sup> -ræt: *ræt Kb; -rækt J1; røk F (i slutn. af linjen)*.

34. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 83.*

<sup>1</sup> læn: *lænn J1*. <sup>2</sup> hin: *en J1; er tf. F*. <sup>3</sup> -geði: *gerði F*. <sup>4</sup> af: *at J1; of F*. <sup>5</sup> bar: *bar J1; bær F*. <sup>6</sup> huðlungr: *huðlingr J1 (J2 = KF)*. <sup>7</sup> um: *of J1, F*.

<p>4 of þroaz hafðe reð <i>Olafr</i> ofsa forðum viðri grvnd 8 of vestmari.</p> <p>36. Vnz fotverkr við foldar þræm vigmiðlvng 4 of viðá skyllði nv ligr gunðiarfr a geirstaðum</p>	<p>herkonungr hægi æsinn.</p> <p>37. Þat veit ek bazt vnd blam himne kenni nafn sua at konungr eigi er rægualldr reiðar stiori heiðum hár of hæitum der.</p>	<p>8</p> <p>4</p> <p>8</p>
---	--	----------------------------

35. *Hkr. J1, F; l. 5–8 desuden i Óláfs þátr Geirstaðaálfs i Flat. (sp. 308), 61, 73a fol. — Hkr. I, 84; Flat. II, 6, Fms. IV, 29–30, jfr. X, 209. — Bugge: Bidrag 120, 166–68; EOBrím s. 17; GStorm s. 117; Wadstein s. 80; BMÓlsen, Ark. f. nord. fil. XVIII, 195–96.*

<sup>3</sup> þros: þvrs *F*. <sup>4</sup> hafðe: naði *F*. <sup>6</sup> ofsa: upsa *Fl*; vfa *73*. <sup>7</sup> viðri grvnd: viðá frægr *Fl, 61, 73*. <sup>8</sup> of: ok *F, Fl, 61, 73*. vest: vestr *73*. *Efter l. 8 tf. Fl:*

godum likr  
ok grenlandz fylke.

36. *Hkr. J1, F; Óláfsp. Flat., 61, 73. — Hkr. I, 85; Flat. II, 6, Fms. IV, 30, X, 209–10. — Bugge: Bidrag 166; GStorm s. 117; Wadstein 80.*

<sup>1</sup> Vnz: Vnndz *F*; undz *Fl, 61*. <sup>3</sup> vigmiðlvng: vigniðiong *F*; virða vin *61*; uigs fromozstum *Fl*; vigfròmuzstum *73*. *L. 4 lyder i Fl: vard at grande, i 61: vm viðá naði, i 73: af viðá teði.* <sup>7</sup> konungr: sea *tf. Fl*. <sup>8</sup> æsinn: orpinn *Fl, 73*; vorpinn *61*.

37. *Hkr. J1, F. — Hkr. I, 85. — Bugge: Bidrag s. 110–11, 136–38, 160, 162–64; K. G. Yngl. s. 185–86; Wadstein s. 80–82.*

<sup>1</sup> bazt: bezt *F*. <sup>5</sup> ræg: ravgn *J2*; rogn- *F*. <sup>7</sup> hár: høri *F*. <sup>8</sup> hæitum: hæitinn *J2*; heitin *F*. der: er *F*, der herefter *tf.*:

ok milldgedr  
markar drottin.

*Mulig hører endnu hertil et halvvers, der siges at være af „Þjóðólfr“.*

(38) hofvð baðm  
þar er heið sæi  
afornis  
<sup>4</sup> fiollum drygði.

*Den 3. grt. afhdl. W. — SnE II, 162; Den 3. og 4. grt. afhdl. s. 28. — K. G. Yngl. s. 186; BMÓlsen udg. s. 217–19; Bugge: Bidrag s. 50, 127–33, 176–77; GStorm s. 138, der henfører det til Fyrvinds Háleygjatal.*

<sup>1</sup> hofvð: h *beskad.*

## 2. Haustlǫng.

1. Hve skal æk gott gioldvm	settiz avrn par er æs . .
gvnvegiar b . . . . .	ar gnæfar mat baro
. . . . .	vara byrgi tyr biarga
4 . . . . . at þo . . . . .	bleyðe vǫndr a seðe. 8
ty framra se æk tifa	3. Tormiðlaðar var tifom
tryglavst oc fia . . .	tal hrein meðal beina
. . . . . ro hlyri	hvat qvǫþo hapta snytrir
8 hild . . vez oc þiaza.	hialm faldinn þvi valda: 4
2. Seggiondvm flo sagna	margspakr of nam mæla
sn . . . . . oti	mar valkastar baro
i gemlis ha . . gomlvvm	vara henis vior hanom
4 glamma á fyr skommo	hollr af fornvm þolli. 8

1. *SnE R, W, T. — SnE I, 306. — Kr. stud. 36—40; K. G. Aarb. 1876, s. 329, Nj. II, 353—54, 872; Gering, Arkiv VII, 64—68.*

<sup>1</sup> æc gott: *utydel. R (mulig gott at); goðs at W (utydel.; o og t udv.); ec got at T. gioldvm: giolldo (-u?; næppe ö el. v̄) W; gioldo T. <sup>2</sup> vegiar: utydel. R; veigar T; bru leggja tf. W, T. <sup>3</sup> mgl. W (åben plads), T. <sup>4</sup> hedder i W: raddkleif (r *beskadiget*) at þorleifi; i T: naddkleif at Þorleifi. <sup>5</sup> framra: framma T. tifa: tiva W. <sup>6</sup> oc: of *Rask. fia . . .*: far W; fiar T; þriggia tf. W, T. <sup>7</sup> lyder i W: a hreingoro hlyri, i T: a hleingðro hlyri. <sup>8</sup> hild . . : hilddar W; hildar T. vez: fats *KG.**

*Hvad l. 3 angår, er den ikke overleveret i noget gammelt hdskr. I sin store apparatus edendi har Jón Ólafsson lavet linjen (se AM 439, fol.), som han selv siger („ita probabiliter restauravi et refeci“), i formen: roms þá er rǫgni semi (o: sæmi); hos Sk. Thorlacius har linjen følgende form: ravms þa er recca sæmi, der ifg. Sk. Th. skal hidrøre fra J. Ólafsson; herfra er linjen så gåt over i udgaverne. Den har således ingen betydning.*

2. *SnE. R, W, T; l. 1—4 også sst. R, U, T, 748, 757, 1eβ. — SnE I, 306, 492. — Kr. stud. 40—43; K. G. Udov. 166—67; Gering Arkiv VII, 68—70.*

<sup>1</sup> Seggiondvm: *R (bis), W; segiondom U, T (bis), 1eβ, 748, 757. <sup>2</sup> lyder i R2, W, U, T (bis), 748, 757, 1eβ: snotar vlfir (ylgr R2) at moti. <sup>3</sup> ha: ham de øvrr. . . . m W (ha afr.). <sup>4</sup> glamma: lam afr. og besk. W. á: o *Tl. á fyr: á fyrir U; ofra T2; ófyr 748; æigi firi 757; vlfir fyr 1eβ. <sup>5</sup> æs . . : æsir W, T. <sup>6</sup> gnæfar: gefnar W (sm med ar), T. mat: ma W, men et sidste bogstav synes raderet; mar T. <sup>7</sup> vara: naca(!) T. <sup>8</sup> vǫndr: vendr W, T. seðe: seiði W; seudi T.**

3. *SnE R, W, T; l. 1—4 også sst. R, U, T, 748, 1eβ. — SnE I, 306—8, 468—70. — Kr. stud. 43—4; K. G. Nj. II, 243; Wisén: Em. o. Ex. II, 33—42.*

<sup>1</sup> -miðlaðar: *mildaðr R2; miðlaðr W, T (bis), U, 748, 1eβ. tifom: tivi R2, 748, 1eβ; tifum W, U, tauu T2. <sup>2</sup> -hrein: hreinn W, T, R2, T2, 1eβ. <sup>3</sup> hvat: hvar W. qvǫþo: q'þu R2; kvaðv W; kvað þv U; kveðv 748; kvat þv 1eβ; quedo T (bis); kvað *Rask. hapta: hapt W, men mulig er et bogstav efter t raderet; spacra T. snytrir: snyrtir W, R2. <sup>4</sup> hialm: hialms T. <sup>5</sup> baro: bara T. <sup>6</sup> vara: varat W; var at T. henis: utydel. R; hænis W; hönis T. vior: vinr W; utydel. T (. . nr), på grund af en rift.**

<p>4. Fiallgylpir bað fyllan feta mela hlöt af helgo skvtli 4 hrafn asar vin blasa ving ravngnir let vigfrecc ofan sigaz þar er velsparir voro 8 varnendr goða farnir.</p> <p>5. Fliot bað foldar drottin farbavta mög vqro þeckiligr með þegnum 4 þrym seilar hval deila: en af breiðo bioðe bragðviss at þat lagðe osvifrande asa 8 vp þior hlifi ora.</p> <p>6. Oc sliðrliga siðan svangr var þat firir longo</p>	<p>át af eikirot oc biorn faðir morna 4 aðr divphvgaðr drepi dolg ballastan vallar hirð tyr meðal herþa herfangs ofangs ofan stavngo. 8</p> <p>7. Þa varþ fastr við fostra farmr Signyiar arma sa er avll regin eygia avndor gvðs i bavndom: 4 lodde ra við ramman reimoð iotvn heima en hollz vinar hæniz hendr við stangar enda. 8</p> <p>8. Flo með fróðgom tifi fangsæll of veg langan sveita nagr sva at slitna</p>
--	--

4. *SnE R, W; mgl. T. — SnE I, 308. — Kr. stud. 44—45; Wisén: Em. o. Ex. II, 42—50.*

1 gylpir: gylðer *W.* fyllan: fyllar *W.* 2 fet mela: fetmeila *W* og *tf.:* sier deila. 3 hlöt: hlavt *W.* helgo: helgv *W;* helgum *Rask.* 4 asar: asa *W.* vin: vin *el. vm W.* blasa: læsa *W.* 5 ravngnir: rognir *W.* let: vagna *tf. W.*

5. *SnE R, W, T. — SnE I, 308—10.*

2 far: faar- *W.* mög: . . g *W (udvisket).* vqro: vara *W;* . . ra *T (afr).* 6 at: a(?) *W (udv.).* 7 osvifrande: osuipandi *W.* 8 þior: þor *W;* þiors *T.* hlifi: hluti *W;* luti *T.* ora: flora *W, T.*

6. *SnE R, W, T. — SnE I, 310. — Kr. stud. 45—46; Wisén: Em. o. Ex. II, 42—50.*

1 -liga: loga *W.* 2 firir: firir *W;* firi *T.* 3 át: let *W.* -rot: rotu *W;* rotum *T;* i *R* har der sikkert stået noget mere, i linjens slutn., nu ulæseligt. 4 oc: z *W.* morna: niorna *T.* 5 ballastan: ballaðan *W.* 7 hirð: hirði *W, T;* hvad *R* angår som ved l. 3 rot. 8 fangs: fang *W.* ofangs ofan: ofan *W, T.*

7. *SnE R, W, T. — SnE I, 310. — Kr. stud. 46—47; K. G. Aarb. 1876, s. 313, Nj. II, 910.*

2 farmr: r(1) i *R* rettet fra fl. -nyiar: -yniar *W, T.* 3 sa: þa *W.* eygia: æygia *W;* eugia *T.* 4 bavndom: hondvm *W.* 7 hæniz: hönis *T.*

8. *SnE R, W, T. — SnE I, 310—12. — Kr. stud. 47—50; Wisén: Em. o. Ex. 51—53.*

1 fróðgom: afr. og *udv. W* (. . . vm). tifi: tifa *W.* 4 vlfs: v ligner mest a i *R.* favðor: faðir *W, T.* mvnde: mvndi *W;* myndi *T.* 5 þors:

<p>4 svndr vlfs favðor munde þa varð þors of rvnmi þvngrs var loptr of sprvnginn malo navtr hvatz matti 8 mildings friðar biðia.</p> <p>9. Ser það sagna hræri sorg eyra mey fõra þa er elli lyf asa 4 att rvnr hymis kvni: brvn akrs of kom keckiar brising's goða disi girþi þiofr igarða 8 griot niþaðar siþan.</p> <p>10. Vrðot biartra borþa bygvendr at þat hrygvir þa var ið með iotnvm 4 vðr nykomin svnan:</p>	<p>gorðoz allar attir inge freys at þinge võro heldr oc harar hamliot regin gamlar. 8</p> <p>11. Vnz hrvn sævar hræva hrvnd ǫlgefnar fvndo leiþe þir oc læv lvnd avlgefnar bvndo. 4 þv skalt velltr nema vælom reiðr mælti sva leiðar mvmstorande mora mey apt̃r loki. 8</p> <p>12. Heyrðat sva þat siþan sveik ept asa leikom hvgreynande hænis havðs flvg bialba avkin 4 oc lomhvgaðr lagðe</p>
---	---

þor *T.* rvnmi: rvni *W, T.* 6 þvngrs: þvngs *W, T.* 7 navtr: nautz *T.*  
hvatz: hvatz *W*; huaz *T.* 8 mildings: miðivngs *W, T.* friðar: a i *R*  
rettet fra r.

9. *SnE R, W, T.* — *SnE I, 312.* — *Kr. stud. 50*; *Bugge Arkiv V, 2.*

9 eyra: eura *T.* 5 brvn: brvn *W*; bran (a *usikkert*) *T.* akrs:  
akr *W.* keckiar: beckiar *W, T.* 6 goða: ð i *R* rettet fra g. 8 niþ:  
uid- *T.*

10. *SnE R, W, T.* — *SnE I, 312.* — *Kr. stud. 50—52*; *K. G. Nj. II, 568.*

1 Vrðot: vrdott *T.* biartra: brattra *W.* borþa: o klattet i *R, men*  
*synes sikkert.* 3 bygvendr: byggendr *W, T.* hrygvir: hryggir *W, T.*  
4 vðr: udr *T*; vðr *W, men ovenover er skr. med en senere hånd vnr.*  
6 at: afr. i *W.*

11. *SnE R, W, T.* — *SnE I, 312—14.* — *Kr. stud. 52—54*; *Gering*  
*Arkiv VII, 70—72.*

1 hrvn sævar: det sidste r *synes raderet i R*; hrynseva *W, T.* 2 hrvnd:  
hund *W, T.* 3 þir: þir *W, T.* oc læv: det sidste bogstav efter v *ses*  
*ikke i R*; ok leva *T*; at leva *W.* 5 velltr: vellt *W (en prik over t synes*  
*yngre og tilfældig).* vælom: velom *T*; vel *W*; v er afr., *men forkortelses-*  
*tegnet ses endnu; herefter er der åben plads for resten af dette afsnit af*  
*digtet (til slutn. af v. 13); den er senere udfyldt efter T.* 6 mælti: myll  
*T.* leiðar: leidar *T.* 7 mora: mòra *T.* L. 8 = *T.*

12. *SnE R, T.* — *SnE I, 314.* — *Wisén: Em. o. Ex. 42—50.*

1 Heyrðat: Heurda ec *T.* 2 ept: snarere end opt (*sål. udgg.*) *R*; ept  
*T.* leikom: leiko *T.* 3 -reyn-: ròn *T.* hænis: hònis *T.* 4 havðs: haucs  
*T.* bialba: bialfa *T.* 6 fiadrar: fiadran *T.*



leikblaðs reginn faðrar ern at avglis barni 8 arnsvg faðir mornar.	15. Knattv oll en vllar endi lág firir magi grvnd var grapi hrvndin ginnivnga ve hrina: 4 þa er hofregin hafrir hogreiþar fram drogv seðr geck sválnis eckia svndr at hrvngnis fvndi. 8
13. Hofo skiot en skofo skopt ginregin brina en son biþiss 4 sveipr varð i favr greiþar þaz of fat a fialla finz ilia brv mini bavgs bifom faða 8 bifeleifi at þorleife.	16. Þyrmþit baldrs of barmi berg solgnvm þar dolgi hristvz biorg ok brvstv bran vpp himin mana: 4 mioc fra ec moti hræckva myrk hreins baka reinar þa er vigligan vægna vátr sin bana þatri. 8
14. Eðr of ser er iotna otti let of sottvm hellis biar a hyriar 4 havg griotvna bægi: oc at isarnleiki iarðr svnr en dvndi moþvr svall meila broþvr 8 mana vegr vnd hanvm.	17. Bratt flo biarga gæti bænd ollv þvi randa imvnfælz ok iliar

13. *SnE R, T. — SnE I, 314. — Kr. stud. 54—55; BMÓlsen: Arkiv V, 285—88; Wisén: Em. o. Ex. 54—57.*

2 gin-: ginn *T.* 3 biþiss: bidils suidnar *T.* 5 fat: fatt *T.* 7 bavgs: þa er *tf. T.*; ek *skr. udgg.* 8 cleifi: kleif *T.*

14. *SnE R, W, T; l. 5-8 sst. R, W, U, T, 757. — SnE I, 278, 316. — Kr. stud. 55; Åkerblom: Arkiv XV, 269—71.*

1 er: of *W.* 2 let: liet *W.*; let *T.* sottvm: sottan *W, T.* 3 biar: baur *W (noget udvisket)*; maur *T.* a h-: afr. *W.* 4 havg: haugs *W.* 5 oc: i *R1 først skr. z, men dette er rad.* isarn: jsiarns 757. 6 iarðr: iarðar *de øvrr. (T2: iarðar (udstr.) ardar).* svnr: sonr *T (bis), U;* son 757. en: ok *R2; hinn 757.* dvndi: dvlþi *U;* diarfe 757. 7 moþvr: moðr *de øvrr., undt. T1: miodr.* meila: meide 757. broþvr: bloþa *R2, W2, T2;* bloþi *U;* blóde 757.

15. *SnE R, W, T. — SnE I, 278—80 — Kr. stud. 55—56.*

2 firir: firi *W;* fir *T.* 4 ginnivnga: ginnvnga *W;* ginunga *T.* hrina: brinna *W;* brinra *T.* 5 hafrir: hofðv *W;* hafði *T.* 6 -reiþar: reidir *T.* 7 seðr: seiðr *W, T.* svæl-: svol- *W, T.*

16. *SnE R, W, T. — SnE I, 280. — Kr. stud. 56; Gering Arkiv VII, 72—74.*

1 þyrmþit: þverriðit *W;* þyrmdit *T.* of: af *W.* 2 þar: sak *W.* 4 vpp: raan *W.* mana: mana *W.* 5 moti: mæti *W;* möti *T.* 6 myrk hreins: myrkbeins *W;* meinþorns *T.* baka: haka *W, T.* 7 vægna: vogna *W.* 8 vátr: vatt *W, T.* þatri: snarest *så R;* þatti *W, T.*

17. *SnE R, W, T. — SnE I, 280—82. — Kr. stud. 56—57.*

<p>4 iss vildv sva <i>disir</i>; varþat hogs fra horþv hrændrengs þaþan lengi trionv trollz of rvna 8 típr fiollama at biþa. 18. Fiorspillir let falla fialbrs olagra gialbra bælverþvngar belia 4 holm arandar holmi; þar hne grvndar gilia gramr firir skærþvm hamri en bergdana bagdi 8 briotr við iormvn. 19. Oc harð brotin heriv heimþingopar vingnis</p>	<p>hvein ihinka mæni hein at grvndar sveini; þar sva eðr i opins olæs bvrar hæsi stala virtr of stockin stoð eindriþa blopi. 20. Aðr or hneigihliþvm hars ælgefion sara reiþi tyrs it ræþa ryðs heyli bælgoli; gorla lit ec ageitis garþi þeir of farþir bægs þa er bifð faþa bifkleif at þorleifi.</p>	<p>4 4 8 4 4 8</p>
---	---	--

### 3. Et digt om Harald hárfagre, næppe ægte.

<p>1. Margir geordu milding snaran hraustir menn 4 heim at sækia æigi sidr ðdling fylgdu gamler menn 8 ok gerduzst kærir.</p>	<p>2. Nam miningr marga speki af gomlum monnum sa er gull midlade uar astudigr ollu folki upplanda gramr af örleik sinum.</p>	<p>4 8</p>
---	---	----------------

3 ok: vnd *W, T.* 5 varþat: var þat *W*; vardat *T.* horþv: hórðum *Sk. Thorl.* 6 drengs: drengr *W, T.* 8 fiollama: fioll lama *W.* biþa: bidia *T.*

18. *SnE R, W, T. — SnE I, 282. — Kr. stud. 57.*

6 gramr: gramm *W (snarere end granni)*; gnir(!) *T.* firir: firi *W*; firi *T.* 8 iormvn: iorman *T*; þrioti *tf. W.*

19. *SnE R, W, T. — SnE I, 282. — Kr. stud. 57.*

1 brotin: brotinn *W*; brotin *T.* 2 þingopar: þingaþar *W*; þuingadar *T.* 3 hinka: *R, T*; hina *W (noget fork. tegn ses ikke)*; hjarna *Sk. Thorl.* 5 sva: at *tf. T.* 7 virtr: vikr *W, T.* of: vm *W.* stockin: stockinn *T*; stökkvi *W.* 8 eind: ein *W, T.*

20. *SnE R, W, T. — SnE I, 282—84. — Kr. stud. 58—59; K. G. Nj. II, 206.*

3 tyrs: tyss *W, T.* it: hið *W.* 4 heyli: heuli *T*; heili *W.* 6 þeir: þr *W*; þeyr *T.* 7 bægs: skr. 2 gg *R.* er: ek *W.* bifð: bifa *W*; bifom *T.* 8 bif: bi- *W.*

3. *Flat. (sp. 298). — Flat. I, 567—68 (jfr. Fms. X. 178—79).*

2. 1 miningr: mulig en (*dittografisk*) fejl for mildingr.

3. Gaf görpum sinum gull hit rauda hilmír hrodígr	4 Leiddizst þa firi lufu leíngtr at halldazst hessa drott ok hofðingium	
4 ok bringa marga bryniur biartar ok brannda huassa skiolldu skygða	flyde huerr sem fara matte hraustra uikinga	4
8 ok skrautbuna.	ór hafrs firde.	8

## 4. Lausavísur.

1. *Jfr. Haraldr hárf. Lausav., hvorpá denne er svar.*

Hofpom ver i havþi hæs at egia leiki með vellbrota vitrom	verpr geitis veg grioti Guðrøðr vm sia stóran vindbysna skaltu vísi viðfrøgr heþan þiþa	
4 voruma þa til margir.	verit með os unz verþi veðr nu er brim fyr iapri.	4
2. Fariþa er aðr flyia flatvöllr heþan batnar		8

4. *Flat. (sp. 301). — Flat. I, 574 (jfr. Fms. X, 192).*

*Verset tillægges her Þorbjörn hornklofe (lige foran er der anført flere vers af hans digt), men uden tvivl med urette.*

*Måske hører herhen hvad det ene håndkr. af Fsk. (A) brudstykkeagtig anfører og henfører til „Hornclovi“; jfr. SnE III, 399.*

(5) Þa var lofðungr (A1 kun dette)

lufa kallaðr  
er i fylkis (hertil A)  
l . . . cár oxv  
vallt var kallaðr  
með konongs nafne  
Haraldr harfagri  
. . . . . mir síðan (A2); jfr. *udg.* 19.

4. 1 *Hkr. K, J1-2, F. — Hkr. I, 136. — K. G. Udv. 48-49.*

1 Hofpom: Hofðu J1; hofðo F. havþi: hofðe J1; hofði F. 2 hæs: hægr J1; hægr J2, F. egia: K, J2, F; eiga J1. 4 voruma: vorvm ver J1; várom at F.

2 *Hkr. K, J1-2, F. — Hkr. I, 150-51. — Kr. stud. 59-61; K. G. Udv. 48; Hoffory: Ark. I, 44-46.*

1 Fariþa: Fari þa F. flyia: fleyia J1, F. 3 veg: vegr J1, F. 4 -røðr: róðr J1; ræðr F. 7 unz: vnd F. 8 fyr: firi J1, F.

## Þórbjörn hornklofi.

Norsk skjald, omkr. 900.

## 1. Glymdrápa.

1. Hilmír reð a hæiði	mann skioðr lagar tanna	
hialldr skiðs þrunu galldra	ræsi maðr til ræsnar	
oð uið oski mæiða	rak uebrætar nækua.	8
4 ey vebrætar heygia	3. Rioðr let hæstrar tíðar	
aðr gnapsalar grípnis	harðraðr skipa barðum	
gnystoramndi fori	baro faks ens blæica	
ræsnarsamr til rimmv	barnungr a laug þrungit.	4
8 riðuigs lagar skiðum.		
	4. Þar sva at barz at borðe	
2. Giordiz glamma ferpar	borð hækuis rak norþan	
gnyþrottr ioro drottar	hlifar valldr til hilldar	
helkañāði hlænna	hreg dæglinga tuegia	4
4 hlym ræks um trvð glymia	ok alsnæfrir iofrar	
aðr ut a mar mætir	orda læst at morðe	

1. *Hkr. J1, (J2, K), F.* — *Hkr. I, 108.* — *Kr. stud. 66–69; Wisén: Em. o. Ex. I, 57–60.*

2. *Hkr. J1 (J2, K), F; l. 5<sup>s</sup> også i SnE R, T, 748, 1eβ.* — *Hkr. I, 108–9; SnE I, 494.* — *Kr. stud. 69–73, Wisén: Em. o. Ex. 61–67.*

3. *Fsk B, A; SnE R, W, T, U, 748; Har. þ. hárf. Flat (sp. 300).* — *Fsk 18 (sammen med 4<sub>1,4</sub> som sidste halvdel); SnE I, 440; Flat. I, 572 (= Fsk), jfr. Fms X, 186–87. — K. G. Nj. II, 306–7.*

4. *Hkr. J1 (J2, K), F; Fsk B, A (l. 1<sub>4</sub> sammen med v. 3); Har. þ. Flat. (= Fsk.). — Hkr. I, 109–10; Fsk. 18, Flat. I, 572, jfr. Fms. X, 187–88. — Kr. stud. 73–75.*

5. *Hkr. J1 (J2, K), F; Fsk B, A (l. 1<sub>4</sub> sammen med v. 3); Har. þ. Flat. (= Fsk.). — Hkr. I, 109–10; Fsk. 18, Flat. I, 572, jfr. Fms. X, 187–88. — Kr. stud. 73–75.*

6. *Hkr. J1 (J2, K), F; Fsk B, A (l. 1<sub>4</sub> sammen med v. 3); Har. þ. Flat. (= Fsk.). — Hkr. I, 109–10; Fsk. 18, Flat. I, 572, jfr. Fms. X, 187–88. — Kr. stud. 73–75.*

7. *Hkr. J1 (J2, K), F; Fsk B, A (l. 1<sub>4</sub> sammen med v. 3); Har. þ. Flat. (= Fsk.). — Hkr. I, 109–10; Fsk. 18, Flat. I, 572, jfr. Fms. X, 187–88. — Kr. stud. 73–75.*

8. *Hkr. J1 (J2, K), F; Fsk B, A (l. 1<sub>4</sub> sammen med v. 3); Har. þ. Flat. (= Fsk.). — Hkr. I, 109–10; Fsk. 18, Flat. I, 572, jfr. Fms. X, 187–88. — Kr. stud. 73–75.*

enðez ræðra ranða	lindi hiort <i>fyr</i> landi
8 ræð dynskotum kvæddvz.	lundpruðr við stic bundin. 8
5. Haði gramr þar er gnuðu	7. Rics þreifz reiddra eyxa
gæira hregg uið sægi	rymr knátto spior glymia
rauð fnysti bæn bloði	svart scygð bito segi
4 bryngaul i dynn skæglar	sverþ þioð k ferðar 4
þa er a raunsn fíri ræsi	þa er hugfyldra h llda
reð æglituðr sægir	hlæt anscoti gæta
æfr gall heruið hlifar	ár var sængr vm svirom
8 hnigu fíruanir sigri.	sigr flugbeiddra vigra. 8
6. Grenir þræng at guni	8 Menfergir bar margar
gunmál <i>fyr</i> haf sunan	margspacr niðar varga
sa var gramr ok gunnom	lundr van sócn a sandi
4 goðvarðr und sic iorðo	sandmens i by randir 4
oc hialmtamiðr hilmir	apr <i>fyr</i> ælianfroðom
holmreiðar let ólman	allr herr scota þverri

osnæfirir A; ofnæfirir FL. 8 ræð: rædd F; rodd FL; rodd (rod) A, *sammen med* dun. dyn: dun B, A. skotum: skottum FL. kvæddvz: kvæddr K.

5. Hkr. J1 (J2, K), F; l. 1—4 SnER, W, T, U, 748, 1eþ; Fsk. B, A; Har. þ. Flat. (l. 1,4 som sidste del til v. 9, l. 5,8 som første del til 4,8). — Hkr. I, 112—13; SnE I, 418; Fsk. 18; Flat. I, 572, jfr. Fms. X, 187. — Kr. stud. 75; K. G. Nj. II, 115.

1 Haði: hafde FL. þar: þa FL; ar afr. U. er: afr. U. gnuðu: gnuðe B (y B1—2); gnuði A, FL; gniðo F; . . vþi U; gnyði 748; gniðu 1eþ; gunnar T. 2 gæira—uið: gæirs hregguidar FL. 3 fnysti: fnysto F; B, A, T, U, 748, 1eþ; fnystv R; fystu FL. 4 bryn-: ben- F, R, W, T, U, 748, 1eþ, FL. -gaul: gogl alle øvrr. i: at R, W, T, U, 748; vid 1eþ. i dynn: ara FL; dyn de øvrr. 5 raunsn: rausn de øvrr. 6 -lituðr: -litaðr F, A; hròdr FL. sægir: sæggia B, A; leggja FL. 7 æfr: æfðr A (æfr A2). her: hiorr F, B, A, FL. hlifar: lifðir A. 8 hnigu: forskr. B (nigri). fíru-: for B.

6. Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 120—21. — Kr. stud. 75—76.  
2 -mál: mäs J1; márs F. 4 goðvarðr: goðuarðr J1; geðvorðr F. sic: sig F. 6 -reiðar: reyþar J1; reydar F. 7 fyr: fra F. 8 stic: stig J1.

7. Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 121. — Kr. stud. 76.  
1 þreifz: þræifs J1; þreifst F. reiddra: ræidra J1. eyxa: auxa J1, F. 2 knátto: knatu J1. 4 k: konongs J1, F. 6 an-; and- J1, F. 7 ár: har J1; hár F. sængr: sauñg J1. vm: of J1, F. 8 flug-: flæg- J2.

8. Hkr. K, J1, F; Ol. Tr. 61 (l. 1,4), 54, Bb. — Hkr. I, 129; Fms. I, 194. — K. G. Nj. II, 379—88, 964—68; Kr. stud. 76—79; Wisén: Em. o. Ex. 67—73.

2 -spacr: spakar J1 (spakr J2). niðar: vidar 54, Bb. 3 lundr: lunnz J1; lundz 61, 54; lunnz J2; lunnð F. van: vann J1, F. sandi: landi 54, Bb. 4 sandmens: landmenns J1; land mengs J2; land- 54, Bb. by: gny

lægbiz seið af læpi	annar konunga	
8 læbrætar varp flóia.	giofle æmndr und gamlan	
9. Kemr at ydr ne ædri	gnapstol haralldr sola.	4

**2. Haraldskvæði (Hrafnsmál). Flere af de herhenhørende vers tillægges i forskellige håndskrifter Tjodolf hvinverske.**

1. Lyði ringberendr	cvadde en kværk hvita	
meðan ec fra Haralldæ sægi	oc en gløgg arma	
odda i þrottar	hymiss haus røya	
4 enom harfagra	er sat a horne vinbiarga.	8
fra malom man ec sægia		
þeim er ek møy høyrða	3. Hvat er yðr ramnar	
hvita haddbiarta	hvaðan ero þer comner	
8 er við ramn dømde.	með dræyrgu nefi	
	at degi anndværðum	4
2. Vitr þottez valkyria	holld loðer yðr i klom	
verar ne varo	ræs þæfr giængr or munni	
þækkir suamo enne fram sotto	nær hygge ec yðr i nott bioggu	
4 er fugls rodd kunni	þui er vissu at nar liggia.	8

54, Bb. 5 ælian: elion *F*; elium 54, Bb. froðom: pruðum *J1*, 54, Bb. 6 herr: her *J1*. 7 lægbiz: lægdis *J1* (ð *J2*); lægðis *F*. seið: æids *J1*; seids 54; seidi *Bb*. 8 læ: lad 54, Bb. varp: var *Bb*. flóia: flegia *J1*; fløia *F*.

9. *Har. þ. hárf.*, *Flat. sp.* 300—01 som første halvdel til 5<sub>1</sub>, 4 som sidste del. — *Flat. I*, 572 (jfr. *Fms. X*, 187).

2 konunga: konung(mann)a *Flat. udg.* 4 sola: sola(r) *Flat. udg.*

2. *V. 1—6 i Fagrsk.*, *B1*, *B*, *B2*, *A*; v. 6 også *Hkr. K*, *J*, *F*. — *Fsk.* 6—9; *Hkr. I*, 120. Jfr. *Kempffs og Suetis fortolkning* (1866 og 1884).

1. 1 ec . . . sægi: seghi ec (*i linjens slutn.*) *A*. 3 odda: oddi *A*. i þrottar: i þrottir *A*. 4 enom harf.: hinum avar æðgha *A*. 8 dømde: rædde *A*.

2. 1 Vitr: sål. *B1-2*, *A*; Vig *B*. 2 verar: værar *A*. 3 þækkir—sotto: þækkirren (rfen *A2*) noj hinni framleito *A*. 5 en: hin *A*. 6 gløgg arma: glæg hvarma *A*; dette og kverkhvita må byttes om, jfr. *Fsk. udg.* 1847. 7 røya: i *B1-2* af Arne rettet til røyti; røyti *A*, *A1*; royta *A2*. 8 horne: hornum (horn- *A2*) *A*. vin: ul. *A*.

3. 4 annd: ond *A*. 6 giængr: yðr *tf.* *A*. 7 yðr: ul. *A*. bioggu: biugguð *A*. 8 vissu at: vissuð *A*. nar: *B1—2*, *A*; nær *B*; nái *Fsk.*, *udg.* 1847.

<p>4. Røyfðizk hinn haus fiðri oc um hyrnu þerði annar æið broðer 4 oc at annsvorum hugði Haralldede ver fylgðum syni Halfðanar ungum ynglingi 8 siðan or æggi comom.</p> <p>5. Kunna hugða þic konong myndu þann er a kvínum byr drotten norðmanna 4 diupum ræðr hann kiolom roðnum ronðum rauðum skioldum tiorgum arom 8 tiolldum drifnum.</p> <p>6. Vti vill iol drecca ef scal æinn raða fylkir en framlyndi</p>	<p>oc frøys læik hæfia ungr læiddiz elld velli oc inni sitia varma dyngiu eða vattu duns fulla. 8</p> <p>7. Heyrðir þu i hafrsfírþi hve hizug barþiz konungr hin kynstóri við Kiotva hin æðlagða 4 knerir comu æstan kaps vm lystir með ginondom hæþrom ok grofnom tinglom. 8</p> <p>8. Hlaðnir varu þeir hælða ok hvitra sciallda vigra vestrøna ok valsera sverða 4 grenioðo berserkir guðr var þeim a sinom</p>
--	--

4. 3 annar: arnar A. 7 ynglingi: eðlinge A.

5. 1 hugða: ec *tf.* A. þic: þec A2. 2 þann er: þannz A. kvínum: kymnum A. 3 drotten: B1-2; drottenn B, A. 6 rauðum: oc rouð. A. 7 tiorgum: tiorghaðom A. 8 tiolldum drifnum: oc drifnum skioldum A.

6. 3 en: hinn A, K, F; inn J1. 4 hæfia: B; i B1-2 *rettet til* hæyia: hevia A, A2; heyia A1, K, J1, F. 5 velli: B1-2, A; pelli B; visi F. 6 oc: æða J1. inni: at *tf.* A, K, F. 8 fulla: B1-2, A; fula B.

7. *Hkr. K, J1-2, F; Fsk. B, A; Har. þ. Flat. (sp. 301). — Hkr. I, 124; Fsk. 16, Flat. I, 574 (jfr. Fms. X, 190).*

1 Heyrðir þu: Høyrðu B; Høyr þu A; Heyrde *Fl.* 2 hizug: nizig J1; hitzig F; hizi A (hiz A2); hraustliga *Fl.* 3 hin: hin F; inn J1; -enn A; ul. B. kynstóri: kost sami J1; kynstor B. 4 Kiotva hin: kiotvan B, A. hin æðlagða: hin æðga F; i J1 er ð(1) *rettet fra* g; her: inn. 6 kaps: haps J1. vm: of J1, F. lystir: fylldr J1 (-ir J2). 7 ginondom: ginenðum J1.

8. *Hkr. K, J1-2, F; Fsk. B, A; Har. þ. Flat. — Hkr. I, 124; Fsk. 16, Flat. I, 574 (jfr. Fms. X, 190).*

1 þeir: ul. F. hælða: hælpa J1, F. 2 lyder i *Fl.*: huitum skioldum. 3 lyder i *Fl.*: vigr uestrænne. 4 lyder i *Fl.*: ok uolskum suerdum. 5 grenioðo: greinivðv J1 (gren- J2). -serkir: serkr J1 (serkir J2). 6 guðr: grunr B. var: varþ F; er *Fl.* þeim: ul. F. a sinom: at sinni J1; a sumum A (*veð rett.*; A2 sinn-); hlifde *Fl.* 7 emiaðo: emivðv J1; emioðo F; ænn

<p>emiaðo úlfheðnar        8 ok isarn glumdo.</p> <p>9. Freistoðo hins framraða        er þeim flyia kendi        allvalldr æstmanna        4 er byr at útsteini        stöðom nocqva bra stillír        er honom var styriar væni        hlæmmon var a hlifom        8 aðr Haklangr felli.</p> <p>10. Leiddiz þa fyr lúfo        landi at hallða        hilminom halsdigra        4 holm let ser at scialdi        slóguz undír sessþilior        er sárír voro</p>	<p>letu up stiðlo stúpa        stungo i kiol hæfpom. 8</p> <p>11. A baki léto blica        barþír varu grioti        svafnis salnæfrar        segír hyciando 4        qstuz æstkylpvr        ok um iaðar hliopo        heim or hafrs fyrþi        ok hugðo a mioð dryckio. 8</p> <p>12. Valr la þar asandi        vitinvm eineygia        frígíar faþmbygvi        fægnyþvm dað slikrí. 4</p>
--	---

uðu *B*; ymdu *A*; eniudu *Fl.* -heðnar: heiðnar *J1.* 8 ok: *ul. Fl.* isarn: i sornn *J1*; i sar *B, A*; jarn *tf. A.* glumdo: dvþo *J1, B, A*; gvllu *F*; bitu *Fl.*

9. *Hkr. K, J1-2, F; Fsk. B, A; Har. þ. Flat.* — *Hkr. I, 124; Fsk. 16—17; Flat. I, 574 (jfr. Fms. X, 190—91).*

1 hins: ins *J1*; ens *B, A.* 2 er: at *A.* flyia: fylgia *F.* 3 all-: al- *B (alene).* -valldr: valldz *F, B, A, Fl*; vast *J1.* 4 byr: byr *J1.* at: a *B.* 5 stöðom: stoðvm *J1 (stæþ- J2), B, A*; stæðom *F.* nocqva: nækvea *J1*; nokkva *F*; *l. lyder i Fl:* stodu nokkuar steindir. 6 var: voro *A.* væni: væni *J1 (stregen vistnok en fejltagtig opfattet aksent)*; vænz *B (ikke B1-2)*; *l. lyder i Fl:* er stiller atti enn styriar nenni. 7 hlæmmon: glommon *B.* hlifom: lifðum *B, A.* 8 aðr: en *tf. B, A.*

10. *Hkr. K, J1-2, F; Fsk. B, A; Har. þ. Flat.* — *Hkr. I, 124; Fsk. 17; Flat. I, 574 (jfr. Fms. X, 191).*

3 hilminom: hilmi inum *J1*; hilmi hinom *F, Fl.* 4 let: letu *Fl.* at: *ul. B.* scialdi: skilldi *B, A, Fl.* 5 undir: vnd *F, A.* undir sess: sess vm *Fl.* 7 stiðlo: stælu *J1.* stúpa: stvfa *J1, B1—2, men her rettet*; standa *Fl.*

11. *Hkr. K, J1-2, F; l. 1, 4 i SnE R, W, T, U; Fsk. B, A; Har. þ. Flat.* — *Hkr. I, 125; Fsk. 17; SnE I, 34; Flat. I, 574 (jfr. Fms. X, 191).*

1 léto: leitu *J1 (let- J2).* blica: blikia *J1, F, B, A, R, W, T, U.* 3 svafnis: svafins *A (A2; A1 = K)*; sválnis *F, U.* sal-: sval- *J1 (sal- J2), T.* 4 hyciando: -andu *T*; -anði *J1*; -endi *B, A*; -anndi *de øvrr.* 5 qstuz: æstiz *J1.* æstkylpvr: æstr kylfvr *J1 (-kylfr J2)*; austkylgur *B*; austkylvur *A*; austr *Fl*; æðkylfor *F.* 6 ok: *ul. Fl.* um: of *J1, F.* iaðar: bygder *tf. Fl.* hliopo: liupu *A.* 7 fyrþi: firði *de øvrr.* 8 mioð: miðar *B.*

12. *SnE R, W.* — *SnE I, 236; her tillagt „Tjodolf den hvínverske“.*

1 sandi: *i W rettet fra landi.* 3 vitinvm: vitinn envm *W.* -eygia: æyia *W.*



<p>13. Annat skulu þær eiga ambattir ragnhíldar diser dramblatar 4 at drykkiumalum en þer set her gopur er haralldr hafi suelltar ualdreyrar 8 en uerar þeira bræde.</p> <p>14. Hafnaði holmrygiom ok hærða meyiom hverri hini heinversco 4 ok hælga ættar konungr hin kynstóri er toc conona dænsco.</p> <p>15. Hversso er hann fegiafa þeim er folld væria itra ogn flytr 4 við i þrottar menn sina.</p> <p>16. Miok ero røyfðir</p>	<p>rogbirtingar þær er i Harallz tuni hunum værpa 4 i fe ero þess beðner oc fagrum mæcom malme hunlenzkum oc mane austræno. 8</p> <p>17. Þa ero þær ræifir er vitu romo væne orvir upp at laupa oc arar at svægia 4 hómilur at briota en hae slita ræikulega hygg ec þa vorru þøysa at visa raðe. 8</p> <p>18. At skallda røðo vil ec þic spyria allz þu þykkis skil vita</p>
--	---

13. *Har. þ. hárf. Flat. sp. 302, her tillagt „Tjodolf den hvinverske“.*  
— *Flat. 576 (jfr. Fms. X, 194–95).*

7 dreyrar: dreyra *Svb. Eg.*

14. *Hkr. K, J1-2, F; Ó. Tr. 61, 53, 55, Bb; Har. þ. Flat. (sp. 302).* —  
*Hkr. I, 127; Fms. I, 7, Flat. I, 576 (jfr. Fms. X, 195).*

1 Hafnaði: Hamnaðe *J1*; hann *tf. Fl.* holmrygiom: hilmir ruṁ (*forskr.*)  
*Bb.* -rygiom: rýgiom *F.* 3 hverri: herran *Bb.* hini: enni *J1, 61, 53;*  
hinum *Bb.* hein: huin- *Fl.* -versco: verscum *Bb.* 4 hælga: holga *F;*  
hælpa *J1*; holda *Fl.* 5 hin: inn *J1*; -inn *61.* 6 er: ul. *Bb.* — *I 55 lyder*  
*v. sál.: Hafnaði hann morgum hr meyium hveri hinn hæverscu hilmir norr-*  
*æne konungr hinn kynstore tok konu dansca (dette sidste er vel det op-*  
*rindelige, men mærkeligt, at det kun findes her).*

15–16. *Fagrsk., B, A. — Fsk. 9.*

15. 1 hann: *B1-2*; þat *B*; ul. *A.* -giafa: giaval *A.* 2 er: sem *A.*  
3 flytr: flytir *A.*

16. 3 þær er: þeirs *A.* 5 i: U- *A.* þess beðner: þeir göddir *A.*  
6 mæcom: i *A* rettet fra mætom, og sál. *A2.*

17. *Som ved v. 15–16. — Fsk. 10.*

2 vitu: *B1-2, A*; vita *B.* 3 orvir: *B1-2, A*; orpir *B.* 4 svægia: sveighia  
*A.* 6 hae: at *tf. A.* 56 briota . . . slita: må omstilles (*Wisén C. N.*)  
7 ræiku: riku- *A.*

18–19 som ved 15–16. — *Fsk. 10–11.*

<p>greppa ferðir  <sup>4</sup> þu mannt gorla kunna  þeirra er með Haralldi hafaz.</p> <p>19. A giærðum ser þæira  oc a gullbaugum  at þæir ero i kunnlæicum  við konong  <sup>4</sup> felldum raða þæir rauðum  vaðom rondum  sverðum silfr vofðum  særkium ringofnum  <sup>8</sup> gylltum annfetlum  oc grønum hialmum  ringum handberom  <sup>11</sup> er þæim Haralldr valde.</p> <p>20. At bersærkia ræiðu vil  ec spyria  bærgir ræsævar  hversso þer fengoð  <sup>4</sup> þæim er ifolk vaða  vigþiorfum verom.</p>	<p>21. Ulfheðnar hæita  þæir er i orrastu  bloðgar rander bera  vigrar rioða <sup>4</sup>  er til vigs coma  þæim er þar sist saman.  Arædesmonnum æinum  hygg ec þar undir felaz <sup>8</sup>  skyli sa en skilvisi  þæim er i skiolld hoggva.</p> <p>22. At læicarum oc truðum  hæfi ec þic lit freget  hværr er ørg at i þæira  anndaðar at husum Harallz. <sup>4</sup></p> <p>23. At hundi ælskar anndaðr  oc hæimsku drygir  øyrna lausum  oc iofur løgir. <sup>4</sup>  Hinir ero oc aðrer  er um elld skulu</p>
---	--

18. <sup>1</sup> ræðo: reiðu A. þic: þec A2. <sup>3</sup> ferðir: far er A. <sup>4</sup> mannt: munt A.

19. <sup>1</sup> giærðum: georðum A. <sup>4</sup> felldum: Oskioldum A (*nyt vers betegnet*); Oc ski. A2. <sup>5</sup> vaðom rondum: oc vel faghr rendaðom A. <sup>9</sup> grønum: grofnum A. hialmum: hialmom A. <sup>10</sup> -berom: borum A.

20—21 som ved 15—16; 21 også i Har. þ. Flat. — Fsk. 11—12; Flat. 568 (*jfr. Fms. X, 179*).

20. <sup>1</sup> ræiðu: i B1-2 rettet for ræðu. ec: þik *tf.* A. <sup>3</sup> þer fengoð: er fenghit A. <sup>5</sup> þiorfum: B; -ðiorfum A.

21. <sup>1</sup> heðnar: þeir *tf.* A. <sup>2</sup> þæir: *ul.* A. orrastu: orrostom A. <sup>4</sup> vigrar: vighr A; vigr at *Fl.* <sup>5</sup> er: þa er A. <sup>8</sup> sist: syst *Fl.* <sup>9</sup> undir felaz: hæfa at standa *Fl.* <sup>9</sup> en: hinn A. <sup>9-10</sup> lyðer i *Fl.*: þa er skatnar skiluisir | i skiolld hoggva.

22—23 som ved 15—16. — Fsk. 12.

22. <sup>1</sup> truðum: trupø A. <sup>3</sup> ørg at i: orghari A. þæira: B1-2, A; bæira B.

23. <sup>1</sup> anndaðr: *ul.* A2. <sup>9</sup> þæir: *sål.* B1-2; *ul.* B, A. ser: i *margen* i B1-2. undir: und A. <sup>10</sup> hældræpir: heldræpir A.

brennanda spon bera	hafa þeir ser undir lúnda
8 logandum hufum	drepet
	hældræpir haler.

3. Lausavísa.

Hilldr of reð því er helldv	ok liðbivgrar leigrar
horn gratz firi mer hlatri	let æva mik sævar
því em ek lystr at lasta	eigi mvn enn við eckiv
4 lestvndir for þersa	æstmanna for sanaz.

Kveldúlfr.

Norsk herse, d. omkr. 878.

Lausavísa.

Nv fra ek norðr i eyio	létiome þvng at þingi
norn erom grim til snimma	þors fangvina at ganga
þvndr kavs þremia skyndi	skiot mvnað heipt þot hvetim
4 þorolf vnd lók foro:	hvgr malmgnár brvgðit.

3. Skáldas. 544. — Hauksb. 447, jfr. Fms. III, 68 og Leidrj. og viðbætur; SnE III, 412.

7 enn: meget utydeligt. við: ligeledes (vm?). eckiv ligeledes, men temlig sikkert.

[Kv. Ú.] Egilssaga 162 Að, fol., 132 fol., (M, her skr. med en anden hånd end hovedhånden), cod. Wolf. (egen afskr.) = AM 461, 4<sup>o</sup>, AM 453, 4<sup>o</sup> (K), af Arne skr. nederst (i margen efter W).—Egilss. 73. — Kr. stud. 122—23; K. G. Udv. 49.

1 norðr: norð M. 2 erom: erum M, W (eru K). grim: grimm M, W. snimma: snemma W. 3 kavs . . skyndi: fell . . vandar M, W. 4 þorolf: þorolfr M, W. lók: lok M, W. foro: forum M. 5 létiome: letumz M; letum W. 6 þors: þars W, M (? snarest þars). at: ul. W. 7 skiot: skiott M; þioð W. mvnað: munat M, W. heipt: hefnt M, W. þot: þott M, W. hvetim: hvetti M; huetti (snarere så end hveiti AM i 461 og K) W. 8 lyder i M: hugr maglunar brugðit; i W: hvgar mal brær (el. bráir?) brvgðit (forvansket til bratt her ugbiz i K).

## Skallagrímr Kveldúlfsson.

Landnamsmand, d. 934.

## Lausavísur.

1. Nu er hersis hefnd við hilmí efnd geingr vlfir ok aurn 4 of ynglings born flugu haugguin hræ halluarz a sæ grár slitr vnder 8 ari scarfara.	gialla let ek a gulli geisla niotz meðan þiota heitu hrærikytur hregs vind frekar sleggiur. 8
2. Miog tekr ar sa er aura isarns meiðr at risa vaðir vidda broður 4 veðr leggiar skal kueðia	3. Liggia ygs i eggju a ek sueigar kaur deiga foks er illt i exi vnd vargs flausur margar 4 arghyrnu láttu arna aptr með roknu skapti þauf erat mer til þeirar þat var hringa gíof hingat. 8

1. *Egilss. AM 132 (M) fol., 461, 4<sup>o</sup> (W; egen afskr.), 453, 4<sup>o</sup> (K), 162 fol. γ, δ. — Egilss. s. 86. — Detter: Die lausavísur 1—2.*

1 hefnd: hefnt K, γ. 2 efnd: efnt W, K, γ. 4 of: vm K, γ. ynglings: ingl- K. 5 flugu: flutu K (flugu AM); hermed ender γ. haugguin: bryggjin W, men (med en senere hånd) rettet til ho-, idet ry er overstr. og o skr. over l. 6 uarz: varðz W, K. a: ä i K rett. af AM. til of. 7, 8 vnder ari: ari. vndir W, men ari er overstr. og ara tf. over l. efter vndir med nedvisn.tegn.; undir ari K, men AM har skr. 2, 1 ovenover.

2. *Egilss., AM 132 (M), 461, 4<sup>o</sup> (W; min egen afskr.), 162 fol., δ, ε (453, K). — Egilss. 98. — Kr. stud. 123—24; Falk Beitr. XII, 359—60, B. M. Olsen Arkiv XIX, 99—102; Detter, Die lausav. 2—3.*

1 tekr: verðr W, δ, ε. 2 isarns: isarn W. 3 vidda: uirða W, ε, δ. broður: broðir δ, ε; beiðir W. 4 veðr leggiar: i ét ord δ. leggiar: leggia W; seggiar ε. 5 let: lét δ; læt ε, W. a: ul. W, men tf. over l. 7 heitu: hetu ε; heitar W, δ. kytur: i W er r tf. 8 hregs: hregs δ; hrek ε. vind: vin- W og d tf. over l.; vnd δ; vm ε. frekar: fekar W.

3. *Egilss. AM. 132 fol. (M), 461, 4<sup>o</sup> (W; min egen afskr.), 453, 4<sup>o</sup> (K), 162 fol. δ, ζ, x (her næsten helt ulæsel.), — Egilss. 120. — Kr. stud. 125.*

1 ygs: yggs W. i: fyrir δ. 2 sueigar: sueigu K. 3 foks: fax W, men overstr. og fox skr. over. exi: oxí W; øxi ζ; øxe K; auxi x. 4 flausur: flavgur W, K, δ; flugur ζ. 5 arghyrnu: argyrna ζ. láttu: lát þú K. arna: arma K. 6 roknu: rðknv δ; reknu W, K; røcnu ζ; reyctu x. 7 þauf—til: þaufgi veri (þo tf. over l. med nedv. tegn) W, ζ; þaufgi være K; þaufgi veri δ; þaufstugi var x. 8 þat: þa (af AM rettet til þat) K. var: er δ. hringa: enga W, men over l. rettet til hringa (der også ved fejltag. først er skr. over arghyrnu, men med en streg henvist til sin rette plads); over ordet har AM skr. konungs i K; ringa δ, ζ; Inga G. Pálss. hingat: þingat δ.

**Hildir Hrólfsdóttir nefju.***Norsk, c. 900.***Lausavísa.**

Hafnit nefio nafna	illt er við ulf at ylfaz
nu rekið gand or landi	ygs valbrikar sličan
horscan hælða barma	muna við hilmis hiarðir
4 hvi bellit því stillir	högr ef hann ren til scógar. 8

**Torf-Einarr jarl.***Jarl på Orknøerne omkr. 900.***Lausavisur.**

1. Sékat ec Hrolfs or hendi	en i qveld þar er knyiom
ne Hrolløgi fiuga	of kerstræmi rómo
dæR a dōla mengi	þegiandi sitr þetta
4 dugir os fæþor hefna	þorir iarl a mōri. 8

[H.] 1. *Hkr. K, J, F; Ól. helg. 68, Sth. 2, 61, 75c, 78a, 325 V, VII, Flat. (sp. 321), Bb, Th. — Hkr. I, 131—32; Fms. IV, 60, Flat. II, 30. — Kr. stud. 94—95.*

1 Hafnit: Hafnið *J1*. nafna: nafni *61, 68, 78a, 325 VII, Fl, Bb*. 2 rekið: rekon *F*; er rekinn *75c, 325 VII, Fl*; rekr *78*. gand: gandr *75c, Fl*; grand-er *325 VII*. or: af *J1, 325 VII*. 3 hælða: haviða *F, 2*; holda *61*; hólða *78a*; horða *68, 325 V, VII, 75c, Fl*; hofða *Bb*. 4 bellit: bellið *J1*; bellir *75c, 78a, Fl*. því: þi *J1*; þu *75c*. 5 illt: ul. *Bb*. við: ul. *J2*. ylfaz: yglazst *Fl*. 6 ygs: ygs *J1, 68, 2, 325 VII, Bb*; els *78*. sličan: slik' *J1*. 7 muna: munað *J1, 325 VII*; munat *68, 2, 75c, 325 V, Th*; manat *F*; man hann *78*; mvniz *Bb* (*det sidste bogstav vistnok forskrevet*). hilmis: yðrar *61*. hiarðir: haviða *2*. 8 högr: hegr *J1, Bb*; hægr, hegr *de øvrr. (2 dog: hegr, 61: hogr)*. ef: er *J1, 2, 61, 78, 325 VII*. ren: kemr *J1, 2, 78a*; gengr *F og de øvrr.*

[T.E.] 1. *Hkr. K, J, F; Fsk., A; Orkn., 332, 4<sup>o</sup>, Flat. (sp. 112). — Hkr. I, 141; Fsk. 296—97; Icel. sag. I, 8; Flat. I, 223. — Kr. stud. 96; K. G. Udv. 60.*

1 Sékat: sekað *J1, F, 332, A*; set gat *Fl*. 2 dæR: dør *A* (*dør A1, dør A2*). dōla: dolga *J1, F, 332*; døla *A* (*i margen i A skr. dolga*); dela *Fl*. 3 i: ul. *332*. þar er: meþan *J1, A* (*her i margen skr. þar er*), *Fl*. knyiom: knif-om *J1* (*knyi- J2*); knudum *Fl*. 4 of: at *F*; um *A* (*i margen skr. of*), *Fl*. ker: her- *J1*. 5 þegiandi sitr: sitr þegiande vm *Fl*. sitr: réR *J1*. þetta: þesse *A* (*i margen skr. þetta*). — (*Alle de i margen i A skr. varianter er uden tvivl hæntede fra 332*).

<p>2. Rekit hefi ec Rognvaldz dæða en reðo þvi nornir nu er fólc stuðill fallin 4 at fiorðungi minom verpit snarpir sveinar þvi at sigri ver raðom scatt væl ec honom harþan 8 at hafðo grioti.</p> <p>3. Æ mun ec glaðr þvi at geirar gott er vinna þrec manne boðfikinna bragna 4 bitu þængils sun ungan þeygi dyl æc nema þycki þær flo ar af sarom røfa valr um holma 8 holunda vals göli.</p>	<p>4. Ero til mins fiors margir menn um sanar deilðir or ymissom attom ósmabornir giarnir 4 en þo vito þeygi þeir aðr mic hafi felldan hver ilþorna arnar undir hlytr at luta. 8</p> <p>5. Margr verþr secr um sæði segr með fægro scegi en ec at ungs i eyiom allvaldz sonar falli 4 hætt segia mer hældar við hugfullan stilli Haralldz hefi ec scarð i scildi 8 scala uga þat hægvit. 8</p>
--	--

2. *Hkr. K, J, F; Fsk. A; Orkn. 332, 762, 4<sup>o</sup>, Flat. (sp. 112). — Hkr. I, 142; Fsk. 297; Icel. sag. I, 9, Flat. I, 224.*

<sup>1</sup> hefi ec: tel ec 332, *Fl.* (og i *margen A*); hefig 762. <sup>2</sup> en reðo: rett skiptu *J1, F, 332, Fl*; enn roðo *A* (i *margen skr.* rett skiftu). <sup>3</sup> þvi: þi *J1*. <sup>4</sup> nornir: nører *A* (i *margen nornir*). <sup>5</sup> stubill: studull *Fl.* <sup>6</sup> at: af *F.* <sup>7</sup> verpit: hlætet *J1* (hlæpet *J2*); varpit 762. <sup>8</sup> snarpir: snotrir *J1*. *Hele linjen lyder i Fl, A: hlýði snotrir seggir (A i margen: verpit snarpir sveinar).* <sup>9</sup> raðom: roðom *A*. *Hele linjen lyder i J1: þan sigr hofum fengr, — i 332, 762: þvit sigr hofum fengit (i A i margen: sigr hofom fengit).* <sup>10</sup> at: af *J1, Fl.* <sup>11</sup> fòto: -fættv *J1, Fl*; fétto *F* (hofoto *A*).

3. *Fsk. A; Orkn. 332, AM i 761b, 762. — Fsk. 297–98; Icel. s. I, 9.*

<sup>1</sup> Æ: q 332; ey 762. <sup>2</sup> þvi at: sitz *de øvrr.* <sup>3</sup> er: ul. 332, 761. <sup>4</sup> sun: son *de øvrr.* <sup>5</sup> ar: grár *de øvrr.* <sup>6</sup> af: at 762. <sup>7</sup> valr um: nagr of *de øvrr.* (nadr of haulda 762). <sup>8</sup> hol: hól 761. <sup>9</sup> unda vals: und vala *de øvrr.* <sup>10</sup> göli: sål. *AM i A2; prikker for ordet i A (A1) og oprl. i A2; geli 762; gelis 332, 761.*

4. *Hkr. K, J, F; Orkn. 332, 762, Flat. (sp. 112–13). — Hkr. I, 142; Icel. s. I, 9–10, Flat. I, 224. — Kr. stud. 97.*

<sup>1</sup> mins: ul. *Fl.* <sup>2</sup> um: of *J1, 762.* <sup>3</sup> deilðir: frettir 332, 762. <sup>4</sup> or: af 762. <sup>5</sup> attom: ættum 762. <sup>6</sup> vito: vita *J1, F, Fl.* <sup>7</sup> hafi: hafa *J1.* <sup>8</sup> -þorna: -þorní *F*; þornum 762; þornar *Fl.* <sup>9</sup> at luta: af stundu *Fl.* <sup>10</sup> luta: standa *J1, F, 762; stunda 332.*

5. *Hkr. K, J, F; Orkn. 332, 762, Flat. (sp. 112); O. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Hkr. I, 143; Icel. s. I, 8–9, Flat. I, 224; Fms. I, 197. — K. G. Udv. 61.*

<sup>1</sup> secr—sæði: senn at sauðum 332, 762, *Fl.* <sup>2</sup> um: of *J1, F.* <sup>3</sup> fægro: breiðu 332, 762. <sup>4</sup> at: af *J1.* <sup>5</sup> i: or 761, 61, 54, *Bb*; *afr. 53.* <sup>6</sup> eyiom: eyio 332, *Fl.* <sup>7</sup> hætt: hæt *J1.* <sup>8</sup> hældar: hælþar *J1, F.* <sup>9</sup> hefi ec: hefík 61, 53, 54, *Bb*; hefig 762, *Fl.* <sup>10</sup> scala: skalat 53, 54, *Bb*; skal ek æi *Fl.* <sup>11</sup> þat: þer 54, *Bb.* <sup>12</sup> hægvit: hæguð *J1*; hoggit 332, *Fl, 54, Bb.*

**Vémundur Hrólfsson.***Norsk; sidste fjærdedel af det 9. årh.***Lausavísa.**

Ek bar ein	bana orð
af ellifv	blastv meír.

**Vitgeirr seiðmaðr.***Norsk; omkr. 900.***Lausavísa.**

Pá er vá litil	er Rðgnvaldr síþr
at ver síþim	rettilbeini
karla börn	hroðmægr Haraldz
4 ok kerlinga	a Haðalandi.

8

**Þórir snepill Ketilsson.***En islandsk landnamsmand; omkr. 900.***Lausavísa.**

Her ligr kiola keyrir	en vit forvm heilir
kallda kinn vm alldr	hialmvm gavtr a bravt.

[V. H.] *Ldn* 371, 107. — *Ldn*<sup>1</sup> 270, *Ldn*<sup>2</sup> 100, 214.<sup>1</sup> ein: ein *Stb*. <sup>4</sup> meir: meir *Stb*.[V. s.] *Hkr*. *K*, *J*, *F*; *ÓTr*. 61, 53, *Flat* (*sp*. 18), *Bb*; *Olhelg*. 68, 73a, 78, 325V, VI, 61, *Sth* 2, *Bb*, *Th*. — *Hkr* I, 150, *Fms* I, 10, *Flat* I, 44; *Fms* IV, 10. — *K. G. Aarb* (1881) 249–50, *Udv*. 61.<sup>1</sup> þá: þat *de øvrr*. vá: vo *Fl*, *Bb*. litil: litit *J1*. <sup>2</sup> at: þott *J1*, *Fl*, 61(2); þo ath *Bb*. síþim: seiðim 61 (*bis*), 53, *Fl*, *Bb*, 73a, 78, 325V, VI. <sup>5</sup> siðr: seiðr 2; seiðir 61(1), 53, *Fl*, *Bb*, 73a, 78, 325V, VI. <sup>6</sup> rett-: lett- 53. <sup>7</sup> hroð-: hroðr 73a, 61(2); þioð 325V. — *I Bb* (*Ol. helg.*) *lyder hele v. sál*: ok qvad þat vera litil mvni þott ver seidim born ok kerlingar. en raugnvalldr seidir rettilbeini þiodmagr konungs ahadalandi.[Þ. sn.] *Ldn* 371, 107. — *Ldn*<sup>1</sup> 223, *Ldn*<sup>2</sup> 80, 197.<sup>8</sup> vit: vid *Stb*.

**Þórsteinn tjaldstœðingr Ásgrímsson.***En islandsk landnamsmand; omkr. 900.***Lausavísa** (af tvívilsum oprindelse).

Lati mog til moðvr	þarf <i>eigi</i> iarn at egia
mer er kallt a golfi	ne iarðar men skerþa
hvar mvni sveininin sœmri	lettið liotv <i>verki</i>
4 en at sins foðvr ornm	lifa mvnekenn með <i>monnum</i> . 8

**Hallsteinn Þengilsson.***En landnamsmands sœn; omkr. 920—30.***Lausavísa.**

Drvpír hofði	hlæia hliðir
davðr er þengill	við hallsteini.

**Egill Skallagrímsson.***Islandsk skjald; o. 900—983.***1. Aðalsteinsdrápa (o. 926).**

1. Nu hefir folldgnarr fellda	Aðalsteinn of vann annat
fellr iorð vnd nið ellu	allt er lægra kynfrægri
hialldr snerrandi harra	her sœrium þess hyriar
4 haufuð baðner .iii. iofra.	hannbriotr <i>konungmanni</i> . 8

[Þ. Á.] *Ldn* 371, *Flat* (sp. 839). — *Ldn*<sup>1</sup> 293 *anm.*, *Ldn*<sup>2</sup> 111; *Flat* III, 433, 44 *Prøver* 1.

<sup>1</sup> Lati: Legit *Fl.* mog: *mulig* mavg *Hb*; miog *Fl.* <sup>3</sup> muni: sie *Fl.* sveinin: *sueinninn Fl.* ornm: *ernum Fl.* <sup>5</sup> eigi: ei *Fl.* <sup>8</sup> mvn: uil *Fl.*

[H. Þ.] *Ldn* 371, 107. — *Ldn*<sup>1</sup> 224, *Ldn*<sup>2</sup> 80, 198.

<sup>3</sup> hlæia: hlægja *Stb.*

[E. Sk.] 1. *Egilss.*, *AM* 132 (*M.*) — *Egilss.* 178—79. — *Kr. stud.* 114—15; *K. G. Nj.* II, 350; *Falk Beitr.* XII, 360—61.

<sup>4</sup> baðner: *eller mulig* baðmr, *idet* ne er *tættre* ved *hinanden* end *sædvanligt*; *mulig* har *skriveren* villet *rette* det *først* skrevne.



2 (stef). Nv lign hæst vnd hreinbraut aðalsteini.  
hraustum

2. Höfuðlausn (936).

Digtet findes i noget afvigende udstrækning i følgende Egilssaga-håndskrifter: Wolfenbüttel-hdskr. (= AM 461, 4<sup>o</sup>), der her er lagt til grund (min egen afskrift deraf) W (jfr. aftrykket i Corp. poet. bor. I, 379—80, der dog er unøjagtigt), AM 162, fol. ε (der ender med þagnar v. 21<sub>2</sub>), jfr. den unøjagtige afskrift deraf i AM 453, 4<sup>o</sup> (K); desuden findes en afskrift af Arne Magnusson selv i 761b, 4<sup>o</sup>, efter et tabt håndskr., der har stået W meget nær (versenes antal og rækkefølge den samme). Endelig findes en tekst hos Ole Worm, trykt i hans *Literatura runica med runer og nyisl. retskrivning*; her er versenes rækkefølge den i udgaverne sædvanlige. Ang. enkelte vers, der findes i Snorra-Edda, se nedenfor. Jfr. Egilss. (1886—88) 345—46 (aftryk af ε), 350—56 (hvor varr. fra alle papirs-afskrr. også findes).

Versenes rækkefølge i forhold til den i 2. bind givne tekst er:

W: 1—3, [4 mgl.], 5—8, 10, 9, 11—12, 13, 14<sub>1,4</sub>, [14<sub>5-8</sub> mgl.], 15, 16—18, [19 mgl.], 20—21.

ε: 1—12, [13<sub>1,4</sub> mgl.], 14<sub>1,4</sub> + 13<sub>5,8</sub>, 18, 15, [16<sub>1,4</sub> mgl.], 17, 14<sub>5-8</sub> + 16<sub>5,8</sub>, 19—21.

OW: ganske som ε, med den undtagelse, at det har 16<sub>1,4</sub> + 13<sub>1,4</sub> som et vers og som det 16.

1. Uestr kom ek vm ver	hloð ek mærdar hlvt	
en ek uiðris ber	mins knarrar skvt.	8
manstrandar mar		
4 sva er mitt of far	2. Buðumz hilmir lauð	
dro ek eik a flot	þar a ek hroðrar kuoð	
við isa brot	ber ek oðin mioð	

2. Egilss. AM 132 fol. (M), 461, 4<sup>o</sup> (W; egen afskr.), 453 (K), 162<sup>η</sup> fol. — Egilss. 179.

1 vnd: undir K, men ir udstr. af AM. 2 hreinbraut: heimbrott K, men af AM rett. til hreinbraut.

2, 1. 1<sub>4</sub> også i SnE R, T, 748, 1eβ. — SnE I, 496. — K. G. Efterl. skr. II, 97—98. BM Olsen Arkiv XIX, 110—11.

1 kom: for ε, 1eβ; fer R, 748, T. vm: utydel. ε; of R, T. 2 ber: er utydel. ε. 3 man: mun- ε, AM, R, T, 748, 1eβ. strandar: strindar OW. 4 of: vm 1eβ. 5 eik: ei utydel. ε; eiki AM. 7 mærdar: mæta ε. 8 mins: minis (minn-) OW, AM.

2. L. 1<sub>4</sub> også i SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 246. — Wadstein, Arkiv XIII, 14—17.

1 Buðumz: sál. ε, U, 757; hvðvmk R, T, W. hilmir: hilmi ε, 757. lauð: hloð OW. 2 þar: nu ε, U, OW; þat R; ul. W. a ek: er T. hroðrar:

<p>4 a engla biðð. lofat uisa uann vist mæri ek þann hliods bidium hann</p> <p>8 þviat hroðr of fann.</p> <p>3. Hygg visir at ual somír þat hve ek þylia fær</p> <p>4 ef ek þogn of get flestr maðr of fra hvat fylkir vā en uiðrir sa</p> <p>8 huar ualr of lā.</p> <p>4. Ogs hiorua glaumm uið hlifar þrom gudr ox of gram 4 gramr sotti fram</p>	<p>þer heyrdut þa þaut mækis a malmhriðar spa su uar mest of laa.</p> <p>8</p> <p>5. Uarad villr staðar uefr daraðar firi grams glauðvm geir vangs rauðum</p> <p>4 þars i bloði i brímils moði flavstr of þrvmdi en und vm glvmdi.</p> <p>8</p> <p>6. Hne fyrða fit vndz fleina hnit orðstir of gat eiríkr at þar.</p> <p>4</p>
---	---

hroð . . *ulæsel*.) of  $\epsilon$ ; hroðrs of *R*; hroðrs um *U*, 757; hroðr vm *T*, *W*.  
<sup>3</sup> þer: þar *AM*, *R*, *W*, *T*, 757. oðin: oðins  $\epsilon$ , *AM*, *R*, *W*, *T*, *U*, 757, *OW*.  
<sup>4</sup> a: of  $\epsilon$ . engla: Englandz *AM*. <sup>5</sup> lofat uisa: lofa (a *utydel*.) ek isarns  $\epsilon$ .  
<sup>6</sup> vist: iofur  $\epsilon$ . <sup>7</sup> bidium: æsti ek  $\epsilon$ . hann: *ul*.  $\epsilon$ . <sup>8</sup> lyder i  $\epsilon$ : ef ek  
hroðr of nam.

3. *Wadstein, Arkiv XIII, 17.*

<sup>1</sup> Hygg visir: Vist hyggium  $\epsilon$ . <sup>2</sup> ual: uel  $\epsilon$ , *OW*, *AM*. <sup>3</sup> fær: fæte  
 $\epsilon$ ; fat *OW*, *AM*; fet *K. G.* (*forelæsn*). <sup>4</sup> get: gæte  $\epsilon$ ; gat *OW*, *AM*; get *K.*  
*G.* (*forelæsn*). <sup>7</sup> uiðrir: uisir  $\epsilon$ . <sup>8</sup> of: um *OW*.

4. *Mgl. Wolf*; i  $\epsilon$ ; *AM* har *tf. det bagefter sikkert efter OW-hdskr.*  
(*„quæ desunt vide ad calcem“*). — *Wadstein, Arkiv XIII, 18–20.*

<sup>1</sup> Ogs: gs *utydel*.  $\epsilon$ ; upp *AM*. glaymm: hlom *OW*; hlom *AM*. <sup>2</sup> þrom:  
þrom *OW*; þrom *AM*. <sup>3</sup> ox: x *utydel*.  $\epsilon$ ; vogs *OW*. of: um *OW*, *AM*.  
<sup>5</sup> þer heyrdu: þar heirdist *OW*, *AM*. <sup>6</sup> mækis a: is a *utydel*.  $\epsilon$ . <sup>8</sup> uar:  
er *OW*, *AM*.

5. *Ákerblom, Arkiv XV, 273–74; Wadstein, Arkiv XIII, 20–22.*

<sup>1</sup> Uarad: Uarat  $\epsilon$ , *OW*, *AM*. villr: villu *OW*, *AM*. <sup>2</sup> uefr: r *utydel*.  $\epsilon$ .  
<sup>3</sup> firi . . glauðvm: of . . gladar  $\epsilon$ , *OW*. <sup>4</sup> rauðum: radar  $\epsilon$ , *OW*. <sup>5</sup> þars:  
þa er  $\epsilon$ . <sup>6</sup> i: en  $\epsilon$ . brímils: brimla *OW*. <sup>7</sup> flavstr: uollur  $\epsilon$ . <sup>8</sup> en—vm:  
undir ueum  $\epsilon$ ; und um *OW*.

6. *Wadstein, Arkiv XIII, 22–23.*

<sup>1</sup> fyrða: folk (fo *utydel*.) a  $\epsilon$ ; ferþ a *AM*. <sup>2</sup> vndz: uið  $\epsilon$ , *OW*. <sup>4</sup> eiríkr:  
Eir.  $\epsilon$ . at þar: of þat  $\epsilon$ ; at þat *OW*, *AM*.

7. Fremr mvn ek segia	fleinn hitti fíor	
ef firar þegia	flugu drorug spíor	4
fragvm fleira	aulferð gota	
4 til frama þeíra	fárbioðr skota	
æstuz vndir	trað nípt nara	
við íofurs fundi	nátt uðrð ara.	8
brustu brandir		
8 við blár randir.	10. Þar var eggia at	
	ok odda gnat	
8. Hlavnn hein sauðul	Ordstír of gat	
við hialm rauðul	eirikr at þar.	4
beit bengrefill		
4 þat var bloðrefill	11. Flugu hialldrs vanir	
fra ek at felli	of hræs lanir	
fíri fetil sverði	orv bloðs vanar	
oðins eiki	ben máas granar	4
8 i iarnleiki.	sveit sárs freka	
	sualg vnd dreka	
9. Rauð hilmír hior	gnvði hrafni	
þat var hrafna gior	a hofut stafni.	8

7. *Wisén, Em. o. Ex. 30—31; BMÓlsen, Arkiv XIX, 111; Wadstein, Arkiv XIII, 23.*

1 Fremr mvn: *utydel.* ε. firar: *firdar OW, AM.* 4 frama: *farar ε. L. 5—6 og 7—8 er i ε ombyttede.* 5 æstuz: *oxu ε.* 6 fundi: *fundir OW.* 7 brandir: *brandar ε, AM.* 8 blaar: *bla (ar íf. over l.) AM.* randir: *randar AM. — L. 5—6 foreslog K. G. at læse: æxtu undir | íofurs of fundir.*

8. *K. Gisl. Efterl. skr. II, 98.*

1 Hlavnn: *Hlam ε, OW, AM.* hein s-: *ulæsel. ε; hryn OW; hlip AM.* sauðul: *sodull OW; sopul AM.* 2 hialm: *hialldr ε.* rauðul: *rodull OW; ropul AM.* 3 fetil: *fetils ε, AM.* sverði: *suelli ε, OW, AM.*

9. *BMÓlsen, Arkiv XIX, 111—12; Wadstein, Arkiv XIII, 23—24.*

V. 9 og 10 er ombyttede i ε, OW.

1 hior: *r (r) utydel. ε.* 2 þat: *þar ε.* hrafna gior: *hrafn æ geyrr ε.* 3 hitti: *sotti ε.* 4 drorug: *dreyrug ε, OW, AM.* 5 aulferð: *ol flagds ε, OW; ol ferþ AM.* 6 far: *ar utydel. ε; fiar AM.* 8 nátt uðrð: *natt uord ε; nattuerd OW, AM.*

10. 1 Þar: *þa OW* var: *ar utydel. ε.* eggia: *odda ε, OW.* 2 ok: *utydel. ε; i OW, AM.* odda: *eggia ε, OW.* 4 at þar: *of þat ε; at þat OW, AM.*

11. *L. 5—8 også i SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 476. — K. G. Efterl. skr. II, 96.*

1 Flugu—vanir: *Flaug hialldur trana ε.* vanir: *tranar OW.* 2 of: *aa ε; um OW.* hræs: *hior OW, ε?.* lanir: *lanar ε, OW.* 3 orv: *uorot ε; uaru OW.* bloðs: *blode OW.* vanar: *vanir AM.* 4 máas: *mars ε.* granar: *granir AM.* 5 sveit—freka: *sleit und freki ε.* 6 sualg—dreka: *en odd breki*

<p>12. Kom griðar læ af gialpar sæ bauð vlfum hræ 4 eirikr of sáe.</p>	<p>15. Iofurr sueigði y hrutu unnda by bauð ulfum hræ eirikr æ sáe. 4</p>
<p>13. Lætr snot saka sverð frey uaka en skers haka 4 skiðgarð braka brustu broddar en bitv oddar baru hörfar 8 af bogum ðrfuar.</p>	<p>16. Enn mun ek vilia fyr verium skilia skapleik skata skal mærd huata 4 verpr af brondvm en iofurr londum helldr hornklofi hann er næstr lofi. 8</p>
<p>14. Beit flein floginn þa var friðr loginn var almr dreginn 4 þvi varð vlfr feginn.</p>	<p>17. Brytr bog hvita bioðr hram slita muna hoddafa bringbriotr lofa 4</p>

ε. 5<sub>6</sub> lyðer i R, T, 1eß, OW: þa er oddbræki sleit und freki, i U: þa er vnd freki en oddreki, i 748; Slæit vnd fræki (= ε) þat var oddbræki, i 757: Sleit vnnð freki (= ε) þa er od . . . (afr.) ek. 7 gnvði: afr. 757. 8 a: ligel. hofvt: skeiðar 748, 757. stafni: tafni OW.

12. K. G. Nj. II, 386—87, 968; *Wísén, Em. o. Ex. 31—32; Wadstein, Arkiv XIII, 24—25.*

1 griðar: gnaudar (a<sup>1</sup> utydel.) ε; grydar OW; gráðar K. G. læ: skiae OW. 2 af: at ε. sæ: skæ ε; l. lyðer i OW: a galfrar (gialfrar i den følg. prosa) lae. 4 of: um OW.

13. 1<sup>4</sup> mgl. ε; i OW som sidste halvdel til 16<sup>1,4</sup>; i deres sted har ε, OW v. 14. 2 sverð frey: um sud fri OW. 3 haka: aka OW. 4 -garð: geirs OW. 5 en: ul. OW. 7 hörfar: hauruar ε. 8 ðrfuar: auruar ε.

14. K. G. *Efterl. skr. II, 96.*

Findes i ε, OW som første halvdel til 13<sup>5,8</sup>. 1 flein: N er rettet fra et andet bogstav (t) i W. L. 3<sup>4</sup> lyðer i ε: vard ulfur fegin en almr dregin. varð: var AM.

15. Foran dette vers findes i ε, OW v. 19.

1 Iofurr: Iofur ε (u utydel.). 2 hrutu: flugu ε. 4 aa: of ε; um OW.

16. *BMÓlsen, Arkiv XIX, 113—14.*

1<sup>4</sup> udgør i OW sammen med 13<sup>1,4</sup> ét vers; l. 1<sup>4</sup> mgl. ε, men l. 5<sup>8</sup> findes som sidste del til en halvdel, der ikke findes i W. Se v. 18. 2 fyr: fra OW, AM. 3 skap-: skaf OW. 5 af brondum: æ brandi ε, ár- har en af-skr. i AM 761a. 6 londum: landi ε. 7 -klofi: klofa AM. 8 næstr lofi: næst lofa AM.

17. L. 7—8 også i *SnE R, T.* — *SnE I, 392.* — *K. G. Nj. II, 178; BMÓlsen, Arkiv XIX, 114—15; Wadstein, Arkiv XIII, 28—29.*

1 hvita: uita ε. 2 bioðr: biotr AM. hram: hrafn ε. slita: þuita OW. 3 muna: munu AM. hoddafa: bring dofa ε; hodd-ofa OW, AM. 4 bring-

miok er honum fól	gott þykkiumz þat	
havk strandar miol	er ek þogn of gat.	4
hvgg ask flotna fiol	hrærda ek mvnmi	
8 við froða miol.	af mærdar grvnni	
18. Stodz folk hagi	odins ægi	
uid fiaur lagi	of iotuns fægi.	8
gall y bogi		
4 at egg togi.	21. Bar ek þengils lof	
	a þagnar rof	
19. Verpr broddflæri	kann ek mæla miot	
af baugseti	a manna siót	4
hiorleiks huati	or hlatra ham	
4 hann er baugskati.	hroðr ber ek firi gram	
Þroaz her sem hvar	suo for þat fram	
hvgāt mæli ek þar	at flestr of nam.	8
kvnt er austr um mar		
8 eiriks of far.	22. Nioti bavga	
	sem bragi auga	
20. Iofur hyggi at	vagna uāra	
hue ek yrkia fat	eðr uili tāra.	4

briotr: hodd freyr ε; -briotar OW. <sup>5</sup><sub>6</sub> og <sup>7</sup><sub>8</sub> er ombyttede i ε, OW. <sup>5</sup> honum: hilmi ε, OW. <sup>6</sup> miol: mol OW, AM. <sup>7</sup> hvgg ask: gladar ε, R, T; gladdist OW. fiol: fiold R, T.

18. Halvverset findes kun i ε, OW; til dette findes v. 16<sup>5</sup><sub>8</sub> som sidste halvdel. — K. G. Nj. II, 178; BMÓlsen, Arkiv XIX, 116.

<sup>1</sup> hagi: eigi OW. <sup>2</sup> uid: firir OW. lagi: leigi OW.

19. Findes i ε, OW efter v. 14 + 13<sup>5</sup><sub>8</sub>. — BMÓlsen, Arkiv XIX, 112—13; Wadstein, Arkiv XIII, 26—28.

<sup>1</sup> Verpr—flæri: Bregdur brod fleti ε; Varpr brodd flæra AM. flæri: flete OW. <sup>2</sup> af: med ε, OW. <sup>3</sup> leiks: leik OW. <sup>4</sup> baug: þiod ε; blod OW; baugs AM. -seti: eiri AM. <sup>5</sup> her: hialldur ε. sem: em utydel. ε. <sup>6</sup> hvgat—ek: of hilmi ε. þar: i W først skr. þ = þat, og så ar tf. <sup>7</sup> kvnt: frett ε, OW. um: of ε. <sup>8</sup> eiriks: Eir. ε.

20. Verset mgl. W, AM; i ε, OW. — K. G. Aarb. 1876 s. 327.

<sup>1</sup> Iofur: -ur utydel. ε. <sup>2</sup> yrkia: þylia OW. <sup>3</sup> þykkiumz: þottunst OW. <sup>6</sup> mærdar: munar OW. <sup>8</sup> of: utydel. ε; a OW. iotuns: ioru OW.

21. BMÓlsen, Arkiv XIX, 117.

<sup>1</sup> Bar: a utydel. ε. <sup>2</sup> a: of ε. þagnar: her slutter ε. <sup>3</sup> maala: mana K; mæla OW. <sup>4</sup> a: of K; i OW. manna: mala K. <sup>5</sup> or—ham: od fære eg fram K. <sup>6</sup> hroðr—firi: of itran K. firi: ul. OW. <sup>7</sup> suo—fram: ur hlatra ham K. for: ferr AM. <sup>8</sup> at flestr: so hann K. nam: i W rettet fra man.

22. <sup>1</sup> Nioti: Nioted K; niota OW. <sup>3</sup> vogna: vaga og K; vanga AM. uāra: ul. K. <sup>4</sup> eðr: ul. K.

## 3. Sonatorrek (960).

Findes kun i AM 453, 4<sup>o</sup> (= 462), K, og i AM 761a, 4<sup>o</sup>, men denne afskr. stammer fra K; det første vers også i AM 132 fol. (lakune i Wolf.); desuden findes 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> vers i SnE; se nedenfor. Jfr. Egilss. 1886—88 s. 362—67.

1. Miaug er um tregt túngu ad hræra edr lopt væi	4. Þviat ætt mín ä enda stendr sem hræbarnar	
4 liöd pundara era nü vänlegt um vidris þife nie högdrægt	hlinnar marka era kaskr madr sä er þaugla ber frænda hrærs	4
8 ür hugar filskne.	af fletium ridur.	8
2. Era andþeizt þviat ecke velldr haufuglegr	5. Þö mun eg mitt ok mödr hrer faudr fall	
4 ür higgiu stad fagna fundr þriggia nidia ärborinn	first um telia þat ber eg üt ür ordhofe mærdar timbur	4
8 ür iqtun heimum.	mäle laufgat.	8
3. Lastalaus er lifnade ä nockvers	6. Grimt var um hlid þat er hraun um braut faudr míns	
4 nockva brage iqtuns häls under flota näins nidr	ä frændgarde veit eg ofullt ok opid standa sonar skard	4
8 firi naust dirum.	er mier siär um vann.	8

1. Også i AM 132 fol. (M), skrevet med en anden hånd og blæk (udfyldn. af en lakune). — BMÖlsen, Arkiv XIX, 125—30.

1 Miaug: Miok M. er um: ervm M. 3 edr: ör M. væi: ætt M.  
4 pundara: prudara M. 5 vänlegt: vänt M. 6 um: or M. vidris: við-  
urs M. þife: þyfi M; fengi Arne i K. 8 ur: or M. filskne: fylskni M.

2. 1 and: auð- G. Pálsson. 8 þriggia: Friggjar samme.

4. 3<sup>4</sup> jfr. Egilss. (1886—88) s. XXXIII. 6 þaugla: i 761 rettet til kagla. 8 ridur: nidr udg. 1809.

<p>7. Miauk hefur ræn riskt um mig em eg ofsnaudr 4 at <i>ästvinum</i> sleit <i>mars</i> þónd minnar ættar þätt 8 af <i>siälfum</i> mier.</p> <p>8. Veiztu um þä sauk sverde of rækag var aulsmid 4 <i>allra</i> tíma roda vags brædr um voga mættag færa eg andvígr 8 ægis <i>mane</i>.</p> <p>9. Enn eg ecke eigna þöttunst sakar afl 4 vid suds bana þvíat alþiöd <i>firi</i> augum verdr gamals þegns 8 <i>gengeleise</i>.</p> <p>10. Mig hefur <i>mar</i> <i>miölu</i> ræntan grimt er fall 4 frænða ad telia <i>sídan</i> er minn ä mun vega</p>	<p>ættar skiaulldr af life <i>hvarf</i>. 8</p> <p>11. Veit eg þat siälfr at i sine <i>minum</i> var ílls þegns efne vaxed 4 ef sä randvidr rauskvaz næde uns hergauts hendr of tæke. 8</p> <p>12. Æ liet flest þat er fadír mællte þött öll þiöd annad segde 4 <i>ok</i> mier upphieilt um verberge <i>ok</i> mitt afl mest um stude. 8</p> <p>13. Opt kiemur mier <i>mana</i> biarnar i birvind brædraleise 4 higgiunst um er hilldur þröast nísunst hins <i>ok</i> higg ad þvi. 8</p> <p>14. Hvor mier hugadr ä hlid stande annar þegn</p>
--	--

7. <sup>5</sup> mars: marr *udg.* 1809. Som l. <sup>7</sup><sub>8</sub> har *AM* i 761 *tf.*: þvi mest om kom þat af *sialfum* mer; snaran har *udg.* 1809.

8. *Kr. stud.* 45.

<sup>1</sup> veiztu: ef *tf.* G. Pálsson.

9. *Kr. stud.* 104—5.

<sup>3</sup> eigna: i 761 er n *udstreget*.

10. *BMÓlsen, Arkiv XIX, 130.*

11. <sup>3</sup> var: varat se *udg.* 1809 (G. Magnæus).

12. *BMÓlsen, Arkiv XIX, 130—32.*

13. <sup>2</sup> biarnar: af *AM* i 761 *rettet til* hiarnan.

<p>4 vid ödræde þarf eg þess opt of her gjaurum verd eg varfleigr 8 er vinir þverra.</p> <p>15. Miaug er torfindr sä er trúa knegum of alþiöd</p> <p>4 elgiar gälga þviat niß göðr nidia steiper bröðr hier 8 vid haugum selur.</p> <p>16. Finn eg þat opt er fiär beider.</p> <p>17. Þat er ok mællt ad einginn giete sonar idgiaulld 4 nema siälfr alitune þann nið er ödrum sie borinn madr 8 i bröðr stad.</p> <p>18. Erunka þokt þiöða sinne þött sierhvor 4 satt um halde</p>	<p>bir er þiskips i bæ kominn kvanar son kinnis leita. 8</p> <p>19. Enn mier fanst i faustum þock brosta hilmir ä hende stendr 4 maka eg upp i aröar grimu rinnis reid riette hallda. 8</p> <p>20. Sigt son minn sottar brime heiptuglegr ür heime nam 4 þann eg veit ad varnade vamma var vid nämæle. 8</p> <p>21. Þat man eg enn er upp um höf i god heim gauta spialle 4 ættar ask þann er öx af mier ok kinvid kvonar minnar. 8</p>
---	---

14. <sup>6</sup> of: við *Wisén CN.*

17. <sup>3</sup> einginn: mangi *G. Pálsson.* <sup>4</sup> alitune | þann: i 761 af *AM rettet* til aled ne þann nið.

18. <sup>1</sup> þokt: þekt se *udg. 1809.* <sup>5</sup> bir: burr se *udg. 1809.*

19. *Wisén Em. o. Ex. 73–83.*

<sup>8</sup> riette: i 761 skr. rietta, men af *AM rettet til rietti at; riettri G. Pálsson.*

20. *BMÓlsen, Arkiv XIX, 133.*

<sup>4</sup> heime: af *AM i 761 rettet til hendi.*



22. Átta eg gott vid geira drottinn giordunst triggr 4 ad trúa hanum adr umat vagna runne sigur haufunde 8 um sleit vid mig.	24. Gáfunzt íprot úlfs ok bage víge vanur vamme fírda ok þat gied er eg gíorða mier vísa fiandr ad velaundum.	4 8
23. Blötka eg því brödur vilis göds iadar 4 ad eg giarn sek þö hefr misvinur mier um fengnar baulva bætr 8 ef hit betra telde.	25. Nu er mier torvellt tveggia бага niqrfa nipt ä nesin stendr skal eg þö gladur med göðan vilia ok öhriggr heliar bíða.	4 8

#### 4. Arinbjarnarkviða (962).

*Findes kun i AM 132, fol., skr. efter sagaen (med en anden hånd) på to spalter, hvoraf en del er meget vanskelig at læse, den sidste halve spalte så at sige ganske ulæselig. Jfr. udg. 1886—88 s. 347—49; Corp. poet. bor. I, 380. I AM 146 fol. findes en afskr., der beror på 132. Desuden findes nogle vers andre steder, se nedenfor.*

1. Emc hrad quædr hilme at mæra en glapmall 4 um glegguinga	opinspiallr vm iofurs dadum en þagmelskr vm þiodlyge.	8
--	--	---

22. *Kr. stud. 105.*

23. *Også i SnE R, W, T (her mgl. dog l. 14), U, 757. — SnE I, 238.*

1 Blötka eg: Blot ek ei (æigi W) af R, W; Blota ek eigi af U, 757.  
2 vilis: viliss 757. 3 göds: guð R, W; goð U, 757. iadar: iarðar R, W, U, 757. 4 giarn: giarna R. sek: se W; sia R, U, 757. 5 hefr: hefir R, W, T, U, 757. mis: mims R, T; mms W; mimmss 757; mimis U. 6 um: of R, W, T, 757; fengnar: fengit R, W, T, 757, U. 8 ef hit: er it (hið W), R, W, T, 757; er ek U. telde: telk R, U; tek T; telz W, 757.

24. *L. 14 også i SnE, R, W, T, U, 757. — SnE I, 238.*

1 Gáfunst: gafvmzt U; gafvmz 757; gafvmk R, W, T. íprot: íðrott W, 757. 2 ok: um U. bage: baggi (punktet over g dog tvivlsomt) U; bagga 757. 3 vanr: vamr R. 4 ad: af G. Magnæus.

25. 4 nesin: nesi pap. afskr. 6 med göðan: göðum Wisén CN.

1. 1 Emc: c utydel. 2 hilme: herefter skr. (ditto): at hilme. 6 dadum: d(?) utydel.

2. Scaupe gnegr skrauk beraundvm emc vilquedr	ne ognlaust eiriks braa	4
4 vm vine mina sott hefi ek morg millinga snot með grvnlavst	þa er orm fran enne mane skein all vallds egi geislum.	8
8 greps vm ede.	6. . . . ek bolstr uerd um bera þorda m. . . hængs mar . . drottne	4
3. Hafda ek endr ynglings burar riks konungs	suat yggs full yranda kom at huers manz hlusta munnum.	8
4 reide fengna dro ek diarf hautt um daukqua skor let ek herse	7. Ne hamfagrt hauldu þotte skaldfe mitt at skata husum	4
8 heim um sotta.	þa er vlf gratt uid yggiar mide hattar staup at hilme þak.	8
4. Þar er allualdr und æges hialme liod fraumudr	8. Vid þvi tok . . . . fylgdu saukk suartleit sidra bruna	4
4 at lande sat styrir konungr uid stirdan hug i iorvik		
8 urgum . . . .		
5. Vara þat tvnglskin trvkt at lita		

2. *Kr. stud.* 105—6.

<sup>1</sup> gnegr: r *utydel.*; gnegð' 146. <sup>5</sup> sott: so *ligel.* hefi ek: hefuic 146.  
<sup>8</sup> ede: ðþi 146.

3. *Kr. stud.* 106.

4. *Kr. stud.* 106.

<sup>2</sup> æges: yggs 146. <sup>5</sup> konungr: *utydel.* <sup>8</sup> ordet efter urgum er *ulæsel.*; dog har G. Vigf. ment at kunne læse h . . r (o: hjarli?); 146 har (*vilkår-lig*): hiaurui og i margen hiarni.

5. *Kr. stud.* 106—7.

<sup>1</sup> þat: *utydel.* <sup>2</sup> at lita: *ligel.* <sup>3</sup> -gnlaust: *ligel.* <sup>4</sup> eiriks: *ligel.*  
<sup>7</sup> vallds: s *ligel.* <sup>8</sup> egi: ðgi 146.

6. *Kr. stud.* 107—8.

<sup>1, 3, 4</sup> prikkerne betegner *ulæsel. bogstaver.* <sup>1 . . . :</sup> þo 146. <sup>3 m . . . :</sup> ma<sup>c</sup> 146. <sup>4</sup> mar . . . : markar 146. <sup>6</sup> yranda: y *utydel.*

ok sa mudr	vin þiodans	
er mina bar	er uetke laug	
hofl	i herskass	
8 fur hilmis kne.	hilmis garde.	8
9. Þar er tannfiold	12. Ok . . . .	
med tungu þak	. . . . let	
ok hlertiold	margframadr	
4 hlustum gofgud	minna dada	4
en su gíof	sem en . ad . .	
gulle betre	. . . . halfdanar	
hrodvgs konungs	at i være	
8 um heitin var.	ættar skade.	8
10. Þar stod mer	13. Mvn ek vinpiofr	
morgum betre	verda heitinn	
hodd finn endum	ok ualvgt	
4 a hlið . . .	at v . . . . fulle	4
trugr uin minn	hrodrs aur uerdr	
sa er ek trua knattag	ok heitrofe	
heiproadr	nema ek þes gagns	
8 hueriu rade.	giolld um uinnag.	8
11. Arinbiorn	14. Nu er þat set	
er oss einn um hof	huar er setia skal	
knia fremstr	bragar fotum	
4 fra konungs fionum	bratt stigenn	4

8. L. 1—4 findes også i *SnE W.* — *SnE II*, 499.

<sub>1</sub> þvi tok: *sál. W.*; *utydel. i M.* <sub>2</sub> . . . .: *ulæsel. M.*; . . . farir 146; enn tirv *W.* <sub>3</sub> sauðk: *sokk W.* suart: *sám. W.* <sub>4</sub> sidra: *sál. W.*; sidr-*utydel. M.* <sub>7</sub> dette ord bet. uden tvivl hofuðlausn.

9. *Kr. stud.* 108—9.

<sub>3</sub> ok: sem 146. <sub>7</sub> hrodvgs: v er *tf. over linjen.*

10. *Kr. stud.* 109.

<sub>1</sub> Þar: *utydel.* <sub>3</sub> finn: *ligel.*; *linjen lyder i 146: hofþinda menn.* <sub>4</sub> det síðste ord *ulæsel.*; aðra 146. <sub>5</sub> trugr: r(2) *tf. over linjen.* <sub>7</sub> hei: *i utydel.*

11. *Kr. stud.* 109.

<sub>6</sub> laug: au *utydel.*

12. *Kr. stud.* 109—10.

<sub>1, 2, 5, 6</sub>: *prikkerne bet. ulæsel. ord; foran let har 146: stuðle (= G. Vigf.).* <sub>5</sub> en: *utydel.* <sub>5, 6</sub> lyder *i 146: syne . . . gd son<sup>7</sup> halfdanar.* <sub>7</sub> at *i vær: utydel.* <sub>8</sub> skade: *ligel.*

13. <sub>1</sub> Mvn ek vin: *utydel.* <sub>2</sub> heitinn: *ligel. (undt. h).* <sub>3</sub> ok: *ligel.* ualvgt: vgt *ligel.*, valing<sub>7</sub> 146. <sub>4</sub> v . . . .: *ulæsel.*, viðpris 146. <sub>7</sub> nema: *em utydel.*

<p><i>fir</i> mannfiolld  <i>margra</i> sionir          brodr mattigs          8 <i>hersa</i> kvndar.</p>	<p><i>en</i> griotbiorn          um gnægðan hefer          freyr ok niordr          at fiar afle. 8</p>
<p>15. Nu <i>erumk</i> audskæf          omunlokre          magari þores          4 <i>mærdar</i> efne          uinar mins          þvi at ualed liggia          tuenn ok þren          8 a tungu mier.</p>	<p>18. En hroallz          . . haufd badme          auds idgnott          at alnum sifiar 4          se . . semd          af uegum aullum          a uindkers          uidum botne. 8</p>
<p>16. Þat tel ek fyrst          er flestr um ueit          ok alþiod          4 eyrun sækir          hue milld gedr          monnum þotte          bioda biorn          8 birkis otta.</p>	<p>19. Hann drog seil          um eiga gat          sem hilldingr          heyrnar spanna 4          godum auardr          með gumna fiold          uinr ueþorms          ueclinga tqs. 8</p>
<p>17. Þat allz heri          at undre gefz          hue hann urþiod          4 aude gnægir</p>	<p>20. Þat hann uidr          er priota mun          flesta menn          þott fe eige 4</p>

14. *Kr. stud. 110.*

<sub>2</sub> huar: uar *utydel.*

15. *Kr. stud. 110—11. Ogsá i den 3. grt. afhandl. i W, 748, 757. — SnE II, 98; Den 3. og 4. grt. afhdl. 13. 63.*

<sub>1</sub> Nu: ul. W, 748, 757. erumk: k *utydel. M;* Ærvnz 748. -skæf: skéf 748; skiæfð W; skepð 757. <sub>2</sub> omun: qmvr 748; ion(?) 757. <sub>3</sub> þores: þoriss 757. <sub>4</sub> ualed: d *utydel. M;* ualeg 146; valit 748, 757; valig W. <sub>7</sub> tuenn . . þren: tven . . þren 748, 757, jfr. den følgende forklaring.

16. *Kr. stud. 111.*

<sub>4</sub> eyrun: eyrum G. Pálss.

17. L. 5—8 findes også i *SnE R, W. — SnE I, 262. — Kr. stud. 111.*

<sub>5</sub> en: þviat R, W. <sub>6</sub> um gnægðan: of gæddan R, W. hefer: hefr W.

18. <sub>2</sub> . . ulæsel., G Vigf. og 146 læser a. haufd: d *utydel.* badme: bad ligel. <sub>4</sub> alnum: ln ligel. sifiar: *utydel. undt. s;* G Vigf. læser: sifear, men betegner det hele (*undt. s*) som *utydel.*; sifia 146. <sub>5</sub> er helt *utydel.* G Vigf. læser: sem uinseldar, der ikke er rigtigt; sem vinreið 146 (*i margin: vinseld*).

19. <sub>1</sub> drog: drag 146.

quedka ek skamt	hringum . . . .	
mille skata husa	hodd uegande.	8
ne aupskept		
8 almanna spior.	23. Hann alldr teig	
	um eiga gat	
21. Gekk <i>madr</i> enge	fiol . . . .	
at arinbiarnar	fridar spiollum	4
or leguers	. . . . .	
4 longum knerre	24. Þat er orett	
hade leiddr	er orpið hefr	
ne heipt kuedum	a ma skeið	
með atgeirs	morgv gagni	4
8 audar tvptir.	ra or riðin	
	rokkva stoði	
22. Hinn er fegrimr	vell vǫnvör	
er j fiordum byr	þvi er veitti mer.	8
sa er ofdolgr		
4 draupnis nidia	25. Vark ær vakr	
en sokunautr	bark orð saman	
sona hvinna	með malþions	

20. *Kr. stud. 111.*

21. *K. G. Nj. II, 565.*

6 kuedum: kviðum 146.

22. *Kr. stud. 111.*

4 nidia: her ender 146. 5 en so: utydel. 6 sona: o ligel., . . . nar læser *G Vigf.* 7 det sidste ord ulæsel.

23. *Kr. stud. 111–13.*

3 fiol: resten ulæsel. 4 fridar: fride læser *G Vigf.* spiollum: herefter kan kun enkelte ord og bogstaver med nogen sikkerhed læses; med alt forbehold gengives her *G Vigf.s* læsning: . . . . | . . . þat er . . . . | . . . . | vaunodr . . . . S . . . | . . . . huer | . . . . | . . . liome (iome usikkert betegnet). Ok . . . | ill spiollum . . . . | þ . . . . sa k. ek skald k'ði ok | . . . . Ok með heidn hr (eidn hr betegnet som usikkert) . . . | . . . astrad þau . . . | . . . . | . . . . | i brimsker . . . rodnar . . . | er framstafn i folke (olke betegnet som usikkert) . . . . | d' brande (n bet. som us.) birtir blarra geira . . . | hars vedri . . . þat er . . . . | . . . . knegv þat . . . | . . . . . | . . . . mekiss (me bet. som us.) egg . . . |

24. *Den 3. grt. afhandl., W, 748; l. 14 fremdeles sst., W, hele verset 748, betegnet Wb, 748b. — SnE II, 152, 420; Den 3. og 4. grt. afhdl. s. 25, 31; 99, 116.*

1 orett: vrett *Wb*; oræt 748 (orett b). 2 er: ef 748 (bis). orpið: orpit *Wb*, 748 (bis). hefr: hefir *Wb*, 748; hæfr 748b. 3 ro or: ram 748; ramm 748b; or i *W* beror på fejlæs. af et  $\mathfrak{Q}$  (angels. m). riðin: riðinn 748 (bis). 4 rokkva: rok|cva 748 (bis). vǫnvör: vanaðr 748b. 5 þvi: þat 748b.

4 megin <i>verkvu</i>	obrotgiarn	
hloð ek lofkøst	i bragar tñni.	8
þann er lengi stendr		

### 5. Skjaldardrápa (o. 970).

Mal er lofs at lysa	skalat at grundar gilia	
lios garð ef þa er ek barða	glaums misfengnir taumar	
mer kom heim at hendi	hlyði þer til orða	
4 hodd sendiss boð enda	iarðgroins mer verða.	8

### 6. Berudrápa (omkring 975).

Heyri feyrs aforsa	opt skal arnar kiapta	
fallhaddz vinar stalla	orð goð of troð horða	
hygi þegn til þagnar	hrafn styrandi hræra	
4 þinn eiðr konungr minna	regna mín of fregna,	8

### 7. Lausavísur.

1. Þat mælti min móðer	standa vpp i stafni	
at mer skyllði kaupa	styra dyrum knerri	
fley ok fagnar arar	hallda sua til hafnar	
4 fara a brott með vikingum	hauggua mann ok annan.	8

25. Den 3. grt. afhandl., W, 748. — SnE II, 172, 424; Den 3. og 4. grt. afhdl. 29. 110. — Kr. stud. 113.

<sup>1</sup> Vark: Var æk 748. <sup>2</sup> bark: bar ek 748. <sup>3</sup> mal-: l *udvisket* W. <sup>4</sup> megin: morgin 748. <sup>6</sup> stendr: n *udvisket* W. <sup>7</sup> obrot-: ibrott 748.

5. Egilssaga 132, fol. (M). — Egilss. 292. — Kr. stud. 115–9; Falk Beitr. XII, 365.

6. Egilssaga 132, fol. (M). — Egilss. 294. — Kr. stud. 119–22; BMÓlsen, Arkiv XIX, 109–10; Falk, Beitr. XII, 366; Detter, Die lausav. 26–27.

<sup>4</sup> konungr: det sidste bogstav er noget tvivlsomt; dog snarere r end s. 7, 1. Egilss. M, W (egen afskr.), K, 162 ð, ζ. — Egilss. 124. — K. G. Udv. 53–54.

<sup>4</sup> a: ul. W, ζ, ð (AM i K). brott: brutt W; bræt ð, AM i K; brot ζ. <sup>6</sup> dyrum: gilldum K (AM: dyrum).

2. Saugðut sverri flagði suml ekkiv þer kumla þvi tel ek bliotr þar er bletuð	4. Aulbar mik þviat aulfi aul gerir nu fauluan at geira læt ek yra yrings af mer skyra	
4 bragðuisan þik disir leyndut alltz til illa vkunna þer runna illt hafit bragð of brugðit	aullungis kantu illa odd skys firi þer nysa rigna getr at regni regnbioðr hárs þegna.	4
8 baruðr hugar fari.		8
3. Ristum run a horni riouðum spioll i dreyra þau vil ek orð til eyrna	5. Sua hef ek leystz or lista láð uarða- þar garði ne ek fæga dul dryian daðmilldr ok Gunnhilldar	4
4 oðs dyrs uiðar rota drekkuð veig sem vilium vel glyiaðra þygia vitum hve oss of eiri	at þrifreynis þionar þrir nokkurir hlakkar til hasalar heliar helgengnir favr dvelia.	4
8 aul þat er barðr of signdi.		8

2. Egilss. M (med to andre, dog samtíðige hænder), W, K, ð, z (ulæsel). — Egilss. 134. — Kr. stud. 125—27.

1 Saugðut: Sagðvð W; sægbot ð; Sægott K (sagdut AM). sverri: sverde K. flagði: flagða W, K, ð. 2 lyðer i W: svmbi eklo . . . (eklor þer over l.) kvmbi, i K: suml (sumbl AM) eklu þier (ok þvætti AM) kumla, i ð: svmbi eklo þær kvmbi. 3 þvi—ek: eg (ek) tel K, ð (þvi t. e. AM i K). bliotr: briotr K (bl- AM); briott (med r over l.) ð. þar: þa K, ð (þar AM). bletuð: blektud K (bletaþ AM). 4 bragð-: brag- W. -uisan: visar AM i K. þik: þier K (stik AM). 5 leyndut: leindust AM i K. alltz: allz W, ð; alls K. 6 v-: o- W, K, ð. 7 bragð: brygd AM i K. of: af K. 8 baruðr: barut K (-dr AM).

3. Egilss. M (med den anden hånd), W, K, ð. — Egilss. 134—35. — K. G. Udv. 54—55.

1 horni: hörni ð. 2 vil: uel W; fel K (vel AM), ð. 3 dyrs: yrs utydel. M. rota: rotum K (-a AM). 4 sem: ef AM i K. 5 glyiaðra: skyianðra W overstr. og glyiaðra skr. i marg.; gliader K (-ra AM). þygia: þyia W, K, ð. 6 vitum: vita W, K, ð. hve: ef K (hve AM), ð. of eiri: vile eira K (af eiri AM), ð. 7 er: ul. W. of: um K (of AM).

4. Egilss. W (egen afskr.), K, ð. — Egilss. 135. — Kr. stud. 127—29; Dettar, Die lausav. 4—5.

1 Aulbar: b i W rettet fra v; Aulvar K, ð. 2 gerir: gerfir ð; gjaarir K. 3 at: ack K. læt: let ð, K (læt AM). ek: ul. K (tf. af AM). yra: yrar ð. 4 yrings: sál. W og AM i K; yring K, ð. af mer: of græn ð; um graun K (af gramr? AM). 5 odd: óð ð. skys: skirt K (skys AM). nysa: visa K. 6 getr at: gætr (geyr AM) ad K; gett ek at ð. 7 bioðr: biðr K (biðr AM). hárs: hars ð; hárs K.

5. Egilss. W (egen afskr.), K. — Egilss. 138—39. — Kr. stud. 129; K. G. Udv. 55.

1 leystz: leist (AM: leistz) K. 2 uarða- þar: sál. W ved rettelse; oprl.

<p>6. Vppskolum varvmsuerðum vlf̄s tannlituðr glitra eigum dað at drygia 4 i dalmiskunn fiska leiti vpp til lundar lyða huerr sem braðaz gerum þar firi setr solar 8 suseið ofagran vigra.</p> <p>7. Farit hefi ek bloðgum brandi suaat mer benþiðuðr fylgdi ok giallanda geiri 4 gangr var harðr ovikingum giorðum reiðir rostu rann elldr of siot manna ek let bloðga buka 8 i borghliðum sæfaz.</p>	<p>8. Giorðum haulzti harða hrið firi iotlandz siðu barðiz vel sa er varði vikingr danariki 4 aðr asund firi sundi snarfeingr með lið dreingia austr fra hestum eyuindr of hliop skreyia. 8</p> <p>9. Olafir of kom iofri ótt vig a bak flotta þingharðan spyr ek þengil þann er felldi annan 4 glapstigu let gnoga goðrekr a mo troðna iorð spenr engla skerðer alfgreirr vnd sik halfa. 8</p>
--	---

skr. uarða þat; vard adr *K* (*AM*: varda-þar). 3 ne: inne *K* (*AM*: ne).  
dryian: drauga *K* (*AM* = *W*). 5 at þifr.: þir raug er *K* (*AM* = *W*).  
6 hlakkar: hlakka *K* (*AM* = *W*). 8 dvelia: dveliaz *K* (*AM* = *W*).

6. *Egilss. M, W, ε; l. 1-4 ogsá i SnE R, W (SE), T, U, 757. — Egilss. 145-46; SnE I, 332. — K. G. Udv. 55.*

1 skolum: sá og *W* (*SE*); skvlvm *R*; fork. i de øvrr. varvm: orvm *R*  
(? el. var-, men sá er v afr.), *U*. 2 lituðr: afr. *W* (*SE*). glitra: glutra *W*.  
3 drygia: dryia *W, ε, 757*. 5 leiti: liti ε (leita *AM* i *K*). 7 setr: siot *W*.  
8 suseið: seið (*overstr. og underprikket*) seið *W*; sigr, vistnok rettet til sied  
(o: seid) ε.

7. *Egilss. M, W, ε. — Egilss. 148. — Kr. stud. 129-30; K. G. Udv. 55-56.*

1 hefi ek: hef ek *W*; hef eg ε. 2 þiðuðr: þiðuð *W*; þidur ε. 3 gial-  
anda; giallandi ε. 4 o: at *W*; af ε. 5 rostu: rostor *W*; romu ε. 6 rann  
elldr: omv. *W*. of: vm *W*. 7 ek let: letum *W*. 8 hliðum: hliði *W, ε*.  
sæfaz: steypaz *W, ε*.

8. *Egilss. M, W, K. — Egilss. 155. — Kr. stud. 130-31; K. G. Udv. 56.*

1 haulzti: hellzti *W, K*. 3 varði: varðiz *W*. 5 sundi: sandi *W, K*.  
7 fra: af *W, K*; for det følg. ord åben plads i *M*; unnar *W, K*. hestum:  
hesti *W, K*. 8 of: ul. *K*, men tf. af *AM*.

9. *Egilss. M, W, K. — Egilss. 160. — Kr. stud. 131-32.*

1 of: ul. *K*, tf. af *AM*. kom: komt *W*; kom *K* (rettet af *AM* til:  
komz, komt). iofri: iafnan *K* (*AM* = *M, W*). 3 spyr: fra *W*; spur *K*  
(*AM* = *W*). 4 er: en *W*. 6 goðrekr: guðroðr *W*; Guðrekr *K*. mo troðna:  
mot roðna *W*; mot (t uðstr. af *AM*) troðna *K*. 7 spenr: skenr *W*. skerðer:  
skerði *W*. 8 alfgreirr: alfgairs *W*; Álfgeir (s tf. *AM*) *K*. halfa: half-  
an *W*.



<p>10(?) Geck sa er oaðiz ecki ialmanz bani snarla þreklundaðr fell þundar 4 þorolfr i gny storum iorð grær en ver verðum vinu nær of minum helnauð er þat hylia 8 harmr agætan barma.</p>	<p>12. Hvarmlangar lætr hanga hrym virgils mer bryniu hæðr a hauki troðnum heiðis unga meiði 4 rytmeiðis kna ek reiði ræðir gunn vala bræðir gelgiv seið a galga geirueðrs lofi at meira. 8</p>
<p>11. Valkostum hloð ek vestan vang firi merkistangir ótt var el þat er sottag 4 aðils blam naðri haði vngr við engla olaftr þrimu stala hellr ne hrafnar sulltu 8 hringr a vapnaþingi.</p>	<p>13. Knattu harms af harmi hnúp gnipur mer drupa nu fann ek þann ennis osléttur þer réttuð 4 gramr hefir gerði hæmrum grundar vpp vm hrundit sa til ygr af augum ár síma mer grímur. 8</p>

10. *Egilss. M, W, K, η. — Egilss. 174. — Kr. stud. 132; K. G. Udv. 56; Detter, Die lausav. 5—6.*

<sup>1</sup> oaðiz: oðiz *W*; ottadizt *K, η*. ecki: *ul. W*. <sup>2</sup> ialmanz: iarl's mann *W*; menn *AM i K*; iarl- *K, η*. bani: bana *W, AM i K*. <sup>3</sup> þundar: þundr *K (AM = M, W, η)*. <sup>4</sup> gny: *utydel. M*. <sup>5</sup> nær: nær *W, K*. of: em *W, AM i K*; ef *η*. minum: -m *utydel. M*; minv *W, AM i K*. <sup>7</sup> þat: sæ *η*. <sup>8</sup> harmr: harm *W, η, AM i K*. agætan: *i papirshskr. findes læsemåden (rettelsen) agætum*.

11. *Egilss. M, W, K, η. — Egilss. 175. — Kr. stud. 132—33.*

<sup>1</sup> kostum: kaustv *η*. <sup>2</sup> firi: fyrir *W, η*. merki: merkis *η*. <sup>3</sup> var—er: ward ek þar ek *η*. var: vard *K*. er sottag: eg sotta *K (er sottum AM)*. sottag: sottum *W*; sotta *η*. <sup>4</sup> aðils: Aris *K (aðils AK)*. <sup>5</sup> þrimu: þrumu *K (þry- AM), η*. <sup>7</sup> ne: þar er *W*; meðan *K (AM = W)*. <sup>8</sup> a: at *W, AM i K, η (ath)*.

12. *Egilss. M (med en anden hånd), W, K, η. — Egilss. 177. — Kr. stud. 133—36; K. G. Udv. 56—57; Falk, Beitr. XII, 360; Detter, Die lausav. 6—8.*

<sup>1</sup> Hvarm-: Hwar- *η*. -langar: tanga *K (AM = M, W, η)*. <sup>2</sup> hrym: hrym *K*; hrum *W*; hrunn (*snarest*) *η*. <sup>3</sup> a: af *K (AM = de øvrr.)*. hauki: auki *W*; hauka *K (AM = M, η)*. troðnum: trionum *K (troðrum AM)*. <sup>4</sup> heiðis: heiðiss *W*; heidir *K (AM = M, η)*. unga: uinga *η*. <sup>5</sup> rytmeiðis: ei *utydel. M*; ryð meiðiss (*för læst meldiss*) *W*; rit meide *K (meidis AM)*; rydmædis *η*. reiði: reiða *W, η*; rida *K (AM = W, η)*. <sup>6</sup> ræðir: roðir *W*; rædr *K, η*. bræðir: broðir *W*; brædis *η*. <sup>7</sup> gelgiv: gelgis *K (-in AM)*. seið: *utydel. M*; sel *W*; seil *η*; skil *K (AM = W)*. <sup>8</sup> -ueðrs: wedr *η*. at: *ul. W (AM i K)*.

13. *Egilss. M (med den anden hånd), W, K, η; l. 5-6 også i SnE: R, T, U, 757, 1eß. — Egilss. 178; SnE I, 518.*

<sup>1</sup> harms; hvarms *η, K (AM = M, W)*. af: a *K (AM = de øvrr.)*.

14. Okvni veinskænis vngr þorðeg val forðvm havka klifs at heyra	þvi at geirrota gautar gnyþins bragar fingrum rogs at ræsis verkum	
<sup>4</sup> hlin þverg gnipur minar verd i felld þa er folldar falldr kemr i hug skalldi bergaunundar bríma	reifendr mvnu þreifa.	8
<sup>8</sup> bratt midstalli at huata.	16. Þyborna kveðr þorna þornreið atti horna syslir hann of sína singrið avnvndr mína	4
15. Sef skulldar fel ek sialldan sorg eyvita borgar i nid erfi narfa	naðhrístis a ek nístis norn til arfs of borna þgg þv eiða konr eiða	
<sup>4</sup> nafn aurvivils drafnar	eiðsott er þat greiða.	8

harmi: haurnum  $\eta$ ,  $K$  ( $AM = de \text{ øvrr.}$ ). <sup>2</sup> hnúp: hup  $\eta$ ; hriup  $K$ . drupa: driupa  $\eta$ ,  $K$  ( $AM = M, W$ ). <sup>3</sup> fann: feck  $K$  ( $AM = de \text{ øvrr.}$ ). ek: enn *tf.*  $K$ . þann: er *tf.*  $W, K, \eta$ . <sup>4</sup> sléttur: slettar  $W$ . þer réttuð: þær retti  $W, K, \eta$ . <sup>5</sup> hefir: hefr  $K$ . hæmrum: haufrum  $\eta$ . <sup>6</sup> vm: of  $W, K, R, T, 757$ . hrundit: hrundnar  $W$ . <sup>7</sup> sa: er *tf.*  $W, K, \eta$ . til: mer  $W$  ( $AM$  i  $K$ ). <sup>8</sup> ár: áar  $W$ ; arm  $\eta$ ; arn  $K$  ( $AM$ : af). síma: suíma  $\eta$ .

14. *Egilss.* l. 1–4 i  $W$ , l. 5–8 i  $M, W, K, \vartheta$ . — *Egilss.* 181. — *Kr. stud.* 136–38; *Falk, Beitr.* XII, 361; *Detter, Die lausav.* 9–11.

<sup>1-4</sup> I randen i  $K$  har  $AM$  skr.: Okunnr ueins kynnis ungr þordik vel forþum hauka klifs at heyra hun þog gnipur minar. <sup>4</sup> þverg: sál.  $W$  uden *tvívl.* <sup>5</sup> verd: ek (eg) *tf.*  $W, K, \vartheta$ . þa er: at  $W, AM$  i  $K$ . <sup>7</sup> aunundar: oneris  $W, \vartheta$ ; onn æris  $K$  (onundr ens  $AM$ ). bríma: brvna  $W, \vartheta$ ; burtu  $K$  ( $AM = W, \vartheta$ ). <sup>8</sup> bratt: buatt  $K$  ( $AM = de \text{ øvrr.}$ ). mid-: vnd  $W$ ; med  $K$  ( $AM = W$ ). stalli: stille  $K$ . at huata: ad hvatta  $K$  (hiartat  $AM$ ); hvaatat  $W$ ; huata  $\vartheta$ .

15. *Egilss.*  $M$  (med en anden hånd),  $W, K, \vartheta$ . — *Egilss.* 182. — *Kr. stud.* 138–40; *Falk, Beitr.* XII, 361–62; *Detter, Die lausav.* 11–13.

<sup>1</sup> Sef: Sif  $AM$  i  $K$ . skulldar: skulldur  $K$ . <sup>2</sup> eyvita: at uita  $W$ ; lés uita  $\vartheta$ ; lævita  $K$  ( $AM = W$ ). <sup>3</sup> i: ul.  $K$ . nid erfi: niðerni  $W$ ; nið erft  $K$ . <sup>4</sup> nafn: ul.  $W$ ; na<sup>2</sup>inn  $K$ . aurvivils: avrui vils  $W$ ; armyils  $\vartheta$ ; aurni ilis  $K$  (vilis  $AM$ ). <sup>5</sup> geirrota: geir rota  $W$ ; geiroto  $\vartheta$ ; geir rotn (rodna  $AM$ )  $K$ . gautar: gerðar  $W$ ; gatua  $\vartheta$ ; gatun  $K$  ( $AM = W$ ). <sup>6</sup> -þins: -þings  $W, K, \vartheta$ . <sup>7</sup> rogs: hroks  $W$ . at: þeir  $W$ ; ad  $K$  ( $AM = W$ ). verkum: veigom  $\vartheta, K$ . <sup>8</sup> reifendr: reifhendr  $W$ . mvnu: sumir  $\vartheta, K$  ( $AM = M, W$ ).

16. *Egilss.*  $W$  (egen afskr.),  $K, \vartheta$ . — *Egilss.* 190. — *Kr. stud.* 140–41; *Falk, Beitr.* XII, 362; *Detter, Die lausav.* 13–15; *BMÓlsen, Arkiv* XIX, 102–7.

<sup>2</sup> þornreið: þeir eidar  $K$  ( $AM = W, \vartheta$ ). atti: ár  $\vartheta$ ; framni  $K$  ( $AM = W$ ). horna: borna  $K$  ( $AM = W, \vartheta$ ). <sup>3</sup> syslir: sislar  $K$  ( $AM = W, \vartheta$ ). of: um  $\vartheta, K$  (ef  $AM$ ). <sup>4</sup> singrið: singirnd  $\vartheta$ ; sun grund  $K$  (sinngrið  $AM$ ). avnvndr: enn  $K$  ( $AM = W, \vartheta$ ). <sup>5</sup> naðhrístis: naddhrístir  $\vartheta$ ; naddhriste  $K$  (-es  $AM$ ). nístis: næsta  $\vartheta, K$  ( $AM = W$ ). <sup>6</sup> of: um  $K$  ( $AM = W, \vartheta$ ). <sup>7</sup> þgg þv: þigþu  $\vartheta$ ; þigg þu  $K$ . eiða: æða  $\vartheta, K$  (at. i  *marg.* eiða  $AM$ ). <sup>8</sup> eiðsott: eið sǫrt  $\vartheta$ ; eidz ort  $K$  (eidsokt  $AM$ ).

17. Erfingi reð arfi  
arflyndr *firi* mer suarfa  
meði ek *hans ok* heitum  
4 höggvan þyrnifotar  
nær la er simla sorgar  
slik ræn er ek gef *hánvm*  
ver deilldum fiot folldar  
8 folld væringia golldit.
18. Nu hefir þrymraugnir  
þegna  
þrótt harðr en mik varðag  
viti varrar sueitar  
4 vigelldz .x. fellda  
þviat sár lagar syrar  
sendr or minni hendi  
digr flo beint meðal biugra  
8 bifðorns ketils rífa.
19. Sva skylldu goð giallda  
gramr reki lynd af lavndum  
reiðr se rogn *ok* oðinn  
rán mins fiar hanum 4  
folkmygi lat flyia  
freyr *ok* niørðr af iorðum  
leiðiz lofða styri  
landass þann er ve grandar. 8
20. Logbrigðir hefir lagða  
landalfr *firi* mer sialfum  
bleckir bræðra sokkua  
bruðfang vegu langa 4  
Gunnhildi a ek giallda  
greipt er hennar skap þenna  
vngr gat ek *ok* lé launa  
landrekstr bili granda. 8

17. *Egilss. W (egen afskr.), K. — Egilss. 193. — Kr. stud. 141–42; Falk, Beitr. XII, 363; Detter, Die lausav. 15–17.*

1 Erfingi: -gia *K (AM = W)*. reð: rædr *K (AM = W)*. 2 lyndr: lingr *K (AM = W)*. -ljúgr *udg. 1809*. 3 meði: riette *K (mete AM)*. ok: a *K (AM = W)*. 4 höggvan: hotun *K (haugvan AM)*. þyrni: þirfe *K (AM = W)*. fotar: botar *K (AM = W)*. 5 nær la: varge *K (AM = W)*; nærgi *G. Pálss.* simla: sverla *K (AM = W)*. sorgar: sorgum *K (AM = W)*. 6 slik: slikt *K (AM = W)*. er—gef: ok giet eg *K (er ek gaf AM)*. 7 fiot: fiaut *K*. 8 væringia: verdunga *K (AM = W)*. golldit: golldinn *K (AM = W)*.

18. *Egilss. M, W, K. — Egilss. 196. — Kr. stud. 142–43.*

1 hefir: hefr *K*. þrymraugnir: þrymraugnir *W*; þrit raugnar *K (þrym raugn AM)*. 2 þrótt: *åben plads K, men udfyldt med þrott af AM*. en: ek *tf. W*; ek *ul. K, tf. af AM*. varðag: uarda *W*; varde *K*. 3 varrar sueitar: vorar sveitir *K*. 4 þviat: þar *AM i K*. sár—syrar: suart laxa surar *W*; sárlegri sírer *K (AM = W, dog snart)*. 5 or: ur *W, K*. 6 digr: digrt *W*. 8 bifðorns: bifþorn *W, K*.

19. *Egilss. M, W, K. — Egilss. 197. — Kr. stud. 143–44; K. G. Udv. 57.*

2 gramr: gram *W*; grqm *K (AM = W)*. reki: reka *K*. lynd: *utydel. M (by-?)*; bond *W*; baund *K*. lavndum: nondum *W*. 3 reiðr: reid *K (AM = W, M)*. se: so *K (AM = M, W)*. rogn: reginn *W*; røgn *K*. 4 rán: ráns *W*. mins: minniz *K (i 2 udstr. AM)*. 5 folkmygi: folkyngi *W, K*. lat: lattu *W, AM i K*. flyia: fylgia *W*. 6 freyr: . . niørðr: frei . . niørð *K (AM = M, W)*. iorðum: iorðv *W, AM i K*. 7 leiðiz: leiðis *W*. styri: striði *W, K*.

20. *Egilss. M, W, K, η. — Egilss. 199–200. — Kr. stud. 144–45; BMÓlsen, Arkiv XIX, 107.*

1 lagða: lagdar *K (AM = de øvrr.)*. 2 land-: lð *W*; lnd *K*; lnd *η*. firi: *ul. η*. 3 bræðra: bræðir *W*; blaudra *K*. sokkua: sauckva *K, η*. 4 bruð-:

<p>21. Satum lyngs til leingi liös heims við bor þeima meir varða ek fe forðum 4 fiarðaulna lut skarða aðr bergaunund benium bensæfðan let ek veniaz borðz niðiar fellt ek beðiu 8 bloðe haddz ok froða.</p> <p>22. Borðumz ver ne virðak vigleiptr sonar heiptir bloðexar rauð ek bloði 4 bauðmilldr ok gunnhildar</p>	<p>þar fellu nu þollar þrettan lagar mána stendr af styriar skyndi starf a einum karfa. 8</p> <p>23. Þel hogr stort firi stali stafnkuigs a veg iafnan vt með elameitli andærr iotunuandar 4 en sualbuinn seliu suerfr eirar vanr þeiri gestils alfr aðr gustu gandr yfir stal ok brandi. 8</p>
---	---

brag *W*. 5 ek: ad *tf*. *K*. 7 vngr: konungr *K* (ungs *AM*). ok: *ul*. *W*, *AM* i *K*,  $\eta$ . lé launa: læ launat *W*; læ launa (-at *AM*) *K*; ath læ launa  $\eta$ . 8 -rekstr: rekr *W*, *K*; neckur  $\eta$ . bili: ok bif *K* (*AM* = *de øvrr.*).

21. *Egilss. M, W, K, \eta*. — *Egilss. 205–6*. — *Kr. stud. 145–47*; *K. G. Udv. 58*.

1 Satum: Satut *W*, *AM* i *K*. lyngs: lyngd *W*, *AM* i *K*; lungs  $\eta$ . 2 við: yfir *W*, *AM* i *K*,  $\eta$ . bor: or *utydel. M*; baur *W*, *K*,  $\eta$ . 3 varða ek: vardag *K*. 4 fiarðaulna: fard aulna  $\eta$ ; fiar unna *K* (*AM* =  $\eta$ ). lut: hlvt *W* (*men a er raderet mellem l og v*); hlut *K* (hlaut *AM*); hlut  $\eta$ . skarða: skaurðum *W*, *K*,  $\eta$ . 5 -aunund: qnundr *K* (*AM* = *de øvrr.*). benium: benia  $\eta$ . 6 sæfðan: suæfðan *W*. 7 borðz niðiar: brynjaðr *W*; birs niðiar *K* (*AM* = *W*); byrnidiar  $\eta$ . fellt ek: fiell *K* (felldik *AM*); felldig  $\eta$ . beðiu: bæði *W*, *AM* i *K*. 8 haddz: hadd *W*,  $\eta$ ; haddr *K* (*AM* = *W*,  $\eta$ ). froða: froðe *K* (*AM* = *W*,  $\eta$ ).

22. *Egilss. M, W, K*. — *Egilss. 207*. — *Kr. stud. 147*; *K. G. Udv. 58*.  
1 ne: þar er *K* (*AM* = *M, W*). virðak: virðar *W*; vardizt *K* (*AM* = *W*).  
2 sonar: sona *W*, *AM* i *K*. heiptir: heipte *K* (*AM* = *M, W*).  
3 bloð: breid- *K* (*AM* = *M, W*). rauð: let *W*, *AM* i *K*. 4 milldr: milldz *W*. 5 nu: þo *W*; þa *AM* i *K*. 6 þrettan: xiiij *W, K*. 7 af: á *K* (*AM* = *M, W*). skyndi: sundi *K* (*AM* = *M, W*).

23. *Egilss. M* (l. 7<sup>s</sup> skr. med den anden hånd), *W, K*. — *Egilss. 209*. — *Kr. stud. 147–48*; *K. G. Udv. 149*; *Falk, Beitr. XII, 363*; *Detter, Die lausav. 17–18*.

1 stali: stalinn *K* (nn *udstr. AM*). 2 kuigs: kn'gz *K* (knys *AM*). 3 ela: iola *K* (*AM* = *M, W*). meitli: meili *W*; meite *AM* i *K*. 4 andærr: aundur *W, K*. iotunuandar: fíotur grundar *W*; iotun ok andar *K* (*AM* = *W*). 5 sual: sealf *W*. búinn: buin *W*. seliu: selia *AM* i *K*. suerfr: suerfr *W, AM* i *K*. þeiri: þeirar *W, AM* i *K*. 7 gestils: gellis *W*; gistils *K* (gestis *AM*). alfr: alfr *W*; gialfr *K* (gi *udstr. AM*); alpt *papp*. gustu: giste *K* (*AM* = *M, W*). 8 gandr: grand *W, K*. yfir: of *W*; ok *K* (af *AM*). ok: firi *K* (*AM* = *M, W*).

24. *Egilss. M* (med den anden hånd undt. de to første ord), *W, K*. — *Egilss. 218*. — *Kr. stud. 148–49*.

1 af: á *W, AM* i *K*. io ifa: io ifva *W*; iotna *K* (*AM* = *W*). 2 beittan: bentann *AM* i *K*. 4 lyðer i *W*: at vitiandi að sitia, i *K*: upp sitianda

<p>24. Kominn em ek af io ifa  anгр beittan veg langan  aulldu enskrar folldar  4 at sitianda at vitia  nu hefir si skelfir sialfan  snar þátt haralldr átti  viðr ofrhuga yfrinn  8 vndar bliks of fundinn.</p>	<p>26. Svartbrunum let sionum  sannspár hugins vára  hugr tiaðum miog maga  magnaðr egil fagna 4  arfstóli kna ek ála  áttgöfguðum háttar  firi regnaðar regni  raða nu sem aðan. 8</p>
<p>25. Erumka leitt  þótt liott of se  hialma kletti  4 hvesi at þigia  hvar er sa er gat  af göfuglyndum  æðri giðf  8 allualdz syni.</p>	<p>27. Vrðumz leid in liota  land beiðaðar reiði  sigrað gaukr of glamma  gamm veit vm sik þramma 4  þar naut ek sem optar  armstallz siðtul biarnar  hnigrar hiallr sa er holla  hialpendr of för gialpar. 8</p>

ad vitia. 5 hefir: hefr *K*. si skelfir: iselfvir *W*; sid skelfir *K*. 6 snar: snár *W*; svar *K* (snar *AM*). þátt: þat er *W*. haralldr átti: harallds áttar *K*; *W* har mulig: -alldz. 7 viðr: við *W*; vidur *K* (-ur *udstr. AM*). yfrinn: ærinn *W*. 8 vndar: unda *K* (*AM = M, W*). fundinn: funded *K* (*AM = M, W*).

25. *Egilss. M (med den anden hånd), W, K. — Egilss. 225. — K. G. Aarbøger 1881, 247.*

1 Erumka: Mer er æigi *W*; Ermka skr. *K* (u *tf. AM*). 2 þótt: þo at *W*. liott: liotr *W, AM i K*. of: ul. *K (AM tf.)*. 3 kletti: klett *W*; klot *K (AM = W)*. 4 hvesi: af hilme *K*. 5 er(2): at *W, AM i K*. 6 lyndum: lundum *W*; menne *K (AM = W)*.

26. *Egilss. M (med den anden hånd), W, K. — Egilss. 226. — Kr. stud. 149–52; Falk Beitr. XII, 363–64; BMÓlsen, Arkiv XIX, 108–9.*

1 -brunum: brinum *K (AM = M, W)*. let: lot *K (leit AM)*. 2 sannspár: sansarr *K* (p *tf. AM*). vára: váára *W*; varra *K*. 3 hugr: higr *K (AM = M, W)*. tiaðum: traðum *W* (r *dog tviðlsomt; i?*); tiadunst *K (tradum AM)*. maga: magna *K*; vara *W*. 4 egil: egils *W, AM i K (der fork.)*. 5 arf: arm- *W*; linjen lyder i *K*: firn (arm *AM*) stali (sto- *AM*) qvad (kna *AM*) eg ala. 6 göfgudum: göfugum *K (AM = M, W)*. háttar: hááttar *W*; háttar *K*. 7 regnaðar: regna þar *W*; regn gnar *K (AM = W)*.

27. *Egilss. M (med den anden hånd), W, K. — Egilss. 233. — Kr. stud. 152; Falk, Beitr. XII, 364; Detter, Die lausav. 18–20.*

1 Vrðvmz: Virðunst *K (i udstr. AM)*. in: hinn *W*; hin *K*. 2 land beiðaðar: land (lend *AM*) heidadr (beidadar *AM*) *K*. 3 sigrað: sigart *W*; singia *K (sigrat AM)*; syngrat *G. Pálss.* gaukr: gautr *K (AM = M, W)*. 4 gamm: gam *W*; grw *K (AM = M)*. vm: of *W, K*. sik: sier *K (sig AM)*. 5 þar: þat *W*. ek: enn *tf. K*. 6 arm: arin- *W*; arn *K*. stallz: stillis *K*. siðtul: setur *W*. 7 hnigrar: hvi grátt *W*; hingra (t *tf. AM*) *K*. hiallr: halur *K (hiall- AM)*. holla: hodda *K (AM = M, W)*. 8 hialpendr: hialp hendr *W*. för: faur *K (fiaur AM)*. gialpar: p el. f i *W, tviðlsomt*.

<p>28(?). Era fríðgeiri færi forum holms a vit soruar skolum banna miog manni 4 mey eyrlvgi at heyia við þann er bitr ok blotar bond elhuautud gaundlar alfeigum skytr æger 8 ægum skiolld a baugi.</p> <p>29(?). Erat litillar lioti leik ek við hal bleikan við bifteini bænar 4 bryniu rétt at synia buumz til vigs enn vægðar uán letka ek hanum skapa verðum við skialldi 8 skæru drengr a mæri.</p> <p>30(?). Hoggum hiallt vond skygðum</p>	<p>hæfum raund með brandi reynum randar mána rioðum suerð i bloði 4 styfum liot af lifi leikum sart við bleikan kyrrum kappa errinn komi aurn a hræ iarnum. 8</p> <p>31. Firir þiki mer fura fleinstockuandi nockut hræðiz hodda beiðir happlauss fara kappi 4 vegrat fast sa er frestar flein avggar stafr hoggum vabeiðan fer viðan voll firi rotnum skalla. 8</p> <p>32. Fell sa er flest it illa fot hio skalld af lioti vlfgrënnir hefir vnnit</p>
--	---

28. *Egilss. M, W, K. — Egilss. 236. — Kr. stud. 152—53; Falk, Beitr. XII, 364; K. G. Udv. 136—37.*

1 Era: Erat W; Grä K. 2 forum: a *tf.* K. holms: motz W. a: ul. K. soruar: gervm W; snæbú K. 4 eyrlvgi: aurleygi W; aurlige K. 6 bond el: baundel (el *r. til* a AM) K. -huautud: huotuðr W; hantud K (hvautudum AM). gaundlar: gaundla W, AM i K; gaunda K. 7 al: all K. 8 a: at W, K.

29. *Egilss. M (med den anden hånd), W, K. — Egilss. 237. — Kr. stud. 153—54.*

1 Erat: Grä K. litillar: litillatr W; littill a K. 3 við . . . bænar: med . . . búnum K (AM = M, W). 6 letka: leika W. 7 við: ver W, AM i K. skialldi: skilldi W; skiolldu K (AM = W).

30. *Egilss. M, W, K. — Egilss. 237. — Kr. stud. 154—55; Falk, Beitr. XII, 364.*

1 Hoggum: Hauggvum K. hiallt—skygðum: hiallta uendi W, AM i K; skigdan *skr.* K. 2 hæfum—með: hofum opt roðit W; hefum raund ok K (AM = W). 3 reynum: rennum K (AM = M, W). 6 við: hal *tf.* W, AM i K. 7 errinn: ærinn K (AM = M, W). 8 komi: komiz W. iarnum: iarna W, AM i K.

31. *Egilss. M, W, K. — Egilss. 238. — Kr. stud. 155—59.*

1 þiki: þikki W. 2 flein-: fleins W. nockut: nakkvat W; hrauckva K (noçkvad AM). 3 hræðiz: hræðast K (AM = M, W). 4 fara: fira W; firi mier K. 5 vegr-: stendr- W. frestar: freistar W, K. 6 avggar: daugguar W, K. 7 -beiðan: beyðan W. fer: for W, AM i K. viðan: viðá K.

32. *Egilss. M, W, K. — Egilss. 239. — Kr. stud. 159.*

1 it: hit W, K. 3 hefir: hefr AM i K. 4 veitta ek: veitteg W. 5 seka

<p>4 eir veitta ek <i>fríðgeiri</i> seka ek lons <i>tíl launa</i> logbrotanda imoti iafnt <i>var mer</i> i gny geira 8 gamanleikr <i>við hal bleikan.</i></p> <p>33. Beittat nu sa brugðum blár dragvandill vnda af því at egjar deyfði 4 atli <i>framm inn skamm</i> neytta ek afls <i>við yti</i> armalgaztan hiðrva iaxl broður let ek eyða 8 ek <i>bar sæð með nauðum.</i></p> <p>34. Sialfraði let slæður silki dreingr of fengit gullknappaðar greppi 4 <i>gett</i> ek alldri vín betra arinbiörn <i>hefir arnat</i> eifarlaust eða meira</p>	<p>sið man segr of fæðaz slikr oddvita ríki. 8</p> <p>35. Titt <i>ervmk verð</i> at vatta vætti berk at ek hætta þung til þessar gongv þin kinnala minni 4 margr velr <i>gestr þar</i> er gister giolld <i>finnumz uer</i> sialldan armoði ligr æðra oldra dregg i skeggi. 8</p> <p>36. Dreckum or þo at eckils eykriðr <i>beri tíðum</i> hornasund at hendi huert full bragar ulli 4 leifi ek vætr þo at laufa leiksterir <i>mer færi</i> hrosta tiorn i horni horn <i>tíl dags</i> at morni. 8</p>
---	--

ek: sækat *W*; sotkade eg *K* ( $AM = W$ ). lons: lions *K* (laus *AM*). 8 logbrotanda: logbriotanda *K*; laug briota *W*. i: a *W, K*. 7 iafnt: iafn *K* ( $AM = M, W$ ).

33. *Egilss. M* (med den anden hånd), *W, K*. — *Egilss. 244*. — *Kr. stud. 159–60*; *Detter, Die lausav. 20–21*.

1 Beittat: Beittat *W*; Beittat *K* (k *udstr. af AM*). sa: þa *K* (sa *AM*) er *tf. W, K*. brugðum: braugðvm *W*; brattar *AM i K*. 2 blár: blár *K*; bla *W*. -vandill: uendil *W* (i *margen -dels*); -vendill *K*. vnda: rander *K*. 4 inn: enn *W, K*. 5 afls: alfs *W*. við yti: þott ute *AM i K*. 8 sæð: sæmd *W, AM i K*. með: af *W, K*.

34. *Egilss. M*. — *Egilss. 248*. — *Kr. stud. 160–61*.

35. *Egilss. M*; verset mangler i *K*, men *AM* har tilskr. det i den nederste margen; derfra er varr hæntede. — *Egilss. 264*. — *Kr. stud. 161–62*.

1 ervmk: er um *K*. verð: vord *K*. 2 vætti—hætta: vette baugar hetta *K*; vætt *utydel. M*. 3 til þessar: en þess er *K*. 4 minni: minnar *K*. 5 gister: ster *utydel. M*. 6 giolld: gialld *K*. finnumz: noget *utydel. i M*. uer: er *ligeledes*. 7 æðra: ædri *K*. 8 oldra: auldrar *K*.

36. *Egilss. M, K*. — *Egilss. 264*. — *Kr. stud. 162–63*; *K. G. Udv. 58*.

1 Dreckum—at: Enn (*udstr. AM*) dreckum af (or *AM*) þö (at *tf. AM*) *K*. 2 eykriðr: eikfridr *K*. 3 at: af *K* ( $AM = M$ ). 4 bragar: borgar *AM i K*. 5 leifi ek: leifum *K*. vætr: næmir *K* (vetr *AM*). laufa: lofa *K* (o *gennemstr. af AM og ei skr. over*). 7 i: at *K* (a *AM*). 8 dags: dals *K* ( $AM = M$ ). at: a *AM i K*.

37. Nytr illsaugull ytir  
armlinz konu sinnar  
oss er við ognar huessi  
4 otta laust ok dottur  
þeygi muntu við þenna  
þykkjar verðr firir dryckiu  
grepp skolum a veg vapp  
8 vitt suagoru lita.
38. Skalat maðr runar rista  
nema raða vel kunnri  
þat verðr morgum manni  
4 er vm myrkuan staf villiz  
sa ek a telgðu talkni  
tiu launstafi ristna  
þat hefir lauka lindi  
8 langs oftrega fengit.
- 39(?). Veitz tu ef ek fer með  
fiora  
færi þu sex þa er vixli  
hlifa hveiti kivfum  
4 hialldr goðs við mik roðnum
- enn ef ek em með átta  
erat þeir .xij. er skelui  
at seimteigi sverði  
svarbrunum mer hiarta. 8
40. Borðumz ek einn við .viiij.  
en við ellifu tysuar  
sua fingum val vargi  
varð ek einn bani þeira 4  
skiptum hart af heiptum  
hlifar skelfiknifum  
let ek af emblu aski  
elld valbasta kastað. 8
41. Þverra nu þeir er þuerðu  
þingbirtingar yngua  
hvar skal ek milldra manna  
miaðveitar dag leita 4  
þeira er hauks firi handan  
hafioll digul sniafi  
iardar giorð með orðum  
eyneglda mer hegldu. 8

37. *Egilss. M, K. — Egilss. 265. — Kr. stud. 163—64.*

<sup>1</sup> saugull: hugadr *AM i K.* ytir: itrar *K.* <sup>2</sup> armlinz: armlinr *K* (*Armodr AM*). <sup>3</sup> þykkjar: þickio *K (-iaz AM)*. firir: of *AM i K.* <sup>4</sup> grepp: greppur *K (greipr AM)*. skolum: skalltú *K.* vapp: vappa *K.* <sup>5</sup> lyder *i K:* vit so geriu (*gefnu AM*) hlita.

38. *Egilss. M, K. — Egilss. 267. — K. G. Udv. 58—59.*

<sup>4</sup> er: ad *K.* <sup>8</sup> of: ofr- *K.*

39. *Egilss. M (med den anden hånd), K. — Egilss. 268. — Kr. stud. 164.*

<sup>2</sup> lyder *i K:* fiorråd er þeim vode (*færattu .vj. þa er vixli AM*).  
<sup>3</sup> hlifa: hlifar *K (AM = M)*. hveiti: hneite *K.* kivfum: *sáledes M;*  
knifum *K.* <sup>4</sup> mik: mier *K.* <sup>5</sup> em: fer *K.* <sup>6</sup> erat: eru *K.* <sup>7</sup> seimteigi:  
samtoge *K.* sverði: sverda *K.* <sup>8</sup> svar: svart- *K.*

40. *Egilss. M, K. — Egilss. 289. — Kr. stud. 164; Falk, Beitr. XII, 365; Detter, Die lausav. 21—23.*

<sup>1</sup> .viiij.: átta *K.* <sup>2</sup> tysuar: tvenna *K (tvisvar AM)*. <sup>3</sup> fingum: fork. *K.*  
val: veid *AM i K (v: verd)*. <sup>4</sup> skiptum: skiptunzt *K (AM = M)*. <sup>5</sup> hlifar:  
hlifa *K (-ur AM)*. <sup>6</sup> emblu: emlu *K (enskar AM)*. <sup>7</sup> kastað: kasta *K.*

41. *Egilss. M. — Egilss. 290. — Kr. stud. 164—67; K. G. Nj. II, 930; Falk, Beitr. XII, 365; Detter, Die lausav. 23; BMÓlsen, Arkiv XIX, 109.*



<p>42. Atka ek erfi nytia arfa mer til þarfan mik hefir sonr of suikit 4 suik tel ek ipvi kvikuan vel mætti þess varna viggríðandi biða er hafskiða hlæðe 8 hliotendr of mik grioti.</p> <p>43. Stianda ek iorð með orðum endr steinari or hendi ek þottumz þa orka 4 geirs til þarfar mer braz minnar systur mógr hetomz þa fogru matti eigi hault of binndaz 8 blundr ek slikt of vndrumz.</p> <p>44. Vafs hefi ek vafor helsis vafallr em ek skalla</p>	<p>blautr erumz bergi fotar borr en lust er þorrin. 4</p> <p>45. Hvarfa ek blindr of branda bið ek eirar syn geira þann ber ek harm a huarma hnituollum mer sitia 4 er iarðgofugr orðum orð min konungr forðum hafði gramr at gamni geirhamðiz mik framdi. 8</p> <p>46. Langt þiki mer lig ek einn saman karl afgangall a konungs vornum 4 eigum eckiur allkalldar tuær en þær konur þurfa blossa. 8</p>
--	--

42. *Egilss. M, K. — Egilss. 293. — Kr. stud. 167; K. G. Udv. 168—69; Falk, Beitr. XII, 365—66; Detter, Die lausav. 25—26.*

<sup>1</sup> Atka: Ätta K. <sup>2</sup> þarfan: þarfa AM i K. <sup>3</sup> hefir: hefr K. <sup>4</sup> of: um K (AM = M). <sup>5</sup> suikit: svikinn K (AM = M). <sup>6</sup> tel—þvi: kalla ek þat AM i K. <sup>7</sup> mætti: mätte K. <sup>8</sup> þess: þat AM i K. <sup>9</sup> varna: vata K (vatta AM). <sup>10</sup> vigg-: víg- K. <sup>11</sup> of: um (AM = M).

43. *Egilss. M, W (her er AM 461, 4<sup>o</sup> benyttet, da jeg på grund af omstændighederne — bibliotekarens forbud mod at anvende vand — ikke så mig istand til at læse verset med sikkerhed. I 461 har Arne selv af-skr. teksten), K. — Egilss. 315. — Kr. stud. 167—69.*

<sup>1</sup> Stianda: mulig Sp- M; Spanda W (p utydel.), K. <sup>2</sup> geirs: arfa geirs W, K. <sup>3</sup> þarfar: þarfa W, K (AM = M). <sup>4</sup> hetomz: hietuz W; hautunst K (hittumz AM). <sup>5</sup> þa: þvi W. <sup>6</sup> eigi: ekki W (utydel.). <sup>7</sup> hault: baugs W. <sup>8</sup> of: um K (AM = M, W). <sup>9</sup> blundr: ne tf. W; enn tf. K (ul. AM). <sup>10</sup> slikt: sliks W. <sup>11</sup> vndrumz: undraz AM i K.

44. *Egilss. M, K; Den 3. grt. afhandl. W, 748. — Egilss. 316; SnE II, 180; D. 3. og 4. grt. afh. 31. 114. — K. G. Skj. Beskh. 28—29; Detter, Die lausav. 27—28.*

<sup>1</sup> Vafs: Vaf K (vafs AM); vals se udg. 1809. hefi: em 748. vafor: vafs K (vofur AM); vafvr W; vávar 748. helsis: hessis AM i K. <sup>2</sup> vafallr: va fullr K (AM = M, 748); valfallz W. <sup>3</sup> em ek: enn ej K (AM = M); enn ek W, 748. skalla: kalla W. <sup>4</sup> erumz: erum K (eims AM); em ek W, 748. bergi-: bergis- K (AM = M), W, 748. <sup>5</sup> borrr: berr W. <sup>6</sup> lust: hlust K, W, 748.

45. *Egilss. M. — Egilss. 317. — Kr. stud. 169—72.*

<sup>8</sup> hamðiz: am utydel.

46. *Egilss. M, K; l. 5-8 AM 743, 4<sup>o</sup>. — Egilss. 317—18; SnE II, 630. — Detter, Die lausav. 28—29.*

## Ubestemmeligt brudstykke.

47. Vrongv varar gvngnis        varar lvngs of stvnginn.

## Jórunn skáldmær.

Norsk. Den første halvdel af det 10. årh.

## Sendibíttr (om Harald hárfagre).

1. Bragningr reð íbloði	morðz þa er merkia þorðo	
beið her konvngs reiði	magnendr biosc at fagna.	4
hvs lvtv opt firir eisvm		
4 íþiöpar slog riöpa.	4. Hvar vita einka orvir	
	orveðrs frama geruan	
2. Haralld fra ec Halfdan	tingl ryrondom tungla	
spyria	tveir iofrar veg meira	4
herði brægð en lægðiz	en geðharðir gerðv	
synize svartleitr reyni	gullz land rekar þollum	
4 sia bragr hinn hárfagra.	upp angr um hofz yngva	
	oblindr firi lof sindra.	8
3. Þvít ríkr konvngr rekka		
reyr undlagar dreyra		

<sup>4</sup> a: utydel. M; ad K (firir AM); fir udg. 1809. <sup>6</sup> all: al- 743. <sup>7</sup> þurfa: þurfu 743.

47. Den 3. grt. afhdl. W, 748. — SnE II, 132; Den 3. og 4. grt. afhdl. 21. 86.

<sup>1</sup> Vrongv: Vrvngv 748. varar: varrar 748. <sup>2</sup> varar: varrar 748. of: vm 748.

1. SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 524. — K. G. Aarb. 1879, s. 201.

<sup>1</sup> reð: reð 748; rauð U, 1eð; afr. 757; her er også i og e (bloði) afr. <sup>2</sup> beið—kgs: afr. 757. her: herr U, 748, 1eð. <sup>3</sup> lvtv: hlvtv U. <sup>4</sup> i: o-U, 748, T; y- 1eð; afr. 757. slog: slg 748; slög 757; slavg U, 1eð, T. riöpa: hriöpa 1eð.

2. Hkr. K, J, F; ÓTr 61, 53, Fl (sp. 18), Bb; Ól. helg. 61, 68, 73a, 78a, 325 VI, Sth 2, Th, Bb. — Hkr I, 154, Fms I, 13, IV, 13; Flat I, 45. — K. G. Udv. 96, Nj. II, 168—69.

<sup>1</sup> Haralld: Haralldz 61 (2); har' Bb (1). spyria: veria 68. <sup>2</sup> herði: breysti Fl. brægð: braug 2. en: er Fl. lægðiz: logdoz Bb (1); lægðvzt 325 VI; søgduzt Fl; logðis (a) alle de øvrr. (undt. 78, = K). <sup>3</sup> -leitr: leikr J1 (i skr. o. l.); leidr Bb (1); lættr 73. reyni: raunar 53, Bb (1), 78. <sup>4</sup> hinn: enn J1, 61 (1) 68, 73, 2, Th, Bb (2); hinn Bb (1), 78; ens 61 (2); hins 53, Fl. fagra: fagri F, Bb (bis), 68, Th, 61 (2).

3. Ól. helg. 75c. — Fms. IV, 12.

<sup>4</sup> biosc: snarere således end hofz; ordet er noget klattet.

4. Som ved 3. — Fms. IV, 13. — K. G. Efterl. skr. I, 169.

5. Hróðr van hringa striðis	raun framra bra rimmu	
har framkueðins ramman	runnr skioldunga gunnar	
goðormr laut af geti	aðr bioz herr til hiorva	
4 goð laun kueðins oðar.	hregs doglinga tvegja.	8

**Gunnhildr konungamóðir.***Norsk. Det 10. årh.***Lausavísa.**

Ho ræið a bac baro	skonongr let a brim bita
borðhesti kon festan	borð er gramr hevir fiorðu. 4

**Hákon góði.***Konge i Norge 936—61.***Lausavísa.**

Uæl launa mer minir	rið væx hamdes klæða
menn oxlom styr þenna	hodd oc rekna brodda. 4

**Goðpormr sindri.***Norsk. Det 10. årh.***Hákonardrápa.**

1. Bifrácnom trað beckiar	mætr hloð mildingr iotom
blá ræst k árom	mistar vifs i drifo 4

5. *Som ved 3. — Fms. IV, 13. — S. Bugge, Arkiv III, 96.*

<sup>3</sup> har: er en ganske sædvanlig forkortelse for haralld-, men ikke f. ex. for harm. <sup>3</sup> geti: ge i slutn. af linjen er sikkert, men ovenover e, der ikke er raderet eller underprikket, kan synes at stå et temlig utydeligt a; hvorvidt dette er andet end en tilfældighed får stå hen. Her er en fejl i teksten, men hvorledes den bør rettes er uklart.

[G. k.] *Fsk. A; mgl. B. — Fsk. 25.*<sup>2</sup> festan: vestan *Fsk.-udg.* <sup>3</sup> skonongr: sál. A (skongr).[H. g.] *Fsk. B, A. — Fsk. 40.*

<sup>2</sup> oxlom: oxlum A, A2; oxlum A1. styr: B1-2, A; slyt B. <sup>3</sup> hamdes: hamðes A.

1. *Hkr. K, J, F; ÓTr 61, Flat, Bb. — Hkr I, 176; Fms I, 27; Flat I, 52. — Kr. stud. 81--84.*

<sup>1</sup> ræcnom: roknum 61, Fl. <sup>2</sup> raust: raustr Bb. k: konungr F, 61, Fl, Bb. árom: austann Bb. <sup>3</sup> iotom: ytum 61. <sup>4</sup> vifs: snarere uifs end nifs i 61.

svangøpir rac sípan	vals ok vinda frelsi	
sott ialfapar flóttá	við Scaneyiar sípa.	4
hvatgiliaþar hylia		
8 hrafn vins at mun sinom.	4. Scat gillda van scyldir	
	scætialfaðar gæta	
2. Almdrosar for eiso	gullscyflir van gioflaztr	
elrunr mærom sunan	geirveðr i fqr þeiri.	4
triono tingls a grøna		
4 tveim einom sel meina	5. Oc soenhattar setti	
þa er ellifo allar	svellriodr at þvi flioði	
allreiðr dana skeiðar	ónars eiki grono	
valsendir ræð vandar	æstr geðbøti hræstan	4
8 vipfrøgr at þat sípan.	þan er aðr fra írom	
	iðvandv vm com sceiðom	
3. Selund naði þa sípan	salbrygðandi svegðis	
soen hegr und þic legia	svanvangs lipi þangat.	8

5 gøpir: brædir *FL*. 6 sott: soti, 18 (*Sth. afskr. af K*); skiott *F*; sott *el. satt 61*. ialfapar: almvedrs *FL*. 7 hvat: hrot *J1, 61, FL*; hrót *F*; hlaut *Bb*. giliaþar: giliaðar *F*; gyliaðar *J1, 61, Bb* (*her ser li ud som h*); geliadar *FL*. hylia: hyljar *FL*; hyliaþ *J1* (-þra *J2*). 8 hrafn: hrafns *Bb*; hramn *F*. at: af *FL*.

2. *Hkr. K, J, F; ÓTr 61, FL, Bb. — Hkr I, 177, Fms I, 27-28, Flat I, 52. — K. G. Udv. 63, Eft. skr. II, 218-19.*

1 drosar: drósar *F*. 2 el: ell- *Bb*. mærom: morv *J1*; niorun *Bb*; moins *FL*. 3 tingls: tuigls *J1* (*J2 = K*); tings *F*; tragls *FL*. grøna: grænan *Bb*. 4 tveim: sál. alle undt. *Bb.*: tveimr. sel: segl *61, men g er rett. fra 1; sol Bb*. 5 allar: all' *J1* (= allar). 6 allreiðr: alreidr *FL*; allridum *Bb*. skeiðar: skreidar *FL*; skridar *Bb*. 7 vandar: vindar *J1*; vondar *FL*. 8 þat: þar *FL*; þvi *Bb* (*og 18*).

3. *Hkr. K, J, F; ÓTr 61, FL, Bb. — Hkr. I, 177; Fms I, 28, Flat. I, 53. — K. G. Aarbb. 1866 s. 244-47, Udv. 63, Efterl. skr. II, 217-20.*

1 Selund: Sælund *J1* (*Se- J2*); Selund *F*; Sældnd *FL*. naði þa: nadir þu *FL*. 2 soen: n forskr. *Bb*. hegr: hegr *J1*. und: undir *FL*. þic: sik *J1, 61, Bb*; síg *F*. legia: legiaz *Bb*. 4 við: viðr *J1*; vid *Bb*; vijd *FL*. sípa: síðo *J1*.

4. *Hkr. K, J, F; ÓTr 61, FL, Bb. — Hkr. I, 178; Fms I, 28, Flat I, 53.* 2 gæta: gaule *FL*. 3 -scyflir: skyflir *F*; skylfir *J1, FL*. van: fann *FL*. 4 geirveðr: mgl. *J1* (*i J2 er ordet skr. uden for linjen og giofl. understreget som om dette skulde udgå*); geir- skr. *Bb*.

5. *Hkr. K, J, F; ÓTr 61, FL, Bb. — Hkr. I, 179; Fms I, 29; Flat I, 53. — Kr. stud. 84-85; K. G. Aarbb. 1881, s. 201-4, Udv. 64-65.*

1 hattar: hittir *Bb*; hvattr *F*. 2 svell-: suel *J1, Bb*; suol *FL*. at: af *FL*. þvi: þi *J1*. 3 ónars: einars *J1, 61, Bb*. eiki grono: eki seima sál. ved opfriskn. *61*; ekki grænum *FL*; græno skr. *Bb*; grónu skr. *J1* (*grønu J2*). 4 æstr: austrs *FL*. geð-: sid *Bb*. bøti: bóþi *J1* (*J2 = K*); bætis *FL*. hræstan: hraustum *61*. 6 vm: of *J1, F, 61*; ok *Bb*; er *FL*. sceiðom:

<p>6. Valþagnir let vegnom vignestr saman bresta handar vafs af hæfþom 4 hlym mildingom gildir þar gecc niorðr af nirði naddz hámana raddar valbrandz viðra landa 8 vápnundoðum sunða.</p> <p>7. Almdrogar var ægis opt sin en ec þess minumz harma ælld fyr halldi 4 heinsics vita rikis</p>	<p>bað sökír helt bricar brøðr sins ok rac floþo undan allar kindir Eirics a haf sneckiom. 8</p> <p>8. Hræddr for hiarta raddar her fyr málma þverri rogeiso gecc ræsir raðsterkr frammar merkiom 4 gerra gramr i snero geirvifa ser hlifa hin er yfrin gat iðfra óskvánar byr mana. 8</p>
---	--

skiðum *F*, 61, *Fl*, *Bb*. 7 -brygð-: briggð- *de øvrr*. svegðis: sueigdiszt *Fl*; sveigðis *de øvrr*. 8 vangs: fangs *J1*, 61, *Fl*, *Bb*.

6. *Hkr. K*, 39, *J*, *F*; *OTr* 61, 53, 325 IX, *Fl*, *Bb*. — *Hkr. I*, 197; *Fms I*, 38–39, *Flat I*, 38. — *Kr. stud.* 85–90; *K. G. Udv.* 65–66.

1 þagnir: þagnar *Bb*, 375; þagnar 53; þagnar *Fl*; þamar *J1* (þarnar *J2*); ragnir *F*. let: red 53, 325, *Bb*. 2 nestr: næst *J1*. saman: sama *J1* (*J2* = *K*). 3 handar vafs: hridar varps *Fl*; nafs *skr. F*, úafs 39. af: of *J1*, 61, 53, 325; ok *Fl*, *Bb*. 4 hlym: hlyðin 53; hlytr *Fl*. mildingom: milldingr 53, 375, *Fl*, *Bb*; mind- *skr.* 39. gildir: gilldit *F*; gillðar 61 (*snarest sá*); gilldar 375; gillde *Fl*; gildann *Bb*. 5 nirði: nidri 53; nirdri *Bb*. 6 naddz: nandz *J1* (*J2* = *K*); naddrs *Fl*; nadz 53, 325. mána: mæna *el.* manna(?) 61. 7 brandz: brandr 53, 325; braut *Fl*. 8 vápn: uap *J1* (*J2* = *K*). undoðum: -undum let *Fl*.

7. *Hkr. K*, 39, *J*, *F*; *OTr* 61, 53, 325 IX, *Bb*. — *Hkr. I*, 197–98; *Fms I*, 39. — *Kr. stud.* 90–92; *BMÓlsen*, *Aarbb.* 1886, 190–95.

1 Alm: alin 375. dragar: drógar *F*; draugar *de øvrr*. var: uarð *J1*, 61, 53, 325. 2 sin: sim 325. en: er *F*. ek: ul 53. þess: þ 325, *Bb*. minumz: minnumz 39; minniz *Bb*. 3 harma: halma 39 (*men r skr. over a og l underprikket*); barma *J1*, 61, 53, *Bb*, 325. halldi: halldri 39; balldri *de øvrr*. 4, 5 i *Bb*, 325 er *de stillede efter l.* 8 og i *Bb* i *omv. orden*. 4 hein: hen 39; ben *J1*, 61, 53, *Bb*. 5 bricar: beikar *Bb*. 6 brøðr: bredr 39; brøþ *J1*. rac: ul *J1*. floþo: flæðu *de øvrr*. 7 undan: vndar *Bb*. allar: allir 325. 8 Eirics: eirik *F*; er' *J1*; eir' 53, *Bb*. sneckiom: skeiðum 61, 53, 325, *Bb*.

8. *Hkr. K*, 39, *J*, *F*; *OTr* 61, 53, 325 IX, *Fl*, *Bb*. — *Hkr. I*, 206; *Fms I*, 40, *Flat I*, 59. — *Kr. stud.* 92–93; *BMÓlsen*, *Aarbb.* 1886, 195–203.

1 hiarta: *K*, *F*, 39 (*hi- afr.*); hiorva *de øvrr*. 2 her: her' *J1* (*hverr J2*). þverri: þvrði 53, 325 (*her meget utydel.*). 4 frammar: frammar *J1*; fork *Bb*. 5 gerna: geyra *F*; geira 53 (*noget utydel.*), 325 (*ligel.*), *Bb*. snero: snæro *Bb*. 6 vifa: fifa *J1* (*J2* = *K*); ima *Fl*. hlifa: hl *afr.* 39. 7 yfrin: yfir *Fl*. gat: gatt *J1*, *Bb*. 8 óskvánar: *K*, 39 (*her i to ord og s ligner noget l*); osk kvanar *F*; ols kuanar *J1*; oðs kuanar 61, 53, 325, *Bb*; osk-uænan *Fl*.

## Eyvindr Finnsson skáldaspillir.

Norsk skjald, 10. árh. (d. o. 990).

## 1. Hákonarmól (961).

1. Gændul ok Scægul sendi gæta týr at kiosa um konvnga	EN daraðr hristiz up var þa hildir um hafit.
4 hver yngva ættar scyldi með oðni fara ok i valholl at vera.	3. Hét a Haleygi sems a holmrygi iarla einbani
2. Broður fundo þær biarnar i brynio fara konvng hin kostsama	for til orostu gott hafpi hin gofgi gengi norð manna
4 comin und gunfana drvpto dólgrár	eyðir eydana stoð und arhialmi.

*Dette digt findes i Heimskringla bagved sagaen om Hakon den gode, dog således, at de i selve teksten anførte vers ikke er skrevne fuldt ud, men kun antydede ved deres første linje (betegnede ved \*), tildels endogså ufuldstændig; det er v. 2—6; hdskr. K, J, F. Dernæst findes v. 1—7, 16, 19—21 i Fagrsk., for det meste i bægge hdskr., B, A. Endelig findes v. 1, 4, 8 og 14 i SnE (se nedenfor).*

1. Hkr. K, J, F; Fsk. B, A; SnE. R, W, T, U, 757. — Hkr. I, 219; Fsk. 38—39; SnE I, 234.

<sup>1</sup> Gændul: -vll skr. J1 (ikke J2). <sup>2</sup> sendi: senndir 757. <sup>3</sup> um: of F, R, T, 757. <sup>4</sup> hver: hvarr U. <sup>5</sup> oðni: oþin J1 (alene). <sup>6</sup> ok: ul. J1, W, B, A. holl: hollu J1, R, U. at: ul. F, R, U, T, 757.

2. Hkr. K, J, F (hele verset i teksten; kun den første linje i \*); Fsk. B, A. — Hkr. I, 212 (219\*), Fsk. 39.

<sup>1</sup> fundo: funno J1 (bis). þær: þr J1; þr J2; þar F; þær B; þeir A. <sup>2</sup> i: or F. <sup>3</sup> konvng hin: konvngin F; konongen B, A. <sup>4</sup> und: undir B; við F. <sup>5</sup> gun: guð J1. -fana: faner B. <sup>6</sup> drvpto: drvpðo F. dólgrár: sál. K (dólgr 18); dolgarar J1; dolgrar F; dolgar B, A. <sup>7</sup> daraðr: darrar J1; durr vorðr B; daur A. <sup>8</sup> um: of J1, F. hafit: hafð J1; hafed A; haven B.

3. Hkr. K, J, F (hele verset i teksten; kun den første l. i \*); Fsk. B, A. — Hkr. I, 212 (jfr. 219); Fsk. 39.

<sup>1</sup> Haleygi: holmrygi J1. <sup>2</sup> lyder i J: sa er her kallar. sems: sem F, B, A. <sup>3</sup> ein: æinn B, A. -bani: -dani F. <sup>4</sup> hin: inn J1. gofgi: giofli J1, F, A. <sup>5</sup> eyðir: egir J1; øgir F; øger B, A. eydana: eyðanna A. <sup>6</sup> und: undir B, A. ar: gvll. F; haom B.

<p>4. Hráðz or herváðom hratt a vøll brynio visi verþungar 4 aþr til vigs tókiz lék við liðmægo scyldi land vera gram hin glaðværi 8 stóð und gullhialme.</p>	<p>6. Trædduz tærgor fyr tys ok bæga hialta harðfotum hæsar norðmanna roma varð i eyio ruðo konungar scírar scialdborgir i scatna bloði.</p>	<p>4 8</p>
<p>5. Sva beit þa sverð or siklings hendi váþír vafaðar 4 sem i vatn brygði brøkoðo broddar brotnoðo scildir glumroðo glymringar 8 i gotna hæsom.</p>	<p>7. Bruno beneldar i bloðgom undom luto langbarþar at lyþa fiqrví svaraði sár gymir a sverþa nesi fell floð fleina i fioro storðar.</p>	<p>4 8</p>

4. *Hkr. K, J, F (hele verset i teksten; den 1. l. også i \*); Fagrsk. B, A; l. 5–8 også i SnE R, T, U, 757, 1eþ. — Hkr. I, 212 (219); Fsk. 41; SnE I, 518.*

<sup>1</sup> Hráðz: hræz *J1*. her-; *h J1\**. -váðom: fotum *B*. <sup>2</sup> hratt: reitt *A*.  
<sup>3</sup> visi: vis *J1* (*J2 = K osv.*); visir *B*. verþungar: værdunga *B*; varðungar  
*A*; verþung' *J1*. <sup>4</sup> aþr: en *tf. B*. tókiz: tóki *18, F*; teki *J1*; tæke *B, A*.  
<sup>5</sup> lék: leik *J1*. mægo: mangu *B, A* (*A1 dog mangu*). <sup>6</sup> vera: sál. *K, R*;  
veria *J1, F, B, A, T, U, 757, 1eþ.* <sup>7</sup> gram: gramr *J1, F, B, A, U*;  
gylfi *R, T, 757, 1eþ.* hin: enn *J1, R, U, 757*; inn *T*. <sup>8</sup> und: undir *B*. hialme:  
*afr. 757.*

5. *Hkr. K, J, F (hele verset i teksten; den 1. l. også i \*); Fsk. B, A. — Hkr. I, 214 (219); Fsk. 41–42.*

<sup>2</sup> or: i *B*. <sup>4</sup> vatn: of *tf. F*. <sup>5</sup> brøkoðo: brykvøðo *J1*. broddar:  
oddar *J1*. <sup>6</sup> scildir: skillir *F*. <sup>7</sup> glumroðo: glæmroðo *F*; glumdu *A*.  
glymringar: gylfringa *J1*; gylfringar *B, A*; glymhringar *F*. <sup>8</sup> gotna: iotna *J1*.

6. *Hkr. K, F (hele verset i teksten; l. 1 også i \* i K, J, F); Fsk. B, A. — Hkr. I, 214 (219); Fsk. 42.*

<sup>1</sup> Trædduz: Trauðaðo *B, A*. <sup>2</sup> fyr—bæga: við tyss of (tysvin *A*) valde  
*B, A*. <sup>4</sup> hæsar: ok hæsar *F*; hausa *B, A*. <sup>6</sup> konungar: firar margir *F*.  
<sup>7</sup> scírar: skíra *B*.

7. *Hkr. K (i J, F kun den første linje); Fsk. B, A. — Hkr. I, 219; Fsk. 42.*

<sup>1</sup> beneldar: benelld. *J1* (-ar *J2*). <sup>3</sup> luto: bitu *A*. <sup>5</sup> svar-: svar- *B*.  
sár: sior *B, A*. gymir: gymner *B*; gymis *A*.

8. Blenduz við roðnar  
und randar himni  
scæglar veðr léko  
4 við scys vm bæga  
umdo oddlár  
i opins veðri  
hneig mart manna  
8 fyrir mækis stræmi.
9. Sáto þá dæglingar  
með sverð um togin  
með scarða scioldo  
4 ok scotnar brynior  
vara sa her  
i hugom er átti  
til valhallar vega.
10. Gændul þat mælti  
studdiz geirscapti  
vex nu gengi goða  
4 er Haconi hafa  
með her mikin  
heim bænd vm boþit.
11. Visi þat heyrði  
hvat valkyrior mæltó  
mærar af mars baki  
hygiliga létó 4  
ok hialmaðar stopo  
ok hæfpuz hlifar fyr.
12. Hvi þu sva guni  
sciptir geirscægul  
vorum þo verþir gagns fra  
goðom  
ver því völdom 4  
er þu velli hellz  
en þinir fiandr flugo.
13. Rípa vit nu scolom  
qvað hin ríka scægul  
grøna heima goða  
oðni at segia 4  
at her mvn allvaldr coma  
ok hann sialfan at sia.
14. Hermoðr ok bragi  
qvað hroptatyr

8. *Hkr. K (i J1 kun det første ord).— Hkr. I, 220.*

9. *Hkr. K, J1, F. — Hkr. I, 220.*

2 sverð um: i ét ord J1 (J2). um: of F. 4 scotnar: skornar F.  
7 er: ok J1, F.

10. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 220.*

2 geir: geirs F. scapti: a tf. J1. 3 goða: go (i *ls slutn.*) J1 (goða  
J2). 4 Haconi: haconi J1; hakon F. 6 bænd: bændr F. vm: of J1, F.

11. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 220.*

2 -kyrior: kyior F. 3 af: a J1. 5 stopo: satu J1. 6 fyr: fyrir F.

12. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 220.*

1 guni: her tf. *hðskrr.*: qvað Hacon. 2 geir: i gær J1. 3 vorum:  
vorum J1; vorum F. 4 því: þi J1. völdom: her tf. *hðskrr.*: qvað scægul.  
6 fiandr: fiandmenn F.

13. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 220.*

1 vit nu: vð J1; við F. 2 hin ríka: in rikia J1. scægul: -ull J1.  
3 grøna: gróna J1; grøna J2; grøna F. 5 her: nu J1, F. mvn: man J1.  
all: al- J2. 6 ok: a J1, F. sialfan: sialfr J1.

14. *Hkr. K, J, F; SnE R, W, T, U (dog kun l. 1—3), 757. — Hkr. I, 221; SnE I, 236.*



gangit i gogn grami	skal hirða væl
4 því at konungr fer	gott er til gors at taca.
sa er kappi þickir	18. Þa þat kyndiz
til hallar hinig.	hve sa konungr hafpi
15. Ræsir þat mælti	vel um þyrmt veom
var fra rómu comin	er Hacon baðo
stoð allr i drøra drifin	heilana coma
4 illuðigr mioc	rað oll ok regin.
þickir os opin vera	19. Goðo dægri
siam ver um hans hugi.	verðr sa gramr vm borinn
16. Einheria grið	er ser getr slican sefa
þu skalt allra hafa	hans aldar
þig þu at asom ol	mun æ vera
4 iarla bági	at goðo getið.
þu átt ini her	20. Mun obundin
átta brøðr qvað Bragi.	a yta siot
17. Gerðar várar	fenris ulfr fara
qvað hin goði konungr	aðr iafngoðr
viliom ver sialfir hafa	a æða træð
4 hialm ok brynio	konung maðr comi.

<sup>2</sup> tyr: tyr *J1*. <sup>3</sup> gogn: ggn *J1*; gegn *F, W, U, 757*. <sup>4</sup> því: þi *J1*.  
 því at: allz *F*. <sup>5</sup> þickir: þikir *J1*. <sup>6</sup> hinig: hinnegh *757*; i *R* først skr.  
 hnigin, men dette er underprikket og hinig skr. over.

15. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 221.*

<sup>3</sup> drøra: dreyra *J1, F*. <sup>4</sup> -igr: -egr *J1*. mioc: ul. *F*. <sup>5</sup> þickir: þikir *J1*.  
 þickir os: omv. *F*. <sup>6</sup> siam—hans: sia var hans of *F*. um: of *J1*.

16. *Hkr. K, J, F; l. 4—6 Fsk. A. — Hkr. I, 221; Fsk. 49.*

<sup>1</sup> Einheria: En hveria *J1* (*Einheria J2*). <sup>2</sup> þu skalt: skaltu *J1, F*.  
<sup>3</sup> þig þu: þigdu *J1*. <sup>4</sup> bági: bægi *A1*.

17. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 221.*

<sup>1</sup> várar vø *J1* (*vorar J2*). <sup>2</sup> hin: inn *J1*. <sup>3</sup> sialfir: sialfr *J1* (*-ir J2*).  
<sup>6</sup> gors: geyrs *J1, F*.

18. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 221.*

<sup>3</sup> um: of *J1, F*. <sup>4</sup> Hacon: Hakon (*fuldt ud*) *F*. <sup>6</sup> regin: regni  
*J1* (*-in J2*).

19. *Hkr. K, J, F; Fsk. B, A. — Hkr. I, 221; Fsk. 48.*

<sup>1</sup> dægri: dæme *B* (*i B1—2 rettet til dægre*). <sup>2</sup> verðr: var *B*. vm: of  
*J1, F*. <sup>3</sup> sefa: søva *A*. <sup>4</sup> aldar: alldr *B*; aldrs *A*. <sup>5</sup> mun: man *J1, F*.

20. *Hkr. K, J, F; Fsk. B, A. — Hkr. I, 221; Fsk. 48.*

<sup>1</sup> Mun: Man *F, B, A*. <sup>2</sup> siot: siot *F*; siót *J1* (*siót J2*). <sup>3</sup> ulfr: of *tf*.  
*F*; um *tf, B*. <sup>4</sup> iafn: iam *B, A*. <sup>5</sup> træð: trauf *B*. <sup>6</sup> konung: konungr  
*J1* (*konung J2*).

21. Deyr fe	sízt Hacon	4
deyia frændr	með heiðin goð	
eyðiz land ok lað	morg er þíod vm þíað.	

## 2. Háleygjatal (o. 985).

1. Vilia ec hlið	ása niðr	
at hars lipi	við iarnviðio	4
meþan gillings	þa er þæ mæR	
4 giolldvm yppik	i manheimum	
meþan hans ætt	scatna vinnr	
ihverlegi	ok scaðe bygðo.	8
galga farms		
8 til goþa telivm.	4. sævar beins	
	ok sono marga	
2. Hin er svrz	vndur dís	
or sæck dælvn	við oðne gat.	4
far magnvðr		
4 flivgandi bar.	5. Þa er vtrøst	
	iarla bagi	
3. Þan scialdbløtr	belia dolgs	
scatføri gat	byggia vildi.	4

21. Hkr. K, J, F; Fsk. B. — Hkr. I, 222; Fsk. 48.

4 sízt: siti F; síðan B. Hacon: fór *tf.* J1, B. 5 með: ul. B. heiðin: heþin J1. goð: guð B. 8 vm: of J1, F.

2, 1. SnE R, W, T, U, 757; l. 5–8 *ogsá (et andetsteds) i R, U, 757. — SnE I, 248, 252.*

1 vilia ec: vilka ek W; vildac T; vilna ec U. hlið: hliod W, 757, U; hliods T. 3 gillings: gillingr U. 4 yppik: yppig 757; yppir U. 5 meþan: þviat W. 6 i: or 757 (*bis*). 7 farms: grams U (*bis*); fars 757 (*bis*).

2. SnE R, W, T, 757. — SnE I, 242.

1 svrz: svrtz W. 2 sæck: søkk W; sauk T; søck 757. 3 magnvðr: mognoðr T; mðgnuðr 757.

3. Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 21. — E. Ó. Brím, Arkiv XI, 4–5; B. M. Ólsen, Arkiv XVIII, 196–98.

1 scialdbløtr: scialdbløtr J2; skaldbløtr F. 2 scat: skátt F. 4 lyder *i J2*: i iarnviðe. 5 mæR: mæR J2; meir F. 8 bygðo: biogu J2.

4. Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 21 (*i umiddelbar fortsættelse af 3*).

1 sævar: séfar F. 2 dís: gna J2.

5. SnE R, W, T, U. — SnE I, 262.

1 vtrøst: vt ræstr W; at røstr T; ofræstr U. 3 dolgs: dolgr U. 4 byggia: bygia W.

6. En Guðlægr grimman tampe við ofr kapp 4 a: str konunga Sigars io er synir yngva menglætuð 8 við meid reiðo.	9. Varð Hacon hægna meyar viþr vapn ber ær uega skyllði ok sinn aldr i odda gny freys attungr afiolum lagði.	
7. Ok náreiðr a nesi drúpír vinga meiðr 4 þar er vicur deilir þar er fiolkunr um fylkis hrær steine merktr 8 stræmeyiar nes.	10. Ok þati uarp er vinir fellu magar hallgarz manna bloði stafanæs uið storan gny vinar loðurs uagr of blandinn.	4 8
8. Ok sa halr at hars veðri hæsvan serk 4 hris grísnis bar.	11. Oc Sigurð hin er svænom veitti hróca bior haddingia vals	4

6. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 42.*

<sup>1</sup> En: Enn J2; EN F. <sup>3</sup> við: viðr J2. <sup>5</sup> Sigars: sigrs F. io: hio J2.  
<sup>6</sup> er: enn J2; en F. <sup>8</sup> reiðo: riðu(o) J2, F.

7. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 42 (sammen med 6). — E. Ó. Brím, Arkív XI, 9–10.*

<sup>4</sup> vicur: viku J2; vikur F. <sup>5</sup> -kunr: -kynt J2. <sup>6</sup> hrær: hreyr J2; hræðr F. <sup>7</sup> merktr: merkt J2. <sup>8</sup> stræm eyiar: streym æyrar J2; stræm eyrar F.

8. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 418.*

<sup>1</sup> halr: hallr U. <sup>2</sup> hars: has U. <sup>3</sup> hæsvan: høsvan W, 748; ha.svan U (afr.). <sup>4</sup> hrisgrísnis: hrisnis W; hringrimnis 748; hergrimnis 1eþ; hrvngnis U.

9. *Hkr. J (J1), F; Fsk. B, A. — Hkr. I, 115; Fsk. 14.*

<sup>1</sup> Hacon: hakon F (fuldt ud). <sup>3</sup> viþr: við B. vapnber: vopn hær B. <sup>5</sup> sinn aldr: síðan alldrigi B. <sup>6</sup> i: ul. B. <sup>7</sup> attungr: ottungr B; attughr A. <sup>8</sup> a: at F. fiolum: fiolu A (dog med en krum streg over u).

10. *Hkr. J (J1), F; Fsk. B, A. — Hkr. I, 115; Fsk. 14–15 (sammen med 9). — K. G. Nj, II, 280, 630.*

<sup>1</sup> þati: þat J2; þar F, B, A. <sup>3</sup> magar hallgarz: marghir alz A; magar Harallz B; -garðz skr. F. <sup>5</sup> næs: nes F; ness A. <sup>8</sup> of: um B, A. blandinn: blasin (rettet fra -sno) F.

11. *Hkr. K, J, F, 39; Fsk. B, A; Flat. (sp. 28); SnE R (R1), W (W1), T (T1), U, 757; l. 5–8 også (et andet steds) i R (R2), W (W2), T (T2), U*

farma týs	13. Þar varð minztr	
fiorvi næmþu	meinvinændom	
iarðraðendr	yngrvi freys	
8 a oglóe.	öndverþan dag	4
	fagnafundr	
12. Oc æðlingr	er flota þeysto	
i ælun iarðar	iarðraðendr	
alnær orms	at eyðöndom.	8
4 ofælin varð		
lif umlattr	14. Þa er sverðálfr	
þar er landrekar	sunan kniði	
týs attung i	lágur stoð	
8 i trygð sviko.	at lipi þeira.	4

(U2), 748 (her dog kun det første ord: farma tús etcetera), samt i Den 3. grt. afhandl. W (W3). — Hkr. I, 235; Fsk. 55; Flat. I, 64; SnE I, 232—34, 452; II, 160; Den 3. & 4. grt. afh. 27. — J. Thorkelsson, Arkiv, VI, 1—3.

<sup>1</sup> Sigurð: sigvrþr R; sigvrð W, T, 757; sigraþ U; sigrom FL. hin: hanum A (þann A1). <sup>2</sup> svanom: sonom B. <sup>3</sup> hróca: hraka B; hauka FL. <sup>4</sup> hadd-: hannd- A. vals: ual FL; ul. U. <sup>5</sup> farma: frama FL. tús: tyss A; tyrs 757, B; tyr FL. <sup>6</sup> næmþu: næmþo 39; næmðo F; næmdu B, FL; nemdo T1—2; némdo 757; næmndo A (A1=B); næmði W1, 3; næmþe U2; namv J1. <sup>7</sup> -raðendr: ráprændr R1; (iarþ)a ðrændr R2. <sup>8</sup> oglóe: ógloe J1; oglóe F; óglóe 757; ógloi 39; ogloe R1—2, W1, 3, T1—2, U2, A; öggloe FL; agloe B; á gloe U1; a° gloe W2.

12. Hkr. K, J, F, 39; Fsk. B, A; Flat. — Hkr. I, 236; Fsk. 56; Flat. I, 64 (sammen med 11).

<sup>1</sup> æðlingr: oðlingu J1 (-gi J2); oðlingr B, FL. <sup>2</sup> lyder i J1: ælun (i ælun J2) iarþar, i 39: i ælun iarþar, i F: i ælun iarðar, i B, A: i ælun iarðar, i FL: iolum iarðar. <sup>4</sup> ofælin: ofælinn J1; vðælinn 39, F; ofælinn B, A; ofalinn FL; ofælin F. varð: var J1, FL. <sup>5</sup> lyder i J1: lifs of látr (ttr J2), i 39, F, FL: lifs of (af FL) lattr, B, A: lifs of late (later A). <sup>6</sup> þar: þa B, A; ul. FL. landrekar: lofþungar J1. <sup>7</sup> tús: tyrs B (tyss A), FL. attung: ottung B1—2 (ved rett.); otrung B; ætung A. i: ul. alle andre. <sup>8</sup> trygð: tryg J1 (trygð J2).

13. Hkr. K, J, F, 39. — Hkr. I, 330. — K. G. Efterl. skr. I, 168—69.

<sup>1</sup> varð: var J1, F, 39. minztr: minnz J1. <sup>2</sup> vinændom: vinændom (vinn-) F, 39; vinnændum J1. <sup>3</sup> freys: freyrs F. <sup>4</sup> eyðöndom: eyðændvm J1; eyrindom (æyrin-) F, 39.

14. Hkr. K, J, F, 39. — Hkr. I, 330 (umiddelbart sammenhængende med 13).

<sup>2</sup> kniði: sál. alle. <sup>3</sup> lágur: lagar J1, F, 39.

15. ðæim er austr til Ægða bys brúðr Valtýrs 4 und bœge liggr.	16. Iolna svmbli en vær gatvm stillis lof sem steina brv.	4
---	--	---

## 3. Lausavísur.

1 (961). Bloðoxar tia beiða brynþings fetil stinga os geraz hnept ens hvassa 4 hefnendr seto efni helldr er vant en ec villda veg þin k segia fam til fornra vapna 8 flíott hersægo drottni.	2 (961). Samira norðr en norðar naddregns hvotom þegni ver getom bili at bolva borþmørar skæ færa 4 nu er þat er rekr a rakna rymleið flota breiðan grípom ver i greipar gunborð Haraldr sunan.	8
---	---	---

15. *Fsk. B, A. — Fsk. 79. — Ákerblom, Arkiv XV, 271—72.*

<sub>1</sub> ðæim: eim *A.* er: allt *tf. A.* <sub>2</sub> Valtýrs: valryss tunar *A.*

16. *SnE R, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 470.*

<sub>1</sub> lyder i *U*: þolnar at; iolna *skr. 748.* <sub>2</sub> en: enn *T, 1eþ;* ænn *748.*  
<sub>3</sub> lof: *ul. 748.*

1. *Hkr. K, J, F; Fsk. B, A; Ól. Trygg. Fl. (sp. 25), 53, 61, 325 IX, Bb. — Hkr. I, 209; Fsk. 36—37; Fms. I, 41; Flat. I, 59. — E. Ó. Brim, Arkiv XI, 27; K. G. Udv. Indledn. XXVI.*

<sub>1</sub> oxar: exar *325.* tia: ma *B;* træk *Fl.* beiða: biða *B.* <sub>2</sub> fetil: fetils *B, Fl, Bb;* i *F* er s *underpríkket.* <sub>3</sub> geraz: gøraz *J1;* goraz *61;* gioraz *Bb;* gera *Fl.* ens: ins *325;* hins *A, 53, Bb.* ens hvassa: hin huossu *Fl.* <sub>4</sub> ec villda: uilldum *Fl.* villda: vissa *53, 325;* vissa er i *Bb rettet til villda.* <sub>5</sub> þin: þ *Bb.* k: *K, F;* konungr *alle de øvrr.* <sub>6</sub> fam: faom *A;* fara *Fl;* fram *325, Bb.* <sub>7</sub> her: hærr *A.* sægo: svgv *J1 (sægu J2).*

2. *Hkr. K, J, F; Fsk. B, A; Ól. Tr. 61, 325 IX, Fl. (sp. 25), Bb; Ldn. AM 106 fol. (men her tillagt Þorgeirr høggevinkinni). — Hkr. I, 210; Fsk. 37—38; Fms. I, 42; Flat. I, 59; Ldn. (1843) s. 54. — K. G. Udv. 68—69.*

<sub>1</sub> Samira: Samer at *B;* samer a *A;* samirat *Fl;* Samra *Bb;* Bamir a *106.* en: en *F;* enn *A;* þa er *Fl.* norðr: *K, F, 61, 325, Bb;* norð *B, 106;* norðr *J1, A, Fl.* norðar: nordan *Fl.* <sub>2</sub> nadd: nað *J1, A;* nad *106.* <sub>3</sub> ver—bili: os samir bil *106.* getom bili: gerum bils *Fl.* bolva: balva *106.* <sub>4</sub> borþ—bla—*B, A.* mōrar: marar *Bb;* mēra *Fl.* skæ: kæ (?) *K skq (ø) J1, F;* ske *61;* sker *325;* skōr *Fl;* skir *Bb.* <sub>5</sub> þat: þar *Fl, 106.* er (2): *ul. F.* rekr a: røtt en *F;* rekr a *A;* rekr at *106;* rækkr at *B;* reykr a *325, Bb;* raukr a *61;* rykr vm *Fl.* rakna: regne *B.* <sub>6</sub> rymleið: rimseið *F;* rumleið *A;* rums—kæiðs *B.* breiðan: breiðum *325, Bb;* hele l. lyder i *106:* rǫa stod konungr slodar. <sub>7</sub> ver: oz *106.* greipar: greipum *61.* <sub>8</sub> -borð: bradr *61, Fl;* brædr *325, Bb.* Haraldr: haralldz *325, Bb.* sunan: *ul. 106.*

<p>3 (961). Lytr firir langum spiotom lannz folk bifask rander cvæðr oddviti oddom 4 Öfyvindar lið skröyvu.</p> <p>4 (961). Baðat valgrindar vinda veðrheyandi screyio gumnom holrr ne gulli 4 gefnar sini stefno ef sæckspeni svinan sigr minigr villt finna fram haltu niotr at nytom 8 norðmanna garm hrana.</p> <p>5 (961). Veit ec at beit hinn bygving meðal dygvan bulca sciþs or báðom</p>	<p>benvõndr <i>konungs</i> hændom 4 ufælin clá'f ála éldrágr scarar hæga gullhiolltoðom galltar grandaðr dana brandi. 8</p> <p>6 (961—62). Fyr ræð fenris vara flug var í spara málmhriðar svall meiðom móðr i gamla blöþi 4 þa er ostirfin arfa eiriks ok rac geira nu tregr gæti gæta grams fall a sia alla. 8</p> <p>7 (o. 962). Litt qvaðo þic láta landvõrðr er brast hõrða benia hagl a bryniom</p>
--	---

3. *Fagrsk. B, A. — Fsk. 40.*

<sup>2</sup> bifask: bifafk *B*; bivaz *A*. <sup>4</sup> -vindar: vindr *B1, A*.

4. *Hkr. K, F; Fsk. B, A. — Hkr. I, 215; Fsk. 43—44.*

<sup>1</sup> Baðat: Baðar *A* (-at *A1*). <sup>2</sup> screyio: skröya *B*; sköyia *A* (*A=B*).  
<sup>3</sup> ne: i *F* rettet fra at. <sup>5</sup> sæckspenni: svipkeni *F*; solsvenner *B1—2* (spennir  
*B*), solryri *A*. svinan: sunnan *B*; sara *A*. <sup>6</sup> minigr: minnigr *A*. <sup>7</sup> haltu:  
hallto *F*; hallt þu *A*. <sup>8</sup> garm: gram *F, B, A*. hrana: þanig *F*; ranna *B, A*.

5. *Hkr. K, J, F; Fsk. B, A; Ól. Tr. 61, 325, Bb, Fl (sp. 26). — Hkr. I, 215—16; Fsk. 44; Fms. I, 45; Flat. I, 61. — K. G. Udv. 69.*

<sup>1</sup> Veit: Sa *Fl*. beit: heitt *A*. hinn: en *61*; inn *F, J1*; bitri *tf, alle andre*  
(bittri *J1*). <sup>2</sup> bygving: bygging *B* (hyggiung *B2*); bygging *325, Bb, Fl*. dygvan:  
dyggvang *A*; dyggan *Bb*. <sup>3</sup> bulca: balka *Fl*; buska *J1* (bul- *J2*). sciþs:  
skið *F*. <sup>4</sup> benvõndr: þeinvandr *J1* (vam- *J2*). <sup>5</sup> ufælin: vfælin *F*; vfallum  
*J1* (-inn *J2*); ofeilinn *Fl*; o- *B, A*. ála: ola *B, A*. <sup>6</sup> él: ell- *J1*. <sup>4</sup> -drágr:  
draugar *61, 325, Bb*. scarar: skðr *61*; skaur *325*; skuðr *Bb*; af skaur *Fl*.  
<sup>8</sup> grandaðr: grandað *B*; granndat *A*; grandraðr *61*; grand daðr *J1*. brandi:  
branda *F*.

6. *Hkr. K, J, F, 39 (kun 1. l.) og atter, men i K, J kun første l., i F hele verset, men fuldstændig som første gang; Fsk. B, A; Ól. Tr. 61, Bb. — Hkr. I, 207—8 (224); Fsk. 50—51; Fms. I, 48. — K. G. Udv. 69.*

<sup>2</sup> flug: fiol- *Bb*. <sup>3</sup> konungr *alle de andre*. <sup>4</sup> hriðar: riða *A*. <sup>4</sup> móðr:  
moð *61*. <sup>5</sup> o-: v- *F, 61, Bb*. ostirfin: ostirvenns *A*. <sup>6</sup> eiriks: eirik *A*;  
eir' *Bb*. ok rac: ul- *J1* (*tf. i J2*). ok: of *A, 61, F*. <sup>7</sup> nu: þat *A*. tregr:  
tregar *61, Bb*. gæta: geitar *Bb*. <sup>8</sup> grams: gram *Bb*. fall a: falla *Bb*.  
sia: sæ *B, A*; sea *61*.

7. *Hkr. K, J, F; Fsk. B, A; Ól. Tr. 61, Bb; l. 1—4 i SnE. R, W, T,*

<p>4 buguz álmar geð fálma þa er ofólgin ylgjar endr or þini hendi fetla svell til fyllar 8 full eg Haraldr gullo.</p> <p>8 (o. 965). Bárom ullr vm alla imvn læcs ok haka fiollom fyris valla</p> <p>4 fráe Haconar æfi nu hefir folcstripir froþa faglyiaðra þyia melldr i moðor holldi 8 mello dólgs vm folgin.</p>	<p>9 (o. 965). Fyllar scein a fiollom fall sól blá vallar ullar kiols vm allan aldr Haconar scaldom nu er alfræðull elfar iotna dólgs vm folgin rað ero ramrar þioðar rik i moður liki.</p> <p>10 (o. 965). Ein drottin hefe ec áttan iofurr dyr en þic fyri bellt bragningr elli bið ec eigi mer ens þriðia</p>
--	--

748. — *Hkr.* I, 225; *Fsk.* 51; *Fms* I, 49; *SnE* I, 432. — *E. Ó. Brim*, *Arkiv* XI, 28; *K. G. Udv.* 70.

<sup>1</sup> Litt: Lit *J1*, *T*. qvaðo: qvopvt *R*. þic: þec *A*; þit *R*; þig *F*. <sup>2</sup> er: enn *Bb*. hqrða: hiorva *B*. <sup>3</sup> benia: bryniv *R*, *W*, *T*, 748; a bryniom: i benivm *R*, *W*, *T*, 748; a bryniur *B*, *A*. <sup>4</sup> álmar geð: almr god *Bb*. <sup>5</sup> er: ul. *A*. o-: v- *F*, *A*. <sup>7</sup> svell: spells *B*. fyllar: fullar *J1*, *A*. <sup>8</sup> Haraldr: har' (-r') *J1*, *F*, 61, *Bb*. gullo: gulli *Bb*.

<sup>8</sup>. *Hkr.* *K*, *J*, *F*; *Fsk.* *B*, *A*; *Ól. Tr.* 61, *Bb*; l. 1–4 i *SnE* *R*, *W*, *T*, *U* (*bis*), 1eþ; l. 1–2 i 3. *grt. afhdl.* *W* (*W2*), 748, 757. — *Hkr.* I, 226; *Fsk.* 54; *Fms.* I, 50; *SnE* I, 398; II, 108; *Den* 3. & 4. *grt. afh.* 16, 71. — *K. G. Udv.* 70.

<sup>1</sup> vm: a *U1*; of *J1*, *F*, *R*, *T*, 61, *Bb*. alla: allan *R*, 1eþ. <sup>2</sup> imvn: i mvn *F*; imum *Bb*. læcs: letvrs *R*; leiks 1eþ. ok: a *alle andre*. haka: hauga *B*. <sup>3</sup> fiollom: fioll . . *U1* (*U2* = *K*). fyris: firis *J2*. valla: vallar *F*, *B*, *A*, *U2*. <sup>4</sup> Haconar: hak' *J1*, *F*, *Bb*; hakvnr *R*. <sup>5</sup> hefir: hofir *Bb*. folcstripir: full hrid *Bb*. <sup>6</sup> fa-: fiol- *J1*, 61, *A*; fioll *Bb*. -glyiaðra: glyara *B*; gyliadra *Bb*. þyia: þyia *Bb*. <sup>7</sup> melldr: meld *B*; molldar *A*. <sup>8</sup> mello: moldo *Bb*. vm: of *J1*, *F*, 61, *Bb*. folgin: folgit 61, *Bb*.

<sup>9</sup>. *Hkr.* *K*, *J*, *F*; *Fsk.* *B*, *A*; *Ól. Tr.* 61, *Bb*; *SnE* l. 1–4, *R*, *W*, *T*, *U* (*bis*); l. 5–8 i *R*, *W*, *T*, *U*, 757. — *Hkr.* I, 226–27; *Fsk.* 54; *Fms.* I, 50; *SnE* I, 346, 320. — *K. G. Nj.* II, 309–10; *Udv.* 70.

<sup>1</sup> Fyllar: Fullar *J1*, 61, *Bb*; Fillar *A*; Fullu *R*, *W*, *T*, *U* (*bis*). a: af *F*. <sup>2</sup> fall: fal *U1*; fiall *U2*. sól blá: solbra *J1*; sol bra *F*, 61, *Bb*, *R*, *W*, *T*, *U* (*bis*); solar bra *B*; solbraar *A*. vallar: valla *A*. <sup>3</sup> ullar: ull *W*. vm: of *J1*, *F*, 61, *R*, *W*, *T*; ef *Bb*. <sup>4</sup> Haconar: hakonr *J1* (-ar *J2*); hakvnr *R*. scaldom: skioldum *B*. <sup>5</sup> alf-: allf- *J1*; aft- *B*; -raðull: raðvfl *F*; raðul *B*; -raudr *Bb*. <sup>6</sup> vm: for *J1* (of *J2*); of 61, *Bb*, *R*, *W*, *T*, 757. <sup>7</sup> rað: rof *U*. ramrar: rammar *B*. <sup>8</sup> i: ul. *J1*. moður liki: ul. *W* (*åben plads*); hele l. lyðer i 757: rikmagnaðrar slikrar.

<sup>10</sup>. *Hkr.* *K*, *J*, *F*; *Fsk.* *B*, *A*; *Ól. Tr.* 61, *Bb*. — *Hkr.* I, 227; *Fsk.* 52; *Fms.* I, 50–51. — *K. G. Nj.* II, 325.

<p>trvr var ec tigia dýrom tveim scioldom léc ec aldrí fylli ec flocc þin stillír 8 fellr a hendr mer elli.</p> <p>11 (o. 965). Scylda ec skeria foldar</p> <p>sciðrennandi síþan þvr̄sa t̄os fra þv̄isa 4 þin goðan byr fina ef valiarðar verþom væliandi þer selia lyngva mens þat er lengi 8 látr minn faðir átti.</p> <p>12 (o. 970). Snyr a Svq̄lnis varo sva hq̄fom inn sem finar birki hind um bundit 4 brums at miðio sumri.</p>	<p>13 (o. 970). Látom langra nóta l̄vgsóta ver fótom at spáþernom sporna sporð ok fiodröðum norþan 4 vita ef ak<sup>r</sup> mutur iocla algerðr falar verði itr þær er upp vm róta UN svin vinom minom. 8</p> <p>14 (c. 970). Fengum felldar stinga fiorð ok gallt við hiqrðo þan er áhlimins útan os lendingar sendo 4 mest sellda ec minar við mæ q̄rv̄m sævar hallærit velldr hváro hl̄apsildr egils ḡwpna. 8</p>
--	---

<sup>1</sup> hefe ek: hef ek *J1*; hefig *61*. <sup>2</sup> þic: þig *J1, F*; þecc *A*. fyri: fyra *J1, 61*. <sup>3</sup> bellt: belli *J1, F, 61, Bb*; bellir *B, A*. bragn-: brag-*B*. <sup>4</sup> eigi: ei *F, B1-2, 61*; æ *B*; ul. *Bb*. mer: ok *tf. Bb*. ens: ins *J1*; hins *F, B, A, 61, Bb*. <sup>5</sup> trvr: trygr *F*. var: vil *Bb*. <sup>6</sup> léc: leik *J1, 61, Bb*. <sup>8</sup> fellr: fællzk *B*. a: i *61*.

11. *Hkr. K, J, F, 39; Fsk. B, A; Ól. Tr. 61, Bb. — Hkr. I, 228; Fsk. 55; Fms. I, 51. — B. M. Ólsen, Arkiv XVIII, 199-201.*

<sup>2</sup> -rennandi: renndandæ *J1* (-de *J2*). síþan: vm síþir *J1, 61, Bb*. <sup>3</sup> þvr̄sa: þvr̄ssa *A, 61*. t̄os: tys *J1*; t̄os *39*; t̄qs *F*; tols *B*; kav̄s *A*; bǣs *61*; bǣn *Bb*. fra: en *F*; fir *Bb*; ul. *39*. þv̄isa: þ<sup>1</sup>ssa *Bb*. <sup>4</sup> þin: þan *Bb*. byr: hur *Bb*. <sup>5</sup> ef: er *J1, F, 39, B, A, 61, Bb* (ef *B1-2*). val: vél-*Bb*. <sup>7</sup> lyngva: lynga *Bb*. þat: þar *J2* (fork. *J1*). <sup>8</sup> látr: lattr *J1*.

12. *Hkr. K, J, F; Fsk. B, A. — Hkr. I, 253; Fsk. 53.*

<sup>1</sup> a: gent. *F* (*linjesk.*). Svq̄lnis: Sv̄-*J1, F*; Svalnis *A*; Svo- *B*. varo: va ðer *B1-2* (*mellem a ð et bogstav r raderet*); varðer *B*. <sup>2</sup> sem: ok *F*. <sup>3</sup> hind: hund *A*. um: of *J1*. bundit: bundin *B, A*; fork. *F*. <sup>4</sup> brums: brims *B*. at: a *B*.

13. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 253-54. — K. G. Aarbøger 1866, 188-90.*

<sup>2</sup> ver: nqr̄ *F*. <sup>3</sup> þernom: þornvm̄ *F*. <sup>4</sup> ok: ul. *J1, F*. <sup>5</sup> ak<sup>r</sup> mutur: akr̄r̄ror̄ *J1*; akr̄ mvr̄ur̄ *F*. <sup>6</sup> al-: auls *J1*; elld- *F*. <sup>7</sup> þær: þar *F*; þr̄ *J1*. vm róta: hafa rótað *F*. <sup>8</sup> un: vnd *J1*. svin: síx *F*. minom: sinum *J1*.

14. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 254.*

<sup>1</sup> felldar: folðar *J1*. <sup>2</sup> gallt: dalk *J1*. við: firi *J1*. hiqrðo: iorðv(o) *J1, F*. <sup>4</sup> os: is- *J1*. <sup>5</sup> minar: minnar *J1*. <sup>8</sup> ḡwpna: kapa *F*.



## Glúmr Geirason.

Islandsk skjald omkr. 950—75.

## 1. Kvad om Erik blodøkse.

1 ( <i>stef?</i> ). Brandr fær logs ok landa landz eiriki banda.	blacriðandi backa barnungr þaðan farna rógeiso van ræsir raðvandr a Scotlandi sendi segia kindar sverð bátinn her gæti.	4 8
2 ( <i>i kilderne henføres dette vers til Gráfeldardrápa, men næppe med rette</i> ). Hafpi fór til ferio froðr scaneyiar goða		

## 2. Gráfeldardrápa (c. 970).

1. Hlypi hapta beiþis hefk milldinga gilldi þvi bioþvm ver þægnar 4 þegna tion af fregnvm.	2. Dock eiso rac disar drott com morg a flotta gumna vinr at gamni gioðom irsclarar þioðar	4
---	---	---

**1, 1.** *Den 3. grt. afhdl. W, 748. — SnE II, 144; Den 3. og 4. grt. afhdl. 24, 94. — K. G. Udv. 66.*

<sup>2</sup> landz: land 748.

**2.** *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 61, Fl (sp. 22), Bb. — Hkr. I, 173—74; Fms. I, 25; Fl. I, 51—52. — K. G. Udv. 127.*

<sup>1</sup> ferio: freyiu *Bb.* <sup>3</sup> blacriðandi: blickriðanndi *F*; blackriðandi *61*; blakk-ridanda *Fl.* backa: barka *J1*; blacka *F.* <sup>4</sup> -ungr: -uigr *Fl*; bragningr *lyder orðet i Bb.* <sup>5</sup> eiso: reisir *Fl.* van: van *J1, Bb*; var *Fl.* <sup>6</sup> raðvandr: randullr *J1, F, 61, Fl, Bb.* Scot: skott *Bb.* <sup>7</sup> segia: seggis *Bb.* kindar: kind' *J1, Fl.* (*fork. tegnet noget utydel.*) <sup>8</sup> bátinn: bautis *Bb.* gæti: gauta *Fl.*

**2, 1.** *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 248.*

<sup>1</sup> Hlypi: Hlyddi *T.* hapta: hafra *757.* beiþis: heidir *T, 757.* <sup>2</sup> hefk: hefr *U*; hefz *757.* milldinga: milldi *W.* gilldi: gilld *U*; ul *W.* <sup>3</sup> bioþvm: biðium (*bidio T*) *W, T, U, 757.* þægnar: þagnar *757.* <sup>4</sup> af: at *W, T, U, 757.*

**2.** *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 61, Fl (sp. 22), Bb. — Hkr. I, 174; Fms. I, 25—26; Fl. I, 52.*

<sup>1</sup> Dock: Dolg *J1, F, 61, Fl, Bb.* rac: rack *Bb.* <sup>3</sup> at: af *61.* <sup>4</sup> irsclarar:

folldar ræð ok feldi freyr i manna drøra sunr a sigr um hlinin 8 segi mækis egjar.  3. Avstr lændom fezk undir allvalldr sa er gaf scálldom hann feck gagn at guni 4 gunhærga slog morgom slípr tungur let syngia sverðleics regin ferðir sendi gramr at grundo 8 gullvarpaðar snarpar.  4. Hilmir ravð vnd hialmi heina læt vnd gavtvm þar varþ igny geira 4 grvndar vorðr of fvndinn.	5. Avstr ræð iofra þrystir orðracer fyr by norþan brand þar er biarmscar kindir brenanda sa ec rena 4 gott hlæt gumna sættir geirveðr i fōr þeire æðlingi fecz ungom orð a vīnborði. 8  6. Braut við bryniu mota bog rifunga sogo naddskurar var nōrer Noregs konongr stora 4 valgalltar let vællta varg fōðande marga of vægiom reð iofri iam borna ser þorna. 8
--	--

iskrar *F, Fl, Bb*. 5 folldar: fell þar er *Bb*. ræð: roð *Bb*. 6 drøra: dreyra *J1, F, 61, Fl, Bb*. 7 sunr—hlinin: suerð var sigr of uorðinn *61, Fl*; sverþ asigr of hlunnin *J1*; sunr a sigrs of hlinin *F*; suo er vard sigr of ordin *Bb*. 8 segi: segg i *Fl*. egjar: eggju *Fl*; eggja *Bb*.

3. *Hkr. K, J, F, Ól. Tr. 61, Fl (sp. 23), Bb. — Hkr. I, 180—81; Fms. I, 30; Fl. I, 54. — K. G. Aarb. 1866, 190—94.*

1 fezk: forsk (*sammen med følg. ord*: forskyndir [-vnd-*J2*]) *J1*; forskendir *Bb*; forsk *61*; forst *F, Fl*. undir: vndar *Fl*. 2 all: al- *Fl*. 3 gagn at: gang af *Bb*. 4 hærga: horda *Fl*. slog: lög *J1*; skug *Bb*. 5 slípr tungur: síðþungr *Fl*; skidr tungo *Bb*. syngia: syngua *F, Bb*; slyngva *61*. 6 regin: regī *J1*; regin *F, Fl, Bb*; regin *61*. ferðir: ferdar *Fl, Bb*; úrþir *J1*; ferþar *61*. 7 at: af *Bb*. grundo: grunni *Bb*. 8 gull: gun *J1*.

4. *SnE R, W, T, U; l. 1—2 også (et andet steds) sst. R, T, U, 757, 1eβ. — SnE I, 452, 518. — K. G. Udv. 67.*

1 vnd: ul. *T2*; i *757*. hialmi: hialma *757*. 2 læt: lavtr *U1*. vnd gavtvm: ágætvm *R2*. vnd: a *W, T1—2, Ú1—2, 1eβ*. gavtvm: beinum *1eβ*; hele linjen lyder i *757*: hregg . . . elkings eggjar (*en reminiscens fra Arnórr*). 4 of: vm *U*.

5. *Hkr. K, J, F, 325 VIII (til brand l. 3); Ól. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Hkr. I, 248; Fms. I, 63.*

1 ræð: reð *61, 54, Bb*. 3 er: ul. *J1*. biarmscar: biarma *53, 54, Bb*. 4 brenanda: brenande *J1*. sa ec: let *J1, 61, 53, 54*; litt *Bb*. 5 hlæt: laut *J1*; hlautt *Bb*.

6. *Fsk. B, A. — Fsk. 56.*

1 mota: nota *A*. 2 rif: rifi- *A*. 4 stora: storar *A*. 7 ofvægiom: uvægum *A*.

7. Mælti mætra hialta málm oðin sá blope þróttar orþ er þorðe 4 þioðum vøll at rioða viðlendr umbað vinda. verþung haraldr sverþom frægt þótti þat flotnum 8 fylkis orð at morðe.	gætir glamma sóta garðz eylisma fiarðar 4 sendir fell a sande siávar báls at hálse olli iofra spialli orð heppin þvi morði. 8
8. Heinþýntan let hvina hryneld at þat bryniv fyldar vorðr sa er fyrþvm 4 fiornharþan sic varþi.	10. Hiugiuz hvarer tvæggiu hæggis mækis eggia varð i giægn at ganga geir drott Haralldr þæiri. 4
9. Varð a viðo borðe vigiom holtr at ligia	11. Fellumz half þa er hilmis hiordrifa bra lifi reðat os til æðar æðván haraldz dæðe 4

7. *Hkr. K, J, F, 39; Fsk. B, A; Ól. Tr. 61, 53, 54, 62, Fl (sp. 39), Bb. — Hkr. I, 276; Fsk. 65; Fms. I, 88, Fl. I, 85. — K. G. Udv. 68.*

1 mætra: meltra *J1*; motra *Fl.* 2 er: en *62, Fl.* 4 þioðum: bioð- *B, men rettet til þioð- i B1-2; þioðu Bb.* vøll: vøll *Bb.* 5 lendr: lænnd *A.* um: of *J1, 61, 54, 62, Fl, Bb; ok 53.* 6 verþung: verþing *54, Bb; verðungr B.* haraldr: har *J1, 53, 54, Bb; har[a]lsz F, 39; haralldr 62.* 7 frægt: frægt *J1, 39, A; fram B; frekt 53, Fl; frett Bb.* flotnum: num *er afr. 39; flotta B, A.*

8. *SnE R, W, T, U, 748; Fsk. B, A. — SnE I, 428; Fsk. 65.*

1 Hein-: heim *U; hæm B (hæin B1-2).* þýntan; þy . . n *U; þvngan 748.* hvina: huma *B (huina 1-2).* 2 hryneld: ryniell *B1-2 (ryn B); rynielldar A og ul. at; hrynellr U; hrynællr 748, men r er underþrikket.* bryniv: yniv *nu afr. U.* þat: þar *B; þeim U.* 3 fyldar: fylða *T; folldar W, U, 748, B, A.* fyrþvm: firðum *B; forðom A; fy- afr. U.* 4 fiorn: fiorn *748; fiorr A.* sic: sec *A.*

9. *Hkr. K, J, F, 39; Fsk. B, A1 l. 5-8 som sidste halvdel til v. 10; Ól. Tr. 61, 53, 54, 62, Fl (sp. 39), Bb. — Hkr. I, 277; Fsk 66; Fms. I, 88; Fl. I, 85. — K. G. Nj. II, 400.*

1 viðo: breidu *Fl.* 2 vigiom: v *i Fl. rettet til b (jfr. læsem. breidu borde); vigium J1.* at: *afr. 39.* 3 glamma: gamla *61, 53, 54, 62, Fl, Bb.* 4 garðz: garð *J1, 61, 53, 54, 62, Fl, Bb.* ey: ei *Fl.* fiarðar: fia *afr. 39.* 5 siávar: sævar *alle øvrr.* at: at *J1; a 53, 54, Bb.* hálse: báls *afr. 39.* 7 olli: *afr. 39.* iofra spialli: iofvrs falli *62.* spialli: spilli *Bb.* 8 heppin: með nm, n *de øvrr., undt. Bb.* þvi: þi *J1.*

10. *Fsk. B, A (som første del til v. 9<sub>5-8</sub>). — Fsk. 66.*

1 Hiugiuz: -guz *B1-2; -guzt A.* 2 hæggis: heggir *A.* 3 giægn: gogn *A.* 11. *Hkr. K, J, F, 39, 325 VIII; Ól. Tr. 61, 53, 54, 62, Fl (sp. 39-40), Bb; l. 5-8 i den 3. grt. afh. W, 748, 757. — Hkr. I, 282, Fms. I, 92; Fl.*

en ec veit at hefir heitit	13. Kuni xij sa er tana
hans broðir mer goðo	tipum hallin sciða
sia getr þar til sælo	ógnar stafr um iofra
8 segs fiold hvaþar tvegi.	iprottir fram sótti. 4
12. Þar var þrafna hyriar	
þeim er styrþv beima	14 (stef). Vyg sso tekur
sialfr isøki alfi	vysa
4 sigtýr atals dyra.	val fall Haralldz alla.

### 3. Lausavísa.

1 (961—62) Væl hefir hefnt	er døkvalir drecka
en hafna	dólgbandz fyr ver handan
hiors herdrægar fiorvi	roðin fra ec ræðra benia
fólcrackr vm vant fylkir	reyr Haconar dreyra. 8
4 framlicr haraldr gamla	

*I, 86; SnE II, 100; Den 3. & 4. grt. afh. 14, 64. — K. G. Nj. II 23, 212—13, 315, 904.*

<sup>1</sup> Fellumz: fellumk *J1, 325, 61, 53, 54, 62, P6*; fellu *FL*. half: hialm *62*; hialms *FL*. er: *afr. 39*. hilm'is *61*. <sup>3</sup> reðat: reþ *J1*; heidvt (*el. -at*) *62*; verdugt *FL*. <sup>4</sup> ván: uann *FL, Bb*. haralldz: har *J1*; har *39*; har *F*; har' *54, Eb*; haralldar *53*. dæðe: dauda *FL, Bb*. <sup>5</sup> en: *ul. 53*. at: *ul. FL*. hefir: hofr *39, F*; hef *53, 54*; foran at med nedvisn. tegn *62*; hefr *748, 757*. <sup>7</sup> lyder i *W, 748, 757*: ser of slikt til þeira. þar: ser *62, FL*. <sup>8</sup> segs: segg *alle øvrr*. fiold: fiold *J1, 39* (þioð), *325, F* (fiolþ), *W, 61*; fiolds *62*. hvaþar tvegi: hvaðar tvegi *J1*; hvaðar tveggi *39*; kvaðar tveggi *325*; hvatár tvegi *F*; hvaðar tueggiv *61*; hvara tvegio *53*; *54 = K*; hvarteggi *62*; huor tueggi *FL*; huadar tueggi *Bb*; hvaðar tveggi *W*; hvaðar tveggi *748*; huadartvegge *757*.

12. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 234.*

<sup>1</sup> var: vorv *U*. byriar: hyriar *U*; hyniar *757*. <sup>2</sup> er: *ul. T, U, 757*. styrþv: kyn *tf. T*; gvþ *tf. U, 757*. beima: beina *U*. <sup>3</sup> søki alfi: sókti alfor *T*. <sup>4</sup> -týr: tys *T*.

13. *Hkr. K, J, F, 39; Ól. Tr. 61, Bb. — Hkr. I, 229; Fms. I, 52.*

<sup>1</sup> xij: tolf *F*. tana: kana *61, Bb*. <sup>2</sup> tipum: tida *Bb*. hallin: halm *J1*; hialm ok *Bb*; hallin *61*. <sup>3</sup> stafr: starfr *J1* (stafr *J2*). um: of *J1, F, 39, 61*; ok *Bb*. <sup>4</sup> fram: fra *J1* (fram *J2*).

14. *Ldn. AM 106. — Ldn. (1843) s. 233, (1900) 254.*

3, 1. *Hkr. K, J, F; Fsk. B, A; Ól. Tr. 61, Bb. — Hkr. I, 224; Fsk. 50; Fms. I, 48. — K. G. Nj. 213—14, Udv. 66—67.*

<sup>1</sup> hefnt: hefnt *Bb*. <sup>2</sup> her: her *J1, 61, B, Bb*; i *F lyder hele ordet*: herdingar. <sup>3</sup> rackr: rackar *A*; rackum *B*. vm: of *J1, F, A, Bb*; *ul. 61, B*. vant: vann *61, Bb, B*. <sup>4</sup> haraldr: har' *J1, 61*. <sup>5</sup> er: en *B*. døk-: døk *J1*; dæk *F*: dog *B*; dogg *A*; dauk *Bb*. <sup>6</sup> bandz: brandz *J1, F, Bb*; bannz *B, A*. <sup>7</sup> fra: sa *B, A*. benia: beina *Bb* (*utyd. J1: bema?*) <sup>8</sup> Haconar: haþ *J1, 61, Bb*; Hakone *B*.

**Kormákr Ogmundarson.***Íslandsk skjald c. 930—70.***1. Sigurðardrápa (c. 960).**

<p>1. Heyri sonr asyrar          sanmreynis fen tana          avr greppa lætr vppi          4 iastrin harallz mina.</p> <p>2. Meiðr er morgvm eyðri          morðreins idyn fleina          hior fær hildvm havrvvm          4 hiarl sigvrþi iarli.</p> <p>3. Eykr með eni dvki          iarðhlvtr diafarþar          breyti hvn sa er beinan          4 bindr seið ygr til rindar.</p>	<p>4. Svall þa er geck með          giallan          gætz eld hin er styr heldi          glæðfæþandi griþar          gvnr komz vðr vr brvni. 4</p> <p>5. Hroðr geri ec of mæg          mæran          meir sigrþar fleira          hapt sönis galt ec hanvm          heið sitr þor ireiþvm. 4</p>
---	---

1. *SnE R, W, U, T, 748 (her kun den 1. linje). — SnE I, 460.*  
<sub>2</sub> reynis: reunir *T*. <sub>3</sub> greppa: greipa *U*. lætr: letr *T*; lætk *W*; let  
ek *U* (1e *afr.*) <sub>4</sub> iast: ast *U*. harallz: -alldz *W*; haralldr *U*.
2. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 414. — K. G. Nj. II, 517; F. Magnússon, Korm. 1832 s. 266.*  
, Meiðr: ðr *ulæsel. 1eþ.* eyðri: ðdri *T*; ædri *W, U, 748, 1eþ.* <sub>2</sub> reins:  
seins *F. Magn.* <sub>3</sub> fær: hefr *T*; firi *748*; ferr *1eþ.* hildvm: hilldi *W, T, 748*;  
hilldar *1eþ*; hior—hildvm *afr. U*.
3. *SnE R1—2, W, T1—2, U1—2, 748, 1eþ. — SnE I, 236, 470. — S. Bugge Aarb. 1869, s. 5—6.*  
<sub>2</sub> iarð: iardr *U2*. hlvtr: hlvt *1eþ*; lvtr *W, T1—2, U1—2, 748*; hljótr  
*K. G. Nj.* farþar: fiarðar *de øvrr.* <sub>3</sub> breyti: breitti *T2*; bæiti *748*. hvn:  
hvns *R2, T1—2, 1eþ*; hvnn *U1—2*; hvn *748*. beinan: bæin' *748*; beiþan *R2*.  
<sub>4</sub> ygr: ykr *U1—2*; yckr *1eþ.*
4. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 428.*  
<sub>1</sub> þa: *ul. W*; sa *U*. <sub>2</sub> hin er: með *U*. <sub>3</sub> fæþandi: breþanda *U*; væð-  
andi *748*. <sub>4</sub> gvnr: gudr *T*; grun *1eþ.* vðr: vrðr *W*; rvþr *U*; *ulæsel. 1eþ.*  
vr: or *T, U, 748, 1eþ*; at *W*.
5. *SnE R, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 466.*  
<sub>1</sub> Hroðr: hrod *1eþ.* geri ec: gori ec *T*; gerik *748*; gorig *1eþ.* of: vm  
*U, 748, 1eþ.* sigrþar: sigrðdar *T*; sigradar *1eþ*; sigvrþr *U*; hakonar *748*.  
fleira: fleina *1eþ.* <sub>3</sub> hapt: happ *U*. sönis: sönis *T*; sænis *U, 1eþ*; sæinis  
*748*. galt: gialt *T*; gellid *U*; vel *748*. <sub>4</sub> reiþvm: reiðu *T, U, 748*.

6. Hafit <i>maðr</i> asc ne eski afsþring með <i>ser</i> þingat fesæranda at fora	þvi at fúr <i>rægnir</i> fagnar fens vá <i>gramr</i> til menia. 8
4 fetz vélto goð þiaza hverr moni vés við valldi vægja kind <i>vm</i> bægiáz	7. Algildan bið ec aldar allvald of <i>mer</i> halda ys bif vangi yngva vngr for hroptr með gvgni. 4

## 2. Lausavísur.

(alle fra omtr. 955—70).

1. Nu varð <i>mer</i> iminu menreið iotuns leiði rettvmz risti snotar	oss hlægir þat <i>eigi</i> elldhuss of við felldan 4 en til aukla suanna itruaxins gat ek lita þra muna oss <i>vm</i> æfi elldaz hia þresskelldi. 8
4 ramma ast <i>firi</i> skommu þeir munu fætr at fari fallgerðar <i>mer</i> verða allz ecki veit ek ella	
8 optarr en nu suarra.	
2. Brunnu beggia kinna biort líos a mik drosar	3. Brá mani skein bruna brims vnd líosum himni hristar haurui glæstrar hauk fráan amik lauka 4

6. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 187—88. — K. G. Aarb. 1876, 329.*

<sup>1</sup> Hafit: hafi *J1*. asc ne: er *J1*, ne *J2*. eski: eskis *F*; eskils *J1*.  
<sup>2</sup> þingat: þangað *J1*. <sup>3</sup> -særanda: sgrandi *F*. <sup>4</sup> fetz: foz *F*; fats *K*.  
*Gisl.* vélto: vellto *F*; veizlo *J1*. <sup>5</sup> hverr: hver *J1, F*. moni: muni *J1*;  
mani *F*. valldi: vallda *J1*. <sup>6</sup> vm: of *F*; at *J1*. <sup>7</sup> þvi: þi *J1*. fúr: fun  
*J1*. rægnir: rægni *J1, F*.

7. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 242.*

<sup>1</sup> Al: All- *U*. gildan: milldan 757; n *ligner et sammenskrevet nr i*  
*W*. <sup>2</sup> of: vm *U*. <sup>3</sup> ys: yss *U*; yggs 757. bif vangi: biuangi *T*.  
<sup>4</sup> hroptr: hrokr *U*. gvgni: gvngni *W, T, 757*; gvni *U* (*forkortelsen*  
*utydelig*).

*Ang. lausavísur* haves to særegne afhandlingar, 1) af dr. B. M. Ólsen  
i *Aarbøger f. nord. oldkh. 1888 s. 1—86, anf. som BMO, og 2) af prof. dr.*  
*S. Bugge sst. 1889, s. 1—88, anf. som SB.*

1. *Korm. M. — Korm. 5. — SB s. 36—37.*<sup>6</sup> fall: fald *findes i pap. afskr.*2. *Korm. M. — Korm. 5. — K. G. Udv. 81; SB s. 37—38.*3. *Korm. M. — Korm. 5. — K. G. Udv. 81—82; SB s. 38. — Verset*  
*findes også i Gunlaugssaga, tillagt Gunlaugr, i Stockh. 18 mbr., 4<sup>o</sup>, AM*  
*557, 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 261.*

<p>en sa geisli syslir siðan gullhrings friðar huarma tungls ok hringa 8 hlínar opurft mina.</p> <p>4. Hofat lind ne ek leynda líðr hyriar því striði bands man ek beiða rindi 4 baugsæm af mer augu þa hunknarrar hiarra happ þægi bil krapta helsis sæm a hálsi 8 hagbarz amik starði.</p> <p>5. Eitt lyti qvaz ita elldbeks a mer þickia eir of aptanskærur 4 allhuit ok þo litið haucmærar quað hari hlín velborin minu þat skyllða ek kyn kuenna 8 kenna sueipit enni.</p>	<p>6. Svart augv ber ek saga snyrtigrund til fundar þiki erma ilmi allfaulr er la saulua 4 þo hefi ek mer hia meyum mengrund komit stundum hrings við haurn at manga hagr sem dreingr enn fagri. 8</p> <p>7. Aulsagu met ek auga annat beðiar naunnu þat er iliosu liki liggr hundraða þriggia 4 þann met ek hadd en hodda haurbeiði sif greiðir dyr verðr fægifreyia fimm hundraða snimma. 8</p> <p>8. Allz met ek auðar þellu islandz þa er mer grandar hunalandz ok handan hugstarkr sem danmarkar 4</p>
---	---

<sup>1</sup> bruna: brima 557. <sup>2</sup> vnd: af 18, 557. <sup>3</sup> hristar—glæstrar: glæstrar geisi trodv 557. glæstrar: glæstar 18. <sup>4</sup> hauk frá n a: gvll bavga 557. <sup>5</sup> syslir: syslar 18; lyser 557. <sup>6</sup> gullhrings: gulmens 18; menia 557. <sup>8</sup> hlínar: línar 557; hlín a 18.

4. *Korm. M.* — *Korm. 6.* — *BMO. s. 77; SB. s. 39–41.*

<sup>3</sup> líðr: líðs *Möbius*. <sup>3</sup> beiða: beiði *BMO*. <sup>5</sup> þa: þás *Möbius*. <sup>7</sup> a: at *SB*.

5. *Korm. M.* — *Korm. 6.* — *BMO. s. 78; SB. s. 42; Heinzel, Anz. XIV, 45.*

<sup>1</sup> ita: Áta *SB*. <sup>2</sup> þickia: þekkja *Möbius*. <sup>8</sup> sueipit: i *M* i linjens slutn. *skr.*: sueipit för læst som sveipt i.

6. *Korm. M, AM 162 a fol.* — *Korm. 6–7.* — *BMO. s. 27–29; SB. s. 42–43; Heinzel Anz. XIV, 45.*

<sup>1</sup> saga: sveiga *BMO*. <sup>3</sup> þiki: þicki ec 162. <sup>4</sup> er: oc 162. <sup>5</sup> hefi ek: hefec 162. <sup>7</sup> haurn at: i *M skr.* først haurnar, men skilletegn er anbragte mellem n, a og r rettet til t. <sup>8</sup> enn: hinn 162.

7. *Korm. M, 162.* — *Korm. 7.* — *K. G. Udv. 82; BMO. s. 62.*

<sup>4</sup> þriggia: iij 162. <sup>5</sup> en: er *pap. hðskrr.* <sup>8</sup> fimm: .v. 162.

8. *Korm. M, 162.* — *Korm. 7.* — *BMO. s. 79; SB. s. 43–45.*

<sup>4</sup> starkr: starkar 162. <sup>5</sup> ek: er 162. <sup>6</sup> háðyrniss: háðyrnis 162. <sup>7</sup> gunni: gni 162.

- |   |   |
|---|---|
| <p>verð ek éngla iarðar<br/>eir hádyrniss geira<br/>solgunni met ek svinna<br/>8 sundz ok ira grundar.</p>  | <p>12. Huat skaltu orua ali<br/>ofroðr vm mat ræða<br/>þer var þeirar kerski<br/>þaurf eng við mik narui. 4</p>   |
| <p>9. Lettfæran skaltu láta<br/>liostu vendi mar tosti<br/>móðr of miklar heiðar<br/>4 minn hest vnd þer renna<br/>makara er mer at mæla<br/>en morauða sauði<br/>vm afrettu ellta<br/>8 orð mart við steingerði.</p> | <p>13. Spvrði freniufæðer<br/>frettinn hue mer þætti<br/>hann syniz mer heima<br/>huarmrauðr ketilormar 4<br/>veit ek at hrimugr hluki<br/>hrókr saurugra floka<br/>sa er tunuollu taddi<br/>tikr erenði hafði. 8</p>               |
| <p>10. Saurfirðum suerðar<br/>sefpeys at mer freyia<br/>grepps reiðu man ek goða<br/>4 geirteins skarar beina<br/>þo varu ver þeiri<br/>þaull hyllinga vallar<br/>minnumz eir at vnna<br/>8 vnnfyrz meðalkunnir.</p>  | <p>14. Hneit við hrungnis fota<br/>halluítindum stalli<br/>inn var ek ilmi at finna<br/>engi sar of fenginn 4<br/>vita skal hitt ef hann hættir<br/>handuiðris mer grandi<br/>ne ygs firi lið leggium<br/>litis meira vitiss. 8</p> |
| <p>11. Goður þikir soðinn maurr<br/>syni augmundar.</p>   | <p>15. Braut huarf or sal sæta<br/>sunnz erum hugr a gunni</p>  |

9. *Korm. M, 162. — Korm. 8. — SB. s. 45.*

<sub>2</sub> tosti: tósti 162. <sub>3</sub> of: vm 162.

10. *Korm. M, 162. — Korm. 8. — K. G. Udv. 82—83; SB. s. 45—46.*

<sub>1</sub> -firðum: kom *tf.* 162. suerðar: svarðar *pap. hðskrr.* <sub>6</sub> hyllinga: hyl-  
ings 162; hyltinga *G. Pálsson.*

11. *Korm. M, 162. — Korm. 9. — K. G. Udv. 80—81.*

<sub>1</sub> Goður: godr 162. þikir: þickir 162.

12. *Korm. M, 162. — Korm. 9. — BMO. s. 59; SB. s. 47.*

<sub>1</sub> orua: orva 162.

13. *Korm. M, 162. — Korm. 9. — BMO. s. 39—40; SB. s. 13, 47—48.*

<sub>5</sub> hluki: huiki 162. <sub>8</sub> erenði: eyrenndi 162.

14. *Korm. M, 162. — Korm. 10. — BMO. s. 11—15; SB. s. 23—24, 48*  
*—50; Heinzel Anz. XIV, 45—46.*

<sub>1</sub> hrungnis: hrungnis 162. <sub>2</sub> uitindum: over i(1) er i *M* en lille streg,  
*der dog næppe er forkortelsestegn; uitinndum 162; vitjondum Möbius.*

<sub>4</sub> engi sar: eingiss ser 162; sax *BMO.* fenginn: genginn 162. <sub>7</sub> ne ygs:  
neygs 162. <sub>8</sub> litis: litils 162.



huat merkir nu herkiss	þeir hafa laugdis loddu	
<sup>4</sup> haull þuerligar alla	linna fætr at vinna	<sup>4</sup>
renda ek allt it iðra	þviat vpp skölu allar	
eirar geirs at þeiri	alstafns aðr ek þer hafna	
hlins erumc hauru at finna	lysi grund i landi	
<sup>8</sup> hus brageislum fusir.	linnz þioðár renna.	<sup>8</sup>
16. Sitia suerð ok huetia	19. Hvern munder þu grundar	
sin andskotar minir	hlín skapfraumuð linu	
eins karls synir inni	liknsynir mer luka	
<sup>4</sup> erað þeir banar minir	lios þer at ver kiosa.	<sup>4</sup>
enn a viðum velli		
vega tueir at mer einum	20. Kostaðu hins at hesti	
þa er sem ærat vlfí	halldir fast ok skialldi	
<sup>8</sup> oræknum fior sæki.	koma mun ár við eyra	
	yðr braðliga hnyðia	<sup>4</sup>
17. Sitia menn ok meina	segðu alldregi siðan	
mer eina gnasteina	þottu .vij. vm dag fregnir	
þeir hafa vilat vinna	kemba skaltu vm kulu	
<sup>4</sup> er mer varða gna borða	kumlabriotr fra sumli.	<sup>8</sup>
þvi meira skal ek þeiri		
er þeir ala meira	21. Brott hefir bersi setta	
aufund vm varar gongur	beiðiz hann areiða	
<sup>8</sup> vna saulua gunni.	valkiosand at visu	
	vins heitkonu mina	<sup>4</sup>
18. Sitia menn ok meina	þa er vnni mer manna	
mer asianu þina	mist hefi ek flioðs ok hins tuista	

15. *Korm. M, 162. — Korm. 10—11. — BMO. s. 17—24, 39; SB. s. 25—26.*

<sup>2</sup> hugr: hygr 162. <sup>5</sup> iðra: ydra 162. <sup>6</sup> eirar: eyrar 162.

16. *Korm. M, 162. — Korm. 11.*

<sup>4</sup> erað: erud 162. <sup>5</sup> enn: en 162; ef *tf. G. Pálsson.* <sup>6</sup> tueir: ij 162.  
<sup>8</sup> oræknum: ouiaeknum 162.

17. *Korm. M, 162 (kun l. 1<sub>3</sub>). — Korm. 11. — K. G. Udv. 83; SB. s. 50—51.*

<sup>3</sup> vinna: uinn 162, *der ender hermed.*

18. *Korm. M. — Korm. 12. — BMO. s. 43—44, 62—64; SB. s. 51—53.*

19. *Korm. M. — Korm. 12. — BMO. s. 31—32.*

<sup>1</sup> grundar: hrundar *findes i pap. (se udg. 1832).*

20. *Korm. M. — Korm. 15. — K. G. Nj. II, 444—45; SB. s. 53—54.*

<sup>3</sup> ar: ór *K. Gísl.*

21. *Korm. M. — Korm. 16. — BMO. s. 81—82; SB. s. 54.*

- þa kysta ek mey miklu  
8 mest daglengis flestan.
22. At em ek yggjar gauta  
vllr at suaulnis fulli  
vmreiði síf rióða  
4 runnr sem vífl at brunni  
dyrt verðr daugguar kerti  
draupnis mart at kaupa  
þrimr aurum skal þetta  
8 þorveigar skip leiga.
23. Sva kueð ek snyrti freyiu  
snimr truða ek bruði  
gandis vangs of gengna  
4 greipar bals or skalum  
at vegskorðan verði  
varrskiðs nemit siðan  
sauddum haulldz ahollði  
8 hrafna mer at tafni.
24. Þv telr lios of logna  
lingefn við þik stefnu  
en ek giorða miok moðan  
4 minn fak of sauk þina  
helldr villða ek halfu
- hring eirr at marðr spryngi  
sparða ek io þanz attum  
allitt en þik grafna. 8
25. At hefi ek yðr at færa  
egfallinn hior skegi  
beit eigi vapn at visu  
varð þeira lutr meiri 4  
varat vm gengn þann er  
gengum  
geirþey of mey heya  
saungvarðaða suerða  
sennu mer at kenna. 8
26. Hefi ek a holm of gengit  
hugðumz þat firi betra  
við hiðbyggui hollta  
handarskers at beriaz 4  
brast firi mer inn mæri  
mundar vaundr ihendi  
mist hefir margra kosta  
morðeggiande seggia. 8
27. Færði a mer at morði  
morðuaund fetils storðar

<sup>1</sup> setta: sotta *J. Þorkelsson hos BMO.* <sup>2</sup> beiðiz: beiðir *SB.* reiða: reiði *BMO* (*der dog forstår det hele noget anderledes*). <sup>3</sup> valkiosand: *jfr. SB.*

22. *Korm. M. — Korm. 17. — BMO. s. 59; SB. s. 55.*

<sup>2</sup> vllr: ullar *Svb. Eg.*

23. *Korm. M. — Korm. 17. — BMO. s. 40–43; SB. s. 55–56.*

<sup>2</sup> snimr: i *noget utydel.* <sup>3</sup> gandis: *kunde vel også læses gamdis.*  
<sup>5</sup> verði: verðit *BMO.* <sup>6</sup> nemii: *noget utydel., men næppe at læse anderledes.*

24. *Korm. M. — Korm. 18–19. — BMO. s. 75–76.*

25. *Korm. M. — Korm. 23. — SB. s. 57–58.*

<sup>3</sup> heit eigi: heitat *Möbius.* <sup>5</sup> gengn: gang *G. Pálsson, pap. hdskr.*

26. *Korm. M. — Korm. 23. — BMO. s. 60, 64; SB. s. 58–59.*

<sup>8</sup> seggia: Skeggia *pap. hdskr.*

27. *Korm. M. — Korm. 23–24. — SB. s. 59; Heinzel, Anz. XIV, 46.*

<sup>1</sup> a: *utydel. M.* <sup>7</sup> skerðvm: *de sidste bogstaver noget utydel., men er dog vistnok sikre.* <sup>8</sup> drafnar: þrafna *SB.*

<p>staðr er istrandar naðri  4 starreggiaðan skeggi  gerði hollt firi hiallti  huiting i tuau bita  brotið hefi ek skarð i skerðvm  8 skaufnungr fetils drafnar.</p> <p>28. Gerði ok min at morði  morðuondr er ek hio randir  greipar rann at gunni  4 grannfeingr iugranni  illa let þa er ata  ofus varar husa  sonar fres or sinu  8 sliðr byðv geck hiði.</p> <p>29. Gongu var ek of genginn  gefn til vissar stefnu  nu em ek haurpelli hylli  4 hornungr tua morna  geriumz hins at heima  haurfit munac sitia  mer er vm erma ilmi  8 iðiu samt inn þriðia.</p> <p>30. Firnattu mik þott fiornis  freyr væra ek þer dreyra</p>	<p>mærð ber ek firi þig mina  mæri seinn at færa 4  þviat vnd heiðiss hliði  hreg miðiunga skeggi  verit hefír i þrym þremia  þinn hior skaupum vinna. 8</p> <p>31. Framit þottumz ek flotta  freyr minum gram dreyra  gautz at gatna moti  galldrs bloðfrekum hallda 4  ne glymranar gina  gátt hliðs init mattið  minn leikr hugr a henni  hlunn ios við banmunn. 8</p> <p>32. Maka ek hitt of hyggia  huiþu skylldir virða  gullblaðs geymipella  4 gefin tindrattar manni  traulla ma ek of teia  tanna silkinanna  siz þik fastnaði frægia  8 faðer þinn blota manni.</p> <p>33. Þarfstaðu huit at hætta  hlín skrautligrar linu</p>
--	---

28. *Korm. M. — Korm. 24. — SB. s. 60; Heinzel, Anz. XIV, 46–47.*  
<sub>1</sub> ok: k kunde i M synes rettet til Is, da det, sem det nu står, har en  
usædvanlig form. min: også n har en usædvanlig form i M (mein i  
pap. hðskrr.). <sub>4</sub> ranni: tanni G. Pálsson.

29. *Korm. M. — Korm. 24. — BMO. s. 15–17; SB. s. 24.*

30. *Korm. M. — Korm. 24–25. — BMO. s. 65; SB. s. 60–61.*

31. *Korm. M. — Korm. 25. — SB. 61–62.*

32. *Korm. M. — Korm. 36. — K. G. Udv. 83–84.*

<sub>8</sub> virða: verða udgg.

33. *Korm. M. — Korm. 36–37. — K. G. Udv. 84; BMO. s. 65–66;  
SB. s. 7–8, 75–77.*

*Þette vers er ídentisk med sagaens v. 65 (M 2) (næste v. foran 45) med  
undt. af de to første linjer, der lyder:*

Nu mun ætlæla yta  
auðmætandinn hætta,

*hvor æ(2) i ætlæla synes opstået ved rettelse.*

- ver kunnnum skil skepia  
 4 skiðinga mer niði  
 naddhriðar skal ek niða  
 niót suaat steinar flíoti  
 nu hefi ek illan enda  
 8 eysteins sonum leystan.
34. Skaka verð ek ver skarði  
 skalld a buð til kallda  
 fioll ero fiarðar kelli  
 4 falldin hrim a tialldi  
 villda ek attræðar valldi  
 veri avngu hæra  
 hann er til latr fra liossi  
 8 linbedrar gná sinni.
35. Vggi ek litt þott leggi  
 landvaurðr saman rander  
 varat virðar stærri  
 4 vellauðigr mér dauða  
 meðan skeriarðar skarði  
 skorð man ek firi norðan  
 huess ok angrar su sessi  
 8 sótt þórketils dottur.
36. Skiott mvnum skarði  
 hernir  
 skulum tueir hanar þeira  
 allz annskotum hrinda  
 hiordrifr niu fiorui 4  
 medan goðleiðum gaða  
 grunnleit suer mer vnni  
 gengr at glæstum bingi  
 gullseim niorun beima. 8
37. Brim gnyr brattir hamrar  
 blalandz haka strandar  
 allt gialfr eyia þialfa  
 vt liðr i stað viðis 4  
 mer queð ek helldr oð hilldi  
 hrannblikis en þer miklu  
 suefnfátt suaurua gefnar  
 sanna man ek ef ek vakna. 8
38. Era mer sem tinteini  
 trauðr er vasfara kauði  
 skiart er hann við þys þenna  
 þriotr myksleða brioti 4  
 þa er alsniállir aller

3 skepia: seyia *M2*. 4 skiðinga: skiðunga *M2*. 7 hefi ek: hefik *M2*.

34. *Korm. M.* — *Korm. 37–38.* — *K. G. Udv. 84–85; BMO. s. 66; SB. s. 9–10, 68–70.*

1 verð ek: verðum *Svb. Eg.* 4 a: af *K. G., G. Vigf.* 5 attræðar: at reiðar *Svb. Eg.*

35. *Korm. M.* — *Korm. 38.* — *BMO. s. 71–74; SB. s. 70–72.*

3 virðar: verka *SB.* stærri: stærri *Svb. Eg.* 6 skorð: skorðu *Möbius*  
 7 huess ok: hvqss *G. Vigf., Möbius.*

36. *Korm. M.* — *Korm. 39.* — *BMO. s. 52–56; SB. s. 72.*

8 seim: seims *Svb. Eg.* beima: heima *Gunn. Pálss.*

37. *Korm. M.* — *Korm. 39.* — *BMO. s. 83–84; SB. s. 12, 72–73.*

7 suaurua: sörva *G. Vigf.* 8 sanna: sakna *pap. hðskrr.* ef: es *G. Vigf.*

38. *Korm. M.* — *Korm. 40.* — *BMO. s. 84–85; SB. s. 73–74.*

3 skiart: skiarr *Möbius, jfr. Sv. Eg.* 5 þa er: þás 's *SB.*

<p>oddregnir stafat fregni i solundar sundi 8 sundfaxa rá bundin.</p> <p>39. Veit hinn er tin tannar trauðr sæfara inn blauði stundum ilm <i>firi</i> yndi 4 ogerua þer saurua hvar elldfa. lðin allða opt gengr of . kaur dreingium hann a vifs a vitia 8 varmabauð á armi.</p> <p>40. Huilum handar bála hlin vallda skaup sinu þat siam reið at raði 4 rik tueim megin brikar nærgi er oss ieina angrلاust sæng gængum dyr skaufnungi drafnar 8 dyneyiar við freyia.</p> <p>41. Svafum hréss i husi horn þeyiar við freyia fiarðarlegs en frægia 4 fimn nætr saman grimmar</p>	<p>ok hyrketils hueria hrafns æfi gnoð stafna lags a litt of hugsi la ek anduan a banda. 8</p> <p>42. Heitaz helldr fliota huatt sem korn a vatni enn em ek auð spaung vngri oþeckr en bioð sauckua 4 færaz fioll en storu fræg i diupan ægi aðr iamnfaugr troða alin verði steingerði. 8</p> <p>43. Sv berr mer imina mengefñ of þat suefna nema fagi dul driuga dreingr ofraðarlengi 4 at axlimar yðrar auðfrigg muni liggia hrund a heiðis landi hliðar mer of siðer. 8</p> <p>44. Digla bauð ek við dregla dag tala þvi mali mer vara dagr saer dugði</p>
---	---

39. *Korm. M.* — *Korm. 40.* — *K. G. Nj. II, 187—88, 876—77, Udv. 85; BMO. s. 67.*

<sup>3</sup> stundum: stöndumk *Svb. Eg., K. G.* ilm: Ilmr *Svb. Eg.* <sup>4</sup> þer: þat *K. G.* <sup>8</sup> bauð: búð *K. G.*

40. *Korm. M.* — *Korm. 41.* — *K. G. Nj. II, 410—11; SB. s. 74; Heinzel, Anz. XIV, 48.*

41. *Korm. M.* — *Korm. 41.* — *K. G. Nj. II, 410—13; SB. s. 74.*

<sup>1</sup> hréss: *under det sidste s er en prik; Hnoss K. G.* <sup>3</sup> legs: logs *G. Pálss.*

42. *Korm. M.* — *Korm. 41.* — *K. G. Aarb. 1876, 326—27, Nj. II, 151—97, 877—95, Udv. 85—86; SB. s. 6—7.*

<sup>1</sup> helldr: hellur *G. Pálss.* <sup>7</sup> aðr: auðs áðr *K. G.*

43. *Korm. M.* — *Korm. 42.* — *BMO. s. 24—26; SB. s. 24—25, 74.*

<sup>1</sup> Sv: *sikkert fejlskr. f. sva, jfr. so i pap. hðskrr.*

44. *Korm. M.* — *Korm. 42.* — *BMO. s. 26—27; SB. s. 74—75; Heinzel, Anz. XIV, 48—49.*

<p>4 drifgagl af því vífi en bliðhuguð bæði bauðgyls maran auðar mitt villat fe fylla 8 fingr gull gefit trollum.</p>	<p>tueim gáng vegum þeima 4 vera man bloð af bloði byð alldregi þat skalldi þeim er auluverki orkar asar tueggia gasa. 8</p>
<p>45. Seinn þicki sauckua snyrtimotz ór flíotum sa er áttgrennir vnnar 4 orð sendi mer norðan hringsnyrtir þarf hiarta háfærr isik færa þo er mengunnar manni 8 meira vant ór leiri.</p>	<p>48. Miog hafa traull of trona truir maðr konu annars elldreioð at folldar omissila þessa 4 vetti hins at valldi er at vangroði gengum huat of kennum þat henni hasvaulua því baului. 8</p>
<p>46. Skolut niðingar neyða nu emk sottr vm gíof dottur vpp gellð ek gauta gilldi 4 gaugnum mik til þaugnar þat munu þrottar vittir þropregns stafir fregna byriag frægð nema fíorui 8 fel miðlendr mik veli.</p>	<p>49. Hefir a holm of gengit halldeir of þik faulldu huat megi okkrum astum annat sinn of renna 4 ok vigsakir vaktar var hefc of þik baru þui skal mer en tinteini tuær vnnastan nærri. 8</p>
<p>47. Aura gaf ek a eyri af skar mærr af bæri tyr syndiz mer taura</p>	<p>50. Hefi ek a holm of gengit handar skers at beriaz þu skalt at mer þella</p>

5 bæði: beiði *Svb. Eg.*

45. *Korm. M.* — *Korm. 44.* — *K. G. Aarb. 1884 s. 145; BMO. s. 61; SB. s. 77.*

1 þicki: mér *tf. G. Pálss.* 3 áttgrennir: elgrennir *K. G.*

46. *Korm. M.* — *Korm. 45.* — *BMO. s. 85–86; SB. s. 77.*

47. *Korm. M.* — *Korm. 46.* — *SB. s. 78.*

2 af(2): at *Möbius.* bæri: bærir *SB.* 6 byð: bjóð *pap. hðskrr.*

48. *Korm. M.* — *Korm. 47.* — *SB. s. 78.*

1 trona: *jfr. trillit et pap. hðskrr.* 2 truir: trúit *Möbius.* 3 at: ata *uðg. 1832.* 5 vetti: vættik *Möbius* 6 gengum: gongum *Möbius.*

49. *Korm. M.* — *Korm. 47.* — *K. G. Udv. 86–87.*

1 Hefir: Hefik *Möbius, K. G.; jfr. v. 50 og 26.*

50. *Korm. M.* — *Korm. 48.* — *K. G. Nj. II, 179–80; SB. s. 78–79.*

4 kveðia: kviðja *pap. hðskrr.* 6 fordæðan gerði: fordæðu gerðu *K. G.; fordæðu et pap. hðskr.*

<p>4 þriðia sinn of kvæðia ryðk <i>eigi</i> ek rauða reyr aðessi dreyra mitt queð ek slett i sueita 8 <i>suerð</i> fordæðan <i>gerði</i>.</p> <p>51. Ek <i>verð</i> opt þviat þikium orrotr af <i>mer</i> þerra gullz hlyck af þer þella 4 þraut a mauttul skæti þvi lattu i set snauta saurreiði. bragar greiði mer hefir steypt i sturu 8 steingerðr bana verðan.</p> <p>52. Hins mun hærgefn spyria er ið heim komit baðir með blotroðin beiði 4 benhlunz su er mer vnni hvar er nu baugr enn brendi baul olitið. hefir hann sueinninn suarti 8 sonr augmundar skalldit.</p> <p>53. Rioðandi let randa ryðskalm of mer falma fægir fiolnis veigar</p>	<p>fnasi hann vesalstr manna 4 ok þrumskurar þeirar þat varð hlaup at skaupi vist hafðir mer vaðer 8 verr spakonu ferri.</p> <p>54. Deyfði elldi aulldu aurg véttr <i>firi</i> mer taurgu læt ek niðr a bak bita 4 blaðsvnd at hiorfundi dugðir hiorr þa er hugðag hialmrækianda at sækia haug hlaut huglaus dugga 8 hellzti stinn at minni.</p> <p>55. Baugi varð ek at bæta brunlegs huaðran tueggia gulldut fe <i>firi</i> biartrar 4 halsfang myils spangar gatuð giallar mæta gullz laufguðum þolli tál hefik teitimala 8 tueir kossar femeiri.</p> <p>56. Visu mun ek of vinna aðr ver til skips gangim senda sauruarindi</p>
--	---

51. *Korm. M.* — *Korm. 48.* — *SB. s. 79.*

<sup>2</sup> orrotr: errótr *G. Pálss.*

52. *Korm. M.* — *Korm. 49.* — *K. G. Nj. II, 559—60, 985—86, Udv. 87; SB. s. 79.*

53. *Korm. M.* — *Korm. 49.* — *K. G. Nj. II, 550, 985; BMO. s. 67—70; SB. s. 80—81.*

<sup>3</sup> fægir: fægik *BMO.* <sup>7</sup> hafðir . . vaðer: hafði . . . váða *SB.*

54. *Korm. M.* — *Korm. 50.* — *BMO. 32—33, 70—71; SB. s. 81—82; Heinzel, Anz. XIV, 49—50.*

<sup>5</sup> dugðir: dugðit *Finnr Magn. (udg. 1832).*

55. *Korm. M.* — *Korm. 50.* — *BMO. s. 43, 70; SB. s. 82—83.*

<sup>4</sup> halsfang: fang hals *G. Pálss.*

56. *Korm. M.* — *Korm. 50—51.* — *K. G. Udv. 87.*

<sup>2</sup> gangim: gangangim *M.*

<p>4 <i>tíl</i> suinadals mina koma <i>skulu</i> aull <i>tíl</i> eyrna orð min skaugul borða betr <i>ann</i> ek siglisagu 8 en sialfvm <i>mer</i> halfu.</p>	<p>flockum dikiss bockar 4 gautz mundi þa gattar gunnsuellz ef ek þar fellag lundr kom ek litlu sprundi laungum minnz ór aungum. 8</p>
<p>57. Feck sa er fogru uifi for nærr enn ver <i>storum</i> haugg af hialmar skiði 4 i hattar stall miðian eysteins hratar arfi a elliða stafni styrðu ei amik steingerðr 8 þottu steigurliga latir.</p>	<p>60. Hirðattu handar girdiz hlin sof hia ver þinum fatt kantu i mun manni mina frama at vinna 4 þo skaltu fornrar folldu frigg helldr en mer liggia dryck hefic yðr of aukit aureks nærr gauri. 8</p>
<p>58. Drengr vngr stal mik dalki þa er drack a mey racka við skulum dalkinn deila 4 sem drengir tueir vngir vel hefir vigr of skepta verð ek i griot at skiota vist er at ek manzins mista 8 mosinn var vpp at losnna.</p>	<p>61. Vara sem fliod i faðmi þa er fangremmi mætað við streingmara styri steingerði mer hefðag 4 myndag aul at oðins i aunduegi drecka skiottsegiektil þessskautnum ef mer skrymir lið veitti. 8</p>
<p>59. Runnum randar lina rogendr at mer gnogir þa er ver af fen fórum</p>	<p>62. Reð ek ei þess af reiði rund morðgaufugr forðum sundz at sottar grandí</p>

57. *Korm. M.* — *Korm. 52.* — *K. G. Udv. 87; SB. s. 83.*  
<sub>7</sub> styrðu: stýraþu *Möbius*; stýrðattu *K. G.* <sub>8</sub> þottu: þott *Möbius, K. G.*  
steigurliga: steigurla *SB.*
58. *Korm. M.* — *Korm. 52.*  
<sub>3</sub> við skulum: skolom of *Möbius.* <sub>5</sub> hefir: hefek *Svb. Eg.* <sub>6</sub> verð:  
varð *pap. hðskrr.* <sub>8</sub> var: varð *pap. hðskrr.*
59. *Korm. M.* — *Korm. 53–54.* — *BMO. s. 86; SB. s. 83–84.*  
<sub>1</sub> Runnum: Runnu *G. Pálss.* <sub>2</sub> rogendr: rógviðr *BMO.* <sub>7</sub> litlu: ljósu  
*pap. hðskrr.*
60. *Korm. M.* — *Korm. 54.* — *SB. s. 85, 87–88; Heinzel, Anz. XIV, 50.*
61. *Korm. M.* — *Korm. 55.* — *K. G. Udv. 88; SB. s. 18.*  
<sub>2</sub> mætað: mættak *Svb. Eg.* <sub>8</sub> veitti: veittit *Svb. Eg.*
62. *Korm. M.* — *Korm. 55.* — *BMO. 44–45; SB. s. 85.*  
<sub>3</sub> rund: Rindr *SB.*



- 4 suerð skyldi mer verða  
forðumz vættr þviat verða  
vignaðrs stafar aðrer  
snertum i hofuð við hiarta  
8 helnauð or kaur dauða.
63. Varat með mer imorgin  
mer þinn konan suinna  
roðinn var hiorr til hodda  
4 handfaugr a irlandi  
þa sliðrdregin saga  
saung of minum vanga  
hlackar trafr en hrafni  
8 heitr fell a nef sueiti.
64. Dundi diupra benia  
daug or mæciss hauggui  
bar ek með dyrum dreingium  
dreyrugt suerð a eyri 4  
bera knattu þa breiðar  
bloð vaund hiararþundar  
þo mun ek greipa gloðar  
gerðr stradaða verða. 8
65. Þviat málvinv minnar  
milldr þorketill villdir.

### Steingerðr Þorketilsdóttir.

*Isl. bondedatter, Kormaks elskede (o. 950—1000).*

#### Lausavísa.

Braðr munda ek blindum yrði goð sem gerðiz  
bauglestir mik festa 4 goð mer ok skaup froða.

63. *Korm. M. — Korm. 55—56. — K. G. Udv. 210; BMO. s. 29—31; SB. s. 26—27.*

<sup>2</sup> mer: maðr *pap. hðskrr.* <sup>5</sup> þa: þás *G. Vigf.* <sup>7</sup> trafr: þrafni *SB.*

64. *Korm. M. — Korm. 56. — K. G. Udv. 88; BMO. s. 70—71; SB. s. 86.*

<sup>5</sup> breiðar: breiðan *Svb. Eg.*

65. *Den 3. grt. afhdl., W, 748. — SnE II, 136; Den 3. og 4. grt. afhdl. 22. 88.*

[S. Þ.] *Korm. M (AM. 132, fol.). — Korm. 13. — BMO. s. 79—80; SB. s. 53; Heinzel, Anz. XIV, 46.*

<sup>1</sup> Braðr: Bræðr *G. Vigf.* <sup>3</sup> sem: ef *BMO.* <sup>4</sup> froða: Fróða (*som mandsnavn*) *G. Vigf.*

## Narfi.

*Islænder o. 960.*

Huersu þikia ketils þer kormakr ormar.

## Hólmgöngu-Bersi Véleifsson.

*Islænder, omkr. 950—1000.*

## Lausavísur.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Mer varð hialms a holmi<br/>hallduillr firi sik giallda<br/>poll ma þann of kalla<br/>4 þriar merkr hugum sterkan<br/>skora mun skauglar dyra<br/>skiallduers reginn alldri<br/>uer barum hlut hæra<br/>8 hriðfimir a mik siðan.</p> <p>2. Muna muntu hialldr þann<br/>er hilldar<br/>haraddar mig quaddir<br/>geing ek at geirapingi<br/>4 glaðr emk reyndr at auðru<br/>randlauki klauf ek randa</p> | <p>raund kormaki at hondum<br/>villdi <i>eigi</i> framm af felldi<br/>freyrr einuigi heygia. 8</p> <p>3. Huerr er án biarnar barði<br/>a beck kominn recka<br/>vlf hafa varir niðiar<br/>ægiligr vnd bægi 4<br/>glikan hefir of geruan<br/>glumr er nefndr eda skuma<br/>forum til motz a morni<br/>mann steinari þenna. 8</p> <p>4. Boðit er brodda hriðar<br/>beiðendr við styr kender</p> |
|--|--|

[N.] *Korm. M (AM. 132, fol.), AM. 162, fol. — Korm. 9. — K. G. Nj. II, 972—73, Udv. 80; S. Bugge, Aarbb. 1889 s. 46—47.*

1 þikia: þickia 162. 2 kormakr: kor. 162.

*Om Berses vers se i det hele dr. B. M. Ólsens afhandl. i Aarbb. 1888 s. 1—86, betegnet BMO., og prof. dr. S. Bugges afhdl. sst. 1889, s. 1—88.*

1. *Korm. M (AM. 132, fol.) — Korm. 22. — BMO. s. 8—9; SB. s. 34—35.*

2 hallduillr: hjaldrullr *Svb. Eg., Möbius.* 6 uers: veðrs *G. Pálss.*

2. *Korm. M. — Korm. 22. — BMO. s. 9; SB. s. 56—57.*

7 villdi eigi: vildit *Möbius.*

3. *Korm. M. — Korm. 26.*

4. *Korm. M. Identisk med dette vers er Kormákss. v. 65 (M2). — Korm. 26—27, 44. — BMO. s. 5; SB. s. 62.*

1 er: hafa *M2.* brodda: bryniu *M2.* 3 þikker—þat: oss gerum at því *M2.* 5 lyder *M2:* gaman þikir nu gumnum. 6 þeysandi . . . leysa:

<p>picker oss þat ecki  <sup>4</sup> angr a holm at gánga  gamall em ek geira vimar  gunn þeysandi at leysa  vggi ek huergi at hyggia  <sup>8</sup> hlackar veðr vm blacka.</p> <p>5. Fylgðut oss at oðins  endr or þessi hendi  hlackar niorðr a hurðer  <sup>4</sup> hurð vlfir gininn þurði  nu ferr enn sua at ekia  ialcs skyia villtyiu  myrði freyr at morði  <sup>8</sup> marglyndr ertu taurgu.</p> <p>6. Þotta ek þa er atti  ársagt er þat varu  hæfr i hlackar drifu</p>	<p>hyrtunnum vel gunnar <sup>4</sup>  nu vilia mik minir  minz dylium þess hylia  þat hefik sott i sléttan  saurbæ frændr auri. <sup>8</sup></p> <p>7. Mer hafa frændr at fundi  ferskuan gleði þessum  ræði ek helldr firi haulldum  hugat mál ipat brugðiz <sup>4</sup>  torogætir ro teitan  tok hrafñ aná iamnan  ek em við ognar recca  ohryggr vinir tryggir. <sup>8</sup></p> <p>8. Mer hellt ygr vnd eggjar  allstyrkr gois vallar  naudr hagar nu til fræða  naðzs en hlifðir auðrum <sup>4</sup></p>
--	--

stæranda . . . færa M2. <sup>7</sup> vggi ek: viggum M2. hyggia: hauggua M2.  
<sup>8</sup> veðr—blacka: veðrs a backum M2.

5. Korm. M. — Korm. 28. — K. G. Nj. II, 144—45; BMO. s. 33—37;  
SB. s. 63—66.

<sup>1</sup> at: es SB. <sup>5</sup> ekia: æva SB. <sup>6</sup> villtyiu: vilt týia Möbius.

6. Korm. M; l. <sup>1—4</sup> også i SnE R, W, T, U, 748, 757. — Korm. 28;  
SnE I, 418. — K. G. Nj. II, 145—51, 858—69, Udv. 74; BMO. s. 82—83;  
SB. s. 66.

<sup>1</sup> atti: ðri T; ori R; æri 748; æri 757; çri W; otta U. <sup>2</sup> varu: varum  
R, W, T, U, 748, 757. <sup>3</sup> hæfr: hefr T, U. i: at R, W, T, U, 748, 757.  
<sup>4</sup> hyr: hyrr 757. tunnum: sál. M, W; runnum R, T, 748, 757; rvnnar U.  
gunnar: g er i R rettet fra et andet bogst.; kunna 757. <sup>5</sup> mik: skr. to  
gg. i M.

7. Korm. M. — Korm. 29. — K. G. Nj. II, 147—50, 870—73, Udv. 74;  
BMO. s. 39.

<sup>4</sup> i: of K. G. <sup>7</sup> ognar: ognir K. G.

8. Korm. M; l. <sup>7—8</sup> også i Den 3. grt. afhdl. W, 748 (men her tillagt  
„Biørn“). — Korm. 29—30; SnE II, 138; Den 3. og 4. grt. afh. 22, 89. —  
K. G. Skj. Besk. 6—7, Nj. II, 872—73, Udv. 74—77; BMO. s. 83; Heinzel,  
Anz. XIV, 47.

<sup>1</sup> ygr: sál. M, rett. fra hy-. <sup>2</sup> gois: goins G. Pálss. <sup>3</sup> sumir: stafar  
K. G., G. Vigf. <sup>7</sup> ek: at tf. W, 748. þar: þ W. <sup>8</sup> þoroðr: þorroðr W;  
þorraðr 748. vinon: vinvn W; uini(?) 748 (el. umi eller uim?; utydel,  
hvad skriveren har ment).

<p>sua fara ráð en reiðaz róglinz sumir minna nu læt ek þar þrioti 8 þoroðr vinon óra.</p> <p>9. Nv hefek en tel tanna tanngniost vegit manna þau beri menn fra morði 4 mín orð tigar fiorða komat man vllr þott elli optarr marapoptu litar bloði suan sueita 8 setrs iheim at betra.</p> <p>10. Einnar beið vlfagrennir andrán i dal þambar fell firi fraða spilli 4 framm þorariinn rammi lifspell biðu lyðir loptr hne álfr ok skopti þeir hlutu feðgar fiorir 8 feigð kom ek einn til þeira.</p> <p>11. Bengiða bio ek braðer blafiðruðum skrara</p>	<p>kendr var ek miog við manna morð halfan taug fiorða 4 traull hafi lif ef laufa litag allregi bitran beri þa bryniumeiðar briot i haug sem skiotaz. 8</p> <p>12. Liggium baðer ibeck saman halldorr ok ek huergi færir 4 hofum engi þrek velldr æska þer en elli mer þess batnar þer 8 en þeygi mer.</p> <p>13. Veit ek at vali beitar vegstórr toður órar oss vill helldr enn huassi hialmniotr troða vnd fotum 4 opt hefi ek yfz þa er heiptir vnd solar gallt ek runnum rauð ek a bryniubeiði benia linn of minna. 8</p>
---	---

9. *Korm. M.* — *Korm. 30–31.* — *K. G. Udv. 77; BMO. s. 38–39; SB. s. 67–68; Heinzel, Anz. XIV, 47–48.*

<sup>1</sup> tel: ték *K. G.* <sup>5</sup> komat: koma *Möbius.* elli: ellisk *Möbius.* <sup>7</sup> litar: litak *G. Vigf.*

10. *Korm. M.* — *Korm. 33.* — *K. G. Udv. 78; BMO. s. 60–61.*

<sup>1</sup> Einnar: Eian *Svb. Eg.*

11. *Korm. M.* — *Korm. 34.* — *K. G. Arkiv VIII, 53–56; BMO. s. 10–11; SB. s. 35.*

<sup>1</sup> bio: bio *pap. hðskrr.*

12. *Korm. M., Laxd., M (M2), Isl. Bókmennt. 225, 4<sup>o</sup> (V), AM. 158, fol.* — *Korm. 34; Laxd. 95.* — *K. G. Skj. Besk. 25.*

<sup>2</sup> beck saman: lamasessi *M2, V, 158.* <sup>4</sup> huergi færir: *sál. M, 158; ul. M2, V.* <sup>5</sup> engi: engin *M2, V.* þrek: brek *V; linjen mgl. 158.* <sup>6,7</sup> æska þer . . elli mer: *ombytt. M2, V, 158.*

13. *Korm. M.* — *Korm. 34–35.* — *K. G. Udv. 78; SB. s. 68.*

<sup>6</sup> vnd: vnn *G. Pálss.*

14. Kominn er vllr við elli	þótt skyruidir skalldi
aulna griotz af fotum	skapi alldr igrauf kalldan
mart verðr gegnigautum	fyrir ryð ek hialms a holmí
4 geirfitiar nu sitia	hriðuaund en ek þui kúða. 8

### Steinarr Sjónason.

*Islænder, omkr. 950—1000.*

#### Lausavísur.

1. Lifða ek lengi	2. Folksyrar lét ek fíora
let ek raða goð	frattuð þess ok átta
hafða ek alldri	skygs fíri skrymiss eggiu
4 hosu mosrauða	skerðendr hliða verða 4
batt ek alldri mer	nu hefír bauðforsa bersa
belg at halsi	blestu niðs alesti
vrta fullan	sárgeitunga sueita
8 þo ek enn lifi.	sannelldinga felldan. 8

### Hrómundr halti.

*Islænder, d. ved 955.*

#### Lausavísur (v. 955).

1. Vt heyri ek svan sveita	brad vegr borgin moda
sara þorns er mornar	blafiallan gialla 4

14. *Korm. M.* — *Korm. 35.* — *K. G. Udv. 78—80, Eft. skr. II, 222—23; BMO. s. 65.*

<sup>5</sup> skyr: skir *G. Pálss.*

[St.] 1. *Korm. M (AM. 132 fol.)*. — *Korm. 27.* — *S. Bugge Aarbb. 1889 s. 62—63.*

2. *Korm. M.* — *Korm. 29.* — *K. G. Nj. II, 391; BMO. Aarbb. 1888 s. 39; SB. sst. 1889 s. 66—67; J. Þorkelsson hos Möbius (s. 136).*

<sup>2</sup> frattuð: frátt þú *Möbius.* <sup>5</sup> bauð: hjóðr *SB.* <sup>8</sup> blestu: Bestlu *J. Þork.* <sup>8</sup> elldinga: eldingu *J. Þork.* (elding of *Svb. Eg.*).

[Hr.] 1. *Ldn. AM. 105 fol. (Hb), 107 fol. (Stb); Hrómundarþ. Flat. (sp. 213), l. 5—8 i Háv. halt. (her som sidste del til Þorbjörns vers l. 1—4 som første del) AM. 160, fol., 157b, 502, 4<sup>o</sup>, 55<sup>o</sup> 0.* — *Ldn. (1843) 161, (1900) 53, 412 (jfr. Fms. III, 147—48); Háv. s. 24.* — *K. G. Nj. II, 296—97, Udv. 71; 177; Flat. I, Jón Þorkelsson, Skýringar 1868.*

<sup>3</sup> vegr: el. vekir *Hb.* moda: modar *Fl.* <sup>4</sup> fialladan: fiallanda *Stb.* <sup>5</sup> er: ul. 160, 502. feiger: feiga 502; feigna 157, 160. <sup>6</sup> folk narungar: gunnarungar 157; funnar unger 502; for ærungar 160. <sup>7</sup> haukur: hakr

sva gol fyr þa er feiger	bvvmz vid almar ialmi	
folk narungar varu	adr ne gerr vm rädinn	4
gvnnar haukur er gaukar	ræki ek litt þo at leiki	
8 gautz bragda spa saugdu.	litvondur hedins fitiar	
	oss var adr of markadr	
2. Vara mer i dag daudi	alldr vid rauda skiolldu.	8
drougar flatvallar bauga		

### Þórbjörn þyna, Hrómundar son halta,

d. o. 955.

#### Lausavísa (o. 955).

Laackar hagli stockinn	sva göl endur þa er vnda	
hræs er kemur af sævi	eids a fornvm meidi	
modr krefr morgin bradar	hræfa gaukur þa er haukar	
4 mar valkastar baru	hilldingar miod villdu.	8

502; gaukr *Fl.* er: þar er 157, 160; þa er 502. gaukar: gautar *Fl.*; gauka 157, 160, 502. L. 8 hedder i 157, 160, 502: garðz (gands 502) bragðz (bragst 502) svo (so) sagði.

2. *Ldn. AM. 105 (Hb), 107 (Stb.), Hrómundar þ. Flat. (sp. 213).* — *Ldn. (1843) 162, (1900) 54–55, 177; Flat. I, 413 (jfr. Fms. III, 149).* — *K. G. Udv. 71–72; J. Þork. Skýr. 1868.*

1 Vara: Varad *Stb.*; varat *Fl.* 2 drougar: draugr *Stb., Fl.* 3 vid: uit *Fl.* almar: ilmar *Stb., Fl.* 4 ne: n er i *Stb.* noget forkludret, men sikkert. gerr: geir *Stb.*; gorr *Fl.* vm: of *Stb., Fl.* 6 -vondur: uandr *Fl.* hedins: hedinn *Fl.* fitiar: uitiar *Fl.* 7 oss . . . adr: omv. *Fl.* of: vm *Stb.*

[P.] *Ldn. AM. 105 (Hb), 107 (Stb.); Hrómundar þ. Flat. (sp. 213), men her tillagt Hrómundr selv; l. 1–4 i Hávarðar s. halta som første halvdel til Hrómunds v. 1 l. 6–8 som sidste; hðskrr. se ved Hrómunds v. 1.* — *Ldn. (1843) 162, (1900) 54, 177; Flat. I, 413 (jfr. Fms. III, 148); Háv. s. 24.* — *K. G. Udv. 72; J. Þorkelsson, Skýringar 1868.*

1 Laackar: Hlacka 175; Hlackar *de øvrr.* 2 hræs er: ræser *Stb.*; hræfr 502. af sævi: i *Fl.* synes at rettet til af (*næppe omv.*); at *Stb.* at sævi: a lævar 157, 160, 502. 3 modr: maðr 157, 160. bradar: braða 157, 160; bida 502. 4 kastar baru: kasta sara 157, 160; kosta sara 502. 6 a: af *Stb., Fl.* 7 hræfa gaukur: hræf gaukkur *Stb.* þa: ul. *Stb., Fl.* 8 hilldingar: hilldinga *Stb., Fl.*

## Hásteinn Hrómundarson halta.

d. 1000.

## Lausavísur (o. 955).

1. Her hafa vj. þeir er sæfazt sutlaust bana vti suipniordungar sverda	3. Siav hafa sæki tivar svolnis garz til iardar blod fell vart a vala valdog nosum hogvit	
4 sarteins a brusteinum hyck at halfir ligi heptendr laga eptir egskeindar let ek vndir	4. Her megu hæli borvar hliom daltangar skioma þyrs hvat drygdu iiij. dags verk sia merki	4
8 vbidingum svida.	en ek hyrbrigdir hugda rafn sleit af na beitu gunnar ræfrs at giæfim gridbitvm frid litinn.	8
2. Varka ek furs með fleiri fetla stigs at vigi fyrir vorum þar iiij. 4 frændr ofstopa vændir en xii. af glad gylva gunnþings hvatir runnar kollid rudu vapn þeir er villdu 8 vars fundar til skunda.		

1. *Ldn. AM. 105 (Hb.), 107 (Stb.); Hávarðars. AM. 552 o 4<sup>o</sup> (her tillagt Hávarðr halti). — Ldn. (1843) 163, (1900) 55, 177; Háv. s. 54. — K. G. Udv. 73; J. Þorkelsson, Skýringar 1868 (denne henvisning gælder alle de følgende vers).*

<sup>1</sup> þeir; þar 552. <sup>3</sup> niordungar: niörungur 552. <sup>5</sup> hyck: hyc Stb.; higg eg 552. at halfir: hitt þar 552. <sup>7</sup> let: læt Stb. <sup>8</sup> v-: o- Stb, 552; bydendum har 552.

2. *Ldn. AM. 105 (Hb), 107 (Stb). — Ldn. (1843) 163-64, (1900) 55-56, 177-78. — K. G. Udv. 73.*

<sup>1</sup> Varka: Barka J. Þorkelsson, Skýringar 1868. furs: fyr Stb; fúr J. Þork. <sup>4</sup> vændir: vendir Stb.

3. *Ldn. AM. 105 (Hb), 107 (Stb.). — Ldn. (1843) 164, (1900) 56-57, 178. — K. G. Udv. 73.*

<sup>1</sup> tivar: rifat Stb. <sup>3</sup> vart: varmt Stb. vala: vira Stb. <sup>4</sup> nosum: naugum Stb. *L. 5 lyder i Stb: munu fvr vndir færa.*

4. *Ldn. AM. 105 (Hb), 107 (Stb). — Ldn. (1843) 164-65, (1900) 57, 178.*

<sup>2</sup> hliom: hlioms Stb. <sup>3</sup> iiij: fiorir Stb. <sup>4</sup> dags: dag Stb. verk: verks Stb. <sup>5</sup> -brigdir: -brigdi Stb. <sup>6</sup> rafn: hrafn Stb. <sup>7</sup> gunnar ræfrs: gun ræfs Stb. <sup>8</sup> -bitvm: -gitvm Stb. frid litinn: *i ét ord Stb.*

- |  |  |
|--|--|
| <p>5. Vnum audimonnum<br/> æ ek þunan hior gunar<br/> drogvnst vær at vigi<br/> <sup>4</sup> verk dreyrvga serki<br/> haufdu herdi lofdar<br/> hilldar bor vndir skilldi<br/> þuar hangr volvm hangi<br/> <sup>8</sup> hungur vesæri tungur.</p>                                 | <p>7. Heyri svan þeir er sarer<br/> sigur stallz vider falla<br/> benskari drekkur baru<br/> blod fall of na gialla <sup>4</sup><br/> þar fekk orn en erne<br/> erv greipr ræum sveipade<br/> sylger sleitu helgi<br/> segd audigr fellt raudu. <sup>8</sup></p> |
| <p>6. Hardur var gnyr þa er<br/> giordum<br/> griot varps lautu snarpa<br/> gengu sverdz at saungvi<br/> <sup>4</sup> sundur gra klædi þundar<br/> adr æ hul til hvildar<br/> hlutu þeir bana fleiri<br/> hialldurs kom hrid æ skiolldu<br/> <sup>8</sup> hækings vider æki.</p> | <p>8. Baru vpp af ara<br/> allþakkligvm blakki<br/> ytar os at möti<br/> alm þings samir hialma <sup>4</sup><br/> en æ braut þeir er bāru<br/> beidendur godum leidar<br/> hlida herdi meidar<br/> haudr mens skar raudar. <sup>8</sup></p>                      |

### Völu-Steinn.

*Íslandsk skjald, omkr. 950.*

*En drape om hans afdøde søn, Ögmundur.*

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Heyr mims vinar mima<br/> mer er fvndr gefin þvndar</p> | <p>við goma sker glymia<br/> glæmbergs egils stræma. <sup>4</sup></p> |
|---|---|
- 
5. *Ldn. AM. 107 fol. (Stb). — Ldn. (1843) 165, (1900) 178—79.*  
<sup>6</sup> bor: borðs (borð) *pap. hðskrr.*
6. *Ldn. AM. 107 fol. (Stb). — Ldn. (1843) 165—66, (1900) 179.*  
<sup>5</sup> hul: hæl *pap. hðskrr.*
7. *Ldn. AM. 107 (Stb). — Ldn. (1843) 166, (1900) 179. — K. G. Udv. 73.*  
<sup>1</sup> heyri: *det første bogstav ligner meget b.* þeir: þar *udg. 1843.*  
<sup>4</sup> fall: falls *udgg.* <sup>6</sup> sveipade: sveipðar *udg. 1843.*
8. *Ldn. AM. 107 fol. (Stb). — Ldn. (1843) 166, (1900) 179—80. — K. G. Udv. 74.*  
<sup>7</sup> leidar: leiðir *pap. hðskrr.* <sup>8</sup> skar: skarar *ligel.*  
[V.St.] 1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 250. — K. G. Skj. besk. 28, Ymir 25—26, Udv. 115.*  
mims: mimis *U*; mims 757. vinar: vinr *U*. mima: mina *W, T, 757*;  
minar *U*. <sup>4</sup> -bergs: bers *U*. egils: egill *W, U, 757.*



2. Man ec þat er iorð við orða      gronar gravfnum mvní  
endr myrkdanar sendv              gein hloðyniar beina.      4

### Hólmgöngu-Skeggi.

*Norsk, ved midten af 10. årh.*

**Kviðlingr** (*jfr. Gísli Súrsson v. 1*).

Gall gunnlogi                              gaman uar saugsu.

### Þórkell klyppr Þórðarson.

*Norsk, ved midten af 10. årh.*

**Lausavísa** (*omkr. 965; ægte?*).

Hygg ek eigi bed bygva              ok dauds vallar dæða  
bior rannz hia þer nanna            dreck eigi mer þeckia  
ek em af angri miklu                ædr i bragnings blodi  
4 ofrynne ne sua dynu                bengiodi nef riodum.      8

### Helgi trausti Ólafsson.

*Islænder, ved midten af 10. årh.*

**Lausavísa.**

Var ek þar er fell til fyllar        asmoðar gaf ek oðni  
fram sotti vinr drottar              arfa þrotar diarfan  
orabein en vnnar                      gvlldvm galga valldi  
4 itr tvngvr hoð svngv                gavgz tafn en na rafni.      8

2. *SnE R. T, 748, 1eð. — SnE I, 474. — K. G. Ymir 26–29, Aarb. 1879, s. 189, Udv. 115.*

<sup>1</sup> iorð-: orð 748. <sup>2</sup> myrk-: mar- 1eð. sendv: senda *T, 1eð*; sendi *K. G.*  
4 gein: gein 1eð. hloðyniar: sál. (*med o*) alle.

[H.-S.] *Gíslas. AM. 556a, 4<sup>o</sup>. — Tvær sögur af Gísla Súrss. s. 6.*

[P. P.] *Sig. þ. slefu, Flat. (sp. 7). — Flat. I, 20 (Fms. III, 86). — K. G. Udv. 68.*

[H. Ó.] *Ldn. AM. 371, 4<sup>o</sup> (Hb), 106 (Mb), 107 fol. (Stb.). — Ldn. (1843) 306–7, (1900) 118, 226. — K. G. Udv. 95–96; J. Þorkelsson, Skýringar 1868.*

<sup>3</sup> orabein: errubeinn (bein, men s *udstregit*) *Stb.* vnnar: vnar *Stb.*  
4 hoð: hatr *Stb*; haatt *Mb.* <sup>5</sup> gaf: gat *Mb.* <sup>6</sup> þrotar: þrottar *Stb.* <sup>7</sup> gvlld-  
vm: gilldum *Mb.* — *I Mb er der flere ganske ligegyldige forvanskninger.*

**Tjörvi enn háðsami.***Islænder, ved midten af 10. årh.***Lausavísa.**

Ver hofvm þat sem þori	nv hefi ek rastakarns ristið	
þat var sett við glettv	réd ek ein meini	
avdar vnga brvði	havka skoptz a hefti	
4 aðr a veg vm faða	hlin olbækis minv.	8

**Þórgrímr goði Þórsteinsson.***Islænder, d. 963.***Kviðlingr (962; jfr. Gíslí Súrsson 6).**

Geirr i gumna sarum	gnast kannkaþ ek þat lasta.
---------------------	-----------------------------

**Eyjólfr Valgerðarson.***Islænder, d. omkr. 985.***Lausavísa (o. 976).**

Selit maðr vapn við verþi	vér scolom Gorms af gomlo	
verþi dynr ef má sverþa	gandvikr þoko landi	
verþom hæft at herþa	hærþ er van at verþi	
4 hliop æigvm slæg rióþa	vapn hriþ sonar biþa.	8

[T.] *Ldn. AM. 371, 4<sup>o</sup> (Hb), 106 (Mb), 107 fol. (Stb.) — Ldn. (1843) 248, (1900) 91—92, 206. — Jón Þorkelsson, Skýringar 1868.*

<sup>1</sup> Ver: Vær *Stb, Mb.* þat: þar *Stb, Mb.* sem: með *Mb.* <sup>2</sup> brvði: þrvði *J. Þork.* <sup>3</sup> vm: of *Stb.* <sup>4</sup> rastakarns: rast akarms *Stb.* ristið: ristna *Mb.* <sup>5</sup> ein: ein firi þvi *Stb, Mb.* <sup>6</sup> hauka: Hauks *Stb.* skoptz: skopz *Stb.* — *I Mb hedder det i randen:* „Landn. s. Hafdeg hæra lofda hyriar ness til þessa audar u. b. etc. | ried ec margt vid syn biarta. haukask. etc.“

[Þ.] *Gísl. AM. 761, 149, 556a, 4<sup>o</sup>, 445c, 4<sup>o</sup>. — Tv. s. 26. 110.*

<sup>1</sup> sarum: beniom 149. <sup>2</sup> kannkaþ—þat: ek kann ei 556. kannkaþ: kannat 149; kankag 445. þat: ul. 445.

[E.] *Jóms. AM. 291, 4<sup>o</sup>. — Jómsvíkinga saga 1882 s. 36 (jfr. Fms. XI, 43).*

## Þórhildr skáldkona.

*Islænderinde, i det 10. årh.*

Kviðlingr (o. 977).

Era gapripvǫr goðar                      gegr er þer i ægvǫm.

## Gísli Súrsson.

*Norsk, indvandret til Island; d. 978.*

Lausavísur.

1 ( <i>svar þá Hólmgöngu- Skegges kvæðling</i> ).	stofnaz styriar efni stinniarnum sauk minne.    8
Hrauck hræfrakke hio ek til skeggja.	3. Betr hugþa ek at brighpi þipkat ek draums ens þripia sliks meðan svefn ok voktum sarteina vesteini                      4
2. Har leikr elldr yfir orum er bal mikit skala gaukr mun gautz af sliku 4 gladdr enn vargar saddir reynda ec fyr a fiandum faðir minn af þræt þinne	þa er ver i sal satum sigrhads viðr mioþ gladir komz þar maþr i milli min eþa hans at vini.                      8

[Þ.] *Njála, F, A, G, I, E. — Njála I, 132.*

1 Era: Erað G; Era E. gapripvǫr: gapriplar A, G, I; gafhrifvǫr E.  
goðar: goðir A, I. 2 gegr: gægr A, E (gi-), I, G (e). þer i ægvǫm: j avg  
þier E.

[G. S.] *Findes i Gísla saga; denne findes i to bearbejdelser: AM. 556a, 4<sup>o</sup>  
og 149 fol. [482, 4<sup>o</sup>]; til den sidste slutter sig et brudstykke i AM. 445c, 4<sup>o</sup>;  
originalmbr. til 149, en skindbog i det kgl. bibliotek er tabt, men versene  
er efter den også afskrevne af Arne Magnusson i 761b. Udg.: K. Gísla-  
sons Tvær sögur 1849, bægge bearbejdelser, med nøjagtige versaftryk. Jón  
Þorkelsson har forklaret versene i Skýringar á vísun i Gísl. s. Súrss. 1873,  
hvortil her engang for alle henvises.*

1. *Gísl. AM. 556a, 4<sup>o</sup>. — Tv. s. 7.*2. *Gísl. AM. 149 fol. — Tv. s. 89.*3. *Gísl. AM. 761 4<sup>o</sup>, 149, 556. — Tv. s. 24. 108. — K. G. Skj. besk.  
25—26. 29, Udv. 89.*

1 hugþa ek: hugðac 149. at: þæ 556. 2 þipkat: þidkad 556. ens:  
hins 556. 3 sliks—ok: siks af svefne 556. 4 ver: vær 149, 556. 5 hads:  
haddz 149; haddz 556. viðr: uid 556; fork. 149. mioþ: maud 556. gladir:  
gladdir 149, 556. 7 þar: ul. 556; ei tf. 149, 556. i: a 149, 556. 8 eþa:  
ne 556.

<p>4. Hylr a laun und lini linnvengis skap kinna gripar less or goðum 4 gefn aulkerum svefna eik berr angri laukar Eiriks bra geira broðor daugg a bæði 8 bliþ aundugi siþan.</p>	<p>7. Fellr eigi ek fullum folkrunnr hiararmunni roþit hefik margra manna morþ viþ hveriu orþi 4 latum vær þott vaga vigruþ hniginn liggi kominn er þuss i þessa þioþ um oss sem hlioþaz. 8</p>
<p>5. Hrynja lætr af hvitum hvarmskogi gna bogar hraunn fylvingum hyljar 4 hlats bann i kne svanna hnetr læss en þreyr þygium þaugn at mærþar raugni snaka tuns af sinu 8 sion hæssis bol gronu.</p>	<p>8. Teina sa ek i tuni talgrims vinar falu gautz þar er geig um veittag gunnbliks þá miklu 4 nu hefik gnystæri geira grimu þrott um sottan þann let ek lund oflendan landkostaþar branda. 8</p>
<p>6. Baullr a byrþar stalli brast kannkat ek þat lasta.</p>	<p>9. Gatap salfastar systur sveigar minn at eiga</p>

4. *Gisl. AM. 761, 149, 556.* — *Tv. s. 25. 108—9.*

<sup>2</sup> -vengis: uegs 556. kinna: qvinna 149; kuinna 556. <sup>3</sup> less: legs 149; leggs 556. or: ur 556. <sup>4</sup> aulkerum: aul kera 556; *él J. Ólafss. Digtekonst 165.* svefna: suefne 556. <sup>5</sup> laukar: lauka 556. <sup>6</sup> Eiriks: ei- 149; eirecks 556. <sup>7</sup> bæði: beide 556. <sup>8</sup> -ugi: uegi 556.

5. *Gisl. AM. 761, 149, 556.* — *Tv. s. 25. 109.* — *K. G. Nj. II, 551—53.*

<sup>3</sup> bogar: bauga 556. <sup>4</sup> fylvingum: fylvingum 149; hreyfingum 556. hyljar: hranna 556. <sup>5</sup> hlats: hlutr 149, 556. <sup>6</sup> hnetr: hnetr 149. læss: less 556; *ul. 149.* þygium: þessum 149, 556. <sup>8</sup> hæssis: hersis 149; epple 556.

6. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c.* — *Tv. s. 26. 111.*

<sup>2</sup> kannkat—þat: kannat ec þat 149; kankag þat 445c; enn ek kann ei 556.

7. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c (kun enkelte ord og bogstaver).* — *Tv. s. 30, 114—15.* — *K. G. Nj. II, 397—98.*

<sup>2</sup> -runnr: runn 556. <sup>3</sup> roþit: = ráðit *Sub. Eg.* hefik: hefi eg 556. <sup>4</sup> viþ: i 445. <sup>5</sup> vær: uer 556. <sup>6</sup> vigruþ: uig runnr 556. <sup>7</sup> þuss: þus 149; þyss 556. *I 445 ses kun:* nr hiarar, i hueriu ord, ginn liggi, ko, daz.

8. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c (kun nogle ord og bogstaver).* — *Tv. s. 33, 117.* — *K. G. Nj. II, 295—96. 310, Helrim 15, Udv. 89—90.*

<sup>1</sup> sa: se 445. <sup>3</sup> gautz þar: gaurs þess 149; gautz þess 556. -ag: -ac 149. <sup>4</sup> bliks: gliks 149. miklu: mikla 149. <sup>5</sup> hefik: hefir 556. gnystæri: gunn stærir 556; gunnstæri 149. <sup>7</sup> ek lund: lunndur 556. oflendan: um lenndar 556. <sup>8</sup> landkostaþar: landkostuð ar 149; landz kost ær 556. — *I 445 ses kun:* na se ek i tuni, of ueittag, i geira, nd.

<p>gætinn giuka dottur  <sup>4</sup> guþrunar hugtunum  þa er logsaga lægis  let sinn af hug stinum  svo rak hon sniallra bræþra  <sup>8</sup> saurfreyian nær deya.</p> <p>10. Mundip þa  a þorsnesi  meþal lok  <sup>4</sup> a minni sauk  ef Vesteins  væri hiarta  Biartmars .s.  <sup>8</sup> i briost lagiþ.</p> <p>11. Þa glupnuþu  er glapiir skylldu  moþurbraþir  <sup>4</sup> minnar kvonar  sem eyþendr  eggi væri</p>	<p>fiarþar dags  fulu lostnir. <span style="float: right;">8</span></p> <p>12. Luku þungliga a þingi  þau eru orþ komin norþan  saldeilandar solar  somlaust a mik domi <span style="float: right;">4</span>  þat a ek blaserkiar berki  baru hreins oc steini  vatto dags ins vegna  valldrs hermiliga at giallda. <span style="float: right;">8</span></p> <p>13. Felld kom ek inn þars  <span style="float: right;">elldar</span>  unnfurs i sal brunnu  eir voru þar aura  einn oc vj. at meinna <span style="float: right;">4</span>  reþu blipliga baþar  becksagnir mer fagna  hroþrdeilendr þaþ heilan  hvern mann i þvi ranni. <span style="float: right;">8</span></p>
--	--

9. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c* (her kun beg. gat—at l. 2). — *Tv. s. 35, 120.*

<sup>1</sup> Gatap: Gat-at 445; Gat ath 556.    salfastar: solfastrar 556; -fostrar 149.    systur: systir 556, 445.    <sup>2</sup> sveigar: sveig' 149.    minn at: mína 556.    <sup>3</sup> gætinn: gætin 556.    dottur: dottir 556.    <sup>4</sup> tunum: tuni 556.    <sup>5</sup> sinn: sinn (først skr. linn) 556.    <sup>6</sup> nær: uær 556.

10. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c.* — *Tv. s. 39. 124.* — *K. G. Aarb. 1881 s. 188—89, Udv. 90.*

<sup>1</sup> Mundip þa: Mundu þau 556; mundud skr. 445.    <sup>2</sup> meþal: mala 149, 556.    <sup>3</sup> s.: sonum 149, 556, 445.

11. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c.* — *Tv. s. 39. 124.* — *K. G. Aarb. 1881 s. 188—89, Udv. 90.*

<sup>1</sup> glapir: gladaz 445; glediaz 556.    <sup>2</sup> kvonar: kuanar 445.    <sup>3</sup> eyþendr: eykendr 445.    <sup>4</sup> egg: eigi 149 (ecki 482, 4<sup>o</sup>).    <sup>5</sup> lyder i 445: fulu lastnir fiardar daugum; losnir skr. 149, 556.

12. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c.* — *Tv. s. 39—40. 124—25.*

<sup>1</sup> a: ul. 556.    <sup>2</sup> deilandar: deilendr 445; deilandi 149, 556.    <sup>3</sup> mik: mer 149.    <sup>4</sup> þat: ul. 556.    <sup>5</sup> hreins: hreims 556.    oc: j 556.    <sup>6</sup> vatto: veittir 149; ueitte 556; uetra 445.    ins: ens 149, 556, 445.    <sup>7</sup> valldrs: valldr 149, 556, 445.    hermiliga: hermila 149, 556, 445.

13. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c.* — *Tv. s. 41—42. 126—27.*

<sup>1</sup> Felld: Folld 556; þar 445.    ek: ul. 445.    þars: þar er 149, 556; er

14. Dvelr þu at qvaþ agþa  
andspilli vaur branda  
milldr hve margir elldar  
4 malmrunnr i sal brunnu  
so attu qvaþ bil blæiu  
biargs olifat marga  
veþrs skiolldunga valldi  
8 vetr nu er skamt til betra.
15. Gioraz skalltu næmr qvaþ  
nauma  
niþleiks ara steikar  
aurr nema allgott heyrir  
4 ípia galldr*s* at faulldum  
fatt qveþa fleyia brautar  
furþverrir ser verra  
randarlogs hins reynda  
8 runnr enn illt at kunna.
16. Valld eigi þu valldi  
vertu otyrrinn fyrri  
morþz víþ mætiniorþu  
mer heitiþ þvi sleitinn 4  
baulsendir hialp þu blindum  
balldrhygg þu at þvi skialldar  
illt qveþa haþ oc haulltum  
handlausum . . 8
17. Villa oss ef elli  
oddstripir skal biþa  
mer gengr siaufn i svefni  
sauma minir draumar 4  
stendr eigi þat þeygi  
þorn reiþ bragar greiþi  
aulnannan selr annars  
efni mer fyrir svefni. 8

445. 2 furs: fagrs 445. 3 eir voru: eiri oru 149; eir vorumk 445; at uor-  
um 556. þar: þa 445. 4 einn: ein 445. vj: segs 556. meinna: meini  
149, 556, 445. 5 reþu: sa ek 149, 556, 445. 6 beck: skr. to gg. 556. 7 deil-  
endr: deilir 149, 556. deilendr—heilán: dei | sa ec hala 445.

14. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c. — Tv. s. 42. 127.*

1 Dvelr þu: Hyggit 556, 149; Hugdir 445. agþa: agðe 149; agda 556;  
egda 445. 2 and-: an- 149; an- 556. vaur: vanr 149; vær 445. branda:  
banda 556; banna 445. 4 brunnu: brunni 556. 5 so: suo 556. blæiu:  
blægiu 556. 6 biargs: biarg 149; baurks 445. marga: margann 149, 556.  
7 veþrs: veðr 149, 556, 445; veig J. Þork. valldi: velldi 149. 8 betra:  
betri 445.

15. *Gisl. 761, 149, 556, 445c. — Tv. s. 42. 127. — K. G. Aarb. 1866  
s. 256, Efterl. skr. II, 217.*

1 Gioraz skalltu: Ger skattu 556; Geirskadu 445. 3 aurr: aur 149; aur  
445; árr K. G. all: allt 445. 4 ípia: idla 556. galldr*s*: gialldz 445. faulld-  
um: skalldum 149, 556, 445. 5 fleyia: fleina 149, 556; fleinar 445. 6 þver-  
rir ser: þuerranda 149, 556; þuerrondum 445. 7 logs: legs 556. hins: ins  
556; ens 445. reynda: renda 149.

16. *Gisl. 761, 149, 556, 445c. — Tv. s. 42. 127.*

1 valldi: vígi 149, 556. 3 morþz: motz 556. mæti: meite 556. niórþu:  
maurdu 556. 4 mer heitiþ þvi: men ueitir suo 445. sleitinn: sleitu 556,  
445. 5 baul-: bæg 149, 556; black- 445. sendir: skyndir 556 (y glemt),  
445. hialp þu: hialptu 445. 6 hygg þu: hygdu 445. 7 oc: at 149, 556.  
8 . . : ti granda 149; ty grannda 556, 445.

17. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c. — Tv. s. 44—45. 130.*

1 ef: af 149; of 445. 2 stripir: hridir 445. 3 svefni: svefna 149, 556;

18. Eigi verþr enn orþa  
oss lér um þat skorþa  
gefn dreþr fyrir mer glaumi  
4 gott or hverium draumi  
kemr þegar ek skal blunda  
kona vip mik til funda  
oss þvær unda floþi  
8 aull i manna bloþi.
19. Sagt hefi ek fra orum  
oddfaums draumi  
eir varþ at mer aura  
4 orþfatt er ek mun lata  
vær hafa vapna sneru  
vekiendr þeir er mik sektu  
bryniu hatr hins betra  
8 beiþendr ef ek nu reiþumz.
20. Raps leitar nu ritar  
ruþr vekiumz miop Supra  
skorþ þviat skiliaz verþum  
skalld steins fra Ingialldi 4  
þo mun ek hyrs at hvoru  
hafa blafolldar skaffa  
snyrtigatt ne ek syti  
snup þannz mer verþ aupit. 8
21. Hver um veit nema  
hvassan  
hialldr is dragi gisli  
at maþr fryr of frettir  
færi ván at spanum 4  
allz sigrvipir segia  
snirtihings af þingi  
drygium ver til dauþa  
dap þorketil rapinn. 8

suefni suefna 445. 5 eigi: ei 445. 6 greiþi: geire 556. 7 aulnannan:  
auman (*snarest sál.*) an 445. 8 fyrir: f' 149; firi 556.

18. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c.* — *Tv. s. 45. 130.* — *K. G. Udv. 90.*  
1 enn: en 445. 2 skorþa: borða *K. G.* 3 fyrir: f' 149; fyr 445; firi  
556. 4 or: ur 556, 445. 5 þegar: þegars *K. G.* skal: vil 149, 556, 445.  
7 þvær: hon *tf. 556, 445.* unda: odda 445.

19. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c.* — *Tv. s. 45. 130–31.*  
1 ek: enn *tf. 445.* 2 flaums: viðum *tf. 149, 556, 445.* draumi: draum  
149. 3 eir: en 445. varþ at: *som ét ord 149, 445.* 5 vær: uer 445;  
uerr 556. sneru: snæru 149; snerru 556. 6 vekiendr: vekendr 149, 556.  
þeir: þæ 556. sektu: soktu 149. 7 hatr: hatrs 149, 556, 445. hins: ens  
149, 445. betra: bitra 556, 445.

20. *Gisl. AM. 761, 149, 556, 445c.* — *Tv. s. 49. 134–35.*  
2 vekiumz: vekium 556. miop: mioc 445. 4 skalld: skialld 149, 445,  
556. 5 mun: man 556, 445. hyrs: hlys 445; hlyrs 556. 7 -gatt: -lat 445.  
syti: syteg 556. 8 snup: smið 149. snup—verþ: snaud þat er mer er 445;  
verðr *skr. 149;* snaud þat mer uerdur 556.

21. *Gisl. AM. 761, 149, 556.* — *Tv. s. 58. 145.* — *K. G. Nj. II, 271,*  
*Udv. 90–91.*

1 Hver: Huer 149 (-r), 556. um: of 556. 3 at maþr: æt mun 556.  
fryr: fęr 149. fryr—frettir: fyrda fretta 556. 4 at: or (ur) 149, 556.  
5 segia: seggia 556. 6 snirti: snyrte 556. 7 ver: enn 556. 8 -ketil:  
ketill 149.





<p>allvalldr hefir alldar erlendis þik sendan einn or yþru ranni 8 annan heim at kannu.</p> <p>27. Hugþa ek þvo mer þrupi þremialunnz at brunni opins ellda laupri 4 Auþr mina skaur rauþa oc hyrkneifa hreifa haund væri þvi bandi 8 bloþrauþ valasloþar.</p> <p>28. Hugþa ek geymi gaundul gunnellda mer fallda um rak skorinn reikar 4 rauf dreyruga hufu veri henndr a henni i hiorregni þvegna sva vakti mik saga 8 saums or minum draumi.</p>	<p>29. Vissa ek fiandr at fundi feck ek innan lip minna ar þott ek eigi væra andapr at mer standa 4 giætti vor en vari valtafns i munn hrafnu friþr oc faugru klæþi faþmr þin roþinn minu. 8</p> <p>30. Mattu skilltu skillda skialldr kom mer at halldi gatum hug vip hreyti hiorgellendr þvi bella 4 apr en mik þeir er minu munu alldr lagi vallda gnyr var hiors at heyra har ofrliþi baru. 8</p> <p>31. Ste ek yfir einn apr ynni ar raugnir mik saran hræ lækiar gaf ek hauki huggendr munins tuggu 4</p>
---	---

27. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 64. 151.*

<sup>1</sup> Hugþa—þvo: Þvo hugda ek 556. <sup>2</sup> at: ur 556. <sup>4</sup> Auþr: auðr 149; auðs 556. rauþa: radum 556. <sup>5</sup> hyrkneifa: hraun kueifar 556; kneifar skr. 149. hreifa: hræfa 556. <sup>6</sup> haund: haund 556. væri: uerr 556. bandi: blannde 556. <sup>7</sup> benia: beina 556 (*snarere end benia*).

28. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 64—65. 151.*

<sup>1</sup> geymi: greine 149. <sup>2</sup> fallda: fellda 149. <sup>3</sup> um: ok 556. skorinn: skorin 556; skotinn 149. <sup>4</sup> rauf: ruf 556. dreyruga: dreyrugri 556. <sup>7</sup> saga: sæga 556. <sup>8</sup> or: ur 556.

29. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 65. 152.*

<sup>2</sup> innan: inni 556. <sup>3</sup> ek: ul. 556. væra: uærag 556. <sup>4</sup> at mer: af þui 556. <sup>5</sup> lyder i 149, 556: gætt var ver enn væri. <sup>6</sup> -tafns: -tafn 556. <sup>7</sup> friþr: frydur 556. oc: i 149, 556. klæþi: blode 556. <sup>8</sup> þin: þinn 556.

30. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 65. 152—53.*

<sup>1</sup> Mattu: Mattud 556. skilltu skillda: skyllda skialldr 149; skillede skallde 556. <sup>2</sup> skialldr: skiaulldr 149, 556. <sup>3</sup> hreyti: hneite 556. <sup>4</sup> hiorgellendr: hiaurr gellannu 556; gellandi skr. 149. <sup>6</sup> vallda: giallda 556.

31. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 66. 153. — K. G. Uðv. 92.*

<sup>2</sup> ar raugnir: ær flognir 556; flognis *Svb. Eg.* <sup>2</sup> saran: saár(a)n 556 (*først skr. saáan og siden rettet til saarn*). <sup>4</sup> munins: mimins 556. <sup>6</sup> leggi: seggi 556. <sup>8</sup> manz: mann 149, 556. fota: fotar 149, 556.

- sneip at sinu raði  
sverþz egg i tvau leggi  
misti menia lestir  
8 manz bot var þat fota.
32. Hugþa ek blöþ um þapar  
benviþis mer siþur  
þann haufum vær at vinna  
4 vilsinn ofan renna  
slikt dreymir mik seima  
sekr em ek viþ her naukuþ  
biþum brodda hriþar  
8 benlofn þegar ek sofna.
33. Hugþa ek blöþ um þapar  
baughlin gnar minar  
her þar haussu sverþi  
4 hrænetz regni setiaz  
oc valnærar væri  
var af miklu sari  
likn reynumz su lauka  
8 lifs vanir mer granar.
34. Hugþa ek hlifar flagþa  
hristendr af mer kvista  
stor fengum ben bryniu  
þapar hendr meþ vendi 4  
enn fyrir mækis munn  
minn hugþa ek syn tvinna  
oss gein hiorr um hiassa  
hialmstofn ofan klofna. 8
35. Hugþa ek siofn i svefni  
silfrbandz at mer standa  
gerþr hafþi su geyrþu  
gratandi bra vata 4  
oc elldniorun olldu  
allskyndila byndi  
hvat hyggr mæer hin mæra  
min sar er þa varu. 8
36. Mer bar hliom i heimi  
haurbil þa er viþ skildum  
slæcki ek dverga dryckiu  
dreyra sals fyrir eyru 4

32. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 66. 153.*

1 Hugþa: Hugde 556. blöþ: brüðr *J. Þork.* 2 viþis: viði *J. Þork.*  
4 sinn: senn 556. 6 em: er 556. naukuþ: nockut 149; nöckut 556. 8 þegar:  
er 149, 556. ek: mun *tf.* 556.

33. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 66. 153–54.*

2 -hlin gnar: *i ét ord* 149. gnar: gn 556. 3 her þar: *i ét ord* 149;  
hardar 556. haussu: huaussu 149, 556. 4 netz: nez 556. regni: regin 149;  
rekinn 556. setiaz: setia 556. 5 nærar: mærar *Svb. Eg.* 6 var: uðr 556.  
sari: fare 556. 7 reynumz: rekium 556. su: suo 556. 8 vanir .. granar:  
vonir . . gronar 556, 149.

34. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 67. 154.*

1 flagþa: flagði 149. 3 fengum: feingnum 556. 5 fyrir: f<sup>r</sup> 149; firi 556.  
6 minn: mín 556. tvinna: tyna 556.

35. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 67. 154.*

2 bandz: bannz 149. at: yfir 556. 3 geyrþu: garða 149, 556. 5 -nior-  
un: nioran 149; nioru 556. 6 -skyndila: skynndiliga 556. 7 hyggr: þu *tf.*  
556. hin: enn 149. mæra: næra 556. 8 sar: fær 556. er þa: unnder  
þui 556.

36. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 68. 155.*

2 skildum: skildumz(t) 149, 556. 3 slæcki ek: skecki ec 149; suauckuig

at hiorraddar hlyddi	racki lut at rauckum	
hegr riupkera tveggia	regns sinum vin fregna	4
koma mun dals a drengi	vel hygg ek þott eggjar	
8 daugg læmingia hauggvi.	itrslegnar mik biti	
	þa gaf sinum sveini	
37. Fals hallar skal fylla	sverþz minn faþir herþu.	8
fagrleit su er mik teitir		

### Hallbjörn Oddsson.

*Islænder, d. o. 980.*

**Lausavisa (o. 980).**

Ol karma lætr arma	bida man ek of brudi	
eik firvmz þar leika	bol gervir mik folvan	
lofn fyrri lesnis stofni	svertvmk harmr of hiarta	
4 linbundin mik sinum	hrot alldregi bótir.	8

556. dryckiu: dreckiu 149, 556. 4 fyrir: f 149; firi 556. 5 at: ok 556.  
hior.: hiorr 556. 6 hegr: hegr 149; heggr 556. 7 dals: dal 556.

37. *Gisl. AM. 761, 149, 556. — Tv. s. 71. 157. — K. G. Skj. besk. 24—25, Udv. 92.*

2 er: ul. 149. teitir: reitir 149; reitar 556. 3 racki lut: reckilat 149, 556. rauckum: rauckue 556. 8 minn: mín 556. herþu: herðir 149; herði K. G.

[H.] *Landn. AM. 105 (Hb), 106 (Mb), 107 (Stb). — Ldn. (1843) 152, (1900) 49, 173. — Jón Þork. Skýringar 1868.*

1 arma: arman Stb. 2 firvmz: firvm Stb. þar: þat Stb, Mb. 3 stofni: stafni pap. hðskr. 4 -bundin: baurvar Stb. 5 man: mun Stb. of: ef Stb. 6 gervir: gjaurer Stb. 7 svrtvmk: snertr mer Stb; setur mer Mb. of: i Stb; vid Mb.

**Styrbjörn.***Islænder, ved 980.***Lausavísa** (*v. 980*).

Bana se ec ockar	frost ok kvlda	
begia tvegia	feikn hverskonar	
allt amorlegt	fæs mek af sliki	
4 vt norðr i haf	Snæbiorn veginn.	8

**Þórvaldr Koðráns­son enn víðforli.***Islænder, sidste halvdel af 10. årh.***Lausavísa** (*982*).

For ek með dominn dyra	en víð enga svinnu	
drengur lyddi mer engi	alldin rygr víð skalldi	
gatvm had at hreyti	þa kreppi gud gydiu	
4 hlaut teins goda sveini	gall vm heidnum stalla.	8

[S.] *Landn. AM. 105 (Hb), 106 (Mb), 107 (Stb). — Ldn. (1843) 153, (1900) 50, 174 (jfr. Grönl. hist. Mind. I, 74).*

1 ockar: okkaru *Stb.* 3 amorlegt: æmorligt *Stb.* 7 lyder i *Stb.*: vet ek af sliku.

[Þ.] *Kristnis., AM. 105, fol.; Óláfss. AM. 61, 54, 62, Flat. (sp. 137). — Kristnis. Hauksb. 128 (jfr. Bisk. I, 6); Ól. Tr. Fms. I, 267 (jfr. Bisk. I, 43); Flat. I, 270. — K. G. Udv. 106.*

1 dominn: dom en 61; dominn 62; dom hinn *Fl.*; oð enn 54. 3 gatvm: gättvm 54, 62. had at: hrings (*ul.* 54) fra 61, 54. at: af 62, *Fl.* hreyti: heyn 54. 4 lyder i 61: hroðr varliga goðan, hlauttans 54 (goða sv. *mg!*). hlaut: hræ *Fl.* 5 en víð: en með 62; enn með 61, 54, *Fl.* enga: ognar *Fl.* svinnu: spennu 54; sennu 62, *Fl.* 6 alldin: ölldin 61. víð: at *Fl.* 7 kreppi: hreppi 62; greppi 54; greypi 61. 8 vm: of 61, 54; or 62, *Fl.* stalla: stalli 61, 54, *Fl.*

## Þórarinn svartí Þórólfsson máhlöngur.

*Islænder, sidste halvdel af 10. årh.*

**Máhlöngavísur** (*lausavísur; 983—84*).

<p>1. Varda ek <i>míc þar er myrdír</i> mordfærs vega þordi hlaut órn af næ neyta 4 nyium qvænna fryiu barka ek vægd at vigi valnadr<i>s</i> i styr þadra mæli ek hol <i>fíri</i> hæli 8 hialldr<i>s</i> gods af þvi sialldan.</p> <p>2. Knætti híorr und hetti hræflod bragar moda reik <i>um soknar</i> sæki 4 slidr beitr <i>stadar</i> leita</p>	<p>blod fell er var vædi vigtialldr nærr<i>s</i> skálldi þa var dæmi salr doma dreyra fullr <i>um</i> eyru. 8</p> <p>3. Myndit vitr i <i>vetri</i> vekiandi <i>míc</i> sekia þer æ ek lif hotud leyfdan læg rans af þer vænir 4 ef ek nidbrædi næða næs fallins <i>mer</i> æsar hugins letum nid niota næ grundar <i>vermundi</i>. 8</p>
--	--

1. *Eyrbyggjas.*, AM. 448, 4<sup>o</sup> [*Arne selv*] (V; en afskrift af Asgeir Jónsson efter den tabte mbr. Vatnshyrna, men Arne Magnusson har selv skrevet det meste af alle versene; andre afskr. er AM, 442, 4<sup>o</sup>, ved Ketill Jörundsson, og 126 fol., ved Jón Gissursson; disse anføres kun enkelte gange, da de gennemgående er betydningsløse), 309, 4<sup>o</sup>, 445b, 4<sup>o</sup>; l. 1-2 *desuden* i SnE R, T. — *Eyrbyggja* (*Fornsögur* 1860) s. 24—25; SnE I, 610. — J. Jónsson, Ark. XIV, 364.

1 Varda ek: Varþat R; Vardac T. þar er: þars R, T. 2 þordi: þorþv R. 3 hlaut: hlytr 309, 445. neyta: nyta 445; niota 309. 4 nyium: nyminn 309. 5 barka: barkat 445; barkad 309. 6 nadr*s*: naars 445. 7 mæli ek: mæleg 309. hol: ohol 445; liod 309. hæli: fiode 309. 8 hialldr*s*: hialldr 442 (126). af þvi: vm þad 309.

2. *Eyrb.* 448 (*Arne selv*), 309, 445b. — *Eyrb.* 25. — K. G. Nj. II, 550—51, 557—58, Udv. 105; J. Jónss. Ark. 364—65.

1 und hetti: j höfde 309; i hofi 445. 2 reik: rann 309, 445. sæki: seggia 309. 3 beitr: beitr 445. 4 er: en 309, 445 (442). var: uard 309. 5 tialldr: tialldz 309, 445. nærr: nær 309; nær 445.

3. *Eyrb.* 448 (*Arne selv*), 309, 445b. — *Eyrb.* 26. — J. Jónss. Ark. 365—66.

1 Myndit: Mundit 309; Mvndid 445. 2 vek*i* . . . sekia: Vecki . . . sekkia 445. 3 þer: þar (r *dog* *udv.*) 309, 445. hotud: hvótud 445; huótud 309. leyfdan: launa 309. 4 læg: lavs 445; laug 309. rans: rannz 309. af þer: of þat 445; un þat 309. 5 næða: nædag 445. 6 fallins *mer*: ualfallins 309; alfallins 445. æsar: æsa 445. 7 letum: leitv 445. nid: vid(?) 309. 8 grund: drund(?) 309.

<p>4. Skal ek þryskidum þenna þegi herra meðan segja væn er isarns æsum 4 orleiks fra því gerla hve hialldr vidir helldu haldendr vid mic skialldar rodinn sa ek hrundar handa 8 hing reyr logum dreyra.</p>	<p>6. Urdu ver at veria var ær drifin sara hrafn naut hræfa gefnar hialldr skyia mic fryiu 4 þær vid hialm æ holmi hreïn míns fodur sveini þaut andvaka unda unnr þen lækir runnu. 8</p>
<p>5. Sottu heim þeir er hættu hioruirdir mer fiorfvi gny liomi beit geymi 4 geira stigs at vigi sva gerdu ver sverda sokn nidiungar þridia sleitka líknar læki 8 lostigr fæ kosti.</p>	<p>7. Knættu hialmi hættar hialldrs æ minum skialldi þrudar vangs hins þunga þings spameyiar syngva 4 þær biugrodull bagar baugs fra odaldraugi gioll ox vopns æ vollum vard blod drifin froda. 8</p>

4. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), 445 b. — Eyrb. 26.*

<sup>1</sup> þryskidum þenna: þrymvidvm þremia 445. <sup>4</sup> or-: avr- 445. gerla: giðrla 445. <sup>5</sup> hialldr vidir: hialldvidr 445 (hialldurs skr. 126). <sup>6</sup> skialldar: skiallda 445. <sup>7</sup> rodinn: rodiñ 445. hrundar: hrvndra 445. handa: hauda Arne i 448 som mulig læsemåde. <sup>8</sup> hing: hnig 445.

5. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), 309, 445b. — Eyrb. s. 27. — J. Jónss., Ark. 366.*

<sup>2</sup> hioruirdir: -nirder 442; hioruir þat (el. þess?) 309; hiðrnyrdir 445. mer: mik 445; er mic 309. fiorfvi: fioru 309. <sup>4</sup> geira: geirra 309. <sup>5</sup> gerdu: ger- 445, resten af verset — með undt. af fa kosti (l. 8) — dels ulæsel, dels afreven; gerum 309. <sup>7</sup> sleitka: sleit suo 309. læki: leike 309. <sup>8</sup> faa: fa 309, 445.

6. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), 309, 445b. — Eyrb. s. 27.*

<sup>1,2</sup> Urdu—aar: afr. 445. <sup>1</sup> Urdu: Vrdum 309. <sup>2</sup> var: uard 309. ær: æ 309. <sup>3,5</sup> gefnar—þa: afr., dels utydel. 445. <sup>4</sup> hialldr: hialldurs 309. <sup>5</sup> hialm: hialms 309. <sup>6,7</sup> míns—unda: afr., dels ulæsel. 445. <sup>6</sup> hreïn míns: hrimnes 309. <sup>7</sup> unda: undar 309. <sup>8</sup> unnr: undz 445 (vnz 126); unnar 309.

7. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), 445b. — Eyrb. s. 27. — J. Jónss. Ark. 366—67.*

<sup>1,3</sup> hættar—þrudar: ulæsel. 445. <sup>4</sup> -eyiar: ulæsel. 445. syngva: syngia 445. <sup>5</sup> þa—bagar: ulæsel. 445; bogar skr. 442. <sup>6</sup> fra: i parentes firi Arne; firi 445. <sup>7</sup> ox: vx i parentes Arne; vox 445. -ns: ulæsel. 445. <sup>7,8</sup> -ollum—froða: ligeledes.

<p>8. Reka pottumzst ek rakna remmiskiods <i>við</i> moda kunnfaka hve kennir <sup>4</sup> klæmord af <i>mer</i> borda hrakti ek <i>hilldar</i> gotna hrafn sleit af næ-beitu siks <i>við</i> sina leiku <sup>8</sup> sælingr <i>um</i> þat mælir.</p>	<p>10. Nagoglum feck nagli nest dæliga flestum kafsunnú reed kennir klockr æ fiáll at stockva <sup>4</sup> hellðr geck hiálmi falldinn hialldrs at vopna gallðri þurdi elldr um allðir ælfgeirr af huot meiri. <sup>8</sup></p>
<p>9. Kvedit man hroptz at   heiptum hyrðskerdir m verða kunna ek ædr fyrir einni <sup>4</sup> ýgl teiti <i>sua</i> leita er lut <i>viðir</i> letu lækendr þeir er skil flækia egium hofs at hvogva <sup>8</sup> hlin guðvefiar mina.</p>	<p>11. Grátandi red gætir geira stígs fra vígi þar varat <i>grímu</i> geymi god váán fridar haanum <sup>4</sup> sva at merskyndir myndi men skiliandi vilia hugdi biodr aa bleydi bifstaups a sio hlaupa. <sup>8</sup></p>

8. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), 445b. — Eyrb. s. 28. — J. Jónss. Ark. 14, 367.*

<sup>1</sup> pott.: pottvmz 445. <sup>2</sup> remmiskiods: *i parentes* rennusk: reiðisk: *Arne*; skoods 445. <sup>3</sup> vid—hve: *ulæsel. 445 (hne G. V.)*. <sup>4</sup> ord: orðs 445. <sup>5</sup> hrakti ek: huatki er 445. <sup>6</sup> -ar—sleit: *ulæsel. 445*. <sup>7</sup> siks: sliks 445. <sup>8</sup> þat mælir: *ulæsel. 445*.

9. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), 309, 445b; Ldn. AM. 105 (Hb). — Eyrb. s. 28; Ldn. (1843) 90, (1900) 28—9.*

<sup>1</sup> Kvedit: Qvedin *Hb.* man—at: *ulæsel. 445*; mun hropt ad 309; man rofzt af *Hb.* <sup>2</sup> m: mer 309, 445 (126), *Hb.* <sup>3</sup> einni: Enni *Hb*; enni (*el. eirni?*) 445; eyiu 309. <sup>4</sup> ýgl: ygs 309; yggs 445; ygx *Hb.* teiti: teite 309. *sua leita*: vel beita *Hb*; *ulæsel. 445*. <sup>5-6</sup> lyðer *i Hb*: ef hialldur gnar hilldar | hyr sennv mer kenna. <sup>6</sup> er: en 445. lut: hlut 309 (lut *utyðel.*) letu: lietv 445; het 309. <sup>7</sup> egium: egivmz *Hb*; eyiu 309. hofs: hæfs 445, *Hb*; horns 309. at: ek *tf. Hb*, 309, 445. hvogva: hygga . . (*ulæsel.*) 445; hioca *Hb*; hlygga 309. <sup>8</sup> mina: mínu 309.

10. *Eyrb. AM. 488 (Arne selv), 309, 445b. — Eyrb. s. 28—29. — K. Gísl. Udv. 105—6.*

<sup>1</sup> -go-: *ulæsel. 309*. <sup>2</sup> -liga: .ligum 309. <sup>3</sup> kaf-: kapp 309. reed: fecc 309. <sup>4</sup> æ: j 309, 445. <sup>7</sup> þurdi: þordi 309, 445. elldr: helldur 309. <sup>8</sup> af: ad 309. meiri: þeiri 309.

11. *Eyrb. AM. 488 (l. 1—3 af Ásgeir, 4—8 af Arne), 309, 445b. — Eyrb. 29.*

<sup>1</sup> red: rann 309, 445. <sup>2</sup> fra: at 445. <sup>3</sup> varat: uar ei 309; var 445. <sup>5</sup> mer-: mvn- 445; mñ 309. myndi: mundí 309. <sup>6</sup> men: mein *G. V.* <sup>8</sup> bif-: bifr 445; býr 309. sio: sía 309.

<p>12. Muna mæno ver at vorum vermundr gladir stundum audar þollz adr ollum 4 andvarpadar dauda nu siæm hitt at blaupa hör gerdr munum verda leitt ervmk raudra randa 8 regn fyrir prudum þegni.</p>	<p>14. Hetu hirdi niotar hauka nes til þessa heptandi var ek heiptar hoglijfan mik drijfu 4 opt kemr aalnar leiptra æfifurs or duri nu kna iord til orda ædi regn at fregna. 8</p>
<p>13. Var til hreggs at hyggia hrafn vins æ bæ minum þurdi elldr vmm alldir 4 vggligt munins tuggu þa er æ fyrda fundi fræn vikinga mina lind beit logdis kindar 8 lidu hogna ve gögnum.</p>	<p>15. Skal-at oldruckin eckia ek veit at gat peitu hrafn a hræfa efni hopp fogr af því skoppa 4 at ek hiordyggar hyggia her er fion komin liona haukr unír hordum leiki hreifa strids a qvidu. 8</p>

12. *Eyrb. AM. 448 (Ásgeir), 309, 445b. — Eyrb. s. 29. — K. Gisl. Nj. II, 905, Udv. 106; J. Jónss. Ark. 367–69.*

<sup>1</sup> ver: þier 309. vorum: huorum 309, men h er under- og overprikket.  
<sup>2</sup> gladir: gladr 445. <sup>3</sup> þollz: þollr 445; . . allr 309 (ét bogstav ulæsel.)  
adr: ul. 445. <sup>4</sup> and-: aud 309, 445. <sup>5</sup> siæm: siamk 445; siaumz 309.  
hlaupa: hlægia 309. <sup>6</sup> munum: mū 309. <sup>7</sup> ervmk: erum 309.

13. *Eyrb. AM. 448 (l. 1–6 Ásgeir, 7–8 Arne), 309, 445b. — Eyrb. s. 30. — K. G. Udv. 106; J. Jónss. Ark. 369.*

<sup>2</sup> hrafns vins: hrafns uindz 309. <sup>3</sup> þurdi: þordi 445. elldr: helldur 309.  
<sup>5</sup> þa: over a et tegn, der kunde se ud som forkortelsestegn for er, 309.  
æ: ul. 309. <sup>6</sup> fræn: framm 309. mina: mana (mæ-) 309, 445.  
<sup>7</sup> kindar: kinda 445. <sup>8</sup> hogna: augna 309. gögnum: gognum 309; gögnv 445.

14. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), 309, 445b. — Eyrb. 30. — K. G. Udv. 106.*

<sup>1</sup> Hetu: Heitv 445. <sup>2</sup> nes: ness 445. <sup>4</sup> -lijfan: -ligan 309. drijfu: jnninn drifu 309.  
<sup>5</sup> kemr: komr 445. aalnar: almar 309; ved et hul er ordet beskadiget i 445. leiptra: leiptrar 445. <sup>6</sup> lyder i 309: æfuar (ar noget utydel.) ur úr(?); i 445: æfi fvss or dvri (duse 446). <sup>7</sup> nu kna: noekua 309.

15. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), 309. — Eyrb. s. 31. — J. Jónss. Ark. 369–70.*

<sup>1</sup> -at: ei 309. <sup>2</sup> peitu: beitu 309. <sup>3</sup> a: af 309. <sup>4</sup> skoppa: sköpa 309.  
<sup>5</sup> dyggvar: dagvar 309. <sup>7</sup> unír: uar at 309. <sup>8</sup> hreifa: h . . . æ (ulæsel.) 309; hræva G. V. strids: stigs 309.



<p>16. Laata hitt at hliota          halldendr mynim skaaldi          sækium raad und rikiann          4 romusamt or domi          nema Arnketill orum          æ godr vid lof þiodar          vel trui ek grimu geymi          8 galldrs sam maalum halldi.</p>	<p>17. Erat sem graps <i>firi</i> glæpi          grundfagr vita mundar          fura fleygi aaru          frænings logum ræni 4          ef sannvitendr sunnu          se ek þeirra lid meira          oss megni gud gagni          gautz þekiu mik sekia. 8</p>
--	--

**Halli berserkr.**

*Norsk; (på Island).*

**Lausavísa (983).**

<p>Hvert hafit gerdr um giorfa          gangfaur lidar hanga          liugvætr at mer leyiar          4 línbundin för þina</p>	<p>þviat i vetr en vitra          vangs sa ek þik ganga          hirdidis fra husi          huns skraut-liga buna. 8</p>
--	--

16. *Eyrb. 448 (Arne selv), 309. — Eyrb. 31. — J. Jónss. Ark. 370.*  
<sub>1</sub> Laata: liata (el. Lat-?) 309. <sub>2</sub> mynim: munu 309. skaaldi: skialld-  
ar 309. <sub>3</sub> und rikiann: undir rikan 309. <sub>4</sub> samt: skamt 309. <sub>5</sub> Arnketill:  
arn' 309. orum: odum(?) 309. <sub>6</sub> æ: ord 309. <sub>7</sub> trui ek: trueg 309. <sub>8</sub> galldrs:  
galldurs 309. sam: *i margen san 448; sak 309. halldi: halldit 309.*

17. *Eyrb. 448 (Arne selv), Wolfenbüttelmbr. (W, jfr. AM. 460), 309. — Eyrb. 35–36.*

<sub>1</sub> Erat: Era W; Er ei 309. graps: grafs W; garps 309. glæpi: glope  
309. <sub>3</sub> fura: fur æ 309. aaru: ara W; ærra 309. <sub>5</sub> ef: er 309. sann:  
sam 309. -endr sunnu: -endr saunnu (*ved rettelse*) W. <sub>7</sub> megni: magni  
309. gud: goð W, 309. <sub>8</sub> þekiu: þeki W; þætti (t *utydel.*) 309.

[H.] *Eyrb. AM. 448, 4<sup>o</sup> (Arne selv; jfr. 442, 126 fol.), 309, 4<sup>o</sup>, 445b, 4<sup>o</sup>, Wolfenbüttelmbr. (W). — Eyrb. 47.*

<sub>1</sub> hafit: hafid 445; hefir W, 309. um: of W. giorfa: giorua 309; gerfa  
W. <sub>3</sub> -faur; faugr W; faugur 445; fögur 309. lidar: hlidar 309. hanga:  
anga W. <sub>3</sub> liugvætr: liugðv vètr W; liugdu vætur 445; liugdu (liu *utydel.*)  
uetur 309. leyiar: leygiar 309, 445. <sub>4</sub> för: for (r *utydel.*) 445. <sub>6</sub> ve.. en ui:  
*utydel.* 309. en: hín W. <sub>6</sub> sa—ek: sak at ek þik W, 445; sa ec þik ei  
309. <sub>8</sub> -liga: ligarr (-ar) W, 309, 445.

**Leiknir berserkr.***Norsk (pá Island), foregåendes broder.***Lausavísa (983).**

Solgrund s . . . ar linda	hoddgrund hvat byrr undir
sialldan hefir um falldit	hlin oflæti þínu
iafnhatt ðglis stettar	hyrmællt hoti fleira
4 elldz nu er skart a þellu	hvitings enn ver litum. 8

**Viga-Styrr Þórgrímsson.***Islandsk hövding, d. 1007.***Lausavísa (983).**

Syndiz mer sem myndi	uggi ek eigi seggia
mot eflandar spiota	ofrgang um mik strangan
aala ecki dælir	nu hefir bilgrundudr brandi
4 elld herdendum verda	berserkium stad merktan. 8

[L.] *Eyrb. AM. 448 4<sup>o</sup> (Arne selv; jfr. 442 4<sup>o</sup>, 126 fol.), 309, 4<sup>o</sup>, 445b., Wolfenbüttermbr. (W). — Eyrb. 47–48. — K. G. Nj. II, 625; J. Jónss. Ark. 14, 371.*

1 grund: gund 309. s . . . ar: siggiar W, 445; sigiar 309. linda: lindar 445. 2 um: of 445; þu W, 309. falldit: it *ulæsel.* 309. 3 ia: *ligel.* ðglis: auglis W, 309, 445. 4 elldz: ellz W, 445. 5 hodd-: odd- W; ho *utydel.* 309, o 445. 7 mællt: mælltu 309.

[V-St.] *Eyrb. AM. 448, 4<sup>o</sup> (Arne selv; jfr. 442), 309, 445b, 4<sup>o</sup>, Wolfenbüttermbr. (W). — Eyrb. 48. — J. Jónss. Ark. 14, 371–72,*

1 myndi: munde 309; m̄di W. 2 eflandar: eflendur 445; eflanda W, 442. 4 elld herdendum: el herdundum W, 445; elherþundum 309. 5 uggi ek: yggia 309. seggia: segia 309. 6 ofr-: vpp- W, 309; oft- 445. 7 um mik: of mer 309, 445. 8 nu: her W, 309, 445. grundudr: graundudr 445; grvndvör (*el. grð-?*) W. brandi: branda W, 309, 445. 8 merktan: merkia 309.



## Víga-Glúmr Eyjólfsson.

Islandsk hövding, o. 930—1003.

## Lausavísur.

- |   |   |
|---|---|
| <p>1 (o. 961). Nærr geingr mer ok<br/>minum<br/>mendaull hium ollum<br/>þuerr við glaum inn græni<br/>4 garðr en oss of varði<br/>verðr hroðr skotað hardla<br/>her tini ek þat minum<br/>munat enn of styr stala<br/>8 starflauss fauður arfi.</p> <p>2 (o. 965). Fara sa ek holms<br/>vnd hialmi<br/>hauks i miklum auka<br/>iorð at eyiafirði<br/>4 isungs firadisi<br/>þa suat doms idraumi<br/>dals otta mer þótti<br/>felliguðr með fiollum<br/>8 folkvandar bioð standa.</p> | <p>3 (o. 980). Halfs eyris met ek<br/>huern<br/>hris runn firi a sunnan<br/>vel hafa viðir skogar<br/>vargi opt vm borgit. 4</p> <p>4 (o. 982). Eigi sofna ek ofnis<br/>ys heims i bæ þeima<br/>munat elldviðum aulldu<br/>auðbætt við mik sætan 4<br/>aðr grindlogi gaundlar<br/>gellr i hattar felli<br/>opt va ek mann of minna<br/>meirr nockurum þeira. 8</p> <p>5. Harðsteini let huna<br/>harðgerðr limafiarðar<br/>þat sa doms idraumi<br/>dynniorðr mik bardan 4</p> |
|---|---|

1. *Víagl. s. AM. 132, fol. (M).* — *Ísl. forns. I, 20.*2. *Víagl. s. M, AM. 445c, 4<sup>o</sup>.* — *Ísl. forns. I, 27.* — *K. G. Udv. 93.*  
þa: ok 445. suat: suo at 445. bioð: baud 445. I 445 er af-skáret: ek—ha(uks), yiafirði—fira, tta—guðr, standa.3. *Víagl. s. M, AM. 160 fol.; Reykðæla s. AM. 561, 4<sup>o</sup>.* — *Ísl. forns. I, 46—47; II, 132.*1 Halfs: Hals 561. huern: huerian 561, *udg. 1756.* 3 viðir: i 561 *først skr. viði, men det er rettet af skr. selv til viðir; vjdir 160.* 4 vargi—vm: vargfæðanda 561.4. *Víagl. s. M.* — *Ísl. forns. I, 60—61.* — *K. G. Udv. 93.*5. *Víagl. s. M, AM. 160, fol.* — *Ísl. forns. I, 61.* — *K. G. Nj. II, 209—10.*2 harðgerðr: hydgardr 160; harðgeðr *K. G.* 3 sá: sák *udg. 1880.* 4 mik: of *tf. K. G.*

<p>en ek þradrattar þottumz þiosti keyrðr of liosta sefar hrafns i suefni 8 snarr beinanda steini.</p> <p>6. Menstiklir sa mikla mun suerða brak verða komin er grara geira 4 goð reid af troð kueðia þar er osyniur íosu egmotz of fior seggia vinir fagna þui vagna 8 vigmodar framm bloði.</p> <p>7 (o. 983-84). Virkiss spyrr at verkum vins hirðis sif minum erat at manna mali 4 morð varu þau forðum ligr þeim er hrafn of huggar horueig talið gerua.</p>	<p>8 (o. 986). Rvdda ek sem iarlar orð leka þui forðum með veðr stofum viðriss vandils mertil handa 4 nu hefi ek valþauginis vegna varrar skiðs vm siðir breiða iorð með baurðum bendiz mer ór hendi. 8</p> <p>9 (o. 989). Munat enn sælu menbriotandi hliota oss kom breiðr ibuðer baugr af einu hauggi 4 þa er fleyमारar fíora fullkatir ver satum. Nu er mogrennir minna mitt sex tigr vetra. 8</p> <p>10 (o. 995). Lattiz herr með hættu hanga tyss at ganga</p>
---	--

6. *Víagl. s. M, AM. 160, fol. — Ísl. forns. I, 62. — H. Kr. Friðriks-son, Tímarit III, 189—95.*

<sup>4</sup> af: of *pap.* <sup>8</sup> fior: fíor 160, *udg. 1756.* <sup>7</sup> vagna: vegna *pap. hðskerr.*

7. *Víagl. s. M. — Ísl. forns. I, 72.*

*I udg. 1756 findes som l. 7—8 følgende linjepar tf.:* Mun at sva Maalinn lata | Myrk at sem fæst, umm yrkium.

8. *Víagl. s. M; SnE, R, W, T, U, 748 (l. 1—4). — Ísl. forns. I, 80; SnE I, 438. — K. G. Udv. 93, Eft. skr. II, 259.*

<sup>1</sup> *I U læses rvdd . . . m . . rþar (. . . huller).* <sup>8</sup> lek: ler *R.* <sup>3</sup> stofum: *hul i U.* <sup>4</sup> vandils: vandar *R, W, T, 748; vand . . U. handa: landa W, 748.*

9. *Víagl. s. M, AM. 160, fol. — Ísl. forns. I, 80. — J. Jónsson, Tímarit III, 113—22, J. Þorkelsson sst. 123—24, H. Kr. Friðriksson sst. 195—206.*

*L. 1 lyder 160:* Munat hef ek mestu sælu, *i udg. 1756:* Maal er munat enn Sælu. fley: flein *J. Þork.* <sup>8</sup> sex: setr *H. Kr. Fr., jfr. Jan. Jónss.*

10. *Víagl. s. M; l. 1—4 i SnE R (bis), W (bis), T (bis), U (bis), 757 (første sted), 748 (sidste sted) = 1e3; l. 5—8 i R, T, U, 748, 757, 1e3; Ldn. AM. 106, fol. — Ísl. forns. I, 85; SnE I, 232, 422, 490; Ldn. 210. — K. G. Aarbb. 1879 s. 190—93, Udv. 93.*

<sup>1</sup> Lattiz: jattiz *T1; lattip U (bis).* hættu: *sál. også udg. 1756; hautto*

þo tiair þeim at hætta	alldr boluar miog skalldi	
1 þeckiligt <i>firi</i> brecku	liðit er mest it meira	
þa er dynfusar disir	mitt lif heðins drifu	4
dreyra suellz a eyri	er ovegins <i>eigi</i>	
breið óx brognum mæða	eyrarlegs <i>firi</i> seggium	
8 bloðs skialldaðir stoðum.	grims igaundlar flaumi	
	gefnar ma ek of hefna.	8
11. Illt er a iorð of orðit		

### Vígfúss Víga-Glúmsson.

*Islænder, 10—11. árh.*

#### Digt om Hakon jarl(?) c. 986.

Var at þar hœgt þa er hurðir	þar giengu ver þrongan	
hior klofnar sa er rofna	þunn is i boð gunnar	
hott song hogna giætte	strong var danskra drængia	
4 rægg til Vagns at læggia	darra flaug til knarrar.	8

T2; hottu R (*bis*), W (*bis*), U (*bis*), 748, 1eð, 757, 106; haurco T1. 3 tyss: tyrs 757, 106; ulæsel. 1eð. 3 þo tiair: þottit R(1); þottir R2), 748; þott it T2; þottið W (*bis*), T1, U2; þotti U1, 757; þottist 106. 4 brecku: drecko

T2. 3—4 ser i 1eð sál. ud: þ þm at þ þ b<sup>e</sup>, *vistnok sál. fork.* (hætta *glegt*) *fordi verset var kommet engang för*. 5 -fusar disir: fusir disar K. G. 6 suellz; mens R, T, 748, 757; mas U; maars 106; sals 1eð. eyri: eri R. 7 lyder i R, T, U, 748, 757, 1eð: brað feck borginmoði, i 106: brað vox borgin moda. 8 bloðs; bloð R, U, 1eð, 106. skialldaðir: scialldat T.

11. *Víagtl. s. M. — Ísl. forns. I. 85—86.*

[V.] *Fsk. B, A; Jónsv. AM. 510. — Fsk. 99; Jónsv. 1879, s. 87 (jfr. Fms. XI, 142). — K. G. Uðv. 100—101.*

1 Var—þar: Vardar 510; Varþat (þet A2) A. þa: þar 510. 2 hior: hiorr A. er: B1—2, A; ek B, 510. rofna: hornna 510 (*el. hrorinna með r skrevet under ordet*). 3 hott: het A; hatt 510. hogna: hiorua 510. giætte: gattar A (gatta A2); geittis 510. 4 rægg: hrægg A; hers 510. 5 giengu: gengo A; gengum 510. þrongan: þrœngrar A; þiðnguar 510 (*el. þr- með r skr. over i*). 6 is i: ise 510. is—gunnar: inn borð at gunne A. gunnar: grimnar 510. 8 darra: daurv 510 (*med v skr. under l*).

**Lausavísa (986).**

Oss er leikr enn láuka	løð queð ek hæla bósa
liggr héima uinr feimo	hann uęttir ser annars
þryngr at uiðris ueðri	uifs unnd uærmum þęgi
4 uandar goð firi haunndum	uer skreýtom spiðr néyta. 8

**Brúsi Hallason.***Islænder, sidste halvdel af 10. årh.***Lausavísa (o. 995).**

Hofum ver af vigum	þo hyck fúrvíðu foru
veit ek orð a þui borða	fleygarz en mik varði
stoðs við styrimeiða	beiði hlauck firi brecku
4 stafngaundul lut iafnan	bliks harðara miklu. 8

*Jómsv. Stockh., 7, 4<sup>o</sup> mbr., AM. 510, 4<sup>o</sup>, Fsk. B, A; Flat. (sp. 95). — Jómsv. 1875 s. 28, 1879 s. 74; Fsk. 95—96; Flat. I, 189. — K. G. Nj. II, 108—10.*

<sup>1</sup> er: *ul. 510.* enn: *en B, Fl.* <sup>2</sup> uinr: *ul. 510.* <sup>3</sup> þryngr: *þrængr A; þraungr 510, Fl.* ueðri: *uardar 510.* <sup>4</sup> uandar: *uðndur 510.* goð: *goðr B, A, 510, Fl.* <sup>5</sup> løð: *el. løð 7; hele l. lyder i B: lys evedr hæla bosa, i A: hlys qvæð hlæsa bœlas, i 510: hlys kuediu hæla bossa, i Fl: hlyss kuet ek hel abossa.* <sup>6</sup> uęttir ser: *oc vætter B; ventir skr. A, 510, Fl.* <sup>7</sup> uifs: *uis 510.* unnd: *undir B, 510; vndum Fl.* <sup>8</sup> skreýtom: *scœytum A. spiðr: spiorr Fl.*

[B. H.] *Vígagl. s. AM. 132, fol. (M); Ldn. 106, fol. — Ísl. forns. I, 84; Landn. 220—21. — K. G. Helrim 15, Nj. II, 210. 623—24, Udv. 94—95.*

<sup>1</sup> ver: *i udg. 1756 fndes veg efter ver; vegs K. G.; vaags 106.* af: *or 106.* l. <sup>2</sup> lyder i 106: *væid herir þot log þuere.* <sup>4</sup> gaundul lut: *fær hart 106.* <sup>5</sup> hyck: *hygg eck 106.* fúr—foru: *firi víjdu 106.*

## Einarr Helgason skálaglamm.

*Íslandsk skjald, d. o. 995.*

### 1. Drape om Hakon jarl (o. 975).

Bygði lonnd en lunda	nu er afrændra iofra
lek orð a þui forðom	ullr gæir valens þæirra
gamla kind su er granda	soknar hvatr at sættri
4 gunn borz veum þorðe	sátr hværium gram bættri. 8

### 2. Et digt om Harald blátand(?) (985).

1. Lið brændvm kna lvdar	2. Ne ættstypill ættar
land frækn iofvr granda	ogn herþir mvn verþa
hycka ec ræsis recka	skyldr emec hroðri at halda
4 rinar griot of þrioti.	hilditanz in mildi. 4

### 3. Vellekla (o. 986).

1. Hvgstoran bið ec heyra	2. Ullar gengr of alla
heyr iarl qvasiss dreyra	asksægn þes er hvot magnar
foldar vorð afyrþa	byrgis bæþvar sorgar
4 fiarðleggjar brim dreggiar.	bergs grómilá duerga. 4

1. *Fsk. B, A. — Fsk. 70. — K. G. Udv. 99.*

4 veum: veniu A. 5 afrændra: afrænddar A. 6 valens: vaðils A.  
7 sættri: settre A; setri A2. 8 sátr: sættris A.

2, 1. *SnE, R, W, T, U, 748, 757 (bis), 1eð. — SnE I, 404. — K. G. Udv. 100; F. J. Aarb. 1891 s. 181—82.*

1 kna: liggir kna 757 (bis). lvdar: lund T; landa U. 2 land: ul T; lands K. G. iofvr: iofvr W, 1eð. granda: branda U. 3 -a: ad 757(bis),  
4 of: vm U. þrioti: þriota W, T, U, 748, 757 (bis), 1eð.

2. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 464. — F. J. Aarb. 1891 s. 181—82.*

1 ætt: att W; et T. 2 herþir: herþi U. 4 in mildi: hinn mildi W;  
inn mildri T, U.

3, 1. *SnE, R, W, T, U, 757. — SnE I, 244—46. — F. J. Aarb. 1891, 150—51.*

1 storan: storar U. 2 heyr: hyr 757. qvasiss: kvasis U, W, T; kuasiss 757. 3 a: ok U. 4 leggjar: leiggjar T; leggiat 757. dreggiar: dreggiat W, 757.

2. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 246. — K. G. Nj. II, 302—3; F. J. Aarb. 152—53.*

1 of: vm U, 757. 2 ask: ..sk 757. sægn: sogn T; søgn W; søgn 757;



- |   |   |
|---|---|
| <p>3. Hliota <i>mvn</i> ec ne hlitir<br/>her tyss of þat fryiv<br/>firir avrþeysi at æsa<br/>4 æstr vingnoþar flæsta.</p> | <p>6. Nv er þaz boðnar bara<br/>bergsaxa tér vaxa<br/>gorvi iholloc hlyþi<br/>hlioð fley iofvrs þioðir. 4</p>   |
| <p>4. Þviat fiolkostigr flestv<br/>flestr ræðr við son beztlv<br/>væri ec morðz til mærdar<br/>4 mæringr en þv færa.</p>  | <p>7. Oc oddneytir uti<br/>eiðvandrand flota breiðan<br/>glæðr i gændlar veðrom<br/>gramr svafþi bil hafþi 4<br/>oc ræð mana reynir<br/>rogsegl hefþins bogra<br/>uphóf iofra kappi<br/>etio lund at setia. 8</p> |
| <p>5. Eisar vargr firir visa<br/>verk rægnis mer hæguna<br/>þytr odreris alda<br/>4 alldr hafs við fles galldra.</p>      |   |

song *U*. hvot: hot *U*. 3 byrgis: birkis *T, U*; byrgiss 757. boðvar: bodnar 757. sorgar: sorga 757; serkiar *T, U*. 4 grvmilá: grymila *T, U*; grymi la *W*; grynne lá 757; geymilá *K. G*.

3. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 240. — K. G. Skj. Besk. 31.*

1 *mvn*: mon *T*. ne: en *U*. hlitir: hlitri *W*; heitir *U*; hlítik *K. G*.  
2 tyss: tys *T, U*; tyrs 757. of: vm *U*; of þat i *margin* 757. fryiv: freyio *T*; fræyiv *W*; freyiu 757. 3 firir: f 757; f *U*. þeysi: ðeysi *U*.  
4 vingnoþar: uingnaðar *W*; vm gnoþar *U*; vingadar 757.

4. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 244. — F. J. Aarb. 153—54.*

1 kostigr: kostar 757. 2 flestr: feþr *U*. beztlv: *eller* betzlv *R* (tz *rettede*); bestlo *T*; bestlv *W*; bezlo *U*; beslu 757. 3 væri: tekit hefi (hefir 757) *W, T, U, 757*. morðz: morþr *U*. 4 þv: þo 757. færa: f'a *U*; færa 757.

5. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 248. — F. J. Aarb. 154—56.*

1 vargr: vagr *T, W*. firir: fyr *T*; f (f) *W, U, 757*. 2 verk: veri *T*. rægnis: røgnis *W*; røgniss 757; rognis *U*. hæguna: høgna *W*; hogna *U*; høgna 757. 3 odreris: odrøris *T*; odrþeris *W*; odræris *U*; oderes 757.  
4 fles: flest *T*.

6. *SnE R, W, T, 757. — SnE I, 248. — K. G. Skj. besk. 14.*

1 þaz: þat 757. 2 saxa: sára 757. tér: tær *W*; tær 757. vaxa: vara 757. 3 gorvi: gerfi 757; gefi *W*. hlyþi: heyri *K. G*. 4 fley: frey 757.

7. *Hkr. K, J, 39, F; Ól. Tr. AM. 61, 325 IX, Bergsb. — Hkr. I, 236; Fms. I, 56. — K. G. Eft. S. I, 105—6; F. J. Aarb. 156.*

1 odd-: óþ- *J1*; ulæsel. 325. neytir: neyþir *J1*; nexstir 325, *Bb*. uti: yti 61; vt . . 325. 2 eiðvandrand: utyd. 325. 3 veðrom: veiðrum *J1*. 4 bogra: boga *J1, 39, F* (bó-), 61; bōga 325; hega *Bb*. 7 up: upp 39, *F, 61, 325, Bb*. kappi: kapi *J1*. 8 lund: lundr 61, 325; svnd *Bb*. setia: segia at segia *J1*.

<p>8. Vara ofbyriar orva odda vífs ne drifo sverða sverri fiarðar 4 svanglyiði at fryia bracrægnir scók bogna barg opyrmir varga hagl or hlackar seglom 8 hiors racliga fiorvi.</p>	<p>10. Ber ec fyr hefnd þa er hrafna hlioms lof togin scióma þat nam vorðr at vina van sins fæður hranna. 4</p>
<p>9. Mart varþ él aðr ála æstr lænd at mun banda randar lác's af riki 4 røki lundr um tøki.</p>	<p>11. rigndi hiors a hersa hriðremmis fior viðá þrimlundr umioc þundi þegns gnótt mæil regni. 4 Oc halldviþvr hælða haffaxa let vaxa læfa veðr at lifi lifcæld hárs drifo. 8</p>

8. *Hkr. K, J, 39, F; Ól. Tr. 61, 325 IX, Bb; l. 5—8 også i SnE R, W. T, U, 748. — Hkr. I, 236—37; Fms. I, 56; SnE I, 430; jfr. II, 628. — K. G. Nj. II, 86, Eft. Skr. I, 106—7; F. J. Aarb. 156—60; EÓBrim Ark. XI, 28.*

<sup>1</sup> Vara: Varat *F, 325, Bb; Varað 39; Vant J1; Veit 61.* <sup>2</sup> vífs: nifs *Bb. ne: i 61, 325, Bb.* <sup>3</sup> sverri: sværi *39; svøri F; sverþri- J1; suid . . 325; fund (n forskr.) ok Bb.* <sup>4</sup> svanglyiði: svalglyiadi *F; svann- skr. Bb. fryia: flyia Bb.* <sup>5</sup> brac: brag *F. rægnir: með æ R, T; með o 325, Bb; með q W, ð 61, ø 748; røknir J1; reynir 39, F; ravna U. scók: skæt R; skog W, U. bogna: boga 61; bognum W.* <sup>6</sup> barg: biarg *39, F; barð W, T. o-: v- 325. varga: varða W, T.* <sup>7</sup> hagl: hagls *R. or: þat ær 748. hlackar: hlakka 61. seglom: segli 61.* <sup>8</sup> rac: rakk- *W.*

9. *Hkr. K, J, 39, F; Ól. Tr. 61, 325 IX, Bb. — Hkr. I, 237; Fms. I, 56. — K. G. Eft. Skr. I, 107—8; F. J. Aarb. 160.*

<sup>1</sup> él: ek *325, Bb.* <sup>2</sup> lænd: lð *i J1, Bb.* <sup>3</sup> banda: branda *J1.* <sup>4</sup> randar: raudar *Bb.* <sup>5</sup> røki: røki *J1, F; ræki 39, 61, 325, Bb. um: of J1, 39, F, 61, 325; ef Bb.*

10. *Hkr. K, J, 39, F; Ól. Tr. 61, 325 IX, Bb; i alle hðskrr. som første del til 11,—4. — Hkr. I, 237; Fms. I, 56. — K. G. Eft. S. I, 108—10; F. J. Aarb. 161.*

<sup>1</sup> fyr: fra *61, 325, Bb. þa er: en F.* <sup>2</sup> lof: lop- (*sm með togins*) *39, F. Bb. togin: togins 325, Bb. scióma: skiorna 39.* <sup>3</sup> nam: varð *325, Bb. vina: vin . . 325.* <sup>4</sup> sins: sinn *39, F, Bb. hranna: ranna 39.*

11. *Hkr. K, J, 39, F; Ól. Tr. 61, 325 IX, Bb; i alle disse hðskrr. opfattes l. 1,—4 som sidste del til v. 10, l. 5—8 som et halvvers for sig. — Hkr. I, 237—38; Fms. I, 57. — K. G. Nj. II, 277, 321—22, Eft. S. I, 110—12; F. J. Aarb. 161—62.*

<sup>2</sup> hrið-: *utydel. K; hrið alle øvrr.* <sup>3</sup> þrim: þver- *39, F; þrym 61, 325, Bb. -lundr: lundar J1; lynðr 39; lyndr F, 61. um: of 39, F; ok J1, 61, 325, Bb.* <sup>4</sup> þegns: þegn *39, F. gnótt: gnot Bb; ok tf. 39, F. mæil: meil J1, 39, 325; meel 61; medal Bb; men F.* <sup>5</sup> halld-: hialld- *61. halld-*

<p>12. Hialm <i>grapi</i> van <i>hilmir</i>          harþ lopt <i>vinar</i> harða          þvi com vøxtr i vino          4 vinheims fiandr <i>sina</i>          ok forsniallir fello          furs iþrottar scúrom          þat fær þioðar snytri          8 iij iarlssynir tirar.</p>	<p>þui bragðr olld við aðra          iarls riki fram sliku. 8</p>
<p>13. Hvarfat aftr aðr en ærfðan          odd staf faður hafðe          hær vorðoðr reð harða          4 hiorveðrs konongr fiorvi          varðat frøyr sa er fære          folk skiðs ne man siðan</p>	<p>14. Sia fylkiom com silkis          snunaðr var þat bruna          geymir <i>grvndar</i> sima          grandvar und sic lande. 4</p>
<p>15. Oll let sæN hin svini          sæN einriða <i>monnom</i>          herivm kunr um herioð          hofs lænd ok ve banda          at veg iotna vitni          valfallz um sia allan</p>	<p>15. Oll let sæN hin svini          sæN einriða <i>monnom</i>          herivm kunr um herioð          hofs lænd ok ve banda          at veg iotna vitni          valfallz um sia allan</p>

uiþvr: haldinn runr *Bb*; -viðvr *skr.* 39. haldra: haulþa 39; haullda 325, *F*; höllda 61, *Bb*; ballda *J1*. 6 haf: har- *Bb*. 7 lafa: læpa *J1*. veðr: vedrs *Bb*. lif: lifum *J1*, 39, *F*, 61, 325, *Bb*. 8 lif: lið- 39. hárs: harlldz (*r utydel.*) 325; haralldz *Bb*.

12. *Hkr.* *K*, *J*, *F*, 325 *VIII*; *Ól. Tr.* 61, 53, 54, *Bb*. — *Hkr.* *I*, 250—51; *Fms.* *I*, 65. — *K. G. Nj.* *II*, 235—36, *Eft. S.* *I*, 112—15; *Jón Þork. Vers.* *i Hkr.* 10—11; *F. J. Aarb.* 162—63.

1 grapi: grap er 54, *Bb*; greip er 53; falldinn 61. 2 harþ: harðr *F*, 325; harð- *J1*, 53, 54, 61, *Bb*. lopt: loþz *J1*, 54, *Bb*; loþz 61; lofs 53. 3 þvi: þi 61. vøxtr: vestr *Bb*. 4 ok: at *J1*, 325, 53, 54, 61, *Bb*. 5 þrott- ar: þundar 53, 54, 61, *Bb*. 6 fær: for *J1*. þioðar: þrottar 61; þiostar 53, 54, *Bb*. snytri: snyttri *J1*; snyrti 54, *Bb*. 8 iij: þrir *J1*, *F*, 325, 53, 54, 61, *Bb*. synir: seynir *F*.

13. *Fsk. B. A.* — *Fsk.* 68—69. — *K. G. Eft. S.* *I*, 115—19.

1 at: ul. *A*. 2 odd staf: sál. ved rettelse *B1—2*, medens *B* har odda starf; ostaftr *A*. 3 vorðoðr: forðaðr *A*. harða: hærða *A*. 4 konongr: konongs *A*. 7 bragðr: bregðr *A*.

14. *Hkr.* *K*, *J*, 39, *F*; *Ól. Tr.* 53, 54, 61, 62, *Flat. (sp.)* 39, *Bb*. — *Hkr.* *I*, 280; *Fms.* *I*, 91; *Fl.* 1 86. — *K. G. Eft. S.* *I*, 119—20.

1 Sia: siq *J1*, 62; sio *Fl.* silkis: sylkis 54, *Bb*; fylkir 53. 2 snunaðr: snuðaðr *J1*; farnaðr 53; sniviadr *Bb*; svarr maðr 62, *Fl.* bruna: briuna 54; brynnia *Bb*; barma 62, *Fl.* 3 grvndar: gegn at 53; granda 54, *Bb*. sima: sinnar *J1*; sinum 53; sinna 54, *Bb*; seima 62. 4 grand: gund 54, *Bb*. und: undir *Fl.* sic: sig *F*, 62, *Fl.*

15. *Hkr.* *K*, *J*, 39, *F*; *Ól. Tr.* 53, 54, 61, *Bb*; *Fsk. B. A.* (*I.* 1—4). — *Hkr.* *I*, 280—81; *Fms.* *I*, 91; *Fsk.* 78. — *K. G. Eft. S.* *I*, 121—24; *F. J. Aarb.* 163—65.

1 sæN: senn alle øvrr. hin: inn *J1*; en 61; er *B1—2*; enn *B*. 2 sæN: sunn 39. einriða: æindriða 39, 53; eindriða *F*. 3 herivm: herion 39, *F*;

- peim styra goð geira  
 8 garðz hloriði farði.
16. Oc herþarfir hverfa  
 hlaccar motz til blóta  
 rað bricar fremsc røkir  
 4 rikr ásmegi slico  
 nu gręr iorð sem aþan  
 aþtr geirbrvar hapta  
 aðryrir lætr aro  
 8 ohrygia ve bygia.
17. Nu ligr alt und iarle  
 imvnbörðz fyr norþan  
 veþrgøðis stendr viðā  
 4 vik Haconar rike.
18. Engi varð a iorðu  
 ættom goðr nema froðe  
 gæte niorðr sa er gerðe  
 gæir brikar frið slican. 4
19. Enn ræið aðru sinni  
 iarll borð-marum norðan  
 song horðer let sværða  
 sott ragnfroðe at mote. 4
20. Hof und hyriar knæyfi  
 raut unda fiold þundar  
 þat slæt vig a vage  
 vanndar dyrr at lannde 4  
 ve fiolner rennr fyrri  
 fe gialldande villdi

hverium 53, 54, Bb. kusr: kunn alle øvrr. um: of J1, 39, F, B, 53, 54, 61, Bb. herioð: heruð A. 4 land: fork. 53, 61, Bb; land 54. 5 at: aðr alle øvrr. veg: ve J1, 53 (sm. med følg.), 61; vi 54, Bb; ut 39, F. iotna: eidma 54, Bb. 6 um: of alle øvrr. sia: sio 61. 8 garðz: garz J1. hloriði: hloðriðe J1; loriþi 39; floriði 53, 54, Bb. farði: varði 61; spardi 53, 54, Bb.

16. Hkr. K, 39, F; Fsk. B, A. — Hkr. I, 281; Fsk. 69. — K. G. Eft. S. I, 124—27; Jón Þork. Vers. i Hkr. 11; F. J. Aarb. 165—68.

8 rað: rand A. røkir: røkar A. 4 ásmegi: asmægir 39; ásmegir F; as meger B; as megre A. slico: slicā A. 6 geir: gærð A. hapta: hatta A. 7 ryrir: firir B. lætr: at tf. B. 8 -ia (bis): -va (bis) B, A.

17. Hkr. K, J, 39, F; Ól. Tr. 53, 54, 61, 62 sammen med v. 14 =, Flat. (sp. 39), Bergsb.; Fsk. B, A. — Hkr. I, 281; Fms. I, 91; Fl. I, 86; Fsk. 79. — K. G. Eft. S. I, 127—28; Jón Þork. Vers. i Hkr. 12.

1 und: undir Fl., B, A; ul. 62 (ved linjeskifte). 2 imvni: jmunni Bb; i mon B; immon A. fyr: sál. uforkort. 39; firi(r) B, A; fork. de øvrr. 3 veþr: uodr Fl. gøðis: gøðir A. stendr: fræmsk B; fræins A. 4 Haconar: sál. 39, F, 53, 61, 62, B, A; hað J1, 54, Fl, Bb.

18. Fsk. B, A. — Fsk. 70. — K. G. Eft. S. I, 128—30.

19. Fsk. B, A. — Fsk. 71. — K. G. Eft. S. I, 130—32; F. J. Aarb. 168—69.

2 marum: sál. A; ararum (fejllesn. af Qar-) B, B1—2, men rettet i B1—2. 3 song: soen A. horðer: herðir A. 4 sott: sort A. ragn: rang. A. at: a A.

20. Fsk. B, A. — Fsk. 71. — K. G. Eft. S. I, 132—36; F. J. Aarb. 169—70.

1 hyriar: hytar A. knæyfi: kneyui A. 3 vig a: viga A; i B1—2 er skr. at men t raderet. vage: væge A. 4 vanndar: vendar A. dyrr:

vægðe at iarll firir iofri	folc lændom sa branda	
8 ygs niðr friðar biðia.	ullr stoð a þvi allri	
	yrpioð heðins byriar.	8
21. Buinn lezk valldr ef villdi		
val møy konongr høyia		
haulda niörðr oc hallda	23. Oc til mótz á meita	
4 herr fell um gram vælli.	mivc hurðom fram þurðo	
	með svqr gqli savrva	
22. Hitt var meir at mæra	vii landrekar randa	4
morðficin lét norðan	glumpi allr þa er ullar	
fólc veriande fyrva	egþings hepíns vegiar	
4 för til Sogns um gerva	gnótt flæt nás fyr nesiom	
yti frevr af fiorom	noregr saman foro.	8

dyr A. <sub>5</sub> ve—rennr: ne fiolsnerenn A. <sub>6</sub> gialldande: milldr konongr A; konung K. G., F. J.; galld- skr. B alene. <sub>7</sub> vægðe at: vægðizt A.

21. Fsk. B, A. — Fsk. 72. — K. G. Eft. S. I, 136—39.

<sub>1</sub> lezk: lezt A. <sub>2</sub> niörðr: morz A. <sub>4</sub> um: of A.

22. Hkr. K, J, F, 325 VIII; Ól. Tr. 53, 54, 61, 62, Flat. (sp. 40), Bb; Fsk. B, A. — Hkr. I, 285; Fms. I, 94; Fl. I. 87; Fsk. 72. — K. G. Skj. besk. 30—1, Eft. S. I, 139—42; F. J. Aarb, 170—71.

<sub>1</sub> var: varð A. meir: meir J1, Bb, B, A. at: er 61, 62, Bb, B, A. mæra: mæira 325; mæta A. <sub>2</sub> morð: mork F; morðz 62. ficinn: rikinn Fl. <sub>3</sub> fyrva: fiqrva 62, Fl.; fiorfa B; fiorve A; fyrða 53. <sub>4</sub> Sogns: sokns J1; sogn 62, Bb. um: of J1, F, 325, 53, 54, 62, A; ok Bb gerva: giorfa 53, 54; giorua Bb; georua Fl; gorfa (va) B, A. <sub>5</sub> yti: ytti J1, F, 61, 53, Bb, B; ytre A; veit ek at 62, Fl. <sub>6</sub> sa: skala J1(? eller sta?). branda: brandi F, 53; brandr 54; brondvm 62, Fl. <sub>7</sub> ullr stoð: stoð vggv 53, 54, Bb. a: af J1, 53, 54, 61, 62, Fl, Bb. þvi: þi J1. <sub>8</sub> yrpioð: yrpiodir 54, Bb; yrðioð A; snart i et, snart i to ord.

23. Hkr. K, J, F, 325 VIII; Ól. Tr. 53, 54, 61, Bb; Fsk. B, A (kun l. 1—4). — Hkr. I, 285—86; Fms. I, 94; Fsk. 73. — K. G. Eft. S. I, 142—49; F. J. Aarb. 171—73.

<sub>1</sub> á meita: a mōta J1; at mæita B; a mæta A; a mivta 325 (v utydel.); at mæta 53, 54; ath mæra Bb. Hele linjen lyder i F: Hitt var meir at mæra (gentagelse af 22). <sub>2</sub> mivc: mió F; miok 53, 54, Bb. hurðom: herðu 53; herdum 54, Bb. þurðo: þorðu 53, 54, 61, Bb. <sub>3</sub> svqr gqli: svqr geli J1; sār gqli F; svorgoli 325; svor gæles B; saurgoli A; svorgieli 53; suaurgieli 54; suðrgiæli 61; svargeili Bb. savrva: v(1) skr. over l. i K; suarfa J1; sārva, sārva 325, 61; saurfa 53; saurua 54; aurgua B (v1 over l.); sarpa A; suara Bb (u over l.). <sub>4</sub> vii: siav F, 325, 61, B, A; sið J1; sio 53; sia 54, Bb. land: lonnd B. rekar: reki J1; reka Bb. randa: hanndan A; hondum B; landa Bb. <sub>5</sub> allr: allt F. þa: þar 54, Bb. <sub>6</sub> þings: þing 325. <sub>7</sub> gnótt: guogt 54. flæt: flaustr Bb. nás: nass 325; vas 53 (v uformel.); vás 54. <sub>8</sub> noregr: noregs 53, 54, Bb; nor 325. — I 61 er de to vershalvdele ombyttede.

<p>24. Varð <i>fyr</i> vinda myrðe  vipfrøgt en <i>gramr</i> síþan  gerþiz mest at morðe  <sup>4</sup> manfall við styr anan  hlym narfi bað hverfa  hlifar flagðs ok lagðe  iales við ondort fylki  <sup>8</sup> ondvr færð at lande.</p>	<p>knatti hafs at hæfðom  hagnaðr var þat bragna  fólc eflande fylcir  fangsæll þaðan ganga. <sup>8</sup></p>
<p>25. Stræng varð guðr aðr  gunar  gammi nás und hramma  þreyngvi meiðr um þryngvi  <sup>4</sup> þrimr hundredom lunda</p>	<p>26. Hitt var æc at eykir  ærborþz a vit norþan  und sigr rune svinom  sunr Danmarcar rvno <sup>4</sup>  ok hólmfotrs hiálme  hærða valdr vm faldin  dofra danscra iofra  drotten fund um sótti. <sup>8</sup></p>

24. *Hkr. K, J, F, 325 VIII; Ól. Tr. 53, 54, 61, Bb. — Hkr. I, 286, Fms. I, 95. — K. G. Eft. S. I, 149—53; EOBrím Ark. XI, 29—30.*

<sup>1</sup> vinda: viga 53, 54, 61, Bb. myrðe: morði 54, Bb. <sup>2</sup> frøgt: fregr 325; frægr Bb. <sup>3</sup> gerþiz: giord- 53, 54, 61, Bb. <sup>4</sup> hlym narfi: hlumrarfi J1; hlunnar firi 53, 54, Bb; hlunarfi 61. bað: bauð 53, 54, Bb. <sup>5</sup> flagðs: flaðz 325. <sup>6</sup> við: var 53, 54, 61, Bb. ondort: annðort J1; ondvert F, 325; ondvert 53, 61; ondyrt 54, Bb. <sup>7</sup> ondvr færð: aðr færð J1; andvr þorf F, ondvr vorp 325; ondvt vorp 53; aundur vorp 54; ðndur vorp 61; aundur vorp Bb. at: af F; a 53, 54, Bb.

25. *Hkr. K, J, F, 325 VIII; Ól. Tr. 53, 54, 61, Bb; Fsk. B, A. — Hkr. I, 287; Fms. I, 95; Fsk. 73. — K. G. Eft. S. I, 153—55; F. J. Aarb. 173—74; Jón Þork. Ark. XV, 224.*

<sup>1</sup> varð: var J1, F, Bb, B. guðr: gum J1. aðr: ath Bb. gunar: gumar J1; gvmnar F, 61, B. gammi: glammi 325; gamma B. nás: náss 61; vals B. und: við 54; til Bb. hramma: hrammi F. <sup>2</sup> þreyngvi: þrengvi J1; þreyngvi F; þrongvi 325, 53, 61; þrengvi B, A, þraungvi 54, Bb. meiðr: mœðr B. um: aðr J1, 61, 53, Bb, 54; of F, 325. þryngvi: þryngri 54; þrongui A; þrungin B. <sup>3</sup> þrimr: þrim 53, 54. hundred-: hundrað- 61, 54, B, A; hundrød- Bb. <sup>4</sup> hafs: háf F. at: af J1, 53, 54, 61, Bb. <sup>5</sup> þat: þar Bb. <sup>6</sup> eflande fylcir: eflanda fylkis F. <sup>7</sup> fang-: feng- F. sæll: sæl Bb. þaðan: þeðan A. ganga: gengi F.

26. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 54, 61, Bb. — Hkr. I, 299; Fms. I, 122—23. — K. G. Aarb. 1879, 188, Eft. S. I, 155—57.*

<sup>1</sup> æc: ok 61; ok (fork.) J1, 54, Bb, at: er de øvrr. <sup>2</sup> ær: aur 54, Bb; ðr 61. a vit: ðurukt Bb. <sup>3</sup> und: vnz F. sigr: sig- Bb. rune: rvnom F. <sup>4</sup> sunr: suðr J1, F. marcar: merkr J1. rvno: rvnum F; funnu 61, 54; fundno Bb. <sup>5</sup> ok: en J1, 61, 54, Bb. hólmi-: hiolm Bb. flotrs: floturs J1, F, 61, Bb. hiálme: hilmir 54, Bb. <sup>6</sup> vm: of alle øvrr. faldin: fallinn J1. <sup>7</sup> um: of alle øvrr.

<p>27. Oc við frost at freista fémildir konungr vilde myrc foldyniar markar 4 morðálfs þes er com norþan þa er valserkia virki veðr hirðir það stirþan fyr hlymniorðum hurþa 8 hagbarða gramr varþa.</p> <p>28. Varat i gogn þot gerþi garðrægnir styr harþan gengilicet at ganga 4 geir asar her þeira þa er með frisa fylki fór gunviðor sunan qvaddi vigs ok vinda 8 vags blacriði fracka.</p>	<p>29. Þrymr varþ logs þar er lægdø leikmiðiungr þriðia ærn greddir varð odda andvígr saman randir 4 sundfæxa com sæxom søki þróttir a flótta þar er sva at gramr með gumnom garð yrþioðom varði. 8</p> <p>30. Flótta geck til frettar felli niorðr a velli drægr gat dólga ságo dagrað heðins váða 4 ok haldboði hildar hrægamma sa ramma</p>
---	--

27. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 53, 54, 61, Bb. — Hkr. I, 299—300; Fms. I, 123. — K. G. Eft. S. I, 157—61; Jón Þork. Vers. i Hkr. 12—13; F. J. Aarb. 174—76.*

<sup>1</sup> frost: fostr *Bb.* <sup>2</sup> mildr: milldvm *F.* <sup>3</sup> myrc: merkr *61, 53, 54, Bb.* fold-: lod- *J1*; hloð- *61, 53, 54, Bb*; *de to sidste skr.* -ynar. markar: serkiar *53, 54, Bb.* <sup>5</sup> serkia: serkiar *J1, 61, 53, 54, Bb.* <sup>6</sup> hirðir: hirði *J1, 61, 54, Bb, 53.* <sup>7</sup> hlymniorðum: hlunniorðum *61*; hlidmordum *53*; hlunnmordum *54, Bb.* hurþa: hurðar *J1, 53, 54, 61, Bb*; harða *F.* <sup>8</sup> -barða: varda *Bb*; brata *J1.* gramr: gram *53, Bb.* varþa: vardi *Bb.*

28. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 61, 54, Bb. — Hkr. I, 300; Fms. I, 123—24. — K. G. Nj. II, 216, Eft. S. I, 161—63; Jón Þork. Vers. i Hkr. 13—14.*

<sup>1</sup> Varat: Varað *J1, F.* gogn: gegn *alle øvrr.* þot: þo at *alle øvrr.* gerþi: gorði *61*; giordi *54, Bb.* <sup>2</sup> -rægnir: rognir *J1*; røknir *61*; raknir *54, Bb.* <sup>4</sup> geir asar: geir rasar *J1, F, 54 (i ét ord)*; geira sár *Bb.* her: lið *61*; ok *Bb.* fr. fylki: *omv. K. G.* <sup>6</sup> viðor: uiðuiður *J1*; viðvr *F*; -undr *54, Bb.* <sup>7</sup> ok: of *J1.* vinda: viðá *F.* <sup>8</sup> blac-: blakk- *F, 61, 54, Bb.*

29. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 53, 54, 61, Bb; Fsk. B, A. — Hkr. I, 301; Fms. I, 124; Fsk. 74—75. — K. G. Eft. S. I, 163—67.*

<sup>1</sup> varþ: var *F, B*; við *J1, 53, 54, 61, Bb.* logs: lokz *F*; lqgs *53.* þar: ul. *J1, 53, 54, 61, Bb, B, A.* er: ór *Bb.* <sup>2</sup> leik: liðs *J1*; leid *Bb.* miðiungr: -ar *alle øvrr.*; -unnar *Bb.* <sup>3</sup> ærn-: arn *alle øvrr.* (aru *B1, rettet til arn, B2*). odda: oddu *J1*; oddo *A*; oddum *61, 53, 54, Bb.* <sup>5</sup> sund-: sun *B.* <sup>6</sup> þróttir: þrotr *B, Bb*; þrottir *A.* <sup>7</sup> þar: þa *A.* at: er *Bb.* gumnom: gumna *B, A.* <sup>8</sup> yrþioðom: yrþioðom *F*; yrþioðom *B, A (-um)*; oþioðum *J1, 61, 53, 54, Bb.*

30. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 53, 54, 61, Bb; Fsk. B, A. — Hkr. I, 304; Fms. I, 131—32; Fsk. 76—77. — K. G. Eft. S. I, 167—76.*

týr vildi sá týna	hlæt opinn val froða	4
8 teinlætar fiðr gáta.	hver se if nema iofra	
	ætt ryri goð stýra	
31. Haði iarl þar er aþan	ramm ækin qveþ æc riki	
engi maðr und rani	rægn Haconar magna.	8
hyriar þings at heria		
4 hiorlætar com særla	33. Gvllsendir lætr grvndar	
bara maðr lings en lengra	glápar þengill her drengi	
lopt varðapar barða	hans mæti kna ec hliota	
allt van gramr vm gengit	hliot ygs miapar niota.	4
8 gætland fra sia randir.		
	34. Hialm bæd hildi	
32. Valföllum hloð vollo	hialdr ær sigvaldi	
varð ræгна konr gagni	hin er for igny gvnar	
hripar áss at hrosa	gvndiarfr bvi svnan.	4

<sup>1</sup> geck: fecc *A*, *A2* (*A1* = *K*). <sup>2</sup> niordr: mordr *53*, *54*, *Bb*; tys *B*; tyr *A*.  
<sup>3</sup> draegr: driugr *53*, *54*, *Bb*; draengr *B*. <sup>4</sup> heðins: heidins *Bb*. váða: valla  
*B*. <sup>5</sup> hald: hall- *A*, *53*, *54*, *Bb*. <sup>6</sup> ramma: ramna *B*; hramma *F*. <sup>7</sup> vildi:  
vildri *J1*; valdi *54*, *Bb*. sá: þa *F*, *B*, *A*. <sup>8</sup> tein: tæm- *A*; tens *53*; teins  
*54*, *Bb*. lætar: lætr *J1*; hlætar *F*.

31. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 54, 61, Bb; Fsk. B, A; l. 1—2 desuden i den 3. grt. afhdl. W, 748, 747. — Hkr. I, 304; Fms. I, 132; Fsk. 77—78; SnE II, 108; Den 3. og 4. grt. afhdl. 15. 70. — K. G. Eft. S. I, 176—78; Jón Þork. Vers. i Hkr. 14—15.*

<sup>1</sup> Haði: hafði *W*. iarl: ul. *J1*. þar er: þar *A*; var *B*. <sup>2</sup> engi: eng *J1*;  
aungr *61*. maðr: man *F*; mann *54*, *Bb*, *W*. und: undir *B*. rani: skyranni *61*,  
*Bb*, *54*; vanni(?) *757*. <sup>3</sup> þings: þing *J1*, *61*, *54*, *Bb*, *B*, *A*. <sup>4</sup> lætar: lautr *J1*.  
særla: saurlla *J1*; sðrua *61*; sorla *B*; seyrla *A*; giorfua *54*; giorua *Bb*.  
<sup>5</sup> bara: bera *61*, *54*, *Bb*; barat *A*. maðr: ul. *B*; mun *54*; munn *Bb*. lings:  
lyngs *J1*, *F*, *B*, *A*, *61*; laungs *54*, *Bb*. en: ens *54*, *Bb*. lengra: lg *J1*. <sup>6</sup> lopt:  
lað *A*. barða: garða *B*, *A*. <sup>7</sup> vm: of *J1*, *54*, *Bb*; vnd *F*. <sup>8</sup> fra: firi *54*,  
*Bb*. sia: sea *61*; sio *B*, *A*.

32. *Hkr. K, J, F; l. 1—4 i Fsk. B, A; l. 7—8 i SnE R, T, U, 1eð, 748. — Hkr. I, 304—5; Fsk. 78; SnE I, 470. — K. G. Eft. S. I, 178—80; Jón Þork. Vers. i Hkr. 15—16.*

<sup>1</sup> ræгна: roгна *B*, *A*. <sup>2</sup> hripar: hirðar *F*; hildar *A*. <sup>3</sup> hver: hvær  
*F*. <sup>4</sup> ramm: ram *J1*, *T*. ækin: ækin *J1*, *R*, *T*, *1eð*. qveþ: kvad *1eð*.  
riki: runnv *J1*. <sup>5</sup> rægn: røgn *748*. Hconar: hañ *J1*. magna: magni *U*.

33. *SnE R, W, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 406. — K. G. Udv. 99.*  
<sup>1</sup> glápar: glaðr *748*; gledr *1eð*. drengi: afr. *U*; dreingia *1eð*; *i 757*  
*først skr. leingi, men i randen rettet til dreingi.* <sup>2</sup> hans. æti: afr. *U*. mæti:  
mætti *757*, *1eð*. ec hliota: ul. *757*; ek hlyda *1eð*. <sup>3</sup> hliot: hlio *U*; hliott  
*748*, *1eð*. ygs: ygs *T*; yg *1eð*.

34. *SnE R, W, T, U, 748, 1eð. — SnE I, 422. — K. G. Nj. II, 77—78.*



35. Ne sigbiarka serkir  
svm miðivngvm romv  
hars við havgna skvrir  
4 hlepvt fast of sepir.
36. Fiallvonðvm gaf fylli  
fvllr varð en spior gvllv  
herstefnandi hravfnvm  
4 hrafn a ylgjar tafni.
37. Hvar viti æld und einom  
iarðbygvi sva ligia  
þat scyli her um hugsa  
hiarl ok xvi iarla 4  
þes riðr furs með fíorum  
folcleícr heðins reikar  
logscundaðar lindar  
lofkendr himins endom. 8

## 4. Lausavisur.

- 1 (986). Geyrða ek vm virða iðrumz þess meðan adrer  
vorð þann er sitr at iorðu auruaaðar suafu 4

<sup>1</sup> Hialm: falldinn *tf. U, 748*; elldum *tf. 1eð*; faldnum *K. G. bwd: ber-avð W. hildi: olmvm tf. W; hilmi 1eð*, <sup>2</sup> æR: ok *tf. W, T, U, 748*; með *tf. 1eð*. -valdi: -vallda *W, 1eð*. <sup>3</sup> gvNAR: gæira *748*.

35. *SnE R, W, T, U, 748, 1eð*. — *SnE I, 418*. — *K. G. Nj. II, 276; F. J. Aarb. 177–78*.

<sup>1</sup> biarka: biarkar *748*. <sup>2</sup> svm: som *alle øvrr*. miðivngvm: niðiungum *U, 748*; milldingum *1eð*. <sup>3</sup> hars: has *U*. havgna: haugnar *1eð*. <sup>4</sup> hlepvt: hleðvt *W*; hlepvt *U*; hlæðv *748*; hlædut *1eð*. of: vm *U, 1eð*. sepir: seðir *W*; sæðir *748*; sædit *1eð*; reipir *U*.

36. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eð*. — *SnE I, 488*.

<sup>2</sup> fvllr: fyllr *748*. spior: spór *U*. <sup>3</sup> her: hre *T*; hrè *757*; hræ *748*. hravfnvm: ..efna *757*; hramna *748*. <sup>4</sup> tafni: tanni *T*.

37. *Hkr. K, J, F, 39; Ól. Tr., l. 1–4, 54, 61, Flat. (sp. 108), Bb. — Hkr. I, 342–43; Fms. I, 187, Flat. I, 216. — K. G. Eft. S. I, 180–83; Jón Þork. Vers. i Hkr. 21–23; F. J. Aarb. 179–81*.

<sup>1</sup> viti: uit *39*; veit *F*; vitut *Bb*. æld und: qlldot *Bb*. einom: oðrvim *61*; elldi *54, Bb*. <sup>2</sup> iarð: iarll *Bb*. bygvi: bygvis *J1, 39, F, 61*; byggis(s) *54, Bb*; ygguis *Fl*. <sup>3</sup> þat: þar *Fl*. scyli: skuli *Fl, Bb*. her: huer *Bb*. um: of *J1, 39, F, 61, 54, Bb*. <sup>4</sup> hiarl ok: iarll *J1*; hiarl *F*; hiall *39*; iarli *61, 54, Bb*; harli *Fl*. xvi: sextan *F, 54*. iarla: iarlar *61*. <sup>7</sup> logscundaðar: lugscunnaðar *39*; lungs vnadar *F*. lindar: lína *F*.

4, 1. *Egilss. AM. 132, fol. (M), Jónsv. AM. 291, 4<sup>o</sup>, 510, Flat. (sp. 94)*. — *Egilss. 290; Jónsv. (1879) 72, (1882) 109; Flat. I, 188*.

<sup>1</sup> Geyrða: gærþa *291*; giórda *510*; georda *Fl*. ek: væig *tf. 291*; uig *Fl*. ek vm: uet ek *510*. vm: of *291*; um (sammen med uig) *Fl*. <sup>2</sup> lyder *i 291, Fl: víþes illrar típar*. at: æ *510*. <sup>3</sup> iðrumz þess: þat van ec *291, Fl*. <sup>4</sup> auruaaðar: aur uæder menn *510*; orua uedurs of *Fl*. <sup>5</sup> lyder *i 291: komkaþ ec þes þar er þotte, i Fl: katr er þrotz þar er þotti, i 510:*

hyckað ek hodda stauckui	rond berum v̄t a andra	
hinnig sotta ek gram þotta	endils við mer hendi.	8
fysinn fræknum visa		
8 ferri skalld in verra.	3. Þat kvaþ iarl at æri	
	vnn vigs fyrir haf svnnan	
2. Sækivm iarl þann er auka	þa er á sæima særi	
vlf̄s verð þorir suerðum	sár ellda spior váro	4
skipum borð roinn barða	ællv̄gis hefir illa	
4 baugskiolldum sigvallda	æybúgs ef skalt deya	
drepr sa suegir	ver hygiom þat vigia	
sárlinz er gram finnum	valldr þinn fapir halldit.	8

komkat ek þrott þann er þætte. <sup>6</sup> lyder i 291, *Fl.*: þingsættis (sættis *Fl.*) fe betra, i 510: þrenna línz at finna. sotta: *skr. 2gg. M.* <sup>7</sup> lyder i 291, *Fl.*: meipr sparir hodd við hroþri, i 510: færí mic fyrda mæri. <sup>8</sup> lyder i 291, *Fl.*: huer en scalldit vera, i 510: fere skialld enn uerri.

2. *Egilss. M., AM. 453, 4<sup>o</sup> (K), Jónsv. AM. 291, 510, Sth. 7, 4<sup>o</sup> mbr., Flat. (sp. 94).* — *Egilss. 291; Jónsv. (1875) 27–28, (1879) 72, (1881) 110, Flat. I, 188.*

<sup>1</sup> þann er: þanz 291, 510, 7, *Fl.* er: ul. *K.* auka: auke *K.* <sup>2</sup> vlf̄s: ulf 510. verð: verþr 291. þorir suerðum: þar er sverde *K.* <sup>3</sup> skipum: skiptum *K.*; hløpvm 291, 7, *Fl.*; hlaupum 510. borð roinn: við (uer 7; uit 510) borþ a 291, 7, *Fl.*, 510; bordum *K.* <sup>4</sup> skiolldum: milldum 510. sigvallda: sigv' 291, 510, *Fl.* <sup>5</sup> drepr: drept 510; eigi *tf.* 291, 510, 7, *Fl.*; er *tf. K.* sa: sua 7. <sup>6</sup> er: af 510. gram: grams(?) 291. finnum: finum 510. <sup>7</sup> rond: rand *Fl.* <sup>8</sup> endils: endis 510. mer: meir 291.

3. *Jónsv. AM. 291, 510, Sth. 7, 4<sup>o</sup> mb., Flat. (sp. 98); Fsk. B, A. — Jónsv. (1875) 31, (1879) 89, (1881) 121; Fsk. 103; Fl. I, 195. — K. G. Udv. 100, Eft. S. II, 258–59*

<sup>1</sup> iarl: ullr *Fl.* æri: øre *A.*; orðe *B.*; væri 510. <sup>2</sup> vnn: bren 510; und *Fl.* <sup>3</sup> sæima: sama *A.*, *A1* (i *A2* rettet til sei-). <sup>4</sup> sár: sar 510; *B.*, *Fl.*, *A.* ellda: ælld a *A.* spior: spor 7; spòr 510; spaur *Fl.*; spiorr *A.*; spioll *B.* <sup>5</sup> æll-: aulld- 510; all- *B.* -ungis *de øvrr.* hefir: hæfi ec *B.*; h. 7. <sup>6</sup> ef: þu *tf.* 510. skalt: skal 7, *B.*, *Fl.* <sup>7</sup> ver: vist 510, *B.*, *A.* vigia: uiggjar 510, *B.*; uigea *F.* <sup>8</sup> valldr: vælldr *B.*

## Björn Ásbrandsson, Breiðvíkingakappi.

*Islænder, omkr. 1000.*

### Lausavísur.

1 (o. 990). Gullz mundu vid vilia vidar oc blaas i midli grand fæ ek stod stuudum	3* (997). Þa mun þauill in miofa þoroddr adal biora
4 streings þenna dag leingztann allz i aptan þella ek tegumzst siälfr at drecka	folld unni mer folldu fann hnit getu sanna 4 ef aattgofug ætti
8 armlinnz gledi minnar.	audbrik sonu lika enn em ek giarn til gunnar gialfr ellda mer sialfum. 8
2 (o. 990). Munat hyrlesti hraustum hridar mer at strida helldr hefir vigi valldit	4 (997). Mundit blin um hyggia haf leygiar vel beygi su er ferr i vò vida
4 vidleggs sona tveggia sem vigbalkar volki valldr geymi bil f'allda	váaddir minu raadi 4 ef elldniornun olldu ein vissi mik steina
8 draupnis skatt at kaupa.	hirdi þoll i helli haf viggs kalinn liggia. 8

*Ang. håndskrifterne i det hele se ved Þórarinn máhlíðingur.*

1. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), W. — Eyrb. 50—51. — K. G. Nj. II, 628.*

<sup>1</sup> Gullz: Guls *K. G.* <sup>2</sup> blaas: blass *W.* <sup>3</sup> i midli: a milli *W.* <sup>4</sup> ek: af *tf. W.* <sup>5</sup> streings: streng *W.* <sup>6</sup> þella: þenna *W.* <sup>7</sup> tegumzst: tegumz *W.* <sup>8</sup> hvor g er rettet fra l. <sup>9</sup> sialfr: sealf *W.* <sup>10</sup> linnz: línz *W.*

2. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), W. — Eyrb. 51.*

<sup>1</sup> lyðer i *W.*: Muna munu þeir hinir hráustu. <sup>2</sup> hefir: hefuir *min afskr. af W.* <sup>3</sup> *AM. 450* har hofum; hefi ek et *pap. hdskr.* <sup>4</sup> vig-: uid *W.* <sup>5</sup> volki: ualki *W.* <sup>6</sup> f'allda: falldna *W.* <sup>7</sup> edr: eða *W.*

3. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), W. — Eyrb. 72.*

\* *Et vers i Eyrb. foran dette findes i Bjarnar saga hitdælakappa tillagt Björn hitk., hvor det vil blive behandlet.*

<sup>1</sup> Þoroddr: þoroddz *W.* <sup>2</sup> biora: biori *Asg. i 450.* <sup>3</sup> folldu: faulldu *W.* <sup>4</sup> hnit: Arni huit i *randen.* <sup>5</sup> sialfum: seulfuñ *W.*

4. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), W. — Eyrb. 73. — K. G. Nj. II, 392, 917.*

<sup>1</sup> um: of *W.* <sup>2</sup> leygiar: leyiar *W.* <sup>3</sup> beygi: þegi *W.* <sup>4</sup> ferr: ber *W.* <sup>5</sup> i vò: ifa *W.* <sup>6</sup> niornun: niorun *W.* <sup>7</sup> mik: nú *K. G.* <sup>8</sup> þoll: þauill *W.* <sup>9</sup> viggs: uigs *W.*

5 (997). Skyllða skar ek svana folld sudum þviat gæi brudr aastum leiddi oss fatt 4 austan med hládit flaut vida gat volig bud viglundr nu um stund helli byggir hugfullr 8 hingat fyrir konu þing.	6 (997). Spurdust vaar und vordum verk styrbiarnar merkium iarnfalldinn hlod olldum Eirekr i dyn geira 4 nu trad ek haudr um heidi hundvillr þvi ek fat illa vida braut i vötri vifs giorninga drifu. 8
---	---

### Þórvaldr enn veili.

*Islænder, d. 999.*

*Lausavísa (999).*

Ygs bialfa mæn ek vlfi endils ok boð senda mer er við stala styri 4 styglæst syn vga	at gny skvta geitis goðvarg firi argán þann er við ravgn ofrignir reki hann en mæn annan. 8
---	--

5. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), W. — Eyrb. 73.*

<sup>1</sup> skar: sk̄ W. <sup>2</sup> gæi: geir W. <sup>3</sup> fatt: fast W. <sup>5</sup> volig: ek váas W.

6. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), W. — Eyrb. 74.*

<sup>1</sup> Spurdust: Spurdiz W. vaar: var W. <sup>5</sup> Eirekr: eirikr W. <sup>6</sup> trad ek: varð W. um: of W. <sup>6</sup> villr: r el. t(?) W. <sup>7</sup> þvi: þi W. <sup>7</sup> i: or W. <sup>8</sup> vifs: vigs W. giorn-: gern- W.

[Þ. v.] *Njála AM. 468, 4<sup>o</sup> (F), 132, fol. (A), 162b, fol. (C<sub>e</sub>; C<sub>v</sub>), 466, 4<sup>o</sup> (E), Kgl. bibl. 2868, 4<sup>o</sup> (G), 2870 4<sup>o</sup> (I); Ól. Tryggv. AM. 53, 54, 61, 62, Bergsb., Flat. (sp. 219); Kristnis. AM. 371 4<sup>o</sup> (mangelfuldt, udfyldt efter AM. 105, fol.) — Nj. I, 535 (II, 486—97); Fms. II, 203, Flat. I, 424; Bisk. I, 13, Hauksb. 134.*

<sup>1,3</sup> (til er) mgl. C<sub>e</sub>. <sup>1</sup> Ygs—mæn: Vskelfum skal ek 371—105. Ygs: Vggs Fl; ygs I, 61, 53, 54, Bb; Vgs C<sub>v</sub>, 62; Vlfs E; Yggr K. G. bialfa: bialda Bb; lb E, G, 53, 54, 61, Fl. mæn: man I, 53. ek: ul. K. G. vlfi: ylfe E. <sup>2</sup> endils ok: als hendis G; ein (eins- Fl) hendis 53, 54, 61, 62, Fl, Bb, 371; ok ul. I; of K. G. <sup>3</sup> mer: ei mer E. styri: stora (o: stiora) G. <sup>4</sup> styg: styg 61; stugg A, I, 53, 54, 62, Fl; sty (gg afr.) G; styrtug C<sub>v</sub>. syn: syni alle øvrr. <sup>5</sup> lyder i 105: at geirridar gædir. skvta: feta 53, 54, 61, 62 (tt), Fl; feta Bb; störrir C<sub>e</sub>; sterir G. geitis: gætis E, I; geira C<sub>e</sub>, G. <sup>6</sup> goð-: guðs I, 53, 54, 61, 62, Fl, Bb; gus 105. varg: vargs I; ul. G. firi argan: her f' annan 54, Bb; fyrir skr. C<sub>v</sub>, I; arga skr. C<sub>e</sub>. <sup>7</sup> þann er: sva at I, 105. við: ul. 53. ravgn: rogn E, 61, Bb; rögnn Fl; ul. G. of: ok A, E, I, 53 (bis), B; af 62. rignir: rigni I, 105; regni 53, 54, 61, 62, Bb; reggni Fl. <sup>8</sup> en: ul. C<sub>v</sub>; ek 53; ek

## Vetrlíði Sumarliðason.

Islænder, d. 999.

Lausavísa (eller af et digt om Tor?).

Legi brätz þv leiknar	steyppír stalkeði	
limpír þrívalda	stottv of gialp dǫpa.	4

## Steinunn Refs (Dálks)dóttir.

Islænderinde, omkr. 1000.

Lausavísur (999).

1. Þor bra þvnis dyri	muna skið vm sia síðan	
þangbranðs vr stað længv	svndfert atals grvndar	
hrísti þvs ok beysti	hregg þviat hvat tok legia	
4 barð ok læst við iorðv	hanvm kent ispanvm.	8

tf. A, E, 54, 61, Fl, Bb. mun: ver Cε, I, 105; mvnk Ct; uer mvnum G; ek 62; ul. 61, Fl. annan: an . . . (afr.) G.

[V. S.] SnE R, W, T, U. — SnE I, 258. — K. G. Nj. II, 1017; Udv. 97.

1 brätz þv: bravztv U, W; brauzto T. 2 limpír: lampír U; lamdir (ð? W), W, T. 3 stalkeði: i R først skr. stak- og mulig rettet til stark-, men ser nærmest ud som stalk-; starkeþi W; starkape(d) U, T. 4 stottv: stettv W, U; stetto T. of: vm U. gialp: gialf W.

[S.] Njála AM. 468 (F), 132 (A), 162b (Cε, v), 466 (E), Kgl. bibl. 2868 (G), 2870 (I); Ól. Tr. AM. 53, 54, 61, 62, Flat. (sp. 219—20), Bergsb.; Kristnis. AM. 371 (mangelfuldt, udfyldt efter 105, fol.) [jfr. Þórvaldr veili]. — Nj. I, 539—40 (II, 512—19); Fms. II. 204—5; Flat. I, 425; Bisk. I, 15, Hauksb. 137. I Njála er versene byttede om. — K. G. Udv. 113.

I Ct findes kun Þ (l. 1), hristi—ok b (l. 3), sio sidan (l. 5), s- (l. 6), legia (l. 7), hanum (l. 8). I I er det hele meget afbleget.

1 bra: nam E. þvnis: þunnings A; þuinnils E, 53, 61, 105; þunnils Cε; þinnus G; þummils Fl (el. þunnuls?); þrimils 62; þyrnils 54, Bb. 2 vr: or A, Cε, G, I, 53, 54, 61, 62, Fl, Bb, 105. længv: laungum Cε, G, Fl; lengra 53, 54, Bb. 3 hristi: histi I. þvs: buss A, Cε, E, G; borð 53, 54, 61, 62, Fl, Bb; black 371. 4 barð: bardis 53, 54, 61, 62, Fl, Bb; borð E, I; bradr G; branž 371. iorðv: ladi G; sandi 371. 5 muna: mvnat 53, 54, 61, 62, Fl, Bb; mun Cε. skið: skeið I; bið E. vm: a I, E, 105. sia: sio A, Cε, v. 6 Denne l. er i I meget utydelig. atals: 𐌹 tals E. 7 þviat: þat G. hvat: hart A, E, I, 53, 54, 61, 62, Fl, 371; harek Bb; huast G; haust Cε. tok:

2. Bræt firi biollv gęti	hlifđit krístr þa er hnyfđi	
bond rakv váł strandar	knor malfeta vara	
miođfallanda mellv	litt get ek at gvđ gętti	
4 mostallz visvnd allán	gylfa reins at einv.	8

### Ulfr Uggason.

*Íslandsk digter, o. 1000.*

#### 1. Húsdrápa (983).

1. Hoddmilldv m tér hilldar	2. Rađgegnin bregđr ragna	
hvgreifvm oleifi	rein at singasteini	
hann vil ec at gíof gránnis	fręgr við firna slęgívm	
4 geđniarþar la qveþia.	fárbæta męgr vari	4

red *E*; feck 54, *Bb*; nam 371. legia: hoggva *E*. 8 kentt: kęnt *Cz*; kemr *G*; . . nt *I*. i spa: ulęsel. *I*. spanvm: spanu *Cz*, 53, 54, 61, *Bb*.

2. *Ganske som v. 1. — Nj. I, 539 (II, 506—11); Fms. II, 205, Flat. I, 425; Bisk. I, 15—16, Hauksb. 137. — K. G. Udv. 113—14.*

*I Cz fíndes kun fęlgende: Bræt—biol (l. 1), landi mellv (l. 3), þa er kneyf (l. 4), at gvđ gęt (l. 7). I I er det hele meget afbleget.*

1 firi: fyrir *Cz*, t. 2 bond; band *G*; bęndr(?) *I*. rakv: racku *E*; meiddv *I*, 371. strandar: standar *Bb*. 3 miođfallanda: miođfellandi *Cz*. . . landi *Cz*; mod fellandi *G*; miogfellanda *A* (*afbl.*); mogfellanda *E*; marg (*mang Bb*) fellandi 53, *Bb*; męgfellandi *I*, 54, 61, 62, *Fl*, 371; j *tf. Fl*. 4 mostallz: mastals *Cz*; mastall *G*; ma- *skr. I*, 62, *Fl*, 105. visvnd: vishund *Fl*; vinvnd 371—105. 5 hlifđit: hlifđi eigi 371; hlifđvt *E*; hlifđi *G*; knipit(?) *I*. krístr: kríst *Bb*. er: ul. *Cz*. hnyfđi: kneifđi 53; kneyf. . . *Cz*; kneyfđi *A*, *G*, *I*, 54, 61, 62, *Fl*, *Bb*, 371; kneyfdut *E*; keyrđi *Cz*. 6 knor: knorr (a, ð) *A*, *Cz*, *G*, 53, 54, 61, 62, *Bb*; knar(?) *I*; ul. *Fl*. mal-: malm *A*, *Cz*, *E*, *G*, *I*, 53, 54, *Bb*. feta: fera *E*. vara: vara *Cz*; vorra *E*; vęrv *I*; varrar (r) 53, 54, 61, 62, *Fl*, *Bb*; iardar *G*; hele *l. lyder i 371*: kolgv rafn með stofnm. 7 get: hygg *Cz*, *G*, *I*, 53, 54, 61, 62, *Fl*, *Bb*, 105. gętti: gęti *Bb*. 8 gylfa: fęrst *skr. gyf i F, men rettet*; gylfat 54 (*t dog her underprikket*), *Bb*; gylba *Cz*. reins: hreins *Cz*, *G*, *I*, 53, 54, 61, 62, *Fl*, *Bb*. at einv: at eina 54, *Bb*; it (*hit Fl*) eina *I*, 62, *Fl*, 371.

[*U. U.*] 1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE. I, 250. — E. Mogk Beitr. VII, 323; Wisęn Em. o. Eęeg. 18—20.*

1 hodd—tér: hialldrgegnis tel ek *U*; tęk *Svb. Eg*. 2 hvg-: her- *U*. 3 vil: vi *W*. grim-: *afr. U*. 4 niarþar: fiarđar *W, T, U, 757.*

2. *SnE R, W, T. — SnE I, 268. — E. Mogk Beitr. 331—32.*

1 ragna: raugna *T*; rogná *W*. 3 slęgívm: slogian *T*; slęgian *W*.

<p>moðafllvgr ræðr mæðra mægr hafnyra fægrv kyni ec aðr en einar 8 atta mærbpar þattvm.</p> <p>3. Þiockvæxnm qvað þyckia þikling firing mikla hafra niotz at 4 hætting megin drætti.</p> <p>4. Inn mááni skein ennis qndoz vinar banda ass skavt ægi geislvm 4 orðsæll a men storðar.</p> <p>5. En stirðþinvll starpi storþar leggs frons a folka reyni 4 franleitr ok bles eitri.</p>	<p>6. Fvllafllvgr let fellir fiallgætz hnefa skialla ramt mein var reyni reyrøz legs við eyra 4 Uiðgymnir læst vimrar vaðs af fránm naðri hlvsta grvn við hrænm hlæt inan sva minvm. 8</p> <p>7. Riðr abægr til borgar bæðfropr sonar opins freyr ok folkvm styrir fyrst ok gvlli byrstvm. 4</p> <p>8. Riðr at vilgi blipv viðfrægr en mer lipa hropta tyr of hvapta hroðr mal sonar bali. 4</p>
--	--

4 fár: faar W; far T. mægr: mög W. vari: váari W. 6 haf: haft W (el. hafr?). 7 kyni: kunni T. en: ok T; at W.

3. *SnE R, W, U. — SnE I, 258 (her er verset tillagt Brage, undt. i U). — K. G. Helrim s. 14; E. Mogk Beitr. 324.*

1 qvað: qvez U; kvaz E. Mogk. þyckia: i R er i rettet til y. 3 þikling: þiklings U. firing: faren W; firir U. mikla: miklvm U. 3 niotz: moz(el. ni-?) W; mæs U. at: áben plads herefter R; hofgvvm W, U.

4. *SnE W (Wb). — SnE II, 499. — E. Mogk Beitr. 324—25.*

5. *SnE R (bis), W (første sted), T (bis), U (= W), 748 (bis), 1eð (bis). — SnE I, 412—14. 474—76. — E. Mogk 325—26.*

1 stirð.: stir- 748 (bis); strid- T (bis). þinvll: malogr U. 2 leggs: el. legs R; legs R(2), T (bis); leggs W, U; leygs 1eð (bis); mæns 748 (bis); firi borði tf. R(2) og alle de øvrr. 3 frons a: afr. U; frans a 1eð (1).

6. *SnE R, W, T, U; i R, W, T som to adskilte vershalvdele; i U som ét vers. — SnE I, 258. — E. Mogk Beitr. 326—27.*

1 afllvgr: aufligr T. 3 var: þat tf. W, T, U. 4 reyrøz: reyrar W, T, U. legs: logs W, T. 5 gymmir: gymrir W, T; genrir U. 6 fránm: fravnvm U. 7 grvnn: grvn U.

7. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 264. — K. G. Nj. II, 78—79; E. Mogk Beitr. 330.*

1 bægr: baugr T, U; borg W. 2 sonar: sonr U. 4 lyder i U: fyrstr enum gvlli bysta.

8. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 234. — E. Mogk Beitr. 328—29.*

9. Þar hyck sigrvni svinvn  
sylgs valkyrivr fylgia  
heilags tafns ok hrafna  
4 hlæt inan sva minvm.
10. Kostigr riðr at kesti  
kynfroðs þeim er goð hloþv  
hrafnfrestapar hesti  
4 heimdallr at mæg fallinn.
11. Fvll æflvg let fialla  
fram hafsleipni þramma  
hildr en hropz of gilldar  
hialmældvm mar feldv. 4
12. Þar komr á enn qri  
endr bar ec mærd af hendi  
ofra ec sva til sæfar  
sverðregns lofi þegna. 4

## Lausavísa (999).

- Getka ek svnz þott sendi  
sann élboði tanna
- hvarfs við hleypi skarfi  
harbarðz véafiarðar 4

<sup>1</sup> Riðr: Riþvm U. bliþv: viþo U. <sup>2</sup> við-: vig 757. mer: man U.  
<sup>3</sup> of: vm U, 757. hvapta: hapta U.

9. SnE R, W, T, 757. — SnE I, 238. — E. Mogk Beitr. 329.

<sup>1</sup> hyck: hyk T.

10. SnE R, W, T, U. — SnE I, 240. — E. Mogk Beitr. 330.

<sup>2</sup> froðs: goþr U. goð: gud T.

11. SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 428. — E. Mogk Beitr. 327—28.

<sup>1</sup> æflvg: avflvgr U. fialla: falla U. <sup>2—4</sup> mgl. 1eþ. <sup>2</sup> fram: framm W, U. þramma: hramma U. <sup>3</sup> en: ul. T. hropz: hofz W; hoptz U. of: vm U. gilldar: gylldir 748. <sup>4</sup> hialmældvm: hialmeldom T; hialmælddar 748; hialms elld þa er U.

12. SnE R, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 468. — E. Mogk Beitr. 332—33.

<sup>1</sup> komr: kðmr T; kemr U, 748, 1eþ. á: ár 748. enn: er U; hinn 748. qri: æri U, 748; orri 1eþ. <sup>2</sup> af: at 748, 1eþ; a U. <sup>3</sup> sæfar: siofar 748. 1eþ.

[lv.]Njála AM. 468, 4<sup>o</sup> (F), 132, fol. (A), 162 fol. (Cz, v), 466, 4<sup>o</sup> (E), Kgl. bibl. 2868, 4<sup>o</sup> (G), 2870 (I); Ól. Tr. AM. 53, 54, 61, 62, Flat, Bb; Kristnis. AM. 105 fol. — Nj. I, 535—36 (II, 498—503); Fms. II, 203—4, Flat. I, 424—25; Bisk. I, 13, Hauksb. 135. — E. Mogk Beitr. 333—34.

<sup>1</sup> Getka: Getkaða A, E; Get kuad C; Geck at 54, Bb; Geck G; Tekk at I, 61, Fl, 105; Tetkad 53; Tek at 62. svnz: svndz I, 53, 54, 61, Bb; syndz 105; synz E; svnndr 62, Fl; suerðz Cz, G. þott: þo at C, Fl, 105; þot 61; þat er 53, 54, Bb; þa er E. sendi: syndi C. <sup>2</sup> élboði: ellboda G; reynir (reynis 105) boð 53, 54, 61, 62, Fl, Bb, 105. tanna: ranna Cz, G. <sup>3</sup> hvarfs: hverfs Cz, 105; hvafs Bb; hvarf C; huer. (afr.) G; hvarf I. hleypi: hlapi Bb. skarfi: skarpi 53, 62(?); skarbi Cz; karfa I. <sup>4</sup> har-: hár- A; ha- E; harð- 61, 62. harbarðz: hardbradz G; hærbarda (a) 53, 54, Bb; harbanndz Fl. véa-: ue- G; veel 53; veil 54; veil Bb; sia 62; na Fl. fiarðar: fiandar Fl. <sup>5</sup> þo at: þott I; erat 54; era 105; er at



þó at ra faka rækim	se ek <i>firi</i> minv meini	
rong erv mál agangi	minligt flvgv at ginna.	8

### Brennu-Njáll Þorgeirsson.

*Íslandsk hövding, d. 1010.*

#### Lausavísa.

Sen iosv vær svani	dreif a hafskips hvfa	
sextan en brím vexti	hvm ifiorvm rvmvm.	4

### Hjalti Skeggjason.

*Íslænder, omkr. 1000.*

#### Kviðlingr (999).

Vil ec eigi gop geyia	[æ man annat tueggia	
grai þykir mer frajia	oðin grey eða freyia].	4

53, 61, 62, Bb; er Fl. ra-: rē- G. rækim: rækin C; rekum G; rækir Cē; ræki 53, 54, 61, 62, Fl, Bb; rækis 105. 6 erv: er C, E. mál a: mál 105, Bb. a: i G. gangi: gongu Cē, G; gi I (forskr.); ggi 105. 7 se: ser C. firi: fyrir C; við I, Cē, 53, 54, 61, 62, Fl, Bb, 105; afr. G. minv: miklu (y) Cē, G, I, 53, 54, 61, 62, Fl, Bb, 105. meini: meni 105. 8 min-: minn- 62; mins- Fl. at: ul. E, I. ginna: gina alle øvrr.

[N.] SnE R, T, 748, 1eβ, Har. Mk., 66 (her tillagt Harald hárdråde). — SnE I, 498; Mork. 15, Fms VI, 170.

1 iosv: iosvm Mk, 66; vissu 1eβ. svani: svanna 66. 2 en: þa er Mk, 66; at 1eβ. vexti: fexti T, 748. 3 hafskips: hlaðna Mk, 66; hafsk. T.

[H. Sk.] Ísbók AM. 113A, B fol. (kun l. 1—2); Kristnis. AM. 371, 4<sup>o</sup> —105. fol., (ligeledes); Olaf Tr. (Oddr) AM. 310, 4<sup>o</sup>; 53, 54, 61, 62, Flat, Bergsb; Njálá AM. 468 (F), 132 (A), 162b (Cē, v), 466 (E), Kgl. bibl. 2868 (G), 2870 (I). — Ísbók II; Bisk. I, 17, Hauksb. 138; Ól. Tr. (Groth) 62 (jfr. Fms. X, 298), Fms. II, 207, Flat. I, 426; Nj. I, 538 (II, 503—506).

1 Vil: Vill E; Spari F, A, Cē, G, I. 1-2 Vil—þykir: mgl. C. 1 eigi: ei E. gop: gvð 371, 310. geyia: gøvia 113B, geygia 105. 2 grai: gray 113B; grey de øvrr. þykir: þickir 61; þicki (þy-) 371, 310, 53, 54, Bb, Fl, G, I; þiki 62, F, A, Cē, E. frajia: fraja 113B; fregia 62; frey 53 (ved linjesk.), freyia de øvrr. 3 æ: ey I. man: mon Bb; mun 54, 61, 62, F, A, Cē, E, G. an—freyia (l. 4): mgl. C. 4 eða: edr 53, Fl, E, G.

**Eysteinn Valdason.***Islænder, omkr. 1000.***Et digt om Tor.**

- |                         |                          |   |
|-------------------------|--------------------------|---|
| 1. Sin bio sifjar rvni  | æstiz aðr at flæsti      |   |
| snarla fram með karli   | ægs hvð faþir þrvþar.    | 4 |
| hornstræm getvm hrímnis |                          |   |
| 4 hræra veipar færi.    | 3. Sva bra vidr at syivr |   |
|                         | seiðr rendi fram breiþar |   |
| 2. Leit abrattar brætir | iarþar vt at borþi       |   |
| hæg hvasligvm ægvn      | vllz mags hnefar skvllv. | 4 |

**Gamli gnævaðarskald.***Isl. digter i det 10. årh.***1. Af et digt om Tor.**

- |                              |                             |   |
|------------------------------|-----------------------------|---|
| Méþangramrhin er sviks samþi | grvndar fisk með grandí     |   |
| snart bilskirnis hiarta      | glivfr skelivngs nam rivfa. | 4 |

**2. Af et fyrstedigt el. heldedigt(?).**

- |                         |                      |   |
|-------------------------|----------------------|---|
| Þöðlingr drap ser vngvm | ínanhorðz ok orþa    |   |
| vngv naglfara tvngv     | aflgioðr meþalkafla. | 4 |

1. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 254.*<sub>1</sub> Sin: sinn *U, T.* <sub>2</sub> fram: framn *W, U.* með: meþr *U.* <sub>3</sub> getvm: getinn *W.* <sub>4</sub> hræra: hræfa *U.*2. *SnE R, W, U. — SnE I, 254.*<sub>1</sub> brattar brætir: brattrar bravtar *W.* <sub>2</sub> hæg: havgv *U.* <sub>3</sub> aðr: orþ *U.* <sub>4</sub> ægs: yggs *U;* ægurs *W.*3. *SnE R, W, T. — SnE I, 254. — K. G. Nj. II, 930–31, Udv. 97.*<sub>2</sub> rendi: rendu *K. G.* fram: framn *W.* <sub>3</sub> at: ul. *W.* <sub>4</sub> mags: næppe magar *R.*[G.] *SnE R, W, T, U. — SnE I, 256.*<sub>1</sub> Méþan: þa er *U.* samþi: samþit *U.* <sub>2</sub> -skirnis: skirni *U.* <sub>4</sub> nam: mavn *U.*2. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 524.*<sub>2</sub> *I 757 ses kun vnn . . glf . . . u (det sidste).* -fara: a *tf. T, U, 748.* tvngv: tunglo *T.* <sub>4</sub> afl: l er bagefter *tf. af skr. i R.* gioðr: giord *T;* gerð *U, 748, 757.*

Þórleifr jarlsskáld Rauðfeldarson  
(Ásgeirs son rauðfeldar).

*Íslandsk skjald, sidste halvdel af 10. årh.*

1. Hákonardrápa (o. 986).

1. Hacon vitom hvergi hafiz hefir runr af guni fremra iarl und ferli	vera máttu af því visi viðlendr ix senda.	8
4 fólc ránar þer mána þu hefir æðlinga oðni etr hrafn af ná getnom	2. Hofðvm ver þa er hakon er að hiðr rogi drogvn þv ravðt skoglar skyia skoð forvstv goða.	4

2. Drape om Sven tveskæg.

Oft med ærnri giftu ðdlings himins rødla	iotra gramr hinn itri æinglande rodit brannda.	4
---	---	---

1, 1. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. (l. 1—4) 61, 53, 54, Flat. (sp. 121), Bergsb. — Hkr. I, 356; Fms. I, 218, Flat. I, 239. — Jón Þork. Bemærkn. til versene i Hkr. 23—24.*

<sup>1</sup> Hacon: Hakoni 53, 54, *Fl.* vitom: ver *tf. Fl.* <sup>2</sup> runnr: runn 61, 53, 54, *Bb.* <sup>3</sup> iarl und: j aund' *Bb.* ferli: felli *F.* <sup>4</sup> ránar: rannar *Fl. Bb.* þer: þr *J1*; þar 53, 54, *Bb.* mána: manna *Fl, Bb.* <sup>5</sup> æðlinga: oðlinnga *F*; æðlǫg|da (g underprikket) *J1.* <sup>7</sup> því: þi *J1.* <sup>8</sup> ix: nio *J1.*

2. *Den 3. grt. afhdl., W, 748; Den 4. grt. afhdl. W (W2). — SnE II, 114. 190. 410; Den 3. og 4. grt. afhdl. 17. 75. 120. — K. G. Nj. II, 1005. Udv. 101—2.*

<sup>1</sup> Hofðvm: Hofðv *W2, 748.* þa er: i þer *W2, 748.* <sup>2</sup> að: at *W2, 748.* rogi drogvn: þingi gengum *W2.* drogvn: drogvnz 748. <sup>3</sup> rauðt: røtt 748. <sup>4</sup> skoð: skøð *W2.* forvstv: forostv *W2;* forystv 748.

2. *Þorleifsp. Flat. (sp. 105); AM. 552g, 563a, 4<sup>o</sup>. — Flat. I, 210 (jfr. Fms. III, 93), Isl. forns. III, 119.*

*Versets ægthed er næppe tvivlsom.*

<sup>3</sup> iotra: iota *de øvrr.* hinn: enn 552; *ul. 563.* <sup>4</sup> æinglande rodit: à Englande riøða 563.

## 3. Jarlsnif (o. 990).

Poku dregr upp hit ytra                    mokkr mun nams af nökkui  
el festizst hit vestra                    naddrings komin hingat.    4

## 4. Lausavisur.

<p>1 (o. 965). Belg hio <i>firi</i> mer bogvir snogvan en <i>firi</i> olafi 4 ál <i>ok</i> veriv sva skal verða ef ver lifvm við bol bvin 8 bogvir hogvin.</p>	<p>felli gudur medal fialla fetils traulli hlod ek pollr.    8</p>
<p>2. Raud ek æ randa gædi rit orms sakar vite meidur i malma pidri 4 mens tok sverd at greina suo at hætliga j hringa hnit sol ara fitiar</p>	<p>3. Kuedat sendir mic mundu mundhurs rekazt vndan dygur er sa er drygt man eggia dolgr min rum sina            4 <i>ok</i> baudreyndan brandi blodorm vm knæ godann hræfa gifurs með hreifum heggr <i>ok</i> bitur æ skeggi.    8</p> <p>4. Hier sit ek <i>ok</i> huet huassan hlymbrand joru randar medan ovinir vorir os leidir þat mat reidar    4</p>

3. *Þorleifsb. Flat. (sp. 107), AM. 552g, 563, 4<sup>o</sup>. — Flat. I, 212 (jfr. Fms. III, 97–98); Ísl. forns. III, 125.*

1 hit ytra: ed eystra 552.    2 el: ei 563.    hit: vid 552.    3 mokkr: nockur 552, 563.    4 nadr: nidur 563.    komin: komid 552.

4, 1. *Ldn. AM. 371, 4<sup>o</sup> (Hauksb.), 107 fol. (Sturlub.), Svarfd. AM. 161 fol., 483, 4<sup>o</sup>. — Ldn. (1843) 208, (1900) 73. 194; Ísl. forns. III, 66.*

2 bogvir: bauggvir 161 = l. 8 (og 107 her).    7 við: b. vid 161; B vid (B *senere udstr.*) 483.

2. *Svarfdælas. AM. 161, fol., 483, 4<sup>o</sup>. — Ísl. forns. III, 68–69.*

1 Randa: rónða 483.    4 greina: sál. 161, snarere end grenia; grenia 483.    5 hringa: huga 483.    6 hnit: hvit 483.    7 gudur: guds 483.    8 traulli: trolli 483.    pollr: pollur 483.

3. *Svarfdælas. AM. 445c, 4<sup>o</sup>, 161, fol., 4<sup>o</sup>, 483, 4<sup>o</sup>. — Ísl. forns. III, 72. 134.*

1 Kuedat: Kuedar 161, 483.    2 hurs: hyrr 161; hyr 483.    vndan: under 483.    3 er(1):ul. 161, 483.    drygt: hyggur (-in 483) 161, 483.    4 rum: el. runi 445.    5 baud-: blod 161, 483.    7 gifurs: geifurs 483.    8 ok bitur: j bur 161, 483.

4. *Svarfdælas. AM. 445c, 4<sup>o</sup>, 161 fol., 483, 4<sup>o</sup>. — Ísl. forns. III, 72–73. 134.*

1 sit ek: svik 161, 483.    huet: huetk 161.    2 hlym: hlyne 483.    nand-

eigum bernsligt badir	huerr ueit nema kol knarrar
blos þat litt nytur solar	kalld fyse mig giallda. 8
os hlægir þat æigi.	
8 wt vm hellis skuta.	6. (o. 994) Hvarf hinn hilldar
	diarfui
5. (o. 990) Hrollir hugr minn	huat uard af Þorgarde
illa	uillu madr a uelli
hefir dræingr skada feingit	uigdiarfr refilstiga 4
ser ek a slettri eyre	farit hefir gautr at grioti
4 suarre batz ok knarrar	gunnelldz enn fiolkunni
hinn er upp red brenna	sidan mun hann j heliu
ðlldu fil firi skallde	huilazst stund ok milu. 8

## Ormr Barreyjarskald.

Orknøsk(?) digter, sidste halvdel af 10. årh.

## Af et digt(?).

1. Hvegi er dravpnis drogar	2. Vtan gnyr á eyri
dis ramman spyr ec visa	ymis bloð fara goðra.
sa ræðr valdr firir veldi	
4 vagn bravtar mer fagnar.	

ar: randa 161, 483. 3 vorir: orir 161; ðrer 483. 4 leidir þat: leidar 161; leydar 483. reidar: veidar 161. 5 berns-: bernsk- 161. 6 blos: bol 161, 483. þat: er *tf.* 161. litt: lytne 483. 7 æigi: ei 161; er 483. 8 wt: uti 483.

5. *Þorleifsp. Flat. (sp. 105), AM. 552 g, 563 a, 4<sup>o</sup>. — Flat. I, 209; Ísl. forns. III, 119. — K. G. Udv. 102.*

1 Hrollir: Hrellest 563. 3 ser: sie 563. slettri: salltre 563. 4 suarre: snare 552; svartt til 563. batz: brandz 563. 5 hinn: hann 563. 6 fil: þil 563. 8 kalld: kollid 563; a kollid 552. mig: ad *tf.* 563. giallda: giðlld-in 552.

6. *Þorleifsp. Flat. (sp. 107—8), AM. 552 g, 563 a 4<sup>o</sup>. Flat. I, 214; Ísl. forns. III, 128—29.*

1 hinn: enn 552. 6 enn: hinn 563. 7 sidan . . . hann: omb. 552.

[O.] 1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 318.*

1 Hvegi: Hneigi T. dravpnis: dröpniss 757. 2 ec: ul. W. 4 vagn: vagns 757. fagnar: fagnat W, T.

2. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 324.*

I W er der en  $\frac{1}{2}$  linjes åben plads foran Vtan, som om skr. var gået ud fra at de to linjer er halvversets sidste linjepar.

## Þórbjörn disarskáld.

*Islænder, síðste halvdel af 10. árh.*

### 1. Et digt om Tor.

1. Þor hefir ygs með arvm	leztv dreyra bvs eyrv	4
asgarð af þrek varþan.	hepp okþv hengiankeoptv	
	hyrockin do fyri	
2. Ball i keilv kolli	þo var snemr hin sama	
kiallandi brætzþv alla	svivær nvmin liva.	8
aðr draptv lvt ok leiþa		

### 2. Et helgendigt(?).

Hafreiþar var hloþir	hvita kristz sa er hæsta	
hlvNZ iskirnar brvni	hod sviptir feck giptv.	4

## Tindr Hallkælsson.

*Ísländsk skjald, d. efter 1015.*

### 1. Drape om Hakon jarl (o. 987).

1. Varða gims sem gerþi	gnyr óx fiolnis fúra	
gerðr bivglima herða	farlig sæing iarli	4

1. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 256.*

<sub>1</sub> ygs: ygs *T.* arvm: asom *T.*

2. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 260. — K. G. Udv. 98.*

<sub>1</sub> Ball: Gall *W.* kolli: kosti *T.* <sub>2</sub> kiall-: kall- *U.* brætzþv: bravztv *W, T, U.* <sub>3</sub> lvt . . leiþa: lit . . loþa *U.* <sub>4</sub> bvs eyrv: *i ét ord W, T.* <sub>5</sub> hepp ok þv: hep ok þv *T;* heftir þv *W;* heptvþ *U.* hengian: hengiann *W;* hang-an *U.* keoptv: eo er frk. ved rettelse (*mulig io*) *R;* kepto *U.* <sub>6</sub> hyrockin: hyrrokkin *W;* kyrrokin *T;* hyr rærin *U.* <sub>7</sub> snemr: meirr *U.* hin: en *W, U;* in *T.* sama: mæra *U.* <sub>8</sub> -væ: -vor *W;* -vor *U.* liva: lifi *W, T, U* (-vi).

2. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 446.*

<sub>1</sub> -reiþar: ræpar *U.* hloþir: hlæðir *W, U;* hlæði 748. <sub>3</sub> hvita: hvna 748 (*anderledes kan ordet ikke læses*). kristz: kristr *T, U.* <sub>4</sub> hod: hodd *de øvrr.*

[*T.*] 1. *Hkr. K, J, 39, F; Ól. Tr. AM. 54, 61, Bergsb.; Jónsv. 510; l. 5—8 også i SnE R, W, T, U, 748, 1eð. — Hkr. I, 331; Fms. I, 173; Jónsv. (1879) 81—82 (jfr. Fms. XI. 137); SnE I, 422. — K. G. Nj. II, 318; Jón Þork. Vers. i Hkr. 19; F. J. Aarbb. (1886) 318—23.*

<p>þa er hringfám hanga hrynserk viðor brynio ruðuz riðmarar róða 8 rastar varð at casta.</p> <p>2. Gat óhræðinn ædra odd galldurs enn Sígualldi vitt sauck næte niotar</p> <p>4 vidur nam Bua kuantí adur mót róðuls mattu magrendur grímnis vagna saung at suerða þingi 8 sarla þręnskum jarlli.</p> <p>3. Dreif at uidris vedri vargi grim æ margann</p>	<p>vard aud kundu uirdri vagll agls timis haglli 4 þars j svndur æ sandi sorla bligs firi j. þess hafa seggir sessi serk hring ofinn merki. 8</p> <p>4. Van a vinda sini verþ bioðr hugins ferðar beit solgagar seilar sverðz egia spor legi 4 aðr hiormeiddar hrioda hatting var mætti liðar langra sceiða lips hálfan tog þriðia. 8</p>
---	---

<sup>1</sup> Varða: Varada *J1*; varði *Bb*; vadar *510*. gerði: giorði *39, 54, 61, Bb, 510*. <sup>2</sup> þivg-: hiug- *J1*; biog *510*. lima: limum *J1, F, 39, 54, 61, Bb*; tímum jmu *510*. <sup>3</sup> ox: vox *54, 61, Bb*. fiolnis: fiornnis *J1*. fura: fyrda *510*. <sup>4</sup> farlig sæing: miok farlig ath *Bb*. farlig: falig *J1*; fagurlig *510*. sæing: sęing *F*; sæng *54, 61, 510*; af *tf. 61*. <sup>5</sup> þa er: þars *510*. hringfám: hrinfarin *1eþ*. -fam: fan *J1*; fain *F, 39, 61, U*; faut *54, Bb*; hiden *510*. <sup>6</sup> hryn-: hring- *T*; hreyn *J1*; hrym- *1eþ*. hrynserk viðor: hrim serkindum (-iudum *Bb*) *54, Bb*; hrim serkur niður um *510*. -serk: særkr *748*; serks *F, 39, 1eþ*. viðor: við avrr *U*; viðum alle øvrr. (÷ *54, Bb, se lige foran*). brynio: ul. *Bb*; merke bryniu *510*. <sup>7</sup> ruðuz: rvdduz *510*; hr- alle øvrr.; hrvþvmz *U*. riðmarar: hrimuadar *54*; hrimnis vodar *Bb*; hrið- skr. *748*; hrip... *U*; marer skr. *1eþ*. róða: haud *54, Bb* (*sammen med rastar*); ropar *U*; rode *510*. <sup>8</sup> at: ul. *Bb*; -ar *510*.

2. *Jómsv. AM. 510, 4<sup>o</sup>. — Jómsv. (1879) s. 82 (jfr. Fms. XI, 137). — F. J. Aarb. 324—326.*

<sup>1</sup> ædra: ædru *Fms. XI*. <sup>2</sup> kuantí: kvámu *Svb. Eg. (ShIsl.)*. <sup>3</sup> mattu: mættu *Svb. Eg.* <sup>4</sup> magrendr: magnendr *Svb. Eg.* <sup>5</sup> sarla: sárlá *Svb. Eg.*

3. *Jómsv. 510*; l. <sup>5-8</sup> også i *Hkr. K, J, F, 39*; *Ól. Tr. 54, 61, Bergsb.* — *Jómsv. (1879) 82 (jfr. Fms. XI, 138)*; *Hkr. I, 331*; *Fms. I, 173*. — *Jón Þork. Vers. i Hkr. 19—20, F. J. Aarb. 326—30.*

<sup>1</sup> uirdri: virði *Svb. Eg.* <sup>2</sup> vagll agls: valgagls *Svb. Eg.* <sup>3</sup> þars: þa er *54, Bb*; hræt *61*. <sup>4</sup> j: ul. *Bb*. sandi: sundi *K, 39*. <sup>5</sup> sorla: sðrla *61*; sarla *K, F, 39*; saurlla *J1*; sarla *54*; suðrla *Bb*. bligs: bles *K, 39*; biqs *J1*; blqr *F*; bærs *54*; bers *Bb*; bæs *61*. <sup>6</sup> j: iarli *K, J1, 39, F, 54, 61*. <sup>7</sup> þess: þat *61*. hafa seggir: hefir seggia (sægja *J1*) alle andre. <sup>8</sup> serk: serks *F*. ofinn: ofin *K, J1, 39, F, 54*.

4. *Hkr. K, J, 39, F*; *Ól. Tr. 54, 61, Bergsb*; *Jómsv. 510*. — *Hkr.*

<p>5. For rad jarll enn ára hendur hermaurum kendi gvndlar doms at glaumi 4 geirs tirar för meire undz þa er hraud enn haudri hialldur ræsi ec þat giolldum nunnar fus á mæti 8 mordur vicinga skeidar.</p>	<p>7. Saddi jarll þars odða of þing saman ggu van hugda valt hungri hranna byrgis nafni 4 mord skyar ward monnum mistar gott til vista heidins doms at hada ðlld uann markar sidu. 8</p>
<p>6. Giorduzt göndlar borda glaumur ðx þar at er naumu audi grims at eydiz 4 oll lönd dana brandi kent hefir hægur at höggua hræber birtingum senar vedz eggi undum viggjar 8 veggurs nidz um þat skeggi.</p>	<p>8. Þat vill oлд medan alldir yngs kvediu menn byggia gnogt þess er goglum ueitti glaum haconar æfi 4 þvi hyckbitrum beita baund at uilldu landi hyck lar eide lyda lætur huerium gramm betri. 8</p>

*I*, 337; *Fms.* 1, 183; *Jómsv.* (1879) 82–83 (jfr. *Fms.* XI, 138). — *Jón Þork.* *Vers. i Hkr.* 20–21; *F. J. Aarb.* 330–33.

1 Van: vanur 510. a: at 510. vinda: vinða 39; vágh at 61; níunda 510. sini: monnum 54, *Bb.* 2 verþ: vid *Bb*; sid 54. bioðr: biodi 510. ferðar: ferþir *J1.* 3 seilar: sueita 510. 4 sverðz: sverþ *J1*, 510. ecia: eggjar *J1*, 54, *Bb.* legi: legia 61. 5 aðr: at 510. -meiðar: meiðir *F*, 39; meiðir *J1.* hriðða: hriðða *F*; hræ . . a(?) 510. 6 hatt-: hætt- *J1*, 54, *Bb*, 510; hett- 61; hæt- 39; hæt- *F.* var: vard *Bb*; þat *tf.* *J1*, *F*, 54, 61, *Bb*, 510. mætti: motti *F*; matti *J1.* 7 liðar: leiðar *F*, 39, 61 510; leiðir *J1*; leiding 54, *Bb.* langra: langa 510. 8 tog: tög 61; taug 54; tyg *J1*; tugg *Bb.*

5. *Jómsv.* 510. — *Jómsv.* (1879) 83 (jfr. *Fms.* XI, 138). — *F. J. Aarb.* 333–37.

1 For rad: fórað *Svb. Eg.* 2 hendur: endr *Svb. Eg.* 3 gvndl-: göndl- *Svb. Eg.* 7 mæti: Mæra *Svb. Eg.* 8 mordur: meiðr *Svb. Eg.*

6. *Jómsv.* 510. — *Jómsv.* (1879) 83 (jfr. *Fms.* XI, 138). — *K. G. Nj.* II, 400, 971–72; *F. J. Aarb.* 337–40.

3 eydiz: eyðis *Svb. Eg.* 5 hægur: heggr *Svb. Eg.* 6 ber: ul. *Svb. Eg.* (*ðittogr.*) birtingum: birtinga *Svb. Eg.* senar: sævar *Svb. Eg.* 7 vedz: veðr *Svb. Eg.* 8 veggurs: veggs *Fms.* XI. nidz: niðr *Svb. Eg.*

7. *Jómsv.* 510. — *Jómsv.* (1879) 83–84 (jfr. *Fms.* XI, 138). — *F. J. Aarb.* 340–43.

3 hugda: hanga *Svb. Eg.* 8 ðlld: hrið *Svb. Eg.* uann: el. nann; við *Svb. Eg.*

8. *Jómsv.* 510. — *Jómsv.* (1879) 84 (jfr. *Fms.* XI, 139). — *F. J. Aarb.* 344–48.

1 vill: veit (man) *Svb. Eg.* 2 ynngs: yggs *Svb. Eg.* menn: man *Svb. Eg.* 4 glaum: glæ *Svb. Eg.* 8 betri: betra *Svb. Eg.*



- |  |   |
|--|---|
| <p>9. Hraud enn hroptur um nadi<br/>hialdur skya ualnyum<br/>þar uar lindz firi landi<br/>4 leid angur dana skeidar.</p> | <p>micin giordi her hiorua<br/>hliomur bui sunnann<br/>bauga skerdur at breidu<br/>balldur hakonar ualldi. 8</p>      |
| <p>10. Þa er firi bord á barda<br/>j brudar fang at ganga<br/>uedur magnanda uidris<br/>4 uirdendur bua kendu</p>        | <p>11. Vndur er þrytt ef þrindi<br/>þan kendi ual er sendir<br/>gulli safnadar gumna<br/>godinnar hræum fiarre. 4</p> |

## Lausavísur (1015).

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Hait hefir ask við aska<br/>.xviii. lagar mana<br/>veð boðgiorðar virða<br/>4 viðr halfan tvg .iij.-a<br/>enn at eggja sennv<br/>almsvellz boðar fellv<br/>þa hygg ek leyggstafir lago<br/>8 læðhyrs .ix. davða.</p> | <p>2. Eiðs erv erfi meiðar<br/>allbratt i styr fallnir<br/>ok .ii. at gny geira<br/>gvðbranz synir hanndan 4<br/>sliks bidum uer sidan<br/>sverds nema hefdir verði<br/>træust lid mitt ed mesta<br/>modz alldregi botir. 8</p> |
|--|---|

9. *Jómsv.* 510. — *Jómsv.* (1879) 84 (jfr. *Fms.* XI, 139). — *F. J. Aarb.* 348—49.

10. *Jómsv.* 510. — *Jómsv.* (1879) 85 (jfr. *Fms.* XI, 140). — *F. J. Aarb.* 349—54.

1 j: ul. *Svb. Eg.* fang: fangs *Svb. Eg.* 7 skerdur: skeiðr *Svb. Eg.*

11. *Jómsv.* 510. — *Jómsv.* (1879) 85—86 (jfr. *Fms.* XI, 140). — *K. G. Nj. II*, 111—12; *F. J. Aarb.* 354—55.

1 þrytt: þreytt *Svb. Eg.* þrindi: þundi *Svb. Eg.* 2 sendir: sendi *Svb. Eg.* 3 gulli: gulls *Svb. Eg.* safnadar: safnanda *AM.* 288 (*pap. af skr.*); samnandi *K. G.* 4 godinnar: goðmar *Svb. Eg.*

[I.v.] 1. *Heidarv. Sth.* 18, 4°. — *Ísl. s. II*, 371—72, *Hvs.* (1904) 95. — *F. J. Aarb.* 362—65.

1 hefir: skr. to gg i 18. 3 veð: e utydel. 18. 7 leygg: gg utydel. 18.

2. *Heidarv. Sth.* 18, 4°. — *Ísl. II*, 372—73, *Hvs.* 95. — *F. J. Aarb.* 365—67.

2 bratt: för læst bert. styr: sál. sikkert 18. 4 synir: herfra er resten senere opfrisket. 8 mitt: utydel. alldregi botir: disse ord er skr. 2 gg, den ene gang ur. af opfriskeren.

## Eilifr Goðrúnarson.

Islandsk skjald, omkr. 1000.

## 1. Et digt om Hakon jarl (omkr. 990).

Verþr ei allz orþa	asefreinv sonar	
oss grær of kon mærar	sað vingiofvm raþa.	4

## 2. Þórsdrápa.

1. Flvgstalla reð fellir	fyrstvz þeir at þrysta	
fiorniotz goþa at hveria	þoms niðivm sic biðia	4
drivgr var loptr at livga	þa er giarðvenioðr gorþiz	
4 log seims faþir heiman	gandvikr skotvm rikri	
geðreynir qvað greinar	endr til ymsa kindar	
gatz herþrvmv brwtir	ipia setrs fra þriþia.	8
vilgi trygvr til vegiar		
8 vigs geirroþar ligia.	3. Gor varþ ifor fyri	
	farmns meinsvarans arma	
2. Geðstrangrar let gongv	soknar hafsz með svipti	
gamleið þor skomv	sagna galdrs entagnir	4

1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 250.*

<sup>1</sup> Verþr ei: Verðit er *T*; Verði þer *W, U, 757.* allz: að *W*; at *T*; en *U.* orþa: iarþar *U.* <sup>2</sup> oss grær: æs gert *U.* of: vm *U, 757.* kon: kuón *757.* mærar: morar *T*; mæran *U.* <sup>3</sup> -reinv: reinio *U*; reyne *757.* <sup>4</sup> raþa: baþir *U.*

2. *Hele digtet (v: 1—15. 17—20) findes i SnE R, W, T (jfr. ved v. 16 og 21). — SnE I, 290—302.*

<sup>1</sup> <sup>2</sup> -nlotz: -motz *T*; natz *W.* hveria: hvætia *T, W.* <sup>4</sup> seims: sems *T.* <sup>5</sup> grein-: græn- *W*; grón- *T.* <sup>6</sup> gatz: *agl. W.* <sup>7</sup> *I W synes r* (veggjar) *udraderet.* <sup>8</sup> rop-: -rað- *W.*

2. *Jfr. K. G. II, Nj. 322.*

<sup>1</sup> -strangrar: -strangr *T.* <sup>2</sup> skomv: skommum *T, W.* <sup>3</sup> fyrst-: fyst- *W, T.* <sup>4</sup> þoms: þorns *T*; þoins *W.* <sup>5</sup> þa er: þav *W.* -venioðr: -vendi *T, W.* <sup>7</sup> kindar: landa *W.* <sup>8</sup> ipia setrs: idra seers *T.*

3. <sup>2</sup> farms: farmr *T, W.* <sup>3</sup> hafsz: hapz *T, W.* <sup>4</sup> -tagnir: rognir *T, W.* <sup>5</sup> grvN-: gran- *W*; gram *T.* <sup>6</sup> -te†: -tælir *T, W.* halla: hallar *W.* <sup>7</sup> opniz: opins *T*; apnis *W.* gapnvm: gop . . . (*afr.*) *W.*

pyl ec grunstræma grímnis gallmanteŕ halla opniz ilia gæpnvm 8 endils amo spendv.	ne hvælvovr halar háf skotnæpra svafv 4 knatti hreggi hæggvin hlympél við mæl glymia en felli hryn fialla feðiv þæt með steðia. 8
4. Oc gagnsvanir gengv gvnvars himintærgv friþar vers til fliþa 4 frvmseyris kom dreyra þa er havlkvetir briota bragðmilldr loka vildi bræþi vændr abrvþi 8 bag sef grímnis maga.	7. Harðvaxnar sér herþir hallandz of sic falla gatar maðr niotr hin neytri niarð rað firir ser giarþar 4 þverrir lætr nema þyri þös barna ser mærnar sneri bloð til svira salþax megin vaxa. 8
5. Oc vegþverrir vorrv van fetrvnar navnv hialltz af hagli oltnar 4 hlavparvm vergæpv mioc leið or stað stavckvir stikleipar veg breiþan vrþar þriotz þar er eitri 8 æstr þioðár fnæstv.	8. Opv fast enfriþar flavt eiðsvara gæta setrs vikingar snotrir sverþrvnnar fengvnar 4 þvrþi hræn at herþi hæðrs rvnkyqva næþar iarþar skaffs af affi ass hretviðri blasin. 8
6. Þar imork firir markar malhvettan byr settv	

4. <sup>1</sup> gagns: gangs *T, W*. <sup>5</sup> er: *mgl. W*. kvetir: kneutir *T*; kveitir *W*. <sup>8</sup> bag: *skr. 2gg. W*. grímnis: grísnis *W, T*.

5. *Jfr. K. G. Nj. II, 79.*

<sup>3</sup> hagli: *i R rettet fra hiallti (dittogr.); hagli W, T*. <sup>4</sup> hlavparum: hlavp aar vm *W*; hlaup arom *T*. <sup>6</sup> stik: stig *T*; [sti *afr.*]g *W*. <sup>7</sup> þar: þa *W*. <sup>8</sup> fnæstv: fnausto *T*.

6. *Jfr. K. G. Arkiv f. nord. fil. VIII, 57.*

<sup>2</sup> hvettan: hueican *T*. byr: bvr *W, T*. <sup>3</sup> halar: hallar *W*.

7. <sup>1</sup> Harð: r er *i R tilföjet over linjen med nedvisningstegn*. ser: let *W, T*. <sup>3</sup> hal-: hall *W*. sic: ic er *i R rettet fra æ*. <sup>5</sup> gatar: gatat (-að *W*) *W, T*. hin: enn *W, T*. neytri: næyti *W*. <sup>6</sup> lætr: let *W, T*. <sup>8</sup> þös: þors *W*. <sup>7</sup> sneri: snæri *W*.

8. <sup>3</sup> vik.: vikinga *W*. <sup>4</sup> sverþ-: er *i W skr. svð með et forkortelsestegn, hvoraf endel er afrevet; det kan lige så godt have været r (= ar) som (= er)*. <sup>4</sup> rvnnar: runnið *W, T*. <sup>6</sup> kyqva: kvika *W*; quykua *T*.

- |   |  |
|---|--|
| <p>9. Vnnz með yta síni<br/> aflravn var þat skønar<br/> a seil [himin siola<br/> <sup>4</sup> sialflopta kom þialfi<br/> að ostali striðan<br/> stravm hrekk mimis ekkior<br/> stopnisv] for steypir<br/> <sup>8</sup> striðlvndr með v]æl gripar.</p>           | <p>12. Dreif með drottar kneysi<br/> dolg sviþioðar kolgo<br/> sotti ferþ aflotta<br/> fles drot ivonesia <sup>4</sup><br/> þa er fvrnistis fasta<br/> floðrifs danir stopv<br/> knattv iolnis ættir<br/> <sup>8</sup> út ves firir lvta.</p>            |
| <p>10. Ne divp akarn drapv<br/> dolgs vams firvm gl[amma<br/> striðkviðivn]dvm stoðvar<br/> <sup>4</sup> stall við rastar palli<br/> ogndiarfan hlavt arfi<br/> eiðs [fiarðar hvg] meira<br/> skalpa þors ne þialfa<br/> <sup>8</sup> þrottar stein við otta.</p> | <p>13. Þeirs iþrottar hersa<br/> þorn rans hvgvm bornir<br/> hlymr varþ hellir kvmra<br/> hrinbalkar fram gingv <sup>4</sup><br/> listi ferðr í fasta<br/> frið sein var þr hreini<br/> gnipv hloðr agreypan<br/> gran hótt res qvanar. <sup>8</sup></p> |
| <p>11. Oc sífvna sípan<br/> sverþz liðhattar gerþv<br/> hlifar borðz við hærþa<br/> <sup>4</sup> harðgleipnis dyn barþi<br/> aðr hylriþar heiþi<br/> hriðendr fiorv þioþar<br/> við skyldbreta skytiv<br/> <sup>8</sup> skt eic heþins reikar.</p>                | <p>14. Oc hamloga himni<br/> hallfylvingvm vallar<br/> troþvz þer vþ troþi<br/> tvngls brasolar þrvngv <sup>4</sup><br/> hvf stiori bræt hvorv<br/> hregs vafreyþa tvegia<br/> hlatr ellipa hellis<br/> hornfornan kiol sporna. <sup>8</sup></p>         |

9. <sup>3-7</sup> og <sup>7-8</sup>. *Det indklamrede er afrevet i R og udfyldt efter W.*  
<sup>5</sup> að: oð T. <sup>6</sup> hr. m.: beck mimi T. <sup>8</sup> lvndr: -lyndr T.

10. <sup>2-3</sup> og <sup>6</sup>. *Det indklamrede er afrevet i R og udfyldt efter W.*  
<sup>2</sup> dolgs: dolg W, T. <sup>4</sup> palli: pallar T; falli W.

11. *Jfr. K. G. Nj. II, 179, 485.*  
<sup>4</sup> gleipnis: -gleifnir W. dyn: kyn W; sun T. <sup>6</sup> hriðð.: hriððrvðr W.  
<sup>8</sup> skt: skal W, T.

12. <sup>2</sup> kolgo: o (2) synes i R rettet fra a. <sup>4</sup> ivo: iuq W; i ue T.  
<sup>5</sup> ristis: -ristil W. fasta: falla T.

13. *Jfr. K. G. Nj. II, 303.*  
<sup>1</sup> hersa: bersa W. <sup>3</sup> hellir: hellis W. <sup>4</sup> gingv: gengv W. <sup>5</sup> ferðr:  
feðr W, T. þr: þar W, T. <sup>7</sup> hloðr: hlqdr T; hlæðr W.

14. <sup>3</sup> vþ: við W, T. <sup>4</sup> solar: -solir T, W. þrvngv: r tf. i R over linjen  
med nedvisningstegn. <sup>5</sup> hvf: hof W, T. <sup>6</sup> vafr.: vareuda T. <sup>8</sup> horn: hvnd-  
W. sporna: sprundi W, T.

<p>15. Fatípa nam froþi fiarðeplis kon iarþar mörar legs ne mvgþo 4 mēn ælteiti kena almtogar læst ægir angr þiofsegu tongv oðnis afli soðnvm 8 át rvðr iginsvðra.</p> <p>16. Þrængvir gein við þvngvm þangs ræð bita tangar qveldrvnina qna 4 kvnlegs álinmvm.</p> <p>17. Sva at hraðskyndir handa hrapmvmnm svalg gvnar lypti sylg alopti 4 sio langvinnr þrvngvar þa er avrþvrsis eisv as hrímnis flo drosar tíl þramoðnis þrvðar 8 þiost af greipar briosti.</p> <p>18. Bifþiz hæll þa er hofþi heiðreks of kom breiþv</p>	<p>vnd fletbiarnar fornar fotleg þvnis vegiar 4 itr gvlli lavst vllar iotrs vegtavgar þrioti meina niðr imiðian mez bigyrþil nezv. 8</p> <p>19. Glæms niðivm for gorva gramr með dreyrvm hamri of salvanið syniar sigr læt arinbræti 4 komat tviviðar tyvi tollor karms sa er harmi brætar liðs of beiti beckfall iotvns recca. 8</p> <p>20. Hel blotin va hneitir hog brotningi skogar vndir fialfrs af alfi alfheims blikv kalfa 4 ne liðfastvm lista latr valrvgar mattv alldr minnkanda elldar ellv steins of bella. 8</p>
--	--

15. <sup>1</sup> froþi: fræði *W, T*. <sup>3</sup> mörar: merar *W*. <sup>5</sup> togar: tavgar *W*.  
ægir: ógir *T*. <sup>6</sup> segv: sega *T*; sege *W*. tongv: tungo *T*. <sup>8</sup> rvðr: niðr *W*.

16. *SnE R, W, T, U*. — *SnE I, 256–58*. — *Jfr. K. G. Tidsskr. for phil. VI, 240*.

<sup>1</sup> þrængvir: þraungir *T*; þrengvir *U*; þrongvm *W*. gein: gæir *W*.  
<sup>3</sup> qna: kvenna *W, T, U*. <sup>4</sup> kvnlegs: kvnnlegs *W, T, U* (*her vn dog nu afr.*).  
álin: a lín *W*.

17. <sup>1</sup> hrað: *mgl. W*. <sup>2</sup> hrap: hrapp- *W*. mvmnm: mvnnar *W*. <sup>3</sup> for  
l i lypti *skriver R f*. <sup>4</sup> sio l.: langv. siu *W, T*. þrvng-: þrong- *W*; þraung-  
*T*. <sup>5</sup> þvrsis: þrasir *W, T*. eisv: esio *W*. <sup>6</sup> as: os *T*.

18. <sup>3</sup> vnd: vndir *W, T*. fornar: fornar *W, T*. <sup>4</sup> þvnis: þrasir *W*,  
*T*. <sup>6</sup> iotrs: iotr *W*.

19. <sup>3</sup> syniar: synia *W*; syniot *T*. <sup>4</sup> bræti: -bauti *W, T*. <sup>5</sup> tyvi:  
tivi *T*. <sup>6</sup> tollor: tollvr *W*.

20. <sup>3</sup> *Under det første f i fialfrs er i R et betydningsløst punkt.* af:  
at *W*. alfi: afli *T*. <sup>6</sup> rvgar: -rygir *W, T*. <sup>7</sup> alldr: aldrs *T*. elldar: elda  
*T*; alldar *W*.

21. Reiðr stoð roskv broþír      skelfra þors ne þialfa  
vagagn faþír magna              þrottar stein við ótta.      4

### 3. Af et kristeligt digt.

Setbergs qveþa sitia              sva hefir ramr konvngr  
svör at vrþar brvni              remþan  
roms banda sic lændvm.      4

## Óláfr Tryggvason.

*Norsk konge, d. 1000.*

### Lausavisur.

1. Enn i olpu grænni              medan huilaz latum þenna  
ek fæ dreing til streingiar      þegn gudmundar      4  
þann er hnackmiða hnyckir      ok af sam nafna  
4 her er ackeris fracki.              sinum drekki  
suo skal grimum  
2. Gestirr sk hornnum              gott öl gefazst.      8  
j gegn taka

21. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 254.*

<sub>1</sub> roskv: roskv *W*; rauskv (o) *T, U.*    <sub>2</sub> va: ra *W.*    <sub>3</sub> skelfra: skalf  
eigi *U.*    <sub>4</sub> þrottar: þrotta *W.*

3. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 446.*

<sub>3</sub> sva: sa 748.

[O. Tr.] 1. *Hallfreðarsaga AM. 132, fol. (M.), 557, 4°; Olaf Tryggv. AM. 53, 61, 62, Flat., Bergsb. — Forns. 92 (Prøver 16); Fms. II, 17, Flat. I, 307. — F. J. Arkiv XVIII, 306—7; K. G. Udv. 107.*

<sub>1</sub> Enn: Einn 62.    <sub>2</sub> fæ: feck alle øvr. streingiar: st i *M* rettet fra et andet bogstav og r<sup>(1)</sup> skr. ovenover; strengia alle øvrr.    <sub>3</sub> miða: miðum alle øvrr.

2. *Helga þátt Þórissonar, Flat. (sp. 184), AM. 62; jfr. AM. 309, 4°. — Flat. I, 361 (jfr. Fms. III, 138).*

<sub>1</sub> sk: skv 309; l. lyder i 62: Gestr skal einv.    <sub>3</sub> medan: hvitinga *tf.*  
62.    <sub>5</sub> ok: ul. 62. *L. 7—8 ul. 62.*

## Þórarinn.

*Vistnok en islænder, omkr. 1000.*

## Lausavísa (ved 999).

Sitr vid ár en etium	skelfir agnapi mar gylfa
allualldr asia kallðan	gædings skafuit ræde
vel nær drottar dæilir	ialmar hlumr vid hilmis
4 dyrr en hundr vid styri	hendr sem skilldi uendir. 8

## Bárðr á Upplöndum.

*Norsk bonde, omkr. 1000.*

## Lausavísa.

Hugða ek hitt at ek hefða	at ek skalpgrana skotzkum
harð hendit þat stundum	skyllða ek einn of hallda. 4

## Stefnir Þórgilsson.

*Islænder, omkr. 1000.*

## Lausavísur.

1. Munkat ec nefna	þann er suein konung
nær mun ec stefna	sueik or landi
niðr biugt er nef	oc tryggua son
4 a niþingi	a talar dro. 8

[P.] Ól. Tr. Flat. (sp. 209). — Flat. I, 405.

[B.] Ól. Tryggv. AM. 61, fol. 53, 54, 62, Flat., Bergsb. — Fms. II, 148—49; Flat. I, 381.

2 hendit: endit 53; hendr Fl. þat: uerit Fl. 3 skalp-: skalf Fl. grana: granna Bb. skotzkum: skotzkan 53; skelkinn Fl; stvndvm(!) 62. 4 skyllða ek: skilldag(y) 53, 62, Fl. einn: enn 54; en Bb. of: vm 53.

[S. P.] 1. Ól. Tr. AM. 310, 4<sup>o</sup>, Sth. 18, 4<sup>o</sup> (perg.), 53, 54, 61, 62, Flat. Bergsb.; Kristnis. AM. 371, 4<sup>o</sup> (Hb); Fsk. B, A. — Ólafss. (Odds) 1895 s. 95 (jfr. Fms. X, 342), 1853 s. 50; Fms. III, 20, Flat. I, 500; Kristnis. Hb 144 (jfr. Bisk. I, 26); Fsk. 122. — K. G. Arkiv II, 277—78, Udv. 116.

1 Munkat: Mvnkað 371, Bb; Mankat B; Manka A; Maka 18; Ei (egi Fl.) mvn 62, Fl. 2 nær: n' Hb; nerr 61; nerr 53; nær 54. mun: man Hb, A. 4 a: sem aa 61. 5 þann: sa 61; þenn A; þeim 53, 54, 62, Fl, Bb. suein:

2. Ek skil ærit gerla	heldr vil ek vit stoð standa
ermk leiðr favður reiðe	staglvtr drifin vti
harðr skyli drengr a dyrðer	vaða gerðr en ek verða
4 danskvr hœll hvat þv melir	varmr a þinvm áarmi. 8

### Oddr breiðfirðingr.

*Islænder, omkr. 1000.*

#### Illugadrápa.

1. Vestr var þrong a þingi	2. Drott geck synt a sættir
þorsnes med hug storum	svellendr enn þar fellu
hoppum studdr þar er hodda	þremia svellz fyr þolli
4 hialmraddar stafr kuaddi	ijj andvoku randa 4
snarræðann kom sidann	ædr kynframadr kæmi
sætt var atgerr med letta	kvanar reggs und seggi
forna siods und fædi	frægt gerdizst þat fyrda
8 farmr dolgsvolu barmi.	forræd gridum snorri. 8

sveinn Bb. konung: kong 54. 6 oc: enn A, B (ikke B1—2), 62, Fl. son: sun B, A, s. 61, 62, Hb, Bb.

På latin findes dette vers hos Oddr således: *Nec nominabo | pene monstrabo | curuus est de orsum | nasus in apostata | qui sueion regem | de terra seduxit | et filium tryggva | traxit in dolo.*

2. Odds Olafss. Sth. 18, 4<sup>o</sup> mbr. — Ó. Tr. (1853) 50.

[O.] 1. Eyrb. AM. 448, 4<sup>o</sup>. — Eyrb. s. 20. — K. G. Udv. 104.

8 barmi: barma udg. 1787.

2. Eyrb. AM. 448, 4<sup>o</sup>, 309 (fra og med 2. l.) — Eyrb. 20. — K. G. Nj. II, 390—91, Udv. 104—5.

2 svellendr: svell 309. þar: þrir 309. 3 þremia: þrymia 309. 4 iij: þrir 309. randa: randar 309. 5 framadr: fornum(?) 309. 6 reggs: hreggs 309; fleggs K. G. und: uid 309. 7 gerdizst: geridz 309. þat: þess(?) 309. fyrda: forðum 309. 8 snorri: snorra 309.



## Hallfrøðr Óttarsson vandræðaskáld.

*Íslandsk skjald, død ved 1007.*

## 1. Hákonardrápa (omkr. 990).

1. [A]sk þollvm stendr vllar avstr at miclv træsti reykilvndr hin riki	bíar haddaþa byriar bifqvan of sic þríþia.	4
4 randfars brvmaðr hari.	4. Þvi hyg fleyianda fræian ferr iorð vnd menþverri itra eina lata avðs mioc træþan.	4
2. Ok geirrotv gætvar gagls við strengiar hagli hvngv eyþvndvm hanga		
4 hlóþvt iarni seðar.	5. Rað lvkvz at sa siþan sniallaðr konvngs spialli atti einga dottor onars víþi grona.	4
3. Sanyrþvm spenr sverþa þvar þigiandi vígiar		

1. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 414.*

<sub>1</sub> Ask: A *mgl. R (afsk.)*; Al- U. stendr: gengr 1eþ. <sub>3</sub> reyki: reuki T; ræyki W; ræki U, 1eþ; ræki 748. hin: inn T. <sub>4</sub> rand: an *hensmulret U*. brvmaðr: brvmar 748; brymaðr U. hari: harri U.

2. *SnE R, W, T, 748. — SnE I, 432.*

<sub>1</sub> geirrotv: geir qtv W; gæira tó (*men a synes rettet fra o*) 748. gætvar: gotvar W; gótvar 748. <sub>2</sub> strengiar: strengia W. <sub>3</sub> eyþvndvm: eud-ondom T. <sub>4</sub> hlóþvt: hlotut T; hlóðvt W; hlæðvr 748. seðar: sōðar W; sæðar 748.

3. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 236.*

<sub>1</sub> -yrþvm: yrðin 757. spenr: spennir T. <sub>2</sub> þvar: svar W; snar U; snarr T, 757. <sub>3</sub> vígiar: viggian U. <sub>4</sub> bíar: i *mulig udskr. R*; barr W; bar 757, U; barr har(!) T. haddaþa: hoddapa U. <sub>4</sub> bif: biþ U. of: vnd W, T, U, 757.

4. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 322.*

<sub>1</sub> Þvi hyg: Hve W. hyg: hyk T; hyck U. fleyianda: fleygi... a W (*af dette ord og andre er nogle bogstaver hensmulrede, men læsemåderne er dog alle sikre*); fleygianda U; fleyiannde 757. fræian: frægian W, T, U, 757; frakna Sv. *Söderberg (se Wisén)*. <sub>3</sub> itra: itran W, T, U, 757. eina: *efter a synes et bogstav raderet R*; æin at W; einn at T, 757; eina at U. <sub>4</sub> avðs: *herefter åben plads for ét ord W*; systr *tf. U*; þerssa *tf. 757*.

5. *SnE R (to steder), W (1--2), T (1--2), U (1--2, her l. 1--2), 757. — SnE I, 320, 460.*

<sub>1</sub> lvkuz: laukz 757. Den 1. linje er skr. 2gg i W(1). <sub>3</sub> -aðr: raðr W(1),

6. Breiðleita gat brvpi baleygs at ser teygia stefnir stavðvar hrafna 4 stala ríkis malvm.	8. Olitit brestr vti vndyrs svmmv rvnvm hart a hampis skyrtvm hryngrap egils vapna. 4
7. Grams rvni lætr glymia gvnrikr hin er hvæt likar hagna hamri slegnar 4 heipt braðr of sic vapir.	9. Þáþan verpa fæt fyrða fregn ec gerla þat særla riopaz biork iblopi ben fyrir meilskvrvm. 4

## 2. Óláfsdrápa (996).

1. Tolf var elldz at all dri ysetrs hati vettra hræstr þa er herskip glæsti 4 hærða vinr or gorðom	hloðo hamðis klæðom hiorva gnys ok skyiom hilmis menn sem hialmom hlýr vig en mól styri. 8
---	---

*T(1), U(1-2), 757; mællt R(2); mælltr W(2), T(2). s<sub>4</sub> mgl. U(2). a einga: ðnga 757. 4 onars: anars T(1-2); anas U(1); annars 757. vþi: vini R(2); viðr U(1). grona: gróna T(2); græna U(1); granna 757.*

6. *SnE R, W, T, 757. — SnE I, 322. — K. G. Nj. II, 361.*

*3 baleygs: bællæygs W. teygia: teygða W, T, 757. 3 stefnir: strefnir W. 4 ríkis: ríks at 757.*

7. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 460.*

*1 Grams: gramr U. 2 rikr: likr U. hin: sa U. 3 hagna: havgnar U. 4 of: vm W; vnd U.*

8. *SnE R, W, T, U, 748 (her ét vers med det følg.), 1eþ. — SnE I, 422.*

*1 litit: litinn U. 2 vndyrs: vndfvrs U; dvrs skr. 748. svmmv: suinnom T; sy(?)... uls U; frømmv 748. 3 hart: el. hæð(?) T. skyrtvm: skyrtor U. 4 grap: graps T; grapn 1eþ; gialp U.*

9. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 422-24. — K. G. Nj. II, 321-22, 632-33.*

*1 fæt: fyr 748. 2 gerla: gærla 748; gorla T; giorla W, U, 1eþ. 3 biork: biort W, T, U, 748. 4 fyrir: fvr W, T, U; fvr við 748; fvr fyrir 1eþ. meil: i skr. over l. R; meils U; mell(?) 1eþ, men her er m og ll(?) rettet fra andre bogstaver (først skr. ber).*

2, 1. *Ól. Tryggv. Frisbók. — Cod. Fris. 109. Verset er her tillagt hallarstein.*

*1,3 er omtr. enslydende med Arnors Magnúsdraða v. 1e<sub>3</sub> og rimeligvis indkommet derfra, så at Hallfreds oprindelige tekst er gået tabt.*

<p>2. Hilmir let at hólme hræskoð roðin bloþe hvat <i>vm</i> dyldi þes hælþar 4 hærð ok æstr i gærðom.</p> <p>3. Sva fra ec hit at hafan horgbriotr i stað morgum oft com rafn at hamna 4 loð valkastu bloðe.</p> <p>4. Endr let iamta kindir allvaldr i styr falla vandiz hann ok vinda</p>	<p>vegrimr a þat snimma 4 hætt var hersa drottinn hiordiarfr gota fiorvi gullskerði fra ec gerþu geirþey a scáneyu. 8</p> <p>5. Bæðserkiar hio birki, barclæst i danmorco hleypimeidr fyr heiða hlunvigia bæ sunan. 4</p> <p>6. Tiðhogvit lét tigi trygva sonr fyr stygván</p>
--	--

2. Ól. Tr. Hkr. K, J, F; Fsk. B, A; Oddr AM. 310, 4<sup>o</sup>; Fms. 53, 54, 61, 62; Flat. (sp. 42), Bergsb. — Hkr. I, 295; Fsk. 110 (med v. 7 som sidste halvdel), 310 s. 121 (= Fsk.); Fms. I, 101; Flat. I, 91.

<sup>1</sup> let: vann B, A, 310; lett Bb. at: a 54, Bb. <sup>2</sup> hræ: hialm B, 310; halm A; her 53, 54, Fl, Bb. bloþe: bloþu J1. <sup>3</sup> hvat: hvar B; huatt Fl. vm: of J1, F, B, A, 310, 54, 61, 62, Bb; ul. 53. dyldi: dvaldi Fl, 62; dulðu 310. þes: ul. B. hælþar: holðar 310; hólða 61, Fl; haulda 53, 62; hauka 54, Bb. <sup>4</sup> hærð: hórðz Bb.

3. Fsk. B, A; Oddr, 310. — Fsk. 108, AM. 310 s. 120 (begge steder som l. 1—4 til v. 4<sub>1</sub>—4).

<sup>1</sup> hit: hitt A, 310. hafan: hava 310. <sup>2</sup> rafn: hramn A. at: þars 310. hamna: hæfta A; heiptum 310. <sup>4</sup> loð: hloð A, 310.

4. Ól. Tr. Hkr. K, J, F; Fsk. B, A, Oddr 310; Fms. 53, 54, 61, 62, Flat. (sp. 52), Bb. — Hkr. I, 298, Fsk. 109 (l. 1—4 som sidste del til v. 3, og l. 5—8 som 1. del til v. 5), AM. 310 s. 120 (= Fsk.); Fms. I, 125, Flat. I, 110.

<sup>1</sup> Endr let: EN letz F. kindir: kindr A; kindar B; kindum 53, 54, Bb. <sup>2</sup> all: al- 53. allv.—styr: alluandliga Fl; allvalldaztr Bb. <sup>3</sup> hann—vinda: oft oc vida B. ok: æ J1; at Fl. vinda: vinða J1, 310. <sup>4</sup> vegrimr: végrimmr F; vegr. 53, 54, 61, 62, Bb; veggrimmr J1, A, Fl; viggrimmr 310; vegrunr B. snimma: snemma J1. <sup>5</sup> hætt: Hæitr B (Kristi. afskr. = K). hersa: hessa Fl; horða B, A, 310. <sup>6</sup> diarfr: darfr J1. <sup>7</sup> -skerði: skerðer J1; skeyde Fl. gerþu: giorðu 53; geyrðo F. <sup>8</sup> geirþey: garðoy B. -eyu: rett. i K fra eyri; eyri F, 54, Fl, Bb.

5. Ól. Tr. Hkr. K, J, 39, F; Fsk. B, A; Oddr 310; Fms. 54, 61, 62; Flat. (sp. 54), Bb. — Hkr. I, 305; Fsk. 109 (jfr. ved v. 4); AM. 310 s. 120 (= Fsk.); Fms. I, 130—31, Flat. I, 114.

<sup>1</sup> hio: let 62, Fl. <sup>2</sup> barc: baurk- Bb. læst: riodr J1. i .. morco: til .. markar Fl. <sup>3</sup> meiðr: møyðrs A. <sup>4</sup> vigia: vigia J1 og tf. firi; ueggia 54, Bb. bæ: by J1, 39, 310, 61, 62, Bb; hv 54.

6. Ól. Tr. Hkr. K, J, 39, F; Fsk. B, A; Oddr 310, Fms. 53, 54, 61,

leicnar hest a læsti	8. Gørpiz ungr við engla
<sup>4</sup> liót vaxin hræ saxa	ofvægr konungr bægia
vinhroðigr gaf viðá	naddscúrar reð nqrir
visi margra frisa	norðimbra sa morði <sup>4</sup>
blæcco brúnt at drecka	eyddi ulfa greddir
<sup>8</sup> bloð qvellдриðo stoðe.	ognbliþr scótum viðá
	gerþi seims með sverði
7. Rógs bra recka lægir	sverðleic i mæn scerðir. <sup>8</sup>
rikr valkøra liki	
herstefnir let hræfnom	9. Ydrogar let ægir
<sup>4</sup> holld flæmingja golldit.	eyverscan her deya

62, *Flat.* (sp. 54), *Bb.* — *Hkr.* I, 306; *Fsk.* 109—10; *AM.* 310 s. 120—21; *Fms.* I, 133, *Flat.* I, 115.

<sup>1</sup> høgvit: hoggit 54, *Bb.* let: vann B, A, 310. tigi: tyggi A; tigi J1.  
<sup>2</sup> trygva: tryga J1; tryggia 62. sonr: son J1, F; sun A: sonr 310, *fork.*  
 39. fyr: fyr J1; við 53, 54, *Bb.* stygván: styggan 61; skryggian *Fl.*;  
 dygvan J1; dyggian 62. <sup>3</sup> læsti: lesti *alle øvrr.* <sup>4</sup> vaxin: vaxinn J1, F,  
 310, A, 54, 61, *Fl.* hræ: hram *Fl.*; gram 62. saxa: vaxa 62, *Fl.* <sup>6</sup> visi: visir  
 B, A, *Bb.* margra: margan 62, *Fl.* <sup>7</sup> blæcco: blækum J1; blakkum B;  
 blacka 310. brúnt: brunn 53; bratt *Fl.*

7. *Ól. Tr. Hkr.* K, J, 39, F; *Fsk.* B, A; *Oddr* 310; *Fms.* 54, 61, 62,  
*Fl.* (sp. 54—55), *Bb.* — *Hkr.* I, 306—7; *Fsk.* 110 (jfr. *ved v. 2*); *AM.* 310  
 s. 121 (= *Fsk.*); *Fms.* I, 134, *Flat.* I, 115. — *Jón Þork. Bem. til Vers. i*  
*Hkr.* 17—18.

<sup>1</sup> lægir: lóger B; læghær A; lögir F. <sup>2</sup> rikr: reik 39. køra: kera  
 J1, 39, F, A, 310, 54, 61, *Bb.*; kæra B; skera 62; skeriar *Fl.* liki: riki *Fl.*  
<sup>3</sup> stefnir: stofnir *Bb.* let: *ul.* 39.

8. *Ól. Tr. Hkr.* K, J, 39, F; *Fsk.* B, A; *Oddr* 310; *Fms.* 53, 54, 61,  
 62, *Flat.* (sp. 57), *Bb.* — *Hkr.* I, 307—8; *Fsk.* 110—11 (l. <sup>1—4</sup> *sammen med*  
*v. 9<sub>5—8</sub> som sidste del*); *AM.* 310 s. 121 (= *Fsk.*); *Flat.* I, 120, *Fms.* I, 144,  
 — *K. G. Nj.* II, 132.

<sup>1</sup> Gørpiz: Georde *Fl.* ungr: *ul.* J1. <sup>2</sup> ofvægr: ovægr *Bb.*; ouægin 53.  
 bægia: beia J1; bæggia A. <sup>3</sup> nadd: nad 53, 54; nað- B. -scúrar: skarr  
 62, *Fl.* reð: reid 62; hlod *Fl.* nqrir: nqr 62; nærre *Fl.* <sup>4</sup> imbra: himbra B.  
 sa: þui J1, 310, 53, 54, 61, 62, *Bb.*; þar *Fl.* morði: m̄di 62; timbre *Fl.*  
<sup>5</sup> greddir: græddir 39, 310 (ð), 54, 62, *Bb.*; grøðer B; græddi 53; bræddir *Fl.*  
<sup>6</sup> ogn: og- 39. bliþr: blið B. scótum: skipum *Fl.*; liði 62. viðá: víði  
*Bb.* <sup>7</sup> gerþi: gerþiz J1; gerðisc 310. seims: sueims 53. með: meðr A.  
<sup>8</sup> sverð: svnd- 62, *Fl.* leic: leiks 53, 54, *Bb.* imæn: muna *Fl.*; imvn 62.  
 scerðir: skerdiz 54, *Bb.*; skerdi 53, 62; grundar *Fl.*

9. *Ól. Tr. Hkr.* K, J, 39, F; *Fsk.* B, A; *Oddr* 310; *Fms.* 53, 54, 61,  
*Bb.* — *Hkr.* I, 308; *Fsk.* 111 (l. <sup>1—4</sup> *som sidste del til v. 8<sub>7—8</sub>, 5—8 som*  
*første del*), *AM.* 310 s. 121 (= *Fsk.*); *Fms.* I, 144.

<sup>1</sup> Y-: V- *Bb.*; Ver- J1. drogar: drøgar J1; drauga B, A, 310, 53, 54,

týr var tiorva dýra	bygiendr ok hió tigi	
<sup>4</sup> týargiarn ok ira	graþr þvar geira hriðar	
barði brezcrar iarðar	gioði kumrscar þioðir.	8

### 3. Óláfsdrápa, erfídrápa (1001).

1. Flugþverrir nam fyrri fregr alldregi vægia hellðr let hauka skyllðir	baða hertygðar hycia hneckir sina recca þess lifa þioðar sessa	
<sup>4</sup> hugrecki ser þecka.	prottar orð a flóttu.	8
2. Geta skal mals þess er mæla menn at vapna seno dolga fangs við drengi	3. Þar hyck vist til mioc misto morg com drott a flóttu gram þan er guni framdi	
<sup>4</sup> daðæflgan gram qvaþo	gengis þrønscre drengia	4

61, Bb. ægir: egir J1; øgir 310, F. <sup>2</sup> eyverscan: æverkann A. <sup>3</sup> tyr: tyr 53; tyrr 54, Bb; tír B. var: vann B; batt Bb. tiorva: tiorvar B, A. dýra: hura J1; dyrra 53; dyran B. <sup>4</sup> tyar: tirar J1, F, 310, 53, 54, 61, Bb; tinar A; tignar B; tiran 39. giarn: garn Bb. <sup>5</sup> brezcrar: brezcar 39, Bb; brazkrar A. iarðar: iarðir 39. <sup>6</sup> bygi-: bygv- F, B; bygv- J1; bygg- A, 310, 53, 54, 61, Bb. ok: en (enn) J1, 39, F, B, A, 310; er 53, 54, Bb. <sup>7</sup> graþr: groðr B, A. þvar: hio(?) 61. <sup>8</sup> gioði: gioðs B. kumrscar: kvmskrar F; kyrmskrar J1; kumbrscar 310; kumbskar A; lumbærskar(!) B; valskar 53, 61; vaskar 54, Bb. þioðir: þioðar F, J1(?).

3, 1. Ól. Tr. Fms. 61, Flat. (sp. 250), Bergsb. — Fms. II, 305; Flat. I, 479.

<sup>1</sup> Flugþverrir: Fylg þyrrir Fl. Flug-: flyg Bb. <sup>3</sup> hauka: haldra Bb. skyllðir: bæitir Fl. <sup>4</sup> þecka: þekkia Fl.

2. Ól. Tr. Hkr. K, J, F; Fsk. B, A; Oddr 310, Sth. 18; Fms. 54, 61, Flat., Bergsb. — Hkr. I, 439; Fsk. 124; AM. 310, 100, Sth. s. 53; Fms. II, 306; Flat. I, 479. — K. G. Nj. II, 365–89.

<sup>1</sup> Geta: Gæta 54. skal... er: ul. Fl. <sup>2</sup> vapna; orða Bb. <sup>3</sup> fangs: vangs F. við: viðr A. <sup>4</sup> gram: þar F; bur(r) B, A; by 18. <sup>5</sup> baða: baðat 310, 18; bað at B; bað A; badu Fl. her: hratt 54, Bb (jfr. fölg.). tygðar: trygþar J1, B, 18, 61, Fl; ygþar 54, Bb; tryggver A; dycvir F; tryggvan 310. <sup>6</sup> sina: sinna A. <sup>7</sup> lifa: lifir 18. þioðar: þioðir Fl. sessa: hressa 310; hnossa Fl. <sup>8</sup> flóttu: sporðe 18.

3. Ól. Tr. Hkr. K, J, F, 325 VIII 2b; Fsk. B, A; Oddr 310, 18; Fms. 54, 61; Flat (sp. 250), Bergsb. — Hkr. I, 443; Fsk. 123; AM. 310, s. 100, Sth. 53; Fms. II, 307; Flat. I, 480. — K. G. Nj. II, 351.

<sup>1</sup> þar: ul. A. hyck: hyk J1, Fl; hykk ek 325; hyg F; hyg 54, Bb; hyggek B, A. vist: ul. B. vist til: omv. 54, Bb. til mioc: omv. B. til: er 325. misto: misti 61. <sup>2</sup> morg—drott: drot kom... (afr.) 325; i skr. 18.

nófr vá ein við iofra allvalldr tvá snialla frøgr er til slícs at segia 8 sípr en iarl hin þriðia.	fellv þeir med þolli þeim skæuadar geima mein hlvtv af því minir meir hollvinir fleiri. 8
4. Heppt var litt æ lopti liðv ðrvar fram giðrva brodda flaug aðr bauga 4 briotendr skyti spiotum orð var hitt at harðaz hvar kunnr fyr laug svnan 8 minn drottinn fram sotti.	6. Herskerdir klauf hardan hann geck reidr of skeidar suafdar stofn med suerdi sunnz ellduipum kunnum 4 kunni granr at gunni gunnpings a hior þunnum margr la hæggr of haugginn hold barkapra sarka. 8
5. Sotti herr þar er hætti hund margr drasils svnda en hialmsprotum hilmir 4 hardfengr dõnum vardi	7. Vard um vinda myrði uiggskyr en þat lyseg rammr vnd randar himni rymør knattv spior glymia 4

3 framdi: samðe 18. 4 þrõnsra: kænskra 54, Bb; afr. 325. 5 nófr: næfr A. J1, F, 325, 18, 54, 61, Fl, Bb. við: viðr A. 6 -valldr: -vallda F; afr. 325. snialla: si- Fl. 7 frøgr: frægr (e) J1, 325, F, 310, 18, 61, Fl, Bb, 54; frægð B; frægt A. er: einn er 325. til sli: afr. 325. til slícs: slíkt J1. 8 sípr: sigr J1, Bb; suðr A; þiðr B. en: ok J1, F, Fl, Bb, B, A, 310, 18, 54, 61; ul. 325. hin: en J1; en(n) B, A; -inn 18, 54, 61.

4. Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, Flat. (sp. 251), Bergsb., AM. 325 VIII, 2b. — Fms. II, 311, Flat. I, 482. — K. G. Udv. 144.

2 giðrva: gðrua Fl; gaurua 53, 54, Bb; gervar 325. 5 orð: ordit 325. hitt: ul. Bb. 6 kunnr: kunt 54, Bb, 53 (her noget usikkert). fyr: við 53.

5. Ól. Tr. Fms. 53, 54, Flat. (sp. 252), Bergsb. — Fms. II, 313; Flat. I, 483.

2 drasils svnda: drasilsunda 54; drēsils. Bb. 3 sprotum: spiotum 54, Bb. 5 þeir: þar 54, Bb. 6 geima: geyma 54, Bb. 7 hlvtv: hlaut ek 54, Bb. því: því at 54, Bb. 8 holl-: holld- Fl.

6. Ól. Tr. Fms. 54, Bergsb.; AM. 748, (l. 5—8). — Fms. II, 313; SnE II, 493.

2 of: vm B. 3 suafdar: svarðar Svð. Eg. 4 sunnz: sunnr Bb. 6 lyder i 748: gvnnþinga iarnmvm. 7 hæggr—haugginn: herr vm höggvinn 748. 8 lyder i 748: holl barkat ra sarkat. barkapra: barkadræ Bb. sarka: sërka Bb.

7. Ól. Tr. Fms. 53, 54, Flat. (sp. 252), Bb. — Fms. II, 314—15; Flat. I, 484.

1 Vard um: Verðum Fl. 2 uigg-: uig 54, Fl. skyr: styrs 54; styn Bb. lyseg: lysig Fl; lysek 54; lvsek Bb. 3 randar: randa Bb, 54. 5 hirdar:

<p>hirdar stodz vid hardan                  hnit vegg med fiold seggia                  vidis vellti meidar                  8 varg holrr þrimv marga.</p>	<p>10. Eigi lataz ytar                  enn þeir er viða nenna                  fremra mann of finna                  folk reifvm oleifi. 4</p>
<p>8. Vpp saugdu lög lögþiss                  lif skiott firum hlifa                  gnog til gumna feigdar                  4 galkn vid randar balku.</p>	<p>11. Firðiz vættr sa er varði                  við lönd breta striðir                  bleydi firðr við braðan                  beck dóm heðins recka 4                  han let of sauk sanna                  sverð ialmr ox þar uerða                  skilit fra ek fyr skilia                  skoð mær roðin bloði. 8</p>
<p>9. Letit hygg leifa brautar                  lognarungum varu                  geirs vid gumna stiora                  4 geigr þing at eiga                  þa er fakhladendr fræknir                  farlegs at vin iarla                  hufs mædr hamri þæfdar                  8 hrings skyrtur fram geingu.</p>	<p>12. Hverr var hreddr við öruan                  hugdyggan son trygva                  oðvz malmþings meiðar                  maðr vnd solar iaðri. 4</p>

hirðir jfr. *ShI II*, 304. <sup>6</sup> hnit: hinn 54, *Bb*. med: en 54, *Bb*. <sup>7</sup> vellti: vallte *Bb*. meidar: reydar 54, *Bb*.

8. *Ól. Tr. 54, Flat. (sp. 252), Bergsb. — Fms. II, 315, Flat. I, 484.*  
<sup>1</sup> lögþiss: lögiss *Bb*; lögdar *Fl*; lagðisk *Svb. Eg. i ShI II*, 306.

9. *Ól. Tr. Fms. 54, Flat. (sp. 252), Bergsb. — Fms. II, 315—16, Flat. I, 484.*

<sup>1</sup> Letit: Letitid *Bb*; Leitt *Fl*. hygg: hyk *Fl*. <sup>2</sup> log: lög *Fl*. narungum: er noget forskr. i 54 (tranin-?), -stræningum *synes Bb at have*. <sup>3</sup> stiora: stiorar *Fl*. <sup>4</sup> geigr: geigur *Fl*. <sup>5</sup> fak: fack *Bb*; frek *Fl*. <sup>6</sup> -legs: leggs *Fl*. <sup>7</sup> hufs: ufs *Fl*. hamri: harmi *Bb*. þæfdar: hefðar *Fl*. <sup>8</sup> hrings: hring- *Fl, Bb*.

10. *Ól. Tr. Fms. 61, 54, Flat. (sp. 254), Bergsb. — Fms. II, 321, Flat. I, 487.*

<sup>1</sup> lataz: lata *Fl*. <sup>2</sup> viða nenna: viðaz renna 54, *Bb, Fl*. <sup>3</sup> fremra: frægra 54, *Bb*. of: um *Fl*. finna: finnaz 54, *Bb*.

11. *Ól. Tr. Fms. 61, 54, Flat. (sp. 254), Bergsb. — Fms. II, 322, Flat. I, 487.*

<sup>1</sup> vættr: vætti 54; vęcti *Bb*; uedr *Fl*. <sup>2</sup> breta: bretta *Bb*. <sup>3</sup> beck—heðins: brekkdoms fyr konungs *Fl*. <sup>4</sup> of: um *Fl*. <sup>5</sup> ialmr: hialmr 54, *Bb*; gust *Fl*. ox þar: hainn *Fl*. <sup>6</sup> mær: morg 54, *Fl*; mord *Bb*. roðin: rodit *Bb*.

12. *Ól. Tr. Fms. 61, 54, Bergsb. — Fms. II, 322.*

- |   |   |
|---|---|
| <p>13. Sucko niðr af naðri<br/>naddfárs i þoð sárir<br/>bægs gerþuz við vægiaz<br/>4 verkiendr megin serkiar<br/>vanr mun ormr þótt ormi<br/>alldýr konungr stýre<br/>hvars hannscriðr með lip lyða<br/>8 lengi slicra drengia.</p> | <p>15. Gott er gerua at fretta<br/>gvnnr vox fyr haf svnan<br/>sverð bitu feigra fyrða<br/>fior raunn at því monnum 4<br/>hvern rakkligaz rekka<br/>rand laðs vipir kuaðu<br/>svrtz ættar vinn ek slettan<br/>8 sylg olaf fylgia.</p> |
| <p>14. Mvndit lvng hit langa<br/>læsiks vnd gram rikum<br/>bloð kom æ þravm þiðan<br/>4 þioð varliga hrioda<br/>meðan itrs vina atv<br/>inan borðz at morði<br/>sv gerðiz vel varði<br/>8 verðung iofers sverðum.</p>               | <p>16. Ógrøpir sa vða<br/>armgriotz trono flióta<br/>hann ræð geir at guni<br/>glæðr ok baða naðra 4<br/>aðr hialdr þorin helldi<br/>hugframr i bæð ramri<br/>snotr af snøri vitni<br/>8 sundz þorketill undan.</p>                   |

13. Ól. Tr. Hkr. K, J, F, 325 VIII, 1; Fsk. A; Oddr Delag. 4—7, 310, Sth. 18; Fms. 53, 54, Flat. (sp. 253), Bergsb. — Hkr. I, 447; Fsk. 129; AM. 310, s. 109, Sth. 58, 67; Fms. II, 319—20; Flat. I, 486.

<sup>2</sup> nadd-: nað J1, 53; nad- 54, Bb. <sup>3</sup> bægs: bæðs J1. gerþuz: gerþutt J1; . . . vt 325; gerþv F; gerðut 4—7, 18; giorðut 53, 54; gerðoð A. vægiaz: vegia J1. <sup>4</sup> verkiendr: ver kendr J1; verkendr 4—7, 325, 53, F; værkænndr A; verkenndr 18 (310 = K); verkomendr 54, Bb. megin: heðins J1, 310, 4—7, 18, Fl; hieðins 53; hæiðins A; hendiss 54, Bb. serkiar: ul. Bb. <sup>5</sup> vanr: vant 4—7. mun: mvn at F. þótt: þo at A, 4—7; af Fl; at Bb. <sup>6</sup> all-: al- 18, 325, Fl. <sup>7</sup> hvars: þars J1, 4—7, 53; þer er A; þar 54, Bb; hvars er Fl. hann: ul. 4—7, 53, 54, Bb. scriðr: skirðr 325; skræið 4—7. með: meðr A. — I 325 er nogle bogstaver hist og her afr., men dets oprl. tekst er allevegne sikker.

14. Ól. Tr. Fms. 61, 54, Flat. (sp. 254), Bergsb. — Fms. II, 323; Flat. I, 487. — K. G. Eft. skr. II, 221.

<sup>1</sup> Mvndit: Mundut 54, Bb; munde Fl. lvng: lund Bb. hit: it 54; id Bb. <sup>2</sup> læ: láð F. J.; K. G. Eft. skr. <sup>3</sup> þravm: þrum 54, Bb. <sup>5</sup> vina: vinir G. Vigf. (Forns.). atv: ata 54; eta Bb; atti Fl. <sup>7</sup> vel: at uel Fl. varði: varða G. V.

15. Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, Flat. (sp. 257), Bergsb. — Fms. III, 3; Flat. I, 493.

<sup>1</sup> gerua at: at giorua 53. <sup>2</sup> gvnnr: gunn 53, 54, Fl, Bb. <sup>4</sup> raunn: runn Fl. <sup>5</sup> rakk-: reck- Bb. <sup>6</sup> l. ul. Fl. rand: vand Bb. <sup>7</sup> svrtz-ek: satt mun itr vm Fl. vinn: mun 54, Bb. slettan: sliettar 54; sleittar Bb. <sup>8</sup> olaf: olafi 54, Bb; oʃ Fl.

16. Ól. Tr. Hkr. K, J, F; Fsk. A; Oddr 310, 4—7, 18; Fms. 53, 54,



<p>17. Harðgeruan liet hiorui hólmsuerda tyr suerda vind a uiðu sunndi 4 vigþey hiedíns meyar aðr en ormi neði eiríkr eða hlut meira morg óð bita íbloði 8 benkneif fyr oleifi.</p>	<p>aðr vox <i>vm</i> gram goðan gunnr hakonar svnan. 8</p>
<p>18. Itr fermðum reð ormi orð sæll iðfurr norþan snorp varð at þat sverða 4 snot eiriki æ moti en hy iofnvm hefnir hlyrs þeim gota styrði</p>	<p>19. Norðr ero óll of orðin aðr lónd of gram dæðan allr glepþ friðr af falli flygstygs sonar tryggva. 4</p> <p>20. Veit ec eigi hitt aðr heita hungrdeyfi skal ec leyfa dýnsæðinga dæðan dýrblics eþa þo kyqvan 4 allz sanliga segia sár mun gramr at hvaro hætt er til hans at fretta hvertvegia mer segir. 8</p>

61, *Flat.* (sp. 257), *Bb.* — *Hkr.* I, 453–54; *Fsk.* 131; *AM.* 310 s. 104; *Sth.* 55, 64; *Fms.* III, 3, *Flat.* I, 494.

1 Ó.: V *F.* Ógröpir: ogn røðir 18, *Fl.*; Vlfgröpir 310. aða: auðan 4–7. 2 arm-: arin *Bb.* griotz: gjozt *J1.* trono: trana 4–7; travnnv *Bb.* 3 hann: her 53. geir: geir 18. 5 aðr: enn *tf.* *A.* 6 hug-: hægr *F.* i: or 54, 61, *Bb.*; ok 18, 53; æ *A.* 7 af: a *A.* 4–7, 310, 18, 61, *Fl.* 53, 54, *Bb.* snøri: snøris *J1.*; snæris 61, 53, 54, *Bb.*; siglu 310. vitni: vnni 54; vitru 4–7; otri 310, 18, *Fl.*; fiotri 53.

17. Ól. *Tr.* *Fms.* 53, 54, 325 *VIIIg.*, *Bergsb.* — *Fms.* III, 9.

1 geruan: giorvar *Bb.* 325. hiorui: utydel. 53. 2 hólms-: holms *Bb.* tyr: tyr *Bb.* 3 vind a: vinda *Bb.* sunndi: syndi *Bb.* 4 þey: hey *Bb.* 8 ben: bein 54, *Bb.* 325.

18. Ól. *Tr.* (*Fms.*) 61, 53, 54. *Flat.* (sp. 272), *Bergsb.* 325 *VIIIg.* — *Fms.* III, 12–13, *Flat.* I, 520.

1 fermðum: ferndvm *Bb.*; fremdum *Fl.* 3 þat: þar *Fl.* 4 eiriki: eireki 53, *Fl.* 5 hy: hver 53, 54, 325; hverr *Bb.*; húf *Svb.* *Eg.* 6 hlyrs: hysr *Fl.* styrði: styrir *Fl.*

19. *Oddr Sth.* 18; *Þidr.* *AM.* 177, 178 fol.; *AM.* 132 (*M.*), *Flat.* (sp. 279). — *Sth.* s. 61; *Þidr.* 3; *Flat.* I, 534 (jfr. *Fms.* III, 24); *Forns.* 112.

1 Norðr: Aud *Fl.*; Nu *M.* of: vm *M.* *Fl.*; lond 177. 2 aðr: eitt *Fl.* lónd: strond 177. of: um *Fl.*; at *M.* 177, 178. dæðan: daudum 177. 3 glepþ: gledzt 178; lemr *M.* af: ath 178. 4 flyg: fiol- *Fl.*; folk 177, 178.

20. Ól. *Tr.* *Hkr.* K, J, *F.*; *Fsk.* A; *Oddr* (l. 1–4) 4–7, 310, 18; *Fms.* 53, 54, 61, *Flat.* (sp. 258), *Bergsb.*, 325 *VIIIg.* — *Hkr.* I, 455; *Fsk.* 132; *AM.* 310, s. 112, *Sth.* 60, 68; *Fms.* III, 5; *Flat.* I, 494.

1 Veit—eigi: Veitkat ek 53, 61; vættkaða ek 54, 325; Veitat ec 310;

<p>21. Sagðr var mæri ne meira  mvni maðr stríð of biða  lyðum firðr ok laðe  4 land vorðr fyr sio handan  veri oss þott ærir  ellz þeim svikvm belði  heila likn ef havka  8 ha eklifs iofur lifðe.</p> <p>22. Samr var ar um æfi  oddrags hin er þat sagði  at lofða gramr liðe  4 læstygs sonar trygva</p>	<p>vera qvepr a'ld or éli  olaf comin stala  menn geta mali sǫno  mioc er ver en sva feri. 8</p> <p>23. Mundut þess allz þegnar  þrótt hardan gram sóttó  fer ec með lyða lipe  landherþar scap verþa 4  at mund iokuls mundi  margdyr coma styrir  geta þickiaz þes gotnar  glicligs or her slicom. 8</p>
---	--

vatekada ek Bb. eigi: æi 4-7; ei F. aðr: hvart F, 310, 325, 53, 54, 61, Bb; hvert J1; hvar A; hve 18, Fl; þo at 4-7. heita: hætta A; hetta 54; hreyti 310.  
4 dýr: dag F. dýrblics: dýrligs 54, Bb, 325; dýrðligs 53, 61. kyqvan: kvikvan F, 310, 4-7, 61; evikkvan A; kvikan 53, 54, Fl, Bb, 325. 5-8 mgl. 310, 18, 4-7. 5 allz san: allsann- 53. segia: segium Fl. 6 sár: sart A. 7 fretta: fratta F. 8 hvar: hvart- J1.

21. Ól. Tr. Oddr Sth. 18, 310, 4-7; Fms. 53, 54, 61, Flat. (sp. 258), Bb., 325 VIIIg. — AM. 310 s. 113, Sth. 61, 69; Fms. III, 6, Flat. I, 495.

L. 1-4 udgör et hele sammen med 20 1-4 i 4-7. 1 Sagðr-ne: Sagdi mer ein Bb, 325. var: ul. 54. mæri: mer 310, 4-7, 54, 61, Fl. ne: inn 53; ein 54; en 61. meira: meiri 53; opfr. i 61 men urigt. 2 mvni-of: man ec stríð af þui 310; munum alldr stríð um 4-7. mvni maðr: muna menn 53; munuma 61; mín muna 54, Bb; muna 325. 3 lyðum . . . laðe: landi . . . lydum Bb, 325. ok: at 53. 4 vorðr: norðr Bb, 325. fyr: fra Bb. sio: sia 310. sio han: opfr. 61. 5 þott: þo at 310, 4-7, 53, 54, 61, Bb. ærir: ærumz Fl. 6 þeim: þioð 53. 8 ha eklifs: haklifs 53, 54, 61, Fl, Bb, 325 (lifs afr. sammen med io-); hafklifs 4-7; hauk klifs 310.

22. Ól. Tr. Hkr. K, J, F; Fsk. A; Fms. 53, 54, 61, Bb, 325 VIIIg. — Hkr. I, 456; Fsk. 132; Fms. III, 7. — K. G. Nj. II, 243-44.

1 var ar: varrar A; ver skr. Bb. um: of J1, F, 54, Bb, 325. 2 odd: oð- J1. brags: bragðs J1; bracs F; flagðs 53, 54, 61, Bb, 325; flaghs A. hin: ul. 53. 3 liðe: lifði alle øvrr. 4 sonar: bvrar F, A. 5 qvepr: kveða J1, F, 53, 61. a'ld: áls F. or éli: ur ælli A. 7 geta: akta 54, Bb, 325. mali: malin J1, 53, 54, 61, Bb, 325. 8 er ver: ek var 61. feri: fǫri J1; færi 54; færi Bb.

23. Ól. Tr. Hkr. K, J, F; Fsk. A; Fms. 53, 54, 61, Bb., 325 VIIIg. — Hkr. I, 456; Fsk. 133; Fms. III, 8. — K. G. Eft. skr. II, 38; J. Þork. Bem. 27.

1 Mundut: Myndot A; Munot J1. allz: er alle øvrr. . egnar: afr. 325 (lígesom enkelte orddele i det følg.: lan l. 4, marg l. 6, ligis l. 8); Þreanda J. Þ. 2 sóttó: sotti Bb, 325. 3 fer: fra 61, 53, 54, Bb, 325. með: meðr A. lyða: lifða A; lyðo J1. lipe: lifi A. 4 landherþar: sál. alle, dog nogle med ð.

24. EN segir æðar kení  
æstr í málma gnæstan  
segr fra sarom ticia  
4 sumr eða brot *vm* comnum  
nu er sanfregit sunan  
siclings or styr miclom  
kan ec *eigi* mart at *manna*  
8 morð veifanar orði.
25. Norðmanna hygg ec  
nænninn  
nu er þengill framgenginn  
dyr hne drottar stiori  
4 drottinn und loc sottann  
grams douðe bra gæðe  
goðs ufarar þioðar  
allr glæps fiðr af falli  
8 flugtygs sunar Tryggva.
26. Hlaut ek þann er æztr  
var einna  
ek sanna þat *manna*  
vndir niðbyrði norðra  
norðr guð föður vorðinn. 4
27. Illt var þatz vilfa sultar  
opt þverri stoð ek fieri  
mest þar er malmar brustu  
mein þo at smatt se vndeinum 4  
skiliðr em ek við skylia  
skalm olld hefir því valldit  
vætti ek virða drottins  
vil er mest ok dvl flestum. 8
28. Hef ek þannz huerium  
iðfri  
heiptfiknum varð rikri

5 mundi: myndi *F*, 53, 54, 325. 6 styrir: ryrir 53, 54, 61, *Bb*, 325. 7 geta: sæta 54, 325, *Bb*; gæta *F*. þickiaz: þikiaz *J1*; þickiomz *F*; þyckiat *A*, 54, 61; þickia 53, 325, *Bb*. þes: mer *J1*, *A*, 61, *Bb*, 53, 54, 325. gotnar: geitiar *Bb*. 8 gliçligs: gliçhlis *A*. or: ok 61, *Bb*, 53, 54. her: styr *J1*, *F*, 53, 54, 61, 325, *Bb*; hærr *A*.

24. *Ól. Tr. Hkr. K, J, F; Fsk. A; Fms. 53, 54, 61, Flat. (sp. 258), Bergsb., 325 VIIIg. — Hkr. I, 456–57; Fsk. 133; Fms. III, 8; Flat. I, 495.*

1 æðar: alldar 54, *Bb*, 325. kení: kennir *A*. 2 i: or *A*, 53, 54, 61, *Fl*, *Bb*, 325 3 segr: summr 53. 4 eða—comnum: at braut hafí komizst *Fl*. brot: braut *F*, 61; brott *J1*, 53, 54, *Bb*, 325. *vm*: of *alle øvrr. undt. A*. comnum: komna 61. 5 er: hefk 53, 54, 61, *Bb*, 325; hefig *Fl*. sunan: sidan *Fl*. 6 or: i *J1*. 7 kan: kanna *Fl*. ec: ul. *J1 (ikke J2)*. eigi: ei 53, 54, *A*, *Fl*, 325; ul. 61. at: við *alle øvrr.* 8 veif: væip- *Fl*. orði: ordum *Fl*.

25. *Fsk. A. — Fsk. 133–34. — K. G. Nj. II, 905–6, Udv. 111.*

26. *Ól. Tr. Fms. 61, 53, 62, Flat. (sp. 162), Bergsb.; Hallfr. 132 (M), 557. — Fms. II, 40, Flat. I, 317, Forns. 93.*

3 niðbyrði: indbvrderi *Bb*. -byrði: byrdri 53, 557; byrdra *M*. norðra: norðan *Fl*; nordaran *Bb*. 4 föður: fqðr 62; favdr 557. vorðinn: orðinn *M, Fl*.

27. *Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, 325 VIIIg. Bergsb.; SnE (l. 5–8) R, T, U, 748, 757, 1eβ. — Fms. III, 9; SnE I, 520. — K. G. Nj. II, 916–19; jfr. 245.*

1 þatz: þat er 54, 325, *Bb*. 2 fieri: fiari 53, 54, 325, *Bb*. 3 þar er: þars 53. 4 mein: meinn *Bb*. þo at: þott 54, 325, *Bb*; et *skr.* 53. 5 skiliðr: skildir 748, 757;

vnd nið byrði norðra	<i>hann var mennzkra manna</i>
<sup>4</sup> norðr guð föður vorðinn	mest gott i tvav bresta <sup>4</sup>
biða mvn ek þess er breiðan	aðr en glikr at goðu
harðmana vann skarðan	giæðingr mvni fæþaz
margakanda mækis	kæns hafi kristr en hreini
<sup>8</sup> mót alldreghi botir.	konvngs ond ofær löndum. <sup>8</sup>

29. Fyr man heimr ok himnar  
hvg reifum oleifi

#### 4. Eiríksdrápa (1001).

Berr er hroðr at heyra hialldr aurr vm þik gervan

#### 5. Lausavísur.

1. Sva nockui verðr sauckuiss ægilig þess augum  
sannargs troga margra allheiðins mer reiði <sup>4</sup>

skylindr 1eþ. em: er 53. skylia: skyia U. <sup>6</sup> skalm: skam U. valldit: volldit 53, 54, 325, Bb. <sup>7</sup> vætti: viðti 53; uetta T. virða: vida 1eþ. <sup>8</sup> vil er: vilia 54, 325, Bb; villa er U. er: ek 53, 748, 757. ok d.: afr. U.

28. Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, 325 VIIIg, Bb. — Fms. III, 10.

<sup>2</sup> heipt: hept 325, 54; heft Bb. varð: var 54, 325, Bb. rikri: r Bb. <sup>3</sup> byrði: byr Bb. <sup>4</sup> vorðinn: orðinn 53. <sup>5</sup> er: ul. 54, 325, Bb. <sup>7</sup> margakanda: margankanda Bb. <sup>8</sup> mót: mott Bb. botir: bota 54, 325, Bb.

29. Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, 325 VIIIg, Flat. (sp. 258), Bergsb. — Fms. III, 10, Flat. I, 496.

<sup>3</sup> hann: hans 54 (utydel.), Bb. mennzkra: ra usikkert 61. <sup>4</sup> mest gott: mestr fiott Fl. tvav: tuo Fl. <sup>5</sup> aðr: at Bb. at goðu: a goða 53. <sup>7</sup> kæns: kígnst 53; kænn Fl. en: hinn 53, 54, 325, Bb. <sup>8</sup> konvngs: kongs 54.

4. Hallfredars. M, 557; Ól. Tr. Fms. 53, 54, 61, Flat. (sp. 279), Bb. — Forn. 113, Fms. III, 26, Flat. I, 534. — K. G. Nj. II, 170.

<sup>1</sup> Berr er: Bærr ert 61, 53, 54, 557; ber 3k Fl; Berr ert Bb.

5. 1. Hallfredars. AM. 132 (M), 557; Ól. Tr. Fms. 61, Flat. (sp. 155), Bergsb. — Forn. 89; Fms. II, 9, Flat. I, 304. — K. G. Skj. Besk. 29—30, Udv. 107—8.

<sup>1</sup> nockui: nõcku 61; nõckui Fl; nõckut 557. <sup>2</sup> args: argr Bb. troga: trega Bb. <sup>3</sup> ægilig: ægiligs 61, Fl, Bb, 557. þess: fyrir 61, 557, Fl, Bb. <sup>6</sup> illz: allz 61, 557, Fl, Bb. <sup>7</sup> stæri ek: stærig 557. bruði: bvri 61, 557, Bb.

sem olitill vti	þviat algrvndar endiz	
illz mest við for gesta	áttgoðrar mer troðu	
stæri ek brag firi bruði	betr vnum nu nytia	
8 burhundr gamall sturi.	nærr en heitið veri.	8
2. Raða rækimeidar	4. Færum festar varar	
randaliðs at biðia	ferr sioroka at knerri	
ótti einga dottur	suorð tekr helldr at herða	
4 avalldz er þat skalldi	hvar er ackeris fracki.	4
sið mun svrz vm biða		
sua gæta menn til hennar	5. Veit ek at visu skreyti	
kuanar kyrs af keyri	viðlendr mer sendi	
8 kolfinnu mer renna.	nauktan hior við nockua	
	nu flaustr burar austrá	4
	verða hiollt fyr herdi	
3. Fvss em ek enn þott ossu	hofum gram kera framdan	
afoll drepi stali	skelkuin þa ek of skialga	
miog skytr maurnar vakri	skrautligr konungs nauti.	8
4 minnaz við kolfinnu		

2. Hfr. 132 (M), Flat. (sp. 155). — Forns. 89, Flat. I, 305. — F. J. Arkiv XVIII, 310—12.

<sup>1</sup> lyðer i Fl. sál.: Redkada ek ræki mæidum. <sup>3</sup> ótti: otta Fl. einga: æinka Fl. <sup>4</sup> avalldz—þat: aualldi þvi Fl. <sup>5</sup> sua gæta: sia geta Fl. <sup>7</sup> kyrs: k (b?) utydel. (forskr.) M; byrr Fl. keyri: kyrrí Fl. <sup>8</sup> -finnu: -fennu Fl.

3. Hfr. M, Flat. (sp. 156). — Forns. 91, Flat. I, 306. — K. G. Nj. II, 229, Udv. 108; F. J. Ark. XVIII, 312—13.

<sup>1</sup> em: er Fl. enn: ul. Fl. þott ossu: þoat osa Fl. <sup>2</sup> afoll: afl uóll Fl; álfoll K. G. stali: stalli Fl. <sup>5</sup> þviat: þoat Fl. grvndar: grindar Fl. endiz: endizst Fl. <sup>7</sup> nytia: nytri Fl. <sup>8</sup> en heitið: sem heitin Fl.

4. Hfr. M, 557; Ól. Tr. Fms. 53, 61, 62, Flat. (sp. 157), Bergsb. — Forns. 92; Fms. II, 17, Flat. I, 307. — F. J. Ark. XVIII, 321.

<sup>1</sup> varar: vorar 61, Fl. <sup>2</sup> sio-: sæ 53, 61, 62, Fl, 557, Bb. roka: loka Bb. <sup>3</sup> suorð: svavrd Bb. herða: hardna Bb.

5. Hfr. M, 557; Ól. Tr. 53, 61, 62, Flat. (sp. 167), Bergsb. — Forns. 94, Fms. II, 52, Flat. I, 326. — K. G. Nj. II, 142—43, Udv. 108—9; F. J. Ark. XVIII, 321—24.

<sup>1</sup> visu: var 62. skreyti: skreytir 557; skeyti 62. <sup>2</sup> mer: konungr de øvrr. <sup>3</sup> nauktan: ianæktan Bb. hior—nockua: brand af nockvi de øvrr. <sup>4</sup> flaustr—austra: æk (ag 557, at Fl, 62) syrar (syriar Bb, skyrra Fl) mey (mer 62) dyra (dynia Bb) de øvrr. <sup>5</sup> herdi: herdri Bb; hardri 53, 557. <sup>6</sup> gram: gramr de øvrr. <sup>7</sup> skelkuin: skælkuingum 61; skaulkingum 53; skælkvngvm Bb; skölkvingum 557; skavglvngvm 62; skolkuings um Fl. þa—of: þad k Bb. of: ul. øvrr. skialga: ul. 61. <sup>8</sup> -ligr: lig 61, 62, Fl; ligs Bb.

- |   |   |
|---|---|
| <p>6. Hitt var fyrir er harra<br/>hliðskialfar gat ek sialfan<br/>skipt era gumna giptu<br/>4 geðskiotan vel blota.</p>   | <p>8. Haufum haulda reifar<br/>hrafn bloðz goða nafni<br/>þess er ol við lof lyða<br/>lóm ór heiðnum dómi. 4</p>  |
| <p>7. Oll hefir ort til hylli<br/>oðins skipat hliðum<br/>algilldar man ek alldar<br/>4 iðiur varra niðia<br/>en trauðr þviat vel viðris<br/>valld hugnaðiz skalldi<br/>legg ek a lof friggjar<br/>8 fion þviat kristi þionuni.</p> | <p>9. Mer skyli freyrr ok freyia<br/>fiarð let ek aðul niarðar<br/>likniz gravm við grimni<br/>gramr ok þorr enn rammi 4<br/>krist vil ek allrar astar<br/>erumk leið sonar reiðe<br/>valld a frægt vnd folldar<br/>foður einn ok guð queðia. 8</p> |

6. *Hfr. M, 557; Ól. Tr. Fms. 53, 61, 62, Flat. (sp. 167), Bb. — Forn. 94, Fms. II, 52, Flat. I, 326.*

1 Hitt . . fyrir: omb. i de øvrr. fyrir: fyrst 53, Bb. er: ek *tf. Bb.*  
harra: herra 62, Bb. 2 -skialfar: -skialfan 557, 53, *Fl, Bb*; skialfra 62. 3 era:  
er æ (at Bb) de øvrr. giptu: giptvm 557. 4 -skiotan: skiota 62.

7. *Hfr. M, 557; Ól. Tr. Fms. 53, 61, 62; Flat. (sp. 167), Bergsb. — Forn. 94, Fms. II, 52—53, Flat. I, 327. — F. J. Ark. XVIII, 324.*

1 ort: ætt 61, 62, *Fl, Bb, 557*; eirr 53. til: *forskr. 61 (el. við rettet til til)*. hylli: hyllis 62. 2 hliðum: liðum 53, 61, 62, *Fl, Bb*. 3 al-: all- 61, 62, 557. -gilldar: gillda 61, 53, 62, *Fl, Bb*; gilldra 557. man: mun 53, 62, Bb. ek: ul. 62. alldar: alldri Bb; alldra 557. 4 iðiur: iðiu *alle øvrr.*  
5 en: en 61; em ek *Fl*. viðris: vidrir 557. 6 hugnaðiz: hvgnaði 62. 7 a lof: æ frvmver 61, *Fl*; fa born vid 53, Bb; af bæn vit 557; a frvm er 62. friggjar: friggi 557.

8. *Hfr. M, 557; Ól. Tr. Fms. 53, 61, Flat. (sp. 167), Bergsb. — Forn. 94—95; Fms. II, 53, Flat. I, 327. — F. J. Arkiv XVIII, 325.*

1 Haufum: Höfnvm 61; hæfum 53; hafvm Bb; hæfir 557; höfum *Fl*. reifar: reifir 557; ræfir 53; refir Bb; reifnir 61. 2 bloðz: blotz (bloz) de øvrr. 4 ór: i 61.

9. *Hfr. M, 557; Ól. Tr. Fms. 53, 61, 62, Flat. (sp. 167), Bergsb. — Forn. 95; Fms. II, 53, Flat. I, 327. — K. G. Skj. Besk. 21—22, Eft. skr. II, 236—37, Udv. 109; F. J. Ark. XVIII, 325—26.*

1 Mer: Meir 62. skyli: ek *tf. Bb*. 2 fiarð-: færð 557. let: læt 53, 557, *Fl*; leit 62. aðul: af dul *alle øvrr.* niarðar: mærdar 53, 557; mardar Bb. 3 grimni: grimmri 53; gramma 557; grimman Bb. 4 enn: in 62; hinn 557, *Fl, Bb*. rammi: ramma 53, 557, Bb. 5 vil: hid *Fl*. 6 erumk: erum *Fl*. 7 valld a: vallda *Fl, 62, Bb*; vald es á K. G. frægt vnd: fræknum *Fl*; fręgr *skr. Bb*. folldar: fölldv 557. 8 foður: feðr *alle øvrr.*

<p>10. Sa er með sygna ræsi siðr at blot ero quidiut verðum flest at forðaz 4 fornhalldin skaup norna lata aller ytar oðins orð firi roða nu em ek neyddr fra freyiu 8 niðium krist at biðia.</p>	<p>12. Ol ek þar er alldri vela auðgilldanda villdag hyriar niot a huitu hrafnuins a fe sinu 4 vann ek til goðs við greni gunn máss sem ek kunna en furskerðer færði fiortal at mer hiorua. 8</p>
<p>11. Eitt er suerð þat er suerða suerð auðgan mik gerð firi suipniorðum suerða 4 suerðott mun nu verða muna vansuerðat verða verðr em ek þriggia suerða iarðar mens at yrði 8 vmgiorð at því suerði.</p>	<p>13. Sva hefk hermila harmi hugballdr igny skiallda baugs erum suipr at sueigi sárlinz rekit minna 4 en lofnugginn liggia let ek balldr roðins skialldar ekk hefnda sua ockar auðgisli hia dauðan. 8</p>

10. *Hfr. M*, 557; *Ól. Tr. Fms.* 53, 61, 62, *Flat.* (sp. 167), *Bergsb.* — *Forns.* 95; *Fms. II*, 53—54, *Flat. I*, 327. — *K. G. Udv.* 109; *F. J. Ark.* XVIII, 326.

<sup>1</sup> Sa er: *Sæs* 61. <sup>2</sup> quidiut: *quidvt* 557; *kvediot* 62. <sup>3</sup> verðum: þar verdr *Fl.* <sup>4</sup> orð: ætt 53, 61, 62, 557, *Bb*; blot *Fl.* <sup>5</sup> nu—ek: verð ek ok 61, 53, 62, 557, *Bb*. em: er *Fl.* neyddr: *neidr* 62. *freyiu*: *niarðar* (*hi-Bb*) *alle øvrr.* <sup>6</sup> l. *mgl.* 62.

11. *Hfr. M*, 557; *Hkr. K, J, F*; *Ól. Tr. Fms.* 61, 62, *Bergsb. Flat.* (sp. 168); *Den 3. gr. afh. W, AM.* 748, (l. 1—2). — *Forns.* 96—97; *Hkr. I*, 406; *Fms. II*, 56—57, *Flat. I*, 329; *SnE II*, 152, *Den 3. og 4. grt. afh.* 25, 98. — *K. G. Nj. II*, 180—81, *Udv.* 110.

<sup>1</sup> Eitt: *Gott Bb.* er(2): *ul.* 557. <sup>2</sup> gerð: *gerði alle øvrr.* <sup>3</sup> muna: *mana K*; *munat* 557, 61, 62, *Fl, Bb.* <sup>4</sup> em: er 557, *Fl.* <sup>5</sup> mens: *legs K*; *legs J1*; *hljótr K. G.* at: ef 61, *Fl, 557, K, J1, F*; *nema Bb.* yrði: *verdi Bb.* <sup>6</sup> giorð: *gerd Fl.*

12. *Hfr. M*, 557; *Ól. Tr. Fms.* 53, 61, 62, 325 VIII, 2e (l. 1—2 ÷ villdag), *Flat.* (sp. 175), *Bergsb.* — *Forns.* 101; *Fms. II*, 83—84, *Flat. I*, 342. — *K. G. Nj. II*, 238, 313, *Udv.* 110.

<sup>1</sup> er: ek 557. alldri: *ul.* 53. vela: *vella* 557; *veila* 325, *Bb.* <sup>2</sup> auðgilldanda: *avðgils (-sl Bb)* *davda* 557, 325, *Bb.* villdag: *villda ek* 557. <sup>3</sup> hyriar: *hyria Bb.* niot: *motz* 61; *natt* 62, *Fl.* niot a: *niota* 557. huitu: *hvini* 62; *humi Fl.* <sup>4</sup> a—sinu: fe (*fee* 53, *Bb*, *fiar* 557) *minu* (*munu Fl, 62*) *de øvrr.* <sup>5</sup> vann: *mun* 62, *Fl.* til: *ul. Fl.* við: *firi* 61. greni: *grenni de øvrr.* <sup>6</sup> gunn máss: *gunnars (= Bb)* *son Fl*; *svá tf.* 62; *mærs skr.* 61, 557, 53, 62. <sup>7</sup> en: er 62; ef *Fl.* fur: *frid* 557; *fyrr Fl.* færði: *fæði* 557. <sup>8</sup> at mer: a *mig Fl.* 62.

13. *Hfr. M*; *Ól. Tr. Fms.* 53, 54, 61, 62, *Flat.* (sp. 176), *Bergsb.* —

<p>14. Ekk bar ellda skrauckuis          aulnaskeiðs af reiði          lagða ek hendr at hundi          4 hundz glæuara mundar          stendr ei sa sendir          síðan hlackar skiða          bál rauð ek yggjar iela          8 iels við þioða velum.</p>	<p>16. Þrammar sua sem suimmi          silafvllr til huilu          fúr skiðandi fiarðar          fulmár atrauð haru 4          áðr en orba stríðir          ofriðr þorir skríða          hann era hlaðs við gunni          hvilu braðr vnd vaðer. 8</p>
<p>15. Leggr at lysibreku          leggiar is af grisi          kuol þolir hlin hia hanum          4 heitr ofremdar sueiti          en dreypilig drupir          dynu rán hia hanum          leifi ek liosra vifa          8 lund sem alft a svndi.</p>	<p>17. Lit mun halr enn hvíti          hialmgrandr firi bur skalmaz          hann muna aura eyrar          an ok strutr enn grani 4          þott orþægir eigi          ofriðr stavðul viðan          hirðandi nytr hiarðar          hiorfangs ok kui langa. 8</p>

— *Forns.* 102; *Fms.* II, 86—87, *Flat.* I, 344. — *K. G. Udv.* 110; *F. J. Ark.* XVIII, 326—27.

<sup>1</sup> hefk: hefir *Fl.*; hofk *Bb.* harmi: harma *alle øvrr.* <sup>2</sup> hug-: huig *alle øvrr.* (hing? *Fl.*) = hneig *Svb. Eg.* <sup>3</sup> suiþr: svipt *alle øvrr.* <sup>5</sup> en: at *alle øvrr.* lofhugginn: lofhnuggin *Bb.* <sup>6</sup> balldr—skialldar: sunnr i dyn gunnar *alle øvrr.* (svndr 54, *Bb.*) <sup>7</sup> ekk: sál. *ogsá* 61; ek *de øvrr.*; vm *tf. alle øvrr.* sua: *ul.* 54, *Bb.* <sup>8</sup> gisli hia: gisl (gils 53, 54, 62, *Fl.*) bana *alle øvrr.*

14. *Hfr. M.*; *Ól. Tr. Fms.* 53, 54, 61, 62, *Flat.* (sp. 176), *Bergsb.* — *Forns.* 102—3; *Fms.* II, 87, *Flat.* I, 344. — *K. G. Udv.* 111; *F. J. Ark.* XVIII, 327—28.

<sup>1</sup> Ekk: sál. *ogsá* 61; ek *de øvrr.* bar: bra *alle øvrr.* skrauckuis: stockvi *alle øvrr.* <sup>4</sup> lyðer: hundgeðiaðum undir i *alle øvrr.* <sup>5</sup> ei sa: enn sa er *Fl.*; en sa sa 62; eigi *skr.* 61, 53, 54. <sup>6</sup> hlackar: þat *tf.* 62. <sup>8</sup> við: firi 61. þioða: þioð a *alle øvrr.*

15. *Hfr. M.* *Flat.* (sp. 233—34), — *Forns.* 105; *Flat.* I, 449. — *F. J. Ark.* XVIII, 313.

<sup>1</sup> at: af *Fl.* <sup>2</sup> leggiar is: leggia dis *Fl.* <sup>3</sup> hlin: i *Fl* *først skr.* hon. <sup>7</sup> leifi: læyfui *Fl.* <sup>8</sup> alft: allt *Fl.*

16. *Hfr. M.* *Flat.* (sp. 234). — *Forns.* 105—6; *Flat.* I, 450.

<sup>3</sup> fúr skiðandi: fuss skerdandi *Fl.* <sup>5</sup> orba stríðir: orua stride *Fl.*

17. *Hfr. M.* *Flat.* (sp. 234). — *Forns.* 106; *Flat.* I, 450. — *F. J. Ark.* XVIII, 314.

<sup>1</sup> halr enn: haulldrinn *Fl.* <sup>2</sup> grandr: grannz *Fl.* skalmaz: ganga *Fl.* <sup>4</sup> enn: -inn *Fl.* <sup>8</sup> fangs: vangs *Svb. Eg.*



18. Kolfinnna lez kenna  
kueð ek *vm* hlut þenna  
huat queða vitru vífi  
4 vallda fíllt af skálldi  
enn af vngum suanna  
auðhnyckianda þyckir  
oð em ek giarn at greiða  
8 ganga dyrligr angi.
19. Litt hirða ek lautar  
lundr hefír hett til sprunda  
viggs þótt verða hogginn  
4 varr i hondum suarra  
ef ek næða síf slæðu  
soma karms meðal arma  
matkað ek lioss um liosa  
8 lind oftrega bindaz.
20. Vetkað ek hitt huat verða  
ver gloðar skal troða  
rennu ást til vnnar  
vnnar dags a munnni  
4 ef fiolgegnir fregna  
fagnendr iotuns sagna  
flo ek af galltar grisi  
geitbelg huat mik teitir.  
8
21. Heim koma hirði naumur  
hams er goðr a flíodum  
sæfar báls fra selium  
4 slettfiallaðar allar  
nu sel ek af þótt yfiz  
olbeckiar syn nackual  
huerr taki seggr við suara  
8 sinum abyrgð mína.

18. *Hfr. M, Flat. (sp. 234). — Forns. 106; Flat. I, 450. — K. G. Helvím 19, Udv. 111; F. J. Ark. XVIII, 314—15.*

<sup>1</sup> lez kenna: let kennazt *Fl.* <sup>2</sup> ek: enn *tf. Fl.* *vm*: of *Fl.* <sup>3</sup> queða: kued ek *Fl.* vitru vífi: *omv. K. G.* <sup>4</sup> em: skal *Fl.* ek: at *tf. M.* giarn—greiða: giarnna *Fl.*; giarn at *skr. 2 gg. M.* <sup>5</sup> dyr-: dyrd- *Fl.*

19. *Hfr. M, 557; Ól. Tr. Fms. 54, 61, Flat. (sp. 234), Bergsb. — Forns. 106—7; Fms. II, 248, Flat. I, 450. — K. G. Nj. II, 393—406, Udv. 111—12; F. J. Ark. XVIII, 315—16.*

<sup>1</sup> hirða ek: hirði ek *61, 54, Fl, Bb*; hirdek *557.* <sup>2</sup> viggs: vigs *54, 557, Bb.* þótt: þo *Fl, 54, 557, Bb.* verða: ek verði (-a) *54, 557, Bb, Fl*; ek *tf. 61.* hogginn: höggvinn *61.* <sup>3</sup> soma: *sál. også Fl*; sofa *alle øvrr.* karms: karma *Bb.* meðal a.: a harmi *557.* <sup>4</sup> matkað: ð er rettet fra ek *M*; matkat *61*; makat *Fl.* lioss: liass *61, Fl*; las *54, 557, Bb.* um: við *61, Bb, 557, 54.* <sup>5</sup> -trega: ræktar *alle øvrr.* bindaz: banda *557.*

20. *Hfr. M, 557; Ól. Tr. Fms. 54, 61, Flat. (sp. 234), Bergsb. — Forns. 107; Fms. II, 249, Flat. 450. — F. J. Ark. XVIII, 316—17.*

<sup>1</sup> Vetkað: vetkad *557*; Veitkat *61, Bb*; Veitkad *54*; Væitkat *Fl.* verða: verði *54, 557, Bb.* <sup>2</sup> gloðar: gloda *557.* troða: moda *61, 54, 557*; modir *Bb*; modu *Fl.* <sup>3</sup> rennu: rennumz *54, 61, 557, Bb*; rennig *Fl.* vnnar: ilma *61, 54, Bb*; ilmar *557, Fl.* <sup>4</sup> a: af *Fl.* munnni: nvnv *54, Bb.* <sup>5</sup> ef fiol-: þa flíod *Fl.* gegnir: egnir *54, Bb.* <sup>6</sup> ek: ul. *557.* galltar: gylltar *alle øvrr.* <sup>7</sup> huat: er *tf. Fl*; sva at *557.*

21. *Hfr. M, 557, Ól. Tr. Fms. 54, 61, Flat. (sp. 234), Bergsb. — Forns. 107; Fms. II, 249, Flat. I, 450. — K. G. Udv. 112; F. J. Ark. XVIII, 317.*

22. Miog tegaz sueima sockuir  
snót verð ek þegns firi hotum  
ver munum dag huern dyrra  
4 dulrækinn mik sækia  
hellðr mun hæli balldri  
hrævinz firi því minna  
van erumz slik at sleikia  
8 sinn blot trygil innann.
23. Þa mun reyndr at raðnu  
róghnyckiandum þickia  
mins at malma sennu  
4 minn hugr við kolfinnu  
ef sua at órr a eyri  
vppsatsr boði mata  
vel hyggium þat viggjar  
8 visar mer at grisi.
24. Þicki mer er ek þecki  
þunn isunga gunni  
sem fley brautar floti  
fley meðal tueggia eyia 4  
en þa er ser a sagu  
saums i kuenna flaumi  
sem skrautbuin skriði  
skeið með gylldum reiða. 8
25. Avðs hef ek illrar tíðar  
alldreingiliga fingit  
mik hefir gæddan gulli  
gramr ok iarl ok framdan 4  
ef glap skyllðir giallda  
gialfrteigs ok hefeg eigi  
maurk firi minztan verka  
matuisum skal ek grisi. 8

<sup>2</sup> er goðr: er at *Fl.* <sup>3</sup> sæfar: siafar *Fl.* fra: or *alle øvrr.* <sup>5</sup> þott: þo at 54, 557, *Fl.*, *Bb.* <sup>6</sup> ol: yl- 54, *Bb.* beckiar: beckrat 557; kekkiar *Fl.* syn: syri *Bb.* nackuat: nõckut 61, 557, *Fl.*, *Bb.* (no-).

22. *Hfr. M, Flat. (sp. 259). — Forns. 108—9; Flat. I, 497. — K. G. Udv. 112; F. J. Ark. XVIII, 317—19.*

<sup>1</sup> lyder i *Fl.*: Mig tegar sætra siotla; seima *G. V.* <sup>2</sup> hotum: hoti *Fl.*  
<sup>3—4</sup> lyder i *Fl.*: ðemi latrs at domi | drekkiande mer sekkia. <sup>4</sup> mik: *skr.*  
*2gg. M.* <sup>6</sup> hrævinz: hlokæirs *Fl.* minna: mæira *Fl.* <sup>7</sup> slik: sliks *Fl.*  
at: en *Fl.* <sup>8</sup> blot: blod *Fl.*

23. *Hfr. M, Flat. (sp. 260). — Forns. 110; Flat. I, 498. — F. J. Ark. XVIII, 319—20.*

<sup>1</sup> at raðnu: und raudu *Fl.* <sup>2</sup> hnyck.—þickia: herdundum uerda *Fl.*;  
-um er rettet i *M* og ser næsten ud som -inn (üi). <sup>3</sup> mins: mannz *Fl.*  
<sup>5</sup> órr a: orrostu *Fl.* <sup>6</sup> boði mata: boda at lata *Fl.* <sup>8</sup> visar: visa *Fl.*

24. *Hfr. M, Flat. (sp. 260). — Forns. 110; Flat. I, 498.*

<sup>2</sup> gunni: gunnar *Fl.* <sup>4</sup> meðal—eyia: ut medal skerja *Fl.* <sup>5</sup> ser a:  
ek se *Fl.* <sup>8</sup> gylldum: gylltum *Fl.*

25. *Hfr., M, 557; Ól. Tr. Fms. 53, 54, 61, 62, Flat. (sp. 260). Bergsb. — Forns. 111; Fms. III, 23, Flat. I, 499. — F. J. Ark. XVIII, 320—21.*

<sup>1</sup> hef ek: hef eg 557; hof ek *Fl.*; hefi ek *Bb.* <sup>2</sup> -liga: -la 61, 53. fingit:  
fengit *alle øvrr.* <sup>3</sup> gæddan: giollnu (go- *Bb.*) *alle øvrr.* <sup>4</sup> ok<sup>2</sup>: of 557, 61, 53,  
*Fl.*, *Bb.*; vm 62. <sup>5</sup> skyllðir: skilldir 54, *Bb.*; skulldir *de øvrr.* <sup>6</sup> gialfr: gialp  
557; gialpt *Bb.* ok: *ul.* 557. hefeg: hefek 53; hefk 61, 62, 54, *Bb.*, *Fl.*

<p>26. Hnauð við hiarta ok síðu hreggblasnum mer asi sua hefir yðr at oðru 4 afall tekit varla meirr hnauð minum knerri miog er ek vatr of latinn muna vrþægin eira 8 alldan sinu skalldi.</p> <p>27. Sprund mun huitri hendi haurduks vm bra miuka flioð gat fremðar orði 4 fiol errin miog þerra ef dauðan mik meiðar</p>	<p>morðueggs skulu leggja aðr var ek vngu flioði vt vm borð at sutum. 8</p> <p>28. Ek munda nv andaz vngv var ek hærðr i tungv senn ef salv minni sorglaust vissa ek borgit 4 veit ek at vætki of sytig valldi guþ hvar alldri dauðr verðr huerr nema hræðumz helviti skal slita. 8</p>
---	---

26. Hfr. M, 557; Ól. Tr. Fms. 53, 54, 61, 62, Flat. (sp. 280), Bergsb. — Forn. 113—14; Fms. III, 27, Flat. I, 535. — K. G. Nj. II, 164, 437, Eft. skr. II, 264; F. J. Ark. XVIII, 328—29.

1 Hnauð: Hnæt Bb. ok: ul. de øvrr. 2 blasnum: blasit Fl; blasin(n) de øvrr. 3 sua: miok alle øvrr. yðr: vðr 557, 61, 54, Bb. 4 lyder aflat (aflazt 62, Fl) baru skafli i alle øvrr. 5 meirr hnauð: marr skotar (-rar Fl) alle øvrr. 6 er: em 61, 54 (ek em), 62, Bb. of latinn: af nockvi (nakvi 62) alle øvrr. 7 muna: mvnat alle øvrr. vr-: v- 53; við(?) 54, Bb; or 62. þægin (æ noget utydel. M): þvegin alle øvrr (vegin Bb).

27. Hfr. M, 557; Ól. Tr. Fms. 53, 54, 61, 62, Flat. (sp. 280), Bergsb. — Forn. 114; Fms. III, 27, Flat. I, 536. — K. G. Udv. 112—13; F. J. Ark. XVIII, 329.

1 Sprund: Hrvnd 557; Grund Fl, 62; Rind 54, Bb, 61; Renndr 53. mun: bra 61. 2 haur-: har- 54, Bb. 3 orði: Fl: iodi 61, 53, 54, 62, 557, Bb. 4 fiol errin: fiol errit Fl, 62; fraþægin 53; farlerrinn 54, Bb; fra bæru(?) 557. miog: ser Fl; mer de øvrr. 5 morð: nord 54, Bb. veggs: hegs 53, 54, 61, 62, Fl, 557, Bb. skulu: skili 557; i land 54, Bb. 7 vngu: iungu Fl. 8 vt: vt M. at: med 53, 557.

28. Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, 62, Flat. (sp. 280); Hfr. 557, Bergsb. — Fms. III, 28 (jfr. Forn. 114); Flat. I, 536. — K. G. Udv. 112—13; F. J. Ark. XVIII, 329—30.

1 munda: mynda 53; munde Fl. 3 senn: sevm 557; sēmi 53; sōnn 62. 4 vissa ek: vissag 557, 62, Fl. 5 at: ul. Fl. of: um Fl; ul. 557. sytig: sytek 53, 54; syti ek Bb. 6 hvar: mín 557; hvart 62, Fl. 7 nema: nemak 53. nema hræðumz: i hørðv 62; i hordum Fl. hræðumz: hred- izt 557.

## Gríss Sæmingsson.

Islænder, omkr. 1000.

## Lausavísa (1001).

Nv þykkir mér nockurr	her hafa gestir gerua	
namskorð vera orðinn	gengr v́t kona þrutin	
lit ek asumt vm sueitir	þerrir sialigr suarvi	
4 sueimr meðan ek var heiman	slaug þvngliga augv.	8

## Anonyme digte og vers.

## I. Om historiske personer og begivenheder.

## A. Digte.

## Eiríksmál (fra omkr. 950).

1. Hvat er þat drauma qvað	bað ec uprisa	
	odenn	
er ek hugðumk firi dag litlu	horkær at lyðra	8
valholl riðia	valkyriur vin bera	
4 firi vegno folki	sem visir come.	
Vacta ec einheria		

[G. S.] *Hfr. AM. 132 fol. (M). 557, 4<sup>o</sup>, Ól. Tr. 61, 54, Flat. (sp. 234), Bergsb. — Fornr. 107—8; Fms. II, 250, Flat. I, 451. — K. G. Udv. 113; F. J. Ark. XVIII, 307.*

<sup>1</sup> þykkir: þicki 557, 54, Bb; þykkir *de øvrr.* <sup>3</sup> a—sueitir: hue svmt (sumir Bb, 54) mva sæta 61, 54, Bb; sumt um sættir FI; hvar svmr man sælv 557. <sup>7</sup> þerrir: þar er 54, 557, Bb. <sup>8</sup> þvngliga: þ i M *rettet fra v*; fiandzliga 61; fiandliga FI; fiandligazstr 54, Bb; fiandliguzt 557.

[E.] 1. *Fsk. A (A1—2); l. 1—10 også i SnE R, W, T, U, 757. — Fsk. 28; SnE I, 240—42.*

<sup>1</sup> þat: þet A2. drauma: dēma 757. qvað: ul. R, T, U. qvað odenn: ul. 757. <sup>2</sup> er: ul. R, W. ek: ul. 757. litlu: risa R, W, T, U, 757. <sup>3</sup> valholl: at *tf. W.* riðia: er i A *tf. over l.*; riði A2. <sup>5</sup> Vacta: vekþa R, T; vektað U. <sup>6</sup> bað: bæþa R, T, U; beidda 757. <sup>8</sup> bor-: bior- R, W, T, 757; borþ- U. at: ul. R, W, T, 757. lyðra: leyðra R, W, T, U, 757. <sup>10</sup> visir: visi R, W, T, U. come: kæmi U, 757.

2. er mer or heimi  
haudda vanir  
gaufgra noccora  
4 sva er mer glatt hiarta.
3. Hvat þrymr þar Bragi  
sem þusund bivizt  
eþa mænge til mikit  
4 braka oll beccþili  
sem muni balldr coma  
eptir i Oðins sale.
4. Heimsco mæla qvað Oðinn  
scallt þu hinn horski Bragi  
þo at þu væl hvat vitir  
4 fyr æirikr glymr  
er her mun inn koma  
iofurr i Oðins sale.
5. Sigmundur oc Sinfiatli  
risit snarlega  
oc gangit i gongu grame  
4 inn þu bioð  
ef æirikr se  
hans er mer nu von vituð.
6. Hvi er þer æiriks von  
kvað Sigmundur  
hælldr enn annara kononga  
þviat margu lannde sagde  
Oðenn  
hann hevur mæki rodet 4  
oc bloðoct sværð borit.
7. Hvi namt þu hann sigri þa  
er þer þotti hann sniallr vera  
þviat ovist er at vita sagðe  
oðenn  
ser ulfr enn hausve 4  
a siot goða.
8. Hæill þu nu æirikr kvað  
Sigmundur  
væl scalt þu her kominn  
oc gack i holl horscr  
hins vil ec þic fregna 4  
hvat fylgir þer  
iofra fra eggþrymu.
9. Konongar eru v sagði eirikr  
kænni ec þer namfn allra  
ec em hinn setti sialfr.

**Bárðardrápa**

om islænderen Bárðr Hallason (d. 980) fra omtr. 975.

Baroðr of ristr bæro

braut land varar andra.

2. <sub>1</sub> mer: r i A tf., me A2.

3. Dette og alle følgende vers i Fsk. 28—30; A.

4. <sub>2</sub> scallt þu: skalattu Munch—Unger. <sub>3</sub> þo: þvi ligel.

5. <sub>3</sub> gongu: gøgn ligel.

[Bd.] Landn. Melab. AM. 106 fol. — Ldn. (1843) 220, (1900) 253.

Et niddigt om kong Harald blátand  
fra omtr. 980.

Þa er sparn a mó márnis	en bergsalar birger	
morðkunr Haraldr sunan	bændom rækr i landi	
varð þa vinda myrðir	þa sa ælld i iqldo	
4 vax eitt i ham faxa	urikr fyrri riki.	8

Et digt om Guðleifr Arason,  
mulig af Óðarkeptr omkr. 1000.

Ryðfionar gekk reynir	siðreynir let siðan	
randa svðr alandi	sniallr moldharamar gialla	
bęrs i bon a smiðiv	hæðrs i hattar stepia	
4 balldrs siktolvum hallda	hialldr vetrliða skalldi.	8

(Nid). Hkr. K, J, F; Jónsv. AM. 291, 4<sup>o</sup>. — Hkr. I, 316; Jónsv. (1882) 36. — K. G. Nj. II, 228—29, Eft. skr. II, 46.

1 sparn: mórn F. sparn—mó: sparnama 291. márnis: márn<sup>4</sup> J1; márnar 291. 2 morð-: marg- J1. kunr: kunn 291; hunnr J1. 3 varð: var J1, 291. varð þa: varþat F. vinda: vinþa 291; vinða F; vanþa J1. myrðir: myrþe 291. 4 faxa: faxi F. 5 bergsalar: bergsalr J1; berstofa 291. 7 þa: þat J1, F, 291. ælld i iqldo: ælldo J1; ælld i olldo F; ælld jælldv 291. 8 riki: liki J1, F, 291. — Enkette bogstaver er i 291 noget utydelige.

[Om G.] Njála F, A, B, C, E, I; Kristnis. AM. 371, 4<sup>o</sup> (jfr. 105 fol.); Ól. Tr. AM. 53, 54, 61, 62, Flat. (sp. 219), Bergsb. — Bisk. I, 14, Hawksh. 135—36; Njála I, 534; Fms. II, 202, Flat. I, 424.

1 er afr. i C. fionar: fioner E. gekk: getr 53, 61, 62, Fl; gat 54, Bb (gat reynir her skr. to yg). 2 randa: randar I. svðr: sverð E; syðr 53, 54, Bb. landi: sandi C. 3 bęrs: bers I; bærs E; bættis C; bedz 105 (afr. 371, og det følg. i b.); beðs 53, 54, 61, 62, Fl, Bb. bona: bona A; bæna E; hvna B, C; boðnar I, 371; bænar 53, 54, 61, 62, Fl, Bb. 4 balldrs: halldr C, 371, 61, 62. siktolvum: sigtolum A, E, I, 371, 54, 61, 62, Bb; sightólum 53; sigrtólum B; sigrtalvm C. hallda: halldit 371. 5 sið: sig E; sigð- 371. siðreynir: soknbeiðir I. siðan: sonar 371; sinu 53, 54, 61, 62, Fl (bis skr.); sinir Bb. 6 moldharamar: molldhamar C; morðhamar alle øvrr. (Bb dog: nord-). gialla: giallda C, 105 (afr. 371). 7 hæðrs: hódrs B; hæðr I. 8 hialldr: hialldrs B (her er s tf. over l.), C, I, 371, 53, 54, 61, 62, Fl, Bb. vetr-: vest- C.

## Hafgerðingadrápa

af en suðreyskr maðr, mulig omkr. 1000.

1. Allir hlydi ossv fylli meinalausan farar beina  
amra fialla ðvalins hallar. heidis halldi harar folldar  
hallar drottin vfir mer stalli. 4
2. Minar bid ek at mvnka-  
reyni

## Oddmjór (fra 10. árh.).

- Scioldungr rac meþ scildi reþ sa konvngr siþan  
sceiþar brand or landi sniallr noregi allum. 4

## B. Lausar vísur.

## 1. Om en Herjolfur Sigurðarson fra 9. árh.

- Besi brunin razzi en Heriolbur holkinrazi  
beit geit fyrer heriolbi hefndi getr æ Besa. 4

## 2. Om Torf-Einar jarl fra omtr. 990 (norsk).

- Þa gaf hann tresceg tröllom torfeinar drap scurfo.

[Hdr.] 1. Landn. Hauksb. 105 fol., Melab. 106—Ldn. (1843) 320, (1900) 124.  
2. amra: sál. 106; i 105 snarest skr. som anira.

2. Landn. Sturl. AM. 107, fol., Hauksb. 105, Melab. 106; Flat. (sp. 222). — Ldn. (1843) 106, (1900) 35, 156; Flat. I, 431. — K. G. Udv. 95.  
1. Minar: Mina 105, 106; Minar Fl. bid: bidr Fl. at: ul. 105, 106, Fl. 2. lausan farar: lausa fór at 106; fara skr. Fl. 3. harar: hattar Fl.

[O.] Ágrip AM. 325 II, 4º. — Ágrip 2—3 (jfr. Fms. X, 378).

B. 1. Landn. Sturlub. AM. 107, fol., Hauksb. 105. — Ldn. (1843) 91, (1900) 29, 151. — K. G. Eft. skr. II, 223.

1. Besi: Bersi 105. brunin: bvin 105. 2. en: ul. 105. holkin: hokin 105. 4. geitr æ: geit vid 105. Besa: bersa 105.

2. Hkr. K, J, F; Orkn. AM. 332, 4º, Flat. (sp. 112). — Hkr. I, 138; Icel. s. I, 7; Flat. I, 223.

1. Þa—hann: Hann gaf 332, Fl. tröllom: taellum J1 (tr. J2); trállom F, 332. 2. scurfo: skyrfu J1, (sku. J2).

**3. Nidvers om Kormak og Steingerd fra omtr. 965.**

Villda ek hitt at veri	væra ek þráða þruði	
valldeir gomul iallda	þeiri er stauðuar geira	
stærilát i stoði	gunnaurðigra garða	
4 steingerðr en ek reini	gaupellz á bak hlaupinn.	8

**4. Om Harald gráfeld fra omtr. 965.**

Þa standa mer augu	of eld til grafeldar.
--------------------	-----------------------

**5. Om Hjaltesönnerna fra omtr. 975.**

Mangi hvgði manna	þa er a þorska fiarðar	
morð kannaðar annat	þing með enni tinglvm	
isarns meiðr en æsir	hollt vartaris hiallta	
4 almærir þar færi	harðfengs synir gengv.	8

**6. Nidvers om biskop Fredrik og Torvald vidförla 984.**

Hefir born borit	þeira er allra	
byskup ix.	þorvalldr fadir.	4

**7. Om Ingolfr Þórsteinsson fra omtr. 985.**

Allar villdu meyar	þær er vaxnar varu	
með jngolfi ganga	vesol er ek æ til litil	4

3. *Korm. M* (AM. 132, fol.). — *Korm. 43.* — *K. G. Annaler 1863 s. 400, Eft. skr. II, 223–24; BMÓ. Aarb. 1888 s. 45; SB. Aarb. 1889 s. 27–28; Heinzel, Anz. XIV, 49.*

<sup>3</sup> stæri-: stæði- *K. G.*

4. *Ágrip AM. 325 II, 4<sup>o</sup>.* — *Ágrip 19* (jfr. *Fms. X, 385*).

5. *Landn. Hauksb. AM. 371, 4<sup>o</sup>, Sturlub. 107 fol.* — *Ldn. (1843) 197, (1900) 67–68. 190.*

<sup>2</sup> kannaðar: kanar þat 107; kannaðra *Ldn. udg. 1774.* <sup>3</sup> isarns: isarn 107. <sup>4</sup> -ir: *utydel. 371.* <sup>5</sup> þa: þeir 107 (= 105). <sup>7</sup> ar (2): *utydel. 371. II: ligel.* <sup>8</sup> gengv: gengi 107.

6. *I Kristnis. AM. 105, fol., Ól. Tr. 61, 54, 62, Bergsb., Flat. (sp. 137).* — *Bisk. I, 7. 45; Fms. I, 270, Flat. I, 270.*

7. *Hallfredars. AM. 132 (M), 557; Vatsd. (l. 1–4) AM. 138, fol., 559,*



ek skal ok quað kerlingar	meðan mer tuær of tolla	
með jngolfi ganga	tennr i efra gomi.	8

### 8. Om Stefnirs skib fra 996.

Nv hefir stafnvali stefnis	helldr getv ver at valldi	
stravmr ferr vm hol knerri	vera mvnv bond i londvm	
felli veðr af fialli	geisár a með isi	
4 fiallrænt brotið allan	asriki gny slikvm.	8

### 9. Varselsvers om en kamp 997.

Rodin er Geirvor	hon mon hylia	
gumma blodi	hausu manna.	4

### 10. En nordmand, nokkvamaðr, fra omtr. 999.

a. Of fiari stendr errinn	ef verim her hærir	
ormr brvnar dauckr at	harðraðs synir baðir	
nauckua	snakr skriðr þar er brim	
hárr með hygíu stora	blikir	
4 hlyri minn ok vinnvr	bræðr tueir ne vit þa flæðim.	8

4º, Ól. Tr. 61, 53, Bergsb., Flat. (sp. 154). — Fornr. 61, 86; Fms. II, 13, Flat. I, 302.

3 er: sem 138. 4 er ek: kvez (kvadz 61, Bb) hon 53, 61, 138, 557, 559 (qz), Bb, Fl. æ: ul. 557. 5 ek skal: sva vil ek 557, 61, 53, Bb, Fl. quað: kua Fl. kerlingar: kerling 53, 61, 557, Bb, Fl. 7 of: um 53, 61, 557, Bb, Fl. 8 tennr: tenn 61, 557, Fl.

8. Kristnis. AM. 371, 4º, 61, 62, Flat. (sp. 146), Bergsb. — Bisk. I, 10; Hauksb. 131; Fms. I, 286, Flat. I, 287; jfr. 44 Pr. 9. — K. G. Nj. II, 197—99.

1 -vali: valinn 61, 62, Bb, Fl. 3 felli: fellr 62, Bb. 5 getv ver: kveð ek (ul. Bb) vist 61, 62, Fl, Bb. 6 lyder i Fl: uindr slæit band a lande. vera mvnv: vamv með 62. londvm: landi 61, 62, Bb. 7 isi: esi Bb. 8 asriki gny: allrikr freyrr Fl. asriki: ass rikr 62.

9. Eyrb. AM. 448 (Arne selv), Wolf. (egen afskr.) — Eyrb. 77.

10. a. Ól. Tr. AM. 61, 53, 54, 66, Bergsb., Flat. (sp. 204). — Fms. II, 181, Flat. 396. — K. G. Nj. II, 970, Udv. 115.

1 errinn: erinn 62. 2 ormr: orm 53; orms 54, Bb. brvnar: brvn 53, 54, Bb. at: a 53, 54, Bb. nauckva: nõkkui Fl. 3 hygíu: hygginn Fl; hrygginn 54; hryggvm Bb. stora: stiora 62, Bb, Fl. 4 vinnvr: vinnir Fl.

b. Leika <i>barðz</i> æ <i>borði</i>	<i>mer leikr einn ok anar</i>
byr <i>hreins firri þer einum</i>	ðlido <i>sueipr i greipum</i>
<i>gramr mvn æ folldo fremri</i>	<i>þvi uerð ek borðz æ barða</i>
4 <i>fár .lx. ára</i>	<i>bægin firri vægia.</i> 8

## II. Vedrørende forhistoriske begivenheder, sagn, myter og desl.

### A. *Bjarkamál en fornu.*

1. Dagr er up <i>comin</i>	2. Hár hin <i>harðgreipi</i>
<i>dynia hana fiaðrar</i>	<i>hrolfr sciótande</i>
<i>mál er vil mogum</i>	<i>ættum gopir menn</i>
4 <i>at vina erfipi</i>	<i>þeir er ecki flyia</i> 4
<i>vaki æ ok vaki</i>	<i>vecka ec yðr at vini</i>
<i>vina hǫfuð</i>	<i>ne at vifs rúnom</i>
<i>allir enir ózto</i>	<i>heldr vec ec yðr at horðum</i>
8 <i>aðils vm sinar.</i>	<i>hildar leiki.</i> 8

5 *hærir*: *hgrir Bb*; *harrar 62*; *harar Fl*. 6 *harð*:- *her-62*. 7 *brim*: *brum Fl*; *brvnn Bb*. 8 *blikir*: *bleikir 53, 54, 62, Bb, Fl*.

b. *Ól. Tr. AM. 61 osv. som ved v. a. — Fms. II, 181—82, Flat. I, 396.*

3 *mvn*: *er 53, 54, Bb*. 4 *lx*: *sextigvm 53*; *sextigi 54, Bb*; *sextigir Fl*. 5 *einn..anar*: *ein..onnvr 53, 54, Bb*. 6 *ðlido*: *avlldvr 53*. 8 *bægin*: *begni 62*. *firir*: *þer tf. 53, 54, Bb*.

[Bjm.] 1. *Hkr. K, J; AM. 61, 71, 68, 325 V, VII, Bergsb., Sth. 2, 4, 4<sup>o</sup> mbr., Gml. kgl. saml. 1008 fol. (Th.), Flat. (sp. 488), Bergsb. — Hkr. II, 463; ÓH. (1853) 208; Fms. V, 59—60, Flat. II, 343.*

3 *fiadrar*: *fiadrir 61, Th*. 3 *vil mogum*: *vikingum 68, Th, Fl*; *magum skr. 325 VII*. 4 *at vaka ok tf. Fl; ul. 68*. *vina*: *vekia 61, 325 V, VII*; *veikia Bb*. *erfipi*: *ærbiðe 325 VII*. 5 *æ ok*: *omv. J1, 61, 325 V, Sth. 4*; *oc a Sth. 2*. 6 *æ*: *ul. 325 VII, Bb, Th, Fl*. *vaki(2)*: *vak Bb*. 7 *enir*: *hinir 61, 68, 71, Sth. 4, 325 VII, Fl, Th*. *ðzto*: *agæztu J*. 8 *aðils*: *adlis Bb*. *vm*: *of 68, 71, 61, 325 V, VII, Sth. 2, 4*; *oc J, Bb, Fl, Th*. *sinar*: *sinna Sth. 4*; *sina 325 VII*; *svia Bb, Fl, Th*.

2. *Hkr. osv., som ved v. 1.*

1 *hin*: *enn J, 325 V, Sth. 2, 4*; *er Bb*. *harðgreipi*: *hartgeiri Bb*; *greypi skr. 68, greppi skr. Th*. 2 *hrolfr*: *hrofr Sth. 2*. 3 *ættum*: *hættum J*; *ætt 325 V, VII, Bb, 61, Fl, Th*. 4 *þeir*: *ul. Fl*. *ecki*: *ægi J*. *flyia*: *fléia Sth. 4*. 5 *vecka*: *veckat Sth. 4*; *vekiat 71, 325 VII*; *vek at 61*; *vekia 325 V, Bb*; *vek(ek) Fl, Th*. 6 *vifs*: *ulfs 71*; *uifls Fl*; *vivils 325 VII*; *viferlida(?) Th*. *rúnom*: *runnum Th, Fl*. 7 *ec*: *el Bb*. *horðum*: *havrdó 68*.

3. Hnigin er i hadd iardar hrolfur hinn storlati.	tarvm mardallar elldi orvnar þia glysmalvm.	8
4. Gramr hin gioflazti gæddi hirð sina feniv forverki 4 fafnis miðgarþi glasis globari grana fagrbyrði dræpnis dyrsveita 8 dvni grafvitnis.	6. Gladdi gunveiti gengvm fagr bvnir þiaza þingskilvm þioðir hermargar rinar ræðmalmi rogi niflvnga visi hin vigdiarfi varþi hann baldr þægli.	4 8
5. Veitti ær hilmir aldir við tokv sviar svarðfestvm 4 svelli dalnænar tregvm otrs gioldvm	7. So skal eg hann kirkia sem hinn kámleita væli vidbiarnar veggia alldinna.	4

*B. Enkelte vers og brudstykker.*

1. Kong Rolf i Adilses hal.

Avkvm en elda  
at aðils hvsvm.

Flyra sa elda  
er ifir hleypr.

3. *Laufásedda AM. 743, 4<sup>o</sup>.*

4. *SnE R, W, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 400—02.*  
<sub>1</sub> hin; enn *T, 757; ul. 748; i U er afr. ramr hin giofl. -azti: atti(?)*  
*1eþ.* <sub>2</sub> gæddi: gladdi *U, 748, 757, 1eþ.* <sub>5</sub> gla-: *afr. U.*

5. *SnE R, W, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 402.*

<sub>1</sub> Veitti: *Ytti alle øvrr. hilmir: hialmir T.* <sub>3</sub> sviar: *slafar 757; su*  
*uar T; siflar U, W, 748, 1eþ (her er iar udvisket).* svarð-: *suar- T. festvm:*  
*fæsti 748.* <sub>4</sub> nænar: *navðar alle øvrr.* <sub>6</sub> -dallar: *þallar U.* <sub>7</sub> orvnar:  
*oragnar W; oronar U; órunnar 757; odrunar T; qlrvnar 748.*

6. *SnE R, W, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 402. — Bugge, Studier 65.*

<sub>1</sub> veiti: *veitir U, 748, 757, 1eþ.* <sub>3</sub> -skilvm: *skmlvm W.* <sub>4</sub> *l. mgl.*  
*757.* <sub>5</sub> ræð-: *ryd 757.* <sub>6</sub> niflvnga: *budlunga 1eþ.* <sub>7</sub> hin: *inn T.* <sub>8</sub> varþi:  
*vacþi T; vakti W, U, 748; vake 757. hann: ul. 748, 757. þægli: þeygi*  
*W, T, U, 748, 757.*

7. *Laufásedda AM. 743.*

B. 1. *SnE R, W, T, U, 1eþ; Hrólfs. Kraka AM. 9, 10 fol., 285, 922*  
*4<sup>o</sup>. — SnE I, 396; Fas I, 85; Hrólfs. 83. 84.*

<sub>1</sub> en: *ul, T, 1eþ.* en elda: *ver nv elldana U; nu elldana 9, 10, 285,*

2. Om Hake, se *Hkr. I, 43.*

Haki var brendr abali þar er brimsloþir opv.

## 3. Om Tor.

Aðr divphvgaðr drepí gegn a gręðis vagna  
dolga rammr með hamri gagn sæll faðir magna.

## 4. Et citat af et ældre digt.

Vel er ec veit þat var ek ein vm latin.

## 5. Lignende.

Bagr er a bero sęmstr era boga avrvar.

6. En troldkvinde (*svar på Brages lausav. 2.*)

Tręll kalla mic vilsin volv  
tvngl siotrvgnnis vorð nafiarþar  
avðsvg iotvns hvelsvelg himins  
4 el solar þæl hvat er tręll nema þat. 8

922. 2, hvsvm: borg 9, 285, 922; kongi 10. 3 Flyra: Flyrat W, U, 1eþ; flyr T; ei (eigi 285) flyr 9, 10, 285, 922. elda: elld W, T, U; elldinn 9, 10, 285, 922.

2. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ.* — *SnE I, 506.*

2 er i 757 afr. med undt. af msl.

3. *Den 3. grt. afh. W, 748.* — *SnE II, 156; Den 3. og 4. grt. afhdl. 26. 100.*

1 drepí: drepí 748 (p skr. over l. som rettelse til det først skrevne g).

4. *Laxd. AM. 132 fol. (M.), Isl. litt. selsk. V.* — *Laxd. 119.*

5. *SnE R, W, T, 748, 1eþ.* — *SnE I, 428.*

1 Bagr: Bogr 1eþ. 2 era: snarest så R; en a alle svrr.

6. *SnE R, 1eþ (l. 4—8)* — *SnE I, 464—66.*

4 el: ek tf. 1eþ. 6 nafiarþar: natifara 1eþ. 7 hvel-: hleif- 1eþ. 8 tręll: trol 1eþ.

## 7. Et jættelignende væsen.

Var ek þar er fell af fialli	gerir fár iotvn fleiri	
floð kornn iotvns moðvr	folld ivinga molldv	
hám berggrisa or himni	homlv heiðar þvmlv	
4 heiðins ana leiðar	hamváta mer bata.	8

## 8. Om et møde mellem to troldkyndige.

Fork let æ sem orkar	iarnstafr skapar ærna	
at glamrandi hamra	erv sollin rif trolli	
a glot kvlli gialla	har á hiallta eyri	
4 Geirilldar hvimeira	hrið kerlingar siðv.	8

## 9. En højbos klage.

Ein bygi ek stoð steina	rvm er boðvitrvm betra	
stafnrvm atals rafni	brimdyri kna ek styra	
erað of þegn a þilivm	lifa mvn þat með lofðvm	
4 þrong by ek a mar ranga	lengr en illt of gengi.	8

## III. Forskellige brudstykker.

## A. Om skjaldskab.

1. Teþi a ec til brvþar	sollin vind at senda	
bergjarls ok skip dverga	sein fyrnd gøtv eina.	4

7. *Landn. Hauksb. AM. 371, 4<sup>o</sup>, 106 fol. — Ldn. (1843) 84, (1900) 26—27.*  
<sub>1</sub> er: at 106. <sub>2</sub> kornn: kom 106. moðvr: modar 106. <sub>3</sub> himni:  
 húne 106. <sub>4</sub> heiðins: heidý 106. <sub>7</sub> þvmlv: þrumlu 106.

8. *Landn. AM. 371, 4<sup>o</sup>, 107, 106. — Ldn. (1843) 212, (1900) 75. 195. — K. G. Nj. II, 984, Udv. 62—63.*

<sub>1</sub> let: lætr 107. æ: a 106. <sub>3</sub> kvlli: kylie 106. <sub>5</sub> ærna: erna 107.

9. *Landn. AM. 371, 4<sup>o</sup>, 107 fol. — Ldn. (1843) 81—82, (1900) 25, 148.*

<sub>1</sub> Ein: Ein 107. <sub>2</sub> -rvm: rumt 107. <sub>5</sub> vitrvm: vitum 107.

III, A, 1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 252.*

<sub>1</sub> Teþi: Bæði alle øvrr, (i T skr. sammen med det følg. a). a ec: er  
 U. brvþar: broþr U. <sub>2</sub> jarls: hjarlls 757. <sub>3</sub> sollin: solar U.

2 Hregskornis vil ec handa      haleitan mioð vandla.

*B. Om kampe og mod.*

- |   |   |
|---|---|
| 1. Odda gnys við æsi<br>oddnæs þinvi setia.   | 4. Ogn rækr skalat ockvæ<br>almr dynskværar malma<br>sva bæð lind ilandi<br>linz hvgræcki dvina.      4   |
| 2. Hnigv fianddr at glym<br>gændlar<br>grams vnd arnar hramma.  | 5. Avrgilldis var ec eldi<br>als fiorgyniar mala<br>dygr se heiðr ok hreggi<br>brynbeðs ár steðia.      4 |
| 3 Sva skævt gegn igognvæ<br>gærdstein farin bæra<br>sa var gnystærir geira<br>4 gvnar æfr sem næfrar. |   |

*C. Om sørejses.*

- |  |   |
|--|---|
| 1. Hravð ihimiu vpp gloþvæ<br>hafis geck sær af afli | bævrð hyg ec at sky skorþa<br>skævt ranar veqr mana.      4 |
|--|---|

2. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ.* — *SnE I, 492.*

<sup>1</sup> Hregskornis: Hregskornum 1eþ.    <sup>2</sup> mioð: miok U, 1eþ.    vandla: vanda alle øvrr.

B, 1. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ.* — *SnE I, 420.*

<sup>1</sup> gnys: gnys 1eþ.    æsi: eli U; osi T.    <sup>2</sup> -nes: ness 1eþ; netz U.  
setia: setta T, 1eþ.

2. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ.* — *SnE I, 420.*

<sup>1</sup> gændlar: gænd (ved linjesk.) 748; gaunnlar 1eþ.    <sup>2</sup> hramma: harma T.

3. *SnE R, W, U, 748, 1eþ.* — *SnE I, 426.*

<sup>1</sup> skævt geg: afr. U.    gegn: gegnt 1eþ.    gognvæ: gægnvæ 748; ge-(?) 1eþ.  
<sup>2</sup> gærdstein: . . . (afr.) inn U.    -stein farin: i ét ord 748.    gny: gynn U.  
<sup>4</sup> -nar: afr. U.    æfr: hæfr W, U, 748.    næfrar: afr. U.

4. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ.* — *SnE I, 412.*

<sup>1</sup> Ogn rækr: Ong rekr U.    skalat: skalað W; skala U; i 2 ord 1eþ.  
<sup>2</sup> malma: malmi T.    <sup>4</sup> linz: lihs alle øvrr.    dvina: duinar 1eþ.

5. *SnE R, T, 748, 1eþ.* — *SnE I, 476.*

<sup>1</sup> ec: ær 748.    eldi: alldri 1eþ.    <sup>2</sup> als: als 748.    fior: for (fer?) T.

C, 1. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ;* *Den 3. grt. afh. W, 748.* — *SnE I, 500;*  
*II, 174;* *Den 3. og 4. grt. afh. 29. 110.* — *K. G. Aarb. (1879) 193—94.*

<sup>1</sup> sær: sior 748 (bis), 1eþ; siarr 757; sę W.    <sup>2</sup> bævrð: borð 748 (bis),

<p>2. Bopi fell amic brálla bavð heim með ser geimi þa er eigi lavð leygis.</p>	<p>4 (<i>Et vers fundet på en årestump omkr. 987</i>). Vaskadi ek dasi er ek þessa dro opt vsialldan ær at bordi sia giördi mer særa lofua medan heimdragi hnaud at ravda.</p>
<p>3. Erfvm aleið fra lapi liðnvm finvm skriðnv avstr se ec fiöll af flavsta 4 ferli geisla merloð.</p>	<p>4 8</p>

*D. Om kærlighedssorg.*

Avra stendr fir orvm                      eik fagr bvin leiki.

**Tillæg.**

*Vers tillagte danske mænd og knyttede til Danmark  
og Sverrig.*

**Vagn Ákason (986).**

Sigvalldi hefir setta                      en fár hvgapr fnæpi  
sialfa ós vnd kylfo                      för heim aptr til danmarkar 4

757, W. hyg—at..y: afr. 757. skorþa (el. -i?): usikkert R; scerdo T; skierðu 1eð; skærði 748 (bis), 757, W.

2. SnE R, T, 748, 757, 1eð. — SnE I, 502.

<sub>1</sub> a: of T, 757; vm 748. brálla: braðla 757. <sub>2</sub> geimi: geima T; með æy 748. <sub>3</sub> mgl. i 757, 1eð. er: ek T. leygis: lögis T; lædis 748, der herefter har en åben plads (for l. 4).

3. SnE R, T, 748, 1eð. — SnE I, 496.

<sub>1</sub> Erum: Verum 1eð. fra: fyr 1eð. <sub>2</sub> liðnvm: liðnir T, 748. skriðnv: skridnum 1eð. <sub>3</sub> fiöll—flavsta: folld of flausti 1eð; a skr. 748.

4. Flóam. s. AM. 445b. — Forns. (1860) 177; (jfr. Grönl. hist. Mind. II, 110). — K. G. Udv. 116.

D. SnE R, W, T, U, 748, 1eð. — SnE I, 412.

<sub>1</sub> orvm: ayrvm W. <sub>2</sub> fagr: favgr U, 1eð. leiki: leika 1eð.

Till. (Vagn) Jónsv. AM. 291, 4<sup>o</sup>, Sth. 7, 4<sup>o</sup> mbr., AM. 510, 4<sup>o</sup> Flat. (sp. 97). — Jónsv. (1875) 30, (1879) 86, (1882) 118; Flat. I, 194 (jfr. Fms. XI, 141).

hygr j faþm at falla	enn fyrir borþ et breiþa	
flíot vnd kono sinne	Bvi gegc með hvgrecki.	8

**En Jomsviking (986).**

Gerða ec iarle	þat var mer þa titt	
or at vare	en þetta nu.	4

**Sveinn tjúguskegg,**

*konge i Danmark, d. 1014 (ikke ægte).*

Græinde þorlæifr þrænda	niordr red uestan uirdum	
þeingils hrod fra drængium	uellstære brag færa	
hafua olitit ytar	brot landz gallt gæti	
4 jallz nid borit víða	graliga leons baru.	8

**Danir („danske mænd“) omkr. 980.**

Eigi uilldu iotar	nu er danmarkar drottinn	
ræida gialld til skæida	j dreingia lid gengin	
adr styrbiarnar stæde	landa uanr ok lyða	
4 strandar dyr a lande	lifir anauðr hann audar.	8

**„Finnagákn í Jómsborg“.**

Hilldr stendr hueriann	nu hafa sigr meýjar settan	
myrginn	suerdleik daunum hardan	4
hialldr's undir raudum skilðe		

<sup>1</sup> hefir: so *tf.* 510. setta: *sål.* først *skr.* Fl, men rettet til sellda.  
<sup>2</sup> ós: oss alle øvrr. vnd: vid Fl. <sup>3</sup> en: og 510. fær hvgaþr: fa hrodigr  
 510; fa frodigr Fl. fnaþi: fleþi 7; flydi 510, Fl. <sup>4</sup> heim: over l. 291, uden  
 at aptr er udslettet; det ul. i alle øvrr. -markar: -merkr 510, Fl. <sup>5</sup> hygr:  
 hygzt 510. <sup>6</sup> flíot: með tt de øvrr. vnd: aua 7; uu 510; uin- Fl. <sup>7</sup> borþ  
 et: bordit 510; hit *skr.* Fl. <sup>8</sup> recki: -reide 510.

(Jomsv.) Fsk. B. A; Jómsv. AM. 510, 4<sup>o</sup>. — Fsk. 100; Jómsv. (1879) 94.  
<sup>2</sup> hedder i A: arvare, i 510: Æ at uori.

(Sveinn) Flat. (sp. 107). — Flat. I, 213 (jfr. Fms. III, 99; Ísl. forns.  
 III, 126). — K. G. Nj. II, 283—87, Udv. 102—3.

<sup>1</sup> Græinde: Grendi K. G. <sup>2</sup> fra: fyr K. G. <sup>3</sup> uestan: víga K. G.  
<sup>7</sup> landz: ok *tf.* pap. afskr.

(Danir) Styrbj. þátrr Flat. (sp. 343). — Flat. II, 71 (jfr. Fms. V, 247—48).

(Finnag.) Styrbj. þátrr Flat. (sp. 343). — Flat. II, 71 (jfr. Fms. V,  
 246—47).



æigut uiga ueige	odinn hördr sem aller	
uil balldrs födur illan	oliosan ualkiosa.	8

„En rødskægget mand“ omkr. 985.

Lætr æigi mig lytir	þat mun sad um sidir	
lidbandz sa er frid grandar	sigr nennum her kenna	
ræidr er ek stala styri	rodin eru leyfðra lofða	
4 styrbiorn uera kyrran	lindis sar at binda.	8

Karlevi-stenens vers fra omtr. 1000.

Fulkin likr hins fulkþu	munat raip uipur rapa	
flaistr uisi þat maistar	ruk starkr i tanmarku	
taipir tulka þrupar	untils iarmun kruntar	
4 traukr i þaimsi huki	urkrantari lanti.	8

8 ual: l er rettet fra et andet bogstav.

Styrbj. þátrr Flat. (sp. 343). — Flat. II, 72 (jfr. Fms. V, 249—50).

2 frid: el. ferd? 8 lindis: lindi Sv. Eg. (ShI).

(Karl.) Se Sv. Söderberg: Ölands runinskrifter og den der anførte litteratur samt L. Wimmers Danske runemindesmærker, Indledn. s. CXIV ff. Wimmers transskription er her fulgt.

7 untils: tidligere altid forstået som Vandils; Wimmer mener at a er glemt mellem un.

## Det 11. århundrede

Óláfr bjarnylr Hávarðarson.

*Islænder, d. 1001.*

### Lausavísa.

Þath ried fyrst ath fregna	metord leggium vier eingi
famalgazta þegna	æ mallausa dreingi
þui þeigia her aller	hef eg stadith leingi
4 hiðrbings vidír sniallír	suo mik kvaddi alls eingi. 8

### Hávarðr halti ísfirðingr.

*Ísländsk skjald, omkr. 1000.*

### Lausavísur (o. 1002—3).

1. Eigi hefr a augu	sijst hræstordar hardan
vtnnkjids komed síþan	hier giordu styr þorvar
dyggur þo af vnd eggjar	ott þeir er Olaf lietu
4 oddstefnum mier svefnir	allsaklausann falla. 8

[Ó.] *Hávarðars. AM. 160 fol., 157b, 486, 4<sup>o</sup>, 502, 4<sup>o</sup>. — Háv. 5. — K. G. Nj. II, 165.*

<sup>1</sup> ried: er 486, 502; ræð K. G. <sup>2</sup> famalgazta: at (*ul.* 502) famaluga 486, 502. <sup>3</sup> þui: hvi K. G. <sup>4</sup> bings: baugs 486, 502; þings *udg.* 1860. <sup>5</sup> leggium vier: leggia menn 486, 502. <sup>7</sup> stadith: hier *tf.* 502. <sup>8</sup> suo: at *tf.* 486, 502. alls: *ul.* 486. *Den sidste l. har vel oprl. lydt:* hqfumk kvaddan alls engi.

[H.] 1. *Hávarðars. AM. 160., 157b, 552b, 4<sup>o</sup>, (ul. 486, 502). — Háv. 23.*  
<sup>2</sup> vttnkjids: undskids 157b; unn- 552. <sup>3</sup> af: of 552. <sup>4</sup> svefnir: svefnar 552; svefna G. Br. <sup>8</sup> hier: hiqr 552.

<p>2. Atta eg hægt af hægu hliod veite mier sveiter enn j elle minne 4 j vegstafi seigia sijst vel hressa vissag vopna niörd ad jördu minn er sonur ath sonnu 8 sniallur afstudull fallinn.</p> <p>3. Efnar hygg ek þar er vgger eig hef heitid ma feitu sunntydi flygur saran 4 svangur fyrer eyrar tanga veit eg ath vær munum hliöta vel er falled þat allar hliomur er af hilldar glaumi 8 Hallgrijmur farar tijma.</p> <p>4. Motreyne klauf eg mäna malma brags i jaxla segg liet eg alms j augu 4 eitt hogg stadar leita</p>	<p>sakada eg hitt at hrycke hringmerktur fetils þingi hve Gunnlogi gunnar giallhardann sa eg falla. 8</p> <p>5. Vær hofum fella fiora feing tel eg j þreingium bratt þeir er blodgan lietu Biargeyar son deya 4 enn af vorumm monnumm einhvor sollinn geyra þion var hæfdur med hlunne hallgrijmur kvepur nv fallinn. 8</p> <p>6. Snar geck sonur þa er sokti sunnar blicks ad minne hvatur fræ eg hiör bræ bytrum 4 blodyse gerdysar 4 enn ried Eyolfur minnast eggleiks vid kyn seggia</p>
--	--

2. Som ved v. 1. — Háv. 23.

<sup>1</sup> Atta: Ákat G. Br. <sup>2</sup> hressa: hressan G. Br. <sup>3</sup> er: var G. Br. <sup>4</sup> afl-alf 552.

3. Som ved v. 1, men i 502. — Háv. 25—26.

<sup>1</sup> Efnar: Efna 552, 502. þar: þad 502. er vgger: iggiar 502. <sup>2</sup> eig: ec 552; eg 502. <sup>3</sup> tydi: tyri 502, 552; liri G. Br. saran: sar 502; sára G. Br. <sup>4</sup> fyrer: i 502. <sup>5</sup> vel: val 552. allar: allir 552, 502. <sup>6</sup> hilldar: hiörva 502.

4. Som v. 1, og i 502. — Háv. 29.

<sup>1</sup> sakada: so bad eg 502. at: ul. 502. <sup>2</sup> hring-: hrigg- 502. þingi: þiggi 502; stingi G. Br. <sup>3</sup> hve: hne 157, 502. <sup>4</sup> giall: gull 552.

5. Som ved v. 1 og i 502 og i 486 de 2 første ll. — Háv. 29.

<sup>1</sup> fella: fellða 157, 502, 552, 486. <sup>2</sup> indledes i 502, 486 med fræg. þreingium: dreingium 552; þingum 502, 486; þvi drengjum G. Br. <sup>3</sup> þeir: þann 502, 552. <sup>4</sup> B.—son: burgejs söme(!) 502. <sup>5</sup> enn: læs einn? <sup>6</sup> hvor: hvorn 502. <sup>7</sup> kvepur: qvad 502.

6. Som ved v. 1 og i 486, 502. — Háv. 31—32.

<sup>1</sup> Snar: Snart 486, 502; Hratt Rvík-udg. sonur: sannur 486; sunnur 502; sunnu G. Br. þa: sa 486. <sup>2</sup> blicks: bekks G. Br. minne: munni 552; runni 502; unne 486 (og skr. af f. ad). <sup>3</sup> hiör bræ: hiörvi 502; hiorfa 486. <sup>4</sup> -ysi:

<p>geyme Balldurs ad giallda  <sup>8</sup> gunnblaks fyrra runnumm.</p> <p>7. Helldur hofum heypter                                            gollded          Hallgrijmur samann allir          vijgs jdrumst þess þeige  <sup>4</sup> þiodrekssonumm storar          niordr arske nyrdar          oddregns sauk vegner          bor þioda liet eg eydi  <sup>8</sup> inngiarna þorbiarnar.</p> <p>8. Nu er jafnendumm efne          angur solar frame gännga          vara elldz þeir er vilia  <sup>4</sup> vegstemendur fremmia</p>	<p>vera kuada ham enn hogguid          hier saklausa baurna          Isfirdinga angre</p> <p>9. Hlogu herdi draugar          vinnendur vmm sok minne          fröns a frænda mijnum          falle domur j skelle  <sup>4</sup> nu er vijst hoggnir voru          vijd nydingar verdu          hafs i hvoriu biargi          Liots annann veg þiöta. <sup>8</sup></p> <p>10. Hallgrimur skulumm            heimann          hlijt eg vættugi lijta          vggi eg ogner mestu</p>
--	---

dýsi 552. <sup>7</sup> geyme Balldurs: geira balldre 502; geira balldur 486. <sup>8</sup> blaks: bliks *G. Br.*

7. *Som ved v. 1 og i 486, 502. — Háv. 32.*

<sup>4</sup> storar: storum 502; storu 486. <sup>5</sup> niordr: myrder 486; urðu *G. Br.*  
 arske: æski 552; æska 502; æsku 486. nyrdar: virdar 502, 486; nirðir *G. Br.*  
<sup>6</sup> odd-: nadd- 552. regns: of *tf. G. Br.* vegner: næger vegnar (-er 486)  
 502, 486. <sup>7</sup> lyder i 502: ham þiodar leit eg lejde, i 486: hør þiodar liet ek  
 leida; or-þiada *skr. 552.* liet: veit 157. <sup>8</sup> lyder i 502, 486: vigtanna þar  
 kannat. inngiarna: in- *G. Br.*

8. *Som ved v. 1 og i 502, 486. — Háv. 33–34.*

<sup>2</sup> frame: fram 502, 486. <sup>3</sup> vara: var 502, 486. elldz: þess *tf. 486.*  
<sup>4</sup> lyder i 502: vigs teimendr fremia, i 486: vijgs teimendur reina. <sup>5</sup> vera  
 —ham: vara hara 502, 486; hogg *G. Br.* kuada: kueda 157, 552. <sup>6</sup> hier: hiqr  
 552. lausa baurna: lausan bera 502, 486; þorva 552. <sup>7</sup> lyder i 502,  
 486: Isfirdingum urdu; angrs *skr. 157.* <sup>8</sup> lyder i 502, 486: eirlaust skartil  
 trausta; farit *skr. G. Br.*

9. *Som ved v. 1. — Háv. 34.*

<sup>2</sup> vinn-: hvinn- 552. <sup>4</sup> skelle: skalla 552. <sup>5</sup> vijst: syst 157, 552.  
 hoggnir: vegnir *G. Br.* <sup>6</sup> lyder i 552: nijdingar vurdu vija. <sup>7</sup> hafs—  
 hvoriu: hvoriu höps i 552; hveru *skr. 157.* <sup>8</sup> Liots: hliöt 552.

10. *Som ved v. 1 og i 502. — Háv. 34.*

<sup>2</sup> vættugi: vættinge 502. lijta: nita 502. <sup>3</sup> ogner mestu: ognar malum 502;  
 omv. 552. <sup>4</sup> lyder i 502: oddvangs vest at bida; jdd (*f. odd*) *skr. 552.*

<p>4 oddvargs vr stad bjda enn vjg þau er vær vogum<i>m</i> villda eg alldrei giallda geyra giæte æra 8 giorvoll j strå falla.</p>	<p>þveings vannkunnden leingi 4 þa er skerfolldar skyllði skiallda hlunn<i>s</i> æ sumre garder snall gyfirs siofar geing mijns sonar hefna. 8</p>
<p>11. Þeckiliger var vijgi vertu hollur hier þollum enn eg æske runnum<i>m</i> 4 ogurligum<i>m</i> solar þann vissa eg mier manna mest alls a hlijn fallinn ordinn spyrie færilig firðar 8 flest andskotum<i>m</i> mestann.</p>	<p>13. Það mun vestur oc vestann vard aar roðin sarrann ord til Isafiardar oddrigens komu þegna 4 ad til geijra glettu gunnæringar være vogur er voxtr j augum<i>m</i> Valbrandssonum<i>m</i> handann. 8</p>
<p>12. Vard eg ad væcke mord- umm Valbranndz sonum handan þess minnunst nv þinnils</p>	<p>14. Nv er ioðrægv<i>m</i> ægis arnar fla<i>g</i> ok b<i>æ</i>ga h<i>æ</i>g ec at heimboð þiggi hanga goðs of vangi. 4</p>

6 villda: vil 502. alldrei: alldreige 502. 7 æra: áru *G. Br.* 8 voll j  
strå: vallt i stad 502. falla: falli *G. Br.*

11. *Som ved v. 1. — Háv. 39.*

1 Þökk eigu vér víga *G. Br.* 2 vórut hollir *G. Br.* 3 enn: ann *G. Br.*  
4 ogur-: ógó- *G. Br.* 5 a hlijn: at hlit *G. Br.* 6 mestann: vest-  
ann 552.

12. *Som ved v. 1. — Háv. 44.*

1 eg: *ul.* 157, 552. væcke: vecke 552; viggja *G. Br.* mord-: niord-  
552. 3 minnunst: minn minnzt um 157. þinn-: þvinn- *G. Br.* 4 þveings:  
þvengr *G. Br.* kunnden: bundin 157; bundins 552. 6 hlunn*s*: hlum*s* 552.  
7 garder—gyfirs: græfur svall gyfurs 552; garðr svall *skr. G. Br.* 8 geing—  
sonar: gengit mins far 157; gegn mins f*o*ðurs 552; gefn *skr. G. Br.* hefna:  
heggna 552.

13. *Som ved v. 1 og i 502; i 486 kun l. 1—2. — Háv. 49.*

2 lyðer i 502: virdar rodni sáran, i 486: virdum ráðni sarni. 3 ord:  
auuld 502. 4 komu: koma 552; kjemur 502. þegna: fregna 502. 5 glettu:  
gletti 552. 6 være: færi *G. Br.* 7 vogur: vegr 552. 8 sonum*m* handann:  
siner handar 502.

14. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 232.*

1 ðrægv*m*: drægum 757; með d de øvrr. 2 ok: vm *U, 757.* bæga:  
havga *U.* 3 at: a *U.* 4 goðs: gvðs *U, W;* goð 757. of: af *U (sammen*  
*med vangi) 757, W, T.*

### Þórhallr veiðimaðr.

*Islænder (grönlænder) omkr. 1000.*

#### Lausavísur (1003).

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. Hafa kvaðv mik meiðar<br>malmþings er ek kom hingat<br>mer samir land firi lyðvm                              | 2. Forvm aftr þar er orir<br>erv sandhimins landan<br>latvm kenni val kannna<br>knarar skeið en breiðv  | 4 |
| 4 lasta dryckin bazta<br>billdz hattar verðr bvttv<br>heiðityr at styra<br>helldr er sva at ek kryp at<br>kelldv | meðan bilstygvir bygia<br>bellendr ok hval vella<br>lavfa veðrs þeir er leyfa<br>lond a fvrðv strondvm. | 8 |
| 8 komað vin agron mina.  |   |   |

### Helgi Ásbjarnarson.

*Islandsk hövding, d. 1005.*

#### Lausavísa (o. 1003).

- |   |   |   |
|---|---|---|
| A ek i more er myrkuir<br>miðleggs daga tueggia<br>framm ber ek heið i hlioði | at mot stafir meiti<br>muni menn þeir er styr vinna<br>hilldar baurr vm hiarra<br>hræ lækiar mik sækia. | 8 |
| 4 hraunn argspeing margan   |   |   |

[Þ.] 1. *Eir. s. rauð. AM. 544 (Hauksb.), 557. — Hauksb. 438—39; Eir. s. 36. — K. G. Udv. 122—23.*

<sup>2</sup> ek: *ul. 557.* <sup>3</sup> land: *litt 557.* <sup>5</sup> hattar: *hattr 557.* *verðr: verd ek 557.* *bvttv: hyttv 557.* <sup>6</sup> styra: *reida 557.* <sup>8</sup> komað: *komit 557.*

2. *Sst. — Hauks. 439; Eir. s. 36—37. — K. G. Udv. 123.*

<sup>1</sup> Forvm: *favrv 557.* *orir: ærir 557.* <sup>2</sup> landan: *lanndar 557.* <sup>3</sup> kenni—kanna: *val kannna kæti 557.* <sup>4</sup> skeið: *skreid 557.* *en breiðv: hin greidu (g synes rettet fra b?) 557.* <sup>7</sup> þeir: *þann 557.* *leyfa: leyfir 557.*

[H.] *Dropl. AM. 132 (M). — Austfirð. s. 165.*

<sup>2</sup> leggs: *legg Svð. Eg.* <sup>3</sup> heið: *heiðs (Þorl. Jónss. udg.).* <sup>5</sup> meiti: *Meita K. G. (udg.).* <sup>6</sup> styr vinna: *i hdskr. omv., men med omflytn. tegn.*

## Grímr Droplaugarson.

*Islænder, d. 1006.*

## Lausavísur (1005).

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Hlogu hirði draugar<br/>hlit var at þui litil<br/>seims þa er særðum grími<br/>4 sunnr var harmr of vnninn<br/>nu tær freyr at fari<br/>fregn ek auðskata dauðan<br/>fullar mars ifiollum<br/>8 flíotz annan veg þiota.</p> <p>2. Reka þottumz nu nackuat<br/>nadda rogs at gnogu<br/>helga vigs en hlægir<br/>4 hug minn við þat inni<br/>nu er boðgiornum biarna<br/>beit egg munins teiti<br/>armgloðar va ek eyðe<br/>8 efne mags at hefna.</p> <p>3. Vlfr beit enn i bialfa<br/>egg kom snorp illeggi<br/>helga kend ór hendi<br/>4 harð gráms meginniorðu</p> | <p>þa er hræmana hanum<br/>hilldar borðz at morði<br/>vr fræningar árum<br/>endr fiorbrætir rendu. 8</p> <p>4. Helgi vann með herium<br/>hiorr gall at valfalli<br/>vitt knattu þat þioðer<br/>þegns verk i styr fregna 4<br/>þa er gnynirðir giorði<br/>gaunnla stigs at vigi<br/>heiðr at hilldar veðri<br/>hrafns áár þria sara. 8</p> <p>5. Aurbeitir varð vti<br/>vnnar viggs at liggia<br/>atta dægr við otta<br/>endr siz vig of bendag 4<br/>þa er hiormoda hriðar<br/>herðande let suerða<br/>snarr aseima þuerri<br/>sár vond roðinn standa. 8</p> |
|---|--|

1. *Dropl. AM. 132 fol. (M).* — *Austfirð. s. 169–70.*

2. *Som ved v. 1.* — *Austfirð. s.* — *K. G. Udv. 119–21.*

3. *Som ved v. 1.* — *Austfirð. s. 170–71.* — *K. G. Udv. 119. 121–22.*  
1 enn i bialfa: ennihjálfu *K. G.*

4. *Som ved v. 1.* — *Austfirð. s. 171.* — *G. K. Nj. II, 323.*  
8 gaunnla: geira *K. G.* 8 hrafns: hjalms *K. G.* áár er fremkommet  
ved rettelse i *háskr.*

5. *Som ved v. 1.* — *Austfirð. s. 171.* — *K. G. Udv. 122.*

5 moda: Móði *K. G.*

## Gunnlaugr ormstunga Illugason.

*Ísländsk skjald, d. 1008.*

## 1. Aðalsteinsdrápa.

(Stef) Her sez allr við orua ætt lætr græms ok gumna  
 einglanz sem guðs eingill gunnbráds adalrádi. 4

## 2. Sigtryggs drápa.

1. Kann ek maals of skil 2. Segi siglingr mér  
 huern ek mæra uil ef hann heyri ser  
 konung manna kon dyrligra brag  
 4 hann er kuarans son þat er drapu lag. 4  
 muna gramr vid mik  
 venr hann gioffi sik 3 (stef) Elr sua nu skæ  
 þess mun grepp vara sigtryggr við hræ.  
 8 gullhring spara.

## 3. Lausavisur.

1 (1001). Mork bavd ek grasena skalltv góna  
 mvinndangs sterkvm glöspyr þat nyta 4  
 manni tygiast tanna

1. *Gunnl. Sth. 18 mbr., 4<sup>o</sup>, AM. 557, 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 222. — J. Þork. Skýringar (1868) 16; Wimmer, Læsebog<sup>6</sup> 139; K. G. Udv. 124–25.*

<sub>1</sub> sez: ser 557. við: ins 557; enn J. Þ. <sub>2</sub> guðs: guð J. Þ. eingill: þeingils 557; þengil J. Þ. <sub>3</sub> ætt: att 557. lætr: lytr 557. gumna: gvnna 557. <sub>4</sub> bráds: drazs 557.

2, 1. *Gunnl. Sth. 18 mbr. 4<sup>o</sup>, AM. 557, 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 229–30. — J. Þork. Skýr. 17; WLb. 141.*

<sub>4</sub> son: sön 557. <sub>5</sub> muna: munat 557. <sub>7</sub> þess: þann 557.

2. *Som ved v. 1. — Isl. s. II, 230. — J. Þork. Skýr. 17; WLb 141; K. G. Nj. II, 181.*

<sub>1</sub> siglingr: siklingr 557; hildingr J. Þ. <sub>2</sub> heyri: heyrdi 557. ser: sál. også 557 sikkert.

3. *Som ved v. — Isl. s. II, 229.*

<sub>1</sub> Elr: ellr 557. sua nu: svarv 557. <sub>2</sub> við: ðf 557.

3, 1. *Gunnl. s. AM. 557, 4<sup>o</sup>. — I Sth. áben plads for verset. — Ísl. s. II, 211. — Jón Þork. Skýr. 15; WLb 137–38.*

<sub>2</sub> tygiast: teygjask BMÓlsen (J. Þork. udg. 1880 s. 43). tanna: ranna



idrazt muntv ef ydrum	4 (1002). Koma skal ek vist
allrads flóða vr siðdi	at vitia
lætur eyannda lida	vigs dauglinga þriggja
8 línz samlagar kinndar.	þui hef ek hlut vondum heitid
	hialls ok tueggia ialla 4
2 (1001). Hirdmadr er einn	huerfka ek aftr at arfi
sa er einkar meinn	audueitul firi leita
trvit hanum vart	ormabodz firi ermar
4 hann er illr ok suartr.	árgefnar mer stefne. 8
3 (1001-2). Medal rád er þier	
modi	5. (1002-3). Segit er fra iarli
málma galldrs at hallða	oddfeimu stafir þeima
att hafi þier við prettu	hann hefir litnar
4 oddriod firi mer hoddum	háarkarl er sá báarur 4
vita máttu hitt at ek heiti	sigur reynir hefir senar
her se ek á þui fære	sialfr i myklu gialfri
þat fekz nafn af nockvi	áustr firi vnnar heste
8 nadrs tunga mer vngum.	eirekr bláar fleiri. 8

udg. 1847. <sub>3</sub> góna: góma WLB (Bugge). <sub>7</sub> eyannda: eyðandi J. Þ. <sub>8</sub> -lagar: -legu WLB (Bugge).

2. *Gunnl. Sth.* 18 mbr. 4<sup>o</sup>. — *Isl. s. II*, 219. — *J. Þork. Skýr.* 15—16.

3. *Gunnl. Sth.* 18 mbr. 4<sup>o</sup>, *AM.* 557, 4<sup>o</sup>. — *Isl. s. II*, 224—25. — *J. Þork. Skýr.* 16; *WLB.* 139—40; *K. G. Udv.* 125.

<sub>1</sub> Medal: Meda 557. <sub>2</sub> at hallða: ul. 557. <sub>3</sub> att: atti 557. við: með 557. prettu: frettvm 557. <sub>4</sub> oddriod: ód fiðdr 557. <sub>5</sub> máttu: muntv 557. <sub>6</sub> á: at 557. fære: verre 557. <sub>7</sub> fekz: feck 557.

4. *Som ved v. 3.* — *Isl. s. II*, 227—28. — *J. Þork. Skýr.* 16—17; *WLB.* 140—41; *K. G. Nj. II*, 392; *Udv.* 125—26.

<sub>1</sub> vist at: veggjar *J. Þork.* <sub>2</sub> vigs: vix 557. <sub>3</sub> hef: hefi 557. hlut vondum: hreytanndvm 557; hljótqndum *WLB.* <sub>4</sub> hialls: hiarls 557. <sub>5</sub> huerfka: hverf 557. at: adr 557. <sub>6</sub> ueitul: utydel. 18; veitir 557. firi leita: gefur ravdann 557; herefter i 18 en ubeskr. plads i l. <sub>7</sub> bodz: z utydel.; b<sup>o</sup>d 557; beð *Khavn. udg.* <sub>8</sub> ár: eller ær?; ódd 557. stefne: stefnv 557.

5. *Som ved v. 3.* — *Isl. s. II*, 233. — *J. Þork. Skýr.* 18; *WLB.* 142.

<sub>1</sub> Segit er: Sægir hróheimr 557. <sub>2</sub> feimu: heimv 557. þeima: heima 557. <sub>3</sub> hann hefir: ul. 557. <sub>4</sub> lyder i 557: hærr er sia kall barvm.

6. *Som ved v. 3.* — *Isl. s. II*, 243—44. — *J. Þork. Skýr.* 18; *WLB.* 143—44; *K. G. Udv.* 126—29.

- 6 (1005). Reckr liet þo at lieki  
liett verðr er nu þéttan  
austan vindr at andra  
4 anness viku þessa  
mætr siamk hitt en hæru  
hodd stridandi bíði  
ord at ek *eigi verða*  
8 iafn roskr talidr hrafni.
- 7 (1005). Munad háduorum  
hyriar  
hrid mundadar þundi  
hafna híorui drifna  
4 hlyða iord at þyðaz  
þui at lausikiar leikum  
lyngs er varum yngri  
alnar gims á ymsum  
8 annesium þui landi.
- 8 (1006). Ormstungu vard  
eingi  
allr dagr vnd sal fialla  
hægr sitz helga hin fagra  
hrafns kuanar ríed nafni 4  
lít sa heidr hinn huiti  
hior þeyrs fadir meyiár  
gefin var eir til aura  
ung vid minni tungu. 8
- 9 (1006). Uiæn a ek uest at  
launa  
uíngefn fodr þinum  
folld nemr flaum af skálldi  
flód hyrs ok sua modur 4  
þuiat giordu bil borda  
bæði senn vnd klædum  
her hafi haulldz ok suarra  
haguírki sua fagra. 8

1 Reckr liet: Reki ek lítt 557. at: ul. 557. lieki: leiki 557. 2 lyder i 557: lík heyrða ek enn þeykann. 3 austan: anndar 557. andra: anndri 557. 4 lyder i 557: annes vikur þrennar (snarest sá, þnar). 5 mætr: meir 557. siamk: sianzt 557. hæru: heyrir 557. 6 hodd: ódd 557. strid-: stri- 557. bíði: bíðit J. Þ.

7. Som ved v. 3. — Isl. II, 245. — J. Þork. Skýr. 19; WLb. 144—45; K. G. Udv. 129—32.

1 Munad: Mvnat 557. uorum: varvm 557. 2 mundadar: mundaði J. Þ. þundi: þvndr 557; þundar pap. hdskr. 3 hafna híorui: hrafnar havrfi 557; hafnar WLb. 4 lausikiar: lesik 557; laut WLb. leikum: lækvm 557.

8. Som ved v. 3. — Isl. II, 251—52. — J. Þork. Skýr. 20; WLb. 146; K. G. Nj. II, 939.

1 vard: verdr 557. 2 heidr: havlldr 557; Hóðr J. Þ. (udg. 1880). 3 þeyrs: leiks 557. 4 ung: vngs 557.

9. Som ved v. 3. — Isl. s. II, 252. — J. Þork. Skýr. 20—21; WLb. 146—47; K. G. Udv. 132.

1 Uiæn: væn 557. 2 uest: vist 557. 3 fodr: fedr 557. 4 af: at 557. 5 hyrs: burs 557. modur: módir 557. 6 þuiat: er 557. borda: bórdá (el. f-?) 557. 7 senn: son(?) 557. 8 her: hverr 557. ok suarra: óf fagra 557.

<p>10. Gefin var eir til aura ormdags en litfagra þann kueda menn ne minna 4 minn iafn nocka hrafni allra nyzstr medan austan adalrádr farar dualdj þui er menreyrir minni 8 máalgrádr í gny stala.</p>	<p>12 (1006). Alin var rygrat rogi runnr olli þui gunnar lag var ek auds at eiga odgiarn fira bornum 4 nu eru suanmektar sidan suarit augu mer bauga landz til lyd gumnar litol þorf at lita. 8</p>
<p>11 (1006). Nv em ek vt á eyri allvángs buinn gánga haps vnni gud greppi 4 gert með tegnum hiorui hnack skal helgu lokka haus vinn ek fra bol lausan lóks með liósu marki 8 lyfsuelgs i tuau kliufa.</p>	<p>13 (1008). Oss geck mætr á moti mot runnr i dyn spiota hríd giorfandi hiorua hrafn fræmliga iafnan 4 her vard maurg ij morgin máalm flaug vm gvnlaugi her gerdandi a haurda hring þollr nesi dinga. 8</p>

10. *Som ved v. 3. — Isl. s. II, 254. — J. Þork. Skýr. 21—22; WLb. 148; K. G. Udv. 132—34; S. Bugge, Tidsskr. f. Phil. VI, 97.*

1 orms: orms 557; arm Bugge. en: hin 557. 4 nocka: ðka 557.  
5 nyzstr: yztr 557. 6 adal: Al- WLb. 7 reyrrir: tyrir 557; rýri J. Þ.  
8 lyder i 557: malsgerda abvstala.

11. *Som ved v. 3. — Isl. s. II, 256. — J. Þork. Skýr. 22; WLb. 148—49; K. G. Nj. II, 170.*

1 em: er 557. eyri: eyrvm 557. 2 allvángs: alvang 557. 3 haps: hafs 557. greppi: greppa 557. 4 gert: ser 557. tegnum: tognum WLb.  
5 hnack: hvack 557. skal: ek tf. 557. lokka: þecka 557. 6 haus: ul. 557. vinn ek: vm 557. bol: bvl 557. 7 liósu marki: liósvm mæki 557.  
8 lyf—tuau: hvfsnelz gervm 557; ljuf pap. afskr.

12. *Som ved v. 3; l. 1—4 også i SnE R, W, T, U, 748, 1eð. — Isl. s. II, 260; SnE I, 410. — J. Þork. Skýr. 23; WLb. 149—50.*

1 rygr: rvgr 557. 2 runnr: vnr 557. 3 lag: lags 557; þa R; ul. T; áben plads W. 4 fira: firra 557. 5 eru: er 557. mektar: merar 557. sidan: sviða WLb. 6 suarit: svavrt 557. mer: men 557. 7 lyd gumnar: læsi gvnar 557; lýsi WLb. — I U er falg. afr.: rygr l. 1. ui gunna l. 2, a bo l. 4. 8 lita: títa J. Þ.

13. *Gunnl. Stk. 18 mbr. 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 270. — J. Þork. Skýr. 24; WLb. 152; K. G. Nj. 184—85; Udv. 134—41. 130—31.*

1 dyn: styr K. G.; J. Þ. 7 haurda: hórðu udg. 1847.

## Hrafn Önundarson.

*Ísländsk skjald, d. 1008.*

## Lausavísur.

- 1 (1005). Hugdumz orms áá armi      miok eru margar slikar  
 ydogguar þier hogguin      motrur firi haf sunnan  
 væri brudr í blodi      yti ek sæuar sota  
 4 bedr þinn rodinn minu      sannfrodr konr godar.      8  
 knettim endr vm vndír  
 aulstafn morum hrafni  
 lik getr þat lauka  
 8 lind hagdreyrins binda.
- 3 (1006). Ueitad greppr húar  
    greppa  
 gagnsælli hlytr fagna  
 her er bensigdum brugdit  
 buin er egg í leggi      4  
 þat mun ein ok eckia  
 vng mæR þo at vid særimz  
 þorna spaunng af þingi  
 4 þángat í brigd at gánga      þegns hugr ecki fagna.      8
- 2 (1006). Samír á ockr vm eina  
 ullr beim loga fullu  
 frægir folka ságu  
 4 þángat í brigd at gánga

1. *Gunnl. s. Sth. 18 mbr. 4<sup>o</sup>, AM. 557, 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 249. — J. Þork. Skýringar (1868) 19–20; Wimmer Læsebog<sup>6</sup> 145.*

1 áá armi: at örme 557. 2 ydogguar: eydavggar 557; loggvar *WLB*.  
 4 bedr þinn: beþ kin 557. 5 knettim: kuænti 557; knættit *J. Þ.* vm: öf 557.  
 6 aulstafn: svS tams 557. morum: njörun *udg. 1847*. hrafni: ramne 557. 7 lik  
 getr: lítr gefr 557; líka *J. Þ.* lauka: l er í 18 *rett. fra g.* 8 dreyrins: þyrnis 557.

2. *Som ved v. 1. — Isl. s. II, 253. — J. Þork. Skýr. 21; WLB. 147.*  
 2 ullr: vll 557. beim loga: beinflvgv 557; ben- *J. Þ.* 3 frægir:  
 fægir 557. folka: fólkska 557. 4 þángat: þangs 557; fangs *J. Þ. (med  
 pap. háskr.)*. 5 motrur: mordrvnr 557. 7 yti: vvti 557; ýtir *J. Þ.* ek:  
 er *J. Þ.* sota: sötV 557. 8 frodr: prvdr 557. konr godar: kónur  
 margar 557.

3. *Som ved v. 1. — Isl. s. 257. — J. Þork. Skýr. 22–23; WLB. 149.*  
 1 Ueitad: veit ek at 557. 2 gagn: gang 557. sælli: sæli 557. fagna:  
 fagra 557. 3 þat mun: er þvi 557. 4 vid: vit 557; vér *WLB*. særimz:  
 snervmzt 557. 7 af: at 557. 8 hugr ecki: hvgrecki 557. fagna:  
 fregna 557.

**Gestr Þórhallason.***Islænder i første fjærdedel af 11. årh.***Lausavísur (1007).**

- |                            |                               |   |
|----------------------------|-------------------------------|---|
| 1. Varat um sar enn sárann | unda sǫg i augu               |   |
| sá eg viga styr hniga      | allraudann sá eg falla.       | 8 |
| bǫndum þarf ad binda       |                               |   |
| 4 beit hiálma stod þveita  | 2. Gestr hefvír geitis rastar |   |
| þá er i brunar beinum      | galldrs midiungi skialldar    |   |
| báglunds goda mage         | dundi diupra benia            |   |
|                            | dǫgg rǫskligast hǫggvid.      | 4 |

**Haldórr Rannveigarson.***Nordmand i 11. årh.***Lausavísa (o. 1006).**

- |                  |                    |   |
|------------------|--------------------|---|
| Fyll horn kona   | þa er hann sǫðlaði |   |
| fra ek at belldi | sínum mági         |   |
| Olafr konvngr    | buck ath riða      |   |
| 4 vndri miklu    | fær mer ok þer.    | 8 |

[G.] 1. *Laufásedda AM. 743, 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 299, Heið. 31. — J. Þork. Skýr. (1868) 27—28; K. G. Udv. 123—24.*

5 i: af *udg. 1847.* 7 sǫg: *Arne skr. i randen sæg.* 8 sá eg: *Arne streger eg ud og sætter k i steden (o: sæk).*

2. *Cod. Worm. AM. 242, men kun begyndelsen Gestr—geitis; resten efter Laufásedda AM. 743, 4<sup>o</sup>. — SnE II, 498, 628; Heið. 33.*

1 hefvir: hefner (*fejlæs.*) 743. 2 over midiungi er *skr. o: iqtun.*

[H.] *Ól. helg. AM. 61, fol., Flat. (sp. 312) — Fms. IV, 36; Flat. II, 14.*

3 konvng: einn *Fl.* 5 þa er: *ul. Fl.* 8 fær: berr *Fl.*

## Eyjólfur dáðaskáld.

Islandsk skjald, omkr. 1000.

## Bandadrápa (omkr. 1010).

1. Meita for at moti	stálægir nam stiga
mioc síp um dag sípe	stafns fletbalcar hrafna
ungr með íófno gengi	af dynbeiðe dæðom
4 ut vers fræmom hersi	dregr land at mun banda. 8
þa er riðloga reipir	
randvallar lét falla	3. Fólcestyrir var fára
ulfteitir gaf áto	finz ælknarar lina
8 opt bloð vólum scopta.	suðr at siavar naðri
	setbergs gamall vetra 4
2. Hoddsveigir lét hniga	aðr at ygiar bruði
harða rikr þa er barðiz	elhvetiande setia
logreifiss bráttu lifi	hildar hialmi faldin
4 landman kiars handa	hoddmildingar villdo. 8

1. *Hkr. K, J, F, 325 VIII, 1; Fsk. B, A; l. 1—4 også i SnE, R, W, T, U, 748. — Hkr. I, 290; Fsk. 105; SnE I, 444. — K. G. Udv. 157.*

1 for: var *R.* 2 um; of *T.* 4 vers: ver *U*; vars *J1*. fræmom: formvm *U*. 5 riðloga: rauðvita *B, A.* reipir: reið *J1*; røydder *A.* 6 rand: ramn *B*; rann *A.* randvallar: rann (rand- 325) vallr *J1, 325.* 7 -teitir: reitir 325; reitir *J1.* gaf: fekk *F, 325.*

2. *Hkr. K, J, F, 325 VIII. — Hkr. I, 290—91. — K. G. Aarb. 1876, s. 315, Udv. 157.*

1 Hodd: Hoðz *J1.* sveigir: sveigi *F*; hneigi 325. lét: lezt *J1* (med en lille åben plads efter); lezt 325. 3 log: læg *F.* bráttu: bra 325. 4 man: mann *J1*; mens *F.* kiars handa: kiar sanda *F.* 5 ægir: ygir *F.* stiga: hniga 325. 6 fletbalcar: flek baki *J1*; fet *skr. F*; flat *K. G.* 8 mun banda: imun(?) branda *J1.*

3. *Hkr. K, J, F, 325 VIII. — Hkr. I, 291.*

1 Fólce: Folk 325 (ved rett.). 2 knarar: knattar 325. 3 siavar: sævar *J1, 325.* 4 set: sett *J1, 325*; sét *F.* vetra: vettra *J1, F.* 5 hvetiande: hvettianda *J1, 325* (-t). 7 hildar: halldar 325. 8 hodd: holdd 325.

4. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. AM. 61, 53, 54; Bergsb, Flat. (sp. 271). — Hkr. I, 415—16; Fms. II, 288; Flat. I, 519. — J. Þork. Bemærkn. 24—25.*

4. Mær van miclo fleiri  
malhrið iofur síþan  
æðr fragom þat aðra  
4 Eirikr und sic geira  
þa er garðvala gerþi  
gotlandz vala strandir  
virvils vitt um heriað  
8 veðrmilldr ok semr hilldi.
5. Stqrir let at stæri  
stafn vigs hæföð ligia  
gram veltti sva gumna  
4 gunbliþr ok reð síþan  
sleit at sverþa moti  
svorð vikinga hærðo  
unda mår fyr eyri  
8 iarl guðvorðo hiarli.
6. Oddhriðar for eyða  
óx hriþ at þat síþan  
logfágandi lægis  
land vallhamars branda 4  
aldeigio bræzt ogir  
os numnaz scil gumna  
su varþ hilldr með hældom  
hærð comztu æstr i garða. 8
7. Fra ec hvar fleina siávar  
fúr herðir styr gerði  
endr i eyia sunde  
Eirikr und sic g' 4  
ræð fúr giáfall fiorar  
folcmeiðr dana sceiðar  
ver fragom þat vaga  
veðr mildr ok semr h. 8

<sup>1</sup> Mær: Meir *J1*; Meir *F*, 61, 53, 54, *Bb*, *Fl*; var *tf. K.* <sup>2</sup> mal-: malm *alle øvrr.* hrið: hriðir 61, 53 (? , el. -ar). <sup>3</sup> æðr: aðr *F*, 61, 53, 54, *Bb*, *Fl.* fragom: fra ek um *Fl.* þat: þar *F.* <sup>4</sup> Eirikr: eir *J1*; eirik 54, *Bb*.  
<sup>5</sup> þa: þar *F.* garð-: graf 54, *Bb.* vala: nala *Bb.* <sup>6</sup> got-: gott 54, *Bb.*  
landz: land *J1*, 61, 53, 54, *Bb*, *Fl.* strandir: strandar *J1*, *F*, 61, 53, 54, *Fl*; stranda *Bb.* <sup>7</sup> virvils: hvirfils *F*; virnils *Bb.* um: of *J1*, *F*, 61, 53, 54, *Bb.*

5. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. AM. 61, 53, 54, Bergsb., Flat. (sp. 271). — Hkr. I, 416; Fms. II, 288, Flat. I, 519.*

<sup>1</sup> Stqrir: sterir *J1*; með *q*, æ *de øvrr.*, styrir *anf. Kh. udg. bl. varr.* at: af 54, *Bb.* stæri: styri *F.* <sup>2</sup> vigs: vigs *J1*, 53, 54, *Bb*, *Fl.* <sup>3</sup> gram: gramr *alle øvrr.* veltti: með *q F*; ie 53; æ *de øvrr.* (e *Bb*). sva: sa *J1.* <sup>4</sup> reð: reðr *J1.* <sup>5</sup> at: a *J1*, 61, 53, 54, *Bb*, *Fl.* <sup>6</sup> vikinga: vikingar 53. hærðo: iordu *Fl.* <sup>7</sup> fyr: a *J1*, 61, 53, 54, *Bb*, *Fl.* <sup>8</sup> guð: goð *alle øvrr.*

6. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. AM. 61, 53, 54, Bergsb, Flat. (sp. 271). — Hkr. I, 417; Fms. II, 289, Flat. I, 519.*

<sup>2</sup> hriþ: striþ 54, *Bb.* at þat: af þvi 61, 54, *Bb*, *Fl*; auði 53. <sup>3</sup> logfágandi: ok lofgandi *Bb*; lög- *skr. Fl.* fágandi: fandi 54. <sup>4</sup> vallhamars: valld hamars *Bb*; valldamars *F*, 61, 53 (vallði-), 54; ualldamarr *Fl*; fork. *J1.* branda: brandi *J1*, *F*, 61, 53, 54, *Fl.* <sup>5</sup> al-: all 54, *Bb.* bræzt: braz *F*; bravtz þu 61; brauztu 53, 54, *Bb*, *Fl.* ogir: ygir *F.* <sup>6</sup> numnaz: minnaz *J1.* <sup>7</sup> varþ: var *J1*, 61, 53, 54, *Bb*, *Fl.* <sup>8</sup> hærð: hærð er 53; havet *Bb.* comztu: komz *F*; komt 61, 53, 54, *Bb*, *Fl*; kot *J1* (kót *J2*). æstr: ul. *Bb.*

7. *Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 418. — K. G. Udv. 157.*

<sup>1</sup> siávar: sæfar *J1.* <sup>4</sup> g': g. *J1*; geira *F.* <sup>5</sup> ræð: hræð *J1.* L. <sup>8</sup> er i *J1*: v. m. ok s. h.; *F. skr. fuldt ud* (og hilldi).

8. Áttot hialdr þar er haldar	as allar syslor	
hlunvigs i by runu	iarl guð v. h.	8
gæti niorðr við gæta		
4 gunbl. ok r. s.	9 (stef) Dregr land at mvn	
herscildi for hildar	banda	
hann þverpi friþ monnum	eirikr vnd sic geira	
	veðr mildr ok semr hildi.	

### Haldórr ókristni.

Islandsk skjald, 11. árh.

#### Eiríksflokkur (o 1010).

1. Ut bæð iofra hneitir	2. Ona fór ok einom	
elmóðr af sviþioðo	unviggs konungr sunan	
suðr helt gramr til gunar	sverð ræð mætr at morði	
4 gunblics lipe miclo	meiþr lxx sceiða	4
hverr villdi þa hællda	þa er húnlagar hreina	
hræ geitunga feitir	hafpi iarl umkrafða	
már fecc a siá sára	sætt gecc segia ættar	
8 sylg Eirici fylgia.	sundr scanunga fundar.	8

8. Hkr. K, J, F. — Hkr. I, 418. — K. G. Udv. 157.

<sup>1</sup> Áttot: Attuð J1, F. <sup>2</sup> by: bQ J1; bQ F. <sup>3</sup> gæti: geiti J1. <sup>4</sup> er i J1: g. b. ok r. s., i F skr. fuldt ud (og reð). <sup>5</sup> þverpi: utydel. i J1 (úgner mest þe'þi; skerði J2). <sup>7</sup> as: of tf. J1; vm tf. F. allar: alldar J1. syslor: ul. F. <sup>8</sup> er i J1 skr. .i. g. h; fuldtud i F (og goð).

9. SnE R, T, U, 748, 1eþ, — SnE I, 468. — K. G. Aarb. (1876) 315, (1879) 185, Udv. 157—58.

<sup>1</sup> mvn: man T. <sup>2-3</sup> ul. U. <sup>2</sup> geira: geiri 748. <sup>3</sup> ul. 1eþ.

[H.] 1. Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 61, 53, 54, Flat, Bb. — Hkr. I, 431; Fms. II, 294, Flat. I, 473. — K. G. Udv. 142—43; Efterl. skr. II, 221.

<sup>1-2</sup> ul. 54, Bb. <sup>1</sup> hneitir: meitir F. <sup>2</sup> elmóðr: almriðr 53. sviþ: svið. F. <sup>3</sup> suðr: sunnr 61, 53; svinnr 54, Bb; sundz Fl. helt: hell Fl. <sup>5</sup> hverr: heria Fl. hællda: haulða J1; haulldar Fl; hallda 61; hildar K. G. <sup>6</sup> hræ: hra Fl. feitir: feittir J1; fæitra Fl; reitir 54, Bb. <sup>7</sup> siá: sæ Fl. <sup>8</sup> Eirici: fork. J1, F, 53, Fl.

2. Hkr. K, J, F; Fsk. B, A; Ól. Tr. 61, 53, 54, Bergsb; Oddr AM. 310. — Hr. I, 434; Fsk. 117; Fms. II, 297; Oddr 310 s. 96. — K. G. Udv. 142—43; J. Þork. Bemærkn. 25—26.

<sup>1</sup> Ona: ðna B1-2; oina B (norsk). ok: at 54, Bb. <sup>1-4</sup> ok—sceiða: ul. 53. <sup>1</sup> einom: einu J1, F, B, A, 310, 61, 54, Bb. <sup>2</sup> un: unð J1. viggs:



<p>3. Fíorð com heldr i harða hnito reyr saman dreyra tungl scáruz þa tingla 4 tangar ormr hinn langi þa er borðmicin barða brynflagðz regin lagði iarl van hiálms at hóلمي 8 hriþ við fafnis siðo.</p> <p>4. Gørðiz snarpra sverða slito drengir frið lengi þar er gullin spior gullo 4 gangr um orm hin langa</p>	<p>dólgs qvaþo fram fylgia fráns legbita hanom sonsa menn at seno sunr ok dansca runna. 8</p> <p>5. Hycka ec vægð at vigi vann drott iofur sottan fíorð comse iarl at iorðu ogn harðan sek sporðu 4 þa er fiarð refile fíorðu folc harðr a troð barða litt var sævar soti suangr við orminn langa. 8</p>
---	--

vigs *J1, Bb, B, 61, 54*. kgr: kongi *54*. 4 meipr: medr *Bb*. lxx: siautigum (tu-) *B, A, 310, Bb, 61, 54, J1* (svött-). 5 hún: unn- *B*. hreína: hanum *B, A, 310*. 6 um: of *J1, F, B, 310, 61, 53, 54, Bb*. krafða: krafðan *A, 310*; skræfðan *B*. 8 fundar: svndar *Bb*; grvndar *F*.

3. *Hkr. K, J, F, 325 VIII; Fsk. A; Ól. Tr. 53, 54, Fl, Bb; Oddr 310, Stk. 18 mbr, Ups. 4-7. — Hkr. I, 446; Fsk. 127; Fms. II, 318-19; Flat. I, 485; Oddr 310 s. 108; ÓTr. (53) 57. 66.*

1 Fíorð: Ferð *310, 53, Fl*. harða: harðan *310, 18, 4-7, 53, 54, Fl, Bb*. 2 hnito: hnigu *F, 18, 4-7*; hina *Bb*; utydel. *54*; afr. *325*. reyr: reyrv *Bb*. 3 scáruz: skarvt *18*; skardz *Bb*. þa: þar *310, 53, 54, Fl, Bb*. tingla: afr. *325*. 4 tangar: tangu(?) *54*; tangi *Bb*. ormr—langi: orminn langa *J1, 18, 4-7*; ormrinn skr. *A, 53, 54, Fl, Bb*. 5 micin: mikil *A*;

6 bryn-: brim *Bb*. flagðz: flagz *J1, 310*; flags *A, Fl*. regin: rekinn *4-7*. lagði: hafði *Bb*. 7 -lms: afr. *325*. at: und *A, 310, 18, 4-7, Fl*. 8 fafnis: faðmis *310, 4-7*; famnes *A*.

4. *Hkr. K, J, F, 325; Fsk. A; Ól. Tr. 54, Fl, Bergsb; Oddr 310, 18, 4-7. — Hkr. I, 445; Fsk. 127-28; Fms. II, 318; Oddr 310 s. 108; Ó. Tr. (53), 57, 66, Flat. I, 485. — K. G. Udv. 143.*

1 Gør-: afr. *325*; Gørðis skr. *310*. 2 þar: þa *A, 4-7*. er gull-: afr. *325*. gullin: gollin *54, Fl*; gollu *Bb*; gyllin *4-7*. 4 um: of *F*; a *J1*. orm hin: orminn *J1, 325, F, A, 18, 4-7, 54, Fl, Bb*. 5 dólgs: duerks *Fl*; olgs afr. *325*. qvaþo: kuþu *J1*. -o fram: udvisket *4-7*. fylgia: flivga *325*. 6 fráns: frons *4-7*; fran *F, 310, 18*. legbita: legs vita *F*; leygsboða *18*. 7 sonsa: svænska *A, 310, 54, Bb*; sons afr. *325*. at: ok *J1*. 8 sunr: suðr *325, 310*; sunz *4-7*. ok: i *A*. dansca: danskra *Fl*.

5. *Ól. Tr. Oddr AM. 310, 18; Fsk. A; Ól. Tr. (Fms.) 61, 54, Flat, Bergsb. — Oddr 310 s. 108, ÓTr. (53) 57-58; Fsk. 128; Fms. II, 328, Flat. I, 490. — K. G. Nj. II, 229-31.*

1 Hycka ec: hukkaðek *A*; Hyckað ek *18*; hyckat ek *61, 54, Fl, Bb*. vægð: vegia *18*. 2 vann: uarm *Fl, Bb*. 3 comse: komz (zst) *61, 54, Fl,*

<p>6. Hét a heiptar nyta hugreifr með Oleifi aptr stöck þioð <i>vm</i> þóptur 4 þengill sina drengi þa er hafvita hófðo hallanz um <i>gram</i> sniallan varð <i>fyr</i> vinda myrði 8 vapneiðr lokit sceiðom.</p> <p>7. Dróguz vitt at vági vinda skeiðr ok gindo þriþia hæðrs a þioðir 4 þun gálcu aiarnmunom</p>	<p>gnyr varð a sia sverþa sleif qrn gera beito dyr vá drengia stiori drott com morg a flotta. 8</p> <p>8. Hialmfaldin bar hilmí hrings at miclo þinge skeiðr glæsto þa þioðir þangat ormr hin langi 4 en suðr at gny gunar gláðr toc iarl við naðri aðr varð eg at rióða ættgoðr hemings broðir. 8</p>
--	--

*Bb*; komt 18; com *A*. iarl: iarls 61. at: af 54. at iorðu: a flordv *Bb* (*ffr*. 54). 4 sporðu: sparði 61, *Bb*; sparðæ 54. 5 fiarð: fiar 54, *Bb*. -refil: myvils 61, 54, *Fl*, *Bb*; myils 18; mykils *A*. fòrðu: færðoð *A*; færðut 18; forðut 61; forðut 54, *Bb*; forut *Fl*. 6 a troð: at vid 54; ok at vid *Bb*; a mið 61. 7 sævar: siflar *A*, 18. soti: sotta 61. 8 við: viðr *A*.

6. *Hkr.* *K*, *J*, *F*, 325; *Fsk.* *A*; *Ól. Tr. (Fms.)* 61, 54, *Bergsb*; *Oddr* 310, 18, 4–7. — *Hkr.* *I*, 451–52; *Fsk.* 129–30; *Fms.* *II*, 329; *Oddr* 310 s. 110–11, *ÓTr.* (53), 59, 67. — *K. G. Nj.* *II*, 914–15, *Udv.* 144.

1 nyta: neyta *Bb*. 2 reifr: reyf *J1*: -r með: *afr.* 325. 3 stöck: hne 310; næig 4–7. *vm*: of *J1*; a *F*, 310. 4 sina: *afr.* 325. 5 vita: vrta(?) *Bb*. 6 hallanz: hallanz *A*, 18, 4–7; hall landz *F*; halldz 325; hallendr *K. G.* um: of *J1*, 325, *F*, 310, 18. sniall: *afr.* 325. 7 fyr: um *A*, 4–7; of 310; af 18. vinda: vinda *J1*, 310, 18. 8 eiðr: eirðr 18; reið *A*. -iðom: *afr.* 325.

7. *Hkr.* *K*, *J*, *F*; *Ól. Tr. (Fms.)* 61, 53, 54, 325 *VIII* 2g, *Flat*, *Bergsb*. — *Hkr.* *I*, 454; *Fms.* *III*, 4; *Flat.* *I*, 494. — *K. G. Nj.* *II*, 319–20; *J. Þ. Bemærkn.* 26.

1 Dróguz: Drogu 61. vitt: vitr *Bb*. vági: vigi *J1*, 61, 53, 54, 325, *Fl*, *Bb*. 2 hæðrs: auds *Fl*. þioðir: þioði *F*. 4 gálcu: gallz *Bb*; galk 325. aiarnmunom: vafit (varit 53, 54, 325) munnum 61, 53, 54, 325; varit mounum *Bb*; varin monnum *Fl*. a: i *J1*; ok *F*. 5 varð: var 54, 325, *Bb*. sia: sio 61. 6 gera: geira 54, 325, *Bb*. 7 stiori: stiorri *Bb*.

8. *Hkr.* *K*, *J*, *F*; *Fsk.* *B*, *A*; *Ól. Tr. (Fms.)* 61, 53, 54, 325 *VIII*g, *Flat*, *Bergsb*. — *Hkr.* *I*, 457; *Fsk.* 135; *Fms.* *III*, 12, *Flat.* *I*, 520. — *K. G. Udv.* 145.

1 Hialm: hial *J1* (-lm *J2*). hilmí: hilmir *B*, 325, *Bb*; hilmis 53. 2 at: af *F*, 61, 53, 54, 325, *Fl*, *Bb*; a *B*. 3 skeiðr: skæið *B*, *A*. glæsto: ul. *Bb*. þa: þar 54, 325; þvi *Bb*. þioðir: þioðar *B* (-ir *B norsk*). 4 þangat: þingat *B*; þengat *A*. ormr hin: ormrinn *F*, 61, 53, 54, *Bb*; orminn (-en) *J1*, *B*, *A*, 325, *Fl*. langi: langa *B*, *A*, 325, *Bb*. 5 suðr: sunnr 61, 53, 54, 325, *Bb*; sneri *Fl*. gunar: gumnar *A*. 6 við: viðr *A*. 7 varð: var *Bb*. 8 ættgoðr: otrauðr 61, 53, 54, 325, *Fl*, *Bb*; ottaðr *J1* (*J2* = 61 *osv.*).

**Þórkell í Hraundal.***Íslandsk bonde, 11. árh.***Lausavísa (o. 1012—15).**

Lagða ek orms at armi	linz andada minna	4
armgoda mer troðu	þó er beidendum bida	
gud bra leydrar lífi	bliks þungara myklu.	

**Þórgils Hölluson.***Íslænder, d. o. 1020.***Lausavísa (omkr. 1012).**

Sottum heim at helga	þrjá letum þar falla	
rafn lietum na svelgia	þjóðnyta gervalla	
ruðum fagr rauðuls eiki	hialm allkæna þolla	
4 þa er fylgdu þorleiki	hefnt telium nu bolla.	8

[Þ.] *Gunnl. s. Sth. 18 mbr. 4<sup>o</sup>. — Ísl. s. 11, 275. — J. Þork. Skýringar (1868) 26; Wimmer: Læsebog<sup>o</sup> 154.*

, arm: arms *J. Þork.* , leydrar: Lofnar *J. Þork.*

[Þ. H.] *Laxdælas. M. Ísl. bók. 225, 4<sup>o</sup> (V), AM. 309, 4<sup>o</sup>. — Lax. 242.*

, rafn: hrafne *V.* , rauðuls: røðul *309.* , fylgdu: fylgdum *V, 309.*  
 7 hialm: hialms *V, 309.* all-: allz *V.* þolla: kolla *V.* , hefnt—nu: þó  
 telium hefnt *V.* nu: uier *309.*

## Þórmóðr Trefilsson.

Islandsk skjald, 11. árh.

## Hrafnsmál (omkr. 1012).

1. Felldi folkswalldi fyst hins gullbysta vellti valgalltar	3. Saddi svangrædir sara dyn baru orns a ulfs virði	
4 Vigfus þann hetu slitu þar sípan saara ben skaarar boð of bod nerdi	i alfta firði þar let þa Snorri þegna at hiorregni fiorvi .d. minna	4
8 biarnar ofnytia.	sva skal fiandr hegna.	8
2. Feck enn folkracki framdzst ungr sigri Snorri sáár ora	4. Meirr va en mod barri menn at hior sennu tynir tioreinar	
4 sverdi nog's verdar laust i lifs kosto leifa ma veifar und aa iamls elldi	tva fyri a sunnan lagu .vij. sidan sliks ero iarteignir gifs a grund nesi	4
8 er hann arnkel felldi.	gumnar fiornumnir.	8

1. *Eyrb. AM. 448 (med Arnes egen hånd), 309, Wolf. hds. (W). — Eyrb. 43 (Sagabibl. 92). — K. G. Aarbb. 1889, s. 361, Udv. 159.*

<sup>1</sup> Felldi: Fell W; hinn *tf.* W, 309. <sup>2</sup> fyst: fyrst W, 309. hins: hinn 309. bysta: bry . . (*ulæsel.*) 309. <sup>4</sup> hetu: lietv(?) 309. <sup>5</sup> slitu: slita W; itu *afr.* 309. <sup>6</sup> saara: sarar W, 309. skaarar: skara W; 309. <sup>7</sup> boð: brað W, 309. of: af W, 309. bodnerdi: brauðniorðum W; baugniorðum 309. <sup>8</sup> of: arf- W, 309.

2. *Eyrb. AM. 448 (Arne selv), W. — Eyrb. 68 (Sagabibl. 136). — K. G. Nj. II, 270—71, Udv. 159—60.*

<sup>1</sup> Feck: Fiell W. enn: hinn W. <sup>3</sup> ora: orra W. <sup>4</sup> nog's: gnogs W. <sup>6</sup> veifar: reifar *Arne i margen*; reifar W; reifir K. G. <sup>7</sup> und—iamls: vnda gialfs W. <sup>8</sup> er hann: þa er W. -kel: k W.

3. *Som ved v. 2. — Eyrb. 83 (Sagabibl. 164). — K. G. Udv. 160—61.*

<sup>1</sup> Saddi: Suaddi W. grædir: græddir W. <sup>3</sup> orns: aurn W. ulfs: vlf W (*linje-skifte*). virði: uerði W. <sup>7</sup> .d.: .v. W. minna: numna W. <sup>8</sup> hegna: hefna W.

4. *Som ved v. 2. — Eyrb. 105 (Sagabibl. 205). — K. G. Udv. 161, Efterl. skr. II, 91.*

<sup>1</sup> va en: vann W. <sup>3</sup> tioreinar: tiorræinir W. <sup>5</sup> vij: sex W. <sup>6</sup> -teignir: teinir W. <sup>7</sup> gifs: gifrs W. grund: grand W.

5. Baud varð i bitro	lagu lífs vanir	
bráð hygg þar feingu	leidendr hafreidar	
giorvi gnogs stinnar	þrir fyri þrek stæri	
4 gíodom sigr flíoda	þar feck rafn væri.	8

### Snorri goði Þórgrímsson.

*Ísländsk hövding, d. 1031.*

**Lausavísa** (*kviðlingr*; 1011).

Uel kann skapti skília	víllat holsteinn flýia	
skæt asgrímr spíoti	vegr þorketill næðigr.	4

### Þuriðr Ólafsdóttir pá.

*Ísländerinde, omkr. 1000.*

**Lausavísa** (1014).

Bratt munu barða frýia	Nema ly bravtar latir	
beiðendr þrímv seiða	laðsualldandi fallda	
vllr muntv ættar spillir	lyðr nemi orð sem kvaðom	
4 undlíns taliðr þinnar.	lavðr hyrs boða ráðo.	8

5. *Som ved v. 2. — Eyrb. 113—14 (Sagabibl. 219). — K. G. Udv. 162.*  
 2 þar: þat W. 3 giorvi: geyrfiv (*el. vi ved rett.*) W. stinnar: styriar  
 W. 4 sigr: sig W. 5 -reidar: -skreiðar W. 6 væri: uera W.

[S] *Njála AM. 468 (F), 132 (A), 466, 4<sup>o</sup> (E), Gml. kgl. sml. 2869 (H).*  
 — *Isl. s. III (Nj. I), 819.*

3 hol-: holm A, E, H. 4 næðigr: dígr H.

[Þ.] *Heiðarv. Sth. 18 mbr., 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 338, Heið. 74. — J. Þork. Skýringar (1868) 28; K. G. Nj. II, 312.*

7 orð: ljóð *udg. 1847 (anf. efter et hds., hvor det sikkert beror på gisning).* 8 lavðr: lauð J. Þork.

## Gísli Þórgautsson.

Islænder, 11. árh.

## Lausavísa (1014).

Her uilldo mik hælddar	hitt segir vllr at allir	
kom fres istað þessum	oðgalldurs mvnit skalldi	
falv fura vela	hriðar hlackar gloða	
4 fiolrðks mar sðkia	herðendr trvir verða.	8

## Þórbjörn Brúnason.

Islænder, 11. árh.

## Lausavísur (1014).

1. Eigi mvn sv er eigvm	fak rennanda fannar	
æðvðr at mik dæðan	fagrstrykvins mik kykvan	4
folld uill mens imolldo	þvi at ams litar imv	
4 minn alldr bla fallda	ofnæð er skal davðan	
ann en ecki vinna	hlyra hæfgvm skvrvv	
ellds ma brik at slikv	heiðingia mik leiða.	8
þat er oskapliet eplis		
8 ælselian mer heliar.	3. Þat uarð mer hin mæra	
	minn vanda ek brag randa	
2. Oþackir kann ekkiv	hialmfenris brast holma	
ata mars þott grati	huitvændr itvæ ritar	4

[G.] *Heiðarv. Sth. 18 mbr., 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 354, Heið. 84. — J. Þork. Skýringar (1868) 31; K. G. Udv. 163.*

<sup>1</sup>—<sup>3</sup> er stærkt forvanskede, og vistnok umuligt at træffe det oprindelige, <sup>4</sup> mar: marar J. Þork. <sup>8</sup> oð.: odd- en pap. afskr.

[Þ.] 1. *Heiðarv. Sth. 18. — Isl. II, 351; Heið. 83. — J. Þork. Skýringar (1868) 29; Arkiv VIII, 42.*

<sup>2</sup> vðr: v(1) ikke ganske tydeligt; næppe n el. r; tidligere læst som r. <sup>5</sup> en: tilf. over l. <sup>8</sup> ellds: auðs J. Þork.

2. *Som ved v. 1. — Isl. s. II, 351—52; Heið. 83. — J. Þork. Skýr. 29—30.*

<sup>3</sup> rennanda: rennandi *udg. 1829.*

3. *Som ved v. 1. — Isl. s. II, 352—53; Heið. 83. — J. Þork. Skýr. 30.*

<sup>6</sup> -ræðr: -rudr *Svb. Eg. (Lex. poet.).* heiðinga bar: heimþingaðar *Svb. Eg. (sst.).*

pars amælv moti	hleypi kiols <i>ok</i> heilan
motræðr iðru snota	4 havs okostalavsan.
heiþinga bar hanga	Sa er dalryrar dauða
8 hnitv reyr saman dreyra.	dyr fitiar <i>skal</i> uitia
	herðe galldr <i>ok</i> helldomz
4. Væri betr at ek bæra	8 hann ofaum manni.
benvænd igny randa	

## Eiríkr viðsjá.

Islandsk skjald, 11. árh.

## Lausavísur (1014).

1. Bloðs hæfvm hlynr of heiði	fara biðr hvergi heria
ræborðz farit norðan	harðrað firir barði
ver hyggium nag nóra	geira hregs fra glyggvi
4 .xix. saman ritar	gynnorvnga sunnan. 8
þo getvm hins at hriðar	
lyntams mvnim sunnan	3. Fast hælldom ver folldo
ar hyggr skalld til skðrv	fram þoki herr at snerrv
8 skes nockurv færi.	latum randa val reyndan
	ryðendr iben snyðia 4
2. Flyckiaz frægir reckar	skal ek þo at sagt se sunnan
fvs er herr til snerro	sverð el taki at herða
þioð tekr hart a heiði	riðom hart aheiði
4 her kvnn dragaz svnnan	hialmrið yr stað biða. 8

4. *Som ved v. 1. — Isl. s. II, 353; Heið. 83—84. — J. Þork. Skýr. 30—31.*

5 ryrar: ryðrar *hds.*; reyðar *J. Þork.* 6 fitiar . . uitia: reitar . . veita *J. Þork.* 7 herðe galldr: hirði-Baldr *J. Þork.*

[E.] 1. *Heiðarv. Stb. 18 mbr., 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 349; Heið. 81. — J. Þork. Skýringar (1868) 28; K. G. Udv. 162.*

2 ræ::hyr *K. G.* 3 lyn::hlunn- *Svb. Eg. (Lex. poet.), J. Þork.*

2. *Som ved v. 1. — Isl. s. II, 360—61; Heið. 89. — J. Þork. Skýr. 31—32.*  
6 -rað: -ráðr (*J. Þ.*).

3. *Som ved v. 1. — Isl. II, 361—62; Heið. 89. — J. Þork. Skýr. 32; K. G. Nj. II, 921, Udv. 162—63.*

8 val: vøl *jfr. K. G. Nj.* 9 rið: skið *J. Þork.*

- |  |  |
|--|--|
| <p>4. Hleðit hæfvm riðr af reiði<br/>randír þvðra branda<br/>berum ei vægð at vigi<br/>4 veggbergr saman leggja.<br/>Miok hef ek heyrt at hiarta<br/>hvg þinvm við brögðit<br/>nv skulom folldar fiotra<br/>8 fyrleynir þat reyna.</p> | <p>6. Þrir hafa allz af oru<br/>itr stallz liði fallit<br/>uær ruðum suerð i sarum<br/>sigr borðs uiðir norðan 4<br/>en fyrpollar fellu<br/>fiolnis seiðs a heiði<br/>giorðiz grímt með fyrðum<br/>gunnel .ix. sunnan. 8</p>       |
| <p>5. Laghu lyðar fræghir<br/>laugðis skeiðs a heiði<br/>lind sprakirum randa<br/>4 rauð xi. ðauðir<br/>hitt uar aðr en auðar<br/>ognar gims irimmu<br/>iokum sokn við sæki<br/>8 sar þislar feck gisli.</p>                           | <p>7. Styrri let snarr ok snorri<br/>suerð þing hait uerða<br/>þar er gnyuerðir gerðu<br/>4 gislunga hlut þungan<br/>enn uarð eigi en minna<br/>eitt skarð þat er hio barði<br/>fell geysla lið gisla<br/>gunnorunga sunnan. 8</p> |

4. *Som ved v. 1. — Isl. s. II, 366; Heið. 92. — J. Þork. Skýr. 32—33; K. G. Nj. II, 471.*

berum ei: beruma *J. Þork.*

5. *Som ved v. 1. — Isl. s. II, 389; Heið. 104. — J. Þork. Skýr. 34; K. G. Udv. 163.*

lyðar: lundar *J. Þork.* skeiðs: seiðs *K. G.* en: er *J. Þork.*

6. *Som ved v. 1. — Isl. s. II, 389; Heið. 104. — J. Þork. Skýr. 34—35; K. G. Udv. 163.*

7. *Som ved v. 1; Den 4. grt. afh. W. — Isl. s. II, 390; Heið. 104; SnE II, 192; Den 3. og 4. grt. afh. 121. — J. Þork. Skýr. 35; K. G. Udv. 163.*

snarr: snart *W.* hait: haað *W.* gnyuerðir: geirviðir *W.* -unga: vngvm *W.* uarð: var *W.* en: ul. *W.* eitt: ætt *W;* l. 7—8 *agl. W.*



## Snæbjörn.

*Islænder, i det 11. årh.*

Lausavísur (o. 1010—20).

1. Hvat qveþa hræra grotta hergrimmaztan skeria vt firir iarþa skavti	bavgskerþir ristr barþi bol amloþa molo.	8
4 eylvörs nio brvþir þær er lvngs firir lavngv liðmelldr skipa hliþar	2. Stior viðiar lætr styðia stals hvðlvnga mali hlemmi sverþ við harðri hvflangan ser dvfv.	4

## Þrándr i Gøtu.

*Færøsk høvding, 11. årh.*Kredda (*credo*).

Gangat ek æinn ut fiorir mer fylgia fimm guds æinglar	bæn firir kristi syng ek salma .vij. siai gud hluta minn.
4 ber ek bæn firir mer	

[S.] 1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 338. — F. J. Tidsskr. f. Filol. (1898) 133.*

<sup>1</sup> Hvat: Hvatt *T, 757.* qveþa: kvaþvm *U.* grotta: griota *U.* <sup>3</sup> firir: fra *U.* iarþa: iarðar *W, T, U, 757.* <sup>5</sup> er: ul. *W.* lvngs: lvngs *U.* <sup>6</sup> melldr . . hliþar: milldr . . hilldir *U.*

2. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 460. — Jfr. S. Bugge, Arkiv III, 337—38.*

<sup>1</sup> Stior viðiar: Stior viðrar *U.* lætr: let *W, T.* <sup>2</sup> hvðlvnga: doglinga *U.* <sup>4</sup> ser: sę *W;* sce *T;* ske *U.* dvfv: þvfo *U.*

[Þ.] *Flat. (sp. 519). — Flat. II, 400; Færeyingas. 257—58.*

## Þórðr Kolbeinsson.

*Ísländsk skjald, 11. árh.*

## 1. Belgskakadrápa (1007).

<p>1. Iofrom varð en urðu allhvast Daner falla bloð hælsingia braðer 4 brøðr Sigurðar øðre.</p> <p>2. Mein renir bra manna margs fysa scöp varga liöða litlo sipar 4 læ Haconar æfi en til landz þess er lindar laðstafr vegit hafði</p>	<p>hræstr þa er her fór vestan hyg ec comu son Trygva. 8</p> <p>3. Hafði ser við særi slics var ván at hánom aðs en up vm qvæði Eiríkr i hug meira 4 sótti reiðr at rápom ran engi því manna þrályndi fecz þröndom þrönsar iarl konungs sønscan. 8</p>
--	--

1. *Fsk. B, A (i bægge sammen med v. 2, —). — Fsk. 106. — Jfr. K. G. Eft. skr. II, 179.*

3 hæls-: hes- A. 4 brøðr: broðr A.

2. *Hkr. K, J, F; l. 1 også et andet steds i samme hdskr. (i F ul. dog manna); Fsk. B, A; Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, Bergsb. (i alle disse også 1. l. et andet steds), Flat. (sp. 122 og 271). — Hkr. I, 358, 415; Fsk. 107; Fms. I, 224, II, 287; Flat. I, 242, 518.*

1 Meinrenir: Menræinir *Fl*<sup>2</sup>; remmir *skr. J1 (bis), F (bis), K<sup>2</sup>, B, 61 (bis), 53 (bis), 54<sup>1</sup>, Bb<sup>1</sup>. bra: 54<sup>2</sup>. manna: mara *J1<sup>2</sup> (mana J2, og med ét n skr. flere hdskr.)*. 2 margs fysa: margfusa 53, 54, *Bb (dog -as-), Fl<sup>1</sup>*; marg *skr. B*. 3 liöða: liða A; i to ord *Bb*. litlo: litla F. 4 læ Haconar: læha konor(!) A; la *skr. Bb*. 6 vegit: uegar 54, *Bb*. 7 hræstr: hræsts A. er: *ul. 53*. her: hann *J1, B*. fór: fær F (og her- 2: herfór). vestan: nesta(?) *Fl<sup>1</sup>*; æstan *Bb*. 8 hyg: hogg A. comu: kominn 53; kuomu 54, *Bb*; kēmi *Fl (bis)*.*

3. *Hkr. K, J, F; den 1. l. også et andet steds i K, J; Fsk. B, A; Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, Bergsb, Flat. (sp. 125); l. 5—8 Den 3. grt. afh. W, 748. — Hkr. I, 358, 415; Fsk. 107; Fms. I, 232—33; Flat. I, 247; SnE II, 168, 423; Den 3. og 4. grt. afh. 28, 108. — K. G. Udv. 150.*

2 hánom: hamun *J1*. 3 aðs: auðrs A. en: er *Bb*. vm: of *J1, 61, 53, 54, Bb*. 4 Eiríkr: fork *J1, 53, Fl*. 5 reiðr: ræið B. 6 engi: eigi *J1*. því: þi *J1*; þar *Fl*. 7 þrályndi: þriflyndr *Fl*. fecz: gafz *J1, F, B, A, 61, 53, 54, Bb, Fl*. 8 konung: kong 54; gram 61. þrönsar . . sønscan: alle med s. sønscan: þrönskan(!) F; svenskan 53; suænskan (svę-) 54, *Bb*.

2. Gunnlaugsdrápa ormsungu (omkr. 1009).

Hlód ádr hrafni næði	<i>hann varð huatra manna</i>	
hugreifum óleifi	<i>hugmodr drifinn blóði</i>	
gaundlar þeyrs ok grími	<i>ullr ríed yta falli</i>	
4 gunlaugr með hior þungum	<i>vnd uigs bani þriggia.</i>	8

3. Eiríksdrápa (1014).

1. Oc sanliga sunan	2. Mioc let margar sneckior	
sásce vitt þqendr háasca	<i>mærðar æR sem knoro</i>	
strið um stála meiða	<i>óðr vex scaldz ok sceiðar</i>	
4 stór hersægur foro	<i>sciald lynr a brim dynia</i>	4
suðlångom fyr sveiða	<i>þa er olitinn utann</i>	
SUNR af dregnom hlune	<i>elherðir for gerþa</i>	
vangs a vatn vm þrungit	<i>morg var lind fyr landi</i>	
8 vig dana sceiðom.	<i>lænd sins rændo.</i>	8

2. *Gunnl. s. Sth. 18 mbr, 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 268. — K. G. Nj. II, 406—7, 888, Udv. 145—46; J. Þork. Skýringar (1868) 24; Wimmer Læsebog<sup>6</sup> 151.*

4 þungum: þunnum *pap. hðskrr.* 7 falli: *i hds. rettet fra fylli (a skr. over l).* 8 vnd: *unn J. Þork. uigs: i er skr. over l.*

3, 1. *Hkr. K, J, F, 325 VIII, 1; Ól. Tr. Fms. 61, 54, Bergsb. — Hkr. I, 323—24; Fms. I, 164. — K. G. Nj. II, 217, Udv. 146—47.*

2 sásce: *satz 54, Bb; sazt F. vitt: vik F; vit 325; ul. J1. þqendr: bu-J1, F, 54, Bb; bændr 61. háasca: itrir J1, 61, 54, Bb; rikir F, 325. 3 um: of J1, F, 61, 54, Bb; vf 325. stála: stalla 325. meiða: smeiða 325. 5 suð: suerð J1. suðlångom: suðrlondvm 325; -lungum skr. Bb. fyr: sál.(?) ogsá 325; fra J1, 61, 54; fra ek F, Bb. sveiða: senda Bb. 6 sunr: suðr J1, 325. dregnom: drægnom J1, 61, 54. 7 vangs: vatngs J1; vagns F (v *rett. fra a*). a: of (ef?) F. vm: of F, 61, 54, Bb; ul. J1. 8 vig: vig F, 325, 61, 54, Bb; meiðr *tf. de øvrr.* sceiðom: skeiða Bb.*

2. *Hkr. K, J, F, 39, 325 VIII; Fsk. B, A; Ól. Tr. Fms. 61, 54; Bergsb, Jónsv, AM. 510; l. 1—4 SnE R, T, U, 748, 1eð. — Hkr. I, 324; Fsk. 92; Fms. I, 165; Jónsv. (1879) 69—70; SnE I, 466—68. — K. G. Udv. 147.*

1 let: lætr 1eð. 2 mærðar: morþar J1. sem: ok J1, 61, 54, Bb. knoro: knoru 510. 3 óðr: adr R, 1eð. scaldz: skals B; skiallz 510; skalldi U. ok: at R, 1eð. sceiðar: skeiða R, T, 748, 1eð; skæðar A. 4 sciald lynr: skallynr J1; skioldungr B; skalld- skr. U; skiold- R, T; -hlymr skr. 1eð; -dynr 39, F. a brim: alium 510. dynia: hrynia F. 5 litinn: litil B; litill A. utann: vti 61, 54, Bb. 6 el-: odd- B, A, 510. for: fær F; fat

<p>3. Setti <i>iarl</i> sa er atti  ognfroða a lög stoði  hrefnis háfa stafna  <sup>4</sup> hót sigvalda at móti  <sup>4</sup> margr scalf hlumr en hvergi  hugendr bana ugðo  <sup>8</sup> þeir er gáto sia slita  <sup>8</sup> sárgams bløðom ára.</p> <p>4. EN i gegn at guni  glæheims skriðo mævar  rendi langt með landi</p>	<p>leiðangr dana sceiðar <sup>4</sup>  þær er <i>iarl</i> und árom  ærens gullz a męri  barms rac vig und vǫrmom  valkesti ræð flestar. <sup>8</sup></p> <p>5. Þar var hialmaðs heriar  hroptz við dręrgar tóptir  orð fecc gott er gerþi  grams vǫr blám hiorvi <sup>4</sup>  háll bilar hára fialla  hyrningr aðr þat fyrniz.</p>
--	---

*B, A*; þar 510; reð 325; styr 61, 54, *Bb*. gerþa: gerþi *J1* (-r?), 61; gerðar 39, 325, *F, B*; giordar 510; giordu 54, *Bb*. <sup>7</sup> fyr: fra 39, *F*. <sup>8</sup> land sins: landsins *A*, 61; lund sins 510; fǫður *tf. alle øvrr.* rændo: runðo *J1*; rendo 39, *F*; random *A*; randa 61.

3. *Hkr. K, J, F, 39, 325; Fsk. B, A; Ól. Tr. Fms. 61, 54, Bergsb; Jónsv. 510. — Hkr. I, 326–27; Fsk. 93; Jónsv. 70, Fms. I, 167–68. — K. G. Ark. VIII, 67–69, Nj. II, 613–14, Udv. 147–48.*

<sup>1</sup> Setti: Sotti 39, *F, 510*; Hætti *A*. *iarl*: *iarls A*. *atti*: at *J1*.  
<sup>2</sup> ognfroða: alfræðr *A*; -froðr *skr. alle øvrr.* lög: lang *Bb*. stoði: stöðe  
*A*. <sup>3</sup> hrefnis: hremfnis *A*; her finz 510. háfa: hara(r) *J1, 54, Bb*.  
stafna: rafna *F*. <sup>4</sup> hót: hoz *B*; hatt 510. sigvalda: sigvaldi *Bb*; fork.  
*J1, 510.* at: a *A, 510, 61, 54, Bb*. <sup>5</sup> scalf: scalfr *J1*. hlumr: hlymr  
39, *F*; hlimr *A*; hlynur 510; hlunnr 54, *Bb*. <sup>6</sup> ugðo: vggðv 325. <sup>7</sup> gáto:  
gætu 54, *Bb*. sia: sea 61; sio *B, A, 510*; sa *J1*. <sup>8</sup> -gams: gans *J1*;  
garms *Bb*. bløðom: ð *rett. fra g 510.* ára: ar *J1*.

4. *Hkr. K, J, F, 39; Fsk. B, A (l. 1—); Ól. Tr. Fms. 61, 54, Bb. — Hkr. I, 330; Fsk. 93; Fms. I, 170. — K. G. Nj. II, 228, Udv. 148–50; v. Friesen, Bidrag till den nord. språkhist. 56.*

<sup>1</sup> gegn: gogn 39. <sup>2</sup> glæ-: giæ 61. heims: heim *J1*. mævar: mava  
*A*; ul. *B*; meyar 54, *Bb*; mæyar *skr. K* (o: mæv-). <sup>3</sup> með: fra *F*. <sup>4</sup> sceiðar:  
skeiðom *F*. <sup>5</sup> þær: þar 54, *Bb*. <sup>6</sup> ærens: orms 54. <sup>7</sup> vǫrmom: vormu  
61, 54, *Bb*; vǫrgom *F*. <sup>8</sup> ræð: hrauð *J1, 54, Bb*. flestar: flesta 54, *Bb*.

5. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. Fms. 61, 54, Flat. (sp. 254), Bergsb. — Hkr. I, 450–51; Fms. II, 324; Flat. I, 488. — K. G. Nj. II, 267–68.*

<sup>1</sup> hialmaðs: -atz *F*. heriar: heriat *Fl*. <sup>2</sup> hroptz: hropz *J1*. dręr-:  
dreyr- *alle øvrr.* <sup>3</sup> gott: forskr. *Bb*. er: enn *J1, 61, 54, Bb, Fl*. <sup>4</sup> vǫr:  
vǫr *J1*; vǫr *F*; vorn 54, *Bb, Fl*; ok *tf. 54, Bb*. hiorvi: hamri *Fl*. <sup>5</sup> háll:  
hauuld *Fl*. <sup>6</sup> þat: þeir *Fl. Efter l. er er åben plads i F.*

<p>6. Veit ec fyrir Erling utan  ár at hersar varu  lofa ec fasta ty flestir  <sup>4</sup> farlandz vinir iarla  en ept vig fra veigo  vel ec orð at styr norþan  land eða lengra stundo  <sup>8</sup> lagðiz supr til agða.</p> <p>7. Allvaldz nuto alldir  una licar vel slico  scylldr letz hendi at halda  <sup>4</sup> hann yfir Noregs monnom</p>	<p>en svein konungr sunan  sagðr er dæðr hin æði  fátt bilar flestra yta  fár hans byir voro. <span style="float: right;">8</span></p> <p>8. EN hefz leyfð þar er lofpa  lofkenda fra ec sendo  at hiálsomom hilmi  hiarls drótna boð iarli <span style="float: right;">4</span>  at skyldligaz skyllði  scil ec hvat gramr letz vilia  endr til ásta fundar  eiricr coma þeira. <span style="float: right;">8</span></p>
---	---

6. *Hkr. K, J, F, 325; Fsk. B, A (l. 5-8 som første halvdel til v. 7-8; l. 1-4 for sig); Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, Flat. (sp. 279), Bb.; SnE (l. 5-8), R, T, 748, 1eþ. — Hkr. I, 458; Fsk. 138, 134; Fms. III, 14; Flat. I, 533; SnE I, 474. — K. G. Udv. 150-51.*

<sup>3</sup> lofa ec: lofag *J1*; ek *ul. A, 61, 53, 54, 325, Fl.* ec fasta: *ul. Bb. ty: ul. Fl. flestir: flestar B. 4 iarla: iarle B. 5 ept: ef F; æftir B, A, 61, Fl; opt 54, 325, Bb. vig: vigs 748. fra: fram R, T. fra veigo: þau vagoð A; þat er uægi Fl. veigo: ueighi 61, 53, 54; vægi 325; vogi Bb; veigum 1eþ. 6 vel ec: vant er B, A, R, T, 748, 1eþ. at: um A, ul. B; und Fsk. (udg. 1847). styr: gram B, A; staf Fl. 7 land: landz F, B. eða: ok 54, 325, Bb; edr Fl. lengra: leingri 54, 325, Bb, Fl. 8 lagðiz: lagði F; lagðir 748.*

7. *Hkr. K, J, F, 325; Fsk. B, A (l. 5-8 som sidste del til v. 6-8); Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, Flat. (sp. 279), Bb. — Hkr. I, 459; Fsk. 135; Fms. III, 15, Flat. I, 533. — K. G. Udv. 151.*

<sup>1-4</sup> *ul. A, B. 1 Allvaldz: Alldrvalldr Bb; -valldr J1. nuto: lutu Fl. alldir: alldri 54, 325, Bb. 2 licar: mer tf. 53. 4 yfir: of F, 53, 54, 325, Bb; af J1, 61; ok Fl. monnom: manna Fl. 5 kgr: kongr 54. sunan: synnan A. 6 hin: en(n) J1, 61, 53, 54, 325, Bb; er tf. A. æði: æðe(?) J1; æðir F; auðgi B. 7 flestra: flesta 54, 325, Bb. 8 fár: faer B, Fl. byir: þoir (æ) J1, 61, 53, 54, 325, Bb, Fl; þoar B; þoar A.*

8. *Hkr. K, J; Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, Flat. (sp. 294), Bergsb.; Ól. helg. Fms. AM. 68, 61, 75c, 325 V, VII, Sth. 2, Bergsb., Tómassk. — Hkr. II, 32; Fms. III, 30, IV, 62, ÓH. 24, Flat. I, 560.*

<sup>1</sup> EN: ek *Fl, 325 V, VII, Th. hefz: hefk J1, 61<sup>1</sup>, 54, 53, Bb<sup>1</sup>. 2, 75c, 325 V; hefi Fl, 325 VII, Th. leyfð: leyfðr 61<sup>2</sup>; leyfs Fl, 325 VII, Th; leyfk 54, Bb<sup>1</sup>. þar: þess 75c. lofpa: lofðar 61<sup>2</sup>; leyfda Th; lofka 54, Bb<sup>1</sup>. 3 fra ec: fæk 68. sendo: senda 61<sup>2</sup>, 68, 325 V; kendo Bb<sup>2</sup>. 4 at: of Bb<sup>1</sup>. somom: sevinvm Bb<sup>2</sup>. 5 hiarls: hiarll 325 VII; hiallr Fl; hialldr 61<sup>2</sup>; hiarlt(?) Th. drótna: drygianda 61<sup>2</sup>; drottins 54, Bb<sup>1</sup>; bað skr. Bb<sup>2</sup>. 6 skyld-:*

<p>9. Itr þrifuz iofra hleti eggveðrs i faur seggia skeið hellt mörg i moðu 4 mislaung sem ek uissa bladyrum hellt baru brandz sua nær lanndi ullr at enska uöllu 8 attstor sia knatti.</p>	<p>11. Gullkenir lét guni grøðis hestz fyr vestan þundr vá leyfðr til landa lundun saman bundit 4 fec regnþorins rekka rænn um þinga monnom yglig høg þar er egiar ulfkell blár sculfo. 8</p>
<p>10. Enn ad eyrar grunni end skioldungum renndi sa er kiolslöðir kniði 4 Knutr langskipum utan uarð þar er uilldu fyrðar uarlað koma baðir hialmað iarls oc hilmir 8 h McGr fundr a þui dögri.</p>	<p>12. Huatr uann freyr a flotna folkstafns sa er gaf hrafni sollið hold nie sialldan suerðs eggia spor leggi 4 sniallr let opt ok olli Eirikr bana þeira rauð hringmara heiði 8 her Engla lið þuera.</p>

skullð- 61<sup>1</sup>, 53; skyldi- *Fl, Th*; skylogaz *skr. 325 V*; scyldlega *skr. 325 VII*; skyldugaz *skr. 54, Bb<sup>1</sup> (sku-)*. skyldl. skyldi: skögl tiallda 61<sup>2</sup>. ec: ok *Bb<sup>1</sup>; ul. 68, J1*. hvat: hvart 68; hvert 325 VII. letz: man 61<sup>1</sup>, 54, 53, *Bb (bis)*; lætz 325 V; 7-8 *lak. 325 VII*. til . . fundar: at . . fundi 61 (*bis*), *J1, 53, 54, Bb (bis)*, *Fl, 2, 68, 75c, 325 V, Th*. ásta: esta *Bb<sup>1</sup>*. eirier: eirekr 53, *Th*; eiriks 54, *Bb<sup>1</sup>*; fork. 61 (*bis*), *Fl, 68, 75c*. coma: kom 61. þeira: þeiri *J1*.

9. *Knytl. AM. 20d, 41. — Fms. XI, 196. — K. G. Nj. II, 327, Udv. 151.*

1 hleti: hlæti 41. sua nær: nær sua 41.

10. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 196.*

end: endr 41. hialmað: hialmads 41. hilmir: hilmis 41.

11. *Hkr. K, J; Ól. Tr. Fms. 61, 53, 54, 62, Flat. (sp. 294), Bergsb.; Ól. helg. Fms. 68, 61, 75c, 325 V, Sth. 2, Bergsb, Tóm.; Knytl. 20d, i, 41. — Hkr. II, 33; Fms. III, 31, IV, 62-63, ÓH. 25, Flat. I, 561; Knytl. Fms. XI, 198. — K. G. Udv. 152.*

1 Gull: gullz 325 V, *Th*. lét: letz þu 61<sup>2</sup>. guni: gulli 61<sup>2</sup>. hestz: hest *J1, 2, 54, 75c, Fl, Bb, Th, 41*. þundr: þyðr *J1*; þyndr *Bb<sup>1</sup>*. leyfðr: leyfr 20d, i, 41; lyds *J1*. landa: laða *J1*. lundun: lvndv 2. fec: geck(?) 68. regn-: reg- *Bb<sup>2</sup>*; hregg *Th*. þorins: þornis *Th*; þoris *J1*; þorinn 61, 54, 53, *Bb<sup>1</sup>, 20d*. rekka: reckvm 325 V. rænn: rann *J1*; ravn *Bb<sup>2</sup>*. um: of *J1, 2, 53, 68, 75c, 325 V*; af 61, 54, *Bb, Fl, Th*. yg: ygg 61<sup>1</sup>, 53, 75c; vgg- *Fl*; vg- 2, *Th*; æg- 75; øg- 20d, i. yglig: æygligt *J1*; vgligt 325 V; yggvg *Bb<sup>2</sup>*; ðglis 61<sup>2</sup>; yglis 68; vg 41. høg: høggs 61<sup>2</sup>. egiar: egia *J1, 2, Bb<sup>2</sup>*. -kell: -kel *Bb<sup>2</sup>*; kels 61<sup>2</sup> 54, 75c, 325 V, 20d, *Fl, Bb<sup>1</sup>, Th*. blár: blaar 53; bla *J1, 2, 20d, i, Bb<sup>2</sup>*; vid lar(!) *Th*.

12. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 198. — K. G. Udv. 152.*

<p>13. Gengu upp þeir er Englum ár ramn gefendr uaru langa stund a landi 4 leiðir grund af skeiðum enn i gegn þeir er gaðu glaum skers bæi ueria</p>	<p>galt hilmis lid hialta herferð buendr giðrðu. 8</p> <p>14. Oð en ornv naði ims sveit freka hveiti gera avlþra navt gylþir gialpar stoð ibloði. 4</p>
--	---

4. Lausavisur.

<p>1 (1019-20). Wt skalltu ganga Illur þyki mier gleimur þinn vera 4 vid grid konur situr þu a auptnum er vier Inn komum Iafnaudugur mier 8 vt skalltu ganga.</p> <p>2. Muna mun Biorn ad bjrne bauga grund or mundum snot hin snerilata 4 slapp hid dæla kappa</p>	<p>skapad var mier enn miorrar muna þriot konu niota räd er slyktt til snvdar sueigar þoll ad eiga. 8</p> <p>3. Sextan var hugur hiona huerr lifdi sier þuerri rus i oro hvse audlijn ad mun synum 4 adur gard vita giordi grundar einn fyrer stundu st'ð' stockui bvdum stor giedz lidi oro. 8</p>
---	---

13. *Knytl. 20d (bis), Sth. 41, 4<sup>o</sup> pap. (bis). — Fms. XI, 188. 199. — K. G. Udv. 152.*

<sub>2</sub> ramn: hrafn 20d<sup>2</sup>, 41<sup>2</sup>, <sub>4</sub> grund af: up af 20d<sup>2</sup>; upp fra 41<sup>2</sup>. <sub>7</sub> hilmis: hialmað 20d<sup>2</sup>, 41<sup>2</sup>. <sub>8</sub> buendr: bøndr 20d<sup>2</sup>, 41<sup>2</sup>.

14. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 480.*

<sub>1</sub> ornv: oruv U. naði: ul. 748 (ved l. skifte). <sub>2</sub> ims: vns 1eð. hveiti: hæiti 748; beito U. <sub>3</sub> gera: geira U. avlþra: aldra T; ylþer U. gylþir: gyldir T, 748, 757; gyldra 1eð. <sub>4</sub> gialpar: giolfar U.

4, 1. *Bjarnars. AM. 551da. — Bjarnars. (Boers udg.) 28.*

2. *Som ved v. 1. — Bjarnars. 29. — K. G. Udv. 152-53.*  
<sub>6</sub> þriot: þrjótr *udg. 1847.*

3. *Som ved v. 1. — Bjarnars. 32.*

<sub>3</sub> rus: raus *Svb. Eg, (Lex. poet.)*. <sub>7</sub> stockui: stókr i *G. Vigf. (C. P. B.)*. <sub>8</sub> giedz: geðr *udg. 1847.*

4. Vt skalltu ganga  
oss selldud miol  
rautt aliti  
4 rvg sagder þu  
enn þegar virðar  
vatni blendu  
war það aska ein  
8 vt skalltu ganga.
- 5 (1020). Huad skyllder þu hia  
heima rior i skickiu  
enn hofomc orkn of skiemdan  
4 är a mynu säri  
þat mun sorg vnd saurgan  
seim þollur hala kollu  
remme tunglz ad raungum  
8 rand skialfur greiptu kalffinn.
- 6 (o. 1022). Huestum 12 enn  
tuister  
tarsmyr gefendur voru  
leyfa vegz I lauffe  
4 laungaugl beru hraune
- offäta sä eg Itranñ  
adur stie eg fliott a grioti  
hafa villdu þa hauldar  
herdi menn i gierdum. 8
7. Þornz veik eg ber Byrne  
balldur rogsogu skialldar  
neytur þykist sa nytur  
nadur bingz enn mig adra 4  
þad er þotte betre  
þaugn elvidum haugna  
nu ellskerdír ordinn  
egleykz bani tueggia. 8
- 8 (1024). Biorn tekur bratt er  
mornar  
bradur vid illu rädi  
graunum vanur ad grypa  
glopur vid huorju hröpi 4  
og huitmala hælir  
huimleydur med stiol breyd-  
ann  
sannj frydur ad suinnu  
sytie hann vesælstur manna. 8

4. Som ved v. 1. — Bjarnars, 33.

5. Som ved v. 1. — Bjarnars, 36.

2 rior: rikr andre pap. afskrr. 5 saurgan: saurgum jfr. Boer.

6. Som ved v. 1. — Bjarnars, 41.

2 myr: mær Svð. Eg. 3 lauffe: laufa ligel. 8 menn: maun ligel.

7. Som ved v. 1. — Bjarnars, 41.

1 veik: veit udg. 1847. 3 nytur: nýtir Svð. Eg. og pap. hðskrr. 4 mig: mér udg. 1847. 7 nu: er tf. pap. hðskrr. ell.: det første bogstav er noget utydel. og kunde nærmest læses o.

8. Som ved v. 1. — Bjarnars, 60.

2 illu: først skr. mynu, men udstreget og illu skr. over.

9. Som ved v. 1; l. 7-8 (auru osv.) også i AM. 162 F, fol. — Bjarnars. 62-63.

2 edur: åben plads herefter i hds. 4 skopud: skópu Svð. Eg. 6 æ: ek



- |   |   |
|---|---|
| <p>9. Aullungis bid eg allar<br/>atgeyrz edur<br/>riett skil eg rammar vætter<br/>4 raudopz þær er hlyrn skopud<br/>ad styr bendir standi<br/>stälgaldurs enn æ vallda<br/>blodugur aurn af Byrne<br/>8 Bradraudur hofud snaudum.</p>       | <p>11. Huert stefne þier hrafnar<br/>hart med flock hinn suarta<br/>farid liost matar leita<br/>lænd nordur fra klifsandi 4<br/>þær liggur Biorn enn birni<br/>blodgaugl of skaur stodu<br/>þollur hnie hialmz a hialla<br/>huitingz ofar litlu. 8</p>    |
| <p>10. Laskat snar at sneru<br/>segg þann bitu Eggjar<br/>hinn er fyrer heidi sunnann<br/>4 hugprydi mier kuijda<br/>ad eg mord vandann myndag<br/>meidz hlutum ran af beidi<br/>bitu þann fyrer sok sanna<br/>8 suerd hanz bani verda.</p> | <p>12. Modur verd eg mitt hross<br/>leida<br/>mjuk verdur för siukrar<br/>reid vara flíott vnd frydri<br/>fiargvefiar dag margann 4<br/>þuiad borgar huorgi<br/>hlau vnder sier dauckua<br/>mykid stryd var þat moda<br/>merki skinz fyrir verkium. 8</p> |

udg. 1847. 7 af: of 162. 8 snaudum: suarudum (r skr. over u med nedvisn. tegn; svaurdum må være ment) 162.

10. Som ved v. 1. — Bjarnars. 69—70.

11. Som ved v. 1. — Bjarnars. 70. — K. G. Udv. 153.

12. Som ved v. 1. — Bjarnars. 71. — K. G. Ymir (Vidsk. Selsk. skr. V. R., fil. hist. afd. 4. b.) 445—46 (13—14), Nj. II, 70—71, Udv. 153—55, Eft. S. I, 175.

3 verdur: verðra K. G. 3 vara: era (esa) K. G. 6 hlau: Hlökk pap. afskr. vnder: unði udg. 1847.

## Óláfr Haraldsson enn helgi.

Norsk konge 1015—30.

## Lausavísur.

1 (1006; <i>sml. Haldórr Rannveigarson</i> ).	hrid vikingar knidu	
Fyll horn kona	ver hlutum vopna skurir	
fell af hesti	vard fylgr lidi harda.	8
ranueigar sun	3 (1010). Ein rædit let adan	
4 þar er riðv drengir	vlfkell þarer spior gullu	
kunnu ei sygnir	hörd ox hilldar garda	
æ sððul dyrum	hrid vikinga at bida	4
full vel fara	ok slidr hugudr sidan	
8 fær mer ok þer.	sáattu æ oss hue mætti	
	bygð vid bitran skegia	
	brunnz tueir hugir runnu.	8
2 (1010). Þottud mer er ek	4 (o. 1010). Baul er þat er lind	
þætta	i landi	
þorkels lidar duelia	landrifs fyrir ver handan	
sæst eigi þeir suerda	gulli merkd vid galla	
4 saung i folk at ganga	griot aulnis skal faulna	4
adan er haurd a heidi		

1. Ól. helg. AM. 61, Flat. (sp. 312). — Fms. IV, 36, Flat. II, 13.  
 5 ei: æigi Fl.

2. Flat. (sp. 750), Ups. Delag. 8, fol. — Flat. III, 238 (jfr. Fms. V, 228), Óleg 9.

3 sæst: sazc 8. 5 adan er: aðr en 8. haurd: hauðr 8. 6 knidu: knyðu 8. 7 skurir: sku 8. 8 fylgr: fyllet 8.

3. Flat. (sp. 750), Ups. Delag. 8. — Flat. III, 238, (jfr. Fms. V, 228), Óleg 9. — K. G. Aarb. (1866) 253.

2 spior: i er tf. over l. i Fl; spor 8. gullu: skulfu K. G. 5 hugudr: hugaðr 8. 6 sáattu: sættu 8. mætti: motte 8. 7 bygs: bys 8.

4. Flat. (sp. 750), Bergsb; Laufásedda AM. 743, 4<sup>o</sup> (l. 5—8). — Flat. III, 237 (jfr. Fms. V, 226—27); SnE II, 631.

3 merkd vid: med Bb. galla: galli Bb. 4 aulnis: olna Bb. 5 þan: þann 743. 7 alin erumk: almrok Bb. erumk: eru 743. 8 bandz: brandz 743; bannar Bb. grænann: granann Bb.

<p>þan munda ek vid vilia valklifs medan ek lifda alin erumk biork at bolfui 8 bandz al grænann standa.</p> <p>5 (o. 1010). Þollr mæn glaums of grimu giarn sidarla arna randar skod at rioda 4 rædinn sa er mey fædir berr eigi sa sueigir særa lauks a æri reidr til rinar gloda 8 raund vpp æ englandi.</p> <p>6 (o. 1025). Segi þer karla er kemr hingat nytum þegni 4 fyrir nordan haf at fleira skal ifaurum vinna</p>	<p>enn hyllða hual huossum knifi. 8</p> <p>7. Uand færri er vorrar varblikis fyrir stad miklu þrey ek vm alldr til eyiar aurbordz enn var fordum 4 nu er fyrir hofn þa er hafna hlunn sæfuar ma ek æfua gunn huitinga grioti geirþorps boda vorpit. 8</p> <p>8. Nær er sem vpp or eisu innar lit ek til kvinna snot huer sua miok læti segdu mer loga bregdi 4 mik hefir mæla sykninn mest a skommu fresti geck ek vm golf at drecka gramr ok brattir hamrar. 8</p>
--	---

5. *Flat.* (sp. 750), *Ups. Delag.* 8; l. 5—8 findes også bægge steder som fortsættelse af et halvvers (det 9. i det dér anførte digt), efterfulgt af et linjepar, der åbenbart er det oprindelige. — *Flat.* III, 238 (jfr. *Fms.* V, 227—28), *Óleg* 8—9.

2 arna: riða 8. 4 rædinn: roðenn 8. 5 berr: ryðr *Fl*<sup>2</sup>, 8<sup>2</sup>. 6 lauks: lauk *Fl*<sup>2</sup>, 8<sup>2</sup>. a: i *Fl*<sup>2</sup>, 8<sup>2</sup>. 7 gloda: gloðæ (el. -ar skr. sm.) 8. 7—8 lyder i *Fl*<sup>2</sup>, 8<sup>2</sup>:

hinn er griotvarar (-varrar 8) gætir  
gunbordz (-borz) fir stad nordan.

6. *Flat.* (sp. 751), *Ups. Delag.* 8, *AM.* 73a fol., *Th.* — *Flat.* III, 241 (jfr. *Fms.* V, 178); *Óleg* 47.

1 Segi þer: Sægið þer þat 8; Segit skr. 73; þat skr. *Th.* 2 lyder i 8: er þer komeð þangat. er: ef hann 73; hann *tf.* *Th.*

7. *Flat.* (sp. 751). — *Flat.* III, 239—40 (jfr. *Fms.* V, 231—32).

5 hofn: o synes rettet fra a. 6 hlunn: *Sob. Eg. opf. dette som hlun* o: hlyn.

8. *Flat.* (sp. 751), *Ups. Del.* 8, *Th.* — *Flat.* III, 241 (jfr. *Fms.* V, 178), *Óleg* 47. — *K. G. Udv.* 167—69.

1 eisu: ul. *Th.* 2 lit—kvinna: ul. *Th.* 3 kvinna: quænna 8. 4 huer: hværr 8; er *tf.* *Th.* 5 segdu: sæg þu 8. 6 mæla sykninn: male svikit 8; mali sykv *Th.*



nu hefir bekiar tre bliknat      lind hefir laufui bundit  
bratt mardallar grati              límuord j gaurdum.      8

### Sigvatr Þórðarson.

*Íslandsk skjald, o. 995—o. 1045*

#### 1. Víkingarvísur (1014—15).

1. Langr bar ut hin unga	odda þing i eyddri	
iofra kund at sundi	eysyslo gecc heyia	4
þioð ugði ser sípan	sitt atto fior fotum	
4 sia meiðr konungs reiði	fár beið or stað	
kan ec til margs en manna	en þeir er undan runo	
mini fyrzta sini	allvalldz boendr gialda.	8
hann ræð qztr fyr vstan		
8 ulfs fót við sker sóta.	3. Hrið varþ stáls istriðri	
	stræng herdala gængo	
2. Þar var en oc qnur	finlendinga at	
olafr ne svic faluz	fylkis niðs hin þriðia	4

1. *Hkr. K, J; Ól. helg. 2, 61, 68, 73, 78, 325 V, VI, Thóm. Bergsb, Flat. (sp. 313), Ups. R 686. — Hkr. II, 8, OH. 17; Fms. IV, 41, Flat. II, 16.*

1 Langr: langt 68, 61, 325V, Fl; laukt Th; lang Bb; langar 78. ut: ul. Bb. hin: enn 2, 325VI; inn 68; en J1, Bb, 686; ul. Fl, Th. unga: iunga Fl, Th; yngua J1. 2 iofra: iorua Fl; iofur 686. at: fra J1, 2, 686; Th. at sundi: fra grundu 73, 78, 325VI. 3 ugði: vggði 61, 73, 686; hugði J1, 78, 325VI, Th. 4 sia: sæ 61, 78, J1, 325VI, 686; sio 325V. meiðr: moðr J1 (o J2). konungs: konvng Bb. 5 kan: kanka 68; kankaða 61. til: ul. 61, 68, Fl, 325V, Th. margs: marks 73, Bb; mark 61. 6 mini: minna 61, Th. fyrzta: fyrst at Bb. 7 hann: herr 325V, Fl; sa 686. qztr: æzstr Fl, 73, 78; æztr 61, 68; østr 2, 325VI; æstr J1, 325V; qstr Bb; austr Th.

2. *Hkr. K, J; Ól. helg. 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, Ups. R 686, Th, Flat. (sp. 314), Bergsb. — Hkr. II, 11—12; Fms. IV, 43, OH 18, Flat. II, 17.*

1 þar: þat 68, 2, 73, 78, 325V, VI, Th, Bb, 686. oc: er 68, 61, 325V, VI, Th, Fl; ul. J1; at J2. qnur: annat 73, 78, 325VI; vnnut 61. 2 olafr: olafs 325V; q tf. Bb. faluz: falud J1, 68. 3 þing: hrið 61. eyddri: auðri 61. 4 atto: auttu 78. 5 fár: fárir(?) 325VI. beið: leið 78. or: i J1, 78. stað: sara tf. alle øvrr. 7 þeir: sál. alle (K dog þ = þeim?, sál. AM. 70 og 78). undan: vnnan J1 (J2 = K osv.), 325V. 8 valldz: ualldr J1, 61, 78, 325V, 2, Th, Bb, 686; ualldi 73, 325VI, Fl; vald 68. boendr: buendr 2, J1; bondr Bb; bendr 68; bændr 61, 73, 78, 325V, VI, Th; te Fl.

<p>en æstr við lá leysti leið vikinga sceiða balagarðz at borði 8 brimsciðum lá sípa.</p> <p>4. En qvaþo gram gunar galldrs uphfom vallda dyrð fra ec þeim er vel varþiz 4 vinaz iiij<sup>a</sup> sini þa er olitill uti iofra lips a miðli friðr gecc sundr i slípri 8 suðr vik dǫnum kuðri.</p>	<p>5. Vig vantú hléna hneigir hialmvm grimt it fimta þoldo hlýr fyr háre hrið kinlima síðo 4 þa er við ræsn ok ræsis reið her ofan sceiðom en i gegn at guni gecc hilmis lip reckom. 8</p> <p>6. Rett er at soçn hin sétta snar þengill bæð englum att þar er Olaf<sup>r</sup> sotti ygs lunduna brygior 4</p>
---	--

3. *Hkr. K, J; Ól. helg. 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, Th, Flat. (sp. 314), 686. — Hkr. II, 13, OH 19; Fms. IV, 44–45, Flat. II, 18.*

1 varþ: var *J1*. stals: stads *Fl*. i: æ *61*; ul. *Fl*. striðri: stirðri *78*; stridi *61, Th*. 3 -inga at: ingar *Fl*; fundi *tf. alle øvrr.* 5 niðs: niðr *J1, 78, 2, Th, Fl*; nið *686*; mǫz *73*. hin: en *2, 686*; enn *325V*; in(n) *J1, 325VI*; hins *68*; hina og sá þridiu *Th, Fl*. 6 astr: østr *Th*. við lá: uilla *Fl*. leysti: lesti *686*. 8 leið: lid *Th*. sceiða: skeiðar *73, 78, 325VI, 686*; skeiðir *J1, 68, 325V, 2, Th, Fl*; síðu *61*. 7 borði: barði *alle øvrr.* 9 brim-: bi- *78*. brimsciðum: bad vidum *686*. lá: þa *325V*. sípa: sípan *61, 325V, Fl*; síðv(?) *325VI*.

4. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, Th, Flat, Bergsb., 686. — Hkr. II, 14, OH 19; Fms. IV, 45, Flat. II, 18.*

1 qvaþo: koðv *2*; quaddu *686*. gram: gil *78*. gunar: grunnar *J1 (J2 = K)*. 2 galldrs: gialldz *325V, Th, Fl*; galldr *J1*. 3 dyrð: dyr *J1; ul. 325VI*. fra ec: er *61*. þeim er | vel: omv. *J1, 73, 78*; er *ul. 61*. 5 er: ul. *325VI, Th*. -litill: -litil *73, 78, 325VI, 686*; litinn: *J1 (lip), 325V*; litvm *Th*; litlum *Fl*; litit *61*. 6 lips: lið *68*. a: i *J1, 73, 78, 325VI, 686*. miðli: milli *2, Th, Bb*. 7 friðr: fidr *Fl*; frid *J1 (J2 = K)*. i: með *73, 78, 325VI*. slípri: saðri *61*; suðri *Th*. 8 kuðri: kuedri *Bb*.

5. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, Th, Flat, Bergsb, 686. — Hkr. II, 14–15; OH 19; Fms. IV, 45, Flat. II, 18.*

1 vantú: vactu *J1 (J2 = K)*. 2 hialmvm: holdum *61*. it: et *2, 73, Bb, 686*; hit *61, 78, 325V, Th, Fl*. 3 þoldo: þolþu *J1, 68, 2*; þoldut *61*. fyr: a *J1, 2, 68, 325V, Th, Fl, Bb, 686*. háre: hara *325V*. síðo: súdv *Th*. 5 þa: þar *J1, 2, 68, Fl, Th, 686*. ok: at *J1, 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, Th, Bb, 686*; er *Fl*. ræsis: ræsizt *Th*. 6 reið: reð *325V, Bb*; reiði *78*; ræiðr *73, 325VI*. her: hver(?) *68*; ferð *325V, Th, Fl*. ofan: ofam *325V*. sceiðom: skæidu *Fl*; sverðvm *325V*. 7 i gegn: gengn *J1 (J2 = K)*. guni: gvnn *Bb*; grunni *73*; gumnum *Th*.

<p>sverþ bito vǫlsc en vǫrðo vikingar þar diki átti sumt i slétto 8 suðvirki lið buðir.</p> <p>7. EN lét sianda síni sverþþing hait verþa endr a ulfkels landi 4 Olafr sem ec fer máli stoð hringmara heiðe herfall var þar alla ello kind er olli 8 arfvorðr Haraldz starfi.</p>	<p>8. Veit ec at viga mǫtir vindom hátr hin átta styrer gecc vorðr at virki verðungar styr gerþi 4 sín máttut bæ bana borg cantara sorgar mart fecc þruðom pavrtum portgreifar oleifi. 8</p> <p>9. Van ungr konungr englum otræðr scarar ræðar endr com brúnt a branda blóp i nyia moðo 4</p>
---	---

6. *Hkr. K, J; Fsk. B, A; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII; Th, Flat, Bergsb, 686; Óleg. Delag. 8. — Hkr. II, 19; Fsk. 141; Óleg. 8; ÓH. 21; Fms. IV, 51, Flat. II, 20.*

1 er: ier *Bb.* er at: varð 75, 325V, *Th, Fl*; i 325VII er først *skr.* varð, *men* er *skr.* over v og v og r er underprikket; *sá at der vist skal læses* er að. hin: inn *J1*; in 325VI; en 2, *B, Bb, 8, 686*; ena (og *sá sætto*) *A.* 2 þengill: þengil 68. bæð: vann 8. 3 att: at *J1, 8, B, A, 2, 68, 75, 325V, VII, Th, Fl, Bb, 686*; áátt 73. þar er: þars 325VII. sotti: sotte 8. 4 ygs: uggs *B*; flere *hðskr. skr. g.* lunduna: -unar 61, 325V. brygior: bryggiu *A, Bb*; bryggium 8. 5 vǫlsc: volks *A*; vǫls *J1*; uausk *Th*; vold 68; *forskr. Bb.* vǫrðo: varði 61. 6 vikingar þar: vikinga lið 61. þar: þa *B, A.* 7 átti: atto 325VII. sumt: svnz 68, 325VII, *Th, Fl.* 8 suð-: suðr- *B, A, Th.* lið: þar 325V.

7. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII, Th, Fl, Bb, 686. — Hkr. II, 19—20; ÓH. 21; Fms. IV, 51, Flat. II, 20.*

1 sianda: siunða *J1, Bb.* 2 sverþ-: sverða 78. hait: hatt *J1, 78, Th*; hart 686. 3 a: ul. *Bb.* ulf-: ylf- *Bb.* 4 máli: malum 61. 6 her-: het *J1 (J2=K).* þar: þat *J1(?)*, 61, 73, 78, 325VI; þa 686. 7 ello: elle 68. er: en *alle øvrr.* 8 starfi: starfa *J1.*

8. *Hkr. K, J; Fsk. (dog kun l. 1—4) B, A; Óleg. Delag. 8 (ligel.); Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII, Th, Fl, Bb, 686. — Hkr. II, 21; Fsk. 142; Óleg. 10; ÓH. 21; Fms. IV, 52, Flat. II, 20.*

1 mǫtir: meitir 325V; hneitir 78, 325VI. 2 vindom: virðum 61; vǫndum 73, 325VI; vaundu 78. hátr: hatt *J1, 68, 2, 75, Th, Fl, 686*; hætr 61, *Bb*; hótr 325VII; hatt 73, 78, 325V, VI, 8. hátr hin: hát ek *B*; hattenn *A.* hin: en(n) 2, 68, 325VI, *Bb, 686*; in *J1*; hit 61; it 8. 3 styrer: strykr 2. gecc: hellt *A, B, 8*; fek *J1.* 4 styr: frið 75. gerþi: giordu *Th.* 5 máttut: mattv *Th, Bb*; -uð *skr. J1, 2, 75, 325VII, 686*; mattit 68. 6 cantara: kantera 325VII, *Fl.* sorgar: sorgir *Bb, 686.* 7 fecc: fecz *J1, 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, VII, Th, Fl, 686.* 8 port-: por- 68. oleifi: olefi *Bb.*

nu hefi ec orostor æstan	þeir baðut ser sípan	
ogndvalþ nio taldar	slics scotnaðar þrotna.	8
hærr fell danscr þar er da rom		
8 dreif mest at oleifi.	11. Olafr vantú þar er iofrar	
	ellipta styr fello	
10. Togr var fullr i fogrom	ungr comtu af því þingi	
folc vegs drifar hregi	þollr i grislo polla	4
hellit sem hilmir mælte	þat fra ec vig at vitto	
4 hrings firðe lip þingat	Vilialms fyr þø hialma	
bol lét hann á hqli	tala mint er þat telia	
hátt vikingar átto	trygs iarls hátt snarla.	8

9. *Hkr. K, J, Fsk. (l. 5—8) B, A; Oleg. Delag. 8 (l. 5—8); Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325 V, VI, VII, Th, Flat, Bergsb. 686. — Hkr. II, 22; Fsk. 142; ÓH. 21; Oleg. 10, Fms. IV, 53, Flat. II, 21.*

1 konungr: *ul. 325 V.* 2 scarar: *skarir 73, Th.* raðar: *raup J1 (-ar J2).* 3 brúnt: *brúndt J2; brúndit J1; bryntt Th.* 4 hefi ec: *hefk 75c; hefik (ec—eg) 61, 73, 78, 325 VII, Fl; hæfir B.* orostor æstan: *orostan Fl.* 5 dvalþ: *valdr 325 V, VI, VII, B, A, 8, Th, Fl, Bb, 686; valdz 73, 78, 75; dvaldr 61; diarfr 2, 68; diarfrs J1 (-fs J2).* 6 þar: *ul. 61; þa Bb.* þar er: *þars 325 VII; fyrri 73; með Th, Fl.* 7 oleifi: *olefi J1; olafi 686.*

10. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 75c, 78, 325 V, VI, VII, Th, Fl, Bb, 686. — Hkr. II, 23; ÓH. 22; Fms. IV, 54; Flat. II, 21.*

1 Togr: *Tygr J1; tugr 78, 325 VI, 686.* fullr: *fylldr 68, 61, 73, 78, 325 VI.* fogrom: *fogru 73, 78, 325 VI.* 2 folc: *folks Bb, 61, J1 (J2—K).* vegs: *vegr J1 (vegs J2); vegs 61, 78, 2, 325 V, Bb; uegg Th; hrægs 325 VII.* drifar: *drifa alle øvrr.* 3 hrings: *hring J1, 73, 325 VI, VII.* hrings firðe: *hringfirðir 78.* þingat: *þingum 73, 78, 325 VI.* 4 bol: *bløð 325 V, VII, Th, Fl.* hqli: *høli 2; hæli 325 V; holi J1, 68, 61, 73 (ó), 78, 75, 325 VI, Bb, 686; hloðe 325 VII, Fl; hliode Th.* 5 hátt: *hat 325 VII; er tf. Svð. Eg.* 6 þeir: *þar 61, 78, 325 VI.* baðut: *baðu J1, 68, 73, 78, 325 VI, Th, Fl, 686; baðer 325 VII.* 7 slics: *slikt 325 VII, Th, Fl.* scotnaðar: *kostnaðar 325 V.* þrotna: *þrotna alle øvrr.*

11. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325 V, VI, VII, Th, Flat, Bergsb. 686. — Hkr. II, 24; ÓH. 22, Fms. IV, 54, Flat. II, 21.*

1 vantú: *vant þu Bb.* þar: *ul. Bb.* iofrar: *iofra 68; iofur 686.* 2 ellipta: *þar er tf. J1.* fello: *felldu 61; felldi Th.* 3 ungr: *hrings 73, 78, 325 VI.* þingi: *þangat J1, 73, 78, 325 VI.* 4 grislo: *gislu J1, 68, 61, 73, 75, 325 V, VII, Th, Fl, 686; pollo 325 VI; pollum J1, 2, 73, 78, 686; polli 75, 325 V, VII, Th.* 5 þat: *þar 68, (J1?).* vig: *vigs 325 V, VI, VII, Th, Fl.* at: *ul. 61; er Th.* vitto: *veittu J1, 73, 78, 325 V, VI, Fl, Bb, 686; attu Th; vittu Wisén.* 6 -ialms: *med h 2, 68, 61, 73, 78, 75, 325 V, VI, Fl, Bb.* þø: *by 73, 78; hie Th.* hialma: *malma 68, Fl; álmur 73, 78, 325 VI.* 7 mint: *minzt (z) J1, 2, 68, 78, 325 V, VI, 686; mixiz 325 VII; min 61, 73, 75, Th, Fl, Bb.* er: *var J1, 686.* er þat: *þar 325 VII.*



<p>12. TǫN ræð xij<sup>ta</sup> sini tir fylgiandi ylgjar varð i fetlafirði 4 fiorban lagit monnum.</p>	<p>Geirfiðr hét sá gerva gengit iarl um fengin. 8</p>
<p>13. Þrettanda van þrænda þat var flotta þol drottinn sniallr i selio pollum 4 sunarla styr kunan up let gramr i gamla gunvaldz borg vm morgin</p>	<p>14. Mals van mǫra hilmir munriðr er com sunan gangr þar er gamlir sprungo geirar up at leiro 4 varð fyr viga niðrdóm varandi sia fiari brendr a bygðo landi þor heitir sva peito. 8</p>

8 hátt: hiit J1 (hait J2); hait 68, 78, 75, 325V, VI, Th, Fl, Bb; haeð 325 VII; er hatt 2; l. lyðer i 61: trygði hatt at bygðum, i 686: taliarls og huat (r. til hartz) snarla.

12. Hkr. K, J; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII, Th, Fl, Bb, 686. — Hkr. II, 24; OH. 22, Fms. IV, 55, Flat. II, 21.

1 ræð: reð 75; i tf. Th. 2 fylgi: forskr. 61. 4 er i Bb først skr. alene og sá hele halvverset bagefter. fior-: feyr Bb<sup>2</sup>. monnum: manna J1, 61.

13. Hkr. K, J; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75, 325V, VI, VII, Th, Flat, Bergsb, 686. — Hkr. II, 25; OH. 22, Fms. IV, 55, Flat. II, 22. — K. G. Nj. II, 115—16. 244.

1 vann: vannt 61. 2 þat: þa 68, 61. flotta: flotna 325V. þol: daul Th; duol Fl. drottinn: drotta Th; drottum Fl. 3 i: i e J1. selio: selu 325V; sælv Bb. 4 kunan: kunne Th; fullan 61. 5 let: ul. Fl. i: æ 61. 6 borg: ul. Th. vm: of 2, 68, 75, 325V, Bb, 686. 7 -fiðr: -finnr J1, 73, 78, 325V, VI, Th, Fl, 686. sá: ul. 325V; er tf. Th, Fl. gerva: gotna J1, 73, 78, 325VI, 686; gauta 325V. 8 gengit: gengis J1; genginn 61; gengum 686. um: of J1, 2, 68, 61, 78, 325V, VI, 686; af 73; ok 75, 325VII, Th, Fl, Bb. fengin: fengit 325V, VII, 75, Th, Fl.

14. Hkr. K, J; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75, 325V, VII, Th, Flat, Bergsb., 686. — Hkr. II, 26; OH. 23, Fms. IV, 59, Flat. II, 28.

1 Mals: Malms J1, 2, 68, 73, 75, 325V, VII, Th, Fl, Bb; malm 78, 61. van: fann 325V; rauð 61. vann—hilmir: ul. 78. mǫra: meira Bb. 2 er —sunan: hugins kunnan 73, 78; er ul. 68. com: komt 61, 325V, VI, VII, Th, Fl, 686. 3 gangr: gang 68, 61, 78, 686; gagn 2, J1, 75, 325V, VII, Th, Fl. sprungo: sungu 73, 78, 75, 325V, VII, Th, Fl. 4 geirar: ul. J1 (i J2). up: vt 68, 61. at: æ Th, Fl. 5 varð fyr: varðud 73. niðrdóm: meid- um 325V; miðrdóm Bb; morði 61. 6 -andi: -anda 73, 78. sia: sio 61, 686; seo 73; sa Bb. fiari: firra Th. 7 brendr: brend 68, 686. 8 sva: sa 325 VII; sia Th. peito: peita Th.

15. Ríer <i>quað ser</i> at sǫkia sǫþung <sup>s</sup> <i>konungr</i> nǫðir fremþar giarn i forno 4 fund Haconar sundi	strangr hitti þar þengill þan iarl er var anar qztr ok ætt gat bezta ungr a dansca tungo. 8
--	--

## 2. Nesjavisur (1016).

1. For or vik at vare valaust konongr austan þeir kniðu bla baðer 4 borð en iarll kom norðan cann ec sigrviðum sægia sunnz hve þeirra fyndir øren skil þeim er orom 8 at baruz þar varo.	en vinlausum visa varð þeim er fe sparðe haðezc vig <i>fir</i> viðum vange þunt um stangir. 8
2. Fec mæira lið miklu milldr en glöggr til hilldar hirð þa er hugði forðazk 4 bæið þioð konongs ræiði	3. Veitti sócn þar er sótti siclingr firum miela bloð fell ra'tt a róða rein i hofn at sveini 4 sniallr helt at sa er olli eirlast <i>konungr</i> þeira en sveins liþar sinom saman bunduz scip fundi. 8

15. *Hkr. K, J (mbr.); Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII (l. 1—4 her tabt), Sth. 4, Th, Flat, Bergsb, 686. — Hkr. II, 40; OH 29; Fms. IV, 73, Flat. II, 33.*

1 Ríer: *Eikr Th, Fl.* quað: let 75. 2—8 konungr—tungo: *mgl. 75.*  
2 saubungs: svnd *tf. Bb.* 3 fremþar: frægðar 325V, 68, 61, Th, Fl. 4 fund:  
j *tf. Th.* 5 þengill: þengil 68. 6 var: varð 2, 68, 4, 73, 78, 325V, VI, VII,  
Th, Fl. 7 qztr: æzt 325V. ætt: *ul. Th.* 8 ungr: ungi J.

2, 1. *Fsk. B, A; l. 1 også i Den 3. grt. afh. i W, 748. — Fsk. 151; SnE II, 120; Den 3. og 4. grt. afh. 18—19. 79.*

1 at: *sál. B1-2; a B-afskr. i Kria, A, W, 748.* 3 kniðu: knyðu *B-afskr. i Kria; knuðu A.* bla: blo A. 6 hve: hvæi A. 8 lyðer i A: at breculz (*bæcusz A2*) þer skoro.

2. *Óleg. Ups. Delag. 8. — Óleg. 20.*

3 fæðazk: forðazk *Óleg.-udg.* 4 bæið: hæið *Óleg.-udg.*

3. *Hkr. K, J; Ól. helg. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 69; OH 39, Fms. IV, 97, Flat. II, 43. — K. G. Udv. 172.*

1 Veitti: *Ueittu 4, 325V, Th.* þar: þa 686. sótti: sætte 325VII.  
2 -lingr: -lingum 78. 3 a: i 61, 73. róða: ræða 68, 73, 78, 325V, VI; rióða  
61; roðna *Fl, Th.* 4 sveini: *ul. 78.* 5 at: *ul. Th.* 6 þar *J1, 2, 73, 78, 325VI, 686.* olli: ollu *J1.* 7 konungr þeira: *ul. 78.* 8 sveins: svein

<p>4. Þat erumc kunt hve kenir karlhöfða lét iarli odda frostz fyr æstan agðir ner um lagðan.</p>	<p>átto sin þar er sottuz segir hvarir tvegio.</p>	8
<p>5. Vara sigmána sveini sverþa gnýs at fryia gioðs ne goðrar hriþar gunreifom oleifi þviat qvistingar costa coma her i stað verri</p>	<p>6. Stong öð gyllt þar er gengom gændlar sercs und merkiom gnys fyr gofgum ræsi greiðendr a scip reiðir þagi var sem þessum þen a ió strengiar miop fyr málma qvepio mær heiðþægom bæri.</p>	8

(*el. mulig af sammensl.*) 68. lípar sinom: lid er at sönnu *Fl.* sinom. synom 2; sinv 325V; saunnu *Th*; sunnum 325VII. bunduz: bundu 68, 61, 73, *Fl*, *Th*. scip: lip 68, 61. fandi: sundi 325VII, *Fl*, *Th*.

4. *Hkr. K. J*; *Fsk. B. A*; *Oleg. Delag. 8*; *Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686*. — *Hkr. II, 69–70*; *Fsk. 150*; *OH 39*; *Fms. IV, 97, Flat. II, 43*; *Oleg. 20*.

1 þat: þar *Th*. erumc: erum *J1, B, 8, 2, 4, 68, 78, 325V, VI, VII, Bb, Th*; er vm 73, 686; er of 61; er *Fl*; er oss *A*. kunt: kunnr *Th*; knitt 73. hve: hvæi *A*; hver *Bb*. 2-höfða: höfðan 61, 73; haufde *Th*. 3-odda: ecia 61; orða 8. frostz: frost 8, 78, 325VI, *Bb* (*f forskr.*); frons *A*; frestz 68; ptz *Th*. 4-um: of *J1, 2, 8, 68, 61, 73, 78, 325VI, VII, Bb, 686*. lagðan: lagði 325V; lagda *Fl*.

5. *Hkr. K, J*; *Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686*. — *Hkr. II, 70*; *OH 39*; *Fms. IV, 98, Flat. II, 44*.

1-3 Vara—goð: *mgl. 75a (o: begynder efter lakune med -rar)*. 1-Vara: Varat 2, 73, 78, 325V, *VI, Fl, Bb*; uart 686. sigmána: svinnhuglum 61. -mána: mara 325V, *Fl, Th*. 2-gnýs: gnyrs 61. 3-gioðs: gods 686; grids 73, 78, 325VI. goðrar: gørrar *J1, 2, 73, 686*; grarar *Bb*; gilldrar 61; gilldar 325V. 4-gunn: uinu(?) *J1* (imun *J2*). reifom: leifvm *Bb*. 5-qvist-ingar: kvistungar *J1, 686*; kvistingum 61. costa: kostu *J1, 2, 61, 78, 75a, 325VI*; kossa 686; kosto 68; kðstu 73. 6-coma: komat 61, *Fl, 686*. 7-sin: ser 4; sva 325V, *VII, Fl*; s<sup>o</sup> *Th*. 8-sottuz: sottomz 2; sottu 73, 78, 325VI, *Bb*. 9-hvarir: huara 75a, *J1*. tvegio: tvegia 325V.

6. *Hkr. K, J*; *SnE (l. 5–8) R, W, T, U*; *Fsk. (l. 1–4) B, A*; *Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325V, VI, VII; Flat, Th, 686*. — *Hkr. II, 71*; *SnE I, 458*; *Fsk. 152*; *ÓH. 40, Fms. IV, 99, Flat. II, 44*. — *K. G. Nj. II, 355*.

1-Stong: saung 325V; Strong *B*. gyllt: gyllt 4, 78, 75a, 325V, *VI*. þar: þa 75a, *B(1-2)*. gengom: gengu 61, 68, 75a, 325V, *VII, Fl, Th*. 2-gændlar: gunlar *B*; gaunula *Th*; gonla *A*; gunnar 73, 78, 325VII; gunna 75a, 325VI. und: undir *J1, B*. 3-fyr: með *J1, 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325V, VI* (meðr), *VII, Fl, Th, 686*. 4-a: i *J1, 2, 4, 68, 73, 78, 75a, 325V, VI*.

<p>7. Ver drífo hvatt þar er                   heyra hátt vapna brác knátti ránd klufo roðnir brandar 4 reiddir up a sceiþar en fyrir borðuz buin fenguz scip gengo nár flæt út við eyri 8 ufár bondr sárir.</p>	<p>8. Qlld van ossa scioldo æðsætt var þat ráða hlioms þa er hvitir comu hringmiðlondom þingat 4 þar hycc ungan gram gengo gunsylgs er ver fylgðom bloðs fecc svqr þar er slæðuz sverp up i scip gerpo. 8</p>
--	---

VII, B, A, 686. a scip: i bauð 61. reiddir: riðir A. 5 þagi: þeygi J1, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325V, VI, VII, Fl, Th, 686, T, U. var: vas 2; vass W; val 78. sem: ul. T. þessum: þessor (snarest sál.) 68; þegnum 61; U har rígtig: þessum. 6 þen: þengill U, T; þengils alle øvrr. a ió: aior Fl (noget forskr.); aios 325VII. strengiar: strengia 73, Fl; sprengir U. 7 miop: meþ 68; miok U. málna: mala U. qveþio: kueðiur 61, U. 8 heid.: hæit- 325VII. þægom: þègiom 4; þægnat 325V; þegum R, W, T; sæfum 61. heidþægom: heipengvm(?) U; hæimdrogum 73, 78, 325VI; heimdregum J1, 75a, 686.

7. Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 71–72; ÓH 40, Fms. IV, 99, Flat. II, 44.

1 drífo: drapum Th; drifum alle øvrr. hvatt: hvat 68, huart J1 (hvatt J2); hart 73, 78, 75a, 325VI. þar er: enn J1, 2, 4, 68, 73, 78, 75a, 325VI, 686; at 325V, VII, Fl, Bb, Th, 61. heyra: heria 326VII. 2 knátti: matti 68, 61, 73, Bb. 3 ránd: rendr 73, 78, 75a, 325VI. roðnir: roðrir 2; rávðra (og sá branda) 325VI. 4 a: i J1, 2, 4, 68, 73, 78, 75a, 325V, VI, VII, Bb, 686. sceiþar: skeiðir 61, 73, 78, 325VI, VII, Fl, Th; skiðir 325VII. 5 en: er Bb. fyr: borð þar er tf. alle øvrr. borðuz: baurð-umc 2, 4, 75, Bb. 6 fenguz: fengu 4, Fl, Th. gengo: dræingir Th, Fl. 7 nár: nær 68, 325V, Fl, Bb; nerr 61. út: aurt (ort) J1, 2, 68, 61, 325V, VII, Th, Bb, 686; ul. 325VI. við: firir 325V; ul. 4. 8 ufár: ofair Fl. bondr: þonndr J1; bændr 4, 61, 78, 325VI, Fl, 686; boendr (bu-) 2, 68, 73, 75a, Bb; gvmar 325V; amer(?) 325VII; hrutu Th.

8. Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 72; ÓH 40; Fms. IV, 100; Flat. II, 44.

1 ossa: oss a 2, 68, 78, 75a, 325VI, VII, Th. scioldo: skioldum 78, 75a, 325VI. 2 var: er 325VII. ráða: rávðv Bb. 3 hlioms: hliom J1, 2, 68, 61, 78, 75a, 325V, VI, VII, Fl, Bb, Th, 686. þa: þar J1, 61, 325V, VI, Fl, Th. comu: komvm 61. 4 hring: hringis 78. -ondom: -undum 68, 61, 325V, Fl, Th; -andum 325VII; -endum J1, 686; -udum 73; -ongum 78, 75a, 325VI. þingat: hingat 68. 5 þar: ul. J1. hycc: hygg 78, 75a, 325VI, Bb, Th. ungan: unndan J1; øngan 2; aunguan Th. gengo: gavngo 2. 6 lyðer i 686: gall strengr en va þengill. sylgs: sylg J1, 2, 68, 78, 75a, 325V, VI, VII, Bb. er: en(n) J1, 2, 4, 61, 73, 78, 75a, 325V, VI, VII, Fl, Bb, Th. ver: vit Fl. 7 bloðs: bloþ J1, 68, 61, 73, 78, 75a, 325VI,

<p>9. Sialfr bað svartar kylbor svein harðlíga sceina ner var aðr i óra 4 aðván róit hanom þa er til goðs enn gjoðo gert fenguz ræ svortum ygs lét herr um hogvit 8 hrafni sceiðar stafna.</p> <p>10. Þes get ec meir at missi morð ár sa er for norðan</p>	<p>harða margr i hórðum heimqvamo styr þeima sæcc af syndi blacci svno morg til græna satt ær at sveini mættum sám knuta ver uti.</p> <p>11. Frýr eigi os i áre inþrænc þo at lið mina gert hugða ec sva snerto snótr mæ konungs væri</p>
---	---

686; brað 325 V, VII, Th; bratt Fl; gjoð 4. fecc: fezk Bb; geck Th. svqr: saur J1; suaur 2, 325 V, 686; svor Bb; siqr 68; sior 61; svanr 325 VI, Fl, 73, 78, 75a; suart Th; tafu 4; gammr 325 VII. er: ul. 325 VII. slæduz: slædduzt Th; slioduz 4; slæfðuz 73, 78, 75a, 325 V; sæfðuz 68, 61, 325 VI. gerpo: gerði 4, Fl, 325 V, VII; giordizt Th; gerðri 73.

9. Hkr. K, J; Fsk. B, A; Ól. helg. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 73; Fsk. 152; OH. 40, Fms. IV, 100—1, Flat. II, 45. — K. G. Aarb. (1889) 346—47, Udv. 173—74.

1 Sialfr: Sialf J1 (J2=K). bað: bauð J1, 78, 75a, 325 VI, Th. svartar k.: svarta kylfu 325 V, VII, Fl, Th; -lf- skr. alle øvrr. 2 svein: sein 686. 3 ner: ne A (ner A2). óra: oro B; orna A; ærna 325 VII. 4 aðván: oll uón 68, 61, 73; avrvann Bb. -ván róit: non reð A (-riod A2). 5 til: ul. A. goðs: gjoðs Fl, Th. enn gjoðo: við (viðr A) gjoða B, A. gjoðo: gjoði J1, 2, 4, 78, 75a, 325 V (gjoð), VI, VII, Fl, Bb, 686; gięði 73; gode Th; gjoða 68, 61. 6 gert: gior Th; for e skr. ofte io, au og lign. fenguz: fengum J1, 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325 V, VI, VII, Fl, Bb, 686; fimgvm Th; fengo A. ræ: ver J1, 686; her Bb. svortum: snertv Bb; sveitum 4; svortu A. 7 ygs: viggs B. herr: hann Bb. um: of 4, 61, 73, 325 VII. hogvit: hogguinn 325 VI. 8 hrafni: ræmfni B.

10. Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 76; ÓH. 41—42, Fms. IV, 104, Flat. II, 46.

1 get: gecc 2. at: ul. 325 VI. 2 morð ár: morðit 78. for: kom J1, 2, 4, 73, 78, 75a, 325 VI, 686. 3 harða: harðla 73, 78, 75a, 325 VI. margr: magr 325 V. 4 þeima: þenna Bb. 5 syndi: sunda J1, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325 V, VI, VII, Fl, Th, 686; svndi Bb. blacci: black 68. 6 suno: svnnvm 2, Th, Bb. morg: morgh 2; margr J1, 73, 78, 75a, 325 VI, Bb, 686. 7 satt: sartt Bb. ær: var J1, 68, 61; ul. 75a. at: ul. 4. mættum: mattum J1, 2, 75a, 78, 325 V, VI, VII, Fl, Th, 686. 8 sám: sann- 325 V, VII, Fl, Th.

11. Hkr. K, J; Fsk. B, A; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 75a, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 76, Fsk. 153; OH. 42, Fms. IV, 104, Flat. II, 46. — K. G. Udv. 174.

bruðr man heldr at háðe hafa drott þa er fram sóttið folld ruðum skers ef scyllði 3 scegi aðra tvegio.	ver gerþum fær fleira folcreks en ql drecka. 8  13. Ne hæfeleg ræifa hygg ec drottens svik þotto ellz þæim er allvæl helldo orð sin viðir forðom. 4
12. Afi vex því at efla vplendingar sendi svein fundut þat þena 4 þilblaks konung vilia ræn er hins at heinir hrælinz megut vina	14. Hirð Olafs vann harða rið en sva varðk biða peitneskiom fellt ec pasca palmsunnudag hialme. 4

1 Frýr: Flyr 325 V, VII, Fl, Th. eigi: ei 61, A; -at Sievers. 2 þrönsk: þrönsk B; þrösk 325 VII; þranks Th; þraungs 61. 3 gert: gott Th; grat 68; giort J1 (og flere o, au). hugða ec: hugdag Fl; ec ul. 686. snerto: snaurtum (forskr.) J1; snota 68. 4 snotr: snotor J1; snotar 75a, 325 VI; sner 68. konungs: konung Bb. 5 at: af 61. 6 þa: sa J1. sóttið: sotti J1, 61, 75a, 325 V, VI, VII, 4, Fl, Bb, Th; sottið 68; sottec B; sotto A, , folld: falld 325 V. ruðum: ruðu 325 V, VII, Fl, Th. skers: serks 61, 325 V; skær Th; skeis A. ef: sem 61, 325 V, VII, 4, Fl, Th. 8 scegi: skæggium A; seggi 68, 61, Bb. tvegio: tvæggia A.

12. Hkr. K, J; Ól. helg. 2, 4, 68, 61, 75a, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb. Th, 688. — Hkr. II, 77, ÓH. 42, Fms. IV, 104, Flat. II, 46.

1 vex: uætr J1, 686; vett 2; uox 4. því at: þa er 75a, 325 VI; þar er 61; þat er 68. efla: affla 68. 2 -ingar: -inga 2, 4, 75a, 325 VI; -ingum J1, 686. sendi: sendo 68; sendis 4. 3 svein: sueins J1, 2, 75a, 325 VI; sviinn 61. fundut: funnut 2, 68, 75a, 325 VI, VII, 686; fundu Fl; finnvm 61; finnit Bb. þat: þar J1, 2, 75a, 325 VI, VII, 686; þer 4, Fl, Th. 4 þilblaks: þicblaks 75a; þuiliks Th; þriðia til 61. konung: konungs 68, 61, 75a, 325 V, Fl; konungr 4, 325 VI, 325 VII. 6 ræn: ran J1. heinir: heynir 61. 8 -linz: linn 68, 61, 75a, Fl, Th. megut: megu J1, 2, 4, 68, 61, 325 V, VII, Fl, Bb, 686; megi 75a, 325 VI; megir Th. 7 lyder i 2, J1, 68, 61, 75a, 325 VI, Bb, 686: þeir attu (reyndu 686) flug fleina; i 325 V: þeir æskia fals fleira; i Fl: þeir æxla foss fleira; i 4: þeir étla flug fleira; i 325 VII: þeir æxla faus flæiri; i Th: axla f<sup>o</sup>s fleina. 9 folcreks: folreks (J2, i J1 forskr. -kræs), J1, 2, 4, 68, 325 V, Fl, Th, 686; fiallrekks 75a, 325 VI; fiol ræks 325 VII; fiolrek Bb; folk hrekks 61. en: æigi J1.

13. Fsk. B, A. — Fsk. 153.

4 viðir: viðr gram A.

14. Fsk. B, A (kun den første l.). — Fsk. 154.

## 3. Austrfararvísur (1019).

1. Hugstora bið ec heyra	ver stilltum sva valltan	
hress før iofurr þessar	vátr til glöps a báti	4
polda ec vás hve visur	taki hlægi scip hága	
4 verþung um før gerþat	herr eigi far verra	
sendr var ec up af ændrom	lét ec til heims a hröti	
æstr svaf ec fatt a hæsti	hætt fórc betr en ec vætta.	8
til svipioðar sipan		
8 svanvangs i for langa.		
2. Let ec til eiðs þviat oð-	3. Vara fyrst er ec ran rastir	
umzc	reipr vm scóg fra eiðom	
aptrhvarfs dregin karfa	maðr vm veit at ec mætta	
	meinum xij ok eina	4

3, 1. *Hkr. K, Ól. h. 2, 4, 68, 61, 75a, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 174, ÓH. 82, Fms. IV, 190, Flat. II, 115.*

1 -stora: storan 61, 325VII (ved rettelse). bið: lét 75a; læt 686. heyra: heyia *Th.* 2 hress: hvers 68, 61. før: fors 2, 68, 325V, 686; forst 61; lyndz 325VI; lyndr 4, 325VII, *Th*; lundr *Fl*; faur 75a; dyr *Bb.* iofurr: iofurs 2, 68, 75a, 325VI, *Bb*, 686. þessar: þessa 75a. 3 ec: *ul. Bb.* hve: ok 61; eu 325VI; fyrir *Fl.* visur: uisir 75a. 4 verþung: verðumc 325VI. um: of 325VI, VII, *Bb*; ok *Fl.* før: ford *Bb.* gerþat: gerðak 2, 68, 75a, 325V, VI, VII; gerðag 4, 61, *Fl*; giordak *Bb*; giorua *Th.* 5 af: fra 68. 6 fatt: fast 75a; lit 686. a: i alle øvrr. 8 vangs: vagns 325V; vógus *Bb*; fangs 68, 61, 325VII, *Fl, Th.*

2. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 75a, c, 325VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 169—70; OH 80, Fms. IV, 185—86, Flat. II, 113. — K. G. Udv. 176.*

1 Let: lét 75c, 325VII; Leit *Th.* til: eigi 325VII. oðumzc: oðumk 2, 325VII; oðumz (zst, -unzt *Th*) 4, 61, 75a, 325VI, *Fl, Bb, Th*, 686; oþvz 68. 2 hvarfs: hvarf 2, 4, 68, 61, 75a, c, 325VI, VII, *Fl, Bb, Th*, 686. 4 vátr: natt *Th.* glöps: glöps *Bb.* 5 hlægi: hlægis *Fl*; hlæde *Th.* hoga: hauka *Th*; horga 68. 6 eigi: saka ek 4, 68, 75c, 325VII, *Bb, Th*, 686; sakat ek 61, 75a, 325VI; sacaða ec 2; sakag *Fl.* 7 lét: læt 75c, 325VI, *Th.* ec: *ul.* 68. til: *ul. Bb.* heims: hafs 61; húms *Khavns udg.* hryti: hrauti *Th.* 8 hætt: hæit 325VII. fórc: for 2, 4, 75c, 325VII, *Fl, Bb*, 686; for 68, 61; faur 75a, 325VI, *Th.* vætta: uættag *Fl*; vetta 325VII.

3. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, c, 325VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 170; OH 80, Fms IV, 186, Flat. II, 113. — K. G. Udv. 176—77.*

1 Vara: Varat *Fl*, 73; æk *tf.* 68. fyrst: fýst *OH udg.* 1853. er: en 2, 325VII. rastir: rastar *Bb, Th.* 2 vm: of 2. fra: at *Fl.* 3 maðr: menn alle øvrr. vm: of 2, 4, 75c, 325VII, *Bb, Th, Fl*, 686; *ul.* 61. veit—mætta: vætta for mætum 73, 75a, 325VI. at: æc at 61. ec mætta: mættum 2, 4, 68, 75c, 325

hycc a fót en fleccum	5. Gakkatþu in qvað ekkia
fell sár a il hvara	armi drengr en lengra
hvast gengum þo þingat	hræðumz ec við opins
8 þan dag konungs monnum.	erom heiðnir ver reiði
	rygr qvaz ini eiga
4. Reð ec til hofs at hæfa	oþeck su er mer hneppi
hurþ var apr EN spurþumz	alfa blót sem ulfi
in setta ec nef nenin	otvin or þo sinum.
1 niðrlútt fyr utan	
orð gat æc fest af fyrþum	6. Nu hafa hnect þeir er
flægð hað ec en þa sǫgðo	hnakka
hnectumc heiðnir reckar	heinfletz við mer setto
8 heilact við þa deila.	þeigi bella þollar

VII, *Fl* (-t-), *Bb*, *Th*, 686; ec mæti 61. 4 meinum: meini *alle øvrr*. eina: einu *Bb*; æinun *Fl*. 5 hycc: hygg 75c, 325 VII. *Th*: hygg ek *Fl*. a: ath *Bb*. fleccum: flestum 75c, 325 VI, VII, *Fl*, *Th*. 6 hvara: nara *Fl* (*snarest sál*.); vara 325 VII. 7 hvast: hvatt 4, 75c, 325 VI, VII, *Fl*; hvat 61; hatt *Th*. gengum: gingum 75c, 325 VII; gengu *Fl*, *Th*; gaungum 75a; gegnir 61. þo: þat 61. þingat: þangat 2, 61, 686. 8 konungs: konung 68, 61, *Bb*. monnum: manni 2, 73, 75a, 686; manna 61, *Fl*; margir 68.

4. *Hkr. K, J*; *Ól. h.* 2, 4, 68, 61, 73, 75a, c, 325 VI, VII, *Flat*, *Bergsb. Th*, 686. — *Hkr. II*, 170—71, *OH* 80, *Fms.* IV, 186, *Flat.* II, 113.

1 Reð: Ræð J2, 325 VII. 2 hurþ var: hurðum J2. var: sál. *ogsá Fl*. en: ec J2, 2; ec *tf. de øvrr*. spurþumz: spurða *Fl*; -umc *skr.* 2, 325 VI, VII. 3 setta ec: settak 75c; settag *Fl*. nenin: nenni *Fl*; nætinn 75a. 4 niðr: mioc *tf.* 325 VII. lútt: lút J2, 325 VII; hlvt *Bb*; lutr 325 VI. 5 fest: faust 68, 325 VI, VII; fyst *Fl*; fyrst 61, 75c, *Bb*, *Th*; flest 73, 75a. af: at 61, *Fl*; enn J2, 2, 73, 75a, 686. fyrþum: fyrstum 61. 6 ec: ul. *Bb*. þa: ul. J2, 2, *Bb*, 686. sǫgðo: þagðu J2, 2, 4, 68, 61, 73, 75a, *Bb*, 325 VI, VII (*t VI er s rett. fra þ*). 7 hnectumc: hnekðumz J2, 68, 4, 75c, *Bb*; hnektuz(st) 61, 73, 75a, *Fl*, *Th*; hneyktust 686. reckar: ul. 4: recca *Bb*. 8 við: viðr 75a.

5. *Hkr. K, J*; *Ól. h.* 2, 4, 68, 61, 73, 75a, c, 325 VI, VII, *Flat*, *Bergsb. Th*, 686. — *Hkr. II*, 171; *OH* 80, *Fms.* IV, 187, *Flat.* II, 113. — *K. G. Nj. II*, 372—73; *J. Þork. Bemærkn.* 30—31; *K. G. Udv.* 177.

1 Gakkatþu: Gackat þv 73, *Bb*; gangattu 75c, 325 VII, *Fl*, *Th*; -attu *skr.* J2, 2, 4, 68, 61, 75a, 325 VI, 686. ekkia: eckian 4, 75c, 325 VII, *Fl*, *Th*. 2 armi: armr 686. en: in 2; enn J2, 75a, 325 VI; inn *Th*; hinn 61; -enn (*som art.*) 4, 68, 73, 75c, 325 VII, *Fl*. 3 hræðumz: -umc 2, 325 VI, VII. ec: uer 75a. 4 heiðnir: heiðin 4, 61, 73, 75a, 325 VI, VII, *Fl*, *Bb*, *Th*, 686. ver: við 68, 61; vel J2: ul. *Th*. 5 rygr: hryggr *Th*. qvaz: kvez 61, 73, 75a, 325 VI, *Fl*, 686. 6 oþeck: oþegt *Fl*. 7 ulfi: ylfi J2, 686. 8 otvin: ot vin 2; ótt vin 68, 325 VII; vt vin 75c, *Fl*, *Bb*, *Th*; ot vins 61, 73; ottum 686. or: i J2, 2, 68, 73, 75a, c, 325 VII. *Fl*, *Bb*, *Th*: a 61, 325 VI, 686: *linjen lyder i 4*: eirlæst fra bé þeira.



<p>1 þrir samnafnar tíri þo siamz hitt at hlöþir haf sciþs muni siþan ut hver er qlvir heitir</p> <p>8 allz mest reka gesti.</p> <p>7. For ec at fina báro friþs vætta ec mer siþan briot þan er bragnar léto</p> <p>4 blics villdastan miclo grefs leit við mer gætir gerstr þa er illr hin versti</p>	<p>litt reiði ec þo lypa læst ef sia er hin bazti.</p> <p>8. Mista ec fyrir ástan eiðascóg a leiðo ásto búss er ec æsta ucristin hal vistar</p> <p>rics fanca ec son saxa saþr var engr fyrir þaðra ut var ec eitt qvellid heitir ini fiorum sinom.</p>	<p>8</p> <p>4</p> <p>8</p>
---	---	----------------------------

6. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 171–72; OH 80, Fms. IV, 187, Flat. 114. — J. Þork. Bemærkn. 32; K. G. Udv. 178.*

1 hafa: haf *Bb.* 2 -fletz: flettz 4, 73; fellz *Fl.* við: uidr 75a. 3 þeygi: þeygi *alle øvrr.* 4 þrir: þeir 68, 75a. nafnar: iafnir *Bb, 75a.* tíri: tíde(?) *Fl;* tíve *Bb;* eiri 68; fleiri 75a. 5 siamz: siamc 2, *Bb, 686;* siaamk 325 *VII;* siamok 325 *VI;* seam *Fl;* saum *Th;* seek 73, 75a. hlöþir: hlæiðir 73; hlæði 61. 6 sciþs: skid *Th, 686.* muni: myni 2. 7 er: *ul. 325VI, Fl.*

7. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 172; OH 81, Fms. IV, 187–88, Flat. II, 114. — K. G. Aarbb. (1866) 194–97.*

1 at: en 75a, 686; *ul. J2, 2.* báro: báðo 75a; badum 686. 2 friþs: frid 325 *VII, Fl, Bb, Th.* vætta: vetla *J2;* uentta 4; vænta 68, 73, *Th;* vænti 686. vætta ek: uættag *Fl;* i 325 *VII* er k *skr. over a.* 3 þan er: þanz 325 *VII.* létu: hętu 325 *VI.* 4 -astan: -ostan *J2.* 5 grefs: greps *J2, Fl, Bb;* graps 68. leit: let *J2, 75a, Fl, Bb, 686.* við: uidr 75a. gætir: gettir (æ) 325 *VI, Th.* 6 gerstr: gerzt *J2, 2;* gestr 68, 61, 73, 325 *VI, Fl, Bb, Th;* gest 686. þa er: sa var 68. hin: enn *J2, 2, 4, 68, 75a, Bb, Th;* in 325 *VII.* 7 reiði: reyfui *Fl.* þo: þa *Fl;* lof *J2, 75a, 686;* lop 2. 8 last: lost *Fl;* last 61, 73; lest 75a. sia: sa 2. hin: enn 2, 75a, *Bb, 686.* bazti: bezti *J2, 68, 75a, 325VI, VII, Bb, Th.*

8. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 172; OH 81; Fms. IV, 188, Flat. II, 114.*

1 fyrir: er ek for 75a, 686. 2 scóg: skogs 75a, *Fl, 686.* leiðo: leidum 61, 73, *Fl.* 3 ásto: asta 2, *Bb, 686;* osta 75a. búss: bus 2, *Th;* bys *Bb.* er—æsta: þa er æstag 61. er: sem *Fl.* æsta: ęst *Bb.* 4 vistar: uista *Fl.* 5 rics: riz 325 *VII.* fanca ec: fankag *Fl;* fazka *Th.* saxa: slikan 68. 6 engr: avngr 2, 68, 61, *Fl, Bb* (ð). 7 ec: *ul. Th.* 8 ini: innan 2, 73, 75a, 325 *VI, 686.*

<p>9. Kátr var ec opt þa er uti  ærðict veðr a fiordum  visa segl i váse  4 vind blásit scóf strinda  hest óð kafs at kostum  kilir hristo men lista  ut þar er eisa létom  8 undan sceiðr at sunði.</p> <p>10. Sniallz letom scip scolla  skioldungs við ey tiolduð  fyr agæto úti  4 onduert sumar landi</p>	<p>en i hæst þar er hestar  hagþorns a mó sporna  tec ec ymissar eckils  ipir hlæte at riða. 8</p> <p>11. Iór ren aptan scero  allsvangr gætur langar  völl kná hofr til hallar  hofom litin dag slita 4  nu er þat er blaecr um becki  ber mic dnom feri  fákr læst drengs i diki  døgr mætaz nu fœti. 8</p>
--	---

9. *Hkr. K; Ol. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, c, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 113; OH 55; Fms. IV, 135, Flat. II, 58.*

1 er: *ul. 68.* 2 ærðict: *ærdukt Bb; ærþect 325 VII.* 3 segl: *seglis Fl; sex Th.* 4 blásit: *blasin 61, 73, 75c, 325 VII, Fl, Th.* scóf: *skok 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325 VI, 686.* strinda: *strindar 2. 73, 78, 75a, c, 325 V, VI, VII, Fl, Bb, Th, 686; inan 61.* 5 hest: *hestr alle øvrr.* kafs: *kaps 68, 78, 325 VI, Bb, Th; kapps 2.* at: *af 68, 73, 78, 75a, 325 V, VI, Fl, 686; æ 61.* kostum: *kavstvm 325 V; kostu 61.* 6 men: *haf alle øvrr. undt. 4 (= K) og de skr. ristu (af rista).* 7 þar: *þara 73; þa 2, 4, 68, 61, 78, 75a, c, 325 V, VI, VII, Fl, Bb, Th, 686.* eisa: *risa Bb.* létom: *letu Fl.* 8 undan: *unda Fl, Th.* sceiðr: *skeið 325 V; skeids Th.* at: *af 73, 78, 75a, 325 VI, Fl; æ 61, Th.*

10. *Hkr. K; Ol. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, c, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 113; OH 55, Fms. IV, 136, Flat. II, 58.*

1 Sniallz: *Sniallr 73, 78, 325 VI, VII, Fl; snalldz 75c.* letom: *let um 73, 78, Fl.* 2 -ungs: *-ungr 75c.* við: *viðr 325 VII.* tiolduð: *tialldat 73, 78, 75a, 325 VI; tilldvt 325 V.* 4 onduert: *andvert Fl; onditt 73; -vert skr. 4, 61, 78, 75c, 325 VI, VII, Th.* 5 þar: *þa 61; ul. de øvrr.* 6 hag-: *haf- 68, 61, 75c, Fl, Th.* þorns: *þors Th; þorn 73.* sporna: *spornat 78.* 7 tec: *te 2, 73, 78, 75c, Bb, 686; tē (æ) 75a, 325 V, VI, VII; næd Th; tæ(?) 68.* tec ec: *feck 61.* 8 ymissar: *ymsar Th.* eckils: *eckiur 4, 61, 73, 75a, c, 78, 325, V, VI, Fl, Th, 686; ækiur 325 VII; eckiom 2, 68; eikivm Bb.* 9 ipir: *iðnir 68, 73, 75c, 325 VII, Fl, Th; iðit 61; iðil 78, 75a, 325 VI.* hlæte: *hlyte 2, 68(?), 73, 75c; hlykk 325 VI, VII; hlykt 75a; hlyt ek 61, Bb, Th; hlyt Fl, 325 V; hlytt 686; hlysk 78.*

11. *Hkr. K; Ol. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, c, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 114; OH 55, Fms. IV, 136, Flat. II, 58.*

1 ren: *rennr 73, 75a, 325 VI, Fl; rennir 78.* scero: *-skerur 4. 78; skiaerrv 61, 73; skioro 686; skætv Th.* 2 -svangr: *-strangr 73.* 3 vøll: *vell 4. hofr: hof 78, 75a, 325 VI.* 4 er(2): *ul. 78, 325 VI, Th.* um: *of 2, 4, 75c; enn Th.* becki: *hælki Th.* 5 her: *bar 78.* feri: *fjarri 68, 73, 78, 325 VI, Fl, Bb.* 7 læst: *lystr 4.* 8 nu: *her 4; sva 78, 325 VI.*

<p>12. Ut <i>manu</i> eckior lita allsnudula pruðar flioð sia reykr hvar riðom 4 Rogvaldz i bę gognom keyrom hross sva at heyre harða langt at garðe hesta rás or húsom 8 hugsvin kona inan.</p> <p>13. Átt hafa ser þeir er sóttó sendi menn fyr hendi sygna grams með sagnir 4 siclinga fęr micla</p>	<p>spęrpumz fęst en fyrþa fęng ero stór við gęngor vęrþr reð nitr þvi er norþan noregs þinig fęrum. 8</p> <p>14. Driuggengin var drengiom drengr magnar lof þengils ęstr til iofra þrystis eiða scęgr a leiðo 4 scyldit mer aþr milldan min drottin com ec fina hlunz af hilnis runom hnect dyr loga beckiær. 8</p>
---	---

12. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, c, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686.* — *Hkr. II, 114; OH 56, Fms. IV, 136–37, Flat. II, 58.* — *K. G. Udv. 175.*

2 snudula: snudalla *Fl*; snvþarla 68, 325 V, *Th*; suðula 4. 3 flioð sia: ferd seai *Fl*; bruoðr ser 4. sia: sa 78, *Th*. hvar: hve 73, 78, 75a, 325 VI; er 686. 4 Rog: Regn- 325 VII; Rogn *de øvrr.*, undt. 686 (= *K*). bę: by 2, 68, 61, 73, 78, 75a, 325 V, VI, 686. gogn-: gegn- 61, 73, 78, 75c, 325 V, VI, VII, *Bb, Th*. 5 hross: hest 68; huatt 61. heyre: heyrum *Th*. 6 harða: harðla 73, 78, 327 VI, *Fl*. at: or 2, 325 V; fra 73, 78, 75a, 325 VI, 686. 7 or: at *Fl*. 8 hugsvin: ul. *Th*. kona: konan 2, 68, 61, 73, 78, 325 V, VI, VII, *Fl, Bb, Th, 686*. inan: inne 325 VII.

13. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686.* — *Hkr. II, 173; OH 81, Fms. IV, 188, Flat. II, 114.*

1 Átt: Atta (*med prik over a*) *Th*. ser: ul. *Th*; efter þeir 68. 2 fyr: af *Fl*. 3 með: við *J2, 2, 73, 75a, Bb, 686*. 4 spęrpumz: spęrdumk 325 VII; spurðumz (-omk 2) *J2, 2, 4, 75a, Bb, Th*; spuiðuz 73; spurðiz 61; spurdu *Fl*. fęst: færst 61; flest 4, 73, 75a, 325 VII, *Fl, Th*. en: ne 68; er 75a. fyrþa: fyrða 68, *Bb* (*også K kan læses sål.*); fyrðar *Fl*. 6 stór: størst *Bb*. gęngor: gęngu *J2, 2, 68, 61, 73, 75a, 325 VI, Bb, 686*. 7 reð: velldr 61. nitr: nytr *alle øvrr*. þvi er: fyrir 75a; þat er 68; þvi ul. 73; er ul. 4. 8 noregs: norigs *Th*; noreg 75a. þinig: þinnig *J2, 73, 75a*; þannig 325 VI, *Th*; þann ueg *Fl*. fęrum: forvd *Bb*; foro 68.

14. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686.* — *Hkr. II, 173; OH 81, Fms. IV, 188–89, Flat. II, 114.*

1–3 Driug—þryst: *afr. 325 V*. 1 Driug-: Dryg- 2. 325 VII. -gengin: gengit 68, 61, 73; fęngin 686. var: varð 68, 61, 73, 325 VI. 3 aslr: æltr 61. 4 scęgr: skogs 61. 325 VI, *Fl*; skog 73. leiðo: leiðum 68, 61, 73, 325 V, *Fl*. 5 scyldit: selldir 61. mer: mest 61. milldan: mildom 68. 6 com: kem (e 2) 2, 61, 75a, 325 V, VI, VII, 686; reð 73. 7 hlunz: hlynz 325 VII. af: a 325 V, *Bb*. 8 hnect: hneckr *Fl, Th*; hneck 325 V. dyr loga: dyrliga 61, 325 VII, *Fl, Th*; dyrligan 75a; dyrligo 68; dyrdlega 4; dyrdligan 73.

<p>15. Os hafa <i>ægun þessi</i>          islennz konan <i>visat</i>          brattan stig at <i>bægi</i>          4 <i>biortum</i> langt hin <i>svorto</i>          sia <i>hefir</i> mioðnanan <i>mane</i>          min okunan <i>þinom</i>          fótr a <i>fornar brátir</i>          8 <i>fulldrengila gengit</i>.</p> <p>16. Búa hilmis sal <i>hiálmum</i>          hirðmenn <i>þeir er svan grena</i>          her <i>qveþ ec bens ok brynio</i>          4 <i>begia cost a vegiom</i></p>	<p><i>þvi a ungr konungr engi</i>  <i>uglæst er þat dygr</i>  <i>husbúnaðe at hrosa</i>  <i>hæll er dyr með qllo.</i> 8</p> <p>17. Let ec <i>við yðr er itran</i>  <i>olafr hugat málum</i>  <i>rétt er rikan hittac</i>  <i>Rognvald konungr haldit</i> 4  <i>deilda ec mál ens milda</i>  <i>málma vqrðz i gorðum</i>  <i>harða mqrq ne ec heyrða</i>  <i>heið mannz tqlor greiða.</i> 8</p>
--	--

15. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 V, VI, VII, Flat. Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 173; OH 81, Fms. IV, 189, Flat. II, 114.*

<sup>1</sup> *ægun:* augu *J2, 2, 75a, 325VII, 686.* <sup>2</sup> *konan:* kona *4, 73, Fl.*  
<sup>3</sup> *at:* af *J2; æ Th.* <sup>4</sup> *langt:* rett *Fl.* *hin:* en *2, 4, 75a, 325VII, 686, Bb;*  
*in J2; env Th.* <sup>5</sup> *sia:* sa *J2, 68, 61.* *nanan:* nanna *Fl.* *mane:* minni  
*325VI; ul. Bb.* <sup>6</sup> *min:* min *J2, 2, 68, 75a, 325V, Fl.* *kunan:* kvnnir *Bb;*  
*kunnar alle ævrr., undt. 325VII (= K).* *þinom:* sinom *325VII.* <sup>7</sup> *fotr:*  
*fætr (fotr 2) J2, 2, 68, 75a, 325V, VII, Fl, Bb, Th, 686; fot 325VI.* <sup>8</sup> *-la:*  
*-liga 75a, 325VI, VII, Fl, Bb, Th.*

16. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 V, VI, VII, Flat. Bergsb, Th 686. — Hkr. II, 174; OH 82, Fms. IV, 189, Flat. II, 115. — J. Þork. Bemerkn. 32; K. G. Udv. 179.*

<sup>1-3</sup> *Búa—her:* *afr. 325V.* <sup>1</sup> *Búa:* Birta *75a.* <sup>2</sup> *svan:* ual *61.* <sup>3</sup> *qveþ:*  
*se alle ævrr. ec: ul. 686. bens:* bems *J2. ok:* a *61. brynio:* brynium  
*J2, 2, 68, 73, 75a, 325V, Bb, Th; bryniur 686; bunum 61.* <sup>4</sup> *a:* at (*ofte*  
*smskr. með þvi) alle undt. Bb (= K).* *ungr konungr:* *omv. Th; ungs kon-*  
*ungs 73, 75a.* <sup>5</sup> *ug-:* ygg- *J2, 68, 61, 73, 75a, 325V, VI, Th.* *þat:* *ul. Fl.* *dygr:*  
*dyggra J2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 VI, VII, Bb, Th; dyggva 2, 325V, 686;*  
*þyggra Fl.* <sup>6</sup> *at hrosa:* hrosar *73, 75a; t udrad. 325VII; á hrósa K. G.* <sup>7</sup> *dyr:*  
*dyrst 686. með:* meðr *75a.*

17. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325V, VI, VII, Flat. Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 174–75; OH 82, Fms. IV, 190, Flat. II, 115. — K. G. Annaler (1860) 333.*

<sup>1</sup> *Let:* Lett *Bb; Læit Fl.* *ec:* *ul. 73, 75a, 325VI, VII, Fl, Th.* *við:*  
*viðr 75a.* *er:* en *4, 75a, 325VI, VII, Th, 686; hinn 61, 73, Fl.* *itran:*  
*itra Fl, 325VI; itri 61, 73, 325VII; itru 686.* <sup>2</sup> *Olafr:* olaf *325V, VI, 686.*  
*hugat:* hvgar *68, 325VII.* *málum:* mælom *2,* <sup>3</sup> *er:* ok *61; ek tf. 4, 68,*  
*325VI, VII, Fl; at tf. 73, 686.* *rikan:* rikian *68, Bb, 686.* *hittac:* hittag *4,*  
*61, 73, 75a, 325VII, Fl, Th; hitta 325VI.* <sup>4</sup> *Rogn-:* regn- *325VII* *-vald:*  
*valldr 325VI.* *konungr:* konung *325VI; konungs 325VII.* <sup>5</sup> *mál:* mals  
*2, 68, 61, 73, 75a, 325 V, Th, 686.* *ens milda:* við milldan *325VI, VII (ved*

18. Þic það solar sœqqvir	ætt sem aðr vm hvatti
sin halda vel rinar	eirics svica þeira
hvern er hingat arnar	en því at iarla frænda
húscarl nefi iarla	eins því er toct af sveini
en hverr er æstr vill sina	yðr qveþ ec iorð er náput
iafnvist er þat lista	ulfs broður lið stoðuz.
þengill þina drengia	
þar a halld und Rognvalldi.	20. Spacr lét ulfr meðal okkar
	olafr tekit malum
19. Folc reð um sic fylkir	þétt fengum svqr sátta
flest en ec com vestan	sacar legit þit begia

rettelse) hins skr. 61, 73, 325V, Fl, Th; ex 68, 325VII (oprl.). <sup>6</sup> málma: malfa Bb. <sup>7</sup> vörðz: vorðr 325V, Bb, Th; vörð 73, 75a, 325VI; norðr Fl; norðum 61. <sup>8</sup> i gorðum: ul. 61 og hænfører horða (som skr. for det følg. harða) til denne l. <sup>9</sup> harða: horða Fl (jfr. 61 lige foran); haurða 68, 325VII, Th. <sup>10</sup> mörq: maugr 2. 325VII: mögr 61, 325V; magr 68. <sup>11</sup> ne: en Fl, Th; er 73. <sup>12</sup> heyrða: heyrðak 2, 68 (-ag), Bb, 686; heyrðat 325V; heðra tf. 61 (så at l. dér skal læses: mörq ne ek heyrða heðra). <sup>13</sup> heið: heiðr 73. <sup>14</sup> tqlor: taulv 325VI, (og ved rett.) VII. <sup>15</sup> greiða: greiðri K-afskr. 70, 18, 2, 4, 61, 73, 75a, 325VI, VII, Fl, Bb, Th; gredri 325V; greiðar 68, 686.

18. Hkr. K; Fsk. (l. <sup>5</sup> <sup>8</sup>, sammen med v. 21<sub>1-4</sub> som ét vers) B, A; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 175; Fsk. 158; OH 82, Fms. IV, 190-91, Flat. II, 115.

<sup>1</sup> það: bid ec Fl, Th. solar: stala 61. sœqqvir: sokkviss Bb; soknar Th. <sup>2</sup> halda: halldit 4; halldin 325VII, Fl, Th. <sup>3</sup> hveru: hverr 4; þann tf. 61. hingat arnar: hringat þarnnar Fl. <sup>4</sup> -carl: kalla Fl. iarla: iarlar 73, 75a, Fl. <sup>5</sup> en: ul. B. hverr: hvern 75a, 686. er: ul. 4, 73, Fl. sina: sina Fl; neuma 73. <sup>6</sup> iafn-er: iafn uistir Fl; all-skr. 73. vist: mællt B, A. lista: stafne B, A. <sup>7</sup> þina: hinna 325VI. <sup>8</sup> a: er 73, 75a. und: vndir Bb; með 73.

19. Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 175; OH 82, Fms. IV, 191, Flat. II, 115.

<sup>1</sup> reð: er Bb. <sup>2</sup> um: við 4, 325VI, VII, Fl, Th; vnd 325V. <sup>3</sup> en: er alle øvrr. <sup>4</sup> ætt: ott 686; eitt 325V, Bb. <sup>5</sup> aðr: yðr 61. <sup>6</sup> vm: of 2, 61, 73, 75a, 325VII; ef Bb. <sup>7</sup> hvatti: hittag 61. <sup>8</sup> eirics: fork. 4. <sup>9</sup> svica: svia 4, 68, 61, 325V, VI, Fl, Th, 686; syia 325VII. <sup>10</sup> þeira: fleiri 61. <sup>11</sup> en: endr 73. <sup>12</sup> at: er tf. 68. <sup>13</sup> því: þat 2, 68, 61, 73, 75a, 325V, VI, VII, Fl, Bb, Th. <sup>14</sup> toct: toc 68; rett 61. <sup>15</sup> qveþ: kuad Fl, Th. <sup>16</sup> iorð: orð 73, 75a; þa tf. 61. <sup>17</sup> náput: naðuz 325VII; naðo 75a; attut 61. <sup>18</sup> stoðuz: stóðu 73.

20. Kkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 175-76; OH 82, Fms. IV, 191, Flat. II, 115.

<sup>1</sup> lét: letz 61. <sup>2</sup> ulfr: vllr Bb; ulf 325VII; ulfs 75a. <sup>3</sup> meðal: meðan 75a. <sup>4</sup> okkar: ykkar 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325V, VI, VII, Fl, Th, 686. <sup>5</sup> olafr: olaf 325V. <sup>6</sup> tekit: rekit 325VI. <sup>7</sup> þétt: þau alle øvrr. <sup>8</sup> feng-

þer let þiofa ryrir	hann stendr	
þær sem engar væri	þórf nótt ok dag sottomz	4
riptar reknar heiptir	þan veit ec þinga kenir	
8 Rognvaldz gefit aldar.	þic beztan vin miclo	
	a æstr vega eiga	
21. Fast skaltu rikr við rikan	alt með græno sallti.	8
Rognvald konungr halda		

#### 4. En drape om kong Olaf (omkr. 1025).

Loptbygir máttu legia	unar allra manna	
lanz rétt þan er skal standaz	eykia lips a miðli.	4

um: fengu 61, Fl, Bb, Th; fœndvm 325 V. svqr: ver 61, Bb. sátta: sætta 68, 73, 75a, Fl, Bb, Th, 686; setta 2, 325 V; settar 4, 325 VI, VII; þangat 61. 4 sacar: sakir 73, 75a. legit: leggi 4, 73, 325 V, VI, VI, VII, Fl, Th, 686. þit: it 2, Bb; ið 75a; linjen lyder i 61: þat ero suor konungr gerua. 5 þer: þar Fl, Th; þa er 61. let: ek tf. 325 V. þiofa: iofra 68, 61 (ved rettl.). 6—8 afr. 325 V. 6 engar: ul. Th. 7 riptar: sok tf. Bb. heiptir: heptar Bb. 8 Rogn-: regn- 325 VII. -valdz: -valdr 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 VI, VII, Fl, Th, 686. gefit: kveðit 4, 325 VI, VII, Fl, Th.

21. Hkr. K, J; Fsk. (l. 1—4; jfr. v. 18) B, A; Ol. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 178; Fsk. 158; OH 83; Fms. IV, 193; Flat. II, 116. — K. G. Helrim 18.

1 við: viðr 75a. rikan: rikian 68, 325 V. 2 Rognvald: Ragvalldr B: regn- skr. 325 VII. 3 stendr: er alle øvrr. og tf.: þýðr af (at B, A, 4, 68, 73, 325 VI, VII, Fl, Bb, Th) þinni. 4 nótt: natt J2, 4, 61, 73, 325 V, VII, Fl, Th, 686. sottomz: sottom J2, 2, 4, 61, 73, 75a, 325 V, VI, VII, Fl, Bb, Th; sottom B, A; sótta 68. 6 þik: þin Bb. beztan: bazstan Fl. 7 a: i 68. vega: vega með v skr. over a 2; vegu 61, Th; vegi J2, 686; vegum 4, 73, 75a, 325 V, VI, Fl. eiga: eigu Th. 8 með: meðr 75a. græno: græna 325 V; rauða 61.

4. Hkr. K, J; Ol. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 82; OH 44, Fms. IV, 109, Flat. II, 48.

1 Lopt: Lap 73, 78, 325 VI; Lof. 325 VII. -bygir: -byggvir J1, 2, 4, 68, 325 V, VI, VII, Fl, Bb, Th, 686; byggivm 61. máttu: matt 2, 61, 73, 78, 325 VI, Th, Fl, 686; mat J1, 68, 325 VII. legia: lata 78. 2 lanz: land- 2, 61, 73, 78, 325 VI, Fl, Bb, Th. skal: ma 78, 325 VI. standaz: standa 73, 78, 325 V, VII, Fl, Th. 4 eykia: yta 61. a: i 68, 61, 73, 78, 325 VI, Bb, 686. miðli: mille 325 VII.



varla knútr ok iarlar	hendr er hilmi fundvm
dælla er fyrst a fialli	hún scrautlíga bunar 4
8 fundr ef hann sialfr kómz	þer gaf hann morc eþa meira
undan.	margvitr ok hior bitran
	gullz ræðr gerva ollo
4. Átti iarl at sætta	guð sialfr en mer halfa. 8
alframr boendr gamla	
ok þeir er optaz toku	
4 oláf at því mále	6. Heim erum hingat comnir
þeir hafa fyr af fáre	hyg þu at iofurr scatna
framt er Eirics kyn meira	menn nemi mál sem ec ini
höfþum keypt en heiptir	mín stallarar þinir 4
8 Hacon saman myndi.	segðu hvar ses hafit hugðan
	seims þioð konungr beima
5. Knutr hefír okr hix itri	allr er þeckr með þollum
alldáðgæfugr háþom	þin scáli mer inan. 8

4. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61 (m. a. h.), 325 V, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 352; OH 161, Fms. IV, 353–54, Flat. II, 277.*

2 al-: all- alle øvrr. boendr: buendr 2, 4, 325 V, Fl; bændr 61, Th; bñ 68. 3 þeir: þa 4, Th. optaz: optar 61, Fl, Bb. 4 at: af 68, 61, 325 V. því mále: þeim malum Th. 5 þeir: þer 61. fyr: fyrir Fl. af fáre: enn færi Th; fáre ul. Bb. 6 framt: framit Th og ul. er; framr 4, Bb; fram Fl. Eirics: eireks Th; fork. 4, Fl. 7 höfþum: höfdu 61, Fl, Bb; havppom 68; huerfdv Th. keypt: kept 325 V. en: er 325 V. 8 myndi: bundit Fl, Bb, Th.

5. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 V, VI, VII, XIg; Flat, Bergsb, Th; Knytl. AM. 20d, i, Sth. 41. — Hkr. II, 286; OH 131, Fms. IV, 292, Flat. II, 253; Fms. XI, 204–5.*

1 hin: enn 2, 325 V; en Bb, 325 V, XI; in 4, 75a. 2 alldáð-: alldag Bb. dáðgæfugr: dafugr 20i („membra“ cit.), 41; gæfgr skr. J2; gæfor skr. 68. háþom: ul. 20d, i. 3 er: en 68, Fl, Bb; sitz 325 V, VII(?), Th. fundvm: fundu 41. 4 hún: huns 68, 61, 325 VI, 41; hunn 73, Th. -líga: -ligast 4, 325 VII, Fl, Bb. 5 hann: ul. 75a. eþa: edr Fl, Th. 6 bitran: biartan 325 VII, Th. 7 ræðr: reð 75a. ollo: heillum J2, 75a. 8 halfa: sealfa Fl. I 325 XI er fölg. afr.: l. 1: knutr—o-, 2-3: -om—hi-, 5: þer—m[orc], 6-7: bitran—gullz, 8: mer halfa.

6. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61 (m. a. h.), 73, 75c, 325 V, Flat, Bb, Th. — Hkr. II, 380; OH 171, Fms. IV, 374, Flat. II, 281. — K. G. Udv. 180.*

2 hyg þu: hvþa 2; hygðu Bb, 75c, 325 V. hyg—at: hyggat Fl; þu ul. 61; at ul. Th. at iofurr: i. at því Bb. iofurr: konungr 68. 4 stallarar: stallara Fl; stallari 61. þinir: þinv 61. 5 ses: þess 2. hafit: hafírit Bb. 6 seims: seim 61, 75c, Fl, Bb. beima: sál. ogsá Th; beimum alle



<p>7. Knútr spurði mic metra mildr ef ec honom vilda hendilangr sem hringa 4 hugreifom oleifi ein qvað ec sen en sáno svara þóttumz ec drottin gefin ero gumna hveriom 8 góð dōmi mer sóma.</p>	<p>8. Eið láta þv ytir ein þott ek vera sæinni íarðar alla verðaz auðar milldr en ek villda 4 era firi mal þat er mala man þu lætr her vanðan long þorf mun gram gengit gestr knutz var ek flestum. 8</p>
---	---

### 6. Et kvad om Erlingr Skjalgsson (o. 1026).

<p>Ein vissa ec þer anan iálcs brik tapuð lican vitt reð gumna gætir 4 guðbrandr hét sa lændum</p>	<p>ykkv qvøþ ec iafna þicki orm laps hati baða lýgr hin at ser lægir linsetrs er telsc betri. 8</p>
--	---

*ørr.* 7 þeckr: þockr *Bb*; þaktr 75c. þeckr með: þydum *Th*. þollum: þollr 68.

7. *Hkr. K*; *Ól. h. 2, 4, 68, 61 (m. a. h.), 73, 75c, 325V, Flat, Bergsb, Th.* — *Hkr. II, 381; OH 172, Fms. IV, 375, Flat. II, 288.* — *K. G. Udv. 180.*

1 metra: mætir 75c, *Fl*; mæta 61; mæra *Th*. 2 vilda: uilldæc 4; villdat *Th*. 3 hendi-: *afr. 68.* 4 reif- . . leif-: ref- . . lef- 325V. oleifi: Aleifi 2. 5 ein: ei 61. qvað: qved *Bb, Th*; qþ 2; q<sup>v</sup> *Fl*. ec: ul. 4. en: at 4, 61, 73, 75c, 325V, *Fl, Bb, Th*. 6 svara: svárn *Th*. þóttumz: þottuzt *Th*. ec: ul. 2; vel 73. drottin: drottini 61, 325V; -ttin *afr. 68.* 7 gefin: gor 2, 61, 73, 325V; god 4, 75c, *Fl, Bb*; gnog *Th*; *afr. 68.* 8 góð: gnóg 2, 4, 68, 61, 75c, 325V, *Fl, Bb*. sóma: sæma 61, 73, 75c, 325V, *Fl, Bb, Th*; sōma J2 (o: *K*); sēma 4.

8. *Ól. h. AM. 75c.* — *Fms. IV, 375 (u. t).*

7 mun: noget *udvisket, men sikkert.*

6. *Hkr. K, J; Oleg. Delg. 8; Ól. h. 68, 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th.* — *Hkr. II, 227; Oleg. 53; OH 106, Fms. IV, 241, Flat. II, 188.*

1 anan: annar 8; iafnan *Bb*. 2 iálcs: iarls 2, J2, 68, 61, 325V, VI, VII, *Fl, Bb*; iarl 8. tapuð: tapað 4; tapuðr 61, 325VI; skipaðr 8. lican: glikan *Bb*; slican 325VII. 3 vitt: vitr 73, 325V, *Fl*; við *Bb*. 4 hét: hann er *Th*; ned *Fl*. lændum: landi 61, 73. 5 ykkv: yðr 325VII. iafna: iamna J2. þicki: sál. også 8; þykkia *alle ørr.* 6 orm-: orms 68, 325V; orð 325VII. orm—hati: ulfs grað (*meget utydel.*) tapaðr 8. 7 hin: hvær 8. at: er *Th, Bb*; ok 4. ser: sig *Fl*. lægir: leggir *Bb*; lorges 8. 8 lin-: linnz 4; legg J2, 2, 68 (*ved rett.*), 73, 325V, *Fl*; læggs 325VII; legs *Bb*; lað 61. setrs: særks 8; setr 325V, *Bb*. er: edr *Fl*. telsc: tækr 8.

## 7. Flokkur om Erlingr Skjalgsson (1028—29).

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Ut reð Erlingr sciota<br/>eik sa er rað hin bleica<br/>iflæst er þat iofri<br/>4 arnar fót at móti<br/>sceið hans lá sva síþan<br/>siclings i her miclum<br/>snarir borðuz þar sverðom<br/>8 sibyrð við scip fyrðar.</p> <p>2. Rackr þengill hio recka<br/>reiðr geck hann um sceiðar<br/>valr lá þrongr a þiliom<br/>4 þung var sócn fyr tungum<br/>bragningr rað fyr breiðan<br/>borð voll iaðar norþan</p> | <p>bloð com varmt i viðan<br/>va frøgr konungr ægi. 8</p> <p>3. Qll var Erlings fallin<br/>ungr fyr norðan tungor<br/>sceið van scioldungr aða<br/>scip sócn við þræm boknar 4<br/>ein stoð sonr a sino<br/>snar scialgs vinom fiari<br/>i lyptingo lengi<br/>lætræðr scipi aða. 8</p> <p>4. Reð eigi grið gygiar<br/>geðstirðr konungs firða<br/>scærs þo at scurir þyrit</p> |
|---|--|

7, 1. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VII, Flat, Th. — Hkr. II, 403—4; OH 183, Fms. V, 11—12, Flat. II, 309. — K. G. Udv. 181—82.*

1 Ut: Ott 61. 2 eik: æk 325 VII. er rað: rað *Th.* rað: reð 68; rað *Fl.* hin: enn *J2, 2, 4, 68, 325 V; inn 325 VII.* bleica: blæike *Fl, Th.* er —bleica: elldin bleiki 61. 3 er: var *J2.* iofri: iofra 68. 4 fót: fotz 68. at: a 4, 73; i 61, *Fl, Th.* 5—8 *mgl. 325 V.* 5 hans lá: omv. 68. sva: at *tf. 68.* 6 -ings: -ingr 73. 7 sverðom: síðan *J2, 2, 68, 61, 325 VII, Fl, Th.* 8 -byrð: byrt *J2, Th;* byrr 325 VII; þvrrp 68. fyrðar: fyrða *Fl, Th, 73, 61.*

2. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VII, Fl, Th. — Hkr. II, 404; ÓH. 183, Fms. V, 12, Flat. II, 309.*

1 þengill: drottin *J2.* 2 um: of 2, 4, 61, 325 V; hirdir *tf. Fl, men det er understreget af skr. og altså rettet.* sceiðar: skeiðir 61, *Fl, Th;* skiðir 325 V. 3 þrongr: *sål. K, som det synes;* þrongt *J2, 2, 4, 68, 61, 325 VII, Fl, Th;* þickr 73; þyekt 325 V. 4 þung: þrung *Fl.* var: varð *J2, 2, 73.* 5 rað: hio 73. fyr breiðan: i blopi *J2.* breiðan: bræddan 68; breiðum 61, *Fl, Th.* 7 com: fell *J2.* i: a *J2, 61, 73, Fl, Th.* 8 ægi: æigi 73.

3. *Hkr. K, J; Fsk. B, A; Delag. 8; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VII, Bergsb, Flat, Th. — Hkr. II, 404—5; Fsk. 175; Oleg. 53; OH. 183, Fms. V, 12, Flat. II, 309.*

1 ungr: ungs *J2, 4, B, 61, 73, 325 V, VII, Fl, Bb, Th;* yngs *A.* tungor: tvngv 2. 2 scioldungr: avplingr 68. aða: rauða *B, A.* 4 sócn: søgn *J2, 2, Th;* höfn 73. þræm: þram *A;* þrym 325 VII. boknar: buknar *J2, 8, B, 73;* bykn' 2. 5 stoð: ul. 4, *Bb.* sonr: stor 73. a: at *Fl.* sino: sini 68. 6 scialgs: skiags *B.* 7 i: ul. 325 V. 8 læ-: la- *Bb;* let *A.* træðr: a *tf. Fl.* aða: audru *Th.*

<p>4 scialgs hefnir ser nefna en varðkeri virþir við botn ne kómri sípan glygs a gíalfri leygðan</p> <p>8 geirs ofrhugi meire.</p> <p>5. Qndurþa það iarþar Erlingr sa er vel lengi geymdi hann lystr ne lamþiz</p> <p>4 landvorn klóaz orno þa er hann at sig sǫnom sa var aðr buin ráða</p>	<p>atz við útstein hizi olaf um toc málom.</p> <p>6. Erlingr fell en qlli allricr scapat slíco bíprat betri dæða bragna konr með gagni man veit ec engi anan allbratt þo at fior láti en sa er allan kuni alldr fullara at halda.</p>	<p>8</p> <p>4</p> <p>8</p>
---	---	----------------------------

4. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 405; OH. 183, Fms. V, 13, Flat. II, 309–10. — K. G. Om helrim 31, Nj. II, 298–99, 413–15.*

1 eigi: n' (= non, 2: eigi?) 325VII. grið: guð 4. 2 stirðr: striðr 325V; strids 61. konungs: konungr 325V, Fl; konung 73. firða: fyrða 4, 325VII; virða 73; friða 325V. 3 scærs: skers J2, 2, 68, 73; skoks Bb, 325V; skogs 61, Fl, Th; skots 325VII; skotts(?) 4. þo at: þott 325V. scurir: skyrir J2, 2, 73, 68, 325VII; skurr 4. þyrnit: þyrþit 68; berþiz J2, 2, 73; væri 4, 61; vaxi 325V, VII, Fl, Bb, Th. ser: sva 68. 5—8 ul. J2. 6 kerri: kærri 68. virþir: virða 73; virðan 4; vndan Bb; viðan 325V, VII; verdar 61, Fl; uardat Th; virði K. G. 8 við botn: við bocn (viðbokn 61; bucn 73) 2, 68, 73, 325V, VII, Fl, Bb, Th. ne: ul. 61. sípan: sidar Th. 7 glygs: gluggs 61, Fl; gauks 73. a: af Fl; i 73. leygðan: legþan 2; lygðan 325VII; luktan 61, Fl, Th; loknu 73; ygdar Bb; bygðu 325V; laggðan K. G. 8 ofr-: of- Bb; hofr- Th. hugi: huginn 325VII, 73.

5. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 406; OH 183, Fms. V, 13–14, Flat. II, 310.*

1 -urþa: verða 4, 61, 73, 325V, VII, Fl, Th. 2 er: ul. 325V. 3 hann: ul. Fl, Bb, Th. hann lystr: halr 61. ne: her *tf.* Bb; hann *tf.* Th. lamþiz: ec lasta J2; hamdiz 61. 4 land-: hand- 61. -vorn: -vordr Bb. 5 hann: sniallr Bb. at sig: vnð sic 73; a svik Bb. sig: sic J2, 2, 4, 68; svik 61, 325V, VII, Fl, Th. sǫnom: sonnu 61, Fl, Bb, Th. 6 buin: numim (-inn Fl), Bb, Fl; munud 61; unninn Th. 7 atz: sniallr 61, 325V, VII, Fl, Bb, Th. hizi: hitzi 68; hizte 4; híziz J2, 73; illra 61, 325V, VII, Bb, Th; illa Fl. 8 olaf: olafr J2, 61, 73, 325V, VII. um: of 2, 68, 325V, VII, Bb; ok J2, 61, 73, Th. um toc: tekit Fl.

6. *Hkr. K, J; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 407–8; OH 184, Fms. V, 15, Flat. II, 311.*

1 en: ok 68. qlli: olli *alle øvrr.* 2 allr.—scapat: vllriktapadr Bb. scapat: skapaðr 325V, VII; tapaðr 61, Fl, Th; scipat 2; scipan (*og slikri*) J2, 73. slíco: slikum Fl. 3 bíprat: bíd rad Th; bídiat 61; bídra at Fl. betri: betra J2, 68, 61, 73, 325VII, Th. 4 bragna: bragninga 61, Fl, Bb,

<p>7. Aslaer hefir ækit er vqrðr drepin hqrða fáir scyldo sva foldar 4 frændsekio styr vekia ætt vigi má hann eigi a liti þeir nita fræendr seyli bræði bindaz 8 bornir mál hin forno.</p>	<p>hans mæn dræp vm drupa dymennis mer kenna haufud þærum þa hæra hart mord var þat forðum. 8</p>
<p>8. Drack ecki ek dreckiu dag þann er mer sogdu erlings tæl at iolum 4 allgladr þess er reed iadri</p>	<p>9. Erlingr var sva at iarla átt er scioldungr máttit olafs mágr sva at oqði aldygs sonar trygva 4 næst gaf sina systur snar búþegna hari ulfs feðr var þat aðra alldr gipta Rognvaldi. 8</p>

*Th.* konr: kō *Fl*; kgr *Bb*. með: at 325 V, VII; *ul.* 61, *Fl*, *Bb*, *Th*. með gagni: af magne *J2*; magni *skr.* 2. 5 engi: engan 68; eigi 61, 73. anan: anna *Th*. 6 þo at: þann er *J2*, 73; af 61; þo *ul.* 2, 4, 68, 325 V, VII, *Fl*, *Bb*, *Th*. láti: latti *J2*, *Th*; latit *Fl*; lata 61. 7 en: ein *Th*; einn 61, *Fl*. sa er: omv. *Fl*; þann er 61. allan kuni: allir kunnu 61. 8 fullara: prvþliga *J2*; kvnnara fvllara *Bb*. halda: giallda *Fl*.

7. *Hkr.* K; *Ól. h.* 2, 4, 68, 61, 73, 75c (*begynder med þa i hqrða*), 325 V, VII, *Flat*, *Bergsb*, *Th*. — *Hkr.* II, 408; *OH.* 184, *Fms.* V, 15—16, *Flat.* II, 311.

2 er: æt 68; ætt 325 V. vqrðr: norðr 61, 73. drepin: drepí 325 V. 3 fáir scyldo: fa er skilld *Fl*. 5 vigi: vig *Th*; vigum 61, 75c, 325 V, VII, *Fl*, *Bb*; viga 73. hann: *ul.* 73, 325 VII. eigi: ækir ñ 325 VII. 6 a—þeir: um bitast þar 61, 75c, 325 V, VII, *Fl*, *Bb*, *Th*. liti: litit 73. þeir: þui at 73. nita: uita 73, 325 V(?). 7 bræði: bóls of 73; *ul.* 68. 8 bornir: bis 68. hin: en 2, 325 V; in 68, 325 VII; -in 61, 75c.

8. *Ól. h. Flat* (sp. 753), *Delag.* 8. — *Flat.* III, 244 (*jfr. Fms.* V, 235); *Oleg.* 54. — *K. G. Nj.* II, 918.

1 ecki: ægi 8. dreckiu: dryckiu (*sáledes og ikke -in*) 8; drekku *K. G.* 3 tæl: fall 8. iol-: ser ud som iorl- 8. 6 -mennis: nænnigs og *ul.* mer 8. 7 þæ: ver 8.

9. *Hkr.* K, J; *Ól. Tr.* 53, 54, 325 VIII, *Bergsb*(<sup>1</sup>); *Ól. helg.* 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325 V, VI, *Flat*, *Bergsb*(<sup>2</sup>), *Th*, 686. — *Hkr.* II, 29; *Fms.* III, 16; IV, 69; *OH.* 27; *Flat.* I, 537. — *K. G. Nj.* II, 299—300.

1 sva: sáá *Th*. at: *ul.* 53. iarla: iarlar 73, 78; iarli 68. 2 átt er: att er at *J1*; fatt ser *Th*. er: *ul.* 61, 73, 325 V, VI. -ungr: -unga 325 V, VI, 61, 73, 78; -skioldr *skr. Th*. máttit: máttið *J1*, 2, 75c, 325 VI, VIII, *Bb* (*bis*), 61, 54; matti 78. 3 sva: *ul.* 61, 68, *Fl*. sva at: ok 73; at *ul.* 53. oqði: egðit *Bb*<sup>3</sup>, 54, 686, 325 VIII; egðin 53; ægia 78, 73, 325 VI. 4 aldygs: alldyrs 54, 325 VIII, *Bb*<sup>1</sup>. trygva: tryggia 54; *ul.* 78. 6 hari: hiarí 54. 7 lyðer i 61: ulfs varat æpra arfa, i 68: vlfs var þat en aðra; i *Bb*<sup>1</sup>, 53, 54, 325 VIII: þat var

10. Erlingi varð engi anar lendra mana ór er sa er átti fleire 4 orostor stoð þorin	þrec bar segr til sócnar sin því at fyrst gecc inan milldr i marga hilldi mest en or alesti.	8
--	---	---

## 8. Tryggvaflokkur (1034).

Tíregiaðr for Trygvi tócz morð af því norðan en Svein konungr sinni 4 sunan ferð at guni	ner var ec þásnom þeira þat bar sciott at móti her tyndi þar harða hiorgvill var þa fiorvi.	8
---	--	---

yðr en aðra (ędra Bb), i Bb<sup>2</sup>: vlfsemiandi adra, i Fl: evlfs vardadar adra. feðr: ul. 2; nið 73, 78, 325 VI; son J1, 686. feðr—þat: varðapar 325 V; uaradar Th. þat: þar J1. 8 Rogn-: Ravg 68. Rognvaldi: Ragnhilldi 325 V, Th.

10. Hkr. K, J; Ól. Tr. 53, 54, Bergsb<sup>(1)</sup>, 325 VIII; Ól. h. 2, 68 (l. 1—2), 61 (l. 1—2), 73, 78, 75c, 325 V, VI, Flat (l. 1—2), Bergsb<sup>(2)</sup>, Th (l. 1—2), 686. — Hkr. II, 30, Fms. III, 17, VI, 69—70; ÓH. 27, Flat. I, 537.

1 varð: var J1, 2, 325 VIII, Bb<sup>1</sup>, Th, 686. 2 mana: drengia Bb<sup>2</sup>. 3 ór er: oręr 53; ar(r) J1, 73, 78, 325 V, VI, 54, 686; orr 2, Bb<sup>1</sup>, 325 VIII; ok 75c; ar Bb<sup>2</sup>. er(1): ul. 325 VIII. er(2): at 78. átti: ætti 73, 78. fleire: fleirre 2; storri 686. 4 orostor: orrostu (ęfter stoð) Bb<sup>2</sup>. stoðþorin: fiolkostigr J1, 73, 78, 325 VI. 5 til sócnar: við sóknir J1, 2, 53, 54, 73, 78, 75c, 325 VI, VIII, Bb (bis), 686; at sinu 325 V. 6 lyder i 73, 78, 325 VI: snarr i eli darra, i 325 V: sin ok gecc firi inan. 7 or: orr 54, 325 VIII, 2, Bb<sup>1</sup>; ar(r) J1, 73, 78, 325 V, VI; ęr Bb<sup>2</sup>. or a: ora 75c; aura 686. alesti: at flestu J1, 73, 78, 325 V, VI.

8. Hkr. K, J, 39, 47; Ól. Tr. 61, 53, Bergsb<sup>(1)</sup>; Ól. h. 2, 4, 61<sup>(2)</sup>, 73, 325 V, VI, VII, Bergsb<sup>(2)</sup>, Th. — Hkr. II, 527; Fms. III, 54, V, 116; ÓH. 233.

1 Tír-: Geir (T-?) Th. -eciaðr: eggjar Bb<sup>1</sup> for: hío 53. Trygvi: trygi Bb<sup>1</sup>; tiggí 53. 2 af: áá Th; afr. 325 VI. norðan: noþan 39. 3 sinni: sinnar Th; sinno Bb<sup>2</sup> (i randen med hęvvisningstęgn). 3—4 sinni sunan: omb. 325 V. 5 þat: þar 61<sup>2</sup>, 53, Bb<sup>1</sup>. bar: berst Bb<sup>2</sup>. móti: motti Bb (bis). 6 her: hann Th; þeir 61<sup>2</sup>. þar: þa 61<sup>2</sup>. harða: harða J2, 47; hęara 61<sup>2</sup>. 7 gull var þa: gull vafdan 61<sup>2</sup>, Th. þa: þar 4, 325 VII, VIII; þat J2, 61, 53, 325 V, VI, Bb (bis).

## 9. Et dikt om dronning Astrid (o. 1036).

1. Hrein getum hála læna	olli hon því at allri	
hnos fiold lofi osso	átleifð Haraldz knatti	
olafs dǫtr su er átti	mest með matcom kristi	
4 iofurr sigrhvatastr digri	Magnus konungr fagna.	8
þings beið herr a hængrum		
hund margr svia gróndar	3. Mildr a mennzco at gialda	
æstr er astrið lysti	Magnus enn því fognum	
8 olafs sonar málom.	þat gerpi vin vírpa	
	viðlendan azstripi	4
2. Mattit hon við hætna	hon hefr sva comit sinum	
heilráð svia deila	sæN at fá mon qnur	
meir þott Magnus væri	orð gere ec dros til dyrþar	
4 marg neninn son hennar	divprað kona stiupi.	8

## 10. Knútsdrápa (o. 1038).

1. Ok ellv bak	2. Oc sen sono	
at let hin er sat	sló hvern ok þó	
ivar ara	aðalraðs eða	
4 iorvik skorið.	utflømdi Knútr.	4

9, 1. *Hkr. K, J2, F, 39; 47. — Hkr. III, 6. — K. G. Nj. II, 440.*

<sup>1</sup> Hrein: Hveim *J2, 47.* læna: læ *39 (ved linjeskifte); lænat F.* <sup>2</sup> fiold: fiold (ð) *F, 39, 47.* lofi: liði *F.* osso: ossa *J2, 47.* <sup>3</sup> dǫtr: dǫttr *47.* su: ul. *J2.* <sup>4</sup> sigr-: sig- *F, 39.* <sup>5-8</sup> mgl. *J2, der her har 2<sub>1-4</sub>.* <sup>6</sup> þings: þing *47.* hængrum: haumgrom *47; hvngrom F, 39.* <sup>7</sup> astrið: astri *47.*

2. *Hkr. K, F, 39; 47. — Hkr. III, 6. — K. G. Udv. 186.*

<sup>1-4</sup> sm. med *1<sub>1-4</sub> J2.* <sup>1</sup> mattit: mattið *J2, F, 39, 47.* <sup>2</sup> deila: deili *F.* <sup>3</sup> þott: þoat *J2, 47.* <sup>4</sup> son: sonr *J2, 47.* <sup>5-8</sup> mgl. *J2.* <sup>6</sup> át-: átt *F, 39; æt- 47.* leifð: leyfð *F, 39.*

3. *Hkr. K, F, 39; 47. — Hkr. III, 7. — K. G. Udv. 186.*

<sup>1</sup> a: átt *F.* at: ul. *47.* <sup>5</sup> hefr: hefir *F, 47; hofr 39.* <sup>7</sup> gere ec: giqrig *47.*

10, 1. *Hauksb. AM. 544. — Hauksb. 464; Fas. I, 354.*

2. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 75c, 78, 325 V, Flat, Bergsb, Th. 686; Knytl. 2d, i, 41. — Hkr. II, 34; ÓH. 25, Fms. IV, 63, Flat. II, 30, Fms. XI, 200.*

<sup>1</sup> sen: senir *Th.* <sup>2</sup> hvern: huer *75c.* þó: do *78.* <sup>3</sup> eða: ada (a(1) dog forskr.) *Bb.* <sup>4</sup> flømdi knútr: rak knútur *41, men i parentes og som udfyllning. I 325 V er åben plads for Oc—aðalraðs.*

3. Knutr var und himnom	en með anan	
hyg ec ætt at frett	ǫnundr donom	
haraldz i her	a hendr at há	
4 hug vel duga	her sǫnscan fer.	8
lét ly goto		
lið suðr or niðr	5. Let um lond loket	
olafr iofurr	liðs gramr saman	
8 arsæll fara.	marberðiom með	
	morg næfbiorgum	4
4. Þurðo norþan	þar er garðr firir gnoð	
namz þat með gram	gram hialmum la	
tíl slétz svalir	þorn heims þrimu	
4 silunz kilir	þyndr of fyndri.	8

3. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VII, Bergsb, Flat, Th; Fsk. B; Delag. 8. — Hkr. II, 350; Fsk. 162; Oleg. 49; OH 160, Fms. IV, 351, Flat. II, 276.*

<sup>1</sup> var: varð 73, *Fl*; er *B, 68.* und: unn *Th.* himnom: veg 73; itrum *J2.* <sup>2</sup> hyg—ætt: vil ec rétt 73. ætt: hætt 68; æztr 61; rétt 325 VII, *Th.* at: af *Bb.* frett: frætt *J2, 325 V, B; fræztr 61.* <sup>3</sup> haraldz: har *J2; har-* alldar 8; haralldr *Bb; linjen lyder i 61:* hara lads ok het. <sup>4</sup> hug: hugr *Fl, Bb; hyg 325 V; forskr. 61.* vel: læiks *B, 8.* <sup>5</sup> ly goto: lyd gota 325 V; luðr gota 325 VII; lydr gøta *Bb; ser lydr gauta Fl; hysod 61.* ly: lys *B; lyr 2, 68, J2, 73, Th; lyrs 8.* goto: gota *Th.* <sup>6</sup> lið: lyðr 325 V; *ul. 61.* niðr: *ul. Th; nið alle øvrr.* <sup>8</sup> arsæll: atsell *Fl, 61.* fara: farðv 325 V.

4. *Hkr. K, J2; Fsk. B; Delag. 8; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 350; Fsk. 163; Oleg. 49; OH 160, Fms. IV, 351–52, Flat. II, 276.*

<sup>1</sup> þurðo: þurði *B; þorðo 2, 8, 68, 61, 325 V, VII; þorðut Fl, Bb.* <sup>2</sup> namz . . . gram: nanizs(?) . . . grani *Bb.* namz þat: *omv. 73.* með: við 8. <sup>3</sup> slétz: slæs 68; suez *Th.* <sup>4</sup> silunz: silvnds 68; sælundz *J2, 73, 325 V; selun(n)z B, 8, Bb, Fl; salundz 61; silvr 2.* kilir: skilit 61. <sup>5</sup> með anan: a annan veg 8; medan *Th.* <sup>6</sup> ǫn-: ønn- 4. <sup>6–8</sup> donom—fer: *lakune 325 VII.* <sup>7</sup> at há: hætte 8; fara 61, *Bb; hænnum B, Fl, Th.* <sup>8</sup> her: herr 8, 61, 325 V, *Fl.* sǫnscan: svæn(s)kan *B, 8, 73; senn skog Th.*

5. *Fsk. B; Delag. 8. — Fsk. 163; Oleg. 49.*

<sup>1</sup> lond: land 8. <sup>2</sup> berðiom: biðium 8. <sup>3</sup> garðr: sál. *ogsá 8.* <sup>6</sup> gram: grane 8. <sup>8</sup> lyder i 8: þyrn drof ryndri.

6. *Hkr. K, J2; Fsk. B; Delag. 8; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325 V, XI, 1, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 360; Fsk. 163–64; Oleg. 49; OH 163, Fms. IV, 358–59, Flat. II, 279.*

<sup>1</sup> lyder i 8: mattot drottar, i *B: Matto at drottmar.* Gátuð: gattvt 68; gatut *J2, 61; gatur Th.* <sup>2</sup> spanit: svana *B, 8.* <sup>2–8</sup> spanit—sic: *afr. 325 XI.* <sup>3</sup> und: undir *B, 2, 4, 68, 61, Fl, Bb; adr 8, B (að B2).* sic: svic 8; set

6. Gátuð drotnar danmore spanit und sic socom <sup>4</sup> snarir herfarar þa lét scarpla scáney dana hlæðr heriaða <sup>8</sup> hofuð fremstr iofurr.	8. Oc báro i byr blá segl við rá dýr var dæglings for dreçar landreka en þeir er comu kilir vestan til vm leið liþo limafiarðar brim.	4 4 8
7. Knútr var und himnom hann aстан fram friðr fylkis niðr <sup>4</sup> franeygr dana screið vestan viðr var glæstr sa er bar ut andscota <sup>8</sup> apalraðs þaðan.	9 Létað af iofurr ætt manna fanz iotlandz etaz ilendr at því vildi folldar fæst ran dana hlif scioldr hafa hofuð fremstr iofurr.	4 4 8

*Th.* socom: sviku *B*, 8. <sup>4</sup> snarir: sva ok *61*. -farar: fara *B*, 8. <sup>5</sup> þa lét: hafðe *B*, 8. lét: het *61*. scarpla: scarpla *68*; snarpla *B*, *75c*, *Fl*, *Bb*; skiota *73*. <sup>5-8</sup> -la-dana: *afr. 325XI*. <sup>7</sup> hlæðr: haulldr *325V*, *Fl*. heriaða: heriaði *73*. <sup>8</sup> fremstr: fremzt *Th*.

7. *Hkr. K*, *J2*; *Fsk. B*; *Delag. 8*; *Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325V, XI, 1, Flat, Bergsb, Th.* — *Hkr. II*, *353*; *Fsk. 161*; *Oleg. 49*; *OH 161*; *Fms. IV*, *354*, *Flat. II*, *277*. — *K. G. Nj. II*, *402, 883*.

<sup>1</sup> Knútr: Hnutr(?) *Bb*. var: er *J2, 73, Bb*. und: unn *Th*. <sup>1-2</sup> -nom-  
 vs-: *afr. 325XI*. <sup>2</sup> hann: han *2*; herr *J2, 61, 325V, 8, Fl, Bb*; hinn er *B*.  
 fram: fra *B, 8*; ferr *J2, 61, 325V, Fl, Bb*; fann *73*; gram *Th*. <sup>3</sup> friðr: frið *2*,  
*4, 8, B, 68, 61, 73, 325V, XI, Fl, Bb*; fram *J2*; fidur *Th*. <sup>4</sup> niðr: nið *61*,  
*325V, XI, Bb*; lið *8, B, 73, Fl*. <sup>5</sup> eygr: øygðr *B*; æyct *8*. <sup>6</sup> screið: skeið  
*61, Th*; *afr. 325XI*. screið-viðr: skriðu væstar (-an *B*) ver *B, 8*. vest-  
 an: avstan *68*. viðr: veðr *61*. <sup>7</sup> var: varr *K. G.* glæstr: glæst *61*,  
*325V*; hværr *8*; hvært *B*. sa: ul. *B*. bar: barr *8*. <sup>8</sup> ut: vtan *Fl, Bb*;  
 vnnz *61*.

8. *Hkr. K*, *J2*; *Fsk. B*; *Delag. 8*; *Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325V, XI, 1, Flat, Bergsb, Th.* — *Hkr. II*, *353*; *Fsk. 162*; *Oleg 49*; *OH 161, Fms. IV*, *355, Flat. II*, *277*.

<sup>3</sup> dyr: dy *2*. var: ul. *Fl*. <sup>4</sup> dreçar: dreka *68, 73, 325V, Fl, Bb*.  
 land-: lan- *325V*. -reka: -rekar *8, Th*. <sup>5</sup> en-er: oc þar *8*. en: oc *B*.  
 þeir er: þa *73*; er ul. *J2*. comu: kuamu *61*. <sup>7</sup> vm: voru *Fl*; ok um *4*.  
<sup>8</sup> brim: brimi *61*; til *8*.

9. *Hkr. K*, *J2*; *Fsk. B*; *Delag. 8*; *Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325V, XI, 1, Flat, Bergsb, Th.* — *Hkr. II*, *361*; *Fsk. 164*; *Oleg 50*; *OH 164, Fms. IV*, *359-60, Flat. II*, *280*.



10. Komo fylki farlaust þeim er barr hærvigh i hugh	ker kæisara clus petruse.	8
4 hafanda staf rauf ræsær af rums vegh suman	11. Sva mann farr færil fetom suðr metenn hringdrifr hafa hofuð fræmstr iofur.	4

## 11. Bersöglisvísur (o. 1038).

1. Var ek með gram þeims gvmnvm goll bavð drottinhollvm vápn fieck hann en hröfnvm	2. Fylgða ek þeim er fylgio femilldvm gramr villdi nv erv þegnar frið fegnir föðvr þinvm vel mína	4
4 hræ þess konungsæfi fvllkerskvm sá ek falla franeygivm son granvm gaf margan val vargi	varat æ hal með hiqrvi hlið þar ek stoð i miðivm hræsinn skal með hrísi hans flocki við þiockva.	8
8 verðvng konungs sverðvm.		

<sup>1</sup> Létað: Let at *B*, 8; Læt at *J2*, 4; Leit at *Th*; Lezat *61*; Læit *Fl*. af: *ul. J2*, 73. iofurr: iofrar *J2*. <sup>2</sup> ætt: att *Th*. fanz: fann *J2*, 73. <sup>3</sup> iotlandz: i iotl. *Bb*; iotland 8, *J2*. etaz: ættaz *J2*; eta 73; er lauc 8. <sup>4</sup> ilendr: ilendi *J2*. at: af 8, *61*, 75c, 325V, *Fl*, *Bb*. <sup>5</sup> vildi: valldi 75c, *Fl*, *Bb*. <sup>6</sup> fæst ran: franæygr 73. fæst: fest *B*, 327V, *Bb*; fast 8; flest 75c, *Fl*; faust *Th*. ran: rann *61*, 75c, *Bb*, *Th*. dana: da 325V. <sup>7</sup> scioldr: skiolld 73, 75c, *Fl*, *Bb*.

10. *Fsk. A*. — *Fsk. 189*.

<sup>2</sup> -laust þeim: lystir *Fsk. udg. 1847*. <sup>8</sup> clus: klúss (*adj.*) *Lex. poet.*

11. *Fsk. A*; *Knytl. 20d, i, 41*. — *Fsk. 189*; *Fms. XI*, 202.

11, 1. *Magn. góð. AM. 66, fol.*, *Hr* (o: *gl. kgl. sml. 1010 fol.*), *Flat.* — *Fms. VI*, 38–39, *Flat. III*, 267.

<sup>1</sup> þeims: þeim er *Fl*. <sup>2</sup> goll: snarest *sál. 66*; gull *Hr, Fl*. <sup>3</sup> vápn: nafn *Fl*. <sup>4</sup> hræ þess: hræpus *Fl*. <sup>5</sup> -kerskvm: keskum *Hr*; koskum *Fl*; kerska *Svb. Eg. (Fms. XII)*. <sup>6</sup> -eygium: eggium *Fl*. <sup>8</sup> -vng: -und *Fl*. konungs: konungr *Fl*.

2. *Magn. góð. 66, Hr, Flat.* — *Fms. VI*, 39, *Flat. III*, 267. — *K. G. Nj. II*, 605.

<sup>2</sup> gramr: gram *Fl*. <sup>3</sup> frið: fridar *Fl*. <sup>4</sup> föðvr: fedr *Hr*. mína: minna *Fl*. <sup>5</sup> áá: þar *Hr*. hal: hæl *Fl*; her *K. G.* <sup>6</sup> þar ek: þars ok *Fl*. i: *ul. Hr*. miðivm: millum *Fl*. <sup>7</sup> hræsinn: þresín *Fl*. skal: ek *tf. Hr*. <sup>8</sup> lyðer i *Fl*: hers folke uit þocka. við þiockva: vel þocka *Hr*.

<p>3. Gieck við moðinn mikla Magnus allt i gegnum ferð þar er flonar borðvz</p> <p>4 faðir þinn liði sinn varði hart en hiórtv hvgfvll við þat skvllv olafr rieð <i>sva</i> iofra</p> <p>8 erfðir framm at hverfa.</p> <p>4. Het sa er fell a fitiom fiolgegn ok reð hegna heiptar rán enn hánom</p> <p>4 Hacun firar unno pioð helt fast á fostra fiolbliðs logom siþan</p>	<p>en ero af því er minir Apalsteins boendr seinir. 8</p> <p>5. Rett hyg ec kiosa knatto carl folc ok <i>sva</i> iarla af því at eignom lofða oláfar frið gáfo 4 haraldz arfi let haldaz hvar dygr ok sonr Trygva lög þæ er lyðar þágo 8 læc iofn af þeim næfnum. 8</p> <p>6. Vngr var ek með þer þeingill þat havst er komt avstan</p>
--	---

3. *M. góð. 66, Hr, Flat. — Fms. VI, 39, Flat. III, 267.*

<sup>1</sup> við: med *Fl.* <sup>3</sup> er: *ul. Hr.* flonar: n *noget uformeligt 66; fionar Hr; flotnar Fl.* <sup>6</sup> þat: því *Hr.* skvllv: *syslu Fl.* <sup>7</sup> rieð: let *Fl.* <sup>8</sup> erfðir: erfúidr *Fl.*

4. *Hkr. K, J2, 39; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, Bergsb, Th; M. góð. 66, 47, Flat, Hr. — Hkr. III, 31; OH 239, Fms. V, 128—29, VI, 39—40; Flat. III, 268.*

<sup>1</sup> Het: Let *Bb.* <sup>2</sup> hegna: þegna 2, 61, 325 V, *Th.* <sup>3</sup> rán: rann *Bb, Hr.* enn: oc *J2, 39, 2, 73, 325 V, VI, 47, Th;* af 61; ath *Bb.* <sup>4</sup> Hacun: Hakon 61, 325 V, VI, *Hr, Fl, Bb, Th.* firar: firvm *Bb;* fyrar 2. unno: undu *J2, 2, 73, 325 VI, 66, 47, Bb, Hr;* vndar *Fl;* raku 61, 325 V, *Th.* <sup>6</sup> -bliðs: -drif *Fl.* logom: dogum 61, 325 V, *Th.* siþan: sidar *Fl.* en: er 39. <sup>7</sup> ero: er 325 V. af: a 2. því: *ul. Bb.* er: at 61, 73. er minir: minni 66, 325 VI, *Hr;* inni *Fl.* boendr: bændr 39, 61, 325 VI, *Bb, Fl, Hr;* bu- *skr. J2, 2, 73, 66, 47, 325 V, Th.* seinir: seirne *Fl.*

5. *Hkr. K, J2, 39; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, Th; M. góð. 66, 47, Fl, Hr. — Hkr. III, 31; OH 239, Fms. V, 129, VI, 40, Flat. III, 268. — K. G. Nj. II, 104—5.*

<sup>1</sup> knatto: knavttv *Th.* <sup>2</sup> carl: karls- 61, 47, *Th.* folc: flocc 2. iarla: iarlar *J2, 2, 61, 325 V, 47, Th.* <sup>3</sup> at: er 2. lofða: lofðar 47; hofðu 61, *Th.* <sup>4</sup> oláfar: olafe *Fl;* Olafr *J2, 325 V, Th.* frið: grid *Th.* gáfo: gafvt 325 V. <sup>5</sup> arfi: arfa 61; *ul. 325 VI.* haldaz: halda 2, 61, 73, 325 V, VI, 66, *Fl, Th, Hr.* <sup>6</sup> hvar: hvarf *Fl;* hògg 61; hugg *Th.* sonr: son *J2, 39, 2, 73, 47, Fl, Hr;* *sva* 61, 325 V, *Th.* <sup>7</sup> er: *ul. 39, Fl.* lyðar: lyðir 61, 73, 325 V, VI, *Fl, Th, Hr.* þágo: hofðu 39; *ul. 2.* <sup>8</sup> læc: log *Fl.* iofn: og *tf. Fl.* af: at 66, *Hr.*

einn stillir mattv alla	8. Scolot raðgiofum reiðaz
<sup>4</sup> iqrð hegna sva fregniz	ryðr þat konungr yðrom
himin þottvmz þa heiðan	drottins orð til dyrðar
hafa er landa krafðir	dæglingr við hersögli <sup>4</sup>
lofðvngs bvrer ok lifðir	hafa qveþaz læg nema liugi
<sup>8</sup> landfolk tekit hqndvm.	landher þonðr veri
	endr i ulfa sundum
7. Fqðvr Magnvs let ek fregna	avnvr en þu hetz monnum. <sup>8</sup>
folgin iqfvrer dolga	
orð þau er eyrv heyrðv	9. Fregn ec a suðr með sygn-
<sup>4</sup> ór áá svik hve forv	um
mál bar ek hvert af heilvm	sigvatr hefir gram lattan
hvg þviat eigi brvgðvmz	folc orosto at fresta
ek vissa þo ossvm	fer ec ef svo skolum beraz <sup>4</sup>
<sup>8</sup> ótta lánardrottini.	fqrom i vapn ok veriom

6. *M. góð. 66, 325XI, 3, Flat, Hr. — Fms. VI, 40—41, Flat. III, 268.*

<sup>1</sup> Vngr—ek: Vorum *Fl*, 325. <sup>2</sup> er: ert 325. <sup>3</sup> einn: vngr *Fl*, 325.  
<sup>4</sup> sva: ver 325. fregniz: fregnar *Fl*; fregnum(?) 325. <sup>5</sup> þottvmz: þottuz *Fl*,  
*Hr* og *vistnok* 325; þöttisk *Wisén*. þa: *ul. Fl*, 325(?). heiðan: heiðar *Fl*,  
325(?). <sup>6</sup> krafðir: krafði *Fl*, 325. <sup>7</sup> bvrer: byrr *Fl*. ok: er *Hr*.

7. *M. góð. 66, 325XI, 3, Flat, Hr. — Fms. VI, 41, Flat. III, 268.*

<sup>1</sup> Magnvs: magnvss *Hr*. let: læt *Fl*. <sup>2</sup> iqfvrer: iaufr son *Hr*. dolga:  
bolga *Fl*. <sup>4</sup> ór áá: ora *Fl*, *Hr*. <sup>6</sup> brvgðvmz: brvgðome 325. <sup>7</sup> þo oss-  
vm: þa ossa *Fl*, 325. <sup>8</sup> ótta: ott *Hr*.

8. *Hkr. K, J2, 39; Fsk. (l. 5—9) B, A; Ól. h. 2, 61, 73, 325V, VI, Bergsb, Th; M. góð. 47, 66, 325XI, 3, Flat, Hr. — Hkr. III, 31; Fsk. 198; OH 239; Fms. V, 129, VI, 41—42; Flat. III, 268.*

<sup>1</sup> Scolot: Skulu 61, *Fl*; Skalat *Wisén*. -giofum: -giafar *J2*, 2, 61, 73,  
66, 47, 325V, VI, XI, *Fl*, *Bb*, *Hr*; giafa *Th*. <sup>2</sup> ryðr: ryder 61. þat: þvi-  
at *Hr*, *Fl*. konungr: konungar *Fl*. yðrom: yðrir *J2*, 2, 73, 66, 47,  
325V, VI, XI, *Fl*, *Bb*, *Th*; ydvar *Hr*. <sup>3</sup> til dyrðar: *ul. 61*. <sup>4</sup> við: viðr  
325VI. <sup>5</sup> qveþaz: kuoduzt *Th*; kuozt *Fl*; cvezk *B*; kveða 61, 325V.  
liugi: lygi 2, *Fl*. <sup>6</sup> þonðr: buendr *J2*, 2, 61, 73, 325V, XI, 66, 47; konungr  
39, *Th*. <sup>7</sup> i: *ul. 47*. ulfa: vilpa 47. <sup>8</sup> monnum: manna *B*.

9. *Hkr. K, J2, 39; Ól. h. 2, 4, (kun l. 1—8, Fregn—folc), 61, 73, 325V, VI, Bergsb, Th; M. góð. 47. — Hkr. III, 30; OH 239, Fms. V, 128.*

<sup>1</sup> Fregn—a: Fregnat 73; Fregni *skr.* 61. a: at *alle øvrr.* (jfr. 73  
til l. 1). suðr: syðr 325VI. sygnum: suignum 39. <sup>3</sup> -vatr: -hvatr *J2*,  
39, 47, 2, 4, 73, 325V, VI, *Bb*, *Th*. <sup>5</sup> folc—at: *ul. 73*. orosto: orrostor 61.  
fresta: freista 2, 39, 61, 73, 325V, VI, *Bb*; fremia *Th*. <sup>8</sup> orosto—fundar:  
*mgl. 4*. <sup>4</sup> fer ec: ferr *J2*, 2, 61, 73, 325V, VI, 47, *Bb*, *Th*. svo: þo  
*alle øvrr.* skolum: scal 39. <sup>5</sup> fqrom: farim 325VI. veriom: veriumzt

<p>veltvist <i>konungr lystir</i>  hve lengi <i>skal hringum</i>  <sup>8</sup> <i>hans grvnd til þess fundar.</i></p> <p>10. <i>Hverr egiar þic hari</i>  <i>heiptar strangr at ganga</i>  opt <i>reynir þu þinom</i>  <sup>4</sup> <i>þun stál a bac málom</i>  <i>fastorðr scyli fyrða</i>  <i>fengsæll vera þengill</i>  <i>hæfir heit at riufa</i>  <sup>8</sup> <i>hialdr magnaðr þer aldri.</i></p>	<p>11. <i>Hver egiar þic høgva</i>  <i>hialdr gegnir bu þegna</i>  <i>ofrásn er þat iqfri</i>  <i>inan landz at vinna</i> <sup>4</sup>  <i>engr hafpi sva ungum</i>  <i>aðr bragningi ráþit</i>  <i>ran hyg ec reckum þinom</i>  <i>reiðr er herr konungr leiðaz.</i> <sup>8</sup></p> <p>12. <i>Hætt er þat er allir heitaz</i>  <i>aðr scal við þvi ráða</i>  <i>hárir menn er ec heyri</i></p>
---	---

61, 73, 325 V, Th. <sup>8</sup> tvist: trást Bb. konungr: konung *alle øvrr. undt.*  
325 V (= K). lystir: listir 325 V; hrastan Bb. <sup>8</sup> fundar: fundra 2, 39, 47,  
325 V.

10. *Hkr. K, J2, 39; Fsk. B; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, Bergsb, Th;*  
*M. góð. 325 XI, 3, 66, 47, Flat, Hr. — Hkr. III, 32; Fsk. 199—200; OH*  
*239, Fms. V, 129—30, VI, 43, Flat. III, 269. — K. G. Nj. II, 116—17.*

<sup>8</sup> *reynir þu: ryðr þegnum 66, Hr, 325 XI, Fl. þinom: þinna 61; þyð-*  
*um 66, Hr. <sup>4</sup> þun stál: þvnnsta 66. a: ok Fl, 325 XI. <sup>8</sup> fast-: fæst B.*  
*-orðr: orð 325 XI, Fl, Th. scyli: skyldi Th. <sup>8</sup> feng-: fegn Bb. <sup>7</sup> heit:*  
*heiptt Bb; hitt B. <sup>8</sup> magnaðr: mögnuðr J2, 39, 2, 325 V, XI, 47; mögnuð*  
*73, Bb; magne Th; magn ok 61. þer: þvi 47; ul. Fl, 325 XI.*

11. *Hkr. K, J2, 39; Fsk. B; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, Bergsb, Th;*  
*M. góð. 66, 47, 325 XI, 3, Flat, Hr. — Hkr. III, 32; Fsk. 199; ÓH 239, Fms.*  
*V, 130, VI, 42—43, Flat. III, 269.*

<sup>1</sup> *Hver egiar: Huerier eggia (ogsá Bb) Th. <sup>2</sup> hialdr: sál. ogsá 2; hialm 61;*  
*hilldr Th. gegnir: gegn J2; gegna 66, 325 VI, Fl, Hr. <sup>3</sup> of-: vm Th. rásn: rosn*  
*Bb; ravn B, 39. þat: ul. Hr. iqfri: næse Fl, 325 XI. <sup>5</sup> engr: angr (o-) 2, 61, 325*  
*V, 66, Hr, Th, Bb; angr Fl, 325 XI. hafpi: hæfði 325 VI. <sup>6</sup> -ingi: -ing*  
*73; -ingum Th. ráþit: ráða 325 VI. <sup>7</sup> ran: rann 61. hyg: hyck J2.*  
*ec: ul. Bb. reckum: þegnum Bb. <sup>8</sup> er: ul. 39. leiðaz: leiðar Fl,*  
*325 XI, Th.*

12. *Hkr. K, J2, 39; Fsk. A (<sub>5-8</sub> + <sub>1-4</sub>); Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI,*  
*Bergsb, Th; M. góð. 66, 47, Flat, Hr, 325 XI, 3; Ágrip 325 II; Den 3. grt. afh.*  
*W, 748 (l. 1-4). — Hkr. III, 33; Fsk. 200; OH 239, Fms. V, 130—31, VI,*  
*43, Flat. III, 269; Ágrip 55; SnE II, 176, Den 3. og 4. grt. afh. 30. 112. —*  
*Jón Þork. Bem. 38—39.*

<sup>1</sup> *Hætt er: Hæt 748; het W. þat: þeim 73, 325 VI; þvi Fl. er<sup>2</sup>: ul. 325 VI.*  
*allir: ul. Bb. heitaz: ætlaz J2, 2, 73, 325 V, 47, Bb, Th; ætla A, 61, 325 VI, XI,*  
*66, Hr, A, W, 748, 325 II, Fl. <sup>2</sup> scal: skaltu Fl. við: ul. Th. ráða: mæla*  
*J2. <sup>3</sup> hárir: horir A; harr Hr; hair 61; har Th; haralldz Fl. menn—ec:*  
*mun ec enn ef Th. menn: mer W. er: en 61, Bb, W, 748. <sup>4</sup> hót:*  
*hatt 325 II. -ungi: -unga Th. at: á 61, 325 II, Th, Hr; í Bb, Fl, 325 XI;*

<p>4 hót scioldungi at moti          greypt er þat hǫfþum hnœpta          heldr ok niðr i feldi          slegit hefir þægn a þegna          8 þing menn næsom stinga.</p> <p>13. Gialltu varhuga velltir          viðr þeim er nu fer heðra          þiófs scāl hund i hófi          4 hælða qvitt um stytta          vin er sa er varmra benia          varnaðr byðr en hlyþit</p>	<p>tár mutaris teitir          til hvat bu menn vilia. 8</p> <p>14. Eitt er mal þat er mæla          minn drottinn legr sina          eign a oðol þegna          æfgaz boendr gæfgir 4          rán mon segr hin er sina          selr ut i þvi telia          flæms at felli domi          faður leifþ konungs greifum. 8</p>
---	--

*ul. W.* greypt: greyp 61, *Th*; gryft 325XI; gneyft A, 325II. þat—hnœpta: vær havfvn hnypta *Th*. þat: *ul. J2, 66, 47*; er *tf. 2, 39, 73, A, 325II, V, VI, Bb, Fl, Hr*. hǫfþum: hofdvþ *Bb*. hnœpta: *snarest sál. K*; noftta *Bb*; hneypta *J2, 2, 61, A, 47, 325V, Hr*; hnepta 39, 325VI, 73, *Fl, 325XI, 66*; hnistir 325II. ok: *ul. 61*. i: *ul. Fl, 325XI*. feldi: felda *J2, 2, 73, 39, 47, A, 325V, Bb, Th*; felldinn 61. hefir: hofr 39. a: yfir *Fl*. þegna: þagna *Bb*.

13. *Hkr. K, J2, 39*; *Fsk. (l. 1—4) B, A*; *Ol. h. 2, 61, 73, 325V, VI, Bergsb, Th*; *M. góð. 66, 47, 325XI, 3, Flat, Hr*. — *Hkr. III, 32*; *Fsk. 199*; *OH 239, Fms. V, 130, VI, 42, Flat. III, 268*.

1 Gialltu: Giallt þu *B, 61*. -huga: ðga *Fl*. viðr: við 66, *Hr*; veðrs 73. er: *ul. 325VI*. nu: þu *J2, 2* fen: víða *tf. 325XI*. þiófs: þiof *B, A, 66, 325V, XI, Fl, Hr*; þiof 325VI scāl: ec *tf. 61, 325V, VI, Th*. hund: hǫnd *J2, 47, 66, 61, 73, 325XI, Fl, Bb, Th, Hr*; hverr 325VI. hælða: hulda *J2, 47*; hallda *Th*. um: of *J2, 2, 39, 47, 66, 61, 325VI, XI, Fl, Bb, Hr*; af 73; at 325V. stytta: stvttá *Bb*. vin: vinr alle øvrr. er—er: ek *Hr*; em ek 66; er sa *ul. 325V*; emk 325VI; er eg *Fl, 325XI*. sa er: *ul. 73*; er *ul. 39, 61, Th*. varmra: varma 325V, 66, *Hr*. benia: beina *Bb, Th*; beima *J2, 61, 66*. varnaðr: vǫrnuð 39, 66, 325VI; varnað *J2, 2, 61, 73, 47, 325V, Bb, Th, Hr*; vorð *Fl, 325XI*. byðr: byðk 66; byð ek 325VI, *Hr*; byð 73; buds *Fl, 325XI*; ek 325V. en: utydel. 39. hlyþit: hlydir 325VI; hliðit *Fl*; ek (*ul. 39*) hlyði *J2, 2, 61, 47, Bb, Th*. mutaris: muteris 2, 73, 325VI, XI, *Fl*; mvntaris 325V; materis *Hr*; mustaris *J2*; musteris 39, *Bb*. teitir: teiti 61, 73, 325V, VI, XI, 66, *Fl, Th, Hr*. til: *ul. 325VI*. hvat: huatt *Th*. menn: mannz *Bb*. vilia: vinna *Th*.

14. *Hkr. K, J2, 39*; *Ól. h. 2, 61, 73, 325V, VI, Bergsb, Th*; *M. góð. 66, 47, 325V, XI, 3, Flat, Hr*. — *Hkr. III, 33*; *OH 239, Fms. V, 131, VI, 43—4, Flat. III, 269*.

1 þat er: at *Th*; þar skr. *Fl*; er *ul. 66, Hr*. legr: let 66, 325XI, *Fl, Hr*. sina: *ul. 39*. eign: einn 61; egg *Fl*. oðol: oðal *J2, 2, 39, 61, 73, 325V, VI, XI, 66, 47, Fl, Hr*. þegna: þinv 66, *Hr*. æfgaz: æfgazc *J2, 47*; ofgast 2, 325V, XI, *Fl, Bb, Th*; æufgaz 325VI, 66, *Hr*; *ul. 61*. bo-: hu-*J2, 2, 66, 61, 73,*

<p>15. Lát avman nv niota noregs ok gef storvm mal halt ec sva sem sælan 4 sinior laga pina.</p> <p>16. Olafr let mig íofra oryr framazt dyrda urdu driug ens digra 4 drottens þing med hringum gull bar ek íafnt vm allan alldr ok heruerk sialldan hrygg áá huoru tueggiu 8 hendi flotna sendis.</p> <p>17. Siguazs hugr er hitteg horda knuzs i garde</p>	<p>milldr nema miog vel skalde magnus konungr fagne 4 foreg med fedrum þeira feck eg mer vngan tunga gullz var eg en med ollu oskeggiadr þa beggia. 8</p> <p>18. Seyni olafs bið ek snvðar sið qveða aftans biða oframs sök meðal ockar allt er haligt sva mala 4 errom magnus ver vegnir villda ek með þer milldom haralldz varþar þv hiorvi hæc ey lifa ok deya. 8</p>
--	--

325 V, XI, 47, Fl; bændr skr. 39, 325 VI, Bb, Th, Hr. gæfgir: gofga Bb.  
 5 rán: rann Fl; raun 61, 73, 325 V, VI, Bb. hin: ul. 61. hin er: ef 73, 325 VI,  
 XI, 66, Fl, Hr; er ul. Th. 6 selr: setr 2. ut: odrum 61; ord Th. telia:  
 duelia 325 XI, Fl, 66, Hr. 7 flams: frans 66, Hr, 325 XI (noget forskr.); fáars  
 Fl. at: i Bb. 8 fæður leifþ: fulleidr Fl; fulleidir 325 XI; fvlleib 66; full  
 leid Hr. leifþ: leif 61; leifs J2. konungs: konungr Fl. greifum: reiði  
 66, Hr.

15. SnE R (bis), T (bis), 748, 757, 1eþ (bis). — SnE I, 514, 528.

1 Lá-: afr. 757. nv: þv 757. 3-4 ul. 748, 1eþ<sup>2</sup>. -ef-þina: ul. R<sup>2</sup>.  
 3 al halt: afr. 757. halt: helt T<sup>2</sup>, 1eþ<sup>1</sup>. ec sva: ul. T<sup>2</sup>. sva: nv 1eþ<sup>1</sup>.  
 sem: ul. 757.

16. M. góð. Flat, 325 XI, 3. — Fms. VI, 44, Flat. III, 269.

3 driug: dryg 325. 5 vm: of 325. 6 ok her-: omv. 325. 7 huoru:  
 hvorri 325.

17. M. góð. Flat, 325 XI, 3. — Fms. VI, 44, Flat. III, 269.

1 hugr: utydel. Fl. horda: harda 325. 5 med: ul. 325. 6 mer vngan:  
 omv. 325, og ul. ek; ungum Sv. Eg. (Scr. h. I).

18. Hkr. F; M. góð. Flat, 325 XI; l. 7-8 i Oddr AM. 310. — Fris.  
 177; jfr. Hkr. III, 30, Fms. VI, 44, Flat. III, 269; Oddr Ól. Tr. (Groth)  
 94 (Fms. X, 341).

1 Seyni: syni Fl, 325. snvðar: segia Fl, 325. 4 er: ul. Fl, 325.  
 ha-: hag- Fl. mala: male Fl, 325. 5 errom: ervm Fl, 325. 6 þer: ul.  
 Fl, 325. 7 haralldz: har 310. 8 hæc-ok: heyk (sál. også 325) eilifa ath Fl.

## 12. Erfdrápa Óláfs helga (o. 1040).

1. Tolf fra ek tekna elfar talaust uidu bala olli olafr falli 4 eiarsamr kungr þeirra suia tiggj lett ek seggi sokn strids firum ríþa baví uar bratt till heljar 8 buit mest sigars hesti.	3. Lýngs bar físcr til fengjar flugstygs sonar trygva giolnar gulli mælna guð vildi sva roðnar 4 anan lét á unír olafr búin hála lægr þo driugt hin digri dýrs horn visund sporna. 8
2. Vpplond fek enda os næista ok þar ræisti kristnni halld þat er helldu 4 huerr ueitir suerdz beita adr styrdu þuí eydar ellifu fyrr hella mílldings mals en gulldu 8 menn visliga gísla.	4. Gull buðo opt þeir er ollo uthlæpom gram cæpaz rætt en ræsír neýtti ríklundopom undan 4 scær bað hann með hiorvi her land scal sva væria ráns bíðo reckar sína refsing firum efsa. 8

12, 1. Ól. h. Ups. R, 686. — Hkr. Ungers udg. fort. XV; jfr. Peringskiöld I, 439. — K. G. Udv. 182–83.

2 talaust: tallaut Psk. 4 eiarsamr: eirlaut Psk. 5 tiggj: fremkommet ved rettelse; tiggia Psk. lett: leit Psk. seggi: først skr. seggia. 6 firum: fyr um Psk.

2. Ól. h. Flat. (sp. 341). — Flat. II, 68 (jfr. Fms. V, 170). — K. G. Nj. II, 287.

fek: til tf. Svð. Eg. (jfr. udg. i Fms.).

3. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 347; OH 159, Fms. IV, 349, Flat. II, 275.

1 Lýngs: Lvngs 68. bar: var 61. físcr: frekr Fl; fystr 325VII. 2 flug—sonar: flærðstycan son 73; styggj skr. Th. 3 giolnar: gelnar 61, 325VII; giolar Th; siolnar Bb. mælna: mœlnv 325V; mœlnu 61, Fl, Th; mœlna 4; mœlnu 2; molnu J2, 68, 73, 75c. 4 guð: goð J2, 4, 68. roðnar: míldi 61; mílldan 73. 5 anan: annarr Fl, Bb. á: enn J2. unír: vnar 325V. 6 olafr: áben plads 325VII. hála: ul. 73. 7 lægr: langr Bb. þo: þau 75c. driugt: drygt 2. hin: inn 2, Bb; enn 4, J2, 325V. 8 visund: uishund Fl; visundr J2.

4. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325V, VII, XI2g, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 421; OH 190, Fms. V, 26–27, Flat. II, 316. — K. G. Udv. 183.

1 opt: ul. 325V. þeir: þar Fl. 2 gram: grams J2. cæpaz: kæpa J2. 3 rætt: rétt 61. neýtti: neitti 68, 325V, XI; ueitti Th; netti 2; nitti J2, 4, 73, 61, 325VII, Fl, Bb. 4 -lund-: -lynd- Bb. undan: slikv 68. 5 scær

<p>5. Føddi mest sa er meiddi margdýr konungr varga hvina ætt ok hlæna 4 hann styfði sva þyfðir þyðr lét þermlaz bæpi þióf hvern konungr ernan fríðr böttiz sva fóta 8 fylkis landz ok handa.</p>	<p>mildr lét morgo valdit magnus faþir gagni fremþ olafs qveþ ec framþo flestan sigr ens digra. 8</p>
<p>6. Vissi hellzt þat er hvössom hundmorgum let grvndar vorðr með vápnum scorða 4 vikingum scær rikis</p>	<p>7. Þorð fra ec þat sin herða þreifz sócn með Oleifi goð fóro þar geirom gert vig saman hiorto 4 stæng bær hátt fyr hringa hialdr moþum gram broðir fullt van fagrla gyllta framlundaðr aþgmundar. 8</p>

bað: skotit let *Bb.* bað: bæð *J2*; bar 68; let 61, *Fl, Th.* 8 land: land 73. 7 ráns: ran *J2, 2, 4, 73, 325 V, VII, XI, Bb*; ran *Fl*; rann *Th*; ræn 68, 61. biðo: bidr *Bb.* rekar: recca 61, *Fl, Bb, Th*; retrar 68. sina: syna 4, 325 *VII*; synar 68; sona 2, 325 *XI*; sóna 325 *V, Fl*; þinir 73; reiðir *J2*; trionur 61, *Fl, Th*; trinur *Bb.* 8 firum: konungr 61, *Fl, Bb, Th.* efsa: hnefsa 61, 325 *VII, Fl, Bb, Th*; ofsa *J2*; efla 325 *V.*

5. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VII, XI2g, Flat, Bergsb, Th.* — *Hkr. II, 421, OH 190, Fms. V, 27, Flat. II, 316.* — *K. G. Udv. 183.*

1 Føddi: Leiddi 61, *Fl, Th*; Heddi *Bb.* sa: þar 73. er: *ul. Bb.* 2 marg: mðrg *Fl.* dýr: byr *Bb.* varga: vorgum 61, *Fl, Bb, Th.* 3 hvina: hinna 61; hinna *Fl, Th(?)*; vinna 325 *VII.* ok hlæna: at hlanna 61, *Th*; at hlæna *Bb*; at hlamna *Fl.* 4 hann: her 68, 325 *VII, XI.* styfði: skyfði 73, *Bb*; þa *tf. 325 V.* þyfðir: þyfða 61, *Fl, Th*; styfða *Bb.* 5 lét: *ul. 325 XI.* þermlaz: þerflaz 4, 61; þerblaz 325 *V*; þerfast *Bb*; þarnaz 68, 73; þrifazt *Th.* 6 ernan: ernan 2, 73; ernin 325 *V.* 7 fríðr böttiz: frid bætti hann 61, *Fl, Bb, Th*; bötiz *skr. 2, 73.* 8 fylkis: fylker *Fl, Bb*; fylki *Th*; fykir 61. landz: ríki(?) *forskr. Th.*

6. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VII, XI2g (l. 1—2), Flat, Bergsb, Th.* — *Hkr. II, 421—22, OH. 190, Fms. V, 27, Flat. II, 316.* — *K. G. Udv. 183—84.*

1 hellzt: helldr 61, *Fl, Bb, Th.* þat: þar 4, 68, 61, 325 *XI, Fl, Th*; þa *Bb.* 2 hund: hvn- 325 *VII.* 3—8 let—digra: *mgl. 325 XI.* grvndar: grandat 68, *Bb.* 9 vorðr: vorþvum 68. scorða: skerða 4, 68, 325 *VII*; skorna 61, *Fl, Bb, Th*; hórðum 73; *ul. 2.* 4 vikingum: vikinga 68. 5 lét: hefir 61, *Fl, Bb, Th.* morgo: morgvum *Bb.* valdit: valda 325 *V, VII.* 7 fremþ: fregð 73; frendr 325 *V, VII.* framþo: fundv 325 *VII*; framði 73. 8 ens: ins 325 *V*; hins 68, 61, 325 *VII, Fl*; en 4; (h)inn 73, *Th.* digra: digri 73, *Th.*

7. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75e, 4, 325 V, VII, Flat, Bb, Th.* — *Hkr. II, 469; OH. 210, Fms. V, 64—65, Flat. II, 346.* — *K. G. Udv. 184.*



<p>8. Qlld van olafr felda  <i>aflgan</i> sigr in digri  geck sócn þorin sǫkia  4 sinior fram i brynio  en þeir er <i>a</i>stan nena  óx hildir með <i>gram</i> mildom  mart segi ec bert i biarta  8 bloðræst sviar óðo.</p>	pagn fengu þvi þagnar þeir at hálfó fleire hvotuð tǫlldi þat hildar hvárungi fry ec váro. 8
<p>9. Ólmr erumc harmr sa er                                  hilmír  hafðe gulli vafðan  iofurr kreisti sa <i>a</i>stan  4 affátt meðalkafla</p>	<p>10. Vitt var fold und fótum  friðban var þar monnum  þa reð i bæð bráða  brynjað folc at dynia 4  þa er árliga ærir  álms með biarta hialma  micill varð a stað sticla  stálgustr ofan þusto. 8</p>

<sup>1</sup> Þorð: þorðr 73, *Fl*, *Bb*. þat sin: þar svá 75e, 325 V, VII, 61, *Bb*, *Th*, *Fl*. herða: harða 325 V, *Th*; hardan *Fl*. <sup>2</sup> þreifz: þreifc 2. sócn: sogn *Bb*; ogn 75e, 325 V, VII, *Fl*, *Th*. <sup>3</sup> fóro: voru 73. geirom: giervm 75e. <sup>4</sup> gert: með av *el. o de andre*. hiorto: biortvm *Bb*. <sup>5</sup> bár: hann *tf*. 68. <sup>6</sup> hialdr: hialdrs *Fl*. mopum: moðan 73. broðir: broður 61, 75e, 325 V, VII, *Fl*, *Th*. <sup>7</sup> fullt: fyllt 73; fulld *Fl*; fvll 61, 75e, *Bb*, *Th*. van: oc J2, 73; *ul*. 2. -la: -liga *Fl*. gyllta: gyllda 61, 75e, *Fl*, *Bb*, *Th*; gylltvm 325 V. <sup>8</sup> fram-: frá- 68. -lundadr: -lundr 73; bunadr *Th*. ag-: guð- 75e, 325 V.

8. *Hkr. K*, J2; *Ól. h.* 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VII, *Flat*, *Bergsb.*, *Th*. — *Hkr. II*, 470, *OH* 210, *Fms.* V, 65, *Flat. II*, 346.

<sup>1</sup> Olafr felda: Olaf felldan 2, J2, 68, 73, 325 V, *Bb*. <sup>2</sup> aflgan: opt vann 61. in: enn 2, 4, J2, 68, *Bb*, 325 V; hinn 61, 73, 325 VII, *Fl*, *Th*. digri: digra 68, 73. <sup>3</sup> sǫkia: sǫckua 61; sǫcku J2. <sup>4</sup> sinior: synior 325 V, VII, *Bb*, *Th*; syniur 61, *Fl*. <sup>5</sup> þeir: þar J2, 325 V; *ul*. 61, *Fl*, *Bb*, *Th*. er: *ul*. 325 VII. nena: nefna 325 V, VII, *Fl*, *Bb*, *Th*; stefna 61; runno J2. <sup>6</sup> óx: hofzt 325 V, *Fl*, *Th*; hofizt *Bb*. <sup>7</sup> mart—ec: ec segi 73. segi ec: segig 61, *Fl*; sveif J2. bert: beít 325 V. biarta: hiarta 325 VII; biarka *Bb*. <sup>8</sup> bloð: hloð-, *men h synes rettet til b* 325 VII.

9. *Hkr. K*, J2; *Ól. h.* 2, 4, 61, 325 VII, *Flat*, *Bergsb.* (*kun Olmr er*), *Th*. — *Hkr. II*, 485, *OH* 215, *Fms.* V, 76, *Flat. II*, 352.

<sup>1</sup> erumc: erumz 4, 61, *Th*; er um *Fl*. <sup>2</sup> kreisti: kærsti 61. sa: er *tf*. 61, 325 VII, *Fl*, *Th*. <sup>3</sup> affátt: affat J2, 61, *Th*. <sup>4</sup> þvi: þar 61. <sup>5</sup> at: eru 61, 325 VII, *Fl*, *Th*. fleire: voru *tf*. *Th*. <sup>6</sup> hvotuð: hvothudr 61; hvata J2. tǫlldi: taldi 61; tældu *Th*. þat: þar 61. <sup>7</sup> hvárungi: hvartvegi 61. fry: fra J2, 2, 4, 325 VII. fry ec: fryu 61.

10. *Hkr. K*, J2; *Ól. h.* 2, 4, 61, 73, 325 V, VII, *Flat*, *Th*. — *Hkr. II*, 488, *OH* 216, *Fms.* V, 78, *Flat. II*, 354. — *K. G. Udv.* 184.

<sup>1</sup> Vitt: vett 73; vist (*ved rett.*) 325 V; vid *Th*. var: er 61, *Fl*, *Th*.

11. Føri fylking þeira fram iðraz nu miðri snarir funduz þar þrönda 4 þess vercs þöndr merci.	loghreytöndom lita lóns i hvassar siónir 4 þorðut þrönsöir fyrðar þótti hersa drottin ögorligr i øgo
12. Mest fra ec merkiom næstan min drottin fram sinom stöng óp fyr gram gengo 4 gnógr styr var þar fyri.	ormfrán sia hánom. 8 14. Ræð i recca bloði rænd með gumna hændom drörug sverp þar er dýran drott þjóð konung sótti 4 wc at iarna leiki inþröndom let finaz
13. Geirs hyg ec grimlict varo gunreifom oleifi	

3 frið-: fior- 4. þar: þat J2, 61, 325 V, VII. monnum: manna J2. 3 reð:  
reið 325 V. bráða: breiða J2; bracka Th. 4 brynjað: brivniat 2; brynat  
325 V. 5 þa: þar J2. ár-: olm oven over 325 VII. ærir: ærit Fl; aurvar  
61. 7 micill: mikit 61, Th. varð: var 2. stað: stat 2. sticla: stiklar  
J2, 325 VII. 8 -gustr: er tf. Fl.

11. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325 V, VII, Flat, Th. — Hkr. II, 488; OH 217, Fms. V, 78, Flat. II, 354.

1 Føri: Føri i 4; Feck i 73, 325 V; For i J2, 2, 61, Fl, Th. 2 miðri:  
midra Th. 3 snarir: snatt Th. funduz—þrönda: borðuz þar suerðum  
73, 325 V. funduz: fundut J2. þar: þat J2; þa 61. þrönda: þrændir  
61, Fl. 4 þöndr: boendr J2; bu- de øvrr.

12. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 325 V, VII, Flat, Th. — Hkr. II, 489,  
OH 217, Fms. V, 79, Flat. II, 355.

1 merkiom: þar 325 VII. næstan: vestan 61. 2 fram: framan Th.  
3 óp—gengo: vard gyllt at ganga Fl. óp fyr: ein var 61, Th. gengo:  
gengvm 325 V; ganga 61, Th. 4 gnógr: nogr 4. var: ox Fl, Th.

13. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 325 V, VII, Flat, Th. — Hkr. II, 489,  
OH. 217, Fms. V, 79, Flat. II, 355.

1 hyg ec: hycc J2, 2, 4, 325 VII; ul. 325 V. -lic: lig J2. varo: væri  
Fl; niki 61. 3 log-: lof- 2, 325 V, VII, 61, Fl, Th. hreytöndom: rötönd-  
2; reitundum 4; rennvöndvm 325 V; rækendum Fl, Th; rækindvm 61; hræk-  
undum med re skr. over og rekionövm i margen 325 VII; -endum skr. J2.  
4 lóns: lions 61, 325 V, VII, Th; leons Fl. i: með og i over 325 VII. 5 t:  
æi Fl. þrönsöir: þrændir Th; þrændr 325 V (men d synes rettet). fyrðar:  
vyrðar 325 VII; virðar J2, 2, 4, 61, 325 V, Fl, Th. 7 ögor-: øgi- J2, 2, 4,  
325 V. 8 ormfrán: orms frans 61; frans skr. 325 V.

14. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 73 (l. 1—4), 325 V, VII, Flat, Th. —  
Hkr. II, 490, OH 217, Fms. V, 79—80, Flat. II, 355. — K. G. Udv. 184—85.

3 drögr-: dreyr- de øvrr; dreyrugt skr. 73, 325 VII. þar: þa 73, 325 V;  
þar er: firir 325 VII. dýran: dyr 325 VII; dyrum 61; dyggvan 73, 325 V.

<p>røkin <i>gramr</i> i reikar  <sup>8</sup> ráð brunan hior túnom.</p> <p>15. Undr láta þat ytar  <i>eigi</i> smátt er máttið  scæniorðungum scorðo  <sup>4</sup> scylás ráðull hlyia  driúg varþ a því dögri  dagr naðit lit fögrom  orosto fra ec æstan  <sup>8</sup> atburð konungs furða.</p> <p>16. Mildr fan gerst hve galdrar  <i>gramr</i> sialfr megin rammir  fiolkunigra fina  <sup>4</sup> fullstórum barg þóri</p>	<p>þa er hyrsendir hundi  húna gulli búno  slætt réð sitz at bita  sverði læst um herðar. <sup>8</sup></p> <p>17. Þollr dylr saðrar snylli  seims en þat veit ec heiman  huer sæi hundz verc støre  hugstórs er frýr þóri <sup>4</sup>  er þvergarða þorði  þróttir hin er fram vm sótti  glygs i gegn at høgva  gunranz konung manne. <sup>8</sup></p> <p>18. Biorn fra ec æc af ðrnum  endr stallorum kendo</p>
--	---

<sup>4</sup> konung: konungr 61, Th. sótti: sottv 325V. <sup>5</sup> æc: oc J2, 2, 4, 325V (fork.); ioku Fl; ott 61, 325VII, Th. iarna: isarn 2; isár 325V. <sup>6</sup> þrændom—finaz: þrændir soknn stinna Fl. <sup>7</sup> røkin: rekinn var 61, Fl, Th. gramr: grár Fl, Th. <sup>8</sup> brunan: brvnm Th.

15. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 3, 325V, VII, Flat, Th; W (l. 1—4). — Hkr. II, 491; OH 218, Fms. V, 81, Flat. II, 356; SnE II, 497. — K. G. Udv. 185.

<sup>1</sup> þat: því 61. <sup>2</sup> eigi: ecki J2. máttið: mattit 4, Th; mattuð 73, 325V; matti Fl; matta 61. <sup>3</sup> scæ-: sky- 61 (utydel., især det fölg.) 73, Fl, Th; skei 325V. scorðo: skorðum 73; skatna 61 (opfr.). <sup>4</sup> hlyia: hylia 2, 4, 73, 325V, W, Th. <sup>5</sup> driúg: dryg 2; dravg 325V; driugr 325VII. <sup>6</sup> naðit lit: nade litt Fl; naði skr. 61, 73; litt skr. Th. <sup>7</sup> æstan: æsta J2. <sup>8</sup> furða: fyrþa 2; furðu 4, 325V; spvrðan 61.

16. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61 (opfrisket), 73, 325V, VII, Flat, Th. — Hkr. II, 492; OH 218, Fms. V, 82, Flat. II, 356 — K. G. Udv. 185.

<sup>1</sup> fan: veit J2. gerst: mest Th; med e, io de øvrr. <sup>2</sup> gramr: grams Fl. sialfr: siafr 2; silfur Th; silfurs Fl. rammir: Rammar 61, Th. <sup>3</sup> -sendir: sendi Fl. <sup>4</sup> búno: buna 61.

17. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VII, Flat, Th. — Hkr. II, 493; OH 218, Fms. V, 82—83, Flat. II, 356.

<sup>1</sup> dylr: dyli 73. saðrar: sannrar J2, 4, 61, 325VII, Fl. snylli: med i de øvrr. <sup>2</sup> en þat: ul. 4. en: er Th. þat veit | ec: omv. J2; oc ul. 2. þat: þar 61, Th. veit: fra Fl. heiman: hæima Fl. <sup>3</sup> huer: huers Th. sæi: siai Fl; se 73, 325V, Th; ser 61. støre: stæna 61. <sup>4</sup> er—þóri: en vann þorir 61, Fl, Th; en fir med van over fir 325VII. þóri: þorer skr. 325VII. <sup>5</sup> er: en(n) 2, 4. <sup>6</sup> þróttir: þriotr 61, Th; þrott J2. hin: ul. Fl. vm:

<p>hug hve halda dugði  <sup>4</sup> hann sótti fram drottin  fell i her með hollum  hann verþungar monnum  leyfðr er at hilmis hofþi  <sup>8</sup> hróðr æðigs sa dæðe.</p> <p>19. Hqrð er sitz hermenn firðo  hlif rafz fyr gram life  æðn at engla striðe  <sup>4</sup> omiúk konung siúkan  ær bra olafs fiorvi  æld þar er her clæf scioldo  folcs odda geck fylkir  <sup>8</sup> fund en Dagr helt undan.</p>	<p>20. Apr vito eigi meiðar  ógnar scers ne hersa  þioð reð þengils dæða  þan styrc buand manna <sup>4</sup>  er slica gram sócnom  sár eldz viðir fellde  morg lá dyr i drqra  drott sem olafr þótti. <sup>8</sup></p> <p>21. Olafr reð et qfra  andprutt hofuð landi  fulla vetr aðr felli  xv a þvi lani <sup>4</sup>  hver hafi hers en nørðra  heims enda ser kendan</p>
---	---

of 2, 4; ul. J2, 61, 73, 325V. <sup>7</sup>glycs: gnys Fl, Th. <sup>8</sup>ranz: ramz J2; ramr Th; rackr 61, Fl. konung: konungs 61, 73, Th.

18. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 494—95; OH 219, Fms. V, 84, Flat. II, 357.

<sup>1</sup>æc: ok 73, 325V; okr 4; aud 61, 325VII, Fl, Bb, Th; at J2. af: at 61; ul. 73, 325V. ðrnum: aurnum 325VII; ærnu J2, 2, Fl. <sup>2</sup>stallorum: stallerum J2; stallari um 61; stallara Fl, Th. kendo: kendi J2, 4, 61, 325V, Fl; kenda Bb; kendan 325VII. <sup>3</sup>hve: ul. 61. dugði: skylldi 73, 325V. <sup>4</sup>hollum: hylli 61, Fl, Bb, Th. <sup>5</sup>hann: hans 325V; her 325VII, Bb. verþungar monnum: verdugra (-ungra Bb) manna Fl, Bb; virdinga manna 61. monnum: manna 4, Th; manne 73, J2; suerþa 325VII. <sup>7</sup>leyfðr: leyfr 2; frægr 61, Fl, Th, Bb. er: ul. 4, 61, Fl, Bb, Th, 325VII. <sup>8</sup>hróðr: hrod- Fl. sa: sia 73, 325V. dæðe: dauða 73, 325VII.

19. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 504; OH 223, Fms. V, 94, Flat. II, 366.

<sup>1</sup>Hqrð: hær 73, 325V. er—menn: var su er menn Th. firðo: gerðu alle øvrr. <sup>2</sup>rafz: raf 73, 325V; rof Bb; ræðz J2; ræzt 4. life: ul. Bb <sup>3</sup>æðn: aund alle øvrr. striðe: sendi J2, 4, 61, Fl; strindi 73. <sup>4</sup>ær: æk Bb; ok Fl, Th; of 61. <sup>5</sup>clæf: hlæp Bb. <sup>7</sup>folcs: fivks Th. geck: feck 73, Th. <sup>8</sup>fund: fundr 4.

20. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 505; OH 223, Fms. V, 94, Flat. II, 366.

<sup>1</sup>eigi meiðar: þat eigi 73, 325V. meiðar: meiðr J2. <sup>2</sup>scers: setrs 73, 325V. hersa: hersar J2, Fl; herda Bb; þæssa 325VII. <sup>4</sup>buand: buanda Th; bond Fl; bo- skr. J2. <sup>5</sup>slica: slikar Bb; slikan alle øvrr. (og 70). <sup>6</sup>viðir: viðar Bb; undir Fl. fellde: felldu J2, 4, 73, 325V, VII. <sup>7</sup>drqra: með ey alle øvrr. <sup>8</sup>olafr: olaf J2, Fl. þótti: sotte 325VII.

21. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 61, 73, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 522; OH 232, Fms. V, 114, Flat. II, 374.

scioldr hellzt en scyldi	23. Lýg ec nema Olafir eigi
8 scemr landreki hin fremri.	ys sem kycvir tifar
	goði ec hellzt i hroðri
22. Sumir truðo a guð gumnar	hár vøxt konungs áro
grein varð lips a miðli	4 EN hellzt þeim er syn seldi
fólc orostor fylkir	svorðr þan er vóx i gorðum
4 framráðr tiogo hápi	hann feck læs af liosum
frægr bað hann a høgri	læsn valldhamar hæsi
hænd cristið lip standa	
feðr Magnus bið ec fagna	24. Gort er þeim er gott bar
8 flót sciorum guð drottin.	hiarta

<sup>1</sup> et: it J2, 61, 2, 325 V, Th; hit 73, 325 VI, VII, Fl. <sup>2</sup> and-: aud- 325 V; aund Th. -prutt: pruðr 61, 73, Fl; framt 325 V; firudt Bb. hofuð: iofurr J2, 73, 325 VI; firir þvi (ul. Th) 61, Fl, Th. landi: lanða 73; land 325 VI. <sup>4</sup> a: af 61. láni: lanni 61; laði Fl, Bb, Th. <sup>5</sup> lyder i 73: enn hverr hans eð neðra. haði: hefir J2. hers: hans J2, 325 V, VI, Bb; hezt 61; hælz 325 VII; hefntz Th; fædzst Fl. en: inn 2; hinn 325 VI, VII; hit Fl. nørðra: nyrdra Fl. <sup>6</sup> heims: heim 2. ser: suo Th; afr. 325 VI. kendan: kenda J2. <sup>7</sup> scioldr: skioldungr J2, 2, 61, 325 V, VII, Fl, Bb, Th; skialldar 73, 325 VI. hellzt: helltz 325 VI; hellt J2, 61, 73, 325 VII, Fl, Bb, Th. <sup>8</sup> hin: enn 2, Bb; inn 325 VII; ul. J2, 61. fremri: fræmra 325 VII.

22. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 523; OH 233, Fms. V, 114, Flat. II, 374. — K. G. Udv. 185—86.

<sup>5</sup>—<sup>8</sup> senere tf. J2. <sup>1</sup> truðo: tru 325 V. gumnar: gvmar Bb; gunnar 61. <sup>2</sup> varð: var J2, 2, 61, 73, 325 V, VI, Fl, Th. a: i J2, 61, 325 V, VI, Th. miðli: mille Th. <sup>3</sup> orostor: orrostu Fl, Th. <sup>4</sup> -ráðr: raðz 73. tiogo: tavgv 325 V; tugu 73; tigu 325 VI, VII, Fl, Th; tigvm 61. <sup>5</sup> bað: ul. 61. <sup>6</sup> cristið lip: kristin lyð 325 VII; kristinns lids 61; lið ul. 325 V. <sup>7</sup> feðr: fodr Bb. Magnus: olafs Th. ec: ul. 2. fagna: fagnla Fl. <sup>8</sup> flót: flíot 61, 325 V; flíott Fl, Th, 325 VI. sciorum: skiotum 61, 325 V, Th; skirum 325 VI; mætum Fl. drottin: drottni 325 V, VII, Fl, Bb, Th.

23. Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325 V, VI, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 519; OH 230, Fms. V, 107—8, Flat. II, 376.

<sup>1</sup> nema Olafir: Olafi 73, 325 V, Fl, Th; nema ul. 61. <sup>2</sup> ys: yss Fl; yfs 325 VI. kycvir: kyckuir 4; kvikvir 2, 39; kuikir 325 V, VI, Fl, Bb. tifar: truar Bb. <sup>3</sup> goði: gæði 2, 39, 61, 325 V, Fl, Bb; greiðe 4; græði Th, 73. goði ec: gæðig 325 VI. <sup>4</sup> konungs: ul. Th. áro: æri 61; arum 4. <sup>5</sup> hellzt: helzk 39; helldz 4, 325 V, Bb; heldr 73, 325 VI. þeim: þeir Bb. syn: son 39, 61, 73, 325 V, Fl, Th. seldi: selldu Fl, Th. <sup>6</sup> svorðr: svorð 73, 325 V, 39; sudr 61, Fl, Th. þan: þeim Bb. vox: ox 2, 39, 73, 325 V, Fl, Bb, Th. <sup>7</sup> læs: læg 73. <sup>8</sup> valldha-: vallda- 2, 61, Fl, Bb, Th; valdi- 325 V; valld- 73. -hamar: hamars 39, 325 VI; -mars 73, 325 V.

<p>gullit scrín at minom hrosa ec helgi ræsis 4 hann sotti guð drotni ár gengr margr fra mæro meiðr þess konungs leiði hreins með heilar sionir 8 hrings er blindr com þingat.</p>	<p>helgi handar tialgur harmdæða mer ræðo. 8</p>
<p>25. Oss dugir Olafs messo iofur magnar guð fagna meinalæst i mino 4 Magnus fæður husi scyldr em ec skylfings hallda scollæst þess er hio gulli</p>	<p>26. Danar drottinn minvm dögv of sent at hendi.</p> <p>27. Roms let ek ok hellt heima her moðr afavr goðri giallar vavnd þann er gvlli gaf mer konungr vafðan 4 svllt þa er silfri hialltað sverd dyrt þat er viðr þverðan lavgdvm vapn en vigðvm vær syliar staf fylgdvm. 8</p>

24. *Hkr. K, J2, 39, F, 47; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325 V, VI, VII; Flat, Bergsb, Th. — Hkr. III, 22; OH 235, Fms. V, 120, Flat. II, 379. — K. G. Udv. 193—96.*

1 er(1): var *Bb.* er(2): *ul. Bb.* gott: gutt 4. bar: var *Th.* 2 gullit: gulligt *J2, 39, 73, F, 47, 325 V, VI;* guðllíkt *Bb;* gull- *61, Fl, Th.* at: of *2, 4, 325 V, VI, VII;* af *J2, 47, 73;* vin *Bb;* of veg *61;* um veg *Th;* af ueg *Fl.* minom: sinum *Fl.* 4 hann: herr *61, 325 VII, Fl, Th.* drotni: drottí *Th;* drottin(n) *J2, 4, F, 39, 47, 61, 73, 325 V, VI, Fl, Bb.* 5 ár: þar *61, Fl, Th.* margr: marg *Bb;* mest *325 VI.* mæro: mærum *61, 325 V, VII, Fl, Th;* meþv *Bb.* 6 leiði: reiði *61, Fl, Th.* 7 heilar: helgar *61, Fl, Th;* huassar *39.* 8 hrings er: hring ser *Bb.* er: en *325 VII.*

25. *Hkr. K, J2, 39, F, 47; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bb, Th. — Hkr. III, 23; OH. 235, Fms. V, 121, Flat. II, 379. — K. G. Udv. 196—201.*

3 fagna: fagnar *61.* 8 -læst: læs *Bb.* mino: minum *Fl, Bb, Th;* m̄o *61.* 4 husi: harmi *61, Fl, Th.* 5 em: er *325 VI, Fl.* skylfings: sál. ogsá *J2;* skifings *Th;* siklings *Bb med i alle øvrr.* hallda: allda 2; alldar 4, *61.* 6 scoll-: skol- *4, 39, 61, Fl, Th;* scul- *J2, 2;* skulld- *325 VI, VII, 47.* hio: bio *alle øvrr.* gulli: golli *F.* 7 handar: handa *J2, 2, 39, 47, 4, 73, 325 V, VI, VII, Bb.* tialgur: talgur *Th;* talga *61.* 8 dæða: dauði *61, 73;* dæðan *325 VII.* ræðo: ravðvm *Bb;* rauda *73;* ravðan *61.*

26. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 140; Den 3. og 4. grt. afh. 23. 90.*

1 drottinn: drotni *748.* 2 dögv: dægn *748.* sent: sæint *748.*

27. *Ól. h. 325 V, 2, 4, 61, 73, 325 VI, VII, Flat, Bergsb. Th. — OH. 236, Fms. V, 121, Flat. II, 371. — K. G. Udv. 187.*

1 Roms: Rums *2, 325 VI.* let—hellit: hef eg hafðan *325 VI.* ek ok: en ek *Fl.* heima: heiman *2, 4, 73, 325 VI, Bb.* 2 a: af *61;* i *Th.* goðri:

28. Endr reð engla senda           fors þo hann a hersi  
iordanar gram fiora               helagt skopt or lopti.           4

## 13. Lausavísur.

1 (o. 1010). Fiskr gengr oss at oskum	2 (1015). Hlyð minom brag meiðir
eitr sem ver hofum leitað	myrc blás þvi at kank yrkia
lysv vangs or lyngvi	alltigin máttu eiga
4 leygiar orm at teygia	eitt scálld drasils tialda           4
at renis ma anars	þótt qllungis allra
ængul gripinn fanga	allvaldr lofi scalda
vel hefir avriða at eria	þer fæ ec hroðrs at hváro
8 agn gagli mer fagnat.	hlit anarra nitip.                   8

godir 61; ðri *afr.* 325VI.           4 gaf: gam Bb.           konungr: konungi Th,           5 svllt: sællt 325VII; smellt 325VI.           þa: þat 325VI.           er: ek 73.           6 viðr þverðan: vidir þuerdu FL; vid *skr.* 61, 325VII; þvnnlan *skr.* Bb.           dyrt—þverðan: er (ok 325VI) blátt með herðu 73, 325VI.           7 lavgðvm: logdo FL.           en: hinu 61.           vigðvm: vigdu 61, FL, Th.           8 vær: ver 2, 4, Bb; vers 61, FL, Th.           syliar: sylgiar 73, 325VI, VII, 2, 4, Bb; ylgjar 61, FL, Th.           fylgðvm: fylgiom Bb; fylgdu FL.

28. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 450.*

1 iordanar: *beskad. W.*   gram: gramr *de øvrr.*   3 þo: þa T.   hann: hans 748, U.   a: vm U.   hersi: hersis 748, U.   4 hel-: heil- T, U, 748.   helagt—or: *beskad. W.*   skopt: skop U.   or: ok T.

13, 1. *Ól. h. 61, 73, 78, Flat. — Fms. IV, 89, Flat. III, 243 (jfr. Fms. V, 233).*

1 Fiskr: Fisk 78.   gengr: geck FL; yggr 78.   2 eitr: eitrs FL.   ver: við 78.   3 lyngvi: lyngi FL, 73.   5 at: su- 78.   renis: rennis 73, 78; -rennir FL.   ma: let 73, 78, FL.   6 ængul: anga 73, 78.   fanga: hanga 78, 73, FL.   7 eria: *el. etia(?)* 61; *egna* 73, 78, FL.   8 gagli: galga 73, 78, FL.   fagnat: hagnat 73, FL.

2. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, VII, XI21, Flat, Bergsb, Th, 686 — Hkr. II, 62; OH. 35, Fms. IV, 90, Flat. II, 39. — K. G. Udv. 169—71.*

1 brag: barg Bb.   meiðir: meiðr Bb, 686; beiðir 68.   2 myrc blás: myrblaes 68.   blás: blakks 61, 73, 78, 325VI; bals 325V; hals Th; hallz FL; hiarlz 325VII.   at: ul. 61, 78, 325VI, FL.   kank: kan 325XI, 4, 73, Bb; ek kann J1, 68, 61, 325V, VI, FL, Th, 686.   3 all-: al- 2, 4, 325V, 686.   alltigin: *udvisk. 325XI og mátt afr.*   -tu: þu 61.   4 scálld drasils: spialld brasils 68.   5 þótt: þviat 4, 325VII, Th; þui FL.   6 all-: al- FL, Th.   lofi: lofun 4, 68, 61, 73, FL, Th, 686; lofan J1, 2, 78, 325V, VI, VII.

<p>3. Ec tóç lystr ne ec lasta          leyfð ið er þat sípan          socnar niorðr við sverði  <sup>4</sup> sa er min vili þino          þollr gatztu húscarl hollan          hofum raðit vel þapír          látrs en ec lánar drottin  <sup>8</sup> linsbloða mer goðan.</p> <p>4. Geyrbón mǫn ec gunar          gam teitǫndum heitin          aðr þágum ver ægis  <sup>4</sup> æld ef nu bið ec felda</p>	<p>landvra veittu luro          latr þverrandi af knerri          en ofganga engan          ec hefi siálfr krafít halfa. <sup>8</sup></p> <p>5 (1016). Teitr sa ec ocr i itro          allvalldz lípi falla          gerþiz harðr um herþar          hiordynr svalar brynior <sup>4</sup>          en min at flug fleina          false und hialm hin valscá          ocr visa ec sva sessi          svart skær við her gorva. <sup>8</sup></p>
---	---

XI; lofvm Bb. <sup>7</sup> þer: þui Th; afr. 325XI. fæ: ber JI. fæ ec: færíg 78, 325VI. broðrs: hroðr JI, 61, 73, 78, 325VI, 686; hrovvr Bb. <sup>8</sup> hlit: hvart 78. nitip: litit Bb; vitit Th.

3. Hkr. K, JI; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, VII, XI2I, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 63; OH 36, Fms. IV, 90, Flat. II, 39. — K. G. Udv. 171.

<sup>1</sup> lystr: daystr Bb. ne: en Fl; ul. 61. ne ec: mork 78; til Th.  
<sup>2</sup> ið: iðn JI, 4, 68, 61, 325V, VI, VII, Fl, Bb, Th; i . . . áben pl.) 78; iðu 73. er: var 61, 325VII. <sup>3</sup> niorðr: norðr Bb; uorðr 4. við: med Th.  
<sup>5</sup> gatztu: fektu 2, 4, 68, 61, 73, 325V, VII, XI, Fl, Bb, Th; toktu JI, 78, 325VI, 686. húscarl hollan: afr. 325VI (undt. h); huskarllann 325V.  
<sup>6</sup> þapír: badar Fl. <sup>7</sup> látrs: linz 61. ec: ul. Th. drottin: drotni 68.  
<sup>8</sup> linsbloða: linnz broþur JI; landz skr. 61.

4. Hkr. K, JI; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 325V, VI, XI2I, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 63–64; OH 36, Fms. IV, 90–91, Flat. II, 39. — K. G. Udv. 171.

<sup>1</sup> Geyrbón: Ger (sál. ogsá Th) beini 325VI; gorbænn de svrr. undt. 61: -bænninn. mǫn—gunar: vil ek gofgvm 325VI; gumnar skr. Fl. mǫn ec: maðr ok 68.  
<sup>2</sup> gam: gams 4, 61, Fl, Th, 325V; gñ 68. teitǫndum: teitendum JI; teitandum 325VI; teitundum 68, 325V, XI; reit (teit Th) erum Fl, Th; hnykkjandum 61. gamteit.: gantertvm Bb. heitin: heita JI, 2, 686; veita 325VI; þickia 61. <sup>3</sup> þágum ver: þagnni uid Fl; þagu skr. 4, 325XI, þægvm Th.  
<sup>4</sup> æld: ellz 325VI. ef: en 4, 61, 325V, XI, Fl, Th. ec: ul. Bb. felda: felldar 61, 325V. <sup>5</sup> -tu: -þu 61. luro: lyru 68, 61; lundi 325V, Fl, Th.  
<sup>6</sup> latr: latrs 325XI, 4; lað JI, 2, 68, 61, 325V, Fl, Bb, Th, 686; læ 325VI. af: at Fl. <sup>7</sup> of: af JI; 325VI; æ Th. ganga: fanga 2, 4, 68, 325V, XI, Fl, Bb, Th, 686. ofganga: ofangann 61. engan: engi JI, 68, 325VI, XI, 686; augi 2; engin Bb; ongum 4, 325V; ungum Fl. <sup>8</sup> ec hefi: hefigh 325VI. siálfr: sialf JI. krafít: kraft 61. halfa: halfra 325VI.

5. Hkr. K, JI, Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75a, 325VI, Bergsb, 686. — Hkr. II, 70–71; OH 39, Fms. IV, 98. — K. G. Udv. 175.



<p>6 (1018). Apr hefi ec gott við goða grams stallara alla átt þa er ossum drotni ógnðiarfs um kne hvarfa biorn faztu opt at arna iss fyrir mer at visa goðs megut gott vm raða gunrioðr allz væl kunot.</p> <p>7. Nu sittu heill en hallar her finuz meir þinar</p>	<p>at unz ec kom vitia Olafr konungr mala scáld biþr hins at haldi hialm drífo viðr lifi endiz leyfð ok landi lýc ec viso nu þvísá.</p> <p>8. Nu ero mælt en mala meir kunum scil fleiri orð þa er os vm varða allz mest konungr flestra</p>
--	--

<sup>1</sup> Teitr: Tæit 73. ocr i: ort á 73, 78, 75a, 325VI. i itro: itra J2 (forsk. J1 üt). <sup>2</sup> valldz: valldr Bb. falla: faldna J1 (J2=K). <sup>3</sup> gerþiz: þa var 61. harðr: havrð 68; har J1. <sup>4</sup> dynr: dyns 68, Bb. brynior: forskr. Bb. <sup>5</sup> en: og 686. <sup>6</sup> false: falk 68, 686. hin: enn J1, 2, Bb; inn (tildels -inn) 68, 73, 78, 75a, 325VI. <sup>7</sup> visa ec: vissak, eç (sál.) 2. <sup>8</sup> skar: skuar J1. her: hior 73, J1. gorva: giorfann Bb.

6. Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, c, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 112—13; OH. 55, Fms. IV, 135, Flat. II, 57. — K. G. Nj. II, 211.

<sup>1</sup> Apr: Átt J1, 2, 68, 78, 75a, c, 325V, VI, VII, Fl, Bb, Th. hefi ec: hefig 73, 78, 325VI, Fl. gott: ul. 325VII. gott við: ul. 68. <sup>2</sup> grams: gram-325VII. <sup>3</sup> átt: aðr J1, 2, 68, 78, 75a, c, 325V, VI, VII, Fl, Bb, Th. ossum: aullum Th; ossa Fl; orum J1, 61, 73, 75a, 325VI; or . . . : resten og drotni mgl. 78 (áben pl.). <sup>4</sup> -diarfs: -diarfr Bb. um: of 68, 75c; vf Th; firir J1, 2, 4, 61, 73, 78, 75a, 325V, VI, Bb, 686. <sup>5</sup> faztu: feztv Bb; fantu J1, 686; fatz þu 73; fortvtv Th; attv 68; ætt þu 61. opt: orð 4. <sup>6</sup> at: af 2, 68, Bb. visa: visu 61, 73, 78, 75a, c, 325VI, VII, Fl, Th. <sup>7</sup> goðs: goðs Fl, Th; goð 4. megut: meguð 2; megi J1; mega Fl; megit 325V. gott: gutt 325VII. vm: of J1, 2, 68, 61, 73, 78, 75a, c, 325V, VI, VII, Bb. raða: reða 4. <sup>8</sup> -rioðr: -diarfr J1. allz: þviat J1, 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, c, 325V, VI, VII, Fl, Bb, Th, 686. kunot: kunnit 61, 73, 325V, VII; kunne Th.

7. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325VI, VII, Flat, Bb, Th, 686. — Hkr. II, 169; OH. 80, Fms. IV, 185, Flat. II, 113. — K. G. Udv. 175.

<sup>1</sup> sittu: sit þu 61, 325VI. en: ok 75a, 325VI. hallar: hallir 73, 75a, 325VI; hollir 68, 61. <sup>2</sup> finuz: finumk 325VII; finnum 2; finnum oc J2 (J3 = 4 osv.); finnumz alle øvrr. meir: ver 325VII; nu 73; en tf. Fl. <sup>3</sup> at: apr 68, 61, 73; attv Bb. unz: enn tf. J2; er tf. Th. kom: com 2; kem de fleste andre. <sup>4</sup> Olafr konungr: olaf konung 325VII. konungr: konungs J2, 75a, 325VI. <sup>5</sup> hins: hvns Bb. haldi: halda 68, 61. <sup>6</sup> hialm: hring- 73, 75a, 325VI; hior-4. drífo: drifr 73, 75a, 325VI, VII(?); drif J2, 2, Fl, Bb, Th, 686. viðr: stafr 61; gramr Fl, Th; þv 325VII;

<p>Gvð láti þic gæta geðharðr konungr iarðar vist hefi ec þan því at þinar 8 þu ert til borin vilia.</p> <p>9—14 (o. 1020-27)</p> <p>9. Eigi satvð itrom ivar megin fiari ord þa er ossom ferþac 4 at sottiz lof drotni þer er allz hann reþ hlyþa hroþr sinn lofi þino hliops hefi ec beitt a baða 8 becci vant at hneccia.</p>	<p>10. Sendi mer hinn mæri mann þengill sa dreingi sid mun ek helldr at hrodri hnetr þiodkonungr snytrazst 4 opt enn ockr bad skipta ottarr i tua drottin endaz mæl sem myndim mann diarfr faudur arfui. 8</p> <p>11. Drottin hialptu þeim er dottur dyrr er þinn vili vinni heim or heidnum domi hof ok nafn gaf tofu 4</p>
--	--

frömu 73, 75a, 325 VI. 7 ok: or 68, 61; ath Bb; i Th. 8 nu: þar J2, 75a, 325 VI.

8. Hkr. K; Ol. h. 2, 4, 68, 61, 75a, 325 VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 169; OH 80, Fms. IV, 185, Flat. II, 113. — K. G. Udv. 176.

1 mælt—mala: mal þau er mæla 61. en: hve 75a, 325 VI. 3 orð: od Bb. þa: þáá Th. vinn: of 2, 61, 75a, 325 VI, Bb; mvin Fl. varða: verða 2, 68, 75a, 325 VI, VII, Fl, Th. 4 mest: mestr Th. flestra: flesta 61, 686. 7 hefi ec: hefec 2, 325 VII; hefig 61, 325 VI, Fl. þan: þin Bb.

9. H. harðr. Mk, Hr, Flat, 66. — Mork. 76, Fms, VI, 288, Flat. III, 360.

3 þa er: er eg Fl; þar er Hr. ossom: oss vinn 66; aurum Fl. ferþac: færðag 66, Hr; færða Fl. 5 þer: ydr Fl. hann: ul. Hr. 6 þino: minu Hr. 7 hefi ec: hefig 66, Hr. 8 becci: beck 66. vant: er tf. Fl.

10. Ól. h., Flat, Delag. 8, 73, Th. — Flat. III, 242, Oleg 47, Fms. V, 176. — K. G. Udv. 182.

1 hinn: enn 8. mæri: mæti Th. 2 mann: man 8, 73, Th. 3 sid: sidan Th. 4 hnetr: hnytr 73. snytrazst: snytras 73; vitraze 8; letiazt Th. 6 tua: tvau 8, 73; tuo Th. 7 endaz: ændasc 8; Ennda Th. myndim: mundum 73, Th; minndi 8.

11. Ól. h. Flat<sup>3</sup>, Flat<sup>1</sup>, 8, 73, Th. — Flat. III, 241, II, 112; Oleg 47, Fms. V, 177. — K. G. Udv. 202—13.

1 hialptu: hialp þu 8, Fl<sup>1</sup>; hialp 73. 2 vinni: minni 8, 73, Fl<sup>1</sup>; mina K. G.; skyri. minne Th. 3 or: af 73. 5 vnd: undir Fl<sup>1</sup>. votttr: vatr Fl<sup>1</sup>; vatn 8, 73. inn: hinn 8, 73, Fl<sup>1</sup>, Th. 6 harda: harðla 8, 73. 8 rackr: iackr Th.

helltt vnd vottr inn vitri	olafs nai ek mæli	4
vard ek þeim feginn harda	mer vard ord ath orum	
morní mínu barni	audsott fromum drottni	
8 modrackr haralldz brodir.	þa er odum miok modír	
	mioll af dofra fialli.	8
12. Hedan se ek reykt þann		
riuka	14. Sæinn þiki mer sunnan	
raunn af fiski monnum	soknndiarfr haralldz arfui	
stor eru skælldz vm skærvr	langr er at lyda þæingils	
4 skelli brogd or helli	lifs sorg konungs morgin	4
nu fryrat mer nyrrar	huatka ek hæidis góthua	
nenningar dag þenna	hyr tælenda sælan	
hliti ek fyrir huitann	nu hefig uætt j dag drottins	
8 hornstraums daugurd naumu.	duelr bid ek hans j seliu.	8
13. Þraungizst ér of vngann	15. Hafa allframír iofrar	
itrmenni gram þenna	ut sin hafuð knúti	
bægizst aulld sua at eigi	førð or fifi norþan	

12. Ól. h. Flat, 8, 73, Th. — Flat. III, 241, Oleg 47, Fms. V, 177.

<sup>1</sup> þann: ær *tf.* 8, 73; er *Th.* <sup>2</sup> raunn af: rann um 8; hraunn yfir *Th.*  
<sup>3</sup> skælldz: skialldr *Th.* vm: *ul.* 73. skærvr: skorar *Th.* <sup>4</sup> or: i *Th.*  
<sup>5</sup> fryrat: fryrar 73. nyrrar: nyiar 8. <sup>6</sup> nenningar: nænn- *har* 8 (næ *ligner*  
*me*); nyiungar (*sál. snarest*) *Th.* <sup>7</sup> ek: þer *tf.* 8. <sup>8</sup> horn-: harm *Th.*  
 -straums: straum 73. naumu: nauma 8; namv *Th.*

13. Ól. h. Flat<sup>2</sup>, Flat<sup>1</sup>, 73, Th. — Flat. III, 240, II, 112, Fms. V, 180.  
 — K. G. Udv. 201—2.

<sup>1</sup> Þraungizst: þraunguzst *Fl.*, *Th.*; þrønguaz 73. ér: eir *Th.*; en 73. ér  
 of: ek um *Fl.*; um *skr.* 73. <sup>2</sup> -menni: nenninn *Fl.* <sup>4</sup> nai ek: naig *Fl.*, *Th.*;  
 nang 73. <sup>5</sup> vard: uar *Fl.* orum: ordum *Th.* <sup>6</sup> drottni: drotti *Th.* <sup>8</sup> af:  
 a *Fl.*, 73, *Th.* fialli: fiollvm *Th.*

14. Ól. h. Flat, 73, Th. — Flat II, 394 (Fms. V, 211). — K. G. Nj.  
 II, 86; B. M. Ólsen Arkiv XVIII, 203—4.

<sup>1</sup> Sæinn: Sveinn *Th.* þiki: þicki 73. <sup>3</sup> langr: laung *Th.* er—  
 þæingils: enn lydum þrøngir 73. þæingils: þæingil *Th.* <sup>4</sup> konungs: þess  
*Th.* <sup>5</sup> lyder i 73: huatki er hilmí gotna. huatka ek: hvatki er *Th.*  
 góthua: gotna (*el. gotua?*) *Th.*; gatna *Svb. Eg.* <sup>6</sup> -anda: -andann 73; -andde  
*Th.* <sup>7</sup> hefig: hefi ec *Th.* uætt: vott *Th.* <sup>8</sup> hans: hann *Th.*

15. *Hkr. K.* J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 V, VI, VII, XI 2g, Flat,  
 Bergsb, *Th.* — *Hkr. II*, 287; OH 132, Fms. IV, 293, Flat. II, 254. — K.  
 G. Udv. 180; J. Þork. Bemærkn. 32—33.

<sup>1</sup> sinn: *Fl.* hafuð: hofdv *Bb.* Knúti: hvnti *Th.* <sup>3</sup> fifi:  
 finni *Th.* <sup>4</sup> var: er 75a, *Bb.* miðio: miðia 325 VI; miðium 325 VII,

<p>4 friðcaþ var þat miðio seldi olafr aldri opt vá sigr hin digri há's i heime þvísá 8 hann engum sva manne.</p>	<p>17. Cæp varð daprt þar er diupan drottin ráekt um sotto þeir er heim á himnom há's eldz svicom belldo. 4</p>
---	---

## 16—20 (1027-28)

<p>16. Fiandr ganga þar þengils þioð byðr opt með sióða hæfgan málm fyr hilmis 4 há's ofalan læsa sitt veit hver ef hara hollan selr við gulli vert er slict i svorto 8 sin hælvti inan.</p>	<p>18. Gørðiz hilmis hærða huscarlar þar iarli er við olafs fiorvi ofvægs fe þægi 4 hirð er hans at verþa hálict fyr þvi máli ðolla er os ef allir ero ver um scirir. 8</p>
--	---

*Fl, Bb.* 5 seldi: selldir 61; felldi 75a. 6 vá: vann 325 V. hin: inn 75a; enn J2, 2, 4, 325 XI, *Bb.* 7 há's: hans *Fl, Bb.* há's—heime: hausi hilmir 61. i: ur *Th.* 8 engum: aungum (ong-) 2, 4, 68, 325 V, *Fl, Bb, Th.* sva: ul. *Th.*

16. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325 V, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 382; ÓH. 172, Fms. IV, 376—77, Flat. II, 291. — K. G. Eft. skr. II, 236.*

2 byðr: fr 73. 3 fyr: við 68, *Th.* hilmis: hilmir 68. 4 há's: hus *Th.* ofalan: of allan *Bb, 75c;* ofallinn *Fl;* ofalldinn 61. læsa: lausan *Fl, Bb.* 5 sitt: sik 73, 325 V, *Th.* veit: veitt *Bb, Th.* ef: of 61, *Fl, Bb;* er 73, *Th.* hara: herra 68. 6 gulli: golli 4, 73, *Bb, Th.* 7 vert: verz *Bb;* verk 68, 325 V. er: ero 68; ul. *Th.* slict: slics 2, 4, 68, 61, 73, 75c, *Fl, Bb, Th;* slik 325 V. 8 -viti: vitis *Fl.*

17. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 75c, 325 V, Flat, Bergsb. — Hkr. II, 382; ÓH. 173, Fms. IV, 377, Flat. II, 291.*

1 varð: var 75c, 325 V. daprt: dapr *Fl;* davpr 325 V. þar er: þaz 2, 4, 75c, 325 V; þat 68; er ul. 61, *Bb.* 2 drottin: drottom *Bb.* ráekt—sotto: red af sottom 61. ráekt: rett 68, 75c, 325 V, *Fl;* reit *Bb.* um: of 2, 4, 75c; af 325 V, *Fl, Bb.* sotto: sottom 75c, *Fl, Bb;* sottan 325 V. 3 þeir: þeim 61, 325 V. heim á: heima *Fl.* heim—himnom: áben plads 68. himnom: himna 61. 4 há's: huass *Fl.* há's eldz: a sællz *Bb.* belldo: belldi 325 V; helldv *Fl, Bb.*

18. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325 V, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 383; ÓH. 173, Fms. IV, 377, Flat. II, 291. — K. G. Nj. II, 600—1.*

1 Gørðiz: Gørðuz 4; Geyrdv 325 V; gerði 61, 75c, *Fl, Bb, Th.* hilmis hærða: hilmir hardann *Fl.* hilmis: hilmir 61, *Bb, 75c, 325 V, Th.* hærða: harda 75c, *Bb;* ul. 61, 325 V. 2 -carlar: kalla *Fl.* þar: þa 2, 4, 68, 61, 75c, 73, 325 V, *Fl, Bb, Th.* iarli: ialla *Fl.* 3 er: ef *Fl;* ör 73; of 61. 4 ofvægs: ofvægir 70 og J2

19. Vt byðr allvaldr sveitom englanz en ver fengum litt sé ec lofpung óttaz liðfæð ok scip smæri rað ero liót ef láta landzmenn konung þena lætr einorðe fe firða ferð liðþrota verða.	verþ ec fyr qðru orði allvaldz en fe gialda hver skal þegn þo at þveri þengils vina gengi up hvalfra suic sialfan sic lengst hafa miclo. 21 (1030). Stoð ec a munt ok minntumz
20. Flyia getr en fryio fiandr legr os til handa	morg hvar sundr flæg targa breið ok brynior sipar

(= K), 2, 4, 73, 325 V; ouægir 68, 75c, Fl, Bb; vvægir 61; ovægin Th. þægi: þeygi 61; þægiur 73. <sub>5</sub> er: era 2, 4; erat 73; nam 61, 75c, Fl, Bb. verþa: uarða 4; virþa 68, Th. <sub>6</sub> -lict: leit 68, 73, 75c, 325 V, Fl, Bb, Th; lægs 61. fyr: i Th. <sub>7</sub> ef: er Fl; of Th. <sub>8</sub> ero: erum 68, 73, Fl, Bb, Th. um: of 2, 75c, 325; kymrir(?) Bb; svik *tf. alle*. scirir: skærir 73, Th; kyrir Bb. *Hele l. lyðer i 61: norex vñ suik slikir.*

19. Hkr. K, J2; Ol. h. 2, 4, 68, 61, 73b (= a), 325 V, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 392; OH 178, Fms. V, 1, Flat. II, 304.

<sub>1</sub> all: al- J2, 73, Th. sveitom: suorttvm Th. <sub>2</sub> lofpung: lifdung Th. <sub>3</sub> fæð: fær(r) J2, 2, 4, 68; færa 73 og ul. ok. <sub>4</sub> landz: liðs 73. <sub>5</sub> lætr: suikr Th. einorðe: einurð J2, 2, 325 V, 73, Th; einorð 4, 68, 61, Fl, Bb. fe: þo Th. firða: fyrða 4, 68, 61, 73, Fl, Bb, Th; fyrðv 325 V; finna J2. <sub>6</sub> ferð: þr pyr(?) Th. þrota: þroti 73.

20. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73b, 325 V, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 392—93; OH 178, Fms. V, 2, Flat. II, 304. — K. G. Nj. II, 60—61.

<sub>1</sub> Flyia: Fleira J2, 61, 73, 325 V, Fl, Bb, Th; Fløra 2. fryio: fryia 325 V; freyia Th; flyia Bb. <sub>2</sub> legr: legia 68. <sub>3</sub> verþ: vard Th. qðru: æðru J2, 68, 61, 73, 325 V, Fl; qþra 2, 4; odrv Bb; audru Th. orði: orþum J2. <sub>4</sub> all: al- Th. -valdz: valdr 68, 73. <sub>5</sub> skal: hefndr(?) *tf.* 61. þo at: þott 2, 61, Th. þveri: þurfi 61; þycki 325 V; þykni Fl; þyndra(?) Th. <sub>6</sub> vina: uinna Th; vna Bb. gengi: lengi 68. <sub>7</sub> up: vifs 68. hvalfra: hvalfa J2, 325 V; huelfa 73; hvarfla Bb; hvarfa 68. sialfan: sialfom 73, 68; sialfra 4; sialfr 2. *Hele l. lyðer i 61, Fl, Th: hallda ser (sik 61) fra sliku.* <sub>8</sub> sic lengst: sikligns 61, Fl, Th; sic ul. Bb. miclo: mikinn Th.

21. Hkr. K, J2, F, 39, 47; Ol. h. 2, 4, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. III, 16; OH 236, Fms. V, 122, Flat. II, 371, — K. G. Udv. 187.

<sub>1</sub> ec: ul. 325 V, VI. munt: mont J2, 2, 39 (ð), F, 47, 73, 325 V; mount 4, 325 VI, Bb; mot 61, 325 VII, Fl; moth Th. ok: er 61, 325 VII; en Fl, Th; þa er 325 VI. minntumz: minntiz 325 VI; -umk skr. 2, 325 VII. <sub>2</sub> hvar—flæg: brast (i *tf.* Th) sundr 61, Fl, Th; svdr skr. 325 V. flæg: flo 325 V; var 325 VII. <sub>3</sub> sipar: siðan 73. <sub>4</sub> um: of J2, 2, F, 47,

<p>4 borgvm ner um morgin munda ec þan er undi ændverþan brvm lændum faðir min var þar þena 8 þ<sup>o</sup>orðr konung forðum.</p> <p>22 (1030). Fus lætz maðr ef misir meyiar faðms at deya keypt er ast eptir 4 oflatin skal grata en fullhugi fellir flott stygr sa er varþ drottin vart torrek litz verra 8 vígtar konungs arom.</p>	<p>23—28 (1031-35) 23. Hrafna se ec til hafnar hræs minnaz þeir sinna þar er flæt und nið nytom norðmanna scip forðum 4 gialla hatt fyr hillar hvern dag frekir ernir endr þeir er Olafir grendi inan morgu sinni. 8</p> <p>24. Geng ec um þvert fra þengils þroaz ecki mer recca þvi em ec sem bast i briosti bleicr verþungar leiki 4</p>
--	---

325 V. morgin: morgun 2, F, 325 VII. <sup>6</sup> munda: munða 2, F, 325 VII. þan: þar 2; ul. 325 VI. þan—undi: hemde(!) Th. undi: ende Fl; hendi 61; yndi 325 V; varþi F, 39. <sup>6</sup> ænd: on- Bb. -verþan: -urðan 2, 73; -urnum J2, 47; uerðom 4; varðar 325 VII. brvm: bryn 61, 325 VII. lændum: landa J2, 47, 325 VI. <sup>7</sup> faðir: ferd 61, Th. þar: þo 73; þa J2, 2, 4, 47, 61, 325 V, VI, VII, Fl, Bb, Th. þena: þessa 325 V. <sup>8</sup> þ<sup>o</sup>orðr: þorðr J2, 47, 325 V; þorruðr 73; þorruðr (o, au) 2, F, 325 VI; þorð rēðr 4; þoradr Bb; þordendr 61, Fl; þorrenðr 325 VII; þorenndr Th; þorðr 39. konung: konungr 39, F, Fl, 325 V, Bb; konungi Th. forðum: vordum 61.

22. Hkr. K, J2, F, 39, 47; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. III, 16—17; OH 236, Fms. V, 122—23, Flat. II, 372. — K. G. Aarb. (1866) 273, Udv. 187—88.

<sup>1</sup> lætz: letz J2, F, 47, 73, 325 VII, Bb, Th; lez 2, 4, 39, 325 V; let 61, 325 VI. ef: er F, Th; en 325 VII. misir: misti 325 VII. <sup>2</sup> meyar: þreyiar Th. <sup>3</sup> keypt: geyst Bb. ast: ef tf. J2, 2, 4 (over l.), 39, F, 47, 325 V, VII, Fl, Bb, Th, enn 73, ok 325 VI. <sup>4</sup> oflatin: oflatum 61; of latan 73; oblati 2. <sup>5</sup> en: ef tf. 325 V. -hugi: huginn J2, 2, 4, F, 47, 325 V, VI, VII, 73, Fl, Bb, Th; hugum 61. <sup>6</sup> flott: flod Th; fliott 39, 325 VI, Fl. varþ: var 4, 73, 325 V, VI; var 325 VII. varþ drottin: ann drotni 61, Fl, Th. drottin: drottar Bb. <sup>7</sup> vart: vár 325 V. torrek: ar rek Th; ár reck Fl; afrek 61; toreg F; ulæsel. 325 VII. litz: liet 39. <sup>8</sup> konungs: konung 61.

23. Hkr. K, J2, 39, F, 47. — Hkr. III, 17.

<sup>1</sup> se: sa 39. <sup>4</sup> scip: lið 47. <sup>5</sup> gialla: gialha (men mulig er h ment som l) 47. hillar: hilldar J2, 47. <sup>7</sup> er: ul. J2.

24. Hkr. K, J2, F, 39, 47; Ól. h. 73, Flat, Th. — Hkr. III, 18, Flat. II, 393—94, Fms. V, 208. — K. G. Nj. II, 368, Udv. 188.

<sup>1</sup> Geng: Geck Th. <sup>2</sup> mer: enn tf. Th. <sup>3</sup> þvi: ul. alle øvrr. em: er 39, 73. <sup>4</sup> verþungar: vex þyngd af Th. <sup>5</sup> minumz: munda Th. hvar:

minumz ek hvar manna min drottinn lec sinna opt a oðals toptum 8 orðsæll ok var forðum.	fyr var ec kendr a knqrom klif meþan olafr lifþi 4 nu þicki mer miclo mitt strið er sva hliþir iofurs hylli varð ec alla 8 obliðari siþan.
25. Hafa lati mic heitan hvita cristr at viti eld ef ek olaf vilda 4 em ec scir um þat firaz vant qrin hefi ec vitni vasc til rvms i hasca qldd leyni ec þvi aldri 8 anara þv mana.	27. En lystir mic vstan erot um spærð or gqrðum fra oðlingi ungum opt byrið lof spyria 4 fretti ec smás þo at smæstir smugul er astar fuglar þing liugumz for fliugi 8 fylkis niðs a miðli.
26. Há þotti mer hlæia hæll um noreg allan	

hins hve 73, *Fl*; hinn hve *Th*. 6 lec: let 73, *Fl*. sinna: sinnum 73, *Fl*;  
sinum *J2*, *Th*; sinu 47. 7 oðals: oþal *F*, 39; adal *Th*. toptum: toptir 73.  
8 -sæll: sælstr 73, *Fl*; sællst *Th*. ok: er *Fl*, *Th*. var: ver *F*, 39, 73.

25. *Hkr. K*, *J2*, *F*, 39, 47; *Ól. h.* 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, *Flat*,  
*Bergsb*, *Th*; *Den* 3. *grt. afh. W*, 748 (l. o). — *Hkr. III*, 18—19; *OH* 236,  
*Fms. V*, 123, *Flat. II*, 372; *SnE II*, 138, *Den* 3. og 4. *grt. afh.* 22. 89.

1 heitan: heita 61. 2 at: a *Bb*. viti: vita 325V. 3 ek: ul. 39. vilda:  
vildak *J2*, 2, 47; villdag 4, *F*, 39, 325V, VI, *Fl. Th*; villdi 73. 4 em ec: omv.  
2, *F*; ec er 39; er ek *Fl*, 325VI. um þat: at (af 4, *Bb*) þvi *J2*, 2, 4, 47, 325  
V, VII, *Bb*. 5 vant: vatn *alle øvrr*. qrin: yrin 39; ærins 61; ærit 2, 325VII,  
*Bb*. hefi ec: hefig 73, 325VI, *Fl*; hofr *skr.* 39; berr *skr.* 61; ek ul. 325  
VII. 6 vasc: var ek er 325V, *Th*; vársk 4; ek *tf. W*, 61, *Fl*. rvms: roms  
4, *F*, 39, *W*, 748, 61, 73, 325V, VI, *Fl*, *Bb*, *Th*. 7 leyni: læni 39; leynir  
61; leyfi *Bb*. ec: ul. 61, *Fl*, *Th*; læynig *skr.* 73. 8 þav: þvi *Bb*; þo 73;  
þau og sva *ovenover* 325VII; suo *Fl*.

26. *Hkr. K*, *J2*, 39, *F*, 47. — *Hkr. III*, 19. — *K. G. Udv.* 189—91.

1 þotti: þottu *J2*, 47. 2 hæll: all *J2*, 47. um: of *F*, 47. 3 knqr-  
om: knerri *F*. 5 þicki: þykia *J2*, 47. 6 er—hliþir: vera siðan *F*. sva:  
þat *J2*, 47. 7 hylli—alla: falli kan ek illa *F*. 8 siþan: hliðir *F*.

27. *Hkr. K*, *J2*, *F*, 39, 47. — *Hkr. III*, 20. — *K. G. Udv.* 191.

1 En: Ey *J2*, 47. 2 erot: eroð 39; eruð *J2*, 47. um: of 39, *F*; af *J2*,  
47. spærð: sværð *F*. 3 oðl-: aðl- *F*, 39. 4 smás: spás *J2*. smæstir:  
smættir *J2*. 5 smugul er: smagulir *J2*; smogvl er 39; smabuler 47. fugl-  
ar: foglar *J2*, 47. 7 þing: þinig *J2*, 47. liugumz: liugumk *J2*, 47; hægi-  
omz *F*. 8 niðs: liðs *F*, 39.

28. Alfiuo mon ævi  
ungr drengr muna lengi  
er oxa mat qto  
4 iniscaf sem hafrar  
annat var þa er olafr  
ægn bandaþr réþ landi  
hverr atti þa hræsa  
8 hialmar hlæþ/no corni.
29. Munu þeir er mest vm  
skynia  
munn uigurs dains kunna  
sidr at sighuatz hrodri  
4 suinzst braglōstu finna  
sik uill huerr at hneckir  
halld ordr bodi skialldar  
els þui er aller mæla  
8 iflaust gerat file.
- 30 (1035). Heim sottir þu  
hættinn  
hænd en vel mátt lændom  
þin stoða ec mátt sem monnum  
Magnus konungr fagna 4  
fōra ec vist þvi at várom  
varðat þer i garða  
skrifnaz skiri nafna  
script þioð konungr niptar. 8
- 31 (1035). Min hug segi ec  
monnum  
Magnus at ec fagna  
guðs sán er þat þino  
þing drifo vel lifi 4  
atti drengia drottin  
dyrþar son ef yrði  
þioð mætti fa fōþaz  
ferþ likr konung slikan. 8

28. *Ól. h. Agr. 325II, Delag. 8, Flat, Bergsb, Th. — Agr. 52; Óleg. 75, Fms. V, 219—20, Flat. II, 393 (Fms. V, 209—10).*

1 ævi: arfi *Th.* 3 er: þar er 8; þaa er *Th.* oxa: uxa 8, *Th.* qto: atum 8, *Fl, Bb, Th.* 4 ini: inni 8, *Fl, Bb, Th.* sem: ul. *Th.* hafrar: hafarar *Fl*; hafta *Th.* 5 er: orir *Bb.* 6 lyðer i *Fl*: ognnbradr er red lade. ægn bandaþr: ognbannaðr 8. bandaþr: bradr um *Th.* landi: landum 8. 7 hverr: hvert *Th.* 8 hialmar hlæþ/no: *forkort.* ar er *utyd.*; healmporns freku *Fl*; hialm þornaðo fræ 8; hialmr þornodv *Bb*; hialm þorn fræri *Th.* corni: borni *Th.*

29. *Ól. h. Flat, 73, Th. — Flat. II, 372 (Fms. V, 209). — K. G. Nj. II, 399.*

1 mest—skynia: mestar skyniar *Th*; of *skr.* 73. 2 munn uigurs: mun uigs *Th*; vágs *K. G.* munn—kunna: menn olafs vígs kenna 73. 3 sidr at: sið æ 73. at: æ *Th.* 4 suinzst: suinns *Th*; sinn 73. -lqstu: lōstinn 73. 5 sik: suk 73. at: er 73, *Th.* hneckir: kuiker *Th.* 6 skialldar: skordar *Th.* 7 els: ath *Th.* þui er: þviat 73. 8 gerat: gora at 73, *Th.*

30. *Hkr. K, J2, F, 39, 47. — Hkr. III, 20—21. — K. G. Udv. 191—92.*

3 sem: með *J2.* 4 varðat: varðr at *F, 39*; vorðr at *J2, 47.* 7 skrifnaz: scrifnaz 39; scipnazc *J2, 47.* 8 konungr: konungs(?) 39.

31. *Hkr. K, J2, F, 39, 47. — Hkr. III, 21.*

3 sán: lán *alle øvrr.* 4 atti: ætti *J2, 39, 47, F.* 6 dyrþar: dyrðan 47.



32 (o. 1036). Astriði lattu oðri þer þot þin hagr storum  
Alfildr en þic sialfa þat vildi guð batni. 4

#### 14. Et par halvvers af ubestemmelige digte.

1. Þat fra ec vig avatni verþvng iofvrs gerþv nadda el at nyla 4 nest tel engin smæstv.	2. Brynd voru daur boga fylgdi haur spærn rastar knqr rädyris vor.	4
--	---	---

### Bersi Skáldtorfuson.

*Íslandsk skjald, d. 1030.*

#### 1. En flok om kong Olaf (o. 1020).

1. Hroðrs baðtu heilan liða hagkenanda þena en snareki slico 4 svarað unom ver gunar	orð seldom þæ ellinga uthaðrs boða træðir knarar haptz sem ec keypta kynstors at við brynio. 8
---	---

ef: er 47. 7 mætti: ma til J2, 47. fopaz: fæða F. 8 ferþ: feðr alle øvrr.  
konung: konungur J2, 47.

32. Hkr. K, J2, F, 39, 47. — Hkr. III, 21. — K. G. Udv. 192—93.  
1 lattu: latt þu 47. 2 -hildr: hillde 47. 3 þer—hagr: þin hagr hefir  
F. þot: þott 47; ul. 39 (ved sideskifte). 4 batni: batnat F.

14, 1. SnE R, W, T, U. — SnE I, 458. — K. G. Nj. II, 13—14.  
1 Þat: þar U. a: at U. 3 at: it U; en W, T. nyla: nyla U. 4 engin:  
ec eigin T; ek ong en U; ek æigi hin W.

#### 2. Laufásedda AM. 743, 4<sup>o</sup>. — SnE (udg. af Svð. Eg.) 233.

1, 1. Hkr. K, J1; Ol. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75a, 325 V, VI, VII, Flat,  
Bergsb, Th. — Hkr. II, 73—74; OH 41, Fms. IV, 101—2, Flat. II, 45.

1 Hroðrs: Hroðr 2, Bb; Hroduss 325 VI; Hloðr 68. baðtu: baðt þu 73;  
batt 2, Bb; bað J1, 68, 61, 325 V, Fl, Th; bar 325 VII. liða: borda Th.  
2 kenanda: kennandi 2, 325 V, Bb. 3 snareki: snarrøki J1, 2; snarrækinn  
61; snarræde Fl; suarade Th; sia reckr of 325 V; svanbræði 325 VII; snar-  
læti 78, 75a, 325 VI. 4 svarað: svarar 325 V; suarann 325 VII. svarað  
unom: svartvno 68. unom: unnu J1, 2, 4, 61, 73, 325 VI, Bb; unu 325 VII.  
5 orð: auð 78, 75a, 325 VI. seldom: hieldum Th. þæ: við þau Th; ver  
J1, 2, 78, 75a, 325 VI. 6 ut: yt 75a. haðrs: haugs J1; avðs 325 VI;  
hauds 78, 75a; haubr 325 VII; hredrs Bb. boða: bloda Bb; bioda Th.  
træðir: nauda Th. 7 knarar: knara Th. haptz: hefzt Th; hap(p)s 68.

<p>2. Sveins rá'nir hef ec sénar snart rekninga kiartar þar er sval tungur sungo 4 sama foro ver storar elgs man ec eigi fylgia ut hriþ boða siþan hestz at hveriom costi 8 hrana dyra mane.</p>	<p>3. Kryp ec eigi sva sveigir sára linz i are búum olitin áta öndor þer til handa at ec herstefnir hafna heiðmildr eþa ec þa leiðumc ungr kuna ec þar þreyngvi þin hollvini mina.</p>
--	--

*Fl*; kaps 325VII. ec keypta: keyptag 61; kæyptu 73. 8 -stors: stor(r) 4, 325VII, 61, *Fl*, *Th*. stors-við: stora vitt 324V. at við: auit *Fl*; a við 325VII; a vit 68, 61, 73, *Bb*, *Th*.

2. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 4, 61, 68, 75a, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th.* — *Hkr. II, 74 osv. som ved v. 1.*

1 ravnir: ravn 68. hef: hefi *J1, 2, 4, 68, 61, 75a, 325V, Bb, Th.* hef ec: hefig *Fl, 325VI.* sénar: sena 68. 2 snart: svart 75a, 325VI. rekninga: rækninga 325V, VII, *Fl, Th*; rækandi 61; retningara *Bb.* kiartar: hiartar *J1, 4, 61, 75a, 325VI*; bri-*skr.* 2; hiartir 68, *Bb*; hiarta 325V, VII, *Fl*; harta *Th.* 3—5 *mgl. Th.* 3 sval-: snar- 325V. 4 sama: saman *alle øvrr.* foro: voru 61; fórum 75a. ver: við *J1, 2, 4, 68, 61, 325V, VII, Fl, Bb.* storar: storum *J1, 61*; stor' 2, 68; stora *Bb.* 5 elgs: ægls *J1.* ec: *ul. J1.* 6 hriþ boða: riðanda 325V. hriþ: skiðs 61. 7 hestz: hæst(e) *J1, 75a, 325V, VI, VII, Fl, Th*; hellz(t) 2, 68, *Bb*; helldr 61. at hveriom: a hvarom 68; at hvaru 61; hvernum *skr. Th.* costi: villdag 61. 8 mane: manna 325VII, *Bb, Th.*

3. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 75a, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th.* — *Hkr. II, 74 osv. som ved v. 1.* — *K. G. Nj. II, 93—94.*

1 Kryp: Kreyþ *Th*; krypor(?) 325VI. ec: *ul. 61, 75a, 325VI.* sveigir: siðan 325VII, *Bb.* 2 linz: logs 4. are: vare (o. 325V, VII, *Fl, Th.* 3 búum: þvum 2, 325VII; buinn *Fl, Th.* áta: uti *alle øvrr.* 4 öndor: avndurr 68, 325VII; aundr 75a, 325VI; endr *Fl, Th.* handa: halda 2. 5 -stefnir: -stefni *J1, 2, 75a, 325V, VI, VII, Fl.* hafna: hafnak 68, 325VII, *Bb*; hafnag 4. 6 eþa: en 75a; er 325VI; ne 68, 61. ec: *ul. 4, 325V, VII, Fl, Bb, Th.* 7 kuna ec: kunnig *Fl.* þar: þat 61; þann *Fl*; þa *J1, 2, 4, 75a, 325V, VI, VII, Bb, Th.* þreyngvi: þrøngvi *J1, 2 (ø), 4 (ø), 325V (au), VII (æy), Fl (au), Bb (o), Th (au)*; þravngvir 61; þrøngar 325VI; þrengar 75a; þengill 68. 8 þin: þin 4, 75a, 325V, VI, *Fl, Bb, Th.* -vini mina: vina minna 68.

## 2. Lausavísa (o. 1025).

Sverð standa þar sunda	við tþka ec vika
sárs leyfo ver árar	var ec endr með þer sendir
herstillís verþr hylli	elldz ef þu eitthvert vildir
4 hollust buin gulli	allvaldr gefa scáldi. 8

## Þórmóðr Bersason Kolbrúnarskáld.

Islandsk skjald, d. 1030.

## 1. Þórgelrsdrápa.

1. Starf þreifz upp þa er arfa	2. Alldrspelli kvað ek ollu
auðveitir let dauðann	Ingolfs sonar þingat
hestrennir var hlunna	friett er vig sem ec vietti
4 hugsniallr klængs falli	valldr alfauðurs tiallda 4
efnd tok Havars hefndar	fiell firi fræknum stilli
haf stoðs þa var moði	fiortion var þat liona
hann varð haupp at vinna	litt var þat til þrætu
8 hvetr ok xv vetra.	þorbrandr drasils vandar. 8

2. Hkr. K; Ól. h. Æs. (rigsark. Kria 52), 2, 8, 4, 68, 61, 73, 75c, 325V, Flat (bis), Bb, Th. — Hkr. II. 383; Æs. 7, Oleg 47, OH 173, Fms. IV, 378, Flat. II, 291 (jfr. Fms. V, 233), III, 244. I Hkr. og OH. er v. tillagt Sigvatr, i Oleg Óttarr, i Flat.<sup>2</sup> Bersi.

<sup>1</sup> þar: her 8, 52, 68, 73, F<sup>2</sup>, Th. <sup>2</sup> utydel. i 75c. leyfo: leyfum 2, 4, 8, 52, 68, 73, F<sup>2</sup>, Th, Bb. <sup>3</sup> mgl. 52. her: herr 8, Th. stillis: stilli 61. verþr: væri 61; þarf ek 2, 8, F<sup>2</sup>. hylli: hyllis Bb. <sup>4</sup> hollust: hollvzt Th; holl rað 8, 52 (rþþ; holl afr.); haull raud F<sup>2</sup>. gulli: gulli Th, 52. <sup>5</sup> við: uidr F<sup>2</sup>. tþka—vika: tækum vær vikia Th. <sup>6</sup> var—endr: uarendr F<sup>2</sup>; ec ul. 2. endr: ennder Th. þer: þ' 2. Hele l. lyðer i 52, 8, 68, F<sup>2</sup>: vil ek enn með þér kennir. <sup>7</sup> ef—vi: afr. 52. <sup>8</sup> all.: al- F<sup>2</sup>, Th.

[Þ.] 1, 1. Fóstbr. AM. 566b (= M), Flat (sp. 356–57). — Fbr. 10, Flat. II, 96. — K. G. Nj. II, 119–21, 259; Boer, Zeitschr. f. d. Phil. XXI, 149.

<sup>1</sup> þreifz: hofzst FL. <sup>2</sup> let: sig FL. <sup>3</sup> hest-: hast FL. <sup>4</sup> hug-: haug FL. falli: falla FL. <sup>5</sup> tok: tokzst FL. <sup>6</sup> haf-: hap- FL. þa: er tf. FL. <sup>7</sup> varð haupp: hlaut happ FL. <sup>8</sup> hvetr ok: hvatr FL.

2. Fbr. M, AM. 142 fol. (jfr. AM. i AM. 761b), Flat (sp. 359). — Fbr. 16–17, Flat. II, 100.

<sup>1</sup> -spelli: spell 142; spille FL. kvað: qveð 142, FL. ollu: öllu FL; ollum 142. <sup>2</sup> þingat: hingat 142, FL. <sup>3</sup> friett: frat 142. er: eru FL.

<p>3. Vel dugir verk at telia vapnahregs firi seggium opt flygr geir fra gunni</p> <p>4. gioð butrallda hlioða þótt kynni mun minni marg hroðanda þiodar nie ek hneckig því þackar</p> <p>8 þess vigs fetils stiga.</p> <p>4. Friett hefir aulld at attu vndlinz þa er suik vinna rioðanda naut e raða</p> <p>4 rogsmenn saman gnoga enn vil enkis minnaz aussi dyrs við styri</p>	<p>rán gat ek fyrða fiona fioz nema ockars goða. 8</p> <p>5. Kaps lét haulldr at hepmi hrið gerðiz þa suerða hratt gat hrafn at slita holldi mál of golldit 4 enn var vigs at vigi vigriðandi siðan</p> <p>fvnd bar greypr at gunni giarnan skufs ok biarna. 8</p> <p>6. Sex liet sæfar faxa suiþrunnr heðan gunnar sialfr var aurr at ollu</p>
--	---

sem—vietti: þau er ek veittag *Fl.* ek vietti: vætti 142; veitti *AM.* 4 'al-  
fauðurs: hasleipnis 142, *Fl.* 5 fræknum: fregium *Fl.*; fregstum 142.  
stilli: þolli 142. 6 þat: þa *Fl.* 8 brandr: brand 142, *Fl.*

3. *Fbr. M.*, 142. — *Fbr.* 22. — *Boer: Zs. XXI*, 149–50.

3 flygr geir: flugu gran 142; fló *Boer.* 4 hlioða: hloðu 142. 5 þótt  
—mun: þat kunn mer 142. 6 marg hroðanda: margr iodanna 142 (*iop-AM.*)  
7 hneckig: hnakka 142. þackar: þakkir 142.

4. *Fbr. M.*, 142. — *Fbr.* 24–25,

1 at attu: þa er attvig (attum *AM.*) 142. 2 vnd: unn 142. 3 e raða:  
ek raði 142. 4 enkis: ek engis 142. 5 aussi: sæl. *M.* snarere end aulun,  
som det kunde ligne; æsi 142. 6 rán gat: ræn set (*get AM.*) 142. fiona:  
finna 142. 7 fioz: flóðs *Svb. Eg.* ockars: ockara 142.

5. *Fbr. M.*, 142; *Grettiss. AM.* 151, 152, fol., 551a, 556a, 4<sup>o</sup>, *Delag.*  
(*Ups.*) 10. — *Fbr.* 27, *Grett.* 64 (*Boer* 104).

1 lyðer i 10: Kapp beit hellsdr mon hneppi. Kaps: Kapp 151, 152,  
551; Happ 556. haulldr: hælldr 556. at: með 151, 152, 551, 556. 2 gerðiz:  
gerizt 10. suerða: suida 10, 556. 3 hratt: hart 10, 152. gat: nam 10; giorde  
152. 4 holldi: holld 10, 151, 152, 551, 556. mál of: makssonar 10, 556; mag-  
syni 152; maks syne 551; marssyne 151. 5 var—at: uardat 10; uard 556;  
uigs ad 551; vágs *Svb. Eg.* vigi: undi 551. 6 vigriðandi: vigreidari 10;  
vigsreidande (*með r indsat bagefter*) 556; ugg- *skr.* 551. 7 fund: kænn  
10, 151, 152, 551, 556. bar: vard 151, 556; ul. 551. greypr: greipr 152;  
greppr 10, 551, 566. 8 giarnan: giarna 10, 551. skufs: skips 10; kivfs  
152. biarna: biarnar 10, 152.

6. *Fbr. M.* — *Fbr.* 29. — *K. G. Nj. II*, 103; *Boer Zs. XXI*, 151.

- 4 vndlinz buinn sinnum  
satt attum réð sarir  
sueins fraka ek þat reina  
opt vann auðar skiptir  
8 erings i haf knerri.
7. Hvs bravt snart til snorra  
sverðrioðr ok styr gerði  
hinn er heiftir manna  
4 hækils svnar rækir  
varð egiadr þar þrigia  
þorgeir a hvot meiri  
leygs hefi ek slikt fra søki  
8 sanspvt bani manna.
8. Hlyra hrafns með geiri  
4 happaðigr reð davða
9. Niordr geck a ske skorðv  
skelegr er þat telivm  
hialldr at heria villdvm  
hiorgalldr með rognvaldi 4  
litt sparði fior fyrða  
fremðar milldr at hilldi  
drengs varð dað at lengri  
diarfr havarar arfi. 8
10. Gavt veit ek at svn sleitv  
snarfengr með lið drengia  
havlldr var harðar deilldir

8 sialfr: sniallr K. G. 5 satt: *mulig* sart M. 8 fraka ek: fráK Boer.  
reina: heima Svþ. Eg.; heiman Boer. 8 erings: erring Svþ. Eg.

7. Fbr. Hb. (AM. 544), 566b, 142, Flat (sp. 390). — Fbr. 42, 66;  
Hauksb. 373—74, Flat. II, 156. — K. G. Eft. skr. II, 250—51.

1 snart: snarr 142, 566; Fl har snart, hvor sn er rettet fra h. 2 rioðr:  
ruðr 142, Fl; moðr 566. 4 hækils svnar: hækilsonar 142, Fl; sonar skr.  
566 (og AM.). rækir: ræki Fl. 5 varð: und- 566. þar þrigia: þa  
beggia 566. 6 ahvot: huotu Fl; at skr. 142. 7—8 ul. Fl. 7 leygs: leyks  
566. slikt: sliks 566. søki: ul. (. . .) 142.

8. Fbr. Hb, 566b (Ny kgl. sml. 1149, fol.), 142. — Fbr. 45, 68,  
Hauksb. 375.

Versæt indledes i 142, 566 med følgende linjepar:

Ár man ek þegn þan (hinn 566, 1149) er þori (þoris AM.)  
þars (parse AM, þarfs 566) fagrgala (-liga 566) arna (arfa 566).

4 lyder i 566: happa digr reð kappi. 5 dyn hefndi: dyr opfr. Hb; dyr hefði  
142. 6 af: of 566. 7 oddz: oddi 142. ok ernir: en vargar (ernir AM.) 142.  
8 io-: iors- 566. -andi: -anda 142. I Hb. er enkelte bogstaver utydelige,  
men dog sikre, og enkelte opfriskede.

9. Fbr. Hb, 566b, 142, Flat. (sp. 391—92). — Fbr. 47, 70, Hauksb.  
376—77, Flat. II, 160. — K. G. Nj. II, 121—24.

1 ske: skid Fl. 2 -legr: legr 566. er: en Fl, 142, 566. 3 hialldr:  
hialldr 142, 566. at: er 566. villdvm: villdi 142, 566. Fl. 4 hior-: hun-  
Fl. rogn-: Raug- 142. 5 fior: fe 142. 7 drengs varð: drengr vann 566  
(var 1149). at: inn AM. 8 havarar: Havarþar 142; havars 566, Fl.

- 4 hiorkrafpan naf fiorvi  
vfeigvm varð eigi  
almþings i gny malma  
ok verðr rik þeim er rækir  
8 ravn stynfvllv lavnað.
11. Gvllz reð þorgeir þolla  
þvi næst gríða æsta  
ser er hann seyðis fiari  
4 svingeðr með lið minna  
allt tekr segr en snialli  
sanlavgs friðar monnum  
fliot þa er fyrðar nytan  
8 fvllmæli reð tæla.
12. Stirðr reð stapn að varða  
strengreins togvm drengia  
itr þvi at ár var heitin  
avðstiori þrek fiorvm 4  
aðr sigreynar sinvm  
sar hlvtv meðr að hvarv  
vt við eigi ern litin  
erring fell a kneari. 8
13. Kent hefir fiorr hvæ  
frændvm  
folk beitir skal veita  
dyrs þo at drengi væri  
dylgiv samt at fylgia 4

10. *Fbr. Hb, 566, 142, Flat. (sp. 393), Ól. h. 73. — Fbr. 52, 73. Hauksb. 379—80, Flat. II, 163. — K. G. Nj. II, 124—27, 331—32.*

1 Gavt: Gautr 566. at: ul. *Fl.* svn: son 142, 566, *Fl.* 73. 2 -fengr: -fæingan *Fl.* með lið: meðal *AM.* 3 var: við alle øvrr. 4 -krafpan naf: diarfan (er *tf. Fl.*) nam 142, *Fl.* 73; diarfr með 566(1149 = 142). 5 vfeigvm: ofgeigum 142, 73 (-un); ofgeiginn 566. Hele l. lyder i *Fl.*: enn hne orva spennir. eigi: meget svagt *Hb.* 6 þings . . malma: ligeledes. 7 ok: opt 566. verðr: varð 142. ok-rik: rik varð *Fl.*; verðr rikr 73. rik: rikr 142. þeim er: þat 142; þess 566. er rækir: ræki *Fl.* 8 stynfvllv: ofstopa *Fl.*

11. *Fbr. Hb, 566b, 142. — Fbr. 53, 73—74, Hauksb. 380—81. — Boer Zs. XXI, 153—55.*

3 seyðis fiari: sa fari 142, 566 (saaf- underpr. som utydel. -erri *AM.*; sitt færi 141). 4 svin-: svinn- 142, 566. 5 allt: ðll 142, 566. tekr: tok 142. en: inn 142. 6 sanlavgs: sannligs 142; sannleiks 566. monnum: manni 566. 7 fliot: fliorz 566 (fliótz 1149). nytan: nyta 142, 566.

12. *Fbr. Hb, 566b, 142. — Fbr. 55, 75, Hauksb. 382—83.*

1 Stirðr: Striðr 142 (*AM* = *Hb.*), 566. stapn: stafn 142, 566. varða: veria 142, 566. 2 streng-—togvm: streng hreinstungum (tugum *AM*) 142; streng hestz taugum 566. 4 -stiori: styrir 142 (*AM* = *Hb.*). 5 -eynar: -reynir 566; -egir 142 (ęir *AM*). sinvm: sarum 566. 6 meðr: menn 142. að hvarv: at voro 566. 7 ern: ul. 142, 566. litin: litla 142, 566. 8 erring: errin 142, 566.

13. *Fbr. Hb, 566b, 142. — Fbr. 55, 75, Hauksb. 383. — Boer, Zs. XXI, 155.*

1 fiorr: fiorn 566 (1149 = *Hb.*). 2 beitir skal: heitir þat 142; hneitir skr. 566. veita: ei er i *Hb* fremk. ved rett. 3 dyrs: dyr 566. drengi: drengar(?) 142. væri: verri 566. 4 samt: samr 566; sætt 142. 5 þægs fra: el. fra? þat fra 142; þreggs (þregz 1149; þreks 142) fra 566.

<p>þægs fræ ek þorgeir eiga þav erv orð komin norðan handar griotz fra hreyti s hvg þan er við man brvgþið.</p>	<p>aðr fragvm þa þeira þorgeir lokið eirvm. 8</p>
<p>14. Havs fra ek hræfa lækia harðræðis þrot bræði við sviprvnna sennv 4 sverðz alldregi verða már het maðr ok þorir malsniallr er let falla</p>	<p>15. Olli fiorr aðr felli flvgtravðr hiarar davða sa var rœkiandi en ríki regs .xiiij. segia 4 þat let ek hialldrs firi havlldvm hinn er þrek gat vinna mal tia min ad deilaz mívk vissa ek tal lvkaz. 8</p>

2. Lausavísur.

<p>1 (1015-16). Hrund bar ek af   hendi hialldr urpum þa skildi sagn hofum sar of fengit 4 siklings flugu mikla</p>	<p>nu er hrafns of hranna hlunz gafflugum runni vm nysandi ossa arkyndils ma ek . . . 8</p>
---	---

14. *Fbr. Hb, 566b, 142, Flat. (sp. 394), Ól. h. 73. — Fbr. 56, 76; Hauksb. 383-84, Flat. II, 165.*

1 Havs: Hauks 142, Fl, 73. lækia: lækiar 142, 73; læki Fl; lauka 566. 2 harð-: hand 566. þrot: þraut Fl. bræði: bæði 566, Fl. 4 sverðz: suerd Fl. 6 er: ok 566. 7 þeira: þaðra 73. 8 -geir: geirs Fl, 73. eirvm: eiru 566 (1149 = Hb), Fl; æinum 73.

15. *Fbr. Hb; 566b, 142. — Fbr. 56-57, 76, Hauksb. 384. — K. G. Nj. II, 292-93, Boer, Zs. XXI, 155.*

2 flvg: full- 142. hiarar: hierar 142. 3 en: ul. 142. 4 regs: regis 566. xiiij: xvj 142. 5 þat: þar 566, 142. let ek: er 142. hialldrs: hialldr 566. 6 hinn: inn i Hb utydel. og beskadiget. gat: kann 142, 566. 7 min ad: sál. ogsá 142, men som variant: munat (deilaz) = 1149. 8 vissa -lvkaz: viga tal hniga 142 og som variant til tal hn.: til lukaz; viga til lukaz 566.

2, 1. *Fbr. 566b (= M), 142 (= AM. i 761b efter tabt kgl. mbr.). — Fbr. 32.*

1 Hrund: Hrundar 142. bar: ber 142. af: a 142. 2 hialldr: hialldrs AM. urpum: lupum cit. udg. 1822 fra M (= 1149 Ny kgl. sml. fol., = M). urpum þa: vat þ AM., men underprikket som utydel. skildi: skaldi 142; skjaldi Svð. Eg. 3 saugn: saungs AM; song Svð. Eg. hofum: hefir 142. 4 flugu: flavgo 142. 5 nu: vargi 142; nergi AM og 1149. hranna: hefna AM. 6 gafflugum: glapflugum cit. udg. 1822 fra M, = 1149;

<p>2. Illa reð ek því at allar eydravpnis gaf ek meyv mer barst doms i dravma 4 dis kolbrvnar visvr þa tok ek þorna freyv þrvðr kann mart en þrvða liknmz ek helldr við hilldi 8 hvitings a mer viti.</p> <p>3 (o. 1023). Þarf sa er þer skal hvarfa þengill firi kne lengi svarar þv hoglega hverivm 4 hvgorð konvngv orði fair erv vm en frævit frændr vorvm þa vændir minvmz meir a annað 8 mitt starf konvng diarfir.</p>	<p>4—11 (o. 1024—27).</p> <p>4. Betr lez beita skvtli balldr hęlr því skialldar pollr hleypr hart vm hellur hlvnmioz enn vęr kvnnum 4 gior man ek hitt hve hari hvgdyrstr skipar fystum veitti oss sa er atti orms torg i skialldborgv. 8</p> <p>5. Avrvende trez vñdir opt finnmz þat minni avll er fremð of fallin fiornefs i stra greppi 4 ef hergboda hoggit hefi vart i skavr svarta nadda borðs því at nirði neþtings bana vęttag. 8</p>
---	--

glafiugum 142; glępingia AM. runni: unni AM. 8 ma ek . . . : mann ok sara AM; sara *tf.* 142, *men sáran cit. udg. 1822 fra M.* = 1149.

2. *Fbr. Hb.* 566b, 142, *Flat.* (sp. 389). — *Fbr.* 39—40, 64, *Hauksb.* 371, *Flat. II*, 155.

1 at: er 566. 2 dravpnis: dreipnis 142 (ey AM). meyv: m er i *Hb rettet fra pr*; meyium 566. 3 barst: bar *Fl*; berst AM. 5 þorna freyv: þetta freyia *Fl*; þenna freyia 142. 6 en: in 142; hin *Fl*. 7 ek: *ul.* 566.

3. *Fbr. Hb.* 566b, 142 (= 566a), *Flat* (sp. 416). — *Fbr.* 58—59, *Hauksb.* 385, *Flat. II*, 203.

1 hvarfa: hvarfa *Fl*. 2 svarar þv: suaraðu 566, 142, *Fl*. hog: ho-  
*Fl*. hverivm: hueriu 566, 142, *Fl*. 4 -borð: -borðz 566, 142. 5 erv-  
frævit: erum ver ne freyia 566, 142. vm: næppe at læse *anderl. i Hb*;  
ver *Fl*. en frævit: ne fryiu *Fl*. 6 frændr: frændum 142. vorvm: voru  
*Fl*; vor 142 (566a = *Hb.*). þa: þo 142; ver 566. 7 minvmz: ek *tf.* 142,  
*Fl*. a: enn 566. 8 konung: konungr 566. diarfir: diarfan 566, 142  
(AM = *Hb.*).

4. *Fbr. Hb.* 142, 73, *Flat.* (sp. 419). — *Fbr.* 86, *Hauksb.* 392—93,  
*Flat. II*, 209.

4 -ioz: iors 73; riodr *Fl*; riodz 142. kvnnum: kunna *alle øvrr.*  
5 gior: georr *Fl*. man: veit *alle øvrr.* hve: huem 73; hveim AM; hueri-  
um *Fl*. 8 torg: torgs *Fl*.

5. *Fbr. Hb.* 142 (566a), *Flat.* (sp. 420). — *Fbr.* 90, *Hauksb.* 395—96,  
*Flat. II*, 212.



6. Vndr er hvi ecki kenndv  
elborvar mik giorva  
stals hefi ek mark a mali  
4 mart ok skopt hit svartu  
bvrgruz langs því at lengra  
lif var mer skapat drifv  
þremia lindz enn þollum  
8 þeim alldrtili seima.
7. Stræingde þess aþingi  
þarflyndr ef mig fynde  
haulldr at hoggua skyllde  
4 hæit lof gerdar uæite  
nær stod ek randa ryre  
rechr letzst æi mik þeckia
- gott er þat at huldar hetti  
hefir halldit smidr stefia. 8
8. Matta ka ek hefnð enn  
hrafni  
hrings fekk ek brand a þingi  
balldrs let ek vigi valldit  
varga setvrs við marga 4  
meir hefni þo þeira  
þorgeirss vinir fleiri  
gnyþolli let ek gialla  
giorthefi ek fyri mik svartan. 8
9. Skopta ek enn þa er vppi  
vndarligs a svnd-

<sup>1</sup> Avrv. trez: Auruendis redzst *Fl.* <sup>2</sup> þat: þess 142 (566 = *Hb*).  
<sup>3</sup> fremð of: frendum 142 (og *oprl.* 566, men her *rettet*; fremd um *AM*).  
<sup>4</sup> -nefs: neps 566, *Fl.* <sup>5</sup> herc: hregg *de øvrr.* hoggit: hoggvit *de øvrr.*  
<sup>6</sup> hefi: hefig *Fl.*; hefi ek 142. <sup>7</sup> nirði: virþir 142. <sup>8</sup> vęttag: veittag 142.

6. *Fbr. Hb, 142 (566 a), Flat. (sp. 420).* — *Fbr. 90, Hauksb. 396, Flat. II, 212.*

<sup>1</sup> Vndr: først *skr.* Vm- *Hb*, men den sidste streg er benyttet til d. er: ul. *Fl.* ecki: eigi 142, *Fl.* <sup>2</sup> el-: alm- 142. <sup>3</sup> hefi: her *Fl.* mark: mart *Fl.* <sup>4</sup> ok: um *Fl.* skopt: skapt 142 (566, *AM* = *Hb*). hit: it 142. <sup>5</sup> bvrgruz langs: birgumzst langt *Fl.* 142. því at: en 142. <sup>6</sup> mer skapat: ty skopot *Fl.* <sup>7</sup> lindz: svellz 142 (svell 566); pollz *Fl.* <sup>8</sup> enn: ę (v: eda) *Fl.*; er 142 (ępr *AM*). þollum: þolli *Fl.* alldrtili: alldri til 142 (566, *AM* = *Hb*).

7. *Fbr. Flat. (sp. 420).* — *Flat. II, 212.*

<sup>8</sup> halldit: faldat *pap. afskr.* (faldit *Svb. Eg.*).

8. *Fbr. Hb, 142 (566 a), Flat. (sp. 420).* — *Fbr. 90—91, Hauksb. 397, Flat. II, 212.* — *Boer, Zs. 155—56.*

<sup>1</sup> Matt ka: Matkat 142; Mætta *Fl.* <sup>2</sup> brand: brað 142; bragd *Fl.* <sup>3</sup> balldrs: hialldr *Fl.* <sup>4</sup> setvrs: skers 142; fletz *Fl.* við: fyri 142. <sup>5—8</sup> og <sup>7—8</sup> er ombytt. i *Fl.* <sup>5</sup> hefni: hefndi 142, *Fl.* þo: først *skr.* þor i *Hb*, men r er benyttet til det følg. þ. <sup>6</sup> mik svartan: mer suort-um *Fl.*

9. *Fbr. Hb, 142, Flat. (sp. 422).* — *Fbr. 95, Hauksb. 400—1, Flat. II, 215.*

<sup>1</sup> Skopta: Skaupta 142. enn: ul. 142, *Fl.* <sup>2</sup> -ligs: -ligt 142, *Fl.* svnd-: skr. i *Hb* sammen med med det følg. ord; sundi 142, *Fl.* <sup>3</sup> glog-

<p>hrokr dó heimskr við klęki  <sup>4</sup> hans razaklof gandi;          alla leit ek a ulli          eggvedvrs hvgar glogvm          setti gaur ok glott.  <sup>8</sup> gudfion við mer sionir.</p> <p>10. Loftungo gaftu lengi          latr þat er fáfnir áti          þv létz mér en [m]æri  <sup>4</sup> merkr frá n alvns vánir          verþr emc varga mvrþir          viplendr fra þer [síp]an          eþa heldr of sio sialdan  <sup>8</sup> slies ręttar scal ec váeta.</p> <p>11. Flestr of sér hvé fasta          fagrbvnar hef ec túna</p>	<p>bápar hendr ór bréiðom          barz þiophkonungs garþi <sup>4</sup>          eld a ec iofri gialda          ungr þeim er bregþr hvngri          divps ber ec gvll a greipom          grápugs ara háþom. <sup>8</sup></p> <p>12—16 (o. 1027-28).          12. Þer fengut fe fleira          flim er opt kvedit grimi          fengvt myklu meira          meringns enn til vęri <sup>4</sup>          hann hefir hvndz verk vnnit          hvinn gerir slikt at vinna          mętr enn ek męztv þęttag          mina gramr ok þina. <sup>8</sup></p> <p>13. Þollr va ek þorgrim trola          þar lät harðr iardar</p>
--	---

vm: gluggum *Fl*; glugga 142. <sup>7</sup> glott: glotti 142, *Fl*. <sup>8</sup> gud-: guðs 142;  
 gunn- *Fl*.

10. *Ól. h. Kria Rigsarkiv 52, Delag. 8, Flat. (sp. 415). — Ældste s. 4, Oleg 44, Flat. II, 201.*

<sup>2</sup> fáfnir: faðmer 8. <sup>5</sup> emc: em ek *Fl*. <sup>3-6</sup> m[æri] . . . síp-: *afr.*  
 52. <sup>7</sup> of: um 8, *Fl*. <sup>sio</sup>: sia *Fl*.

11. *Ól. h. Kria Rigsarkiv 52, Delag. 8, Flat. (sp. 415). — Ældste s. 5, Oleg. 44, Flat. II, 201.*

<sup>1</sup> Flestr: Flest *Fl*. <sup>2</sup> hvnar: buna 8. hef: hævi 8; hefui *Fl*. <sup>3</sup> bréið-  
 om: brændom 8. <sup>4</sup> iofri: at *tf.* 8 (*ikke Fl*). <sup>6</sup> bregþr: brægð 8. <sup>8</sup> ara: ar 8.

12. *Fbr. Hb, 142 (566a), 73, Flat. (sp. 428). — Fbr. 106, Hauksb. 409-10, Flat. II, 225.*

<sup>1</sup> fleira: færa *Fl*. <sup>3</sup> fengvt: mer ok *Fl*; dyr ok 73; færít 142. meira:  
 fleira *Fl*. <sup>4</sup> meringns: mæringr 73, *Fl*. til: þorf 73, *Fl*. <sup>6</sup> gerir: getr  
*alle øvrr.* at vinna: eda minna 142, (*AM = Hb*), *Fl*. <sup>7</sup> mętr: mætt 73;  
 matt 142. męztv: menzku *de øvrr.* þęttag: bættak 142; bætta 73.

13. *Fbr. Hb, 142 (566a), 73, Flat. (sp. 428). — Fbr. 107, Hb, 410, Flat. II, 225. — K. G. Nj. II, 127-38.*

<sup>1</sup> ek: ul. 142, *Fl*. trola: trölla 142 (*AM*), (566 = *Hb*). <sup>2</sup> lät: hne  
 142. harðr: til *tf. de øvrr. (údel. i Hb ved l. sk.)*. <sup>3</sup> reð: reið 142 (*AM*  
 = *Hb*); var 73. ek: oc 566. skvrrar: hriðar *de øvrr.* <sup>4</sup> hinn: en 142.  
<sup>7</sup> molldar: folldar 142, *Fl*.

aðr reð ek odda skvrrar	hreins víp haldi míno
<sup>4</sup> otravdr lodins davda	hvert land þegit branda <sup>4</sup>
þar nam ek þorkel fiorvi	rikr vilec með þér <b>rókir</b>
þorðr let avnð hinn fiorði	randa linz oc fini
felldr var fręgr til molldar	rænd berom vt á andra
<sup>8</sup> falgeir skorvngr þeira.	eýbágs lifa oc deýia. <sup>8</sup>
14. Els hefir illan dila	16. Sex hefig allz sizst uxu
ekkilz þeir er mik sektv	on hiallta ty fionir
geig vann ek gervi drægum	kendr er ek vid styr stundum
<sup>4</sup> grenlendingum brendan	stalregns boda uegnna <sup>4</sup>
sa mvnat sęki tiri	þo em ek eun at mun manna
sverd els fromum verda	mordz uarluga ordinn
hrings a hrygiar tanga	uer letum þo þeira
<sup>8</sup> hog gręddr nema mer logi.	þritógr skara bita. <sup>8</sup>
15. Hafa þóttvme ec hætín	17. Sa ek æi fordum
hapsóciandi ef tócir	þo hefuig farit vida
	fient reðr fyrri

14. *Fbr. Hb, 142 (566a), 73, Flat. (sp. 428). — Fbr. 107, Hauksb. 410—11, Flat. II, 226.*

<sup>1</sup> hefir: hefig 73, *Fl*; hef ek 142. illan: illa 73, *AM*. <sup>2</sup> þeir: þeim 73, *Fl*; þess 142 (*AM = Hb*). <sup>3</sup> geig: g(2) er i *Hb* rett. fra d vann: nam 142 (566, men her rett.). <sup>4</sup> -ingum: -inga 142, *Fl*. brendan: brenda de øvrr. <sup>5</sup> mvnat: mun at *Fl*; mun 142; mæn áá 73. tiri: tifum 73, *Fl*; tifva 142. <sup>7</sup> a: en 142 (566 = *Hb*). <sup>8</sup> gręddr: grædda 73; dregr 142 (566 = *Hb*; græþr *AM*). mer: mæirr *Fl*. logi: lægi 142; blæddi 73.

15. *Ól. h. Kria Rigsarkiv 52, Delag. 8, Flat. (sp. 415), Hb (l. 5—8 som sidste del til v. 20,—4), 142 (566a, ligeledes). — Ældste s. 6, Oleg 45, Flat. II, 202, Hauksb. 413, Fbr. 109.*

<sup>1</sup> hætín: hættenn 8; hættins *Fl*. <sup>2</sup> hap-: haps *Fl*. <sup>3</sup> røkir: røsir *Hb*. <sup>4</sup> randa: randar *Hb*, 8, 142. linz: lindz *Hb*, *Fl*. oc fini: enn (hinn *Fl*) suinni *Hb*, *Fl*; at sinni 142. <sup>7</sup> lyder i *Hb*: stondum ar avndrum. rænd-vt: stundum ár 142 (566 = 52). <sup>7—8</sup> vt-deýia: i 52 ses her af kun de øverste dele og træk af bogstaverne, men læsningen er dog sikker. <sup>8</sup> eý-: e- 8. bogs: leygs *Hb*.

16. *Fbr. Flat. (sp. 415), Delag. 8, 142 (566). — Flat. II, 203, Oleg. 66.*

<sup>1</sup> hefig: hefik 142; hævi ec 8. sizst uxu: síþan uxum 142; er oro 8. <sup>2</sup> on: en 142 (*AM = Fl*; or 566). ty: mer 8, 142. fionir: fiorir 566. <sup>3</sup> er: em 142. ek: mek 8. <sup>4</sup> -regns: rengs 8. <sup>5</sup> þo: nu 8. enn at: ok 142. at mun: oc namk 8; man *Svb. Eg*. <sup>6</sup> mordz: morð 8. -liga: -legra 8. ordinn: forðom 8. <sup>8</sup> tógr: -tugr 8, 142. bita: mgl. 8.

<p>4 <i>fara með beckium</i> þ[iggi] m[aurnir] þ[etta] blæti en þu adal <i>grimr</i> 8 <i>tak enn við volsa.</i></p> <p>18—25 (1030). 18. <i>Brenom</i> þoll <i>fyr</i> inan iney þæ <i>er ver</i> finom land <i>tegaz</i> her með hiorvi 4 <i>hverbiorg</i> <i>fyr</i> gram <i>vera</i> ys hafe <i>allra husa</i> inþröndir kol <i>sina</i> anгр <i>skal</i> kveyct i klungri 8 <i>koll</i> ef ec ma valda.</p>	<p>19. <i>Ala</i> þreyngr at eli orsticlandi miclo scyldo <i>eigi</i> scelcnir háldar scalmöld vex nu falma 4 buumz við sócn EN slöcni segr scyli orð um forðaz er at geirþingi gongum gunreifr með oleifi. 8</p> <p>20. Þer mun ec EN UNZ þprom allvaldr náit scaldum ner vættir þu þeira þingdiarfir vm kne hvarfa 4 bræt comuz ver þo at veitim</p>
--	--

17. *Ól. h. Flat. (sp. 484). — Flat. II, 335 (jfr. Nord. oldskr. XXVII, 137).*

18. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, Delag. 8, 68, 61, 73, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th; Fbr, Hb, 142 (566b). — Hkr. II, 457, OH 205, Oleg. 67, Fms. V, 54—55, Flat. II, 339; Fbr. 108, Hauksb. 411—12.*

1 qll: allz 325 V. 2 iney: inaney 61; inni 4, 325 V, Bb, Th; innin Hb, 73, Fl. er: at 61. 3 land: lond J2, 2, 8, 325 V. tegaz: tegazc 2; skal Hb, 142; skulum Fl. her: huer Fl; heim 142. hiorvi: fiorfi Bb. 4 hverbiorg fyr: herdiorfom 68; herbiorgum Fl; her skr. 61, 73, Bb, Th; borg skr. 61, Bb, Th, 142. gram: grams Fl. uera: veria alle øvrr. 5 ys: yss Fl, 325 V; hyss 8. hafe: taki 73, Hb, 142. allra: allir 2. husa: ul. 2, 8. 6 þröndir: þröndr Fl. kol *sina*: kvoll finna Bb. 7 skal: mun 61, 73, Fl, Th, Hb, 142; skulv 325 V. kveyct: keyct Bb; kuæigt Fl; kvekt 325 V; kveck 61. 8 koll: kalld Fl; kollid alle øvrr. ef: er 8. valda: rada Th.

19. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, Delag. 8, 68, 61, 73b, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th; Fbr, Hb, 142. — Hkr. II, 461, OH. 207, Oleg. 69, Fms. V, 58, Flat. II, 341; Fbr. 109, Hauksb. 412—13 (for l. 5—8 findes her v. 205—8).*

1 Ala: Ola 8. þreyngr: þraungr 61, 68, Th, 142; þravgr 325 V; þröngr 73, (ø) 4, (œ) 8, (q) J2, (e) 325 VII; þrong Fl, Bb, Hb. 2 or: auz 325 V; aul-8. sticlandi: scilandi 2; anda skr. 8, 325 VII, Fl, Bb, Th; -ar 61. miclo: micl-om 4. 3 haldar: havllda 2. 4 vex: er 8. falma: falmra 61. 5 buumz: bvvme 2, 8, 325 VII; hviltz Th. slöcni: slækenn 8; slæknir Fl, 61, Th. 6 segr scyli: seggir skulu 61, Fl; skuli skr. 8, 73. um: of 2, 325 V, Bb. um forðaz: of opaz J2; forð- skr. alle øvrr; forðazc skr. 8. 8 -reifr: reifir J2, 4, 325 V, VII, Bb, Fl(?); læifr 8; reifs 68, 73. oleifi: olefi 325 V.

20. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, Delag. 8, 68, 61, 73b, 75e 4, 325 V, VII, Flat, Bb, Th; Fbr, Hb, 142 (566a). — Hkr. II, 464, OH. 208, Oleg 69,*

<p>valtafn frekom hrafne viz eigi þat vága 8 vigruðr eþa her ligiom.</p> <p>21. A ser at ver vorum vigreifr m(eð) oleifi sar fekk ek helldr at hvarv 4 hvitings ok frid litinn skin a skilldi minum skalld fekk hrid til kallda ner hafa eþskiaskar 8 avrvendan mik gervan.</p>	<p>22. Haralldr var bitr at beriaz bodreifr með oleifi þar gekk hardra hringr ok dagr at þingi 4 redvz þeir vnd rædar randir prvtt at standa fekk benðiðvr blakkan bior doglingar fiorir. 8</p> <p>23. Qrt var olafs hiarta óð fram konungr bloðe rekin ero stál a sticla</p>
---	---

*Fms. V, 61, Flat. II, 343–44; Fbr. 109, Hauksb. 413 (jfr. ved v. 15). — K. G. Nj. II, 563.*

<sup>1</sup> Þer: Ytr 142 (566 = K); Ner 8. <sup>2</sup> all-: al- 142 (566 = K), Th. náit: nair alle øvrr. undt. 2 (= K), Th, 8. scaldum: skalldi 75; skallda 325 V. <sup>3</sup> vættir: væntir J2, 8, 68, 73, 325 V, VII, Bb, Th, 142. þeira: þrottar 325 VII. <sup>4</sup> diarfr: diarfr alle øvrr. vm: fyr J2, 61, 68, 73, Hb, 142. hvarfa: hvarfla Fl, Bb, 142. <sup>5</sup> bravt: brott J2, 61, 325 V, Bb, Hb. comuz: comuce 2, 325 VII; komom 8. ver: ul. 75. þo at: þott 2, 4, 61, 68, 325 V, Bb, Th; þo Fl; en Hb; ef 142. veitim: veitum 325 V, Th, 142; vøttir Hb. <sup>6</sup> -tafn: -fall 75. <sup>7</sup> ul. 4. <sup>8</sup> viz: vizk 2, Bb, 142; vitze 68; vikz J2; vitz 61, 75, 325 VII; vist 8, Fl, 566a; veizt 325 V, Th; vex Hb; vinnz 73. eigi—vága: æigu þeir vnga 8. eigi: eigum Fl, 142. þat: þar Hb; þer Bb; þvi 142. <sup>9</sup> -ruðr: runnr 61; -rodr Th. her: þar 2, J2, 61, 75, 325 VII, Fl, Bb.

21. *Fbr. Hb, Delag. 8, 142 (566a), Flat. (sp. 499). — Fbr. 110, Hauksb. 414, Oleg. 72, Flat. II, 363–64. — Boer, Zs. 156–57.*

<sup>1</sup> reifr: reifir 142 (AM = Hb), Fl. <sup>2</sup> ek: ul. Fl. at: enn 142. helldr: Hildir Svð. Eg. at hvarv: atvaro 8. <sup>3</sup> hvitings: huit bruðr de øvrr. ok: enn 142. <sup>4</sup> fekk: hlaut 142. kallda: striða 142, AM (566 = Hb). <sup>5</sup> askar: ærar 8. <sup>6</sup> avrvendan: orændan 8; erendan 142; eyrendan Fl.

22. *Fbr. Hb, Delag. 8, 142 (566a), Flat. (sp. 499–500); l. 4 også i Den 3. grt. afh. W, 748, 757. — Fbr. 110, Hauksb. 414–15; Oleg. 72, Flat. II, 365; SnE II, 92; Der 3. og 4. grt. afh. II, 58.*

<sup>1</sup> var—beriaz: sa ek at væl varðezc 8. <sup>2</sup> bod-: vig- 8. <sup>3</sup> hardra: hara 8; hiorva tf. 8, 142, Fl. <sup>4</sup> at: a 8, Fl, 757. <sup>5</sup> redvz: reðu 8, 142, Fl. und: um 142. <sup>6</sup> -ðiðvr blakkan: þiðurs blakki 8, 142, Fl. <sup>7</sup> bior: bior 8.

23. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, Delag. 8, 61, 73, 325 V, VII, Flat, Bb, Th; Fbr, Hb, 142 (566a). — Hkr. II, 501, ÓH. 222, Oleg. 72, Fms. V, 91, Flat. II, 364; Fbr. 111, Hauksb. 415.*

<p>4 stoðum qvaddi lip bõðvar  élpolla fra ec alla  ialfaðs nema gram sialfan  reyndr var flestr i fastri</p> <p>8 fleindrifo ser hlifa.</p> <p>24. Emca ec rioðr en ræðom  ræðr græn scægul manne  háca setrs hin hvíta</p> <p>4 hygr fár um mic sáran  hitt veldr mer at meldrar  morð veniandi fenio</p>	<p>diúp ok dansera vapna  dals hripar spor sviða. 8</p> <p>25. Undraz eyglis landa  eik hvi ver róm bleicir  fár verþr fagr af sárom  fan ec qrvadrif svani 4  mic fló malmr hin kløqvi  magni kqrðr i gognum  hvast beit hiarta et næsta  hættlict iárn er ec vætti. 8</p>
---	---

<sup>1</sup> var olafs: hefir Olaf 142. <sup>2</sup> fram konungr: gramr i styr i 8; gramr i vals (val Th) Bb, Th; i tf. Fl. konungr: gramr i 61. bloðe: goðe J2. <sup>3</sup> ero: bitu alle øvrr. stál a: ul. Fl; a ul. 73. sticla: sticlar J2, 2, 4, 325 V. <sup>4</sup> qvaddi: kvaddiz 61, 325 VII, Th, Hb, 142. bõðvar: bodnar Th; borva Hb. qvaddi—bõðvar: i voll at æðro 8. <sup>5</sup> él: Iel- 325 V; y- 8. fra: læit 61, Fl; sa alle øvrr. ec: ul. 61. <sup>6</sup> ialfaðs: ialfoðs 2; ialfauðs 142; iolfaðrs 8; ialfveðrs 73, 325 V; ialmvedrs 61, Bb, Th; ialmfløðs J2; almveðrs 4, 325 VII, Fl (566a). nema: mema Hb. <sup>7</sup> var: varð 4, 8; verðr 325 VII, Hb. flestr: hverr Bb; um flest Fl.

24. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, Delag. 8, 61, 73, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th; Fbr, Hb, 142(566a). — Hkr. II, 502, OH 222, Oleg. 73, Fms. V, 91—92, Flat. II, 366; Fbr. 112, Hauksb. 416.

<sup>1</sup> Emca: Einka Th; -at skr. 8, 142; -að skr. 325 VII, Fl. rioðr: ræðr Fl, Hb, 142. en: ne 4, 8, Hb, 142. ræðom: rioðum Fl, 142, Bb; rioða 8. <sup>2</sup> græn: gunn 325 V; gran(n) 4, 325 VII. scægul: kona Hb, 8. <sup>3</sup> háca: havc- 2. setrs: latrs J2, 2, 4, 73, 325 V, Bb. hin hvíta: um hættinn 8; en skr. J2, 2, 4, 73, 325 V, Bb. hvíta: heilvm Bb. <sup>4</sup> hygr: hug- Fl, 142. fár um: farvm Th; of skr. 325 V. <sup>5</sup> hitt: þat 8, Hb. at meldrar: hin (en 8) mæra 8, Hb. at: ef J2. <sup>6</sup> lyðer i 8: mot æggiaðra spiota, i Bb: margs deyianda freyiv. <sup>7</sup> diúp—dansera: draupnis dyrra 8, 61, Bb, Hb; diupt skr. Fl (566a); diop skr. 325 V. <sup>8</sup> dals: dags alle øvrr. undt. 2: dal- sviða: ul. Fl, 142.

<sup>3-4</sup> lyðer i Hb sál.:

iarn stendr farst hit forna  
fenstigi mer benia

og l. 6 sst.:

marglodar nv troða.

25. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, Delag. 8, 61, 73, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th; Fbr, 142 (566a). — Hkr. II, 502—3, OH 223, Oleg. 73, Fms. V, 92, Flat. II, 365.

<sup>1</sup> Undraz: vndrazc 2. eyglis: auglis 2, 4, 61, 325 V, Th, 142; øglis 73, (ð) Bb = Fl, (q) J2; æglis 8, 325 VII. landa: kindar 8. <sup>2</sup> hvi . . . róm: at . . . sem J2, 8, 73, 325 V, VII, Bb, 142. hvi: þviat Th. ver róm: verr- om 2. róm: erom 4, 61, Th; sem Fl. <sup>3</sup> fagr: fadr 2. <sup>4</sup> malmr hin:

Óttarr svartí.

*Ísländsk skjald, 11. árh.*

1. Óláfsdrápa scenska (omkr. 1018).

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Iofvr heyri vpphaf<br>ofraz mivn konvngs lof<br>hattv nemi hann rett | haldaz bið ec hans aldr<br>hann tel ec yfir man.   | 4 |
| 4 hroðr mins bragar sins.   |  |   |
| 2. Vísi tekr vigfreýs<br>vist avstr mivnmlavst<br>aldar hefir allvaldr  | 4. Avrn dreckr vndarn<br>ylgr ferr at hræm sylg<br>opt ryðr vlfr keypt<br>ari getr verþ þar. | 4 |
| 4 osc víf gott líf.   |  |   |
| 3. Þengill var þegar vngv<br>þreks gior víg vgr                         | 5. Bravt en breki þavt<br>borð ox víþar morð.  |   |

malrínn *Th.* hín: -enn 8; enn *J2*, 2, 4, 325*V*, 142; in *Bb.* kløqvi: dækvi  
*alle øvrr.* 6 magni: megni 73. kørðr: med ey de øvrr. gognum: gegn-  
um 4, 8, 61, 73, 325*V*, *VII*, *Fl*, *Bb*, *Th*, 142. 7 hiarta et: hiartat 8, 61, *Fl*,  
*Th.* et: it 2, 4, 325*V*, *Bb*, 142; hit 73, 325*VII.* 8 iárn: (sar 566a); ul. 2.  
er: ul. *Th.* vætti: vænte 8; vette 325*VII*; ueitte 4; ætla *Fl.*

1. *SnE R, T, U, 757, 1eþ.* — *SnE I, 520.*  
1 heyri: gefi *U.* 2 ofra . . onungs lo: *afr. 757.* 4 hroðr: hroðrs  
*U.* -r mins: *afr. 757.* mins . . . sins: *omb. 1eþ.*
2. *SnE R, T, 757, 1eþ.* — *SnE I, 512—14.*  
1 -freýs: freyss 757; freyrs 1eþ. 2 mivn-: mun- 1eþ, 757. 3 allvaldr:  
aluald *T.* 4 osc ví . . : *afr. 757 (der har fr).*
3. *SnE R, T, U, 757, 1eþ.* — *SnE I, 570.*  
1 vngv: vn *afr. U.* 2 reks: *afr. U.* 3 gior: gðrr *T*; gior 1eþ; gerr  
757; gerr avrr *U.* víg: vigs 1eþ. 4 tel: læt 1eþ; kalla 757, men rettet i  
*marg.* yfir: fyrir 757.
4. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ.* — *SnE I, 490—92.*  
1 -arn: árn 748; jarn 757; ranar 1eþ. 2 ferr: for *T*; fær 748. at: af  
*alle øvrr.* hræm: hrævm 748; hreiom *T*; hrèi 757. 3 keypt: kept *T, 748*;  
kiopt 1eþ; kiapt 757.
5. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ.* — *SnE I, 504.*  
1 Bravt—b-: *afr. 757.* en: ek *T.* 2 borð: haurd *T.* ox: vox 748;  
uex 757. morð: herefter *tf. T:*

6. Fold verr folc baldr	ornv reifir oleifr	
far ma konvngr sva	er framr svia gramr.	4

## 2. Höfuðlausn (o. 1023).

1. Hlyd mann gaufugur minne	her er alneninn ini	
myrck bals þviat ec kann	in drott með gram svinvm.	4
	yrckia	
finnvm ydr ok annan		
4 alvalldr konung fallinn	3. Ungr hraztu a vit vengis	
þat tel ec grams ok gauta	vigrackr konungr blacki	
glad sistanda mistag	þu hefir dyrom þrec drøra	
dauglings verck ath dyrcka	danmarcar þic vandan	4
8 dyr þeingill mic leingi.	varð nytliguzt norðan	
	nu ert rikr af hvøt slicri	
2. Goð mennis þarf ec gvnrar	fra ec til þess er fórut	
gvllz briotanda at niota	før þin konungr gerva.	8

medor fengo  
 mio fri ofan sio  
 748: meðr fængv mikit veðr  
 mio fri ofan sio.  
 757: mer þer fenngu micið veð . .  
 . . . fri ofan sio.

6. *SnE R, T, 748, 1eð.* — *SnE I, 472.* — *K. G. Aarb. (1879) 186.*  
 2 konvng: gramr 748. 3 ornv: ærnu 1eð; ðrn T.

2, 1. *Ól. h. Th, Delag. 8 (kun den første linje), Rigsark. Kria 52*  
*(kun: fogr minni l. 1).* — *Fms. V, 174, Oleg. 46, Ældste s. 7.* — *K. G.*  
*Skj. besk. 14.*

*L. 2 er uden tvivl indkommen her fra Sigvats Lv. 2; den oprl. linje*  
*er således tabt.*

2. *SnE R (bis), W (bis), T (bis), U, 748, 757, 1eð.* — *SnE I, 406, 458.*  
 — *K. G. Skj. besk. 14–15.*

1 ec: e *W*<sup>1</sup>. 2 gvllz: gvll *W*<sup>1</sup>, *T*<sup>1</sup>, *U, 757*; gloð *R*<sup>2</sup>, *W*<sup>2</sup>, *T*<sup>2</sup>, 748.  
 -anda: -andi *T*<sup>2</sup>. at: ul. *W*<sup>1</sup>, *T*<sup>1</sup>, 757, 1eð. 3 her: hann *W*<sup>1</sup>. er(1)—neninn:  
 . . is *U*. 4 in: afr. *U*.

3. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, XI2i, Flat, Bergsb,*  
*Th.* — *Hkr. II, 6, OH 16, Fms. IV, 39, Flat. II, 15.* — *J. Þork. Bem.*  
*til Hkr. 29.*

1 hraztu: hratzðv 325V; hrattu 2, 325XI, *Fl*; hratt þu 61; hreztv *Bb*;  
 bartu *J1*; helltu 73, 78; hellztv 325VI. 2 konungr: konungi *Bb*; avit 68.  
 3 drøra: med ey alle øvrr. 4—5 mgl. 325XI. 5 varð: yðr *J1*. 6 ert: ertu  
*Fl*; er 78, *Th*. hvot: hnod *Th*. 7 ec: ul. *J1, 78*. er: at 325V.



- |   |   |
|---|---|
| <p>4. Auttuð árom skreyttum<br/>æstr i salt með flæstom<br/>baruð lind af landi<br/>4 landvorðr a scip randír<br/>neyttuð segls ok settuð<br/>sundvarpaði stundo<br/>sleit mioc roin micla<br/>8 morg ár und þer báror.</p> | <p>6. Gilldir comtu at gialldi<br/>gotnescom her flotna<br/>þorðut þer at varða<br/>þioðlænd firar rændo 4<br/>ran en maðr um mina<br/>margr byr um þrec varga<br/>hungr fra ec æstr hin yngvi<br/>eysyslo lip þeyia. 8</p> |
| <p>5. Drott var driugligr ótti<br/>dolg linz at for þin<br/>svanbræpir namtu sipan<br/>4 sviþioðar nes rioða.</p>   | <p>7. En bræztu ela kenir<br/>ygs veðr þorin brygior<br/>linnz hefír lænd at vina<br/>lunduna þer snúnað 4</p>  |

4. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 6—7, OH 16, Fms. IV, 40, Flat. II, 15.*

<sup>1</sup> Auttuð: Altut 2, 68, 73, 78, *Th*; Vitum *J1*. árom skreyttum: orum knærum *J1*; ordene omb. 68. <sup>2</sup> salt: haf *Fl*. flæstom: fleystum *Bb*; flaustrum *Th*. <sup>3</sup> lind: land *J1*; lund 68; lendr 73, 78. <sup>4</sup> -vorðr: uorð *J1*; her 68. <sup>5</sup> segls: segli 78. settuð: sottvd *Bb*; sættvz 68. <sup>6</sup> -aði: -adar *Th*. stundo: stundum alle øvrr. <sup>7</sup> mioc: myk *J1*. roin: roðin *Fl*; rō *J1*; rum *Th*. <sup>8</sup> þer: þær *Th*. báror: bara *J1*; baru de øvrr.

5. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 7; OH 17, Fms. IV, 40, Flat. II, 15.*

<sup>1</sup> var: varð *J1, 2, 73, 78, 325VI, Bb*; viðr 68; stendr 325V; stendr vitt ok *Fl*; uit stendr ok *Th*. driug-: dryg- 2, 325VI; dyr *J1, 325V, Fl, Th*. <sup>2</sup> dolg-: dog- 68, *Bb*; dōg *J1*. dolg linz: daglingr 325V; doglings *Fl, Th*. linz: stinz 61. at: af *J1, 2, 73, 78, 325V, VI, Fl, Th*; a 68. þin: þinni de øvrr. <sup>3</sup> -bræpir: breipir *J1*; heipir 61. namtu: nafntu *J1*; uanntu *Bb, Th*. <sup>4</sup> nes: skip 325V. rioða: hrioda 61, 73, 325V; hriodia 2.

6. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 10—11, OH 18, Fms. IV, 42—43, Flat. II, 17.*

<sup>1</sup> Gilldir: Gildis 68, 325V; Gilldr *J1, Fl, Bb, Th*; Milldr 73, 78, 325VI. comtu: komt þu 61; gar (gramr?) *tf. J1*. at gialldi: gramr til giallda 73, 78, 325VI. gialldi: giallda *J1, 325V, Th*. <sup>2</sup> -nescom: uerskum *Fl*. flotna: flotta *Fl*. <sup>3</sup> þer: þeir *Fl, Bb*. varða: verða 61; veria *J1*. <sup>4</sup> þioðlænd: þat land *J1, 2, 73, 78, 325VI*; -land *skr. Th*. firar rændo: iofur brandi *J1, 2, 73, 78, 325VI*. firar: farar *Th*; fyr 68. rændo: roudvm 325V; brandi 61. <sup>5</sup> maðr: meðr 61. um: of *J1, 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, Fl*. <sup>6</sup> byr: ul. *Th*. um: of 68, 325V, *Fl*; af *Bb*. varga: vargar *Th*. <sup>7</sup> hungur: yngr *J1*; ungr 68, 61. fra ec: brattu 73, 78, 325VI. hin: enn 2, 68, 61, 325V, VI, *Th*; en *J1, Fl, Bb*. yngvi (-ri?): yngi *J1*; yngni 61; yngvi *Bb*; vngi 2, 73, 78, 325V, VI. <sup>8</sup> lip: geck 325V. þeyia: þeygia *J1, Bb*; þeyia *Th*; þeysa 73, 78, 325VI; heyia 68, 325V; deyia 61.

hæfpo hart um krafðir	reð átstuðill aþan	
hilldr óx við þat skilldir	iatmundar þar grundo.	8
gang en gamlir sprungo		
8 gunþinga iarn hringar.	9. Þengill fra ec at þunga	
	þin her scipom feru	
8. Comtu i land ok lendir	ræð hringmara heiði	
lávörðr aðalráði	hloð valcæsto blopi	4
þin næt recca rúni	læt fyr yðr aðr leti	
riki efldr at slico	landfólc i gný randa	
4 harðr var fundr sa er færðut	engla ferð at iorðo	
friðlandz a vit niðia	ott en morg a flótta.	8

7. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th; i alle undt. K mgl. 5-8; l. 5-8 også i Den 1. grt. afh. W. — Hkr. II, 18, OH, 20, Fms. IV, 50, Flat. II, 19; SnE II, 26; Den 1. og 2. grt. afh. 8. — K. G. Ann. (1863) 403-4, Nj. II, 22-23, 318, Eft. skr. II, 226.*

1 brautu: brautz þu 61, 73; brätz 325VII. ela: engla 325V. 2 ygs: ugg 78; ygg 61; ygs 2, 68, Fl, Bb. veðr: veðrs 68, 61; gunn J1, 2, 73, 78, 325VI. þorin: roinn 61. 3 linnz: lindz J1, 325V, Bb; lin 68. lænd: land 78, 325V. 4 -una: -vno 68; -ana J1; -unar 325V. snúnað: snvpat 2; snunar Fl; snvna Bb. 5 um: of W. 6 þinga iarn: þings éarn W.

8. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII, Flat Bergsb, Th; Fsk, B, A; Knytl. AM. 20d, i, Sth. 41, 4. — Hkr. II, 18-19, OH 20, Fms. IV, 50, Flat. II, 19, Fsk. 141; Fms. XI, 185.*

1 ok: j Bb. 2 láð-: la 41; land 78. vorðr: varðr 68, 78, 325VII, B, A; uord 20d. 3 þin: þins 325V, VI(?), VII, A, Fl, Th; þui B. rúni: reynir 68, 61, 78, 325VI, ryne med e over ry 325VII. 4 riki: rikis 78, 75c, 325V, VI, VII, A, Fl, Th. efldr: elfdr J1, Bb; framr B, A; mest 325V, VI, VII, Fl, Th. 5 var: varð 325V, Bb, Th (B-afskr. i Kria). sa: þa Fl, Th; þar A. færðut: færðuz 78; forvð 325V; ul. 325VI. 6 -landz: land 2, 68, 61, 75c, 325VII, Fl, Th; lond 73, 78, 325VI; landi J1. a: ul. J1; i 2. vit: vid J1. niðia: niðiar 325V; nidra 41; midia Bb. 7 át-: a- Bb, Th; ætt J1, 2, 68, 61, 73, 325V, VI, VII, A, 20i, 41; eð. 20d. stuðill: studull Fl; styðill 75c, A. 8 iat-: eat- 61; iatt- Fl. -mundar: -mundr A. þar: þa B, A, Fl, Th.

9. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 20, OH 21, Fms. IV, 51-52, Flat. II, 20.*

1 at: enn 325V, VII, Fl, Th. þunga: þungum 73. 2 scipom: með skip 68. feru: færi Bb, Th; fiarri 78, 325VI. 3 ræð: hravð 325V. 4 hloð: hlöp J1 (hloð J2). cæsto: kæstum Bb. 5 lät: hrvt(?) Bb. fyr: fra J1. yðr: ul. Bb. aðr: en tf. Bb. 6 land-: landz 68, 61, 325V, VI, VII, Fl, Th. fólc: flokk Bb. gný:

10. Atgongu vanntu yngvi ætt siclinga micla bliþr hilmír raðtu breiða 4 borg kantara um morgin léc við ravn af ríki reðtu bragna conr gagni alldar fra ec at alldri 8 eldr ok reykr at þu belldir.	guldut gumnar sialdar goll dæglingi holluz stundum fra ec til strandar stór þing ofan foro. 8
11. Mattið enserar ættar qld þar er tóct við gioldom visi vægðar læsom 4 víþ frøgr við þer bægia	12. Naþut ungr at eyða ógnteitr iofur peito reyndut ræsir steinda rænd a tuscalandi. 4
	13. Valfasta bióttu vestan veðr or tvá knoro hætt hafit er i ótta

kny *Th.* randa: branda *J1*, 2, 68, 61, 73, 78, 325V, VI, VII. *Bb*, *Th.*  
7 at: a 68, 61, 75c, 325V, VII, *Fl* *Th.*

10. *Hkr. K*, *J1*; *Ól. h.* 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII, *Flat*, *Bergsb*, *Th.* — *Hkr. II*, 21, *OH* 21, *Fms. IV*, 52, *Flat. II*, 20.

1 At-: Att 325V. vanntu: vann *J1*(?), 73, 78, 325VI. yngvi: iyngvi *Bb.*  
2 ætt: att *Th.* sikl-: sigl- *Bb.* 3 raðtu: toku 78; toktu *alle øvrr.* breiða:  
bæði 78, 325VI. 4 -ara: -era 2, 325VII, 75c, *Fl.* um: of 68, 61, *Bb.* 5 léc:  
let 325V, 68, VI, *Bb*, *Th.* ravn: ravn *Bb*; rann 61, 78, 325VI; ran *J1.* af:  
ok 68, 78, 325VI. 6 reðtu: reð þu 61, *Bb*; rettu *J1*, 2, 68, 75c, 325V, VII, *Fl*,  
*Th.* conr: konungr *Bb*; vinr *J1*, 73, 78, 325VI; ved *rett.* af kr konr i 325  
VII. 7 alldar: alldir 2, 61; alldr 325V. 8 reykr: reyk 325VI. at-  
belldir: at belldi 75c, 325V, *Fl*, *Th*; of belldi 73, 78, 325VI; vrn belldi  
325VII.

11. *Hkr. K*, *J1*; *Ól. h.* 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII, *Flat*,  
*Bergsb*, *Th.* — *Hkr. II*, 22; *OH* 22, *Fms. IV*, 53, *Flat. II*, 21.

1 -ið: -it 68, 325VI, *Fl*; -ut (ð) 61, 73, *Bb*; -ie *el. ir* *Th.* enserar:  
enskar 61, 325V, *Bb.* ættar: ættir 61, *Bb.* 2 þar: þa 68. tóct: tok *J1*,  
68. 4 víþ: vig- *Bb*; vand- 68. frøgr: frøg 2; frægu 73 og *ul.* við: *ul.*  
78, 325VI. við þer: viðir *J1*; þic *skr.* *Bb*, *Fl*, *Th.* bægia: þeia *J1*; bægiar  
68, 61, 325V, *Fl*, *Th.* 5 gumnar: gvmnar *Bb*; gvnar 61; gvnari *Th.*  
sialdar: sialldan *alle øvrr.* 6 goll: gull 2, 68, 75c, 325V, VII, *Fl*, *Bb*, *Th*;  
gaul *J1.* -ingi: -ingum 78, 325VI, *Th.* holluz: hollum *J1*, 73, 78, 325VI;  
þollar 68, 61, 325V, VII, *Fl*, *Th.* 7 stundum: støndum *J1.* ec: *ul.* 68.  
8 ofan: viti 78, 325VI.

12. *Hkr. K*, *J1*; *Ól. h.* 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, VII, *Flat*, *Bergsb*,  
*Th.* — *Hkr. II*, 26, *OH* 23, *Fms. IV*, 58–59, *Flat. II*, 27.

1 Naþut: naþvð 325V; knaþut 75c; knattut *Fl*, *Th*; Naðit 61. 2 teitr:  
titr *Bb.* 3 reyndut: reyndit 325VII, *Fl*; renndvt *Bb.* steinda: þrænda 325VII.  
4 rænd—tusca: ravnda—tosca *Bb*; randa tus þa 78. a: i *Fl*, *Th.* tusca-:  
tyska 68, *Th*; stulka 61. a tuscal.: *lakune* 325VI.

- |  |  |
|--|--|
| <p>4 opt scioldunga þopti<br/>næði stræmr ef stöði<br/>strangr capscipom angra<br/>inan borðz a unom<br/>8 eringar lip verra.</p>  | <p>15. Blá gioða toctu bræðir<br/>bengialfrs ok þa sialfa<br/>scatte gnægðr með screytto<br/>sceið Haconar reiði 4<br/>ungr sottir þu þrottar<br/>þings má grenir hingat<br/>mattið iarl þæ er attuð<br/>áttlænd firir því standa. 8</p> |
| <p>14. Eigi ræðuz ægi<br/>ér forut sia stóran<br/>allvalldr um getr alldar<br/>4 engi nýtri drengi<br/>opt varð fars en forsi<br/>flæst ratt af ser brottum<br/>neytt aðr noreg beittuð<br/>8 niðiuogr Haraldz miðian.</p> | <p>16. Lytande hefir lioto<br/>landz rapændom branda<br/>vmstillingar allar<br/>ifla follz vm golldit 4<br/>hafa lézto heimsca iofra</p>   |

13. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, Flat, Bergsb, Th.*  
— *Hkr. II, 36; OH 26, Fms. IV, 66, Flat. II, 31. — K. G. Nj. II, 275.*

1 Val-: iall *Th*; Uas 68. bióttu: biott þu 61, *Bb*; biostv 2; bio *Fl*,  
*Th*. 2 hætt: het *J1*. hafit: hafi 2, 75c, *Fl*. hafit-i: var ört við 73, 78. er:  
ier 61; þer 2, 68, 75c, 325V, *Fl*; þier *Th*. ótta: iotta *Fl*. 4 þopti: þopto  
68, 61; þoptum 73, 78. 5 næði: naði 68, 61, 75c, 325V, *Fl, Th*; neðit *J1*;  
æði 78. stöði: stæðit 68, 325V(?). 6 cap-: her 325V. angra: engra 68.  
7 a unom: um unnir 2, *J1, 78*.

14. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, Flat, Bergsb, Th.*  
— *Hkr. II, 36–37; OH 26, Fms. IV, 66–67, Flat. II, 31.*

1 ræðuz: hræddiz 325V, *Bb*; med dd de øvrr. ægi: ytar 61; iofrar 68.  
2 ér: ier 68, 61, 73, 325V; opt *J1*; ott 78. forut: for 68. sia: sæ *J1, 75c, Fl*,  
*Bb, Th*; sio 78. 3 all-: al 73, *Th*. um: of alle øvrr. und. *Th (= K)*. getr:  
sitr 68. alldar: aldir *Bb*. 5 varð: var alle øvrr. fars: fyrs 61. 6 flæst:  
flaustr *Fl, Th*. 7 neytt: neyd *Th*; nautt 61; nytt 325V; nytr *Bb*. aðr: enn  
tf. *Th*. noreg: noríg *Th*; norveg 325V. beittuð: hittuð *J1, 73, 78, 325V*.  
8 niðiuogr: -ingr *Th*. Haraldz: noreg(!) *Fl*.

15. *Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 78, 75c, 325V, VI, Flat,*  
*Bergsb, Th.* — *Hkr. II, 38–39, OH 28, Fms. IV, 72, Flat. II, 32. — K.*  
*G. Nj. II, 859.*

1—3 Blá—bengial-: lak. 4. 1 Blá: Hia 78. gioða: greida *Fl*,  
*Th*. toctu: toku 73. bræðir: beiðir *J1, 78, 325VI*. 2 gialfrs: gialfs 61;  
gialfr 78. 3 scatte: skapti *J1, Fl*; skipti *Th*. gnægðr: gnégr 75c; gnogs  
*Th*; gnóx *Fl*. screytto: skreyttum 73, 78, 325V; skreyttiri 61. 4 má:  
mar 68, 61. grenir: grennr 325VI; greinir 73. 7 mattið: -ttið *rad*.  
*Bb*; -it *skr. 68, 61, 73, 325V, VI*; -ut *skr. Fl, Th*. þæ: þa *Bb*; þar 325V,  
*VI, Fl, Th*; sa 61. attuð: atti 61. 8 átt-: ætt *J1, 68, 73, 78, 325V, VI*.  
lænd: land 78; l'nd *Fl*. áttlænd: áá lande *Th*. því: þeim 68; þer 73, 78,  
325VI; sier *Th*; ul. 325V.

<p>herscorðandi forðom mundangs læn þa er meinom 8 mætr gramr við þic sætto.</p> <p>17. Bræt hafit bæðvar þreytir branda rioðr or landi meir fanz þin en þeira 4 þrecr dæglinga recna stæck sem þioð um þeckir þer hver konungr ferri heptuð ér en eptir 8 orðreyr þes er sat norðast.</p>	<p>18. Nu ræðr þu fyr þeire þic remmir guð miclo folld er forðum helldo v bragningar gagni 4 breið ero æstr til eiða ætt lænd und þer gændlar eingr sat ellða þreyngvir aðr at slico laðe. 8</p> <p>19. Gegn ero þer at þegnom þioð scioldunga goðra halldit hæft a velldi</p>
--	--

16. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 75a, c (her kun det første ord), 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 130, OH 63, Fms. IV, 151, Flat. II, 67.*

<sup>1</sup> Lyt.: Lvt- 325 V. lioto: liotan 4, 325 VII, Fl, Th; liotum 61. <sup>2</sup> landz: land J2, 61, Fl, Th. -ændom: andum 4, 68, Bb; -ondum 325 VII; -undum 2, 61, 325 V, Fl, Th; raðande skr. J2; ræðendvm 75a. <sup>3</sup> follz: folldz J2, 2, 4, 61, 75a; flods Bb; folld 325 VII, Fl, Th. <sup>4</sup> vm: of J2, 2, 4, 75a, 325 V, Bb. <sup>5</sup> létzo: letz þu 61, Bb; -u skr. de øvrr. <sup>6</sup> heimsca: heinska 4, 325 VII; hæiðzka J2; heizca 2; hætzka 75a; heiðskra 61 (ved rett.); hoska Bb. <sup>7</sup> læn: lóng Fl. meinom: meidvm 325 V. <sup>8</sup> við: uiðr 75a; um 61. sætto: sál. ogsá 2, 4, Th, Fl, 325 VII, 68, 61, 75a, Bb; sæta J2; sættvz 325 V.

17. *Hkr. K, J (de 4 sidste ord), J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 130—31, OH. 63, Fms. IV, 151—52, Flat. II, 67.*

<sup>1</sup> hafit: hefir 4, 325 VII, Fl, Th. bæðvar: bauðua 75a. þreytir: þravtir 68; þreter Bb. <sup>2</sup> or: af 73, 325 VII. <sup>3</sup> þin: sál. ogsá Fl; þeim 4. <sup>4</sup> þrecr: þrek Fl. <sup>5</sup> stæck: stoð 68. þioð: ul. Bb. <sup>6</sup> um: of J2, 2, 61, 73, 75a, 325 V, VII, Bb. þeckir: þekti 61. <sup>7</sup> þer: er tf. J2, 2, 73, 75a, 325 V. konungr: gramr 325 VII. ferri: firra Th; verri 73, 75a. <sup>8</sup> heptuð: heptu J2, 325 VII, 75a; hofðvt 68. ér: ier 2, 4, 61, 73, 325 V; per J2, 68, 325 VII; pier Th. en: þess 73. <sup>9</sup> orð-: ordz Bb. þes: ul. 73.

18. *Hkr. K, J (mbr.); Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 131, OH 63, Fms. IV, 152, Flat. II, 67. — J. Þork. Bem. til Hkr. 30.*

<sup>2</sup> remmir: reifir 325 V. <sup>4</sup> v: fimm J, 68, 61, 73, 75a, Bb; fim 2, 325 V, VII, Fl. <sup>5</sup> breið: breiðr 61. ero: er J, 2, 68, 61, Fl, Bb. til: uid Th. <sup>6</sup> lænd: land 61. <sup>7</sup> und þer: uiðr þik 75a; þik skr. 68; sik skr. 61; þui skr. Fl. gændlar: randa 61. <sup>8</sup> eingr: aungr (o, ø, ð) 4, 61, 73, 325 V, Fl, Bb; æyng 325 VII; vngr Th. þreyngvir: þraungvir (o, ð) J, 325 V, Fl, Bb; þraungir Th; þreinger 75a; þravngom 68; slóngvir (ø) 4, 61, 73, 325 VII. <sup>9</sup> at: yfir 73, 75a. laðe: raði 325 VII.

- |  |  |
|--|--|
| <p>4 Hialltlendingar kendir<br/>engi varð a iorðu<br/>ognbrápr apr þer náþum<br/>astr sa er eyiom vestan<br/>8 ynglingr und sic þryngvi.</p> | <p>20. Skarvt skæfnv styri<br/>skavt sylg har bylgivr<br/>léc við hvn ahreini<br/>hlvNZ þar er drosir spvNV. 4</p> |
|--|--|

### 3. Knútsdrápa (1026).

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Hrestu lit gamall lytir<br/>laugreidar framskeidum<br/>forad fylkir øri<br/>4 folk sveimadr þer heiman<br/>hilmir biottu oc hættir<br/>hardbryniud skip kynium<br/>reidr hafðir þu rauðar<br/>8 randir Knutr fyrir landi.</p> | <p>2. At fylgdu þeir jotar<br/>audmilldr flugar traudir<br/>skaut reina bio skreytir<br/>skanunga lið uanir 4<br/>uad bles of þer uisi<br/>uestr settir þu flesta<br/>kunnt giorðir þu þenna<br/>þitt nafn i haf stafna. 8</p> |
|---|--|

19. *Hkr. K; Ol. h. 2, 4, 8, 73, 75a, c, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th; Fsk. B, A; Orkn. 332; l. 5—8 i SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — Hkr. II, 213; OH 99, Flat. II, 181—82; Fsk. 159; Oleg 35; Icel. s. I, 27—28; SnE I, 526. — K. G. Aarbb. (1879) 202.*

ero: erot 73, *Fl*; er at *Bb*; er *Th*. at: fra *A*. , -unga: -ungra *B, 8, Fl*. goðra: goða 325 *V, Fl*; daugua *Th*. , hæft: hæft *Fl*; hæfr(?) 73; hæpt *Bb, Th, 332*; hept 325 *VI*. hæft a: hefta *B, A*. 4 Hiallt: Hiat- *B, A*. -ingar: -ingum *Fl*. kendir: kendum *Bb*; kennir *Fl*. , engi: eigi 2, 325 *VII, Fl, Bb, Th*. varð: uerðr 75a; virðr 73. 5—6 -gi—ogn: *afr. 757*. 8 -brápr: diarfr *A*. apr: en *tf. A, 75a*. þer: ver *B*; þess 332. náþum: naðut 8, 73, 75a, 325 *V, Fl, Bb*; náþi *R, T, U, 332*; nadit 1eð. 7 astr: qztr 332. sa: *afr. 4*. vestan: flestum 73, 75a. 8 ynglingr: avðlingr 325 *V*; vnglingr *Bb*; -ingi *skr. 73*. und: undir *B, A*; vnndi *Bb*; vnn 325 *V*; við *R*. sic: þic *R*. þryngvi: þryngi 73, 75a, c, 332, 748, 325 *VI, Fl*; þrøgði *B*; þrygpvi (v *skr. over l.*) 325 *VII*; þrøgvi 8; þrygir 325 *V*; -vi er *afr. 757*; þryngndi 1eð.

20. *SnE R, T, 748, 757, 1eð. — SnE I, 500. — K. G. Aarbb. (1879) 195, Nj. II, 264.*

1 arvt: *afr. 757*. , sylg: sylgia 757. , léc: c *afr. 757*. hreini: hrefne 757. 4 þar: þat 748. rosir spv: *afr. 757*.

3, 1. *Knytl. AM.-20d, Sth. 41, 4<sup>o</sup> pap. — Fms. XI, 186.*

1 Hrestu: Hræztu 41; Hraztu *Sob. Eg.* 4 folk: fiol 41. 7 hafðir: kaf dyr 41.

2. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 186—87.*

1 At: Vt 41. þeir: þer 41. , bio: bjótt *Sob. Eg. (SHI. XI, 175: „malui bjótt“)*. 5 þer: þeir 41.

- |  |   |
|--|---|
| <p>3. Herskiolld bartu oc hellduð<br/>hilmir ríkr af slíku<br/>hyckað ek þengil þektuz<br/>4 þik kyrsetu mickla<br/>ett drap iota drottinn<br/>iatgeirs i for þeiri<br/>þueit rakt þrar er heitin<br/>8 þeim stillis kom illann.</p> | <p>6. Vngr fylkir letztu Engla<br/>allner Thesu falla<br/>fløði diupt of dauða<br/>dik Norðimbra likum 4<br/>svefn braut suortum hrafni<br/>sunnar hautuðr gunnar<br/>olli sokn enn snialli<br/>sveins mögr ad Skorsteini. 8</p>  |
| <p>4. Brunnu bygðir manna<br/>buðlung fyrir þer ungum<br/>opt letztu hus oc heiptir<br/>4 herkall buendr giorva.</p>   | <p>7. Fiorlausa hyr Frisi<br/>fridskerðir þeir giorðu<br/>brauztu með bygdu setri<br/>Brandfurdu þer rannda 4<br/>iatmundar laut undir<br/>ettnidr gofugr hættir<br/>dansk her skaut þa daurum<br/>drott er þu rakt flotta. 8</p> |
| <p>5. Gunni letztu i grønni<br/>gramr lindis ey framða<br/>belldu uidr þui er villdu<br/>4 uikingar þui riki<br/>bida leztu i breidri<br/>borg heminga sorgar<br/>øst fyrir usu uestan<br/>8 engst folk suia þrønguir.</p>           | <p>8. Skioldungruantu undskilldi<br/>skøru uerk en sterki<br/>feck blodtrani bradir<br/>brunar Assa tunum 4</p>   |

3. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 187—88.*

7 rakt: rakt *i randen 20d.* er: ert 41. 8 kom: konr 20d *i randen.*

4. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 188.*

1 manna: mann „membr“ *noteres i afskrr. (20c).* 2 buðlung: buðlung-  
ur 41. 3 heiptir: heiptar *Svb. Eg.*

5. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 188—89.*

6 heminga: helminga 41. sorgar: sorgir 41, *jfr. Svb. Eg. ShI XI, 178.*

6. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 191.*

3 Thesu: Tesu 41. 6 hautuðr: hvøtuðr *Svb. Eg.*

7. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 194.*

1 hyr: hyk 41. 2 þeir: þar *Svb. Eg.* 4 þer: þik *Svb. Eg.* 6 hættir:  
hættar *Svb. Eg.* 8 er: enn 41.

8. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 195.*

7 nar-fyrir: nær firi nordann 41. 8 nafngnog: *i to ord 41; gnógt*  
*Svb. Eg. („malo“ ShI XI, 183).*

uattu en ualfall þotti	suerd kastala uerða	4
uerðung iofur suerði	unnud eigi minni	
nar nordan fyrir storu	ulf gomr ueit þat romu	
8 nafngnog Danaskoga.	heckir hleipi blacka	
	hluns a Tempsár grunni.	8
9. Biod uantu bryniur rauðar		
blid storgiafa siðan	11. Suium hnecpir þv sœcqua	
lætr þu ond adr þrek þrioti	siclingr ær en micla	
4 þinn fyrir norduik innan.	ylgr þar er áin hælga	
	ulfs beito fecc heitir	4
10. Fram geck enn þar er	hellztu þar er hrafn ne suallta	
unnuð	hvatráðr ertu láðe	
almr gall hatt við malma	ógnar stafr fyr iofrvm	
knattuð sœ þar er sottuð	ýgr tvéim við kyn beima.	8

9. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 195.*

<sub>1</sub> Biod: Biodur 41. <sub>2</sub> blid: blidr 41.

10. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 196—97.*

<sub>3</sub> sœ: slæ 41. — <sub>6</sub> ulf: vlfs 41. <sub>7</sub> hekkir: hnecker 41. blacka: backa 41.

11. *Hkr. K-mbr, J2; Ól. h. 2, 4, Delag. 8, 68, 61, 73, 75c, 325V, VII, IX, XII, Flat, Bb, Th; Fsk. A (l. 1—4); l. 5—8 i SnE R (bis), U, W, T (bis), 748 (bis), 1eð (bis). — Hkr. II, 365; OH. 165, Fms. IV, 362, Flat. II, 281, Oleg 50; Fsk. 165; SnE I, 416, 474.*

<sub>1</sub> Suium: Syium 8, 325VII; Suía 73; snavrvm 325V. hnecpir: næykðir 8; hneckir 68, 73; hinckir Bb; væghðir A. sœcqua: sâl. (med a, au, o, ø) J2, 2, Th, Bb, 4, 68, 61, 75c; sœckva 325VII; savcka 325V; sœckvir 73; socna A; soknna Fl; sœkna 8. <sub>2</sub> siclingr: siklinga 75c. ær en: fôr 73. ær: aur 8, Th; órr (o) Fl, A; or 75c, Bb. en: en 325VII, XI; in 75c; inn Bb; hinn 61, 325IX, Fl. micla: mikli J2, 325IX, XI. <sub>3</sub> ylgr: ulfr 75c, 325V, Fl. þar er: þars 73; þer er A; þá er Th. áin: a en 2; oon A; áá hinn Th. æyren 8. <sub>4</sub> beito: beita Bb. heitir: heitit 61; heitir 75c, 325V; næytir 8; heiti 68, 73; hæita A; heitri Bb. <sub>5</sub> hellztu: helzt þu 325XI; hœllzt 325VII; helltu 73, 325V, Th, Bb, R<sup>1</sup>, W, T<sup>1</sup>. þar—suallta: ne hrafnar sulltu Th. hrafn ne: hrafne R<sup>1</sup>; hrafni 68, Bb, 75c; hrafnar 325VII; hrafmn skr. 748<sup>2</sup>; fran skr. 8; ne ul. J2. ne: of 1eð<sup>1</sup>. suallta: sualtat 8, 325IX, Fl, 748 (bis), 1eð<sup>1</sup>; svelta 68, 61, 75c, Bb, U; sueltat W, 325V (ð); sultut J2, 325VII; suelltut 73; sualltar T<sup>2</sup>. <sub>6</sub> hvat: hat 1eð<sup>1</sup>. -raðr: -rað 2. hvatraðr: hvatr 8. ertu: ert þv 325XI, Bb. <sub>7—8</sub> ul. 748<sup>2</sup>. <sub>7</sub> ógnar stafr: ul. R<sup>1</sup>, T<sup>1</sup>. stafr: staf 75c, Fl; stafs 61; starf 68, Th, Bb (el. straf?); æfr J2, 325XI. <sub>7—8</sub> fyr—beima: ul. 1eð<sup>1</sup>. iofrvm: i. 1eð<sup>2</sup>. <sub>8</sub> ýgr: yggr 2, J2, 325XI; uggr 75c, Fl, Bb; yggr 8; vngr Th. tvéim: tveimr 8, 61, 75c, Fl, T<sup>1</sup>, 748<sup>1</sup>; tvemr Bb, R<sup>1</sup>; tvein 325V; teimr R<sup>2</sup>; tueir T<sup>2</sup>; l. 8 er stærkt fork. 1eð<sup>2</sup>: v<sup>1</sup> t. v<sup>1</sup> k. b.



## 4. Lausavísur.

1 (o. 1023). Hnetr sendi mer handan hrandad arinbranda var þat er ek man mæiri	2 (o. 1026). Sva skal kvæðia konong dana ira oc ængla oc æybua at hans fare me himinkraptum landum allum lof viðare.
4 mín þing konungr hingat mior er markar stiori mæirr séé ek þat til flæira niðrattu oss í oðru	
8 islandz mikils wisir.	8

## Brynjolfr ulfaldi.

Nordmand, 11. árh.

Lausavísa (1018; kun slutningen).

Bragningr gaf mer brand oc vettaland.

4, 1. Ól. h. 73, Th, Delag. 8, Flat (sp. 752), Rigsark. Kria 52. — Fms. V, 176, Ældste s. 2, Oleg 48, Flat. III, 243.

<sup>1</sup> Hnetr—han: afr. 52. <sup>2</sup> hrandad: hrandapr 52; randaðr 8; hrandædr Fl; handleggjar Th. arin-: alun 8; tyr Th. <sup>2-4</sup> -da—konungr: afr. 52. <sup>3</sup> var—man: aðr væntezc mer 8. var: ar var Fl, Th. þat er: þa Fl. <sup>4</sup> konungr: iofur Th. <sup>5-7</sup> -r stiori—os-: afr. 52. <sup>6</sup> séé—þat: er þar til 8. séé—þat: saam þar Fl; siáák þar Th. <sup>7</sup> niðr-: vidr- Th og mulig 8. <sup>8</sup> wisir: visi 8, Fl; afr. 52.

2. Ól. h. Delag. 8. — Óleg. 46.

<sup>6</sup> me: með Oleg.

[B.] Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 75c, 325V, VII, IX, XI2p, Flat (sp. 334), Bergsb, Th, 686. — Hkr. II, 96; OH 49, Fms. V, 123, Flat. II, 54.

<sup>1</sup> mer: bæði tf. 61, 325IX, XI; beztan tf. 68. <sup>2</sup> vetta-: vætta 2; vætta 4; vætta 61, 68, 325IX; væta 325V; veita 325VII, 75c, Fl, Th; veitta J2; uet. 686. land: landir J2, 325IX, 2, 68; landit 61.

## Björn Arngeirsson hitdœlakappi.

*Islænder, d. o. 1024.*

### 1. Grámagaffm (o. 1022).

1. Fiskur gieck a land enn flod a sand hrognkelse lykur	gieck helldur keyk og aum i vomb vard helldur thil þaumb.	4
4 var a holldi slykur at ein aga ylgz gramaga mein blandad hræ	3. Sueirn kom i lios sagtt hafdi drös audar gilldi ad hun ala villdi	4
8 margt er illt i sæ.	henne þotti sa hundbytur þar er læ iafnsniállur sem geyt er i augun leyt.	8
2. Ox brvðar kuidur fra briosti nidur suo ad gerdu eyk		

### 2. Lausavísur.

1 (1009). Her munði nu handar hæft skilium brag vilia liki fogr sem læika	górðumz fręgr með fiorða flæina walld i tiallði.	8
4 lofn æykyndiss sofna ef hörskorðan hæyrði harðlanęr at værim	2 (1011). Hrister handar fasta hefur dreingur gamanz feingid hrynja hart a dynu	

1, 1. *Bjarnars. AM. 551da. — Bjarnars. 45.*

7 blandad: blandit *pap. afskr. (Rask. 28).*

2. *Som ved v. 1. — Bjarnars. 46. — K. G. Eft. skr. II, 95.*

4 helldur: til *tf. F. J., K. G.*

3. *Som ved v. 1. — Bjarnars. 46. — K. G. Nj. II, 1006.*

5 henne: honum *formoder Boer (udg.).* 8 augun: augu *K. G.*

2, 1. *Bjarnars. i Ól. h. AM. 73, fol. — Bjarnars. 10—11.*

4 kyndiss: kyndill *udgg. (pap. hdskr.).*

2. *Bjarnars. AM. 551da. Ól. h. 73. — Bjarnars. 12. — K. G. Nj. II, 163—64, 332.*

3 dynu: dynur (*el. dymir*) 73. 4 hlaud: hlóðr 73. 5 vistina: wel

- 4 hlaud Eykindilz vodva  
medan vistina vinum  
velldur nockuad þui klockua  
skeyd verd eg skridz ad beida  
8 skorda ar a bordi.
- 3 (1019). Snot bidur suein  
hinn huyta  
sunnat kuyar innann  
reyd er ad rynar glódar  
4 ranglat moka ganga  
harla nyt su er heyter  
hlauck midskipar ockua  
sprund bidur vt ad andar  
8 Eykindill mig skynda.
- 4 (1019). Hier mun eg sitia  
og hatt vel kueda  
skiemta pinne  
4 þiod vel konu  
þa mun ockur  
ei til ordz lagid  
em eg heill i hug  
8 hier mun eg sitia.
5. Eykindill verpur auudu  
ordsæll og vill mæla
- brvdr hefur bestar rædur  
breksom vid mig nockud 4  
enn til iardar orda  
aulreyrar geingur heyra  
lytill sveirn og leynist  
laun krär og setst fiærri. 8
- 6 (1019). Þad mun þier er  
mæti  
þyn sueyt lidi mynu  
þar fyrer þræla eyri  
þord ei mune fordum 4  
og fra audi myklum  
ödreingiliga geingud  
bartu þo allvel orter  
opt sinnum hlut minna. 8
- 7 (1019). Muna mattu hitt ad  
hattar  
halland vann eg grandi  
lytill sueirn vm leyti  
lat þrvdur huad þu düder 4  
oc fra byriar blacki  
þrætt sem orka matter  
annarz snauðr enn auðru  
illz kunnandi runnud. 8

stinnam 73; vins stinna K. G. vinum: vinna 73. 6 nockuad: nockut  
73. 7 verd eg: verðr 73. beida: biða 73. 8 a: at 73.

3. *Bjarnars. 551da. — Bjarnars. 27. — K. G. Udv. 155.*  
2 sunnat: svinnat *udg. 1847.*

4. *Som ved v. 3. — Bjarnars. 28.*  
8 þa: þat *ud. 1847.*

5. *Som ved v. 3. — Bjarnars. 28—29. — K. G. Nj. II, 628—29.*  
2 -sæll: -sæl K. G. 8 krär: kær *foreslár Svð. Eg. (Lex. poet.).*

6. *Som ved v. 3. — Bjarnars. 29. — K. G. Udv. 155.*  
4 þord: Þórðr *udg. 1847.*

7. *Som ved v. 3. — Bjarnars. 30. — K. G. Udv. 155.*  
8 oc: or *hdskr.* 7 auðru: æðru (o: æðru) *Svð. Eg.*

<p>8 (1019). Heffnt tel eg þess ad þessa þornteigar giecktu eiga þyn ei íþurd ad einu 4 þorðr vegsemi skordu er a Odda eyre vndan mynum pundi brvar vnd backa lögum 8 brenneyia láttu skreya.</p> <p>9 (1019). Sátu vid Sueirn hinn hvyti suiptur aud og giptu Aður var auðz vid hridir 4 ofund isolundum þa er raungietinn reyntag rusil qdz af þier bædi helldur var graleykur gollðinn 8 gauri knaur og aura.</p> <p>10 (1019). Þa mun þunnrar blæiu poll vestarla vnd faullum rindur vekur mig mundar 4 <i>madr</i> þynz getu sanna eff giæte son sæta</p>	<p>sunnu marz vid runne von hiet riettrar raunar ryklundud mier lykan. 8</p> <p>11 (1019). Kyrr mun eg sitia kom eg a hausti hefi eg fornann maur fullu keyptann 4 felld gáfud mier fagur rautt vadann caps wæl drepinn kyrr mun ek sitia. 8</p> <p>12(1019).Suo flaker allur afalla oddz bodgiefnar loddu hinn er Liota fal lyter linbedz sæng innann 4 ad holmorum huyler hran blackz kalinn nackuac lofa eg þrudar hag þydrar þornz ä bediar horne. 8</p> <p>13 (1019). Systur eru tuær med tyre true eg enn sogum hennar þyd og þeirra moder</p>
--	--

8. Som ved v. 3. — Bjarnars. s. 30. — K. G. Udv. 155.  
3 ei: er *udg.* 1847. 6 pundi: fundi *udg.* 1847 og *pap. afskr.*

9. Som ved v. 3. — Bjarnars. 30. — K. G. Nj. II, 71—72.  
5 reyntag: ræntak *udg.* 1847.

10. Som ved v. 3. — Bjarnars. 31.  
2 faullum: fjollum *udg.* 1847 og *pap. afskr.*

11. Som ved v. 3. — Bjarnars. 33.  
6 rautt vadann: røggvaðan *udg.* 1847.

12. Som ved v. 3. — Bjarnars. 33—34.  
1 allur: ullr *Svb. Eg.* 5 -morum: njorun *Svb. Eg.*

13. Som ved v. 3. — Bjarnars. 34.  
6 þorn-: men- *pap. afskr.* (Boer).

- 4 þeck brag smyðar skecki  
þæru mior enn meira  
þorngrund lofa eg stundum  
það er versoka veiti  
8 vanligt i stad kuanar.
- 14 (o. 1022). Hoddgeymur  
liggur heima  
hier fregnar vm isamma  
sār fieck maurua myggur  
4 misleytur af selreytum  
enn þa er vt taka hranner  
allhvass vm skier falla  
færer lockur leyru  
8 liotur kierlingu skiota.
- 15 (o. 1022). Standa styre  
lundar  
stadar  
glíkur er geira sæker  
4 gunsterckur ad þui verki  
stendur aff staffna lundi  
styrer þoroddi fyrre.
- 16 (o. 1022). Wetat kona  
kneyter
- kondreingur vid styr leingi  
hinn vm eyki annad  
aurmalugur það gierua 4  
hvar baud serkiar berki  
beyt eg i tuau legi  
traudur er eg ætna eyder  
einvygis læt eg hnyga. 8
- 17 (o. 1022). Það vil eg þordur  
ad friette  
þess vnum baur gunnar  
ops bunir veic fra veiti  
wægja sudur með ægi 4  
at þar er tinir hittunst  
iok eg taffni dag hraffne  
hafni qer fyrer hneigi  
hnigu tueyr vider geyra. 8
- 18 (o. 1022). Kalffz veyt eg  
son sialfann  
suerda godz a rodnum  
ræddu kap ne kuiddu  
klipz iorua nam eg fiorui 4  
og vagum þann þeigi  
þundar garpz med vopnmm

14. Som ved v. 3. — Bjarnars. 35.  
3 myggur: mýgir Sv. Eg.

15. Som ved v. 3; l. 5—8 også i Den 3. grt. afh. W, 748, 757. —  
Bjarnars. 37; SnE. II, 108; Den 3. og 4. grt. afh. 15, 70.  
3 staffna: stala W, 748, 757. 6 styrer: styrr W, 748, 757. þoroddi:  
þorrðði W; þorraði hinn 748; þorrðde 757.

16. Som ved v. 3. — Bjarnars. 40. — K. G. Nj. II, 170—71.  
1 kneyster: knýtir K. G. 2 kon: kom Sv. Eg. 3 annad: annask  
ligel. 5 berki: birki ligel. 7 eg: ul. Sv. Eg.

17. Som ved v. 3. — Bjarnars. 41—42. — K. G. Nj. II, 395.  
3 bunir: búinn udg. 1847. 7 hafni qer: hafviggjar Sv. Eg.

18. Som ved v. 3. — Bjarnars. 44. — K. G. Nj. II, 643, Udv. 156.  
3 kuiddu: kviddum Sv. Eg. (udg. 1847). 5 þann: þorn K. G. 6 garpz:  
gráps Sv. Eg.

falz varð fleygi þolli 8 fíorgrand nídar branda.	21 (1024). Þræt ei að þú sier betri
19 (o. 1022). Leyt eg hvar rann hía runne runnur dock mara gunnar ægiligur í augum 4 að glíki míer víka queda þreyndgir þeigi það barn víta maurnar heiti humra brautar 8 hlunz synz fodur kunna.	þ. skulld ongoa víllda alls gatstu einga snílli elíon latur a skrati 4 vart hófum werri orta vín eg bíor harz eína sekr glæþz ockur enn eg orta ísbíodur vm þíg wysu. 8
20 (1022). Draum dreympút nv n[auma] nídbranz skarar landa koma mun yggr aeggíar 4 enn bragsmídar kenne [badar h]enndr íblodí braut kalldhamars nauta mer of kenndr ímynd[um] 8 mæ]ringr rodín vere.	22 (1022). Vndr er ef ecki benndír oft uakír dreíngr að leíngrum ogn hefeg fyrda fregna framvísar mer dísir 4 því að armlegíar orma ílmr dagleggíar hílmiss heim or hueríum draumi híalmfalldínn býdr skalldí. 8
23 (1024). Vt geíng ec með líd lítíð	23 (1024). Vt geíng ec með líd lítíð

19. Som ved v. 3; Eyrb. AM. 448, 4<sup>o</sup> (l. 2—8 skr. af Arne selv), Wolf (her tillagt Björn breiðvíkingakappi). — Bjarnars. 47—48; Eyrb. 71—72.

1 Leyt: Sa 448, Wolf. hía: í 448, Wolf. 2 runnur: runnz Wolf; þríkker for ordet í 448. dock—gunnar: að fenris brunni 448, Wolf. 4 að: íð 448, Wolf. víka: bríkar Wolf; líjckar 448. 5 lyðer í Wolf, 448: lata þeyghi (þygi 448) þríotar; segja skr. udg. 1847. 7 lyðer í Wolf, 448: hest-ar (hesta 448) hleypi rastar. 8 synz: sinn 448, Wolf.

20. Bjarnars. AM. 162f, udfyldt efter 551. — Bjarnars. 53.

1 dreympút: dreymdumk udg. 1847. 2 skarar: skardur 551.

21. Som ved v. 3. — Bjarnars. 61.

1 ei: -a Boer udg. 6 eína: det første bogstav synes rettet.

22. Bjarnars. 162f, 551. — Bjarnars. 65. — K. G. Udv. 156.

1 benndír: benda Svð. Eg. 5 legíar: leggíar 551. 6 -leggíar: lígrar 551; bæjar K. G.

23. Bjarnars. 162f, 551. — Bjarnars. 66. — K. G. Udv. 156.

<p>litt se ek hers uíð uiti  suerð fylgir men myrði  4 mitt oc skiolldr hinn hvíte  enn firi einum runne  ægis dyrs of myrar  uonðr skal hialz or hennde  8 hrockua fyrr en ek stockua.</p>	<p>24. Tuæru vorduren vorum  vopn eyrar wel fleiri  optar kalld vnd skyllði  skol iat iolom  enn hraust godi a hausti  hoddlestiz kom westann  sueit vara leggja lytil  snarfeingz med lid dreingia. 8</p>
---	--

## Skúli Þórsteinsson.

*Ísländsk skjald, 11. árh.*

### 1. Digt om Svolderslaget (omkr. 1020).

<p>1. Vaki ec þar er velleiz ecka  vípis apr ok sípan  greppr hlypír þa goþv  4 gallopns vel spialli.</p>	<p>2. Fylgða ec frisa dólgi  fecc ec ungr þar er spior  sungo  nu fiðr qlld at ec elldumz</p>
---	---

### 24. Som ved v. 3. — Bjarnars. 66.

<sup>1</sup> Tuær: Tveir *udg. 1847.* eru: erum *ligel.* <sup>3</sup> optar kalld: opt var skáld *ligel.* <sup>4</sup> skol: skolkynis *Sub. Eg.* <sup>5</sup> godi: geði *Sub. Eg.* <sup>7</sup> leggja: seggja *ligel.*

[S.] 1, 1. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eð.* — *SnE I, 492.*

<sup>1</sup> Vaki ec: Vakiz *U;* Vek ek *1eð.* þar: þat *748, 757.* velleiz: vell eiz *T;* vellis *U;* vel læiz *748;* vel læzt *757;* vel hellz *1eð.* ecka: ekla *U;* eika *748, 757.* <sup>2</sup> apr: ar *1eð.* <sup>3</sup> greppr: grepp *U;* greip *1eð.* hlypír: hlydi *1eð;* heyrir *U.* þa: þar *1eð;* þvi *748.* goþv: goþvm *U.* <sup>4</sup> -opns: opnis *T, 748;* ofnis *U, 757, 1eð.* spialli: spialla *1eð.*

2. *Hkr. K, J1, F, 325VIII; Ól. Tr. (Oddr) 310, Sth. 18; 61, 53, 54, 325VIII, 2b, Flat, Bergsb; Fsk. B, A. — Hkr. I, 442–43; Oddr (I) 54, (II) 102 (jfr. Fms. X, 351); Fms. II, 311, Flat. I, 482; Fsk. 126.*

<sup>1</sup> Fylgða: fylgia *Bb.* ec: er *B.* frisa: frysa *A;* frida *Bb.* <sup>2</sup> fecc: fesc *Bb.* ec: ul. *F, B.* þar: ul. *18.* spior: spær *54, Bb.* <sup>3</sup> fiðr: finnr *J1 (n), F, B, A, 61, 53, 54, 325, 1–2, Fl, Bb.* qlld: allð *Bb.* ec: ul. *B, A.* -umz: -umc *B, A, 310.* <sup>4</sup> bót: bott *J1.* -valda: -valldi *54, Bb, 325, 2.* <sup>5</sup> þar: þa *B, A, 310.* er: ul. *54, Bb, 325, 2.* til: it *325, 1.* motz: mœtz *B.* við: viðr *A.* mœti: mætan *61, 53, 54, Fl, Bb, 325, 2.* <sup>6</sup> mál: malm *alle øvrr.* i: ok *325, 2.* <sup>7</sup> suðr: svnnr *Fl, 53, 61;* svns *325, 2;* svinnr *54, Bb.* fyr: fra *54, Fl, 325, 2;* fra ek *Bb.* svoldrar: suallðrar *53;* með ð *61;* með a *F;* svólþar *J1 (-rar J2), 325, 1.* mini: mynni *18, 310, F, 61;* munni *J1,*

- 4 alldrbót ok sigvalda  
 þar er til motz við męti  
 málpings i dyn hiálma  
 suðr fyr svolðrar mini
- 8 sárláç roðin bárom.
3. Mvndit efst þar er vndir  
 arflogni gaf ec sarar  
 hlavck ihvndraðs flocki
- 4 hvitinga mic lita.
4. Þa er ræfr vita reifnis  
 ræð ec fir svæld til aþar  
 her fylgins það ec havlga  
 havgbæk sama havgv. 4
5. Margr of hlavt of morgin  
 morð elldz þar er vær felldvmz  
 freyiv tar at fleiri  
 fær bioðr at þar vorvm. 4

## 2. Lausavísa.

- Glens beðia veðr gyðiv  
 gvð blið ivé sipan
- lios kemr gott með geislvm  
 granserks ofan mana. 4

B; myðe A. 8 læc: lauks Fl. bárom: baru Fl, 325, 2. I 325 VIII er  
 nogle bogstaver afr. hist og her (fylgða l. 1, svn l. 2, bót l. 3, þing l. 6, læc l. 8).

3. SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 490. — K. G. Udv. 158.

1 Mvndit: Myndit T; Mvndi U. -it—þar: afr. 757. efst: ðfst T; efz  
 1eð; opt U; hællzt 748. vndir: milldir 757. 2 arflogni: ar flogin U.  
 sarar: sara U.

4. SnE R, W, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 400.

1 vita: vica T. 2 ec: ul. 1eð. -ir—þar: nu afr. U. svæld: svolð  
 W; svöldr 748, 757, 1eð. 3 her—ec: fylgnis haug ok 1eð. fylgins: fylgnis  
 U. það: þar alle øvrr. 4 þavk: þak U, 748, 757, 1eð. saina: saman  
 U, 748, 757, 1eð. havgv: hauga 1eð, U (udg.; nu er avga afr.).

5. SnE R, W, T, U. — SnE I, 346.

1 of(1): ul. W, U. of(2): vm U. 2 vær felldvmz: hlyn felldvm U;  
 -omc skr. T. 4 þar: þvi U. vorvm: varum de øvrr.

2. SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 330.

1 Glens: i R først skr. glei-, men i er udrad. veðr: venr 757.  
 gyðiv: gyðior 757; ðiv afr. U. 2 ivé: vie U. 3 gott: gort U. með:  
 meðr U. 4 serks: setrs T, U (se afr.), 757; setr W.



**Einarr Eyjolfsson, þveræingr.***Íslensk hövding, 11. árh.***Lausavísur.**

1 (o. 995). Þraunguir varð a þingi	2 (1024). Trautt erumz lausa at lata
þremialinz at rinna varat iala eli	leið er oss <i>konungsins</i> reiði giarn er <i>gramr</i> at arna
4 auðlattr <i>firi</i> mel brattan þa er marstettar mattið	<i>grims</i> ey vnd <i>travð</i> fleyia 4 hólldum ver fyr hilldar
mæfils við þraum sæfar geira niotr a <i>grioti</i>	hann er dyr <i>konungr</i> styri holmgerðar fremz hilmir
8 gestils klauf of festa.	hagli peitu nagla. 8

**Eindriði Einarsson.***Nordmand, d. 1050.***Lausavísa (omkr. 1025).**

Mer kom mundar fura meyiar holdd i eyiu fátt segir freyrr hit retta	enn sa er oss uill kenna atgæirs af þui flæira balldr mun sea til sealldan
4 fiarre allt nema uarar	segi hann alluesall þegia. 8

[E.] 1. *Víagl. s. AM. 132, fol. (M), Landn. AM. 106, fol. — Ísl. forns. I, 84; Landn. 210.*

1 Þraunguir: þreynguir 106. 2 þremialinz: þrenna lins 106. rinna: renna 106. 5 mar: mæ 106.

2. *Ol. h. AM. 61, fol. — Fms. IV, 282. — K. G. Udv. 94.*

3 konungsins: konungs *Svb. Eg. (ShI)*. 4 vnd: um *Svb. Eg.* 7 gerðar: gjarðar *K. G. (jfr. Svb. Eg.)*. 8 peitu (*el. pettu*): *jfr. Svb. Eg. (Lex. poet.)*.

[E. E.] *Ól. h. Flat. (sp. 411). — Flat. II, 195 (jfr. Fms. V, 307--8).*

**Helgi dýr Skefilsson.***Islænder, 11. árh.*

Lausavísa (omkr. 1025).

Band er a hægri hendi	lyg ek eigi þat leyjar	
hlavt ek sar af ty barv	linvengis bil minni.	4

**Skáld-Helgi Þórðarson.***Íslandsk skjald, 11. árh.*

Et ubestemmeligt brudstykke.

Megut iærna fet firnast	frídar skepiandi midium.
-------------------------	--------------------------

**Hárekr Eyvindarson i Þjóttu.***Norsk hövding, d. 1035.*

Lausavísur (1027).

1. Raðit hefi ec at riða	þótt legfíoturs ligi	
rinleygs heþan minom	lundr i eyrar sundi	
lads dýnmari leiðar	kan þioð kersci mini	
4 længom heldr en ganga	knútr herscipom úti.	8

[H.] *Ldn. Hb, AM. 371, Stb. AM. 107, fol. — Ldn. (1843) 308, (1900) 118. 226.*

3 leyjar: leygiar *Stb.*

[Sk.] *AM. 742, 4<sup>o</sup>. — Jfr. Corp. poet. bor. II, 171.*

[H.] 1. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, c, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th; Delag. 8; Fsk. A; l. 1—2 også i Den 3. grt. afh. W, 748, 757. — Hkr. II, 377; OH 170, Fms. IV, 371, Flat. II, 286; Oleg. 51; Fsk. 167, SnE II, 98; Den 3. og 4. grt. afh. 13. 64.*

1 hefi ec: hefek 75a; hefeg 61; hefig 73, *Fl, W, 748 (-ik); hef Bb; hafdi Th.* 3 rin-: lin- *Th.* leygs: leiks 61; lœks 8. minom: minu 73, *Fl; mina 757.* 3 mari: mara 4. leiðar: læiða 75c (*ved rett.*), *Fl.* 3 þótt: þo at *A, Th.* legg: laug *Th.* fíoturs: fíotur 68, 75c, 325 V, *Bb; fíotur (ia) A, 8; fíotr Fl.* 3 lundr: lyndr 68. eyrar sundi: eyrasundum 75c, *Fl; eyiasundum Bb; sundum skr. også 325 VII.* 3 knútr: a *tf. Fl.*

2. Lætca ec lundar eckior	iorð at ec <i>eigi</i> þorða	
læbægs at því hlæia	ifla flæstz a hæsti	
sciotum eic fyr utan	aflat sloðir froða	
4 ey ne danscar meyar	fara aptr vale krapta.	8

## Grettir Ásmundarson.

Islænder, d. 1031.

1. Ævikviða (*ægte?*).

1. War þorfinnr	2. War storskip	
þundar sesse	storgeds bana	
alldar alinn	rauda hafs	
4 oss oss til hialpar	ok regins skalle	4
þáá er mig mic wijfs	enn bylestis	
i uallskor	brodr dottur	
lugt ok læst	manna mest	
8 lijfs vmm kuadde.	mier warnade.	8

2. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75a, c, 325 V, Flat, Bergsb, Th; Fsk. B, A; Delag. 8. — Hkr. II, 379; ÓH 171, Fms. IV, 373, Flat. II, 287; Fsk. 169; Oleg. 51.*

1 Lætca ec: leccaðec 2, 75a (æ); lætkat ec 68; lætkad ec *Th*; lettat ek 4; læckat ek 8; leckat ek 73, 325 V, *Fl*; læka ec *B*; lackan 61; Leitad ek *Bb*; Letað ek 75c; (Leckap ec *skr. AM. i A2*). lundar: þindar *Th*. eckior: eickior *Bb*; eckiu 61. 4 ey ne: eyni 325 V, *Bb*. 5 ec: *ul. 68, 73, 75a, Bb, Th*. þorða: þerða 75c; þyrða 61, 325 V; þerða *Bb*; þerþac 2; þorðag 4, 75a; þærþag 68; þyrðag 73; þordat *Th*; þorðem 8. 6 ifla—a: ifa lavst flavstr ath *Th*. flæstz: flavts 2; flaugs *B*; flaust 8, 68, 73, 75a, c, *Fl, Bb, (AM. i A2; A1)*. a: i 2, 4, 8, 68, 73, 75a, c, *B, Fl, Bb (AM. i A2)*. hæsti: havsta *Bb*. 7 aflat: afla *Bb*; af lat *B*. sloðir: sloðar 61, 325 V, *Th*; soðar 8; solar 68. froða: fola 68; lata *B*. 8 fara: foru *Fl*. vali: vala 68, *A (vale AM i A2)*.

[Gr.] 1, 1. *Grett. AM. 152 fol., 551a, 556a. — Grettiss. 59—60 (Boer 97).*

2 sesse: seggi 551. 3 alldar: alldrs 551. alinn: aul 551; ól 556. 4 oss<sup>1</sup>: *ul. de øvrr.* 5 mig: *ul. de øvrr.* wijfs: vif *Svb. Eg.* 6 lyðer i 556: jallz uallz skorum, i 551: i ualskorum.

2. *Grett. 152, 551, 556. — Grettiss. 60 (Boer 97).*

1 skip: -skips 556. 2 stor: *utydel. 152.* storgeds: stalgods 551; stals geds 556. 4 regins skalle: regin skala 556. 5 enn: er 551, 556. bylestis: bylestz 556; blyleiz 551.

<p>3. Þotj þáá þeinngels monnum eicke dællt 4 ors ath stríjda er hlæbardr hlifjar elldr bragda borg 8 Brenna willde.</p> <p>4. Mitt war gillt giæfuleyse j marþaks 4 midium firde er gammler gríjser skylldu hallda mier 8 ath hofut beinvmm.</p> <p>5. Saugdu mier þau er sigarr ueittj</p>	<p>mægda laun margir hæfa vnnzt lavfgrenne laufe sæmmdar renne runnr reckar fundu.</p> <p>6. Munnda eg sialfr .j. snoru engda hellstil bráátt hofde stinga ef þorbiörg þessu skállde hun er all snotur eigi hefde. hefde borgit.</p> <p>7. Mig bad hialp hannda beggia sifjar wess med sier fara</p>	<p>4</p> <p>8</p> <p>4</p> <p>8</p> <p>4</p>
--	--	--

3. *Grett.* 152, 551, 556. — *Grettiss.* 60 (*Boer* 98).

<sup>1</sup> þotj: eigi *tf.* 551. <sup>3</sup> eicke: ecki *de øvrr.* <sup>4</sup> stríjda: sækia 551.  
<sup>5</sup> bardr: hards 551. <sup>6</sup> elldr: elldi 551, 556. <sup>7</sup> Bragda borg: bragna 556.  
<sup>8</sup> Brenna: bana 551; beriazt 556.

4. *Grett.* 152, *Delag.* 10, 551. — *Grettiss.* 120—21 (*Boer* 192).

<sup>7</sup> hallda: hladazt 10.

5. *Grett.* 152, 551, *Delag.* 10. — *Grettiss.* 121 (*Boer* 192).

<sup>1</sup> mier: *ul.* 10. <sup>2</sup> þau: þar 10. er: *ul.* 551. sigarr: sigrar 10, 551.  
ueittj: ueiti 10, 551. <sup>5</sup> laufgrenne: lofgrenn (*men nn utydel.*) 10; lofgroin  
(*el. grom?*) 551. <sup>7</sup> renne runnr: reyni runn 551, 10.

6. *Grett.* 152, 551, 10; *Fóstbr. AM.* 132 (*M.*). — *Grettiss.* 121 (*Boer* 192); *Fbr.* 4.

<sup>2</sup> engda: egnda *M.*, 551; eygda 10. <sup>3</sup> hellstil: haulzti *M.*; hellzti  
551; heltti 10. <sup>4</sup> stinga: *ul.* 10. <sup>6</sup> skállde: skallda 10. <sup>7—8</sup> lyder i 10:  
ef honum eigi | allsnotur byrgi. <sup>8</sup> lyder i *M.*, 551: eigi byrgi.

7. *Grett.* 152, 551, 10. — *Grettiss.* 121—22 (*Boer* 193).

<sup>1</sup> hialp: hialpa 551. <sup>2</sup> beggia: tueggia 551. <sup>3</sup> lyder i 10: sifja uerk;  
vers *skr.* 551. <sup>4</sup> med sier: mier suo 10. <sup>5</sup> þann ueg: þveng 551, 10.

sw gaf þann ueg	göðan hest	
þundar bediu	er mig færde.	8

## 2. Lausavísur.

1 (1006). Þath giorir eg áá. walltt þáá at uetrar vind eg hæls áá kiukliugum enn þott ellre finnizt 4 einn ber eg af sier huerre.	kuerkr firi kapp ok orku kuelling er þat suelle suo bannade sinner seimmgautur er wark heima vngum enndur firi launngu áá kall þinull fialla.	4 8
2 (1011). Happ er ef hier skal kopna huerr fingr áá krypplingum.	4 (1016). Alltt komm senn ath suinnvmm segtt minn er bragar tynir fodr skada dre   ath dauda driughliodr ok suó broder þo skal margur j morgenn	4
3 (1014). Eigi weit nema utann jalfáádr áá þier sialfum		4

6 þundar: *ul.* 10. 8 lyder i 10: er keypti mic godum fridi, i 551: er mic giordum fridi; gæddi *findes* i *pap. hdskr.* (150 fol.).

2, 1. *Grettiss. AM. 152 fol., 551, 556, 10. — Grettiss. 23 (Boer 40).*

1 giorir: giori 551, 556, 10. æ: *ul.* 551. æ—uetrar: þegar uorar 10; uist er uorar 556. 2 vind: ving 551. æ: af 10. kiukliugum: kuikingum 10. 3 þott: þo 556. ellre: eldri *de øvrr.* 4 ber: berr 551.

2. *Grettiss. 152, 551, 556, 10. — Grettiss. 33 (Boer 56).*

1 er: *ul.* 556; þat *tf.* 551. hier: *ul.* 10. skal: skulu 556. kopna: kropna *de øvrr.* 2 æ: *ul.* 551. krypplingum: kyrpingum 551, 556.

3. *Grett. 152, 551, 556, 571 (l. 1—4), 10. — Grettiss. 67—68 (Boer 110). — K. G. Skj. Besk. 7—8.*

1 weit: *ec tf.* 551, 571. nema: firi 556. utann: vti 551, 571. 2 ialfáðr: ialuadr 10; ialfradr 551, 556; -arðr 571. áá: nema 556; ad 551. 3 kapp ok: kappi 10. 4 kuelling—þat: kuclinger þeir 10. kuelling: kuelling 551. er: var 556. suelle: sulli 551. 6 seimmgautur: seim 556, 10. er wark: er eg var 10; þa *ec* var 551. 7 vngum: ungr 551, 10. enndur:edr 556. 8 þinull: þinuls 551; þrimull 10.

4. *Grett. 152, 551, 556, 10. — Grettiss. 104 (Boer 166).*

2 segtt: sekt *de øvrr.* er: *ul. de øvrr.* bragar: braga 10. tynir: tine 551, 556. 3 fodr—ath: faudur skal (at *tf.* 556) drengur af 551, 556;

<p>motrunnr hiedins snotar          Briotur vmm slijkar sutír          8 suerdz daprare werda.</p> <p>5 (1016). Ward j uedra firde          wopnn sottur j byr þottar          æst for arfs ok neista</p> <p>4 Alfs fangs winír hafla          nw er osiotlad ættlat          andrann þegar hanum          dauðr hann fiell fyr af fridre          8 folld mak makliga golldit.</p> <p>6 (1021). Ridkada eg rædke          meidumm          raudar hót ok áá móte</p>	<p>skoput er þannenn þegni          þraut fer eg einn áá brautv 4          vilkad eg uidris báálkar          winnenndr snara finna          eg mun þier eigi þikía          ærr leita eg mier færa. 8</p> <p>7 (1021). Hneckj eg frá þar          er flockar          fara þores menn storir          era mer i þys þeira          þerfilegt at hverfa 4          forðvmz frægra fyrða          fvnd a ek veg til lvndar          verð ek heimdala at hirða          hior biorgvm sva fiorvi. 8</p>
---	---

skiallda dreingr af 10. 4 broder: brodur 556. 5 morgenn: myrgin 10.  
 6 hiedins: heidin 10. 7 Briotur: Briotrar 551.

5. *Grett.* 152, 551, 556, 10. — *Grettiss.* 110—11 (*Boer* 176).

þottar: þrottar 10, 551, 556. 3 neista: gneista 551, 556, 10. 4 Alfs: afls 10; afl 551, 556. fangs winir: fang uinur 551, 556; fngu' un' 10. hafla: halfa 10. 5 lyder i 10: mier osy'tt uig atla. osiotlad: use stultat 551; ose stultat 556. ættlat: atla 551, 556. 6 andrann þegar: hnd . . . ran þess 10. þegar: þat er uar 551; þess 556. 7 hann fiell: hne hann *de øvrr.* af: æ 556, 551; at 10. 8 mak: ul. *de øvrr.*

6. *Grett.* 152, 551, 556, 10; *Landn. AM.* 107 fol., 371, 4<sup>o</sup> (*Hb.*). — *Grettiss.* 147 (*Boer* 231); *Ldn.* (1843) 231, (1900) 83, 200. — *K. G. Nj.* II, 443—44.

1 Ridkada: Riðkað *Hb.* 107; Reckada 10; Reidkat 551, 556. rædke: ræki *de øvrr.* 2 raudar: randar 551, 556, *Hb.*; randa 10; rander 107. hót ok: hots *de øvrr.* áá: at *Hb.* 107. 3 er: erv 107. þannenn: þessum *de øvrr.* 4 einn: mgl. 10. áá: at *Hb.* brautv: bruttu 10. 5 vilkad: uillda 551, 556, 10. uidris: uidurs 551. báálkar: balka 10, 107; blacka *Hb.* 6 snara: spaka *Hb.* 107. 7 ul. 10. 7—8 ul. 551, 556. 8 lyder i 10: er leita færís. leita eg: leitag 107. færa: færís *Hb.* 107.

7. 1—3 i 152, 551, 556, 10, 371, 107; 1. 3—8 *kun* i 371. — *Grettiss.* 147; *Landn.* (1843) 231, (1900) 84, 200.

1 Hnecki: hneck (eg) 551; Hankada 10. þar: þier(?)10. 2 fara: fare 10. menn: miok *de øvrr.* storir: storri 10. 3 fyrða: i *Hb* rettet fra virða, som dog sikkert er det oprindelige.

<p>8 (1028). Duliztt hefir marg- ur j morgunn mennia runnur wit kunnann renna vijst áá rvna</p> <p>4 Ranz ymur ij grímur skotit mun helldr uit holda hafs ord áá leik borda aulld bilar ord ath hallda</p> <p>8 alltt dró slafur af hafri.</p> <p>9 (1028). Hielldu hlackar tiallda hefiader sammann nefium hilldar vess ok hiuguztt</p> <p>4 Hregguider til skeggiumm</p>	<p>ok ged strannger geingu grida toku þeir ath idraztt suðfnis latur j sueitir suiptendr mic kenndu. 8</p> <p>10 (1030). Wöskeytt er far fläsu fäär kann suerid werda æski rudur firi audrumm auruedurs sia giorfa 4 wedía eg hins at hrediar hafi þeir en meire þo ath eldraugar eigi attgeira sinn meire. 8</p>
--	---

8. *Grett. 152, 551, 10. — Grettiss. 166 (Boer 258).*

1 morgunn: morgen 551. 2 mennia: meina 551, 10. wit: uidur 551.  
3 áá: ad 551; til 10. rvna: reynar 551. 4 Ranz ymur: ran sma 551; ran  
svma 10; ranns ímu *Svb. Eg.* 5 mun: er 551. uit: firi 551, 10. 6 hafs  
—áá: huassorda 551, 10. borda: borde 551; bordum 10. 7 ord: eid 10.  
8 dró: toc 10.

9. *Grett. 152, 551, 10; l. 1—4 også SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — Grettiss. 166 (Boer 259); SnE I, 424.*

2 hefiader: hefiendr *de øvrr.* 3 vess: veggs 551, R, W, U, 748,  
1eþ; uegs 10, T. hiuguztt: hiogguz R, 1eþ; hyggiaz 748. 4 uider:  
nirðir R, W (*her r skr. over l.*), T, U, 1eþ; nirðar 748. skeggium: seggi-  
um U, 748, 1eþ. 5 ged: god 10. 6 þeir: ul. 10. ath: ul. 551. idraztt:  
*utyd.* 10. 7 suðfnis: safnis 10. latur: latur 551, 10. 8 suiptendr:  
suiptendr 10; er *tf.* 551.

10. *Grett. 152, 551, 10. — Grettis. 170 (Boer 265). — K. G. Nj. II, 171, 259—60.*

1 lyder i 10: voskeyt er flasa. fläsu: flaska 551. 2 suerid werda:  
suerd i hari 551, 10. 3 æski: eski 551. rudur: radar 10. 4 aur: aurr  
10. 5 hins: hina 10. 6 hafi: hafit *udg.* 1860. þeir: þier 10. en: uier  
(vær) *tf.* 10, 551. meire: mier 10. 7 el: al. 10. 8 attgeira: ad geira 551.  
meire: mær 10.





## Þórfinnur munnr.

Islandsk skjald, d. 1030.

## Lausavísur.

1 (o. 1025). Geisli stendr til	2 (1030) Røckr at regni mielo
grundar	randar garþz ens harða
gunnar iardar munna	vill við visa sniallan
ofan fell blod æ bædar	verdqla lip beriaz
4 benskeidr enn gramr reidiz	verium allvalld qrvan
hristiz hiorr i briosti	qlum teitan má sveita
hringi grænna lyngua	fellum þrøndr i þundar
enn folkþorinn fylkir	þess egivmz ver hregi.
8 ferr við steik at leika.	

su er: huar (*utýdel.*) 61; suo at *Th.* 4 trað: travdr 61. 5 bys: by *J2*.  
þesso: þessi *J2, 73, 325 VII*; hausi 61, 325 *V, Fl, Bb, Th.* 6 beni: ben *J2, 61, 73, 325 V, VII, Fl, Th*; þein *Bb.* þrec: *ul. J2.* veniaz: uentazst *Fl.*  
7 gofugr: gæfgr *J2*; gavfr 325 *V.* 8 heið: heit *J2, 61.*

[Þ.] 1. *Ól. h. Flat. (sp. 753), Delag. 8, Kria Rigsark. 52. — Flat. III, 244 (jfr. Fms. V, 234), Oleg. 48. 93, Ældste s. 2.*

2 gunnar: grunna 8; grvn... (*afr.*) 52. 3 fell: fællr 8. bædar: baða 8.  
4 skeidr—reidiz: seiðr konungs reiði 52; sæiðr konongr ræiðan 8. *I 52 er  
følg. afr.:* Geisli st- l. 1, -na—ben l. 2—4, hiorr—folk l. 5—7, at leika l. 8.

2. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73b, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th, Delag. 8. — Hkr. II, 460—61, ÓH. 207, Fms. V, 57—58, Flat. II, 341; Oleg. 67.*

1 Røckr: Reyckr 4, 68; Ræckr 325 *VII.* regni: regn 325 *V.* 2 randar:  
randa *J2, 61, 73, 325 VII, (her dog -r rad.), 8, Fl, Bb, Th.* ens: hins 4, 8, 61,  
73, *Fl, Bb, Th*; en med hins skr. over 325 *VII.* ens harða: hin harþe 68.  
3 við: með 73; *ul. 68.* visa: vise *Fl*; visan *Th.* 4 verdqla: verdunga 61.  
lip: sid *Th.* 5 all-: al- *J2, Fl, Bb, Th.* 6 teitan: teita *Th.* má: na 68,  
73. 7 þrøndr: þrænd 325 *VII*; þundu 8. 8 egivmz: eggium *J2, 61, 8, Bb*;  
eggia ek *Fl.* ver: nu 68, 61, 73, *Fl, Bb, Th.*

## Gizurr gullbráarskald.

Islandsk skjald, d. 1030.

## 1. Af et fyrstedigt.

Fylkír gleðr ifolki	olafr of viðr elvm	
flack ok svan hlackar	ygs gavgl fegin skavgar.	4

## 2. Lausavísa (1030).

Scala ogleðan ifa	þótt sigr runar svínir	
orð fregni þat borða	segi ván heðins qvánar	
buumc við þrong a þingi	verom i ála eli	
4 þegns dóttir mic fregna	æstr bragningi at træsti.	8

1. *SnE R, T, 757, 1eß. — SnE I, 512. — K. G. Nj. II, 305—8.*

2. flack: flac *T*; fleinblack *1eß*; flagðs black *K. G.* 3. of: vm *1eß*.  
4. ygs: yggs *757, 1eß.* skavgar: skauglar *alle øvrr.*

2. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73b, 325V, VII, Flat, Bergsb, Th, Delag. 8. — Hkr. II, 460, OH 207, Fms. V, 57, Flat. II, 341; Oleg. 69. — J. Þork. Bem. til vers. i Hkr. 34—35.*

1. Scala: skolum *4*; skulu *61, Fl, Bb, Th*; skalu *325VII*; -at *skr. 325 V, 8.* -gleðan: gladdan *68*; glap' *2.* ifa: iifa *61*; æfa *73.* 2. orð: orðz *8 (og derpá et ábent rum).* fregni: fregin *Th*; fengan *61.* þat borða: þat skorða *8.* þat: þau *61, Fl, Bb, Th.* 3. buumc: buiz *61.* 4. dóttir: drottir *Th.* mic: þat með mic *skr. over 325VII*; megi *Fl*; mon *Bb.* 5. þótt: þoat *61, 73, 8, Fl, Bb, Th.* sigr: sig- *J2, 2, 68, 73, 4, 8, Bb.* svínir: svinnan *8.* 6. segi: sægit *325VII*; ec *tf. 8.* segi ván: seggi uann *Th.* heðins qvánar: heðan quamo *325VII*; hepin *skr. 68*; heidins *skr. Bb.* 7. ála: ola *61, 325V, Th.* 8. æstr: aust *Th.* bragningi at: bragninga *61, Th.* at træsti: traustir *8, Fl*; gagni *68.*

## Hallvarðr háreksblesi.

*Ísländsk skjald, 11. árh.*

## Knútsdrápa.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Svðlongvm komt sveita<br>svnz lipv dyr fra grvndv<br>sigr akr savlsa beckiar<br>4 sveins mavgr átravð hreinvm.    | ullar letztu við ellu<br>ett leifð oc ma reifðir<br>sverð mannz snyrti gerðar<br>sund vigs flota bunndit. 8          |
| 2. Vestr letzþv ihaf hristvm<br>harðvigs svikvl giarþar<br>vmbandz allra landa<br>4 iss framstafni visat.            | 4. Grvnd licr vnd havr bvndin<br>breið holmfiotvrs leipar<br>lein landz hoddvm grandar<br>havðr eitr sválnv naðri. 4 |
| 3. Knutr letztu fram til fliota<br>fregr leid uðrdr um egi<br>heipt snar hilldar leiptra<br>4 hardbryniud skip dynia | 5. Ræðliosa ser ræsir<br>rit brestr svndr hin hvita<br>bægiorð brodda ferþar<br>bivgrend i tvæ flivga. 4             |

1. *SnE R, W, T, 748. — SnE I, 440.*

<sup>1</sup> komt: kom 748. sveita: sveiða *de øvrr.* <sup>2</sup> svnz: svndz *W, 748.*  
lipv: *for det meste afr. W.* <sup>3</sup> sigr akr: sigracr *T; sigrakkr W, 748.*  
savlsa: solsa *W; sǫlsa 748.* <sup>4</sup> mavgr: rakkr(!) *W.*

2. *SnE R, T, 748, 1eð. — SnE I, 496.*

<sup>1</sup> letzþv: leztu *T, 748.* hristvm: hristir *T, 748.* <sup>2</sup> vigs: viggs 748.  
svikvl: sikul *T, 748.* <sup>4</sup> iss: is *de øvrr.*

3. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 187.*

<sup>2</sup> uðrdr: nordr 41. <sup>5</sup> ellu: elle 41. <sup>7</sup> mannz: mans 41.

4. *SnE R, T, 748, 1eð. — SnE I, 472. — K. G. Aarb. (1879) 186—89.*

<sup>3</sup> leipar: reidar(?) 1eð. <sup>3</sup> lein: hein 748, 1eð. <sup>4</sup> havðr eitr: haðræit' 748.  
sválnv: svolum *de øvrr.* naðri: *i R skr. navðri, men v er underprikket.*

5. *SnE R, W, T, U, 748, 1eð. — SnE I, 428.*

<sup>1</sup> liosa: lioma 1eð. <sup>2</sup> hin: in *T, U.* <sup>3</sup> bægiorð: bæggiqrð 748.  
<sup>4</sup> rend: rǫnd 748; leit *U; udvisket 1eð.* tvæ: tau *T; tua 1eð.*

6. Englandi ræðr yngvi  
ein hefzc friðr at beinni  
hæð rackr þonar nockva  
4 bare rioðr ok Danmorco  
oc hefír odda leicnar  
iálmfreyr und sic málma  
hialdr aur hæcom þverír  
8 hungri noregi þrungit.
7. Erat vnd iarþar havslv  
orðbriotr donvm forþar  
moldreks mvnka valdi  
mæringr en þv næri. 4
8. Knvtr verr iorð með itran  
allz drotni sal fialla.

### Hofgarða-Refr Gestsson.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

#### 1. Digt om fyrstegaver.

1. Dagr var friðr sa er fægrv ihangferil hringa  
fleygiendr alm leygiar hlyr tvngli mer þrvngv. 4

6. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73b, 325V, VII, XI2g, Flat, Th. — Hkr. II, 400, OH 181, Fms. V, 9, Flat. II, 307. — K. G. Aarb. (1868) 361, (1879) 200, Nj. II, 102—3.*

<sup>1</sup> ræðr: reð *J2, 2, 68, 61, 73, 325V, VII, XI, Fl, Th.* <sup>2</sup> ein: þeim *325VII.* hefzc: hofz *J2, 61, 325V, VII, Fl, Th.* at: ok *325VII.* beinni: beini *Fl;* beimi *Th.* <sup>3</sup> þonar: þonar *2, 68, 325VII, XI, Fl, Th;* bodar *61;* bratar *J2.* nockva: nacca *325VII;* nackvat *325V;* nockuat *Fl, (au) Th;* nõckut *61.* <sup>4</sup> bare: bare *J2;* brak *325VII.* ok: i *J2, 325XI, Th;* æ *61.* <sup>5</sup> odda: varda *61.* leicnar: leicn *4.* <sup>6</sup> iálm: alm *J2, 73, 325VII.* freyr: frægr *61;* -rioðr *73.* und: undir *Fl.* málma: malmi *325V;* hialma *61.* <sup>7</sup> hialldr: hlialldr *325VII.* hæcom: aukum *Th;* hauka *J2, 73.* <sup>7—8</sup> hæcom þrungit *afr. 325XI.* <sup>7</sup> þverir: þuerrar *Th.* <sup>8</sup> hungri: hungri *73;* hungs *J2.* noregi: norigi *Th;* þravm *tf. 325V.* þrungit: þrung *61.*

7. *SnE R, T, 757, 1eð. — SnE I, 516. — K. G. Aarb. (1868) 359—65.*

<sup>1</sup> Erat: esat *T.* at—havslv: . . . . (*afr.*) ellv *757.* <sup>2</sup> briotr: biartr *1eð.* -þar: *afr. 757.* <sup>3</sup> mvnka: mynde *757.* valdi: velldi *1eð.* <sup>4</sup> næri: nerri *T;* næri *1eð;* *afr. 757.*

8. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 320.*

<sup>1</sup> með: sem *de øvrr.* <sup>2</sup> drotni: drottinn *de øvrr.*

[H.-R.] 1, 1. *SnE R, W, T, U, 748, 1eð. — SnE I, 424—26. — K. G. Nj. II, 225—27.*

<sup>1</sup> var: varð *748.* sa er: aa *1eð.* fægru: faugrum *U, 1eð;* fræiv *W.* <sup>2</sup> fleygi- . . . leygi-: fleyi- . . . leyi- *W, 748.* alm: alin *W, T, 1eð;* alim *U.* <sup>3</sup> ihangferil: ahæ . . . (*afr.*) *U.* <sup>4</sup> þrvngv: þrvngþo *U.*

2. Kna myrk dreki marka æfr a aldar lofvm  
 min þar er ytar finaz eikin bezt at leika. 4

2. Et digt om Gizurr gullbrárskald (o. 1031).

<p>1. Ein háðe gny gunar          gall bál hárs scála          rimmo ascr við røscva          4 regndiarfr ij þegna          dal steypir hió dræpnis          dæg frey bana hogv          hann ráð iárn en anan          8 árstræma van sáran.</p>	<p>2. Opt kom iarþar leiptra          er balldr hnigin skaldi          holldr at helgv fvlli          hrafnalár mer stafna. 4</p> <p>3. Þær eigv ver veigar          valgætr salar brætar          fals hran valar fanar          framr valdi tamr gialda. 4</p>
--	--

2. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 430.*

<sup>1</sup> myrk: *afr. U.* marka: markar 748; markaðr *U.* <sup>2</sup> finaz: finna *U.*  
<sup>4</sup> eikin: eikin *W, T, 748; afr. U.* bezt: þøzt *W* (*krøllen under o er dog meget utydel.*); þorz 748; orþz *U, men b er vel afr.* at: a *U.*

2, 1. *Hkr. K, J2; Ól. n. 2, 4, 61, 73, 325V, VII, Flat, Th. — Hkr. II, 491, OH 218, Fms. V, 80–81, Flat. II, 355. — J. Þork. Bem. til Hkr. 36.*

<sup>1</sup> háðe: hafði *J2, 2, 61, 73, 325V, VII, Fl, Th; i tf. 325VII.* gunar: gvinnar *Th.* <sup>2</sup> gall: gull *Fl.* bál: bals 73, 325V, *Fl, Th.* hárs: haas 61; har 73, 325V, *VII.* scála: stala *J2, 2, 4, 325V, 73.* <sup>3</sup> rimmo: runnu *J2, 61, 73, 61, 325V, VII, Th; runu Fl.* røscva: røskvan 61; røskum *J2, 2.* <sup>5</sup> steypir: steypis 61, *Fl; stypis Th.* <sup>6</sup> dæg: dæggs 325VII; draugs 61, *Th.* hogv: havgvinn 61; hoggvi *alle øvrr.* <sup>8</sup> ár-: a- 73, 325V. stræma: struma *J2.*

2. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 232.*

<sup>1</sup> kom: kemr *de øvrr.* <sup>3</sup> at: af 757. helgv fvlli: helgvm fvllvm *U.*  
<sup>4</sup> hrafnalár: hrafn asar *W; hrafna sar T; hrafn a sar U; hranna lar 757.*  
 mer stafna: með stafni *U.*

3. *SnE, R, W, T, U, 757. — SnE I, 240.*

<sup>1</sup> þær: þer *W, T, 757; þe er afr. U.* eigv: eigum 757. veigar: veigir 757. <sup>2</sup> -gætr: gætr 757. <sup>3</sup> fals: fars *U.* valar: vala *W, T; mara U.*  
<sup>4</sup> valdi: valldr *W, T, U; valr 757.* tamr: ramar *W, T, U (mm), 757.*

## 3. Af et digt om en þórsteinn.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Griot aldar rær gildi<br/>geðreinar þórsteini<br/>bergmora glymr bara<br/>4 bið ec lyða þa kyn hlyða.</p>  | <p>3. En hodd vonvþvr hlyddi<br/>hlvntvnis em ec rvni<br/>hollr til hermpar spialla<br/>hein vandil þórsteini. 4</p> |
| <p>2. [A]llz bæð oggi giþa<br/>bær ræðr til þes hiorva<br/>ognstaðvar hefi ec ægi<br/>4 ein rapit þórsteini.</p> | <p>4. Sæll er hin er hrana<br/>hádyra vel styrir<br/>tið ervme vitnis vaða<br/>vingrip vnir sinv. 4</p>              |

4. Et rejsedigt (*Ferðavísur*).

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Vagþrysta þerr vestan<br/>vætti ec landz firir brandi<br/>hvalmvni skefr hvna<br/>4 hog dyr oflæg bogv.</p> | <p>2. Færir biorn þar er bara<br/>brestr vndinna festa<br/>opt iægis kiopta<br/>vt svol gymis vólva. 4</p> |
|---|--|

3. 1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 246. — K. G. Nj. II, 197.*

<sub>1</sub> rær: ter *T*; tærr 757; tær *W*; tel ek *U*. <sub>2</sub> geð: goð 757. <sub>3</sub> -gm-: afr. *U*. <sub>4</sub> þa: ul. *de øvrr. (ditto gr. i R)*.

2. *SnE R, W, T, U, 748, 1eð. — SnE I, 416.*

<sub>1</sub> oggi: auglis 1eð; gæði *W, 748*; godi *T*; geþi *U*. giþa: bioða *W, T, U, 748*; galla 1eð. <sub>2</sub> bær: aur 1eð. ræðr: hygg *U*. <sub>3</sub> ogn: ong *U*. staðvar: stoðfar *W*; stoðv' 748. hefi ec: hæfik 748; hefig 1eð. ægi: eigi *T*. <sub>4</sub> rapit: raðinn *W, U, 748*; radom *T*.

3. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 444. — J. Þork. Arkiv VI, 9—10.*

<sub>1</sub> vonvþvr: vönvðr *W, T, 748*; vargr *U*. <sub>2</sub> em: skal *U*. <sub>3</sub> hein: heim *U*. vandil: vaðils *J. Þork.*

4. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 612.*

<sub>1</sub> hin: heinn *U*. <sub>2</sub> tið: típir *U*. <sub>3</sub> vin: el. vni(?) *R*. grip: giorð *W*; gerð *T, U*.

4. 1. *SnE, R, W, T, U, 757. — SnE I, 324.*

<sub>1</sub> þrysta: þeysta *W, T, U*. þerr: þar *U*. <sub>2</sub> vætti: vetti *W, T, U*. landz . . . brandi: braundz . . . lanndi 757. <sub>3</sub> mvni: mæni *W, 757*; mðni *T*; mæris (el. mæv-) *U*. skefr: scælfr *T*. hvna: hlyra *U*. <sub>4</sub> hog: hug *W, T, 757*; ha *U*. of: vm *U*. bogv: bugu 757; baro *U*.

2. *SnE R (bis), W, T (bis), U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 326. 494—96.*

<sub>1</sub> Færir: Færiz *R<sup>2</sup>, T<sup>2</sup>, 748, 1eð*. <sub>2</sub> brestr: brest *W*. <sub>3</sub> kiopta: kiapta *R<sup>2</sup>, W, T (bis), U, 748, 757, 1eð*. <sub>4</sub> vt: vr *T<sup>2</sup>, U, 748*. gymis: ynis *U*.

3. En siagnipv sleipnir slitr vr drifinn hvitrar ranar ravþvm steni 4 rvnit briost or mvni.	navð þolir viðr en vípi verpr in of þravm stinan. 4
4. Barðristin nemr briosti borð heimr drasill skorþv	5. Hrynia fioll af yllar fram æsiz nv glamma skeiþ vetr liþi skípa skavt biorn gvsis navta. 4

### 5. Af ubestemmelige digte el. vers.

1. Geck igvlli stockna giofrifr hars drifv askr við ærin þroska 4 esfreyr sæing meylar.	2. Sods ok sidra hedna sundr færir trie grundu.
--	--

3. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 326.*

<sub>1</sub> sia: snia *U.*    <sub>2</sub> slitr: i *tf. U.*    vrdrifinn: uindriðinn *T, U, 757.*  
hvitrar: huitar *757*; hvitum *U.*    <sub>3</sub> ravþvm: rapum *T.*    steni: steini *de*  
*øvrr.*    <sub>4</sub> briost: briott *U.*

4. *SnE R, T, 748, 1eþ. — SnE I, 498.*

<sub>1</sub> Barð: Brad *1eþ.*    <sub>2</sub> heimr: heim *Sub. Eg.*    drasill: drasils *1eþ.*  
<sub>3</sub> en: enn *T, 748*; hinn *1eþ.*    <sub>4</sub> in: enn *T.*    of: um *748, 1eþ.*

5. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 502.*

<sub>1</sub> fioll: fliott *1eþ.*    af yllar: a fyllar *T, 748, 757*; a fullar *1eþ.*    <sub>2</sub> fram:  
framm *757.*    æsiz: æsir *1eþ.*    <sub>3</sub> skeiþ: skreið *757, 1eþ.*    <sub>4</sub> skavt: skut  
*757.*    gvsis navta: *afr. 757.*

5, 1. *SnE R, W, U, T, 748, 1eþ. — SnE I, 414. — K. G. Nj. II, 317.*

<sub>1</sub> Geck: gack *U.*    <sub>2</sub> giof-: gíaf *1eþ.*    rifr: ríer *T.*    hars: has *U,*  
*1eþ.*    <sub>3</sub> við: viðr *W, T*; vinnr *748.*    ærin: yfrinn *748.*    <sub>4</sub> es: el *748,*  
*1eþ*; as *W.*    esfreyr: eggþeys *U.*    sæing: sæng *W.*    meylar: -ar  
*afr. U.*

2. *AM. 743, 4<sup>o</sup>. — SnE II, 632.*

## Pórarinn loftunga.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

### 1. Höfuðlausn (o. 1026).

(Stev). Knutr verr grund sem [gric] lanz himin ríki.  
gætir

### 2. Tögdrápa (1028).

1. Gíolld hefi ek marka	fór mioc miē	
malmdyns fyrir hlyn	min vinr þinig	4
fram fim tigu	færði or firði	
4 foruist borið	fimr gramr lima	
þeira er veitti	út olitinn	
vighagr brag	otrheims flota.	8
mer mordstorir		
8 manballdr er ek fann.	3. Ugpu egþír	
	arbeiþis for	
2. Knutr er und solar	svans sigrlana	
sið nemr með liþ	sæc rammir mioc	4

[P.] 1. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325V, VII, XI2g, Flat, Th. — Hkr. II, 397, OH 180, Fms. V, 5, Flat. II, 306.*

<sup>1</sup> sem gætir: sætir *Th.*      <sup>2</sup> gric: *af. K; grick J2, 73, Th.*      lanz: land 61.      himin: himna *Fl.*      ríki: ríkis 61, 75c, *Th.*

2, 1. *Knytl. 20d, 41. — Fms. XI, 204.*

<sup>2</sup> malm: malms 41.      <sup>8</sup> -hagr: fyrer *tj. 41.*

2. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 68, 73, 75c, 325V, VII, XI2g, Flat, Th; Delag. 8; Fsk. A. — Hkr. II, 397; OH 180, Fms. II, 6, Flat. II, 306; Oleg 59; Fsk. 171.*

<sup>1</sup> er: var 8, 61, 75c (*udv.*), *Fl, Th.*      solar: hinnum *A.*      <sup>2</sup> sið-: hlið *A.*      nemr: nær *Fl;* neme *Th.*      <sup>3</sup> mic: *vistnok = mikit som i de øvrr., dels udskr. (2, 4, 8, 73, 325VII, Fl, Th, A), dels fork. på vanlig vis.*      <sup>4</sup> vinr: vin 2.      þinig: þinnig *J2, 8, 61, Fl, A;* þannig *Th.*      <sup>5</sup> or: ok 68; yr 75.      firði: firþ 68; færdr *Fl.*      <sup>6</sup> fimr: fira 61, 75c, 325VII, *Fl, Th.*      <sup>6-8</sup> fimr—flota: flotheims gota(!) 325V.      <sup>7</sup> út: *ul. 8.*      o-: óó- 8.      <sup>8</sup> otrheims: ortreins 325XI.

3. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325V, VII, XI2g, Flat, Th; Delag. 8; Fsk. A. — Hkr. II, 398; OH 180, Fms. II, 6, Flat. II, 306; Oleg 59; Fsk. 172.*



alt var gulli	5. Oc <i>fyr</i> fornan	
grams scip framit	fríðmenn lípo	
várom síon sægo	há'g hiqrnagla	
<sup>8</sup> slicis rikare.	hvast griðfastir	4
	þar er stoð <i>fyr</i> stað	
4. Oc <i>fyr</i> lista	stafnklifs drifo	
lípo fram vipír	vara eyðilig	
hádyrs um haf	orbeiðis <i>fyr</i> .	8
<sup>4</sup> hart kolsvartir		
bygt var inan	6. Knátto súpir	
allt brimgalltar	svangs mioc langar	
suðr sæsciðom	byr ræmm bera	
<sup>8</sup> sund eikunda.	brim dýr <i>fyr</i> stim	4

<sup>1</sup> Ugðu: vöðu 4, 325XI; Ygðu 61. <sup>2</sup> ar-: auð- 61, 75c, Fl, Th. beiþis: bæðrs A; bæðes 325VII. *fqr*: firi uðr Th. <sup>3</sup> svans: svangs 61, Fl, Th; sæims 73. -lana; lama 73; vana A. <sup>4</sup> sæc: sak A; saukk 61, 325V. rammir: runnr 61; manna Fl. <sup>5</sup> scip framit: lið buit 61, 75c, 325V, VII, Fl, Th, A; lið skr. ogsá 8. <sup>7</sup> várom: voro A, 75c; var 325VII, 61, 73, Fl, Th. síon: sen 75c. <sup>8</sup> slicis: slik 325XI. rikare: licare A.

4. Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c (her kun l. 1—2). 325V, VII, XI2g, Flat, Th; Delag. 8; Fsk, A. — Hkr. II, 398 osv. som v. 3.

<sup>3</sup> há-: hrann 73; haf- 2, 68, 325XI. hádyrs: hafdyr A; hagiálfrs 4, 61; hagiálfrs 8, 325V, VII; haggiálfrs Fl, Th. um: of 2, 325XI; i 61, 73, 325V, VII, A, Fl, Th. <sup>5</sup> bygt: luct A. <sup>6</sup> -galltar: gallta 61, Fl. <sup>7</sup> suðr: suð 8; sverð 325V. sæ-: sær 68; su 61. <sup>m</sup> -sciðom: sciþa J2, 8; skridu 61. <sup>8</sup> eikunda: eykund 61.

5. Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325V, VII, XI2g, Flat, Th, Delag. 8; Fsk. A. — Hkr. II, 398; OH. 180; Fms. V, 7, Flat. II, 306; Oleg. 59; Fsk. 172—73.

<sup>1</sup> Oc: Enn A. fornan: norþan 68. <sup>3</sup> hiqr-: hiar- 4, 61; havr- 2; biar Fl, Th. hiqrnagla: hiarn æla 325VII. <sup>4</sup> hvast: haust 61; hafuazst Fl; hraust A. grið-: gid- Th. <sup>5</sup> þar: þa 4, Fl, 61, 325V, VII, Th, A. stoð: stor 4, 61, 73, 325V, VII, Fl, A. <sup>6</sup> klifs: klif 4, 8, 61, 325V, Fl, Th, A; kvig 325XI; skrif 325VII. <sup>7</sup> vara: -at skr. 61, 73, 8, Fl, 325V, Th, -að 325VII; varð A. eyði: æðe- 325VII; ægi- A. <sup>8</sup> orbeiðis: audbeydir 61; -belldis skr. Th.

6. Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325V, VII, XI2g, Flat, Th; Delag. 8; Fsk. A (men her *tf. i margen ved AM.*). — Hkr. II, 398; OH 180, Fms. V, 7, Flat. II, 307; Oleg. 59; Fsk. 173.

<sup>1</sup> Knátto: Knattut 61, Fl; Knattud Th. súpir: svðr 68. <sup>2</sup> svangs: svans 325XI; svang 8. langar: langir 68. <sup>3</sup> byr: byrr 8, Fl. ræmm:

sva lípo sunan	þa gaf <i>sinum</i>	
svalheims valar	segi ec þat megi	
at com norðr i nið	dals docksalar	
8 nytr h[er] flyt.	danmore svana.	8
7. Þa gaf sinom	8. Gat ec gvllskata	
sniallr gervallan	gær er leygs of bær	
noreg nefa	gætv gun vita	
4 niótr veg iótra	graps tæg drapv.	4

### 3. Glælognskviða (1032).

1. Þat er dvlvæst	dygva fqr	
hve danir gerþo	með daglingi	4

raukn 4, 61, 352V, 73, Th, Fl, A; rækn 325VII; ravn 68; ronn 8; kæld 325VII. <sup>3-8</sup> bera—flyt: *afr.* 325XI. <sup>4</sup> dýr: dy 8. <sup>5-8</sup> ul. 4, men har straks 7<sub>1-4</sub>. <sup>5</sup> sva lípo: *punkter herfor A.* <sup>6</sup> sval-: svql 61, 325V, VII (*ved rett.*), Fl; saul Th. valar: valir 68, 73; uqlur 61, 325V, VII, Fl, Th; ualur 8, A. <sup>7</sup> at: aðr 73; ul. 325VII. nið: mid Th. <sup>8</sup> nytr: nyþr A. her: er *afr.* K; hærr 8. flyt: flyti 8; flytir *de øvrr.*

7. *Hkr. K, J2 (men her vershalvdelene ombyttede); Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VII, XI2g, Flat, Th; Delag. 8. — Hkr. II, 398; OH. 180, Fms. V, 7, Flat. II, 306; Oleg. 59.*

<sup>1-3</sup> *afr.* 325XI. <sup>2</sup> sniallr: sniallt Th; sialfr 68. <sup>3</sup> noreg: norig Th. <sup>4</sup> veg iótra: ne gioþa Th (*el. ta ?*). iótra: iota 325V, VII; rotar J2, 73; riota 61. <sup>5</sup> þa: sa 2, 68, 73; ok 4, 8, 61, 325V, VII, Fl, Th. gaf: ok *tf.* 68. <sup>6</sup> segi ec: segig 73, Fl. <sup>7</sup> lyder i 8, 325VII; dal diupsala (*ss* 325), i Fl: dags diup suala, i Th: dags diupsala. docksalar: dög sala 4; diupsala 325V; dupliga 61. -salar: valar 73. <sup>8</sup> svana: sua | svana 8 (*ved l. sk.*); suala Fl.

8. *SnE R, W, T, 748, 1eþ. — SnE I, 408. — K. G. Eft. skr. II, 234—38.*

<sup>2</sup> ar er: *udvisket 1eþ; er ul. W.* leygs: logs 748; leiks 1eþ. of: vm W, 748. <sup>3</sup> gun: un i R *rett. fra in.* <sup>4</sup> graps: gräps(!) T. tæg: tqg 748. drapv: drapa W.

3, 1. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VI, 47, Flat, Bergsb, Th; Fsk. A (B kun de 2 sidste ll. som prosa). — Hkr. II, 512, OH 226, Fms. V, 100, Flat. II, 369; Fsk. 183—84.*

<sup>1</sup> er: var 2, 4, 61, 73, 47, 325V, VI, Fl, Bb, Th, A. <sup>2</sup> hve: at A; er 325VI. <sup>3</sup> dygva: dyggra Bb; dyra 325VI; docka 61, Fl, Th. <sup>4</sup> með: meðr A. <sup>5</sup> þar: þat 2. <sup>6</sup> fyrst: ul. 325VI. <sup>7</sup> ok: sva *tf.* A og ul.

<p>þar var iarl fyrst at upphafe ok hver maðr 8 er honom fylgði anar drengr aðrom betri.</p> <p>2. Nu hefir ser tíl ses hagat þioð konungr 4 i þrandheime þar vill æ æfi sina bæga briotr 8 bygðum raða.</p>	<p>3. Þar er Olaftr aðan bygði aðr hann hvarf tíl himinrikis ok þar varþ sem vito allir kyqva settr or konung manne.</p> <p>4. Hafði ser harðla raþit Haralldz sonr tíl himinrikis aðr seimbriotr at setti varð.</p>	<p>4</p> <p>8</p> <p>4</p>
--	--	----------------------------

maðr. maðr: drengr 325 VI. 8. er honom: omv. 73. 9. drengr: var 325 VI. 10. betri: nytri 4, A (B).

2. Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 520, OH 230, Fms. V, 108, Flat. II, 377.

1. ser: sueinn 61. 2. ses: þess 2. hagat: hvgat Bb. 4—8. heime—raða: ul. 4. 5. vill: hann tf. Bb. æ: ey 2, 325 VI; alla 325 VII. 6. sina: síþan 325 VII. 7. bæga: bavg 325 V; bægz 73. briotr: niotr Bb.

3. Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. osv. som ved v. 2.

1. þar: þa 73, 325 V. er: ul. 61, 325 VII, Th. 2. aðan: oðal 325 VII. 4. himin-: himi- Fl, Bb, Th; himna 73. 5. varþ: var 2, 325 VI. 7. lyder i 73: kvikaz hatur, 325 VI: kuika sétt, 325 V: kvikas havttr, 61: kykkuar hatur, Th: kykkuazt hatur, Fl: kuikligr hattr, 325 VII: kyqvaþ hár; kvikva skr. 2, Bb; kvickva skr. 39; setr skr. Bb. 8. or: af 61, 325 V, VII, Fl, Th; vm 39; a 73, 325 V. konung: konungs 73, 325 V.

4. Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 520, OH 230, Fms. V, 108—9, Flat. II, 377.

3. sonr: mægr 325 VII. 4. himin-: hime Fl, Th. 5—6. ul. 325 V. 5. -briotr: broti Th. 6. at setti: ul. 73, 325 V; at set . . . (åben pl.) 2. setti: sæti 325 VII; sætu 61, Fl, Th. varð: herefter tf. 61:

kristi þeckr  
konungrin ærsti.

<p>5. Þar sva at hrein með heilo ligr lofsæll gramr 4 liki sino ok þar kná sem a kvicom manne hár ok negl 8 honom vaxa.</p>	<p>7. EN þar up af altare cristi þæg kerti brena sva hefir olafr aðr hann andapiz syndalæs sálo borgit.</p>	<p>4 8</p>
<p>6. Þar borð vegs biqllor knego um sæng hans 4 sialfar hringiaz ok hvern dag heyra þioðir kluckna hlióð 8 um konung manne.</p>	<p>8. Þar kómr her er heilagr er konungr siálfr krypr at gangi en beiðendr blindir sökia þioðar máls en þaðan heilir.</p>	<p>4 8</p>

5. *Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat (1—4 umiddelb. sm. með v. 4), Bergsb, Th. — Hkr. II, 520, OH 230, Fms. V, 109, Flat. II, 377. — K. G. Nj. II, 1012—13.*

<sup>1</sup> sva—hrein: er hann *Fl.* at: *ul. 39, 2, 61, Th.* hrein: heill 325 VI; hann 61, *Th.* <sup>2</sup> heilo: heinu 73. <sup>3</sup> gramr: konungr *Bb.* <sup>4</sup> liki sino: með l. 73. <sup>5</sup> ok: sva 73; *ul. Fl.*; sva at 2, 61, 325 V, VI, VII, *Bb, Th.* <sup>6</sup> a: *ikke oprl. K. G.* kvicom: kycum 2. <sup>8</sup> honom: a h. *Bb.*

6. *Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 520, OH 230, Fms. V, 109, Flat. II, 377.*

<sup>1</sup> lyðer i 73, 325 V: þviat boð vex. <sup>2</sup> knego: kneðu 325 VII; hanga *Bb.* <sup>3</sup> um: of 2, 73, 325 V, VI, VII; yfir 39, 61; l. lyðer i *Bb.*: ok um hans sæng. sæng: sæing 2, 39, 73, 325 V, VII. <sup>7</sup> kluckna: klockna 61, 325 VI; klucku *Fl.* <sup>8</sup> um: of 2, 325 VI, VII, *Bb.*; yfir 39, 61, 73, 325 V, *Fl, Th.* konung: konungs 73.

7. *Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. — Hkr. II, 520, OH 230, Fms. V, 109—10, Flat. II, 377.*

<sup>1</sup> EN: Oc 39. þar: af *tf. Th.* up: *ul. 61.* <sup>2</sup> altare: alltere 2. <sup>3</sup> þæg: kier *Bb.* <sup>7</sup> -læs: lausan 61. <sup>8</sup> sálo: salum 61, *Fl, Th.* borgit: brugðit 325 VI.

8. *Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 61, 325 VI, VII, Flat, Th. — Hkr. II, 521, OH 231, Fms. V, 110, Flat. II, 377.*

<sup>1</sup> Þar: Oc þar 325 VII. her: huerr 325 VI, *Fl, Th.*; hueim 61; sa 325 VII. Hele l. lyðer i 39: En herr mannz. <sup>2</sup> er(2): *ul. 2, 325 VI.* <sup>4</sup> krypr: krypum 325 VII; séér *tf. 325 VI.* gangi: gangni 39; gagni 61,

9. Bið þu olaf	ár ok frið	
at hann unni þer	ollom monnum.	8
hann er guðs maðr		
<sup>4</sup> grundar sínar	10. Þar er þu rekr	
hann um getr	fyr reginnagla	
af guði sialfom	bóka máls	
	bænir þinar.	4

### Þórðr Særeksson.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

#### 1. Et digt om Klæingr Brúsason.

Bruno allvalldz ine	eimr scæt a her hrimi	
eldr hyck at sal feldi	hálfgror við nið sialfa.	4

325 VI, VII, Fl, Th. <sup>5</sup> en: oc 2, 39, 61, 325 VI, Fl, Th. <sup>6</sup> søkia: ganga Th.  
<sup>7</sup> þioðar: þioðir 61, 325 VII, Fl, Th. máls: mal Fl. <sup>8</sup> en: er 61; sem Fl.

9. Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 61, 47, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th.  
 — Hkr. II, 521, OH 231, Fms. V, 110, Flat. II, 377.

<sup>1</sup> Bið þu: Bíp du 2; bittu 73, 325 V, Th. <sup>2</sup> unni: arni 61, 47, Fl, Th.  
<sup>3</sup> maðr: uinr 325 VI. <sup>4</sup> lyder i Th: grvndir sínar; sinna skr. 325 VI. Herefter står v. 10 i 39, 47. <sup>5-8</sup> ul. 73, 325 V. <sup>6</sup> hann um: þviat hann 39, 47. um: of 2, 61, 325 VI, VII, Bb. <sup>8</sup> af: at 325 VII.

10. Hkr. K, 39; Ól. h. 2, 61, 73, 47, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th. Jfr. ved v. 9. — Hkr. II, 521; OH 231, Fms. V, 110, Flat. II, 377.

<sup>1</sup> Þar: þa 2, 61, 73, 39, 47, 325 V, VI, VII, Flat, Bb, Th. rekr: rechr Bb; rettir 61, 325 VII, Fl; reitir Th. <sup>2</sup> fyr: ul. 325 VI. regin: rekin 325 VI. <sup>3</sup> bóka: boga Fl, Th. <sup>4</sup> lyder i 73, 325 V: bænar þinnar.

1, 1. Hkr. K, J1; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 325 V, VI, VII, Flat, Bergsb, Th; Fsk. B, A; SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — Hkr. II, 65, OH 37, Fms. IV, 94, Flat. II, 41; Fsk. 149; SnE I, 508.

<sup>1</sup> mgl. T. Bruno: Bruniv J1. ine: innan U. <sup>2</sup> hyck: hyg Bb, 748; hygg ek J1, 2, 4, 325 V, VI, VII, Fl, Th, B, A, R, T, 757, 1eð. at—fe: afr. 757. sal: þau Fl. <sup>3</sup> scæt: stökk 325 VII, Fl, Th. —t—hrim: afr. 757. her: hus 73. hrimi: hrimne Th; brimi A (hr- A2). <sup>4</sup> hálf: hal- 325 V; hialm- U. —gror: gior 61; gerr U, 757; gort A; gial- Th. við: viðr A, 73; æ 61.

## 2. Þórolfs drápa Skolmssonar.

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Þar er bæðharðir borþuz<br/>bandz iódrægar landa<br/>lystr gecc herr til hiorva<br/>4 hnitiz i storð a fitiom<br/>ok gimsleyngvir ganga<br/>gifrs hlemana drifo<br/>næsta blaes et næsta<br/>8 norðmanna gram þorði.</p> | <p>3. Varði varga myrðir<br/>vitt sva skal frið slita<br/>iofvr villdo þan elldaz<br/>öndvert fólc at lændom 4<br/>starf hófz up þar er arfi<br/>otta valdi a flotta<br/>gullz en gramr var fallin<br/>gunhildar com sunan. 8</p> |
| <p>2. Afreos veit þar er iofri<br/>allricr i styr slicom<br/>gændlar niorðr sa er gerþi<br/>4 gecc næst hugins drecco.</p>   | <p>4. Þrott var synt þa er settuz<br/>sin roðrs við þæm stinan<br/>maðr lét ænd ok anar<br/>ofar buendr sárir 4</p>   |

2, 1. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 61, Fl; Fsk. B, A. — Hkr. I, 213, Fms. I, 44, Flat. I, 60; Fsk. 45.*

<sup>1</sup> bæð-: borð *B (A1)*; berð(?) *A (barð A2)*. <sup>2</sup> bandz: brandz *F*. drægar: ðrugr *J1 (-ar J2)*; drangar *A*. <sup>4</sup> hnitiz: hnitiz *J1*. <sup>5</sup> ok: aðr *B, A*; en *tf. B*. gim-: gvn- *F*; gull *A*. sleyngvir: slongvir *J1, F*; slöngvir *A*; slöngum *61, Fl*; slangar *B*. <sup>6</sup> gifrs—mana: gifr i malma *Fl*. hle: lø *F*. <sup>7</sup> et: hit *F, B, 61, Fl*; er *A (et A1)*.

2. *Hkr. (som l. 5—8 til v. 4 som 1—4) K, J, F; Ól. Tr. 61, Bb; Fsk. B, A. — Hkr. I, 217; Fms. I, 46; Fsk. 46. — K. G. Udv. 117.*

<sup>1</sup> Afreos: Afrek *A*. þar: þa (og *ul. er*) *J1*; þat *F, A, 61, Bb*. <sup>3</sup> gændlar: gunnar *B*; gunnar *A*. niorðr: morðr *B*; moðr *A*. sa: þæim *B, A*. <sup>4</sup> hugins: hugar *Bb*. drecco: dreckiu (*J1*) *Bb*.

3. *Hkr. K, J, F; Ól. Tr. 61, Flat, Bergsb; Fsk. B, A. — Hkr. I, 217; Fms. I, 46, Flat. I, 61; Fsk. 45.*

<sup>1</sup> Varði: Vadi *Bb*. varga: viga *J1, 61, Fl, Bb*. myrðir: fork. svag i *K*, myrðir *J1, F, 61, Bb, B, A*; myrdar *Fl*. <sup>3</sup> iofur: adr *Fl*. villdo: villduþ *J1*; vildi *Fl, Bb*. elldaz: alldir *A*. <sup>4</sup> önd-: and- *B, Bb*. -vert: -urt *J1, B, A*. at: af *Bb*; æ *61*. <sup>5</sup> hófz: óf *Fl*. þar: þa *alle øvrr*. arfi: arfa *J1*. <sup>6</sup> valdi (valdr 18): vant *Bb*; vanr *de øvrr*. <sup>7</sup> en: er *B, A, 61, Bb*; l. lyðer i *Fl*: enn fell gramr at gunne.

4. *Hkr. (l. 1—4; jfr. v. 2) K, J, F; Ól. Tr. 61, Bergsb (kun her l. 5—8); Fsk. B, A. — Hkr. I, 217; Fms. I, 46; Fsk. 45—6. — J. Þork. Bem. til Hkr. 9; K. G. Udv. 117.*

<sup>1</sup> þrott: þrot *61, B, A, Bb*; þreytt *F*. þa: þar *F*; þo *A*. settuz: sætt-*ozk B*; sæctozt *A*; sottuz *Bb*. <sup>3</sup> sin: sin *J1 (ikke J2)*. roðrs: roðs *B*;

oc hior krafðer hafðu                      gauks við gialfr um leikna  
huggendr munens tuggu                    grunnum sannd i munni.    8

### 3. Róðudrápa (o. 1031).

Átti egða drottin                            scát ner scarpt at móti  
olafr þrimo stála                            scanunga gramr hánom  
við agætan ióta                            sueins vara sonr at reyna  
4 æðling þan er klyfr hringa              slær þát úlfr vm hrævi.    8

### 4. Lausavísur og ubestæmmelige brudstykker.

1. Svegia let firir sigiv                    hestr oð lavgs firir lista  
solborðz goti noþan                        lagpi kavrmr ok agðir.    8  
gvstr skavt gylfa rastar  
4 glavmi svðr firir avmar  
en sloþgoti sipan                            2. hlakkar stofns at hefna  
sæþings firir skvt bæpi                    herðendr i þui suerða.

raðrs *A*; roðr *J1. Fl, 61, Bb.* þram: lum *B* (limi *A*); strom *Bb.* stin-  
an: forskr, *J1* (stuina).    4 ofar buendr: vfair bændr *Bb.* buendr: en  
(ul. *A*) bændr *B, A*; bændr *61.*    6 tuggu: tungu *A.*    8 sannd: samit *A.*

3. *Hkr. K-mbr, J2; Ol. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325V, VII, IX2, XII, Flat, Bergsb, Th; Delag. 8* (l. 6—8); *Fsk. A. — Hkr. II, 366; OH 165, Fms. IV, 363, Flat. II, 281; Oleg. 50; Fsk. 165. — K. G. Aarbb. (1868) 361; Udv. 117—18.*

1 egða: engla *68.* drottin: ul. *Th.*    2 þrimo: þrumu *Fl, Th; þrymv 61, 73; hrimv Bb.*    3 við: viðr *61.* agætan: agiéta *Bb.*    4 æðling: auðlingr *75c.* klyfr: klauf *J2, 2, 61, 73, 75c, 325V, XI, Th, Bb, A; gaf Fl.*    5 scát ner: skautað *75c.* ner: nair *Th; at Fl, Bb.* scarpt: skapt *8, A; skart 61.* at: a *8, 61; i 75c.*    6 scan-: scon- *A.*    7 vara: varað *A; varat 61, 73, 325V, VII, Th; var 8, 75c, Fl.*    8 slær: slæfr *Th; slægr Fl; slækr 8.*    vin: of *2, 68, 73, 325V, XI, 61; i 8, 325 IX.* hrævi: hræði *75c.*

4, 1. *SnE R, W, T, U, 748 — SnE I, 442. — K. G. Udv. 119.*

1 Svegia: suegia *T; sveigia U.* firir sigiv: ek siglo *T.* sigiv: sygio *U.*    2 borðz: or afr. *W* (*skr. orz.*) noþan: norþan *W, U, 748; nordra T.*    3 rastar: rastir *748.*    4 firir avmar: ravmi *U; ravmar skr. 748.*    5 sæþings: sæþins *U.* skvt: skat *748.*    7—8 ul. *U.*    7 lavgs: lauks *W, T, 748.*

2. *SnE W. — SnE II, 497.*

3. Varð sialf sonar nama snotr vna kialar of tamþi 4 qvopvt hamþi	goðrvnbani goðbrvðr vani heldr vel mara hórleik spara.	8
4. So ad úr fitiar fiþtri flöds äsynium b.ödi	raust byriast raumm enn systra rijtur Eymilrer snijtír.	4

### Magnús Ólafsson enn góði.

*Norsk konge, 1035—47.*

#### Lausavísur.

1. En þott hieti hvinngestr faðir minn þa gerði hann allðri 4 garð vm hestreðr sem sigvrðr syrr sa var þinn faðir.	2. Margr qvepr ser at sorgom sverþriopr alin verþa vgi ec allitt segia otta bykarls dottor 4 enn ef einhver bannar elldgefn fyr mer svefna vist velldr siclings systir svinn andvoco minni.	8
---	--	---

3. *SnE R, W, T. — SnE I, 262.*

<sub>1</sub> sialf: sialfs *T.* sonar: sona *W, T.* <sub>4</sub> qvopvt: quodit *T.* <sub>5</sub> goð-: guð *W, T.* <sub>7</sub> mara: maca *T.* <sub>8</sub> spara: suara *T.*

4. *AM. 742. — Arkiv f. nord. flol. III, 335. — S. Bugge sst. 335—38.*

<sub>2</sub> äsynium: äsynju *Bugge.* b.ödi: blóði *G. Vigf. (CPB).* <sub>3</sub> enn: ul. *Bugge.* <sub>4</sub> milrer: mylvir *Bugge.*

1. *Magn. Har. AM. 66 (H), Mk, Hr, Flat (sp. 785). — Fms. VI, 194, Mork. 28, Fl. III, 318.*

<sub>1—2</sub> ul. *Mk, Fl.* <sub>1</sub> þott: þo ath *Hr.* <sub>3</sub> lyder i *Mk, Fl:* Gerði eigi sa. hann: þo *tf. Hr.* <sub>5</sub> syrr: syr *Mk, Fl.*

2. *Magn. Har. Mk, H, Hr, Fl (sp. 787). — Mork. 33, Fms. VI, 200, Flat. III, 323.*

<sub>3</sub> vgi ec: uggek *Fl.* segia: segia *Fl.* <sub>4</sub> otta: ott æ *Hr.* <sub>5</sub> ein-: einn *H.* hver: huerr *Fl.* <sub>6</sub> -gefn: gef *H;* giofn *Fl.*



**Þorgeirr flekkur.**

*Nordmand, 11. árh.*

**Lausavísa (1038).**

Mæl þu við mic	er þeir um dæðan	
Magnus konungr	dögling stigo	8
ec var i fylgio	þu elscar	
4 með fǫðor þinom	þa arma þioð	
þa bar ec hǫgvinn	drottin svika	
hæs min þaðan	er dioful hlǫgðu.	12

**Kolgrímr lítli.**

*Islænder, 11. árh.*

**Et digt om Magnus d. gode (o. 1038).**

herstillis þarf ek hylli                      half erv vǫlld und kalfi.

[Þ.] *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, Bergsb, Th. — Hkr. III, 25—26, OH 237, Fms. V, 125—26.*

<sup>1</sup> Mæl þu: Mælþo *F*.      við: *ul. 325V*.      <sup>2</sup> konungr: konungs *Bb*.  
<sup>3</sup> ec var: var ek *61, 73, 325VI, Th*.      fylgio: fylgi *61*; fylgu *2*; fylking *325VI*; *hele l. lyder i F, 39*; þviat i fylgio varc.      <sup>4</sup> fǫðor: fǫðr *J2, 61*; *f. 39*.  
<sup>5</sup> hǫgvinn: hǫginn *4*; hoggum *61*.      <sup>7</sup> er þeir: *ul. Th*.      þeir: *ul. 325V, VII*.  
 um: of *J2, 2, F, 47, 325V*; yfir *39, 61, 73, 325VII*.      <sup>9</sup> þu: enn þu *4*.  
<sup>10</sup> þa—þioð: þa illa ok arma *61, Th*; þær armar þioðir *325VI*.  
 arma: avrmv *325V*; aumu *73*; ena ormv *Bb*; *utydel. 325VII*.      þioð: þoð-ar(!) *325VII*.  
<sup>11</sup> drottin: drottins *F, 2, 39, 61, 325V, VI, Bb, Th*.      <sup>12</sup> dioful: diofulinn *61, Th*.

[K]. *Magn. Har. 66, Hr. — Fms. VI, 35.*

<sup>2</sup> und: vndir *Hr*.

## Arnórr Þórðarson jarlaskáld.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

### 1. Rognvaldsdrápa (o. 1046).

- |                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Deilldiz af þviat alldri | styrk let oss of orkat              |
| els grafninga þelar         | iarls megð af þvi fregðar. 4        |
| gunlar níordr igaurdvm      |                                     |
| 4 gvnþbradr tíu hædi.       | 3. Saðr stillir hialþþv<br>sniollvm |
| 2. Reð heita konr hlioti    | soltialda ravgnvaldi.               |
| herþarf við mic giorva      |                                     |

### 2. Hrynhenda, Magnúsdrápa (1046).

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Magnus hlyððu til mattigs | yppa rapome yðro cappi    |
| opar                         | iota gramr iqvepi fioto 4 |
| mangi ueit ec fremra annan   |                           |

1. *Ol. h. 61, 2, 4, 73, 325 V, VII, Flat (sp. 522), Bergsb, Th; Orkn. 325 III, 332. — OH 221 (jfr. Hkr. Unger s. XV), Fms. V, 89, Flat. II, 409; Icel. s. 1, 37.*

1 Deilldiz: Deilldir 73; Seilldizt Bb. þviat: sva at 73, 325 V, VII, 4, 332, Fl, Bb; seri Th; sva 2; sem 325 III. alldri: alld' 73; alldin 2, 4, 325 III, 332; alldun 325 VII. 2 els: el 2, 4, 325 III, VII, 332, Fl, Bb, Th; iel 325 V; iol 73. grafninga: grafningia 325 III; gramninga 325 VII, 332, Bb; garfinga 73, 325 V. 3 gunlar: gandler 2, 4, 325 VII; gðnlar Bb; gunnar 73, 325 III, V, 332, Fl. níordr: níordi 73; mordr Bb; moðr 2; vorðr 325 III. gaurdum: gaurdo Fl. 4 bradr: brad Bb.

2. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 462. — J. Þork. Arkiv VI, 12.*

1 hlioti: hleyti U; hlöti T; hlæti W. 2 þarf: þarfr U, T, W. giorva: gerva U; gðrua T. 3 styrk: storr U. oss: qll W. of: vm U. 4 megð: meg U.

3. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 320.*

1 Saðr: Sannr W, T, U, 757. þv: -tv U; ul. W, T.

2, 1. *Magn. Har. Mk, H, Hr, Fl (sp. 787); l. 3—4 ogsá i Den 3. grt. afh. W, 748, 757; Den 4. W<sup>2</sup>. — Mork. 31, Fms. VI, 196, Flat. III, 322; SnE II, 116. 218; Den 3. og 4. grt. afh. 17. 77. — K. G. Helr. 57.*

1 Magnus: Magnuss Hr. hlyððu: hlyttu Fl; -ðu ul. H, Hr. 3 rapome: raðvm W<sup>2</sup>; raduzt Fl. 4 fioto: fiota Fl. 5 Hæcr: haukr *de øvrr.*



eigi gaztu liðs cost lagan	hræddir urðo fiorvi at forþa
4 landz folc sótti þer til handa	fiandmenn þinir vesold sina. 8
astan þurput ulfa ferðar	
aldom kunnr með hvita	7. Ungan fra ec þic eyðir
scioldo	þrongua
tungo rioðr til tirar þinga	ulfa graðar þeira raðe
8 teknir menn ok dærin recno.	skilldir stæcc með skéðan
	þocka
	skeiðar brandz fyr þer or
	lande. 4
6. Austan comtu með allra	
hæstum	
ygiar mäs i þronda bygðir	8. Eignaz namtu odal þegna
fiðri rioðr en fiandmenn yðra	allan noreg gotna spialli
4 fälma qvapo ægis hialmi	mangi rydr þier milldingr
breiðaz vissu blágams fopir	annar
benia cólgo yðrir dólgar	mæra gramr til landa æru. 4

en 61; með 4. dærin: dærr in (en) *J2, 47; 2, 325V, Bb*; dærr hin *F, Hr, 325VII*; dor hin *Th*; dær en 4.

6. *Magn. Har. Hkr. K, J2, F, 39, 47, Hr; Ól. h. (l. 1—4; frv. 7), 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, Bb, Th; SnE W (l. 1—4). — Hkr. III, 8—9, ÓH 235, Fms. V, 119, VI, 24; SnE II, 498.*

1 comtu: kompu 61; komt þu *Bb*. allra: *ul. 325V*. hæstum: hæstan *J2, 2, 47, 73, 325VI*; mestan *W*; hraustum *Hr*; tima *tf. 325V*. 2 mäs: mars *F, 4, 73, W*; mals *61, 325VI, Th*; mal *325V*; malms *325VII, Bb*. þronda: þrænsk-*ar J2, F, 39, 47, 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, Th, W*; sænskar *Bb*; suænskar *Hr*. bygðir: *ul. W*. 3 rioðr: mordr *61, Th*. yðra: yðrar *J2, 47*; yðrir 4. 4 ægis: qgis *J2, 2, 47*. hialmi: hialma *W, Hr*. 5 breiðaz: breiðazt *F*; breið-*ar 47*. 6 benia: þonia *J2*. cólgo: kolgðr *47*. 7 at: *ul. J2, 39, 47*.

7. *Ól. h. 4, 2, 61, 73, 325V, VI, VII, Bb, Th. — Magn. Har. Hr. I alle disse hðskrr. sammen med v. 61—4 som ét vers. — Fms. V, 119, VI, 24.*

1 Ungan: vngr *Hr*; vndan *61, 325V, VII, Th*. fra ec: fraig *Hr*; ok *tf. Th*. þic: þer *325VII*; *ul. Hr*. eyðir: audlingr *Hr*. þrongua: þrengua *325VII*. 2 graðar: gradr *Hr*; gradr af *61*. 3 skilldir: skioldungr *61, 325V, VII, Hr, Th*. stæcc: þöck *73*; stod *Th*.

8. *Magn. Har. Hr. Fl. (sp. 761). — Fms. VI, 26, Flat. III, 264. — K. G. Helr. 47—48.*

1 namtu: nam þu *Fl*. odal: odd og *Fl*. 2 spialli: spialla *Fl*. 3 rydr: er ydr *Fl*. 4 mæra: mæta *Fl*. æru: mæri *Fl*; æri *K. G.*

<p>9. Síðan var þat er svör með láði siklingr ytti flota miklvm skiði var þa skríðar of avðit 4 skorðv rendi visvndr norðan safnaz bað til hveðrar homlv hreðaz menn við ættar klæði gívka þotti gofvgf eiki 8 gerðzkvm hialmi peitv hialma.</p> <p>10. Lioto dreif a lypting utan læðri bifþiz gullit ræða fastligr hneigði furo geistri 4 fyris garmr um skeiðar styre stirðum hellztu um stafangr norþan stálum bifþuz fyrí alar</p>	<p>upi gloðo elmars typpi eldi glic i danaveldi. 8</p> <p>11. Heyra scaltu hve her- sciold barot hymiskundr tilvinda grundar heppinn drottu af hlunni slettum hélug þqrð i stefia meli 4 aldri fra ec en visi valdit vinda sorg at döglingr spendi flæstum varð þa floð um ristit fleiri scip til oðals þeira. 8</p> <p>12. Scioldungr fortu um opioð eldi aðit var þa flotnum dæða</p>
---	---

9. *Magn. Har. 66, Hr, Fl (sp. 764). — Fms. VI, 47, Fl. III, 271.*

1 var—er: vann þa *Fl.* láði: landi *Hr, Fl.* 3 of: *ul. Fl.* 7 gívka: giuku *Fl.* eiki: ecke *Fl.* 8 gerðzkvm: girzkum *Hr.* hialmi: malmi *Hr, Fl.* peitv: petu *Fl.*

10. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 764). — Hkr. III, 37, Fms. VI, 47—48, Fl. III, 271.*

Lioto: Liotum *J2*; liotir *Hr.* dreif: varp *66, Fl.* dreif a: uarpa *Hr.* 3 læðri: laudir *Hr.* bifþiz: bifþizt *Fl.*; bifðuz *47, Hr.* gullit: gull (*sál.*) hid *Fl.* 3 -ligr: -liga *Hr, Fl.* geistri: geystri *F, 39, 66, Hr, Fl.*; glæstri *J2, 47.* 4 garmr: gramr *39, 47*; angr *66, Hr, Fl.* um: ok *J2, 47, 66, Hr, Fl.* styre: styra *Fl.* 5 hellztu: hellzt þu *47*; hellt *66, Hr.*; hielldu *Fl.* um: *ul. F, Fl.*; fyrí *66, Hr.* 6 bifþuz: bifðiz *F, Fl.* fyrí: fyrí *39*; fyris *Fl.*; fyr *J2.* 7 mars: mas *Hr, Fl.* 8 glic: glikk *Fl.*; lik *J2, 39, 47, Hr.*

11. *Hkr. K, J2, F, 39, 47. — Hkr. III, 43.*

1 scaltu: scáldu *J2, 47.* hve: hvar *F.* 2 hylmis: med i de øvrr. vinda: vinða *47 = l. 6*; vindlandz *F, 39.* 3 heppinn: heitinn *J2, 47.* 4 hélug: heilug *47.* þqrð: þarð *F*; borð *J2, 39, 47.* 5 fra ec: frak *J2, 47.* visi: vili *J2, 47.* valdit: valldið *47.* 6 spendi: med ð *F, 39.* 7 varð: var de øvrr. um: of de øvrr.

12. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; l. 1—4 i SnE R, T, 757, 1eð. — Hkr. III, 44; SnE I, 514.*

1 Scioldungr: mildingr *R, T, 757, 1eð.* fortu: fort þu *47*; fort ðu

<p>hæstan kyndut hlæna þrystir  <sup>4</sup> hyriar lioma suðr a iomi  hvergi þorði hallir varða  heiþit folc i virki breiðo  buðlungr unut borgar monn-  <u>UM</u>  <sup>8</sup> biqrtum elldi stall hiqrtu.</p> <p>13. Skíqllðvngr lietzt við  skira valldit  skotborgar á vinða sorgvm  yngui var sa frægr er fiéngvot  <sup>4</sup> fornuðr þinn við helming  minna  vare la þar valkqstr hærrí  var þer sigr skapaðr grams  hins digra</p>	<p>virðvm kvnn en viðá rvnnín  varga ætt of klifa mætti. <sup>8</sup></p> <p>14. Hefnir fengut yrkis efni  olafs gervi ec slict at malom  hlackar lætr þuhrælæg drecka  hæka nu mun qvæpit ækaz <sup>4</sup>  fiorar hefir þu randa ryrir  reyrar setrs a einom vetri  allvaldr ertu ofvægr kallaðr  qrva hriðir frqcn um gervar. <sup>8</sup></p> <p>15. Keppinn vantv þatz æ  mvn vppi  yggjar veðr meðan heimrinn  byggiz  valgammr skok j vapnarimmv</p>
---	--

*J2*; forttu *39*; for *R. T. 1eð*, um: of *R. T. 757*. opioð eldi: *afr. 757*.  
<sup>3</sup> var: varð *R. T. 757, 1eð*. dæða: -ða *afr. 757*. <sup>3</sup> hæstan: hesta *1eð*;  
*afr. 757*. þrystir: þrysti *39*; þreytir *J2*. <sup>4</sup> -iar lio: *afr. 757*. a: at  
*alle øvrr*. iomi: romi *1eð*. <sup>8</sup> stall: dræp *tf. J2, F, 47*; drap *tf. 39, der*  
*sá har hiarta*.

13. *Magn. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 769)*. — *Fms. VI, 68, Flat. III, 281*.  
— *K. G. Aarb. (1889) 352*.

<sup>1</sup> lietzt: liet *Hr*; letz *Fl*. valldit: valde *Fl*. <sup>4</sup> fornuðr: faurnud  
*Hr*; for nauðr *Fl*. <sup>5</sup> vare: vaxi *Hr*; vorru *Fl*. <sup>6</sup> skapaðr: skaptr *Hr*.  
hins: ens *Fl*. <sup>8</sup> ætt of: ættum *Fl*; ef *skr. Hr*.

14. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr; Knytl. (l. 5—8) 20d,*  
*41, 873*. — *Hkr. III, 70; Fms. VI, 91, XI, 209*.

<sup>2</sup> gervi: gorvi *39*; geri *66, Hr*. <sup>5</sup> þu: *ul. J2, 47*. randa ryrir:  
rimmur reyrar *41*. <sup>6</sup> setrs: setr *66, Hr*. <sup>7</sup> ertu: er þu *66*. ofvægr:  
ofueg *20d*. <sup>8</sup> qrva hriðir: aurferd hirder *41*. frqcn um: frækenn *66,*  
*Hr*. um: of *J2, F, 39*; ok *47*; af *41*. gervar: giorfann *41*.

15. *Magn. Har. 66, Hr, Fl (sp. 770), Knytl. 20d, 873*. — *Fms. VI,*  
*85, XI, 209—10; Flat. III, 284*.

<sup>1</sup> Keppinn: Keppir madr *Hr*. þatz: þat er *20d, 873*; þat *Hr, Fl*.  
æ: ey *20d, 873*. <sup>2</sup> yggjar: ygiar *Fl*. <sup>3</sup> valgammr: vargur *Fl*. <sup>4</sup> viðr:  
vid *20d*. <sup>7</sup> þioðvm kvnnr: þioðkudr *20d, 873*. kvnnr: kudr *Hr*;  
kyrr *Fl*. siðan: sidar *Fl*.

- 4 viðr helga nes bloðvgt fiðri hlvanna er sem raþvll renni  
 yngvi fektv qll með hríngvm reipar þvningr vpp iheiþe  
 jarl vissi sik folldar missa hrosa ec þvi er herscip glæsir  
 þioðvm kvnnr en þv tokt siðan hlenna dolgr eþa vitar 8  
 8 þeira flavst við sigri meira. brenni.
16. Otti kvnnvð elgiom hætta 18. Mænom litzc er milldingr  
 øþi veþrs ascelfþan grøþi rennir  
 fengins gullz eþa føpit ella meita hliþir sęvar scipi  
 4 flestan alldr vnd drifno tialdi vnnar iamt sem osamt renni  
 lican ber þic hvossom hæki engla fylki himna þengils. 4  
 hollvinr minn i lypting innan  
 8 farliet eiki visvndr snarla. 19. Eypendr fregn ec at elsa  
 þioþir  
 inndrott þin er hoþþ at  
 minnom  
 17. Eigz letvþ iofra bagi grøþi lostins gvþi it nęsta  
 ypro nafni mankyn hafna geima vals i þessom heimi. 4  
 hvarki flyrþv hlenna þreytir  
 4 hyr ne malm i broddi styriar

16. *Magn. Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 787), SnE W (l. 1—4). — Mork. 31, Fms. VI, 196, Flat. III, 322, SnE II, 498. — K. G. Helr. 57.*

<sup>1</sup> kvnnvð: kunnit *Fl, W.* <sup>2</sup> a: vm *W.* scelfþan: skelfan *Fl;*  
 skelfar *Hr.* <sup>3</sup> eþa: e. *Fl, W.* <sup>4</sup> flestan: fræmztan *W.* drifno: drifu  
*Fl.* <sup>7</sup> fręgra: friðra *66, Hr.* <sup>8</sup> far-: fagr- *Fl.* eiki visundr: eikiu  
 sund *Fl;* vishvndr *skr. Hr.*

17. *Magn. Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 787). — Mork. 32, Fms. VI, 197, Flat. III, 322. — K. G. Helr. 56.*

<sup>1</sup> bagi: bægi *Fl.* <sup>2</sup> man-: mann- *66, Fl.* <sup>3</sup> hlenna: hlena *Fl = l. 8.*  
 4 hyr—malm: hyrr næmenn *Fl.* <sup>5</sup> er: ess *Fl.* <sup>8</sup> eþa: e. *Fl.* vit-  
 ar: uita *Fl.*

18. *Magn. Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 787); i Mk. og Fl. udgør v. 18 og 19 ét vers. — Mork. 32, Fms. VI, 197, Flat. III, 322.*

<sup>2</sup> hliþir: hliðar *Hr.* sęvar: siofar *Hr.*

19. *Magn. Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 787); jfr. ved v. 18. — Mork. 32, Fms. VI, 197, Flat. III, 322.*

<sup>1</sup> Eypendr: Eydiindr *Hr.* fregn: fra *66, Hr.* <sup>2</sup> inndrott: en drott  
*Fl.* at: ul. *Hr.* minnom: minivm *Hr.* <sup>3</sup> it: hit (-d) *66, Hr, Fl.*

20. Skioldungr mvn þer an- æpri gramr vnd solv fæpaz.  
ar aldri.

### 3. Magnúsdrápa.

1. Nu hycc rioðanda reiþo	2. Þing bæð ut hin ungi
róg ærs þviat veite gerva	egriðandi þioðo
þegi seimbrotar segia	fim bar hirð til hámlo
4 segiom hneitis egia	hervæðr ara bræðis 4
vara xi allra	salt scar hvfi helltum
ormsetrs hati vetra	hræstr þioðkonungr æstan
hræstr þa er herskip glæsti	baro brímlogs ryri
8 horða vinr or gorðum.	brimveðr at sigtunom. 8

20. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 526.*

2 gramr: maðr 748.

31. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, Fl. (sp. 760), Bb, Th; Magn. Har. Hr; Fsk. A. — Hkr. III, 3, OH. 234; Fms. V, 118, VI, 21–22; Fsk. 192–93; Flat. III, 262. — J. Þork. Bem. 37.*

1 hycc: hygg *F, 325VI, Fl;* hyg 39; hygk *Bb;* hyk *Th;* hygg ec *A.*  
rioðanda: rioðande *A1, Fl;* rioðan 73. reiþo: reðu *F, 39, 4, 61, 73, 325V, VII;* raða *J2, 47;* tedu *Th.* 2 rógars: rang aurs 61; roggs hyrs *A;* rög *skr. Hr;* raugg *Th.* veite: væict *A;* veit *J2, F, 39, 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, Hr, Bb, Fl, Th.* gerva: gærva 39; með o, io, iq 2, 47, 61, 73, 325V, VI, VII, *Hr, Fl, Th;* gervd *Bb;* gnogar *A.* 3 þegi: þeygi 61, *Th;* ul. 325VII. seim: sæims *A;* seima 325VII. brotar: briotar *J2, 39, 73, 325VII, Bb;* briotr 4, 61, *Th, 325V;* brota 2, 325VI; stafar *A;* stafir *Hr;* stadar *Fl.* 4 hneitis: heitv *if. Th.* egia: eggjar *J2, 61, Hr, Th;* egju 73. 5—6 ul. *Hr.* 5 vara: varat *F, 39, 61, 2, 4, 73, 325V, VI, VII, Bb, Fl, A;* vorar *Th.* xi: ellifu *J2, F, 47, 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, A, Fl, Bb.* allra: alla *A.* 6 orm: orms *Fl, Th.* setrs: setr *J2, 47.* hati: bati *A;* hatri *Th.* vetra: vettra *F, A;* betri *Th.* 7 hræstr: hraust *Fl;* austr 61. glæsti: glæstu *Fl;* geystuz 61.

2. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, Bb, Fl, Th; Magn. Har. Hr; SnE (l. 5—8) R, T, 748, 1eþ. — Hkr. III, 4; OH 235, Fms. V, 118–19, VI, 22, Flat. III, 263; SnE I, 498. — K. G. Nj. II, 291–92.*

1 þing: þings 61. hin: enn *J2, 4, Fl;* inn 2; en 325V, *Bb.* 2 rioðandi: riðandi 39. þioðo: þioðar *Th;* þioðum *alle øvrr.* 3 fim: fimm *F;* fimt 61, *Th.* hirð: herr 39; hrid 61, *Th.* til: at *J2, 47.* til hámlo: ihomlur *F, 325VI, Hr, Bb, Fl;* i homlo 39. 4 væðr: uęðs 4; veðr *J2, 39, 325VI, Bb;* nædr *Th;* uedrs *Fl;* næðr 325V. bræðis: brædir *Hr;* bredia *Fl.* 5 hvfi: humi 61. helltum: heilltvm 325V; huelltum *Hr.* 6 æstan: flaustum 325VI. 7—8 ul. 1eþ. 7 brim: bein *Fl.* logs:



<p>3. Geck æ suiod suipiod                                            saucki          sueíns er fremd vann eina          fystiz olafs austan          4 afkart sonar hiarta            nott beid ok dag drottins            dygg ferd iadar bygva            fyst bad gramr i geysto          8 gifrs vedr sier hlifa.</p> <p>4. Flydi fylkir reidi          framr þiodkonungr ramma          stauck fra audrum ockrum          4 armsuellz hati gellir</p>	<p>leitad noregs niota          nytr þeingill gramr leingi          þat rak suein af sinum          sokn diarfr faudr arfi.   8</p> <p>5. Afkárilig varþ iarla          orðgnótt su er hlæt drottin          fylgðe efnd þvi er ylgiar          angr tælir reð mæla   4          ok fram i gny grimmum          grafnings und kló rafni          fus letz falla ræsir          feigr eða danmore eiga.   8</p>
---	--

lavgs 325V; logns Bb; log 39. ryri: hlyri Bb.   8 brim-: brun alle  
 øvrr. undt. Th (= K). at: af FL.

3. *Magn. Har. Hr. — Fms. VI, 22—23. — K. G. Nj. II, 105—7.*

1 suiod: sál. *Hr ved fejlscr.; det 4. bogstav kan også læses som d.*  
 8 vedr: vedri Sv. Eg.; jfr. K. G.

4. *Magn. Har. Hr, Fl. (sp. 761); Fsk. B, A. — Fms. VI, 26, Flat. III, 264; Fsk. 194—95. — K. G. Nj. II, 436.*

1 Flydi: Fluðe A; Fyllde FL. 2 konungr: konung FL; konongs B, A. 3 fra: fyrir FL, B, A. audrum: odduin FL; auðvin B, A. 4 arm-suellz: arnsuelgr FL; snællz skr. B. hati: hare A. gellir: herser FL. 5 leitad: letað A; let at B; liet ath FL. noregs: noreg FL. 6 gramr: gram FL, B, A. 7 þat: hann FL, B, A. suein: sveinn B; fork. FL. sinum: sinu FL. 8 faudr: faðr A, B (faður B1-2); fodr FL.

5. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Fsk. B, A; Magn. Har. 66, Hr, Fl. — Hkr. III, 35—36; Fsk. 202; Fms. VI, 49, Flat. III, 272.*

1 Afkárilig: aakaflig FL; -kær- skr. B. varþ: var A. iarla: arla A, 66, Hr; iofra B. 2 er: ul. 39. hlæt drottin: hier drottne FL; -inn skr. alle øvrr. 3 fylgðe: fylde FL. efnd: erfd Hr. þvi: þi J2; su FL. er: at Hr. 4 reð: læt 39. 5 ok: at alle øvrr. grimmum: grimman FL. 6 grafnings: grafning 39; gramms B. und: undir B, A; od FL. kló: flo Hr. 7 letz: liet 66. 8 feigr: feigð 39. eða:edr FL.

6. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 765). — Hkr. III, 37; Fms. VI, 50—51, Flat. III, 273.*

1 mun: man J2, 39, 47. ec: ul. Hr. sygna: svigna 39; herefter følger umiddelbart i K bar þ. 2 . . . : snarfengian (-an Hr; -ar 47) alle øvrr. þengil: -ill skr. FL. 3 ok: varð 66; var Hr, FL. 4 hle-: hlæ-

<p>6. Segia <i>mön</i> ec hve sygna                          <i>bar þengil</i>        hallr <i>ok</i> hrimi <i>sollinn</i>  <sup>4</sup> hleborðz <i>visundr norþan</i>          setti bioðr at breiðo          brynþings fetil stinga          fus toc qld við qsi  <sup>8</sup> iotlandi gramr branda.</p>	<p>vapnhrið <i>konvngr</i> siðan          sveið of ám at jomi          jll <i>virkiá</i> hræ stillir <sup>4</sup>          bvk dró <i>braðla</i> steiktan          bloðvgr <i>vargr</i> af gloðvm          rann áá <i>oskirð</i> enni          allfrekr bani hallar. <sup>8</sup></p>
<p>7. Naði <i>siklingr</i> siðan          sniallr ok <i>danmörk</i> allri          mattr ox <i>dreingia drottins</i>  <sup>4</sup> dyrr norvegi at styra          qng<sup>r</sup> hefir <i>annarr þeingill</i>          aðr <i>sva</i> nogv laði          brask at <i>bragnings þroska</i>  <sup>8</sup> barnvng<sup>r</sup> vnd <i>sik strngit</i>.</p>	<p>9. Fvs let a re <i>ræsir</i>          ramm þing hátt <i>glamma</i>          valsca rað <i>fyr</i> viðo          vestlandi <i>gramr</i> branda. <sup>4</sup></p>
<p>8. Vann þa er vindr vm                          <i>minnir</i></p>	<p>10. Oð með <i>axi</i> breiða          odqsin fram <i>ræsir</i>          varð um hilmi hqrða          hiordynr en varp <i>brynio</i> <sup>4</sup>          þa er um scapt en <i>scipti</i>          scapvqrðr <i>himíns</i> iorðu</p>

*J2, 39, Hr.* visundr: visund *Hr.* <sup>6</sup> bioðr: bliðr *66, Hr, Fl.* breiðo: braðu *J2; beidu Hr.* <sup>6</sup> brynþings: byrdings *Fl.* fetil stinga: megin hringa *66, Hr; megin þinga Fl.* <sup>8</sup> iot-: hiot- *Fl.* branda: brandi *Hr.*

7. *Magn. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 765).* — *Fms. VI, 51, Flat. III, 272–73.*

<sup>8</sup> ox: og *Fl.* <sup>4</sup> norvegi: nor *Hr, Fl.* <sup>6</sup> qng<sup>r</sup>: eingr *Hr; vng<sup>r</sup> Fl.* <sup>7</sup> brask at: í ét orð *Hr; braskat Fl.* þroska: þroski *Hr.* <sup>8</sup> vnd: vnd-ir *Fl; vid Hr.* strngit: sál *66, Hr; þrungit Fl.*

8. *Magn. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 766).* — *Fms. VI, 55, Flat. III, 275.*

<sup>1</sup> vm: of *Hr, Fl.* <sup>3</sup> sveið: suetus *Fl.* of ám: ofám *Hr; ofan Fl.* at: af *Fl.* jomi: jomni *Fl.* <sup>4</sup> stillir: stille *Fl.* <sup>6</sup> braðla: bralla *Fl.* <sup>8</sup> vargr: varge *Fl.*

9. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66 (bis), Hr (bis), Fl. (sp. 766).* — *Hkr. III, 51; Fms. VI, 55, 75, Flat. III, 275.*

<sup>1</sup> re: ré *F, 39, 47; ræ Hr<sup>1</sup>, Fl.* <sup>2</sup> ræsir: hræsir *66<sup>1</sup>.* <sup>3</sup> ramm: ram *J2, 39, 47, Fl; rym 66<sup>2</sup>, Hr<sup>2</sup>.* þing: þings *F.* hátt: hait *F, 39, 66<sup>1</sup>, Hr<sup>2</sup>.* glamma: gamma *F, 39; gamla Fl; glymia Hr<sup>2</sup>, 66<sup>2</sup>.* <sup>6</sup> valsca rað: virðum rautt (raud *Hr<sup>1</sup>*) *66<sup>1</sup>, Hr<sup>1</sup>, Fl.* rað: hravn *66<sup>2</sup>, Hr<sup>2</sup>.* viðo: ul *F; ridu Fl.* <sup>4</sup> vest-: vind- *66<sup>1</sup>; vin- Hr<sup>1</sup>, Fl.* vestlandi: velldi *Hr<sup>2</sup>.*

10. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Ól. h. 2, 61, 73, 325V, VI, Fl. (sp. 769), Bb, Th; Fsk. B, A; Magn. Har. 66, Hr.* — *Hkr. III, 48–49; ÓH 241, Fms. V, 134, VI, 65, Flat. III, 281; Fsk. 212.*

hel klæf hæsa fælva	12. Vitt hefi ec heyrð at heiti
8 hendr tvær iofurs spendo.	helga nes þær er elgi
	vágs hin víða frögi
11. Sva hloð siklingr háfan	vargteitir ræð marga 4
snarr af vlfabari	röckvr öndurt það randir
hrosag hvgrvllz visa	regbus saman legia
4 hrækavst firar æfi	rógs scyia helt rygiar
at aleggiar yggia	regni hæst nótt gegnum. 8
allnátfforvt mattið	
öld la vitt þótt villdi	13. Sceiðr toc biarnar broðor
8 vífmar yfir klifa.	ballr scanungum allar

<sup>1</sup> með: meðr *A*, 325 *VI*. <sup>2</sup> -dösin: dælinn 47; dræsinn 73, 325 *V*, *Th*. fram: fra *Th*. <sup>3</sup> varð: vird *Th*. um: of 2, 325 *V*; af 73; vnd 61. <sup>4</sup> hiordynr: hiorðine *B* (rettet fra dynr *B1*); hrædyr *Fl*; -dynr *skr*. 66, *Hr*; dvrn *skr*. *Bb*; hve- *skr*. 73. en: er *J2*, 47; ok *F*, *B*, *A*, 2, 61, 73, 325 *V*, *VI*, *Fl*, *Bb*, 66, *Hr*, *Th*. brynio: brynium *Fl*, *Hr*. <sup>5-8</sup> ul. *A*. <sup>6</sup> þa: þar *J2*, 2, 47; þat 325 *VI*. er: ul. 73, 325 *V*. um: of *F*, *B*, *A*, 66, 73, 325 *V*, *Fl*, *Bb*. en: er *Bb*. scripti: skepti *Fl*; skeptir 61, *Th*. <sup>6</sup> vqrðr: uord 61. himins: hñs (el. hñs ɔ: himi(n)s) 352 *V*; hans 73. <sup>7</sup> ul. 61. <sup>8</sup> hendr: hendum 73. tvær: tveimr 73, 325 *V*; tueimr 61, *Th*. iofurs spendo: iofurr spendi alle øvrr. undt. *Th*: iofur spendar.

11. *Magn. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 769). — Fms. VI, 68, Flat. III, 281 —82. — K. G. Nj. II, 933—34.*

<sup>1</sup> siklingr: siklings *Fl*. <sup>2</sup> af: vr *Fl*. bari: baurre *Fl*. <sup>3</sup> hrosag: hrosig *Hr*; hrosa ek *Fl*. <sup>4</sup> firar æfi: fira ræfe *Fl*. <sup>5</sup> yggia: byggjar *Fl*. <sup>6</sup> forut: faurull *Hr*. mattið: mattud *Hr, Fl*. <sup>7</sup> þótt villdi: en valldi *Hr*. <sup>8</sup> víf: vífs *Fl*. mar: maar *Hr*; mark *Fl*.

12. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr, Fl (kun l. 1—4); Fsk. B, A; SnE (l. 5—8) R, W, T, U, 748, 1eβ. — Hkr. III, 63; Fms. VI, 83, Flat. III, 285; Fsk. 214; SnE I, 414 (l. 5—8). — K. G. Nj. II, 518.*

<sup>1</sup> Vitt: Hitt *A*. hefi ec: hefig *Hr*; hæfir *B*; hofum *A*. heyrð: høyt *B*. heiti: heti *F*, 47, 66, *Hr, Fl*; høyti *A*. <sup>2</sup> er: ul. *A*. <sup>3</sup> vágs: vox *Fl*; vægs *A*. hin: enn *J2*; en 47; inn *A*; menn *B*; ens *Fl*. <sup>4</sup> ræð: hrauð *J2*, 47, 66, *Hr*. marga: margau *Fl, B*. <sup>4</sup> röckvr: rökr *J2*, 748, 47, 66 (ek) = *R, W*; reyckr *F*; reckr *Hr*; röykr *A*, 1eβ; raukr *T*; rökr 39; rekr *B*; rek . . (afr.) *U*. öndurt: ondur *A* (*A1 = K*) -vert *skr*. 39, 66, *Hr*, 748; -ort *skr*. 47. það: vár *U*. randir: randar 1eβ; ul. 66. <sup>6</sup> reg-: regn- *B*; r . . . (afr.) *U*. <sup>7</sup> rógs: rog- *F*, 39, 47, 66, *Hr, R, W, T*, 748, 1eβ, *U*. scyia: skygia *J2*; skyiara *Hr*. helt: liet *Hr*. rygiar: rygia *R, W, T*, 1eβ. <sup>8</sup> regni: rogni *W*; regn 1eβ. gegnum: giognum *B*; i gegnum 1eβ.

13. *Hkr. K, J2, 39, 47; Fsk. B; Magn. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 770). — Hkr. III, 64; Fsk. 214; Fms. VI, 85. Flat, III, 284.*

þioð reri þeirar tíðar	vitt ser qlld firi vtan
4 þingat gramr með hringom.	jotland hvar hræ fiota 4
14. Davrr liet drengia hari	vitnir dregr or vatni
drívgsþakr af þrek flívga	vann olafssonr bannat
glæddi elldr af oddvm	þvk slitr vargr j vikvm
4 almi skept a hialma	valkavst arafqstv. 8
lietat hilmir hneiti	16. Vppgavngv vann yngvi
hogna veðr j gognvm	itr logandi noga
jarn flvgv þykt sem þyrnir	gerði hilmir horða
8 þiel harðara sparðan.	hiqrþey a skaneyív. 4
15. Sveins manna rekr	17. Svic reð eigi ecko
svnnan	allvaldr ðænom giallda
savndvg lik at strævndvm	let fullhugaðr falla

1 toc: tokt *B.* broðor: broðir *B, Fl.* 2 ballr: balldr *39, B;* hallr *Fl.* scanungum: skæningum *B;* kann ungum *Fl.* 3 reri: reyri *J2, 66;* rqri *47.* þeirar: þeirra *Fl.*

14. *Magn. Har. 66, Hr, Fl (sp. 770). — Fms. VI, 84, Flat. III, 283.*  
 3 glæddi: glæde *Fl.* 4 skept: skeptr *Hr;* skeyttr *Fl.* 5 hilmir: hilmir *Fl.* 6 hogna: hugnar *Fl.* gognvm: gegnum *Fl;* gegvm *Hr.*  
 7 þykt: þyck *Fl.* 8 harðara: arð adra *Fl.*

15. *Magn. Har. 66, Hr, Fl (sp. 770). — Fms. VI, 85—86, Flat. III, 284.*

1 svnnan: ul. *Fl.* 2 strævndvm: strævndv *Hr.* 3 firi: til *Hr.*  
 4 hvar: ul. *Hr.* 6 olafssonr: Olafson *Fl.* 8 fqvstv: fðstum *Fl.*

16. *Magn. Har. 66, Hr, Fl (sp. 770); Fsk. B. — Fms. VI, 87, Flat. III, 283; Fsk. 215. — K. G. Nj. II, 289—90.*

2 itr: tyr *Fl;* arf *B.* logandi: log *Fl.* noga: gnoga *Hr, B;* gnóg-an *K. G.* 3 horða: orða *Fl;* harda *Hr.* 4 a: j *Fl.*

17. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Fsk. I. 1—4 B, A; Magn. Har. 66, Hr, Fl. (I. 1—4; sp. 770); SnE (I. 5—6) R, W, T, U, 748, 1eð. — Hkr. III, 68; Fsk. 215; Fms. VI, 89, Flat. III, 285; SnE I, 416. — K. G. Nj. II, 303—5.*

1 eigi: af *tf. Fl.* ecko: ek(k)lu *alle øvrr.* 2 all-: al- *J2, Hr, Fl.*  
 4 falstr: flastr *Hr.* bygva: byggia *B, 66, Fl.* tigi: tiggia *Fl.* 5 en: er *J2, 47.* hala: hela *66;* hardla *1eð.* tqðo: teðu *J2, 47, R, W, T;* tædu *66, Hr, 748, 1eð;* tyþo *U;* tiaðo *F;* taðo *39.* 6 ara: arn *R.* 7 aðar: avða *66.*  
 qrno: arno *U (snarest sá);* qrnrm *W;* aurrnum *Hr;* aunum *1eð.* 8 -ngr, to þ *afr. U.*

<p>4 falstr bygva lip tigi hloð en hála tōðo hirð menn ara grenni æðar þorn fyr orno 8 ungr valkæsto þunga.</p>	<p>miniz æld hver annar iafnparfr blám hrafni ert gat hilmir hiarta herscyldir tōg fyldi. 8</p>
<p>18. EN ræð frá n a fioni folld sotti gram drottar rans gallt herr fra hanom 4 hringseres litaðr merki</p>	<p>19. Vngr skioldvngur stigr aldri iafnmildr a við skialdar þes var grams vnd gæmlvm gnog ravn ymis havsi. 4</p>

#### 4. Et dikt om Hermundr Illugason.

1. Hialppv dyr konvngur dyr- dags grvndar hermvndi.  
vm

#### 5. Þórfinnssdrápa (o. 1065).

1. Het ec þa er hvern vetr sat- lið dracc gramr agoþar  
vm gagnvart scipa sagnir. 4  
hrafns verþgiafa iafnan

18. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Fsk. B, A (her kun l. 1—4); Magn.Har. 66, Hr, Fl. (sp. 7,0). — Hkr. III, 69, Fsk. 215—16, Fms. VI, 89—90, Flat. III, 285.*

<sup>1</sup> EN: Ec J2; Næst B, A, 66, Hr, Fl. ræð: þar J2, 47. frá n: frá B; fram J2, 47, Fl. a: at B2. <sup>2</sup> folld: fram F. gram: gramr alle øvrr. <sup>3</sup> rans: þar J2, 47. fra: firir B. <sup>4</sup> litaðr: uðr skr. alle undt. A (= K); ved rett. i F. <sup>5</sup> miniz: minnte Fl. hver: huert Fl. annar: annan J2, 47, Hr. <sup>6</sup> þarfr: þarf B; þraf n Fl. <sup>7</sup> ert: ort J2, F, 47, 66, Hr, Fl; snart B. <sup>8</sup> scyldir: skyldi Hr. tōg: toc J2; taugr Hr.

19. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 316. — K. G. Helr. 50—51.*

<sup>1</sup> Vngr: engr U; ōgr T. stigr: sitr U. <sup>2</sup> iafn: iam- U. skiald- ar: scildar T; skilldan U. <sup>3</sup> var: varþ U; er 757. <sup>4</sup> gnog: nóg 757.

4. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 318.*

<sup>1</sup> Hialppv: Hialpdu T; þv ul. U.

5, 1. *Ól. kyrr. Mk, 66, Hr, B, A. — Mork. 126, Fms. VI, 439, Fsk. 307.*

<sup>1</sup> þa er: þeghar A. <sup>2</sup> hrafns: rams B. giafa: gefa Hr. <sup>3</sup> goþ- ar: gegnar B. <sup>4</sup> vart: vert alle øvrr.

<p>2. Orms felle drake allan alkostigr fann hrosta ræsn drygðe þa ræsir 4 ravgnvallz niðr igðgnvm.</p>	<p>5. Hilmír ræð i hialma hregi skelkings egiar for aðr xv veri fetrioðr hugins vetra 4 gor letz grund at veria gunn frøkn oc til sòkia qri Einars hlyra qngr maðr und skyranni. 8</p>
<p>3. Bera sin en mic minir morð kendz taka enda þess of þengils sessa 4 þvng mein synir vngir.</p>	<p>6. Endr hyg ec karli kendu kyndom iofur brynio land vara lofðungs kundar læst fyr dyrnes æstan 4 fimm sneckiom reð frammi</p>
<p>4. Nv hyc sliðr hvgar segia sið lettir mer striða þytr all favðvr ytvn 4 iarls kostv brim hrosta.</p>	

2. *Orkn. 325IIIþ, 332. — Icel. s. I, 35–36.*  
<sub>1</sub> drake: *snarest sál. 325.* <sub>2</sub> fann: fen 332. <sub>3</sub> drygðe: dugði 332.  
 ræsir: ræsis 332. <sub>4</sub> ravgn-: ræg- 332.

3. *SnE, R, W, T, U. — SnE I, 460. — K. G. Helr. 56.*  
<sub>1</sub> sin en: syn vm U. <sub>2</sub> morð: mærp U. <sub>3</sub> kendz: kend W; kendr U.  
<sub>4</sub> þess of: þessvm U.

4. *SnE, R, W, T, U, 757. — SnE I, 232. — K. G. Nj. II, 246–50.*  
<sub>1</sub> hyc: hykk W, U; ul. 757. hvgar: hvgaz W, T; hvgaþs U; ul. 757.  
<sub>2</sub> sið lettir: siþlætr U. <sub>3</sub> striða: striþvm U. <sub>4</sub> þytr: þrytr 757.  
 all: al U, 757. favðvr: foðr W; faudr T; favþrs U. <sub>5</sub> kostv: kosta U; kost W.

5. *Orkn. 332, 762 (MÓ); Hkr. (l. 5—8) K, 325XI, 2e; Ól. h. (l. 8—9) 2, 4, 68, 61, 73, 75a, 325 V, Fl. (sp. 521 hele v.), Th, Bb. — Icel. s. I, 29; Hkr. II, 199; OH. 92, Fms. IV, 214, Flat. II, 404. — K. G. Helr. 48.*

<sub>2</sub> skelkings: skelkungs 762; skilfings Fl. <sub>4</sub> fet-: fiðt- 762. <sub>5</sub> gor: gein Bb, Fl. <sub>6</sub> letz: leitst 762; let 61, 75a, Bb. <sub>7</sub> gunn-: geð- alle øvrr.  
<sub>7</sub> qri: orri 762; æri 68, 75a, 325 V, XIe; ere 4, Th; or Bb; errinn Fl. <sub>8</sub> einars: annars 75a. <sub>9</sub> hlyra: hlyri 61, 73, Fl. <sub>10</sub> qngr: engr K; avngr 2, 68, 61, 73, 325 V; ðngr Bb; vngnr Th. <sub>11</sub> maðr: mannr 68, 75a; mann 4, 61, 73, Fl, Th, 762. <sub>12</sub> und: vnder Bb; i Fl; vn 325 V.

6. *Orkn. 332; Fl. (sp. 521). — Icel. s. I, 31, Flat. II, 405. — K. G. Nj. II, 200–3.*

<sub>1</sub> hyg ec: hyck Fl. <sub>2</sub> karli: kl Fl. <sub>3</sub> kyndom: kyndum Fl. <sub>4</sub> iofur: lofur Fl. <sub>5</sub> kundar: kindar Fl. <sub>6</sub> reð: hellt Fl. <sub>7</sub> við . . dycann: af . . dyggum Fl. <sub>8</sub> xi: ellifu Fl.

- flugstygr við hug dygann  
ræsnar maðr at ræsis  
8 reiðr xi skeiðom.
7. At lægðo skip scatnar  
skilit fell her aðilior  
svamo iarn i amo  
4 op hærð scota bloði  
stall drapa strengir gullo  
stal beit enn rann sveiti  
broddr flo bifpuz oddar  
8 biartir þengils hiarta.
8. Þrima var þvigit scemri  
þat var skiott at spiotum  
møtr við minna neyti  
4 minn drottinn rak flotta  
gol aðr grams menn foli  
gun mar um her sarum  
hann va sigr firi sunnann  
8 sandvik ruðo branda.
9. Vifs tugu ræð egjar  
eitt þar er Torfnes heitir  
ungr olli þi þengill  
þat var manadag franar 4  
sungu þar til þinga  
þunn fyr eccial sunnann  
sverð er siklingr barðiz  
snar við skotlanz hara. 8
10. Hatt bar hialta drottinn  
hialm at geira ialmi  
ognstørir ræð irom  
oddi ferðar broddi 4  
minn drottinn næt mattar  
mildr und brezkum skildi  
hendi Hlæðvis frendi  
her menn oc tok brenna. 8
11. Tyndvz ból þa er brendo  
braðskat þat dægr haski  
stæck iræyr en rðknv

7. *Orkn. 332, 762, Fl. (sp. 521). — Icel. s. I, 31, Flat. II, 405.*  
8 svamo: suomu *Fl.* amo: aumu *Fl.* 4 hærð: bord *Fl.* scota:  
skotta 762. 5 drapa: drepa *Fl.*

8. *Orkn. 332, Fl. (sp. 522). — Icel. s. I, 32, Flat. II, 406.*  
1 Þrima: þrima *Fl.* þvigit: þeygi *Fl.* 2 at: med *Fl.* 3 við:  
uit *Fl.* 5 gol: gall *Fl.* foli: felli *Fl.* 6 um: und *Fl.*

9. *Orkn. 332, 762, Fl. (sp. 522). — Icel. s. I, 34, Flat. II, 407.*  
1 tugu: tugga 762. ræð: rēð 762. 3 þi: þui 762, *Fl.*

10. *Orkn. 332, 762, Fl. (sp. 522). — Icel. s. I, 34, Flat. II, 407.*  
2 ialmi: salmi *Fl.* 4 oddi: odd i 762, *Fl.* 5 næt: hlaut *Fl.* 7 -vis:  
-vers 762, *Fl.* 8 menn: mann *Fl.* oc: en 762, *Fl.* tok brenna: tokst  
senna 762.

11. *Orkn. 325IIIβ, 332, Fl. (sp. 522), 762. — Icel. s. I, 35, Flat.  
II, 408.*  
1 þa: þar 762. brendo: brendi 332, *Fl.* 762. 2 braðskat: braskat  
332, 762; brazst ath *Fl.* 3 ræyr: reik 762. en rðknv: en roknu 332,





heimdrott rak þar flotta eim bratt enn laust lioma 8 limdolgur nær himne.	iofn fenguz hræ hrofum hægiu trudr at sægia 4 sleit <i>firi</i> eyiar vtan allvalldr blæ tialldi hafdi hrægsuol dufa hrimi fast <i>vm</i> lima. 8
17. Margur var millum borga milldingur þröng at hillde hornablastur þar er hristist 4 hugsterks iofurs merke vatur bra er vigliost þotti vargsteipis her greipum skulfu iarn enn vlfar 8 vggv morgun hræ tuggu.	20. Vskepnan <i>vard</i> uppi endr þa er morgum kendi hæligt rög at hniga haurd þar er jarlar borduz 4 nær reduz æstmenn orir elldhrid er <i>vard</i> síþan aull feck mein hin millda mörg <i>firi</i> raudabiorgum. 8
18. Hari feck ihverri hialtlandz þrvmv branda greppr vill grams dyrð yppa 4 gagn sa er neþstr er bragna.	21. Huortueggi sä höggna hard á fetlandz firde mier þrifust mein at meire minn audgiafe sina 4
19. Em ek sitz ytar hnektu iarlla sætt er ek vætti	

<sup>1</sup> at: a *Fl.*    <sup>2</sup> hraud stundu: raud stundum *Fl.*    <sup>4</sup> vordung: uerþung *Fl.*    <sup>5</sup> haller: haler *Fl.*    <sup>6</sup> heim-: her *Fl.*    þar: *ul. Fl.*    <sup>7</sup> eim: æimr *Fl.*    <sup>8</sup> -dolgur: -dolgs *Fl.*    nær: nærr *Fl.*

17. *Orkn. 762. — Icel. s. I, 43—44.*

<sup>5</sup> vatur: vætr *G. Vigf. (Ic. s.)*

18. *SnE R, T, 757, 1eþ. — SnE I, 514.*

<sup>3</sup> hialt: hiat 757.    <sup>4</sup> neþstr: hæstr 1eþ; nest *afr. 757.*    er: var 757.  
bra-: *afr. 757.*

19. *Orkn. Fl. (sp. 538). — Icel. s. I, 59, Flat. II, 439.*

<sup>4</sup> trudr: traudr *G. Vigf. (Icel. s.)*

20. *Orkn. Fl. (sp. 538, 529). — Icel. s. I, 59, Flat. II, 440. 422.*

<sup>1</sup> V-: O- *Fl.*    <sup>5</sup> nær: nærr *Fl.*    <sup>6</sup> elld-: odd- *G. Vigf. (Icel. s.)*  
er: en *Fl.*    <sup>7</sup> aull: olld *Fl.*

21. *Orkn. 762, Fl. (sp. 526). — Icel. s. I, 48, Flat. II, 415.*

<sup>1</sup> Huortueggi: Huorrntueggia *Fl.*    sä: ek *tf. Fl.*    <sup>3</sup> hard: hird *Fl.*  
fet-: pet- *Fl.*    <sup>5</sup> mier: uor *Fl.*    <sup>4</sup> minn: min *Fl.*    giafe: gíafua *Fl.*  
<sup>5</sup> blezt: blerr *Fl.*    <sup>6</sup> rvmspór: saumfór *Fl.*    klöckva: klocka *Fl.*

siar blezt enn dreif dreyre dockur a rvmspör klöckva skaut ä skiðlldinn hvita 8 sköck var blode stockin.	rétt segi ec þioð hver þotti þorfinz til dyflinar. 4
22. Gramr munde sa gömlu gunnbradr und sig lade hann fek miklu minna 4 mann spioll koma öllu ef jlendra endils ætt stafr hafa knætti uellti herr um hiallta 8 hialmprotta lid drotins.	24. Biort verþr sol at svartri savkkv fold i mar davckvan brestr erfiþi avstra allr glymr siar afiollvm 4 adr at eyium fridum inn drottat þorf. þeim healpe gud geyme gædingar uel tædu. 8
23. Hringstripi varð hlyða herr fra þursa sceriom	25. Ætt bæti fiðr itran allriks en ec bið likna trvra tiggia dyrvm torfeinarars gvð meinvm. 4

7 skiðlldinn hvita: skialldrim suæita *Fl.* 8 sköck: skockr *Fl.* stockin:  
 -inn *skr. Fl.*

22. *Orkn. Fl. (sp. 526). — Icel. s. I, 49, Flat. II, 415. — K. G. Helr. 9—10,*

3 minna: minna *Sub. Eg.* 8 drotins: drottinn *G. Vigf. (Icel. s.).*

23. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 73, 75a, 325 V, VI, VII, Fl. (sp. 405, 529), Bb, Th. — Hkr. II, 214, OH 100, Flat. II, 182, 421; Icel. s. I, 58.*

1 Hringstripi: Hrafnfæde *Fl<sup>2</sup>.* stripi: stridr *Th.* varð: var *75a, 325 V.* hlyða: hlyðinn *2, 73, 75a, 325 V.* 2 fra: fyr *75a, 2.* þursa: þiassa *Th;* þyssa *325 VII.* 3 rétt: rettr *4.* segi ec: segig *Fl (bis);* segit þer *75a;* segir þer *73;* ec *ul. 2, 325 V.* hver: hve *73, 75a, 325 V, VI, VII, Fl (bis).* 4 þorfinz: þorfinr *325 V, Fl (bis), Th;* þorfr *325 VI.*

24. 1—4 *i SnE R, W T, U, 757; hele v. i Fl. (sp. 529, 538). — SnE I, 316, Icel. I, 59; Flat. II, 422. 440.*

1 Biort verþr: Brest vard *T.* svartri: sortna *Fl<sup>1</sup>.* 2 mar: lög *Fl<sup>1</sup>.* davckvan: döckan *Fl (bis).* 3 avstra: hit (et *Fl<sup>2</sup>*) eystra *Fl (bis).* 4 glymr: brunar *Fl (bis).* a: med *Fl (bis);* vnd *U.* 5 fridum: friðri *G. Vigf. (Icel. s.).* 6 inn drottat: inndrött *Fl<sup>2</sup>.* þorf: þorfinni *Fl<sup>2</sup>.* 7 healpe gud: hialp gud ok *Fl<sup>2</sup>.* 8 lyðer i *Fl<sup>2</sup>:* gædingr minni fædaz.

25. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 464.*

1 Ætt: Et *W;* at *T.* fiðr: firr *U.* 2 likna: liknar *U.* 3 trvra: trvvar *U.*

## 6. Erfdrápa om kong Harald hádráde (o. 1067).

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Ræð en ryrt varð síþan<br/>ran elldr um siot manna<br/>frána eg a fioni<br/>4 fíónbygia lip tygi.</p> <p>2. Hialm aro letz þu heyra<br/>hiz er rætt fir nizi<br/>tiggeri tyrfins egjar<br/>4 tverr apr manfall veri<br/>napsr borþ scripv nordan<br/>nys at allvalldz fysi<br/>hlæt til hallandz sciota<br/>8 hrafnþarfr konvngvr stafni.</p> | <p>3. Hræd sa er hvergi flyþi<br/>heid mēir danasceidir<br/>glapr vnd gvlli ropnom<br/>geir ialm konvngvr hialmi 4<br/>scald borg ræþz en scufar<br/>scætt hoddglætubr oddom<br/>bragna brynior gægnom<br/>buplvngvr of na songo. 8</p> <p>4. Geckat sveinn af sneckio<br/>saclæst in forræsti<br/>malmr com harðr við hialma<br/>hugi min var þat sinni 4</p> |
|---|--|

6, 1. *Hkr. K, F, 39, 47, Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 147; Fms. VI, 294.*

1 varð: vann 66, Hr. 2 um: of F, 47. siot: siot 39; siot 47; siaut  
Hr. manna: ul. Hr. 4 -bygia: byggva F, 47, Hr. tygi: tiggeri F,  
39, 47, 66, Hr.

2. *Magn. Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 805). — Mork. 79, Fms. VI, 318, Flat. III, 363.*

1 letz þu: lietztv 66; lietzt Hr; let Fl. heyra: heyia Fl. 2 hiz:  
hitz de øvrr. rætt: raud de øvrr. nizi: nidzi Fl. 3 tiggeri: tyrfe(!)  
Hr. tyrfins: -ings de øvrr. 4 man: mann Hr, Fl. 5 napsr borþ:  
nadr bordz Fl; bordi Hr. 6 at: aa Hr. all: al- Hr. 7 hall: hall l- Fl.  
sciota: skuta Hr.

3. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 805). — Mork. 80, Fms. VI, 318, Flat. III, 363.*

2 mēir: mēr 66, Hr; milldr Fl. sceidir: skeidar Fl. 3 vnd:  
skr. bis Mk; med Fl. 4 hialmi: hialm Fl; hialma Hr. 5 scald: skialld  
66, Hr; skiall- Fl. ræþz: rautz Fl; ravz 66, Hr. scufar: skufa Fl.  
6 scætt: skaut de øvrr. hodd-: haudd Fl. glætubr: glautundr Fl;  
hraududr Hr. oddom: broddum 66, Hr. 7 brynior: brynir Fl. gægn-  
om: gegnum de øvrr. 8 buplvngvr: budlung Fl. songo: sungu de øvrr.

4. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. Mk, 66, Hr, Fl (sp. 805). — Hkr. III, 164; Mork. 80, Fms. VI, 319; Flat. III, 363—4.*

1 af: ath Fl; ul. Hr. sneckio: sinne 47; snikiu Fl. 2 -læst: laus  
47. in: en 47, Hr; hinn F, 39, 66, Fl. for-: ty- 47. 3 við: æ Fl.



reidr eydana meipir heit dvinþv hveina 4 hyr gerpi þa kyra.	11. Gagnn fecc gíofvínr sygna gecc hílldr at mvin villdra hinn er a hel fyr monnum hreinsialldar for alldri 4
9. Þvng ræð iarnn aenglom eirlæst ne cœmr meira vis ivel nēr vso 4 valfall vm her sniallan.	dyndo iarlar vndar eir fecca líþ þeira mannkyn hefír at minnom morgon þann til borgar. 8
10. Fell at fvndi stillis fram oþo ve moþa ámt flo griot a gæta 4 gloþheitr ofan sveiti þioð hycc þaðra naþo þusvndum togfvsá spíot flvgv líf at lata 8 læs igvma hæsom.	12. Vppgongv bæd yngvi itr með helming litin sa er asinni efi sasc alldregi hasca 4 enn vm england svnnan aflvgr her at heriasc for við fylki dyran fvndvz þeir af stvndo. 8

9. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 817). — Mork. 114, Fms. VI, 407, Flat. III, 391.*

3 vis ivel: visi vel *de øvrr.*

10. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 817). — Mork. 114, Fms. VI, 409, Flat. III, 391.*

1 fvndi: fundu *Hr.* 2 fram: framm 66. moþa: móðu *Svb. Eg. (udg. i Fms.)*. 3 ámt: annt *Hr*; ott *Fl.* 4 -heitr: heit *Fl.* sveiti: sueitte *Fl.* 5 hycc: hygt *Fl.* naþo: nada *Fl.* 6 -vndum: -hundum *Hr.* tog-: taug *Fl*; tók 66, *Hr.* 7 líf: laus *Hr.* lata: lati *Fl.*

11. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 817). — Mork. 114, Fms. VI, 409, Flat. III, 391.*

1 gíof-: gíaf- *de øvrr.* -vínr: vinnr *Hr.* sygna: syggna *Fl.* 2 hel-: hæl *de øvrr.* 4 scialldar: skialldadr *Hr.* 5 dyndo: dyndu 66, *Hr*; dundu *Fl.* vndar: undan *de øvrr.* 6 fecca: feckath *Fl*; feck a 66; feck æ *Hr.* 8 morgon: morgin *Hr.*

12. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 818) — Mork. 116, Fms. VI, 413—14, Flat. III, 393.*

3 a sinni: omv. *Fl.* 4 sasc: sazt *Fl.* 6 aflvgr: auflaugr *Fl.*

13. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 818). — Mork. 116, Fms. VI, 417, Flat. III, 393.*

1 stillis: stillir *Hr.* 2 þat: þar *Hr*; ul. *Fl*; því *Svb. Eg. (ShI)*

<p>13. Olli ofræsn stillis ormalatr<sup>s</sup> þat er mattit stals istrongu eli</p> <p>4 stripir elli þípa sa er alldregi alldins otams litvþr hramma vigs ivapna glygvi</p> <p>8 varþrvnar sic sparþi.</p>	<p>bloðugr hior ens bara beit dæglinga hneitis. 8</p>
<p>14. Hafþi briost ne bifþiz bæðsnart konungs hiarta ihialmþrimo hylmir</p> <p>4 hlit stygr fyr ser litit þars til þengils hersa þat sa herr at scatna</p>	<p>15. Eigi varð ins ygia æðligr konungs dæði hlifput hlena svðfi hoddum roðnir oddar 4 helldr kuro meir ens millda mildings en grip vildi um folc snaran fylki falla liðs menn allir. 8</p> <p>16. Vitt for völsvngs heiti varþ marglofaðr harþa sa er scæt or niþ nytla norþan herscips borþi. 4</p>

mattit: mattið 66, Hr; mattud Fl. 6 otams litvþr: otms bradr Hr; vit-  
udr skr. Fl. 7 glygvi: gleyse Fl.

14. Hkr. K, J2, F, 47; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 819), Fsk. A. —  
Hkr. III, 209; Mork. 118, Fms. VI, 418, Flat. III, 395; Fsk. 292. — K. G.  
Nj. II, 236–38; J. Þork. Bem. 41.

1 Hafþi: Hafðit Mk, 66, Hr, Fl; Hafðeð A. bifþiz: bifduz Hr.  
2 snart: svart A (A1 = K). 3 þrimo: þrumu A. hylmir: fylkir A;  
med i de øvrr. 4 hlit: lið A. fyr ser: ok þo Fl. 5 þars: þas Fl.  
til: þvi at Hr; er Fl. þengils: þarfar Mk, 66, Hr, Fl. hersa: heriar F.  
6 sa—at: siatnade Hr. herr: menn Mk, 66, Fl. 7 ens: hins J2, 47,  
66, Fl; enn Hr. bara: bara Fl.

15. Hkr. K, J2, F, 47; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 819), Fsk. A. —  
Hkr. III, 210–11; Mork. 119, Fms. VI, 420, Flat. III, 396; Fsk. 293.

1 ins: ens J2, F, 47, Mk, Hr; hins 66, Fl, A. ygia: ygia F, 66;  
yga(?) Hr; øgia Mk; øgia J2; øgia 47, Fl; æghea A. 3 hlifput: hlifðv 66;  
hlif þótt F; mgl. A, A2; i A1 tilf. i línjens slutning. hlena: hlønna  
J2; senna 66. svðfi: svæfi F; sðfe J2, 47; sðfi Mk; sæfi 66, Hr, Fl, A.  
4 roðnir: reknir Fl, Mk, Hr. oddar: broddar Mk, Hr, Fl, A; broddan 66. 5 kuro:  
kioru 66, Hr, Fl; menn tf. 66. meir: menn Fl. ens: ins 47; hins F, 66, Fl.  
meir ens: ul. Hr. millda: mæra J2, 47, A. 7 um: of J2, 47.

16. Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 820). — Mork. 120, Fms. VI, 422, Flat.  
III, 397.

1 heiti: hætti Hr. 3 nytla: nyttla Fl. 4 lyder i F: norðr hafskida  
bordvdm.

17. Myrct er hverr meira orkar mer allz greppr ne serat harpr er i heimi orpin 4 hrafngrennir þrec iofnom ert gat vslett hiarta elivnfims vnd himni mest hefir milldingr costot 8 mini hvers grams vinnor.	dæglingr reþ til dæþa dyrð slicri gram rikra 4 hefir afreka ens ofra ettstyrvndom dyri hnigrat hilmir fregri heilog folld til molldar. 8
18. Haralldr vissi sic hveriom harþgeþr vnd miðgarþi	19. Bqnir hefi ec firir beini bragnafallz við sniallan gríkia vqrð ok garþa giof lavnac svo iofri. 4

## 7. Vers af ubestemmelige digte, samt én lausavísa.

1. Mikáll vegr þat er mis- gert þickir manvitz froðr ok allt it goþa	tiggi skiptir sipan segivm solar hialms adæmistoli. 4
--	--

17. *Har. Mk. 66, Hr. Fl. (sp. 820). — Mork. 120, Fms. VI, 422—23, Flat. III, 397.*

<sup>2</sup> serat: sier. at *Hr*; sæi ath *Fl.* <sup>3</sup> er—heimi: vr heim *Hr*; hemi *skr. Fl.* <sup>4</sup> þrec iofnom: þræls iafnan *Fl.* <sup>5</sup> ert: aurtt *Fl.* vslett: vsliott 66, *Hr*; oskelfr *Fl.* <sup>6</sup> elivn-: æsin *Fl.* vnd: uid *Fl.* <sup>7</sup> costot: kostvð 66, *Hr, Fl* (au). <sup>8</sup> grams vinnor: gramr vinnr *Hr.*

18. *Har. Mk. 66, Hr. Fl. (sp. 820). — Mork. 120—21, Fms. VI, 423, Flat. III, 397.*

<sup>2</sup> vnd: undir *Hr, Fl.* <sup>4</sup> rikra: rikar *Hr.* <sup>5</sup> ens: hins 66, *Fl.* ofra: ofra 66, *Hr* (e); aurva *Fl.* <sup>6</sup> ett-: att 66, *Hr.* styrvndom: styr-ondvm 66; styrendum *Fl.* dyri: dyrri 66, *Hr*; dyrum *Fl.* <sup>7</sup> hnigrat: hui gratt (*sål.*) *Hr*; hingad *Fl.*

19. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 450.*

<sup>1</sup> Bqnir: báenar 748; Bæn *W.* hefi ec: hæfik 748. firir: fra 748; *ul. U.* <sup>2</sup> fallz: fiállz *U.* við: vm *U.* <sup>3</sup> gríkia: grickia *U*; girkia *W, T, 748.* <sup>4</sup> lavnac: *mulig* -at *R*; launat *T*; lavnag *W*; lavna ek *U, 748.*

7. 1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 320. — K. G. Eft. skr. II, 66.*

<sup>1</sup> Mikáll: mikiáll *T*; mikils er *W.* <sup>2</sup> it: hið *W.*

2. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 526. — K. G. Aarb. (1879) 201.*

2. Siklinga venr sneckivr  
sialvtar konr vti  
hann litar herskip inan  
4 hrafns goð er þat blopi.
3. Beks læ elldr ok axla  
ulflids dauñ midli  
eg sa armraud þa<sup>c</sup>  
4 eitt skanunga hanum.
4. Kreisti knutu lostna  
klifsbein fiçru steini.
- 5 (*lausav. 1046*). Drengur er i  
                    gegn at ganga  
gott er fylgia vel þrottni  
olld leyne ek þui alldri  
ofvs syne brvsa                      4  
oss er ef iarlar þesser  
ognbræder til ráðast  
hórd mun vinraun verða  
vandligur kostur fyrir hond-  
um. 8

### Oddr kikinaskáld.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

#### 1. Et digt om Magnus d. gode (o. 1046).

1. Vás fyr Michials messo      fellu vindr en vænduz  
málm grimh hátt rimma      vapnbliöðe mioc þioðir      4

<sup>1</sup> Siklinga: siklinka 748; siglinga U.      sneckivr: sneckio U; sn . . .  
(*af.*) 757.      <sup>2</sup> sialvtar: sioliotar 1eð; styrir ltvar gramr U; ia *af.* 757.  
<sup>4</sup> hrafns: hrafn 757.

3. AM. 743, 4<sup>o</sup>. — *SnE* (*Svb. Eg.*), 234.

4. AM. 743, 4<sup>o</sup>. — *SnE* (*Svb. Eg.*), 238.

5. *Orkn.* 762, *Fl.* (*sp.* 526). — *Icel. s. I.*, 47; *Flat. II*, 415.

<sup>1</sup> Drengur: Dreing *Fl.*      <sup>2</sup> er: at *tf. Fl.*      vel: *ul. Fl.*      <sup>3</sup> olld:  
elld *Fl.*      leyne ek: leynig *Fl.*      <sup>4</sup> hondum: ðndum *Fl.*

[O.] 1, 1. *Hkr. K.* J2, F, 39, 47; *Magn. Har.* 66, *Hr.* *Fl.* (*sp.* 770). —  
*Hkr. III*, 69–70; *Fms.* VI, 90, *Flat. III*, 284. — *K. G. Nj. II*, 290.

<sup>1</sup> Vás: *sál. også F*; *vas Hr*; *vass 39*; *var 66*; *vard Fl*; *vann J2, 47*.  
*michials*: *mikials J2, F, 39, 47*; *mikaels 66, Hr*; *micels Fl.*      *mess*: *ul.*  
47.      <sup>2</sup> *málm*: *mann 47, 66, Hr*; *margg Fl.*      *hátt*: *hait F, 39, 66, Fl*;  
*hain Hr.*      <sup>3</sup> *vindr*: *vinþr 39*; *vindir Hr*; *vindar Fl.*      <sup>4</sup> *lyder i 66, Hr,*  
*Fl:* *valtafni þar (þeir Fl) hrafnar.*      *-bliöðe*: *liöði F, 39*; *hliöðr J2.*      <sup>5</sup> *var*:



en fyr iol var ænvr	þung byrðr var su þengil
olitulig litlu	þeim er hann gaf seima 4
upphofz grimm með gumnum	deilldiz hugr svo at heldo
8 gunr fyr ár os sunan.	huscarlar græms varla
	siclings þioð en sípan
2. Feldo menn þa er mildan	sat opt hnipin vatni. 8
morg tár i grof báro	

## 2. Lausavísa (1047).

Ma ek sízt magnvoss æfi	hvarfla ek hvers manz þurfi
moðfikins þravt goða	harmr strangr fær mer angrat
odd hafa stríð of staddan	þioð er at dögling davðan
4 stillir harða illa	davpr þvi forvm ver aprir. 8

varð 66, Hr, Fl. 6 o-: æ- Fl. -litu-: hlitu J2, 47, 66, Hr, Fl. 7, grimm: ul. Fl. 8 gunr: gunn J2. sunan: ul. Hr.

2. Hkr. K, J2, F, 39, 47; Har. 66, Hr, Fl (sp. 792); Fsk., A. — Hkr. III, 116; Fms. VI, 236, Flat. III, 334; Fsk. 248.

2 i grof: iofor 47. 8 þung byrðr: þing byrðar (byrðr A1) A. þengil: þængill A. 4 gaf: gat 66. 5 held o: hielduz Fl. 7 sicl-: sigl A (sikl. A1). 8 sat: satt A.

2. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 792) — Fms. VI, 237, Flat. III, 334.

1 ek: þvi tf. Fl. 8 fikins: fikings Fl. 8 of staddan: vm studdan Fl. 4 stillir: stillis Svð. Eg. (ShI). harða: harðla Hr, Fl. 5 hvarfla: hvarfa Fl. 6 harmr—mer: harmstrangadan mann Fl. 8 forvm ver: vorum Hr.

## Haraldr Sigurðarson harðráði.

Norsk konge, 1046—66.

## Lausavísur.

<p>1 (1030). Þora mǫn ec þan arm veria þat er eckio munr necqvæt riodum ver af reiðe 4 rænd er ec i hlýt standa gengra greppr hin ungi gunbliþr þar er slæg riþa herþa menn at morði 8 mót a hæl fyr spiotum.</p>	<p>2 (1030). Reip ec enn beniar blæþa Bnþegna sa ec meгна Liþ fekk lindar voþi Lifs grand i haup stranda 4 nu læt ec scog af scogi screiðaz litils heiðar hver veit nema ec verða viða frøgr um siðir. 8</p>
---	--

1. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75e4, 325 V, VII, Fl. (sp. 489), Th; Oleg. Delag. 8; Fsk. B, A; Har. 66, Hr. — Hkr. II, 466; OH 209, Fms. V, 62—63, Flat. II, 344—45; Oleg. 67; Fsk. 182; Fms. VI, 129.*

1—2 afskárne 75. ek: ul. 66. veria: vera *Th.* 2 eckio: ækki *A.* munr: mǫn 66. necqvæt: neckveð 2; nockvat 4; nokkot *B, A;* nocqvot 68; nakot 325VII; nokkurr *J2, 61, 73, 325 V, Fl, Th, 8, 66, Hr.* 3 ulæsel. 75. ver: vond 61. af: með 68. 4 er: ef 68; en *B, 8.* i: ul. 68, 61, *A.* i hlýt: omv. 8; hlyt i at *Hr;* lut *skr. A.* 5 a: at *J2, 4, 2, 68, 61, 73, 75, 325 V, VII, Fl, 66, Hr, Th;* æi 8. greppr—ungi: grep en unga *A.* greppr hin: greppren *B, Hr;* greppinn 61; enn *skr. J2, 2, 4, 8, 325 V.* ungi: iunge *Fl.* 6 bliþr: bliðs 73. þar: þer 61. riþa: sviþa 68. 7 herþa: i 325VII rett. til herþir; her þa *Fl;* l. lyðer i 8: mitt rað er þat mæitit. 8 mót: mord *Hr (men rd er noget klattet).* mót—hæl: mot hæll *A;* at *skr. 61.*

2. 1—4 i *Peringskiöld's udg. (jfr. Hkr. Ung. s. XVI);* l. 1—8 i *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325 V, VII, Fl. (sp. 498), Th, Bb; Orkn. 332, 325 III, Fl. (sp. 523, 772), Har. 66, Hr. — Hkr. Peringsk. II, 55; (F. J.) III, 75; OH 221, Fms. V, 88, Flat. II, 362, III, 289; Icel. s. I, 36, Flat. II, 408; Fms. VI, 130.*

5 nu: hier *Hr;* ul. *Fl.* læt ec: lætig *Hr.* læt: verð 2, 4, *F, Fl (ter); v 325 V;* fer 73. af: or 39, *Fl.* 6 screiðaz: skreiða 73. heiðar: eiðar 39; reiðar 47. 7—8 ul. 325VII. 7 veit: ek *tf. Bb.* verða: verði 332, 66, 73, *Bb, Fl.* 8 um: of 2, *F, 73, 325 III, V.* siðir: siðan 73.

3. *Har. Mk, 66, Hr. — Mork. 15, Fms. VI, 169—70.*

<p>[3—7 <i>gamanvísur</i>]          3 (o. 1040). Fvndr var þess at          þrændir          þeir hófpo líp meira          varþ sv er ver of giörþvm          4 vitz errilig snera          scilþvmc vngr vip vngan          allvalld i styr fallinn          þo letr          4. Sneið fyr sikiley viðá          suð varom þa pruðir          brynt screyð vel til vanar          4 vengis hiortr und drengiom          vætti ec minr at motti</p>	<p>mani en þinig nena          þo lætr gerþr i gorðum          gullhrings við mer scolla. 8          5. Iprottir kann ec atta          ygs fet ec líp at smípa          fœr em ec hvast a hesti          hefi ec svnd nvmit stvndvm 4          scripa kann ec ascipom          scyt ec oc ræg sva at nytir          hvartvegia kann ec hygja          harpslott oc bragpatto. 8          6. Oss mvnat eckia kenna          vng ne mœr at vœrim</p>
---	--

4 vitz: vist 66, Hr. 6 all: al- 66, Hr. 7 þo letr: þa liet 66; gerðr i gorðum *tf.* 66, Hr, samt l. 8: goll. (hrings Hr) við mer skolla 66, Hr.

4. Hkr. K, J2, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, (i Mk og 66 *fundes l.* 5—8 også som sidste del til Njáls vers som l. 1—4); SnE (l. 1—4) R, W, T, U, 748. — Hkr. III, 98; Fsk. 231—32; Mork. 15, Fms. VI, 169, SnE I, 444.

1 Sneið: Sveið Hr. 3 brynt: brvnt U; brun Mk, 66; brun Hr; bryn B, A. screyð: med ei de øvrr. vel: væn F. vanar: varnar R. 4 und: undir B; vm R. drengiom: streingivm Hr. 5 vætti: væitti A. minr: miðr F, 39, 47, B, A, Mk (bis), 66<sup>1</sup>. motti: mótti 39; moti J2, B, A. 6 mani: muni F, 39, 47, A, 66 (bis), Hr; myni B, Mk (bis). þinig: þinig J2, F, 39, 47, B, Mk (bis); þinnig 66<sup>2</sup>, Hr; þinnugh A; þannig 66<sup>1</sup>. nena: renna A, 66<sup>1</sup>, Hr. 7—8 i Mk<sup>3</sup> fork. þ. l. g<sup>3</sup>; i 66<sup>2</sup> ligeledes ved ordenes første bogstav (de 2 første ord dog skr. fuldtud). 8 gull: goll F, Mk<sup>1</sup>, 66<sup>1</sup>, Hr.

5. Har. Mk, 66, Hr. — Mork. 15, Fms. VI, 170.

3 em: er 66, Hr. hesti: hersti Hr. 4 hefi ec: hefik 66; hefig Hr. 5 kann ec: kannig Hr. 6 ræg: ræk 66; ræig Hr. 7—8 þo læ. ger. igor. | goll. við mer sk. 66, Hr. 5—8 er, som de foreligger i Mk, et lån fra Rögvald jarls bekendte idrætsvers; 66, Hr har beholdt de to første men vilkårlig istedenfor de to sidste indsat omkvædet fra Haralds vers.

6. Har. Mk, 66, Hr. — Mork. 16, Fms. VI, 170—71. — K. G. Nj. II, 377.

1 Oss: Enn 66; Ein Hr. kenna: sanna Hr; ul. 66. 4 sip: suðr

þar er gerþvm svip sverþa	heyrþa ec at heti	
4 síþ iborg vm morgon	hvinngestr faþir þinn.	4
rvddvmc vm með oddi		
erv merki þar verka	9. Latum ver meþan lirlar	
þo letr g. ig.	lin eik veri sinum	
8 g. við mer s.	gerþr i goðnar firði	
	galdrs akeri halda.	4
7. Føddr var ec þars alma		
vpplendingar bendo	10. Logit hefir balldr at	
nv let ec við scer scolla	balldri.	
4 sceiþr bvmonnvm leiþar	(se ellers Þjóðolfr Lv. 12).	
vitt hefi ec silt yttom		
eygarð scotit barþi	11. Her se ec upp en orva	
þ. l.	Einar þann er kan skeina	
8 (o. 1046-47). Þegi þv þorir	þialma þambar scelmi	
þegn ertv ogegn	þangs fiolmennan ganga	4

66, Hr. morgon: morgin 66, Hr. þar: þess Hr. fork. omtr. på samme måde i 66, Hr.

7. Har. Mk, 66, Hr. — Mork. 16, Fms. VI, 171.

1 þars: þar 66, Hr. let ec: lætig Hr. yttom: yttvm 66. er i 66, Hr fork. og skr. omtr. ganske som i v. 6.

8. Magn. Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 785) — Mork. 28; Fms. VI, 193, Flat. III, 317. Jfr. Magnus den godes v. 1, som er svar på dette.

ertv: erttu Fl; erþv 66. heyrþa: hygg Hr.

9. Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B (her tillagt Þjóðolfr og sm. med hans Lv. 12), A; Har. Mk, 66, Hr, Fl (sp. 793). — Hkr. III, 119; Mork. 51; Fsk. 250, Fms. VI, 251—52, Flat. III, 335. — K. G. Aarb. (1866) 189; Eft. skr. II, 259.

1 Latum: Lotom A. lirlar: lillar 47, B, A; litar Hr. veri: ver Hr. galdrs: gallus Hr. akeri: akkeri F, 39, 47; akkærin B, A; ackerum Mk, 66, Hr, Fl. halda: halldit Mk, 66, Hr, Fl.

10. Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 794); Fsk. B, A. — Mork. 55, Fms. VI, 257, Flat. III, 338; Fsk. 256.

11. Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. 66, Hr, Fl. (sp. 796—7); SnE (l. s.) R, W, T, U. — Hkr. III, 135; Fsk. 265; Fms. VI, 270, Flat. III, 344; SnE I, 458.

1 en: hinn 39, A, 66. er: ul. Fl. þialma: þialfa 66, Hr, Fl. þambar: þamba F, 47, A, 66, Fl. scelmi: skelfi 39, B, 66; skelbi Hr; skelfir Fl. þangs: þangg Hr. -afli: -avflvgr (afli i marg.) U. þipr:



16. Hlæt ec af hræþung sciota hlyri mēr in scyra svþ gele felld a fleþi 4 fram var þat fyr scæmmo en fyr england svnnan óp bord und mer norþan ristin scalf i ræstom 8 ræng en þat var længo.	Margar ero manna velar mosa attv ok sciælldvngi at giallda.
17. Kennir kyrtil þenna kv attv sciælldungi giællda ok alvaxinn oxa 4 attv scælldungi giallda bærn ok allt þatz þu arnar attv skiælldungi giallda suin ok ali gás eina 8 attv sciælldungi at giallda.	18 (1066). Fram gongo ver i fylkingo bryniolæsir undir blár egiar 4 hialmar scína hefkat ec mína nu ligr scrud vart at scipom niðri. 8
	19. Kriupom ver fyr vapna valteigs brakan eigi sva hæð hildr at hialdri haldorð i bug scialdar 4

16. *Har. Mk, 66, Hr, F (her kun l. 5—8, tillagte en ung saltbrænder), Fl. (sp. 811). — Mork. 102, Fms. VI, 387, Flat. III, 378, Frisb. 256.*

1 af: a *Fl.* hræþ-: með au alle. 2 in: hin 66, *Fl.*; en *Hr.* 3 svþ: sudr *Fl.* 4 fram: framm 66, *Fl.* var þat: en þat var *Hr.* 5 en: ok *Fl.* 6 bord: hestr *F.* und mer: uimer (með bord som ét ord) *Fl.* norþan: festa *F.* 7 ristin scalf: ristan skafi *Hr.* scalf—ræstom: skal með rausnum *Fl.*; rostv *skr. F.* 8 en—var: var þath fyrir *Fl.*; fyr *tf. Hr.*

17. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 801). — Mork. 68, Fms. VI, 346—47, Flat. III, 354.*

1 Kennir: þu *tf. de øvrr.* 2 giallda: giallda *de øvrr.*; *Fl* har ath gi. = l. 4. 6. 3 oxa: uxa *de øvrr.* 4 scalld-: með i *de øvrr.* 5—6 og 7—8 er i *de øvrr. ombyttede.* 5 þatz þu: þa(t)ztu 66, *Hr.*; þath þu *Fl.* 8 at: *ul. 66, Hr.* 9—10 *ul. Hr.* 9 velar: sál. også *Fl.* 10 mosa: mos 66, *Fl.* attv: átt 66. ok: *ul. Fl.* at: *ul. 66.*

18. *Hkr. K, J2, F, 47; Fsk. A; Har. Mk, 66, Hr, Fl, (sp. 819); Hemb. Hb. — Hkr. III, 207; Fsk. 290; Mork. 117, Fms. VI, 416, Flat. III, 394—95; Hauksb. 342, Icel. s. I, 380.*

1 Fram: Framm 66, *Hb.* gongo: gongom *Mk, 66;* gengu *J2;* gengum 47, *A;* ggo *F, Hr.* ver: *ul. Fl.* 2 fylkingo: fylkingar 47, *Fl, Hb;* fylkingum *Hr.* 4 undir: und *J2, 47, Mk, 66, Fl;* meðr *A.* 6 hefkat: hefkað *A, Fl, Hb;* hefkaða *F;* hefka *J2, 47, 66, Hr.* 7 nu: þo *F.* scrud: skurd *Hr;* skvð 66; skravt *Hb.* 8 at: áá *Fl.*

19. *Hkr. K, J2, F, 47; Fsk. A; Har. Mk, 66, Hr, Fl, (sp. 819); Hemb. Hb. — Hkr. III, 207; Fsk. 290; Mork. 118, Fms. VI, 416. Flat. III, 395; Hauksb. 343, Icel. s. I, 380.*

hátt það mic þar er möttoz      hlaccar is ok hæsar  
 menscorð bera forðom      hialmstofn i gny málma.      8

## Þjóðolfr Arnórsson.

*Íslandsk skjald, d. 1066.*

### 1. Magnúsflokkur (omtr. 1045).

1. Vastv olafs son avstan efldr æ vatnit skefða.	3. Aur spornaðuð arnar ilriodr af sviþioðu her fylgði þer hari hræstr i noreg æstan      4 flyði svein en sipan sanraðin fra laði erlendis fra ec undan alfifo son drifa.      8
2. Ut retþu allvaldr sciota ekin dupiz rá sneckio en þritogt scip þræta þan tíð i haf scriþa vægðit vendi sveigðvm veðr ótt um þer drottinn hloðo hirðmenn pruðir hún script i sigtunom.	4. Diarft neyttir þu drottin dólstrangr scipa langra

<sup>1</sup> Kriupom: Kriupu (o) *J2, 47, Hb.*      fyr: við *47.*      vapna: vopne *A,*  
<sup>2</sup> brakan: braka *Hr;* brokun *J2, F, 47, Mk, Hb;* brokom *A;* braukum *Fl.*  
<sup>3</sup> bæð: bad *Fl.*      <sup>4</sup> hald-: hall- *J2, 47.*      <sup>5</sup> hátt: hott *A;* hitt *Fl.*      það  
 —þar: baud mier þa *Fl.*      möttoz: mættumzt *Fl;* mættiz *66.*      <sup>6</sup> men-  
 scorð: menn skurð *A.*      scorð: spong *Hb.*      forðom: longvm *Hb.*      <sup>7</sup> is:  
 iss *Mk, 66, Fl.*      ok hæsar: at housum *A;* vm havsa *Hb.*      <sup>8</sup> stofn: stall  
 (stal *A*) *J2, 47, A, Mk, 66, Hr, Fl.*

[Þ.] 1, 1. *SnE W. — SnE II, 496.*

2. *Hkr. K, J2, F, 39, 47. — Hkr. III, 7.*

<sup>1</sup> retþu: retto *39;* reð þu *J2, 47;* reð tv *F.*      all-: al- *J2.*      <sup>2</sup> ekin: eikin *F, 47.*  
<sup>3</sup> togt: tug *J2;* med u de øvrr.      þræta: þrautar de øvrr.      <sup>5</sup> vendi: vindi  
*J2, 47;* vandi *39.*      <sup>6</sup> um: of de øvrr.

3. *Hkr. K, J2, F, 39, 47. — Hkr. III, 12–13.*

<sup>1</sup> Aur: ar *J2, 47.*      spornaðuð: spornvðv *F, 39;* spurno þeir *J2;*  
 spunno þer *47.*      <sup>2</sup> riodr: mulig skr. riodr i *K.*      <sup>3</sup> her: herr alle de  
 øvrr.      <sup>4</sup> hræstr: hræst *F.*      inoreg: af sviðioð *F.*      <sup>5</sup> en: ul. *J2.*  
<sup>7</sup> fra ec: let *J2, 47.*





hoggvin valr at hylia	neytto mest sem matto
8 heiði rastar breiða.	men at vapna senno
	bægs en barðir lago
8. Lögðo grøðis gloða	þorvar griotz ok qrva. 8
gramr ok iarl fyr skæmmo	
þar com bitr a þorva	10. Barot bæslar fleiri
4 brandleikr saman randír	bærmenn at hær tognom
sva at manþinga mundot	mundit þann dag þrøndi
merkendr heðins serkiar	þreyta fyr at sceptom 4
herr náði gny gerva	sva þyct flugo siþan
8 geirs orosto meiri.	snøri dær um scæro
	ótt var qrdrif latit
9. Scotit fra ec scepti flettum	illa sattu i milli. 8
sciott ok morgo spioti	
bráð feck hrafn þar er háþom	11. Mioc það Magnus recka
4 hialdr a breiða scialdo	man ræsliga anan

er: *ul. Hr.* 7 hoggvin: *uden v J2, A, Hr, 61; hoggvin Th, Bb.* valr:  
val 2. 8 *lyder i Hr: heidur rastir breidar.* breiða: *breiði 73, 325 V.*

8. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 54; Fms. VI, 76.*

1 grøðis: *glæðis J2, F, 66, Hr; gløðez 47.* gloða: *gløða 47; gloðar 66, Hr.* 3 bitr a: *bitra F, 39, 4r, Hr; bittra J2.* þorva: *biorfa J2.*  
4 leikr: *lækr 66; lækir Hr.* 5 man-: *mann- 66.* -þinga: *þunga 66. Hr; þingat J2, F, 39, 47.* mundot: *munþot 39.* 6 -endr: *-iendr J2, F; -indr Hr.* 7 gerva: *giorfa J2; gørfa 47; geira 66, Hr.* 8 orosto: *orosta J2; or 47.*

9. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 54; Fms. VI, 77.*

1 fra: *sa J2, 47.* scepti flettum: *fletti skeftum J2.* 2 morgo spioti: *morgum spiotum 66, Hr.* 3 er: *ul. Hr.* 4 breiða scialdo: *breiðum skialdi 66, Hr; með io de øvrr.* 5 mest: *næst Hr; miog F.* 6 vapna: *hiorva F.* senno: *spennu Hr.*

10. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 55, Fms. VI, 77.*

1 Barot: *Baru J2, F, 39, 47, 66, Hr.* bæslar: *bæsla J2, 47; bæsl a F; baugl a 39.* 2 bar-: *baug- 39; bog- de øvrr.* hær: *hior F, 66, Hr.* tognom: *taugnom 39; tognum 47; togni 66, Hr.* 3 þrøndi: *þrendir J2.* 6 um: *of J2; of 47.* scæro: *skæru F, 66, Hr; skero 39;*



fregnat sliet or sogni	sátt er at svo morg átti
4 vij scip konor hnipnar.	selundz mærr hverr ve bæri 4
	æðtroðo varð æþit
16. Mist hafa sveins at syno	ifir um scog at sproga
sverðgætr færo nætar	titt bar tymargr flotti
horð er heldr um orðinn	tíl hringstaða iliar. 8
4 heimkvamo fqr beima	
hrqrir hæsa þeira	
hregi ðst ok legi	18. Særstokinn bar svira
siár þytr æðs um árom	snar scánunga hari
8 unr á sanda gruni.	undr er nema allvaldr lundar
	aldr pruðr fyr haldi 4
17. Spærði eino orði	gær flugo mold ok myrar
æld bloðroðna scioldo	merki iarls hins sterka

*Hr*; d. 47. dag—UNIN: dagr af unni J2, 47. um: of 66, *Hr*. UNIN: vnni 39. 7 gny: gnys 66, *Hr*; gvnn F, 39. 7 sæcc niðr: skaut J2, 47. at: af 66, *Hr*. næðom: næðrum 66.

15. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 57; Fms. VI, 79.*

1 Ræð: Hraud J2, 47. aðan: að 47. 2 hins: ens J2; en 47. 4 vij: siau F, *Hr*. hnipnar: hiupar 47.

16. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 57—58; Fms. VI, 79.*

1 hafa—syno: hefir sueinn enn sína *Hr*. at syno: ok sinna 66. syno: sæno F. 2 gatr: gatar J2, 47; gotv 66. nætar: nauta *Hr*. 3 um: of J2, 39, 47, 66, *Hr*. orðinn: hqrðin 66. 4 kvamo: kvama F, 39, 66 (a dog utydel.). 5—8 ul. *Hr*. 5—8 ul. 66. 6 ðst: ast J2, 47. ok: æc 39. 7 siár: sior 66. um: of J2, 47.

17. *Hkr. K, J2, 39, F, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 59, Fms. VI, 80.*

2 roðna: roða 39; ræða J2, F, 47, *Hr*. 4 selundz: selunnz J2, 47; selvnd (sæ- *Hr*) 66, *Hr*. hverr ve: hve 66. 5 lyðer i J2, 47: aur traðu ver aðan. 6 um: of J2, F, 39, 47. at sproga: en gnogar J2, 47. 7 ty: ul. J2, 47. margr: margir 47. 8 hring-: hrings 47, *Hr*. iliar: ilia *Hr*; illrar 66.

18. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 59—60; Fms. VI, 80—81. — J. Þork. Bem. 39.*

1 bar: berr J2, 47. 2 scán. hari: harri míog fiarre *Hr*. 3 undr er: verðr F, 39. all-: al- J2. lundar: vndar 39; yrði F; hele l. lyðer i 66, *Hr*: vatr sem veigðu skauti. 4 aldr pruðr: valldruðr 66, *Hr*.

<p>sloð drap fram at flopi 8 flægar dæR um hæga.</p> <p>19. Naði iarl at eyða iofra setr a vetri lez eigi þu litla 4 landvorn af þer standa mattir Magnus hættu mildr i folc und scildi nefa Knutz var þa nytom 8 nær sem hann raðinn væri.</p> <p>20. Rænd leztu ræsir þronda reiðr þorðir bu meiða hus namto hvert ok eiso 4 hyrfelld gefa elldi</p>	<p>gra vildir þu gialda gøðinga vin scøðar ært rendo þeir undan iarls fylgiorum dylgior. 8</p> <p>21. Hizig læt er heitir hælga nes fyr kesiom sucko sarir reckar sveins ferð bana verðir 4 mætr helt morgo spioti møra gramr i snøri odd ræð asci studdann æR landreki dærom. 8</p> <p>22. Flyði iarl af æðo otvin scipi sino</p>
--	--

fyr hallda: firir (*sål. ogsá 39*) hallda *F.* 8 gær: ger *J2, 39*; gær *F*; gær 66; geirr *Hr*; ser 47. 8 hins: ens *J2, 47*; -ins 66. sterka: sterkia *F, 39*; sterki 47. 7 sloð drap: stoð dreif 66, *Hr.* fram: framm 66. flopi: flædi *Hr.* um: of *J2, F, 39, 47.*

19. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 60; Fms. VI, 81.*

8 mattir: mattið *J2, 47*; matti *Hr.* hættu: hitta 66, *Hr.* 8 mildr i: mildi *J2, 47.* folc: flokk *F, 39, 66, Hr.* 7 nefa: nema 47. þa: þar *Hr.* 8 hann: ul. *F, 39, Hr.*

20. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 60; Fms. VI, 81.*

1 Rænd: Rænn *J2, 47.* leztu: læz þu 39, 66; lezt þu *J2, 47*; liet *Hr.* 8 bu: by 39; bæ *J2, 47*; þv 66; þæ(?) *Hr.* 8 ok: at *Hr.* 8 gra: giorr 66, *Hr.* gialda: forskr. *Hr.* 8 lyðer i 66, *Hr:* greiðlendinga (*i 2 orð Hr*) skeiðum. 8 vin scøðar: vinr (*sål. ogsá 47*) skioðar *J2.* 7 ært: avstr 66, *Hr.* undan: vnda *Hr.* 8 iarls: iarl *F.* fylgiorum dylgior: fylgara dylgat 66; fylgerum skr. *J2*; fylgrom skr. 47. Hele l. lyðer i *Hr:* iall ok fylgarir dylgiu.

21. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. Fl. (sp. 770), — Hkr. III, 63; Fms. VI, 84, Flat. I, 283.*

8 Hizig: Hitzsik 66; Hitt ek *Fl.* læt: hlaut 66, *Fl.* 8 fyr: fyrir 47. 4 verðir: verpar *J2.* 8 helt: hlaut *Hr.* 8 i: ul. *Fl.* 7 odd: oð *J2, 47*; oddr *Fl.* 8 æR: ara 66. dærom: dr- *Fl*; doprvr 66.



seld um sigr at þyia	ber i þula síþan	
4 soen stórir fóri	hann ept hervig þreninn	
brand ræð buðlungr þronda	hæra sciold at gioldum.	8

## 2. Runhent digt om Harald hádráde (o. 1055).

1. Eitt hófþuz at	harðræpit hvert	
Eillifr þar er sat	sva at hroðrs er vert	4
hoffpingiar tveir		
4 hamalt fylcðo þeir	3. Iarizleifr of sa	
æstr vindum ók	hvert iofri bra	
i qngvan króc	hofsc hlyri frams	
vara læsom lettr	ens helga grams.	4
8 liðs manna retrr.		
	4. Andaðr er sa	
	er of alla bra	
2. Uex olafs feðr	havkstalla konr	
iarnsaxa veðr	haraldz broþvr sonr.	4

bar 66, Hr. i þula: iþula (ð) J2, F, 39, 66, Hr; iðola 47. 7 þreninn: þrennan 66. 8 hæra: höggvinn J2, 47. at: æ Hr.

2, 1. Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. (l. 1—4) B, A; Magn. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 772, 773). — Hkr. III, 76; Fsk. 218; Fms. VI, 132, Flat. III, 289, 290.

1 hófþuz: hafðez B. 2 tveir: teir Hr. 4 hamalt: avallt B; vm allt Fl. fylcðo: fylgðu B; fylgtu Fl; fykðo 47. 5 vindum: vinðom F, 47. 6 qngvan: ongan (q, au) F, 39, 47, 66, Hr. 7 vara: varat F, 66; var at Hr; varað 39; uorad Fl. læsom: með æ F; lesum Fl; ul. Hr. 8 liðs: lid Fl.

2—3. SnE R, W, T, U. — SnE I, 462. 2: J. Þork. Arkiv VI, 11. 3: J. Þork. Arkiv VI, 11.

(2). 1 Uex: Eykr U. 2 saxa: soxv U. veðr: veþ U. 4 at: ul. U. hroðrs: hrodis T.

(3). 1 indledes i U með Sva, men dette hører til den foranst. prosa. of: vm U. 2 hvert iofri: hvat iofvrr U. 3 hofsc: hofs U. 4 ens: hins W.

4. SnE R, W, T. — SnE I, 462.

3 -stalla: stallda W.

## 3. Sexstefja (o. 1065).

1. Hvast fra ee hægi et næsta hlif el a gram drifa en bolgara brenir	apr herscorðapr harðann hildar leic und scildi serkiom hættir i slettri	
4 brøðr <i>sinuM</i> vel tōði scildiz hann ok huldi hialmsetr gamall vetra tigi xij ok þrigia	sikileyio geck heyia.	8
8 træðr við olaf dæðan.	3. Dolglavss hefir dasi darr latr staðit fiarri endr þar er eliqrindar omynda tok skyndir	4
2. Togo matt tecna segia tandræðs a serclandi ungr hætti ser vijj	varat affrica iofri ánars mey firi hánvm hagfalldinni at halda hlyðisamt ne lyðvm.	8
4 ormtorgs hætuðr borga		

3, 1. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Fsk. (l. 5—8) A; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325, V, VII, Bb, Th; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 74; Fsk. 181; OH. 221, Fms. V, 88, VI, 129. — K. G. Eft. skr. I, 222—23.*

<sup>1</sup> hægi: hæki *J2, 325VII*; hugi *73, 325V*; høgvi *61. et: it (ð) J2, 39, 2, 325V, VII, Bb; hit 66, Th, Hr, 73; ul. 61. 2 el: ein 73. 3—8 ul. 325VII.*  
bolgara: bolgera *61. 4 brøðr: bræði 73; broður 66. tōði: med æ de øvrr. unlt. 2. 5 scildiz: skildi 73, 325V. 6 hialm: hial- 2. setr: setrs J2, F, 47, Hr, 4, 61, 73, 325V, Bb, Th. gamall: -als Th. vetra vettra F. 7 xij: xij 39. þrigia: þriggri(?) Hr.*

2. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Fsk. B, A; Magn. Har. 66, Hr, Fl. (sp. 774). — Hkr. III, 82; Fsk. 222; Fms. VI, 138—39, Flat, III, 294. — K. G. Nj. II, 351.*

<sup>1</sup> Togo: Tigu *B; Tiughu A. matt: ma F, 39, 66, Hr, Fl. tecna: tegna B, Fl. 3 ungr hætti: øngr heiti B; ungr hætti A. 4 orm: æin- J2. hætuðr: hrautodr Fl. 5 -scorðapr: skorðuðr (-oðr) J2, F, 47, B, 66, Hr; scaurþvþur 39; skodudr Fl. 6 leic: ul. A. und: undir B, Fl. 7 slettri: slekter Fl. 8 -eyio: øy A.*

3. *Har. 66, Hr; Fsk. B, A; SnE (l. 1—4) R, W, T, U, 757. — Fms. VI, 140; Fsk. 223—24; SnE I, 322.*

<sup>1</sup> Dolglavss: dolgs hvs *U. lavss: lioss B, A; lios R, W, T, 757. 1—3 dasi darr: dapar sipar U. 2 staðit: hlaðit W. 3 þar: þa R, W, T, U, 757. þar er: en B; er A. eliq: elmi B; eliu alle øvrr. rindar: rinda A. 4 o-: y- R, W, T; j- 757. omynda: omillda U. tok: ul. W. skyndir: skyndar A; skylldir U. 5 varat: var at B, A. 6 ánars: annars Hr, B, A. 7 hag: hagl- B, A.*

<p>4. Let þa er lypt var spiotom lips hofþingi qvíþiat en þeirs vndan rvnno 4 vlf's graþ friþar baþo hann hefir fyr sia svnnan sva finnaz til minni opt með oddi keyptan 8 æþ þar er leit var blaþom.</p>	<p>gralict marc en grikia gæto illa for stillír. 8</p>
<p>5. Sa er við lvnd a landi langbarða ríeð ganga.</p>	<p>7. Þioð veit at hefr háðar hvar grímmílgar rímmor rofíz hafa opt fyr íqfri xviiij haraldr sattír 4 hæs arnar ræðtu hvassar hroðigr konungr bloþi imr gat kárs hvars comut klqr aðr hingat fqrir. 8</p>
<p>6. Stolþengils let stinga styriold var þa byriod eyðír ægun bæþi 4 ut heiðingia sutar lagði allvaldr egða æstr a bragning ræstan</p>	<p>8. Reist eyki kiolr æstan ærdíct vatn or gorðum sviar tóþu þer síþan sniallr landreki allír 4 geck með gulli miclo glyg fell ott um tigia</p>

4. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 777). — Mork. 8, Fms. VI, 154, Flat. III, 299.*

1 qvíþiat: kúidía *Fl.* 2 en: enn *66, Fl.* 3 þeirs: þeir *Hr, Fl.*  
4 vlf's: ulf *66, Hr.* 5 sia: sio *Hr.* 6 sva: so *Fl.* 7 keyptan: kept-  
an *66.*

5. *Har. 66, } Hr. — Fms. VI, 134.*

6. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. Mk, 66, Hr; Fsk. (l. 1—4) A. — Hkr. III, 96; Mork. 14, Fms. VI, 167—68; Fsk. 229. — J. Þork. Bem. 40.*

1 let: bauð *A;* bað *Mk.* 2 eyðír: æyðr *A.* 3 ægun: oughum *A;* ægu *F,*  
*39, 47.* 4 all: al- *Hr.* 5 en: a *Mk, Hr.* 6 grikia: gríckia *47, 66, Hr;*  
*girkia F, 39, Mk.* 7 gato: gat *F.*

7. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 92; Fms. VI, 159—60. — J. Þork. Bem. 40.*

1 hefr: hefir *47, Hr.* 2 hvar: halir *66, Hr.* 3 rofíz: rofít *66, Hr.*  
4 xviiij: attian *F, Hr;* atian *66.* 5 hæs: havss *66.* 6 ræðtu: rauð þu *66;*  
raut þu *47;* rættv *39;* rautstu *Hr.* 7 hvassar: hvassan *Hr.* 8 kárs: kars  
*F, 39, 47, 66;* kras *Hr.* 9 hvars: hvar *47, 66, Hr;* hvarp(?) *39.* 10 comut:  
komu *66.* 11 hingat: hígat *66.* 12 fqrir: færít *F;* færím *47;* færi *Hr.*

8. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 100—01; Fms. VI, 173. — K. G. Nj. II, 297—98.*

1 Reist: Reidr, men vist rettet til Reist *F.* 2 eyki: með ei alle ævrr.  
kiolr: ols *66;* olar *Hr.* 3 tóþu: tæðo *F;* tíoðo *47;* taðo (? a er rett.) *39.*



hæll a hlæborð sollin	lytr folcstara feiti
8 Haraldz sceið und vef breið- vín.	fát er til nema iáta þat sem þa vill gotnom þioð qll konungr bioða. 8
9. Vatn leztu visi slitna viðkunr um scær þunri dyr klufó floð þar er forut	11. Fran hefir sveit nað Svæini sinni skipt til minna doð oc drotne goðom dreng spæll er þat lenge. 4
4 flæst i Danmorc æstan bað hálf við sic síþan sonr olafs þer hála frændr hycc at þar fyndiz	12. Lét vingiafa veitir vargholr dreka scolla lystr fyr leiðangrs briosti lips oddr var þat miðio. 4
8 fegnir lænd ok þegna.	
10. Gegn scyli her sem hugnar hialdr vitiaðar sitia dolgstóranda dyrom	13. Fast bað fylking hræsta friðvandr iofurr standa
4 drottinvandr ok standa	

töpu þer: rieðu því 66, Hr. 5 gulli miclo: gullit mikla 66, Hr. 6 fell: fe F. um: of 47. ticia: tiggri Hr. 7 hlæ: sál. også Hr; hle de øvrr. 8 und: vndir Hr.

9. Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 106—7; Fms. VI, 180—81.

1 Vatn: Vam 47. leztu: letz þu 47, 66. visi: visir 47, 66, Hr. 2 kunr: kuðr 47. um: of F, 39; af 47; und 66, Hr. þunri: þuðri 47; þinni 39. 3 klufó: klifu 66, Hr. floð: flíoð 39. 4 flæst: flaustr Hr. i: or 66, Hr. 7 frændr: frænd Hr. hycc: ek tf. 39; hyc ek F. þar: þat 47. fyndiz: fvndoð F. 8 mgl. F.

10. Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 133—34; Fms. VI, 269.

1 Gegn: Þegn 66, Hr. scyli: skuli Hr. her: hver Hr. 3 dolg-: dolgr Hr. stóranda: styrandi 66, Hr. 4 ok: ath Hr. 5 lytr: lykr Hr; lystr 39. stara: sðera 47. feiþi: fætti 47. 6 fát . . . iáta: fatt . . . iatta F, 39, 66, Hr. 7 þat: því Hr. 8 þioð qll: þioðvalldr 66, Hr.

11. Fsk. A; l. 3—4 også Har. Mk, Fl. (sp. 799). — Fsk. 266; Mork. 61, Fms. VI, 282, Flat. III, 351.

1 nað: við A2 ved rett. af Arne M. 3 doð: dað de øvrr.

12. Hkr. K, F; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 160, Fms. VI, 314.

1 vingiafa: viga fa 66; vaga fa Hr. 3 lystr: lyst Hr. leiðangrs: lofðungs 66, Hr.

<p>hamalt syndiz <i>mer</i> hæmlor  <sup>4</sup> hilldings <i>vinir</i> scilda  ramsýndan læc rændom  raðandi mandaða  nytr <i>fyr</i> nizi utan  <sup>8</sup> naðr sva hver toc aðra.</p>	<p>15. Flest var hirð su er  raustum  ramus fõðe væl teðe  dauð aðr en doglingr naðe  doks a lannd at stækva <sup>4</sup>  skop furðu þa skærði  skipon oll var þa sniallum  rings til heliar gengin  hvern fotr konongr ióta. <sup>8</sup></p>
<p>14. Alm dro upplenzcr hilmir  alla nott hinn snialli  hremSOR let a hvitar  <sup>4</sup> hlifr landreki drifa  bryn monnum smo beniar  bloðugr oddr þar er stoðo  flugr ox fannings vigra  <sup>8</sup> fina giold i scioldum.</p>	<p>16. Sogns qvaðo gram gegnan  <sup>ti</sup>gi  glæst lxx et fæsta  sen a svipstund eini  sveins þioðar scip rioð. <sup>4</sup></p>

13. *Hkr. K, F, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 160, Fms. VI, 314.*

<sup>1</sup> hað: bað *F, 47, 66, Hr.* <sup>2</sup> frið: ferð *47.* <sup>3</sup> syndiz: synduz *F, 66.* <sup>4</sup> vinir scilda: viðir skiallda *66, Hr.* <sup>5</sup> sva: at *tf. de øvrr.* hver: hverr *66, Hr.*

14. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. (l. 1—4) B, A; Har. Mk. (l. 1—4), 66, Hr, Fl. (l. 1—4; sp. 804). — Hkr. III, 163; Fsk. 269; Mork. 78, Fms. VI, 316, Flat. III, 362. — K. G. Nj. II, 311.*

<sup>1</sup> Alm: Alin *Fl.* <sup>2</sup> hinn: in *Mk;* en *Hr.* <sup>3</sup> hremSOR: hræsur *39.* <sup>4</sup> landreki: reka *47;* oddviti *Mk, 66, Hr, Fl.* <sup>5</sup> bryn: hvand *F.* bryn monnum: bryniðra *66, Hr.* beniar: bryniur *66, Hr.* <sup>6</sup> þar er: þars *66, Hr.* <sup>7</sup> flugr ox: flygr af *66, Hr.* fannings: fannings *F, 39, Hr;* fannigs *66;* fafnis *47.* <sup>8</sup> scioldum: jskiold j skioldv(?) *Hr;* skioldv *66;* scinnom *39.*

15. *Fsk. B, A (l. 1—4); l. 1 også i Mk. — Fsk. 270; Mork. 79.*

<sup>1</sup> var: varð *A.* su-raustum: með .h. *Mk.* <sup>2</sup> ramus: sál *B1-2;* ramns *B;* rafns *A.* teðe: tæðe *A.* <sup>3</sup> naðe: næðe *A.* <sup>4</sup> doks: døghs *A.* <sup>5</sup> hvern: hverr *udg. 1847.* konongr: konungs *ligel.*

16. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 805). — Hkr. III, 165; Fsk. 271; Mork. 79, Fms. VI, 319, Flat. III, 363.*

<sup>1</sup> Sogns: Saungs *Mk, 66, Hr, Fl.* qvaðo: hqfðo *47.* gegnan: genginn *Mk, 66, Hr;* ganga *Fl.* <sup>2</sup> glæst: glæstar *Fl.* <sup>3</sup> lxx: vij tegu (tigu) *39, Mk, 66, Hr;* siau tigu (tughu) *B, A;* lxx *F, 47;* taugu *Fl.* et: it *39, Mk;* hit *F, B, A, 66, Fl.* fæsta: næsta *F, Fl.* <sup>4</sup> svipstund: sviftu *B, A.* <sup>5</sup> rioð: rioða *39, B, A, Fl;* hrioða *F, 47, 66, Hr;* hroða *Mk.*

<p>17. Svein át sigr at læna sex þeim er hvæt vęxa inan eina guni 4 ærleics dana iorlom varð sa er vildit forða vigbiartr snóru hiarta i fylkingo fengin 8 fiðr arnason miðri.</p>	<p>19. Leto lystir sleito land karlar gram varla gorþi ælld aiorþo odęmi læg sema ok þvi rapı þioþa þeim bruto troll er ollv hęls i hleypi kiola hris andscotom visa. 8</p>
<p>18. Nu es um verc þę er visi vandmælt svo at afstandiz aðan plóg at eiga 4 upplendingum kendi ser hefir svo langs tirar svins at æ mon vinaz þriu misari þessi 8 þengils hqfuð fengit.</p>	<p>20. Tóc hólbua hneykir harðan tøm við ręma þar hyc ec fast ens frękna fylking Haralz gingo 4 elldr var gór at gialdi gramr reð en þa téði hár i hóf at fęra hrotgarmr þondr arma. 8</p>

17. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl (sp. 805). — Hkr. III, 165; Fsk. 271–72; Mork. 80, Fms. VI, 320, Flat. III, 364. — K. G. Nj. II, 377.*

1 át: átt *F, 39, 66*; a at *B1-2; a 47, B, A, Hr, Fl.* 2 hvæt: styr *F, Fl.* vęxa: vaxa *B.* 3 inan: hær mann *A.* 4 ærleics: aurreiks *Fl.* 5 varð: ferd *Hr.* vildit: villde *Hr.* forða: forðaz *66, Hr.* 6 vig-: folk *Hr.* 7 fengin: fanginn *39, 66, Fl.* 8 fiðr: finnr *39, B, Fl.* son: sun *F, A; sunr B; s. 39, 47, Fl, Mk.*

18. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 184–35; Fms. VI, 341.*

1 es: és *F; er de ævrr.* um: of *F, 39, 47, 66.* 2 at: ul. *39.* 3 að- an: auðar *66, Hr.* 4 lyder i *66, Hr:* sveit hefir sva (sar *Hr*) lags ritar. 5 æ: éi *F.* vinaz: finaz *F.* 6 misari: misseri *39, Hr; misserin F, 47.* hqfuð: haufdu *Hr.*

19. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (p. 799–800); Fsk. B, A. — Mork. 65, Fms. VI, 339, Flat. III, 351; Fsk. 276.*

1 Leto: Letoð *A.* sleito: sleytu *Fl.* 2 ælld: qlvm *66.* 3 ok: en *B, A.* þvi: þar *Hr.* þioþa: a *utydel. Mk; þioðar B; þioðir A.* 4 þeim: eim (forkort.) *utydel. Mk; þeir Fl.* er: vr *Hr.* 5 hęls: hliess *Hr.* 6 scotom: skota *A.*

20. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk (i teksten kun l. „men hele verset i margen med sm. hånd), 66, Hr, Fl. (sp. 800). — Hkr. III, 183; Fsk. 277; Mork. 66, Fms. VI, 340, Flat. III, 351. — K. G. Nj. II, 409.*

1 bua: boa *B.* hneykir: hnekkir *F, Mk (bis).* 2 við: viðr *A.* 3 þar: þet *A.* hyc: hyck *F, Fl.* ec: ul. *Fl.* ens: inns *47; hins*

21. Gagn brann greypra  
 þegna  
 gloð varð fóst i troði  
 læst hertoga hristir  
 4 hann eina illum steini  
 lífs baðo ser lyðir  
 logi þingaði hringum  
 næðgann dom aðr næmiz  
 8 niðrfall hálfz galla.
22. Fórði fylkir hærða  
 friþr namz ár hit þriðia  
 renndr bito stál fyr strondo  
 starf til kroks at hvarfi. 4
23. Aræðis næt eyðir  
 aldygr selund bygia  
 hugr ræðr hálfvm sigri  
 Haraldr sannar þat mana. 4

*F*, 39, 66, *A*, *Fl*; en *Hr*. frøkna: frægsta *B*, *A*, *Mk*, 66, *Hr*; fræga *Fl*; fegrsta 47. 4 fylking: fylkin 39. gingu: gengu 47, *B*, *A*, 66; ggu *Hr*. *Fl*. 5 gialdi: gioldum *A*. 6 reð: ul. 47. þa: ul. 66, *Hr*. téði: tæpi 39, 66; reðe 47. 7 har: hor *A*. 8 hrot: hrót *F*, 39, 47; hrott *Hr*. garmr: grammr *A*. 9 þonndr: buendr 47, *Mk*, 66, *Fl*.

21. *Hkr. K*, *F*, 39, 47; *Fsk.* (5—8) *B*, *A*; *Har. Mk* (l. 5—8, men l. 5—8 er skr. i teksten, 7—8 i øvre margen med sm. hånd), 66, *Hr*, *Fl*. (l. 5—8; sp. 800). — *Hkr. III*, 183—84; *Fsk.* 277; *Mork.* 66, *Fms.* VI, 340, *Flat.* III, 351.

3 toga: tuga *Hr*. 4 hann: først skr. h, men strogen synes udskrabt, så at h + eina bör vel læses sammen *K*; heina *F*, 39, 47, 66; heima *Hr*. 5 lyðir: lyðar 47, *B*; liðar *A*. 7 aðr: enn *tf.* *A*. næmiz: næði *F*, 47, *B*, *Mk*, 66, *Hr*, *Fl*. 8 hálfz: hafz *B*.

Efter dette vers *tf.* *Mk*, *Fl*, omkvædet, der lyder så i *Mk*:

lytr folkstara feiti  
 fatt er til nema iata  
 þat sem þa vill gotnom  
 þioð oll k

4 k: konungr bioða *Fl*. 66, *Hr* har halvverset lige efter v. 19 og *Fsk.* anfører det kort efter 25 v. 8. Afvigende læsemåder er her: 1 feiti: fretti *A*. 2 fatt: fat *B*; rett. i *A* (først skr. frett). iata: iatta *Hr*, *B*, *A*. 4 oll: ollr *A*. k: konungr bioða 66, *B*, *A*; .g. kgr bioða *Hr.* *Jfr.* *Fsk.* 278; *Fms.* VI, 339.

22. *Hkr. K*, *F*, 39, 47; *Fsk.* *B*, *A*; *Har. Mk*, 66, *Hr*, *Fl.* (sp. 809). — *Hkr. III*, 184, *Fsk.* 278; *Mork.* 88, *Fms.* VI, 341, *Flat.* III, 372.

1 Fórði: Færdr *Fl*. 2 hit: it 39, 47; -it 66, *Hr*, *Fl*; ið *Mk*; et *B*, *A*. þriðia: et *j tf.* *Hr*. 3 stál: hart *B*. 4 starf: stanf(!) 47.

23. *Hkr. K*, *J2*, 39, *F*, 47; *Har.* 66, *Hr.* — *Hkr. III*, 219; *Fms.* VI, 429.

3 al: all- 47. selund: sælund *Hr*. bygia: byggva *J2*, 47; bygg-ir 66, *Hr*.

<p>24. Refsir reyndan ofsa raðgegn Haraldr þegnom hycc at hylmis reccar 4 halldi upp því er valda sverþz hafa slicar byrðar sanz lytr hverr við annan Haraldr sciptir sva heiptum 8 hliotendr er ser briota.</p> <p>25. Oc hertoga hneykir herfengnum let stinga leyfð ber ec hans or havþi 4 hægs skyndapi avgv.</p> <p>26. Mqrc let veitt fyr verca vekiandi mer sneckio</p>	<p>hann lætr hylli sinnar hialdrs tilgerþir valda. 4</p> <p>27. Avrð ser yrsv byrþar indrott iofvr sini biart plogapan bæga brattakr volv spakra 4 eys landreki liosv last var kraka bari ahlemildar holdi havks kalfor mer sialfvm. 8</p> <p>28. I lætr odda skvrrar opt herþir gior verþa hrings aðr hann of þryngvi havrð el vnd sic iorþv. 4</p>
--	--

24. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 220; Fms. VI, 429.*

1 Refsir: Refsar 66, Hr. 2 Haraldr: konungr 66, Hr. 3 hycc at: i ét ord 66, Hr. hylm-: með i de øvrr. 4 því: þi J2. 5 sverþz: sverþ J2. 6 lytr: nytr alle øvrr. 8 ser: sva 39.

25. *SnE R, T, 757, 1eþ. — SnE I, 514. — K. G. Aarbb. (1879) 199.*

1 Oc: o afr. 757. toga: tuga 757. hneykir: hnyckir 757; hneckir 1eþ. 2 fengnum: feingium 757. -t sting-: afr. 757. 4 skyndapi: scundadi T. avgv: vgv afr. 757.

26. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 220; Fms. VI, 430.*

1 veitt: vitt 66; vidt Hr. 2 vekandi: veckiandi F; ueikiandi 47. mer sneckio: miok sækia 66, Hr. 3 lætr: let J2. 4 hialdrs: hiall (i l. slutn.) 47.

27. - *SnE R, W, T, U, 1eþ; l. 5-8 også atter R, T, U (her også 1-4), 1eþ, 757. — SnE I, 398-400. 516.*

1-4 og 5-8 er i W ombyttede; 1-4 ul. U<sup>1</sup>; 5-8 ul. T<sup>1</sup>. 1 Avrð: Avð U. ser: sær W, U. yrsv: yrsa 1eþ; yso U; vrdo T. byrþar: byrþar U. 3 plogapan: plogapar U; flvgv aðan W. bæga: ul. W. 4 volv: vala W, T, U. spakra: spaka U. 5 eys: Lys T<sup>2</sup>. 6 last: latr U<sup>2</sup>. var: ar utydel. R<sup>1</sup>. 7 hle: le afr. W. hlemildar: helmilldrar 1eþ; hlæmilldra U<sup>1</sup>; hlemylldar U<sup>2</sup>. 8 havks kalfor: hosk . . . (afr.) lfr U<sup>1</sup>; havk kalfar U<sup>2</sup>. mer si: afr. U<sup>1</sup>.

28. *SnE R, T, 748, 1eþ. — SnE I, 472. — K. G. Aarbb. (1879) 185.*

29. Gera var gisting  
gnog en vlfr or skogi  
sonr asar at spenia  
4 sigvrþar kom norþan.
30. Bloðora letr bari  
bragningr ara fagna  
gætz ber sigð asveita  
4 svans avrð konvngr havrþa  
geirs oddvm lætr græddir  
grvn hvert stika svnar  
hirð þat er hann skal varða  
8 hrægams ara sævar.
31. Ganga el of vnga  
vllar skips með flllv
- þar er samnagla siglvr  
sliðr dvkaþar rípa 4
32. Let hrę tña hveiti  
hrynja gramr or bryniv  
vill at vexti belli  
valbygg haralldr yggjar. 4
33. Snart við sæþrað kyrtat  
sik la blær a diki.
34. Vtan bindr við enda  
elgvers glöpvör hersa  
hreins við hvfi ronvm  
hafs botni fiar gotna. 4

<sup>1</sup> I: jarl 1eþ; qrr G. Pálsson. <sup>3</sup> of: vm 1eþ. þryngvi: þryngi  
1eþ; þröngvi 748.

29. SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 476. — K. G. Aarb. (1879)  
189, Nj. II. 75.

<sup>1</sup> gisting: byriud tf. U, 1eþ. <sup>2</sup> gnog: gnogr U. vlfr: ulf K. G. <sup>3-4</sup> ul.  
757. <sup>5</sup> lyðer i U: sannr freki skal vekia. at: ok T. <sup>4</sup> sigvrþar: sigvrþr U.

30. SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 486-88.

<sup>1</sup> ora letr . . rr: afr. 757. <sup>2</sup> bragningr: bragning 1eþ. <sup>3</sup> ber:  
ryðr 748, 757. sigð: sik U. a: i 748, 757. <sup>4</sup> svans: sv afr. 757.  
avrð: verþ U; iqrð 748, 757. konungr: konungs 1eþ. <sup>5-8</sup> ul. 748.  
<sup>5</sup> geirs: ge afr. 757. græddir: græddir T, 1eþ; græpir U; eald afr. 757.  
<sup>6-7</sup> er afkortede i U: g. h. st' | h'. þ. h'. s. v. <sup>6</sup> svn-: afr. 757. <sup>7</sup> þat:  
þa T; þar 1eþ. hann: hans 1eþ. þat er: afr. 757. varða: verða 757, 1eþ.  
<sup>8</sup> -gams—sæv-: afr. 757. sævar: fork. (s.) U.

31. SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 426.

<sup>1</sup> of: vm W, U. 1eþ. vnga: yngva T, 748, 1eþ, U (men her er va afr.).  
<sup>2</sup> er afr. i U undt. v i slutn. skips: skids 1eþ. <sup>4</sup> dvkaþar: dvkanþar  
U; dvkaðir 748. ri-: afr. U.

32. Den 3. grt. afh. 748. — SnE II, 164. 421; Den 3. og 4. grt.  
afh. 106.

33. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 128; Den 3. og 4. grt.  
afh. 20. 83.

34. SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 322.

35. Har skyli hildar stiori      arf ok opal torfv  
 hvgreifr soñ leifa              osk min er þat sina.      4

4. Lausavísur.

1 (1043). Gær sa ec grioti storo	bǫr logar hálfó hæra	
gein hæv fyr steini	hionum ner a fioni	
fóra fylking þeira	ræfir þola næð ok næfrar	
4 fast harðliga castat	norðmenn sali brena	8
ofan kørðum ver orðum		
iorð mana sveinn um varða	3. Men eigo þess minaz	
staðar hefir stafn i miðio	mana sveins at kana	
8 strand hæv numit landi.	viga freyr sizt varu	
	vefgefn þriar stefnur	4
2. Hrindr af hroka landi	van er fagrs a fioni	
hreg af eiki vegiom	fliod dugir vapn at rioða	
suðr leikr elldr um usinn	verum með fylcto fólci	
4 óðr i lopt upp gloðum	framm i vapna glammi.	8

2, elgvers: eliv gers U.      -þvð-: afr. W.      3-4 ul. U.      8 hreins:  
 hrein W.      við: v afr. W.      ronvm: þunum T.      4 fiar: far W, T, 757.

35. *SnE R, W, T. — SnE I, 452-54.*

1 hildar: hirðar W, T.      2 soñ: sonum W, T.      4 min: min W, T.

4, 1. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 58, Fms. VI, 79-80. — K. G. Nj. II, 855-56.*

1 Gær: Gaurr J2, 47; Geir Hr.      2 gein: grein 39.      fyr: fyrir 39.  
 3 fóra: i 2 ord F; færa J2, 47, 66, Hr.      5 kørðum: keyrðu J2, F, 39, 47.  
 kørðum ver: keyrandum 66, Hr.      6 sveinn: sveine J2; sveins 66.      um:  
 of alle øvrr.      varða: verða Hr.      7 staðar: staðr 66, Hr.      miðio: miði-  
 um 66, Hr.      8 strand-: stran 47.

2. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 61; Fms. VI, 82.*

1 af: a J2, F, 39, 47.      3 vegiom: eggium 66; leggium Hr.      5 um:  
 of J2, F, 39, 47, 66.      4 upp: af Hr.      7 þola: þolir Hr.      næð: ravð 39.

3. *Hkr. K, F, 39; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 61-62; Fms. VI, 82.*

1 þess: at *tf.* 66.      2 sveins: seint F, 39.      at: ok 66.      3 freyr: freys  
 66, Hr.      varu: vagu 66, Hr.      4 vef-: vë Hr.      þriar: þeirrar Hr.  
 stefnur: stefnu Hr.      5 er: a F; a ec 39; eigv 66, men rettet til er.  
 fagrs: fagrt Hr.      6 fliod: fliods 66, Hr.      vapn: ul. F.





<p>8. Ec hefi ecki at drecka          anars nema sia þena          syg ec or sæltom ægi  <sup>4</sup> sylg er ec iofri fylgi          ligr fyr os en ugom          all litt svia cøllum          drigt hafom vas fyr visa  <sup>8</sup> við scaneyrar siþa.</p>	<p>10 (1047). Leiðar langir dauða          limar illa mik stillis          barvt menn hinn mæra          magnvs i grøf fvsir. <sup>4</sup></p>
<p>9. Nu er valc meiðom viðis          veit drott mikin otta          sceiðr hefir hann fyr hæðri  <sup>4</sup> hætt goðs friðar vætta          mildr vill Magnus halda          morðz hlunn gotum norþan          itr en qnur skreytir  <sup>8</sup> unvig Haraldr sunan.</p>	<p>11 (1048). Sumar anat skal          sunarr          seg ec eina spá fleini          ver ækom kaf kroki          kaldnefr furo halda. <sup>4</sup></p> <p>12 (1048). — — — — —          brynþing fetilstinga          linz sa er land asvnnar          lapbriotr firir rapa <sup>4</sup>          þo er sia niorþr en nørþri          norþr glymhriþar borþa</p>

-omzc 39. <sup>4</sup> liðs: lið 66, Hr. a: ul. 66; j Hr. <sup>8</sup> muna: munat (-ad) 66, Hr. <sup>7</sup> fyr: fara F, 39, 66, Hr; fra J2, 47.

8. Hkr. K, J2, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr. — Hkr. III, 67—68; Fms. VI, 88—89. — K. G. Nj. II, 436—37.

<sup>1</sup> Ec—eck: Ecki hefik (hefi ek Hr) 66, Hr; hofr skr. F, 39. <sup>2</sup> anars—sia: annat en sio 66, Hr; sio skr. J2, 47. <sup>3</sup> syg ec: sykr Hr. <sup>5</sup> ugom: ygom J2. <sup>6</sup> all litt: allitt 39, 47, 66, Hr; allit J2. cøllum: korlum 66, Hr. <sup>7</sup> drigt: drygt 47, 66, Hr; driugt F, 39; drygz J2. vas: ul. J2. <sup>8</sup> við: viðr J2, 47. eyrar: eyiar J2, 47, 66, Hr; -unga F.

9. Hkr. K, F, 39, 47; Magn. Har. 66, Hr — Hkr. III, 103; Fms. VI, 177.

<sup>1</sup> valc: val alle øvrr. <sup>3</sup> hann: herr F, 39, 47. <sup>4</sup> vætta: uetta 47; vietta 66. <sup>6</sup> hlunn-: hlym- 66, Hr.

10. • Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 118. 411; Den 3. og 4. grt. afh. 18. 77.

<sup>1</sup> Leiðar langir: læiða langar 748. <sup>3</sup> barvt: -vð 748.

11. Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; (sammen med Har. harðr. v.) Har. Mk. (= A), 66, Hr. — Hkr. III, 120; Fsk. 250; Mork. 51, Fms. VI, 252.

<sup>1</sup> skal: ek tf. B, Mk. <sup>2</sup> seg ec: segik (g) Mk, 66, Hr; segi ek F, 47, B, A; s. ec 39. spá: sva Hr. <sup>3</sup> ækom: okom A. <sup>4</sup> kald-: kall- 66, Hr. nefr: nez Mk.

<p>gramr ertv frœcn oc fremri 8 fastmalari hála.</p> <p>13 (o. 1055). Milldingr ræþ imodo</p> <p>mótr illt var þar spiotom danom voro goþ geira 4 græm en þat var scomo setti niþr a sletto serclandi gramr merci stod at stillis raþi 8 stæng en þat var længo.</p> <p>14. Varp or þretoþorpi þórr smiþbelgia stórra hvatt elldingom hældnom 4 hafra kiqtz at iqtnei</p>	<p>hlioð greipom tok hvda hræccvi scafls or afli glapr við galldra smiþio geirrqðr siq þeiri. 8</p> <p>15. Sigurdr egiapi sleggio snac valigrar bracar en scafdreci skinna screið af leista heiði 4 man sasc orm aþr ymni ilvegs buinn kilio nætaleþrs anapri neflangr konvngr tangar. 8</p> <p>16. Haddan skall en halli hlaut of fylli grautar</p>
---	--

12. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 794); Fsk. B, A. — Mork. 55, Fms. VI, 257—58, Flat. III, 339; Fsk. 256. — K. G. Nj. II, 244.*

*Den 1. linje er kong Har. hádr. v. 10. , þing: þings B, A. , þo — sia: sia man (munn A) B, A. þo: þa 66, Hr. niórþr: niórð B. en: enn A; hinn Fl, B; er 66; vr Hr. nørþri: nerdre Fl; med o de øvrr. , ertv: erþv 66. frœcn oc: flestom A. , mal-: mæl- Fl. hála: halla Fl.*

13. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 811), F. — Mork. 102, Fms. VI, 385—86, Flat. III, 378, Frisb. 255. — K. G. Nj. II, 1008, Udv. 138—41.*

*, i modo: af móði F. , mótr: mot alle øvrr. illt: hart Fl, F. þar: þat Fl, Hr. spiotom: spiota F. , voro: var Hr. , græm: græmm F. , en—var: var þat fyr 66.*

14. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 831), 593b. — Mork. 94, Fms. VI, 361—62, Flat. III, 417; Sex sögup. 22.*

*, þreto: ul. 66. , belgia stórra: belgium storum Hr. , hvatt: huafit Fl; hross 593. elldingom: elldligum Hr. hældnom: holdnu Fl; holdvm 593. , hafra: hræfa 593. , hioð: hliods 593. greipom: gnipvm 593. tok: greip Hr. hvda: huðar Fl, 593. , hræccvi: hrauki Fl. skafis: skalfs 66; kafis Fl. or: af Fl; at 593. , við: j Hr. smiþio: smídi 593. , siq: sinn Fl; siu de øvrr. þeiri: þeirra 593 (dog er a mulig rett. til e?).*

15. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 831), 593b. — Mork. 94, Fms. VI, 362, Flat. III, 417; Sex sögup. 22.*

*, bracar: drakar 593. , skaf: skap 593. skinna: ul. Hr. , af:*

hornspón kveð eg honum	ut þar er eckior lita	
4 hlyða betr enn pryðe.	orms suð or bæ pruðar	4
	vestr reð or nið næsta	
17. Wt stendr vnnðan bati	nýri sceið at styra	
ilfat munttu nu gilia.	ungr en árar drengia	
	allvaldr i sia falla.	8
18 (1062). Sceið sa ec fram at		
	floðe	
fagrt sprænd or a rundit	20. Rett kan røpi slita	
kendu hvar ligr fyr landi	ræsis herr or verri	
4 læng suð drekans pruða	eckian stendr ok undraz	
orms glóar fax um farmi	áraburð sem furðo	4
fránz sizt ytt var hanom	ært mæn snót aðr svqrto	
báro bunir svírar	siáfang i tvá gangi	
8 brunit gull af lunæ.	þvll legr við frið fullan	
	fer kleyfa þat leyfi.	8
19. Slyngr lægar dag længo	21. Sorgar veit aðr sliti	
liðbaldr af ser tialdi	siafang or mar strængom	

el. of? *Mk*; of 66. leista: gnípa 593. 5 man: menn 66; monnum *Hr*, *Fl*, 593. sasc orm: leiz ormr *Hr*, *Fl*; ormr 593. ynni: ynnizst *Hr*. 6 buinn: bana 593. 7 leþrs: ledus *Hr*.

16. *Sneglu-Hp*. 593b, 66. — *Sex söguþ*. 26.

3 spon: spanv 66.

17. *Sneglu-Hp*. *Fl*. (sp. 836). — *Flat*. III, 427; *Sex söguþ*. 40.

18. *Hkr*. K, F, 47; *Har*. 66, *Hr*. — *Hkr*. III, 156; *Fms*. VI, 308.

1 floðe: flæði F, 66, *Hr*. 2 or: i 47, 66, *Hr*. 3 kendu: kenn þv 66. 4 -ans: hins 47, 66; ens *Hr*. 5 glóar fax: gloa fox (vox *Hr*) 47, 66, *Hr*. um: und 66, *Hr*; af 47. 6 fránc: fran F, 47, 66, *Hr*. sizt: þviat 66, *Hr*. ytt: út 47.

19. *Hkr*. K, F, 47; *Har*. 66, *Hr*. — *Hkr*. III, 156; *Fms*. VI, 309.

3 þar: þa 66, *Hr*. eckior: eikiur *Hr*. 4 or: i F. pruðar: pruðqm 47. 7 en: er 66, *Hr*. 8 allvaldr: alvallz *Hr*. sia: sio 66, *Hr*.

20. *Hkr*. K, F, 47; *Har*. 66, *Hr*; l. 1—2 også i *Den* 1. grt. afh. W. — *Hkr*. III, 156—57; *Fms*. VI, 309; *SnE* II, 22; *Den* 3. og 4. grt. afh. 6.

3 ræsis: røðiz 47; reidiz (s) 66, *Hr*. 6 ært: ert F, 47, 66, *Hr*. aðr: ath *Hr*; ef 47, 66. svqrto: sortað F; sættut 47. 8 siá: sæ 66, *Hr*. fang: fang F. gangi: ganga F, 47, 66, *Hr*. 7 legr: liggr 47, 66, *Hr*. 8 fer kleyfa: ferkleyfa *Hr*; fer klavfa 66; ferkleyf a F, 47.

<p>herr þar er heldr til varra  <sup>gom</sup>          4 hár lxxx ára          norð meðr roa naðri          negldum stræm hin heglda          ut er sem inan liti          8 arnar væng með earni.</p>	<p>23. Hleseyiar lemr havan          hryngarð konungr barði          neytir þa til þratar          þengill sneckio strengia 4          eigi er iarni biugo          indöll scaði lindis          gnegr af gaddi fægrom          griot ok veðr hin lioto. 8</p>
<p>22. Eigo sciol und scogi          scafnir sneckio stafnar          læsír leiðangrs visi          4 lænd herscipa brændom          almenningr ligr inan          eið lata ser sceiðar          habryniaðar hlyra          8 hveria vic i sceriom.</p>	<p>24. Haraldr þeysti nu hræstla          helming sin at elfi          nattar noregs drottinn          ner at landa mðri 4          gramr a þing við þumla          þar er eindagaðr Sveini</p>

21. *Hkr. K, F, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 157; Fms. VI, 309–10.*

<sup>1</sup> Sorgar: Skogs 66, Hr.    <sup>2</sup> veit: ek *tf. Hr.*    <sup>3</sup> aðr: en *tf. 66, Hr.*  
<sup>4</sup> sliti: slitize 47, 66, Hr.    <sup>5</sup> sia: sæ 47, 66, Hr.    <sup>6</sup> fang: fang *F.*    <sup>7</sup> herr:  
*ul. 47.*    <sup>8</sup> lxxx.: siau tígum *F, 47, 66;* vj. tígum *Hr.*    <sup>9</sup> norð: norðr *Hr.*  
<sup>10</sup> hin: -inn 47, 66; en *Hr.*    <sup>11</sup> heglda: helgda 47.    <sup>12</sup> er: *ul. F.*    <sup>13</sup> inan:  
*unnar 66, Hr.*    <sup>14</sup> með: af 47, 66, Hr; or *F.*    <sup>15</sup> earni: *med ia de øvrr.*

22. *Hkr. K, F, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 157–58; Fms. VI, 310.*

<sup>1</sup> Eigo: Eigvt *F.*    <sup>2</sup> leiðangrs visi: leiðangr visa *F.*    <sup>3</sup> her-: herr  
*Hr.*    <sup>4</sup> menningr: menning *Hr.*    <sup>5</sup> ser: sva 66, Hr.    <sup>6</sup> bryniaðar  
hlyra: bryniandi brynia 66, Hr.    <sup>7</sup> hlyra: hlyia *F, 47.*    <sup>8</sup> i: vnd *F.*

23. *Hkr. K, F, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 158, Fms. VI, 310.*

<sup>1</sup> Hles: Hlæss 66.    <sup>2</sup> lemr: skerr *F.*    <sup>3</sup> hryn-: hrum 47; hlym 66;  
hlyn *Hr;* hran *F.*    <sup>4</sup> strengia: strengiar 47; dreingia *Hr.*    <sup>5</sup> biugo:  
biuggu *Hr.*    <sup>6</sup> scaði: snagi 66, Hr.    <sup>7</sup> gnegr: gnøgr *F;* gagr 66, Hr.  
fægrom: digrum *de øvrr.*    <sup>8</sup> ok veðr: ofviðri *F.*    <sup>9</sup> ok—hin: af ueðrin  
47; a veðrin 66, Hr.

24. *Hkr. K, F, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 158; Fms. VI, 311.*

<sup>1</sup> þeysti: þrystir 66, Hr.    <sup>2</sup> nattar: nattið 66, Hr.    <sup>3</sup> -dagaðr:  
dagat *F, 66;* dat 47; dagr *Hr.*    <sup>4</sup> lyðer i 66, Hr: hröfnum skyllðan  
hallda, i *F, 47;* hröfnum skyllð (skullð 47) en hallda.    <sup>5</sup> fundr: fund  
*de øvrr.*

hrafni scyldr nema haldi	gengr sem guð vill ungum
8 hans fundr danir undan.	grams erfingium hverfa 4
	scínat sol á syni
25 (1064). Qld er su er iarli	snaraðs en þa baða
scyldi	Haralldz ero hæcar gervir
ógnteitom lið veita	hefnendr konungs efni. 8
stercr olli því stillir	
4 steinkels gefin hælío	27. Qld hefir afroð goldit
en því at illa reyndiz	illt nu qveð ec her stilltan
aflsván þaðan hanom	hæð þessa fær þioðum
fyr let Hacon hqrva	þarflæst Haraldr æstan 4
8 hvat segr hin er þat fegrir.	sva læc siclings ævi
	sniallz at ver róm allir
26. Skalca ec fra þot fylcír	lofpungr beið hin leyfði
falli sialfr til vallar	lifs grand i stað vandom. 8

25. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 810). — Hkr. III, 181; Mork. 91, Fms. VI, 336, Flat. III, 375.*

1 er(1): *ul. 39, 66; var 47, Fl.* er(2): *ul. Mk. scyldi: villdi Mk, 66; ul. Hr.* 8 stercr: styrkr 66. því: þar 39; styr *Mk, Hr.* 4 hælío: elío 39. 5 því at: þat *Fl.* illa: *ul. Hr.* reyndiz: reynduz *Mk.* 8 afls: alfs 47; afl *Mk, 66, Fl;* alf *Hr.* 7 fyr: fyrr *Fl;* fyrir *F. 39, 47, Mk.* hqrva: horna (*snarest sá*) *Fl.* 8 hvat: hvatt *Fl;* hua 47. segr: segir *F, 47, 66, Hr, Fl.* þat: þar 47; *ul. 66, Hr.* fegrir: fegir 66.

26. *Hkr. K, J2, F, 47; Fsk. A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 818). — Hkr. III, 207–8; Fsk. 290–91; Mork. 116, Fms. VI, 417, Flat. III, 393.*

1 Skalca: Scalkat *A;* skal *Fl.* fra: *ul. 47.* þot: þo at *A, Hr, Fl;* þott *de øvrr.* 8 sialfr: niðr *A.* 8 scínat: skín áá (*men dette vist rett. til at*) *Fl;* skína *J2, 47.* syni: sinni *A.* 8 snaraðs: sniallraðs (*-rað Mk*) *Mk, 66, Hr, Fl.* 7 hæcar gervir: hauklig gerua *Fl.* 8 hefnendr: æfnendr *A.*

27. *Hkr. K, J2, F, 47; Fsk. A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 819–20); Hemb. Hb; l. 8—8 også SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — Hkr. III, 210; Fsk. 293–94; Mork. 119, Fms. VI, 420, Flat. III, 396; Hauksb. 344–45, (Icel. s. I, 382); SnE I, 526. — K. G. Skj. Besk. 23, Aarbð. (1879) 202.*

1 hefir: *ul. Fl.* afroð: afhrod *Fl;* afrað *J2, F, 47, A, Mk, Hb.* 2 qveð—her: quad eg hann *Fl.* 8 bæð: boð *A.* 8 fær: ferð *J2, 47.* 4 Haraldr: konungr *J2, 47.* æstan: aukttan *Fl.* 8 sva: *afr. 757.* 8 ver róm: vær om *R;* verrum 757. róm: erum *F, A, Hr, Fl, Hb, T, U, 1eð.* 7—8 *ul. U.* 7 lofpungr: lofdung *Fl.* -ngr beið: *afr. 757.* beið: feck *A, Mk, 66, Hr, Hb.* hin: in *J2, 47; inn T; en Hb; en R.* hin leyfði: ens leyfða *Mk, 66, Hr.* 8 grand: gran *Hb.* grand—v.: *afr. 757.* vandom: vandom (*-á- 748*) *F, 47, 66, Hb, R, 748, 1eð.*



**Bolverkr Arnórsson.***Ísländsk skjald, 11. árh.***1. Drape om Harald hádráde.**

1. Milldingr stræctu um mækis mun er letz af guni holldz vant hrafn <i>vm</i> fylltan 4 hras þæt vargr i asi en gramr ne ec fra fremra friðskerði þer verða æstr vartu ar et næsta 8 ærdvglyndr i gærðom.	skur en scrætla báro skeiður brynjaðar reiði 4 mætr hilmír sa málma micla garð fyr barði morg scriþo beit at borgar barmfogr hám armi. 8
2. Hart kniði svql svartan sneckio brand fyr landi	3. Sniallr ravð i styr stillir stal ok gieck á mála haðiz hvert ár siðan hilldr sem sialfir villdut. 4

1. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Fsk. B, A; Ol. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VII (her kun de 2 første ord), Fl, Bb, Th; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 76; Fsk. 217--18; OH. 221, Fms. V, 89; VI, 131--32, Flat. III, 289.*

1 Milldingr: milldr *Bb, Th.* stræctu: stræct *A, 66;* stræct þu *J2, 47, 61, Bb;* stræc þu *39, 325VII;* strauk *Fl;* streytu *B.* 2 letz: bort *73.* 3 holldz: hollz *J2, 39, 2, B, A, 325V, Fl, Hr;* hollr *61, Bb, Th;* hellzt *73.* vant: vant þu *61, 66;* vanntu *F, 39, 2, 4, 73, 325V, Hr, Bb, Th;* vann *J2, 47, A.* vm fylltan: of (um *A, Th, 61*) fylltan *alle øvrr. (fallinn Th).* 4 hras: hars *73, 325V;* ræss *B;* hræs *Th.* vargr: vlfr *61, Bb, Th.* vargr i asi: isings vargi *73.* 5 en: ul. *73.* en gramr: eingan mann *Hr.* gramr: gram *4.* ne: en *61.* fra: freg *Fl.* fremra: fremri *325V.* 6 friðskerði: folkherþer *J2, Fl;* folkherðe *47;* skerðir *skr. 39, 61, Bb, 66, Hr, Th.* þer: þvi *4.* 7 vartu: vant *Hr;* komtu *J2, 47, 2, 4, 61, 73, 325V, Bb, Th.* ar et: ar it *2, Bb;* arit *J2, 39, 47, B, A, 4, 61, 73, 325V, Fl, Th;* ár hit *F;* arin *66, Hr.* næsta: næstu *66, Hr.* 8 ærdvg-: ærdig- *J2, F, 47, A, 2, 4, 325V, 73, Th, 61, Hr;* aurðg *Fl;* ordvn *Bb.* lyndr: lupdr *2, 61, Bb, Th.* gærðom: garða *4, 61, 73, 325V, Bb;* gardi *Th.*

2. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Har. 66, Hr, Fl. (sp. 773). — Hkr. III, 76--77; Fms. VI, 134, Flat. III, 290.*

1 kniði: knuði *66, Fl;* hnvdi *Hr.* 3 scrætla: skavtla *66;* skraula *Fl.* 4 skeiður: skeiðe *47.* 5 málma: mala *Fl.* 6 garð: garðz *F, 39, 66, Hr, Fl.* 7 beit: beitt *F;* breitt *J2, 47.* 8 barm: branu *Fl.*

3. *Har. 66, Hr, Fl. (sp. 774). — Fms. VI, 135; Flat. III, 292.*

1 Sniallr: sniall *Fl.* styr: stor *Fl.* 4 sialfir: sialfr *Hr.* villd-  
ut: villdu *Fl;* villdi *Hr.*

4. Svð varð þar er blez bloði  
borð rendvz at iqrðv  
váltv dreingliga drottinn  
4 dreyra fvll við eyri  
vann vnd sic firi svnnan  
sikiley liði miklv  
sand þar er sveiti skyndi  
8 sockit lik of scocka.
5. Riettv við ravsn at hætta  
reiðmælltr iqrðvrr skeiðvm  
pryddr la byrr at breiddv  
4 blálandz á vit stáli  
lavst en lavka reisti  
lofðvngv við sio þvngan  
skvr á skialldrim dyra  
8 skokz miql á þravm stockinn.
6. Gramr nenninn hefir  
gynni  
geck ferð ok hio sverðvm  
snorp haðiz þa siðan  
snerra gagn qr hverri. 4
7. Hemil varð er ec heyrða  
hoddstriðir sipan  
grøn en gull bæðt hanum  
grvnd er magnus fundut 4  
endiz yckar frænda  
allfriðliga a miðli  
sætt en sipan vætti  
svein rómqldo einar. 8
8. Leiðangr biottu af laði  
lqgr geck um scip fvgro

4. *Har. 66, Hr. — Fms. VI, 140.*

<sup>2</sup> rendvz: reyndvz *Hr.* <sup>3</sup> dreing-: dreingi-*Hr.* <sup>8</sup> of: vm *Hr.* scocka: stocka *Hr.*

5. *Har. 66, Hr. — Fms. VI, 140—41.*

<sup>1</sup> Riettv: Rittu *Hr.* <sup>3</sup> at: æ *Hr.* <sup>4</sup> á: at *Hr.* <sup>5</sup> lavka: locka *Hr.* <sup>6</sup> þvngan: þunga *Hr.* <sup>7</sup> skialldrim: skioldvrm *Hr.* <sup>8</sup> skokz: skocks *Hr.*

6. *Har. 66, Hr. — Fms. VI, 141.*

7. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Magn. Har. Mk, 66, Hr, Fl (sp. 782). — Hkr. III, 111; Fsk. 243; Mork. 21, Fms. VI, 185, Flat. III, 311.*

<sup>1</sup> Hemil: Heimql 66; Heima B; med ei de øvrr. er: sem 66; sva *Hr.* <sup>2</sup> hodd: odd A. striðir: striðinn 47; þer *tf. F, 39, B, A, Mk, 66, Hr, Fl;* þa *tf. 47.* <sup>3</sup> en: er *Mk, 47, B, A, Fl.* bæðt: bouð A; med *tt 39, 47, Mk, 66, Fl.* <sup>4</sup> er: oc B, A; en 66. fundut: funduz A, *Fl.* <sup>5</sup> yckar: yðvar *Mk, Fl;* yckur 47. frænda: frenndi A. <sup>6</sup> frið-: frið- *Mk.* a: j *Hr;* ul. B, A, 66. miðli: milli 39, B, *Mk, 66, Fl;* millde A. <sup>7</sup> sætt: satt 47. sipan: ul. A. vætti: veitti *Hr, Fl;* nenti A. <sup>8</sup> rómqldo: remollða A (-ar A1). einar: einni *F, 39.*

8. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. A; Magn. Har. Mk, 66, Hr, Fl (sp. 793); l. 1—4 også i SnE R, T, 748, 1eð. — Hkr. III, 120; Fsk. 251; Mork. 51, Fms. VI, 252, Flat. III, 335; SnE I, 498.*

<sup>2</sup> um: of *F, 39, Mk, Hr, Fl, R, T, 748.* <sup>3</sup> gialfr-: gialfrs 66; gialf *Mk.* stqðum: stqð er A; storum 1eð; med o de øvrr. reistu: reztu *R, 1eð;* reuto *T.* <sup>4</sup> glæstvm ár: glæstu mar A. glæstvm: glæstr um *Hr.* et:



gjalfrstöðom reistu grœði	danír váro þa báro	
<sup>4</sup> glæstm ár et næsta	sceiðr sa her fyr hæðri	
scockr lá dyr a dœkri	hlaðnar illa staðnir.	8

## Grani skáld.

Islandsk skjald, 11. árh

## Digt om Harald hárdråde.

1. Let aldri gi uti	hriþ hycc hilmí gœrþo	
osvifr kraka drifo	hvgins iol víþ nes þiolar	4
hlæck i harða þiockom	ętt spornapi arnar	
<sup>4</sup> hœrnscógi brá þorna	allvitt víþ valfalli	
fila drottin rac flóttu	holld at vargr sem villdi	
fianda grams til strandar	vel nioti nann þess iota.	8
æð varð ut at reiða		
<sup>8</sup> allsciótt faðir Dóttu.		
	3. Glæðr hyg ec glamma	
2. Davglingr fecc at drecca	sloðar	
danst bloþ ara iopi	gramr eldi svá feldv.	

it (*tildels sm. með ár*) 39, 47, Mk, 66, Fl, R, T; -id Hr; hit F, A, 748, 1eþ.  
<sup>6</sup> þa: ul. Hr. báro: bára F. <sup>8</sup> staðnir: stadnar Hr.

[G.] 1. Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 793).  
 — Hkr. III, 121; Fsk. 252; Mork. 53, Fms. VI, 254, Flat. III, 336—37.

<sup>1</sup> aldri: alldregi Mk, 66, Hr, Fl. uti: yta Hr. <sup>2</sup> osvifr: osuifis Fl. kraka: crapa 39. <sup>3</sup> hlæck: bleck Fl. harða: hardla Hr. þiockom: þyckum F, A, 66, Hr; þiocko 47. <sup>4</sup> hœrn: með o de øvrr. <sup>5</sup> fila: fialla Fl. <sup>7</sup> varð: var 39. reiða: græiða A. <sup>8</sup> Dóttu: dottur Mk, Fl, Hr.

2. Har. Mk. 66, Hr; l. <sup>1—2</sup> også SnE R, T, U, 1eþ, l. <sup>1—4</sup> 748, 757. — Mork. 53, -Fms. VI, 254—55; SnE I, 524. — K. G. Aarbð. (1879) 201.

<sup>1</sup> Daugl.-: afr. 757. <sup>2</sup> danst: danskt (danc T) de øvrr. <sup>3</sup> hriþ: hirð 748, 757. hriþ—hilmí: horð veitk hilmí 66; hele l. lyðer i Hr: haurd verk hilmir giordi. hycc: hygg æk 748. hilmí: il afr. 757. gœrþo: styrðv 748, 757 (rðv afr.). <sup>4</sup> hvgins—nes: afr. 757. þiolar: þioðar 757. <sup>6</sup> all: al- 66. víþ: of Hr; vm 66.

3. SnE R, T, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 506.

<sup>1</sup> glamma sloðar: gamlar flæðar 748, 757; gamlar flödu T. <sup>2</sup> feldv: fellde 757.

## Snøglu- [Grautar-] Halli.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

## 1. Et digt om Harald hárdráde(?).

Sva let vnd sig	lond ǫll lagin
seggia drottinn	liðs oddviti.

## 2. Lausavísur (o. 1054).

1. Færþr syndiz mer frendi	læt eg gnauda gron	
frisa kyns i brynio	geing eg fullr at sofa.	4
gengr með hirþ iþringom		
4 hialmfalldin kurfalldi	3. Selia mvn eg vit sufli	
flerat elld iari	sverd mitt konungr verda	
ýt læpi vanr tvta	ok rydskyndir randa	
sek a sipo leica	raudan skiolld vit braudi	4
8 sverþ rvghleifa scerþi.	hungrar hilmis dreingi	
	hier gongvm vær svangir	
2. Hirde eg ei	nærr dregr hvngur at huoru	
hvæt haralldr klappar	haralldr suelltir mig bellti.	8

[S.-H.] 1. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 126. 413; Den 3. og 4. grt. afh. 20. 82.*

1 lagin: lag 748.

2, 1. *SnHp. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 831), 593. — Mork. 94, Fms. VI, 363, Flat. III, 418; Sex sp. 24.*

1 syndiz: syneztt *Fl.* 3 með: firi *de øvrr.* 5 flerat: flyrat *Hr*; hlyrar 593. elld i: helldur j 593. 6 vanr: valr *Hr.* 7 sek: se ek *Hr, Fl*; sie eg 593. 8 scerþi: skerder 593.

2. *SnHp. 593, Fl. (sp. 832). — Sex sp. 24, Flat. III, 418.*

1 gnauda: gnvada (*f. gnavda*) *Fl.*

3. *SnHp. 593, Fl. (sp. 832). — Sex sp. 25, Flat. III, 419.*

1 ryd-: rym *Fl.* 6 hier: helldr *Fl.* 7 nærr: mier *Fl.* hvng-ur: hrygg *Fl.*

4. — — — — —	synt er at ek sitc at ranar
hleyþ ec fram at scyr kápi	svmir o i buð með hvmrom 4
— — — — —	liost er lyso at gista
4 górr matr er þat smiárvan.	lænd a ek vt fyr strændo
	þvi sit ec bleicr i brvci
5. Gris þa grepr at reþi	blacir mer þari of hnacca. 8
grvntræpustom dæpan	b. m. þ. of h.
niárþr ser bærg a borþi	
4 báglanz firir ser standa	7. Ortta ek eina
rvdnaꝰsípur lit ec ræpar	vmm jall þulu
reþ ec sciott gorfo qveþi	verdr ath drapa
rana hefr seggr asvini	med daunum verri 4
8 send heill konvngv brenddan.	faull eru fiorttan
	ok faung tiu
6. Hrang er þaz hafan þængvl	opit er ok aunduertt
sellð vm siz fiær sellðac	aufugtt stigandi 8

4. *SnHp. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 832), 593. — Mork. 94—95, Fms. VI, 363, Flat. III, 419, Sex sp. 25.*

1 fram: framm 66. scyr: kyr *Fl.* kápi: kaupum 66, *Hr. Hele l. lyder i 593: huata eg fram til matar.* 4 lyder i 593: godr matr er þat herra.

5. *SnHp, Mk, 66, Hr, Fl (sp. 832). — Mork. 96, Fms. VI, 365, Flat. III, 420; Sex sp. 27.*

2 grvn: grunn *Fl*; gunn *Hr.* træpustom: herefter i *Mk skr.* dæpom, men overstreget. 3 bærg: burg *Fl*; baugs *Hr.* a: hia *Fl.* 4 ser: ul. *Fl.* 5 rudna: runa *de øvrr.* lit: leit *Hr.* 6 reþ: ræð 66. reþ ec: rædig *Hr.* sciott: sciot- 66. gorfo: gera *Fl.* 7 a: af *de øvrr.*

6. *SnHp. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 835—36). — Mork. 101, Fms. VI, 376, Flat. III, 426, Sex sp. 39. — K. G. Nj. II, 264.*

1 Hrang: Hrong(au) *de øvrr.* þaz: þars *Fl.* hafan: hafnan *Fl.* 2 sellð: i *Mk nedre margin rett. til hellt; afr. i 66, der tilf. k (o: ek, e afr.);* helld ek *Hr, Fl.* fiær: ek for *Fl.* -ac: -ag *de øvrr.* synt: snarest så *Mk; dog ligner det sidste bogst. mere et r (næppe n); syn 66;* huertt *Fl.* synt er: syner *Hr.* at ek: ul. *Fl.* ek: ul. 66, *Hr.* 4 o: ró 66; eru *Hr, Fl.* 5 liost er: *afr. 66.* 6 land a: lenda *Fl.* fyr: vid *Fl.* 7 sit ec: sitig *Hr.* 8 blacir: blackir *Hr = l. 9.* þari: þarmr *Fl.* of: um *de øvrr.* 9 gentages i 66 fuldt ud; i *Hr lyder den: blackir þer þari um hnacki, i Fl: blaker mier firi þinum h.*

7. *SnHp. Fl. (sp. 836). — Flat. III, 426, Sex sp. 39—40.*

suo skal yrkia sáá er illa kann.	10. Þu ertt makleguztt <sup>1</sup> miklu munar storum þath þora flena vpp af enni alltt ledr haralldz redri. 4
8. Gott er gula þing þetta gilív vit huad er vilium.	11. Dyr er æ ualltt hefir saurugtt alt hestr þiodolfs erdr hann er drottins serdr. 4
9. Þion gíori ek þann ath sueini þiodolf læt ek mat sioda.	

### Valgarðr á Velli.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

#### Et digt om Harald hárdråde.

1. Skilfingr helztv þar er skvlfv skeiðr firir lænd hin breiðv avld varþ svðr vm síþir 4 sikiley lípi miklv.	2. Snarla skavt or soti svéc of hvs ok reykir stopv stopþir síþan steinoðr logi gloþvm. 4
--	--

8. *SnHp. Fl. (sp. 836). — Flat. III, 427, Sex sp. 40.*

9. *SnHp. Fl. (sp. 836). — Flat. III, 427, Sex sp. 40.*

10. *SnHp. Fl. (sp. 836). — Flat. III, 427, Sex sp. 41.*  
3 af: ad *AM. 563a.*

11. *SnHp. Fl. (sp. 836). — Flat. III, 428, Sex sp. 42.*  
1 Dyr: *Syr AM. 563a.*

[V.] 1. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 528.*

1 helztv: helldz þu 1eþ. 2 lænd—breiðv: land it breiða *U*; laundin  
*skr. T.* 3 avld: auð *T, 748, 757, 1eþ.* avld varþ: avþit var þar *U.*  
varþ: var 748. varþ sv: *afr. 757.* svðr: svð 748 og uden tviul  
757 (-ð). vm: of 757; vnd 1eþ. -ir: *afr. 757.*

2. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 506.*

1—3 ul. *U.* 1 or . —ti: *afr. 757.* soti: scoti *T.* 2 for det  
meste *afr. 757; áben plads 748.* svéc: su eic *T;* sueit 1eþ. ok reykir:  
enn rókir *T.* 3 lyder i *U:* reykr stoð en steyptiz. stopþir: styfðir  
748, 757; stoptir 1eþ; steupd *T.* 4 gloþvm: innan *U.*

<p>3. Biart sveimaþi brími brvtv vikingar fíkvim visa styrks af virki 4 varp . . . .</p>	<p>styrðir hvatt i hærðo hvar dygr iofurr glygvi sáttu þa er sia drif letti sigtun en scip hnigðv. 8</p>
<p>4. Helmingi bauð þu hanga himis kundr af stundu skift hafe þer sva at eftir 4 ero væringiar færre.</p>	<p>6. Eik slæng und þer yngvi ognbliðr undr þer síþan rett var yðr um ætloð oðal fra sviþioðo 4</p>
<p>5. Scáztu und farm hin frizta frami veitiz þer beiti furþir gull or gorðum 4 grvnlæst Haraldr æstan</p>	<p>hynd bar rif þar er rendut rett a stág fyr sletta sceið en scelcto bruðir scáney ðonum nánar. 8</p>

3. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 508.*

<sup>1</sup> Biart: biartr *U, 1eþ; bratt 748, 757.* brimi: bruni *T, U.* <sup>2-4</sup> *ul. U.* <sup>2</sup> brvtv: brutuz *748, 757.* <sup>3</sup> visa: visia *1eþ (men ved fejlscr.)* styrks: sterks *757.* af: of *748; or 757.* virki: verki *1eþ.* <sup>4</sup> varp: *resten er afr. R; de øvrr. har: sorg a meý borgar (a meý afr. 757).*

4. *Fsk. B, A. — Fsk. 230.*

<sup>1</sup> Helmingi: Hæilmningi *A.* bauð þu: bouttu *A.* <sup>2</sup> himis: hilmis *B, B1, A.* <sup>4</sup> færre: fære *A.*

5. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. A; Har. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 99--100; Fsk. 233; Mork. 16; Fms. VI, 172.*

<sup>1</sup> Scáztu: skauzt þu *47, A.* farm—frizta: farmi friðztom *F.* his: -inn *39, 47, Hr; enn A, Mk.* frizta: frida *Hr.* <sup>2</sup> frami: fram *A.* veitiz: veitir *F, 39, 47.* veitiz þer: *afr. Mk.* þer: þat *39.* <sup>3</sup> furþir: farðir *F, 39, 47, A, Mk; færðir þu 66, Hr.* <sup>4</sup> grvn-: gróm- *47.* <sup>5</sup> styrð-ir: sty (*ved línjesk.*) *Hr.* hærðo: horðum *A.* <sup>6</sup> hvar: hug *A, Mk, 66, Hr.* glygvi: glyggi *66.* <sup>7</sup> sáttu þa: *afr. Mk.* þa: *ul. F; þar 47, A.* sia: se *Mk; sæ 47, A, 66; sio Hr.* hnigðv: hnigþi *Mk.*

6. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 780). — Hkr. III, 101; Fsk. 234; Mork. 17, Fms. VI, 174, Flat. III, 306. — K. G. Nj. II, 97--98.*

<sup>2</sup> undr þer: i haf *alle øvrr.* <sup>3</sup> var: varð *B.* yðr um: *i ét ord Fl.* um: of *F, 39, 47, Mk, 66, Hr.* ætloð: ætlat *alle øvrr.* <sup>4</sup> fra: *el. mulig* fyr *K.* svi: suið- *47, Fl.* <sup>5</sup> hynd: *afr. Mk; hund Fl.* rif: ríks *Hr.* þar er: þars *66; þa er Fl; er ul. Hr.* rendut: reyndut *39, 47; rendu B, A; rendi Mk, 66, Hr; reydí Fl.* <sup>6</sup> stág: slag *39; stig 47.* sletta: sletto *A.* <sup>7</sup> sceið: skeiðr *B, Mk, 66 (jfr. Hr), Fl.* scelcto:

<p>7. Haraldr gerva leztu heriað hnygr þu andscotum tigi hvatt ran vargr at vitia 4 valfallz selund alla geck a fion en feckat fiolmennr konungr . . . . brast rikula ristin 8 rit erfípi litit.</p>	<p>lágo lanz menn gnógir lohel sumom frelsi drosc harmvesallt hysci hliott i scog a flotta. 8</p>
<p>8. Bran i by fyr sunan biartr eldr roiskelldu ræn let ræsír neninn 4 reycvell ofan fella</p>	<p>9. Duldi daprt um scilda drifo þeir er eptír lifþo ferð en fengin urðo fögr sprund danír undan 4 las helt liki drosar leið fyr yðr til sceiða bitu fikula fiotrar flioð mart hqrund biartír. 8</p>

skelkþo 39; skelkðut *B, Mk, 66*; skeldud *Fl.* Hele l. lyder i *Hr*: skelkur en | skeidr | (*sic*) brudir. 8 dõnum nánar: *afr. Mk.* nánar: vanar 66; vánir *F.*

7. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 101—2; Fsk. 235—36; Mork. 17—18, Fms. VI, 175.*

1 hnygr: hneygr *F*; hnaugr 47. and-: ann- *Mk.* andscotum: annscoti *Hr.* 2 hvatt: vatt 39; hvatr *B*; bratt *F.* vargr: ualr 47. 4 selund: selond *Mk*; med æ 66, *Hr.* 6 -mennr: meðr 47, *Mk, 66*; meidr *Hr.* kgr: kgs *Hr.* . . . . hialmum *B, A, Mk, 66, Hr*; siqlmqm 47; sialfum *F, 39.* 7 rikula: rikulega *B.*

8. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 102; Fsk. 236; Mork. 18, Fms. VI, 175.*

1 by: bæ 47, 66, *Hr, B, A, Mk.* 2 eldr: i *tf. A.* rois: hrois *Mk, 66, Hr*; hroiz 47; ros *B, A.* kelldu: gelldo *F.* 3 let: lezt *A.* ræsír: raser *B.* 4 vell: væl *B.* 5 lágo: logðv 66. gnógir: gnogner *B*; nógir 47, *Hr.* 6 hel: hels *Hr.* sumom: sonum *B.* 7 drosc: droz 66; drotz *F.* vesallt: vesællt *F, 47, A, Hr.* 8 i scog: til skogs alle øvrr. a: til *Mk.*

9. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B; Har. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 102, Fsk. 236—37; Mork. 18, Fms. VI, 176. — J. Þork. Bem. 40; K. G. Eft. skr. II, 233—34.*

1 Duldi: Dvalði *F, 39, 47*; Dvoldum *B*; dvolðu *Mk, 66, Hr.* daprt: dafrt 47; diarft *F, 39.* um: of *F, 39, B, Mk, 66*; ok *Hr*; ul. 47. scilda: med ð (*þ*) *F, 39, 47, Mk.* 2 drifo: drifa *F.* er: sem 66. 4 sprund: en *tf. 47.* 5 helt: hefr 47. drosar: drosat 47. 6 leið: leiþr 39. þil sceiða: of skeiðar *F*; skeiðar *skr. 47.* 7 bitu: bittv 66. fiotrar: fiotrar 66; fionrar 47. 8 flioð: fiql- 47. biartír: biarta *Mk*; biartar *Hr*; biartra *B.*

10. Inn var isem brynni iðglict sio miðian elldr þar er yðrom helldoð 4 orms munn scipom svnnan sceið bar scolpt enn ræpa scein af gvlli hreino dreki for dagleið micla 8 dvfo bræt vnd hvfi.	11. Lædr var lagt i bebi lec sollit haf golli enn herscipom hrannir hæfoð ogorlig þogo 4 ræðr þv en resir æþri ricr alldri sio kalldan sveit tær sinom drotni 8 snioll noregi ollom.
--	---

### Bjarni Hallbjarnarson gullbrárskáld.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

#### Kalfsflokkur (o. 1050).

1. Vastu þar er vígs það costa vápnðiarfr Haraldz arti kyniz kapp þitt monnum 4 kálfr við bocn æstr sialfa	gatut griþar sóta gólig fæng til iola kendr vartu fyrst a fundi 8 flettu griotz ok spiota.
---	---

10. *Har. Mk. 66, Hr. Fl. (sp. 781), Fsk. B, A. — Mork. 19, Fms. VI, 180, Flat. III, 308; Fsk. 237.*

1 iðglict: iðlikt *B, A*; idligt *Fl.* sio: sia *B, A*; i sia *Fl.* 2 þar: þa *B, A.* yðrom: ydr *Fl.* 3 bar: þar er *Hr.* scolpt: skolp *Fl.* scolpt enn: skolltenn *B*; scolt hinn *A.* enn: hinn 66; -in *Hr.* ræpa: rioda *Fl.* 4 vnd: undir *B.*

11. *Har. Mk. 66, Hr. Fl. (sp. 781), Fsk. (l. 5—8) B, A; SnE (l. 1—4) R, T, 748, 757, 1eþ. — Mork. 19, Fms. VI, 180, Flat. III, 308; Fsk. 237; SnE I, 500. — K. G. Aarb. (1879) 194.*

1 var: er 757. i: æ 1eþ. bebi: bedi *T, 757; beð 748; bæði 66, Hr. Fl, R, 1eþ; beðja K. G.* 2 lec: legg 1eþ. haf golli: afr. 757; gulli skr. *T.* 3 scipom: skipa 748, 757. 4 ricr: ristr 66, *Hr, B, A.* alldri: alldum *B.* sio: sia *Fl.* 7 tær: tær 66, *Hr; ter B; tior A; pier Fl.*

[B.] 1. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325V, VII, XI, 2b, Fl (sp. 473), Bb, Th; Fsk. (l. 1—4 sm. med 2, — som ét vers) A. — Hkr. II, 409; OH. 185, Fms. V, 17, Flat. II, 311; Fsk. 176.*

Vastu: vas þu *A*; vast þu *Fl*; vart þu 61; vartu 75c, 68, 73, 325V, VII, XI, Bb, Th. þar er: þar e afr. *K.* þar: þa 325VII. er: ul. 75c, 325XI. það: bat *Fl*; batt 68, 325V. 2 lyder i *A*: vinræifr með Olæife. vápn-: vig 61. 3 kyniz: kunnþu 75c, 325XI. 4 kálfr: kalf *Fl*; ul. *Th.* við: viðr *A.* bocn: bucn 73, *A.* æstr: of 325VII. 5 griþar: grida *Th.* 7 vartu: vart þu 61, Bb; uart *Fl.* fyrst: fyrstr 2, 4, 68, 73,

2. Aulld fecc illt or deilldom Erlingr var þar finginn oðo blæcc i bloði	EN <i>vm ipnir manna</i> emca ec tamr at samna scræki ec scilnað yckarn
4 borð <i>fyr</i> utstein norþan lios er ra'n at ræsir raðin varð fra laðe lagðiz land und egða	sciott leztu Knút um sóttan. 8 4. Áttu engla drotni ógnrakkr gíafar þakka iarls niðr comtu yðro
8 lip þeira fra ec meira.	otála vel máli 4
3. Austr reð allvaldr rista otála haf stáli varþ at vitia garða	þer let fold aðr førir frest urðo þess vestan lif þitt era litið
4 vigmóðr Haraldz broðir	lunduna gramr funndna. 8

75c, 325 V, VII, XI, Fl, Th. a: at 2, 4, 68, 61, 75c, 325 V, VII, XI, Fl, Bb, Th. fundi: falli 61, 75c, 325 VII, XI, Fl, Th, Bb. 8 ok: eða 61.

2. *Hkr. K; Ól. h. 2, 4, 68, 61, 73, 75c, 325 V, VII, XI, 2b. Fl. (sp. 473), Bb, Th; Fsk. (s—6 som sidste del til 1,1—4) A. — Hkr. II, 410; OH. 185, Fms. V, 17—18, Flat. II, 311; Fsk. 176.*

1 or: af 325 VII. deildom: gioldum 61, 75c, 325 XI, Fl, Bb, Th.  
2 var: uard Fl. þar: þæ 4, 73. finginn: fenginn 68, 61, 75c, 325 V,  
VII, XI, Fl, Bb, Th. 3 oðo: odum Fl. blæcc: bleick Bb; bleik 61,  
75c, 325 V, VII, XI, Fl, Th; brun A. 5 lios: lioss Fl. er: varð A.  
ran: rann Fl. at: þar er Fl. ræsir: ræsi 325 V. 5 varð: var 4,  
73, 325 XI, Bb, Th, A. laðe: lide Th. 7 lagðiz land: logðuz lond *alle*  
*ørr.* 8 fra ec: var Fl.

3. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 68, 61, 73, 325 V, VII, Fl. (sp. 476), Bb, Th; Fsk. (l. s—8 som første del til 4,5—8) A. — Hkr. II, 426; OH. 192, Fms. V, 31, Flat. II, 318; Fsk. 180.*

1 all: al- Th. -valldr rista: valld hrista 325 V; hrista *skr. Fl.* 2 otála:  
o tal á 325 V. haf: hvg- 68. 4 vig: havg- 68. broðir: broðvr 325 VII.  
5 vm: of 2, A. 6 emca: einka Fl, Bb, Th, A; emkat 325 V. ec: er A.  
tamr: samr 68, Bb; þarfr 61. at: ul. J2. samna: sanna 68, Fl, Bb, Th.  
7 scræki: skrakvi J2, 61; skraveqvi 68; skrokki Fl; screyci 2; skrævki 325 VII;  
skræke A; skryci Bb; skaurka Th; skinki um 73. ec: at J2, 2, 325 V, Fl,  
Th, A, 325 VII; eat Bb; ul. 68, 61. yckarn: ockarn 68; yckuann Th.  
8 leztu: lez þu 61, 73; lettú 68; lezt A; let Fl. Knút—sóttan: Knutr  
af sátum 73. um: of J2, 2, 68, 61, 325 V, VII, Fl, Bb.

4. *Hkr. K; Ól. h. 2, 61, 68, 73b, 325 V, VII, Fl. (sp. 477), Bb, Th; Fsk. (l. s—3 se ved v. 3) A. — Hkr. II, 427; OH. 192, Fms. V, 32, Flat. II, 318—19; Fsk. 180. — J. Þork. Bem. 34.*

1 Áttu: Allt atþv 61. engla: englandz 61, 325 V, Fl, Bb,



<p>5. Iorþ réttu vigi at varða vigreifr <i>fyr</i> oleifi bráztu við bragning nýztan 4 bág þat <i>qveþ</i> ec mic frágo fyr gectu a stað sticla stór <i>verc</i> en óð merki satt er at sócn <i>vm</i> veittir 8 sniallr unz gramr var fallinn.</p>	<p>satt er at sitia knatti svein at Danmorc eini 4 kendut kalfr til landa kappfusum Magnusi ollut er þvi er stillir iorð um feck or gorðum. 8</p>
<p>6. Hafa leztu unga iofra erð sem til reð hverfa</p>	<p>7. Þer fra ec þorbergs hlyri þess gerþuz þer verðir hellt þvi unnz herr um spillti Haraldz broður son goþan 4</p>

*Th.* drotni: drottinn *Fl, Th, Bb* ; rakkr: rack *Fl.* giafar: giafir  
68, 61, 73, *Fl, Bb*; igrði 325VII. ; iarls: i 325VII; ok *Bb.* niðr:  
vinr 325V. comtu: kom þu *Fl*; cotu 2; kottu 61. ; þer: þar *Bb.*  
fold aðr: folldar *Th.* ferir: færi 325V, *Fl, A.* ; lyder i A: lið a litli  
stundu. lif: lid *Bb*; lit *Th.* era: erat 61, 325V, *Fl, Bb*; ærað 325VII; er  
ath *Th.* ; lunduna: -vuv *Bb, 61, 325VII.* funndna: fundit 61, 325V, *Fl, Bb*;  
funndi *Th*; fænginn 325VII; suunat 73; ul. 2.

5. *Hkr. K, J2; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VII, Fl. (sp. 495), Bb, Th.*  
— *Hkr. II, 494; OH. 219, Fms. V, 83–84, Flat. II, 357. — J. Þork. Bem.*  
37; *K. G. Eft. skr. II, 249.*

1 Iorþ: Iorþr(?) 325V. réttu: red þu *Fl.* at: ul. J2. ; braztu:  
brautzþu 61; brautztu *de øvrr.* nýztan: nyzta J2; nyztum 325VII.  
4 bág: dag *Bb.* ec: ul. 325VII. ; fyr: fram *Fl.* gectu: gekt *Fl.*  
61; gekk þu 4, 325VII; gekkztu *Bb.* a—sticla: þar (i *Fl, Fl*) styr straung-  
um 61, *Fl, Th*; styrs unz stilli *Bb*; stiklar *skr. J2, 2.* ; stór: stod 61,  
*Fl, Bb, Th.* en: er 61. óð: orð J2; at 73. ; er: var J2, *Th.* at: 2;  
ul. *Th.* vm: of 2, 61, 73, 325V, *Bb.* veittir: veiter *Th.* ; unz:  
vijz 73. gramr: framr J2.

6. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII (kun l. 1)*  
*Fl. (sp. 505), Bb, Th; Fsk. A (de 2 helvdele i omvendt orden). — Hkr. III,*  
*13; OH. 236, Fms. V, 123–24, Flat. II, 374; Fsk. 191–92.*

1 leztu: lezþv *F, 73*; lezt þv 61, *Bb.* ; sem: enn 61. sem til  
reð: omv. *Th.* ; lyder i A: settiz snar eftir þetta. er: var *F.* knatti:  
matti *Fl*; kuni 61, *Th.* ; at: æ 61. ; kendut: kendit *F, 39*; kende 61,  
*A*; kenndr *Th.* kalfr: kalf 47. landa: handa 61, 325V, *VI, Fl*; hanna  
*Th.* ; kapp: kafs *A.* ; ollut: ollu J2, 325V, 47; ollo *A, 61.* er—er: þer  
at J2, 325V; þer at *A, 61, 73, 325VI, Bb*; er at 2, *Fl*; þviat 4; er ath *Th.*  
er(1): þer *F, 39, 47, Bb.* er(2): at 47. ; um feck: hann feckzt  
*Fl*; oc feckz J2; offect *A*; feck ok *Th.* um: of 73; ok *F, 47, 2, 4, 61,*  
*325V, VI, Bb*; er 39. or: at 325VI.

7. *Hkr. K, J2, F, 47; Ól. h. 2, 4, 61, 73, 325V, VII, Bb, Th. —*  
*Hkr. III, 28; OH. 238, Fms. V, 127.*

væçpu æfund menn yckra	oc leztv a sia sneckior	
yðula róg a miðlom	snarla lagt at iarli	4
eigi þarf litz mer arfa	aręði vattv eyða	
8 Olafs i þeim malom.	oðfuss sonar brusa	
	hleði hugr en teðut	
8. Fragum finnz hve magi	heiptminnigr þorfinni.	8
fyldgðvt kalfr um dylgior		

### Þórleikr fagri.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

#### En flokk om Sven Ulfssön (1051).

1. Fvr sendir var fiandum	rakuz vindr en uakar	
fiorspell i gny hiorfa	vals ginu þeir und halsa	
brað feck hrafn fyrir heida	daudr la her a heidi	
4 Hauk storda bø norðan	Hund margr fair unndan.	8

<sup>1</sup> Þer: þik Bb; þat 325 VI. fra: bra 61, 325 V, Th. <sup>2</sup> þess . . . þer: omv. 325 VI. þer: ier 2, 73; i.. (afr.) 4; er 325 V; ul. Bb. <sup>3</sup> hellt: hest Bb. þvi: ul. Bb; þi J2. unnz: at F; undz J2, 39, 47. herr: hann F, 39, 4., 2, 4(?), 61, 73, 325 V, VI, Bb, Th. um: of J2, 4, 325 V, F, 39, 47, 73. <sup>4</sup> yckra: yckar J2, F, 39, 47, 4, 73, Bb, Th; yckrir 2, 61, 325 V, VI. <sup>5</sup> yð-: ið alle øvrr. a: i F, 4, 61, 73, 325 V, VI; ul. Bb. miðlom: miðli J2, F, 39, 47, 2, 4, 61, 73, 325 VI, Th; milli 325 V, Bb. <sup>7</sup> eigi: o- alle øvrr.; Bb indleder l. med ok. mer: m 2. arfa: forskr. Bb.

8. Ol. h. 2, 61, Fl. (sp. 529), Bb, Th. — OH. 244, Fms. V, 141, Flat. II, 421—22 (jfr. Icel. s. I, 48; v. findes også i AM. 92 fol., skrækkelig forvansket).

<sup>2</sup> leztv: letz þu 61, Fl. a sia: æ aa(?) 61. <sup>4</sup> snarla: snarlla 61. lagt at: sett med Th. <sup>5</sup> vattv: vantv Bb, Th; uant þu 61; uartu Fl. eyða: ejdi Th. <sup>6</sup> oð-: odd- Bb; o- Fl; all- 61. sonar: syni 61, Fl. <sup>7</sup> hleði: hleði 61; hleðut Bb. hugr: rudr 61. teðut: raðut Bb; tædit Th. Hele l. lyder i Fl: hlæde rudr en hlydut, men ðer er noget rett. ved y (mulig til e). <sup>8</sup> heipt: hept Bb. minnigr: minigum 61.

[P.] 1. Knytl. AM. 20d, 873, Stih. 41. — Fms. XI, 208. — K. G. Aarb. (1866) 250—51.

<sup>1</sup> var: vann 41. <sup>2</sup> spell: spiell 41. hiorfa: iórfa 41. <sup>3</sup> brað: braud 41. feck: þeck 20d. heida: heidi 41. <sup>4</sup> ginu: gnyu 41. þeir: þar K. G. und: um 41.

<p>2. Van er at visa kǫnan vigs a rakna stigo ært i odda snerto</p> <p>4 inþrǫnda lip finni þar má en hvar anan vndo nemr eða lǫndom litt hygr svein a sáttir</p> <p>8 sialdfestar guð valda.</p> <p>3. Forir reiðr sa er ræða rænd hefir opt fyr landi breið a buðla sloðir</p> <p>4 borð ræcn Haraldr norþan en lǫks um sia sǫkia sveins fagr drifin steini</p>	<p>glæsi dyr þess er geira gullmunuð reiðr sunnan. 8</p> <p>4. Fiors man flestom herssi fengsæll Dana þengill reiðr hæfir hann firir hauðri ha bryniuð skip synia 4 ef hunferils hreina lunntamda rekr sunnan við horða gram harðan hundrað sex til fundar. 8</p> <p>5. Styrir ulfs til ælfar oskmogr skipum fagrum sa er ræ kastu hesta</p>
---	--

2. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 794). — Hkr. III, 123; Fsk. 254; Mork. 54, Fms. VI, 256—57, Flat. III, 338.*

1 Van: Uon *A, Hr*; Vann *Fl.* er at: erumk *B, A, Mk, Hr, 47*;  
ervmsk *66*; e. med *Fl.* visa kǫnan: uapna raúnar *47*. visa: uisi *Fl.*  
kǫnan: kœnum *B, A, Mk, 66, Hr, Fl.* 2 vigs: *af. 66*. rakna: raka  
stigo: stigom *47*. 3 art: aurr *47, B, A, Mk, 66, Hr, Fl.* snerto:  
snerru *47, B, A, Mk, 66, Hr, Fl.* 4 þrǫnda: þrandáá *Fl.* finni: minna *A.*  
5 þar—en: þa er annar *Fl.* þar: þa *F, 39; þo 47, Mk, 66, Hr*; þui *B.*  
má: man *A.* hvar: hværr *B.* anan: annar *Hr.* 6 vndo nemr:  
enda(?) nærr *Hr.* 7 sáttir: sættir *B, A, 66, Hr.* 8 guð: god *Fl.*  
grið *A.* valda: valdi *Hr.*

3. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 794). — Hkr. III, 123—24; Fsk. 254; Mork. 55, Fms. VI, 257, Flat. III, 338.*

1 Forir: Fær *Fl.* ræða: randa *Fl.* 2 landi: londum *B, Mk, 66, Hr, Fl.*  
4 ræcn: raugn *F, 39, Hr.* 5 um: of *Mk, 66, Hr.* sia: sio  
*B; sæ 47; siq Mk.* 7 glæsi dyr: gloar dyrð *F*; glæ (*línjesk.*) dyrð *39.*  
dyr: byr *Fl.* geira: geiri *B*; geisa *Hr.* 8 munuð: munnuðr *F, 39, Fl.*  
mynne *Hr.* reiðr: fyrir *Fl.*; med y de *œvrr.*

4. *Fsk. B, A. — Fsk. 255.*

4 lyðer i *A*: hafbrim viðr skip symia. 5 tamda: tandra *A.* 7 við:  
viðr *A.* 8 hundrað sex: hundrat sax *A.*

5. *Fsk. B. — Fsk. 255. — K. G. Nj. II, 279.*

8 gullmarkuð: gullmerkð *K. G.*

<p>4 læðr i gunnar veðre skolla vð þar er vollo vapn lauðri drifr rauðu regn drepr gauz i giognum 8 gullmarkuð holfs serki.</p> <p>6. Hve hefir til Heiðabøiar heiptgiarn konungr arnat folcrægnir getr fregna 4 fylcis sveit hin er veitað þa er til þengils byiar þarf Haraldr æstan ár þat er án um veri 8 endr byrsciðum rendi.</p> <p>7. Bæð sa er beztrar tíðar borin varð und miðgarði</p>	<p>rikri þioð at riooa randír svein a landi 4 þo letz helldr ef heldi hvatráðr konungr láþi a byriar val beriaz bilstygr Haraldr vilia. 8</p> <p>8. Allt um fra ec hve elli æstmenn a veg flæsta svein en siclingr anar snarlundaðr helt undan 4 fengr varð þronda þengils þeir leto scip fleiri allr a eli sollno iotlandz hafi fliota. 8</p>
---	--

6. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 795). — Hkr. III, 125; Fsk. 257—58; Mork. 56, Fms. VI, 259, Flat. III, 340.*

1 Hve: Hversso *B; ul. A, Hr.* hefir: hefr 66. til: *ul. F, Fl.*  
Heiða: haka *F.* bøiar: byar *A, Mk.* 4 hin—veitað: en honum er  
neitad *Fl.* hin. *ul. F, 39.* er: en 39. 5 þengils: þengils 47. byi-  
ar: (ø, ø) *F, 47, 66, Hr, Fl, B, Mk.* 6 þarf: læst *tf. F, 39, A, B, Hr, Mk,*  
*Fl; læstr tf. 66; þar flæst 47.* 7 ár: or *Mk, 66, Hr; on F.* ár þat: ord  
þau *Fl.* án: on *B, A, Mk; aunn Hr; enn Fl.* um: of *F, 39, 47.*  
8 rendi: hrinda *Fl.*

7. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 795). — Hkr. III, 126; Fsk. 258—59; Mork. 57, Fms. VI, 261, Flat. III, 341.*

1 tíðar: tírar *Mk.* 2 vnd: vnn *Fl.* garði: garð *A.* 3 rioða:  
raða *Fl.* 4 ef: at *Mk, Fl.* heldi: hilldi *Fl.* 6 konungr: *ul. Fl.* 7 byriar:  
byria 39. 8 stygr: traubr *B, A.*

8. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 796). — Hkr. III, 127—28; Fsk. 261, Mork. 59, Fms. VI, 264, Flat. III, 342.*

1 Allt um: Alloft *A.* um—hve: fra hitt hvi *B.* um: of *F, 39,*  
*47, 66; ul. Hr.* 2 æst-: austr *F, 39, 47.* 3 en: þa er *B, A, Mk, 66,*  
*Hr, Fl.* siclingr: siglingr *Hr; audlingr Fl; undan tf. Hr (skr. fejl).*  
4 snar-: aur *Fl.* 5 varð: var *B, Fl.* 6 leto: lettu *B, A, Mk.* 7 a:  
i *B, Fl.* sollno: sollinn *Hr.* 8 hafi: *ul. Fl.* fliota: liotu *Fl.*

<p>9. Sætt buðo segia drottni siclings vinir micla svæfðo hialdr þeir er hofþo 4 hugstinir lið mina ok snaraðir sipan soen er orðum tocz vnd var yta kindum 8 ofwl þonðr dvældo.</p> <p>10. Hætt hafa ser þeir er sottu Sueins fundar til stundum litt hefir þeir at þreyta 4 þrimr bragningum hagnað þo hefir holldvinr halldit hann er sniallr konungr allri</p>	<p>iota grund með endum ognsterkr oc Danmorku. 8</p> <p>11. Siar þytr en ber bara biart lavð of við ravþan grans þar er gvlli hvnm gin hlvn visvndr mvni. 4</p> <p>12. Kastar gramr aglæstar gegn val stoðvar þegnvm vngr visir gefr eisv armlegs digvl farmi. 4</p> <p>13. Hirð viðr grams með gerþvm gvllvarpvðr ser holla.</p>
--	---

9. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 796). — Hkr. III, 128; Fsk. 262; Mork. 59; Fms. VI, 264, Flat. III, 343.*

<sup>1</sup> segia: seggir *Hr.*    <sup>2</sup> micla: vikla *Hr.*    <sup>3</sup> svæfðo—þeir: savfdv hialldus þess *Hr.*    svæfðo: svæfðu *F, 39, A; snofðu B.*    þeir er: þeirs 66; er *ul. Fl.*    hialdr: hældr *B.*    <sup>5</sup> snaraðir: suaradir *Fl.*    <sup>6</sup> soen er: som ét ord *B, A.*    orðum: i 2 ord *A.*    <sup>7</sup> kindum: *afr. 39.*    <sup>8</sup> þonðr: boendr *Hr;* buendr *F, 47, Mk, 66, Fl.*

10. *Knytl. AM. 20d, 873. — Fms. XI, 211—12.*

<sup>3</sup> þeir: þeim 873.

11. *SnE R, T, 748, 757, 1eð. — SnE I, 502.*

<sup>1</sup> Siar: Sea 1eð.    <sup>2</sup> biart: brytr 1eð.    lavð: lauðr *T, 748.*    lavð of: *afr. 757.*    of: vm 1eð; a 748.    <sup>3</sup> gran-: *afr. 757.*    <sup>4</sup> gin: grunn 1eð.    hlvn: hlunnr 757.

12. *SnE R, W, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 404.*

<sup>1</sup> kastar: kasta 748.    gramr: glamr 757.    <sup>2</sup> stoðvar: stodar 1eð. -nvm: *afr. U.*    <sup>3</sup> vn-: *afr. U.*    visir: visi *alle øvrr.*

13. *SnE R, W, T, U, 748, 1eð. — SnE I, 406.*

<sup>1</sup> viðr: uidr (*dittogr.*) *T;* vinnr 748.    með: vnd 1eð.    gerþvm: gorðvm *W.*    <sup>2</sup> ser ho-: *afr. U;* h er forskr. i *R (rett. fra þ).*

## Þórarinn Skeggjason.

*Ísländsk skjald, 11. árh.*

En dræpe om Harald hárdráde (o. 1050—60).

Naði gøR EN gloðum	stolþengill geck strængo	
gricklanz iofur handa	steinblindr aðal meini.	4

## Þórgils fiskimaðr.

*Nordmand, 11. árh.*

Lausavísur (o. 1055).

1. Ofvsa dro ec yso	2. Heyrþv á vpreist orða
atta ec fang við længo	otvinn konungr mina
vann ek of hofði hennar	gaf mer gvll it ræpa
4 hlæmm var þat fyr scæmmo	gramr var þat fyr scømmo 4
þo man ec hitt er hrotta	saddir ærnn ok eyddir
høþpom gvlli vafdan	ærom blamanna fiærvi
dvþom dærr i bloði	gall styrfengins stillis
8 drengr var þat fyr lengra.	strengr var þat fyr lengra. 8

[Þ. S.] *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 96; Fsk. 229; Mork. 14, Fms. VI, 167.*

1 gøR: geyr *F*; giøR *Mk*; giðrr (ø) *B, 66, Hr*; gior *A*; gøR *39*; gøR  
47. gloðum: gloðo *A*. 3 grick-: grik- *39, B, Mk, 66, Hr*; girk- *A*.  
3 þengill geck: þeingils liet *Hr*. 4 meini: meni *Mk*.

[Þ.] 1. *Har. Mk, 66, Hr, F, Fl. (sp. 811). — Mork. 101, Fms. VI, 385, Flat. III, 377, Fritsb. 255.*

1 Ofvsa—ec: Fvss bra ek allðri *F*. 2 atta ec: attag *F*. fang:  
faung *Fl*. 3 of: yfir *Fl*; af *Hr*. 4 var—fyr: en þat var *Hr, F, Fl*.  
5 þo—hrotta: gior *F*. er: at *66, Hr, Fl*. 6 høþpom: hafðak *66, F*; hafða ek *Hr, Fl*. 7 dvþom: dvði *F*; dudiz *Fl*. 8 drengr: drengs  
*66, Hr, Fl*.

2. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 811). — Mork. 102, Fms. VI, 386, Flat. III, 378. — K. G. Nj. II, 290—91, 374—75.*

2 otvinn: otvin *66*; ottvin *Hr*; ot vin *Fl*. 3 gvll it: i ét ord *66, Hr*.  
ræpa: vafða *66*; hele l. lyðer i *Fl*: gæddir gull raudan. 5 ok: en *Fl*.

3. Vig letz vinða mygir	en fyrir serc land svnnann
virþom kunn of vnninn	snar þegill hio drengi
þrendr drifo rict vnd randir	kvnni gramr at gunni
4 ræmm en þat var scæmmo	gæng var þat fyr længo. 8

### Halli stirði.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

#### Flokkur (1064).

1. Norðr lycr gramr sa er	2. Gerðir opt fyr iorðo
gerþír	eiðfastr Haralldr sceiðom
grund fra Eyrar sundi	Svein scer ok til anars
hrafn gðlír sparn holi	ey sundz konungs fundar 4
4 hæfn lægscipa stæfnom	ut hefra lið litit
rista gulli glæstír	lofsnallr dana allra
gialfr en hlyðor scialfa	hin er hvern vág sunan
hvast und her fyr vestan	hrafngrenir lycr stofnum. 8
8 Hallandi fram brandar.	

3. *Har. Mk, 66, Hr, F (her tillagt Þjóðólfr), Fl. (sp. 811). — Mork. 102, Fms. VI, 387, Flat. III, 378, Frisb. 256.*

1 letz: liet *Hr, F.* 2 virþom: viðum *66, Hr.* kunn: kunnr *Fl.*  
of: og *Fl.* vnninn: vnnit *F.* 3 þrendr: þrændir *Hr.* und: med  
*Fl; hele l. lyder i F: gerðiz geira harðra.* 4 ræmm: glæmm *F.* 5 land:  
lond *Fl.* 6 þegill: þengill *alle øvrr.* 8 var—fyr: en þat var (*ul. Hr*)  
*de øvrr.*

[H.] 1. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 175--76; Fms. VI, 331.*

1 Norðr: Nu *47.* lycr: *ul. Hr.* gramr: gram *Hr.* gerþír:  
geyrðir *F; giordi Hr.* 3 lyðer *i 66, Hr: har (hrafn Hr) gelr hatt yfir*  
heila. holi: hæli *F, 39, 47.* 4 læg-: lang *alle øvrr.* 5 rista: ristu  
*66, Hr.* 6 hlyðor: suðir *66, Hr.* scialfa: sialfa *66.* 7 und her: var  
helldr *66, Hr.* 8 fram: framm *66; framit Hr.* brandar: branda *66;*  
brandi *Hr.*

2. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 176; Fms. VI, 331.*

1 Gerðir: geyrðir *F; giordir 47; gerðvt 66; giordvt Hr.* opt: *ul.*  
*39.* 3 ok: auk *47.* 4 sundz: sund *de øvrr.* konungs: konungr *39.*  
5 hefra: hefir *Hr.*

- |   |   |
|---|---|
| <p>3. Systot suðr þar er æstuð<br/>sniallr gramr danir allir<br/>ein se eigi mini<br/>4 efni mæltrar stefno<br/>Svein tegr norðr at nenna<br/>nær til landa mæris<br/>varð fyr viðri iorðo<br/>8 vindsamt Harald finna.</p> | <p>5. Ofreiði verðr iofra<br/>allhætt ef skal sættaz<br/>menn þeir er miðla kuno<br/>mál qll vega i scáлом 4<br/>dugir siclingum segia<br/>sliet alt er her licar<br/>veldr ef verr skulo haldar<br/>vili grandar því sciliaz. 8</p>  |
| <p>4. Telia hátt er hittaz<br/>hvarvegia mioc segir<br/>orð þau er angra fyrða<br/>4 allmioc bændr sniallir<br/>láta þeir er þræta<br/>þegnar allt i gegnom<br/>svellr ofrhugi iofrom<br/>8 eigi brátt við sáttum.</p>      | <p>6. Hitt hefi ec heyrð at setti<br/>Haraldr ok Svein við meinom<br/>guð syslir þat gisla<br/>gláðr hvarvegi aðrom 4<br/>þeir haldi sva sorum<br/>sátt læcz þar með váttom<br/>oc qllum frið fullum<br/>ferð at hvargi scerði. 8</p> |

3. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 176; Fms. VI, 331.*

<sup>1</sup> Systot: sv stoð 66, *Hr.* æstuð: æsto 47; svia 66, *Hr.* <sup>2</sup> danir allir: dana allra 66, *Hr.* <sup>3</sup> ein (*skr. en med et lille i over, som måske er uden betyd.*) se: enn ser *de øvrr.* <sup>4</sup> vind-: vin- 47. <sup>5</sup> finna: finaz *F.*

4. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 177; Fms. VI, 332. — K. G. Helr. 39.*

<sup>1</sup> hátt: hátr 47; hilt 66, *Hr.* er: ok 47. <sup>2</sup> angra: angrar 66, *Hr.* fyrða: fyrþar 39. <sup>3</sup> mioc: morg 47, 66, *Hr.* bændr: buendr *F, 47, 66.* <sup>4</sup> láta: játa *Hr.* er: ef 47. <sup>5</sup> þræta: þreyta 66; þrænda *Hr.*; þetta *F.* <sup>6</sup> ofr-: of *F.* <sup>7</sup> hugi: huginn *Hr.* <sup>8</sup> iofrom: qllu 66, *Hr.*

5. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 177; Fms. VI, 332.*

<sup>1</sup> Ofreiði: Ofriði 47, 66, *Hr.* <sup>2</sup> kuno: kunna *F, Hr.* <sup>3-8</sup> ul. 66, *Hr.* <sup>4</sup> siclingum: siglingom 39. <sup>5</sup> grandar: girndar 47.

6. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 178, Fms. VI, 333.*

<sup>1</sup> hefi ec: hefik 66, *Hr.* setti: settv 66; sættv *Hr.*; sættvz *F.* <sup>2</sup> við: at 66, *Hr.* <sup>3</sup> guð syslir: goð sysl var 66, *Hr.* <sup>4</sup> haldi: hallða 39. <sup>5</sup> sorum: sarum *Hr.* <sup>6</sup> læcz: lavk 66, *Hr.* <sup>7</sup> qllum: oll i 47. <sup>8</sup> ferð . . . scerði: fylld . . . skyllði 66, *Hr.*



**Ulfr stallari.***Islænder, d. 1066.***En lausavísa (1066).**

Era stallarum stillis	ef hærbrechan hreyccva	
stafnum Haraldz iafnan	hreins skulo ij firir einom	
unæðigr fec ec æðar	ungr kenda ec mer undan	
4 inan þorþ at hverfa	anat þinga mani.	8

**Hjörtr.***Islænder, 11. árh.***Lausavísur (1066).**

1. Þrøngvir gulli	brestir klaufum	
gramr fast saman	vill born taka	
veitir	sa er geitar sun	
4 sonr faskonar	gerr við eru.	8
land skyldi litit		
lafhamþer hafa	3. Munað i vari	
þa mundi hauldum	vestr langskipum	
8 Haralldr svara.	hugragr um haf	
	Haralldr fara	4
2. Hafr er uti	þvi mun lengi	
hvitr i tuni	lafræddr konungr	
skumir augum	allz andvani	
4 hefir skeg mikit	englanz oc vex.	8

[U.] *Hkr. K, F, 39, 47; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 816). — Hkr. III, 192; Mork. 111, Fms. VI, 401, Flat. III, 388.*

<sup>1</sup> Era: Erat *Mk, Hr*; Er ath *Fl.*    stallarum: -orum *F, 39, Mk*; -urum *Hr*; -orum *47*; -aurum *Fl.*    <sup>2</sup> stafnum: stafni vm *47.*    iafnan: iafna *Mk.*    <sup>3</sup> fec: fæ *F, 47*; fé *39.*    <sup>4</sup> þorþ: þar *F.*    hverfa: huarfa *47, Mk, Fl.*    <sup>5</sup> hær-: hær (her) *Mk, 66, Hr, Fl.*    brechan: beccan *39, med ck, k, alle øvrr.*    <sup>6</sup> hreins: hrein *47.*    skulo: scolom *Mk, 66, Hr.*    <sup>7</sup> kenda ec: kendag *66, Hr.*

[H.] *Hemp. AM. 326b. — Hauksb. 331—33; Icel. s. I, 368—69.*

1. <sup>1</sup> veitir: sýrar *tf. G. Vigf. (Icel. s.).*

## Stúfr enn blindi Þórðarson kattar.

Islandsk skjald, 11. árh.

## Stúfsdrápa, Stúfa (o. 1067).

1. Vissa ec hildar hvessi hann var nyztr at kana af goðom byr griðar	ok með qrno riki ubrunin com gunar heimil iorð und herði
4 gagnsælan mer fagna þa er bloðstara brøðir bægum grímr at hægi giarn með gylto horni	hafi ríks þars væl líkar. 8
8 geck sialfr a mic drecka.	3. Stoðuz rað ok reiði ran þat svikom manna egða grams a ymsum orð iorðanar borðum
2. Fór ofrhugi hin æfri egdiarfr und sic legia folld var viga valldi	en fyr afgerþ sanna illa hátt fra stilli þioð fecec visan vaða
4 virk iorsali or girkiom	vist um alldr með cristi. 8

[St.] 1. *Hkr. K, J2, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 228; Fms. VI, 442.*

<sup>1</sup> Vissa ec: *Vissag J2, 47.* hvessi: *hyssi 66; hyssa Hr.* <sup>2</sup> var nyztr: er nytzt *66, Hr.* <sup>3-4</sup> ul. *39.* <sup>5</sup> -stara: -staða *F, 39.* brøðir: bræði *J2, 47.* <sup>7</sup> gylto: gylldu *J2, 47, Hr.*

2. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 779). — Hkr. III, 93, Fsk. 226; Mork. 11, Fms. VI, 161, Flat. III, 303.*

<sup>1</sup> ofr.: of- *Fl.* hugi hin: *huginn Mk, 66, Hr, B, A.* huginn: *hugrinn Fl.* æfri: *øfri F (ø), Mk, B, A; efri 39, 66, Fl, 47 (ø); yfrin Hr.* <sup>2</sup> und: *undir B, A, Fl.* folld: *holld Fl.* var: *raðz F.* valldi: *ul. Hr.* <sup>4</sup> virk: *virkr F.* -sali: -sala *B, Fl.* or: *ok B, A, Hr.* or g.: *ok (vr Fl) grickium 47, 66, Fl; ok girki F.* <sup>5</sup> með: *meðr A.* qrno: *eino 47.* <sup>6</sup> ubrunin: *or brunnan Fl; ubrunnit Hr.* <sup>7</sup> heimil: *heimol 66; hennis Fl.* herði: *harðre A.* <sup>8</sup> hafi: *hefir Hr.* þars: *þess 47.* þars—líkar: *þat líkat Hr. Hele l. lyder i Mk, 66, Fl, B, A: haraldz ond (kund Fl) ofar (ofra Fl) londum.*

3. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, Hr. — Hkr. III, 93; Fsk. 227; Mork. 11—12, Fms. VI, 162.*

<sup>1</sup> Stoðuz: *stoðu Mk, Hr, B, A.* ok: *af Mk, Hr, B, A.* <sup>2</sup> svikom manna: *svikamonnum Mk, Hr, B, A.* <sup>3</sup> ymsum: *ymsi B.* <sup>4</sup> -ðanar: *sál. ogsá A; -ðanar de øvrr.* borðum: *borðe B.* <sup>5-8</sup> ul. *A.* <sup>6</sup> hátt: *gatt Mk, Hr; gat B; gallt 47; gát F, 39.* <sup>8</sup> um: *of 47.*

<p>4. Mægð gat allvaldr egða ognar mildr þa er villdi gullz toc gumna spialli 4 gnótt ok bragnings dottur.</p>	<p>7. Tir egiaðr hio tigi tveim hondvm lið beima reif geck herr vnd hlifar hizig svðr firir nizi. 4</p>
<p>5. ðtt varð falstr at frettom feck drott mikinn otta gøddr var hrafn en hræddir 4 hvert ár danir váro.</p>	<p>8. Geck sem vind sa er vętki varþandi fior sparþi geira regns igegnom glapr orrostor þaðra 4 gramr flyþit sa siþan søm ef þess ero dømi els vnd erkistoli 4 Haraldz vnd ofar londum. 8</p>
<p>6. Flyðo þeir a þioðo þengils fund af stundo stórt reð hugprutt hiarta 4 Haraldz vnd ofar londum.</p>	

4. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 780). — Hkr. III, 99; Fsk. 232; Mork. 16, Fms. VI, 172, Flat. III, 306.*

1 allvaldr: auðlingr *Mk, 66, Hr, Fl, A*; eðlingr *B*. egða: eiga *Mk, Fl, B, A*. 3 gumna: gauta *Mk, 66, Hr, Fl, B, A*. 4 gnótt: gnógt *Fl, B*.

5. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 794). — Hkr. III, 122; Fsk. 253; Mork. 54, Fms. VI, 255, Flat. III, 338.*

1 Autt: Eytt *Fl*. varð: var *A, Fl*. falstr: falar *Fl*; flaustr *Hr*. 3 gøddr var: brædz *Fl*. gøddr: glæddr *66, A*; glædr *B, Hr*. var: varð *F, 47, 66, Hr, A*. 4 danir: bændr *B, A*.

6. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 794). — Hkr. III, 124; Fsk. 256; Mork. 55, Fms. VI, 258, Flat. III, 339.*

1 Flyðo: Fluðu *A*. þeir: sem *tf. Hr*. þioðo: þiði *Fl*. 2 af: a *A*. 3 reð: rett *Mk*; rædr *Hr*. prutt: pruðr *47*; fvllt *66, Hr*. 4 ofar: ofarr *Mk, 66, 39, 47*; ufar *A*.

7. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 520.*

2 lið: kyn *748, 757*. 3 reif: re . . . (*afr.*) *757*; reifr *de øvrr*. herr: hann *757, 1eð*. 4 hizig: hizi *U*.

8. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 819), Fsk. A. — Mork. 118, Fms. VI, 419, Flat. III, 395; Fsk. 291—92. — K. G. Nj. II, 355.*

1 sa—vętki: sa uaski *Fl*. vętki: væcte *A*. 3 regns: hreggs *A*; regn *Hr, Fl*. gegnom: genum *Fl*; glyggiu *A*. 4 orrostor: orrostu *Hr*. orrostor þaðra: ok rostur adrar *Fl*; þeðra *skr. A*. 5 flyþit: fluðe at *A*; flyði *Hr, Fl*. 6 ef: en *Fl*. ef—ero: eru þess of *Hr*. ero: være *A*. 7 vnd: vndir *Hr*. erki: ækki *A*; eiki *Fl*. 8 iarnit: iarn hit *Fl*; iardar *Hr*.

## Ófeigr Skíðason.

*Íslandsk bonde, 11. árh.*

## Lausavísur (o. 1055).

1. Fyrir var sœmra til sonar hugs geck ek alldregi 4 oddz at sinni sa hann litið til laga gassi þótt fiar hafi 8 fullar gnottir.	ylnna ek yðr firi monnum iðia hlatr at lata þundum þykra randa þeyss ok sœmdarleysis. 8
2. Þat er nu gomlum gleði heimdraga at spialla hellz 4 við spaka drengi muntu eigi mer mals of synia þviat virðar þik 8 vitra kalla.	4. Illt er ytum elli at hiða tekr hon seggium fra syn ok vitzku 4 átta ek næsta vol nytra dreingia nu er vlfis hali einn a kroki. 8
3. Satt er at sækir .viiij. seims agirni heima orð geraz auðar niorðum 4 mæt ok ranglæti	5. Flestr mun áms ok austra ek vatta þat sattar malmarunnr vm minna 4 mik géilir þat hælaz gat ek hofðingium hringa hattar land en sandi æst i augun kastað orikr vafit flikum. 8

1—5 i *Band. AM. 132 (M)*. — *Bandam. (1850) 23. 24—25. 35. 39.* —  
V. 3: *K. G. Nj. II, 916—17.* V. 4: *K. G. Nj. II, 925.*

2. 8 vitra: vitran *pap. afskr.-udg.*

3. 4 mæt: omæt *pap. afskr.-udg.* 8 yðr: *ul. K. G.*

4. 8 næsta: næst *K. G.*

**Óspakr Glúmsson.***Islænder, 11. árh.***Lausavísa (o. 1055).**

Brá ek ór sliðrum	vanna ek eigi	
skalm nybryndri	arfa hildiss	
þeiri let ek maui	fagruaxinnar	
4 amaga huatað	faðmlags suolu.	8

**Steinn Herðisarson.***Íslensk skjald, 11. árh.***1. Nizarvísur (1062).**

1. Sagði hitt er hugði	2. Hætti hersa drottinn	
hæklyndr vera mundo	hugstrangr scipa langra	
þess qvað þengill errar	hin er með halft beið annat	
4 þrotna ván fyr hánom	hundrað dana fundar	4
heldr qvað hvern varn scyldo	neðt var þat er reð rista	
hilmir frøgr en vægia	reiðr atseti Hleiðrar	
menn brutu upp um anan	þangs láp mærom þingat	
8 æll vapn þveran falla.	þrimr hundropum sunða.	8

[Ó.] *Band. AM. 132 (M); Gml. kgl. saml. 2845, 4<sup>o</sup>. — Bandam. (1850) 42; (1873) 17.*

4 huatað: huotad 2845. 6 hildiss: hilldar 2845. 8 suolu: sælu 2845.

[St.] 1. *Hkr. K, F, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 804). — Hkr. III, 159—60; Fsk. 267; Mork. 77; Fms. VI, 313, Flat. III, 361.*

1 er: ec B. 2 lyndr: lundr Fl. mundo: myndu F, 47, B, A, 66, Mk. 3 þess: þar F, B, 66, Hr, Fl; þer Mk; þa A; þat 47. qvað: at *tf.* A. þengill: þengils B. errar: hæriar A; eirar *de øvrr.* 4 þrotna: þraut Hr. ván: vann Fl. fyr: fra F, 47, B, A, 66, Mk, Hr; af Fl. 5 scyldo: skuldu A. 7 menn brutu: *omv.* Hr. um: of F, B, Mk, 66, Hr; ul. 47. an-an: anna Hr. 8 vapn: ván 66.

2. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 804). — Hkr. III, 161—62; Fsk. 267—68; Mork. 78, Fms. VI, 313, Flat. III, 362.*

1 Hætti: Hæitu A; hitti Fl; hrætiz 66; Hvattiz Hr. hersa: her (hærr A) sa B, A; hólða Fl. 2 langra: længra A. 3 er: ul. Fl. með:

<p>3. Van firir moðv minni meinfört Haraldr Sveini varð því at visi gerþit 4 viðr nám friðar biðia herðo hiorvi gyrðir Hallandz iofurs spiallar hætt bles und fyr utan 8 atroðr a sia blopi.</p> <p>4. Nytr bað sciolldungr sciota scamt var lips a miðli hlifar stygr ok høgva 4 hvartvegi lið segia bæði flo þa er bloðe brandr hrað af ser raðo</p>	<p>þat brá feigra flotna fiorvi griot ok qrvar. 8</p> <p>5. Vnðr er ef eigi fundo ærmotz vipir giærfa bærpumc ver þeir er værþo vipa grund of sipir 4 hvar herscildi selldo hrafns fec gnót ióttv nás fyrir nizar osi norð menn harald forþom. 8</p> <p>6. Oss dugir hrafns ens huassa hungr deyfí sua leyfa linnz at lastinn annan latrs sueiganda eigi 4</p>
--	--

við *Mk.*, 66, *Hr.*, *Fl.*; *ul.* 47. half: half *Mk.* 4 fundar: fyndi 66. 5 þat: þar(?) 47. reð: reið 47; reg nam *Fl.* 6 Hleiðrar: hleiðar 47, *A.*, *Fl.* 7 þangs: þanks *B.* marom: mörqum 47. þingat: þengat *A.*; þangat *Mk.* 8 þrimr: in. *B.*; þrim *A.* sunða: sunnan 66, *Hr.*

3. *Hkr. K.*, *F.*, 39, 47; *Har.* 66, *Hr.* — *Hkr. III.*, 162; *Fms.* VI, 315.

1 minni: mynni *F.*, 47. 2 mein: meint 47. 3 því—gerþit: þat (þar *Hr.*) er visir gerðut 66, *Hr.* gerþit: gerði *F.*, 39. 5 herðo: her dó 47; herr dro 66, *Hr.* gyrðir: gyrði 66. 6 Hallandz: hall landz *F.*; halland 39, 47, 66; hallandi *Hr.* iofurs: iofurr 66; þur *Hr.* 7 hætt: heit *F.*, 39, 47, 66; heitt *Hr.* 8 sia: log 39, 47, 66; legg *Hr.*

4. *Hkr. K.*, *F.*, 39, 47; *Har.* 66, *Hr.* — *Hkr. III.*, 162—63; *Fms.* VI, 316.

1 sciolldungr: skiolldu (*i l. slutn.*) 47. 2 var: varð 47. miðli: milli 66. 3 bæði—er: benia floð i 66, *Hr.* er: *ul.* 47. 6 ser: *ul.* *Hr.* 7 þat: þar(?) 47; fiott 66, *Hr.* feigra: fregra 66. flotna: gotna 66, *Hr.*

5. *Har. Mk.*, 66, *Hr.*, *Fl.* (*sp.* 805); *Fsk. B.*, *A.* — *Mork.* 79, *Fms.* VI, 317, *Flat.* III, 363; *Fsk.* 269—70.

1 er ef: uar er *Fl.* fundo: kendu 66, *Hr.*; røyndu *B.*, *A.* 2 ær: ar *B.* motz: niotz *Hr.* vipir: vinir *Hr.* 3 bærpumc: borduz *Fl.* þeir—værþo: þa er uordum *Fl.*; oc vorðum *B.*, *A.* er: *ul.* *Hr.* 4 of: um *Fl.*, *B.*, *A.* sipir: siði 66. 5 hvar: þa er 66, *Hr.*; hvart *B.*, *A.* her—selldo: hugfyllir hallða *B.*, *A.* selldo: hieldu 66, *Hr.*, *Fl.* 6 hrafns: hrafn 66, *Hr.*, *Fl.*, *B.*, *A.* fec: *ul.* *Hr.* gnót: nog *Fl.* 7 nizar: nidar *Fl.* 8 forþom: foru *Hr.*; þorðo *B.*, *A.*

alldreyi kuodduz oddum	oss dugir satt um snotran	
annad huerium manni	sęlinga kon męla	4
tal erum tiggia ad męla	ef menn fyrir sia sunnan	
8 tveir fullhugar meiri.	suerp reidduz at ferpir	
	þeir er herskilldi helldu	
7. Eigi mundi undan	hrafnfędi uel tędi.	8
allvalldr Dana hallda		

### 2. Ulfeflokkur (1066).

Het a os þa er uti	vel bað scip með scyليا	
Ulfr há kesior skulfo	scelegiaðr fram legia	
roðr var greiddr a grøpi	sitt en segir iatto	
4 grams stallari alla	sniallz landreka spialli.	8

### 3. Óláfsdrápa (o. 1070).

1. Has qveð ec helgan ræsi	2. Vngr visi lezt vso	
heimtiallz at brag þeima	allner bvendr falla	
meið ræzk fram en fyrþa	sotti her þar er hętti	
4 fyr því at hann er dyri	hliftrępr konungr lifi	4

6. *Knytl. 20d (den sidste l. skreven af AM. selv). — Fms. XI, 215.*

7. *Knytl. 20d (med A. Magnussons egen hånd). — Fms. XI, 215—16.*

2. *Hkr. K, F, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 804). — Hkr. III, 160—61; Fsk. 268; Mork.78, Fms. VI, 314—15; Flat. III, 362.*

1 þa: þar B. þa—uti: jlrí Fl. 2 há: þa er Fl. 3 greiddr: greidr 47, Fl. 4 með: meðr Hr. 5 scel-: skal- A. 6 egiaðr: egjar 47. fram: framm 66. legia: leggiadr Fl. 7 iatto: áttu 47; iotto (el. lotto?) A. 8 sniallz: sniallr Fl. spialli: spialla 47, B, A.

3, 1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 318.*

1 ræsi: reisi T. 2 meið: mærd de øvrr. ræzk: rezk T; tiez W; telsk U, 757. fram: framm W, U, 757.

2. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 817). — Mork. 113, Fms. VI, 407, Flat. III, 390.*

1 visi: visir Hr; uisi (snarere end uili) Fl. lezt: let Hr, Fl. 2 sotti: sottizt Fl. 3 þess: þeim Fl. qvama: kuomu Hr. 4 englom: leingi Fl.

- þess mon þangat qvama  
þengils vera englom  
en sem eptir renne  
8 iflæst er þa lifþo.
3. Fello vitt um vollo  
vargr naþi þar biargiaz  
benia regn en bragna  
4 bloð vikingar oþo.
4. Þioð forsc morg i moðo  
menn druknoðo socnir  
drengr lá ár um ungan  
4 ufár Mæro Kára  
fira drottinn rac flóttu  
framr toc herr a ramri  
ras fyr ræscum visa  
8 riklundaðr vatt undir.
5. Fylkir let en fioto  
flæst er leiþ at hæsti  
scæt i haf þar er heitir  
hrafns eyr konungr stafni 4  
traþo borþveg breiþan  
brimsgangr scipa langra  
oþr fell sér vm svþir  
sic beztan gram miclo. 8
6. Avstr hellt engla þrystir  
otvin lipi sino  
storan bræt vm styri  
stræm se konvngr ræma 4  
glapr toc her þa er heþra  
hringlestir com vestan  
allr viþ æflugom stilli  
olafr borin solo. 8

3. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 817). — Mork. 114, Fms. VI, 407, Flat. III, 391.*

2 biargiaz: biargaz *de øvrr.*

4. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 817). — Hkr. III, 198—99; Fsk. 284—85, Mork. 113, Fms. VI, 408, Flat. III, 390. — J. Þork. Bem. 41.*

2 socnir: sæknir 47. 3 um: of *F, 39, 47, 66.* 4 mæro: moro *A.*  
5 fira: fila *Mk, Hr, Fl.* 6 framr: fram (m 66) *F, 66, Hr.* ramri:  
ramer *Fl.* 8 lundaðr: lundar *Fl.* vatt: vátt *F; veit Mk; veik 47,*  
*Fl; vitt 66, Hr; hellt A.* undir: undan 47, *Fl, A, 66, Hr.*

5. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 820). — Mork. 121, Fms. VI, 427, Flat. III, 398. — K. G. Nj. II, 395.*

1 en: hin 66, *Fl.* 3 er: ul. *Hr.* 5 traþo: tiadu *Fl.* borþ: nord *Fl.*  
-veg: vigg *Sub. Eg. (ShI).* 6 brimsgangr: brimgang *Hr; Bins skr. Fl.*  
7 sér: siar(r) *Hr, Fl; sior 66.*

6. *Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 820). — Mork. 121, Fms. VI, 428, Flat. III, 398. — K. G. Nj. II, 370—78.*

1 þrystir: þreystir *Fl.* 2 otvin: ot vin *Fl; ottvins 66, Hr.* lipi sino:  
skipum sinum *Fl.* 4 se: sor *Hr.* 6 hring-: hyr- *Fl.*



7. Avll biþr engla stillir  
egdiarfra liþ segia  
svnd firir sino landi  
4 soen æR stica dæROM  
iorþ mon eigi verþa  
æpsott fila drottins  
soenherþir veit sverþa  
8 sic beztan gram miclo.
8. Veit ec hvar olafr vti  
oslekin ræþ meki  
deilaz mer til mala  
4 minni fyrsta sinni  
hlæt til hafs fyr vtan  
halland konungr branda  
fægr sverþ rvþo fyrþar  
8 fiølgøþr litvþ bloþi.
9. Gengo danskir drengir  
dynr varþ gøR með brynior
- vtan borþs til iarþar  
vrigs malms oc hialma 4  
svcko sarir reckar  
svnan hafs til grvna  
hår varþ hæsom þeira  
hrangarþr æþram iarþar. 8
10. Sina mæn fyr Sveini  
soenstrangr i cæpangi  
þar er heilagr gramr hvilir  
hann er rikr iofur bana 4  
ætt sinni mun unna  
Olafr konungr hala  
Ulfs þarfa þar arfi  
allz Noregs til kalla. 8
11. EN at gøRva gvnni  
gramr biosc við styr ramman  
herscilldi bað hallda  
hræstgeþr konungr æstan 4

7. Ól. k. Mk, 66, Hr; Fsk. B, A. — Mork. 124, Fms. VI, 435–36;  
Fsk. 303–4. — K. G. Nj. II, 370.

<sup>1</sup> engla: ægða B, A. <sup>2</sup> diarfra—segia: diarfr frama sæghi A; seggi  
skr. Hr. <sup>4</sup> stica: sticka Hr; skipa B. <sup>5</sup> verþa: varða A. <sup>6</sup> fila:  
fira A. soen—veit: songhærðundum B; sonhærðendum A. veit:  
mæn Hr.

8. Ól. k. Mk. — Mork. 124 (jfr. Fms. Fms. VI, 436).

9. Ól. k. Mk, 66, Hr. — Mork. 124, Fms. VI, 436.

<sup>4</sup> vrigs: uriks 66, Hr. <sup>6</sup> svnan: sunna Hr. hafs: nidr Hr.

10. Hkr. K, J2, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr. — Hkr.  
III, 223–24; Fsk. 302–3; Mork. 124, Fms. VI, 436–36.

<sup>1</sup> Sina: sin oðul B, A, Mk, 66, Hr. fyr: ul. B, A, Mk, 66, Hr.  
<sup>4</sup> iofur: konongr B. bana: banar F. <sup>5</sup> ætt: átt 39. <sup>7</sup> þarfa:  
þærfat B; þarfat de øvrr. þar: þer A; þvi J2, F, 39, 47. <sup>8</sup> allz:  
all J2.

11. Ól. k. Mk, 66, Hr. — Mork. 125, Fms. VI, 437.

<sup>2</sup> ramman: ravmæn 66; ravmmæn Hr. <sup>4</sup> -geþr: giædr Hr. <sup>7</sup> traþo:  
tróðut G, V. C. P. B. <sup>8</sup> dæl: dogl- de øvrr. meira: meiri G. V.

ut færþo lip litlo	kúgar engla ægir	
long borþ fyr staþ norþan	Olafr borinn solu.	8
traþo tunvoll reyþar		
8 tveir dælingar meira.	14. Gefr attstæpill iofra	
	orr oc steinda knoro	
12. Helldr sizt hari folldo	hann vill hnøgvi sinnar	
heiptbraþr iofur nafi	habryniþ scip synia	4
ett þreifze egþa drottins	þiþ nytr olafs æþar	
4 olæst konungr stoli	anar konungr monnum	
metr hilmír ver malmi	se þv hver slict fe reiþir	
man ec sciolldvngs lof kolldom	sic beztan gram miclo.	8
ræma grvnd oc rændo		
8 riclvndaðr veit vndir.	15. Herþengill gleþr hringom	
	hoddør sa er ryþr odda	
13. Lõnd vill þengill þrõnda	becc sagnir letr bragna	
þat licar væl sævtnom	bragningr giofvm fagna	4
æll við ørna snilli	norþmonnum gefr nennin	
4 egdiarfr i frið legia	noregs konungr storum	
hugnar þið þat er þegna	æR er engla þverrir	
þralyindr til friðmála	olafr borin solo.	8

12. *Har. Mk.* (l. 5—8 bis), 66, *Hr.*, *Fl.* (sp. 820); *Fsk.* (l. 5—8) B, A. — *Mork.* 121, 124, *Fms.* VI, 438, *Flat.* III, 398; *Fsk.* 303.

4 konungr: konungs *Fl.* 5 metr: mæR A. ver: fer *Mk*<sup>2</sup>. 6 kolldom: kaulldu *Hr.* 7 rændo: raundum *Fl*; rendu *Hr.* 8 veit: velt B; ul. *Fl*; veik *Hr.* vndir: undan *Hr.*

13. *Hkr.* K, J2, F, 39, 47; *Fsk.* B, A; *Har. Mk.* 66, *Hr.* — *Hkr.* III, 225—26; *Fsk.* 304—5; *Mork.* 125, *Fms.* VI, 439.

1 þengill þr.: omv. *Mk.* 3 við ørna: vill ekna J2, 47; yrna *skr.* 39. 4 i: oc A. 5 þat: ul. 66. þat er: en *Hr.* 7 ægir: ygir 39.

14. *Ól. k. Mk.* 66, *Hr.*, J2, F, 47. — *Mork.* 129, *Fms.* VI, 447, *Hkr.* III, 496.

1 att: ætt 66, *Hr*; a- 47. 3 hnøgvi: hneygvi F. 4 synia: dynia *Hr.* 7 hver: hvert F.

15. *Ól. k. Mk.* 66, *Hr.*, F. — *Mork.* 130, *Fms.* VI, 441 (jfr. *Hkr.* Ung. 635, *Frisb.* 260—61).

2 odda: brodda *Hr.*

<p>16. Hilmír gefr oc hialma hirþ sva at enskis vírþir konungs pryþa þæ kleþi 4 kynstor firom brynior dygr letr þvngar þigia þengill af ser drengi vas lænar sva visi 8 verþvng hárs gerþar.</p>	<p>17. Olafr gefr sva at iofra gallz engi ma sniallra hægvit gull til hylli hilldinga konr milldi 4 gramr er heiþom himni hann er fremstr konungmana spurþo hver glicet mon gërva gioflvnd borin vndir. 8</p>
--	---

## Atli lítli.

Islandsk skjald, 11. árh.

Et digt om kong Olaf kyrre (o. 1070).

<p>Qx ryðsc eisvr vaxa allmorg loga hallir</p>	<p>hvs brena gim geisar goðmennit fellr bloþi. 4</p>
--	--

16. Ól. k. Mk, 66, Hr, F. — Mork. 130, Fms. VI, 447—48 (jfr. Hkr. Ung. 635, Frísb. 261). — K. G. Nj. II, 279.

2 enskis: einkis Hr; engis F, 66. 3 konungs: konung F. 4 fir-  
om: iofvrr F. 7 visi: visir Hr. 8 hárs: halfs F.

17. Ól. k. Mk, 66, Hr. — Mork. 130, Fms. VI, 448.

2 gallz: alls 66, Hr. engi: eingin Hr. 3 hægvit: haugit Hr.  
7 spurþo: spyr þv 66; spyrdu Hr. glicet: slikt Hr. 8 vndir: vndan 66.

[A.] SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 506—8.

1 Qx: Vggs 1eþ. Qx ryðsc: Oxv ok U. 2 .morg: miðk 757. 3—4  
ul. U. 4 fellr bloþ-: afr. 757.

## Þórkell Skallason.

Islandsk skjald, 11. árh.

## Valbjófsflokkur (o. 1070).

1. Hundrat let i heitom	2. Vist hefir Valþiof ræstan
hirðmenn iofurs brena	Vilialmr sa er ræð hialma
socnar ygr en segiom	hinm er haf scar sunnan
4 sviðo qvæld var þat eldi	hélt i trygð um véltan 4
frett er at fyrðar knatto	satt er at siþ mun letta
flagð vigs und kló ligia	snar en min var hari
imleitum fecz áta	deyr eigi mildingr mære
8 óls black við hræ fracka.	mandrap a englandi. 8

## Erringar-Steinn.

Islandsk skjald, 11. árh.

## Lausavisa.

Enn þott vfríþvr svnnan	hlavðvm geitis mar grioti
oll þioð segir þat skaldi	glapir nenvm vær þenna. 4

[Þ.] 1. *Hkr. K, J2, F, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 215, Fms. VI, 426. — K. G. Eft. skr. II, 231.*

1 heitom: heito *F.* 3 ygr: vggr *66, Hr.* 6 vigs: vigg *Hr; vis 66.* und: vndir *Hr.* 8 óls: auls *Hr.* óls black: alblackr *F; blak skr. Hr; blacs J2.* við hræ: af hræm *66, Hr.*

2. *Hkr. K, J2, F, 47; Fsk. (l. 1—4) B (mbr.), A; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 216; Fsk. 300, Fms. VI, 426—27.*

1 Vist: Vistir *Hr.* -þiof: -diof *A.* 2 -ialmr: -iamr *B; hialmr de øvrr. undt. A.* hialma: malma *J2, F, 47, B, A, 66.* 4 trygð um: som ét ord *A; of skr. J2, 47, 66; ok Hr.* 5 satt: sottr *Hr.* er at: en *Hr.* mun: munu *J2, 47.* letta: hætta *Hr.* 6 en—var: elþrimo *F.* 7 eigi: ei *66, Hr.* mære: meiri *J2, 47, 66, Hr.*

[E.-St.] *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 440. — J. Þork. Ark. VI, 9.*

1 þott: þo at *U.* vfríþvr: ofriðr *W, T; ofrið U, 748.* 2 segir: segi *U, 748.* þat: ul. alle øvrr. 3 geitis: gettis *T.* 4 nenvm: nenno *T.*

**Leiðolfr.**

*Islænder, 11. árh.(?)*

Af et ubestemmeligt digt.

Mörðr bar gull or garði                      grams þess er verðung framði.

**Ormr Steinþórsson.**

*Íslandsk skjald, 11. árh.(?)*

1. Af et digt om en kvinde(?).

1. At veri borit biors	hafi kvnvm hroðrsmið	
brikar ok mitt lik	haga oc min brag.	4
rekar nemi dæðs dryck		
4 dvalins ieinsal.	3. Skorpa var ifæt færð	
	fiarð beins afar hrein	
2. Seggir þvrfv at asa vg	nyri sæng naddfreyr	
engv snýr ec ivþvrs feng	nisting of miapar hrist.	4

[L.] *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 170; Den 3. og 4. grt. afh. 28. 108.*

<sub>1</sub> Mörðr: Niðrðr 748.

[O.] 1, 1. *SnE, R, W, T, U, 757. — SnE I, 246.*

<sub>1</sub> borit: bvrs *U.*      <sub>3</sub> dryck: yc *af. U.*

2. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 250.*

<sub>1</sub> þvrfv at: þurfa at *T;* þvrfvt *W, U.*    asa: ala *alle øvrr.*      <sub>2</sub> snýr: sny *W, U, 757.*    vþvrs: veðrs 757.      <sub>3</sub> kvnvm: kan ec *T.*    hroðr-: hroðs *W;* hroðrs *T (bis), 757.*      <sub>4</sub> haga: hafa *W.*      oc: of *W, T;* um *U, 757.*

3. *SnE R, W, T, U, 748, 1eð, l. 1—2 også i Den 3. grt. afh. W (W<sup>2</sup>). SnE I, 410. II, 162; Den 3. og 4. grt. afh. 28.*

<sub>2</sub> afar: anar *W<sup>2</sup>.*    hrein: hreins 1eð; teins *W<sup>2</sup>.*      <sub>3</sub> nyri sæng: nytri slong 748.    nadd: nad *T.*      <sub>4</sub> of: um *W, U, 1eð.*

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 4. Þviat hols hrynþals        | 5. Hrosta drygír hvern kost |
| hramma þaz ec þerc fram       | havk lvðrs gæi þrvðr        |
| hillings abvrrar fvll         | en drafnar loga lofn        |
| 4 biarkar hefi ec lagit mark. | læstv rækir vinfavst. 4     |

## 2. Af et ubestemmeligt digt.

- |                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Ræð ec þenna mavg mani | 2. Ek hefi orþgnott mikla     |
| vindsvals vnað blindvm.   | o . . finnvm þat minni        |
|                           | fram tel ec leyfþ fyrir lofþa |
|                           | lios en ek mvnða kiosa. 4     |

## Skraut-Oddr.

*Islænder, 11. árh.(?)*

### Af et digt om en kvinde(?).

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Ef væri bil þarv       | opt giori ek orða skipti |
| brvnnins logs sv er vnnvm | æinrænlega a bænum. 4    |

### 2. Bqls mvnat þqr at dylia bergþors nqsum orum.

- 
4. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 412.*  
<sub>1</sub> hols: hóls 748; hiols U.    <sub>2</sub> þaz: þat U.    ec þerc: þer ek 748.  
 þerc: þer W, U, 1eþ.    fram: framm (m) W, U.    <sub>4</sub> hefi ec: hæfik 748;  
 hefig 1eþ.
5. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 502.*  
<sub>2</sub> havk: harð 757.    <sub>4</sub> vinf.: afr. 757.
2. 1. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 332.*  
<sub>1</sub> Ræð: Reð *de øvrr.*    mani: mana T; m . . (resten *udv.*) W.  
<sub>2</sub> vn . . . -m: afr. W.
2. *SnE U. — SnE I, 468, jfr. II, 340.*  
<sub>1</sub> mikla: miklu *Rask (udg).*    <sub>2</sub> o . . : pt er nu afr.
- [Sk.-O.] 1. *Den 3. grt. afh. W, 748, 757. — SnE II, 104; Den 3. og 4. grt. afh. 15. 67.*  
<sub>3</sub> orða: oðar 757.
2. *Den 3. grt. afh. W. — SnE II, 160; Den 3. og 4. grt. afh.*

**Steinarr.***Islænder, 11. árh.(?)***Af et digt om en kvinde.**

Mens hafa mildrar syniar            sia hofvmk villti stoð stilltan  
 mivk stallz logvt allir            stravmtvngls at mer dramar. 4

**Steinþórr.***Islænder, 11. árh.(?)***Af et ubestemmeligt digt.**

Forngervan a ec firnvm            horna fors at hrosa  
 farms gvnlaþar arma            hlit styks ok þo litlvm. 4

**Styrkárr Oddason.***Islænder, 11. árh.(?)***Af et ubestemmeligt digt.**

Ok ept itrvm            hlvnz aheiþa fanir  
 óc havgna liðvavgnm            hyriar floðs af moþi. 4

[St.] *SnE R, W, T, 748, 1eð. — SnE I, 412.*

<sub>1</sub> mildrar: melldrar 1eð.    syniar: syniat 1eð.    <sub>2</sub> logvt: logit *de øvrr.*  
<sub>3</sub> sia hofumk: sua höfum 1eð.    villti: velli *de øvrr.*    <sub>4</sub> tungls: fylgs 748.

[Stþ.] *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 238.*

<sub>1</sub> gervan: giorvar *W*; gervom *U*.    firnvm: fyrþvm *U*.    <sub>2</sub> laþar:  
 hlaðar 757.    <sub>4</sub> hlit: *el. hlir(?) R*.    styks: styggs *W, U, 757*; stigs *T*.  
 litlvm: litinn *T*.

[Stk.] *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 446.*

<sub>1</sub> ept: eptir *U*.    itrvm: stökkvi *tf. W, U, 748*; strokkui *T*.    <sub>3</sub> heiþa:  
*forskr. R*; heita *U*; háfar 748.

## Sveinn.

*Islænder, 11. árh.(?).*

## Norðrsetudrápa.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Þa er elrefar ofo<br>ægis dætr ok teygþv<br>fals við frost of alnar | 2. Tokv fyrst til fioka<br>forniotz synir liotir. |
| 4. fiallarðz rokvr harpar.   | 3. Hles dætrr a við blesv.                        |
| 4. Þar kemr langs að lönqvm<br>lind vanði mik strindar                 | leika læyni sika<br>lævi a til sevar. 4           |

## Þórálfr (-valdr).

*Islænder, 11. árh.(?)*

## Af et ubestemmeligt digt.

- |   |  |
|---|--|
| Sagþi hitt er hvgþi<br>hliðskialfar gramr sialfvm | hlifar stygr þar er hægnir<br>hareks liþar varv. 4 |
|---|--|

[Sv.] *SnE R, W, T, 757. — SnE I, 324–26. — K. G. Nj. II, 361, 609–10.*

<sub>1</sub> reifar: reifar *de øvrr.*    <sub>2</sub> dætr: dætr *W, T,*    teygþv: tættv *W,*  
757; teutto *T.*    <sub>3</sub> frost: frest *W.*    fals: fols *K. G.*    <sub>4</sub> fiall: fiarð 757.

2. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 330.*

<sub>1</sub> fioka: fiuka *de øvrr.* (ka *afr. U.*)    <sub>2</sub> for: fior *T.*    synir: sönir *T.*

3. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 180; Den 3. og 4. grt. afh. 30. 114.*

<sub>1</sub> dætrr: dætr 748.

4. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 178; Den 3. og 4. grt. afh. 30. 113.*

<sub>1</sub> langs: lyngs 748.    að: en 748.

[Þ.] *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 242.*

<sub>1</sub> Sagþi: suagði *T.*    hvgþi: hvgðit *W;* hug *T.*    <sub>3</sub> hlifar: ifar *nu*  
*afr. U.*    stygr: styggs *U.*    <sub>4</sub> hareks liþar: huarer magne 757.



## Þórðr mauraskáld.

Islænder, 11. árh.(?)

## Af et ubestemmeligt digt.

. . . . . ma ryri                      hræns glaðsendir handa  
sigþis latrs ok atti              hermoðr fæþur goðan.      4

## Anonyme digte om historiske personer og begivenheder.

## Darraðarljóð (efter 1014).

1. Vitt er orfinn	ræðvm veftti
firi válfalli	randversk bla.
rifs reiði	
4 rignir bloði	
nv er firi geirvm	2. Sia er orpinn vefr
grar vpp kominn	yta þarmvm
vefr verþioðar	ok harðkliaðr
8 þer vinur fvlla	hæfðvm manna      4

[Þ.] *SnE R, W, T, U, 748, 757, 1eβ. — SnE I, 406.*

<sup>1</sup> . . . . . *afr. R; ser (sérr 757) a sei- de øvrr.*      <sup>2</sup> sigþis: sigþirs *U.*  
latrs: latrs *de øvrr.*      ok: at *W, T, U, 748, 757.*      <sup>3</sup> glað: gloð *748.*  
glaðsendir: glads vndins *757.*      <sup>4</sup> goðan: goþum *1eβ.*

1. Alle versene i *Njála F, A, E, I, 137 (Gullskinnu = 136).* *I F er v. 4 og 5 ombyttede, men skriveren har selv rettet sig; i 137 mgl. v. 4.*

<sup>1</sup> Utt: Vid *137.* orfinn: orpinn *E, 137;* orpit *A;* ordit *I.*      <sup>2</sup> rifs: reifs *I.*      reiði: sky *tf. A.*      <sup>3</sup> þer: er *tf. A, I.*      vinvr: vinr *E;* viner *137.*      fvlla: fylla *A;* full *E;* ul. *I.*      <sup>4</sup> veftti: vepti *A, I;* ul. *E.*      <sup>5</sup> randversk: randverks *E;* randversko *137;* ranndves *A, I.*      bla: bana *A;* lika *I.*

2. Sia: Sa *137.*      orpinn vefr: omv. *I.*      <sup>3</sup> ok: enn *137.*      <sup>5</sup> dreynr: *i F rettet fra dær; darar 137.*      <sup>6</sup> dær: daugr *E (vistnok at læse daur).*

<p>erv dreyr rekin dæR at skæptvm iarnn varðr ylli 8 en ærvm hręlar skulum sla sverðvm sigr vef þenna.</p> <p>3. Gengr hilldr vefa ok hiorþrimvl sangniðr sipvl 4 sverðvm rekna skapt mvn gnesta skioldr mvn bresta 8 ihlif koma.</p> <p>4. Uindvm vindvm vef daradar saer vngr konvngr 4 atti firi fram skvlom ganga</p>	<p>ok i folk vaða þar er vinir varir vaftvm skipta. 8</p> <p>5. Uindvm vidvm vef daraðar ok siklingi siðan fylgivm 4 þar sia bragnar bloðgar ranðir gvnr ok gændvl þer er grami fylgðv. 8</p> <p>6. Uindvm vindvm vef daradar þar er vę vaða vigra manna 4 latvm eigi lif hans faraz eiga vól kyrivr vals vm kosti. 8</p>
---	---

7 varðr: uaradr *E*. ylli: yllir *A, I*. 8 hręlar: hrælaðr *A, E, I*,  
6 skulum: skal *I*.

3. 1 hilldr: at *tf. I*. 3 lyder i *I*: ok sandgridr. sangniðr: saug  
nidr *E*; sang uidur 137; sangriðr *A*. sipvl: suipul *A, E, 137*. 4 rekna:  
tognum *A, I*; tekna 137. 5 skapt mvn: skavpt mvnv *I*. 6 skioldr  
mvn: enn skilldir mvnv *I*. 7 hialm: i *F* rettet fra hlif.

4. 8 sa: þann *I*. 4 firi: fyri (*fuldt ud*) *A*; fyrri *I, E*. 6 fram  
skvlvm: fra skal *I*. 6 folk: flock *I, E, 136*. 8 vaftvm: vapnum *A,*  
*E, I, 136*.

5. 1 vidvm: vindum *E, I*; *fork. i A*. 5 sia: sa *A*. bragnar:  
bara *A*; bera *I*. 7 gvnr: gvðr *A, I*. 8 þer: ul. *A, I*; þeir 137.  
fylgðv: hlifðu *A, E, I*.

6. 6 hans faraz: hersparast 137. 7 eiga: eigv *I*. 8 vals: vigs  
*A*; i *I* er vigs i marg. rett. til vals.

<p>7. Þeir <i>munu</i> lyðir  <i>landum</i> raða  er vt skaga  <sup>4</sup> <i>adr</i> <i>vm</i> byggðv  kveð ek <i>rikvm</i> gram  raðinn dæða  <i>nv</i> er <i>firi</i> oddvm  <sup>8</sup> <i>iarll</i> maðr hniginn.</p> <p>8. Ok <i>munv</i> irar  angr <i>vm</i> biða  þat er alldri <i>mun</i>  <sup>4</sup> <i>yvm</i> fyrnaz  <i>nv</i> er vefr ofan  en uollr ræðinn  <i>mun</i> <i>vm</i> land fara  <sup>8</sup> lę spioll gota.</p> <p>9. <i>Nv</i> er ogvrligt  <i>vm</i> at litaz</p>	<p>er dreyrvg sky  dregr með himni  <i>mun</i> lopt litat  lyða bloði  er spar varar  springa <i>kvnv</i>.    10. Uel kvaðv ver  <i>vm</i> konvng vngan  sigr hliða fiolð  syngivm heilar  en hinn nemi  er heyrir a  geir hlioða fiold  ok <i>gvnmvm</i> skemti.    11. Riðvm hestvm  hart vt <i>bervm</i>  brvgvnm sverðvm  ábrot heðan.</p>	<p>4  8    4  8    4</p>
--	--	--

7. <sup>8</sup> *iarll*: saklæs *I*.

8. <sup>5</sup> ofan: ofinn *A, E, I, 137*. <sup>6</sup> ræðinn: roðinn *A, E, I, 137*. <sup>7</sup> *mun*: *munv* *A*. land: laund *E*; lond *A*. <sup>8</sup> *spioll*: spell *I*. gota: gøtna *137*.

9. <sup>1</sup> ogvr: ofr *137*. <sup>3</sup> er: at *A, I*; þar er *137*. dreyrvg: dreyrugt *A, I, 137*.  
<sup>4</sup> dregr: dregz *A, I*. himni: himmi *I*. <sup>5</sup> litat: litaz *I*. <sup>7-8</sup> lyðer i *I*: þa er soknvardar | syngia *kvnv*. <sup>7</sup> er: enn *137*. varar: varðar *A*.  
<sup>8</sup> springa: syugia *A*. *kvnv*: ul. *A*.

10. <sup>1</sup> kvaðv: næppe kve- *F*; kvadum *137*; qveðu *A*; kuadu *E*; kvedvm *I*. <sup>3</sup> hliða: hlioða *A, E, I*. fiolð: fliod *E, I*. <sup>7</sup> hlioða: lioða *A*; flioda. *I*. fiold: fliod *E*; hliod *I*. <sup>8</sup> *gvnmvm*: *gvnmvm* *I*. skemti: segi *A, I*.

11. <sup>3</sup> hart: allz *A*; hætt *137*. <sup>5</sup> brvgvnm: brugðnum *A, I*. <sup>4</sup> brot: brott *A*; brvtt *I*; braut *E*; æ burt *137*.

## Liðsmannaflokkur (1016).

1. Gaungum vpp adr engla ætt lond farin raundu mordz ok miklar ferdir	mær spyr vitr ef væri valkaust ara faustu	4
4 malm regns skafar fregni verum hugrackir hlackar hristum spiot ok skiotum legr firi orum egium	þunn blæs megin ásar haurd suer hilmir gerdi hrid a tempsar sidu.	8
8 engla gnott a flottá.	4. Knútr red ok bad bida baugstallz dani alla lundr geck ráuskr vnd randir rikr vá herr vid diki	4
2. Margr ferr vllr i illann oddsenni dag þenna freyr þar er fæddir vorum	nær var sueit þar er sottum syn með hialm ok bryniú elldz sem olmum helldi elgr ennanda kennir.	8
4 fornan serk ok bornir enn a enskra manna aulun giods hnikars blodi vart mun skæld i skyrtu	5. Ut mon eckian lita opt gloa vopn a lopti of hialmtaumum hilmi hreín suer byr í steini	4
8 skreidaz hamri seida.		
3. Hær þicki mer hlyra hinn iarl er bra snarla		

1. *Fl.* (sp. 750), *Delag.* 8. — *Flat.* III, 238 (jfr. *Fms.* V, 227); *Oleg.* 8. — *K. G. Eft. skr.* II, 224—25, *Aarb.* (1866) 191.

1 Gaungum: Gengom 8. 2 farin: farem 8. 4 regns: rengs 8. skafar: stavar 8.

2. *Fl.*, *Delag.* 8; *Knytl.* 20d, 41. — *Flat.* III, 238, *Oleg.* 8; *Fms.* XI, 197. — *K. G. Nj.* 11, 644—45. 560.

1 Margr: marg 20d. illann: allan 8 2 odd-: od 20d, 41. senni: sennu 8, 20d, 41. 3 freyr: frá 20d, 41; frett 8. er: ul. 20d, 41. 4 ok: um 20d, 41. 6 aulun: qlum 8, 20d, 41. giods: gið 8, 20d, 41. 7 vart: ørt 20d, 41. skæld: skialld 41. 8 skreidaz: skødaz 20d, 41. seida: søda 20d, 41; samda 8.

3. *Fl.* 8. — *Flat.* III, 238 (jfr. *Fms.* V, 228), *Oleg.* 9.

3 ef: at 8. 5 þeckiondum: þækiandum 8. 6 blaas: blaes 8. 8 -ar: áar 8.

4. *Fl.* 8. — *Flat.* III, 238 (jfr. *Fms.* V, 228—29), *Oleg.* 9.

6 ok: noget kludret i 8. 8 elgr ennanda: elg rænnande 8.

hue sigrfikinn sækir snarla borgar karla dynr æ bretsikum brynium 8 blod is dana visi.  6. Huern morgin ser horna hlauck a tempsar backa skalat hanga ma hungra 4 hialmskod rodin blodi.	7. Dag uar huern þat er högna hurd riodazst nam blodi ær þar er vti vorum ilmr ifaur með hilmí knegum ver sizst vígum vard nylokít haurdum fyllar dags i fogrum fit lundunum sitia.	4 8
--	--	--------

**Flokkr om Sven Alfíassön (o. 1034).**

Vara sunodagr svani segr hne margr und egíar morgin þan sem manne 4 mærlác eþa ql bæri	þa er Sveix konungr sína saman tengia bað drengi hrátt gafz hold at slíta hrafni sceiðar stafna.	8
---	---	---

5. *Fl.* 8; l. 5—8 også i *Knytl.*, som sidste del til v. 6, 20d, 41. — *Flat.* III, 238 (*Fms.* V, 229), *Oleg.* 9; *Fms.* XI, 197.

1 vopn: iarn 8. 3 of: um 8. 5 sækir: ul. 8. 7 bretsikum brynium: brezkar bryniur 20d, 41.

6. *Fl.* 8 (jfr. *Ol. helg.* v. ); i *Knytl.* 20d, 41 (jfr. ved v. 5). — *Flat.* III, 238, (jfr. *Fms.* V, 229), *Oleg.* 9; *Fms.* XI, 197.

1 Huern: Huer 20d. morgin: morgon 8. 2 tempsar: Tempár 20d. 3 skalat: skala 20d, 41. ma: mæy 8. 4 hialm-: hræ- 20d, 41. rodin: lituð 20d, 41.

7. *Fl.* 8. — *Flat.* III, 238 (jfr. *Fms.* V, 229), *Oleg.* 9. — *K. G. Nj.* II, 355—56.

2 hurd: hud 8. 5 sizst: saz 8. vígum: vígi 8. 6 ny: gny 8.

[Fl.] *Hkr.* K, J2, 39, 47; *Ól. h.* 2, 4, 61, 73, 325V, VI, VII, *Th.* Bb (bis), *Ol. Tr.* 53, 61<sup>2</sup>. — *Hkr.* II, 527—28; *OH.* 233, *Fms.* III, 55, V, 116.

1 Vára: var at 73; varar 47; var áá *Th.*; var a 53; va *Bb*<sup>1</sup>. 2 hne: fell 73. 3 morgin: morgun 2, 4. manne: mannom 325VII, 53. 4 mærlác: m 61. lác: læsn J2; læk 61. eþa: eðr 325VI. bæri: bæki 61. 5 þa er: en 61, *Th.*; ok 325V; þa ul. 73, 325VI, 4, *Bb* (bis), 53, 61<sup>2</sup>. sína: sinna 61; sinu *Th.* 6 drengi: dreingia *Th.* 7 hrátt: hart *Bb*<sup>1</sup>. gafz: gadt(?) *Th.*

Af et fyrstedigt (*om Magnus den gode?*).

Eldr brenat sa sialdan	blasa ravn fir ræsi	
sviðr dygr iofvr bygþír	reyk er magnvs qveykvír.	4

Haraldsstikki (*o. 1066*).

Lágo fallnir	sva at gunhvatír	
i fen ofan	ganga matto	
valþiofs liðar	norð menn ifir	
4 vapnom hognir	at nám einom.	8

Af et fyrstedigt (*? om Knud d. hellige?*).

(1080). Allvalda kan ec alla	sveins er sonr at reyna	
æstr ok svðr of flavsta	setr hverivm gram betri.	4

## Lausavísur.

1 (1004). Elltu seggir	en kynlegr madr	
allsatt uar þat	kostadi rasar	
einn einfóting	hart vm stopir	
4 ofan til strandar	heyrdur karlsefni.	8

*SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 506.*

<sup>1</sup> brenat—sialdan: bren en sio sanan 1eð. sa: sva U. <sup>3</sup> ræsi: reisi T. <sup>4</sup> magnvs: magnvss U. qveykvír: kueykir alle övrr. I 757 er afr. b . . þír (l. <sup>2</sup>), hele l. <sup>3</sup> undt. se (ræse).

[H.] *Hkr. K, F, 39, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 199; Fms. VI, 408.*

<sup>8</sup> at: a F, 66, Hr.

*SnE R, T, 757, 1eð. — SnE I, 512.*

<sup>2</sup> of: vm 1eð; á T; afr. 757. <sup>3</sup> sveins: sv. in afr. 757. er sonr: ok svdr 1eð. <sup>4</sup> setr: setrs 757. hverivm g: afr. 757.

[L.] *Eir. raub. Hb, 557, 4<sup>o</sup>. — Hauksb. 442, Eir. raub. 44.*

<sup>7</sup> vm: óf 557. stopir: stopi 557.



<p>nu <i>ser</i> morg i morgon  mær hlær at því færi  ernan króc or iarni  8 allvaldz scipom halda.</p> <p>7 (<i>Menn Haralds 1049</i>).  Brendr var up með endom  allr en þat ma calla  hræstlicet bragð er ec heyrða  4 heiðabör af reiði  ván er at vinim sveini  vasc i nott fyr ótto  gæs hár logi or husum  8 harm a borgar armi.</p> <p>8 (<i>Ungr maðr o. 1060</i>).  Fer ek i vanda verio  ver næð of mer snæðom  kæsvngr fær víst i vasi  4 væmm en þat var skommo</p>	<p>ENDR var hitt at hrvndi  hringkofi of mig innga  gægl haro sig sára  svæng en þat var longo. 8</p> <p>9 (<i>Saltkarl, o. 1060</i>).  Brendom brvk a sandi  bæð ek hyr þara ræðom  reyk svælan tok rivka  ræmm en þat skommo. 4</p> <p>10 (<i>Om Harald hårdråde, o. 1061</i>).  Skrapp or hændom  Haraldr dõnom.</p> <p>11 (<i>Om Olav kyrre, o. 1070</i>).  Varði ognar orðum  olafr ok friðmálum</p>
--	---

<sup>1</sup> iast: oss *B, A*. or: af *A*. <sup>3</sup> þat: vm *tf. Mk*; of *tf. 66, Hr*.  
þat angraði: þau of aungruðu 47. <sup>4</sup> akeris: með *kk de øvrr*. <sup>5</sup> morg i:  
mægi *Fl*. morgon: morgin *F, 39, 66, Hr, Fl*. <sup>7</sup> ernan: ærnar 39,  
47, 66, *Hr*. or: yr *F*; ur *Hr, Fl*; af *B*. <sup>8</sup> all: alldz 47; al- *Hr*.  
valdz: ualldr *Fl*.

7. *Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. B, A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 794)*. —  
*Hkr. III, 124–25; Fsk. 251, Mork. 56, Fms. VI, 259, Flat. III, 340*.

<sup>1</sup> Brendr var: Brendv *Hr*. <sup>2</sup> allr: allt *Hr*. <sup>3</sup> heyrða: hugða *F*,  
39, 47, *Mk, 66, Hr, Fl*. <sup>4</sup> heiðabör: heidi berr *Fl*; byr *skr. 39*. reiði:  
rvæide *A*. <sup>5</sup> vinim: vinnum *Fl*. ván—vinim: þa er ath vnnin *Hr*.  
<sup>6</sup> vask: vark *Mk, 66, Hr*; verk *B, A, Fl*; vatt 47. i nott: sál. *el. mott(?)*  
39, *F*. <sup>7</sup> hár: heitr *A*. <sup>8</sup> harm: harmr *F, 39*. a: af *A*.

8. *Fris. — Frisb. 255*.

9. *Fris. (men her som første halvdel til v. ) — Frisb. 255*.  
<sup>4</sup> þat: var glemt ved linjeskifte.

10. *Hkr. K, F, 47; Har. 66, Hr. — Hkr. III, 154; Fms. VI, 297*.



<p>iorð sva at engi þorði 4 allvalda til kalla.</p> <p>12 (<i>Om uro i Danmark, o. 1080; dansk?</i>). Stundu ver til sticka styrir vex i Danmorku eraþ sveins synir sattir 4 at sinn fauþur dauþan Haralldr skal vigi veria þa er vel tamipr stiki iorþ af ærnu magni 8 fyrir ellifu bræprum.</p> <p>13 (<i>En bonde, o. 1080</i>). Segir vetr gomvl veit ecki sv segir tvævetr 4 trvi ek eigi at helldr en þrevetr segir þickira mer likligt</p>	<p>qvæpr mig roa a merar hofði en þig konvngr þiof mins fiar.</p> <p>14 (<i>1093</i>). Ungr com Hacon hingat hann er beztr alin manna frögðar mildr a foldo for með steigar þóri 4 søni Olafs bæð siþan sialfr um noreg hálfan mildr en magnus vildi málsniallr hafa allan. 8</p> <p>15 (<i>1095</i>). Breðr i biarkey miðri ból þat er ec veit gólast ter eigi þarft af þóri þýtr vandar bæll standa 4</p>
---	---

11. *Hkr. K, J2, F (bis), 39, 47; Agrip 325II; Ol. k. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 223; Frisb. 254, 259; Agr. 72; Mork. 127; Fms. VI, 437. — K. G. Nj. II, 107—8.*

<sup>1</sup> ognar: agnar 325. <sup>2</sup> ok: ul. Hr. <sup>3</sup> engi: eigi 66, Hr. <sup>4</sup> all-: al- 325. allvalda: alvalldr 66, Hr (all-).

12. *Knytl. 20d, (Arne selv). — Fms. XI, 222.*

13. *Ol. k. F, J2, 47; Har. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 495—96, Frisb. 260; Mork. 129, Fms. VI, 446—47.*

<sup>1—2</sup> -mvl ve-: afr. Mk. <sup>3</sup> lyðer i J2, 47, Mk, 66, Hr: oc tvævetr segir (segr Mk; ul. Hr). <sup>4</sup> at: þvi Hr. <sup>5</sup> en: ul. J2, 47; ef tf. Hr. segir: segr Mk. <sup>6</sup> þickira: þickiat 66, Hr. likligt: glicligt Mk; lik-ara Hr. <sup>8</sup> hofði: hofðo 47.

14. *Mberf K, J2, 39, 42, 47; 66, Hr. — Hkr. III, 234; Fms. VII, 2.*

<sup>2</sup> er: var 39. beztr: baztr J2, 47; æzstr Hr. alin: borinn 42. <sup>3</sup> frögðar: frægð 47. <sup>5</sup> søni: syni de øvrr. bæð: ul. 66. <sup>6</sup> um: vpp 66, Hr.

íón <i>mon eigi fryia</i>	at rendo skip <i>hvatla</i>
elldz ne ráns <i>er qveldar</i>	sverp bito <i>snarpra fyrða</i>
sviþr biartr logi <i>breiþan</i>	sætt hve þorir <i>mætti</i> 4
8 by legr reyç <i>tíl scyia.</i>	lundr <i>qvazt heill at hondom</i>
	hiors <i>fragom þat gerva</i>
16 (1095). Spvrði vll <i>strengr</i>	<i>gerþiz glamm a borðom</i>
orði	<i>griotz en hrvmr at fotvm.</i> 8

### Drömme- og varselsvers.

1 (1008). Uissa ek <i>hrafn en</i>	<i>suerdraugnir mik giordi</i>
hrafni	<i>voru reynd i rondum</i>
huass kom egg i <i>leggi</i>	<i>randgalkn firi ver handan</i> 4
hiallt <i>uggudum hauggua</i>	<i>blodug hygg ek i blodi</i>
4 hrynþiski mik <i>bryniú</i>	<i>blód gaugl of skaur stodu</i>
þa er <i>hreskiærri hlyra</i>	<i>sárfikinn hlaut sára</i>
hlaut fen ari <i>benia</i>	<i>sár gramur en á þramma.</i> 8
klauf <i>gunnspíoti gunnar</i>	
8 gunnlaugs <i>hofud nunna.</i>	3 (1014). Uár ek þar er
	<i>bragnar bravðez</i>
2 (1008). Rodit <i>suerd en</i>	<i>brandr gall a irlandi</i>
suerda	<i>margr þar er mættvz tærgvur</i>

15. *Mberf. K, J2, 39, F, 42, 47, 66, Hr, Mk, Fsk. B, A. — Hkr. III, 240; Mork. 135, Fms. VII, 10, Frisb. 265; Fsk. 314.*

1 Breðr: Brennr *J2, 39, 42, A, B; Brent 47.* biark-: bækr *B.* 2 gól-ast: golegst *A, B.* 3 ter eigi: tær eigi *39; tæra 66, Hr; er at þat B; tera Mk, A; sera F.* ter—þarft: ter era þarfir *J2, 47.* eigi: erat *42.* af: at *A.* 4 þýtr: þeys *66; þrek Hr.* þýtr vandar: þvanda *42.* 5 íón: íoan *Mk, A, B.* fryia: flyia *B.* 6 ráns: rams *F.* 7 sviþr: sniþr *42, B; siðr F.* breiþan: brenndan *B.* 8 legr: leckr *66.*

16. *Mberf. F, 66, Mk, Hr. — Fris. 264, Mork. 134, Fms. VII, 12.*

2 rendo: rendusk *Mk, 66, Hr.* 3 snarpra: snarpa *Mk, 66, Hr.* 4 sætt: slétt *Mk; sliett 66.* 5 qvazt: quedz *Hr.* 7 gerþiz: gerði *66, Mk, Hr.* glamm: glam *Mk, Hr.* borðom: borði *66, Mk, Hr.* 8 hrvmr: hrvmmr *66, Hr.*

1. [Drv.] *Gunnl. Sth. 18 mbr., 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 271.*

7 spíoti: sproti *J. Þork. Skýr.*

2. *Gunnl. Sth. 18 mbr., 4<sup>o</sup>. — Isl. s. II, 271—72. — K. G. Nj. II, 181—82.*

1 Rodit: var *tí. udgg.* 8 gramur: gammr *pap. afskr.*

- 4 malmr gnast idyn hialma  
svipvn þeira fra ek snarpa  
sigvörðr fell i dyn vigra  
aðr tēði ben blēða  
8 Brián fell ok hellt vellði.
- 4 (o. 1020). Kosti fyrðar  
ef framír þikiaz  
ok variz við sva  
4 velvm Snorra  
engi mun við varaz  
vitr er snorri.
- 5 (o. 1020). Hangír vát a veg  
veit hattkilan bragð  
þvigit optarr þvrr  
4 þeygi dyl ek at hon viti tuau.
- 6 (1062). Sniallr a hęga hellu  
hialldr a buð til kallda  
veki þer i dag dreyra  
drott nu er sigr a spiotum 4  
valldr mun hitt at hilldar  
hlæandi ræð ec blæu  
sciolld nefni ec sva scofnum  
scioma fyrztr at romu. 8
- 7 (1062). Min stoð buð sist  
bræðra  
branz geck hvar fyr annann  
holl oc helldum sniallir  
her fellum þa velli 4  
hrosar hug fyr visa  
hialldr eru vig til sialldann  
gleðr oss þat er val viðri  
veit ec þic gefa teitann. 8

3. *Njála F, A, E, I, 137; l. 8 også i Den 3. grt. afh. W, 748. — Nj. II, 903; SnE II, 174; Den 3. og 4. grt. afh. 29. 111.*

1 er: ad 137. bravdvz (*forskr.*): baurduz *de øvrr.* 3 þar: þvi I.  
4 malmr: malm E. gnast: ul. E. 5 svipvn: sokn A, I. 7 tēði: tedi I; red ok E. 8 Brián: med nn *de øvrr.* vellði: velli A.

4. *Lax. AM. 132 fol. (M), 309. 4<sup>o</sup>, Det isl. litt. selsk. (V).*

1 Kosti: afr. 309. fyrðar: fyrir V. 2 ef: er V; þeir *tf.* 309. 3 ok: ul. V. 5 engi: eigi V, 309. 6 er: hann *tf.* V.

5. *Laxd. AM. 132 fol. (M), 309. 4<sup>o</sup>, Det isl. litt. selsk. (V).*

3 þvigit: þuegit 309.

6. *Landn. AM. 104, fol. — Ldn. 327.*

5 mun: man *Ldn. udg.*

7. *Ldn. AM. 104, fol. — Ldn. 327.*

8. *Hkr. K, F, 39, 47; Har. Mk, 66, Hr, Fl (sp. 816), Hb. — Hkr. III, 193-94; Mork. 112, Fms. VI, 403, Flat. III, 389; Hauksb. 337-38.*

1 all: al *Hr.* 2 egiaz: egiazc 47, *Mk*; egiar *F, Fl.* vestr: ferd *Hr.* 3 mót: moz *Fl.* knvto: hvntv *Hr.* 5 kná: þar a (man

<p>8 (1066). Vist er at allvaldr  <span style="padding-left: 10em;">arstan</span>          egiaz vestr at legia          mót við marga knuto  <sup>4</sup> minn snuðr er þat þrjúpa          kná valþiður velia          veit orna ser beito          steik af stillis hæcom  <sup>8</sup> stafns fylgi ec því iafnan.</p> <p>9. Stor taka fioll at fiolla          ferr sott vm kyn dróttar          eyðiz friðr en fœðiz  <sup>4</sup> fiandhvgr meðar landa          vera mvn ek yðr sem oðrom          anglriðasom þioðvm</p>	<p>ylgr nemr svðr at svelgia          sveita vrðr vm heiten. <sup>8</sup>          s. vr. vm h.</p> <p>10 (1066). Scoð lætr scina  <span style="padding-left: 10em;">raðan</span>          sciold er dregz at hialdrí          bruðr ser arnis ioda          ofar konungs gerva <sup>4</sup>          sviptir sveiflannkiapta          svani holdi manna          ulfs munn litar inan          óðlát cona bloði <sup>8</sup>          oc óðlat cona bloðe.</p> <p>11 (1066). Gramr vá frðgr til  <span style="padding-left: 10em;">fremdar</span></p>
---	--

Hb) Mk, 66, Hr, Fl, Hb. <sup>6</sup> veit orna: veitvrna F. veit: vei Hr;  
 hann tf. 47, Fl, Hb. orna: yrna 39. <sup>7</sup> stillis hæcom: stoði givka 47,  
 Hb. <sup>8</sup> því: þar 66, Hr, Hb. Linjen gentages i Hb.

9. Hemp. Hb. — Hauksb. 338.

10. Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. A; Har. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 816);  
 Hemp, Hb. — Hkr. III, 194—95; Fsk. 283; Mork. 112, Fms. VI, 403—4,  
 Flat. III, 389; Hauksb. 338. — K. G. Nj. II, 291.

<sup>1</sup> Scoð: Scæð A; sked Fl. scina: ul. 39. raðan: raðar F. <sup>2</sup> er:  
 en F, A, Hr. dregz: dregr 39, 47, Mk, 66, A, Hr, Fl, Hb; drengr F.  
<sup>3</sup> bruðr: bræiðr A. <sup>4</sup> ofar: ófen 47; ofur Fl. <sup>5</sup> sviptir: svipt er Mk;  
 suipt hefer A. sveiflann: svæifland A; i svarðar Mk, 66, Hr; sámlitr  
 Hb. sveiflannkiapta: sier skipta Fl. kiapta: kioptvm Hb; gæfta A.  
<sup>6</sup> holdi: bloði 47, Hb. <sup>7</sup> munn: munnr A. litar: litad Hr. <sup>8</sup> óðlát:  
 olat Mk; odd lat Fl. cona: conan 39, A, Mk, 66, Fl, Hb. <sup>9</sup> ul. A,  
 Mk, Fl; fork. 66, Hr. ok: ul. 66, Hb. óðl: oðlat F, 39, 47. cona:  
 conan 39.

11. Hkr. K, F, 39, 47; Fsk. A; Ol. h. 2, 61, Bb, Th; Har. Mk, 66,  
 Hr, Fl. (sp. 817); Hemp. 326b, 4<sup>o</sup>. — Hkr. III, 195; Fsk. 282—83; OH. 245,  
 Fms. V, 142; Mork. 112, Fms. VI, 404, Flat. III, 389, Hauksb. 333—34.

<sup>1</sup> vá: var Fl. frðgr: frægn A. fremdar: feigþar Mk. <sup>2</sup> hin:  
 enn 2, Mk, Fl; en 47, Bb, Hr. 326. <sup>3</sup> hlæt ec: hlautig Hr; ec ul. 61.  
 þviat . . sátum: þo at . . sætim 326; l. lyðer i Mk: hlytr þv ef heima  
 sętir. <sup>4</sup> heilact: haleitt Hr. <sup>5</sup> en: helldr 47; hellzt Bb; ul. A. en

flestan sigr hin digri	vrig toppa	
hlæt ec því at heima sátum	illzvalldanda	4
4 heilact fall til vallar	elldr er i endvm	
ugi ec en at tigi	eitr er i miðiv	
yðr mani feigð um byrioð	sva er vm flosa rað	
trollz gefit fácum fyllar	sem fari kefli	8
8 fiks veldra guð slico.	ok svá er vm flosa rað	
	sem fari kefli.	
12 (1011). Ek reið hesti		
helvg barða		

at: efzt rað 2, 61, *Mk*, 66, *Hr*, *Fl*, 326; efzta rad *Th*. tigi: tiggia 326, 61. 6 mani: myni 2; mun *Bb*, 66, *Hr*, *Fl*, 326, 61; se 47; er *A*. um: of *F*, 39, 47, 66, *Mk*, *Bb*, 2, 61, *Hr*. byrioð: byrdod 2. l. 6 hedder i *Th*: era feigd vm byr egda. 7 trollz gefit: troll giora *Fl*; traull gefa *Th*; troll gefik *Bb*. gefit: gefr 61. fácum fyllar: frøknom fylke *A*. fyllar: fylli 47, 2, 61, *Fl*, 326, *Th*. 8 veldra: velldrat *F*, 66, *Hr*, *Fl*, 326, 61; velldrar *Th*; reðr at *Bb*; 2; reðra *Mk*. veldra guð: vældr atgerð *A*.

12. *Nj*, *F*, *A*, *B*, *I*. — *Nj*. 651.

1 reið: i *skr. med nedvisningstegn* (máské ment som rettelsér af reð til rið) *F*; rið *de øvrr*. 4 -anda: -andi *B*. 6 er: *ul. B, I*. 9—10 *ul. B*. ok: *ul. A, I*.

## Det 12. árhundrede

### Magnús berfœttr.

Norsk konge, 1093—1103.

#### Lausavísur.

- |  |   |
|--|---|
| 1 (1098). Avþ hefi ec min<br>þanz monnum<br>margeitom réþ ec veita<br>hvf let ec klocqvan klifa<br>4 kolgor illa folgin. | 3. Sv er ein er mer meinat<br>mactilldr oc veer hildi<br>mar dręcer svþr or sarom<br>sveita leic oc teiti<br>sa kenir mer svani<br>sin lond er ver rando<br>sverþ bito hogna hvþþir<br>hvit iarþr sofa litit. |
| 2. Vill hann eigi flocc varn<br>fylla<br>falsc riddarin valski.  |   |

1. *Mbf. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 533); Orkn. 325IIIa-þ, 762. — Mork. 152, Fms. VII, 49, Flat. II, 429, Icel. s. I, 72.*

<sup>1</sup> hefi ec: hefig 66, *Hr, Fl, 325, 762.* þanz: þann er 66, *Hr, Fl, 325; þann 762.* <sup>2</sup> ec: *ul. Hr, 762.* <sup>3</sup> hvf: kiol 762. let: læt 66; liet *Hr.* klocqvan: kalldan 325; kalldar 762. klifa: kliufa *Hr, 762.* <sup>4</sup> folgin: folgit 762.

2. *Mbf. Mk, 66, Hr, J2, F, 42, 47. — Mork. 148, Fms. VII, 57; Hkr. III, 497, Frisb. 273.*

<sup>1</sup> hann: *ul. 66, Hr.* <sup>2</sup> falsc: fask *Hr; faskr F; falskr 42.* riddarin: riddari inn (*en F, 42*) *J2, F, 47 (mulig riðari), 42.*

3. *Mkf. Mk, 66, Hr, J2, F, 47, 42. — Mork. 151, Fms. VII, 61; Hkr. III, 498, Frisb. 276.*

<sup>1</sup> Sv—ein: Ein er su *alle øvrr.* <sup>2</sup> mact-: matth- 66, *Hr, F, 47.* oc: er 47. <sup>4</sup> leic: læc 66. leic—teiti: teit oc leiki *J2.* <sup>6</sup> er: oc *F.* <sup>7</sup> hogna: wgnu 42. <sup>8</sup> sofa: sopa *J2.*

<p>4. Hvat er iheimi betra hygr scalld af þra sialldan mioc er langr sa er dvelr drengi</p> <p>4 dagr en vif en fogro þvngan ber ec af þingi þan harm er ec scal svaxna screytasc menn amoti</p> <p>8 min alldregi finna.</p> <p>5. Iorp mvn eigi verpa ormlinz aple sinom orþ spyr ec gollhrings gerþar</p> <p>4 goþ vm scalld i hliopi</p>	<p>an ec þott ec eigi finnag opt gvðvefiar þopto viti menn at ec hycc henne hala røctar malom. 8</p> <p>6. Hvat scolom heimfor qvitta hvgr er min i dyflini en til capangs qvena kom ec eigi æstr i hæsti 4 vnic þvi at eigi syniar ingian gamans þinga orscan velld ec þvi at irscom an ec betr en mer svana. 8</p>
--	--

4. *Mbf. Mk, 66, Hr, J2, F, 47, 42. — Mork. 152, Fms. VII, 61; Hkr. III, 498, Frisb. 276.*

<sup>1</sup> er: her *tf. 47, 42.* <sup>2</sup> af: a *66, Hr; at 42.* <sup>4</sup> vif en: vifin *F, 47, 42.* vif—fogro: vifit fagra *66, Hr.* <sup>6</sup> harm: arm *J2.* <sup>7</sup> screytasc: skeytaz *F; skreytiz Hr.* a: at *66, Hr.* <sup>8</sup> min: minn *de øvrr. (m̄m 42).*

5. *Mbf. Mk, 66, Hr, J2, F, 47, 42. — Mork. 152, Fms. VII, 62, Hkr. III, 499, Fris. 276.*

<sup>2</sup> orm: arm *J2, F, 47, 42.* linz: lins *Hr; lin 66 (men efter n er et utydel. bogstav tildels udskrabt).* sinom: sinni *J2, F, 47, 42.* <sup>3</sup> goll-: gull- *Hr, F, J2, 47, 42.* <sup>4</sup> vm: mvn *Hr.* <sup>5</sup> þott: þoat *J2, 42; þo Hr. ec: ul. 66, Hr, J2, F, 47, 42.* finnag: finnak *J2, F, 42, 47; finna Hr.* <sup>7</sup> hycc: hug *42; hyc J2, 47, F, 66.* <sup>7</sup> henne: hennar *J2, 47, F, 42.* <sup>8</sup> hala: hal æ *Hr; hæla F; halar 42.*

6. *Mbf. Mk, 66, Hr, Arne M. i A2 af Fsk. — Mork. 154, Fms. VII, 70, Fsk. 326 ann.*

<sup>1</sup> Hvat: Huatt *Hr.* scolom: þarf *AM.* <sup>2</sup> dyflini: dyflinn *66, Hr.* <sup>4</sup> kom: kem *66, Hr; keym AM.* ec: ul. *Hr.* æstr—hæsti: æsti(!) *Hr.* <sup>5</sup> vnic: unnig *Hr; uni ec AM.* <sup>5-6</sup> eigi—þinga: endr . . —komom. ægileif und . . ægio *AM.* <sup>6</sup> gamans: gaman *66, Hr.* <sup>7</sup> orscan: æska *Hr; ærskan de øvrr.* velld ec: velldr *de øvrr.* at: er *66, AM.* <sup>8</sup> en mer: emer *AM.*

**Steigar-Pórir.***Norsk hövding, d. 1094.***En kvædning.**

Vorum felagar iiij                      forðum einn við styri.

**Kali Sæbjarnarson.***Norsk hövding, 11—12. árh.***Lausavísa (1098).**

Hvi læna þer þinir                      vestr bifasc rengr iræstom  
þingmelltir dyrlingar                  reyndv oss iofvr hnossir.    4

**Björn kreppendi.***Íslandsk skjald, omkr. 1100.***Magnúsdrápa (o. 1100).**

1. Vitt let vorsa drottinn              hus sveið horða ræsir  
varð sciott rekinn flotti              Hallandz farit brandi    4

[P.] *Hkr. K, J2, F, 39, 42, 47; Fsk. B, A; Agr. 325II, Mbf. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 241, Fsk. 313, Agr. 78, Mork. 135, Fms. VII, 12.*

<sup>1</sup> Vorum: Reyrom *F*.                  <sup>2</sup> forðum: færðum *F, 47, 66, Hr; færðom 325, Mk, B.*    við: viðr *A*.

[K.] *Mbf. Mk, 66, Hr, Fl. (sp. 533), Bb; Orkn. 325IIIa-β, 762. — Mork. 152, Fms. V, 59, VII, 49, Flot. II, 429; Icel. s. I, 72.*

<sup>1</sup> Hvi: Hve *alle øvrr.*                  þer: *ul. Hr.*                  <sup>2</sup> melltir dyrlingar: rikir  
höfðingiar *alle øvrr., undt. Bb, der har -diarfir.*    <sup>3</sup> rengr: rong *762; rang-ir(?) Hr; regn 325.*    rastom: rostu *Bb, 325, 762.*    <sup>4</sup> reyndv: reynþu  
*Fl, Bb; reynðv 325.*    iofvr: konungr *Fl, Bb, 325. 762.*

[B.] 1. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; Har. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 237, Frísb. 268, Mork. 142, Fms. VII, 4.*

<sup>1</sup> vorsa: varsa *J2, F; vorsa Mk, 66.*                  <sup>4</sup> Hallandz farit: helldr land  
varit *Hr; land skr. alle øvrr.*                  <sup>6</sup> rastar: kastar *J2, F, 47, Mk, 66, Hr;*  
kasta *42.*    hel: vel *42, Hr; el 39.*    hel fasta: hræfasti *F, Mk.*    <sup>7</sup> vakþi:



<p>brendi buðlungr þrönda bles rastar hel fasta vakþi viscdölse eckia 8 viz mörg heroð sipan.</p> <p>2. Snar ræð sygna hari sverð a uphlæps ferþum vitt nam vargr at slita 4 varma bráð a harmi fráttu hve fylkir mátti fór sva at hengðr var þorir fór var gunar gorrvis 8 greið drottins svik leiða.</p> <p>3. Uikinga let vengis vall bægs háti falla</p>	<p>vitt ryðr iárn a ytom olafs mægr én fægro. 4</p> <p>4. Hrafn greddir van hrædda hlifar stygr i bygðum þrönsca drott er þotti þeim markar bæl sveima 4 hyg ec at hersa tvegia herbaldr lykz aldri sin iór vara sváro svangr flæg qrn til hanga. 8</p> <p>5. Lek um lióðhus fikiom lim sorg ner himni vitt var ferð a flóttu fvs gæs eldr or husum 4</p>
--	---

varðe 47. visc-: vig- 66; vik- Hr. -dölse: dösk 47; dolg 42. 8 viz: viðs J2, 47, 42; viðz F; vigs 39; við 66, Hr. heroð: heruð *de øvrr.*

2. Hkr. K, F (l. 1—4), 39, 47, Mk (l. 1—4), 66, Hr. — Hkr. III, 242, Frisb. 269, Mork. 142, Fms. VII, 14.

2 up-: ut- *de øvrr.* ferþum: gerþum 42. 3 nam: rann F, Mk.  
slita: sliti F. 4 a harmi: af arni F. harmi: armi Mk; hrafn Hr.  
7 fór var: forvar 47. fór: fur 42; fyrr Hr. var: varð 66.

3. Mbf. F, Mk. — Frisb. 269, Mork. 143.

1 let: letr Mk.

4. Hkr. K, 39, 47, 42; Hur. 66, Hr. — Hkr. III, 243; Fms. VII, 14—15.

1 Hrafn: hraun Hr. greddir: græpir 39; giæðir 66, Hr. van: nam 66, Hr. hrædda: hræða 39, 66, Hr. 2 hlifar: hlifðar 42. stygr: stygðr 47. 5 hersa: hann sa 42. 6 lykz: lyki 39, 47; 66, Hr; luki 42. 7 sin—vara: syndr (syndur Hr) or | vara | ra (ra *ul.* Hr) 66, Hr. iór: vara: ior snara 42. vara: *ul.* 47. 8 flæg: flo 66; slo Hr.

5. Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; Hur. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 244, Frisb. 270 (l. 5—8), Mork. 143 (l. 5—8), Fms. VII, 41. -- K. G. Nj. II, 327—28.

1 um: of J2, 47, 42, 66. 2 lim: lunnd 42. sorg: od *tf.* Hr. 3 var: varð J2, 39, 47, 42, Hr. ferð: friþr 39. 6 bændr: buendr J2, F, 47, 42, Mk, 66.

<p>æR skioldungr for eldi  ivist bœndr misto  róg geisla van ræsír  8 raðan lifs ok æðar.</p>	<p>satiri læt sunar  segia kind und egíar  sigr gopír reð síþan  sniallr man veria falli. 8</p>
<p>6. Hungr þverrir let heriat  hriþar gagls a sciþi  tæN ræð tyrvist inan  4 teitr vargr i ben margá  grætti grœnlanz drottin  geck hátt fira stockum  þioð ran mylsc til mœþi  8 meýiar súþr i eyiom.</p>	<p>8. Hætt van hvert þat er átti  hvarf Guðrœþar arfi  lænd van lofpungr þrœnda  lægmánne þar banað 4  nytr feck nesíom utar  naðr bings tapað fingin  egða græmr þar er umdo  ungr vetríma tungur. 8</p>
<p>7. Vitt bar sniallr a sletta  sandey konungr randir  raík um il þa er íoko  4 allvaldz menn á brenur</p>	<p>9. Lifspelli reð laufa  lundr i auguls sundi  broddr flo þar er slæg snuddo  snuðict Hugans pruða 4</p>

6. *Hkr. K, J2, F (kun l. 1—2 sammen med v. 7 1—3), 39, 47, 42; Har. Mk (= F), 66, Hr. — Hkr. III, 244—45, Frisb. 269, 270 (l. 5—8 sammen med 7 1—4), Mork. 143 (= Frisb.), Fms. VII, 41—42.*

2 hriþar: heiðar 42. gagls: galgs 47. 3 tæN: tann 42. 4 ben: þœn J2. margá: margri 66, Hr. 5 grœn: græn- F, 39, Hr; gren- J2, 42, 66, Mk; grænd- 47. 6 fira: skota J2, 47, 42, F, Mk, 66, Hr. stockum: sokkum 42; stokkvir 39, F, Mk, 66; sökvir J2, 47; soknir Hr. 7 mylsc: mylks 47; mvlsk Mk. 8 eyiom: eyiar J2, 47, 42, Mk.

7. *Hkr. K, J2, F (l. 7—3 sm. med 6 1—2; 1—4 sm. med 6 5—8 som ét vers), 39, 47, 42, Mk (= F), 66, Hr. — Hkr. III, 246, Frisb. 270, Mork. 144, Fms. VII, 42—43. — K. G. Nj. II, 204—5.*

1 Vitt: Vitr F. bar: berr F, Mk. sniallr: snar Mk, 66, Hr; snart F. a: of F. 2 þa: þar F, Mk. 4 all: al- 66. brenur: brennu 42. 5 satiri: sanntir 39; *linjen lyder i 66, Hr: satiris hnie sveitar.* sunar: sunnan 42. 7 gopír: greþir 42. 8 man: mann 39, Mk, 66; mvn J2.

8. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; Har. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 246, Frisb. 270, Mork. 144, Fms. VII, 43.*

1 van: var J2, 39, 47, Mk, F, 42, 66. þat: þa 42. 2 -rœþar: rœðr 47; -ræyðar 39. 4 þar: þat 47; far F. 5 nytr: nytt 66, Hr. feck: let F, Mk, 66, Hr. utar: vtan F. 6 naðr—tapað: naðrs bing topuð (*tæpvör F) alle øvrr. (undt. 39, der har naðrbings).* fingin: fanginn 39, Mk, 66, Hr; fengit J2, 47, 42. 7 þar: þa 39, 42; ul. F. er umdo: eirdu Hr. umdo: vnðv 39, 42. 8 vet: velt- Mk; viett 66; vætt- F, 39.

æll hefir iota fellir  
eylænd farit brandi

vitt ligr dygs vnd drottom  
doglings grvnd vm stvndir. 8

### Eldjárn.

*Islænder, omkr. 1100.*

#### Lausavisur (1100).

1. Hvi samir hitt at dýsa hirðmaní geð stirðom verstv nv þott kiol kosti	2. Fra ek at flotta rakot feckz anat lið mana þar varðr er ek heyrða
4 knár riddari hin hári þat er satt at ek byð bytto breið hvfom þer reiða æstr er til hár a hesti	hernoðr of saxerni varð hialmþrimo herþis hár þar er staddir vorvt gangr en gatzka drengi
8 hval iarðar giparði.	giparðr i hel barðit. 8

9. *Hkr. K, J2, 39, 47, 42 (i alle disse kun l. 1—4), F, Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 247, Frisb. 271; Mork. 145, Fms. VII, 45—46.*

<sup>1</sup> reð: let 42. <sup>2</sup> lundr: lændr 42. <sup>3</sup> aunguls: aungul J2. <sup>4</sup> flo: flaug J2, 39, 47, Hr; for 42. þar: þa 42. er: ul. 66. <sup>5</sup> snuðiet: snuðegr 47. Hugans: H. ens J2, Hr; H. inns 47; H. hins F, 39, 66; æga ens 42. <sup>7</sup> vnd: firi Hr. <sup>8</sup> doglings: daglins F. vm: of F.

[E.] 1. *Mbf. F, J2, 42, Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 497, Frisb. 273, Mork. 148, Fms. VII, 59.*

<sup>3</sup> verstv: vestv 66, Hr; verþv J2, 42; verþr Mk. þott: þot J2; þo Hr. <sup>4</sup> riddari hin: riddarinn J2, Mk, 66, Hr; inn skr. 42. <sup>5</sup> þat: hitt J2, 42. <sup>6</sup> hvfom þer: hvfoþo Mk; hvfvðvm 66, Hr. <sup>7</sup> a: i J2, 42, 66, Hr; of Mk. <sup>8</sup> giparði: giffarði Mk, 66, Hr.

2. *Mbf. F, J2, 42, Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 497—98, Frisb. 274, Mork. 149, Fms. VII, 60.*

<sup>1</sup> rakot: rakv 66; ræki Hr; rakum 42. <sup>2</sup> feckz: false J2, 42, 66; fasc Mk; falk Hr. <sup>3</sup> þar: þa 42. varðr: var harðr de øvrr. <sup>4</sup> of saxerni: a foxerni de øvrr. <sup>5</sup> -þrimo: drimu 42. <sup>6</sup> þar: ul. 66. vorvt: varo Mk, 66, Hr, 42. <sup>7</sup> en: þar (þa 42) er de øvrr. <sup>8</sup> giparðr: giffarðr Mk, 66, Hr. barðit: barðir J2; barði de øvrr.

## Þorkell hamarskáld.

Islandsk skjald, omkr. 1100.

## 1. Magnúsdrápa (o. 1104).

1. Vitt dró sinar sveitir saman storhugaþr þorir heldr vorot þar haldom 1 haglig rað með agli snorþ fra ec a því er urpo endr scialgs vinom lendir menn við morð hæcs bryni 8 meinvm afl ser steini.	3. Dundi broddr a brynio bragningr scaðt af magni sveigþi allvalldr egða 4 álm stæck blóþ a hialma strengs fló hagl i hringa hne ferþ en let verþa hærþa græmr i harðri 8 hiarl sócn banat iarli.
2. Vestr let varga nistir van hilmir friþ bannat hræN brvto hlyr en stino 4 hvgprvþr fõro snvþat.	4. Hræstr let elfi æstar all valldr saman gialla vitr stillir ræþ vollo 4 valsean brand oc randir

[Þ.] 1, 1. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; Fsk. B, A; Mbf. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 238–39, Frisb. 262; Fsk. 311; Mork. 132, Fms. VII, 5.*

1 Vitt: vitr 47. sinar sveitir: sinnar sveitar B. 3 vorot: voru  
J2, 39, 47, 42, B, A. þar: þa Hr. 4 með: meðr A. Agli: Egli B,  
A. 5 snorþ: snavp 66. því: þi J2. er: ul. 39. urpo: uppi B.  
6 vinom: vinnir J2, 47, 42. 7 við: viðr A; afr. Mk. hæcs: haugs 39;  
vals F, A, Mk, 66, Hr; hvals B. 8 meinvm: mein vm F, 39, B, Mk,  
Hr; mein of J2, 47, 42. afl: alf B, Hr; afls 42.

2. *Mbf. Mk, F, 66, Hr. — Mbf. Mork. 143, Frisb. 269, Fms. VII, 40.*

2 friþ: lid Hr. 3 hlyr en: hlyrin 66, Hr; styri en Hr. 4 fõro:  
faur Hr.

3. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; Fsk. B, A; Mbf. Mk, 66, Hr; Orkn. 762, 325IIIþ. — Hkr. III, 248, Frisb. 271; Fsk. 318; Mork. 145, Fms. VII, 46; Icel. s. I, 70. — K. G. Helr. 25–26.*

1 brynio: bryniur J2, 66, Hr, 762, 325. 3 sveigþi: svegði J2, 47, A.  
all-: al- 42, Hr, 762. -valldr: valld 66. 5 strengs: stengs Mk. fló:  
flaug B. i: a Mk, 66, Hr. 6 hne: hve 42. 7 hærþa: hærð þa er  
42. 8 hiarl: hiarls 66; hiors B. sócn: skauill Hr.

varþa vig þar er herþir	arepi hyg ec aþan	
vellmilldr konvngr fello	eysteins foþor treystasc	4
bolr la gætzer vnd golri	hatt gall hior en sotti	
8 gras arnar clo þrasi.	hneit eg við fior segia	
	malmsøkir ræþ mæki	
5. Vppgongo reþ yngvi	magnvss i lið gognom.	8
itr með helming litin		

2. Lausavísur.

1. Mer reð senda	unar dags a munni	
of svalan ægi	sol við siclings þræla	
volsvnga niðr	satt einarðar latta	4
4 vapn gvllbvin.	hvern þeira qvað hæra	
	hialdr blics en sic miclo	
2 (1094). Orð fra ec agli	beið ofmicit eyþir	
verþa	angr macligra at hanga.	8

4. *Mbf. Mk, 66, Hr. — Mork. 149, Fms. VII, 53. — K. G. Eft. skr. II, 232.*

<sup>1</sup> astrar: aulfar *Hr.*      <sup>2</sup> all-: al- 66, *Hr.*      gialla: giallda *Hr.*  
<sup>5</sup> varþa: varð á *Svb. Eg. (ShI).*      herþir: giordi *Hr.*      <sup>6</sup> vell-: vel 66.  
<sup>7</sup> bolr: bolar 66.      golri: gulri 66, *Hr.*

5. *Mbf. Mk, 66, Hr. — Mork. 155, Fms. VII, 71.*

<sup>1</sup> reþ: ek *tf. 66.*      <sup>7</sup> mæki: mækir *Hr.*      <sup>8</sup> gognom: geguvn 66, *Hr.*

2, 1. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 526.*

<sup>1</sup> afr. 757.      reð: at *tf. U.*      <sup>2</sup> of: um *U, 748, 1eþ.*      <sup>4</sup> bvin: buit *T, U, 748, 757.*

2. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; Fsk. B, A; Mbf. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 242, Frisb. 265; Fsk. 315; Mork. 135, Fms. VII, 13.*

<sup>1</sup> ec: at *tf. F.*      agli: Egli *B, A.*      <sup>3</sup> við: viðr *A.*      <sup>6</sup> hialdr: havlldr 66; hiol *Hr.*      blics: blis *B.*      <sup>8</sup> -ligra: liga 42; legre *B, A.*

## Gísl Illugason.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

## 1. Erfikvæði um Magnús berfœtt (o. 1104).

1. Vngr framþi hann sic	3. Sia knatti þa	
þar er alendr villdo	siclings flota	
lofselan gram	vel vigligan	
<sup>4</sup> landi reþa	oc vanan sigri	4
imþar faxa	er firir yriar	
en iofvr sotti	i aga miclom	
baleygs viþo	oþrotlicet lip	
<sup>8</sup> með blam hiorvi.	arar knipi.	8
2. Ytti or æslo	4. Atti hilmir	
til egils fvndar	hvþing viþ sia	
lofþvngr lipi	þat var fyr inan	
<sup>4</sup> landz at crefia	ærva hamra	4
fylgþo reþi	biosc at brena	
oc rygir svnan	en bvendr flyþv	
linz laðgefendr	storaþr konvngr	
<sup>8</sup> or logom tvenom.	af stapi vtan.	8

1, 1. *Mbf. Mk, F, 66, Hr* (i disse *hdskrr.* findes de alle undt. v. 8, der mgl. i *F*; v. 9 skrives adskilt i *Mk, F, 66*, men ikke i *Hr*). — *Mork. 132, Frisb. 262, Fms. VII, 6.*

<sup>1</sup> framþi: reyndi *F*.    <sup>2</sup> þar: þa 66, *Hr*.    <sup>4</sup> landi: lifi *F*.    <sup>5</sup> faxa: faka *F*.  
<sup>6</sup> iofvr: ofra *Hr*.    <sup>8</sup> hiorvi: i *Mk* først skr. iofri, men er rett. i marg.

2. *Mbf. som v. 1. — Mork. 132, Frisb. 262, Fms. VII, 7.*

<sup>1</sup> Ytti: Ytim 66.    or æslo: orosto *F*; vr skr. *Hr*; oslo skr. 66, *Hr*.  
<sup>5</sup> fylgþo: fylgði *F*.    <sup>6</sup> oc: ul. *F*.    <sup>8</sup> or: i *F*.

3. *Mbf. som v. 1. — Mork. 132, Frisb. 263, Fms. VII, 7.*

<sup>1</sup> knatti: hnattu *Hr*.    <sup>4</sup> oc: ul. 66.    van-: v næsten udskr. i 66.  
<sup>5</sup> yriar: eyiar *F*.    <sup>7</sup> -prot-: þrott *Hr*.    <sup>8</sup> knipi: knvði 66; hnudi *Hr*.

4. *Mbf. som v. 1. — Mork. 133, Frisb. 263, Fms. VII, 8—9.*

<sup>2</sup> sia: sio 66, *Hr*.    <sup>6</sup> bvendr: bændr *F, Hr*.    <sup>8</sup> af: firi *F, Hr*.  
vtan: inan *F*.

5. Hyr sveimapi	þan gaf brognom	
hallir þuro	er bvendr atto	
gecc har logi	rett raðspakir	
<sup>4</sup> vm heroð þeira	røkpom læna.	8
sia knatti þar		
er salir fello	8. Gramr van gervan	
landraþ konvngs	en glatat þiofom	
<sup>8</sup> vm lipi þoris.	kæpmonnom friþ	
	þanz konvngr þætti	4
6. Ræfsc við rosto	sva at i elfi	
rymr varþ i her	øxom hlyddi	
helmingr egils	flæst fagr bvin	
<sup>4</sup> vip hlaþir vtan	ifloro scorþa.	8
mattv eigi hersar		
vip haþa drotni	9. Toc a sciþi	
laðgofgopvm	en scotar flyþo	
<sup>8</sup> landi raþa.	iofra øgi	
	ivistar gramr	4
7. Settvsc siþan	hafþi fylkir	
siþr batnaþi	sa er frami tþi	
hvgfvllr konvngr	logman konvng	
<sup>4</sup> við hatendr sina	i lipi sino.	8

5. *Mbf. som v. 1. — Mork. 133, Frisb. 263, Fms. VII, 15.*

<sup>1</sup> sveimapi: seimadi *Hr.* <sup>4</sup> vm: of *F.* heroð: hus *Hr.* <sup>5</sup> knatti: matti *F.* <sup>6</sup> salir: snarir *F.* <sup>8</sup> vm: of *F.*

6. *Mbf. som v. 1. — Mork. 133, Frisb. 263, Fms. VII, 9.*

<sup>1</sup> Ræfsc: Ræpzt *F.* <sup>2</sup> varþ: var vard(!) *Hr.* <sup>3</sup> egils: ibað *F.* <sup>4</sup> vip: fri *F.* hlaþir: hlaðar *F.* vtan: austan *Hr.* <sup>5</sup> eigi: ei *F.* <sup>6</sup> vip: fri 66, *Hr.* haþa drotni: hærdá gram *F.* <sup>7</sup> gofgopvm: gofgvym 66.

7. *Mbf. som v. 1. — Mork. 136, Frisb. 265, Fms. VII, 15.*

<sup>1</sup> Settvsc: sættuz *Hr.*; sættiz *F.* 66. <sup>3</sup> -fvllr: -prvþr *F.* <sup>4</sup> hatendr: hatindr *Hr.* <sup>5</sup> gaf: gat 66. brognom: bragningr 66, *Hr.* <sup>6</sup> buendr: bo- 66; bændr *Hr.* <sup>8</sup> røkpom: ræktom *F.*; *l. lyder i 66, Hr.: rekkum launat.*

8. *Mbf. som v. 1 (men mgl. F). — Mork. 136, Fms. VII, 16.*

<sup>4</sup> þanz: þann *Hr.* <sup>5-8</sup> lyder i *Hr.*: suo at | j eyium | elfi hlyddu. <sup>8</sup> i fiuro: firum at 66, *Hr.*

9. *Mbf. som v. 1 (jfr. bemærkn. der). — Mork. 144; Frisb. 270, Fms. VII, 43-44.*

<p>10. Ettlondom van eyia drottin folcvorpr vnd sic 1 fiorvm þrvngit aðr en hitti sa er hamallt fylcpi vepr smiþr vipurs 8 valsa iarla.</p> <p>11. Hapom hilldi með harallz frenda angvls vip ey 4 inanverþa þar er af reipi rikisvendir konvngur oc iarlar 8 kapp sitt brvto.</p> <p>12. Margan hofþo Magnvs lipar biortom oddi 4 bægvang scorit</p>	<p>varþ hertoga hlif at springa caps vel scipuð fyr konvngs darri. 8</p> <p>13. Bøþkenir scæt bøþom hondom allr va hilmis her þrvlliga 4 stuccv af almi þeims iofvr sveigþi hvitmylingar apr hvgi felli. 8</p> <p>14. Hofdv segir þa var soen lokit heimfor þegit at hofvz manni 4 lanz menn lito vm lipi gæfgo segll siodrifin sett vip hvno. 8</p>
---	--

1 a: firi 66, Hr. 3 øgi: ægir F, 66, Hr. 4 gramr: gram F, Hr; gra 66. 5 hafpi: krafði F; H Hr. 6 frami: framn 66. 7 tþpi: efdi F. 7 konvng: konungr F, Hr. 8 i lipi: lifi F.

10. *Mbf. som v. 1. — Mork. 145, Frisb. 271, Fms. VII, 44.*

2 eyia: eyiar Hr. drottin: drottar 66. 3 vnd: vndir Hr. 7 vepr: val- F; vedurs Hr. vipurs: vidus Hr.

11. *Mbf. som v. 1. — Mork. 145, Frisb. 271, Fms. VII, 44—45.*

1 Hapom: haðo F. 2 með: við F. 4 inanverþa: svnnan 66. 6 rikisvendir: s utydel. Mk; riklundaðir F. 8 lyder i F: kappi deilldo.

12. *Mbf. som v. 1. — Mork. 145, Frisb. 271, Fms. VII, 45.*

1 Margan: Margir F. 4 bægvang: bægv- F. scorit: skotit Hr; skotin F. 5 -toga: -tuga Hr. 7 scipuð: skrifvt F.

13. *Mbf. som v. 1. — Mork. 146, Frisb. 271, Fms. VII, 46—47.*

4 þrvl-: þruð F, Hr. 6 þeims: þeim er F; þeim Hr.

14. *Mbf. som v. 1. — Mork. 146, Frisb. 272, Fms. VII, 49.*



15. Vagr þrvtnaþi en vefi keyrþi steinopr astag <sup>4</sup> storþar galli bræt dyr dreki vnd dana scelfi hryg i hverri <sup>8</sup> hafs glymbrvþi.	liðscelfir toc or logom gæta fimtán herop frani egio. <span style="float: right;"><sup>8</sup></span>
16. Blar egir scavt bvnóm svira gialfr hliop igin <sup>4</sup> gvllo hófði scein af hæsom sem himins eisa doglings dreca <sup>8</sup> divps valfasti.	18. Reip folchvotvþr fyrst igognom sommvt svia sigri hvgin <span style="float: right;"><sup>4</sup></span> malmr dreyrvgr varþ a meþal hlæpa hæss oc herþa hans andscota. <span style="float: right;"><sup>8</sup></span>
17. Framþise siþan asvia drotni æstr víþ elfi <sup>4</sup> vpplanda gramr	19. Holmerki bles en hvgin gladdisc frantum hófði feðr sigurþar <span style="float: right;"><sup>4</sup></span> þann sa ec fylki með frama mestom snorpo sverþi til sigrs vega. <span style="float: right;"><sup>8</sup></span>

<sup>4</sup> at: af 66, Hr.      <sup>6</sup> vm: of F; yfir 66, Hr.      <sup>7</sup> sio: sia de øvrr.  
<sup>8</sup> hvno: hvna 66, Hr.

15. *Mbf. som v. 1. — Mork. 146, Frisb. 272, Fms. VII, 51.*

<sup>6</sup> vnd: undir Hr.      <sup>8</sup> glym-: glóm F.

16. *Mbf. som v. 1. — Mork. 147, Frisb. 272, Fms. VII, 51.*

<sup>4</sup> gvllo: gollnu de øvrr.      <sup>5</sup> hæsom: hófðvm 66.      <sup>8</sup> divps val:  
divpr sal- F.

17. *Mbf. som v. 1. — Mork. 150, Frisb. 274, Fms. VII, 53.*

<sup>3</sup> víþ: fra 66, Hr.      <sup>6</sup> or logom: vr lidi Hr.

18. *Mbf. som v. 1. — Mork. 150, Frisb. 274, Fms. VII, 57—58.*

<sup>2</sup> fyrst: fyrstr F.      gognom: gegnum de øvrr.      <sup>3</sup> sommvt: safnað  
66, Hr.      <sup>6</sup> a: j Hr.

19. *Mbf. som v. 1. — Mork. 150, Frisb. 274, Fms. VII, 58.*

<sup>1</sup> hol-: hel- 66.      <sup>3</sup> frantum: franu Hr; fran of F.      <sup>5</sup> þann: i  
Mk utydel. (þat?); þann de øvrr.

20. Fylgþa ec frœcnom	opt bra ec hiorvi	
sem ec framarst kvnna	með harallz frenda	
eysteins fopor	vanr vasforom	
4 i atals drifo	þars vega þurfti.	8

## 2. Lausavísa (1096).

Kátr skal ek enn þott ætli	hverr deyrr seggr hinn svarri	
alldran viðir skalldi	snart er dreingskapat hiarta	
jarn taka oss at orna	prvðr skal ek enn ioði	
4 vnda teins at beinvn	eitt sinn a þrek minnaz.	8

## Markús Skeggjason.

*Isl. lovsigemand og skjald, d. 1107.*

### 1. Eiríksdrápa (o. 1104).

1. Hara qveð ec at hroðr- giorð dyri	2. Eiríks lof verþr avld at heyra engi maðr veit fremra þengil	
havklvndapan dana grvndar.	yngvi hellt við orðz tír langan iofra ses iverold þessi.	4

20. *Mbf. som v. 1. — Mork. 150, Frisb. 274, Fms. VII, 58—59.*

<sub>2</sub> kvnna: kvnag *F.* <sub>8</sub> þars: þar 66, *Hr.*

2. *Mbf. 66, Hr; Jónss. Gunnl. Sth. 5 fol. mbr., AM. 219. — Fms. VII, 35, Bisk. I, 222.*

<sub>1</sub> ek: ul. 219. <sub>þott</sub>: þo at *Hr.* <sub>3</sub> alldran: alldr næn 219; alldr-  
tion 5. <sub>viðir</sub>: gora 219. <sub>skalldi</sub>: skialldar 5. <sub>4</sub> at: æ 219. <sub>bein-</sub>  
vm: beine *Hr.* <sub>8</sub> hinn: en *Hr.* 5; enn 219. <sub>6</sub> dreingskapat: i 2 ord  
219; dreings skapat 5. <sub>7</sub> prvðr: brudr *Hr.* <sub>skal</sub>: vil 219. <sub>8</sub> þrek:  
þat 5, 219.

[M.] 1, 1. *SnE R, T, U, 1eβ. — SnE I, 520.*

<sub>1</sub> hara: hara *T.* <sub>hroðr</sub>: hroðrs 1eβ.

2. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eβ. — SnE I, 528.*

<sub>2</sub> maðr veit: veit ek 748, 757. <sub>fremra</sub>: fremda *T*; emra *afr.* 757.  
<sub>3</sub> orðztír: erztýr *T.* <sub>4</sub> iofra: ofra 1eβ. <sub>ses</sub>: sessi *U.*

3. Fiari hefir at fæpiz dyri  
flotna vorðr a elkers botni  
hafa leyfir hverr maðr efi  
4 hringvarpaþar gialfri kringþ-  
vm.
- 4 Fædir sotte fremdar rada  
folldar uórdu austr j gaurdum  
aude gæddu allualld prudan  
4 jtrir menn er hneyke slita  
stillir uard um austr ueg  
allann  
einkar tidum hinn mærdar  
blide  
honum uard einge er hans  
nafn kunnegt  
8 herdar manz j lofi reida.
5. Vor aunduert bio uinnda  
tyrir
- uegligt flaustr ur gaurdvm  
austan  
hlyrum skaut a hola baru  
helmings oddr j sumars  
brodde 4  
hlydu studdu borduid breidan  
brodir knuzt j vedri odu  
sidan knade suik fiolks eydir  
snille kendr uid dann mork  
lennda. 8
6. Ræsir lét af roðnvm havsi  
rinar sol ámar fioll skina.
7. Dreingir þagu aud ad  
yngua  
aurr fylkir gaf suerd ok  
knaurru  
eirekr ueitte opt ok storum

3. *SnE R, W, T, 757; l. 1* også atter i *R, 757. — SnE I, 318, 322.*  
1 fæpiz: finniz 757 (*bis*). 4 varpaþar: varpadan 757.

4. *Knytl. 180 B, 20b I, 41* (dette hds. er her kun undtagelsesvis benyttet), *K (= den gamle københavnske udg.). — Fms. XI, 295.*

2 gaurdum: garða 20, *K.* 3 all-: al- 41. 4 menn: þeir *tf.* 20, *K.*  
hneyke: hnøggvi 20, *K.* 5 stillir: stillr 20. 6 tidum hinn: tíðr enn  
20, *K.* 7 honum: hinn 20, *K.* uard: var *K.* einge: øngr 20, *K.*  
kunnegt: kunnit 20; kynnid *K.*

5. *Knytl. 180, 20b I, K. — Fms. XI, 295–96.*

1 -uert: -urt *K.* uinnda: uinða 20. tyrir: ryrir 20, *K.* 2 -ligt  
flaustr: -lig flæst 20, *K.* 3 studdu: studdi 20, *K.* 4 knuzt: knuz 20, *K.*  
7 knade: knatti 20. fiolks: folks 20, *K.*

6. *SnE R, T, U, 757, 1eð. — SnE I, 518.*

2 fioll: fiðl 757; folld 1eð.

7. *Knytl. 180, 20b I, K. — Fms. XI, 296–97.*

1 ad: af *K.* 3 eirekr: eirikr 20, *K.* 4 dyrrum: dyrðar 20, *K.*  
6 stiller: sál. *vistnok veð rettelse 180, 20, K.* 7 kyn: sua *tf.* 20, *K.*

- 4 armleggjar rof dyrrum seggi-  
um  
hringum eydde harra  
slaungvir  
hilldar ramr enn stiller  
framde  
fyrnda kyn ad flestir urdu  
8 froda stols af honum godir.
8. Vaugum eydde uinda  
fergir  
vikingum hepte konungr  
fikium  
piofa hendr leit þeinngill  
styfa  
4 þeknum kunne hann osid  
heгна  
alldri frattu ad eiríkr uillde  
allrettligum domi ad halla  
haga kunne sier til sælu  
8 sigurs ualldare guds laug  
hallda.
9. Hrodigr atte byrdings  
beidir
- biartan aud ok freglikt hiarta  
minne nogt ok manuit annat  
mest fylgdu þvi huergi lestir 4  
alla hafde audlingr snille  
ungr nam hann margar  
tunngur  
eiríkr uar sa er matte meira  
mestr ofr huge iofri flestum. 8
10. Lyst skal hitt er lofd-  
ungr fystizt  
langan ueg til roms ad ganga  
fylkir sa þar frid land balkad  
feneyiar hlid dyrd ad nema. 4
11. Brodir geck j bar ut sidan  
bragningr uillde guddom  
magna  
hulle guds mun hlifa stille  
höfud skiolldunga fimm ad  
giolldum. 4
12. Stora sotte harallz hlyre  
helga doma ut fra romi

8. *Knytl.* 180, 20b I, 41, K — *Fms.* XI, 298.

1 uinda: uinða 20. 2 vikingum: viking 20, K. 3 leit: let 20, K.  
4 þeknum: þegnum 20, K. 5 alldri: alldregi K. frattu: frettu 20;  
fratz K; fanstu 41. 6 ad: ul. 20, K, 41. 7 haga: hala 20, K.

9. *Knytl.* 180, 20b I, 41, K. — *Fms.* XI, 298—99.

1 byrdings: brynþings 20. K. 2 freg-: frök 20, 41; frækn- K. 3 nogt:  
nugt 20. 4 fylgdu: fylgdi K. 5 hann: a tf. K.

10. *Knytl.* 180, 20b I, K. — *Fms.* XI, 299.

4 hlid: lið 20, K. nema: venia 20, K.

11. *Knytl.* 180, 20b I, K. — *Fms.* XI, 299.



hamallt guattu þæ er hlifar glymia	sunngu jarn en suæfdumzt dreingir
4 hilldingr fylkte lide miclu.	sueite fieill æ ualkaust heitan. 8
18. Styrriþöld ox um stille aurruann	20. Blodit dreif æ raudgard raudan
steinngur baru fram uisis dreinge	rogs hegnir drap otal þegna framde sic þar er folkuopn glumdu
milldingr geck ad miclum hialldri	4 fylkir unngur en brynniur sprunngu. 8
4 malme skryddr ok falldin hialme.	
19. Haurda uardizt her j borgum	21. Heidnum uillde her wm sidir
hialldr ganga uar snarut þangat	haumlu uigs ur porte gaumlu urdu þeir er uirkit uaurdu uænge næsta hendur ganga. 4
hardar kinndur menn ad morde	22. Heidinn woru hiortun lyda
4 merke bles um hilme sterk- ann	hrygda full j uinnda bygðum
eirikr uakte odda skurir	
eggjar tynndu lifi seggia	

17. *Knytl. 180, K. — Fms. XI, 304. — K. G. Helr. 14.*

1 kinndur: kinndir *K.* 3 guattu: knattu *K.* er: ul. *K.* 4 miclu: gildu *K. G.*

18. *Knytl. 180, 20 (kun nogle ord), K. — Fms. XI, 304—5.*

1 visis: visa *K.*

19. *Knytl. 180, K. — Fms. XI, 305.*

1 Haurda: Hörga *K.* 2 snarut: snorud *K.* 3 hardar kinndur: hardir kniduz *K.* 7 suæfdumzt: sæfduz *K.* 8 fieill: fell *K.*

20. *Knytl. 180, 20 (kun nogle ord), K, 41. — Fms. XI, 305.*

1 Blodit: Blodi *K.* raud: rand- *K.* 4 en: er 41.

21. *Knytl. 180, 20 (kun nogle ord), K. — Fms. XI, 305.*

1 Heidnum: Heidin *K.* 4 uænge: vangi 20, *K.* hendur: hönd at *K.*

elldrinn sueif wm otal hólða	aur uise bad oddum læsa
4 eiríkr brennde sale þeíra	urga straund ok sniallre 4
eisur kynnduzt hatt j husum	raundu
hallir nadu vitt ad falla	hlifum keyrde hersa reifir
ottu leid en uppe þottu	hardla nytr um landit ytra
8 elris grand j himin standa.	hilmir lauk uid hernad olman
	haudr eydana skialld borg 8
23. Eiríkr uar med uppreist	raudre.
hare	
undan flydu uinndar af	
stunndu	25. Vida sette visdom grædir
giolld festu þa grimmir	uirki skryddar höfud kirkiur
hauldar	giora leit þar hollr uinr
4 gumnar woru sigri unnir	hierud
yngrui talde erfdir þangat	ok musteri u af steine hrein-
alþyda uard stille ad hlyda	um 4
uellde ried þvi astuinr alldar	woru þau med treygdar tiri
8 einatt læ þad fyrr unnd	tida flaustr er gramr leit
sueine.	sidan
	bauduar sniallr ok bestr ad
24. Flaustrum luckte folk æ	aullu
treystir	borde merktr firi saxa
folldar sidu brime kuida	nordan. 8

22. *Knytl. 180, K. — Fms. XI, 306.*

1 hiortun: hiörtu *K.* 2 hrygda: hrygdar *K.* 3 elldrinn: elldi *K.*  
7 þottu: þotti *K.* 8 himin: himni *K.*

23. *Knytl. 180, K. — Fms. XI, 306—7.*

2 uinndar: vindr *K.* 3 festu: felldu *K.* 4 woru: urdu *K.* unnir:  
numnir *K.* 6 ad: ul. *K.* 8 einatt: einart *K.*

24. *Knytl. 180, K. — Fms. XI, 307.*

1 Flaustrum: uden r *K.* folk æ: folka *K.* 2 kuida: knida *K.* 4 sniallre:  
svalri *K.* 6 hardla: harda *K.* landit: land ed *K.* 7 hernad: hergang *K.*

25. *Knytl. 180, 20b I, K. — Fms. XI, 311—12.*

1 -dom: -doms 20, *K.* 3 giora: gerva 20, *K.* leit: let 20, *K.*  
hollr: holl- 20, *K.* hierud: heriar 20, *K.* 4 ok: hrein 20, *K.* af:  
or 20. hreinum: ul. 20, *K.* 5 treygdar: trygdar 20, *K.* 6 flaustr:  
flæst 20, *K.* leit sidan: let smiða 20, *K.* 7 ad: ul. 20. 8 merktr:  
merkt *K.* saxa: saxland 20, *K.*

26. Blidvm gædde biortum aude biarnar hlyra frakklandz styrir storar leit sier ranngardz ryrir	hilldingr framdi heilagt uælde huat gegnan ma auzur fregna hanum uisar havllda reynir himna stigr til biskups uigdann. 8
4 riks keisara gíafir lika hanum leit til heruigs buna hara spialle lad menn alla sníalla leid adr audlíngr nade 8 jota gróndar cecars fynnde.	28. Lyst skal hitt er læknast fystizt lid hraustr konungr for sæ nordan enn með helming haurdum uaurdu hersa mædir sal ad græda 4 harre biost til heimsins dyra hann giorde faur ut ad kanna budlungr uillde biart lif audlazt bygd jorsala j fríde trygda. 8
27. Drottum leit j danmork settan daugling grunndar skamt fra lunnde erke stol þann er aull þíod dyrkar 4 ellemun þunng r danská tunnu	

26. *Knytl. 180, 20b I—II, K. — Fms. XI, 313.*

<sup>1</sup> Blidvm: Bliðan 20 I, II, K.    <sup>2</sup> frakk-: frak- 20 I, II.    <sup>3—5</sup> leit: let 20 I, II, K.    <sup>6—8</sup> uigs—fynnde: *mgl.* 20 I.    <sup>6</sup> hara: harra K.    <sup>7</sup> sníalla: snialla 20 II, K.    <sup>8</sup> cecars: cesars 20 II, K.    <sup>8</sup> fynnde: fundi 20 II, K.

27. *Knytl. 180, 20b II, K. — Fms. XI, 314.*

<sup>1</sup> Drottum: Drottinn K.    leit: let 20, K.    <sup>2</sup> daugling: doglings 20, K.    <sup>3</sup> stol: stoll 20.    <sup>3—8</sup> þann—uigdann: *afr.* 20.    <sup>4</sup> ellemun: eliun K.    tunnu: tungu K.    <sup>6</sup> huat: hvar K.    <sup>8</sup> stigr: stig K.

28. *Knytl. 180, 20b II, 41, K. — Fms. XI, 314.*

<sup>1—6</sup> Lyst—ad: *afr.* 20.    <sup>1</sup> fystizt: fysti K.    <sup>2</sup> for—nordan: sar en idri K.    <sup>3</sup> enn með: nordan fór K.    haurdum uaurdu: hardan K. *l. lyðer i 41*: hordum enn með hilmer vordu.    <sup>5</sup> heimsins: heims ens K.    <sup>8</sup> j: *ul.* 20, K.

29. *Knytl. 180, 20b II, K. — Fms. XI, 315.*

<sup>2</sup> j: at 20.    <sup>3</sup> mote: a mot K.    <sup>3</sup> hier: er herr 20, K.    <sup>4</sup> gauf-





ognin stod af jarla meide      flestir ugdu folld naiord  
 einge þorde kapp ad strengia      hraustan  
    fylkir snar uid dana harra. 8

### 2. Knútsdrápa(?).

Ríkr ær harra hnækir      sanndyggs vitvt sæggir  
 hælldr gvð iþfers vælidi      svæins bræðr konung æðra. 4

### 3. Kristdrápa(?).

1. Gramr skop grvnd ok      ein stillir ma ællv  
    hinna      aldar krístr of valda. 4  
 glygranz sem her dycian

2. Hiart færra væt hari  
 hreinvazta sik baztan.

### 4. Lausavísur.

1. Fiarðlina oð fanir      biorn geck fram afornar  
 fast veðr lípi rastar      floðs hafskipa sloþir  
 hliop of hvita gniper      skvr avrþigr bravt skorþv  
 4 hvals þan ivgtani      skers glym fiotvr bersi. 8

2. *SnE* 748, 757. — *SnE* II, 461. — *K. G. Aarb.* (1879) 200—1.

1 hnæy: *afr.* 757. 3 vitvt: . . . ud (*afr.*) 757. 5 sæggir: sennir 757.

3, 1. *SnE* R, W, T, U, 748. — *SnE* I, 448.

2 dycian: dyggvan *de øvrr.* 4 of: vm U.

2. *Den* 3. *grt. afh. W.* — *SnE* II, 162; *Den* 3. og 4. *grt. afh.* 28.

1. *SnE* R, W, T, U (her kun l. 5—8), 748; l. 5—8 ogsá i *Den* 3. *grt. afh. W* (*W*<sup>2</sup>). — *SnE* I, 442; *Den* 3. og 4. *grt. afh.* 27.

2 veðr: ð i R mulig rettet til t; vætr 748. 3 of: vm 748. hvita: hvitar T; hvna W. 4 lyder i W: hval ivgtanni hranna, i T: hual uigtanni, i 748: hvallanz ivgtanna; ranns *Svb. Eg.* 5 geck: oð W(2). fram: fram T, U, W(2). 6 skipa: skipa alle øvrr. sloþir: gloðir W(2). 7 skvr: skrþ U. avrþigr: -ugr T. 8 glym: gvnn U.

2. Sægs mǫn ek siðr en eigi      solar sverri malan  
sa er illr er brag spillir      sliðr als regin niða.      4

### Gullósu-Þórðr.

*Islænder, 12. árh.*

#### 1. Viðkunnsdrápa (o. 1110).

Hart ride hilldar berte      jons ætt studull einatt  
hialm i folk gunna      allfrodur i styr þiða.      4

#### 2. Lausavísa.

Nv teyr ygr at øgia      trøtt mon ec læsan lata  
ofkvgin mer drivgum      lindbols gíafi at sinni  
þin hefir hælldr *vm* hlanat      visan þiof þott vafi  
4 hialldrgegnin mic tialldi      von min *vm* hlvt þinom.      8

2. *SnE R, T, 748, 757, 1eβ. — SnE I, 506.*

<sup>1</sup> Sægs: Sögs *T.*    <sup>2</sup> *afr. 757.*    <sup>3</sup> malan: -an *afr. 757.*    <sup>4</sup> niða: nida *1eβ.*

[G.-Þ.] 1. *AM. 518, 4<sup>o</sup>. — Sex söguþ. 73.*

<sup>1</sup> berte: birti *J. Þork. (Sex sp.).*    <sup>2</sup> er sá forvansket, at den ikke kan rettes med lethed.

2. *SEO Mk, 66, Hr, 518, 4<sup>o</sup>. — Mork. 172, Fms. VII, 114—15; Sex sp. 74—75.*

<sup>1</sup> øgia: ygia *518.*    <sup>2</sup> of: ofur *518.*    <sup>3</sup> lyder i *518*: þui mun rekkur of hlunar.    <sup>4</sup> gegnin: geinginn *518.*    mic: mar *518.*    <sup>5</sup> lind-: linn *Hr, 518.*    bols: kols *518.*    gíafi: gíafur *518.*    <sup>7</sup> þott: þo *Hr.*    <sup>8</sup> min . . . þinom: þyn . . . mynum *518.*    *vm*: of *518*; vnd *66*; undir *Hr.*



þar hefi ec hæG of hægit                      Guð ræðr soen oc sigri  
handvist a blalandi                              svanne þinom manne.                      8

### Einarr Skúlason.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

#### 1. Sigurðardrápa.

<p>1. Vás auflugr reð visi vestr helmingi mestum oð at ensko laði 4 ægis mar und hara stál let hilmir hvilaz heipt glaðr ok var þaðra ne gramr af val vimrar 8 vetr lengis stigr betri.</p>	<p>þar fra ec hilmi heriar hialdrs læsmæli gialda gramr birti svan svartan snarlyndr fræmum iarli.                      8</p>
<p>2. Oc sa er ozt gat riki ól þioðkonungr solar ænd a Iacobs landi 4 anan vetr und rani</p>	<p>3. Hýf lét hilmir svifa haf kalldan lof skaldi esvat um allvaldz risno einfallt i gricsallti                      4 aþr við einkar breiða ulfnestir scip festir æld beið qll með stilli akrsborg fegins morgin.                      8</p>

ec: hefik 66; hefeg Mk; hefig Hr. hægit: hoggvit F, 47, Mk, 66. 6 vist: læst 66. 7 ræðr: rafi 42. 8 svanne: svanix F.

[E.] 1, 1. Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO, 66, Hr. — Hkr. III, 269, Frisb. 281, Fms. VII, 77.

1 auflugr: æfligr J2; auðigr 66, Hr. visi: visir Hr. 3 ensko laði: æsku saþi 42. 4 und: udir Hr; við J2, F, 39, 47, 42. 5 stál: stol Hr. 7 af: a F, 39; at Hr. 8 stigr: kemr F.

2. Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO, 66, Hr. — Hkr. III, 270, Frisb. 281, Fms. VII, 78.

1 sa—ozt: er sa æztr 66; æzstr skr. også Hr. 2 konungr: konung J2, Hr. 4 und: vndir 66. 5 hilmi: hilm Hr. 6 hialdrs: hialldr 42, 66, Hr. 7 birti: bræddi 66, Hr. svan: sva F; suam J2, 47. svartan: síma 66, Hr; snemma J2, 47, 42. 8 lyndr: lvndr 39, 47.

3. Hkr. K, J2, 39, 47, 42; SEO 66, Hr. — Hkr. III, 278—79; Fms. VII, 86.

3 esvat: esat 66; esat 39; esat Hr; erat de øvrr. um: of J2, 39, 42, 47, Hr. all: al- J2, 66, Hr. 4 gric: grick- J2, 42. 5 við: viðr 42. 6 ulf-

4. Get ec þess er gramr for vitia  
glygs iorsala bygþar  
meðr vituð æðling øðra  
4 ógnbliþr und sal viðum  
oc leyg hati lægaz  
leyft rað var þat náþi  
háca fróns i hreino  
8 hvatr iorðánar vatri.
5. Sætt fra ec dæla drottin  
drengr minniz þess vina  
toko hvast i hristar  
hriþ valslongvur riþa 4  
sterkr bræt válicr virki  
vals munlitaðr gunar  
fægr ruþuz sverð en sigri  
sniallr bragningr hlæt fagna 8

## 2. Haraldsdrápa I.

1. Otrygum léztu ægiar aðr þar er ognar þrvþom  
eliun frárr und háre vlfnistanda misto  
hveðn a hældum roðnar hvngur a hond at ganga  
4 hrafns munlitaðr þunar hræcevrðr danir vrþo. 8

nestir: auðlestir *de øvrr.* festir: festi *J2, 39, 47, 66, Hr.* 7 ælld . . .  
oll: *omv. 39, 47, 66, Hr.* ælld: vald *J2, 47, 42.* 8 akrs: akus *Hr.*  
fegin: fegin *Hr.* morgin: morgun *J2, 47, Hr.*

4. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO 66, Hr. — Hkr. III, 279, Frísb. 285, Fms. VII, 87—88. — K. G. Udv. 206—7.*

1 er: *ul. 39, Hr.* 2 bygþar: bygðir *F.* 3 meðr: með *42.* vituð:  
uittv *66;* uitu (*u<sup>2</sup> noget klattet*) *Hr.* 4 und: við *39.* 5 lægaz: lægar  
*42.* 6 hvatr: hvatt *66, Hr.* iorðánar: með *d 39, 47, Hr.* vatri:  
vatni *J2, 66, Hr.*

5. *Hkr. K, J2, 39, 47, 42; SEO 66, Hr. — Hkr. III, 281; Fms. VII, 93. — K. G. Nj. II, 100—1.*

1 fra: fræ *47.* dæla drottin: deili drottar *66, Hr.* drottin:  
drottin *J2, 47 (ved rett.).* 3 toko: ioku *J2, 47, 42.* hvast: fast *J2, 42.*  
4 hriþ: hriþa *42.* 6 litaðr: með *u de øvrr.* gunar: merki gunnaz *47.*  
7 en: j *Hr.* 8 sniallr: snarr *de øvrr.* bragningr: bragning *39.*  
hlæt: let *42.*

2, 1. *Hkr. (l. 1—4), K, J2, F, 47, 42; Fsk. B, A; Mk (her også l. 5—8), 66, Hr. — Hkr. III, 339—40, Frísb. 320, Fsk. 345; Mork. 200, Fms. VII, 196. — Bugge i Mork. s. II.*

1 Otrygum: Brycum *47;* tryggium *skr. F, 42, A.* léztu: lezt þu *J2, 47, 66, A;* let *F, Mk;* liet ek *Hr.* 2 frárr: þrar *J2, F, 47, 42, B, A, 66, Hr.* und: undir *B.* 3 roðnar: roðna *J2, F, 47, 42.* 4 mun: munnr  
*A.* litaðr: bruðr *B;* lituðr *skr. alle øvrr.* þunar: þunnan *Hr.*

2. Áttuð sócn við slettan serkriodr hárs merki harþr þar er hreg v <i>m</i> vírþum 4 hléseviar þr <i>a</i> m bléso	hvs br <i>a</i> n vpp en eisor ofatt sia knatti malmr song en hlop hilmir hrekost við scy gnefa.	8
---	---	---

3. Haraldsdrápa II.

1. Sótti a slétt seiðr hrynleiðar iorð elld skerdír 4 vngr skanv <i>n</i> nga fan fiolnenin freks landreka gifr skáes g <i>a</i> fvgr 8 granriodr dana.	snar solþverrir sigr falvigrar.	8
2. Van valgrenir vípr rafípris hveñþ hamoþro 4 hroþit vapn boþa flvgv framliga fecc svanbecciar	3. Eyddi oddom ey benþeyiar hles helfysir hungr gollvnga licn gefi lecnír lofaþr fríprofa heims haflíoma har læsnari.	4 8
	4. Luko vág viko vara costr fara	

2. *Hkr.* (l. 1—4) *K*, *J2*, *F*, 42, 47; *Fsk.* *B*, *A*; *Mk* (her også l. 5—8) 66, *Hr.* — *Hkr.* *III*, 340; *Frisb.* 320; *Fsk.* 346; *Mork.* 200, *Fms.* *VII*, 196.

1 Attuð: Atti *Mk.* sócn—slettan: áben pl. *B* (sol. . *B2*). slettan: sletto *Mk.* 2 -riodr: riodr*s* *F*. hárs: hærs *B*; hálf*s* *A*, *Mk.* 3 v*m*: of *J2*. *F*, 47, 42, *Mk* 66, *Hr.* 4 bléso: áben pl. *B*.

3, 1. *Har. gill. F.* — *Frisb.* 311.

1 slétt: slétta *Svb. Eg. (Lex. poet.)*. 2 seiðr: seiðs *lígeledes*.

2. *Mk.* — *Mork.* 200 (her hedder det: segir h̄ ɔ: haun, næppe = haldorr).

3 hveñþ: Hveðn *Bugge Mork. II.* moþro: nöðru *Bugge sst.*

3. *Mk.* — *Mork.* 200.

4. *Hkr.* *K*, *J2*, *F*, 39, 47, 42; *Fsk.* *B*, *A*; *Mbl. Mk.* 66, *Hr.* — *Hkr.* *III*, 327; *Frisb.* 314; *Fsk.* 340; *Mork.* 199; *Fms.* *VII*, 184—85.

2 vara: v̄ 39; varat *B*, *A*. 3 costr: koster *A*. 4 bryns: bruns 42, *utydel. Mk.* -yniar: viniar *A*; ynia 66, *Hr.*; nyiar *Mk.* 4 há-: har- 42 skratom: skautom *A*

bryns biorgyniar	vngr geitvnga	
4 bræt háskrætom.	lofaðr lifgiafi	
	lanz rapandi.	4
5. Allz varþ ello		

## 4. Haraldssonakvæði(?)

1. æð gefr Eysteinn lyðum	ryðr bragnings kyn blópi	
eykr hialdr Sigurðr skialdar	brøðr und sol hin øðri.	8
lætr Ingi sløg syngva		
4 semr Magnvs frið bragna	2. Ueria havðr meþ hiorvi	
fioldyrs hafa iij	hart daglinga biartír	
fólc tiald comit aldri	hialmr springr opt firir olmri	
	eghriþ framir seggir.	4

## 5. Sigurðardrápa.

Snilld ber snarpra elda	sva es ef Røma ræsir	
sár flops þes er ryðr bloðe	reiðorðr tölur greiðir	
gefít hefír guð sialfr iðfri	ræsn vinr gramr sem gumnar	
4 gagn sigurðar magni	glæðmælltr þegi aðrir.	8

5. *Mk.* — *Mork.* 200.

4, 1. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; 66, Hr.* — *Hkr. III, 369, Frisb. 336, Fms. VII, 229.*

<sup>3</sup> syngva: syngia 42, 66, *Hr.*    <sup>4</sup> frið: ferð 47.    <sup>6</sup> tiald: tialldz *F, 47, J2, Hr;* valldz 42.    <sup>7</sup> kyn: ul. 42.    <sup>8</sup> sol hin: sólu *F.*    hin: en 47, *Hr;* enn *J2, 66.*    hin øðri: er allðri 42.

2. *SnE R, T, 748, 1eþ.* — *SnE I, 474.* — *K. G. Aarb. (1879) 189.*

<sup>2</sup> daglinga: dauglingar *de øvrr.*    biartír: bjartra *Rask.*    <sup>3</sup> opt firir: i 748.

5. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; 66, Hr.* — *Hkr. III, 379, Frisb. 340; Fms. VII, 238–39.*

<sup>5</sup> es: er *de øvrr.*    ef: þa er *J2, F, 47, 42; þa Hr;* sem 66.    <sup>6</sup> tölur: taulu *Hr.*    <sup>7</sup> vinr: viðr *J2, 47, 66, Hr.*    gramr: gram *Hr.*    sem: þa er *Hr.*    <sup>8</sup> aðrir: allir *Hr.*



## 6. Geisli (1153).

1. Eins ma ord <i>ok bænir</i> allz rædanda hins snialla vel er frodr sa er getr goda	3. Sidar heilags bra solar setrs var þat fyrir betra audfinnendum annars
4 guds þrenning mer kenna gofugt lios bodar geisli gunnoflugar miskunar agætan byd ek itrum	o miors roduls liorsi æzstr þrifnudur reed efnazst oss þa er lif a krossi iardar allra fyrda
8 olæfi brag solar.	onaudigr tok dauda.
2. Þeirar er heims i heimi heims myrkrum bra þeima <i>ok</i> lios medan var visi	4. Upp rann allrar skepnu iduandr á dag þridia <i>crístr med krapti hæstum</i> kunnr rettlætis sunnu
4 vedr kalladizst hallar sa leet bert fra biartri berazst madr vnd skyiadri frægr stod af þui flædar	veit ek at milldr fra molldu megin fioldi reis holda iflaust ma þat efla ossa van med hånun.
8 faurnudur raudull stiornu.	8

6. Hele digtet findes i Flat., dog med undt. af v. 31—33, der her er oversprungne, samt i Bergsb., hvilket her bemærkes én gang for alle; enkelte vers og versdele findes andre steder, som ved hvert af disse bliver bemærket. — Flat. I, 1—7; Bergsb. tekst udg. af Cederschiöld i Lunds Univ. årskr. X (1873).

1<sub>1</sub>—4<sub>4</sub> findes også i Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 176; Den 3. og 4. grt. afh. 30. 112. — K. G. Nj. II, 911—13.

1<sub>1</sub> ord: oð Bb, 748. 2<sub>2</sub> rædanda: valldanda Bb; kiosanda W, 748. snialla: liosa W, 748. 3<sub>3</sub> vel: miok Bb, 748, W (ok afr.). er frodr: afr. W. goda: greida Bb. 6<sub>6</sub> -kunar: -kunnar Bb.

2. K. G. Helr. 31.

4<sub>4</sub> vedr: veðrs K. G. 5<sub>5</sub> leet: forskr. i Bb (først skr. left?, og så rettet til lett?). bert: biartr Bb. 6<sub>6</sub> madr: mann Bb. -iadri: ranne Bb. 8<sub>8</sub> stiornu: stiornur Bb.

3. K. G. Nj. II, 612.

2<sub>2</sub> setrs: setr Bb. 3<sub>3</sub> -endum: andum Bb. 4<sub>4</sub> miors . . . liorsi: mioss . . . liosi Bb. 5<sub>5</sub> reed: nam Bb.

4. 1<sub>1</sub> allrar: engla Bb. 2<sub>2</sub> á: of Bb. 3<sub>3</sub> med: rædr Bb. 4<sub>4</sub> kunnr: kunn Bb. sunnu: sunna Bb.

<p>5. Sonr ste vpp með yndi audar mildr fra haudri iofra bezstr til æzstrar 4 allz rædanda hallar lofadr sitr englum efri audlinga hnigr þingat döglings hird a dyran 8 dagbols konungr stoli.</p> <p>6. Veitti dyrdar drottinn dæd uandr giafir anda mæl kynazst þau monnum 4 mattigs framir vætta þa reis vpp su er einum alþyd gudi hlydir hæstr skiolldungr bydr hauddum 8 himin vistar til kristni.</p> <p>7. Nu skulum gofgann geisla guds hallar uer allir itr þann er olafr heitir 4 al styrkann vel dyrka þiod veit hann vnd heida hrid blæsnum sal vida</p>	<p>menn nemi mæl sem ek inni min iarteignum skina. 8</p> <p>8. Heyrdu til afreks orða eysteinn konungr beinna sigurdr hygg at þui snoggum soknsterkr hueek fer verka 4 dreingr berr od fir inga yduart bid ek magnit styrkua mærd þa er myklu vardar mætig hofud attar. 8</p> <p>9. Yfir manni byd ek vnnin vpp er mærd borin lærdra ion kollum sva allrar alþydu brag hlyda 4 hefium hendr enn leyfa hygg ek vinroduls tigia stols vex hæd þar er huilir heilagr konungr fagran. 8</p> <p>10. Aulld samir olafs gilla ord gnottar bid ek drottinn oss at odgerd þessi itr geds lofi kuedia 4</p>
---	---

5. <sub>1</sub> med: medr Bb. <sub>5</sub> englum: ollum Bb. <sub>7</sub> dyran: dyrdar Bb.  
8 konungr: kongr Bb.

6. <sub>2</sub> giafir: giafar Bb. <sub>3</sub> kynazst: sanna Bb. <sub>4</sub> vætta: vottar Bb.  
5 þa: þadan Bb. <sub>6</sub> -þyd: -þid Bb. <sub>8</sub> himin: himins Bb.

7. <sub>4</sub> vel: val B.

8. <sub>1</sub> -du: -þu Bb. <sub>3</sub> snoggum: snæggium Bb. <sub>4</sub> fer: utydel. i Bb.  
6 yduart: ydara Bb; yðvarrar Cæd. magnit styrkua: stydia Bb. <sub>7</sub> þa:  
þat Bb. <sub>8</sub> mætig: maktvgt Bb.

9. K. G. Nj. II, 914.

<sub>2</sub> borin: komin Bb. lærdra: lærdrar Bb. <sub>3</sub> kollum sva: kalla ek  
Bb. <sub>6</sub> hefium: hofum Bb. hendr: hrodr Bb.

- fann ek alldri ual villdra  
vallriodanda allra  
raun samir rett i einu  
8 ranni fremdar manna.
11. Þreklyndz skulu þrændir  
þegns prydi brag hlyda  
kristz lifir hann i hæstri  
4 hall ok nordmenn allir  
dyrd er ægæt ordin  
elian hress i þessum  
þiod ne þeingill fædizst  
8 þui likr i konungs riki.
12. Sighuatr fra ek at segdi  
sokn bradr konungs dædir  
spurt hefir aulld at orti  
4 ottar vm gram drottar  
þeir hafa þeingil mæra  
þui er syst frama lystann  
helgum lyt ek er hetu  
8 hofud skælld fira iofri.
13. Módr vann margar dædir  
munn riodr hugins gunna  
satt var at siklingr bætti  
sin mein gudi einum 4  
leyndi lofdungra þrænda  
lidgegn snara þegna  
fær gramr hefir frægri  
fæz hæleitri gæzsku. 8
14. Red vm tolf saer trudi  
tjir bradr a gud lædi  
þiod muna þegnar fæda  
þria vetr konung betra 4  
ædr full hugadr felli  
folkualldr i dyn skiallda  
hann speni oss fir innan  
aulfis haug fra baulfi. 8
15. Fregit hefek satt at segdi  
sniallri ferd ædr berdizst  
drott nytr doglings mættar  
draum sinn konungr rauma 4

10. *K. G. Nj. II, 434.*

<sup>1</sup> Aulld: Oss *Bb.*      olafs gillda: enn at þessu *Bb.*      <sup>3</sup> lyder i *Bb.*  
alldar olafs gillda.      <sup>7</sup> samir: dygir *Bb.*

11. <sup>2</sup> þegns prydi: þegnprydes *Bb.*      <sup>3</sup> kristz: krist *Bb.*      <sup>6</sup> elian:  
elian *Bb.*      þessum: þessu *Bb.*      <sup>8</sup> i: *ul. Bb.*      konungs: konvng *Bb.*

12. *K. G. Nj. II, 556, 643.*

<sup>1</sup> -huatr: -vatr *Bb.*      <sup>2</sup> bradr: brads *Bb.*      konungs: iofurs *Bb.*      <sup>4</sup> vm:  
of *Bb.*      <sup>5</sup> þeingil: þengils *Bb.*      <sup>8</sup> fira: firar *Hkr<sup>1</sup>, K. G.*

13. *13 og 14 er i Bb ombyttede. — K. G. Nj. II, 644.*

<sup>1</sup> Módr: mods *Bb.*      <sup>2</sup> gunna: kunnan *Bb.*; kunnan *Ced.*      <sup>5</sup> -ungra:  
-ungr *Bb.*      <sup>7</sup> fær: fæstr *Bb.*      frægri: fremri *Bb.*      <sup>8</sup> fæz: fest *Bb.*

14. <sup>1</sup> vm: ok *Bb.*      tolf: xij *Bb.*      <sup>3</sup> þegnar: þengil *Bb.*      fæda:  
bidia *Bb.*; biða *Ced.*      <sup>7</sup> speni: spenne *Bb.*      <sup>8</sup> aulfis: avlvers *Bb.*  
baulfi: æsku *tf. Bb(?)*.

- stiga sa standa fagran  
stiornar fimr til himna  
rausn dugir hans at hrosa  
8 haurda gramr af iordu.
16. Ok huerlofadr hugdiz  
hrockui seids hins dockua  
lyngs i lopt vpp ganga  
4 lætrs stridandi sipan  
leit saer landz folk gætir  
liknframr himin riki  
vm geypnandi opnaz  
8 allz heims fir gram sniollum.
17. Vakít fra ek vig astikla  
vidlendr stodum sipan  
inn þrændum leet vndir  
4 alm reyr litudr dreyra  
heims þessa fra ek huassann  
huatir felldu gram skatnar  
þeir drygdu bøl brigdu  
8 brand drif numinn lifi.
18. Fuss er ek þui at vann  
visir  
var hann mestr konungr  
flestra  
drott nemi mærd ef ek mætta  
manndyrdir stef vanda 4  
greitt ma gumnum letta  
guds ridadri stridum  
rauskr þiggr allt sem æskir  
olafr af gram solar. 8
19. Nædiz biartr þær beidir  
baug skiallda lauk alldri  
syndi saluodr grundar  
sin takn rodull skina 4  
fyr var hitt at hara  
hauðr tiallda bar dauda  
happ nytaz mer mættu  
mæl töl skinu solar. 8
20. Gerdiz bratt þær bardiz  
brodd riodr vid kyn þiodar

15. <sup>1</sup> segdi: noget utydel. Fl, snarere dog se- end sa-. <sup>5</sup> sa: kvad Bb.  
<sup>6</sup> stiornar: styriar Bb.

16. <sup>5-8</sup> også i SnE R, T, W, U, 748. — SnE I, 450.

<sup>1</sup> huerlofadr: hagliga Bb. <sup>2</sup> seids: baugs Bb. <sup>4</sup> lætrs: latr Bb.  
<sup>5</sup> leit: let alle øvrr. landz folk: landfolks alle øvrr. (lks afr. W).  
<sup>6</sup> liknframr: liknsamr Bb, 748; liknbiartr U; likbiartr R, W, T. <sup>7</sup> geypn-  
andi: geupnanda T. opnaz: opna alle øvrr. <sup>8</sup> sniollum: snarere så  
end snia- Fl.

17. K. G. Nj. II, 67, 644.

<sup>4</sup> reyr: -reys Bb. <sup>7</sup> drygdu: dryrgdv Bb. <sup>8</sup> brand: baug Bb.

18. <sup>1</sup> er ek: emk Bb. visir: visi Bb. <sup>2</sup> flestra: flestar Bb. <sup>6</sup> rid-  
adri: ridari Bb. <sup>7</sup> rauskr: hraustr Bb. æskir: æstir Bb.

19. <sup>1</sup> Nædiz: nadit Bb. <sup>2</sup> baug skiallda: bavgs skialldar Bb. <sup>5</sup> at:  
er Bb. <sup>6</sup> bar dauda: bra alldre Bb. <sup>7</sup> happ: hept Bb. mættu:  
mætv B. <sup>8</sup> skinu: skine Bb.

- gramr vandiz sa syndum*  
 4 sik iarteignir milar  
 lios bran liki visa  
 logskids yfir siþan  
 þa er aund með ser sendiz  
 8 samdægrs gud framdi.
21. Dyrd lætr drottin horda  
 dragizst mærd þannig hrærda  
 itr mvnat odlingr betri  
 4 allz grædari fædaz  
 greitt.
22. Drott þo dyrann sueita  
 doglings riks af liki  
 von gleðr hug með hreinu  
 4 hans batnadar vatni  
 satt var at sygna drottins  
 særendr gudi kærann  
 hrings megu heyra dreingir  
 8 hans brogd i grof logdu.
23. Kom þar blindr enn ek  
 byria
- blid verk muné sidar  
 audar níotr er ytar  
 iofurs bein þuegit hofdu 4  
 sionbrautir þó sinar  
 seggium kunnz i brunni  
 ær þeim er olafs dreyra  
 orms landa var blandinn. 8
24. Sion feck seggr af hreinu  
 su dyrd mvnat fyrðum  
 fõrnudr mvn þat fyrnaz  
 fiolgoðr konungs blodi 4  
 greitt.
25. Tolf mænudr var tynir  
 tandraudr hulidr sandi  
 fremdar lystr ok fasta  
 fimm nætr vala strætis 4  
 ædr enn vpp or vidu  
 vlfs nistanda kistu  
 dyrr lætr drottinn harra  
 dædmilldz koma lædi. 8

20. *Nj. II, 250—51.*

1 Gerdiz: Giordizt *Bb*; Gerðusk *Ced.* þa: þar *Bb.* 3 vandiz: firde *Bb*; vanðit *Ced.* milar: miklar *Bb* 5 visa: ræsis *Bb.* 6 log-: laug- *Bb.* 7 þa er: þvi at *Bb.* sendiz: syndiz *Bb*; sendis *Sub. Eg.* 8 dægrs: dægris *wdg. Fms. V, Ced., K. G.*

21. 1 drottin: daugling *Bb*; drottins *Hkr*<sup>1</sup>. 3 lyðer i *B*: dvlezt menn vid þat gledia. 5 greitt: m'. *tf. Bb og ul. resten.*

22. 1 þo: þvo *Bb.* 4 hans: hars *Bb.* 5 var: er *Bb.* drottins: drottin *Bb.* 7 megu: skulu *Bb.*

23. 1 kom þar: *omv. Bb.* 5 þó: strauk *Bb.* 7 ær: ávr *Bb.*

24. 2 mvnat: mvna *B.* 3 mvn: var *Bb.* 5 greitt: som v. 21.

25. 1 tynir: tinir *Bb.* 2 -raudr: rauds *Bb.* 6: vlfs: vlf. *Bb.* 7 lætr: let *Bb.*



- rauskr þiggr allt þat er æskir  
8 olafur af gram solar.
31. Reyndi gutthormr grvndar  
gat hann rett vid þraum  
slettan  
adr hvat olafs tedu  
4 alkæns vid gud bænir  
dag let sinn med sigri  
sokn þydr iofur prydzat  
þa er j auguls eyiar  
8 und reyr bitu sunde.
32. Vist hafdi lid lestir  
lins þrimr lutum minna  
heiptar milldr at hialldri  
4 hardr fundr var sæ grvndar  
þo red hann at hvoru  
honum tiodi vel modir  
harr fekst af því hlyre  
8 hagnadr or styr gagne.
33. Aulld hefir opt enn milldi  
aunnar blikis fra miclu  
krist mære ek lin leysta  
4 lit rauds konungr naudum  
greitt m'. g'. l.
34. Satt var at silfri skreytta  
seggium holrr ok gulli  
her let guthormr gerfa  
grams hrodr var þat rodu 4  
þat hafa menn at minnum  
meirr iarteigna þeira  
mark stendr cristz i kirkiu  
konungs vidr gaf þat midri. 8
35. Menn hafa sagt at suanni  
sunnr skanungum kunnir  
oss vm olafs messu  
almilldz haka villdi 4  
enn þaer brudr at braudi  
brenn heitu tok leita  
þa vard grion at granu  
grioti danskrar snotar. 8
36. Hilldings hefir halldin  
hætid verit sipan  
sannspurt er þat sunnan  
sniallz vm danmork alla 4  
greitt
37. Gaufug red horn or hofi  
huitings vm sok litla

33. 2 aunnar: unnar *Ced.* miclu: miklum *Ced.* 3 lin: lim *Ced.*

34. 1 var: er *Bb.* 2 holrr: hollz *Bb.* ok: af *Bb.* 3 guth-:  
gotth- *Bb.* 4 var: er *Bb.* 5 þat: slikt *Bb.* 6 vidr: nidr *Bb.*

35. 2 sunnr: svdr *Bb.* skanungum: skaneyivm *Bb.* 3 vm: at *Bb.*  
4 almilldz: omilldr *Bb.* 7 granu: grænu *Bb.* 8 danskrar: danskar *Bb.*

36. 1 Hilldings: Milldings *Bb.* 4 vm: of *Bb.* 5 greitt: m' *tf.* *Bb.*

37. Også i *Hkr. K*, 39, 47; *Ól. h.* 2, 4, 61 (her ulæselig), 73, *Fl* (sp. 511), *Bb*, *Th.* — *Hkr. III*, 308; *OH.* 248, *Fms.* V, 149, *Flat. II*, 385—86. — *K. G. Nj. II*, 238—40.

- audar aumum beidi  
 4 vngs mannz skera tungu  
 þann sām ver er uorum  
 væ laust numinn mæli  
 hodda niot þarer heitir  
 8 hlid fām vikum sidan.
38. Frett hefek at sǫ sotti  
 sidan mǫlma stridir  
 heim þann er hialp gefr  
 aumum  
 4 harskerdandi i ferdum  
 her feck hann enn byria  
 hætt kuædi skal ek bædi  
 snæka vangs of slongui  
 8 slungin mál ok tungu.
39. Dyrd er agæt ordin  
 audlings riks af sliku  
 mærd ridr milldings horda  
 4 mest vm heims bygd flesta  
 G
40. Veit ek at vindr fir skauti  
 verdr bragr enn þeir skerdu  
 gialfrs nidranda grundar  
 greiddra sarliga meiddu 4  
 ok endr fir trv tyndri  
 tirar sterks vr kuerkum  
 aud skyfanda odar  
 ær grimliga skaru. 8
41. Sotti skrin et skreytta  
 skidrennandi sipan  
 ord finnaz mer vnnar  
 olæfs dreka boli 4  
 ok þeim er vel vakti  
 veit ek saunn hugins teiti  
 mæls feck hilmir heilsu  
 heilagr a þui deili. 8
42. Hærs lætr helgann ræsi  
 heims domara soma  
 fyllir framlyndr stillir  
 ferd himneska verda 4  
 Gre.

1 red: skar *Bb. 2*; let *K, 39, 47, 73, Fl, Th, Bb<sup>2</sup>*. horn: heyrn 2. hofi: hofði *de øvrr.* 2 huitings: hiorrungs *Th.* vm: of *Bb, 47, Fl, Bb<sup>2</sup>*. 3 aumum beidi: aumir beida *Th.* beidi: bæde *Fl*; bædi *Bb<sup>2</sup>*. 4 vngs—skera: ungr maðr var sa 2, *Bb*; ungr og skerda *skr. Th.* 5 sām: sa *K, 39, 47*; sām *Bb<sup>2</sup>*. ver: var *Bb<sup>2</sup>*. er: þar *Bb*; þa er *Bb<sup>2</sup>*. ver: er 73. 6 numinn: nymín *Bb.* 7 hodda niot: hoddbríot *K*; hoddv bríost *Bb<sup>2</sup>*; odda *skr. Th.* niot: bríot 39, 47, 2, 4, *Bb, 73*; bríotr *Fl.* er: or *Bb<sup>2</sup>*. 8 sidan: siðar(r) *de øvrr.*

38. 4 harskerdandi: harmskerdanda *Bb.* i: ul. *Bb.* 7 of: ok *Bb.* slongui: slavnge *Bb.* 8 slungin: slungins *Bb.*

39. 3 ridr: nemi *Bb.* 4 vm: of *Bb.* 5 G: greitt m' *Bb.*

40. 3 enn—skerdu: af þvi skerdi *Bb.* 3 nidranda: nidbranda *Bb.* 4 greiddra: greiddr *Bb.* 5 fir: fra *Bb.* tyndri: tindir *Bb.*

41. *K. G. Nj. II, 950.*

5 vel: val *Bb.* 8 deili: deilir *Bb.*

42. 3 domara: *skr. 2 g. Fl*; domare *Bb.* 4 verda: verdan *Bb.* 5 gre: greitt m' g' l' g' *Bb.*



43. Hneitir fra ek at heti  
hialldrs at vopna galldri  
olafs hiorr þess er orra  
4 ilbleikum gaf stikar  
þeim klauf þengill rauma  
þunn vaxinn sky gunnar  
rekin bitu stæl a stika  
8 staudum valbatar raudli.
44. Tok þær fell enn frækni  
fylkis kundr til grundar  
suerd er sokn var ordin  
4 suænskr madr af gram  
þrænskum  
sa hefir hiorr hafa  
hrings stridandi síþan  
gulli merktr i girkia  
8 gunndiarfs lidi fundiz.
45. Nv fremr saer gaf gumnum  
gaufug dyrd iofvr fyrda  
slaung eindridi vngi
- armglæðv i brag rædu 4  
g.
46. Mer er þui mærd skal  
skyra  
mildings þess er gaf ringa  
styriar snallz ofstilli  
styrkann vant at yrkia 4  
þui at takn þess er lid læknar  
lofdungs himin tungla  
lios kemr raun vm ræsi  
rannz ferr huert a annat. 8
47. Gerdiz hæl a herdum  
hellðr sidalla akueldi  
glaum kennandi gunnar  
gladr vetþryma nadri 4  
dreingr red dyrr a vangi  
dagr rofnadiz sofna  
itrs landreka vndir  
orm fimr berum himni. 8

43. <sub>2</sub> at: af Bb. <sub>3</sub> olafs: audlings Bb. <sub>4</sub> stikar: steikar Bb. <sub>6</sub> vax-  
inn: vaxins Bb. <sub>7</sub> stika: stiklar Bb.

44. <sub>3</sub> er—ordin: hinn er sækia þorde Bb. <sub>5</sub> hefir: var Bb. hiorr:  
ens tf. Bb; i Fl er der noget helt udskrabet. <sub>6</sub> hrings stridandi: harm-  
stridanda Bb. <sub>8</sub> fundiz: fundinn B.

45. <sub>1</sub> sa: þann Bb. <sub>2</sub> iofvr: konvng Bb. <sub>3</sub> eind-: ein- Bb.  
<sub>5</sub> g: greitt m' g' l' Bb.

46. <sub>1</sub> þui: en Bb. skyra: stæra Bb. <sub>3</sub> snallz: sniallz Bb.  
<sub>4</sub> styrkann: styrkian Bb. <sub>5</sub> læknar: læknir Bb. <sub>6</sub> himin: vinar Bb.  
<sub>7</sub> kemr: verdr Bb. vm: of Bb.

47. Gerdiz: Gyrdest Bb. hæl a: hōla Bb. sidalla a: naliga at  
Bb. <sub>3</sub> kennandi: vekianðr Bb. gunnar: grimo Bb. <sub>4</sub> vetþryma:  
vettrimar Bb. <sub>5</sub> red: nam Bb. <sub>6</sub> rofnadiz: rofnadst Bb. <sub>8</sub> orm:  
ogn Bb.

<p>48. Misti <i>madr</i> er lysti  <i>morginn</i> var þa borgar  styrks mundrida steindra  4 styrs <i>bradr</i> regins vada  nytr gat sed aslettri  seimpigiandi ligia  grundu gylldis kindar  8 gomsparra ser fiarri.</p> <p>49. Þriar <i>grimur</i> vann þeima  þiod nytr haralldz brodur  rauckstefnanda reifnis  4 rikr bendingar slikar  aðr þrifhuassir þessir  þingdiarfs firar jnga  biort eru bauga snyrtis  8 brogd iarteignir sogdu.</p> <p>50. Mæs let iardar eisu  allualldz fir hior giallda  slettig od þann er ætti</p>	<p>olæfr bragar tolum 4  yfir skiolldungr let iofra  odhridar þar sipan  gardz af gulli vordu  grand alltari standa. 8</p> <p>51. Tækn eru biort þau er  birtazst  brand el a girklandi  mæl finnz vm þat monnum  marg þæfr haralldz arfi 4  fregn ek at allt ne aungir  innenndr megud finna  dyrd olafs ridr dæla  dag ræfrs konung hæfra. 8</p> <p>52. Hædiz hialldr æ vidum  hunngr slökte vel þunngan  gunnar mæj geira  gaullpecina vøllum 4</p>
---	--

48. 3 steindra: steindrar *Bb.* 4 lyder i *Bb.*: styrsniallr rodins galla.  
5 nytr—sed: þatti sinn *Bb.* 7 gylldis: gylpis *Bb.*

49. 3 brodur: brodir *Bb.* 5 rauck: raukn *Bb.* 6 þrifhuassir  
þessir: þrekhvossum þessar *Bb.* 8 jnga: yngva *Bb.* 7 snyrtis:  
snyrtis *Bb.*

50. *K. G. Eft. skr. I, 187.*

1 Mæs: Meids *Bb.* let: fra ek *Bb.* 2 allualldz: allzvalld *Bb.* 7 af:  
a *Bb.*; of *K. G. (forel.).*

51. 1 eru: giorir *Bb.* birtazst: birta *Bb.* 2 girck-: grick- *Bb.*  
3 mæl: mærd *Bb.* vm: of *Bb.* 4 marg þæfr: þafr i *Fl fremkommet*  
*ved rett. mulig til þarfr; mannþarfr Bb.* 5 at: ul. *Bb.* aungir: ognar *Bb.*  
6 meguð: megu *Hkr.* 7 ridr: vidr *Bb.*

52. *Verset er i Fl. skr. med en anden hånd.*

1 hialldr: hilldr *Bb.* 3 maar j: mæj *Bb.* 4 pecina: el. per-?  
*Fl; þeizima Bb.* 5 er: ul. *Bb.* 6 hunnd-: und- *Bb.* fell: lavt *Bb.*  
7 hamdis: handis *Bb.*



57. Nu er þau er vann visir hord greri fion med fyrda  
verk fir þíod at merkia fot alldr trega rotum 4  
naudr inyium odi ok prest þeir er lim leystu  
4 næst ridrat þat smæstu feyfdar krofd or hofdi  
krapt skulum guds þess er hætt mæl var þat heila  
giftu himin tungl firar stungu. 8  
gunnstyrks lofi dyrka  
ser halld fromum harar  
8 heims læknis gram þeima.
58. Angrs fylldir vard alldar illr geriz hugr af villu  
milldings þíonn fir manna  
4 margfalldr ofund kalldri  
lygi hefír bragna brugdit  
brytr stundum fríd nytra  
hermdar kraptr til heiftar  
8 hialldr stríd skapi blidu.
59. Lustu isundr asande segx marglitudr eggia
60. Tungan var med tangar tir kunnz lokin munni  
vara sem vænst ok þrysuar  
vidr lif skorin knifi 4  
audskiptir læ eftir  
aund lætr madr a ströndu  
margr of minni sorgir  
meinsamliga hamladr. 8
61. Leyfdr er sa er let of styfdar  
lamíns fotar gram niota  
itran þegn til augna  
ut stunginna ok tungu 4

57. <sub>1</sub> er: oss *tf. Bb.* visir: vise *Bb.* <sub>4</sub> ridrat: ridr a *Bb.*  
smæstu: smæstm *Bb.* <sub>5</sub> þess er: en *Bb.* <sub>6</sub> gunn-: ged- *Bb.* <sub>7</sub> ser:  
*múlig* ler *Fl*; ler *Bb.* halld: hialldr- *Bb.* <sub>8</sub> læknis: læknir *Bb.*

58. *K. G. Nj. II, 67-69.*

<sub>1</sub> Angrs fylldir: Angrfylldrar *Bb.* <sub>7</sub> heiftar: heipta *Bb.* <sub>8</sub> hialldr  
stríd: hialld strídr *Bb.*

59. <sub>5-8</sub> ógsá i *W.* — *SnE II, 499.* — *K. G. Nj. II, 864.*

<sub>1</sub> i: *ul. B.* <sub>2</sub> segx: g *skr. over l. i Fl*; sex *Bb.* litudr: litendr *Bb.*  
eggia: eggí *Bb.* <sub>3</sub> hord: *skr. 2 g. i Fl.* greri: grær *Bb.* med: af  
*Bb.* <sub>5</sub> prest: fyrst *W.* lim leystu: lög lestu *W, Bb.* <sub>6</sub> feyfdar:  
leyfðar *W*; líknar *Bb.* krofd: kröf *W.* <sub>8</sub> firar: þegar *Bb.*

60. <sub>1</sub> Tungan: Tunga *Bb.* <sub>2</sub> kunnz: kvnn *Bb.* lokin: numin *Bb.*  
<sub>3</sub> vara: vasa *Bb.* þrysuar: tysvar *Bb.* <sub>5</sub> aud-: avr- *Bb.*

61. *K. G. Nj. II, 224.*

<sub>1</sub> of: ok *Bb.* <sub>2</sub> lamíns: lamíps *Bb.* gram: gramr *Bb.* <sub>3</sub> itran:  
vngan *Bb.* til: sem *Bb.* <sub>4</sub> ok: *ul. Bb.* <sub>6</sub> giorfallra: grimligra *Bb.*  
<sub>7</sub> byriar: byria *Bb.*

- hond olafs vann heilann  
hreins giorfallra meina  
ger monu giolld þeim er  
byriar  
8 guds þræl ofug mæli.
62. Bidr allzkonar ædri  
orugt mæl ek þat sælu  
dyrdar vottr með drottni  
4 dygri enn þiod of hyggi  
þvi at lausnara leysi  
lids valldr numinn alldri  
langvínur fírdi sik syndum  
8 slik verk aiard ríki.
63. Hedann var vngr fra  
angri  
allz mest vinir flestir  
gud reynir sua sina  
4 siklingr numinn miklu  
nu lifir hraustr af hæstri  
himna valldz þar er alldri  
fær skerdandi fyrda  
8 frídar syn gledi tyniz.
64. Huer er sua hoskr at  
hyriar  
hans veg megi of segia  
lioss i lifi þessu  
lofdungs gi afar tunga 4  
þar er hreggsalar hyggium  
heit fastr iofor veitt  
skreytt megu skatnar lita  
skrin dyrdar vin sinum. 8
65. Heims hygg ek hingat  
kuomu  
hofud mannz i stad þenna  
snarr tiggi bergr seggium  
solar erchisolar 4  
her er af himna geruis  
heilagr vidr sem bidium  
yfir skioldungr biarg þu  
alldar  
oss piningar crossi. 8
66. Aulld nytr olafs milldi  
iofurs dyrd hofum skyrda

62. 2 mæl ek: mælik Bb. 4 dygri: dyggr Bb. 5 þvi at: ef Bb.  
leysi: lysir Bb. 7 lang-: ul. Bb.

63. 2 vinir flestir: vini flesta Bb. 5 af: i Bb.

64. 1 hyriar: byriar Bb. 2 hans: hass Bb. veg: vegs Bb. of:  
ul. Bb. 3 lioss: lios Bb. 4 tunga: tungna Bb. 5 þar: þær Bb.  
hreggsalar hyggium: hims ok himna Bb. 6 veitt: veitir Bb. 7 megu  
—lita: er of skatna drottin Bb. 8 sinum: þinvm Bb.

65. 2 hofud mannz: hofudsmenn Bb. 4 erchisolar: erkistole Bb.  
3 geruis: giorfers Bb. 7 þu: ul. Bb.

66. 3 þrotnar: þrottar Bb. hars: hvass Bb. fra: af Bb; at Ced.  
4 lyder i Bb: þreksnioll frama ollum. 5 landz: land Bb. 6 -salmis  
konungi: sal konvngvns Bb. 7 hollann: hyllan Bb.

protnar hars fra þessum  
 4 þing sniallz verolld alla  
 luti landz folk itrum  
 limsalmls konungi himna  
 sæll er huerr er hollann  
 8 hann gerir ser manna.

67. Talda ek fætt i fiolda  
 frid gegns af iartegnum  
 ber koma ord af orum  
 4 olæfs bragar stoli  
 bæls fai seggr huerr er solar  
 siklings hefir mikla  
 hilmis æst ens hæsta  
 8 heidbiartr er lof reidir.

68. Sua at lausnara leysi  
 lang vinn fra kuol strangri  
 nyta þiod or naudum  
 4 nafnkudr vid tru iafnan  
 víga skys þeir er visa  
 velendr framan telia  
 auflugs cristz af astum  
 8 almenins brag þenna.

69. Olafs hofum iofri  
 ordhags kyni sagdar  
 fylgir hugr ens helga  
 haps dædir því rædi 4  
 laun fæum holl af hænnum  
 hresiks þrimu likar  
 gofugs odar hialp gædum  
 guds blezan lofs þessa. 8

70. Mundi bragr ens brenda  
 baug huers vera þessi  
 kann ek rausnar skap ræsis  
 raun dyrliga launadr 4  
 ef lofda gramr lifdi  
 leik milldr sigurdr hilldar  
 þess lysek veg visa  
 vellum grimr enn ellri. 8

71. Bæn hef ek þengill þina  
 þrek rammr stodat framla  
 iflaust hafum iofri  
 vnnit mærd sem kunnum 4

67. <sub>1</sub> i: or Bb. <sub>2</sub> af: fra Bb. <sub>3</sub> bæls: bols Bb. fai: taki Bb.  
 er: ul. Bb. <sub>4</sub> hefir mikla: þess er gud miklar Bb. <sub>5</sub> biartr er: biartrar  
 Bb. reidir: greidir Bb.

68. <sub>1</sub> vinn: vinnr Bb. <sub>2</sub> or: ok Bb. <sub>3</sub> nafnkudr: nagl kvaddr Bb.  
 iafnan: stadda Bb. <sub>4</sub> þeir: þar Bb. <sub>5</sub> velendr: velivndr Bb. fram-  
 an: gladdir Bb. <sub>6</sub> cristz: krist Bb. <sub>7</sub> almenins: alnenens Bb.

69. 69 og 70 er ombyttede i Bb.

<sub>1</sub> iofri: iofra Bb. <sub>2</sub> fylgir: fylgdi Bb. <sub>3</sub> daadir: dada Bb. <sub>4</sub> faa-  
 um: fæ ek Bb. af haanum: ef hreinvm Bb. <sub>5</sub> hialp gædum: let  
 gædir Bb; gæði Ced. <sub>6</sub> lofs: lids Bb.

70. Sml. ved v. 69.

<sub>1</sub> lyder i Bb: Bragr mündi nv grondv; brøndum rett. Ced. <sub>2</sub> huers:  
 ness Bb. <sub>3</sub> kann: man Bb. <sub>4</sub> launadr: lavnat Bb. <sub>5</sub> lysek: hrosa  
 ek Bb. <sub>6</sub> grimr: grims Bb.

agætr segir hæð elskig veg visa  
æzstann hue ek brag leysta vagn ræfrs enn ek þagna. 8

## 7. Runhenda (1155).

1. Iofvr fystiz æstr ærlýndr ochræstr.	leyfð er lýpum bær leichbergi nær renir flyðo ríct	4
2. Vikveriom gallt var þanug hallt gørøðe gramr	ok reiddo sliet ølld festi æð sem æðlingr bæð.	8
4. gíofmíldr ok framr flest fólc var hrætt aðr fengi sætt en gísla toc	4. Fvni kyndiz ott en flypi skiott hisingar her	
8. sa er gíolldin iok.	sa er hafpi verr.	4
3. Van siklingr sótt við snarpa drótt	5. Frett hefi ec at fell fólc brusto svell	

71. 1 þengill: þeimgill *Bb rett. fra* feingit. 5 segir: segit itran *Bb*,  
6 æzstann: eysteinn *Bb*. ek: *ul. Bb*. leysta: leystek *Bb*. 7 elskig:  
elskid *Bb*.

7, 1. *Mk. — Mork. 223.*

2. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; Ing. Sig. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 374, Frisb. 338; Mork. 225, Fms. VII, 234.*

2 var: varð *de øvrr.* þanug: þannig *F, Mk, 66; þann veg Hr, 42.*  
hallt: allt *J2.* 3 gørøðe: græddi *42.* 4 gíof-: gíaf- *J2, 47, 42, Mk,*  
*Hr.* míldr: mílld *Mk.* 5 var: varð *J2, F, 47, 42, Mk.* 7 gísla:  
gíslar *J2, 47, 42, 66.* 7-8 gísla toc . . . gíolldin iok: *omv. Mk.*

3. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; Ing. Sig. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 375, Frisb. 338; Mork. 225, Fms. VII, 234. — K. G. Eft. skr. II, 96.*

3 við: með *Mk.* 3 leyfð: leyfðr *66, Hr.* bær: kær *Mk; nær F.*  
5 renir: rænir *F; rénir 47; rönir 42.* flyðo: flvgo *F.* 2 reiddo: reiddi  
*F; riedu Hr; reiði J2, 47, 42, 66.* 7 ølld festi: allir festu *42.* 8 æðl-  
ingr: siklingr *Hr.*

4. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 508. — K. G. Aarb. (1879) 198.*

1 Fvni: *ul. T.* ott: *foran o er noget rad. R; flíott T, U, 748, 757;*  
skiott *1eð.* 3-4 *ul. U.* 3 skiott: drott *1eð.*

iofur eyddi frið	rikt léc við raN	
4 apardionar lip.	ræðz ylgjar tæN	
	fecz fyrðum harmr	
6. Beit buðlungs hior	fyrí scogar garmr.	8
bloð fell a dæR		
hirð fylgðiz holl	8. Drap dæglingr gegn	
4 við hiarta poll	dreif strengiar regn	
hugin gladdi heit	við scorpo scer	
hruðuz enga beit	sciald kœnan her	4
óx vitnis vín	ræf styriar garþ	
8 valbasta rin.	þa er stocqva varþ	
	randølon sott	
7. Iók hylmír hialdr	reið mana gnott.	8
þar var hiorva galdr		
hiosc hildar sey	9. Ræð siclingr sverð	
4 við Hvita by	sleit gylpis ferð	

5. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; Ing. Sig. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 376, Frisb. 339, Mork. 225, Fms. VII, 235.*

1—2 *ul. Hr.* 1 hefi ec: hefek (-ik) *F, 66.* 2 fólc: folkit *J2; folcs Mk.* 3 iofur: fylkir *Hr; fell tf. 47.* eyddi: eyði (= eyddi?) *47.* 4 apardionar: a pard. *F; apardianar 66; apardion 47; fadionar Hr.*

6. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; Ing. Sig. Mk, 66 (her kun l. 1—4), Hr; SnE (l. 1—2) R (jfr. fólq.), T (= R), U, 748, 757, 1eð (= R). — Hkr. III, 376, Frisb. 339; Mork. 225, Fms. VII, 235—36, SnE I, 524.*

3 fylgðiz: fylgiz *F; fylldiz Hr.* 4 hiarta: hiartar *Mk.* 5—8 *ul. 66.* 6 hruðuz: við *J2, Hr.* enga: engla *de øvrr.* 7 óx: vq *42.* 8 *indleðes i 42 með vm.* -basta: kastar *Hr.*

7. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; Sig. Ing. Mk, Hr; SnE (l. 3—4 sammen med 6<sub>1—2</sub> som ét halvvers) R, T, 1eð. — Hkr. III, 376—77; Frisb. 339, Mork. 226, Fms. VII, 236; SnE I, 524.— K. G. Eft. skr. II, 98.*

1 hylm-: með i alle øvrr. 2 þar var: vid *Hr.* galdr: gialldr *42.* 3 hiosc: raufsk *R, T; braudz 1eð.* 4 veð: fyr *J2, 47, 42; heida 1eð.* 5 rict: ríkr *Hr.* léc: let *J2, 47, 42, Mk(?)*. 6 ylgjar: hilldar *42.* 7 fecz: feck *J2.* 8 fyrí: fir *F, 42.* scogar: skoga *47, 42.*

8. *Hkr. (1—4) K, J2, F, 47, 42; Ing. Sig. Mk, 66, Hr; l. 5—8 kun i Mk. — Hkr. III, 377, Frisb. 340, Mork. 226, Fms. VII, 236—37.*

2 strengiar: strengia *42.* 3 scorpo: skarpa *F.* 4 sciald kœnan: skiallkœnan *47; skald- skr. Hr.*



prvtt parta líc	10. Skar ec svþom svnd
<sup>4</sup> í þíla víc	fírír svnan hrvnd
van vísi allt	mín pryddiz mǫnd
fyr vestan saltt	við milldings fvnd.
brandr gall í brún	
<sup>8</sup> brent langa tǫn.	

## 8. Eysteinsdrápa (o. 1158)..

1. Váro sogns með sára	hræstr gaf hræscúfs nistir
sóni Maddaðar staddir	hæfuð sitt fræmum íqfri.
má gren fezc manna	
<sup>4</sup> mattigr tigr víij	2. Mvǫn sa er morðe vandiz
þrim scutom toc þreytir	margillr ok sveic stilli
þan iarl drasils hrana	sið af slícom ráðom
	Simvǫn scalpr ofhialpaz.

9. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; Ing. Sig. Mk, Hr. — Hkr. III, 377, Frísb. 340; Mork. 226, Fms. VII, 237.*

<sup>2</sup> gylþis: gyldis 42, *Hr.*    <sup>3</sup> prvtt: pruð *F, Hr.*    <sup>5</sup> vísi: visir 42, *Hr.*    <sup>7</sup> i: við *alle øvrr.*    <sup>8</sup> brent: var *tf. Hr.*

10. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 504.*

<sup>1</sup> Skar e-: *afr. 757.*    svþom: svd um *T, 748.*    <sup>2</sup> hrvnd: lvnd 748.  
<sup>3</sup> mín: minn *T; min 748, 757, 1eþ.*    <sup>4</sup> *afr. 757.*

8, 1. *Hkr. K, J2, F, 47; Ing. Sig. Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 375, Frísb. 339; Mork. 225, Fms. VII, 235.*

<sup>1</sup> sogns: songs *Mk.*    <sup>2</sup> sóni: seyni *F; syni de øvrr.*    Madd-: magd- *Hr.*    staddir: staddr *J2; skaddir Hr.*    <sup>3</sup> má: mo *Mk.*    gren: grennir *alle øvrr.*    fezc: fremz *J2, 47, Mk, 66, Hr.*    manna: manne *Mk.*    <sup>4</sup> -igr: -vgr *F, 66, Hr.*    <sup>5</sup> þrim: þrimr *J2, F, 47, Mk, 66.*    scutom: hattom *Mk.*    <sup>6</sup> hrana: hrafna *Hr.*    <sup>7</sup> hræstr: hraust 66, *Hr.*    scúfs: kufs 47; skíps 66, *Hr.*    <sup>8</sup> fræmum: spocom *Mk.*

2. *Hkr. K, J2, F, 42, 47; Ing. 66, Hr; Fsk. A. — Hkr. III, 397, Frísb. 347, Fms. VII, 251; Fsk. 357.*

<sup>3</sup> af: of *A.*    <sup>4</sup> simvǫn: symon *F; Simon A; sim 66.*

## 9. Ingadrápa.

1. Fra ec við holm at heyia	dvpoz dor af reiþi	
bildingar fram gingv	dags son bera fagra	4
lind varð gron in grana	hnigo menn igny gynnar	
4 geirþings itvav springa.	gagls fyr strengiar hagli	
	brøðr hafa barz a vipri	
	biorgyn fyr osynio.	8
2. Allz engi þarf Inga		
arngrenir þat kena		
hver spyri satt fra snero		
4 segr at gram bito egjar	4. Mvndi eigi seima sendir	
boð gatat stillir stoðvat	sva bratt hafa latit	
styrjar milldr þott villdi	spiot flvgo langt i liotri	
fvss var fiarspell visa	lif sitt boga drifo	4
8 fylkis sveit at veita.	ef alkostigs æstan	
	eystein fiota þeysti	
3. Vt let stong a strēti	bein at biorgyn svnan	
stercr dyrligra merkia	byr tveim dogom fyri.	8

9, 1. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 524.*

<sup>1</sup> við—heyia: *afr. 757.* heyia: *ey afr. U.* <sup>2</sup> h-: *afr. 757.* gingv: *gengu T, U, 748, 757; fork. 1eþ.* <sup>3</sup> gron: *grøn T; græn de øvrr.* in: *hin 748, 757, 1eþ.* grana: *grona U, 1eþ; grunna 757.* in grana: *margna T.* <sup>4</sup> þings: *þing U, 748, 757; -ding T.* i—springa: *vam...inga U.*

2. *Ing. Mk, Fsk. A. — Mork. 235, Fsk. 354.*

<sup>3</sup> arn: *ulf A.* <sup>4</sup> fra: *af A; herefter i Mk først skr. seno, men dette er underpricket.* <sup>5</sup> stoðvat: *stovat A.* <sup>6</sup> þott: *þo at A.* <sup>7</sup> fiar: *fior A.* visa: *ræse A.*

3. *Ing. Mk; Fsk. A. — Mork. 235, Fsk. 354.*

<sup>3</sup> stercr: *stærk A.* <sup>4</sup> son: *sunr A.* bera: *utydel. Mk.* <sup>7</sup> brøðr: *brøðir A.* a vipri: *miðri A; i miðri Fsk. udg. (1647).* <sup>8</sup> -yn: *-vin A.* -io: *utydel. Mk.*

4. *Ing. Mk; Fsk. A. — Mork. 235; Fsk. 354—55.*

<sup>1</sup> Mvndi: *Myndi A.* eigi: *at A.* <sup>2</sup> bratt: *brat A.* <sup>5</sup> -kostigs: *-kostas A.* <sup>6</sup> eystein: *æysteins A.* þeysti: *læysti A.* <sup>7</sup> bein: *utydel. Mk.* -yn: *-vin A.*

## 10. Elfarvísur (o. 1160).

1. Margr fell maðr a dreyrgo	2. Mærg fluto æð a urga
mar blacs a caf saxi	alm sveigðe lip hialma
gnogt eldi feccz gygiar	ræð flugu stál i striðri
4 glám rac ná fyr stræmi	stafn bloþvg scip móðo
Elfr varð unda gialfri	aðr a grvnd af grøðiz
eitr kæld roðin heito	gøðinga lip fløði
vitnis fell með vatni	sveit varð i rym ritar
8 varmt ældr i men karmtar.	ryr Haconar dyrom.

## 11. Øxarflokkr(?).

1. Þar er mardallar milli	2. Eigi þver firir avgna
megin hvrþar liggr skvrþa	oðs beðvino roþa
gavtz bervm galla þrvttin	ræfs eignisz sva rengni
4 gratr dalreyþar latra.	ramsvelli konvngr elle.

10, 1. *Hkr. K, F, 47, 42; Ing. 66, Hr; l. 5—8 også i SnE R, T, U, 748, 757, samt i grt. 748<sup>1</sup>. — Hkr. III, 413, Frisb. 354, Fms. VII, 266; SnE I, 476—78, II, 397; Den 3. og 4. grt. afh. 159.*

1 a: af *de øvrr.* 2 mar: mark 47. blacs: baks *Hr.* 3 feccz: feck 66, *Hr.* 4 glám: glaumr 66, *Hr.* ná: gna *Hr.* 5 varð: var 47, 42, 66, *Hr, U, 757, 1eþ.* unda: undra 42. 6 roðin: drifin 1eþ. -in heito: *afr. 757.* heito: svæita 748<sup>1</sup>. 7 vitnis: vindis *Hr.* vatni: vandi *Hr.* 8 varmt: vart *R.* ældr: elldr *U; hollð 757; bloð F, 1eþ.* men: munn 66, *Hr, U.* karmtar: carmt *T.*

2. *Hkr. K, F, 47, 42; Ing. 66, Hr. — Hkr. III, 414; Frisb. 354; Fms. VII, 267.*

1 fluto: flugu *Hr.* 3 striðri: striði 42. 4 bloþvg: bloðig 47, 66. 5 a: af 47, 42. grøðiz: með s *de øvrr.* 7 varð: var *F, 66, Hr.* i rym: i rúm 47; irvm 42.

11, 1. *SnE R, W, T. — SnE I, 346.*

2 hvrþar: vrð þar *W.* 3 þrvttin: með ét t *W, T.*

2. *SnE R (bis), W (bis), T (bis), U (bis), 748, 1eþ. — SnE I, 348, 424.*

1 þver: þyr 1eþ. 2 beðvino: benuidu 1eþ; beðvi *afr. U<sup>2</sup>.* roþa: rodra(?) *T<sup>1</sup>.* 3 ræfs: ræfrs *W<sup>2</sup>, T (bis), 1eþ; ræfr R<sup>2</sup>, U (bis), 748.* eignisz: eignaz 748, 1eþ. sva rengni: sa regni *alle øvrr.* 4 ram: rams 748. svelli: svellz *R<sup>2</sup>, 1eþ; suelz T<sup>1</sup>; svell W<sup>2</sup>, T<sup>2</sup>, 748; svel U (bis).*

<p>3. Hroðr barni kna ec hornar hlvtvm dyran grip styra brandr þrymr gialfr agrandi 4 gvlviviþv hliþar saðs þerr sinar moþv svans vni mer gvnar fostr gæþandi froþa 8 freys nipt bra driptir.</p> <p>4. Nyt hvðvmc niarþar dottvr nelegtvar þat scala vel of hrosa ec þvi visa 4 varn siavar avl barni.</p> <p>5. Gaf sa er ering ofrar ognprvðr vana brvþar þingvafaðar þrængvir 4 þrott a fla mer dottvr</p>	<p>rikr leiddi mey mækis mot valldr abeið skialdi gefnar gloþvm drifna gavtreks svana bravtar. 8</p> <p>6. Fra ek at froþa meyar fvllgoliga molv lætr stillir grið gvlli grafvitnis beð slitna 4 mivks þera minar avxar meldr þan við hlyn feldrat konungs dyrkar fe feniv favgr hlyr bragar styri. 8</p> <p>7. Bloðeisv liggr bæpi biargs tveim megin geima sioðs á ec sokqva striþi snær ok eldr at mæra. 4</p>
--	---

3. *SnE R, W, T. — SnE I, 348.*

3 þrymr: þrumir *W, T.* gialfr: gialfrs *T*; gialfs *W.* 4 viviþv:  
uifodo *T.* hliþar: hlifar *T.* 7 froþa: fræða *W*; fröda *T.*

4. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 348.*

1 Nyt: Nytt *W, U.* hvðvmc: hvðvz *W.* 2 nelegt: nalægt *W, U.*  
scala: stala *U.* 3 of: vm *U.* hrosa ec: hrosac *T.* þvi: þi *W.*  
4 siavar: sævar *U.*

5. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 350.*

1 ering: eining *U.* 3 þingvafaðar: þings vaforloga *U.* 4 a fla:  
oþfla *de øvrr.* dottvr: dottir *U.* 5 leiddi: leiþi *U.* 6 beið: beð  
*T, U.* skialldi: skalldi *de øvrr.* 8 -reks: -reiks *U.*

6. *SnE R, T. — SnE I, 390—92.*

3 goliga: goligar *T.*

7. *SnE R, W, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 404. — K. G. Nj. II, 407.*

1 isv 1: afr. *U.* liggr: gefr *1eþ.* 3 biargs: bergs *U*; biags *748*;  
brags *757*; biarg *1eþ.* 3 sokqva: soþkva *W, 748*; savckva *U, 1eþ*; sökua  
*T*; stoþkua *757.*

<p>8. Dægr þrymr hvert [en hiarta hlyr skilldir ræðr milldv heita blakks of hvitvm 4 hafslæygr digvl skaf]li alldri ma firir elldi als hrynbræt看 skala oll viðr folka [fellir 8 framn ræði snæ] bræpa.</p> <p>9. Raðvondvm þa ec raþra randa is at visa</p>	<p>grand bervm hialms ihende hvarmpey drifin freyiv. 4</p> <p>10. Sia megv rett hve revils ripendr við bra griþar fiornis fagrt of skornir foldvigs drekar ligia. 4</p> <p>11. Hringtælir gaf halv hlyr solar mer dyra oss kom hrvnd til handa hræpollz drifin golli 4 svt þa er herians hattar.</p>
---	--

12. Ubestemmelige vers, tilhørende forskellige fyrstedigte  
eller lausavsur.

<p>1. Hvargi er beita borgar balgrimmaztan skala</p>	<p>har af hnosvin varvm heims vaflogi sveimar. 4</p>
--	--

8. *SnE R* (det i [ ] *tf. er her afr. mcn udfyldt efter W*), *W*, *T*, *U*, 748, 757, 1eþ. — *SnE I*, 404–6.

1 þrymr: þrumir *W*, *T*, 748, 757. 2 skilldir: skilldis 1eþ. ræðr: redo *T*. milldv: milldvm *U*. 3 of: vm *U*, 1eþ. hvitvm: hvitu *U*. 4 læygr: læyr 748; ley 757. 5 hrynr: dyn 1eþ. 6 viðr: vinnr *U*; veðr *W*; við 757, 1eþ. fellir: fellis 1eþ. 7 ræði: ræða 1eþ. snæ: snio 757. bræpa: hræða 1eþ; breida *T*.

9. *SnE R*, *W*, *T*, *U*, 748. — *SnE I*, 430.

1 raþra: ravðra *W*, 748; ravþar *U*; randa *T*. 2 randa: randar *U*; raudra *T*. 3 bervm: be . . t (*afr.*) *U*. 4 hvarm-: hværn 748; hram *U*. freyiv: meyo *U*.

10. *SnE R*, *W*, *T*, *U*, 748. — *SnE I*, 430. — *K. G. Nj. II*, 407.

1 revils: ræfils 748; rifils *T*. 2 of: vm *U*, 748. skornir: skornar 748. 3 fold-: fiol- 748. vigs: viggs *W*, *U*, 748.

11. *Den 3. grt. afh. W*, 748. — *SnE II*, 122; *Den 3. og 4. grt. afh. 19. 80.*

3 svt: sott 748.

12. 1. *SnE*, *R*, *W*, *T*, *U*, 757. — *SnE I*, 330.

1 hvargi: huergi *U*. 2 balgrimmaztan: bargrimmostvm *U*. 3 af: of *T*, 757; vm *W*, *U*. hnosvin: hnossvm *T*, 757; hollvm *U*. varvm: arvm *U*. 4 vaf: vðfr 757; vafrs *T*.

- |   |  |
|---|--|
| <p>2. Snaks berr fald of fræknum<br/>foldvorðr konungs havrða<br/>frama telr grepr fyrir gvmnum<br/>4 geðsniallr skarar fialli.</p> | <p>5. Leygryðr ætt a ægi<br/>olafs skipa solar<br/>ylgr brvnr hvatt ins helga<br/>hrægiorn i spor avrnum. 4</p>                |
| <p>3. Næst se ec orm a iastar<br/>itr serki vel merkþan<br/>nemi bioðr hve ec fer flæþar<br/>4 fiarðbals of hlyn mali.</p>          | <p>6. Dolgskara kna dyrvm<br/>dyr magnapi styra<br/>hvgins fermv bergdr harmi<br/>harmr blik solar garmi. 4</p>                |
| <p>4. Glymvindi lætr gavndla<br/>gnest hior taka mestvm<br/>hildar segl þar er hagli<br/>4 hræstr þengill drifr stengiar.</p>       | <p>7. En við hialdr þar er havlda<br/>hvgþrvtið svelr lyta<br/>mvnin dreckr bloð or benivm<br/>blasvartr konungs hiarta. 4</p> |

2. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 454.*

<sup>1</sup> fald—fræknum: folld vm frekno *U.* <sup>2</sup> fold: folk *W, T, U.* havrða: orþa *U.* <sup>3</sup> grepr fir: gipt með *U.* <sup>4</sup> sniallr: sniallar *T.*

3. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 504.*

<sup>1</sup> Næst: Æst *1eþ.* orm: *afr. 757.* orm a: orma *1eþ.* iastar: rastar *1eþ.* <sup>2</sup> merkþan: merkta *1eþ;* an *afr. 757.* <sup>3</sup> -i—flæþar: *afr. 757, undt. lodar (slutn.).* hve: hvi *1eþ.* flæþar: flodar *T.* <sup>4</sup> fiarð: fiarðr *748, 757.* of: vm *748, 1eþ.* hlyn: þat *748, 757.* mali: mala *1eþ.*

4. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 418.*

<sup>1</sup> Glymvindi: Glymiandi *748.* lætr: setr *U.* gavndla: gaundlar *T, U, 748, 1eþ (gaunl-).* <sup>2</sup> gnest: gnestr *W, T, U, 748;* gnast *1eþ.* mestvm: mæstan *748.* <sup>4</sup> stengiar: strengiar *de øvrr.*

5. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ; l. 3—4 kun i U. — SnE I, 424.*

<sup>1</sup> leyg: leygr *748, 1eþ, U.* ryðr: ridr *1eþ.* ætt: átt *748;* eit *T.* a: at *1eþ.*

6. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 488.*

<sup>1</sup> skara: stala *U.* kna: ek *tf. U.* <sup>2</sup> magnapi: magnandi *T, U, 748, 757;* at *tf. U.* <sup>3</sup> fermv: fernu *1eþ.* bregdr: berr *1eþ.* <sup>4</sup> harmr blik: harmblik *1eþ.* harmr: *forskr. U (hrinar?).*

7. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 488.*

<sup>1</sup> havlda: havldar *alle øvrr.* <sup>2</sup> hvg-: havg- *U.* þrvtið: þrutinn *U, 1eþ.* svelr: suellir *T;* svelgr *U, 1eþ.* <sup>4</sup> konungs: mvnins *U.*

<p>8. Samleitvm ravð sveita sleit avrn groa beiv fekz arnar matr iarnvm 4 iarnsoxv gronfoxo.</p>	<p>11. Grans bera goldna spanv gavfvv fep er sv iofri skytr hvmfiover heita hrafni sneckiv stafna. 4</p>
<p>9. Harðr hefir avrt fra iorpv iel vindr svana strindar blackleitv isog sæckva 4 segrvnd skipi hrvndit.</p>	<p>12. Havst kold skotar hield- vm holmrænd varar avndri.</p>
<p>10. Margr ris en drifr dorgar dynstrand isvíglandvm spend verða stavng stvndvm 4 stirð sceipr fira greipvm.</p>	<p>13. Svndr springr svalra landa sverri giorð firi bavrþvm. 14. Uicnar ramr irakna rek savmr flvga stræmi</p>

8. *SnE R, T, U, 748, 757, 1eβ. — SnE I, 490.*

<sup>2</sup> groa: gera *T, U, 748, 1eβ*; geira 757. beiv: *mulig rettet fra*  
beiv *R*; beitur 748, 757. <sup>3</sup> matr: *afr. 757.* iarnvm: ærnum 1eβ.  
<sup>4</sup> soxv: soxum 748, 757. gron: nog 1eβ; grðn *T.* foxo: foxu 1eβ; faxa  
*T, U, 748, 757.*

9. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 326.*

<sup>1</sup> Harðr: Hard *T.* fra: fyrir *U.* <sup>2</sup> iel: el *de øvrr. undt. T.* <sup>3</sup> black-  
leitv: blakkr lætr *W, U, 757*; bla er letr(?) *T.* sog: ség (*el. søg?*; ðg  
*tæt ved hinanden*) *W*; sæ *U.* <sup>4</sup> se: snæ *de øvrr.*

10. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 326.*

<sup>2</sup> dynstrand: dynr stðng 757. svig: svik *U.* londvm: lðngum 757.  
<sup>3</sup> stavng: stqg *de øvrr.* <sup>4</sup> stirð: stirðr *de øvrr.* sceipr: keipr *W, T, 757*;  
kipr *U.* fira: fyrr a 757.

11. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 328.*

<sup>1</sup> Grans: Grams *U.* goldna: gullna *W, T, 757*; gyllta *U.* <sup>2</sup> iofri:  
iofra *U.* <sup>3</sup> hv: v *i R utydel.*; holm *W, 757*; hiolm *T*; hlomn *U.*  
heita: heiða *U.*

12. *SnE R, T, 757. — SnE I, 328.*

<sup>1</sup> skotar: skottar 757. hieldvm: heldom *T*; helldr 757. <sup>2</sup> avndri:  
andri *T, 757.*

13. *SnE R, T, U, 757. — SnE I, 328.*

<sup>2</sup> sverri: sverpi *U*; snêriss 757. bavrþum: bavndvm *U.*

14. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 328–30.*

<sup>1</sup> ramr: rammr *W*; ran *U.* rakna: raknar *U.* <sup>3</sup> dvgs: dvks *U*;

dvgs hríndr bæl þar bleikir 4 bif grvndar stag rifvM.	17. Æsir hvast at hræstvm himinglæfa þvt sævar glymr vnnar vex grenni göndlar skvfs ok dýfa 4 brædd strýkr blóðvg hadda brímsolgin fællr kólga hlýr þar ær hæfring stærir hafláðr vm við ráðan. 8
15 Lavgr er fláz en fagrír floðs vaskar brimglopvm þar er sær ahliþ hvara 4 hlymr veðr vitar glymia.	18. Ne framlyndir fvndv fyr hyckat la kyrþv þar er siar avid vorv vini ora fell storvm. 4
16. Kaldr þvær mar vnd mildvm mart dægr viþv svarta grefr elsnvin iofri 4 almsorg manar þialma.	

## 13. Lausavísur.

1. Þer hefi ec þengill mæra þin er vegr mikill segia	er tv sva at eigi scortir allfroþr søgo gøða 4
---	---

dags 757; *mgl. W.* þar: er *tf. de øvrr.* 4 grvndar: grunda 757;  
grund a *W, T, U.* rifvM: r. . . *afr. U;* rifin 757.

15. *SnE R, T, 748, 1eþ. — SnE I, 494.*

1 er: þuer *T;* þvær 748. fláz: flaustz 748, 1eþ. 3 floðs vaskar:  
flodaskar 1eþ. 3 sær: siar 748, 1eþ. 4 hlymr: hrymr 748.

16. *SnE R, T, 748, 1eþ. — SnE I, 496.*

3 snvin: snvit 1eþ.

17. *SnE R, 1eþ, i bægge kun l. 1—2; hele verset i 748, 757. — SnE I, 500, II, 451.*

1 at: af 748, 757. 2 þvt: þvt 748, 757; þvtr 1eþ. 3 grenn-: *afr.*  
757. 4 sk-: *ligel.* 7 lyðer i 757: h . . yr skilr he . . . er (. . . *afr.*).  
8 vm: of 757.

18. *SnE R, T, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 502.*

1 amlyndir: *afr. 757;* lynd *skr. T.* fvndv: funduz 757. 2 hyckat:  
hyckadek 1eþ. -at la: *acla T.* kyrþv: kyra 1eþ. 3 siar: siar 748,  
1eþ. a: vm 1eþ. vorv: várvm 748; vara 1eþ; foro *T;* varra *K. G.*  
4 vini ora: ymi vra *T.* fell: fellr 1eþ.

13, 1. *Sig. Mk, 66, Hr. — Mork. 181; Fms. VII, 137.*

1 hefi ec: hefig 66, *Hr.* þengill: þeing *Hr.* 3 tv: þv 66. 4 all-:  
al- 66. 7 fiopom: fiioði 66.



eigi er ivar bæga en sittv kyr hia heni fegirioðr af fliopom 8 fingrmior komin hingat.	ræðr fyr ræsis auði ripa vlfr oc pipur. 8
2. Erlendr hefir vndan [alvalldz gleði halldit gramr skallattv gvmna 4 gapamvnr vm] þat kvnna hafa mono heipír iofrar hliþrøkianda friþom geta v[erðr þess firi gotnvm 8 galldrs navðsyniar valldit].	4. Bavg getr með þer þeygi þyðr drengr vera lengi elg hvvm floðs nema fylgi friðstakqvir þvi nakqva. 4
3. Ecki hlaut af itrum einarr gíafa sveini olld lofar oðlings milldi 4 æðru stygs fyr kvæði dansk hrri metr dyrra dugir miðlung þat fiðlur	5. Oss let abbatissa angri firð vm svangan dyc þott vif en vigþo viti fyr þat gyrþa 4 en til atz með nvnnom ognar raks abacca dros gladdit vin visa rarat stallariv kallaþr. 8
	6. Avstr toc illa cristin iarllmaþr fra hvcarli groþr var kiotz akøþa

2. *SEO, Mk (men på grund af en stærk beskadigelse er en stor del af v. afr.; det i klammer anbragte er udfyldt efter 66, Hr). — Mork. 192, Fms. VII, 167. — K. G. Aarb. (1889) 356.*

<sup>2</sup> al-: all- *Hr.* <sup>3</sup> skall-: skal- *Hr.* <sup>4</sup> mvnr: munn *Hr.* <sup>5</sup> mono: mun *Hr.* heipír iofrar: heiðar iofra 66; heidur a iofrar *Hr.* <sup>8</sup> galldrs: galldus *Hr.*

3. *Knyt. AM. 18 fol, K, Sth. 41. — Fms. XI, 353.*

<sup>2</sup> gíafa: gíafar af 41. <sup>4</sup> stygs: styrks 41. fyr: fyrre 41. <sup>6</sup> dugir miðlung: dugar midlaun 41. fiðlur: fiðlum 41. <sup>8</sup> ripa: ripur 41.

4. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 444.*

<sup>2</sup> þyðr: þrudr *T.* vera: vna 748. <sup>4</sup> stavkqvir: stölevi 748. þvi: þi 748; þer *U.* nakqva: noekua *T.*; noekvt *U.*; nolc 748.

5. *Mk. — Mork. 227, jfr. Fms. VII, 355. — K. G. Nj. II, 389.*

<sup>8</sup> rarat: varat *Fms.*

6. *Mk. — Mork. 227; jfr. Fms. VII, 356.*

<sup>6</sup> vel-: vis- *Mork. udg.*

- 4 kipling hin er slér fiðlu  
vondr hrocc vamn la hvndin  
velmall ascip þislar  
song leikara lengi  
8 limi harþan *þríma*.
7. Hola baro rístr hlyrom  
hreysti sprvnd at svndi  
bless elreki of asi  
4 vtsteins vefi þrvtna  
varla helldr vnd villdra  
vicmar á iarþriki  
breiþr við brimsgang svþvm  
8 barmr lyptingar farmi.
8. Víst ervmk hermd a hesti  
hefir flíoð ef vill goðan.
9. Harðan þytr a hvítvm  
harm solborgar armí.
10. Hrynía let hin hvíta  
haus miðll ofan lavsa  
strind avrriða strandar  
stallz af 4
11. Brattr er balldrækr þióttv  
berr vindr raðar linda  
viðgyrðill þytr vgrðv  
velltr fænringar bællti 4  
ygliz vmgerð hvglar  
ólmr ær grasili stólmar  
flæygir bólmar bægi  
brakar lygrv mæn nalcvat. 8
12. Blar ær balldrækr sira  
brv gyrðill þvær fyrðvm  
svndr springr lygrv lindi  
lækv vællt af þrom bællti 4  
kiol skolar karmtar hælsi  
klýfr stíorn sila þíornar

7. *Mk.* — *Mork.* 228, *jfr. Fms.* VII, 357.

7 við: = viðr *Svb. Eg.*

8. *Den 3. grt. afh. W.* 748, 757. — *SnE II*, 102; *Den 3. og 4. grt. afh.* 14. 66. — *Jfr. den pros. fortolkning af disse linjer.*

1 ervmk: ervmz 748.

9. *Den 3. grt. afh. W.* 748, 757. — *SnE. II*, 108; *Den 3. og 4. grt. afh.* 4. 16. 71.

1 þytr: þrytr 757.

10. *SnE W.* — *SnE II*, 500.

4 linjen suppleredes af *Svb. Eg.* med skarar fjalli, men skarar er metr. urigtigt.

11. *SnE* 748, samt i *Laufásedda* 743, hvor denne og de følgende 3 vers udtrykkelig tillægges *Einarr*; *jfr. Resenius' udg. Ee 3*, hvorefter de i *Cod. Worm.* må have været tillagte ham. — *SnE II*, 491.

1 er i 743 ombyttet med 1. linje af næste vers, = *Res.* 2 raðar: herdar 743; herlar *Res.* 3 vgrðv: virða 743, *Res.* 7 bólmar: boknar 743, *Res.*

hærd skera gizka girði                      æst fer umgiord hristar  
 8 grafaz borð imen storðar.                      ðdr er hringurinn þrimlinga. 8

13. Stórt fellur gyrdill garta  
 grefr vindr þrumu linda  
 þytr svalfiqtur seliu  
 4 svellur undrum men hrundar  
 allt skelfur brimlar bellti  
 brestur ern sili hernar

14. Bard ristr giælu gyrdi  
 grefur saumfiqtur tauma  
 geist fer umgerd ostrar  
 opt er men klofit seniu                      4  
 brand þvær bölgu lindi  
 bifast stinnur sili kinnar  
 hringr þytr hvedru lqngum  
 hart velltr glanar bellti.                      8

### Haldórr skvaldri.

*Íslandsk skjald, 11. árh.*

#### 1. Útfararkviða (o. 1120).

1. Varð fyr stafni                                      þar varð egjar  
 styriar giornom                                      ok eld þola  
 frið raskaði    blá manna lið  
 4 forminterra    aðr bana fengi.                                      8

12. *SnE 748, 743, Res. — SnE II, 491—92. — K. G. Nj. II, 162.*

<sup>1</sup> jfr. foranst. v.                      sira: sirar 743, Res.                      <sup>2</sup> brv: brunn 743 (men  
 her af AM. rettet til bolm), Brun- Res.                      <sup>3</sup> springr: brestr 743, Res.  
<sup>4</sup> vællt: velltr 743 (vellte Res.).                      af: um 743, Res.                      <sup>5</sup> kiol skolar: kili  
 skytr 743, Res.                      <sup>6</sup> grafaz: graf 743 (men her rettet af AM. til graf-  
 az), Res.

13. 743, Res.

<sup>8</sup> hringurinn: -inn er overstr. af AM; hringur Res.

14. 743, Res.

<sup>5</sup> bölgu: af AM. i 743 rettet til bolmar.

[H.] 1, 1. *Hkr. K, J2, 39, F, 47, 42; SEO, 66, Hr. — Hkr. III, 275, Frisb. 284, Fms. VII, 83—84.*

<sup>1</sup> styriar: styrkar 66.                      giornom: auki 66, Hr.                      <sup>3</sup> frið raskaði: friðr  
 raskaðiz 66, Hr; rascare skr. J2, 42; raskar skr. 47.                      <sup>4</sup> forminterra:  
 formitera Hr; -tera skr. 66.                      <sup>5</sup> þar: þa þa(!) 39.

## 2. Útfarardrápa (o. 1120).

1. Oc fá dyrir foro fiolnis rótz at móti vig ásum lóð visi 4 vikingar gram rikom náði her at hriðða hlæt drengia vinr fengi fyrðom hollr þar er fella 8 fátt lið galeiðr viij	gerþiz heldr við harðan her monnum gram beriaz grart enn gerva neitto guðs retti ser boðum. 8
2. Stór scal ec verc þær er varu vanar dags a spáni þrett let slongvir sottan 4 sintre konvng inna	3. Suðr vátt sigr hin þriþia sniallr við borg þa er calla lofþungs þar er lendut Lizibon at fróni. 4
	4. Út fra ec yðr þar er heitir Alkasse styr hvassan fólc þeysandi fysaz 4 iij sin at vina. 4

2, 1. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO Mk, (kun l. 5-8), 66, Hr. — Hkr. III, 271, Frísb. 282; Mork. 159, Fms. VII, 79.*

2 rótz: hrotz 47, 42, 66, *Hr*; hrozc *J2*. at: aa *Hr*. 4 gram: gramr *J2, 39, 47, 42*. rikom: rikiom *J2, 47, 42*. 5 vinr: vin 39; i *tf. Hr*. 7 þar er: þar *Hr*; en(n) *J2, F, 39, 47, 42*. fella: fellat (-að *J2*) *de øvrr*.

2. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 271, Frísb. 282; Mork. 160, Fms. VII, 79-80. — J. Þork. Bem. 41-42.*

1 scal: a *Mk*. ec: ul. *Hr*. 2 vanar: annars 42. 3 let: vann *Mk, 66, Hr*. slongvir: slogvir 39. sottan: sattan *Hr*. 4 sintre: sintre *F*; sinntri *J2*. konvng: konungr *F, 42*; konungs *J2, 47, Mk, 66, Hr*. inna: innan *F, 39, 42*; vinna *Hr*; manna *J2*. 5 gerþiz: gerðuz *J2, 47, 42*. við: ul. *J2*. harðan: horpa *Mk*; hørða 66; hollda *Hr*. 6 gram: gramr *J2, F, 39, 42, 47, Hr*. 7 grart: gratt *alle øvrr*. enn: þeim er *Mk, 66, Hr*. neitto: nitto *Mk, 66, Hr*. 8 guðs: goþs *Mk*. boðum: boðnum *alle øvrr*.

3. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 272, Frísb. 282; Mork. 160, Fms. VII, 80.*

1 vátt: vant 47, *Mk*; vann *J2, 42, 66, Hr*. hin: enn *J2, 42, Mk, Hr*; inn 47. 3 þar: kundr *J2, F, 47, 42*; kindr 39; kind 66, *Hr*; konvngr *Mk*. 4 Lizi: lissi- *J2, 47, Mk, 66*; lisi- 42, *Hr*. at: a 42, 66, *Hr*.

4. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 272-73; Frísb. 282; Mork. 161; Fms. VII, 80. I J2, 47, 42, 66, Hr udgör 4 og 5 ét vers.*

2 Alkasse: Alkass j *Mk, 66, Hr*. 3 þeysandi: þeyðande 47.

<p>5. Unit fra ec i eini eyddri borg til sorga hitti her a flotta 4 heiðins vífs at drifa.</p> <p>6. Treystuz ér fyr austan yðr tioði guð rioða nascáre fló nyra 4 norva sund til unda.</p> <p>7. Baðstýrkir léztu barka bragnings verc a Serkiom frögir hafa gerz fyr gygiar 4 gagn stig ofan siga en i hall at helli herneninn fiolmenom</p>	<p>gændlar þings með gengi gny þóttir neþan sóttir. 8</p> <p>8. Napi folc þat er flypi ferð scvndila vndan illr varþ hreimr ihelli heiþit konvnggr meiþa 4 lifs bæþ en þa er vnoð aftig gamallt vigi qvol beiþ olld ielldi vsæl diofvls þrælom. 8</p> <p>9. Margdyrkaðr com merkir morðhiols scipa stóli fus var fremdar ræsír friðslitz til ivizo. 4</p>
--	---

5. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 273; Frisb. 283; Mork. 161, Fms. VII, 81. Jfr. foregående vers.*

<sup>1</sup> ec: *ul. Mk*; vnnit *tf. 66*, meðens det i l. beg. stående vnit her er overstreget. <sup>2</sup> sorga: sorgar *Mk*.

6. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 273, Frisb. 283; Mork. 161, Fms. VII, 81.*

<sup>1</sup> Treystuz: Treystumzc *J2, 47*. ér: þer *F, 42*; ec *J2, 47*; eg (gg) *Mk, 66, Hr.* <sup>4</sup> norva: norva *F, 66, Hr*; neyrva *42*. unda: mikla *42*.

7. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr; Fsk. A. — Hkr. III, 275, Frisb. 284; Mork. 162, Fms. VII, 82–83; Fsk. 330.*

<sup>1</sup> styrkir: sterkir *Mk*. léztu: letz þu *47*; lezc *J2*; letzt *Mk*; liet *66, Hr, A.* <sup>3</sup> frögir: fæg *A*; fræg *de øvrr.* <sup>4</sup> stig: vigr *F*. <sup>5</sup> en: þar er *A*. hall: hiall *39*. hall at: hallar *J2*. <sup>6</sup> -menom: menni *42, Hr.* <sup>7</sup> gændlar: gaunmlar *Hr*; gonlar *A*. gengi: gegni *42*. <sup>8</sup> þóttir: drott *A*; þrott *Hr*; þrottr *de øvrr.* neþan: þeðan *A*. sóttir: sotti *Mk, 66, Hr, A.*

8. *Mk, 66, Hr. — Mork. 162, Fms. VII, 84.*

<sup>2</sup> scvndila: skvndliga *66*; skunduliga *Hr.* <sup>3</sup> hreimr: heimr *66*.  
<sup>4</sup> heiþit: hidit *Hr.* <sup>6</sup> gamallt: gamall *66*

9. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 276, Frisb. 284, Mork. 163; Fms. VII, 84.*

<sup>1</sup> merkir: *afr. Mk.* <sup>2</sup> mo: *afr. Mk.* <sup>3</sup> fus: fuss *Mk, 66, Hr.*  
ræsír: rásir *66*. <sup>4</sup> frið: fir (*el. fri-?*) *66, Hr.* ivizo: ivisco *J2, 47, 42.*

- |  |   |
|--|---|
| <p>10. Knatti en hin viij<sup>a</sup><br/>         oddhríp vakit síþan<br/>         finz ræð giæld a grðni<br/>         4 grams ferð manork verþa.</p> | <p>12. Er knattud þar þeira<br/>         þu vart alldrei scialdar<br/>         laugr þaut of siaut sigri<br/>         suiptr górsimom scipta. 4</p> |
| <p>11. Borg heiðna toctu bræðir<br/>         benia tíkr af ríki<br/>         háþiz hver við pryði<br/>         4 hildir en gaft af milldi.</p>         | <p>13. Orkit æla serkiar<br/>         elfestis þik mestum<br/>         ætt berr grams of grimma<br/>         gagnpruðr sigvrðr magni. 4</p>         |

### 3 Haraldsdrápa (o. 1137).

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Magnus fecc þar miclo<br/>         margs gengis næt hann lengri</p> | <p>valr nam völl at hylia<br/>         varmr fylkingar arma. 4</p> |
|---|--|

10. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO 66, Hr. — Hkr. III, 276; Frisb. 284; Fms. VII, 85.*

<sup>1</sup> hin: hinn 66; inn 47; in J2, Hr.      <sup>2</sup> odd-: ul. 39.      vakit: háit 66, Hr.      <sup>3</sup> finz: fannzt 42.      ræð: er 39; let F.      giæld: gialld F, 39. a: i 66, Hr.      grðni: grvnni 42.      <sup>4</sup> grams: groms J2, 42; groins 47.

11. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO 66, Hr; Fsk. A. — Hkr. III, 280, Frisb. 286; Fms. VII, 93; Fsk. 332.*

<sup>1</sup> heiðna: eina Hr.      toctu: toc J2, 47, 42; þátt F, 66, Hr; vann A.      <sup>2</sup> benia: beina 42, Hr; bæmia A.      af: við F.      <sup>3</sup> háþiz: háðuz A.      við: var Hr.      <sup>4</sup> af: við 39.

12. *SnE T, U, 748, 757, 1eð. — SnE I, 510.*

<sup>1</sup> Er: ier 1eð; en U.      knattud: knattuz U.      <sup>2</sup> alldrei: alldregi 748, 757, 1eð; alldreginn U.      <sup>3</sup> laugr: leygr U, 748, 1eð; augr afr. 757.      þaut of: afr. 757.      of: vm U, 748, 1eð.      siaut: sio U.      <sup>4</sup> suiptr: suipt 757.      gðr-: ger U, 748, 757, 1eð.      -sim-: -sem- 1eð.

13. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 118; Den 3. og 4. grt. afh. 18. 78.*

<sup>1</sup> -festis þik: fæstir þræk 748.      <sup>2</sup> berr: bæit 748.      of grimma: vm góma 748.

3, 1. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO 66, Hr. — Hkr. III, 319; Frisb. 310; Fms. VII, 178.*

<sup>1</sup> þar: er tf. J2, 47, 42.      <sup>2</sup> hann: ul. Hr.      lengri: lengi Hr.      <sup>3</sup> valr: vallr 47, 66; valid(?) Hr.      <sup>4</sup> varmr: varma 42.

2. Harðela lezt þv herðir haddings a io tradda glaðr tok <i>gramr við hæðri</i>	grandmeið sigars fianda hvsþinga galt hengia hran báls gløtuð mála.	8
4 grvnd til eiríks fvndar feck sa er fremztr var myclo fliot mælltr <i>konungr</i> iota reð holl seto hræðir	4. Mattuð olld þa er otta ognfyrstr konongr lysti liop firir hilmis vapnom hær flotte by veria.	4
4 hræst gengi þer drengia.		
3. Asbiorn varð sa er orðum illa hellt við stilli <i>gramr</i> fōðir val viða	5. Nv er vðsendir vndir allr noregr þic fallin þin ligr gipt agræno gvþs rap er þat lapi.	4
4 vigs i sarp at stiga nereið let <i>gramr</i> a <i>grimman</i>		

### Þórarinn stutfeldr.

*Islandsk skjald, 12. árh.*

#### 1. Stutfeldardrápa (o. 1120).

1. Dreif til handa her framr <i>grami</i> hollr hæcsniollom	sem fyr i fær frett hofþo rett konvnga kyn	
4 hvapan ęfa sva	craca margspocom.	8

#### 2. F. — Frísb. 311.

3. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO 66, Hr. — Hkr. III, 322; Frísb. 312; Fms. VII, 181.*

1 við: um *J2, 39, F, 47, 42, 66.* 4 vigs: vig *39.* 5 ne-: næ- *66.*

-reið: -rið *42;* -ried *Hr.* 6 fianda: branda *F.* 7 þinga: þinga *66.* hengia:  
hringa *42.* 8 hran: hrafn *66.* hran báls: hrands *42.* gløtuð:  
gløtuðr *de øvrr.*

#### 4. Fsk. B, A. — Fsk. 340.

1 Mattuð: Matte at A. 2 fyrstr: fyst' A. 4 hær: hærr A.

#### 5. Mk. — Mork. 199, jfr. Fms. VII, 196.

[Þ.] 1, 1. *SEO Mk, 66, Hr. — Mork. 157; Fms. VII, 75—76*

8 -spocom: spraukum *Hr.*

2. Svo com fylkis framt lip saman margspacs mic	byrvarga a biarg blásvarta ij <sup>a</sup>	4
4 mildingi villdt at scip við scip scar fōgr við lōg hreins grams heþan	þa er i reypum ramdyr þrama sigo fyr hellis hlið dyr með lip.	8
8 hnigo lx.	5. Ey mva vppi endils meðan stendr solborgarsalr svørgiæðis fiqr	4
3. Oþo at engla ettiarpō þærþ scaplig scipa	þú hefir i vatri vegsamr þvegiz geirs gnystyrir grans jordani.	8
4 scafin uestr of haf þotti þrenda þar landz sem hvar yfir maðr iofvr	6. Varðir horða hvatr fylkir at grof guds lofs skvlt kviksattar	4
8 allz heriar sniallr.		
4. Bað gramr guma gunhagr draga		

2. *Hkr. K, J2, F, 39, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 269, Frisb. 281, Mork. 157, Fms. VII, 76.*

<sup>1</sup> com: komz *F*. <sup>2</sup> framt: framit *39*. <sup>3</sup> -spacs: scaps *Mk*; þak *42*. mic: mikit *47, 42, Mk, 66, Hr.* <sup>4</sup> villdt: villt *J2, 42, 47, Mk, 66; viliat Hr; vildr 39.* <sup>5</sup> scip<sup>2</sup>: skōp *J2, 47, 42; scap Mk.* <sup>6</sup> við: of *Mk, Hr; vm 66.* <sup>7</sup> grams: gods *Mk; gud's J2, 47, 42, 66, Hr.* <sup>8</sup> lx: sex (*vi Mk*) tigr *F, Mk, 66, Hr.*

3. *SEO Mk, 66, Hr. — Mork. 157, Fms. VII, 77.*

<sup>4</sup> of: *vm 66, Hr.* <sup>6</sup> sem: *ul. 66 (ved sideskifte).*

4. *Hkr. K, F, 39, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 276, Frisb. 284, Mork. 162, Fms. VII, 83.*

<sup>1</sup> Bað: Bauð *Mk, 66, Hr.* gramr: harðr *42.* -amr-d- (*l. 2*): *afr. Hr.* <sup>2</sup> hagr: harðr *47, 42.* <sup>5-7</sup> -a er-sigo: *afr. Hr.* <sup>4</sup> ij: tva *F, 47, 42, Mk, 66, Hr.* <sup>5</sup> reyp-: *med i de øvrr.* <sup>6</sup> ram . . þram-: *med mm 42.* <sup>8</sup> hlið: hið *39.*

5. *SEO 66, Hr. — Fms. VII, 92. — K. G. Aarbb. (1866) 261; Udv. 206-7.*

<sup>1</sup> Ey: æ *Hr.* <sup>4</sup> svqr: suar *Hr.* fiqr: faur *Hr.* <sup>5</sup> þú hefir: *omv. Hr.* vatri: uotri *Hr.* <sup>7</sup> styrir: stærir *Hr.* <sup>8</sup> grans: grams *Hr.*



áá skin æfa sol svangiæli  
ygs fioldyggra siklingr en þik. 8

7. Her hæcsnorom  
harpmoþigr varp.

2. Lausavísur (o. 1120).

1. Hyck at her megi þeckia helldr i stuttum felldi os enn ec læt þessa 4 opryðe mer hlyða værir mildr ef mōra mic villdir þu skickio hvat hafi helldr enn tatra 8 hilldingr mune villdri.	frenda Serks at funde folcrakr gefa nackvad 1 leztu at Hacon heti hilldingr inn fe millde nu samir mer at minnaz morstrytir apat gerfa. 8
2. Þu vændir mic þrōnda þengill ef ec stef fenga	3. Fullviða hefir frōpum fioruskeifr um her veifat lystr oc leiri kastat lastsamr ara ins gamla 4

6. SEO 66, Hr. — Fms. VII, 92.

3—4 lyder i Hr: grauf godu gulli | gladr quiksættar. 8 ygs: yggs Hr.

7. SEO Mk, 66, Hr. — Mork. 166, Fms. VII, 99.

2, 1. SEO J2, F, 47, 42; SEO Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 507, Frisb. 299, Mork. 188, Fms. VII, 152—53.

3 læt: let 42; lit 66, Hr. 4 pryðe: pryðin F. 5 værir: væri 47, Mk. 7 hafi: hefi ec F, 42; hafim Mk, 66; hofum Hr. tatra: tattr F.

2. SEO J2, F, 47, 42, Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 508; Mork. 188, Fms. VII, 153, Frisb. 299.

1 mic: mer F, Mk, Hr, 66. 2 fenga: fengia 42. 3 at: af F. 4 folcrakr: albrackr Hr. rakr: raðr 47. nackvad: nokkut 47, 66. 5 leztu: lezt þv F, 66. 6 inn: enn 47; en Hr; hinn F, 66. 7 nu: en F. mer: ul. Mk. 8 strytir: strutr F, 47, Mk, 66, Hr.

3. SEO J2, F, 47, 42, Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 508, Frisb. 299, Mork. 189, Fms. VII, 154. — K. G. Udv. 130.

2 um: of 42, Mk; of 47; a F; ul. Hr. 3 leiri: læri 47. kastat: keistr 42. 4 ins: ens Hr; hins F, 47, 66. 5 vantú eina kr.: afr. Mk. 6 vandr: ul. F 7 hagna: hogna F, 47 (o), Mk (a). 8 brædda: bræddar 47; biarta 42.

oc vantú eina kraku                      skeifr bartu hægna hufu  
orðvandr a Serklandi                      hræddr varliga brædda.     8

### Þórvaldr blönduskáld.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

#### 1. Sigurðardrápa.

1. Konungr heill ok sva sniallr	2. Gvllstriþir verpr gloþvm
sokn avr við lof giorvan	gefr að konungr ræþan
oð hafa menn imvni	oþioðar bregðr eyþir
4 min høskarlar þinir.	armlegs grana farmi.     4

#### 2. Af et ubestemmeligt digt.

Nv hefi ec mart	borar bors
imiþi greipat	þvra arfa.     4

[Þ.] 1, 1. *SnE R, W, T, U. — SnE I, 456.*

<sub>1</sub> sniallr: sniallir *alle øvrr.*

2. *SnE R, W, T, U, 748, 757, 1eþ. — SnE I, 408.*

<sub>2</sub> gefr: grefr *1eþ.*     <sub>1—4</sub> að - farmi: *lakune i 757.*     <sub>2</sub> ræþan: raup-  
um *1eþ.*     <sub>3</sub> o-: y- *748.*     <sub>4</sub> arm: ar *uðvisket 1eþ.*     -legs: leggs *W,*  
*U, 748, 1eþ.*

2. *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 244.*

<sub>1</sub> hefi: hefir *757.*     <sub>2</sub> greipat: greipar *W, U, 757.*     <sub>3</sub> borar: þvrar  
*W; þruar T; þarar 757; þvkar U.*     bors: bærs *U.*     <sub>4</sub> þvra: þurar *U;*  
*vm þura 757.*

**Ingimundr Einarsson.**

*Íslandsk præst, 12. árh.*

**Lausavísur.**

1 (1119). Fingur eru þyr aff	fer Hafflida ad veria	
þeirre	breydann vóll og þwder	
þo skyldu mun fleyre	banna skogar manne	4
sundur j sialingz hende	þar rydr mætr at mote	
4 slikt er boggr mikill hogguit.	malmryre tel ec skyrann	
	ordinn allrar ferdar	
2. Hallur vill ádur frid fullann	odda sonr i brodde.	8

**Þórgils Oddason.**

*Íslandsk hövding, d. 1151.*

**Lausavísa.**

Mvnat oss vita asv	þat segiaec gvliz hins gialla	
arnsprengianði lengi	gerdr þinglogi verða.	4

1. *Sturl. 114, 1234, 440, Sth. 8, pap., 4<sup>o</sup>. — Sturl.<sup>2</sup> 26, 30.*

<sub>1</sub> eru: er 440. <sub>2</sub> j: ul. 1234; á G. V. (*udg.*). sialingz: svalnings 1234; sualingz *Sth.*; sualinz 440; sælings G. V. <sub>3</sub> mgl. 114, tilf. efter *Br.*, hvor dog nogle bogst. er utydel. slikt: slikr 1234. boggr mikill: bðgvi nu 1234. hogguit: hðgvinn 1234; hoggner 440; ul. *Sth.*

2. *Sturl. 114, 1234, 440, Sth. 8. — Sturl.<sup>3</sup> 31, 36. — K. G. Eft. skr. I, 53.*

<sub>1</sub> ádur: at *pap. afskrr.* (*se udg. 1817*). <sub>2</sub> fer: fôr 440. -lida: lidi *de øvrr.* <sub>3</sub> malm-: maal *Sth.*; mann 440. ec: o- *Sth.* <sub>4</sub> sonr: sun 1234.

[Þ.] *Sturl. 122 A, 440, 1234, Sth. 8. — Sturl.<sup>2</sup> I, 35, 40.*

<sub>1</sub> asv: asum *de øvrr.* <sub>2</sub> arn-: arm 1234. -anði: -anda 440, *Sth.* <sub>3</sub> gerdr: giørdur 440. -logi: -loga *de øvrr.*

## Þórðr Rúfeyjaskáld.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

## Lausavisa.

Metenn er marka tueggja	enn fagur sleyenn föla
mier þætte svartleggja	fastlegst vyrder tala
god eff grunlaus væri	samde sæ firi kuæde
4 og gott velde mier fære	sleppr morgum fullræde. 8

## Ingimarr af Aski.

*Nordmand, 12. árh.*

## Lausavisa (1134).

Flogð hvættv mig	mig bito orvar
tíl fyrileifar	af almboga
æ var ek ofvs	man ek aldrigi
4 til orrosto	a ask koma. 8

[Þ.] *Sturl. 114, 440, 1234, Sth. 8. — Sturl.<sup>2</sup> I, 22, <sup>3</sup> 25.*

<sup>1</sup> er: *ul. de øvrr.*    <sup>2</sup> þætte: þotti 1234.    svart: snart 1234.    <sup>4</sup> og: *ul. 1234.*    og—velde: *getr villdir 440, Sth; vildri G. V.*    <sup>5</sup> enn: og 440, *Sth.*    <sup>6</sup> fastlegst: *fastlegs Sth; fast legz 440; fastlig 1234.*    vyrder: *virdar 440.*    <sup>7</sup> samde: *semdí 440, Sth.*    sæ: *sia 440, Sth.*

[I.] *Mbl. F, Orkn. Fl. (sp. 542), 325 I, 4<sup>o</sup>. — Frisb. 311; Icel. s. I, 105, Flat. II, 446.*<sup>1</sup> hvættv: *hauttu Fl.*

**Sigurðr slæmbidjárn.**

*Norsk kongesön, d. 1139.*

**Lausavisa.**

Gott var i gamma	vara þar gamans vant	
er ver glaðir druckom	at gamans dryckio	
ok glaðr grams son	þegn gladdi þegn	
4 gecc meðal beckia	þar landz sem hvar.	8

**Ívarr Ingimundarson.**

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

**Sigurðarbólkr (o. 1140)**

1. Ox i æskv	3. Sotti breiða	
við aþalbrícti.	borg iorsala	
	OR oddviti	
2. Van roms goto	vt i london	4
resir þrenda	apr i vatni	
föti farna	þat er vigþi gvð	
4 sa er frama drygþi	sigvrþr af ser	
sotti siþan	synþir þvegi.	8
oc synþom hraþ		
hers oddviti	4. Leto siþan	
8 helga doma.	svðvig þvin	

[S.] 1. *Hkr. K, F, 47, 42; Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 358, Frisb. 330, Mork. 214, Fms. VII, 216.*

<sup>1</sup> i: a 47. <sup>2</sup> er: þars *F, Mk.* <sup>3</sup> vara: varat *Hr.* <sup>4</sup> gamans: gaman *F, 47, 66, Hr.* <sup>5</sup> hvar: var *F, 47, 42, Mk;* ek var *66, Hr.*

[Í.] 1. *Mk. — Mork. 201.*

2. *Mk. — Mork. 203.*

3. *Mk. — Mork. 203.*

4. *Mk. — Mork. 204.*

østiz <i>øgir</i>	fleinþingasamr	
4 vtan or <i>grickiom</i>	fim misseri.	8
sotti <i>fracca</i>		
fremþar <i>rešir</i>	8. Þotti <i>dyrom</i>	
4 þr saxa <i>síot</i>	dafinz <i>lipom</i>	
8 sigvrþr <i>kanafi.</i>	øngr <i>maðr</i> <i>komin</i>	
	þpri þangat	4
5. Hell snar <i>konvng</i>	þotti <i>visi</i>	
sneckio <i>eini</i>	verþvngar <i>lið</i>	
vigliqr <i>vm ver</i>	hafþi <i>vng</i> <i>konvng</i>	
4 <i>vesta</i> <i>ieyiar.</i>	<i>almanna</i> <i>lof.</i>	8
6. Var með <i>iarli</i>		
afkarlyndom	9. Ol <i>hertogi</i>	
vargs <i>verþgiafi</i>	<i>hrafna</i> <i>ifiorþom</i>	
4 <i>vestr</i> <i>ieyiom</i>	scvlfv <i>sceyti</i>	
vnz <i>siclingar</i>	i <i>scota</i> <i>bloþi</i>	4
soenar <i>hvattir</i>	þars <i>fyr</i> <i>iofri</i>	
fostra	avstan <i>comnom</i>	
8 rvfo.	morþals <i>metendr</i>	
	merki <i>baro.</i>	8
7. Sotti <i>sipan</i>		
Sigvrðr or <i>eyiom</i>	10. Bar <i>sigurði</i>	
dyr at <i>rapom</i>	<i>sigr</i> at <i>hendi</i>	
4 <i>david</i> <i>konvng</i>	or <i>orosto</i>	
var með <i>visa</i>	in <i>fra</i> <i>stæri.</i>	4
<i>viliams</i> <i>bani</i>		

5. *Mk.* — *Mork.* 204.

1 Hell: Hellt *Mk* (*udg.*). 4 *vesta*: *vestr sst.*

6. *Mk.* — *Mork.* 202.

6 *hvattir*: *sål. Mk.* 7—8 *et par ord ulæselige.*

7. *Mk.* — *Mork.* 202.

8. *Mk.* — *Mork.* 202.

9. *Mk.* — *Mork.* 202.

10. *Mk.* — *Mork.* 203.

<p>11. Hafi hilmír hervig flogor scyrstr at ollo 1 iscota velldi.</p> <p>12. Gørþo scirslo vm scioldvngs kyn fim byscopar 4 þeir er framarst þotto sva bar rænir at rics konvngs þess var en milldi 8 Magnvs fapír.</p> <p>13. Toko sipan sigvrþ til landa horða oc sygnir 4 at haralld fallin svorþoz margir menn aþingi bvþlvgs syni 8 i broþor stað.</p>	<p>14. Riso við visa vestan comnom þrændr oc mærir þeir er þrifom nitto 4 brvgþvz holþar ihvga sinom menzco milldom Magnvs syni. 8</p> <p>15. Drifo til reipa i roþo veðri reyndir at risno resiss þegnar 4 vrþo segir segls at geta þa var svalt a sę en svmir ioso. 8</p> <p>16. Scok veþr vita i vatom byr gvlli glestan vm grams scipi 4</p>
---	--

11. *Mk.* — *Mork.* 203.

12. *Mk.*, *Hkr. K.* J2, 39, F, 47, 42, 66, *Hr.*; *Fsk. B.*, A. — *Mork.* 203, *Hkr. III*, 341–42; *Frisb.* 322; *Fms.* VII, 200, *Fsk.* 341–42.

1 scirslo: skirslur *K.* 39, F; skirslu A. 2 vm: óf 47. 3 fim: fimm F, 66, *Hr.* 4 er: ul. *Hr.* framarst: uden r(2) J2, F, 42, 66, *Hr.*, B, A. 5 rænir: ræn F. 7 en milldi: hins (ins J2, 42; ens *Hr.*, B) millda alle øvrr.

13. *Mk.*, *Hkr. K.* J2, 39, F, 47, 42, 66, *Fsk. B.*, A. — *Mork.* 207; *Hkr. III*, 347; *Frisb.* 325, *Fms.* VII, 205; *Fsk.* 346–47.

1 sipan: margir F; við milldum de øvrr. 2 lyder i F: við Magnvs seyni, i de øvrr.: Magnvs syni. 3 horða: horðar alle øvrr. 4 at: eptir 42, B. 5 svorþoz: svoruz *K.*; soruz J2, 39, 47, 42, 66, B, A. 7 -vgs: -vngs alle øvrr.

14. *Mk.*, F. — *Mork.* 210, *Frisb.* 328.

3 þrændr: þrændir F. 8 syni: seyni F.

15. *Mk.*, F. — *Mork.* 211, *Frisb.* 328.

2 roþo: ræðo F. 7 sę: sia F.

<p>kloccar vrþo en <i>konvng</i>r styrþi sneccio sneisar 8 of sigvörþi.</p> <p>17. Hratt hvast scipi ihvoto veðri rost ripandi 4 oc ramir stramar festo segir sneckio langa kynstors iofvrs 8 við kalmar nes.</p> <p>18. Ser framliga friþar leitapi ilriopþ ara 4 við iota gram.</p> <p>19. Mætti vinþom sa er vega þorþi socndiarfr sigvörþr 4 svþr við eri.</p>	<p>20. Hræþ vngr <i>konvng</i>r vii. sneccior vargr gein <i>vm</i> val vinþa ferþar 4 hne fyr egio opioþar lið.</p> <p>21. En let aþra æstr fyr mæri gramr geirþorin 4 gvnni haþa neytti vapna þa er vinðr hnigo æR oddviti aþro sini. 8</p> <p>22. Van i elfi þar er iofvr barþiz fall folestara 4 til foþor leifþar scvlfv sceyti scot mognopoz</p>
--	---

16. *Mk.* — *Mork. 211.*

17. *Mk, F.* — *Mork. 211, Frisb. 328.*

8 kalmar: kalmars *F.*

18. *Mk, F.* — *Mork. 211, Frisb. 328.*

19. *Mk.* — *Mork. 211.*

20. *Mk.* — *Mork. 211.*

21. *Mk.* — *Mork. 211—12.*

22. *Mk, F.* — *Mork. 212, Frisb. 329.*



<p>hnigo hringvipir  <sup>8</sup> hvaratvegio.</p> <p>23. Van leyfðr konvngr  af lipi þoris  þriv scip hropin  <sup>4</sup> i þeiri for  setto vndan  Olafs lipar  þeir er or elfi  <sup>8</sup> elltir voro.</p> <p>24. Hellt alista  lofpvngr scipom  <sup>4</sup> ar fyr agþir  astan af nesiom  hne hersa kyn  her var ilandi  brvno bygþir  <sup>8</sup> fyr hvðlvngi.</p> <p>25. Dref til scogar  fyr scioldvngi</p>	<p>landmanna lip  þar er logar brvno  voþo drengir  meðan dor ropin  bloð benteini  aþr bana fengi.</p> <p>26(?). Fatt eitt fylgir  fvro haleyscri  svipar með segli  sinbvndit scip.</p> <p>27. Þan vetr en nesta  napra deypi  hvgfvllr konvngr  með haleyiom  olli fall  feðga þrigia  vlfs angrtopoþr  vt i vagom.</p> <p>28. Þat var et nesta  norþr ivagom</p>	<p>4</p> <p>8</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>8</p>
--	--	--

23. *Mk.* — *Mork.* 212.

24. *Mk.*, *F.* — *Mork.* 213, *Frísb.* 330.

<sup>5</sup> kyn: *ul. F* (ved spaltesk.).

25. *Mk.*, *F.* — *Mork.* 213, *Frísb.* 330.

<sup>1</sup> Dref: Dreif *F.*      <sup>6</sup> meðan: með *F.*      <sup>7</sup> ben: bein *F.*

26. *Mk.*, *K.*, *F.*, 47, 42, 66, *Hr.* — *Mork.* 214, *Hkr.* III, 359; *Frísb.* 330, *Fms.* VII, 216.

<sup>1</sup> fylgir: flygur *Hr.*      <sup>3</sup> svipar: svifur *Hr.*      með: und *alle øvrr.*  
<sup>4</sup> sin: sim *Hr.*

27. *Mk.* — *Mork.* 214. — *K. G.* Nj. II, 917.

<sup>1</sup> vetr: vas *K. G.*

28. *Mk.* — *Mork.* 214.

vapna scipti	32. Van <i>fyr</i> mæri	
4 er vilialmr fell.	milldingr tecr	
	heþin með hondom	
29. Metti síþan	oc hans liþa	4
svðr við byrðo	<i>hann</i> let kalfi	
gramr gvnþorin	klíngro auga	
4 glesirofo	helldr harðliga	
olli stillir	heiptir goldnar.	8
stycars bana		
bar þenþíþvr	33. Herscildi for	
8 bloðga vengi.	hari sygna	
	allt ið ytra	
30. Veitti visi	eyiar oc strandir.	4
<i>fyr</i> valsnesi		
socn snarþliga		
4 svina grimi	34. Sia knatti þar	
<i>hann</i> let missa	<i>fyr</i> sigvrþi	
milldings hnefa	þitra branda	
høgri handar	brynior hognar	4
8 aþr hialldr lykyzc.	scarþa sciolldo	
	scopt bioðroþin	
31. Mætti fini	veþrblasin vę	
fremþar giornom	of vegondom.	8
or oddviti		
4 aþstr a qvilldrom	35. Fystiz svnan	
letu nytan	Sigvrþr alesti	
naddveþrs þoþa	með litit lið	
vlf s arþega	lond at søkia	4
8 ondo tyna.		

29. *Mk.* — *Mork. 215.*32. *Mk.* — *Mork. 215.*30. *Mk.* — *Mork. 215.*33. *Mk.* — *Mork. 215.*31. *Mk.* — *Mork. 215.*34. *Mk.* — *Mork. 215.*

<p>biosc með hanom til herfarar margs andvani 8 <i>Magnus konvngr.</i></p> <p>36. Hellt þrimtogom þioðnytr <i>konvngr</i> sneckiom svnan 4 við socn bvin vgþo lypír lið sigvrþar lec sciolldr við sciold 8 ascipom visa.</p> <p>37. Foro leyfþir með lípi miclo harallz hroþrsynir 4 herstefno til þa er at milldom <i>Magnus</i> syni atroþr asia 8 Ingi knvþi.</p> <p>38. Hræt istongom þar er hilldingar við vig vanir 4 vapna neytto friþr slitnaþi frenda a millom</p>	<p>gvþr geisapi gecc hilldr saman. 8</p> <p>39. Stvnþo segir stal roðnoþo scæt biartr <i>konvngr</i> þapom hondom 4 horþ spiot bito beniar sviddo herscip rvþvsc hvaratvegio. 8</p> <p>40. Flvgo hvndrvþom herstefno til sargogll vm sia sveita at drecca 4 eyddo oddar iofvrs fvltrvom morþ miclaþiz þa er <i>Magnus</i> fell. 8</p> <p>41. Flyþo iotar xviii. scipom þeir er sigvrþi svnan fylgþo 4 ræfsc rēsis lið þa er rikr <i>konvngr</i> vanr vasforom vapna neytti. 8</p>
---	---

35. *Mk.* — *Mork. 217.*36. *Mk.* — *Mork. 217.*37. *Mk.* — *Mork. 218.*38. *Mk.* — *Mork. 218.*39. *Mk.* — *Mork. 218.*40. *Mk.* — *Mork. 218.*41. *Mk.* — *Mork. 218.*

<p>42. Hræpse vnd iofri  æstan <i>comnom</i>  bito slog svðrøn  4 sneckio með stofnom  þa er skiolldvngs son  af scipi sino  socnfør asia  8 svnz kostapi.</p> <p>43. Varþ avatni  vikigr tekin  sa er mana var  4 mestr fvlhvgi.</p> <p>44. Þat tel ec illa  er iofvr scylldi  kynstor koma  4 ikvalar slicar  tecr sigurþi  sipan engi</p>	<p>maþr røsqvari  vm meþalkafla. 8</p> <p>45. Song salltara  meþan sigurþ pindo  iofvrs ovinir  yta drottinn 4  bað fyr brognom  bæþfrecn iofvr  þeim er vellscata  veitto pislir. 8</p> <p>46. Fra ec at leti  lif sitt <i>konvngr</i>  þa er salltara  svngit hafþi 4  villdi ganga  gramr til <i>scriptar</i>  en þvi þioð<i>konvngr</i>  þeygi naþi. 8</p>
--	--

42. *Mk. — Mork. 220.*

43. *Mk. — Mork. 220.*

44. *Mk. — Mork. 221.*

45. *Mk. — Mork. 221.*

46. *Mk. — Mork. 221.*

## Kolti enn prúði.

Islandsk skjald, 12. árh.

## Ingadrápa (o. 1140).

1. UNUT æstr fyr myni	svndr klæf siklingr þrænda	
oddhrið en bra síþan	sokn físs en magnusi	
hilmir fectu und hiálmi	þer fekkz halfo hæri	
4 hrafns verþar lið sverþom	herskriptr iofvr gípta.	8
logðot þer en eirar		
ær syniáði brynio	3. Lysa mun ec hve liosa	
vngv varðir þv þengill	lát hrafn i ben gæta	
8 þitt land saman randir.	ðrn fylðit sic sialdan	
	sár isa ráð visi	4
2. Fyr la hans en hari	goldit varð þeim er gerþo	
hringmildr fara vildi	glæm herþandom sverða	
verþung ǫll a velli	rávn er at ríki þino	
4 vigfímr konvngv himni	róg a kroca scogi.	8

[K.] 1. *Hkr.* (l. 1—4) *K*, *J2*, 47, 42; *F* (l. 1—4) = *Mk*, 66, *Hr.* — *Hkr.* III, 351; *Frisb.* 326, *Mork.* 208, *Fms.* VII, 208—9.

1 myni: minni 66, *Hr.* 2 en bra: ok bratt *F*, *Mk*; ok brak *J2*, 47, 42, 66, *Hr.* 3 fectu: fect *F*; feck *J2*, 47, 42, *Mk*, 66, *Hr.* 4 verþar: ferðar *F*, *Mk.* 5 þer: er *Mk.* 6 ær syniáði: or synia þit (*næppe* þic) *Mk.*

2. *Hkr.* (l. 1—4) *K*, *J2*, 47, 42, *F* (l. 1—4) = *Mk*, 66, *Hr.*; i 42 sammen med 11—4 som ét vers. — *Hkr.* III, 351, *Frisb.* 326, *Mork.* 208, *Fms.* VII, 209.

1 Fyr: Fyst *Hr.* 2 hans: hann 42. en: j *Hr.* hari: harra *Mk*, *Hr.* 3 fara: þaðan *F*, *Mk*, 66, *Hr.*; iofurr *J2*, 47, 42. 4 verþung: verdug *Hr.* 4 vigfí: afv. 66. 5 sokn: song *Mk.* en: vm *Mk.* 6 skriptr: sciptír *Mk.* 7 gípta: gípto *Mk.*

3. *Hkr.* *K*, *J2*, *F*, 47, 42; *Ing.* *Mk*, 66, *Hr.* — *Hkr.* III, 352, *Frisb.* 327, *Mork.* 209, *Fms.* VII, 210.

1 mun ec: monc *Mk.* 3 fylðit: fylldi *F*, 42, *Hr.* 4 visi: visir *Hr.* 5 varð: var *Hr.* 6 andom: ondom *F*; ǫndom 47; vndvm 66, *Hr.*; endum *J2*, 42, *Mk.* 7 er: ul. *Hr.*

- |   |  |
|---|--|
| <p>4. Ræðri dreif þa er rivfa<br/>reð oll fyr gram sciolldo<br/>mioll apr <i>Magnvs</i> felli<br/>4 morþgiarn þrvmo iarna<br/>harmar øngr þvi at Ingi<br/>attv rapa vel laþi<br/>doct fell drivgt a scocka<br/>8 drap sigvrðar vapna.</p> | <p>5. Syndi sialfr at landi<br/>sniallr en þv bratt allri<br/>vel vm hrosar þvi visi<br/>valkost mvnins fosto 4<br/>vlfs bornom varþ arnar<br/>einkar tíþr i viðo<br/>borþ rvþv fregir fyrþar<br/>fvndr langeyiar svndi. 8</p> |
|---|--|

### Bøðvarr balti.

*Íslandsk skjald, 12. árh..*

#### Sigurðardrápa (o. 1150).

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Nv scal lyst hve lista<br/>leşciar <i>konvngr</i> hara<br/>gørþiz afregs orþa<br/>4 efnd þins fopor hefndir<br/>letod hialms at holmi<br/>hriþ spurþiz sv viþa<br/>ofkvgi do iofra<br/>8 allvalldr sigurþ falla.</p> | <p>reþ firir resis dæþa<br/>rikr þioðkonvngr slicom 4<br/>meir rac þic til þeira<br/>þrecstercr <i>konvngr</i> verka<br/>flagþs hest hafið flestom<br/>fylldom næþr en scylldi. 8</p> |
| <p>2. <i>Magnvs</i> varþ at morþi<br/>malsniallr i bæþ falla</p>   | <p>3. Þar fell allt oc ærvir<br/>vlfr ræþ a her dæþom<br/>teþr i tægnings veþri<br/>tveir iofrar lip þeira. 4</p>   |

4. *Ing. Mk. — Mork. 219.*

, oll: old *Sub. Eg. (ShI).*

5. *Ing. Mk. — Mork. 219.*

[B.] 1. *Ing. Mk. — Mork. 222, jfr. Fms. VII, 354.*

2. *Ing. Mk. — Mork. 222, jfr. Fms. VII, 354.*

3. *Ing. Mk. — Mork. 222, jfr. Fms. VII, 354.*

, tægnings: først *skr.* -vngs, men i er *skr.* ovenover v.



<p>4 (1136). Sextan hefe ek senar senn ok topp i enni iardar elli firdar 4 ormvangs saman ganga þat baru vier vitni vestur at her se flestar sia liggr vt <i>við</i> elu 8 ey kollottar meyar.</p>	<p>fránstallz konur alla verdat menia myrdir mik-órdz höfud ðvkum 4 nu tór hlökk <i>vm</i> hnakka haukstrindar ser binda skridist brvdr <i>við</i> bróði bengaglz merar tagli. 8</p>
<p>5 (1136). Liggia se ek a leggi- um lås bannar þier raser kvældförlustum karle 4 kuga; iarn hin biugu eigud allðri kuge aptur muntu settur af fiotrum naudur er at nyta eyda 8 nättþing ok hallt sætter.</p>	<p>7 (1148). Hengi ek hamri kringdann hanga riupu tangar grymnis sylgs a galga ginnung bruar linna 4 sua hefir glóraddar gladdan galgfellis mig þella lons at ek leik við minar laurir hellis gaura. 8</p>
<p>6 (o. 1145). Allðr hefig frett þar er felldu</p>	<p>8 (1148). Brast þa er bodi lyste baud raunn skada mönnum</p>

4. *Orkn. Ups. 702, Fl. (sp. 549). — Icel. s. I, 123, Flat. II, 458.*  
<sub>1</sub> hefe: hefir *Fl.*    <sub>3</sub> elli: ellde *Fl.*    <sub>5</sub> baru: barum *Fl.*    <sub>7</sub> elu:  
elon *Fl.*; elum *G. V.*

5. *Orkn. 762 B, (702), Fl. (sp. 550). — Icel. s. I, 124, Flat. II, 458.*  
<sub>1</sub> a: at *Fl.*    <sub>2</sub> lås: læss *Fl.*    <sub>4</sub> kuga: kugi *Fl.*    hin: -in *Fl.*  
<sub>5</sub> Eigud: ægit *Fl.*    <sub>6</sub> fiotrum: prettum *Fl.*; fietrum 702.

6. *Ups. 702, Fl. (sp. 558). — Icel. s. I, 140, Flat. II, 468.*  
<sub>1</sub> Allðr hefig: Allðri ef ek *Fl.*    <sub>3</sub> frá: fram *Fl.*    alla: allar *Fl.*  
<sub>3</sub> verdat: *mulig* verdr- 702; uerdr at *Fl.*    <sub>4</sub> mik-órdz: miukordr *Fl.*  
<sub>6</sub> hauk-: hodd- *Fl.*    ser: sē *Fl.*

7. *Orkn. 762, (702), Fl. (sp. 560). — Icel. s. I, 149, Flat. II, 474. — K. G. Nj. II, 289.*  
<sub>3</sub> gry-: gri- *Fl.*    sylgs: sylg *Fl.*    <sub>4</sub> ginnung: ginnungs *Fl.*  
<sub>6</sub> galgfellis: gagfellz *Fl.*; gagl- *Svb. Eg. (Lex. p.).*    <sub>7</sub> lons: loms *Fl.*  
minar: mina *Fl.*    <sub>8</sub> laurir . . . gaura: lautir . . . gauta *Fl.*



<p>svt feck vedur hit vata  <sup>4</sup> vífum hialp ok fífu          sek at sia mun þikia          snarlyndra fór iarla          sveit gat vas at visu  <sup>8</sup> vinna höfd at minnum.</p> <p>9 (1148). Sekki ek skinnfelld          brokkin          skraut er mier afar litit          stor er sa er stendur yfer ðrum  <sup>4</sup> stafnvollur yferhofnum          nórgi er enn af urgum          alvangs mari göngum          [heim rak hest vid hamra  <sup>8</sup> hunn] skrautligarr buner.</p> <p>10 (1148). Duñ þer enn asa          atatata liggur i vatni          utututu huar skal eg sitia</p>	<p>heldur er mer kallt vid          elldinn. <sup>4</sup></p> <p>11 (1148). Ala kvedz Einar          vilia          eingvaun Rögnvalldz dreingia          mier kiemur gautz ä göma          gialfur nema iarl sialfan <sup>4</sup>          veit ek at vazt i heitum          var hann þeckr firum ekki          inn gekk ek þar er brunnu          elldar sid a kveldum. <sup>8</sup></p> <p>12 (1148). Skelk aflar sif silkis          svinn at vmbud minne          hlór storum mun meira          mær enn fallit være <sup>4</sup>          far kann iarl enn arla          ðrlindur at sia giorla          hluns dro ek eik af unnum          adur i fiskivadum. <sup>8</sup></p>
--	--

8. *Orkn.* 762 (702), *Fl.* (sp. 560—61). — *Icel.* s. I, 150, *Flat.* II, 474.  
<sup>1</sup> bodi lyste: bædi lesti *Fl.*; lesti *skr.* 702. <sup>3</sup> vedur hit: vedrit *Fl.*  
<sup>4</sup> vífum: vinum *Fl.* <sup>5</sup> sek: se ek *Fl.* <sup>6</sup> þikia: þickia *Fl.*

9. *Orkn.* 762 (702), *Fl.* (sp. 561). — *Icel.* s. I, 150, *Flat.* II, 474.  
<sup>1</sup> Sekki: Skekk *Fl.* ek: her *tf.* *Fl.* <sup>2</sup> mier: mitt *Fl.* afar:  
æfar *Fl.* <sup>3</sup> ðrum: aurum *Fl.* <sup>5</sup> nórgi: feingr *Fl.* urgum: vngvm  
*Fl.* <sup>6</sup> vangs: fangs *Fl.* <sup>7</sup> heim: brim *Fl.* <sup>8</sup> -ligarr: -ligir *Fl.*

10. *Ups.* 702, *Fl.* (sp. 561). — *Icel.* s. I, 151, *Flat.* II, 474.  
<sup>1</sup> Duñ: Dvsi *Fl.* <sup>3</sup> utu-: hutu- *Fl.*

11. *Orkn.* *Ups.* 702, *Fl.* (sp. 561). — *Icel.* I, 151, *Flat.* II, 474—75.  
<sup>2</sup> röðg-: rogn- *Fl.* <sup>3</sup> kiemur: fellr *Fl.* <sup>4</sup> gialfur: gialfrs *Fl.*  
iarl: iarlinn *Fl.* <sup>5</sup> vazt: hraaz *Fl.* <sup>6</sup> var hann: hug- *Fl.* <sup>7</sup> ek:  
yggs *Fl.* <sup>8</sup> kveldum: kuellði *Fl.*

12. *Orkn.* 762, (702). — *Icel.* s. I, 152—53.

- 13 (1148-49). Lætur vm óxl  
sa er vtar  
alldrönn madur a tialde  
sigurfreyr suolins vara  
4 slydur vönd ofan ryða  
Eigi mun þo ad óger  
órbeydanda reydist  
blikraudur bóduir iókla  
8 Beinrangur frammar ganga.
- 14 (1148-49). Fekk i fylkis  
skikkju  
fángramligr ótangi  
rekkur ried hart at hnyckia  
4 hilldingi femilldum  
sterkr var stalabiarki  
staka kvodu gram nokkut  
afl hefir eggja skyflir  
8 ordvandr fyrir hyggiandi.
- 15 (1151). Vist er at fra ben  
flestv  
froþa melldr at goþv  
vel skvafra vipi  
væxtr þin konan svina 4  
skorþ letr har a herþar  
hæcvallar ser falla  
at giærnum ræpec erni  
ilka gvlr sem silki. 8
- 16 (1151). Orþ skal ermin-  
gerþar  
itr drengur mvna lengi  
brvþr vill ræck at ripim  
ran heim til iordanar 8  
en er aptr fara rvnar  
vnnvigs of haf svna  
ristvm heim at hæsti  
hvalfron til vel bvnar. 8

13. *Orkn.* 762, (702), *Fl.* (sp. 561). — *Icel.* s. I, 154, *Flat.* II, 475. — *K. G. Nj.* II, 312.

1 madur: stendr *Fl.* 3 sigurfreyr: sigfreyr (f (halv uðv.) tf. oven-  
over) *Fl.* suolins: -suðlnis (snarest) 702; saudins *Fl.* vara: váára  
*Fl.* 5 óger: ægis *Sub. Eg.* (*Lex. p.*) 7 -raudur: rudr *Fl.* bóduir:  
bóduars *Fl.*

14. *Orkn.* *Ups.* 702. — *Icel.* s. I, 154.

2 ótangi: slangi *Icel.* s. 7 skyflir: skyklir | eða skyflir *hðskr.*

15. *Orkn.* 325 I, *Fl.* (sp. 563), 762 (702). — *Icel.* s. I, 160—61, *Flat.* II, 478.

1 flestv: flestum 762. 2 l. lyder i 762: fegurd þin konan suinna.  
melldr: melldrs *Fl.* 3 skvf: skap- 762. vipi: vifa *Fl.* 762.  
8 gvlr: gull *Fl.*

16. *Orkn.* 325 I, *Fl.* (sp. 563), 762 (702). — *Icel.* s. I, 161, *Flat.* II, 479.

1 ermin-: ermen- 762 (ikke 702). 3 brvþr: þrvdvr 762. ræck:  
rösk 762. ripim: rydum 762. 6 of: vm 762; fri *Fl.* svna: sunn-  
an *Fl.* 762. 8 vel bvnar: om ner er skr. med samme hånd er usikkert;  
nerbonar *Fl.* 702; narbonar 762.

17 (1152). Vin bar huitt hin hreijna hladnipt a lin driptar sijndist feгурd er fundust 4 ferder ermengerdar nu tegast ölld med elldi eliunfrækn at sækia rida snorp vr slydrum 8 suerd kastala ferder.	vineijk tali mijnu Gefur var eg volsku vyfi vanarlaust a hausti 4 nu giorig enn þuiat vnnum ættgodu vel fliodi griot verdur laust ad lata limsett ara mettan. 8
18 (1152). Muna man eg iöl þau er olunst austur gialldkiera raustum vllur a egdafiollum 4 vnnlögs med solmundi nu gerig enn of önnur iafnladur sem ek var þadra suerds at sunnanverdum 8 suarm kastala barme.	20 (1152). Von ek vt a spani var skiott rekinn flotti flydi margr af mædi menlundr konu fundar 4 þui erum vær at vorum væn hlíod kuedin þiodum valr tok völl at hylia verdir ermíngerdar. 8
19 (1152). Vnda ek vel þa vandist	21 (1152). Skalka ek ryggur i reggi hlin medan strengur og lina suordur firir sneckiubordi salteigar brestur eigi 4

17. *Orkn.* 762 (702), *Fl.* (sp. 564). — *Icel.* s. I, 165, *Flat.* II, 481.

1 huitt: huit *Fl.* hin: in *Fl.* 2 a—driptar: skaugul drifta *Fl.*  
3 feгурd: faugr *Fl.* fundust: fundumz *Fl.* 4 ferder: ferdum *Fl.*  
6 eliunfrækn: eikum fremr *Fl.*

18. *Orkn.* 762 (702), *Fl.* (sp. 564). — *Icel.* s. I, 166, *Flat.* II, 481.

1 olunst: olum *Fl.*; qlumz 702. 3 a: at *Fl.* 702. 4 vnnlögs: vnd-  
r leygiar *Fl.* 5 gerig: ger ek *Fl.* of önnur: vm adra *Fl.* 6 gladur:  
leingd *Fl.*

19. *Orkn.* 762 (702), *Fl.* (sp. 564). — *Icel.* s. I, 166, *Flat.* II, 481.

1 þa: er *tf.* *Fl.* 3 gefur: gefinn *Fl.* 5 giorig: gerek *Fl.* þui-  
at: þar er *Fl.* 6 ætt: ætt *Fl.*

20. *Orkn.* *Fl.* (sp. 564). — *Icel.* s. I, 167, *Flat.* II, 482.

5 vorum: vóru G. V.

21. *Orkn.* 762 (702), *Fl.* (sp. 564). — *Icel.* s. I, 167—68, *Flat.* II, 482.

1 Skalka ek: Skal ek ei *Fl.* 3 suordur: svirdur 702; sudr *Fl.*

- þui red eg huitri ad heyta  
hørskord er ek för nordan  
vindur ber snart ad sunde  
8 sud/. manns konu prudri.
- 22 (1152). Vindr hefír volsku  
sprundi  
vetrar stund fra mundum  
wt berum æs at beita  
4 austrænn skotid flaustum  
verdum ver at gyrda  
vænar hart firi spæni  
vindr rekr snart at sundi  
8 suidris vid ræ midia.
- 23 (1152). Landi vijkur enn  
leyka  
lógur tór a vid fögrum  
syd man eg seggur ad hrodri  
4 seyna nordur ad einu  
þenna rist eg med þunnu  
þytur iardar men barde  
einum vt fra spæne  
8 ófund krök i dag hroki.
- 24 (1152). Erlingur gieck þar  
er ockur  
ognsterk rudust merki  
frögur med fremd og sigri  
fleynlundur ad dromundi 4  
hlodu ver enn vyda  
vard blöd numid þiodum  
suerd rudu snarper firdar  
snorp blamanna gorpum. 8
25. Nennu ver at vinna  
valfall ma nu kalla  
ar hefer dreyngur i dreyra  
dromund rodid skioma 4  
þat mun nordur ok nordan  
naddregn konan fregna  
þiod bad liot af lydum  
lyftion til narbonar. 8
- 26 (1152). Gieck a dromund  
dockuan  
drengur red snarr til fengar  
vpp med örnu kappi  
Audun firstur hinn raudi 4

sneckiv bordi: suedíubardi *Fl.*; bardi 702 *ved rett.* 4 sal-: sual- *Fl.*  
5 þui red: beint nam *Fl.* huitri: hvit 702. ad: *ul. Fl.* 8 manns:  
mar *Fl.*

22. *Orkn. Fl. (sp. 564).* — *Icel. s. I, 168, Flat. II, 482.*

23. *Orkn. 762 (702), Fl. (sp. 564).* — *Icel. s. I, 169, Flat. II, 483.*

1 leyka: lauka *Fl.* 2 tór: tær *Fl.* 3 eg: *ul. Fl.* 7 fra: fyrir *Fl.*

24. *Orkn. 762b (702), Fl. (sp. 565).* — *Icel. s. I, 172–73, Flat. II, 485.*

2 sterk: sterkr *Fl.* vard: var *Fl.* 7 snarper: sniallir *Fl.*

25. *Orkn. 762 (702), Fl. (sp. 565).* — *Icel. s. I, 173, Flat. II, 485.*

1 Nennu: Nennum *Fl.* 6 regn: regns *Fl.* 7 bad: beid *Fl.*  
8 nar-: ner- *Fl.* 702.

- þar nadu ver þíodar  
þui hefer alldar gud valldid  
bölur fiell blár a þiliur  
8 blodi vóll at riöda.
- 27 (1152). Ek hefi lagda lickiu  
leydar þueyngs og heydar  
[snötur minnist þess suanni]  
4 svt firir iordan utan  
enn ek hik at þo þikki  
þangat langt að ganga  
blöd fellur varmt a vydann  
8 vóll heymdrögum öllum.
- 28 (1152). Knut ridu vid kauda  
kom ek modur i stad gödann  
þar i þunnum runni  
4 þessa lafrans messu.
- 29 (1152). Kross hanger þul  
þessum  
þíost skyn lögst firir briosti
- flijckist fram a breckur  
ferd eru palm medal herda. 4
- 30 (1152). Vill *eigi* vinr minn  
kalla  
vard allur i drit falla  
nör er i þui örín  
ogefa midhöfi 4  
hitt hykk at þa þötti  
þengilz mágr er hann rengdiz  
saurr fell grar af gauri  
göligur i imbolum. 8
31. Ripvm ræfils vakri  
rekvm ei plog af acrí  
erivm vrgv harþi  
vt at micla garþi 4  
þigivm þengils mala  
þokvm fram i gny stala  
riöþvm gyldiz goma  
gervm ríks konvngs soma. 8

26. *Orkn. 762 (702) Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 173, Flat. II, 485.*

1 snarr: snart *Fl.* 8 vóll: vapn *Fl.*

27. *Orkn. 762 (702), Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 176, Flat. II, 487.*

1 og heydar: vm heidi *Fl.* 5 hik: hyck *Fl.*

28. *Orkn. 762, (702), Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 176, Flat. II, 487.*

1 ridu: ridum *Fl.* vid: ver *Fl.* 8 þar: þann *Fl.* þunnum:  
þeckum *Fl.*

29. *Orkn. 762 (702), Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 176—77, Flat. II, 487.*

1 skyn: skili *Fl.* lögst: lægt *Fl.* 4 eru palm: enn pælmr *Fl.*

30. *Orkn. Ups. 702, Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 177, Flat. II, 488.*

1 Vill eigi: Villat *G. V.* 2 vard: hann *tf. Fl.* 3 er: uar *Fl.* 4 -höfi:  
-hæfui *Fl.* 5 hitt: lijt *Fl.* hykk: ek *tf. Fl.* 7 saurr: leirr *Fl.*  
af gauri: of geira *Fl.*

31. *Orkn. 325 I, Fl. (sp. 567), 762 (702). — Icel. s. I, 178, Flat. II, 488.*

1 af: vr 762. 7 gyldiz: gyldis *Fl.*; gilldris 762.

- 32 (1153). Nv hafa gæþingar gengit  
 gvþfion er þat liona  
 vp grafaz ill rap grepa  
 4 ærit mærg a særi  
 þat mvn þeygi siatna  
 þeim er svic víþr heima  
 stigvm lett alagan  
 8 leg meþan vp helld skegi.
33. Huat man ek yðr eða  
 oðrum  
 ulfbrynindvm kynna  
 heiðz lofa ek hialmi bliðan  
 4 háárananz nema guð sannan.
34. Akur verd eg opt firi siukri  
 eyfítar þo sitia  
 riðd er mer hin mæra  
 menbrik niorun sika 4  
 heder fylgrat haudri  
 hauk tini ek so minu  
 setrs leitandi sutar  
 slægur á hvoriu dægri. 8
- 35(?). Eigi veit eg nær ægi  
 odflyter ma knyta  
 dyr er fiska færa  
 feigligrat þad vier eigum. 4

### Rognvaldr jarl og Hallr Þórarinsson.

#### Háttalykill (o. 1145).

- „Hatta=lijckill  
 Ragnvaldar iarls“  
 1a.  
 Liods=hattur.  
 Skildur at skiemta  
 þiki ek skautnum vera
- þeim er vilia nitt mal nema:  
 forn kuædi læt ek 4  
 framm um borinn  
 ef þier vilied  
 heirt hafva?

32. *Orkn. 325 I, Fl. (sp. 567), 762, (702). — Icel. s. I, 180. Flat. II, 489.*

1 liona: lionum 762. 6 víþr: vinnr *Fl, 762 (ikke 702).* 7 lett: litt *Fl, 762.* 8 helld: helldk 762; helld ek 702; helldr *Fl.*

33. *SnE W. — SnE II, 498.*

1 hialmi: bilmi *Svb. Eg. (SnE III).*

34. *AM. 743, 738. — SnE II, 633.*

1 heder: herder 738; heyder *har Res. udg.* fylgrat: fylgiast 738.

35. *AM. 743, 738. — SnE II, 633.*

<p>1b.</p> <p>Barn ad aldri þiki ek braugnum vera þo hefi ek forn tidindi 4 — — — — — — — — — — og andligar saugur þikiom ek — — — — — 8 fíjri laungu lidnar.</p> <p>2a.</p> <p>Kuido=hattur.</p> <p>— — — — — — — I framstafn frædis þessa — — — — — 4 — — — — — og mann=bot marga giorde 8 — — — — —</p> <p>2b.</p> <p>— — — — — — — — — — — — — — — 4 . . . . Ardar—vatni: blæt íjfir visa — — — — — endi hæidar—huals — — — — — 8 til hiarta — — — — —</p> <p>3a.</p> <p><i>Inscriptio deest.</i></p> <p>— — — — — heipt brád taka nádi</p>	<p>— — — — — snirti bijgd þa er seggir 4 — — — — — vegen naut illa þess stillir — — — — — adrer gunnar gemerunnar gattar. 8</p> <p>3b.</p> <p>Ór skaro þa b — — — — atla men til huatla harder hiörva nijrdir hiörta ógnar biörtum 4 heldur guma — — — heldo hiördings framer börvar hann feck harma sinna hughijgdz vegens tuiggia. 8</p> <p>4a.</p> <p>Draughænt.</p> <p>Gunnar red grundu linna giætti hann væl dijgra mætta fadmes lád feingo þioder fæeri heldur enn skapligt væri 4 lesti red lofdar casta lofdungs brögd ijtar sögdu urdarlax æski iördu ut á Rin fenris sutar. 8</p> <p>4b.</p> <p>Atli tok ödling fræcnann, er sua ret saga dessi, eftir frá hann alnar-driftum ecki miukur sonum Giukar: 4</p>
---	--

1b. 3 tidindi: fregit *tf. Sv. Eg.*

3b. 5

4a. 1 Gunnar: nn *rettet fra m.*  
lestir *Sv. Eg.*

4 enn: e *rettet fra a.* 5 lesti:

leggia bad i linnum bijgdan  
log-degs—riod fram — — —  
bijgdar-vördur bodvar hardan  
8 bauga ga — — — — —

5a.

*Inscriptio deest.*

Heldur var Helgi mildur  
hiorva — — — — — oc  
Regn hade hialms vid þiodhir  
4 — — — — — — — — —  
gerdist gejra hardur  
gniyr en ordo — — — — —  
flaug baupvar tung astod  
8 — — — — — — — — —

5b.

— — — — — — — — —  
huit clofnade rit  
blode — — — — — — — — —  
4 — — — — — fecc gegn.  
væitti visir niytur  
— — — — — fuslega fliott  
fænrís atte bæn — — — — —  
8 ægg sundrade lægg — — — — —  
gautz en gerde — — — — —  
malms sacadur hialmur.

6a.

*Inscriptio deest.*

þrihent.

Rett er at reckum þotti  
Ragnar, hauksnar, hávelnarr,  
raud bragna vinur blodi  
bæn=sildur, ringmildur, al-  
gildr, 4  
frægr let gramur med gnogom  
gunnhuatr, olatur, ukalur,  
satt er at siclingr þotti  
sialdhjir, margscijr, aldiyr. 8

6b.

Segeec at fell en flagdca  
fec blod morg þiod, grafstod,  
hialm seimt lid med hilme  
hior gnast, scioldr brast,  
stod fast, 4  
hold beit ratt en fildist  
ringr, þudur, vargs mudr, ocs  
gudr,  
hird ioc hærmén gierdu  
hiosc lid, þan sid, ofrid. 8

4b. *K. G. Nj. II, 868.*

5a. 3 Regn: *først skr. gegn, men ændret til regn.* 5 geira: j bag-  
efter *tf.*

6a. þrihent: *senere tf.* 2 hávelnarr: *ligel.* 6 ukalur: alur *ligel.*  
8 siald: *fejl f. sókn?*

6b. 1 Sege: ge *senere tf.* flagdca: l, c *rettet.* 3 hialm seimt:  
*senere tf.* seimt: -samt *Svb. Eg.* 4 gnast: gn *rettet fra br.* 6 dudur:  
*senere tf.* 7 hærmén: r *rettet fra n(?)*.



7a.	— — — — —
Belg drogur.	— — — — — 8
Ella var a — — — — ss þar	
Ragnars bane romo trane	
— — — — —	
4 ærd sæsdest færð	
— — — — —	
geck at frid filgis lid	
— — — — —	
8 þa var rijt rodin huit.	
7b.	
hiörva rid — — — —	
— — — — —	
— — — — —	
4 — — — — —	
— — — — —	
— — — — —	
8 — — — sciold siclings ðld.	
8a	
Munnvorpor.	
— — — — —	
— — — — — an vægdi	
soc fuss inn bæinlausi	
4 — — — — — ibod færri	
þui — — — — megen vijda	
red aldur lage — —	
8b.	
hardur ráð ok ríjke	
red hans eingin líjki	
— — — han gagn af gunni	
gnosg dasg — — — — 4	
— — — — vellbriota visso	
vist scioldungar fle — — —	
— — — — agnars brodhor	
einn giorvallra beina. 8	
9a.	
Hinn dijri hattur.	
Biorn ðrn brædi fiørni	
bæit ræit firo næitir	
braut þautt brijnio nautur	
biarg marg frekum vargi: 4	
opt list atti at scipta	
ægg lægg i tuau seggia	
rat bratt hafdi at slattra	
rafn tafn af þui iafnan. 8	
9b.	
Gramr framur giordi runno	
geck fecc vargr at drecka	
blod þiod bragningr odu	
bod glod til vig sloda. 4	

8a. 3 bæinlausi: æi ved rettelse.

8b. 1 ráð ok: *rettet fra ræk af.* 6 scioldungar: *rett. fra -gr(?)*. 8 kan ikke være rigtig.

9a. 1 fiørni: fjörnir *Svb. Eg.* 2 firo: firum *Svb. Eg.* 3 braut: *først skr. baugs, overstr.; senere rett. senere tf.* 5 opt: *understreget. rett. fra slita.* 6 þautt: *rett. fra rautt.* 7 nautur: list: *lypt Sv. Eg.* 7 slattra: *senere*

9b. 3 odu: *rett. fra hadis.* 6 væita: *peita Sv. Eg.* 7 hari: *ri sen. tf.*

söng löng slidra tunga	fjlkir hijg — — — —
slæit bæit at flæg væita	— — — — — — — —
bar þar er budlungr hari	— — — — — — — —
8 biart snart i stíjr hiarta.	— — — — — sem skildi. 8

10a.  
hinn grænlandski hattur.  
Sigurd fra ek sædia  
sara scara  
værd scap visir  
4 vorgum morgum  
rudur nam rioda  
randa branda  
girdur en gerdi sa  
8 snarpa scarpa.

10b.  
Spurda ec raustan  
— — — — —  
þan lids lego  
4 leste festi  
let opt jofr ar  
— — — — —  
— — — — — sueita  
8 saddan gladdan.

11a.  
*Inscriptio deest.*  
Huitsercur geck at hildi  
ha — — — — —  
iamt var han madr h — —  
4 — — — — — flug stildi

11b.  
Var med vig — — — — —  
— — — — — kunni  
örn kom at ijlgiar — — —  
bæit or hauca lunni 4  
hialms — — — — —  
— — æfde han orma gruni  
ulfs com — — — — —  
— — — — — 8

12a.  
*Inscriptio deest.*  
Sogo can ec Suipdax  
saga er fra gram — — —  
— — — er mier sagt  
sogolegt fra sogo þeirri 4  
audlingr giordist utraudur  
audbiodur þiodum  
audar let audbriotur  
audet þeim er suerd raud. 8

12b.  
Hildi vakti — — — — —  
hildar var sa gramur mildur  
þui at hildi — — — — —  
— — — — — fræ en vildi 4

10a. 2 scap: skóp *Sub. Eg.*

11a. 2 h . . : h rettet fra et andet bogstav. 4 flug: først skr. i beg.  
af næste linje, men der overstr. stildi: ligel.

12a. sagt: først skr. i beg. af næste linje, men her overstr.

<p>hialmar ciendo hialms vönd hialm beit snarpur malmur enn hialmur hialms -- -- -- 8 -- -- -- hialmur framde.</p> <p style="text-align: center;">13a. Teg=dropo hottr.</p> <p>-- -- -- -- -- -- -- -- dings orro red bijr bæidir 4 branzh hug -- -- -- -- -- -- -- -- almur hior salmur þiod lofar þat rad 8 -- -- -- --</p> <p style="text-align: center;">13b.</p> <p>-- -- -- -- vid gæira gladur allvallda hafs -- -- -- -- 4 -- -- -- -- unni verr -- -- -- -- þat er um hilmi hardradann -- -- -- -- 8 -- -- -- -- -- -- -- -- var snarast.</p> <p style="text-align: center;">14a. Kimla-bond.</p> <p>-- -- -- -- -- reckia hijgg ec mærd um kon -- --</p>	<p>-- -- -- madur unda sunda Jofur ----- 4 hærr fijri hiorvi fiorvi -- -- -- -- -- suan fra ek blods til beni -- -- -- -- dijn leggja seggia. 8</p> <p style="text-align: center;">14b.</p> <p>Frægur stil -- -- -- -- feck þengill ser gengi dreingi -- -- -- nner gunni kunni grid letost þa -- -- -- 4 Audveiter drap ijta nijta almur sparn - - malma hialma ástodost þa oddar broddar -- -- sprungo rijter huite. 8</p> <p style="text-align: center;">15a. Hahent.</p> <p>Hòrdu red Hagbardur huater læijfa menn þat aldur klifs æplis ijta var sá gramur nijtur 4 mijll gerde at marg snill mord-alf skialfa i gæira glim-scur ged-vangs strangre. 8</p> <p style="text-align: center;">15b.</p> <p>Iofri var at alldr clif acarn vit suez brak</p>
--	--

13a. 8 red: *rettet fra m.*

14a. 4 Jofur: *sål.; stregen for prikker.* 5 hærr: *noget inde i linjen, men streg derfra til beg. af linjen.*

14b. 8 -- --: *grendi hi- J. Sig.*

15a. 8 æplis: *epli Sub. Eg.* 7 scur: *først skr. seu, overstr.*

stillir vacte stall gaul  
 4 stall-dræpt sniöllum  
 huasso red hugar sess  
 hildar var sa gramur milldr  
 I branda brak vind  
 8 baugnotur grioti.

## 16a.

Rijn . . . .

Fridleifs vann ek sagt fra snilli  
 siclingr vacti gunni micla  
 rioda cunni randar vada  
 4 romo-valder i benia alldo:  
 bijta knatti brijnio otti  
 brandar scaro suartar rander  
 gera spurde ec þar gladan  
 vera  
 8 gunnar sol med ijlgar brunni.

## 16b.

Bragningr red i branda-regni  
 benia linz til sara spenia  
 avalldurraud þar er ihtar fello  
 4 unda nadr i ræfa sundi  
 bitrann spurdi ec baudvarz  
 niordom  
 brijnio snak i hausum dijnía  
 reida toko rijkar þioder  
 8 randar orm at suardar  
 strando.

## 17a.

Rekit.

Oli fæddi aldin ara  
 attvitt kued ek hans snilli fara  
 æigi fra ek hann arm log spara  
 audi giæddi hann dreingi  
 snara 4  
 vida hijgg ec bragna bera  
 budlungs namn er saddi gera  
 raustan spurdi ec visa vera  
 vapnum kunni hann beniar  
 scera. 8

## 17b.

Hiartat dugdi iofri orom.  
 ihtar fiylgdo hilmi snorum.  
 seiða cann ec fra fiylkis forum.  
 fiyrda beitti hann lid med  
 orum. 4  
 harder otto hermenn samann  
 hilding fra ec vit gunni tam-  
 ann  
 hanum þotti at gæirlæc gaman  
 greppar læijfdo visa fram-  
 ann. 8

## 18a.

Dett-hent.

Þiod hevir frett til Froda  
 ferd læijfir men-scerdi

15b. 1 clif: klifs *Svb. Eg.* 2 brak: ra *rettet fra et andet bogstav.*

16a. *K. G. Eft. skr. II, 38.*

4 valder: valdr *Svb. Eg.*

16b. 1 linz: linn *Svb. Eg.* 3 a-: all- *Svb. Eg.* fello: *rett. fra*  
 feldo. 6 baudvarz: böðvar *Svb. Eg.*

17a. 6 namn: *først skr. navn, men rettet.* 7 ec: *først skr. ek.*  
 8 kunni: *først skr. c-.*

<p>rodr hefi ec hugt at smida  <sup>4</sup> ring-mildum dauglingi.  hatt bar hadda vættir  hialm-stall hinn marg-snialli  alcostegur geck æsto  <sup>8</sup> odlingur at brijndingi.</p>	<p style="text-align: center;">19b.</p> Var rønd rodinn   ridu sælk- ingar   fello firdar   i flogi vapna   atto ærner   of iofurs dolg- um   ræijfdost ramnar   ijfir ræg- kæste. <sup>4</sup>
<p style="text-align: center;">18b.</p> Gaf landreki lofdom linnbol hinn marg-suinni sigur-stjirir nam særa <sup>4</sup> sæf-pueingar rijnveingi frægur visir red flæygia fiáll-ræijdar glo-stalli mord=kiennir gaf monnum <sup>8</sup> mœe sæte agiæta.	<p style="text-align: center;">20a.</p> Redrun hin minni. Harald fra ec gunni giorva geræ vard þar er lid bardist már com sigurs till sara suangur fullur þar er spior gullu: <sup>4</sup> þui at gra-stodi grijda gnast lifd enn bra fasto hialdur-gaugl nutu hildar huitt suart i dijn rijtar. <sup>8</sup>
<p style="text-align: center;">19a.</p> Balkar-lagur. Hafdi Helgi   i horva-gnij   ged-stein gladann   gott dreingia val   hialm hard-sleiginn   hiol mundrida   <sup>4</sup> suerd snardræget   oc suala brijnio.	<p style="text-align: center;">20b.</p> Benfasti vard bræsta bitu hialm sualir malmar

18a. <sup>8</sup> hadda: hodda *Svb. Eg.*

18b. *K. G. Arbb. (1879) 187.*

<sup>8</sup> ræijdar: æ *rett. fra et andet bogstav.* <sup>8</sup> mœe: móins *Svb. Eg.*

19b. <sup>8</sup> of: o *rett. fra a; af Svb. Eg.*

20a. *K. G. Helr. 10.*

<sup>8</sup> grijda: griðar *Svb. Eg.* <sup>8</sup> huitt suart: hvit svört *Svb. Eg.*

20b. *K. G. Nj. II, 883.*

<sup>4</sup> heitr: heitr *Svb. Eg.* <sup>4</sup> suæitir: sveiti *Svb. Eg.*

I haturnum hiarna  
 4 heit kaldur þar er dræif  
 svæitir .  
 straung var gudur adur enn  
 geingi  
 geir mot konungur Jota  
 bendur sparn almur til unda  
 8 oxs þuarr boga-starran.

21a.

Sextanmælt.

Ringur brast, hiuggust  
 dreingir,  
 hialmur gnast, bitu malmar,  
 raund scar, reckar tindust,  
 4 rudust suerd, nigo ferdir,  
 brandur ræid, blæddu undir  
 bæn sullu, spiør gullu,  
 brast hiørr, brijnior lestost  
 8 beit sciomi, dræif sueita.

21b.

Suærd rudust, sæfdust ferdir,  
 suall bæn, valur la fallinn,  
 und raut, almar bendost,  
 4 ðr flaug, beitt vard hiorfi,  
 hærr fiell, gæirar gullu,  
 gnast lifd, ramn bra fasto  
 oddur bæit, ærner soddust,  
 8 ulfr fijltist, ve sculfo.

22a.

Nufo hattur.

Fra ek Ángantijs æfi  
 ód stomna ec sua goda  
 let driugum brot bauga  
 biug hertogi fliuga. 4  
 nema ek liuga  
 enn ec mun eigi liuga.  
 Kann ec fijri randa runnum  
 rad hæst grams vid dader 8  
 men lofva visa vinur  
 veg þess konungs seggia:  
 — — — — —  
 — — — — — 12

22b.

Liodur red hann at qvedia  
 haudur ben=loga raudum  
 þui at markostegur — — —  
 mesta  
 mildingur oc vann hildi 4  
 ef hann vildi  
 enn ec veit at hann vildi  
 traudur var lundur at laundum  
 lins ferir þæim at sinna 8  
 svipur vard at þar suerda  
 sara volla oc golli  
 ef þat olli  
 sem ec veit at þat olli. 12

21b. 5 gæirar: æ *rettet fra et andet bogstav.*

22a. 2 ód: *rettet fra et par andre bogstaver.* 10 seggia: *en 10. l. tf.*  
*Svb. Eg.*

22b. 3 mar-: *marg Svb. Eg.* 4 oc: *of Svb. Eg.* 8 ferir: *firir*  
*Svb. Eg.* 10 golli: *o rettet fra u.*

<p>23a. Greppa-minni. Huerr red hildi at nema? hueir daglæingis bæriast? huærir sid arla sættast? 4 huærir sielingum atti? Hedinn rædur hildi at nema. Hiadningar æ beriastr. þeir sid arla sættast. 8 samann Hildi lidi atti.</p>	<p>hann veitti hærr haucs-lodar-scær brast linna lãd við lofdungs rãd. 8</p>
<p>23b. Huerr rijdur huassar æggiar? huærr brijtiar mat vargi? huærr gerir hialma skurir? 4 huærr æggiadi styriar? Haraldur raud huassar æggiar. hæri brijtia mat vargi. hialmseur gerir Hogni. 8 Hiarrandi red gunni.</p>	<p>24b. Kraka þraut æi capp, konung sotti happ, Hinn er brljnding baud at briota aud, 4 þui at budlongur var sã er bæniar scar honum tiddist hildur hugprudur oc mildur. 4</p>
<p>24a. Run-hent. Rolf spurda ec hag, hãdz væitti hann dag, floo fadmes setus, 4 fãer þotto cunnu betur,</p>	<p>25a. Halfnesst. Hæfia red hior-þæij Hialmar vig-nar, audar var oleid 4 ðrbriot giçir-mot: vækia fra ec vitt miott vapn-þing døgling fella spurda ec fôr sniöll fijra-kyn vig-lijn. 8</p>

23a. *K. G. Eft. skr. II, 38.*

5 rædur: réð *Svb. Eg.* 7 arla: l

8 Hildi: Hildir *Svb. Eg.*; H ligel. fra h.

23b. 6 hæri: herr *Svb. Eg.* brijtia: brytiar *Svb. Eg.*

24a. 1 Rolf: Hrólfs *Svb. Eg.* 3 setus: setr *Svb. Eg.*

25a. Hæfia: Heyja *Svb. Eg.* 2 -nar: snarr *Svb. Eg.* 5 væikia: vekja *Svb. Eg.*

- 25b.  
 Hausa heit hialm tjs  
 hialdur lijdur alstrijdur  
 sundra nam snar beindur  
 4 suærs ægg mans lægg:  
 veitta red vell briot  
 val-giód ræflód  
 haukum var hiorlæiks  
 8 hialdur niós gefinn crós.
- 26a.  
 Hattlaus.  
 A ec fra Æirics mildi  
 æls-briotandum ranna  
 pessee het hinn sigur-sæli  
 4 sæigia æinkar giegnum:  
 þui at gullscati gaghni  
 gram þann lofa ijtar  
 red sá er rijestur var hæitinn  
 8 i randa-gnij huæriom.
- 26b.  
 Red gunnstara gildi  
 gautz mutari drecka  
 þui at mordhauka milscu  
 4 mun kunni sier nijta.  
 ðl var ognar gaghla  
 otrautt gefit ramni
- red ijlgjar miód æirni  
 ogndiarfur konungr veitta. 8
- 29a.  
 Idurmælt.  
 Stjirbiorn red til stjiriar  
 stjirfimur megin snima,  
 hildingur geck at hialdri  
 hilldar fus und skildi, 4  
 ægdinga scar æggiom  
 æggiandi fior sæggia  
 varg-fædir raud vida  
 vargh=hollur granar marg-  
 um. 8
- 29b.  
 Hilmir raud oc hialma  
 hialm-scur i dijn malma,  
 scioldongor com at scildi  
 sciellfimur i bug skialdan. 4  
 þor let vigs at vigi  
 vigræijr lijtod dræijra  
 þui at gunn-dorenn gunni  
 gunn-fræij huata cunni. 8
- 27a.  
 Haddarlag.  
 A ec fra Olave  
 audar þra meæidom

25b. *K. G. Ark. VIII, 64—6, Nj. II, 528. 928.*  
 2 strijdur: stiðr *K. G.* 3 beindur: beind *Svb. Eg.* 8 niós: mos  
*Svb. Eg.*

26a. *K. G. Nj. II, 964.*  
 3 pessee: þess er *Svb. Eg.*

26b. 4 mun: muninn *Svb. Eg.* 7 æirni: erni *Svb. Eg.*

29a. 29 rettet fra 27. 7 vida: vörgum *Svb. Eg.*

29b. 29 rettet fra 27. 3 scur: skóð *Svb. Eg.* 4 sciell-: skjald-  
*Svb. Eg.* 6 -ræijr: rettet fra -fræijr. 8 fræij: rettet fra -fræijr.



slæingdi hans vanvæingi	28b.
4 selio mens tælia.	Mord óx mildingur suerdi
fretto flæij-stettar	mioc litt digul iocla
fengo giof dreinger	let ósa rof ræsir
hardir her-nirdir	riett biug a hęr fiuga 4
8 hildings femildi.	fijra-sætter rac flotta
	fus traudur vita laudar,
	þollur var gæirs enn gulli
	godur illur kijni þiodar. 8
27b.	30a.
Flæigdi as Òle	Langlocum.
stigo fordom aur borda	Haraldur cunni gnij gærva
meiom marg nijtum	gecc hilmis lid veckfa
4 malmi gull hialme.	menn rudu gæir at gunni
sungo suanveng —	grapsmidadra vapna: 4
snoter raust=liotar	hádi herr vit prijdi
hótt of haf bæittom	hiording med doglingi
8 hialmi serk salma.	hinn er scijndr bijr branda
	bændax hinn hár-fagri. 8
28a.	30b.
Refrunur hin mæijri.	Haraldur cunni gnij gærva
Giætto at Gautrekur þotti	gladur var ramn fijri Jadri
godur illur kini þiodar	þar er sua at vig a vagi
saddur vard suanur enn	vargs grád tapad hádi 4
ræiddist	þui at vit hodda næijtir
4 sæint skiott conungur þrottar:	hiarradann bur krattva
frá ec alvald þann ædest	
opt sialldar stjir valda	
vòrdur gecc frons ne fordest	
8 framm aptur i bod ramma.	

27a. *K. G. Eft. skr. II, 89.*

1 Olave: *rettet fra Olafe.* 5 stettar: a *rettet fra o(?)*.

27b. 4 hialme: e *rettet fra a.* 5 ueng: vengis *Svb. Eg.* 8 serk:  
k er *understreget.* salma: a(2) *ligel.*

28a. 4 conungur: c *rettet fra k.* 6 sialldar: sjaldan *Svb. Eg.* 7 gecc:  
cc *rettet fra ck.*

28b. 1 suerdi: sparði *Svb. Eg.* 7 gæirs: æ *rettet fra ei.*

30a. 7 scyndr: skyndi *Svb. Eg.* 8 Bændax: B *rettet fra b.*

bardist Bocx i firði  
 8 bændax hinn hárfagra.

## 31a.

Alstíft.

Frett er at Æricur atti  
 æggmot sá er raud spíot,  
 frægur giordi val viga  
 4 viz morg konungs biorg,  
 þui at blod-stari bæði  
 bæins níjtti sier fen  
 fregr þotti sa flotnum  
 8 foldar vordur oc hold.

## 31b.

Ser níjtti þá suæita  
 sáár mutare grár:  
 ramn fecc dæzur at drecca  
 4 dræingia blod til spræings:  
 mór drack módr af dræira  
 menn fíjlgdo vel síjlg:  
 valldur bar hialms fra hialdri  
 8 huotum bragningi gaghn.

## 32a.

Flagða lag.

Huadur frá ec Hakon síjðann  
 hardgæidiadastann varda:

þíod sá ræsi ríóða  
 radvandadastann branda: 4  
 sæim-færir clauf suerði  
 snarp-æggíodosto læggi  
 get ec at gramur fecc vitni  
 gralæitadostom suæita. 8

## 32b.

Ríjkur bar lofdungr lienar  
 líotranmadastom sotta  
 suan frá ec blods til brada  
 biughnæfiadastann flíuga 4  
 scuto bradgegner bragnar  
 beinsceptadostom fleini  
 almur sparn hart til hialma  
 huassoddadastom broddi. 8

## 33a.

Dunhent.

Haraldur magnadi hildi  
 hildur tíddist gram mildum  
 frá ec hann vítt gñij gunnar  
 Gunnílldar bur kunna 4  
 hardur raud í suíp suærða  
 suærðz ægg konungr færðar

30b. 4 tapaðr *Svb. Eg.* 6 næijtír: hneyti *Svb. Eg.* 6 krattva:  
 Kjötva *Svb. Eg.*

31a. 4 konungs: konungr *Svb. Eg.* 6 fen: *først skr. flæin, overstr.*

31b. *K. G. Eft. skr. II, 226.*

6 dæzur: dökkur *Svb. Eg.*; z í *hds. rettet fra c.* 6 módr: mórðs *K. G.*  
 6 vel: e *rettet fra a.*

32a. 1 Huadur: Hauðr *Svb. Eg.* 8 gralæitadostom: æ *rettet fra ei(?)*.

32b. 1 bar: barg *Svb. Eg.*

mordh let hilmir Haurda  
 8 haurd ræijr litod dræijra.

## 33b.

Siclingr let þar suæita  
 suæit fjlkis raud næijti  
 þopvar scurstur i brádi  
 4 bráðmal litad stála  
 vann blod tóden bæinia  
 bæin flædur sculat rædi  
 socn-baror gaf sára  
 8 sárvodr þvæget arar.

## 34a.

Tilsæigiandi.

Suæinn framde gnij grimmann  
 gudur hæitir sua, væitu,  
 hagl brast scogs i skoglar  
 4 skiald nefne ec sua, tialdi  
 socnbiartar scar snirtir  
 suærd nefne ec suá, ferder  
 ringur bra hæscra dreingia  
 8 hiðr nefne ec sua, fiórvi.

## 34b.

Hialldur-kindill bæit hildar,  
 hardur brandur er þat, garda,

lios vard haugs i husum,  
 hiaur calla ec sua, gialla, 4  
 hart scar hildar kærte  
 hialms-grand er þat, rander  
 þui at bæn-loge brijnio  
 bæijt, nefni ec sua neyti. 8

## 35a.

*Inscriptio dest.*

Cnutur sasc, hærr hiósc  
 lifd gnast, rønd brast  
 gudur suall, folk fell,  
 fatt mart, huitt suart, 4  
 barse ðrld, bæit sciold,  
 bæn scop raud þiod,  
 huast flugo hialm=ræijr  
 hð log bræid mió. 8

## 35b.

Gudur var enn gram — — —  
 — — udur feck her beriastr  
 flotta þar er fell drott  
 fus traud qvik daud: 4  
 þotti þat ulfs ætt  
 ðrva gðrdest rijd snør

33a. 5 suærda: æ *rettet fra e.* 7 mordh: morðs *Svb. Eg.*

33b. 5 tóden: roðin *Svb. Eg.* 7 baror: báru *Svb. Eg.* gaf: gat  
*Svb. Eg.* 8 vódr: vöndr *Svb. Eg.*

34a. *K. G. Nj. II, 541.*

2 væitu: peitu *Svb. Eg.*

34a. 3 husum: hausum *Svb. Eg.*

35a. *K. G. Ark. VIII, 64—65.*

1 hiósc: c *rettet fra et andet bogstav.* 5 barse: bargsk *Svb. Eg.*

æigi var flæins flaug  
 8 full suang scom lang.

## 36a.

*Inscriptio deest.*

Olavir raud i eli  
 ijggjar slidra brijggior  
 veitt ee at visir átti  
 4 vida brijnio-rijdir  
 hird red gramur i Gaurdum  
 glædia þursa qvædio  
 fæddr enn fylki studdo  
 8 frodann Synscar þiodir.

## 36b.

Sunur Trijgva bad seggi  
 sijdann ógnar blijda  
 vallar baug á vage  
 4 væriast Sænscom hæriom,  
 hialtvendi scar rundar  
 ridar tungla stridir  
 alms vard hagl á hialma  
 8 rinia Danscar brijnior.

## 37a.

*Konungs lagh.*

Olavur nádi æggjar rióða  
 Ænskra þioda vörmu blodi

næigi borda hádi scærda  
 hiörva þæijia vidris mæijia: 4  
 bodvar hauka baudar snaka  
 beiti nirdi agnar girdi  
 rióða nomo reckar como  
 randar fræijia þingaf hæijio. 8

## 37b.

Slidrar tungor snarpar gengo  
 sullu bæiniar lifder gullu  
 hilmer vacti næitir racti  
 hiörva salma scuri malma 4  
 hijggio karrar harda væggi  
 hiuggo suærdum visa færdir  
 vægðar traudiar Valscar  
 þioder  
 væigar tafni knifom grafna. 8

## 38a.

*Attmælt.*

Mætur raud Magnus næijti:  
 mildur fílkir vann hildi:  
 sniallur gerdi stíjr stillir:  
 stóð ógn af gram þiódar: 4  
 dundi daur á brijnior:  
 drott hilmer rak flotta:  
 ægg brast haurd i hòggvi:  
 hiör bæit — — — — gorva. 8

35b. *K. G. Eft. skr. II, 85.*

3 beriastr: *rettet fra et andet ord.* 5 þat: þar *Svb. Eg.*

36a. 7 studdo: o *rettet fra i.*

37a. 3 scærda: *skerðir Svb. Eg.* 5 baudar: *búðar Svb. Eg.* 6 nirdi:  
*nirðir Svb. Eg.* 8 fræijia: *freyju Svb. Eg.* hæijio: *heyja Svb. Eg.*

37b. 1 Slidrar: *Slíðra Svb. Eg.* 2 lifder: *understreget.* 3 næitir:  
*æ rettet fra e(?)*. 4 scuri: *understreget.* 5 tafni: *ligel.*

38a. 6 hilmer: *hilmis Svb. Eg.*

<p>38b. Skiöldur brast scræjttur i                                   hialdri: scorost rander fijri brandi: rijt hijgg ec malmar mættó: 4 morg vapn — — — torgur: lifd frá ec karlmenn kliuva: kijn iofra scar brynior sungo slog vit ringa 8 sundr brast hialmur fijri                                   malmi.</p> <p>39a. Half-næfst. Haraldur var hær scar hard-ráður sigur bráður snart lid slæit frid 4 suærs ægg mans lægg: bargs ðld bæit skiöld brandur þudur óx gudur scaut gramur gedframur 8 gnast almur slægmalmur.</p> <p>39b. Bæn suall brandur gall bæit ægg mans lægg</p>	<p>rodin var raund scar rendur hiorr benstorr: 4 raut blóð rann þiód rido suærd ne færð almur raudz ræ baudz rams ætt óslætt. 8</p> <p>40a. Alaxs-hottr. Órt raud Olafur snirtis ægg, gall hiór, scar læggi, dundi bitur a brijnior brandur, scaro spior randir, 4 bito ram-slæigin rimmo ræir, knatto ben dræira færð þar er fijlkir bardist fell, ne drott at velli. 8</p> <p>40b. Kiænn laut lofdungur linna lad, sæigi ek visa dadir, gramur priddi sá gumna gíofum, kunni hann sid iofra, 4 ógn-beidis naut audar, ðld, læijfum bur Sciöldar,</p>
---	--

38b. *K. G. Eft. skr. II, 140.*

<sup>1</sup> scorost: ~~þ~~ost *understreget*. rander: *ligeledes*. <sup>2</sup> malmar: malma  
*Svb. Eg.* <sup>3</sup> karlmenn: e *rettet fra* a. <sup>4</sup> brynior: *understreget*. <sup>5</sup> brast:  
s *rettet fra* t.

39b. *K. G. Nj. II, 868; Eft. skr. II, 86–88.*

40a. <sup>1</sup> ben: *efter n et bogstav raderet*.

40b. <sup>1</sup> linna: *efter a et bogstav raderet*. <sup>2</sup> beidis: s *rettet fra* r.  
<sup>3</sup> læijfum: um *rettet fra* ir. Sciöldar: ð *rettet fra* a. <sup>4</sup> liosann: s  
*skr. som f.*

<p>pui at liosann veg visir        8 vann; nu er mælt hit sanna.</p> <p style="text-align: center;">41a.        Skialf-hent.</p> <p>Magnus i malma-regni        mord-bradann frá ek ráða:        hijr briotur hauka strætis        4 hior-scurer vann giorvar:</p>	<p>all-nittur Ægda — — — etter        oscialdann raud scialdar        suall fijri seggia dreij — —        suæitir dræif á næitir. 8</p> <p style="text-align: center;">41b.        Glygg-fræijr-gondla-væggiar,  <i>Multa desunt.</i></p>
--	---

### Hallr Þórarinsson breiðmaga.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

#### Lausavísa (o. 1145).

<p>Senda ek son þinn ragna        sðnn koma firi bragna        hanz var haglig idia        4 hirdvistar mier bidia</p>	<p>hafa kvez hodda ryrir        hinn er mestum veg styrer        nitti hann gilldum granna        gnott vigligri manna. 8</p>
--	---

### Eirekr.

*Íslænder, 12. árh.*

#### Lausavísa (o. 1140).

<p>Bæir eru brendir        en buendr ræntir</p>	<p>sua hefir sueinn hagat        .vi. i morgin 4</p>
---	--

41a. <sub>1</sub> i: *ul. Svð. Eg.*      <sub>3</sub> hauka: *først prikker for ordet; senere tf.*

41b. <sub>1</sub> fræijr: æ *rettet fra e.*      gondla: *Göndlar Svð. Eg.; n rettset fra l.*      væggiar: *her ender Rúgmanns afskrift af den tabte mbr., Ups. R 683. For tankestreger her står der prikker i denne.*

[H.] *Orkn. Ups. 702, Fl. (sp. 558). — Icel. s. I, 139—40, Flat. II, 468. — K. G. Nj. II, 913.*

<sub>2</sub> koma: *mæl tf. Fl.*      firi: *ved rett. af því 702.*      <sub>3</sub> hag: *hæ. 702.*  
<sub>4</sub> hird-: *hir- Fl.*      <sub>5</sub> mestum: *hæstum Fl.*      <sub>7</sub> nitti: *neitti Fl.*      gilld-  
 um: *grupans Fl.*      granna: *grana Fl.*

[E.] *Orkn. Fl. (sp. 557). — Icel. s. I, 137, Flat. II, 466.*

gerdi hann einum	leigir þar kol	
ærinn þeira	leigumanni.	8

## Oddi litli Glúmsson.

Íslandsk skjald, 12. árh.

## Lausavísur.

1 (1148-49). Stendur ok hyggur at hoggva herdalutur med suerdi bandalfur beidi rindi 4 balldr við dyr a tialldi firvm mvn hann hiorvi hætr nv er mal at sætaz hlependr hleypi skipa 8 hlvnz apr geigr se vnin.	hlaþgrvnd konvngv sprvnda 4 þviat somir bil brima bæga stallz at allv hv n lifi sæl vnd solar setri myclv betri. 8
2 (1152). Træt eru ver sem ec veti verþir ermingerþar veit ec at hosk ma heita	3 (1152). Hafdi hollvinur iðfra hin er mið dreckur inne sunda lðgs med sueigi sex dægur mune hægrí 4 enn ryklundadur reyndi Rogvalldur med lid skialldad hesti halli gløstum hluns ad niorua sundum. 8

[O.] 1. *Orkn. l.* 4(-ldr)—8 i 325 I, 762, *Fl.* (sp. 561). — *Icel. s. I.* 154; *Flat. II.* 475.

2 herda-: herdi- *Fl.* 3 band-: brand *Svb. Eg. (Lex. p.)* beidi:  
beidir *Fl.* 4 balldr: balldr *Fl.*; balldurs 762, (702) 5 firvm mvn: fyr  
mvna *Fl.* hann: með *tf.* 762 (702), *Fl.* 6 hætr: höttur 762; hætt *Fl.*  
sættaz: sættisk *G. V.*

2. *Orkn. 325 I, 762, Fl.* (sp. 563). — *Icel. s. I.* 161—62, *Flat. II.* 479.

1 eru: erum *Fl.* sem: ul. 762; enn 702. veti: votta 762.  
2 ermin-: ermen- 762. 3 at: ul. 762 (*findes i 702*). 5 þviat: þat *Fl.*  
6 betri: betra 762 (702).

3. *Orkn. 762, (702), Fl.* (sp. 564). — *Icel. s. I.* 168; *Flat. II.* 482. —  
*K. G. Eft. skr. II.* 247—48.

1 iðfra: lofda *Fl.* 3 lðgs: lauks *Fl.*; leygs *K. G.* 4 sex: siau  
*Fl.* 5 reyndi: rendi *Fl.* 6 Rog-: Raugn- *Fl.*; røgn- 702. 8 niorua:  
nørva 702.

4 (1152). Baru lung lendra manna þrasnes	5 (1152). Þar sä ek hann at höfudkirkiu siklnings vin	
4 þorbiorn suarta trad hunbiorn vnd hofudskalldi ata iord	sandi ausinn nu þrumer grund grytt at honum sölu birgt	4
8 Akursborgar.	a sudurvegum.	8

### Ármóðr.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

#### Lausavísur.

1(1148-49). Eigi metur hinn ytri alvalldur gíafir skalldi yggs við adra seggi	2 (1151). Hræn var fíri hvmrv myni haleit þar er ver beitvm sveigir læc en lægiaz lænd fíri veslv sændvm eigi drifr iægv allda læpri falldin	
4 Elstóris mer föra sniallur bar glöst með gulli grundar vördur at mundum budlungur nytstur hid besta		4
8 Blodkerti armodi.		8

4. *Orkn. 762 (702), Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 175; Flat. II, 486.*

<sup>1</sup> lung: lyng *Fl.*    <sup>3</sup> lyder i *Fl.*: fíri þarsnes.    <sup>5</sup> hun-: hlyn- *Fl.*  
hlun- 702.    <sup>8</sup> -borgar: til *tf. Fl.*

5. *Orkn. 762, (702), Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 176, Flat. II, 486. — K. G. Aarb. (1881) 247.*

<sup>1</sup> Þar: þa *Fl.*    <sup>3</sup> sikln-: i *hdskr. rett. fra skiln-*; sikl- *Fl.* 702.    <sup>6</sup> at:  
yfir *Fl.*    <sup>7</sup> birgt: signud *Fl.*; birt 702.    <sup>8</sup> -vegum: laundum *Fl.*

[Á.] 1. *Orkn. 762, (702), Fl. (sp. 561). — Icel. s. I, 153, Flat. II, 475. — K. G. Nj. II, 559.*

<sup>2</sup> al-: all- 702.    gíafir: gíafar *Fl.*    <sup>4</sup> -stóris: -stærir *Fl.*    mer:  
at *K. G.*    <sup>7</sup> hid: it *Fl.*

2. *Orkn. 325 I, 762 (702), Fl. (sp. 562). — Icel. s. I, 159, Flat. II, 478.*

<sup>1</sup> var: er 762 (702); ul. *Fl.*    hvmrv: hueru *Fl.*    <sup>2</sup> er ver: vòr  
762.    beitvm: beittum *Fl.*    <sup>4</sup> veslv: veizlu *Fl.*; vetu 762 (702).  
<sup>7</sup> þvr: þrætt *Fl.*



<p>drengr riþr þvr af þingi  <sup>s</sup> þeim er nv sitr heima.</p> <p>3 (1152). Ec mvn ermingerþi  nema ænvr skæp verþi  margr elr særg of svina  <sup>4</sup> sipan allþri fina  væra ec sell ef ec svefa  syn veri þat gefa</p>	<p>brvþr hefir allfagrt eni  eina nott hia henni. <sup>8</sup></p> <p>4 (1152). Eigu ver þar eg vagi  verpur inn vm þróm stinnann  þat höfum ver at vinna  vardhalld a skebarda <sup>4</sup>  medan i nattu hia nytri  nä dugs hörundmiukri  Lokur sefur lind hinn veijki  Lit eg vm ðxl til krytar. <sup>8</sup></p>
---	---

### Þorbjörn svartí.

Orknösk(?) skjald, d. 1152.

#### Lausavísa (1152).

<p>Var ek i hird med herdi  hiorþeys i Orkneijum  red folk star födir  <sup>4</sup> fir of vetur til styriar</p>	<p>Nu berum rönd med reyndum  ramsnarþliga iarli  ðrt a viga þörtu  Akursborgar friamorgen. <sup>8</sup></p>
--	--

3. Orkn. 325 I, 762, (702), Fl. (sp. 563). — Icel. s. I, 161, Flat. II, 478. — K. G. Nj. II, 882.

<sup>1</sup> mvn: man 762 (702), Fl. ermin-: ermen- 762. <sup>2</sup> nema: vtan Fl. ænvr: annars 762 (702). <sup>3</sup> særg: sorg Fl; sut 762 (702). of: um 762 (702), Fl. <sup>5</sup> væra: væri Fl. <sup>8</sup> nott: natt 762 (702), Fl.

4. Orkn. 762, (702), Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 175, Flat. II, 486.

<sup>1</sup> eg: er Fl, 702. <sup>3</sup> þat: þa Fl. <sup>5</sup> nattu: nott Fl, 702. <sup>6</sup> nä dugs: namduks Fl; duks skr. 702. <sup>7</sup> Lokur: lökr Fl.

[P.] Orkn. 762 (702), Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 175, Flat. II, 486. — K. G. Nj. 203-5, 939.

<sup>1</sup> lyder i Fl: Vard ek vm hrijd med herdin. <sup>2</sup> þeys: þys Fl. Orkn-: Ork- Fl. <sup>3</sup> star: stara Fl. <sup>4</sup> fir-vetur: fyr vm nætr Fl. <sup>6</sup> ram: rann (el. raun) 702. -snarp-: snar- Fl. <sup>7</sup> viga þörtu: vrga uaurtu Fl. <sup>8</sup> borgar: borg Fl, 702.

**Sigmundur ongull.***Orknøsk skjald, 12. árh.***Lausavísur (1152).**

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Er berit aptur er vorar | at engur þar er slög sungu     |
| ord þau skogulborda        | seggur vnd kastals veggi       |
| fiallryfs fögi þellu       | är þott ellri vori             |
| 4 fleyvangs til orkneya    | itur drengur framar geingi. 8  |
| 2. Knut mun ek þembiprioti | satt er at helldur höfum hött- |
| þeym er nu situr heyma     | ann                            |
|                            | hans kind idag binda. 4        |

**Bótolfr begla.***Islænder, 12. árh.***Lausavísa (1154).**

- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| Fer at foglvm hari      | þar verþr almr er olmir     |
| firar neyta vel skeyta  | vndlinz stafir finaz        |
| van a heiþar hæna       | land ver lofþvngr brandi    |
| 4 hnacka dytz vnd backa | lyng hæsn dregin kyngivm. 8 |

[P.] 1. *Orkn. 762 (702), Fl. (sp. 564). — Icel. s. I, 160; Flat. II, 482. — K. G. Nj. II, 608—9.*

<sup>1</sup> Er: þer *Fl.*; þau *K. G.* vorar: órar *K. G.* <sup>4</sup> vangs: vang  
*K. G.* <sup>5</sup> engur: aungr *Fl.* <sup>6</sup> veggi: uegium *Fl.* kastals: kastala *Fl.*  
<sup>7</sup> ár: eir *Fl.* ellri: elldri *Fl.* vori: væri *Fl.*; vðri 702.

2. *Orkn. 762, Fl. (sp. 566). — Icel. s. I, 176, Flat. II, 487.*

[B.] *Orkn. 325 I, Fl. (sp. 572). — Icel. s. I, 196, Flat. II, 499.*

<sup>1</sup> fogl-: með u *Fl.* <sup>5</sup> verþr: lætr *Fl.* <sup>6</sup> vnd-: vnn- *Fl.* <sup>7</sup> land:  
 laund *Fl.* <sup>8</sup> hæsn: hæns *Fl.* dregin: dregit *Fl.*

**Rúnolfr Ketilsson.***Islænder, 12. árh.***Lausavísa (o. 1154).**

Hraust er holl su er Christe	gíptta var þat er giordi	
hugblydum liet smyda	gudz rann iugtanne	
göð er röt vnd rädum	retur hefr eignast ytra	
4 Rykr stíorn slykum	arna smid oc biarna.	8

**Þórvarðr Þórgeirsson.***Íslandsk skjald, d. 1207.***Lausavísur.**

1 (1162). Berit hilldinge	allre þioð i øllum	
haulda	ott laust friðe drottins.	8
harðgeðr are qveðiu		
þeim er lætr ibauð bita	2 (1163). Gramr let synt a	
4 brynþings ok erlinge	sumre	
at languiðris lenge	snarfengr með erlinge	
life þeir ok se meire	broðir min und breiðar	
	brand els staðir randa	4

[R.] *Hungrv. 380, 4<sup>o</sup>, 379, 205 fol. — Bisk. I, 82.*

<sup>1</sup> er(1): var 205.   <sup>3</sup> vnd: vnder 205.   <sup>4</sup> stíorn: stíornare 205; stíorn<sup>w</sup>  
379, men her er i senere tf.   <sup>6</sup> iug-: igul- 379; for hele ordet åben  
plads i 205.

[Þ.] 1. *Guðms. 399. — Bisk. I, 410.*2. *Guðms. 399, 657 C; Sturl, 122a, 440, Sth. 8, 4<sup>o</sup> pap., 1234. — Bisk. I, 411, Sturl.<sup>3</sup> I, 89, <sup>3</sup> 125.*

<sup>1</sup> Gramr: Endr 122, 440, 8, 1234.   synt: svnr 122; svmar 1234.   a:  
af 1234.   <sup>2</sup> -fengr: feigr (= feigr?) 657.   <sup>3</sup> und: vnðz 657.   <sup>4</sup> brand:  
brad 657.   staðir: staðit 657, 122, 440, 8, 1234.   randa: randir 657,  
122, 440, 8, 1234.   <sup>5</sup> viggarðz: vigards 1234; við- skr. 657.   <sup>6</sup> vørðr:  
vedrs 657; veðr 122, 440, 8, 1234.   eggiannde: egianða 122.   <sup>7</sup> ockart:

viggarðz hefir uarðat                      oekart rum þar er amír  
vörðr eggiannde beggia                      ungr bæð koflar sprungo. 8

### Klœingr Þórsteinsson.

*Íslandsk biskop, d. 1176.*

*Lausavísa (o. 1152?).*

Bað ec sveit a glað geitis                      dravgvm hest a lavg læsta  
gávr er ið at favr típvm                      lið flytr en skrið nytvm 4

### Þórbjörn skakkaskáld.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

*Erlingsdrápa (o. 1170).*

1. Hiogo oxar egiom	vág fylvingi vélar	
velást hvatir gluga	víg scqrð ofan borðut.	8
þvi var nent a nyio		
4 norðmenn i kaf borðe	2. Greitt fra ec gumna	
eyðendr sa yðra	drottin	
arnar hungrs a iarnom	griðar fács i viðo	

okkat (tt) 657, 122; okkar 8, 1234; oekur 440. rum: enn 8, 440. þar  
er: þar með 440; þat 8. amir: ama 1234. 8 koflar: með u de øvrr.

[K.] *SnE R, W, T, U. — SnE I, 656.*

1 sveit a: sveita *W*. 2 ið at favr: hrið atfor *U*. 3 læsta: lesta  
*W, T*; lesti *U*. 4 skrið: skip *U*.

[Þ.] 1. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; 66, Hr. — Hkr. III, 372, Fms. VII, 232.*  
*— K. G. Nj. II, 227—35.*

5 vg-: yg *J2*. hvatir: huarir 47. gluga: glyga *J2*. 6 þvi:  
þat 66, *Hr*. nent: næmt *Hr*; næitt 42. a: at *Hr*. 4 kaf: kas 66.  
7 yðra: yðrar *F, 66, Hr*; urðar *J2, 47, 42*. 8 hungrs: hunguns *Hr*. 9 vág:  
varg *F*. fylvingi: fylvangi 42; fyglingi 66; fylíungi *Hr*. 8 borðut:  
bærðot *F*; borðvz 66, *Hr*.

2. *Hkr. K, F, 47, 42; 66, Hr. — Hkr. III, 437, Fms. VII, 234.*

5 fács: fags 42; fars 66, *Hr*. 6 era: erat 47, 42. ten: tennr 66,

træðr era ten at riöða	Erlingr at vikingum
4 tunsbergi þer snuna	mein feck margr af kono
rædduz biartra brodda	maðr er hann for þaðra 4
byiar menn við reno	førðr var fleinn meðal
ugðo elld ok sveigðir	herða
8 álm dynio þer málma.	fríreks ofar necki
	scoldi oþarfr qldom
3. Urð dro æstan fiarðar	illgiarn við tre biarni. 8

### Hallr Snorrason.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

#### 1. Af en drape om Magnus Erlingsson(?).

Heiðingia sleit hvngri	granar ravð gramr afenri
har gylðir navt sara	geck vlfr i fen drecka 4

#### 2. Lausavísur (1181).

1. Glym volla ristr gulli	olafs suð vnd auði
goð er stillis for roða	æðgrims buin rauðu 4

*Hr.* 4 þer: þar *Hr.* 5 *indledes i 42 með hvi.* rædduz: hræddiz 47. biartra: biarta *Hr.* 6 byiar: bæiar 47, 42, 66, *Hr.* 7 sveigðir: sveigðan 47, 42, 66, *Hr.*; sveigðo *F.* 8 dynio þer: dynviðir 47, 66, *Hr.*; dymoðir 42.

3. *Hkr. K, J2, F, 47, 42; 66, Hr. — Hkr. III, 460; Fms. VII, 303--4.*

1 dro: þar *Hr.* 2 at: af *J2.* 3 kono: kuænu *Hr.* 5 var: er *F; ul. Hr.* 6 fri-: frið- 66, *Hr.* necki: nðcvi *J2;* nockvi *F, 47, 42, 66, Hr.* 7 scoldi: skelldi *F.* oþarfr: oþorf *J2, 47, 42, 66, Hr.* qldom: olldu *J2, 47, 42, 66, Hr.*

[H.] *SnE R, T, U, 748, 757, 1eβ. — SnE I, 478.*

2 gylðir: gyldir 748, 757, 1eβ. 3 granar: gnarar *T;* granir 757; graua 1eβ. 4 afenri: af eire *U.* 4 fen: ben *U, 1eβ.* drecka: recka *U.*

2, 1. *Sverr. 327, 4<sup>o</sup>, 81a fol., 47, Fl. (sp. 610). — Fms. VIII, 165, Eirsp. 71, Flat. II, 593, AM. 81 s. 85.*

1 Glym: Glum 47. volla: voll *FL.* 2 roða: rosa 47. 3 auði: eydi *FL.* 4 or: ue 47. frægri: fægri *FL.* 5 svig: suik 47; suif 81.

nu er ægr or fær frægri	scip bruna rauð a reyðar
fellr hufr i svig dufu	rymvoll und gram sniollum 4
svelldr með sæmð oc mildi	frægr með fremð oc sigri
8 siklingr comin hingat.	folc braðr konungr haði
	daraping fyrir drengi
2. BER fyrir holm þar er hari	doglingr comin hingat. 8
hlyrs fargota styrir	

### Jón Þórvaldsson.

*Islænder, 12. árh.*

**Lausavísa (1180).**

Karll er stadr hia stvrlo	þrvmir andscotin vndir
stenðr hann fra rangindvm	orð slægr goða bægi. 4

### Bjarni Kalfsson.

*Íslandsk(?) skjald, 12. árh.*

**Lausavísa (1182).**

Fant se ec hvern a hesti	leið eigu ver langa
her er nu siðr hinn versti	en lendir menn ganga 4

2. *Sverr. 327, 81a, 47, Fl. (sp. 610). — Fms. VIII, 166, Eirsp. 71, Flat. II, 593, AM. 81 s. 85.*

1 holm: holm 81. er: hid 81. 2 hlyrs: hlifs 81. fagr-: fagra 81. 3 scip: stal 81, 47, Fl. bruna: brima 47. 4 rymvoll: rymfioll Fl; rumbauull 47. 5 frægr: er tf. 47. fremð oc sigri: fremdar snille 81. 7 fyrir: við 81, 47, Fl. 8 doglingr: daugling Fl.

[J.] *Sturl. 122a, 440, Sth. 8, 1234. — Sturl.<sup>2</sup> I, 80, <sup>3</sup> 112.*

1 stadr: staddr 1234. 2 stenðr: e er tf. over l. i 122. fra rangindvm: fyrir réttindum de øvrr. 4 goða: góðu 1234. bægi: bægir 1234.

[B.] *Sverr. 327, 81a, 47, Fl. (sp. 611). — Fms. VIII, 172, Eirsp. 73, Flat. II, 596, AM. 81 s. 89. — K. G. Nj. II, 864.*

3 hinn: en 47. 5 eigu: eigum 47, Fl. 6 en: ul. 81. menn: skulu tf. 81. 7 hirð-: hír- Fl. 8 erat: era 47; er ei Fl; er nv illt 81. 9 munca ec: mun ec ei Fl.

hirðmenn scolu læpa	munca ec mærgu kviða	
her erat gott til cæpa	en mat sveinar riða.	8

**Nefari.***Nordmand(?)*, 12. árh.**Lausavísa (1186).**

Tynum birkibeinum	hælumzc minnzt imali	
beri sverrir lut verra	metumc helldr at vál feldan	
latum randhæing reyndan	latum skipta guð giptu	
4 riða hart oc tíðum	gerum hrið þa er þeim sviði.	8

**Blakkr.***Íslandsk skjald*, 12. árh.**1. Breiðskeggsdrápa (o. 1191).**

1. Biort kveða brenna kerti	þollr feck illt með aullu	
breiðscegs yfir leiði	avrpings af gerningvm.	8
lios veit ec at mæn misa		
4 meir hofþingi þeira	2 ( <i>stef</i> ). Hafði her meðan lifði	
vitum at vanir betri	hvarvegja breiðscegi	
ver hugðumc því brugðuz	nu er friðspillir fallinn	
	fæst gott oc dul hæsta.	4

[N.] *Sverr.* 327, 81a, 47, *Fl.* (sp. 625), *Sth.* 20, 4. — *Fms.* VIII, 253—54, *Eirsp.* 110, *Flat.* II, 627, *AM.* 81 s. 138. — *K. G. Nj.* II, 920.

1 Tynum b.: rænum bb *Fl.* 3 randhæing reyndan: randir reyndar 20; rang-*skr.* *Fl.* hæing: heing 47; bring 81. 5 minnzt: minnr 20. mali: malum 20. 6 metumc: mektumz *Fl.* at: af *Fl.* feldan: felldum 81, 20, *Fl.* 7 guð: ul. *Fl.* 8 þa er: suo at 81.

[B.] *Sverr.* 327 (l. 1—6), 81, 47, *Sth.* 20 (*kun her l.* 7—8), 325 VIII, 4a, *Fl.* (sp. 629). — *Fms.* VIII, 276—77, *Eirsp.* 120, *Flat.* II, 636, *Smá-  
stykker* 202, *AM.* 81 s. 152.

3 lios: lioss 20. 4 lyder i 81: meiri þorf ok(?) þeira. 6 hugðumc: hugðum 325; hugduz 47. brugðuz: brugðumzt 81, 20; brugdit *Fl.*

2. *Sverr.* 327, 81, 47, *Sth.* 20, 325 VIII, *Fl.* (sp. 629). — *Fms.* VIII, 277, *Eirsp.* 121, *Flat.* II, 636, *AM.* 81 s. 152..

## 2. Lausavísur (1187).

<p>1. Reisum ve firir visa verum þungir kuflungvm latum bryndan hior bita 4 bolum tafn und clo rafni hneckiom fianda flocki friþum land iofurs brandi riodum dæR i dreyra 8 drepum meira lut þeira.</p>	<p>2. Aulld man helldr at hællduz hvatir gulldu þes scatnar fyr or flocki þeira foraz tungur cuflunga 4 nu kna bergs i biorgum buc reiðir la siucan mættir var hrafn i hrotti hotz annan veg þiota. 8</p>
---	---

## Máni.

*Íslandsk skjald, 12—13. árh.*

## Lausavísur.

<p>1 (1184). Byr gefðu bratt   hin ærui biorgyniar til morgum þes biðiom ver þioðum 4 þungr stals konungr solar</p>	<p>angrar os þat er lengi utnyrðingr helldr fyrðum vindr er til sein at suði sunnrøn i dys unnar. 8</p>
---	---

1—2 *mgl.* 20.      1 her meðan: heda-meðan 81.      2 scegi: skeggia  
81.      4 oc: en 81, *Fl.*

2, 1. *Sverr.* 327, 81, 47, *Sth.* 20, 4<sup>o</sup> *mbr.*, *Fl.* (sp. 625). — *Fms.* VIII, 256, *Eirsp.* 111, *Flat.* II, 627, *AM.* 81 s. 139.

1 ve: vær *Fl.*      4 und: við 47.      5 hneckiom: staukcum 47.      8 meira  
—þeira: þeira lid fleira *Fl.*

2. *Sverr.* 327, 81, 47, *Sth.* 20, *Fl.* (sp. 625—26). — *Fms.* VIII, 257—58, *Eirsp.* 111, *Flat.* II, 628, *AM.* 81 s. 140.

1 helldr: hitt 81, 47, 20, *Fl.*      at: att 20; er 81; hue *Fl.*      hællduz:  
hellduz 20, *Fl.*      hældizth 81; haullduz 47.      2 gulldu: gulldut 47; gull-  
uzt 81.      4 foraz: foradz 81.      tungur: ul. *Fl.*      6 reiðir: reidr 81.  
7 mættir: mættir 20; mettr 81, 47, *Fl.*      var: vard *Fl.*      hrotti: hrotta 47.  
8 hotz: hottz 20; hrotz 47.

[M.] 1. *Sverr.* 327. — *Fms.* VIII, 206.

4 stals: stóls *udg.* i *Fms.*      7 suði: sundi *udg.* i *Fms.*



2 (1184). Slægr fer gærr með gigi	kniðan lit ec acvða kiapt oc blasna hvapta. 8
gin er her comit inni meiðr hefír scialldar scoða	4 (o. 1213). Avrr hefír sendar snorra
4 scripalat oc pipu reccr lætr ræða bickiu reckit scualldr firir alldir	siklingr giafir miklar vni afreks manni
scolot lyði því þioðir	jarll gersíma snarla 4
8 þat er scap yfir staf læpa.	gæpingr hlæt sem gatvm gofogr af tignvm iofri
3 (1184). Gigan syngr þar er ganga	þat fekk skalld með skilldi skyniat sverð ok brynio. 8
gripa menn til pipu færa folscu stora	5. Hvat mvndv hafs ac ri hengiligr með drengvm
4 fram leicarar bleikir vndr er hvæ augum vændir	karl þviat kraptr þin favrlaz kingrar mega vinna. 4
um sa er þytr i trumbu	

2. *Sverr.* 327. — *Fms.* VIII, 207.

<sup>7</sup> lyði: hlýða *udg.* í *Fms.*

3. *Sverr.* 327. — *Fms.* VIII, 207–8.

4. *Sturl.* 122a, 123a. — *Sturl.*<sup>2</sup> I, 235–36, <sup>3</sup> 328. — *K.* G. Nj. II, 561. 1007–8.

<sup>2</sup> miklar: hingat 122 í *margin* *uden henvísningstegn*, *men vistnok med samme hånd*; hingat 123a. <sup>6</sup> gofogr: góf (∴: giqf) 123a.

5. *SnE* R, W(1), T, 748(1), *Den 3. grt. afh.* W(2), 748(2). — *SnE* I, 444; *Den 3. og 4. grt. afh.* 26. 100.

<sup>1</sup> mvndv: mvntv W<sup>1-2</sup>, U; montu T; mantv 748<sup>1-2</sup>. ac ri: *udv.* R; akri U; *otri de øvrr.* <sup>2</sup> með: meðr U. drengvm: -ivm *de øvrr.* <sup>3</sup> því: þi 748<sup>1</sup>.

**Ásgrímr Ketilsson.***Íslandsk skjald, 12. árh.***Af et digt om kong Sverre(?)**

Sigr gæpir var sípan	þið veit þinar ípir	
seimæR íþramheimi	þan orms trega sanar	4

**Hallbjörn hali.***Íslænder, 12. árh.***Lausavísa (o. 1190).**

Her liggr skalld þat er skallda	adr gat eingr ne sidan	
skórungr uar mestr at flestu	annarra sua manna	
nadduæiti fra ek nytan	frægt hefir ordit þat fyrðum	
4 nid hakoni smida	ferán lokit hanum.	8

[Á.] *SnE R, W, T, U, 757. — SnE I, 332.*

1 Sigr gæpir: Sigþiðr U. sípan: n *afr. U.* 2 þram-: þrand- *de øvrr.* 3 þinar: þi *afr. W.* ípir: íþnir U. 4 trega: a og *det følg. s afr. W.* sanar: sannan T, U, 757.

[H.] *Þorlp. Fl. (sp. 108), AM. 563a, 552g. — Flat. I, 215 (jfr. Fms. III, 103), Ísl. forn. III, 131.*

5 at flestu: af flestum 563. 6 nadd-: ná- 563. 7 eingr: eingi 552; einginn 563. sidan: sidar 552. 8 þat: ul. 552.

**Ögmundur sneis.**

*Islænder, 12—13. árh.*

**Lausavísur.**

1 (1195). Mer red abac bropir bioðr var styrkr i myrcrī hæg ræn var þat hanvm	2 (1208). Bessi hne þar er breidar bitv egiar lid segia vægdar træðr at vidri vermvNDAR son grvndv
4 hillði branðz at stanða þa er læ brīðir lagði liðinn stormr var þa orma aðr var ek fellðr til folldar	4 letv lagðir spiotvm lif þar er brvstv hlifar god vordv fior fyrdar fvser þordr ok brvsi.
8 fot rvnr amig spióti.	8

**Dagstyggur Þórðarson.**

*Islænder, 12. árh.*

**Lausavísa (1195).**

Því em ek hlíor enn riðar hyr sveigir fecc eigi endr af orum fvnði	enn því gladr er gæði geírr riðar sa ec scriþa sæci sara tira
4 alldr tion ropins skialldar	svnnan lagt meðal rvnna.

[Q.] 1. *Sturl. 122a, 440, Stih. 8, 1234. — Sturl.<sup>2</sup> I, 145, <sup>3</sup> I, 180. — K. G. Nj. II, 83—84, 619. 1018—19.*

<sup>1</sup> red: reid 1234. abac: el bakz 440. <sup>2</sup> bioðr var: boðvar *de øvrr*;  
<sup>3</sup> læbriðir: læ brijgdr 1234; lie brigdur 8; trebrigdur 440. <sup>4</sup> þa orma:  
ormi 1234. <sup>5</sup> rvnr: hrumr *de øvrr*. amig: la mier 440, 8; med 1234.

2. *Guðm. 657c, 4<sup>o</sup>. — Bisk. I, 569.*

[D.] *Sturl. 122a, 440, Stih. 8, 1234. — Sturl.<sup>2</sup> I, 145, <sup>3</sup> I, 180.*

<sup>1</sup> hlíor: hlioðr *de øvrr*. enn: er *de øvrr*. <sup>2</sup> af: at 1234. orum:  
ødrum 440. <sup>3</sup> ropins: rodinn 440, 8. <sup>4</sup> er: at *de øvrr*. gæði: græði 1234;  
giæða 8. <sup>5</sup> sara: sārann 1234. tira: rijka 440, 8; reijka 1234. <sup>6</sup> lagt:  
langt 1234.

Bjarni ason (*el. a sk*).*Íslandsk skjald, 12. árh.(?)*

## Brudstykker af digte.

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Varð þat er fylkis færðv<br/>fár verk brá merki<br/>ger varð heift or hiqrví<br/>4 heimdallz viðir seima.</p> | <p>3. Holmneglda braut hilmír<br/>hauðr giqrd firi bordum.</p>  |
| <p>2. Sva at ydrottvm ááttv<br/>els rekninga þelar<br/>rams af reikar himni<br/>4 ravð svqrf ofan gnavða.</p>       | <p>4. Ok lidhraustan leysti<br/>lofn er herr var sofnadr<br/>landrifs lengi þijndan<br/>lagdyrs ofan styri. 4</p> |

## Magnús Þórðarson.

*Íslandsk præst, 12–13. árh.*

## Lausavisur (o. 1197).

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Sitr fimlikt flíod<br/>fram greidi ek líod<br/>vex greppi sut<br/>4 at Gnupi vt</p> | <p>enn hófdu heim<br/>þat er hæfði þeim<br/>var hundur i faur<br/>með hialma baur. 8</p> |
|---|--|

[B.] 1. *SnE W. — SnE II, 499.*

s hiqrví: rettet fra hóf- ved et overskr. i og radering af f.

2. *SnE W. — SnE II, 499.*3. *Laufásedda AM. 743, 4<sup>o</sup>. — SnE (Svb. Eg.) s. 235.*4. *Laufásedda AM. 743, 4<sup>o</sup>. — SnE II, 631.*[M.] 1. *Hrafns. 155 fol., 154, 552n, 4<sup>o</sup>. — Bisk. I, 653, Sturl. II, 287.*

1 Sitr: Stor 154. 2 greidi: greidda 552. líod: hliðd 552. 3 greppi: garpi 552. 4 at: vndir 552. 5 hófdu: hæfði 552. 7 var: þar var 552.

2. Margr mundi sa sender ef brynhripar bædi  
 sokn gifrs muni lifi biti tygiligs kytia  
 lina vangs *fyr* longu nidr drepur skalld vnd skilldi  
 4 lundur er nu rekr undann skegi mal sem egjar. 8

### Guðlaugr.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

#### Lausavísa.

Hrokk at havga brekkv *fíri* hyrboði hriða  
 hotz meir en *tíl* gætum halldor i bvg skialldi. 4

### Hallar-Steinn.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

#### 1. Rekstefja.

1. Hers gnott hrvnda slettvm skurunzt skialldar linna  
 hliods kveð ek mer ath ode skal ek fridvm lof smida  
 randhvells rennv þvndi þigballdr þrottar milldvm  
 4 rek stefio tek ek hefia þeim er fremstr vard beima. 8

2. *Hrafns. 155, fol., 154, 552n, 4<sup>o</sup>. — Bisk. I, 653, Sturl. II, 287.*

<sup>1</sup> Margr: Magr 552. <sup>2</sup> sokn: sok 154. muni: muminn 552.  
<sup>4</sup> rekr: reid 552. <sup>5</sup> bryn: hrim 552. bædi: beider 552; beiði  
*Svb. Eg. (Lex.).* <sup>6</sup> biti: hrða 552. tygiligs kytia: tygilig skytia (skya  
 552) 154, 552.

[G.] *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 128; Den 3. og 4. grt. afh. 20. 83.*

<sup>2</sup> gætum: gøtvm 748. <sup>3</sup> hyrboði: hæyrgæði 748, *men æ(1) er under-  
 prikket; hjqr- Svb. Eg. (SnE).* hriða: hriðar 748. <sup>4</sup> -dor: dorr 748.

[H.-St.] 1, 1. *Digtet findes helt i Bergsbók (Bb\*) og desuden mange vers i Ol. Tryggv. s. Hvor intet findes angivet nærmere findes verset kun i Bergsb.*

<sup>5</sup> skurunzt: skýrunns *Svb. Eg. (ShI).* <sup>7</sup> þig-: þing *Svb. Eg.*

<p>2. Vegmilldr viðrar folldar vörðr þa fostr i górdum vell bioðr visa daðir 4 vann sa er hærst gekk manna blikrauðr brígða míclum bratt reð hann þeims atti allpruðt ela þrottar 8 olafr skipa stoli.</p>	<p>4. Sen aull síþan runnu sneckiv borð or górdum her morg hæla törgut hilldings vnd gram milldum 4 vestr lönd vírða kíndir ver fakum reð heriat aldyggr arfi tryggua olafr ok klauf stalum. 8</p>
<p>3. Olafr allra iofra allfiott ok reð briota vargholr vinða borgir 4 uestr hernað rak mestan hrælinnz hveriu sinni hlióm vattandi matti sannfroðr sigri raða 8 suðlnis doms i romu.</p>	<p>5. Fvllsnart fræknv hiarta fridr þengill let sidan hiongall holdar fellv hefnt sins fædvyr efndi 4 bloðugr bragnings þioðar brandr gall æ englandi oddr ioð enskra lyða alldr spelli fra ek uallda. 8</p>

2. 61, 53, 54, 62, Fl. (sp. 42), Bb, Bb\*. — Fms. I, 100, Flat. I, 91.

<sup>1—2</sup> mgl. Bb. <sup>1</sup> viðrar: uigdrar Fl. <sup>2</sup> uörðr: uord Bb\*. <sup>3</sup> visa: visar Bb\*, Fl; vinda 53, 54, Bb. <sup>4</sup> hærst: hæstr 53, 54, Bb. <sup>5</sup> rauðr: rvdr Bb\*. <sup>6</sup> þeims atti: flogur ok atta Fl. <sup>7</sup> þeims: þeim (þvi Bb) sem hann 54, Bb. <sup>8</sup> atti: þæt- l atti Bb\*; atta 62. <sup>9</sup> ul. 62. <sup>10</sup> all-: al- 53. <sup>11</sup> pruðt: prvtr Bb\*; rigt Fl.

3. 61, 53, 54, 62, Fl. (sp. 43), Bb, Bb\* (her imellem v. 5 og 6). — Fms. I, 105, Flat. I, 94. — K. G. Helr. 14.

<sup>1</sup> all-: al- Fl. <sup>2</sup> allfiott: ottlavst Bb\*. <sup>3</sup> reð: nam Bb\*. <sup>4</sup> briota: biota 54. <sup>5</sup> varg-: vard Bb. <sup>6</sup> borgir: borgar 62, Fl. <sup>7</sup> rak: rack Bb. <sup>8</sup> hrælinnz: hrunduz 53, 54; hrunnoz Bb. <sup>9</sup> linnz: lindz 62; nadrs Fl. <sup>10</sup> matti: knatti Bb\*. <sup>11</sup> sannfroðr: soknbradr Bb\*. <sup>12</sup> suðlnis: snælinnz 53.

4. 61, 53, 54, 62, Fl. (sp. 57), Bb, Bb\*. — Fms. I, 143, Flat. I, 119. — K. G. Nj. II, 54–55.

<sup>1</sup> her morg: hroding(?) 62; hergin Fl. <sup>2</sup> törgut: tiorgut 53, 62, Bb\*; urgut Fl. <sup>3</sup> vnd: vm Fl. <sup>4</sup> reð: reid 62; let Bb, Bb\*. <sup>5</sup> al-: all-Bb, Bb\*. <sup>6</sup> ok: of 53, 54, Bb; ul. Fl. <sup>7</sup> stalum: straumi 54, Bb.

5. L. 1—4 i Bb\*; 5—8 i 61, 54, 62, Fl. (sp. 57), Bb, Bb\*. — Fms. I, 143, Flat. I, 120.

<sup>1</sup> hefnt: hefnd Wisén. <sup>2</sup> efndi: efnda ligel. <sup>3</sup> gall: gallt 62. <sup>4</sup> eng-: ir- Bb\*. <sup>5</sup> oddr ioð: oddriodr 54, Bb; oddiqrð 62; od medal Fl; otravtt Bb\*. <sup>6</sup> enskra lyða: einskrar drottar Bb\*.



10. Þíöð lond þremia skyndir      stett hrings stöfnum ueitti  
 þrenn kristnadi ok tuenna      sticka vapn ok skickivr      4  
 hilldings hoppvm valda      stor raðr steinda knorv  
 4 hans ríki fra ek slikvm      stillir feck en ecki  
 merings monnum skyrizst      hilldings hæfði milldi  
 merki fremdar verka      hann er rikstr konung  
 egmotz eigi litil      manna.      8  
 8 olafr vnd vegh salar.
11. Island ela skyndir  
 itvrlista vann kristnath  
 gvllmilldr grænavelli  
 4 gvnlar þeyrs ok eyiar  
 handvist hiallta grvndar  
 hann sem noregs manna  
 hattv hilmir þetti  
 8 hollr ok fremstr at ollv.
12. Haf gloð hilmir sæði  
 hialldr rikr ok gaf skialldir
13. Hvns nótt hueria knáttu  
 hirðmenn konungs spenna  
 gylld horn græðis melldrar  
 glaðr visi drack þaðra      4  
 viðfregr velia tæði  
 vín hirð monnum sinum  
 allualldr einkar milldum  
 olafr vnd vegh solar.      8
14. Morð linnz mörgv sinni  
 moð þrutinn bio vti  
 hvfr suall hrannir fellu  
 hvessi meiðr æ skeiðum.      4

1 þremia: *egl. skr. þremna men rett. ved aksenten.*      5 monnum:  
 meiðum *K. G. Eft. skr. I, 220.*      8 salar: sólar *Svb. Eg.*

11. 8 hollr: holl *Svb. Eg.*

12. 61, 53, 54, *Fl. (sp. 237), Bb, Bb\*.* — *Fms. II, 258, Flat. I, 456.*

2 hialldr: hialld 53, *Fl, Bb.* skialldir: *næppe* -ar 61; skialldar 53, 54,  
*Bb; skioldu Fl, Bb\*.* 3 stöfnum: stofnum 54, *Bb, Bb\*.* ueitti: vetti *Bb\*.*  
 4 en: ok *Bb\*.* 7 hæfði: hafði *Bb; hefði Bb\*;* hárre *Fl.* 8 er: var *Bb\*.*  
 konung: konungs 53, *Bb\*;* kongs 54.

13. 61, 53, 54, *Fl. (sp. 237), Bb, Bb\*.* — *Fms. II, 258—59, Flat. I, 456.*

2 konungs: iofurs 53; at *tf. 54, Bb.* 3 græðis: grædirss *Bb.* 4 visi:  
 visir 53, 54, *Fl, Bb.* 5 viðfregr: *ul. Bb.* tæði: tede *Fl; tæði Bb, Bb\*.*  
 6 hirð monnum: huskorlv *Bb\*.*

14. 61, 53, 54, *Fl. (sp. 237), Bb, Bb\*.* — *Fms. II, 259, Flat. I, 456.*

1 linnz: lindz *Bb; bandz Bb\*.* 2 bio: suall *Fl.* 5 gylt: gult 53,



<p>gylt hlyr gnóptu skoltar gvnn fikinn let blikia her ruðr höfnum fiari 8 höll ok fremstr at öllv.</p>	<p>Fimtan fiornis mana fleyendr at gram rendv eckils yti blockum olafr vnd. 8</p>
<p>15. Avr rioðr atta skeiðum efzta sinn ok þrinvm byr varð beita þorði 4 brynn at svöldrar mynni ormr skreið ærar knvði ólna vangh hinn langi hirð prvð hilmír styrði 8 hann er rikztr konung manna.</p>	<p>17. Grar reif giordi drivf gall brandr vid slavg randa troll marr tryni sollinn tveir nafnar hræ iafnan 4 svænskr herr sigri þorrinn sverd beit en flo peita hrid ox havldar flydu holl ok fremstr at ollo. 8</p>
<p>16. Raun skiott ræsir matti rit vara fridr at lita sol raud suólnis iela 4 senn dauglinga tuenna</p>	<p>18. Aurbragd erir lögdu annat sinn at linna grímt vard gaundlar borda gnavst lx flausta 8</p>

54, Bb\*. skoltar: skolptar 53; skalptar 54, Bb, Bb\* (lf). 6 fikinn: filinn 54, Bb, Bb\*. blikia: blikra 54, Bb\*; blickra Bb. 7 her: her 53.

15. 61, 53, 54, Fl. (sp. 248), Bb, Bb\*. — Fms. II, 299, Flat. I, 476.

1 Avr rioðr: Auðriodr 53; Orrriodr Fl; Avriodr Bb; Aurbiodr Bb\*. 2 þrinvm: þrenvm 53; þrennum Fl. 3 varð: var Bb. 4 brynn: brvnn Bb; brynnt Fl. at svöldrar: or þrandheims Bb\*; suoldr- skr. Fl, Bb. mynni: minni de øvrr. 5 knvði: gnudi 54; gnvdv Bb; knido Bb\*. 6 ólna: ótna Bb\*. vangh: vagns Bb\*; menn Fl. hinn: inn 53, 54, Bb, Bb\*. 7 prvð: prudr Fl, 8 er: var Bb\*, rikztr: rikazstr 53. konung: kong 54.

16. 1—4 i 54, 5—8 i 53, 5—8 også i 54; det hele i Fl. (sp. 250, 252), Bb, Bb\*. — Fms. II, 316—17, 315, Flat. I, 479, 484. — K. G. Udv. 122.

1 Raun: Rann Bb. matti: hitti Bb\*. 2 rit: ritt Bb\*. vara: var a Fl, Bb, Bb\*. fridr: frid Bb; ferd Fl. 4 tuenna: þrenna Bb\* (veð rett.); þrenna Fl. 5 fiornis: fiorniss Bb. 6 fleyendr: fleygindr 54, Fl, Bb; fleygiendr Bb\*. 7 eckils: eskils Bb. yti: vti 54, Bb. 8 olafr: olaf Bb\*. vnd: veg solar tf. 54, Fl, Bb, Bb\*

17. 53, 54, Fl. (sp. 252), Bb, Bb\*. — Fms. II, 316, Flat. I, 484.

1 Grar: Gra 54; Gia Bb, Bb\*. giordi: giordu 54, Bb; gerdzist Fl. drivf: drifa Fl. 3 troll marr: traullan 54, Bb; trollz matr Bb\*. tryni: trvr var Bb; trvtt var 54. 4 hræ: þar 54, Bb, Bb\*. 5 herr: var tf. Bb. 6 flo: bla 54, Bb. 7 flydu: flyde Fl; flvde Bb\*.

danskr herr dyran hara	20. Myrkt hregg mækis eggjar
drott hne mǫrg þar er sotti	mein illa geck sveini
hird fell hrafnar gvlv	sær fra ek drengivm dreyra
8 hann er rikstr konungsmanna.	danir skvndapv vndan 4
	tandr flavg tiggi rendi
19. Stong reid stalin svngv	tveim dǫglingum skoglar
sterklig iofvrs merki	hans vegr hofz med sigri
gramr skavt giordi rimmv	holl ok fremstr at hollv. 8
4 gangr æ orminn langa	
nytr herr nóregs gætis	21. Itr iarll einkar snarla
nær varat travdr at særa	endr .v. skipum rendi
ordprvds iota ferdir	þrekmanz þridia sinni
8 olafir vnd veg solar.	þremia storms at orni 4

18. 53, 54, 325 VIII, 2b, Fl. (sp. 251), Bb, Bb\*. — Fms. II, 312, Flat. I, 482.

1 enir: ærit 54, Bb, Bb\*; eirit(?) 325. 2 sinn—linna: afr. 325.  
 3 grimt: griot Fl; bord 325. vard: vid 325. gaundlar: gaunnlar Fl;  
 gvndlat Bb, Bb\*. 4 gn: afr. 325. lx: sex tígum 54, Bb, Bb\*; lomd-  
 umzst þar Fl. 5 herr dy-: afr. 325. 6 hne: hve Bb. hne mǫr-:  
 afr. 325. sotti: sottv Bb, Bb\*. 7 hird: hrid 54, Bb. fell hra: afr.  
 325. 8 er: var Bb\*. rikstr: rikzkzst 54. konungs: konung Fl, Bb,  
 Bb\*; kong 54. konungs manna: afr. 325.

19. 53, 54, 325 VIII, 2b, Fl. (sp. 252), Bb, Bb\*. — Fms. II, 312, Flat. I, 483.

1 Stong reid: Strong vard 54, 325, Bb, Bb\*. 2 merki: merkis Fl.  
 3 gramr: grami Fl. skavt: ul. 325 giordi: giordiz 54, Fl, Bb, Bb\*. skavt—  
 rimmv: indinn gerdizst 325. rimmv: snemma Fl. 4 æ: vn Bb\*. 5 varat:  
 vara 54, 325, Bb, Bb\*. 6 ord-: ords Fl. prvds: prvd 54, Bb; prvdr  
 Bb\*. prvds iota: prvdsota 325. 8 veg: vegs 325.

20. 53, 54, Fl. (sp. 252), Bb, Bb\*. — Fms. II, 314, 317, Flat. I, 483, 485.

1 hregg: el. hregs? 53. eggjar: eggia 54, Bb, Bb\*. 2 lyder i Bb\*:  
 drot hné dreyra þrvtinn. 3 randr: gandr Bb; tavdr Bb\*. flavg: beit  
 Bb\*. 4 dǫglingum: dǫgling (i linjeslutn.) Bb\*. skoglar: skavgla 54,  
 Bb. 5 vegr—sigri: vornn hefdizst firnvum Bb\*. 6 hollv: ollv de øvrr.

21. L. 1—4 i 53, 5—8 i 61; 1—8 i 54, Fl. (sp. 253, 254), Bb, Bb\*. — Fms. II, 318, 323—24, Flat. I, 485, 488.

1 Itr: Þa er Fl. 2 þrek-: þess 54, Bb, Bb\*. 3 þremia: þrenna  
 Bb, Bb\*. 4 -skiðs: skidis(s) 54, Bb, Bb\*. 5 er: var Bb\*. rikstr:  
 æzstr Fl; fremstr Bb\*. konung: konungs Fl; kong skr. 54.

ben let börðuz ytar	vnn eldz yppi rvnnum	
brynskiðs viðum sviða	eingi kann enn sva leingi	
hyrningr heiptar giðrnum	heggio hilmis seggia	
8 hann er rikstr konungmanna.	holk ok f o.	8
22. Ræn siks remmi lauka	24. Hiordfiods hnycki meidvm	
rog suellir bað fella	her er of slēm at dēma	
styr þreifsk stæri aska	hnigreyrs harda staran	
4 strangr æ orminn langa	hefi ek þar lokit stefivm	4
ætt stor ella matti	idvandrar adrar dadir	
eirikr i dýn geira	ek fysvmzst nv lysa	
ðflinn allðri vinna	gnybiods geysi tidar	
8 olaftr vnd veg solar.	geira hoti fleiri.	8
23. Hvast skaut hlifar brustu	25. Tvær senn tiggia vinnvr	
hilldingr or lyptingv	tel ek þær ek ueit færi	
sipān synt nam eyþaz	gunn elldz geymir vnna	
4 soknstrangr drekinng langi	gramr iþrottir framði	4

22. 61, 54, Fl. (sp. 256), Bb, Bb\*. — Fms. II, 328—29, Flat. I, 491.

1 Ræn siks: Rans riki Fl. Ræn: Rann Bb, Bb\*. siks remmi: harri reins 54, Bb\*; hari roins Bb. 2 rog suellir: raukspellir Fl. bað: vad 54. 3 styr: styrs Fl. þreifsk: ul. Fl. stæri: stærri 54, Bb, Bb\*, Fl. aska:aska Fl. 4 matti: mætti Bb, Bb\*. 5 ðflinn: olinn 54, Bb\*; olin Bb; itrann Fl. 6 olaftr: olaf Bb, Bb\*.

23. L. 1—4 i 61, 54, Fl. (sp. 256), Bb, Bb\*; 5—8 kun i Bb\*. — Fms. II, 330, Flat. I, 491. — K. G. Nj. II, 352—53. 963, Eft. skr. II, 221; J. Þork. Ark. XV, 222.

3 synt nam: seint mun 54, Bb, Bb\*. 4 drekinng: ormrinn 54; ormr hinn Bb\*; o, nnr hin Bb. 5 leingi: lengri Svð. Eg. (Lex. p.). 6 heggio ... seggia: hegju... segja K. G. 7 holk: holl Svð. Eg.

24. 1 Hiord fiods: Hjörflóðs Svð. Eg.

25. 61, 53, 54, Fl. (sp. 242), Bb, Bb\*. — Fms. II, 274, Flat. I, 464.

2 ek: er 54, Bb; er ek Fl. ek ueit: er rielt 53. færi: fari Bb; smæri Bb\*. 3 gunn elldz: gnylinnz Bb\*. geymir vnna: geymi runna 54, Fl, Bb; geymi runnar 53; gondlar rvnna Bb\*. 4 hnig-: hyr- Bb\*. huiþra: huita 54. 5 flestra dæða: flestar dadir Bb\*. 6 áá: at Bb\*.

hnigballdr huiþra skiallda hand sóxum leek vandla fleiriðdr flestra dæða 8 frá <i>ok</i> geck áá áárum.	háátt fiáll hvarki matti hans var líf þrotit klifa elldrúðr aulna folldar vpp eða niðr fra miðiu. 8
26. Vask iafns vætki rofnat viti menn at ek fra tuenna haus manz hringi líosum 4 hirð meðr <i>konungs</i> veðia her mart hiðrva snyrtir hvarr letz grams i hamri styrremðr stillir framði 8 stæra oðrum færi.	28. Hilldingh hart fra ek ganga hann reð þrvðt eptir manni raðvandri hilmir rendi rip ibratta gnipu 4 þrek leyfðr þengill hafði þat var endr vnd hendi sigrþoll bar sva stillir sinn dreng <i>ok</i> geck lengra. 8
27. Anarr oðlings manna okviðinn reð siþan stigr varð stala sveigi 4 strangr i bergh at ganga	29. Dað styrk dyrþar merki dolgminnigs fet ek inna skybioðs skelfi hridar skòglar borðz hin fiorðu 4

26. 61, 53, 54, *Fl.* (sp. 242), *Bb*, *Bb\**. — *Fms.* II, 275—76, *Flat.* I, 465.

<sup>1</sup> Vask iafns: Valstafns *Bb\**. iafns: iafnn *Fl.* vætki: vęcki *Bb*;  
vacki *Bb\** rofnat: rofna *Bb\**; rofnadr *Fl.* <sup>2</sup> fra: sa *Bb\**. <sup>3</sup> haus:  
hæss *Bb*. líosum: lœsvm 54, *Bb*. <sup>4</sup> konungs: at *tf.* 54, *Bb*. <sup>5</sup> her:  
hui- *Fl.* <sup>6</sup> letz: letz 53, 54, *Fl.*, *Bb\**; betz *Bb*. grams: gramr 54, *Bb*.  
<sup>7</sup> styrremðr: styremdr 54; styrr remdr *Fl.*; styrr eðr 53; styr red *Bb\**.

27. 61, 53, 54, *Fl.* (sp. 242), *Bb*, *Bb\**. — *Fms.* II, 276, *Flat.* I, 465.

<sup>3</sup> varð: var *Bb*. <sup>4</sup> bergh: biarg *Bb\**. <sup>7</sup> elldrúðr: elldadr 54, *Bb*.  
<sup>8</sup> eða: eðr *Fl.*

28. 61, 53, 54, *Fl.* (sp. 242), *Bb*, *Bb\**. — *Fms.* II, 277, *Flat.* I, 465. —  
*J. Þork. Ark.* XV, 222—23.

<sup>1</sup> hart: huort *Fl.*; hvast *Bb\**. <sup>2</sup> þrvðt: framt *Fl.* eptir: ept 54.  
<sup>3</sup> hilmir rendi: ręsir hendi *Bb\**. <sup>4</sup> rip: irip *Bb*; ripr *Bb\**. <sup>5</sup> leyfðr:  
reyfðr 54, *Bb*. <sup>7</sup> þoll: þollr 53, 54, *Bb*. bar sva: sva bar 53, 54, *Fl.*,  
*Bb*; sva barg *Bb\**. <sup>8</sup> ok: er *Fl.*

29. 61, 53, 54, *Fl.* (sp. 243), *Bb*, *Bb\**. — *Fms.* II, 279, *Flat.* I, 466. —  
*K. G. Nj.* II, 55.

<sup>1</sup> Dað styrk: Dreyr serks *Bb\**; stvrk *skr.* *Bb*. <sup>3</sup> dolg: dad *Bb\**.  
minnigs: mennis *Fl.*; -menn nings *Bb*. fet: skal *Bb\**. <sup>5</sup> skelfi: skialfa  
53. <sup>4</sup> skòglar: skvglar *Bb*. <sup>5</sup> hart—nam: hoddskyndi fra *Fl.*; skunnðir  
53; hele l. lyder i *Bb\**: hardleygs hrinda fragvm. <sup>6</sup> -lyndum: lyndr *Fl.*;

<p>hart skyndír nam hrínda hvatlyndum þorkatli storlyndr stirðra branda 8 storms fyr borð æ ormi.</p> <p>30. Spell vann sparðit stillir spiot rvnnz skaða botír mein garðr margra iarða 4 mikill dyrðligri skickiu guðvefr gðrpiz iðfri gráán ok skinn vnd hánum sionfagr svipstund eina 8 sipan iafn eða friðri.</p> <p>31. Avr rioðr allra daða iarsteinir gat biartar duerghregns dyrðar magnat 4 dimmt isinn hit fimta</p>	<p>sigr giarn solu fegri seenn var pryddr með skryddum döglíngr drottins englum dygðar fuss i husi. 8</p> <p>32. Þing skods herdimeida hvar vita þann er anni ell vellz annnan stilli odr ríkr frama slikvm 4 gvnneldz geymírvnnvn gondla fystr sem ek lysta hird va hans ath mordi hrvgg arfdegi trogva. 8</p> <p>33. Þengill þrottar strongvm þeim bæð krístr af heimi byrtiallz bezttv heilli bragningi gvd fagni 4</p>
--	--

skyndvm 54, Bb. 7 storlyndr: stvrlvndr Bb\*. stirðra: stridra Fl, Bb(?); stidra Bb\*. 8 storms: storm 53. æ: af 54, Fl, Bb\*.

30. 61, 54, Fl. (sp. 243), Bb, Bb\*. — Fms. II, 280, Flat. I, 467. — K. G. Helr. 17; J. Þork. Ark. XV, 223.

1 sparðit: spardizst Fl; spardi ei 54, Bb. 2 rvnnz: rvmmz Bb; rvdz Bb\*; runn Fl. botir: botar Fl; bota Bb\*. 3 mein garðr: men-gerdr Fl. garðr: gards Bb\*. margra: margrar Bb\*. 4 mikill: mikít Bb\*. dyrð-: dyr 54, Bb, Bb\*. -ligri: ligrar Bb\*. 5 iðfri: efri Fl. 6 gráán: gram 54, Bb (á). vnd: a Bb\*. 7 lyðer i Bb\*: senn a svip stvnd einni. 8 iafn: iofn Bb\*. eða: sál. alle.

31. 61, 54, Fl. (sp. 243—44), Bb, Bb\*. — Fms. II, 282, Flat. I, 468.

1 Avr: Ot Bb\*. rioðr: ríod 54. 2 teinir: teignir Fl, Bb\*; teinar Bb, 54. gat: gaf Fl; vann Bb\*. 3 duergh-: dygg- Fl. -regns: rens Bb; regn Svð. Eg. dyrðar: dreyra Bb\*. magnat: mðggnut Fl; megnvm Bb\*. 4 hit: it 54; id Bb, Bb\*. 5 fegri: venni Bb\*. 6 pryddr —skrydd: skrldr med pryddvm Bb\*. 8 dygðar: dyrðar Bb\*.

32. K. G. Nj. II, 943.

1 Þing: Hring Svð. Eg. 2 vita: viti K. G. 4 odr: óð- Svð. Eg.  
6 gondla: Gondlar Svð. Eg. fystr: fýst Wisén. 7 va: var Svð. Eg.

ygglæst alla þiggi elionfirir a himnum olafi ezsta sælv 8 itrbols með gram solar.	hiorgraps hvgda drapv hrodrargiarn ok biarnni. 8
34. Her margt hvi kvedum ortv hygdygs of son trygva handbals hnycki lunda 4 hreins ok flocka eina hallfredr horda stilli hridoflgvum vann smídat	35. Eigi einkar laga ek fę ena þridio hyr mordr hrodri stęrda hofs tviskelfda drapv 4 slíkr hatr sva mvin ek votta siallstvndvm verdr fvndin her þvdr horvi kuęda hafi gagnn en ek þagnna. 8

### Digtbrudstykkur og lausavísur.

#### a. Af et digt om en kvinde.

1. Holmleggjar viðr hilmir hring skoglar mik þoglan.	rafkastandi rastar reyrþvengs mvna lengi. 4
2. Svalteigar mvin seliv sallz viðblinda galltar	3. Þv mvnt fvrs sem fleiri floðs hirþi sif troþar græn við gæfv þini griotz hiaðninga briotaz. 4

33. *K. G. Helr. 23, Nj. II, 55–56, Eft. skr. II, 253.*

6 ygg-: ugg- *K. G.* 7 olafi: Ólafr *Svb. Eg.*

35. hofs: hóps *Svb. Eg.*

1, 1. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 132; Den 3. og 4. grt. afh. 21. 85.*

1 viðr: vinnr 748.

2. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 408.*

1 Sval-: Sal *T.* mvin: man ec 748. 2 sallz: salltz *U, 1eþ.* blinda: blindi *U*; blinnis 748. 3 raf-: ravf- *U.*

3. *SnE R, W, T, U, 748, 1eþ. — SnE I, 410.*

1 fvrs: fvs *U.* 2 -þi: afr. *U.* sif: bil *U.* troþar: troða *W, T, 1eþ (U: a afr.); troðvr 748.* 3 græn: grvnn 748. við: at 1eþ; afr. *U.* 4 griotz: grioz (*men z næsten udvasket*) *W.*

4. Ec hefi odar lokri avlstafna þer skafna	vetz mork skala verki vandrandr stefknarar branda.	4
---	---	---

b. *Af et dígt om Skáldhelgi(?)*.

5. Hart flo hvast um snertu hregg magnadizt bragna bökarsöl þar er bukar	6. Flaug enn firna biugri folldar negg ad seggíum fiard eiddz fleygi nirdir felli skiott ad velli.	4 4
--	---	--------

### Þórkell Gíslason.

*Íslandsk skjald, 12. ár.*

#### Búadrápa.

1. Baru æ vali vika vel fra ek þeim lika seggíum snerreiði	hreg æ hefilsuollum æ hvmra fiollum bla þvo hraun hlyrum	4
4 sverð ok herklæði.	hraut af brimdyrum kili skaut æst allda vör hin suið kallda.	8

4. *SnE R, W, T, U, 748, 1eβ. — SnE I, 410.*  
<sub>1</sub> -ar lokri: *afr. U.*   <sub>2</sub> avl-: au- *T*; auð- *W.*   þer: þil 748.   <sub>3</sub> vetz:  
ven *T, 1eβ*; væn *W, U, 748.*   verki: verka 1eβ.   <sub>4</sub> vandrandr: vandir *U.*  
k. . ar: *afr. U.*

5. 743, (738). — *SnE (Svb. Eg.), 238.*

6. 743, (738).

<sub>1</sub> biugri: *el. -ir?* 743; biuger 738.

[Þ.] 1. *Ól. Tr. 61, 54, Bb. — Fms. I, 164.*

<sub>3</sub> snerreiði: snarræði 54, Bb.

2. *Ól. Tr. 61, 54, Bb. — Fms. I, 165.*

<sub>1</sub> Knuði: Knudo *Bb.*   <sub>2</sub> hliopu: hliopo 54; hlupo *Bb.*   <sub>3</sub> lyder *i*  
54, Bb: hreggi helfs vaullum.   hefilsuollum: lsu er fyrst skr. laf *i* 61 og  
rettet til det her gengivne.   <sub>4</sub> þvo: þo 54, Bb.   <sub>5</sub> vör—suið: yrd *j*  
sio *Bb.*   hin suið: in sio 54.

<p>3. Baru raukn rasta rekka geðfasta þrong at rym randa 4 til ræsis landa við nam viði mörgum vopn ero grimm törgum nytt gaf nest hraufnum 8 no regr skip stöfnum.</p>	<p>6. Neytti herra handa hrið var snörp branda fvst var fær randa til fiolnis landa 4 fellu flein börvar flugu af streng örvar sungu hatt hiðrvar við hlifar giorvar. 8</p>
<p>4. Herr bar hatt merki a hamðis serki grimmt kom el eggia 4 at gekk lið segia meiddu fiðr flotna flest varð hlif brotna glumðu grair oddar 8 griot ok skot broddar.</p>	<p>7. Gullu hræss haukar huassir benlaukar skyfðu liðs leggi lamði griot seggi 4 gnustu grair malmar gengu i sundr hialmar havks var at friðr fiollum ifiðrnis stöllum. 8</p>
<p>5. Hrutu firi borð þęði brustu herklæði höfuð ok hendr manna 4 hræ nam vargr kannar.</p>	<p>8. Bua fra ek greitt ganga gladdi svanr hanga vavkt var göll geira gegnum lið þeira. 4</p>

3. *Ol. Tr. 61, 54, Bb. — Fms. I, 165—66.*

3 at: af *Bb.* 5 viði: viðr *54, Bb.* 7 gaf: gafz *54, Bb.* 8 skip: skeidar *54, Bb.*

4. *Ol. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Fms. I, 171.*

3 hamðis: handis *54, Bb.* 3 grimmt: griot *54; giortt Bb.* 4 at: áá *Bb.* gekk: gekz *53, 54.* lið: ul. *53.*

5. *Ol. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Fms. I, 171.*

4 nam: munn *Bb.*

6. *Ol. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Fms. I, 172.*

4 fiolnis: fiornis *53, 54.* 5 börvar: bauuar *Bb.*

7. *Ol. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Fms. I, 173—74.*

1 hræss: hregg *53, 54, Bb.* 7 varat: var ath *Bb.*

8. *Ol. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Fms. I, 175.*

3 vavkt: vaukr *Bb.* 4 gegnum: j gegnum *Bb.*



<p>9. Hagl va huert eyri hraut æ lōgh dreyri bloð þuo bens arum 4 or bragna sarum þar fell valr viðā vee sa gylld riða barðiz sueit snarla 8 æ snekkium iarla.</p>	<p>11. Steig firi hvf hesti hrofs en þrekmosti giæðir gunnskára gladdiz naðr sara niðr kom byrs bára bvi nam ser hvara ferð hyck friþar mistu frekn i hond kistu. 8</p>
<p>10. Aurum reð ser snórpum slikt er raun górpum flagð hit forliota 4 af fingrum skiota gerðiz grimt fikium at gvmnum rikium gnyr var hær hlifa 8 hregg ok lopt drifa.</p>	<p>12. Felldi vagn virða valði of nae stirða hrafn en huassleiti hrundi aa borð sueiti þa reð þess dala þrymr var hær stala eyðis vngloða eiríkr skip hriða. 8</p>

9. *Ol. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Fms. I, 175.*

2 lōgh: lo *Bb.* 3 þvo: þo 53, 54, *Bb.* bens: beims 53; beins- 54, *Bb.* 5 þar: þo 53, 54, *Bb.* valr: vals *Bb.* 6 gylld: gilld 54, *Bb.* riða: hrida *Bb.*

10. *Ol. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Fms. I, 176.*

1 ser: sua 53, 54, *Bb.* 3 hit: -it 53, 54, *Bb.* 6 rikium: rikum *Bb.*

11. *Ol. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Fms. I, 178.*

1 Steig: Ste 53, 54, *Bb.* hvf: hóf 53. 2 en: hinn 53; enn *Bb.* 4 naðr: nagr *Svb. Eg.* 5 byrs bára: ben sara 53, 54, *Bb.* 7 hyck: hysk *Bb.* 8 hond: ser *tf.* 53, 54, *Bb.*

12. *Ol. Tr. 61, 53, 54, Bb. — Fms. I, 179. — K. G. Eft. skr. I, 212.*

2 stirða: styrda 54, *Bb.* 3 en: inn 53, 54; hinn *Bb.* 5 þa: þat (*næppe* þess) 53; þess 54, *Bb.* þess: þo 53, 54, *Bb.* 7 eyðis: eyðiss 54; eyðiz 53; eydir *Bb.* vnn-: vnd- 53, 54, *Bb.* 8 eiríkr: eiríks 54.

## Haukr Valdísarson.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

### Íslendingadrápa.

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Bera skal lið fyrir lyða<br/>loðors uinár gloða<br/>hrafna úins nema hafni<br/>4 hneigendr dualins ueigum<br/>réyndir bið ek at randar<br/>runnar hlustar munnum<br/>hausu harða liosan<br/>8 haslrekka miðð drekki.</p> <p>2. Hals mun ek huassa tælia<br/>huðlendinga buðar<br/>hamra uifs þa er hófu<br/>4 hodd lógendr byr gnógan<br/>meðan til þess en þessum<br/>þann uæiti hlyn peitu<br/>garða grundar nirðir<br/>8 geð dæiliz mer sæilar.</p> <p>3. Huerr gekk hreddr við<br/>                                  øruan<br/>hundings a snegrundu<br/>ár til odda skúrar<br/>4 elgreynir broddhelga</p> | <p>aðr grunungi gunnar<br/>geitir reð at beita<br/>askr fell alms hin roskui<br/>aurlyndr føður sørla.       8</p> <p>4. En rak þan er ua uika<br/>uagnskreytir let fagna<br/>gríðar geitis bloði<br/>giarn hialmþrimu biarni   4<br/>ok fiallgestils flesta<br/>folkmeiða ua beiðir<br/>ulfum hollr þa er ollu<br/>orð hans føður morði.       8</p> <p>5. Varat hreggvana hygnum<br/>hraunatla þorkatli<br/>reýndr uarð rimmu skyndir<br/>raklyndr at þui sprakka   4<br/>þót síns fōður sōnar<br/>saddr uarð igný nadda<br/>ofnir eigi hefna<br/>øttgōðr skørungr mætti.   8</p> |
|---|---|

*Hele digtet findes ene og alene i AM. 748 med overskr. islendinga drapa havkr valdisar sun ortj.*

1. *K. G. Skj. besk. 8.*

4 dualins: næppe -nis.

2. 1 Hals: Hvals *K. G. Prøver.* 8 þann: þogn *K. G. sst.* 7 nirðir: ni synes rettet el. forskr. (blækket er løbet ud).

4. 1 þan: þess *K. G. Prøver.* 8 orð: orðs *K. G. sst., Svb. Eg.* (*Lex. p.*).

6. Opt uann alldri suipta  
elgs fenuiðu helgi  
barðiz hann uið harða  
4 herðendr þrímu suerða  
fra ek báru hlut hæra  
heiðinn unnz uarð mæiðir  
dauðr enn drengi aðra  
8 droplaugar sun bauga.
7. Hælgj rauð enn hriðar  
hygg ek mæir getu þeira  
fēnris teðr i foðri  
4 fleingalldr uølu skialldar  
þa er asbiarnar aurnu  
ęrfingi hre fengi  
fra ek nyta ser sueita  
8 sins nafna let hrafni.
8. Hefndi grímr þa er geymir  
gekk inn at fréy linna  
folldar fiqlnis ellda  
4 froðr uasklega broður  
niørðr lagði sa suerði  
snáka stígs af uigi  
týr uarð ageutr aura  
8 ęlgs igegnum helga.
9. Vørðu háuðr þa er haðu  
hlýrar tueir með dýrum  
folldar uørð ok fyrða  
fleinglyg aðalsteini 4  
þollr uarð alldr hinn ęllri  
atgeirs i før þeiri  
hrings fell a þui þingi  
þorolfr hinn hugstóri. 8
10. Egill fekk unnda gagli  
ulfs kom hrafn at tafni  
hygg ek burguz uel uarga  
uęrð með brugðnu suerði 4  
sonr rauð siðar bryniur  
suerða fréyr i dréyra  
milldr klauf skatna skiolldu  
skallagríms hinn snialli. 8
11. Ár fra ek arfuørð geira  
ylgr saddiz uel fylgia  
menn ua glumr at gunni  
gunhilldar bor kunu 4  
niørðr klauf herians hurðir  
harða uitr a fitium  
hinn er mal af manni  
mætins áuðar fekk dauðum. 8

7. *K. G. Nj. II, 231–32.*

1 getu: geta *Möb.* þeira: þeirar *K. G. (forelæsn.)*. 4 uølu: vala  
*K. G.* 6 fengi: fengin *K. G. Prøver.*

8. 7 aura: ára *Svb. Eg. (Lex. p.)*.

9. 1 haðu: over u en lige streg (*ikke aksent*). 6 alldr: allr *Svb.*  
*Eg. (Lex. p.)*.

10. 4 brugðnu: n er *tf. over l.*11. *K. G. Nj. II, 942.*

1 arf: først *skr. af-*, men r'ets *bistav synes tf. til a'ets højre side.*  
geira: her *beg. hdskr. sidste side, hvor endel bogstaver er utydelige, men*  
*næppe et eneste usikkert.* 4 bor: bur *K. G. (forelæsn.)*.

12. Hitt uar satt at sotti  
seggr døglinga tuæggia  
austr fekk halldit hæsta  
4 hallfreyðr konung sniallan  
huardogguar læt høgga  
hann armuiðu fannar  
suerðz fra ek el at yrði  
8 allhqrð igras borðum.
13. Æsti ungr með fostra  
aðalsteins dunu fleina  
þa rauð þegn i dreyra  
4 þoralfr hnikars bialfa  
skolms fra ek hart með hilmi  
huqtum norena skatna  
yggjar bals i eli  
8 erfingia fram gengu.
14. Rauð finbogi friða  
fiqlnis gloð ibloði  
hinn er hialms uið runna  
4 hart gekk fram hinn rammi  
ok haraddar hræddir  
hrings ofair gengu  
fir þrymsuelli þollar  
8 þeim sar iokuls geima.
15. Iarls monnum bauð unnar  
einuigis til hreina  
æsi þrótr ok atta  
4 ormr storolfs sun fiorum  
itr bað eirikr leitaz  
eggdiarfr firir seggi
- angrs þa er asat drengium  
ellidmeiðir tok reiða. 8
16. Fryðu fylgimeidar  
flausta einkar hraustum  
sa uar uopnriodr uiðris  
uerðr giarn hugar biarna 4  
þa er hakonar hófis  
haus enn uegðar láusi  
a iarls nasar asa  
olbeinir laust fleini. 8
17. Satt er at sið mun gretti  
suerðz røskuari uerða  
hraustr uar lofða lestir  
leikþundr a snegrundu 4  
sa reð sins of hlyra  
soknefnandi at hefna  
þros hne þar til drosar  
þorþiorn i gny fiornis. 8
18. Þorði þorleifr herða  
þing allsnarpra hringa  
oð sa er iarli heiðnum  
ofriðan reð smiða 4  
uega kuaðu þul þioðir  
þann ok olafs annan  
breðr uaru þeir baðir  
berserk at þui uerki. 8
19. Sniallr fra ek opt at olli  
ormr skogar næf rógi

12. <sup>5</sup> dogguar: dyggva *Jón Sig. hos Möb.*16. <sup>1</sup> Fryðu: Fryðut *Jón Sig. hos Möb.*18. *K. G. Nj. II, 553.*<sup>5</sup> þul: *sál. sikkert.* <sup>6</sup> olafs: *Ólaf Sv. Eg. (Lex. p.).*

- aurr uar sa til snerru  
 4 snarr hliomboði dara  
 ok geirraddar gladdi  
 gaukr trandils sun hauka  
 geig uann hælðr at hialldri  
 8 hann ofam manni.
20. Varðiz gøndlar garða  
 gunnarr snørum runnum  
 greit enn gizur sotti  
 4 garp akafa snarpan  
 niørðr let sextan særða  
 snarr hliomuiðu dara  
 sart lek halr uið holda  
 8 hiorregns en tua uegna.
21. Huast fra æk hialms at ðsti  
 hreg miðfiarðar skegi  
 drengr ræð opt in ungi  
 4 ulfs munr fyr haf sunnan  
 gek i hæg at hnykki  
 hræklvngs ept skvfnungi  
 hriðgervandi hiorva  
 8 hildfrækn kraka ens milda.
22. Hellt til fullz sa er fylla  
 fur runna lög kunni  
 sen raun uar þess sonar  
 4 siðu hallr uið alla  
 atti elbioðr hrotta  
 agetr sunu męta  
 dyr skop himna hari  
 8 hōfuðsmanna ueg sannan.
23. Hallz arfa fra ek hollan  
 hyr gøllungum styriar  
 þan er oligaz unnar  
 illmælis rak tælir 4  
 ualldr let fim of fellda  
 fleins a morni einum  
 þa ua þorsteinn hafan  
 þorhadd uiðu nadda. 8
24. Kunnr uar mōrgum manni  
 marg þrōttir leitz sa drottum  
 uegðar trauðr at uigum  
 uers holmgøngu bersi 4  
 hinn er of hlakkar runna  
 harðglóðar steinoði  
 blikis með brumu ekka  
 borðz halfan tog fiorða. 8
25. Kendi kormakr stundum  
 kynstorrr uiðum bryniu  
 opt bra hann uið heiptir  
 hrafns sv̄t igras luta 4  
 ok almr sa er hlaut hilmis  
 halld bloðugra skiallda  
 haulld fra ek hręðaz alldri  
 hugpruðr a sik truði. 8
26. Felldi horska haullda  
 hialldraurr ok uann sialldan  
 malmr beit hlif a holmi  
 happ þorarinr kappi 4  
 ne þrymnirðir þorðu  
 þeim igegn en seima

20. 2 gunnarr: den sidste del af ordet lidt utydel.

23. 2 hyr: hyrs K. G. (forelæsn.).

24. K. G. Nj. II, 362.

2 marg: mar K. G. 6 steinoði: ste Móði Sv̄b. Eg. (Lex. p.) 7 brumu:  
 brynju K. G. (forelæsn.).

lundr hio stort at standa                      27. Vnz seimfara snerru  
 8 steinars syni fleina.                              snarr holmgöngu.

### Níkolás Bergsson.

*Íslandsk abbed og skjald, d. 1159.*

#### 1. Jónsdrápa postola.

<p>1. Vnni allra manna          alskýrr ok mey dýrri          heilagr kristr hins hesta          4 hreinlifis þer einum          völdi heims ok háulda          háuksniallr konungr allrar          sér til sýslu stíora          8 sárveginns þik frégan.</p> <p>2. Þeim vnni guð geými          guddóms er vel sómir          hreinum hifna synar          4 hirðar vist með kristi</p>	<p>Íon heyrðir þu orða          eilifs foður deili          hollr við oss ok allan          álmátt sia knáttir.                      8</p> <p>3. Siálfr vnni þer sinna          sniallr postola allra          sal deilandi sólar          siklingr framaz miklu                      4          hátt gengr vegr sa er veitir          vagnbrýggiu þer tiggí          Íón ert þu hreinstr vnd háfa          hiallborg skapaðr karla.                      8</p>
---	---

#### 2. Kristsdrápa(?).

<p>Tveir hygg ek at þer bæri          beit narvngar hettin          stvnd era lifs ælandi          4 lönq meðal sín áá stöngv</p>	<p>þat kniðv þer bæðir          bergr oss trva aa krossi          sva hefvir alldin guð golldit          gyðingr ok heiðingi.                      8</p>
---	--

27. <sub>1</sub> Vnz: *sál. sikkert.*      <sub>2</sub> göngu: *starri tf. Möb.*

[N.] 1, 1. *Litla-Jónss. AM. 649. — Post. 509.*

2. *Som ved 1. — Post. 509—10.*

3. *Som ved 1. — Post. 510.*

2. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE. II, 186; Den 3. og 4. grt. afh. 31—32. 117.*

<sub>2</sub> hettin: *hæitnv 748.*      <sub>3</sub> era: *ær 748.*      <sub>6</sub> æ: *ul. 748.*



## 2. Harmsól („er gamle orti kanoke“).

<p>1. [H]áárr stillerr luktu heille hreggtiallda mer alldar upp þu er allar skapt[ir] 4 odborgar hlið goðu miuk suo at mættig auka malgnýiunndum stala miska bót af mētu 8 mi[n fu]lltinge þínu.</p> <p>2. Eingi ma ellda slönguifr allvist er það mistar makleg ord til merðar 4 mín [drottinn] þer finna þarss él hallar öllu ertu skýrr konungr dýrre romu linnz þui er runnar 8 rammglyggss megi of hyggia.</p> <p>3. Senndu ýðuarn annda einskepiande hreinan mer þann er mitt of fère 4 munar grand hedan lannda</p>	<p>allz megu eeki þollar án fremia þers hánun suda viggs er seggium sida bot af þui hliotiz. 8</p> <p>4. Mer uil ek ok éirar oss býriar það hnossa hímíns stillannde hollrar hést miskunnar èsta 4 þótt overdum ordum ítr fylkir mic lita vist firi [v]os ok löstu vedr hallar þik kue[d]ia. 8</p> <p>5 Þu býdr ölld með iðran einn krístr vidum mis[ar] linnz firi lèrdum monnum lýte sin at tina 4 ok habra[utar h]eitið hregg vórðr þegar seggium sannre likn ok sýknu 8 sniallr firi vòs ok galla.</p>
--	--

Hele digtet findes kun i AM. 757; i pergamentet er der flere huller; efter udgaven i *Fjögur gömul kvæði* (1844) at dömme er der endel bogstaver hensmulrede, siden dengang; alle sådanne og nu udviskede, dengang formentlig læselige, bogstaver er her satte i klammer. I en afskr. i JSig.s sml. findes disse ord og bogstaver skrevne fuldt ud som om de ikke manglede; i nogle tilfælde er dog prikker under dem. Afskr. er næppe helt pålidelig m. h. t. hvad der dengang virkelig fandtes. Jfr. dr. H. Rydbergs udg. i *Die geistl. drápur* 1907, her betegnet Rb. Bogstaver, som endnu tildels ses, betragtes som hele.

2, 1. <sub>5</sub> mættig: mætti Svb. Eg.

4. <sub>4</sub> hést: hæstr Svb. Eg.

5. K. G. Helr. 30, jfr. Nj. II, 35.

<sub>1</sub> ölld: öll Svb. Eg.      <sub>7</sub> sannre: aun utydel.



6. Oss verdr [ei] nema þessum  
alldr varn bodum halldi[m]  
menn buiz morgu sinne  
4 [me]ire ogn við þeiri  
huerr þviat hëtt rað horfa  
hlioms a efsta dome  
upp firi allri skepnu  
8 osögd koma lögdiz.
7. Vnngv vöndumz ek ýngvi  
opt erfilega at huerfa  
litt ga[da] ek þa þiodar  
4 þin eftir vilia mínum  
enn snera ek íafnan . . nne  
illt rad þaer mic villti  
dýrd-hitt[an]de drottinn  
8 dadrackr við þer hnacka.
8. Ofloskuan höf[um?] þsku  
alldr varn spaneð sialldan  
barkat ek blom a uerkum  
4 bradgö[rt] fra o dadum  
itr þa er oppt a mote  
ofrid risu blidum  
mërd vinnandi manna  
8 mín ve[rk] bodum þ[inum].
9. Gördá ek oppt i ordum  
eliunsterkr sem uerkum  
hrotz ígegn [þer] drottin 4  
þrëll hefir þinn i allan  
þann lifgíafa manna  
oss gröndugrar anndar  
ast s[n]audr hratat da[u]da. 8
10. Þinn hefir þunglegh vnnet  
þat fërer mic sère  
sýndugr þíonn fra suinnu  
soltialldz konungr alldir 4  
mëllta ek mart þat er spillti  
mëtr uisser þat gëtir  
rannz i rósan minne  
róduis [firi] mer ok ödrum. 8
11. Okýnnen gat ek annann  
opptsinnis þar vinna  
vigar lioss er ek víska  
veðr þrott a mic drottinn 4  
litt þar ek aunna ok otta  
vnndgíalfrs firi mer sialfum  
gralinnz geýmí runnum  
glá[dr þa] ek dëmdag adra. 8

6. <sup>2</sup> halldím: m er beskadiget. <sup>5</sup> horfa: þorva Sperber, Múspilli  
(længe för end jeg havde læst denne afhdl., var rettelsen foretagen).

7. K. G. Nj. II, 35.

<sup>5</sup> . . . nne: mínum Svð. Eg.

8. spaned: næppe spanader.

9. <sup>6</sup> gíafa: gjafi Svð. Eg.

10. <sup>2</sup> mic: mjök Svð. Eg.

11. K. G. Nj. II, 271.

<sup>7</sup> runnum: runna K. G.

12. Bergða ek briosti sörgu  
 býriar hlunnz sem munne  
 hreins ok h[olde] þínu  
 4 huggodr iðfurr bloðe  
 þó se ek þeingill skýia  
 þrifskiotr megin liotir  
 hagir sýnaz mer minir  
 8 margir þar til biargar.
13. Let ek i lios fíri gautum  
 laðs nõckurar dadir  
 laxa fróns en ek leýnda  
 4 lauskum þætt sem ek máttá  
 seggia kind at syndiz  
 setrs þocka mun betri  
 visi harr en veri  
 8 vel kunnum þui sunnu.
14. Hennda ek hueriar stundir  
 hlackar bordz er ek þordakg  
 miska rad fíri meidum  
 4 mín n lifgiafi at vinna  
 miðr ottudumz ýdrar  
 osiall[d]an gramr tiallda  
 þui vara hagsleppt hyriar  
 8 heids en gumna reide.
15. Hét ek oppt fíri lid lata  
 lasta verk til fasta  
 þer en þeckia[z] dýrar  
 4 þey láds konungr dadir
- enn snerumz ey til minna  
 aftr landreki krapta  
 era vannde sa sýn[da]  
 sialldreýndr kýni alldar. 8
16. Hefir at huern of rífiat  
 harre minn til fiarre  
 grande firdr þann górdag  
 geig er ek þic sé eigi 4  
 elsku kudr allz yduarr  
 ðdlinngr hefi ek rødla  
 aumle[g]r þrèll i ðllum  
 afgerdum mic vafdan. 8
17. Huerr er greppr sa er geira  
 grunnudegr þer vnne  
 slikr hðfum sýnd[a] auki  
 sótt heimsstödu drottinn 4  
 þu biðr ðlld enn adrir  
 almattegr guð sátta  
 ýta ferd at ýrde  
 alldýr söku[m] vallda. 8
18. Itr lýstir þu astar  
 elserkiar gramr merki  
 láds vid lýppti meida  
 linnz i heruist þinne 4  
 gud red guddom ýduarn  
 glataz mein af þui hreina  
 hðlda liðs at hýlia  
 hárr manndome vðrum. 8

12. *K. G. Helr. 27.*

14. *K. G. Helr. 22.*

5 ýdrar: yðra *Svb. Eg.* 8 heids: s *sikkert.*

16. 1 rífiat: rífiak *Svb. Eg.* 8 vafdan: sál. *mbr.*

18. *K. G. Nj. II, 35. 256.*

8 hreina: hreinan *K. G.*

19. Þu uart mēztr fra meýiu  
 mícil dýrð er þat fýrdum  
 haudrs i heim með lýdum  
 4 hilldingr borenn mildi  
 sèll bartu ostýrkt alla  
 agētr ok meinlėti  
 8 skrýðir skýia sl[oð]ar  
 s[k]rins a likam þinum.
20. Skiðlldunge erum skýlldir  
 skýia tialldz ok alldar  
 greitt sem göfgaz [m]ètt[e]  
 4 [gra]ndlausum stef vannda  
 Ern skopt haudr ok hlýrne  
 heims ualldr sem kýn beima  
 aurr er ok ollu dýrre  
 8 elsetrs konungr betri.
21. Endr vartu hardr ok  
 bunndenn  
 budlunngr megin þunngar  
 hlýrniss elldz af hòldum  
 4 harr firi sektir varar  
 enn leztu aulldu runna  
 an[gr] stridir þik siðan  
 viggs medal vòndra seggia  
 8 vegligr a tre negla.
22. Þiofr annarr tok þanneg  
 þrifvalldr göfugr alldar  
 sál var hans ófs ok èlegð  
 4 o sèl vid gram mèla
- nu sýn afl ens e...a  
 allz er þu guds son kallaz  
 ok með óflgu riki  
 oss stig nidr af krosse. 8
23. Ydr nam annar kuedia  
 illvirke suo stillirr  
 háss þaer hrèddiz pisler  
 hridar naustz með trausti 4  
 minnztu milld[ing]r sunnu  
 min kuad bauga tinir  
 þrott á ek hag til hêtta  
 helldr er þu kemr i uellde. 8
24. Hlaut af ydr sem aðrir  
 audbriotr meginskiota  
 ladr þeir er löstum eyða  
 likn skepiande riki 4  
 sókndeilerr het sèlu  
 sann viss paradisar  
 gëf reynduz þau þiofe  
 þin heit f[ri]dar veitir. 8
25. Hollostu gefr h[èsta]  
 hrinngþrott með ser drottinn  
 sadr þeim er sinna idraz  
 sýnda lausn ok ýnnde 4  
 Ern skop haudr ok hlýrni.
26. Huerr munnde s[va]  
 . . . . .ndir  
 hardgeðr loga fiardar

20. 5 skopt: skóp Svð. Eg. (sml. de fólq. stevvers).

22. 5 e...a: eina Jón Sig. hos Svð. Eg.

23. 7 þrott: þitt Svð. Eg.

24. 8 ladr: láðs Svð. Eg. 5 deilerr: = deili Svð. Eg.

<p>ela rannz ef ynne  <sup>4</sup> itr . . efir þer ritar  at þreknennenn þinne  . . . . sèttande mètti  ogratande ýta  <sup>8</sup> orm lanndz hía kuðl stannda.</p> <p>27. Sèll toktu einn firi allar  overdr guma ferdir  sannstyrande sáran  <sup>4</sup> solhauðrs a þic dauda  ok lid fasta leýstir  lifs vnnir þu runnum  h[old]a ferd or hardri  <sup>8</sup> harms gnott fira drottinn.</p> <p>28. Hilmir reis þ. . ens hesta  hríd tialldz ór grof sidan  flýti leygs a frægium  <sup>4</sup> fridsamr degi þridia  ok raud uisa réser  regn hallar vannt fegna  aðr þa er ýduarr dauðe  <sup>8</sup> aldyggr fira hrygde.</p> <p>29. Leid þu í loppt vpp drotten  litu gerla þat vitrar  himins f[yl]giande helgu  <sup>4</sup> holldi s[kr]yðdr af folldu  adr truir ðlld ok sidan  aldýran þic stýra</p>	<p>skringeypp[na]nde skepnu  skýstallz sælu allre. <sup>8</sup></p> <p>30. Itr lofuar e[i]ngla sueitar  allr herr salar fialla  vist með uegsemd hēstri  vòrdr ok menn a iðrðu <sup>4</sup>  Ern skop haudr ok hlyrni.</p> <p>31. Enn mun ðd[ru si]nne  ðdlinngr koma h[in]gat  mána tialldz enn millde  medr til doms . . . ia <sup>4</sup>  geisar elldr ok èsíz  ðlna folld or molldu  ferd vaknar þa f[yr]ða  flest vid vgg enn mesta. <sup>8</sup></p> <p>32. Einge mun allz a þinge  is heims vera þuisa  ioskreytande itrum  otta lauss [f]iri [d]rottne <sup>4</sup>  ela uanngs þuiat einglar  iðfurs skialfa þa sialfir  ogn tekr mattug magnaz  mèz vid ugg ok hrèzlu. <sup>8</sup></p> <p>33. Hòr[d] munat hógligt  verda  hialmstyranda ens dýra</p>
---	---

26. <sup>1</sup> . . . nder: hendir *Svb. Eg. (Lex. post.)*. <sup>3</sup> ef: sál. mbr., e er  
lidt *beskadiget*. <sup>8</sup> . . . : þollr *Svb. Eg. (altern.)*.

28. <sup>1</sup> þ. . : þú *Svb. Eg.* <sup>3</sup> raud: ráð *Svb. Eg.* <sup>8</sup> hrygde: sál. mbr.

30. <sup>4</sup> vòrdr: vòrð *Svb. Eg.*

31. <sup>4</sup> . . . ia: at kvøðja *Svb. Eg.*

- sunnu sýndgum monnum  
 4 sektar ord at fordaz  
 sýsken mín þuiat sýnaz  
 sár ok kross firi osso  
 drott[ins] vars með dreýra  
 8 dyggs augliti hryggju.
34. Ver get ek fátt at férim  
 framm i orða glamme  
 at dádgeymiss [dom]e  
 4 dýrdar giarns of varnir  
 [e]ndr ef eigi rendum  
 alldar kýns firi sýndir  
 helldr reýniz þat hölldum  
 8 hëtt við gram til sëttar.
35. Ord mega vöndut verda  
 vist alldregi kristi  
 gud er enn gerfallt ëdri  
 4 gëzku fylldr sem skýllde  
 st[er]k lofar drott ok dýrkar  
 dagstallz konung sniallan  
 himíns er fylkir fremre  
 8 frodr huiuetna godu.
36. Domsorðe lýkr dýrdar  
 drottar valldr á alldir  
 þar er greinez lid liona  
 4 loks i tuenna flocka
- spönd lætr öll til ýndiss  
 ött laust af þui móte  
 sunnu huels ok sèlu  
 sin börn konungr fiðrniss. 8
37. Gumar lita þa gëti  
 gengr allt við kiðr dreingium  
 heilags cristz i hëstum  
 himin lioma guddome 4  
 o[ss] skýllde su alldri  
 vnads gnott fira drottins  
 þar er orslöngui önnungum  
 angrsamt or hug [gang]a. 8
38. Þiöd á hart su er hlýða  
 hilldings bodum villdat  
 lofda kýns medan lifde  
 lýtum [kennd] firi hende 4  
 su rasar aum i aumar  
 è vislegar pisler  
 eý grëter þar yta  
 vggr en vëtker huggar. 8
39. Fnyk þola flërdar auknir  
 fleygendr þrimu leygiar  
 þar liggr elldz a ölldum  
 ima frost með [br]ima 4  
 morg eru önnur þar manna  
 meire ogn ok fleira

33. <sup>1</sup> Hòrd: *noget utydeligt og enkelte bogstaver beskadigede.* <sup>2</sup> hialm: *el. hialms? (sål. Rd.).*

34. <sup>5</sup> rendum: *sål. sikkert hds.; vendum Svb. Eg.*

35. *K. G. Nj. II, 253—54.*

<sup>5</sup> sterk: *læs sterks?*

38. <sup>4</sup> kennd: *k..nd afskr. i JSig.s sml.* <sup>6</sup> è: *sikkert så at læse, ikke ó, men bogstavet er noget klattet.*

<p>anngur en vör megi tunnga  <sup>8</sup> ovegs fra þui segia.</p> <p>40. Miðk gengr mátt ok ríki  mètz vardanda iardar  lýd dugir hellz at hrédaz  <sup>4</sup> hann of allt vit manna  Sterk lofar drott ok d.</p> <p>41. Kosti huerr vid harra  hètt er ella miðk sèttaz  býriar lad[s] huat bidum  <sup>4</sup> blackvalldr þrimu tiallde  oppt verdr ègiss leiptra  ein stund vidum grundar  . . audr erum ðll ad eyða  <sup>8</sup> andar mein at seinum.</p> <p>42. Vngr skýllde þat ðlldu  eyk temiande fremia  gifrs er gðmlum hëfir  <sup>4</sup> gunntialldz boda at hallda  trauð verðr hðnnd en hlýða  hrðn[v]èngiss ma ðngum  gaut nema gerr verk bèti  <sup>8</sup> grundar mens a venio.</p> <p>43. Rëfrs erat lðnggu life  lunnd beítundum heítid</p>	<p>rum finna þat runnar  ranndëls af gram lannda <sup>4</sup>  þui er hringstyre a huerium  hag sinn með tru fagri  ýngra þoll ok ellra  einsètt at vel hreinse. <sup>8</sup></p> <p>44. Leygs hefir dánar dëgri  dadreyndr iðfurr leynda  suo ná flugreinar sínu  suiptendr ioru skriptar <sup>4</sup>  þuiat frónspennir finna  fagrtiallda vill alldre  dëlar leids vid dauda  dun meida vanbuna. <sup>8</sup></p> <p>45. Ha borgar fëz huerge  halld þat er bresti alldri  hreggs nema horskum seggi-  um  heit fastr iðfurr [v]eite <sup>4</sup>  Sterk lofar drott ok d.</p> <p>46. Enn lét ek sagdan suinum  sár klunngr vidum punngan  hátt þat er [huern] dag èttim  hrédaz framm i kuède <sup>4</sup>  þiðð mun sýna sidan  slëmr miskunnar dëme</p>
---	--

39. <sup>8</sup> eru: er *Svb. Eg.*

41. <sup>4</sup> tiallde: tjalda *Svb. Eg.* <sup>7</sup> . . audr: trauðr *Svb. Eg.*

42. *K. G. Aarbð. (1879) 187, Nj. II, 166. 238.*

<sup>6</sup> hrðn: hryn *Kempff, K. G.* <sup>8</sup> a: af *Svb. Eg.*

43. *K. G. Aarbð. (1889) 356.*

<sup>2</sup> lunnd: lung *Svb. Eg.* <sup>4</sup> èls: elds *Svb. Eg. (Lex. poet.).*

44. *K. G. Helr. 31.*

<sup>3</sup> suo ná: svana *K. G.* <sup>7</sup> leids: seiðs *Svb. Eg.*

- ek ...[lida] þo alldri  
 8 vgglauss þau er mik hugga.
47. Lit ek opptlega ýta  
 olikan mic fikium  
 aukumz sar i sliku  
 4 sótt ast vinum drottins  
 þeir bunnduz vel vöndra  
 verka ognar sterkir  
 brígða skiott ok bæ[ttu]  
 8 bógsuellz metendr ella.
48. Frett hofum dyggar drottir  
 dauid konungr sidan  
 snilli vanndr eftir sýndir  
 1 si[da] bót at tok skiota  
 blidr nam þeingill þýdaz  
 þat er bann konu annarss  
 enn reð suo at bar bradum  
 8 uannd mannz af þui suanna.
49. Dreingr red bratt at beida  
 budlung eftir hag þunngan  
 höpp[um] reifdr sem hefðe  
 4 himin rikiss ser likna  
 feck enn fyrr af sökua  
 fridr landreki sidan  
 hann rettíz suo sunnu  
 8 setrs vin giafar mètrei.
50. Nitte einn vid otta  
 itr postoli ritar  
 fróns musteris festir  
 fordum þyiar orda 4  
 enn þegar idran sanna  
 alldrþýdir feck lýða  
 petr vann glèp med grati  
 grandlauss þuegið vanndla. 8
51. Þui let seggia sueitar  
 sinn postola finna  
 raun lýser þat reser  
 rikr os[tyr]ktir slikar 4  
 at bæri mun [m]eire  
 malmrunnum varkunnir  
 menn þótt misgert vinne  
 margfridr skörungr sidan. 8
52. Hlaut maria mètum  
 miskunn af gram sunnu  
 vi[n]s þaer vírda reýniss  
 var þó [fætr m]ed tarum 4  
 sniallr vann snot fra ollum  
 senn misgerdum hennar  
 [gumn]a vödr þeim er gerdi  
 gude treystiz bil leýsta. 8
53. Slik stýrkia mik merki  
 minn gud vn. [þi]nna

46. 7 ...lida: skylda Svð. Eg.

48. 1 hofum: sál. hðskr. 8 uannd: búand Svð. Eg. mannz:  
 mann lígel.

50. K. G. Helr. 31.

1 Nitte: sál. hðskr. 3 festir: festi Kempff, K. G.

51. 7 vinne: ynni (altern.) Svð. Eg.

52. K. G. Aarbb. (89) 356, Nj. II, 900-01, Sperber, Ark. XXVI, 285.

- poat atferðin ýrde  
 4 [v]ör herfileg storum  
 leiptra hrótz at láta  
 lád ualldr mune all...  
 [gla]dr ef ek glèpa idrumz  
 8 gloda mic firi róða.
54. Sals veitta ek sèttir  
 sarr er minn [t]re...  
 ...na hèttlegar beniar  
 4 bragna kýns firi sýndir  
 nu heidum þíodar  
 þrek fèdande græd[a]  
 [an]ðar sár þau er vöru  
 8 ó suifr glata life.
55. Brigðr er heimr sa er  
 hugdag  
 hann döckuir sid manna  
 ...erdr lýdr a láde  
 4 last audegr vínfast[an]  
 eykr sa er eigi rækir  
 ord þín fridar tinir  
 hiðrfa þollr en hylle  
 8 hans leitar ser vansa.
56. Tregr ek em liot at lata  
 lasta verk til fasta  
 mer hagar oppt firi augum  
 eligs mods firi róða 4  
 þess a ek mer at meire  
 margrikr iðfurr liknar  
 ..leygs ok folldar ègiss  
 fridar sialfan þik bidia. 8
57. Helldr dèmdu mic hòllda  
 h[ap]pvinn[an]de þinne  
 meirr [af m]jiskunn dyrre  
 mètaz e[n r]jettlèti 4  
 littu ok vírd sem ek uètti  
 valldr blasenna tiallda  
 hreggs at hialp of þigge  
 h[ar] ostýrktir varar. 8
58. Huar mega oss enn órfe  
 ý[ta k]ýns firi sýndir  
 sár er sektir varar  
 sèttir skiols of vètta 4  
 nema last auknum likna  
 logskrins uiler þinum  
 sealfþr þeim er sýndir skelfa  
 sèll gerfande þré le. 8

53. 2 vn...: undra Svð. Eg. 6 all...: aldri ligel.

54. 1 Sals: Sálu Svð. Eg. 2 tre...: hugr þinni Svð. Eg. 3 ..na:  
 bana ligel. 5 beidum: þik tf. Svð. Eg.

55. 8 ..erdr: opt verðr Svð. Eg.

56. 3 hagar: h utydel.; ar skr. o. l.; Rd. læser [b]agaz. 7 ..leygs:  
 fleygs Svð. Eg.

57. 4 mètaz: == mætastr Svð. Eg.

58. 3 sár er: sárar Svð. Eg. 4 sèttir: ir noget utydel. (ikke: satt-  
 ar). 8 gerfande: over g og f står to små streger ved siden af hinanden;  
 skriveren har ikke forstået orig.



59. Hlut megut *huern er gotna*  
 happ kunnegh *miskunnar*  
 ramlegs buss af *rèse*  
 4 røðuls *maria* ðdlaz  
 vertu a vallt at *trausti*  
 vegstýriss [m]er *dýru*  
 mildt at ek *missa alldri*  
 8 *modir* guds yduars *góða*.
60. Vætti ek oss *med ótta*  
 alskirt *himins birti*  
 höfuð *musteri e[ns]* hësta  
 4 h[illdings] af *þer* milldi  
 hauðrs *þuiat* hugga *fridir*  
 hug minn *sidir þinir*  
 grams *kastale enn glësti*  
 8 [g]lýggs en *vart líf hryggvir*.
61. Verðr at *blidr firi* borðe  
 briotr höfðingi *snóta*  
 miök *treystumz þui* mistar  
 4 mýrk *leýgs sa er þic* dýrkar  
 þuiat *vegskiotumz ueita*  
 vedrs *landreka strannar*  
 uilltu *suinn ok mátt monnum*  
 8 *módir* allt eð *góða*.
62. *Huern* bid ek *halld ok* árnan  
 helgan . . *hins sanna*  
 truss *vid* *tirar rèse*  
 traustz *leita ek mer* veita 4  
 suo at *obëttan* èttim  
 ein[gi] *kost þa [e]r dreingia*  
 iðfurr *vill anndar krefia*  
 ast *nennenn hal þenna*. 8
63. Ér *latid þau* ýta  
 atferd[ar] *ljok [verda]*  
 miskunnande *mínnar*  
 margrikr at *þer* like 4  
 suo at *fra yðr i itru*  
 oss *kiosum þat* liose  
 ve[gh] *lýndr vedra grundar*  
 valldr *skiliumz ek alldri*. 8
64. Letum *hrodr þann* heitir  
 harmsol fe [ti]l *kiosa*  
 firi *hugpruda hridar*  
 herdenndr *borenn verda* 4  
 mer *bide huerr er heýrir*  
 heim *spenne brag þenna*  
 eske *þrorr ok eirar*  
 vnn *rødla miskunnar*. 8

59. K. G. Nj. II, 912—13.

8 guds: slöjfet af K. G.

61. 5 -skiotumz: -skjótum Svð. Eg.

62. K. G. Nj. II, 553.

2 helgan: herefter hul i mbr.; mann tf. Svð. Eg. 6 dreingia: a synes senere tf.

63. 1 Ér: aksent, næppe forkortelsestegn, over r. 5 itru: sál. mbr.

64. 2 kiosa: kjóla Svð. Eg.

65. Án láttu ónnguan þína anngrelestan[d]e mesta menn deilar þat male 4 miskunn iðfurr sunnu	vörðr laða skatna skírda skýtialldz saman alla itr þar er alldri þrióti vnads gnott ok f[ri]d [d]rot- inn. 8
---	--

### Eilifr kúlnasveinn.

*Íslandsk skjald, 12. árh.*

#### 1. Kristsdrápa(?), el. brudstykker af digte(?).

1. Hroz lytr helgvm krvzi heims ferþ ok lið beima sænn er en avll dyrð avnvr 4 ein mario sveini.	3. Mátr er enn menn ofhygi mætr gvðs sonar betri þoer engla gramr ollv avr helgari ok dyri. 4
2. Hirð lytr himna dyrðar hrein mario sveine matt viðr milding drottar 4 maðr er hann ok gvð ok sannan.	4. Himins dyrð lofar hælpa hann er allz konvngr stilli.  5(?). Báarv mæt áá móti maalmþings viðir þalma sueit hravð seggia bæti sorg er hann kom til borgar 4

65. *K. G. Helr. 23; Eft. skr. II, 253.*

<sub>3</sub> menn: mann *Sob Eg. (uden bemærkn.)*. <sub>5</sub> skírda: sál. *mbr.*

[E.] 1, 1. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 448. — J. Þork. Ark. VI, 10.*

<sub>1</sub> Hroz: hrocz *U*; hrf<sup>o</sup>tz *T*. helgvm: hal[gv]m *U*. krvzi: crvzi  
*T, W, 748, U (-e)*. <sub>2</sub> lið: kyn 748. beima: a *afr. U*. <sub>4</sub> ein: einn  
*T*; hele l. lyder i *U, 748*: einn solkonvngr hreinni.

2. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 448.*

<sub>3</sub> hrein: hreinn *W, U*. <sub>3</sub> viðr: vinnr *W, 748*; verr *U*. -ing:  
-ingr *U, 748*. <sub>4</sub> ok(2): ul. de øvrr.

3. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 448.*

<sub>1</sub> Mátr: Minne *U*. of: vm *U*. <sub>2</sub> gvðs: gvþ *U*. sonar: vinar  
*W, T, 748*; vinum *U*. <sub>3</sub> er engla: for det meste *afr. W*. <sub>4</sub> -i ok...i:  
*afr. W*.

4. *SnE R, W, T, U, 748. — SnE I, 450.*

<sub>2</sub> stilli: spialli *U*.

sva laðar siklingr skyia      þeir er fyrða gram færa  
sins hiarta til biartir      fogr verk með trv sterkri. 8

## 2. Lausavísa(?).

Varv vönd ok myrar      svels var æðr vm alla  
verðr hitt at þav skerða      ol torraðin hola. 4

## Skáld-Þórir.

*Íslandsk skjald, 12. árh (?)*

## Lausavísa(?).

Dyr gleifar kom dýfa      megin skiðldungi milldum  
dags ok krisma lagði      mæt i hattar stræti. 4

## Óláfs drápa Tryggvasonar

„er Halfredr orti vandræda skald“,

*et digt fra det 12. árh.*

1. Yfir hillding bið ek alldar      mer þannz mestom styrir  
einn hroð tǫlv beinar      mætti hveðrar ęttar 4

5. Den 3. grt. afh. W. — SnE II, 214; Den 3. og 4. grt. afh. 131—32.

2. Den 3. grt. afh. W, 748, 757. — SnE II, 102; Den 3. og 4. grt. afh. 14. 65. Verset tillægges Eilifr Goðrúnarson, hvilket formentlig er urigtigt. — H. Falk, Arkiv V, 253.

<sub>1</sub> vönd: i W rett. fra vötn af skriv. selv.      myrar: myra 757.  
<sub>3</sub> svels: eller mulig suell W; svell 748; spell 757.      vm: of 757.      <sub>4</sub> ol:  
ól 748, 757; ál (og hvála) Falk.

[S.] SnE W. — SnE II, 499.

- þviat veglyndvm vanda  
vin þinvvm skal ek rinar  
brag þeim er biartleygfægrvm  
8 havd otta gvd drottinn.
2. Meþr hefir minna latid  
mik stol konungr solar  
sniallr en somdi þolli  
4 sverd els bragar verda  
þo vil ek þottar skyia  
þeim er engr var beima  
elldveitandi itrom  
8 alfridri lof smida.
3. Nefndr var vngr sa er efndi  
yta vordr j gordvm  
ęski halldr vid alldir  
4 olafr firi mer stala  
elld stockvm sask ecki  
oll hygdi vel sniolllvm  
hafs nema hilmí iofra  
8 heims bygd syni trygva.
4. Regg strindar bad randir  
rad fimr bera snimma  
joskreytandi yta  
ædmildr a skip rædar 4  
fra reist framr en skyadr  
flod konnvdv godar  
folldar bring til fengiar  
fostr jord konungr bordvm. 8
5. Uestr hellt varga nistir  
vid fręgr lagar skidvm  
ár. ráð vngr j þeiri  
einglandz a vit branda 4  
fyr vann odlingr erinn  
eingr enn noreg feingi  
har var hilmí dyri  
hefnd sins fædvyr efnda. 8
6. Rak sa er ræsnn vann mikla  
riodr með gengi þiodar  
viga bordz ok vardar  
vestr hernod feck erni 4

Hele dıgtet findes i Bergsbók, Sth. 1, fol. mbr. og kun dér. Udgiven af Svbj. Egilsson, 1832, samt af Hj. Gullberg (ordret aftryk deri) 1875. Min afskrift er her benyttet.

[Ó.] 1. 2 beinar: beina Svð. Eg. 3 þannz: skrevet uregelmæssigt; vistnok først skr. þn (o: þn?), hvorpå n er rettet til a.

2. K. G. Nj. II, 944, Eft. skr. I, 198.

5 þottar: þróttar Svð. Eg. 6 er: sál. har jeg læst; en Gullb. 7 veitandi: veitanda Svð. Eg.

3. 2 vordr: vordr Gullb. 5 stockvm: stökkvir Svð. Eg. (Lex. p.). sask: s er utyd. og der foreligger her en rettelse (fra z?).

4. 5 skyadr: nærmest at læse sál.; ad synes rettede og mellem dem er et , som adskillelsetegn; sjur Svð. Eg.

6. 3 vardar: verðar Svð. Eg.



<p>stýrir steckví fyra  <sup>4</sup> stvllr sem noreg allan  læt a grænland gætir  gvnblidr komíð sidan  vængivm vallar hringa  <sup>8</sup> vegsamr <i>trv</i> ramri.</p>	<p>vítt bæd odlíngr ytvn  opíod sídv goda <sup>4</sup>  þann vissv <i>gram</i> gvnnar  grímo fárs þeir er voro  sanmmídivngar svinna  ser leidastan heidínn. <sup>8</sup></p>
<p>13. Vítt stoð ogn af yti  islenskvm her visi  orms vallar bæd allan  <sup>4</sup> alldr gvds logvm hallda  sva lét rettr hinn er ritar  riodendr vm vann godar  reysr vard radi voro  <sup>8</sup> rettdomr konvnggr settar.</p>	<p>16. Hreín byggvir let hogva  hrofs af morgvm þíofi  hínn er vm hvert rad kvnni  hendr edr fętr ath þęta <sup>4</sup>  horvetna let hiorva  hrideflondvm vida  æstr þeims vnnv læstv  osíð íofvr kvídiat. <sup>8</sup></p>
<p>14. Eigvm langa lęgis  lídrękianda fręcknvm  hvr stríder bræt heidne  <sup>4</sup> hialm rænar þat lavna  hríngs hefír þarfastr þęngill  þrymðręgvn sa bæga  herr nytr hodda þverris  <sup>8</sup> híngat norðr vm ordínn.</p>	<p>17. — — — — tafnúi  æx reid en sveif síðan  svnd vargs boda morgvm  hęstr vard geirs ath gvsti <sup>4</sup>  grams tír af bol svíre.</p>
<p>15. Oll var hrędd víð hollann  hrafnúi elgbíod stafna</p>	<p>18. Fírdi hior víð herdar  havs sagði fríd læsan  dylgío reyrr íð dyra  drosk almrr fyrir grams  híalmí <sup>4</sup></p>

12. *K. G. Nj. II, 261—62, Eft. skr. II, 224.*

<sup>4</sup> stvllr: stalls *Svb. Eg.* sem: ok *foreslár Svb. Eg.* <sup>6</sup> komíð: *over o et betýðningslöst punkt.*

13. <sup>7</sup> vard: víð *Svb. Eg.* <sup>8</sup> -domr: -dæmr *lígel.*

14. <sup>8</sup> ordínn: orðit *Svb. Eg.*

15. <sup>7</sup> svinna: svinnan *Svb. Eg.* <sup>8</sup> heidínn: heidnir *har Svb. Eg. í sín tekst.*

18. <sup>4</sup> grams: gram *Svb. Eg.*

norn kom flerd at fiornnis  
folktialld rfv skialldir  
sár fra ek snorpvm dreyra  
8 seggiom langbarðz eggjar.

19. Fręgs stillis vard falla  
ferd en beitt var sverdv  
endr kom brvnt a branda  
4 bloð vard ótt vm godan  
avkvnd jofri fręknvm  
ormr hrædz en fellt rædo  
eiriks hird adr yrði  
8 jarls rad firi hiarli.

20. Hrafn gredder stod  
hoddom  
hatr stod jamnt sem atti  
linnz j lypting sinni  
4 latr kęnn fior þrenni  
ygs þyckivmst ek ecki  
ognblidvstvm sidan  
hialldr fra horskv gilldi  
8 hafa sannfregit annat.

21. Gladdr sté jarl a eyddan  
el vigra þræt sigri  
grimr med gengi framlickt  
grabak moins vakra 4  
lét ofain ytir  
elldz lædar hal dædv  
vitr af vonar otrvm  
verdvng akaf slvngit. 8

22. Skæt a gręnt med grioti  
grar egir na sarvm  
lagv lids menn bivger  
land sem brvck vm strandir 4  
en fiadr deckvm flockvm  
flvgv hrafn at þat nafnar  
skygn vm skeda sognvm  
skogs hang inar þangat. 8

23. Ok andvonvm endils  
itr skida dreif sidan  
sanniordvngvm seima  
sveif hvndrodvm vndir 4  
sva at glojardar gerdi  
gylfa skids vm vidi

20. K. G. Aarb. (1866) 248, Nj. II, 62–63.

2 hattr. .atti: hættr. .ætti Svð. Eg. 3 kęnn: kennir K. G.

21. 4 vakra: akra Svð. Eg. 5 ofain: ófám Svð. Eg. ytir: ýtis  
Svð. Eg. 3 kaf: over ka er skr. i.

22. K. G. Nj. II, 322.

3 þat: þar Svð. Eg. 3 inar: de 2 første bogstaver forskr. (11)  
under de to første streger findes omflytningstegn(?).

23. K. G. Eft. skr. II, 47.

2 itr skida: itrskið á Svð. Eg. 3 seima: sennu ligel. 3 meinn  
fort: meinfert ligel.

- bvkr hne margr fyrir meki  
 8 meinn fœrt vm lög hreinom.
24. Slod drap svangs til grædis  
 sa varg rekin margan  
 hæggin mann or hrænum  
 4 hlæp stod j tvns modor  
 fotr bar falo soti  
 fior ran j val grana  
 adr beid hird fyrir hædri  
 8 hvngtrædr en fraræda.
25. Nadi jord eft ordna  
 eirikr þrimo geira  
 hans radvm vard hlyda  
 4 hvern brim roduls þverir  
 hnipti drott ok drvpti  
 dæpr þiod var þar froda  
 folld þann er flest gaf hælldvm  
 8 fagr bygg ok son trugva.
26. Borit hefi ek hrodr enn  
 hiorvi  
 hof sændi vel lofa
- elda þeys fyrir áso  
 itr mestr at hlvt flestvm 4  
 adr mvn oss enn gloda  
 ellris þreck at verkvm  
 greppr megi ollvm yppa  
 ornfliotr at brag þriota. 8
27. Fyr letv frækna giorfa  
 fenskvfs vala beima  
 fridri skalld vm fædi  
 fagr biors en ver tokvmzt 4  
 eygi fleygs firi þvi þeygi  
 þann vissa ek hlyn manna  
 geirs fra geymi arom.
28. Veittv þess er vida þetti  
 vart edli stad biartan  
 heilagr kristr ok hesti  
 hlif þiod konvngtr lifi 4  
 þvi at skyrvnnar skrytir  
 skids olafi fridri  
 vogno lads vnd vido  
 verdr alldregi tialdi. 8

24. <sub>1</sub> svangs: svangtr *Sub. Eg.* <sub>2</sub> varg: vargr *ligel.* <sub>4</sub> j tvns:  
 jötuns *ligel.* <sub>5</sub> fotr: fœtr *ligel.*

26. *K. G. Nj. II, 63–67.*

<sub>1</sub> hiorvi: hjörva *Sub. Eg.*

27. <sub>2</sub> beima: benja *Sub. Eg.* <sub>7</sub> arom: *resten af linjen ubeskr.*

28. <sub>3</sub> hesti: hæsta *Sub. Eg.* <sub>4</sub> konungr: konungs *ligel.* <sub>5</sub> rvnnar:  
 over rn *findes forkortelses-tegnet* ∞.



## Noreghs konga tal

„er Sæmundr frodi orti“

*et digt om Jóan Loptsson, omtr. 1190.*

1. Þat verdr skylt ef at skilum yrkia greppum þeim	erfui vord ætti fræknann.	8
4 at þeir gleði fyrda allra hellz ef eru færi virdar þeir	4. Tok kappsamr vid konungs nafni haralldr brætt hinn hærþagri	4
8 enn verit hófdu.	þa er hælfdan hafdi drucknat ihængs hallar næfri.	8
2. Roa skal fyst fiarri reydi ok koma þo nidr	5. Ok er hann i lagidr a her ska hringa riki	4
4 nær ædr luki þar hafek hugt hrodri þessum ordum þeim	enn barn vngr burr hælfdanar tok fram lyndr vid faudur arfi.	8
8 eftir ad mynda.	6. Eigi hann þat eitt eiga villdi	
3: Þar vil ek fyst ef virar hlyda minni mærd		
4 til mæls taka hugpruðr hælfdan suarti		

*Digtet, der for aller største delen kun findes i Flat., er udgivet foruden i Flatsbogen II også i „Jon Loptsons Encomiast“ (Enc.), samt i Fms. X, Corp. poet. bor. II; oversat og fortolket af Sub. Eg. i Scr. hist. Isl. X.*

3. 1 virar: firar Cpb. 5 „deest forte er v. at“ Sub. Eg.

5. i: haug tf. Sub. Eg. (Fms.).

er hans langfedr	10 Þa var haugr	
4 leifdu hǫnum	eftir haralld vorpinn	
sua var rikr	reisuligr	
ræsir sygna	a roga landi	4
ok agiárn	þess mun æ	
8 vid audgefendr.	uppi leingi	
	hilldings nafn	
7. At allt land	hǫldans sunar.	8
elfar a milli		
ok finn merkr	11. Tok eirekr	
4 fylkir atti	vid iofurs nafni	
nædi hann	blodaux bræt	
fyrir noregi	sem buendr villdu	4
aullum fyst	var vigfir	
8 einn at ræda.	vetr at landi	
	eirekr allz	
8. Atti gramr	einn ok fiora.	8
sæ er giafir veitti		
barna mart	12. Aadr enn vinsæll	
4 þeir er bidu þroska	vestan kæmi	
þui kemr huerrs	adalsteins	
tíl harallz sipan	enka fostri	4
skeylldungs kyn	ok hakon	
8 ens skarar fagra.	hǫlfar allrar	
	brodur sinn	
9. Reed þria vetr	beiddi erfdar.	8
pundar bediu		
siglingr snarr	13. En eirekr	
4 ok siautigi	vndan flydi	
adr enn lofdung	heiftar giarn	
lifi at ræna	ok hans synir	4
audlings kom	kom hardrædr	
8 einka dottir.	hersa mygir	

8. 4 þeir: þau *Cpb.*

12. 6 hǫlfar: halfrar *udgg.* allrar: a(1) *utydel. og rett. fra h.*

aftr i land	sikling þann	
8 alldri sidan.	a sæheimi	4
	hurfu <i>sva</i>	
14. Red kappsamr	fra harallz arfa	
<i>firi</i> konung domi	fræknir menn	
hakon einn	fiorfui ræntum.	8
4 hrid nockura		
var .vj. vetr	18. Þa hefek heyrt	
samt ad landi	at haralldr tæki	
tirar giarn	værsæll	
8 ok tuttugu.	iord ok riki	4
	red grafelldr	
15. Hædi gramr	gunhilldaron	
gunni a fitium	niu vetr	
vid eireks	firi noregi.	8
4 erfi vordu		
vard i hönd	19. Aadr en gormsson	
hilmir skotinn	ok gullharalldr	
þa er folk meidr	nafna sinn	
8 flotta knadi.	at nai gerdi	4
	var siklingr	
16. Þat hygg ek brætt	sudr at hælsi	
tíl bana leiddi	lifi rænt	
litid sær	i lima firði.	8
4 lofdung snarann		
þar avallt	20. Tok hardrædr	
er visir do	eftir haralld fallinn	
hella kend	hakon iarl	
8 til hakonar.	vid hærs vifi	4
	sa red tiggi	
17. Enn i haug	ok .xx.	
haudar logdu	xiiij. vetr	
	þundar bediu.	8

15. 8 knadí: knúði *el.* kníði *Sub. Eg.*

16. 8 leiddi: leiddu *Cpb.* 8 þar: er *tf. Sub. Eg.* 6 visir: visi *Cpb.*

17. 8 haudar: hauldar *pap. afskrr. (se ShI).*

19. 4 gerdi: gerðu *Cpb.*

<p>21. Wrdu ei god i gaulardal æfi lok 4 eireks faudur þa er karkr þræll knifi meitti hattar stall 8 af hakoni.</p>	<p>25. Su var allz adr ormr ryddiz hrotta rijd hórd ok leingi þar hefir aulld er olafr fell sualdrar uóg sidan kallat.</p>	<p>4 8</p>
<p>22. Misti litt su er laugum styrdi recka kind 4 ræd hins bezsta þa er norðr i noregi kristinn mann 8 til konungs toku.</p>	<p>26. Red tolf vetr tiri gaufgadr eirekr iarl fyrir yggs mani adr enn lofdungr or landi for vestr vm haf sa er vini gæddi.</p>	<p>4 8</p>
<p>23. Ok olafr arfui trygva tok liddriugr 4 lond ok þegna hinn er fimm a fam vetrum lofda vinr 8 lond kristnadi.</p>	<p>27. Þa var vfr eireks skorinn adr enn romfaur ræsir hæfe ok blod ræs til bana leiddi vitran iarl vestr með englum.</p>	<p>4 8</p>
<p>24. Uar olafr allz at landi fimm at eins 4 fadmnis galla adr eirekr med ofrlidi ræsi þann 8 romu beiddi.</p>	<p>28. Taldi laund ok lausa fe sina eign sueinn ok hakon ok tua vetr at tali fyrda eirikr arf iarlar hofdu.</p>	<p>4 8</p>

21. 1 Wrdu: Urðua *Cpb.*

22. 4 ræd: ræðs *Seb. Eg.*

29. Adr i land med litinn her konung madr	fimtán vetr folldu gryttri.	8
4 kæmi vestan ok olafur iarli mætti i saudungs	33. Bar kappsamr knutr hinn ríki biartan seim vnd bændr marga	4
8 sundi midiu.	spardi líjt vid lenda menn aud til þess at þeir íofur vellti.	8
30. Vard hakon þa hilmi at sueria eida þers	34. Reisti her hilmi a móti kyniadir vel kælfr ok þorir	4
4 er olafur beiddi at folkballdr flyia skylldi odul sín	þar var felldr fylkir þrænda sem stadir stikla heita.	8
8 til alldrslita.		
31. Baud olafur austr firi nesium snarpa sokn	35. Þa bar raun at ræsir var kristi kærur vm konung helgann	4
4 sueini iarli vard lidfar laund at flyia sigri suiptr	stendr í kristz kirkiu midri heilagt skrin yfir haralldz arfa.	8
8 sonr hakonar.		
32. Feck lofsæll lond med rinum olafur einn	36. Þa red sueinn sunr alfífu	
4 allt hinn digri red hrodmógr haralldz hins grænska		

32. 2 rinum: ringum Svð. Eg.

33. K. G. Aarbb. (1881) 247—48, Nj. II, 557. 1—4 findes i Fsk-hdskr., AM. 301, 4, tilskrevet nederst på siden af Arne selv. — Fsk. 190.

3 hinn: enn AM. 4 bændr: bændr AM. og ul. marga.

	snaka strid	þa er huerr var	
4	sex firi landi	fra haralldi	4
	adr enn knutz sonr	inta ek sva	
	af konungdomi	æfui þeira	
	vina lauss	sem sæmundr	
8	vard at flyia.	sagdi hinn frodi.	8
	 37. Kom agætr	 41. Þo er þess mæls	
	austan or gaurdum	er ek mæla hygg	
	einkasun	meiri lutr	
4	olafs konungs	miklu eftir	4
	feck magnus	nu skal þui	
	ok mikil riki	þadan af greida	
	odalsiord	iofra kyns	
8	alla sina.	er enn lifir.	8
	 38. Uar tallaustr	 42. Þat er mer sagt	
	tolf vetr konungr	ad sigurdr risi	
	monnum þarfr	haralldz sonur	
4	magnus godi	heti fordum	4
	ædr i sott	var halfdan	
	sygna drottinn	hrisa arfi	
	afreks madr	enn sigurdr syr	
8	andar misti.	son halfdanar.	8
	 39. Var harm daudr	 43. Þa gat son	
	huerium manni	sigurdr ok æsta	
	fylkir færdr	þann er haralldz	
4	þar hans fadir huilir	heiti ætti	4
	sa var norðr	sa reid einn	
	i noregi	alluitr konungr	
	kristz at kirkiu	vidri folldu	
8	konung madr grafinn.	vetr .xx.	8
	 40. Nu hefir ek talt	 44. Aadr herfaur	
	tiu landreka	hilmir gerdi	

39. 4 þar: þars *Cpb.*43. 5 reid: réð *Flat. uðg.*

	<i>til englandz</i>		48. Fra ek berfætr	
4	<i>med ofstopa</i>		born at ætti	
	<i>felldu vestr</i>		<i>magnus</i> morg	
	<i>i vapn þrumu</i>		þau er metord hofdu	4
	<i>enskir menn</i>		<i>varu</i> þess	
8	<i>olafs brodur.</i>		þeingils <i>synir</i>	
			<i>fremdar</i> flíotz	
	45. Tok <i>frídsamr</i>		.v. <i>konungar.</i>	8
	<i>til faðurleifdar</i>			
	<i>ok</i> ærsæll		49. For mál sníallr	
4	<i>olafr kyrri</i>		<i>magnus konungr</i>	
	<i>sa rædr græmr</i>		<i>til írlandz</i>	
	<i>gryttri</i> folldu		vngr at heria	4
	<i>samfast vestr</i>		<i>vard</i> agætr	
8	.vij. <i>ok</i> xx.		<i>eysteins fadir</i>	
			<i>fleina</i> flaug	
	46. Kom ofbrátt		felldr i þeiri.	8
	<i>ondu</i> at ræna			
	<i>mikil</i> sott		50. Þat er þa sagt	
4	<i>magnus</i> faður		at saman redi	
	<i>sa var</i> en		þíod <i>konungar</i>	
	<i>audlíngr grafínn</i>		þrír <i>fíri</i> landi	4
	<i>kristz</i> at kírkiu		þat hefek heyr	
8	<i>i kaupangi.</i>		at hafi varla	
			<i>fremri</i> brædr	
	47. En <i>olafr</i>		a folld komít.	8
	<i>ætti enn</i> kyrri			
	<i>fræknan son</i>		51. Vard <i>olafr</i>	
4	<i>ok</i> fíar godan		vngr hinn godi	
	<i>red</i> <i>magnus</i>		lofsæll fystr	
	<i>fíri</i> mani yggíar		líf at míssa	4
	<i>tiu</i> vetr		<i>mættu</i> þess	
8	at tali fyrda.		<i>magnus</i> sunar	

45. <sub>6</sub> rædr: réð *Cpb.*      <sub>7</sub> vestr: vetr *udgg.*

46. <sub>4</sub> magnus: magn er *fremkommet ved rett.*

50. <sub>6</sub> heyr: heyr *udgg.*

skamma stund	ædr mannskæd	
8 skatnar niota.	mæra drottins	
	bana sott	
52. Gerdi flest	brygdi lífi.	8
þat er frama gegndi		
innaz landz	56. Þess er austr	
4 eysteinn konungr	i oslo bæ	
vnz hiart verkr	lofdungs lík	
hilmi fræknann	lagit i kistu	4
brigda brætt	ny grær iord	
8 til bana leiddi.	yfir ijöfurs beinum	
	at hallvardz	
53. Þeir eru brædr	hærri kirkju.	8
bædir lagdir		
nordr i grund	57. Enn biltraudr	
4 a nidar bacha	bædi lífdi	
þar stendr hætt	eftir sigurd	
i hofud kirkju	sonr ok dottir	4
olafs skrin	þess mun enn	
8 yfir alltari.	pockum sidar	
	dottir nefnd	
54. Enn sigurdr	dæla hilmis.	8
synu lífdi		
þeira leingz	58. Nu er helldr	
4 þrigía brædra	suo at halla tekr	
hinn er vt	æfi lok	
til iorsala	iofra at telia	8
frægsta faur	het magnus	
8 for vr landi.	maugr sigurdar	
	heiptar giarn	
55. Reed agætr	enn haralldr brodir.	8
ok ellifu		
sextan vetr	59. Þeir miok rögsamt	
4 sigurdr fyrir ríki	ríki hófdu	

52. 8 innaz: innan *Svb. Eg.*

56. 8 ny: nú *Svb. Eg.* 6 yfir: *skr. over l. og det følg. ijöf- er rett. fra det først skr. yf- (?: yfir).*



nanir frændr	bana spíot	
4 i noregi	bæruz eftir.	8
allt for verr		
enn vera skyldi	64. Varat saklaust	
þess gallt margr	þa er sigurd hofdu	
8 a medal þeira.	frækinn mann	
	fiorfi ræntann	4
60. Vnz magnus	sa er ifold	
misti beggia	hia fedr sínum	
sæmdarlaust	i biorgin	
4 sigrs ok heilsu	buinn at liggia.	8
þat veit huerr		
at haralldr gilli	65. Uar eysteinn	
var samfast	austanfiardar	
8 sex vetr konungr.	lifi rænt	
	af lidi inga	4
61. Adr enn lofdung	nu er sæ gramr	
af lifdogum	grundu ausinn	
tírar laust	andar sparr	
4 toku fyrdar	austr at forsi.	8
sa er at kristz		
kirkíu iardadr	66. Stod einart	
i biorgin	inga ríki	
8 brodir iofra.	attian vetr	
	ok adra .vij.	4
62. Fra ek landvorn	vnz hakon	
eftir lidinn ræsi	med herlidi	
sygna grams	austr i vik	
4 at synir tæki	inga felldi.	8
var eysteinn		
inga brodir	67. Sa er gunndiarfr	
soknar snarr	gramr i oslo	
8 enn sigurdr annarr.	haudri huldr	
	at hofud kirkíu	4
63. Nædi frægt	enn hakon	
i fridi standa	hlaut at ræda	
þeygi leingr	litla stund	
4 þeira ríki	landi ok þegnum.	8
þui at þeir brædr		
er brutu særi		

<p>68. Þuiat erlingr ætti enn skacki vænan son 4 ok vel borinn gæfu landzfolk eftir lidinn inga konungs nafn 8 kristinar bur.</p>	<p>72. Nu er þat synt at suerir rædr ognar aurr einn firi ríki 4 aullu þi er ætt hefir harallz kyn 8 hælfdans sunar.</p>
<p>69. Ok magnus a mæri norðr fremdar giarn 4 felldi hakon sa var vinsæll vigðri molldu ræsir huldr 8 i raumsdali.</p>	<p>73. Þo skal ek enn þockum fleira fra berfætz bornum segia 4 audlings þess er alldrigi elld nê iarn 8 ottaz hafdi.</p>
<p>70. Uar sokndiarfr sun kristinar siautian vetr 4 i samt konungr vnz agætr aust i sogni frækinn gramr 8 felldi suerir.</p>	<p>74. Het ein doglings dottir þora su var gift 4 gofgum manni allra hellz su er jon fæddi var son sæl 8 systir iofra.</p>
<p>71. Nu er gundiarfs i grauf lagit magnus lik 4 i musteri a biorgin þar er buit gulli stendr skraut giort 8 skrin sunnifu.</p>	<p>75. Kom rad uond ræsis dottir til næfrlandz 4 nykra borgar gofuglynd godrar tidar allra helltz 8 islendingum.</p>

70. 4 i samt: ok sex Svð. Eg. ShI. X, IX. 7 gramr: gram Cpð.

71. 8 a: i Cpð.

<p>76. Því at hugrackr henni at fylgdi einka sonur 4 iofra systur hiarta prudr sa er hefir alla yta vinr 8 ordlof fira.</p>	<p>80. Enn sæmundr sína vissi sigfus sonr snilli iafnan 4 fadir loftz sa er firum þotti haufuds madr 8 vid hluti alla.</p>
<p>77. Þat er ok vist at ions verda metord mest 4 mistar runna einardlyndz þar er eiguz vid merkis menn 8 mælum skipta.</p>	<p>81. Þat hefir ætt odda ueria iofra kyns 4 alla prydda dottur son sa er dogum oftaz fremst margnytr 8 magnus konungs.</p>
<p>78. Nu vill kappi vid konungs frænda afreks madr 4 eingi deila giftu driugr sem glikt er verdr vinsæll 8 vella deilir.</p>	<p>82. Nefnda ek ædr nær þriatigi tigna manna 4 tyri gædda þrætu laust enn þeir eru ions ættar 8 allir iofrar.</p>
<p>79. Þotti aurr ok vsuikall fadir hans 4 flestum monnum vissi loftr vndir löfi skyia vuin sijnn 8 eingann fæddann.</p>	<p>83. Nu bid ek krist at konungs spialli hafi þat allt 4 er hann æskir ser giftu driugr af gudi sialfum allann alldr 8 ok vnads nioti.</p>

76. 6 alla: allra Svð. Eg. ShI.

82. 8 manna: menn Cpð.

**Anonyme digte og vers,**  
*alle formodentlig fra 12. årh.*

**A. Navngivne digte.**

**1. Hafliðamál (fra o. 1121?).**

Ristv tvifala                      þv ert malfengi mikít.  
farðv i buð hinnig

**2. Morginsól.**

Hefka ek opt enn æfi              enni leiptr af vnnar  
æ ek flíoðz lofa góða              elldspóng degi longvm.      4

**3. Stríðkeravísur.**

Þess sit eg þægra hnossa            at vrhængs iardar  
þrúdur ávallt hin pruda            ytendr fyrer mig nyter  
hverium leik á hráka                greipar svells hins gialla  
4 hnuggin gleipnis tuggu            gefn stridkera nafni.      8

**4. Kúgadrápa.**

Megin reddirro menn við kvga  
meiri ertv hverívm þeira.

1. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 116; Den 3. og 4. grt. afh. 17. 77.

<sub>1</sub> tvi: nv 748.      <sub>2</sub> farðv: far þv 748.      buð: bygð 748.      hinnig:  
hinig 748.      <sub>3</sub> lyðer i 748: þo ær malsgængi mikít.

2. SnE W. — SnE II, 499.

3. AM. 743 (jfr. Resens udg.). — SnE II, 630. — K. G. Nj. II, 315–16.  
<sub>5</sub> vrhængs: urðhængs Svð. Eg. (udg.).      <sub>7</sub> mig: mér K. G.      <sub>8</sub> nafni:  
nefna Res.; nefni Svð. Eg. (udg.).

4. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE. II, 178; Den 3. og 4. grt. afh. 30. 113.

## 5. Gnóðar-Ásmundardrápa.

Megn i gegn glyggi	hálft nam hann þat liuga	
qvad grefia tiggj	hrafnar trautt fliuga.	4

## B. Vers om bestemte personer og begivenheder.

1 (1100). All lengi dvelr ingi ofan reið hin þiobreiði.	V. 3—4 er sammenhørende.
2 (1101). Spurði gramr hvat gerði	3 (1103). Veg blæss vepr vm tigia
Giparðr þar er lið barðiz ver ruðum vapn i dreyra	vípr þolir næp i læpri lę teer klvngrs at knya
4 varað hann kominn þannog framreiðar var frøpe	keip en gelr i reipom
fulltræðr a io ræðum	4 miok scelfr magnus styrir mop scer eik at flopi
vill hann eigi flock varn fylla	beit verða sia slita
8 false riddarinn valsci.	8 siætøgr vondr vnd rændo.

5. AM. 743. — SnE II, 628. — K. G. Helr. 44.

B. 1. Hkr. K, J2, F; MbF 42, 47, Mk, 66, Hr; Fsk. B, A. — Hkr. III, 251; Mork. 150, Fms. VII, 54, Fsk. 321.

1 All-:	Al- J2, 42, 47, Mk, 66, Hr, B, A.	dvelr:	dvælsk (dva-) B.
2 reið:	reiðr B.	hinn:	inn J2, 47; en Mk; en(n) Hr, B, A.
stioll-	A.	þio-:	

2. MbF. J2, F, 42, 47, Mk, 66, Hr. — Hkr. III, 497, Mork. 148, Fms. VII, 57.

3 Gip-:	Giff- Mk, 66, Hr.	þar:	þa 42, 66, Hr.	4 varað:	var
42;	varat F, Mk, 47, 66, Hr.	hann:	her 47.	þannog:	þannig F,
M (e), Hr, 66;	þangat 42.	5 framreiðar:	framreið 66; fram reiþ þar		
Mk.	frvpe: frauði F, 47; fnauði Mk, 66; frændi Hr.	6 full-:	flug-		
F.	a: af Mk, Hr.	io:	ior 42.	7 hann:	ul. 66, Hr.
F, 42.	8 false:	falskr F; fask Hr.	-inn:	hin F; enn 42.	

3. Magn. berf. Mk, 66, Hr. — Mork. 152, Fms. VII, 66—67. — K. G. Aarbb. (1889) 341 f.

1 blæss—vm:	blies uindr undir Hr.	3 lę:	ley Hr.	klvngrs:	
klungr Hr.	4 gelr:	gellr 66, Hr.	7 verða:	verdr Hr.	sia: at
tf. Hr.	8 siætøgr:	sißtøgr 66; siotugr Hr.	vnd:	undir Hr.	

<p>4. Egiendr þapat vga  vhlifin <i>granur</i> lifi  hvegi er let in lioti  4 land garþr firir þarþi  satt var at allvalldr atti  ognsnart borit hiarta  svþ varþ igny grøþis  8 geyst farsþelo treystasc.</p>	<p>diarfr sæst odda arfa  enn haflidi þrenna 4  rätte slijikum sätum  sueit eptir stranda hneyti  afrekz kunni ad vnna  alvijsum þorgilse. 8</p>
<p>V. 5—7 er sammenhørende.</p>	
<p>5 (1118). Vard Haflide hundrud  happvijsum þorgilse  sä var vegz nie vægðar  4 valldr xxx. giallda  sätt var søgd áá sumri  slijk medal gøfgra yta  hlaut odda sonr aura  8 itur ad stranda hneyte.</p>	<p>7. Liet haflidi af höndum  hneitiz giolld æ ströndum  drött var odda arfe  ädr ad myklu huarfe 4  reyndist seggrinn suinni  slijkt hefr ölld j minni  öd giøre eg opt med sanni  ad ægiætiz manni. 8</p>
<p>V. 8—13 er sammenhørende.</p>	
<p>6. Vard Haflide at ræða af  höndum  hrijngballdur tógu giallda</p>	<p>8 (1119). Huadann kenner þef  þennann  þorðr andar nu handann.</p>

4. *Mbf. Mk, 66, Hr. — Mork. 152, Fms. VII, 67.*

1 Egiendr: Eggendr 66, Hr. 3 hve-: hvei- 66. in: en Hr; hinn 66.  
4 firir þarþi: hinn hardi Hr. 5 var at: er Hr. all-: al- 66, Hr.  
8 treystasc: treysta Hr.

5. *Sturl. 440, Sth. 8, 1234, 114. — Sturl. 2 15, 3 16.*

3 sä: sia 1234. 4 xxx: þiatigi de øvrr. 6 gøfgra: goffugra 114.  
7 sonr: sun 1234. 8 ad: af 1234.

6. *Sturl. 440, Sth. 8, 1234. — Sturl. 2 15, 3 16. — K. G. Nj. II, 82 —83, 618—19.*

1 Haflide: Haflida 1234. at ræða: ul. 1234. Haflide—ræða: hundraða K. G. 2 hrijng: hrings 1234. tógu: tug 1234. 3 sæst: ul. 1234. arfa: arfur 8. 8 al-: all- 1234.

7. *Sturl. 440, Sth. 8, 1234, 114. — Sturl. 2 15, 3 17.*

1 Liet H.: omv. 1234. 3 drött: dätt 1234. var: vard 8, 1224, 114. arfe: erfi 1234. 4 huarfe: huerfi 1234, 114. 7 giøre eg: giorik 1234. 8 ad: af 1234, 114. ægiætis: ægiætum 1234.

8. *Sturl. 440, 1234, Sth. 8, 114. — Sturl. 2 17, 3 20.*

1 þennann: þenna 114.

<p>9 (1119). Rijrar i barka rykiz manne glitar skallinn vid 4 áá goda ydrum.</p>	<p>allt tók sier þáá er særir sott linna blies innann þiod öx þefr i budum þingheimr of nef fyngrum. 8</p>
<p>10 (1119). Þad er volytid þött vier reptium budunautar 4 af bola kiötui repter þodr þorualldar son hiartanz <i>sva</i> 8 af hana sijnum.</p>	<p>12 (1119). Godinn repte sua er vier geingunst hiä stöð áá hnacka hy huør <i>madr</i> kuad fy. 4</p>
<p>11 (1119). Æste upp vr brioste atfangz vmm dag langann brydiu bessa nidia 4 billingz huidu illa</p>	<p>13 (1120). Amdhöfde kom nordan enn orknhöfði sunnann hiarthöfði kom vestan höfdu rād vndir skauti 4 töku margt ad mæla er menn spaker fundust</p>

9. *Sturl.* 440, 1234, *Sth.* 8, 114. — *Sturl.*<sup>2</sup> 18, <sup>3</sup> 20.

1 Rijrar: Reyrrar 1234. 3 skallinn vid: *omv.* 1234, 114.

10. *Sturl.* 440, 1234, *Sth.* 8. — *Sturl.*<sup>2</sup> 18, <sup>3</sup> 20. — *K. G. Aarb.* (1881) 250–51.

1 volytid: va litil skal *Brit. mus. hdskr. have.* 2 þött: þo 1234, 8.  
reptium: reptum 1234, 8. 3 budu-: beckio 1234. budunautar: budur  
annad 8. 4 kiötvi: kioti 1234. 7 lyder i 1234, 8: kiartan(s) sunar  
(*sw* 8). 8 hana: kana 8; köna 1234.

11. *Sturl.* 440, 1234, *Sth.* 8, 114. — *Sturl.*<sup>2</sup> 19, <sup>3</sup> 21.

2 -fangz: fange 8. 3 brydiu: bridio 1234, 8; brædru 114. bessa:  
bersa 114; bossa 8; berla 1234. 5 sier: siör 1234. 8 of: aff 114.

12. *Sturl.* 440, 1234, *Sth.* 8. — *Sturl.*<sup>2</sup> 19, <sup>3</sup> 21. — *K. G. Eft. skr.* II, 99.

2 er: at 8. geingunst: gengom 1234.

13. *Sturl.* 440, 1234, *Sth.* 8, 114. — *Sturl.*<sup>2</sup> 29, <sup>3</sup> 32.

8 Amd-: Amb- *de øvrr.* 2 orkn-: Aukn 114; øku 1234. 4 vndir  
skauti: vnd skute 114. 7 vulfud: ulfbud 1234; ulbud 114.

þö var vulfud ærinn 8 i ambhöfda brioste.	alla þioð þa er olli allskiot megin þiozko. 8
V. 14—15 er <i>sammenhørende</i> . 14 (1121). Mattið seigvm sattvm sanð korn fyrir stanða þa latti miog maga 4 mal at greiða tæki betr <i>qvad</i> hlymbioðr hiorva hyr milld at þa skyllði til egg þrimo osa 8 avll þioð fara braðla.	16 (1136). Heyri ek hitt enn ðrit hafa dolgar skap folgit þeingill rikur af þinge þann kvitt buand manna 4 at valldandar villde vargsediande marger at þu vigs a brun bygger brandz enn þall at landi. 8
15 (1121). Mattið maga sattvm mal dragaz liot til bota geigr vard vip svað seigvm 4 sanð korn fyrir stanða hradslongvir bað hringa hvg strídr fara sipan	17 (1137). Varð eigi væl við styrio vatnormr i portyrio. 18 (1161). Qnundr qvaz eigi mundo við orosto costa

14. *Sturl.* 122a, 440, 1234, 8. — *Sturl.* 38, 44.

1 Mattið: matti *de øvrr.* seigvm: seggium 440. sattvm: sætt-  
om 1234. 2 þa: þo *de øvrr.* 4 tæki: tali 1234, 8. 5 betr: *snarest*  
*sál.* 122; *bæt de øvrr* hlyn-: hlin *de øvrr.* hiorva: fleina 1234.  
6 hyr: byr 1234, 8. milld: milldr *de øvrr.* 7 þrimo: þrimo 1234.  
osa: æsa *de øvrr.* 8 braðla: bralla 440, 8; kollut 1234.

15. *Sturl.* 122a, 440, 1234, 8. — *Sturl.* 38, 45.

1 Mattið: mattu 1234. maga: marga 8. sattvm: sættvm 1234.  
2 liot: liet 440, 8. 3 hringa: hringia 1234. 4 fara: færa 440. 5 þa:  
hinn *de øvrr.* 6 þiozko: þroske 8; þrotti 1234.

16. *Orkn.* 762, *Fl.* (sp. 550). — *Icel.* s. I, 125, *Flat.* II, 459.

1 enn ðrit: at orir *Fl.* 2 villde: velldi (*men e er klattet*) *Fl.* 3 vigs:  
vig *Fl.* brun: brim *Fl.* 4 Pall: pæl *Fl.*

17. *Hkr.* K, J2, 42, 47, *Mk.* 66, *Hr.* — *Hkr.* III, 356, *Mork.* 212, *Fms.* VII, 214. — *K. G. Eft. skr.* II, 107.

1 eigi: ei 42; -at *K. G.* við: fyri 42. Varð-styr: *ulæsl. Mk.*  
2 i: a *Hr.*



<p>fyr en sunan sigldi  <sup>4</sup> <i>Sigurðr iarl</i> með <i>huscarla</i>  <i>mioc fara magnus rekar</i>  <i>mætir upp a stræti</i>  en <i>haconar haucar</i>  <sup>8</sup> <i>hart scundoðo undan.</i></p> <p>19 (1180). Fylgðo ræsi  <i>rygir oc haurðar</i>  <i>filar ok sygnir</i>  <sup>4</sup> <i>sem firða lið</i>  <i>mærir allir</i>  <i>menn raumdælskir</i>  <i>erkibyskup</i>  <sup>8</sup> <i>aull þrænda læg.</i></p> <p>20 (1180). Ætla ek mér iná  <span style="float: right;">mæru</span>  <i>munnfagra iorunnni</i></p>	<p>huegi er fundr með frægium  fer með magnusi ok sverri. <sup>4</sup></p> <p>21 (1196). Hvervetna giort var  hefig það fregit  bysn þótti þath  balldr vr heliv <sup>4</sup>  þa er halrin  havfvdit færði  þormóðr þotíð  þo er ólógit. <sup>8</sup></p> <p>22 (1197). Þót vær sió edr atta  anndvinnir nv finnm  reynnðr at rid ek eigi vnndan  raglystr nu hinn fysti <sup>4</sup>  hitt mvn rad qvat rettin  ravnsliðfir sik prófui</p>
--	--

18. *Hkr. K, F, 47; 42, 66, Hr. — Hkr. III, 437, Fms. VII, 284.*

<sup>1</sup> mundo: myndv 66.      <sup>4</sup> iarl: ul. 66.      <sup>6</sup> a: at 47, 66; of F;  
um Hr.

19. *Sverr. 47, 327, 81a, Fl. (sp. 601). — Eirsp. 47, Fms. VIII, 110,  
Flat. II, 572; 81a, 53.*

<sup>1</sup> oc: ul. Fl.      <sup>3</sup> filar: filir Fl; þilir 81.      ok: ul. Fl.      <sup>4</sup> firða:  
firða 81, Fl.      byskup: byskups Fl.      <sup>5</sup> þrænda læg: omv. Fl.

20. *Sverr. 47, 327, 81, Fl. (sp. 602). — Eirsp. 51, Fms. VIII, 118,  
Flat. II, 575; 81a, 57.*

<sup>1</sup> Ætla ek: Ætlag 81.      iná: hina 81, 327, Fl.      <sup>2</sup> ior-: ing- 327, Fl.  
<sup>3</sup> huegi: þeygi 81.      frægium: frægium Fl.      <sup>4</sup> með: ul. 327, 81, Fl.

21. *Hrafnss. 557, 155 (154). — Bisk. I, 648, Sturl.<sup>3</sup> II, 283.*

<sup>1</sup> Hver: Hvot 155; Hvet 154.      giort var: gret 155      <sup>2</sup> hefig: hefi  
ek 155.      <sup>5</sup> lyðer i 155 (154): þo hefir hota (hirta 154); hæra Bisk.  
<sup>6</sup> havfudit: þa er haufud 155.      <sup>8</sup> þo: o er klattet; þat 155.

uist mǫn ek fimm híd fæsta	24 (1198). Manadag kvaddi
8 fella einn quat gellir.	niðingr <i>sina</i>
	menn drifu hart til vapna
	sennu
V. 23—24 er sammenhørende.	þufuscitr þrifiz eigi
23 (1198). Manadag kvaddi	þan morgin til <i>sverris borgar</i> 4
milldingr <i>sina</i>	ytar reistu merki at moti
menn drifu hart til vapna	margar stengr oc borþuz lengi
sennu	baglar standa i <i>banni</i> allir
inga hirð en upp reð ganga	brunnu scip þa er k. r. 8
4 ar morgin til <i>sverris borgar</i>	
ytar reistu merki at moti	25. Vt reð ingolfr leita
margar stengr oc borðuz lengi	ongreifr með oleifi.
baglar stoðu i brodda hagli	
8 brunnu scip þa er cappar	26. Ekl vara ogn a stiklar
runnu.	oblið stöðvm siðan

22. *Hrafns.* 552 (*her tillagt Geller selv*); l. 5—8 i 155 (154). — *Bisk. I*, 649, *Sturl.* II, 284.

5—8 lyder i 155 (154): Verða nadda nirðir | nú em ek út kominn lúta. 7 hið fæsta: et flesta 155. 8 einn: menn 155.

23. *Sverr.* 327, 47 81. *Fl.* (sp. 643). — *Fms VIII*, 363, *Flat. II*, 669, *Eirsp.* 161; 81 s. 202.

1 dag: daginn 81. 3 en: er 81. 4 ar: æ 81. morgin: myrgin 47. 5 at: a 47, 81. 6 oc: en 47, 81. 7—8 er overspr. i 47.

24. *Sverr. sst.* — *Fms. VIII.* 364, *Eirsp.* 161, *Flat. II*, 669; 81 s. 202.

1—3 overspr. i 47, hvor l. 7—8 danner slutn. på foranstående vers. 1 nidingr: milldingr *Fl.* 5 at: æ 81. 7 standa: stoðu 47.

25. *Den 3. grt. afh. W*, 748. — *SnE II*, 134; *Den 3. og 4. grt. afh.* 21. 87.

2 qng: ogn 748. oleifi: hiqlæifi 748.

26. *Den 3. grt. afh. W*, 748. — *SnE. II*, 176; *Den 3. og 4. grt. afh.* 30. 112.

1 vara: var 748. stiklar: i 748 først skr. stigliar, men over g er skr. k.

*C. Vers om ubestemmelige personer og begivenheder.*

V. 1—5 mulig sammenhørende.	5. Konungr kappgiarn kostvm betri allri þioð alframr.	4
1. Hlyð hlyð konungr hroðri þæssvm.		
2. Ok stor hæggr stillir þrænda.	6. Iarls hefir hann agiæti enn qðlings kosti konungs kappgirni kynni landreka.	4
3. I herska hilmis riki.		
4. For hvat raaðr hilmi at finna aðr siklingr 4 til sættar gekk.	7. Halldi hringtöpvör hæfi ok varðveiti styrk ok staðfesti styrir himinrikis.	4

1. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 148; Den 3. og 4. grt. afh. 95.

2. Den 3. grt. afh. 748. — SnE II, 168; Den 3. og 4. grt. afh. 108.

3. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 170; Den 3. og 4. grt. afh. 28. 108.

4. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 126—28; Den 3. og 4. grt. afh. 20. 82—83.

5. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 146; Den 3. og 4. grt. afh. 24. 95.

‡ lyðer i 748: allframr konvng.

6. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 144; Den 3. og 4. grt. afh. 23, 93.

7. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 144; Den 3. og 4. grt. afh. 24. 94.

‡ -töpvör: töp (ø: töpuð?) 748. ‡ styrk: styrki 748. ‡ himin: himi- 748.

- |   |  |
|---|--|
| <p>8. Harða hvatfæra<br/>hrausta vigtama<br/>snarpa snarraða<br/>4 sa gat frið ræsir.</p> <hr style="width: 20%; margin: 10px auto;"/> <p>9. Ne dýrs of far flæiri<br/>flæinmoða sægig óðar<br/>mélvm slikt við sælan<br/>4 sittv heill konvngr dæili.</p> <p>10. Her fregna nv hygnir<br/>hior flaug brims draugar.</p> <p>11. Svanr þyrr bæint til benia<br/>bloðs vindara roðri.</p> | <p>12. Einstigi mer heinar.</p> <p>13. Rann hræddari hranna<br/>hyrbriotr fra styr liotvm.</p> <p>14. Bræt stætc bæga næytir<br/>blæikr fra sverða leiki.</p> <p>15. Að kom gangandi<br/>þar er iofrar þorðuz<br/>hellit hann upp hofði<br/>her er þer skattr svlltan. 4</p> |
|---|--|

8. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 150; Den 3. og 4. grt. afh. 25, 97.

1 frið: hirð 748.

9. Den 3. grt. afh. 748. — SnE II, 166; Den 3. og 4. grt. afh. 107.

10. Den 3. grt. afh. W, 748, 757. — SnE II, 110; Den 3. og 4. grt. afh. 16. 72. — K. G. Nj. II, 308.

2 flaug: flaug 757. brims: brimis 748, 757.

11. Den 3. gr. afh. W, 748, 757, l. 2, også senere i W, 748. — SnE II, 102. 136; Den 3. og 4. gr. afh. 14. 66.

12. Den 3. gr. grt. afh. W. — SnE II, 162; Den 3. og 4. gr. afh. 28 (104).

13. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 116; Den 3. og 4. grt. afh. 17. 76.

14. Den 3. grt. afh. 748. — SnE II, 166; Den 3. og 4. grt. afh. 106.

1 stakc: i hðskr. rett. fra skak (overstr. og det rigt. skr. ovenover).

2 sverða: egl. skr. med to <sup>^</sup>v, men det første har ikke tilfredsstillet skr., vistnok på grund af en fejl i perg.

15. Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 182; Den 3. og 4. grt. afh. 31. 115.

1 Að: At 748. 2 hann: ul. 748. 4 þer: ul. 748.

<p>16. Lofðvng gekk at lakkar land herr igrasnerro.</p> <p>17. Hermenn gatum hinnig hvgstinnan gram vinna.</p> <p>18. Herr hvaz hvarir til snerrv.</p> <p>19. Helldr vill hilmir heria enn eria.</p> <p>20. Sterkvm stilli styrriar væni.</p>	<p>21. Hlif gnast við hlif hiorr við mæki egg lek við egg þar er iofvrr barðiz. 4</p> <p>22. Hringlestir gekk hравstan hverivm kvnr at gvnni.</p> <p>23. Hár ræð hvassa gæira hnæg þioð igras blóði.</p> <p>24. Skið gekk framm at flæði floðs i hreggi oðv.</p>
---	--

16. *Den 3. grt. afh. W, 748, 757. — SnE II, 104; Den 3. og 4. grt. afh. 15. 68.*

<sup>1</sup> Lofðvng: Lofðungr 748, 757. <sup>2</sup> land: laut 748, 757. igrasnerro: igras snerrv 748; i gram snerru 757.

17. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 130; Den 3. og 4. grt. afh. 20. 84.*

<sup>1</sup> gatum: getu 748. hinnig: hinnig 748.

18. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 144; Den 3. og 4. grt. afh. 23. 93.*

<sup>1</sup> hvaz hvarir: bioz hvatt 748.

19. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 148; Den 3. og 4. grt. afh. 24. 96.*

20. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 148; Den 3. og 4. grt. afh. 24. 96.*

21. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 150; Den 3. og 4. grt. afh. 25, 97.*

<sup>2</sup> við: skr. 2 gg. 748.

22. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 114; Den 3. og 4. grt. afh. 17. 75.*

<sup>2</sup> hverivm: herivm 748.

23. *Den 3. grt. afh. 748. — SnE II, 166; Den 3. og 4. grt. afh. 107.*

24. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 122; Den 3. og 4. grt. afh. 19. 80.*

<sup>1</sup> framm: fram 748.

- |   |  |
|---|--|
| 25. Kiqlr brvnn klokkr a fólvar<br>krapt hær megin barvr. | 31. Enn skinmbiarta skortir<br>skapið kannaz mer svanna<br>dyr er hon hætt at hyarv<br>halm æin niornv steina. 4 |
| 26. Sa ær af islandi<br>arði barði.                       | 32. Hve firi leik enn lauka<br>lofn kunni þar stofna<br>storvænn styriar kenni<br>stendr lín apalldr mínum. 4    |
| 27. Her liggia brot beggia<br>brvðr strykvinna svða.      | 33. Sigr unnid kemr svanna<br>serkland ad mer grandí<br>sol markar drepr serkiar<br>samland vid mer ganni. 4     |
| 28. Þvi hefig hæitið mæymætri<br>mest nema hamlan bresti. | 34. Spiru semi hõnd her<br>hringa birtist virding.   |
| 29. Vætti ek harms nema hitta<br>hõfuð gvlls naim fvllv.  |  |
| 30. Band gaf oss með endum<br>ilmr lyskala bæla.          |  |

25. *Den 3. gr. afh. W, 748. — SnE II, 170; Den 3. og 4. grt. afh. 28. 109. — K. G. Nj. II, 263–64.*

<sub>1</sub> brvnn: brvnr 748.

26. *Den 3. grt. afh. 748. — SnE II, 413; Den 3. og 4. grt. afh. 83.*

27. *Den 3. grt. afh. W, 748, 757. — SnE II, 110; Den 3. og 4. grt. afh. 16. 72.*

28. *Den 3. grt. af. W (l. <sub>1</sub> også senere), 748 (ligel.). — SnE II, 116. 136; Den 3. og 4. grt. afh. 18. 22; 77. 88.*

<sub>1</sub> hefig: hæfik 748<sup>1</sup>; hefik 748<sup>2</sup>. <sub>2</sub> mgl. 748 (bis).

29. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 120; Den 3. og 4. grt. afh. 18. 79.*

30. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE. II, 150; Den 3. og 4. grt. afh. 25. 98.*

31. *Den 3. grt. afh. W. — SnE II, 158; Den 3. og 4. grt. afh. 26 (102).*

32. 743. — *SnE II, 631.*

<sub>2</sub> þar: þat Svð. Eg.

33. 743. — *SnE II, 632 (238, Res.).*

<sub>4</sub> mer: mig *Res, 738.*

34. 743. — *SnE II, 632.*

35. Lõnd ver lofdungr rõndum  
lauks mäferils hauka  
hiálmklædum gefr hilmír  
4 hnítinga fríd litinn.
36. Stendr þat er storvm  
grandar  
sterkvípri mer herkv  
i hnegg verolld hyggio  
4 hefi ek stríð borit víða  
þar kemr enn ef vna  
itr villdi bil skalldi  
at bliþr grær griþar  
8 glavm vindr i sal þindar.
37. Ok oþockadr ockar  
ostmygír brodgygi
- biugt elur sorgum saurga  
saupstríðir flotgrídi. 4
38. Þat er vslõgum æigi  
alldrbot konvngs skalldi.
39. Þat hefi ek sagt  
er sialfr vissag  
dulðr fer ek hins  
er drengr þegír. 4
40. Heill kom þv handar  
svella  
hlynr qvaddi sva brynia.
41. Þorði iðia orða.

35. 743. — *SnE II*, 632. — *K. G. Nj. II*, 233–34.  
1 rõndum: brõndum *K. G.*

36. *Ups. Edda.* — *SnE II*, 363. — *K. G. Nj. II*, 75–76.  
5 vna: ynni *K. G.* 6 villdi: falda *K. G.* 7 bliþr: of *tf. K. G.*

37. 743. — *SnE II*, 634.  
3 biugt: bjúgr *Svb. Eg.*

38. *Den 3. grt. afh. W*, 748. — *SnE II*, 130; *Den 3. og 4. grt. afh.*  
20. 84.  
1 vslõgum: først *skr. -qrg-*, men r er underprikket; der står sl næppe  
ss; orðslægivm 748.

39. *Den 3. grt. afh. W*, 748. — *SnE II*, 124; *Den 3. og 4. grt. afh.*  
19. 81.

40. *SnE R, W, T, U*, 748, 1eþ. — *SnE I*, 416.  
1 Heill: he- *afr. U.* kom þv: komdu *T.* 2 brynia: bryniu *T,*  
*U*, 748, 1eþ.

41. *Den 3. grt. afh. W*, 748, 757. — *SnE II*, 108; *Den 3. og 4. grt.*  
*afh.* 16. 71.

D. *Vers, hentydende til sagn og lign.*

1. Reið brynhilldar broðir      3 (*citeret 1200*). Olikr erttu  
bort sa er hvg æi skorti.      yðrum niðium  
   þeim er framradir  
   firi voro.      4
- 2 (*citeret 1180*). Era sem koluið  
   kliufi      4. Adr grímhvgadr gængi  
karl sa er uegr at iarli.      af griótmoða dæðvm.

E. *Drömmervers (1196).*

- Lidur gott sumar grodrar      miok er grimt glyradr  
gandreipr þrumir landa      gapir hann a siot manna  
heimr er i hæztum bloma      olmr vnder ægiss hialmi  
4 birtr nu er rad at hirtazt      ingulfur kominn hingat.      8

D, 1. *Den 3. grt. afh. W. 748, 757.; den 2. l. også atter i W, 748; SnE II, 100; Den 3. og 4. grt. afh. 14. 65.*

2 sa er: suoat 757.      æi: ne W<sup>2</sup>, 748 (*bis*), 757.

2. *Sverr. 47, 327, 81, Fl. (sp. 602). — Eirsp. 50, Fms. VIII, 111, Flat. II, 575; 81 s. 56.*

1 Era: Erat 81, Fl.      koluið: kolfitid 81 (*it mulig rettet til w*).  
2 uegr at: fer med Fl.

3. *Sverr. 47, 81A, Fl. (sp. 651), Sth. 20, 4<sup>o</sup>. — Fms. VIII, 409, Eirsp. 183, Flat. II, 686; 81 s. 230.*

1 erttu: ert þu 20.      4 firi: fyrri 81.      voró: ul. 20.

4. *Den 3. grt. afh. 748. — SnE II, (166) 422; Den 3. og 4. grt. afh. 106.*

E. *Hrafnss. 155 (154), 552 N. — Bisk. I, 647, Sturl.<sup>2</sup> II, 282.*

2 -reipr: reyð 552; reikr 154.      þrumir: nu *tf.* 552.      3 i hæztum:  
med bestum 552.      4 birtr: bijtr 552.      hirtazt: lijtast 552.      5 grimt:  
*el. griml(?) 155 og sál. 154; gráliga 552.      glyradr: glinadr 552; glyjaðr*  
*Bisk.*      6 gapir: gnapir 552.      a siot: ad siot 552.      7 vnder: und  
552.      8 -ulfur: ölfr 552      kominn: kom 552.





varat þar er eggjar	ok orð bera agli	
8 a skelþunuar runnuz.	at þer varir skyllduð	4
	hilldr mælti þat horna	
4 ( <i>Dóttir Ármóðs</i> ). Þvi sendi	haga þu sva maga þinum	
min móðer	eigu varir gester	
mik við þik til fundar	æðra nest a frestum.	8

b. *I Njálssaga.*

1 ( <i>Gunnarr að</i> ). Matti dægla	2 ( <i>Móðólfr</i> ). Stafr lifir einn	
deilir	þar er inni	
dadvn rakt sa er haði	vnnfors vidir brvnnv	
biartr með beztv hiarta	synir ollv þvi sniallir	
4 þenrægn faðir hogna	sigfos nials husa.	4
heldr kvaz hialmi falldinn	nv er gollnis son golldit	
hiorþiliv sia vilia	gekk elldr of siot rekka	
veiti dræg en veigia	lioss brann hyr i hvsvm	
8 válfreyio stafr deya	hæskvllz bani en ræskva.	8
ok válfreyio stafr deya.		

4. *Egilss., M, K. — Egilss. 262.*

3 agli: Egli *K* (agli *AM*). 4 þer: þu *AM* i *K*. varir: varaz *K*.  
 skyllduð: yllduð *utydel. M*; skilldud *K* (skilldir *AM*). 5 horna: hranna  
*K* (*AM* = *M*). 6 þu: af *AM*. i *K* betegnet som ikke stående i hans  
*original*. maga þinum: omv. *K*. 7 eigu: eiga *K* (*AM* = *M*).  
 varir: vorer *K* (v *udstr. AM*).

b, 1. *Njála F, A, B, D, E, I. — Nj. I, 372.*

1 Matti: Mætti *A, D, E*; Mælti *I*. 2 beztv: beisko *I*. 3 þen-:  
 ben *A, B, E, I*. þenrægn: benregn *D*. faðir: faudur *D*. 4 kvaz:  
 kuez *D, E, I*; lítz *B*. falldinn: falldi *I*. 5 -þiliv: -diliu *E*. sia:  
 sa *D, E*; stafr *I*; i *E* er l. *opfr*. 6 veiti: vætti *A, B, E, I*; vætki *D*.  
 dræg: draugr *alle øvrr*. veigia: vægia *A, B, D, I*; vægva *E*. 7 deya:  
*ul. D*. 8 ok: *ul. A, E, I*.

2. *Nj. F, A, B, E, I. — Nj. I, 675.*

1 vnn: vnd *A, B, E*; imin *I*. fors: foss *E*; fvns *I*. vidir: vinir  
*I*; stafr *B*. 2 er: *ul. A*; hófr *B*. gollnis: gollnis *E*; gellndis *I*.  
 son: sonr *A, B*. 3 of: vm *A, I*. siot: siot *B*; siat *I*; siod *E*.  
 4 en: enn *I*; ens *A*; ins *E*; hins *B*.

<p>3 (<i>Skarphedin dæd</i>). Mvndit                   mellv kinndar midivngs brvar iðia gvnnr vm geira sennv 4 galldrs bra regni hallda er hræstykkis hlakka hræstz sins vinir minv trygvi ek oð ok egjar 8 vndgenginn spor dvndv.</p>	<p>5 (<i>Járngrímr</i>). Hog orma                   møn hefiáz herdi þvndr a landi sia mæg v menn a molldv margar heila borgir 4 nv vex blara brodda beysti svllr í fiollvm koma mæn svmra seggia 8 sveita dog aleggi.</p>
<p>4 (<i>Kári</i>). Kemrat vllr vm allar almsimar mer grímv beðhliðar man ek benir 4 þwga svefn á øga siz brandviðir brendv þwðvars næstz a heysti ek em at minv meini 8 minnigr nial inni.</p>	<p>6 (<i>Kári</i>). .ialmskassa for hverssi herði meiðs af reiði vt or elris sveita ofvs nials hvsa 4 þa er elld gvnnar inni oddrvnnar þar brvnnv menn nemi mál sem ek inni 8 mín harm sakir tina.</p>

3. *Nj. F, A, B, E, I. — Nj. I, 676.*

<sup>1</sup> Mvndit: Mvndvt *I*; Mvndi *B, E*.      <sup>2</sup> brvar: bvrar *A, I*; bvrar *E*.  
iðia: *opfr. I*.      <sup>3</sup> gvnnr: gvdi *E*; gvnnr (*opfr.*) *I*.      vum: *opfr. I*.  
<sup>4</sup> galldrs: gla- *F, men* l *underpr.*; hallda *ul. I*.      <sup>5</sup> -stykkis: styckins *B*;  
stykins *E*; .ykis (*? ulæsel. og opfr.*) *I*; styttings *A*.      hlakka: hlackar *B*,  
*I (opfr.)*.      <sup>6</sup> hræstz: hraustr *de øvrr. (opfr. I)*.      vinir: vinar *I*.  
<sup>7</sup> trygvi: trygge *E*.      oð ok: oddi *A*.      ok egjar: *ulæsel. og opfr. I*.      <sup>8</sup> vnd-  
genginn: *opfr. I*; -in *skr. A, B*; gongvm *skr. E*.      spor: spiðr *B*; spiorr *A*.

4. *Nj. F, A, B, E, H, I. — Nj. I, 697–98.*

<sup>1</sup> allar: alla *A, E, I*.      <sup>2</sup> almsimar: alfsima *E*; afis ima *I*; afl sima  
*A*; arínsima *H*.      -simar: -sima *B*.      grímv: grímu *A, I*.      <sup>3</sup> beð-:  
ð *i F rett. fra n*; beð *B, H*; baug *A, E, I*.      hliðar: linar *H*.      man:  
mun *E*.      benir: bæði *A*; beiði *E, I*.      <sup>4</sup> svefn: svefnis *E*.      øga:  
augu *de øvrr.*      <sup>5</sup> siz: siðz *I*.      brand-: brendo(?) *I*.      þwðvars:  
bauðvar *A, I*.      næstz: naust *B, E, H*.      heysti: el. høy- *F*; hausti  
*de øvrr.*      <sup>7</sup> at: a *H*.

5. *Nj. F, A, B, C, E, H, I. — Nj. I, 700–01.*

<sup>1</sup> hefiáz: hefia *C*.      <sup>3</sup> mæg v: munu *A, B, E, I*.      <sup>5</sup> vex: hefz *H*.  
<sup>8</sup> sveita: sveta *E*.

6. *Nj. F, A, B, C, x, H, I. — Nj. I, 714.*

<sup>1</sup> .ialm: Hialm *de øvrr.*      skassa: kossa *I*.      <sup>2</sup> herði: *i F rett. fra*

<p>7 (<i>Kári</i>). Hvat skaltv rynnur þott rynnim rannlinnz of sæk minni halg dreif skarpt askoglar 4 skyivm oss atfryia hinn er hellt þa er hiallta hatvngur miok svnngv bryniv meiðr til bvdar 8 blæð með skeggit ræða.</p> <p>8 (<i>Kári</i>). Varða ek viga niorð- vm vilia þræt at skilia litt gegg skadd firi skiolldv 4 skapta mart at hapti</p>	<p>er matt sioða moða malm rógs flatan drogv slikt er allt afæðrv inn ibvð at trvðvm. 8</p> <p>9 (<i>Kári</i>). Hæfðv grims at gamni græðis elgs ok helga rett vnnvt þa rvar rennendr nials brennv 4 nv mvn borgs i biorgvm bæghnykivndvm þikka lyngs atlokvn þingi lioz annan veg þiota. 8</p>
--	---

herið-. meiðs: meiðr *A, H*. 1—3 meiðs—elri-: *utydel. og afr. I*. 3 or:  
af *Cx*. elris: elnriss *B*; elnriss *Cx*. sveita: vaða *B*; *utydel. H*.  
4 ofvs: *ulæsel. H*. 5 þa: þar *A, B, Cx, H*. elld: *resten ulæsl. i I*.  
6 þar: þa *H*. *L. 6—8 mgl. I*. 7 nemi: brenni *H*. mál—ek: *ulæsel. H*.  
inni: minni *H*. 8 min: minn *H*. harm: hrarm *B*. sakir: sakar *Cx*.  
tina: tínum *K. G*.

7. *Nj. F, A, E, H, I. — Nj. I, 818.*

1 þott: þo at *H*; þviat *I*. rynnim: rynnum *E*; reynnim *H*; rynni  
*A*; rannut *I*. rann: ran *H*. of: vm *A, H, I*; af *E*. 3 halg: hagi  
*E, I, H*; skur *A*. skarpt: hart *H*; skógs *K. G*. a: vr *I*. 4 fryia:  
flyia *H*. 5 hinn er: þviat þu *I*. þa: þar *I*. 7 meiðr: meid *E*.  
8 blæð: blaúðr *de øvrr*. með: uid *I*.

8. *Nj. F, A, E, H, I. — Nj. I, 818.*

1 Varða ek: Varð þa er *A*. niorðvm: Njorðu *K. G*. 3 þræt:  
þvert *I*. at: *skr. 2gg. H*. 5 gegg: geck *de øvrr*. skadd: skall  
*E*; skalld *A, H, I*. 4 hapti: happi *E*. 6 er: þa er *H*. matt:  
mat *de øvrr*. sioða: sioðar *A, I*. 8 rógs: regs *I*. flatan: flottan  
*H*. 7 allt: ul. *H*. 8 trvðvm: truðar *A*.

9. *Nj. F, A, E, H, I. — Nj. I, 818—19.*

1 gamni: gafne *E*. 3 rett vnnvt: rangt vnnv *A, I*; rógs *K. G*.  
vnnvt: unnv *H*; mvnvd *E*. þa: þat *I*. 4 rennendr: hrenendr *H*;  
rennindr *E*. 5 borgs: bægs *H*; bergs *K. G*. 6 bæg-: baugs *A*. -vnd-  
vm: -andvm *A*. 7 lyngs: lygs *E*. at: a *A*. 8 veg: herefter  
*færst skr. men overstr. fliota H*.

10 ( <i>Kári</i> ). Hrosa hilldar fvsír	varð at vęti niorðvm	
hvat hafa til fregit skatnar	við heims at þat siðan	
hve rafaka rakv	hratt gat hrafn at slita	
4 rennendr nials brennv	holld slęliga golldit.	8

G. *Anonyme religiöse digte og vers.*

## Plácítúsdrápa.

## Digt fra det 12. årh.

1. oooo genget	2. Lundr reis gialf(rs) fra	
fiornes ualdr qvaþ . . . .	grundu	
(fr)egr nu mun er lęgiasc	guþs orþom scorþaþr	
4 mivks scalldu manra . . (sli)ca	elds var (aþr) til folldar	
morlins boþe finna	orm stalls boþe fallen	4
uestu i fręgre (f) . . ne	log styvır beþ leyva	
framr sem iob en gamle.	lios engla ser þengel	

10. *Nj. F, A, B, E, H, I. — Nj. I, 881.*

<sub>1</sub> hvat: hvatt *A, E.*      <sub>2</sub> -faka: faki *H.*      rakv: ræki *H, I; rak-*  
*um A, B.*      <sub>3</sub> vęti: veiti *A, E; vętti B, I; vetki H.*      niorðvm: -um  
*afr. B.*      <sub>4</sub> heims: eims *K. G.*      at: vm *H.*      þat: þvi *B.*      <sub>5</sub> hratt:  
*hratt H.*      gat: nam *H.*      at: gat *H, men over g stár en prik.*  
<sub>6</sub> slęliga: slęgilega *E.*      golldit: golldin *H.*

[P.] *AM. 673b (og kun her); bladenes yderkant er meget medtaget af fugtighed og linjernes begyndelse og slutning hyppig eller delvis ulæselige; dertil kommer, at der er flere huller og rifter i pergamentet. For at undgå gentagelser bemærkes her engang for alle, at ( ) bet. meget svage, men dog skimtelige bogstaver, . . . ulæselige og ooo afrevne bogstaver. Digtet er udg. af Sv. Egilsson i et Bessestad skoleprogram 1833 og af F. Jónsson i Opuscula philologica Khavn 1887, hvortil der i det hele kan henvises.*

1. <sub>1</sub> . . . .: foldar *SE.*      <sub>2</sub> -ra . . slica: raun slika *SE.*      <sub>3</sub> (f)  
. . ne: freistni *SE.*

2. *K. G. Nj. II, 39. 251—55.*

<sub>1</sub> orþom: vel *tf. K. G.*      <sub>2</sub> beþ: b er *beskad.; bað SE.*      <sub>3</sub> . . nar:  
vagnar *SE.*

. . . nar vife sínu	þem hyggec þrifnoþ como
8 vegs þesse rœc seigia.	þa nott meþ ueg sotto 4
3. Bei... segþu oc brupi	o(c tueir) meþ þeim þeira
byrscrn̄s sonom þinum	þyþr gœfler doms þrupir
oll vil ec yþr qvæþ stiller	hælldo hilmis folldar
4 ormstalz itru calla	hiþ næfn syner sekirþose. 8
hyr sclavgvir com þu hingat	6. Sniallr gat ǫr fra illo
hyyal rans (um) dag anan	evstakius vacnat
þa mun ec yþr þat er þof...r	quón reþ þegns at þiono
8 yfer þegium nu seggia.	theopista vel cristi 4
4. Heim com hodda (geymir)	vngr nam at ferþ drengia
hagat uel þui es sagþe	agapitus fregia
viggþollr u... duggua	þvþr ne þengels lypa
4 vinnils cono sinne	theopistus tru misti. 8
Seims (qvæþ ser) i dravme	7. Oc annan dag unar
suar veitte þav bavrve	elgþrotr istaþ sotte
(men)reiþ mana sloþar	fyr þanz flerþar þvere
8 mivclynd kon(ung) syndan.	framlund oo syndesc 4
5. Oc þeþe hiv bliþan	san hvggvþr leit segia
bysco(þs) fund at mundum	snildar framr ahamre

3. *K. G. Arkiv VIII, 82.*

<sup>1</sup> Bei...: Beiðir *SE*.    <sup>2</sup> scrns: skrins *SE*.    <sup>3</sup> oll: o *utydel.*  
*men sikkert.*    <sup>4</sup> sclavngvir: sløngvir *SE*.    <sup>5</sup> þof...r: f *noget utydel.*;  
ofir *SE*; ofir *K. G.*

4. *K. G. Nj. II, 54.*

<sup>1</sup> u...: vann *SE*.    <sup>2</sup> suar: svqr *SE*.    <sup>3</sup> men: sál. *SE*.

5. <sup>1</sup> hip-: hirð *SE*.

6. <sup>1</sup> þiono: þjóna *SE*.    <sup>2</sup> theopista: t *næsten væk og h er beskadiget.*  
<sup>3</sup> drengia: d *beskadiget foroven.*    <sup>4</sup> lypa: l *ligeledes.*

7. *K. G. Nj. II, 40—41. 46. 252. 300.*

<sup>1</sup> unar: n *for det meste afr.*    <sup>2</sup> -lund oo: lundum guð *SE*; *jfr. K. G.*  
<sup>3</sup> vandin: vandan *SE*.

- havks i hiartar liki  
 8 hirþ vandin gram standa.
8. Vnnet engla kenner  
 alduggr víþ bøl stuggum  
 lyteigir lenge at faga  
 4 logbeipe siþ heiþen  
 þa er sinnar tru suenan  
 siald spurþvm at þvrþi  
 flein riop fylker lyþa  
 8 flerþ var g.to lerþe.
9. Hreþscattu vorþr þot verþr  
 v(i)st (þu) travst oc gerhrvsla  
 fremþar lustr i frestne  
 4 fran sceiþs af mer vanir  
 þin mun huggon hreine  
 hers scins trega minka  
 en scaldv ór til þinnar  
 8 astt scurþr coma durþar.
10. Bavn varf hiortr fra hręyte  
 heimfór at þat seima  
 crist þaþ fregr víþ (fre)stne  
 fultings boþe hringa 4  
 sagþe drengr þav er dugþv  
 dolg linsc cono sine  
 roscr gat hug víþ hasca  
 heit gvþs sonar beitir. 8
11. Fuss em ek fremþar lyse  
 fritt ef ek þat mak hitta  
 cristr frer hodda hriste  
 (hug) bliþum stef smiþa 4  
 hlavt sa er østr er yta  
 iþn placitus friþa  
 evstakiþs eþve  
 albatsta ser ualþe. 8
12. Bratt com fram þat er flyte  
 friþ bragþa (gvþ) sagþe

8. K. G. Nj. II, 41–42. 644.

2 -stugg-: t er *beskadiget* og u *noget utydel.* 3 -teigir: teigs SE.  
 5 suenan: sviinnan SE. 8 g.to: gøtu SE.

9. K. G. Nj. II, 42, 50–51, 331.

1 verþr: verðir SE.

10. K. G. Nj. II, 42.

1 Bavn: Braut SE. 3 frestne: frest *opfrisket.* 5 drengr: er  
*opfrisket*; drengr SE. 7 roscr: *opfrisket.* gat: g *opfr.* 8 gvþs:  
 þ *beskadiget.*

11. K. G. Udv. 213.

1 fremþar: *fork. tegnet utydel.* 4 hug: er *opfr.* 4 smiþa:  
 a er *beskad.* 5 hlavt: nu *hul for a.*

12. K. G. Nj. II, 300–01.

3 gvþ: *opfr.*

- 4 næst vard meipr imestre  
 4 manraVN dr(as)els hranna  
 hiorþ toc hodda scerþes  
 hvggio snials at falla  
 fur lester stoþsk freistne  
 8 fleygarþs en hiv ðeyia.
13. Hvs brutu heifstar fuser  
 hofsk frestne sua þiovar  
 v́t boro (þeir avra)  
 4 (ø)lldor mansz ór rane  
 øll reþ flerþ(ar) feller  
 fe tion þav er þeiþ liona  
 snavþr var .rþr ór at avþi  
 8 und blaks guþe þacca.
14. Huat havem sionn at sitia  
 seims mēlþe þat heima  
 ellda niotr viþ itra  
 4 vlf v́ns cono sina  
 eigom oss at lęgia  
 ein oottr þuát gvþ heie(gk)..  
 reyndr es sa es striþ ma  
 standasc  
 8 stó.....naþe orom.
15. Reþ yr rums borg uipre  
 rausnar ualdr at halda  
 havppum reifþr þa er hafþe  
 hringþollr scaþa fenget 4  
 for abrot meþ beite  
 burstoþs synir froþum  
 til st..randa tirar  
 tuéir oc moþir þerra. 8
16. Sic (baþ) striþa stoþver  
 stirþs er at com firþe  
 h(yr)lund heipne kenda  
 her leics of sea... 4  
 veittet fremþar flyti  
 flvgstyggvm aldyggua  
 fet riopþ fenris ioþa  
 farning en bolgiarne. 8
17. Þa es avþ skiptis efter  
 almilds cono dualþe  
 vęn leitsk hodd gefn honum  
 hiorlundr a skę sunda 4  
 hreins uarþ heggr viþ sina  
 hravstr þa er geck af flavste

13. 8 und-: unn- SE.

14. 1 Huat: *opfr.* 3 ellda: *ell beskad.* 5 eigom: *opfr.* 6 oottr:  
*et par smálęvningar af bogstaver ses foran ttr.* heie(gk)..: *det første*  
*bogstav er snarere h end h; de sidste bogstaver er meget utydel.* 8 stó.:  
 stór SE.

15. 2 raus: *opfr.* 3 a er haf: *opfr.* 5 abrot: *ligel.* 7 il st: *ligel.*

16. K. G. Nj. 252—53. 644.

3 lund: l og d er *beskad.* 4 .....: *ferja SE.*

17. K. G. Nj. II, 252—53.

4 skę: *böjlen i e er meget utydelig.* 8 scialsc: *skiljask SE.*



avpar eigen brupe borþsc ne baða þorrþe  
 8 øuiliande at scialse. berra sen yvir nenen. 8

18. Dyrþ hittir baþ drotten 21. Sin bar of æ þaer annan  
 dag þeiar sér tœia ast vitiþr let sitia  
 het gat hriþr uiþ freistne hrapstr erfingia hristir  
 4 hug borþ moens storpar hlackar scins abacka 4  
 hlavt sa es e. e. i. oc þa er annan søkia

19. Fliþ varþ heim meþ heipnum  
 hlvndyrs fara runne stop umb sasc sipan  
 cona baþ ser viþ synþvm sviþr þegn a(t) æ miþre. 8

22. Dyr leit frons et frana  
 flein riþr coma at sueine  
 4 savrliuis gvp hliua hryggr varþ viþ þat harþa  
 bliþr dugþe sua brupe han en vargr toc anan 4  
 bratt at hon saurgasc matet oc havg fergir biarga  
 himna valldr af hildar brat hværunge matte  
 8 have nistis sam visto. dyr þa er dyggua hlyra  
 drogo bravt til scogar. 8

20. Syner gek meþ sina seggia travste af flavste  
 þa var þrec mannz øve 23. Hlavt svenn hirpar getes  
 4 þvng tua sono unga hugscøþr leo fløþe  
 seim tynir sueinom acr men gripo annan  
 s. .kmeiþr at ø breiþre øt(sta) biorg fra uorgom 4

19. K. G. Nj. II, 253—54.

<sup>2</sup> dyrs: s *beskad.* <sup>6</sup> hon: o *ligel.* saurg-: ur *opfr.*, til *det næppe opl. samg., SE.*

20. K. G. Nj. II, 254, 301.

<sup>5</sup> tynir: kom *tf. SE.* <sup>6</sup> s. .k: mellem disse bogstaver ses lævninger af et par bogstaver (co?), resten er afrevet. <sup>7</sup> borþsc: s *beskad.* <sup>8</sup> bera: noget *utydel.*

21. K. G. Nj. II, 302, 958.

<sup>1</sup> annan: *opfr.* <sup>3</sup> hristir: *ligel.* <sup>5</sup> annan: nan *ligel.* <sup>7</sup> umb: u *beskad.*; ok *tf. K. G.* sasc: *opfr.* sipan: si *ligel.* <sup>8</sup> at: t *udvasket.*

22. <sup>3</sup> hryggr: *opfr.* <sup>4</sup> anan: an *ligel.* <sup>7</sup> dyr þa er: *ligel.*

- fior naems fœddo b.ruar      dyrþar vatr víþ drotin  
fleins íþorpe eino      daelt gerpe ser metlta 4  
brœþr glygg ihætendr þaþa      els halltu uíþ mic male  
8 blöþ iss ne til uissosk.      mier freistat nu þino  
frægr ualderir foldar  
frammar en iöhs ens gamla. 8
24. Líþe halr sa er hafpe  
hranenlls teket suanna  
blotum gnögþr fra brigpe  
4 bliþvm fa vetr síþan  
hus atte ser hetten  
horstrengs oc ooo þat lenge  
iorþ i alden garpe  
8 ogn tuist oc helt cristne.
25. Þorr hefer engla styris  
ost lovn af gram ravnar  
hraustr sa er her .topsk  
frestne  
4 heim síclings vel micla  
hlavt sa. e.
26. Oc þa er heifstar hneckir  
harmtvistr sona mist(i)
27. Hurgeyme fra ec heima  
hans uitioþo sittia  
quon uar havlds met honom  
have borþs víþa forþom 4  
ec em ivtleþ stocken  
afcar uinom fiarre  
kvon er brætt fra mer m. .(a)  
men dyr suema. 8
28. Gialtaþu guþ þo(at) melltae  
galgs leiþar mer reiþe  
itrs stilles þarf ec allar  
eirar þurftum fleir(a) 4  
settu fur mun alls minunc  
minn uingiafa þina

## 23. K. G. Nj. II, 54.

1 hirþar: hjarðar SE.      2 -scöþr: sikkert sál.      3 otsta: sta utydel.  
og tildels þeskad.      4 b.ruar: o hensmulret.      5 glygg ihætendr:  
glyggs hvatendr SE.

24. 1 enlls: elds SE.      2 blotum: b for det meste afr.      3 ooo:  
hul i þerg.

## 26. K. G. Nj. II, 42—43.

1 sona: opfr.      2 ger: ligel.      3 male: ligel.      4 mier: min SE.

## 27. K. G. Nj. II, 252.

1 fra: a er mulig søgt rett. fra e.      2 víþa: det sidste bogstav lidt  
utydel.; vinir SE.      3 uinom: ui- utydel.      4 m. . . a: mina SE.      5 men-:  
mein (-dýr) SE.      6 suema: sveina SE.

## 28. K. G. Nj. II, 41.

1 itrs: sál. læser jeg nu sikkert.      2 stilles: l(2) er þeskad.      3 allar:  
allrar SE.

<p>veittu os uarcun drotten        8 varþ halld konongr alldar.</p> <p>29. Morþ solar uæyk male        meipír sínar leiþar        gekramss hotoþor rekka        4 rogs iþorp or scoge        men fergír uar margan        mot hress i þø þessum        vetr oc uan til mætrar        8 varggnistír ser biargar.</p> <p>30. Oc til avmra rekka        atuinno gaf þunils        viggbaldr uiprar fooldar        4 verkcavp þat er ser merkþe        fast hellt lundr oc læynde        linvengis tru sine        hlVN dvrðs heiþna runa        8 hattnæfr víþ gvþ sottom.</p> <p>31 Vndz huardyggua hugga        happ milloo konungr uilde</p>	<p>laþ hofs lyfste moþa        leggiar farms (i)harme 4        þa er víþ hugVN hoþa        herstefner rep efna        sit biopþr snotra lyþa        sin heit friþar veitír. 8</p> <p>32. Lytr engla líþ itrom        angr hriþanda oc þioþer        einner allo hreine        allt gott sa er scop drotten. 4</p> <p>33. Gorvar gvþr en veriasc        gramr þvrfte her samna        travt aþr tig(en) mætte        træyanus vel rane 4        bavþ landre(ke l)þya        ripara friþo        snildar framr at samoo        suerþ hriþar til víþa. 8</p> <p>34. Mintescgraarþa(er)gumna        gundiarfra var þarfe</p>
--	--

29. *K. G. Nj. II, 39. 43.*

1 gek-: e *lígnar meget o*; gekk *SE.* 6 mot-: móð- *SE.*

30. *K. G. Nj. II, 43—44. 48.*

1 þunils: þvinnils *K. G.* 3 foodar: foldar *SE.*

31. *K. G. Nj. II, 44, 52—54.*

1 dyggua: dyggvan *alternat. K. G.* 2 milloo: milldr *SE.* 6 -stefn-  
 er: -stefni *K. G.* 7 sit- síð- *SE.* 8 fri-: *beskad.*

32. 4 drotten: *noget utydel.; herefter en lille åben plads.*

33. *K. G. Nj. II, 891.*

6 *SE. indsætter i beg. líði.* 7 samo: samna *SE.*

34. *K. G. Nj. II, 37—38.*

1 graar: gramr *SE.* 5 meipþer: meipþis *SE.*

<p>yggoar (leik) hue avca  <sup>4</sup> endr placitus kende  velo mei(þe)r þaþ víþa  vigteitr konungr leita  gnott het gops þeims mætte  <sup>8</sup> gramr suinnan hal finna.</p>	<p>dyrþ hittir þic drottens  dygg scalla þu nu hryggusc <sup>4</sup>  tip kęmr soknar seiþa  sendir þer at hende  en su er yþr mun finna  aup oc veg fyr nauþir. <sup>8</sup></p>
<p>35. Brøþr riþo byrvils sciþa  beitis tveir at leita  ár þeirs itrom voro  <sup>4</sup> endr placito ahende  fundo gylua ooundar  glapriþanda umb siþer  unnar furs ne oorer  <sup>8</sup> afrendan boar kendo.</p>	<p>38. Blic tynir uan beina  bavglestanda gestum  sunds toesk harmr af hondum  haór þeims comner uoro <sup>4</sup>  ut beite fra ec ata  undrasc brøþr (þa) er fundo  skips ascravt wals beiþe  scok(s) ahygio þocca. <sup>8</sup></p>
<p>36. Vær toc vegs ens furra  vigg finande at minasc  sunds þa es sina kende  <sup>4</sup> snar lundaþr huscarla  ser oeitape særir  seims huggunar beima  bratt o bøn (a)f drotne  <sup>8</sup> bilstygr þa er toc hrygouasc.</p>	<p>39. Friþ beiþir gefr friþan  fognop met ser brognum  hoopvm glestr (þ)eim er  hraustla  hærþ moon bera a i(or)þo <sup>4</sup>  lytr.</p>
<p>37. Quadde crafte prudan  crisr rædd ora nist(ir)</p>	<p>40. Hugþo brøþr at beiþe  br(and)eos megen vanla  þottosc milde m(ętan)  oen placidus kena <sup>4</sup></p>

35. <sup>5</sup> ooo: en rest af bogst. g ses. <sup>7</sup> oorer: ærir SE.

36. <sup>5</sup> oeitape: leitaði SE. <sup>7</sup> o: i SE. <sup>8</sup> hrygou: af det sidste g er en rest tilbage.

37. <sup>2</sup> ora: ara SE. nistir: nisti SE.

38. <sup>8</sup> scoks: eller scok(k)?

39. <sup>1</sup> Friþ: efter þ er et r udskrabet. <sup>3</sup> hoopvm: hoppum SE.  
þeim: þ er delvis beskadiget. <sup>4</sup> moon: mein SE. iorþo: jorðu SE;  
þ er beskad., o for det meste afr.

<p>vndz hyr þrottar hitto hialdr serks kloker... ..... þu 8 hoddsende ræ(t) kendan.</p> <p>41. Boro orþr oc vrp(o) odd(r)egns huatiendr fegnir heipens grams af hlioþe 4 hiorva lund er oondo hodda baldr til hildar hugfylldr coma scylde alla tign oc eignasc 8 endr þa er let af hende.</p> <p>42. Bratt retck ifor flutir fløpar elds meþ b(r)øprvm maþr kvne þa mani 4 megen tipende at (s)egia sotto fund er fretto far(k) riþanda uiþa loþa sueit at lifþe 8 lengr pl(aci)tus drenger.</p>	<p>43. Fus gørþe veg vise varþ groor fe(g)en harþa heim er hapscom gaeymer hring oost(anda) mestan 4 sette þengill þrottar þing boiþi h(of)ingia æflogs lyþs oc avþe ulfs føþe ooc (gøþa). 8</p> <p>44. E(n)n baþ ungra mana itr gramr fira samoo (fli)ott ef fameþr þøttesc ferþ placitus verþa 4 (sa)m(an) como þa seima sendes heim ne han kende (hy)riar lund at hondvm havc laþs synir baþoo. 8</p> <p>45. (Þa re)þ brims abrøprvm blacc rennande kena ... (skr)æytendr røþo scoks stormenes (þoc)ka 4</p>
---	---

40. <sub>2</sub> eos: leggs *SE*. <sub>4</sub> oen: menn *SE*.

41. *K. G. Nj. II, 44–45.*

<sub>2</sub> huatiendr: hvatendr *K. G.* <sub>4</sub> oondo: fundu *SE*. <sub>6</sub> hugf-:  
er *sikkert*.

42. *K. G. Nj. 44–45.*

<sub>1</sub> retck: c *tf. over l.* <sub>3</sub> mani: i *beskad.* <sub>8</sub> lengr: le *beskad.*;  
r *ligeledes, så at det, der nu er tilbage, mest ligner et i.*

43. *K. G. Nj. II, 36–39, 51–62.*

<sub>2</sub> groor: gramr *SE*; af m *ses den sidste streg.* <sub>4</sub> oost-: lest- *SE*.  
<sub>6</sub> boiþi: bliðan *K. G.* <sub>8</sub> føþe ooc: af e er en del bortrevet, af t (toc *SE*)  
er *kun en lille tødde* tilbage.

44. <sub>2</sub> samoo: samna *SE*. <sub>7</sub> lund: lunda *SE*. <sub>8</sub> baþoo: báðir *SE*.

45. <sub>3</sub> røþo: el. *mulig* reþo. <sub>6</sub> heveti-: hveti- *SE*. <sub>7</sub> syna: sina *SE*.

<p>pings lét þessa drengi þra hevetiande (set)ja socnar frans isyna 8 sueit þa aotst var t(ei)ti.</p> <p>46. Dyr or himna harre hann eignasc veo.... aldr gæfgo ropr aldar 4 (a)fl steldr....(uelde) lytr.</p> <p>47. Her mana for hrona hyr(briotr) lipe at motte samr var oc sooo at fremia 4 sic placitus mikl(o) ogn stop angrs af hegne ulf gøpendr þa fløpo þegn hlavt guþs fyr gegne 8 gavtr hapesc uel oapa.</p> <p>48. Herferþar rac harþan hyr þrottr i styr flotta odda þings oc (eyd)de 4 eir lavst horop þeira</p>	<p>apr fyr ran þat es (reþo) rand linds stafar vina giald sem guþs þegn (uilde) giafr hestc metendr (f)esto. 8</p> <p>49. Hyrgilder (feck) huildar hramn uins liþi sin(o) garpr bavþ þ(ros) iþorpe þing veliondvm dueliasc 4 sette of eins hveoo ytis apaldoo garþ brimis capla .....h..u.loþar lungs umbueruis stungit. 8</p> <p>50. H(us) oote sér hættan hres igarþe þessu sek (þu)engiar...r þungra þevpista ser uistar 4 sitse iarþar fior oo.. fran (b)avgs sa er toc hana undens latrs oo.. itrum endr placito sendir. 8</p>
---	---

46. or: er *SE.* 8 ropr: ræðr *SE.* 4 steldr: *el. mulig* stellr.

47. 1 hrona: hranna *SE.* 3 sooo: sókn *SE.* 4 miklo: næppe  
-om. 7 gegne: gagne *SE.* 8 gavtr: guðr *K. G. Frump. 92, SE.*  
oapa: ráða *SE.*

48. *K. G. Nj. II, 45—46.*

4 horop: heruð *SE.* 7 uilde: *sål. læser jeg nu sikkert.* 8 giafr  
hestc: gjálfrhests *K. G.*

49. 8 hveoo: *af s ses toppen; hvers SE.* 6 apaldoo: apaldrs *SE.*

50. 1 oote: átti *SE.* 2 þessu: þessum *SE.* 3 þungra: un be-  
skad. 5 iarþar fior: *sål. læser jeg nu sikkert.* oo...: firðisk *SE., af*  
*de sidste bogstaver (især et s) ses endnu rester.*

51. Oc in isal sínar  
síp frópastir móþor  
brøþr hlutu øtsta . . . .  
4 oo.gs víþer gengo  
en itr foldar e(lda)  
. . . . sooo kendet  
hirþi gott þot hit(te)  
8 . . . . . þer móþor.
52. Vnds tír røkir tæce  
(tueir brøþr of þat røþa  
orþ hvat øske nírb(er)  
4 . . . . . framast munþe  
þollr gat en (e)ll. . . . .  
. . . . . fur broþor  
lyst oc langa freistne  
8 . . . . . hlifar.
53. Fra þui er friþgin nyia  
flog(ur) . . . sitz tru kendo  
rab yr rvms borg . . . .  
4 . . . . . møþela floþo  
oc þiart gloþa þeiþer  
. . . . . þuiss gripin sagþesc  
fror af fræno dyre  
8 floþ(s) en vargr toc broþor.
54. Kændosc ærr þa er end(er)  
vndfress sogo þessa  
mílldir brøþr en móþer  
mei(n)stygg sono dyggua 4  
spanþe itr til ynþis  
eir guþ . . . þerra  
þuiat hryg saga hugun  
hodd scerþo(n)dom (gør)þe. 8
55. Oc fiolcosteg fustesc  
fosto landa til (stranda)  
hauca klífs þa er hafþe  
hvr grvnd so(no) fundna 4  
fliott þaþ fylgio veitta  
fengloþar ser (troþa)  
líps hæþingia læyfþan  
langbarþa (til iarþar). 8
56. (K)enndosc hiu þa er handa  
ooo þæþ. . . . .  
atburþ ellda nírbí  
orm uooos . . . (com) þangat 4  
þeiþe þror uíþ þaþa  
bori . . . . . sanna  
arm linz øsco sínar  
old. . . ooorþ. . . . . þo. 8

51. 3 øtsta: næppe øtstan. 4 oo.gs: der ses en rest af et bogstav,  
vistnok þ. 8 þer: þ er þeskad.

52. 5 ell-: ellri SE.

53. 2 flogur: o tf. over l. 6 . . . þ: bragð SE.

54. K. G. Nj. 46.

1 ender: endi SE. 2 vnd: sál. læser jeg nu, ikke vn. 8 scerþ-  
ondom: sál. læser jeg nu sikkert.

55. 2 stranda: er temlig sikkert 7 læyfþan: flere bogstavtræk þeskad.

56. 4 uooos. . . . : vangs hvé SE; af g ses en lille rest. 8 rþ. . . þo:  
ikke fuldt sikre.

57. Gørþo grønnar iarþar gooooo.... (fund)esck hæfþo eklaust itrúm þacker 4 ..... gram sniollom aþr til rums fra romo .....(it) meþ teitre sigr gladr snille orv(d) 8 .....ande feore.	óparuo baþ erfo itr stroor ....(rk)a andran adrianus ærva mots ..... 8
58. Ne uighressa uissi vel .....s tir mildr tiggia þeíra 4 trai.....r	59. In baþ meþ ser suinnat snar .... (o)þ þengill itr hneckir stoþ vte .... (placi)tum ganga 4 blottu quap gramr .... ....isocn oc fagna quon hittir þv.

## Leidarvísan,

*et digt fra det 12. årh.*

1. [Þ]inn oð sem ek inne allskiott salar fialla hardla bratt til hrodrar 4 harre munn ok varrar mer gefi döglinngr dýra dème stols ok solar enn suo at ek mega sanna 8 orð gnott lofa drottinn.	2. Fyrr kued ek frégian harra fagr gims þann er rédr himne háss at hrodre þessum hregg rannz en kým seggia 4 èsti ek afla mestan ord gnottar mer drottinn hrèrd skulu mín til mèrdar málgaugn en lid þagne. 8
--	--

57. 6 .....(it): rekka sveit *SE*. 8 .....ande: sóknstærandi *SE*.

58. 8 erfo: af det sidste bogstav ses en lille rest. 6 rka: sál. tem-  
lig sikkert (?: verka?).

59. 2 .....of: fengr í hof *SE*. 4 .....: angrs *SE*. 7 þv: þína *tf. SE*.

[L.] Digtet findes i *AM*. 757, samt for v. 1–35s vedkommende i *AM*. 624, 4<sup>o</sup> (i det hele en værdiløs afskrift). *Udg. af Sv. Egilsson i Fjögur gömul kvæði 1844*, (jfr. *Unger: Oldn. læseb.*), og *Rydberg: Die geistl. drápur s. 4 ff. Jfr. om digtet K. G. Helr. 43*.

1. 5 döglinngr: dauglinng (*sikkert at opfatte som nom.*) 624. 7 ek:  
ul. 624. 8 gnott: nogt 624.

2. 1 fregian: frægan 624. harra: herra 624. 2 er: ul. 624.  
3 afla: hefe aflath 624.



3. Faudur þú ek *ok* son síðan  
slétt *odar* lag retta  
minn stýrki vel *uerka*  
4 vanndan heilagur *annde*  
vör *munu* alldar styre  
o þægilegh frægium  
ord nema mer til mérðar  
8 máls gnott fae drottenn.
4. Vist em ek fuuss at freista  
fè ek líosum brag hrosat  
láds *firi* lýphti meidum  
4 linnz orðspeki minne  
þú hefir hregg þialma hilmir  
hrein lýndr gefit eina  
oss til *odar* þessa  
8 orðgnótt at ek skal niota.
5. Hliod ge. i hirðe meidar  
hrè linnz at bragh suinnir  
gegn vil ek þjóð at þagne  
4 þa stunnð er ek kveð sunnda  
vil ek meðan varrar telia  
vegskryðenndr mer hlydi
- fra dadmattvgs drottins  
degi nauckur rauk segia. 8
6. Tek ek til ordz þar er vrdu  
allfregnar iarteignir  
takn eru sýnd í sliku  
sönn iorsala monnum 4  
senndi salvordr grunndar  
snille fimr af himne  
borgar lýð til biargar  
bref gullstöfum sullet. 8
7. Vard þref það er guð gerde  
ged sniallr ok let falla  
vön er a gipt a græna  
grunnð sunnudag funndit 4  
becks redu þa blidir  
býrskids vidir sidan  
verdr sa er venst a dýrðir  
vitr gullstöfum ritna. 8
8. Sagde þref huad brýgde  
bitr fáar guma ááre  
blacks skreytenndum brautar  
borð fra drottins orðum 4

3. 1 ek: *ul.* 624. 5 vör—alldar: unz mun allar 624. 6 frægium:  
frægum 624. 8 gnott fae: gefa 624.

4. 3 lýphti meidum: lyftum eidum 624. 5 þialma: hialma 624.  
8 gnótt: gnozt 624. niota: hliota 624.

5. 1 ge. i: gefi *SE.* 624. hirðe: herde 624. 5 varrar: uarer  
624. 6 veg: vigg *SE.*

6. 8 sullet: sullath 624.

7. 1 er: *ul.* 624. 3 becks: bók *SE.* redu: ræddu 624. 6 vidir:  
uid 624. 7 venst: ünzt 624. 8 ritna: ritad 624.

<p>hliöta vist kuad veitir vegfrodr hluta godra menn þeir er minn dag vinna 8 mest ...gr af því flestir.</p> <p>9. Hætt kuedr heilagr drottinn hýrskerdenndum verda arms þeim er eigi þýr.. 4 alfríds sonar tíðum því eru flugraddar fèddir fleins með ýmsum meinum bède börn ...odir 8 báglunndaz fíri stundum.</p> <p>10. Mun ek kuad vódr i vírda vallréfrss lídu alla stríð þía drott til dauda 4 driughuast èttum kasta ef vegrunnar vinna vareelgs daga helg. olloz eda eigi giallda 8 allþétt tíund retta.</p> <p>11. Fárókerdir býdr fýrdum fríð kunnao dag sunnu</p>	<p>ýtum hollr vm allan alldr dýrlega ao hallda 4 gefa kuezt mètr a móti mein bríodannde þíodum ár með ðllom tíre oinart ok fríð hreinan. 8</p> <p>12. Án mega ðnngir dýnu otrs þeir er skírn hafa hlotna gott er oeidum þríf þyðaz þat kaup hafe skatnar 4 orð munu eigi verda ór brennd þau er gud kennde miök er sa er víta sèker sannz duldr ef hyggr annat. 8</p> <p>13. Stef skal hátt ne hætta hygg ek enn tólu dýgva flíott ef ek finna mètte fríð ord gude smíðut 4 Luta eínglar ítrum ótt laust ok líð drotne eínn er síklingr sunnu seturs huiuetna betri. 8</p>
---	--

## 8. K. G. Arkiv VIII, 66–67.

2 guma: gūna 624. 3 ...gr: af n ses den sidste streg; angr SE, 624.

9. 1 -enndum: -undum 624. 3 þýr.: þýrma SE, 624. 7 börn:  
b utýðel. ...dir: af m ses endnu rester; ok mædur 624. 8 -lunndaz:  
lunduzt 624; -lundar SE.

10. 1 i: ok 624. 2 -refrss: -ræfuls 624. 3 vareelgs: sál. sikkert;  
uardegls 624. helgo: helga SE, 624. 7 olloz: eldz SE, 624.

11. 1 okerdir: skerdir SE, 624. 2 fríð: fríðan 624. kunnao:  
kunnan SE, 624. 4 ao: at SE, 624. 5 a: j 624. 8 oin-: ein- SE, 624.

12. 4 hafe: hafa 624. 6 ór: ær 624. 7 er(2): ær 624, men under-  
prikket. sa er víta: sárvíta SE. sèker: sakir 624.

14. Yfir þeingill skóp eingla  
einn sunnu dag hreina  
sonn hefir siklinngr vnnit  
4 slik verk himinrikiss  
ok heim stýriss hane  
heppenn þa er skóp skeppnu  
þann setti dag drottinn  
8 dýrðar milldr til huilldar.
15. Cristr sette frid fastan  
fimir medal láds ok himna  
naudr er þegnum þýdaz  
4 þann ueg guds ok manna  
ok dáðskreyttan drottinn  
dags hallar frið lagde  
þat var sunnu dag sinnar  
8 sniallr medal skepno allrar.
16. Reidde røngum studdan  
rann þiod tradar glamma  
flóð adr folldu nède  
4 fiðl kènn noe grènne
- en þa er ork a lannde  
ó lesta vel festi  
þiod af þramval prudum  
þat var drottins dag sottizt. 8
17. Hááss rèdr heimi þessum  
hregranz iðfuo seggium  
gud lètr gott lif ðdlaz  
gèzku fimr sem himnum 4  
Luta einglar itrum.
18. Fýlgde lýdr af láde  
laga visum moysi  
sunndr sprack vògr firi  
vennde  
var þat sunnudag vnnit 4  
þuste hafs með hreýsti  
leidit folk a leidir  
bratt vann lògr enn liote  
liftion pharaoni. 8

13. 2 mætte: mætta 624. 4 smidut: smíðat SE. 8 huiuetna: huetueta 624.

14. 2 hreina: hluna 624. 5 vnnit: ul. 624.

15. 4 manna: a over l. þeskad. 8 skepno: af u ses rester; skepnu 624.

16. K. G. Aarbð. (66) 275, Nj. II, 257.

5 er: ul. 624. 7 val: uel 624. 8 sottizt: sötti K. G.

17. 2 iðfuo: jofurr SE, 624. 4 himnum: himen 624.

18. K. G. Helr. 43.

1 moysi: moisi 624. 3 vògr: uògs 624. 5 hafs: haps 624.  
7 lògr: loks 624. 8 lif: lifs 624.

19. Tunngl brýggju gaf tigde  
 tiu ord laga forðum  
 fridr af föstu meðiz  
 4 fiolhress guds vin moýses  
 ok þrek prudum þoodar  
 þann veg yfir manne  
 vör drottinn let veittan  
 8 vid kunnan dag sunnu.
20. Sinn skreytti dag drottinn  
 dáð sterkr frama verkum  
 reckum þa er rann til  
 drýckiar  
 4 reint vatn framm ór steine  
 ok rað meginn let rigna  
 risnu fimr af himne  
 mat þeim er manna heitir  
 8 margre þiod til biargar.
21. Einn er sëlstr vm sinne  
 samer lýdum tru þýðaz  
 heims stýrannðenn harri  
 4 hallar skepnu allre  
 Luta einglar itrum.
22. Eingill kom vid vngga  
 allheppenn meý spialla  
 burd ok budlunngs dýrdir  
 baud hann fraumum suanna 4  
 brims tok biðrk en fremzta  
 banndz vid helgum annda  
 su hefir ek frett ad dag  
 drottins  
 dýrd framm komin ýrðe. 8
23. Dag mæriar let dýrrar  
 drottins tid firi óttu  
 mæztr fra meýiu beztoo  
 millðingr beraz hinngad 4  
 því er rétt at dag drottins  
 dáð sniallz hófud kallem  
 gerdiz fagnadr fýrdum  
 fridr annarra tida. 8
24. Let iohannem itran  
 einn dýrðar mann hreinan  
 ár i iordan stýrir  
 allz tírar sik skira 4

19. 3 fridr: frods 624. föstu: feste 624. 4 moyses: með i  
 624. 5 þoodar: þiodar SE.

20. K. G. Nj. II, 907. 926.

3 þa: ul. K. G. 4 reint: hreint 624. 5 ok: ul. K. G. 6 risnu:  
 ristni 624. 7 mat: matt 624. manna: efter a synes et r(?) at  
 være skr., men udvisket.

22. 1 vid: ul. 624. 3 dýrdir: dýrðar SE. 6 banndz: brands  
 SE. 7 hefir: hefe 624.

23. 1 mæriar: mærir 624. dýrrar: dýrðar 624. 3 beztoo: beztri  
 SE, 624. 6 kallem: kalle 624.

24. K. G. Nj. II, 377.

- dadstettar kom drottne  
dags ok krismu lagde  
liknar fuuss í lésne  
8 lanndz enn helge annde.
25. Enn uillda ek annat  
alfríduztum smíða  
hátt í hrodre sléttum  
4 himins gotna stef drottne  
gramr skóp haudr ok himna  
hreggranz sem kým seggia  
einn er salkonungr sólar  
8 sníallr hialpare allra.
26. Sýnnde solar lannda  
síkinngur með tru micla  
horskum lýð a haudre  
4 hreinn skíotar íarteinir  
frítt gerde dag drottins  
dáfimr iðfurr himna  
vín ór vatne einu  
8 vard þíð fegin hardla.
27. Sínn veitte dag drottinn  
dýr takn himins stýrir  
lýð þa er litlu brauðe  
lofouaddan gud sadde 4  
róskr vann flíott af fiskum  
fríð kennande tuennum  
fiðlda lýðs ok fríðum  
fimm hleifum vel reifa. 8
28. Hátt gengr dýrd su er  
drottinn  
dád gladdan her sadde  
oppt er kuðr at krapti  
krístr á litlum uistum 4  
toft segia ellda eluar  
vllr vand laupar fuller  
matr vannzt monnum snotrom  
micill feingr at af geingí. 8
29. Otraula ma ðllo  
aldýrr fadír stýra

25. 3 hátt: tt *én klat* 624. sléttum: m *besk.*

26. *K. G. Helr. 22.*

3 horskum lýð: hoskre hiaurd 624. 4 skíotar: skíotare 624. 6 -fimr:  
fimur 624. 8 þíð: ul. 624.

27. *K. G. Nj. II, 242.*

V. 27 og 28 er í 757 omb., men den rigtige orden er betegnet ved a b,  
i 624 er de også omb., men uden rettelse. 4 ouaddan: kvaddan SE,  
624. 7 fríðum: fyrðum 624. 8 hleifum: leife 624. reifa: refi  
i randen 624.

28. *K. G. Eft. skr. II, 224.*

3 kuðr: kunr 624. 4 litlum: litum 624. 5 ellda: sál. vistnok ved  
rettelse; enda 624; elda SF. 6 vllr: ullt 624.

29. 1 Otraula: Orm ulla 624. ðllo: qllo SE, 624. 2 al-: all-

624. 3 eingr: eingi 624. oroi: orki SE, 624. 4 aptrat: aptr edr 624.

<p>sterkr er eingr suo at oroi  <sup>4</sup> aptrat drottins koapti  Gramr skop h.</p> <p>30. Dag reð sinn með sigri  siklinngr blidr til vidoar  solbrýggiu hratt seggia</p> <p><sup>4</sup> sorgh iorsala borgar  en firi ódlinng rikian  ohrédin lit klédi  þar vann lýdr a laðe</p> <p><sup>8</sup> loppt hialms borid þálma.</p> <p>31. Dag reð sinn með sigri  sniallaztr fadir allra  sonr huggadi soggi</p> <p><sup>4</sup> solar haudoo af dauda  adr batt flêrðar frodan  fianda heilagr annde  fast ok fýrda leýsti</p> <p><sup>8</sup> foemdar stýrkr or myrkrum.</p> <p>32. Vöru egg þings èrer  alkunnan dag sunnu</p>	<p>heidar bèss i hooo  hrein luckttadir einu <sup>4</sup>  þa gaf skiolldungr skýia  skrins postolum sinum  itr firri gud gotna  grande helgan annda. <sup>8</sup></p> <p>33. Geft sa er óllum efri  óðlingr salar rødla  gud magnar þrif þegna  þiodum allt ed goda <sup>4</sup>  Gramr skóp h.</p> <p>34. Slêm skal ek upp af aumu  eru stef liden hofia  mêtr ef mer vill láta  malfinne gud vinnaz <sup>4</sup>  stýrktu a uallt til uerka  vegs oottar mik drottinn  verd ek at ónngu orde  ein hlitr nema gud beine. <sup>8</sup></p> <p>35. Þat er rett ad dag drottins  dóglinng mune hinngat</p>
--	---

30. <sup>1</sup> reð: reið *SE*. <sup>5</sup> en: ok *SE*. rikian: rikian 624.

31. <sup>1</sup> reð: reis *SE*. <sup>4</sup> haudoo: hauðrs *SE*, 624. <sup>6</sup> heilagr: heilgar 624. <sup>8</sup> foemdar: fremdar *SE*, 624.

32. *K. G. Nj. II, 27.*

<sup>1</sup> egg þings: *sál. rigtig Rd.*; af þingi 524. <sup>2</sup> kunnan: kvna 624.  
<sup>3</sup> hooo: *af et e ses rester; afskr. i Jon Sig.s sml. læser huse.* <sup>4</sup> hrein: hreinn 624; hreins *SE*. <sup>5</sup> einu: einne 624. <sup>7</sup> firri: fyrer 624.

34. <sup>2</sup> stef: staf 624. hofia: hefja *SE*; hefur 624. <sup>6</sup> oottar: gnottar *SE*, 624. <sup>7</sup> uerd: ver 624. <sup>8</sup> beine: heinne 624.

35. *K. G. Eft. skr. II, 268.*

<sup>4</sup> liod: hlíod 624. gimss: fims 624. <sup>7</sup> siklinng: dagling 629.  
<sup>8</sup> sol: sæl 624.

- lopptz ok lýdum skippta  
 4 liodgimss koma af himnum  
 oss skýllde su allðri  
 ógnar tíð en stríða  
 drott bide siklinng sátta  
 8 solvanngs or hug ganga.
36. Dag metr sinn at sðnnu  
 sníallaztr konungr allra  
 eliun kuðr vm adrar  
 4 alfoodar hatidír  
 dýrka dýrlígs verka  
 dladsterks hófud merke  
 rett segium dag drottins  
 8 driug mðrg himin tðrgu.
37. Menn skolu èztum vnna  
 anngrs hriodanda þiodar  
 mer berr mals á stýre  
 4 mart af ðllu hiarta  
 sidminnegr fèrr sannan  
 seima þrottr af drotne  
 kristr gefr fýrdum fasta  
 8 friðar vðn þeim er ann hanum.
38. Verðim ver ok fýrdar  
 vile suo fadír skilia  
 oilmiss frègs til hægri  
 4 hanðdar allra lannda
- ok heim dýrstr fra dome  
 dagskeids iðfurr leide  
 oss fra ótta huðssum  
 ðll til himna hallar. 8
39. Ver skulum oppt með  
 tarum  
 verdr mein ef þvi seinum  
 kostum flèrð at fordaz  
 fridar helgan gud bidia 4  
 að þa er ðflugr efter  
 allz sóma lýkr dðme  
 fara nðdim ver frida  
 flíott i dýrð með drottne. 8
40. Kostum aller èsta  
 oss at helgum krosse  
 kènir menn sem kunnum  
 krist eilifrar vistar 4  
 stadr er ðllum èðre  
 otta laus með drottne  
 þioð lifir glòd su er gèdir  
 getr munlegri ok betri. 8
41. Halde oss fra elde  
 eilifr skapa deiler  
 Kristr stýrkr ok mýrkrum  
 menn er heim lidr þenna

36. 4 foodar: friðar SE.

37. K. G. Nj. II, 565.

39. K. G. Nj. II, 31—34.  
 1 oppt: vist K. G.

40. 7 gèdir: gæði SE.

41. K. G. Nj. II, 30—36, 64.

- sua at ðill i frið fullan  
farem heim er skilr beima  
allz stýranda órum  
8 otta laus með drottne.
42. Yoír ooilloo firr þu ðllu  
ítr tuns himíns rítar  
harmis fullum rëð ek halle  
4 hugstrannda[r] mik grannde  
mer fae miclu hëri  
miskunn iðfurr sunnu  
kriistr gefr fýrdum fastan  
8 frid en ek kunna bidia.
43. Red með oss ad oðe  
er frodr sa er venzt godu  
greitt hue ek grunnduðll  
settag  
4 gðfugr prestr at hlut mestum  
ýdr mun allra verda
- audsëtt bragar þette  
rammlegs huss þar erreistum  
runolfr hue ferr snunat. 8
44. Mëðaz mer a óðe  
mest oarf hóf at flestu  
brannðz hefír aurr til ennda  
ord vðpns kuedit drapu 4  
skulu elod uioír aulldu  
al líosan brag kalla  
þioð hafe þekt a kuède  
þvisa leidar vísan. 8
45. Nu skal drott a lok líta  
loppt hialms dðgum opptarr  
dýrkem dðglings verka  
dádhriss bragar þessa 4  
heim laðe dýrr fra dome  
dags hallar gramr allan  
þioð hiale kírsk vm kuède  
kristenn lýd til vistar. 8

**Bjúgar vísur,**  
*et dígt fra det 12. árh.*  
hves ef ek hlæyp at krvti.

42. <sup>1</sup> Yoír: ooilloo: yfirstillir SE.

43. <sup>5</sup> ýdr: orð SE.

44. <sup>2</sup> oarf: þarf SE. <sup>4</sup> vðpns: vápn SE.

45. K. G. Nj. II, 242, 926.

<sup>7</sup> kírsk: næppe at læse kersk, men det er dette ord (SE) som der menes.

[B. v.] Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 138; Den 3. og 4. grt. afh. 22. 90.



**Máriuflakkr,***et dǫgt fra det 12. árh.*

- |                           |                             |   |
|---------------------------|-----------------------------|---|
| 1. Knattv mǫrg áá mergiar | flioðs áá frægja meíða      |   |
| mioðkarms fvrú hvarma     | fiǫlglygs himin tyggja      | 4 |
| hirðsamnaðar himna        | vann sv er kíenst er kvenna |   |
| 4 hrynn regn sali dynia.  | kvǫl bannaðar manna         |   |
|                           | elivn vndir stola           |   |
| 2. Bvsti beggia rista     | iltvn þuegit brvna.         | 8 |
| barm skvr ofan hvarma     |                             |   |

**Andre religiøse vers og digtbrudstykker,***formenlig fra det 12. árh.*

- |                                    |                            |   |
|------------------------------------|----------------------------|---|
| 1. Krossfestum se kristi           | 3. Fremi oss hinn er himna |   |
| kvnnr vegr ok lof vnnið            | heimstyrir skop dyra.      |   |
| megn ok mááttir sem tignir         |                            |   |
| 4 mest valld þat er fremzt alldri. |                            |   |
| 2. Framm þraukuðv fækur            | 4. Vǫndr er maria myndvt   |   |
| fiorir senn vndir henni            | meins sem eplit hreina     |   |
| þo gat þeim en þunga               | endr at iesse kindar       |   |
| 4 þrumgavll hlaðit ǫllum.          | allz græðari kallaz.       | 4 |

[M.] 1. *SnE W.* — *SnE II*, 500.2. *SnE W.* — *SnE II*, 500.1. *Den 3. grt. afh. W*, 748. — *SnE II*, 142; *Den 3. og 4. grt. afh.* 23. 93.

s tignir: tignar 748. 4 fremzt: fers 748.

2. *Den 3. grt. afh. W*, 748. — *SnE II*, 172; *Den 3. og 4. grt. afh.* 29. 109.

1 Framm: Fram 748. 2 vndir: vnd 748. 3 en þunga: hin hava 748. 4 þrum-: þrym- 748.

3. *Den 3. grt. afh. W*, 748. — *SnE II*, 174; *Den 3. og 4. grt. afh.* 29. 111.

1 Fremi oss: omv. 748.

4. *Den 3. grt. afh. W*, 748. — *SnE II*, 188; *Den 3. og 4. grt. afh.* 32. 118—19.2 sem: en 748. 3 endr at: andar *B. M. Ólsen*.

## Sólarljóð,

et dikt fra det 12. árh.

I (samling af moralske eksempler).

- |                             |                            |   |
|-----------------------------|----------------------------|---|
| 1. Fie og fiorvi            | ok van mettr vera          |   |
| rænti firda kind            | hræddu hiarta              | 4 |
| sa hinn grimmi greppr       | hann liest trua            |   |
| 4 yfir þa götu              | þeim er adr hafdi vællindr |   |
| er hann vardadi             | verit.                     |   |
| matti eingin quidr komaz.   |                            |   |
| 2. Eirn hann át             | 4. Mat ok drick            |   |
| opt hardla                  | veitti hann þeim modr var  |   |
| alldri baud hann manni til  | alt af heilum hug          |   |
| matar                       | guds hann gadi             | 4 |
| 4 adr enn modr              | godu hanum beindi          |   |
| ok megin lytill             | þvi hann hugdist vælligr   |   |
| gestr gangandi af götu kom. | vera.                      |   |
| 3. Dricks ofpurfi           | 5. Vpp hinn stod           |   |
| liest hinn dæsti madr       | jllt hann hugdi            |   |

*Digtet findes i forskellige hdskr., men de fleste er så unge og kun afskrifters afskrifter, at de ingen betydning har. Benyttede her er: AM. 166b, 8°, 167b, 738, 4°, samt Ny kgl. sml. 1109 fol. AM. 155a er kun de 5 første vers, skr. med samme hånd som 167, og med en enkelt undtagelse, identisk dermed. Betydningsløse afskr. er AM. 427, fol, Ny kgl. sml. 1866, 4° (= 1109), 1108 fol., samt Thotts sml. 773a fol., 1492, 4°, bægge identiske og = 1109. I dette sidste henvises til en „mbr.“ i marginalnotitser, ligesom „chartæ“ her bruges åbenbart for at betegne et modsætningsforhold vel til den antydede membran. Afvigelse, der kun består af retskrivningsafvigelser, er ikke medtagne. Enkelte gange anføres vv. ll. fra andre pap. afskrifter, ikke særlig betegnede.*

[S.] 1. 2 rænti: ræntu 1109. 4 þa götu: þann veg Bugge. 6 matti: nadi 738, 1109. quidr: kvikr de øvrr.

2. 2 hardla: harla 167, 738. 6 af: of 1109. af götu: at gardi 155.

3. 1 þurfi: þurfti 1109. 2 liest: ul. 1109. 3 ok: lest tf. 1109. mettr: máttugur 738. 6 vællyndr: volyndr 167; vollindur 738; volendr 1109.

4. 1 drick: dryckiu 1109; dryckinn 167. 2 þeim: er tf. de øvrr. 6 væl-: væ- 167, 738; va- 1109.

<p><i>eigi var þarfsamliga þeigiti</i>  <sup>4</sup> <i>sind hans suall</i>  <i>sofandi mirdti</i>  <i>frodann fiølvaran.</i></p> <p>6. <i>Himna gud</i>  <i>bad hann hialpa sier</i>  <i>þa hann vegin vaknadi</i>  <sup>4</sup> <i>en sa gat</i>  <i>vid sindum taca</i>  <i>erhannhafdisaklausansuikit.</i></p> <p>7. <i>Helgir einglar</i>  <i>komu ur himni ofan</i>  <i>ok tocu sal hans til sijn</i>  <sup>4</sup> <i>i hreinu lyfi</i>  <i>hun skal æ lifa</i>  <i>med almattkum gudi.</i></p> <p>8. <i>Audi nie heilsu</i>  <i>rædr einginn madr</i>  <i>þo hann gangi greitt</i>  <sup>4</sup> <i>margan þat særir</i>  <i>er minnst af varir</i>  <i>eingin rædr sattum sialfr.</i></p>	<p>9. <i>Ecki þeir hugdu</i>  <i>unar ok sæualldi</i>  <i>ad þeim mindi heill hrapa</i>  <i>ok næmdir huoruetna</i> <sup>4</sup>  <i>ok runnu sem vargar til</i>  <i>vidar.</i></p> <p>10. <i>Munadar riki</i>  <i>hefr margan tregad</i>  <i>opt verdr qualrædi af konum</i>  <i>meingar þær urdu</i> <sup>4</sup>  <i>þo hinn matki gud</i>  <i>skapadi skyrliga.</i></p> <p>11. <i>Sattir þeir urdu</i>  <i>suáfadur ok skarthiedinn</i>  <i>huorgi mätti annars än vera</i>  <i>firr en þeir æddust</i> <sup>4</sup>  <i>firi einni konu</i>  <i>hun var þeim til lyta laginn.</i></p> <p>12. <i>Huorskis þeir gädu</i>  <i>firi þa huytu mey</i>  <i>leiks nie liosra daga</i>  <i>onguan hlut</i> <sup>4</sup></p>
--	--

5. <sup>1</sup> hinn: hann *de øvrr.* <sup>6</sup> frodann: fromann 155 og 167 *oprl.*, men her *rett.*

6. <sup>6</sup> hafdi: hefði 738.

7. <sup>1</sup> himni: himnum *de øvrr.* <sup>5</sup> æ: af *Bugge stillet i l. 6.*

8. <sup>1</sup> Audi: Aud 1109. <sup>3</sup> hann: honum *de øvrr.* <sup>4</sup> særir: sækir *de øvrr.* <sup>5</sup> er: *ul. 1109.* <sup>6</sup> varir: varar 1109. <sup>6</sup> sattum: sællum 1109 (*men skriv. har glemt at gennemstrege ll.*)

9. <sup>3</sup> unar: unnar(r) 167, 738; *linjen mgl. 1109;* <sup>3</sup> herefter følger i *de øvrr. som l. 4:* naktir þeir urdu. <sup>4</sup> næmdir: næmir *de øvrr.* huor-; hver *de øvrr.*

10. <sup>5</sup> Munadar: Mundar 167, 738. þo: þott 738.

11. <sup>1</sup> Sattir: Sættir 738, 1109. <sup>2</sup> suáfadur: suafødur 738.

máttu þeir annan muna en þat liösa lyk.	ok hugdust gott eitt giora nu þau sitia <span style="float:right">4</span> ok sarum snua ymsum elldi til.
13. Daprar þær urdu hinar dimmu nætr onguan mattu þeir sætan sofa 4 en af þeim harmi rann heipt saman millum virta vina.	17. A sic þau trudu ok þottust ein vera allri þiod jfir en þo leist <span style="float:right">4</span> þeirra hagr annan veg almattkum gudi.
14. Fadæmi verda i flestum stóðum golldin grimmliga 4 a holm þeir gengu firi hid hoska vyf ok fengu badir bana.	18. Munad þau drygdu a marga vegu ok hófdu gull firi gaman nu er þeim goldit <span style="float:right">4</span> er þau ganga skulu medal frosts ok funa.
15. Ofmetnad dryia skilldi eingin madr þat hefec sanliga sied 4 þviat þeir huorfa er þeim filgia flestir gudi fra.	19. Ovinum þynum trü þu alldri þo fagrt mæli firi þier godu þu heit <span style="float:right">4</span> gott er annars vijti hafa ad varnadi.
16. Ryk þau urdu radny ok viebodi	

13. <sup>1</sup> Daprar: Daprir (og sä þeir) v. l. 1109. <sup>1</sup> þær: þeim de øvrr.  
<sup>6</sup> virta: virtra de øvrr.

15. <sup>1</sup> mgl. 1109. <sup>4</sup> þeir: ul. 1109. <sup>5</sup> þeim: honum de øvrr.  
<sup>6</sup> gudi fra: omv. 167, 738.

16. <sup>1</sup> þau urdu: vöru þaug 738. urdu: voru 167, 1109. <sup>2</sup> -ny:  
-ey 1109. -bodi: boge 1109. <sup>6</sup> elldi: elda Bugge.

17. <sup>2</sup> þottust ein: omv. 738. vera: ul. de øvrr.

18. <sup>1</sup> Munad: Munadlif de øvrr. <sup>2</sup> vegu: vega 167. <sup>3</sup> gaman:  
gamni 1109. <sup>5</sup> er: ad de øvrr. <sup>6</sup> medal: milli de øvrr.

19. <sup>2</sup> trü þu: trudu 738. <sup>3</sup> þo: þeir tf. de øvrr. mæli | firi  
þier: omv. 738. <sup>6</sup> vijti: vit 1109. hafa ad: ad hafa fyrir 167, 1109.  
hafa—varnadi: sier varnadar vefia (v. l. vita) 738.

<p>20. So <i>honum</i> gafst Sorla <i>hinum</i> godrada þa er <i>hann</i> lagdi avalld                   <i>hans</i> vjgulfs 4 tregliga <i>hann</i> trudi en <i>hinn</i> ad talum <i>vard</i> <i>synum</i> brodr bana.</p> <p>21. Grid <i>hann</i> þeim selldi af godum hug en þeir hietu <i>honum</i> gulli i                                   gien</p> <p>4 sattir lietust <i>medan</i> saman <i>druku</i> þo komu flærdir fram.</p> <p>22. Enn þa eptir a ódrum degi</p>	<p>er þeir hofdu i ryardal ridid 4 <i>suerdum</i> þeir meiddu þann er saklaus var <i>ok</i> lietu <i>hans</i> fiorui farid.</p> <p>23. Lyk <i>hans</i> þeir dröu a leini gotu <i>ok</i> britiudu i brun nidr dilia þeir villdu 4 en drottinn sa helgr himni af.</p> <p>24. Sal <i>hans</i> bad <i>hinn</i> sanni <i>gud</i> i sinn fógnud fara enn sóku dólgar 4 higec sydla munu kalladir fra kuolum.</p>
--	--

## II. De egenlige Sólarljóð.

<p>25. Dysi bid þu þier drottins mala vera hollar ihugum</p>	<p>viku eptir 4 mun þier uilia þyns alt ad oskum ga.</p>
--	--

20. <sup>1</sup> honum: hinn 738.      <sup>2</sup> -ulfs: -ulf 167, 738.      <sup>4</sup> treg.: trygg-  
167; triggj- 738, 1109.

21. <sup>3</sup> honum: ul. 738.      gulli i gien: gull i gegu 167, 1109.      <sup>4</sup> satt-  
ir: þeir tf. 738.      <sup>6</sup> þo: en þo de øvrr.      <sup>3-6</sup> betegnes i 1109 ved  
„chartæ“

22. <sup>3</sup> i: a 738.      Ryar-: Eyar- 167, 738; Eirar- 1109.      <sup>5</sup> er: ul. 1109.

23. <sup>6</sup> helgr: heilagr de øvrr.      himni: himnum de øvrr. •

24. <sup>1</sup> bad: baud 738.      <sup>3</sup> hinn: heim 1109.      <sup>4</sup> enn: ul. de øvrr.  
<sup>5</sup> munu: mune 167, 738.

25. <sup>1</sup> Dysi: Dysir 738, 1109.      <sup>6</sup> oskum: audnu 167; odro 1109.      ga:  
ganga 167, 738.      alt. .ga(nga): omb. H. Gering (Die rhytmik des lj. h.).

- |   |   |
|---|---|
| <p>26. Reidi verk<br/>þau þu unnit hefr<br/>bæt þu ei illu yfir<br/>4 grættan gala<br/>skaltu með godum hlutum<br/>þat salu sama.</p>           | <p>29. Sydlaec kom<br/>snemmaec kalladi<br/>til doms vallds dyra<br/>þangad ec ætlunst 4<br/>þvi mier heitit var<br/>sa hefr kräs krefr.</p>    |
| <p>27. A gud skaltu heita<br/>til godra hluta<br/>þann er hefr skatna skapad<br/>4 mioc firi verdr<br/>manna huor<br/>er sier fiona födr.</p>   | <p>30. Syndir þvi vallda<br/>ad vier hriggvir forum<br/>ægis heimi ür<br/>eingin ottaz 4<br/>nema illt giori<br/>gott er vamma lausum vera.</p> |
| <p>28. Æsta þikir<br/>einkum vandliga<br/>þess er þikir vant vera<br/>4 alsa væl verdr<br/>sa er einskis bidr<br/>far higgr þeigiandi þorf.</p> | <p>31. Vlfum lykír<br/>þicia allír þeir<br/>sem eiga huerfan hug<br/>so mun gefaz 4<br/>þeim er ganga skal<br/>þær hinar glæddu götr.</p>       |

V. 26—56, (hinn) mgl. 167.

26. 2 þau: er *tf. Bugge.* 4 gala: hala 1109; gæla *Bugge.* 6 þat: er *tf. 738*; kveða *tf. tidligere udgivere.*

27. 1 skaltu: skal 1109. 3 skatna: salna 1109. 6 lyder i 1109: er seint þiona fauþr ædsta, *men det sidste ord er taget fra beg. af følg. vers.* fiona: finna 738. — *Udenfor næste vers, men åbenbart hørende til dette, findes i 1109 følg. bemærkning: „Membrana hanc stropham continuat usq. ad alls a sed ch. sequentem incipiunt his verbis æzta þikkir pp.“*

28. 1 Æsta: *ul. 1109, se anm. til 27.* þykir: dugir *Bugge.* 3 vand-: var- 1109. 4 þess: þat 1109. 5 als a væl: allz ä vil 738. 6 a væl: a me 1109. 7 einskis: einkis 1109.

29. 1 Sydla: Syda 1109. 2 ec kalladi: kallaþr (*al. ek kalladest*) 1109. 3 vallds: vals 1109. 4 dyra: dyr' 1109. 5 þvi: ad *tf. 738, 1109.* 6 kräs: er *tf. 738, 1109.*

31. 2 þeir: vera *tf. 738.* 3 sem: er *Bugge.* 4 mun: ok *tf. 738.* 5 er: sem 1109. 6 skal: *ul. 738, 1109.*

<p>32. Vinsamlig rad ok viti bundinn kunnic þer sió saman 4 giorla þau mun ok glata alldri óll eru þau niit at nema.</p> <p>33. Fra þui er at seigia hue sæll ec var indis heimi i 4 ok hinu ódru hue jta synir verda naudgir ad nami.</p> <p>34. Vijn ok dul tælir virða sonu þa er fykiar a fe 4 liosir aurar verda ad lóngum trega margan hefr audr apad.</p> <p>35. Gladr ad morgu þottic gumnum vera þvi ec vissi fatt firi 4 dular heim</p>	<p>hefr drottinn skapad muna fullan mioc.</p> <p>36. Lutr ec sat leingi ec holludunst mioc var ec þa listr ad lifa enn sa ried 4 sem rykr var frami eru feigs gótr.</p> <p>37. Heljar reip komu hardliga sueigd ad sydum mier slyta ec villdi 4 en þau seig voru liett er laus ad fara.</p> <p>38. Einn ec vizi hue alla vegu sullu sutir mier heljar meyar 4 er mier hrolla budu heima huorju quolldi.</p>
---	---

32. 3 kunnic: kenni eg 738, 1109. 4 þau: þu 738, 1109. mun:  
nem 1109.

33. 2 hue: hvad 738, 1109. 3 indis: ægis 738, 1109. 6 nami: nám  
tidligere udgaver.

35. 3 þvi: at *tf.* 738, 1109. 4 dular: dvalar 738, 1109.

36. 1 Lutr: Latr 1109. 2 ec holludunst: oc holluz 1109. 5 sem:  
er *Bugge*. rykr: rikri *GV*. (*CPB*). 6 frami: frammi 738, 1109;  
framm tidligere udgivere.

37. 5 seig: sterk 738, 1109.

38. 3 hue: hvorsu 738, 1109. 4 vegu: vega 1109. 5 er: *ul.* 738,  
1109. 6 heima: heim á 738, 1109. heim...quolldi: *omb.* *Gering*  
(*Die rhythm. d. Ljh.*).

<p>39. Sol ec sa sanna dag stiornu driupa dim heimum j 4 en helgrind heirdic annan veg þiota þunglīga.</p> <p>40. Sol ec sa setta dreirstófum mioc var ec þa ur heimi hallr 4 mattug hun liest a marga vegu fra því sem firri var.</p> <p>41. Sol ec sa so þotti mier sem ec sæi a gófgvan gud 4 henni ec laut jnsta sinni allda heimi j.</p> <p>42. Sol ec sa so hun geisladi</p>	<p>ad ec þottist vætki vita en gylfar straumar 4 greniudu annan veg blandnir mioc vid blod.</p> <p>43. Sol ec sa a sionum skialfandi hrædslu fullr ok hnipinn þviat hiarta mitt 4 var hardla mioc runnit sundr j sega.</p> <p>44. Sol ec sa sialldan hriggvari mioc var ec þa ur heimi hallr tunga myn 4 var til triez metinn ok kolnud ad firi utan.</p> <p>45. Sol ec sa sydan alldri eptir þann dapra dag þviat fialla votn 4</p>
--	--

39. 2 sanna dag: sama ad 738. 3 dim-: *el. din-? 166; dyn 738, 1109.*  
4 hel-: *heliar 1109.* 5 heirdic: *heyrdar eg 738, 1109 der tf. a.*

40. 4 liest: *leisti 738, 1109 (v. l. leist).* hun: *ul. nogle pap. afskrr.*  
5 a: *ul. 738, 1109.* vegu: *ul. 738, 1109.* 6 sem: *er Bugge.*

41. 3 a: *„al. omittunt“ 1109.* 5 jnsta: *hinzta Bugge.*

42. 4 gylfar: *gilnar 1109.* 5 greniudu: *a tf. 738, 1109.* 6 blandnir:  
*blandnar 738; blandader 1109.*

43. 2 a: *ul. Kbh.-udg.* 4 þviat: *þvi 738, 1109.* 5 hardla: *hældur*  
*738; ul. 1109.* 6 sega: *sigar 1109; v. 43 og 44 omb. i 738.*

44. 3 mioc—þa: *og var eg þa miog 738.* 6 kolnud ad: *kolnad*  
*738; klofnad 1109.*



<p>luctust <i>firi</i> mier saman en ec huarf kalldr fra quólum.</p> <p>46. Vonar stiarna flaug þa var ec fæddr burt fra briosti mier 4 hatt ad hun flö huorgi hun settist so hun mætti huijld hafa.</p> <p>47. Øllum leingri er su hin eina natt er ec la stirdr a stram 4 þat merkir þat er gud mælti ad madr er molldu sami.</p> <p>48. Virdi þat ok viti hinn virki gud sa er skop haudr ok himin 4 huorsu munadar lausir margir fara þo vid skillda skilie.</p>	<p>49. Sinna verka nijtr seggia huor sæll er sa sem gott giorir audi fra 4 ec mier ætlud var sandi orpinn sæng.</p> <p>50. Horundar hungur tælir hólða opt hann hefr margr til micinn lauga vatn 4 eitt er mier leidaz var eitt allra hluta.</p> <p>51. A norna stol satec nyu daga þadann var ec a hest hafinn gyar solir 5 skinu grimmliga ur skydripnis skyum.</p> <p>52. Vtan ok jnnan þottunst ec alla fara</p>
--	--

45. 6 kalldr: kallapr 1109.

46. 3 briosti: briostum som v. l. 1109. 5 hun: ul. 738, 1109.

47. 2 er: var 1109. hin: ul. 738, 1109. 3 stram: sträum 738;  
stræmi 1109. 4 þat: þa 1109. 5 er: ul. 1109. mælti: mæli 1109.  
gud mælti: omv. Gering (Die rhyth. d. Ljh.). 6 molldu: molldar 1109.  
sami: samur 738, 1109.

48. 1 þat | ok viti: omv. 1109. 2 virki: vitki 1109. 4 munadar:  
einmana 738, 1109. 5 ul. 1109. 6 þo: þott 1109.

49. 5 ec: er 1109; ul. et pap. hðskr. 6 sandi: i sandi 738.

50. 4 lauga: langa 738, 1109. 5 eitt: ul. 738, 1109. er: ul. pap.  
afskr. var: vard 738, 1109.

51. 1 stol: stoli 738, 1109. 4 solir: sol 1109. 5 skinu: er skein 1109.  
6 sky-: skyd- 738. -dripnis: -deipnis 1109; drúpnis Munch. skyum:  
skyrmi(!) 1109; skydr. sky. omb. Gering (Die rhyth. d. Ljh.).

- sigr heima síó  
 4 upp ok nidr  
 leitadíc ædri vegar  
 huar mier væri greidastar  
 gótr.
53. Fra þvi er ad seigia  
 huad ec first um sa  
 þa ec var j quól heima  
 kominn
- 4 suidnir fuglar  
 er salir voru  
 flugu margir sem my.
54. Vestan sa ec  
 fliuga vonar dreka  
 ok fiell á glævalldz gótu  
 4 vængi þeir skoku  
 so uyda þotti mier  
 sprynga haudr ok himinn.
55. Solar hiort  
 leit ec sunnan fara  
 hann teimdu tueir saman  
 4 fætr hans
- stodu folldu á  
 en tocu horn til himins.
56. Nordan sa ec  
 ryda nidia sonu  
 ok voru sío saman  
 hornum fullum 4  
 drucku þeir hinn hreina miód  
 ur brunni baugreirz.
57. Vindr þagdi  
 vótn stóduadi  
 þa heirdic grimligan gnij  
 synum monnum 4  
 suipvijsar konur  
 moludu molld til matar.
58. Dreirga steina  
 þær hinar dockvo konr  
 drou daprliga  
 blodug hiortu 4  
 hiengu þeim firi briost utan  
 mædd vid miclum trega.

52. 2 þottunst: þottizt 1109. 3 heima: himna 738. 5 ædri: ædra 738.

53. 2 ec: er 1109. 3 ec var: omv. 738. 5 er: ok 1109. 6 flugu: so *tf.* 738, 1109.

54. 1 Vestan: Vitar 738. 3 glævalldz: glorvallz 1109.

56. 6 -reirs: regens 738, 1109.

57. 2 vótn: viti 1109. 3 heirdic: heyrda eg 167, 738, 1109. 6 mol-  
 udu: mólu *J. Olafss. Gru.*

58. 5 briost: brioste 1109. 6 vid: med 1109.

<p>59. <i>Margan mann</i>  <i>se ec meiddan fara</i>  <i>a þeim glæddu gótum</i>  <sup>4</sup> <i>andlit þeirra</i>  <i>syndust mier óll vera</i>  <i>ryar blodi roðin.</i></p> <p>60. <i>Marga menn</i>  <i>sa ec molldar geingna</i>  <i>þa er ei mattu þionustu na</i>  <sup>4</sup> <i>heidnar stiornr</i>  <i>stodu jfir hofdi þeim</i>  <i>fadar feikn stófum.</i></p> <p>61. <i>Menn ec sa þa</i>  <i>er mioc ala</i>  <i>ofund um annars hagi</i>  <sup>4</sup> <i>blodgar runir</i>  <i>voru a briosti þeim</i>  <i>merktar meinliga.</i></p> <p>62. <i>Menn ec sa þar</i>  <i>marga ofegna</i>  <i>þeir voru villir vega</i>  <sup>4</sup> <i>þat kaupir sa</i></p>	<p><i>er þessa heims</i>  <i>apaz ad oheillum.</i></p> <p>63. <i>Menn sa ec þa</i>  <i>er morgum hlutum</i>  <i>villtu um annars eigu</i>  <i>flockum þeir foru</i> <sup>4</sup>  <i>til fiegiarns borgar</i>  <i>ok hofdu birdir af blyi.</i></p> <p>64. <i>Menn sa ec þa</i>  <i>er margan hófdu</i>  <i>fie ok fiorvi rænt</i> <sup>4</sup>  <i>briost i gegnum</i>  <i>rendu brögnum þeim</i>  <i>óflgir eitr drekar.</i></p> <p>65. <i>Menn ec sa þa</i>  <i>er minnst villdu</i>  <i>hallda helga daga</i>  <i>hendr þeirra</i> <sup>4</sup>  <i>voru á heitum steinum</i>  <i>negldar naudliga.</i></p>
---	--

59. <sup>2</sup> meiddan—v. 60, <sup>2</sup> saec: *overspr.* 1109. <sup>5</sup> syndust: þótti 167; þóttu 738.

60. <sup>1—3</sup> Marga—ec: *Menn sa eg marga* 738; *Margan mann skr.* 167. <sup>4</sup> heidnar: heidvar 738.

61. <sup>1</sup> ec sa: *omv. alle øvrr.*

62. <sup>1</sup> ec sa: *omv. de øvrr.* þar: þa *flere afskrr.* <sup>2</sup> ofegna: ofegri 738 og *ved rett. af hint* 167.

63. <sup>3</sup> villtu: *vælltu* 1109. <sup>4</sup> eigu: *eign* 1109. <sup>5</sup> fiegiarns: *feyg yarns* 738. <sup>6</sup> birdir: *byrdar* 738; *byrdr* 1109. <sup>7</sup> blyi: *bye* 1109.

64. <sup>4</sup> briost: *briosti* 167.

65. <sup>1</sup> ec sa: *omv. de øvrr.* þa: þar 1109.

<p>66. <i>Menn sa ec þa</i> er af micilæti <i>virduz vonum frammar</i> 4 klædi þeirra voru kymilíga elldi um skiginn.</p>	<p><i>gefit ad guds lógum</i> <i>hreinir kindlar</i> 4 <i>voru yfir hofdi þeim</i> <i>breiddir biartliga.</i></p>
<p>67. <i>Menn sa ec þa</i> er margt hafa ord a annan logit 4 heliar hrafnar ur hofdi þeim <i>hardliga sionir slitu.</i></p>	<p>70. <i>Menn sa ec þa</i> er af miclum hug <i>veittu fataekum frama</i> <i>lasu einglar</i> 4 <i>helgar bækr</i> <i>ok himna skript yfir hófdi</i> <i>þeim.</i></p>
<p>68. <i>Allar ognir</i> <i>færþu ei vitad</i> <i>þær sem helgeingnir hafa</i> 4 sætar syndir <i>verda ad sarum botum</i> <i>æ koma mein eptir munud.</i></p>	<p>71. <i>Menn sa ec þa</i> er mioc hófdu <i>hungri farit horund</i> <i>einglar guds</i> 4 <i>lutu ollum þeim</i> <i>þat er ædsta unad.</i></p>
<p>69. <i>Menn ec sa þa</i> <i>margt hófdu</i></p>	<p>72. <i>Menn sa ec þa</i> <i>er modur hafa</i></p>

66. 3 virduz: virdast 167, 738; riedust 1109. vonum: vomum 1109.  
4 kymi: kyn- *Munch.* 6 um: voñ 1109. skiginn: slegin 167, 738, 1109.

67. 3 hafa: hofdu 1109. 6 hardliga si. | slitu: omv. 738.

68. 3 þær: ul. 1109. sem: er *Bugge.* 5 ad: a 738, 1109. 6 æ:  
er 738. mein: menn 738.

69. 1 ec sa: sa eg 738, 1109. þa: þar 738. 3 margt: er m.  
738; er mark 167, 1109. 6 breiddir: breindir *de øvrr.*

70. 1 sa ec: omv. 167. 2 af: ul. 167, 738. 6 ok—skript: ul.  
*de øvrr.*

71. 1 sa ec: omv. 167, 738. 3 hófdu: hafa 738.

latit mat i munn	H. andi himins	
4 huijlr þeirra	þic bid ec leisa	4
voru af himin geislum	sem skapad hefr	
hafdar hagliga.	oss alla syndum fra.	
73. Helgar meyar	76. Bingvor ok listvor	
hófdu hreinliga	sitia j herdis dirum	
sal af sindum þueigit	organz stoli a	
4 manna þeirra	iarndreiri fellr	4
er a morgum degi	ur nosum þeim	
pyna sialfa sig.	sa vegr fion med firdum.	
74. Hafar reidar	77. Odins quón	
sa ec med himnum fara	rær a jardar skipi	
þær eiga gótr til guds	j modugum munad	
4 menn þeim styra	segglum hennar	5
er mindir eru	verdr syd hladit	
allz firi ongvar sakir.	þeim er a þrareipum þruma.	
75. Hinn matki fadir	78. Arfi fadir	
mestr sonr	einn ec radit hefi	

72. <sub>1</sub> sa ec: omv. 167, 738. hafa: hófðu enk. afskr. <sub>5</sub> af: a de øvrr. himin: himens 167. <sub>6</sub> hagliga: hag(!) 1109.

73. <sub>4</sub> manna þeirra: menn þeir 738. <sub>5</sub> a morgum: helgum 1109.

74. <sub>1</sub> reidar: reider de øvrr. <sub>2</sub> ec: ul. de øvrr. <sub>3</sub> gótr: gotu 738. <sub>6</sub> er: sem 1109. mindir: mirder 167, 1109; marder 738.

75. <sub>2</sub> mestr: mæztr Bugge. <sub>3</sub> h.: heilagr de øvrr. <sub>4</sub> bid ec: bidr 1109. leisa: skilja SE. <sub>5</sub> sem: er Bugge. <sub>6</sub> syndum: eymdum pap.-afskrr.

76. <sub>1</sub> Bing: Wing- 738; Biug 1109. <sub>4</sub> iarn-: iarna- de øvrr. <sub>6</sub> fion: fiør 738. firdum: firum udgivere og en enk. afskr.

77. <sub>3</sub> j: ul. 1109. modugum munad: moduga munad 167 (her mun, ad), 738, 1109; móðug á tidligere udgg. <sub>6</sub> þra-: þvar- 1109. þruma: utydel. 166; þrimur(?) 167; þrymur 738; þumar 1109.

- ok þeir solkotlu synir*  
 4 *hiartar horn*  
*þat er hugie þar*  
*hinn vitri vögðualinn.*
79. *Hier eru þær runir*  
*sem ristid hafa*  
*niardar dætr niju*  
 4 *badueing hin elldsta*  
*ok kreppvor hin iŋgsta*  
*ok þeirra systr sió.*
80. *Huoríu þeir bellt hafa*  
*suafur ok suafurlogie*  
*blod þeir voctu*  
 4 *ok beniar sugu*  
*undír jllum ei uana.*
81. *Kuædi þetta*  
*er þier kent hefi*  
*skaltu firi quikum queda*  
*solar liod* 4  
*er synaz munu*  
*minnst ad morgu loginn.*
82. *Hier vid skiliunst*  
*ok hittaz munum*  
*a feiginz deigi firra*  
*drottinn minn* 4  
*giefi þeim daudu rö*  
*og hinum lykn er lifa.*
83. *Dasamlegt frædi*  
*var þier draumi kuatt*  
*enn þu sast ed sanna*  
*firda einginn* 4  
*var so frodr skapadr*  
*er adr hafdi heirt solarliodz*  
*sógu.*

78. 2 ec: þer 1109. 3 þeir: ul. 1109. 5 þat: ul. 738. er hugie: or haug 1109; vor haug 167, 738. 6 vögðualinn: vögðarannl-inn(!) 738.

79. 1 þær: ul. de øvrr. 2 sem: er Bugge. 3 niardar: mardar 1109; nirdar 167. 4 bad-: baud- 167, 738. badueing: Bangveig 1109. 5 kreppvor: krippvor 1109; krippvar 167, 738, der tf. keypp(!).

80. 1 Huoríu: þólvi tf. Bugge. bellt: billt 738. 2 suafur: svafni 738. suafur-: svaffar- 167, 738. 3 jllum: ollum de øvrr. undír: ul. Bugge.

81. 5 er: ul. de øvrr. 6 morgu: morgumm 738.

82. 3 feiginz: fergins 167 (her rett. i randen), 1109; fiørginnz 738 (her ligel. rett.). þeim daudu: daudum 1109. 6 og: en 167, 738; ul. 1109.

83. Dette v. mgl. i alle de øvrr.; i Ny kgl. sml. 1866 tf. den bemærkning „inserunt chartæ“.

H. Krákumál,  
et islandsk digt fra 12. årh.

1. Hiuggu uer með hiörfe hitt var ei fir laungv er æ gautlande gengv	stakk ek a stordar lykkíu stali biartra mala.
4 at grauitnis morde þa fengu ver þoru þadan hetu mik fyrðar þa er ek lungolun lagdag	2. Hiuggu ver með hiorvi helldr var ek vngr þa er skifdum
8 lodbork at þui vig	austr j eyra svnde vndvrn frekum vargi 4

Digtet findes i to hovedhåndskrifter, nemlig *Ny kgl. sml. 1824 b, 4<sup>o</sup>*, dog således, at her mangler v. 16 (udeladt ved sideskifte) og slutningen fra v. 22<sub>5</sub> (fra og med sa); dernæst findes det i en afskrift af en tabt membran af Magnus Olafsson; denne afskr. (egenhændig) findes i Upsala universitets bibliotek, R 702: en anden afskrift af samme mand efter samme hdskr. ligger til grund for Worms udgave i hans *Runir*; her findes nogle ganske få afvigelser (her betegnede med W). Samme tekst findes i Björners udg. i *Nord. Kämpadater*. Endelig findes en recension i Jon Erlendssons afskrift i AM. 6 fol. Det er vanskeligt at sige, om denne afskrift beror på et selvstændigt håndskrift; der er flere ting, der bestemt tyder på, at den kun er kontamination af de to andre. Den har meget sjælden læsemåder for sig alene, og disse er da i reglen simpel fejlskrivning eller kan være vilkårlige ændringer. Her er der taget fuldt hensyn til denne afskrift (i randen findes anført vv. ll. fra Worms udg.). Alle andre afskr. er uden betydning, idet de kun er afskrifter på 2. eller 3. hånd af de første, især Jón Erlendssons. Endelig er der AM. 147, 4<sup>o</sup> Ragnars s., en *codex rescriptus*; her fandtes også Krák. optaget; hvad der er læseligt deraf, har M. Olsen udgivet i *Völsungas. og Ragnars. s. 176 ff.* Krák. findes s. 187–89, og begynder med v. 6, l. 5. Der anføres her det væsentlige af M. Olsens læsning.

1. 1824, Ups. 702, AM. 6, fol.

<sup>1</sup> Hiuggu: Hiuggum 6, osv.    <sup>2</sup> var: væ 702.    ei: æ GV. (*Corp. poet.*)  
<sup>3</sup> gengv: gengum 702, 6.    <sup>4</sup> gra-: graf- 702, 6.    <sup>5</sup> fengu: feingum 702.  
<sup>7</sup> þa: ul. 702, 6.    ek: ul. 6.    lungolun: lyngaulun 702; lyngaal vm 6.    lagdag: lagþak 6.    <sup>8</sup> -bork: brok 702, 6.    vig: vigi 702, 6.

2. 1824, Ups. 702, 6.

<sup>2</sup> þa: ul. 702.    skifdum: feingum 702.    <sup>3</sup> j: a 6.    eyra: eyrar 702.  
<sup>4</sup> vndvrn: vndarn 702.    <sup>6</sup> fengv: feingum 6.    <sup>10</sup> rann: rafn 702, 6 (rån i margen).

ok foth gvlum fvgle	þa er ver helsingia heimtum
fengv ver þar er svngv	til heimsala odins 4
vid haseymda hialma	lavgdvm vpp i modo
8 haurd iarnn micils verdar	fiodr nadi þa bita
allr var egir sollinn	oll var vnda gialfri
od rann j val blodí.	asv rodin heitu. 8
3. H. ver med hiorvi	greiníar brandr vid bryniur
hatt barum þa geira	bens hilldr klufuzt skillder.
er tuitugir tauldumzt	
4 ok tir rudvm vida	5. Hiuggu ver med hiorvi
vnumm atta jarla	hyg engan þa frydo
austr fir dino minni	adr enn a heflis hestum
gera fengum þa gnoga	herrudr i styr fellí 4
8 gisting at þui vigi	klyfr eigi eigils aundrom
sveiti fell i sollinn	annar jarll enn fręgrí
sę tyndí lid efi.	lyndar voll til legis
4. Hiuggu ver med hiorvi	alanskipum sidan 8
hedins kvanar vard audit	sæ bar siklingr vida
	snart fram i styr hiarta.

## 3. 1824, Ups. 702, 6.

3 -tugir: togir 702. 4 tir: tjqr Wisén. 6 fir: i 6.

## 4. 1824, Ups. 702, 6.

2 hedins: heid- med udþrikket i 1824; heidnis 6; hedins 702. 3 ver: ul. 702, 6. 4 sala: dala 6 (i marg.). 5 modo: ivv 702; ifu 6 i m. 6 fiodr: oddur 702, 6 i m. 8 sv: sv 702 (hvilket ligger til grund for senere afskrifters asu er). 9 greiníar: greniar 702; greniadi W; grenia þa 6 i m. vid: j 702. bryniur: bryniu W. 10 lyder i 702: bensilldur klufu skililde.

## 5. 1824, Ups. 702, 6.

2 hyg: ek tf. 702, 6. frydo: fryde 6; flyde 702. 3 enn: ul. 702. heflis: hemlis 702. 5 -rudr: -raudur 6, W, þiofr 702. 6 eigi: ei 6; -at Wisén. eigils: ægis 702. 7 jall enn: i ét ord 702, 6. 8 lyndar: lunda 702.

## 6. 1824, Ups. 702, 6, 147.

4 nęstr: reistur 702. 5 skarpa: skarfva W. 6 skęri: skęru



6. *Híugu uer med hiorvi*  
 her kastade skiolldvm  
 þa er hrę gagar rendi  
 4 reþtr at gvmna briostum  
 beit j skarpa skerium  
 skęri billdr at hialldri  
 rodin var randar mane  
 8 adr rafn konungr felli  
 dreif or havlda havsvm  
 heitr a breynir sueiti.
7. *Hivggv ver med hiorvi*  
 hatt greinudv hrottar  
 adr enn a vllar akri  
 4 eysteinn konungr felli  
 gengv gvlli fadir  
 grvndar vals at bryndvm  
 rekyndil smaug randar  
 8 rittr at hiallma moti
- svira vın or sarum  
 sveif of hiarna kleifar.
8. *Hiuggv ver med hiorvi*  
 hafa gatu þa hrafnar  
 fyrir einderis eyio  
 erna brad at slita  
 4 fengvm falu hestum  
 fullann verd at sinni  
 illt var eins at gęta  
 med vpp runa solar  
 8 strengh haumlur sa ek stiga  
 stack malmr a skor hialmi.
9. *Hiuggv ver med hiorvi*  
 hadvm rendr i dreyra  
 þa er bein stara brendvm  
 4 fir borghvndar holmi

*Wisén.* 9 havlda havsvm: heilum h... (o: hólða?) 147. 10 er næsten  
 ulæsl. i 147 (undt. det 1. ord). breynir: bryniur 702.

7. 1824, Ups. 702, 6, 147.

V. 7 og 8 er i 702 byttede om, og således har det været i 147. 3 greinudv: grenindu 702, 6. 3 enn: ul. 702, 6. 1—4 næsten ulæsel. i 147. 5 gengv: gengum 147, 702. 6 vals: resten næsten ulæsel. 147 at: af K. G. (forel.). bryndvm: braundum 702. 7 re-: ra- 6. -kyndil: kindill 702. smaug: sneid 702. randar: randa 702; rauðar læste Rafn i 1824, men urigtig; ikke desto mindre er det vistnok den oprl. læsemåde; ...udar 147. 8 rittr: ritur 702. 9 vin: virtur 702. 10 kleifar: kleifa 702.

8. 1824, Ups. 702, 6; i 147 har verset stået efter v. 13 (se ved dette); her ses ...pruna osv.

2 hafa: haft 702. 3 einderis: indyris 702. eyio: eyum 702. 8 med: i 702. 9 haumlur: er rettet i 1824, hvorved -ur kommer til at se ud som -ür; raulur 6. stiga: stinga 702. 10 malmr—hialmj: almur af sier málme 702.

9. 1824, Ups. 702, 6, 147.

2 hadvm: hofdum 702. rendr: ..nd 147. dreyra: blöde 702. 3 bein stara: benstara 702 (þvara har W). brendvm: bræddum 702;

<p>hreggsky slitv hringa hratt almr af ser malmi vvlñir fell at vigi 8 varat einn konungr meiri val rak vt of strandir vargr fagnade tafne.</p> <p>10. Hiuggu ver med hiorvi hilldr var synt j vexsti adr freyr konungr felle</p> <p>4 j flæmingia velle nade blar at bita blode smelltr j gylltan haugna kylf at hialldri 8 hardr þen grefill fordvm Mer gret morgin skarru morg þa er tafn fekzt vorgvm.</p> <p>11. Hiuggu ver med hiorvi hundredvm fra ek liggia</p>	<p>a eynefis aundrum þar er engla nes heitir 4 sigldv ver til snærru sex dęgr adr lid fellí attum odda messu vid vpp runa solar 8 vard fir uorum sverdum valpiofr i styr huiga.</p> <p>12. Hiuggu uer med hiorvi hrunde davgg af sverdvm bryn j barda firde bleikan na fyr havka 4 vmdi almr þa er oddar allhrat slitu skyrtur at slidr loga sennu svelnis hamre þefdar 8 rende ormr til vnda eittr hvass drifinn sueita.</p>
---	---

bendum 6. 3—5 bein—hre: *ulæsel. 147.* 5—10 hringa osv. *ulæsel. 147.* 5 hringa: rander 702. 7 vvlñir: volnir 702. 9 vt of: vitt vm 702.

10. 1824, *Ups. 702, 6; ulæsel. 147.*

4 lyðer i 702: a flæmingia lande. 6 blode: de *utydel. i 1824;*  
blod 6. 7 kylf: kufi 702, 6. 9 skarru: skeru 702. 10 þa er:  
en 702. fekzt: gafst W.

11. 1824, *Ups. 702, 6; ulæsel. 147.*

9 fra: sa W. 4 er: ul. 702. 5 sigldv: sigldum 6. ver: ul.  
702 (i W). 6 dęgr: dæg 6. 8 vid: firir 702.

12. 1824, *Ups. 702, 6; ulæsel. 147 (undt. enkelte bogstaver i l. 6, 7, 9).*

8 bryn j: *sål. også 6, W; i brim 702, men med bryn i som v. l.; brún Wisén.* 5 almr: almu 6. þa er: þar 702, 6. 6 hrat slitu: stritt bitu 702. 8 svelnis: svolnis 702. hamre: *sål. 1824 sikkert; hatti 702; hanþe 6.* 9 ormr: almur 702.

13. *Hiuggu ver med hiorvi*  
*helldvm hlackar tiolldvm*  
*hatt at hilldar leiki*  
<sup>4</sup> fyrir hedninga vaghi  
*sea knattu þa sekgir*  
*er svndrudvm skiolldu*  
*at hresilna hialldri*  
<sup>8</sup> hialm slitnadar gotna  
*varat sem biarta brude*  
*j bing hia ser leggja.*
14. *Hiuggu ver med hiorvi*  
*havrd kom hrid a skiolldv*  
*nær fell nidr til jardar*  
<sup>4</sup> a nordimbra landi  
*varat vm eina ottv*  
*aulldvm þavrf at fryia*  
*hilldar leik þar er hvassir*  
<sup>8</sup> hialm stofn bitv skiomar  
*þen mana sa ek bresta*  
*bra því fira lifi.*
15. *Hiuggu ver med hiorvi*  
*herpiofe vard audit*  
*j sudr eyium sialfvm*  
*sigurs a vorum monnum* <sup>4</sup>  
*vard at randar rēgne*  
*raugnualldr fyrir hniga*  
*sa kom hēstr of havlda*  
*harm at sverda gvsti* <sup>8</sup>  
*hvast kastade hristir*  
*almr streinglaugar palmj.*
16. H. v. m. h.  
*hver la þver vm annann*  
*gladr vard geyra hridar*  
*gaukur at sverdaleiki* <sup>4</sup>  
*liet ei aurn nie ylgi*  
*sa er irlande styrde*  
*möt vard malms oc ritar*  
*Marstan kongr fasta* <sup>8</sup>  
*vard i vedrar firde*  
*valtafn gefid rafni.*

13. 1824, Ups. 702, 6, 147 (*kun nogle bogstaver læsel. i l. 2, 4, 5, 7—10.*)  
<sup>4</sup> hedn-: hiadn- 702. <sup>5</sup> knattu: mattu 702. sekgir: seggir 702, 6.  
<sup>6</sup> svndrudvm: sál. også 147; sverd rifu 702. <sup>7</sup> -silna: silldar 702. <sup>8</sup>  
slitnadar: el. an? 1824; -ar 6. <sup>9—10</sup> har i 147 ståt i slutn. af v. 8.  
<sup>10</sup> leggja: legdi 147 og her efter følger v. 1, l. <sup>9—10</sup> forkortet.

14. 1824, Ups. 702, 6, 147 (l. <sup>1—3</sup>: *kun nogle bogstaver ulæsel.*, <sup>5—7</sup>:  
vm—hva ligel., <sup>8—10</sup> hialm osv. ligel.).  
<sup>3</sup> nær: nar 702. <sup>4</sup> -imbra-: humra 702. <sup>6</sup> fryia: flya 702.  
<sup>7</sup> leik: leiks Sv. Eg. (Lex. p.). <sup>8</sup> stofn: tun 702. <sup>9</sup> Ben: rēn- 6.  
<sup>9—10</sup> lyder i 702: vara (-at W) sem vnga ekkiu | i aundvegi kyssa, 2:  
20 <sup>9—10</sup>.

15. 1824, Ups. 702, 6, 147 (l. <sup>2—4</sup> vorum ulæsel., <sup>5—7</sup> at—hav. ligel.,  
<sup>8—10</sup> for største delen ligel.). — K. G. Nj. II, 69. 324—26.  
<sup>5</sup> at randar: i randa 702. <sup>6</sup> fyrir: fyrr? 1824; fira 702; fyrer 6.  
<sup>7</sup> of: yfir 702. <sup>8</sup> harm: harmur 702, 6. <sup>9</sup> gvsti: leiki 702. <sup>10</sup> almr:  
hialms 702. laugar: lágur K. G. (forelæsn.).

16. Ups. 702, 6; mgl. 147.

<sup>2</sup> vm: of 6. <sup>3</sup> geyra hridar: gera broder 6. <sup>4</sup> lyder i 6: geto

17. *Hiuggu ver med hiorfi* ofar j dyn geira 8  
*hunmargan sa ek falla* skorinn var skavglar kappa  
*morginstvnd fyrir meidi* at skiolldungra hialldre.
- 4 *menn at odda sennu*  
*syni minu hneit snema*  
*slidra þorn við hiarta*  
*eigill let agnar rēntan*
- 8 *vblaudan hal life*  
*glumdi geir við hamdis*  
*gran serk b. .ku merki.*
18. *Hiuggu ver med hiorvi*  
*halldorþa sa ek brytia*  
*ecki smatt fir vlfa*
- 4 *endils nida braundvm*  
*varat a vika skerdi*  
*sem vin konur beri*  
*rodinn var egis asne*
19. *Hiuggu ver med hiorvi*  
*hadvm svdr at morne*  
*leik fir lindiz eyri*  
*vid lofdvnga* 4  
*fár atti þui fagna*  
*fell margr j gin vlfe*  
*havkr sleit holdd med varge*  
*at hann heill þadan kemí.* 8  
*Ira blod í egi*  
*ęrit fell vm skeru.*
20. *H. ver med hiorvi*  
*harfagran saek hrauckva*

vid soknar lęte. 8 liet ei: léta *Wisén.* 8 -stan: -steinn 6.  
 9 vedrar: vedra 6.

17. 1824, *Ups.* 702, 6; 147 (l. 1—3 fyrir *ulæsel.*, 4—7 at—eigill *ligel.*, 7—10 rēntan osv. *ligel.*).

2 hun-: hrun- 6; her 702. 3 meidi: mæki 702. 4 menn at:  
 mann i 702. 5 minu: minum 702, 6. 7 let agnar: *meget utydel.*  
 i 1824; sál. 6, 702 (riet *W.*). 9 hamdis: -dis *utydel.* 1824. 10 b. .ku:  
 b *meget utydel.* 1824; bliku 702, 6.

18. 1824, *Ups.* 702, 6, 147 (l. 1—4 *ulæsel.*, 4—7 nida—var *ligel.*, 8—10 *ligel.*).

4 nida: nidar 702; niþja *Svb. Eg., Wisén.* 5 vika skerdi: vikar-  
 skeidi 702; vik a skęde 6. 7 rodinn: hropin *W.*

19. 1824, *Ups.* 702, 6, 147 (*næsten helt ulæsel.*).

V. 19 og 20 er i 702, 6 og 147 ombyttede. 2 svdr: sverds 702.  
 morne: mordi 702. 3 fir: a 702. 4 lofdvnga: þrenna *tf.* 702, 6.  
 5 atti: nadi 702. 6—7 vlfe...varge: *ombyttede* 702. 8 hann: *ul.*  
*Wisén.* kemí: kvæmist 702. 9 egi: egin 6. 10 vm: of 6.  
 skeru: *utydel.* 1824; skęro 6; skieru 702.

<p>meyiar dreing at mornj  <sup>4</sup> ok mal vini eckiv  varat sem varmar laugar  vin kers nívrn beri  oss j ala svnde  <sup>8</sup> adr enn aurn konungr felli  varat sem vnga eckiu  i aundvgi kyssa.</p> <p>21. H. ver med hiorvi  ha sverd bitu skiolldv  þar er gullrodin glumde  <sup>4</sup> geir vid hilldar rēfri  sea mōn i aunguls eygiu  of alldr mega siþan  hverso at lavgþis leiki  <sup>8</sup> lofdvngar fram gengu  rodin var vt fyrir eyre  ar flugdreki sara.</p>	<p>22. H. ver med hiorvi  hvi se dreingr at feigrī  at hann j odda elivm  aundurdr latin verdi <sup>4</sup>  opt sytir sa æfe  er alldregi nistir  illt kveda argann eggia  aurn ad sverda leiki <sup>8</sup>  hugblaudum kiemur hvergi  hiarta sitt at gagne.</p> <p>23. H. v. m. h.  hitt tel ek iafnt at gange  at samtogi sverda  sveinn i mote einum <sup>4</sup>  hrokkvi ei þegn fyrir þegni  þat var drengs adal lengi  æ skal astvinr meya  einardr i dyn sverda. <sup>8</sup></p>
---	---

20. 1824, Ups. 702, 6, 147 (så godt som helt ulæsel.).

Jfr. ved 19. <sup>3</sup> at mornj: enn vm morgin 702; enn at m. 6. <sup>4</sup> vini: vin 702, 6. <sup>5</sup> varat: vara 702 (-at W). <sup>6</sup> nívrn: niorun 702. <sup>7</sup> ala: ila 702. <sup>8</sup> enn: ul. 702, 6. <sup>9-10</sup> lyðer i 702, 6: baudmana sa ek bresta | bra þad fira lifi (lide 6), jfr. v. 14<sup>9-10</sup>; þvi skr. 1824 (se v. 19).

21. 1824, Ups. 702, 6, 147 (l. 1-<sup>3</sup> bitu ulæsel., 4-<sup>5</sup> aunguls ligel., 6-<sup>8</sup> næsten helt ulæsel., 10 ulæsel.). — K. G. Udv. 196.

<sup>2</sup> skiolldv: skilldu 6. <sup>3</sup> þar: þa 702, 6. <sup>4</sup> rēfri: næfri 702, 6. <sup>5</sup> eygiu: eyium 147. <sup>6</sup> of: vm 702, 147. <sup>7</sup> hverso: so utydel. 1824; hue ver 6; þar er 702. <sup>8</sup> lavgþis: laugþu 6. <sup>9</sup> gengu: gengom 6.

22. 1824 (l. 1-<sup>5</sup> H.-sytir), Ups. 702 (resten), 6, 147 (l. 1 ulæsel., 3-<sup>5</sup> j-sytir ligel., 7-<sup>8</sup> argann-aurn ligel., 10 næsten ligel.).

<sup>2</sup> hvi: hve 6; hvat 702. se: er W. dreingr: dreng 147. <sup>3</sup> elium: anderledes kan ordet næppe læses; eli 702, 6. <sup>4</sup> -urdr: verdur 6; latin tf. 702, 6; utydel. 1824. <sup>5</sup> sytir: -ir utydel. 1824. <sup>8</sup> aurn: aurum 6.

23. Ups. 702, 6, 147 (l. 6-<sup>7</sup> lengi-vinr ulæsel.).

<sup>4</sup> i: at 147. einum: sveine 6. <sup>5</sup> hrokkvi ei: Hraukkvat 6; hraucki 147. <sup>6</sup> var: er 147. <sup>7</sup> æ: ey 6. meya: meyiar 147. <sup>8</sup> einardr: einhardur 6; aunduerdur 147.

<p>24. H. v. m. h. hitt synist m<sup>ier</sup> raunar at forlogum fylg<sup>ium</sup> 4 f<sup>är</sup> gengr vm skop norna eigi hugdak <sup>ellu</sup> at alldurlagi mijnu þa er ek blodvali brædda 8 ok bord a log keyrdag vitt fengum þa vargi verd i Skotlands fiordum.</p> <p>25. H. v. m. h. hitt hlæg<sup>ir</sup> mig iafnan þat balldurs fodr bekki 4 bvna veit ek at svmlum drekku<sup>m</sup> bior af bragdi vr biugvidum havsa syti<sup>r</sup> ei drengur vid dauda 8 dyrs at fiolnis hvsum</p>	<p>ei kiem ek med ædru ord til vidris hallar.</p> <p>26. H. v. m. h. her villdu nu allir burir aslaugar brondum bitrum hilde vekia 4 ef vandliga vissi vm vidfarar ossar hve ofair ormar eitur fullir mig slita 8 modernis fieck ek mynum maugum sva athiortun dugdu.</p> <p>27. H. v. m. h. harla lidr at arfi grimt stendur grand af nodru goinn bygg<sup>ir</sup> sal hiarta 4</p>
--	---

24. Ups. 702, 6, 147 (for det meste ulæsel.).

3 fylg<sup>ium</sup>: fylgi 147. 4 vm: of 6. 5 hugdak: hugda ek 6.  
7 brædda: bræddak 6. 8 -ag: -ak 6.

25. Ups. 702, 6, 147 (nogle bogstaver og ord ulæsel.) og 8—10 fiolnis osv.). — K. G. Aarb. (81) 206, Nj. II, 250.

3 þat: at 6, 147. fodr: fedur 6. 5 af: at 6, 147. 7 sytir:  
syti 147. drengur vid: dreng f 147. 9 Ei: eigi 6, 147; -a Wisén. 10  
hallar: borda AM. i 761a; „alias borda“ 6 i marg.

26. Ups. 702, 6, 147 (l. 3—4 ulæsel.). — K. G. Eft. skr. II, 32.

2 villdu: mundu 147. nu: ul(?) 147. 4 bitrum: biaurtum 6.  
6 vm: of 6. 8 eitrf. mik: ulæsel. 147. 9—10 fieck—sva: ligel.  
10 sva at: svat 6. hiortun: hiortu 6. dugdu: duga 6, W.

27. Ups. 702, 6, 147 (l. 1—3 af ulæsel., 5 ligel., 7—9 svella—snarpir ligel.).

3 arfi: æfe 702 i marg. med M. O.s hånd. 5 nodru: nadre 6, 147.  
5 vidris: først skr. vimrar, men rett. til vidris af M. O. selv i 702. 6 Ellu:  
ella 147. blodi: stande 6, 147. 7 mun: man 6; mune W. 8 modr  
rodin: faudur rad inn 6 (feðr raðinn AM. i 761). 10 setkyrt: sitt kyrt 6  
(sett W); sitt .. 147.

væntum hins at vidris	vng <sup>r</sup> nam ec odd ad rioda
vondur i ellu blodi	annar kongr fremri <sup>8</sup>
sonum mijnum mun svella	oss munu æsir bioda
<sup>8</sup> sinn modr rodin verda	era sytanda dauda
ei munu snarpír sveinar	
setkyrt vera lata	29. Fysumst hins at hætta
	heim bioda mier þisir
28. H. v. m. h.	þær er fra herians hollu
hefig fimtígum sinna	hefir odin mier sendar <sup>4</sup>
folk orostur framdar	gladr skal ek ol med ásum
<sup>4</sup> fleinþings bodi ok eina	j aundugi drecka
minnst hugda eg manna	lifs eru lidnar vanir
at mer vera skyldij	lægiandi skal ek deya. <sup>8</sup>

## I. Þulur.

Navneremser fra det 12. og 13. årh.

## I. Þórgrímshula.

a, 1. Hrafn ok sleipnir	getit heyrþac sota
hestar agætír	mór ok lvng <sup>r</sup> með mari.
valr ok lettfeti	
<sup>4</sup> var þar tialdari	2. Vig ok stvfr
gvlltoppr ok goti	var með skefaði

28. Ups. 702, 6, 147 (l. <sup>1-3</sup> ulæsel. undt. h. ver med; <sup>6-9</sup> vera—oss ligel. <sup>8</sup> era sytanda ligel.).

<sup>2</sup> hefig: hefisk 6; hefr K. G. (forelæsn.). <sup>5</sup> hugda: hugde 6. <sup>7</sup> nam ec: namk 6. <sup>8</sup> fremri: frögge 6. <sup>10</sup> lyder i 6: er at sytandi daude, i W: er ei sytandi daude.

29. Ups. 702, 6, 147 (l. <sup>1</sup> F. h. ulæsel., <sup>2-3</sup> mier—herians ligel., <sup>5</sup> ligel., <sup>7</sup> ligel. undt. lidnar, <sup>8</sup> lægiandi ligel.)

<sup>3</sup> þær er: sem 6, W. <sup>6</sup> -ugi: vege 6, 147. <sup>7</sup> vanir: stunder 6, W.

[Þ.] 1. SnE R, T, U, 748, 1eß. — SnE I, 480.

<sup>1</sup> ok: ul. T. sleipnir: slettfeti U. <sup>4</sup> var þar: vardar T. <sup>6</sup> heyrþac: heyrða ek de øvrr. <sup>7</sup> mór: mar 1eß. lvng<sup>r</sup>: langr 748.

2. Som ved v. 1. — SnE I, 480.

<sup>1</sup> vig: vingr U. stvfr: skvfr 748. <sup>3</sup> var: ul. U. skefaði: skef-  
axa U; skæv- skr. 748. <sup>5</sup> þegn: open U. knatti: matti 1eß.

þegn knatti blackr bera	glær ok skeiðbrimír
<sup>4</sup> silfr toppr ok synír	þar var ok gvl̥ of getin.
sva heyrþac faks of getit	
gvllfaxi ok ior með goþvm.	b. Gamalla vxna nofn
	hefi ec gerþa
3. Bloðvghofi het hestr	þeira ravðs ok hæfis
ok bera qvaþv	rekin ok kyr
avflgan atriþa	himins hriotr ok apli
<sup>4</sup> gils ok falliafnír	arfr ok arfvni.

## II. Kálfsvísa.

1. Dagi reið dravslí	reið bani belia
en dvalin moðni	bloðvghofa
hialmþer	en skævapi
<sup>4</sup> en haki faki	skati haddingia.

blackr: a baki *U*; bałcr 748. <sup>4</sup> silfr: silrin *U*; sal 748. synir: sinir *T*; simr *U*; smár 748 (*snarere end sinar*). <sup>5</sup> heyrþac: heyrða ek *de øvrr.*; herefter *indskyder* 1eþ: þa nefnda heyrða ek ok. of: vm 748; *ul. U*, 1eþ.

3. Som ved v. 1. — *SnE I*, 480—82.

<sup>1</sup> bloðvg-: blotog- *U*. <sup>2</sup> ok: er *de øvrr.* qvaþv: koðv 748.  
<sup>3</sup> lyder i *U*: vngan at riþa. <sup>4</sup> gils: gisl *T*, 748. falliafnir: faliafnir  
 1eþ; falofnir *U*, 748; falhofnir *T*. <sup>6</sup> gvl̥ (*vistnok* = gvllis)—getin:  
 gyllis vm (of *T*, 748) getit *de øvrr.*

b. Som ved v. 1 undt. for så vidt som v. mgl. 748. — *SnE I*, 484.

<sup>1</sup> vxna: yxna 1eþ; oxna *T*. nofn: heiti *U*. <sup>2</sup> hefi ec: hefig 1eþ.  
 gerþa: giorla fregit (talit 1eþ) *de øvrr.* <sup>3</sup> þeira: er *tf.* 1eþ. hæfis:  
 hefiss *U*, *T*; hæfrs 1eþ. <sup>4</sup> rekin: reginn *U*. kyr: hyr *T*; hlyr *U*. <sup>5</sup> him-  
 ins hriotr: himins riotr *T*; himinhriodr 1eþ; himinriop̥r *U*. apli: afli  
*T*; atli 1eþ; arfli *U*. <sup>6</sup> -vni: -vinir 1eþ.

[K.] 1. *SnE R*, *T*, *U*, 748, 1eþ. — *SnE I*, 482.

<sup>1</sup> Dagi: Dagr *U*, 748, 1eþ. dravslí: hrafni *U*. <sup>3</sup> lyder i *T*: ha hi,  
 i *U*: havð hialmþir, i 748: hialmr háfæta, i 1eþ: haulda hvatra. *I* hialm-  
 er i *tf.* over *l.* i *R*. <sup>4</sup> faki: faxa *U*. <sup>7</sup> skævapi: sceradi *T*.



2. Vestein vali	grar hvarfaði	
en vivill stvfi	geri vndaðr.	
meinþiofr moi	4. Biorn reið blacki	
4 en morgin vakri.	en biar kerti	
	atli glavmi	
3. Ali hrafni	en aðils slvngni	4
til iss riþv	havgni havlqvi	
en annar avstr	en haraldr favlkvi	
4 vnd aðils	gvnar gota	
	en grana sigvrþr.	8

### III. Forskellige — ikke sammenhørende — vers.

#### 1. Søkongenavne.

Eckill eitill skeckill	randorr roði mvndill	
eimnir gestill reimnir	røkkvir solse nokkvi	
heiti hekingr meiti	hemingr hagbarðr glammi	
4 heimí mysingr heimi	haki beimvni rakni.	8

#### 2. Som ved v. 1. — *SnE I*, 482—84.

<sup>2</sup> stvfi: stvfa *U*.    <sup>3</sup> þiofr: þiof *1eþ*.    <sup>4</sup> en: *ul. 748*; hinn *1eþ* (og morgin vistnok som ét ord med det følg.).    <sup>5</sup> morgin: mvnnenn *U*.

#### 3. Som ved v. 1. — *SnE I*, 484.

<sup>2</sup> til: en til *U*; ær til *748*.    <sup>4</sup> vnd: vndir *U*.    <sup>5</sup> gar: gramr *748*.    <sup>6</sup> geri: geiri *de øvrr*.

#### 4. Som ved v. 1. — *SnE I*, 484.

<sup>4</sup> slvngni: slaavngni *1eþ*.    <sup>5</sup> havlqvi: havlkni *U*; hqlkvi *748*.    <sup>6</sup> favlkvi: favlkni *U*; med q *748*.    <sup>8</sup> en grana: grana riþr *U. 748 tf. 2 linjer*:  
Vlir ymissvm  
ænn oðinn slæipni.

1. *Den 3. grt. afh. W, 748. — SnE II, 154; Den 3. og 4. grt. afh. 25. 99.*

<sup>1</sup> eitill: ettill *748*.    <sup>3</sup> hekingr: hoking *748*.    <sup>5</sup> randorr: rannvær *748*.  
<sup>6</sup> røkkvir: *el. mulig røkkvi W; røkvi 748*.    solse: gylvir *748*.    <sup>7</sup> hemingr: hæmingr *748*.

2. *Kvindenavne.*

a. Brat ær svarri ok sęta sveimar rýgr ok feima brvðr ær i for með fljóði 4 fat ek drós ok man kiosa þelci ek sprvnd ok spraka sparik við hæl at męla firrvnz ek snót ok svarra 8 svífr mer langt fra vífi.	b. Blið ær mær við moðvr mála drælc a ælciv kviðir kerling eiðv kveðr dottir vel beðiv 4 opt finnr ambatt hęptv ę er frilla gręm sverę kiliar kvan ok elia kann nipt við snęr skipta. 8
--	--

3. *Þers navne.*

Bokn kęrmt brising vikna brva hirar dýn siri sotr þęmb selia hitrar 4 sig rótt batalldr þiotta	vigr storð vęrl ręð lygra veig fenring tíęr sæima hvæðn vað hising friðnar ha ð borgvnd smyl torgar. 8
---	---

4. *Bęlgenavne.*

Dręfn skýlr stal þar er stafni stravmfylgin þvęr bylgia hęfring brestr enn hristir 4 himinglefa mar vimrar	hręnn dregr gręnn or gręni gadd svelr bloðvghadda elg venr vðr ok kólga egghvfs við glym dýfv. 8
---	---

2, a. *SnE* 748, *U.* — *SnE* II, 363. 490—91. — *K. G. Nj.* II, 900.

1 Bravt: brottv *U.* sęta: svęra *U.* ę sparik: spari ek *U.*  
8 langt: lang *U.*

b. *Som ved v. 2, a. I U er versene i omv. orden.* — *SnE* II, 363. 491.

7 kvan—elia: kvęn við elio *U.*

3. *SnE* 748. — *SnE* II, 491.

ę sæima: senja *SnE. udg. Jfr. P. Munch Aunaler* (1846), 88. , friðnar: rettere þriðnar *Munch sst.*

4. *SnE* 748. — *SnE* II, 493.

IV. Remser fra Snorra Eddas håndskrifter.

a. Sækonunga heiti.

1. Atli. froþi.	3. Hiorolfr. ok hræþvngr.	
ali. glammi.	högni. mysingr.	
beiti. ati.	hvndingr. hvitingr.	
<sup>4</sup> ok beimvni.	heiti. . . efill.	<sup>4</sup>
avðmvndr. gvðmundr.	hialmaR moer.	
atall. ok gestill.	hømir. mævi	
geitir. gæti	roþi. rakni.	
<sup>8</sup> gylfi. sveiþi	rer. ok leifi.	<sup>8</sup>
2. Gøir. eynefr.	4. Randver. ravni. ravknir.	
gavpi ok endill.	reifnir. leifnir	
skeckill. eckill.	nefill. refill.	
<sup>4</sup> skefill ok savlvi.	nori. lyngvi.	<sup>4</sup>
hølfir. ok hemlir.	byrvill. kilmvndr.	
harekr ok gor.	beimi. iorekr.	
hagbarðr. haki.	iösmvndr þvinill.	
<sup>8</sup> hravdn	yngvi teiti.	<sup>8</sup>

IV. Alle remserne findes i R, T, 748, 757, 1eþ. Overskrifter har været skrevne med rødt i R, men er nu ganske udviskede. Versene er delte efter hæskrr., der i fleste tilfælde stemmer overens.

a. Overskr. i 748: hæR ærv ritvð hæiti sækonvnga; s...eiti 757.

1. <sup>3</sup> beiti: beti T. ati: atti 1eþ. <sup>5</sup> gvð: god 1eþ. I 757 er ulæs.: b (l. <sup>4</sup>), mvndr (<sup>2</sup>, l. <sup>5</sup>), ylf (l. <sup>8</sup>, vistnok gylfir).

2. <sup>1</sup> Gøir: goir T, 748, 757; Geir 1eþ. eynefr: eunefir T; eynæfir 748; eynefir 757. <sup>2</sup> gavpi: ul. T. <sup>4</sup> skefill: skæpill 748. ok: ul. T, 748, 757. <sup>5</sup> hølfir: hölfir T; halfr 748, 757, 1eþ. hemlir: heimlir T. <sup>6</sup> gor: gorr 1eþ, 757. <sup>8</sup> lyder i T, 748, 757, 1eþ: hravdnir, meiti; -ir meiti er udvisket i R. I 757 er ulæs.: skec, eckill (l. <sup>2</sup>), s (<sup>1</sup>, l. <sup>4</sup>).

3. <sup>1</sup> Hiorolfr: Hrolfr 1eþ. hræþvngR: -ungi T. <sup>3</sup> hvndingR: ul. 1eþ. <sup>4</sup> . . efill: m beskæd. R; mæfill 1eþ; mævill 748, 757 (ê). <sup>5</sup> hialmaR: utydel. R. moer: moerr T; moir 748, 757, 1eþ. <sup>6</sup> lyder i T: homir mðui, 748: hómir mæfi, 1eþ: hæmir mæuir. <sup>7</sup> rakni: racki 757. <sup>8</sup> rer ok: omv. 757; ræR skr. 748. I 757 ulæs.: Hior hrav vngR (<sup>1</sup>), vndi (<sup>3</sup>), l. <sup>6</sup>, roþi (<sup>7</sup>).

4. <sup>1</sup> ravni ravknir: raukneri rauknir 1eþ; raukni T; rølvvi 748; ...kui 757. <sup>2</sup> reifnir: reifr 757. <sup>3</sup> byrv-: biru- 1eþ. kil-: bil- 1eþ.

5. Uírvill. vinill.	homar. hnefi.	
vanndill. savlsi.	hyrvi. syrvi.	
gavrekr. ok hvN.	sekkat ec fleiri	
4 givki. hvðli.	sækonvnga.	8

## b. Jotna heiti (I).

1. Ek mʏn iotna	hræsvelgr. herkir.	
ina heiti.	ok hringrimnir.	4
ymir. gangr. ok mimir.	hymir ok hringþvrs.	
4 ipi. ok þiazi.	hválr. þrigeitir.	
hrvngnir. hrimnir	þrymr. þrvðgelmir	
hravðnir. grímnir.	þistilbarþe.	8
hveðrvng. hafli.		
8 hripstoðr. gymir.	3. Geiroðr. fyrnir.	
	galar. þvivaldi.	
2. Harðverkr. hrækqvir	fiolverkr. geitir.	
ok hastigi.	flegr. blappvari.	4

7 iqs-: -ios- 1eþ; ðs- T; as- 748, 757. þvin-: þum- T. 8 teiti: ul. 1eþ; ok t. 757. I 757 er ulæs.: ndver, rav (1), ngvi (4), byrvill (4), þvi (7).

5. 1 Uírfill: ok *tf.* 757. 2 savlsi: sölvi 748. 3 gavrekr: gautrekr 1eþ; gavær 748; gauer 757. 4 givki: ok *tf.* 1eþ. 5 hom-: ham-T; hæm- 1eþ. hnefi: hemfi 1eþ. 6 hyrvi: vi *utydel.* R; hörfi 1eþ; horfi 748. 7 syrvi: sorvi 1eþ; svrfi 748. 8 sekkat: sækat 748. I 757 er ulæs.: ill savlsi (4), omar (4), fleiri (7).

## b. Overskr. jotna heiti T, 748, 757.

1. 1—3 iotna | inna: omv T. 3 ymir: ymmir 1eþ. ok: ul. 748, 757, 1eþ. 4 ok: ul. T. 5 hrvngnir: ul. 1eþ. 6—7 gr. | hv.: omv. 1eþ. 8 -stoðr: studr T; stvtr 748; hele l. i 1eþ: gymir ok hripstodr. I 757 er ulæs.: heiti (4), ymir (3), l. 6, hveðr (7), oðr (4).

2. 2 ok: ul. T = l. 4, 5. ha-: hq- T. 3 herkir: hriki 1eþ. 4 hring: hringmimir T. 5 hymir: ...inn 757. 6 hválr: ud. acc. de øvrr; ok *tf.* 757. -geitir: -geirr 757. 8 þistil-: þistill 1eþ. I 757 er ulæs.: ig (4), rimnir (4).

3. 1 -roðr: rauðr 1eþ. fyrnir: fvrnir 748. 2 þvi-: þri- de øvrr. -valdi: falldi 748, 1eþ. 3 flegr: flegr 748; flégr 757; fleckr 1eþ. blap-: hlap- 757. 4 somr: samr 1eþ. 5 skrati: skati 1eþ; skratti de øvrr. I 757 er ulæs.: ðr, fyr (1), r þrivalldi (4), sti (6), so (7).

fornotr. sprettingr.	vindsvalr. vipar.	
fialar. stigandi.	ok vafþröþnir	4
somr ok svasvör.	eldr. ok avrgelmir.	
8 svarangr. skrati.	ægir. rangbæin.	
	vindr. viðblindi.	
4. Svrtr ok storverkr.	vingnir. leifi.	8
sækarismvli.		
skorir. skrymir.		
4 skerkir. salfangr.	6. Beinviðr biorgolfr.	
avskrvör. ok svartr.	ok brandingi.	
andvör. stvmi.	dvmr. bergelmir.	
alsvartr. ærnir	dofri. ok miðivng.	4
8 ámr. ok skalli.	nati. sekmimir.	
	nv er vpptalit	
5. Kavtr. avsgarvi.	amattligra	
ok alfarin.	iotna heiti.	8

## c. Trollkvenna heiti.

1. Skal ec travll qvænna	glvma. geitla.	
telia heiti.	grima. ok bakravf.	
griðr. ok gnissa.	gvma. gestilia.	
4 gryla. bryia.	grottintana.	8

4. <sub>1</sub> ok: ul. T = l. <sub>5</sub>. <sub>3</sub> skorir: skorri 1eþ; skærir 748; skærer ok stærer 757. skrymir: ok tf. 757. <sub>4</sub> skerkir: scerfir T. sal-: sual- 757. fangr: fangi T. <sub>5</sub> avskr-: øskr- 748, 757. ok: ul. 757. <sub>6</sub> and-: ond- 748, 757; aundotr 1eþ. <sub>8</sub> ámr: armr 1eþ. I 757 er ulæs. krv (<sub>6</sub>).

5. <sub>1</sub> Kavtr: Krauttr 757. avs-: qs- 748; os- 757. <sub>2</sub> alfar-: alfvar- 748, 757. <sub>3</sub> vind-: vid- T. <sub>5</sub> ok: ul. de øvrr. I 757 er ulæs.: indsvallr (<sub>6</sub>).

6. <sub>3</sub> dvmr: dumbr de øvrr. <sub>4</sub> ok: ul. T, 757. <sub>5</sub> nati: ok tf. 1eþ. sek-: sauck- T; sök- 748; sök- 757; sægrimmir 1eþ. <sub>6</sub> er: eru T. 748, 757. talit: talin 757. L. <sub>6-8</sub> anføres i 748, 757 efter jætte-remse II, der i disse 2 hdskr. føjes umiddelbart til l. <sub>5</sub>.

c. Overskr. traullkuenna heiti T, 748, 757.

1. <sub>3</sub> lyder i T: inna heiti ok framtelia. <sub>5</sub> ok: ul. T = l. <sub>6</sub>. gnissa: grisla 1eþ. <sub>4</sub> gryla: ok tf. 1eþ. bryia: bryla 757; brynía 1eþ. <sub>6</sub> -ravf: róf 757. <sub>7</sub> gvma: ginna T. I 757 er ulæs.: ak (<sub>6</sub>).

2. Giölp. hyrockin. hengikepta. gneip. ok gnepia.	4. Avflvgbarþa. ok iarnglvmra. vngerþr. ama. ok iarnviðia	
4 geysa. hala. horn. ok hryga. harðgreip. forat. hrygþa. hveþra.	margerðr. atla. eisvrfala. leikn. mvnharpa. ok mvnrifa.	4 8
8 ok havlgabrðr.		
3. Hrimgerþr. hæra. herkia. fala. imð. iarnsaxa.	5. Leirvqr liota. ok loþinfingra. kraka. varðrvn ok kiallandi.	
4 ima. fiolvqr. niavrn. iviðia. amgerþr. simvl. sivor. skrikia.	vigglað þorbavrð vilivm nefna. rygi siparst ok rifingavflo.	4 8
8 sveipinfalda.		

## d. Þórs heiti.

Þor heitir atli. ok asabragr.	sa er enilangr ok eindripi.	4
----------------------------------	--------------------------------	---

2. <sup>1</sup> Giölp: Gialp 748, 757, 1eþ. <sup>2</sup> hyr-: hyr- 748, 757. <sup>3</sup> kepta: kiapta 757, 1eþ. <sup>4</sup> ok: ul. T = l. <sup>5</sup> geysa: gessa 1eþ. <sup>6</sup> hryga: hruga T, 748, 757. <sup>7</sup> forat: over or i R et tilfældigt punkt. <sup>8</sup> hrygþa: hrydga T; hryða 748; hryðia 757.

3. <sup>1</sup> Hrim-: Hrun- T; hun- 757. hæra: herra T. <sup>2</sup> niavrn: morn(?) T; mörn 748, 757; morun 1eþ. <sup>3</sup> -viðia: viðia 757. <sup>4</sup> simvl: simmul 1eþ. <sup>5</sup> sivor: siva 757. I 757 er ulæs. hæra (1).

4. <sup>1</sup> ok: ul. T = l. <sup>2</sup> vn-: vnn- 1eþ; im- T, 748, 757. ama: amma 1eþ. <sup>3</sup> eisvr-: eipur(?) 757. <sup>4</sup> mvn-: myrk- 748, 757; munnrifa 1eþ.

5. <sup>1</sup> Leir-: Leid- T. <sup>2</sup> ok: ul. T = l. <sup>3</sup> -rvn: -rum 1eþ. <sup>4</sup> vigglað: vigglað 748. þvr-: þaur- 1eþ. <sup>5</sup> gavflo: geflu T, 748, 757; her er rifi ulæs.

d. Overskr. þors h. T. Torsremsen står i 748, 757 umiddelbart efter den følgende.

<sup>1</sup> ÞOR: ul. 748, 757. atli: ali 757. <sup>2-3</sup> asabragr—er: ul. 748, 757. <sup>4</sup> eni-: enndi 757. <sup>5</sup> ok: er 1eþ; þor 748, 757. eindripi: ein- T; heitir tf. 1eþ; herefter har 748, 757 en l.: ok asabragr (bragi 757.)

biorn hlorripi                      vingþor savnnvngr  
ok harðveor                      veoðr ok rymr asa hetia. <sup>8</sup>

e. Ása heiti (I).

Bvri<sup>r</sup> erv opins                      hermoðr sigi  
baldr ok meili                      skioldr yngvifreyr  
vipar ok nepr                      ok itreks ioð <sup>8</sup>  
<sup>4</sup> voli qli.                      heimdallr sæmingr.  
þor ok hildolfr

f. [Jotna heiti II].

1. EN erv eptir                      2. Vavrnir. harðgreipr.  
iotna heiti.                      ok vagnhæfpi.  
eimgeitir. ver.                      kyrmir svttvngr.  
<sup>4</sup> imr. hringvölnir.                      ok kallgrani. <sup>4</sup>  
viddi. vingripr.                      iotvn. oglaðnr.  
vandill, gyllir.                      ok avrgrimnir.  
grimnir glavmar                      grimlingr. gvsir.  
<sup>8</sup> glamr. samendill.                      ofote. hloe. ganglati. <sup>8</sup>

<sup>6</sup> -veor: væorr 748; ueurr 1eþ.    <sup>7</sup> -þor: þær 748.    <sup>8</sup> veoðr: vingþor 748; vingþerr 757.    asa hetia: *forvansket i R af asa heiti i 1eþ, som overskr. for den følg. remse, der i T har overskr.: sonir opins, i 748, 757: heiti sona oðins. I 757 er afr.: iorn, iþi (6), sav (7).*

e. 1. erv: ro T, 748, 757.    <sup>2</sup> meili: meli 1eþ.    <sup>3</sup> nepr: nefr 1eþ; nefir 757.    <sup>4</sup> voli: vali 748, 757, 1eþ.    qli: oli T; ali 748, 757, 1eþ.    <sup>5</sup> ok: ul. T = l. <sup>8</sup>.    <sup>6</sup> sigi: siggi 757.    <sup>7</sup> yngvifreyr: ok qldnr 748; ok ðlnir 757.    <sup>9</sup> -dallr: -balldr 1eþ. *Efter l. 9 tf. 748, 757: hqðr ok bragi. I 757 er afr.: lldr ok (3), li (i ali 4), þo (6), ðr og agi (10).*

f. 1. <sup>3</sup> Eim-: Ein- T.    geitir: geltir(?) 757.    ver: verr 1eþ.  
<sup>4</sup> imr: vnr 757.    hring-: hrin- T.    <sup>5</sup> vin-: um- T; vind- 1eþ; við- 748, 757.    <sup>7</sup> grinnir: grinir 1eþ.    -ar: -varr T, 748, 757.    <sup>8</sup> samendill: snédill 757. *I 757 er afr.: tir (3).*

2. <sup>1</sup> vavrnir: vörnir 748; vornir 757, 1eþ.    <sup>2</sup> her versdeling 748.  
<sup>3</sup> kyrmir: þyrmir 1eþ.    svttvngr: ul. T.    <sup>4</sup> ok: ul. T = l. <sup>6</sup>. <sup>9</sup>. <sup>13</sup>.  
kall-: karll- T; kalld, 748, 757, 1eþ.    <sup>7</sup> grimlingr: 2gg. i 1eþ., men sidste gg. *udstreget*; grillir T; gyllingr 748; gillingr 757; herefter *tf. 748, 757: gripnir (gvsir of. altså som én l., osv.).*    <sup>8</sup>—<sup>9</sup> skr. i 1eþ: ok ganglati | of-

<i>ok</i> helregin.	hravðvng. fenrir.	13
(3). hrosþiofr dvrnir.	hroar. <i>ok</i> miþi.	
hvndallr. bavgi.		

## g. Ása heiti (II).

EN skal telia	vali <i>ok</i> heimdallr.	
asa heiti.	þa er tyr <i>ok</i> niorðr	
þar er ygr <i>ok</i> þor	tel ec næst braga	8
<sup>4</sup> <i>ok</i> yngvifreyr	havðr forseti	
vipar <i>ok</i> baldr	her er efstr loki.	

## h. Ásynju heiti.

1. Nv skal asyni. .	sol <i>ok</i> saga	
allar nefna	sigyn <i>ok</i> vqr.	4
frig <i>ok</i> freyia	þa er vár <i>ok</i> syn	
<sup>4</sup> fvlla <i>ok</i> snotra.	verþr at nefna	
gerþr <i>ok</i> gefion	en þrvðr <i>ok</i> ran	
gna lofn skapi	þeim næst talit.	8
iorð <i>ok</i> ipvn.		
<sup>8</sup> ilmr bil niorvn.	3. Grét <i>ok</i> at opi	
	gvlli freyia	
2. [Hlin <i>ok</i> nana	heiti erv hennar	
hnos rindr <i>ok</i> siofn	hnoss <i>ok</i> gersimi.	4

lati hloi | *ok* helregin. Med <sup>9</sup> versdel. i 748. <sup>11</sup> -dallr: alfr 748; olfr 757. <sup>13</sup> miþi: niði 748; her har 748, 757: b, 6<sub>6-8</sub>; þa er nu lokit þussa heitum *tf.* 1eþ. I 757 er afr.: mn (6).

g. Overskr. asa heiti 748, 757.

<sup>4</sup> *ok*: ul. T. -freyr: -fror T. <sup>7</sup> er: ul. 748, 757. <sup>10</sup> efstr: ðfstr T; næst 748, 757. I 757 er afr.: vali (6).

h. Overskr. heiti asynia 748; asyniu heiti 757.

1. <sup>1</sup> asyni. .: ur afr. R. -ur de øvrr. <sup>3</sup> *ok*: ul. T = <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>7</sup>. <sup>8</sup> bil niorvn: i ét ord 1eþ. I 757 er afr.: al asyn (1), skapi (6).

2. <sup>2</sup> rindr: rinnd 757. *ok*: ul. T = <sup>3</sup> <sup>4</sup>, 1eþ. <sup>4</sup> sigyn: sygin 1eþ; sigunn 757. vqr: vqr 748; vðr 757; vavr 1eþ. <sup>8</sup> þeim: er þ. 748, 757. talit: talin 1eþ, 757. I 757 er afr.: in (1), ol (3), þa er, syn (6), verþr(6).



4. En erv aðrar opins meyar hildir ok gavndvl 4 hlavkk mist skavgl þa er hrvnd ok mist hrist skvld talit.	5. Nornir heita þær er navð skapa nipt ok disi nv mvn ec telia.	4
--	--	---

i. Kvenna heiti.

Snot. brvðr. svani. svari. spracki. flíoð. sprvnd. kona. 4 feima. eckia.	rygr. víf. oc drós. ristill. sæta. mansvarkr. ok hæll. mær. ok kérling.	8
---	--	---

j. Manna heiti.

1. Mal er at segia manna heiti	greppar ok gvmnar gvmnar ok drengir	4
-----------------------------------	--	---

3. Her nyt afsnit i R. <sub>1</sub> Grét: Get T. ok: over l. R; ek T; l. <sub>1</sub> lyder i 757: geit ok audarr. <sub>3</sub> hennar: her stár et † i R, men det manglende, der har stået i margen, er nu afr.; T har:

<sub>4</sub> hiðrn þrungra  
syr scialf gefn  
ok it sama mardauill  
dötr ero hennar.

<sub>4</sub> hiðrn: hørn 748, 757, 1eþ; ok tf. 757. þrungra: þvngra 748, 757, 1eþ. <sub>5</sub> scialf: ok tf. 748, 757, 1eþ. gefn: gíof 1eþ. <sub>6</sub> it: hit 748, 757, 1eþ. I 757 er afr.: hei, erv hennar (<sub>3</sub>).

4. <sub>5</sub> hrvnd: hrind 748. ok: over l. R. mist: hrist ok 748; eir 1eþ. talit: talen 757. I 757 er afr.: hlav (<sub>4</sub>), mist (<sub>5</sub>), hrist, skvld (<sub>6</sub>).

5. nipt: nipr 748. <sub>3</sub> disi: nisi T. <sub>4</sub> mvn—telia: eru taldar 1eþ.

i. Overskr. i 748: kvenna heiti okend, 757: kuenna heite.

<sub>1</sub> Snot: Snotr T. <sub>1-2</sub> svani svari: omv. 1eþ. <sub>3</sub> kona: ul. 748. <sub>5</sub> oc: brudr tf. 1eþ. <sub>6</sub> sæta: hnæita 748. <sub>7</sub> man: ul. 748. ok hæll: dros ok man 748; i 757 ses kun eit. .n. I 757 er afr.: brvðr sva (<sub>1</sub>), rac (<sub>2</sub>), eckia (<sub>4</sub>), l. <sub>7</sub> så godt som helt.

j. Overskr. i 748, 757: manna heiti.

1. <sub>3</sub> ok: ul. T = l. <sub>4</sub>. <sub>8</sub> <sub>5</sub> gotnar: ok tf. 748, 757. <sub>6</sub> garpar:

gotnar rekkar	mildingr mæringr	
garpar segir	manbaldr spekingr.	8
sveit snillingar		
8 ok sælkerar.	4. Þa er glæsimaðr	
	ok gvllskati	
2. Bragnar þegnar	þa erv snyrti menn	
heimar havlþar	ok avðkyfingar	4
firar ok flotnar	ok oflatar	
4 fyrþar havlþar	her ok helmingr	
favrneyti drott	ok hofpingiar.	
flokkr harðmenni		
knjar ok kappar	5. Folk ok fylki	
8 kenpvr navtar.	fvndr almenning	
	nv er þrævng ok þys	
3. Avld ok ærir	þorp avðskatar	4
ok afarmenni	drott ok syrvar	
lipar ok lofþar	dvn pryþi menn	
4 lyðr ok sagnir.	savgn ok samnaðr	
lioðr aflatar	seta stertimenn	8
lionar ok ferþir	fior ok brionar.	

græppar 748. <sub>7</sub> sveit: ok *tf.* 757. <sub>8</sub> ok: *utyd.* R. I 757 er *afr.*: ma (<sub>8</sub>), repp (<sub>8</sub>), l. <sub>4</sub> undt. det første g. gotnar (<sub>8</sub>), sveit (<sub>7</sub>).

2. <sub>2</sub> havlþ.: haulld- 1eþ; hõld- 748, 757. <sub>3</sub> ok: *ul.* T = l. <sub>7</sub>; haulldar *tf.* 1eþ og har så som særskilt l.: flottnar fyrdar. <sub>4</sub> havlþar: *ul.* T; havlld- *skr.* 748. I 757 er *afr.*: nar (<sub>8</sub>), fyrþar (<sub>4</sub>), kni, ka (<sub>7</sub>), kenp, avt (<sub>8</sub>).

3. <sub>1-2</sub> ok—ok: *ul.* T. <sub>3</sub> ok: *ul.* T = <sub>4</sub> <sub>6</sub>. <sub>4</sub> sagnir: sögnir T. <sub>5</sub> af: of T, 748, 757, 1eþ. <sub>7</sub> mild.: ok *tf.* 748, 1eþ. I 757 er *afr.*: menni (<sub>8</sub>), atar (<sub>8</sub>), spe- (<sub>8</sub>).

4. <sub>3</sub> ok: *ul.* T = <sub>4-7</sub>. <sub>3</sub> þa erv: *ul.* 748, 757; hele l. *ul.* 1eþ. menn: madr 757; herþa *tf.* i T, 757: ok sælkerar, i 748: ok sælingar. <sub>4</sub> ok: *ul.* 748, 1eþ. -ingar: -ingr 1eþ. <sub>6</sub> her: med stort h 1eþ. I 757 er *afr.*: ok auð- (<sub>4</sub>), ok hq (<sub>7</sub>)

5. <sub>1</sub> folk: her beg. nyt vers i 748, 757. <sub>2</sub> -ing: ingr 748, 757; her-  
efer *tf.* 1eþ: seta soknarar ok snyrtimenn (og slutter verset). <sub>3</sub> nv: *ul.*  
748. <sub>5</sub> syr-: svi... (*afr.*) 757. <sub>6</sub> dvn: dyn 1eþ. <sub>8</sub> -menn: her-  
efer nyt vers 748, 757 og *ul.* l. <sub>9</sub>. I 757 er *afr.*: ravng (<sub>8</sub>), dvn (<sub>6</sub>).

6. EN erv eptír	ioð bvr nefi	
aldar heiti	ok arfvni.	
hirð ok gestir	þa erv hlyrar	
<sup>4</sup> ok hvrskarlar	ok havftv baðmar.	8
indrott ok hion		
ef ec allt segi	9. Niðr hlęta maðr	
rvni ok þopti	niðvngv ok barn	
<sup>8</sup> ok raðgiafi.	konr ok kynqvisl	
	kvndr ættbogi	4
7. Inhysingar	mavgr malvnavtr	
alda þoptar	mágr ok spialli	
sessi ok mali	ættbaðmr æsloð	
<sup>4</sup> serlar ok fylgþir	of skavpt ok svein.	8
þa er felagar		
ok frændr saman	10. Sessvnavtar	
vinr einkili	ok sifvngar	
<sup>8</sup> verþvng halir.	af springr er þa	
	ok ættstvpill	4
8. Ai ok attvngv	þa er raþvnavtr.	
avi sonr faþir	þionar þrælur	
broþir barmi	þir avnvngar	
<sup>4</sup> bloþi ok lifri	verkmenn kefsar.	8

6. *Nyt afsnit R.* <sup>4</sup> ok: ul. T = l. <sup>5</sup>, <sup>8</sup>. hvr:- hvs- de øvrr.  
<sup>5</sup> indrott: raðgiafi *tf.* T og ul. l. <sup>8</sup>. <sup>7</sup> rvni: runni T. I 757 er afr.:  
karlar (4).

7. <sup>1</sup>—, i T *efter* l. <sup>3</sup>. <sup>2</sup> þoptar: þopti T. <sup>4</sup> fylgþir: fylgir *1eþ.* <sup>5</sup> er:  
eru *de øvrr.* <sup>7</sup> vinr: vinir 748, 757. I 757 er afr.: ok mali (3), s, fyl (4).

8. <sup>1</sup> ok: ul. T = l. <sup>8</sup>. <sup>4</sup> bloþi: bioði 757. ok: ul. *1eþ.* <sup>5</sup> ioð:  
ok *tf.* T. I 757 er afr.: ok attvngv (1), l. <sup>2</sup>, bro (3), l. <sup>8</sup>.

9. <sup>1</sup> hlęta: hlöta T; 'hleyta 748, 757; naudleyta *1eþ.* <sup>2</sup> barn:  
barm. (?) 757. <sup>3</sup> ok: ul. T. <sup>4</sup> kvndr: ok k. T. ætt-: att *1eþ.*  
bogi: *her tf. 1eþ.* niðr naudleyta *madr(!)*. <sup>6</sup> mavgr: ok *tf. 1eþ.* <sup>7</sup> baðmr:  
barmr 757; ok *tf. 1eþ.* æ-: ett- T; æt- 748; ætt 757, *1eþ.* I 757 afr.:  
ættbog (4), pt (8).

10. <sup>1</sup> -navtar: -nótr 757. <sup>2</sup> -vngar: -vngv *1eþ.* <sup>3</sup> -springr:  
-spring 748. er þa: ul. 757. <sup>5</sup> *herþa tf.* 748, 757: ok raðgiafi. <sup>6</sup> ul.  
*1eþ.* þionar: ok *tf.* 748, 757. <sup>7</sup> avnvngar: aunnungv þionar *1eþ.*  
<sup>8</sup> -menn: þrælur *tf. 1eþ.* kefsar: kessar T; kæfsir 748; þar nerst k. 757  
og *indleder l. með* eru. ok *vilmegir tf.* 748, 757. I 757 er afr.: vngar (3),  
þionar (6), av (7).

## k. Orrostu heiti.

1. Þav erv heiti hialdr <i>ok</i> rimma gavll geirahavð	2. Sota morð <i>ok</i> vig sokn <i>ok</i> ið dolg ogn tara	
<sup>4</sup> <i>ok</i> geirþrifvl. rog <i>ok</i> roma rangrið <i>ok</i> storð svipvl <i>ok</i> snerra	drima <i>ok</i> imvn þa er orrosta <i>ok</i> avrlygi hrið <i>ok</i> etia	<sup>4</sup>
<sup>8</sup> sig folkiara.	herþogn þrima.	<sup>8</sup>

## l. Sverða heiti.

1. Ec mvn segia sverþa heiti hiorr <i>ok</i> hrotti	2. Skolkr skerkir stvfr skrymír lavfi avltir langbarðr	
<sup>4</sup> høgvd̄r dragvandill. groa gramr gellir giallr <i>ok</i> nepanskarþr sigðr <i>ok</i> snyrtir	<i>ok</i> ormpvari. legbiti <i>ok</i> k̄yr <i>ok</i> leifnis grand herberi heitir	<sup>4</sup>
<sup>8</sup> somi skiomi.	<i>ok</i> hafrakan.	<sup>8</sup>

k. *Overskr. i 748, 757: orrostu heiti.*

1. <sup>1</sup> þav: þessi *1eþ*; Enn 757. <sup>2</sup> lyder *i 1eþ*: hilldr ok roma.  
<sup>3</sup> gavll; giðll 748. havð: hrið 757. <sup>4</sup> geir: gerr *1eþ*. -þrif: þrim-  
T. <sup>5</sup> roma: rimma *1eþ*. <sup>6</sup> rangrið: randgnið 748, 757; randgridr *1eþ*.  
<sup>8</sup> sig: sik *1eþ*. folkiara: fiðlkara 757. *I 757 er afr.:* ma (i), gav  
(s), g (s).

2. <sup>1</sup> Sota: Soti T; sokn 748, 757. <sup>2</sup> sokn—ið: sotti 748; *ul.* 757;  
ið *ul.* T. <sup>3</sup> ogn: dynr gnyr *tf.* 748; ok dynr gnyr *tf.* 757. <sup>4</sup> drima:  
drifa T, 757. ok: *ul.* 748. <sup>7</sup> etia: ætna 748. *Om l. 1—, se K. G.*  
*Udv. 134.*

l. *Overskr. i 748, 757: sverða heiti.*

1. <sup>3</sup> ok: *ul.* T = l. <sup>7</sup>. <sup>4</sup> høg-: haug- T, *1eþ*; hògg- 757. <sup>5</sup> gellir:  
gillir 748, 757; *ul.* *1eþ*. <sup>6</sup> giallr; giallar 748; gialarr 757; giallrun *1eþ*.  
-skarþr: skarde 757. <sup>8</sup> somi ski.: *omv.* T; ok *indsætter* 757.

2. <sup>1</sup> Skolkr: skalkr 748, 757; ok *tf.* T. stvfr: skofr *1eþ* og *tf.* ok  
(st. ok sk. som *én l.*). <sup>3</sup> avltir: aultir *1eþ*; aultir T; qltir 748; ockir 757.  
lang-: lann- 748. <sup>4</sup> ok: *ul.* *1eþ*. <sup>5</sup> -biti: -bitr 748. ok: *ul.* 748,  
757. k̄yr: galmr *tf.* 748, 757. <sup>6</sup> grand: gandr 757. <sup>7</sup> herb. h.: *omv.*  
*1eþ*; hneitir *skr.* T, 748, 757. <sup>8</sup> hafrakan: hafraka 748, 757; hræfracki *1eþ*.

3. Lotti hraunndvör	hrævagavtr herbrai	
lavgpír mækír	ok holdmimír.	4
mavndvör mvndripi	bensøgr brígpír	
4 ok mistiltein	brim... hvglognir	
malmr þror ok mar	skygpír skreivír	
ok miðfain	skarðr grindlogi.	8
fetbreiðr grindlagi		
8 ok fíorsoðnir.	6. Mimvngur ok fellir	
	ok malvitnir	
4. Vægir veigar	tavrar hrævarðr	
vallangr ok brandr	trani. vindþvari	4
vérvlfr valnir	liðnir kvernbíti	
4 vinbiartr ok qvol	liomi herþir	
askr angr vapill	vitnir yfrir	
egiom skarpi	vægia læstir.	8
svipvör ok svipaliotr		
8 salgarðr hnefi.	7. Skelkvingur fylvingur	
	flæmingur skerþingur	
5. Hvati hof.. essingur	skotningur skilvingur	
hása mqlnir	skofnvngur rifivngur	4

3. <sup>1</sup> Lotti: Lioti 757, 1eþ. hraunndvör: hrundudr 1eþ; -ridr skr. T.  
<sup>2</sup> lavgpír: loðbær 748. <sup>3</sup> mavnd-: mund- 1eþ; maud- T; mōð- 748, 757.  
<sup>5</sup> malmr: malr 1eþ. malmr þror: malmþorr 757. mar: máár 1eþ.  
<sup>6</sup> ok: ul. T = l. <sup>8</sup> fain: fari T. <sup>7</sup> grind-: r over l. R; garin 1eþ.  
 -lagi: logi T, 748, 757. <sup>8</sup> ok: ul. 1eþ. -soðnir: suafnir 1eþ.

4. <sup>1</sup> Vægir: vegir T; vægi leiptr 748, 757. veig-: væg- 748, 757.  
<sup>2</sup> vall-: val- 748, 757. -langr: -landi 1eþ. ok: ul. T. <sup>3</sup> vérvlfr:  
 ver.vlfr T; verr vífr 748; ver vígr 757. <sup>4</sup> vin-: vind- 1eþ. qvol:  
 kol 748. <sup>5</sup> vapill: vandill 757. <sup>6</sup> skarpi: skardi 1eþ. <sup>7</sup> svip-:  
 svp- 748. ok: ul. 757. <sup>8</sup> -garðr: gandr 1eþ. hnefi: nefi 1eþ.  
 I 757 afr.: qvo (4).

5. <sup>1</sup> hof.: uð afr. R; hofuð- de øvrr. undt. 1eþ, der ul. <sup>1-3</sup>: hvati-  
 gavtr. <sup>2</sup> mqlnir: molvir T, 748, 757. <sup>4</sup> hold-: hodd- 1eþ. <sup>5</sup> søgr: søgr T;  
 sogn 757; sægr 748; sigr 1eþ. <sup>6</sup> brim...: ir afr. R; brinir T; brumr  
 1eþ; brimarr 748, 757. Her tf. 1eþ: huati haufuts spesingr hausa mioluer  
 hræuagautr (o: l. <sup>1-3</sup>; jfr. foran). hvg-: hvð- T, 748, 757. -lognir: -laugnir  
 757. <sup>7</sup> skreivir: screuuir T; skræuir 1eþ; skryvir 748; skryd.. 757.  
<sup>8</sup> skarðr: skarde ok 757. I 757 er afr.: i (6), ir<sup>a</sup> (7).

6. <sup>1</sup> Mim-: Mimm 748. ok: ul. 748, 757. <sup>2</sup> ok: ul. T. mal-:  
 malm 757. <sup>3</sup> -varðr: -vaðr 748, 757. <sup>5</sup> -biti: bitir 1eþ; bitr 748, 757.

brotnigr hvitingr	sigþir snyrtir	
bæsingr tyrvingr	svelgr skar ok nar	
høkingr ok hringr	goin gestmoin ok gar	
8 hittaz mvn nettingr.	þrimar niðhægr.	8
8. Logi ok mvngiallr	Heiti á sverði:	
langhvass ok eldr	10. Oddr bloðvarta	
avrn ok eygir	ok benknvar	
4 ok naglfari	bloðrefill bloðvarp	
brigþir mavrnir	ok bloðþa	4
blor ok skerþir	bloðvaka livgfengr	
hyr ok helsingr	ok bloðhnefi	
8 hriþir atti.	iðhvarf ok brandr	
	eggteinar folk.	8
9. Fellir favlvir	11. Emiar þremiar	
fafnir ravfnir	ok avloþarnætr	
imnir eimnir		
4 afspringr þinor		

7 vitnir: *ul. 1eð.* yfir: yfri 748; iferr 1eð. 8 vægia: vegia *T*; vөгia 748; .ggia 757; -vægia(?) 1eð. *I* 757 er afr.: vind (4), yfir (7), v, st (6).

7. 1 Skelkv-: skelu- 1eð; skelk- 748, 757. fylvingr: fillingr 748, 757; filbuigr 1eð. 3 skilvingr: *ul. 1eð.* 4 rifi-: rif- 757. 5 brotnigr: *ul. 757*; -ingr *de øvrr.* 6 bæsingr: huitingr *þf. 1eð.* 7 høk. ok: hittaz mun 757; hæk- skr. 748, 1eð. 8 lyder i 757: ok re...ngr. nett-: *opfr. R*; nect- *T*; nætt- 748; næt- 1eð.

8. 1 mvn-: mun- 1eð; mund- *de øvrr.* 2 lang-: langr 748; leggr 757. 3 ok: *ul. T.* eygir: ægir 748. 4 nagl-: nag- 1eð. 6 blor: blor *T*; blorr 1eð; blørr 757. 8 hriþir: hirdir 1eð. *I* 757 er afr.: eygir (3), gþ (6).

9. 1 favlvir: favlnir *T.* 3 imnir: ymir ok 1eð. eimnir: eimir 1eð. 4 þin-: pin- 748(?), 757. 5 sigþir: siglir 748, 757. 6 skar: skár 748, 1eð. nar: nár 748, 1eð. 7 goin: *ul. 757.* moin: mörenn 757. ok: *ul. 1eð.* gar: gari *T*; gramr 748; gar 757; gáar 1eð. 8 þrimar: þrimar 748; -ar skr. 1eð. *I* 757 afr.: ar ok n (6).

10. *Nyt afsnit R. Overskr. i 748, 757: heiti á sverði.* 3 bloðrefill: *ul. T.* 4 ok: *ul. 1eð.* bloðþa: *ul. T*; idia skr. 1eð. 5 bloðvaka: *ul. 757*; -varta skr. 748. 7 -hvarf: þuarr *T*; -varp 748, 757, 1eð. *I* 757 er afr.: þa (4).

merki vættrim	12. Sverþ ok gelmingr	
<sup>1</sup> ok missifengr	ok samnagli	
onn ok skafningr	hvgró sigr hnoð	
vndírdregnigr	hialt ok tangi	4
vargr ok kaldhamars nætr	mvndriðr havgfaðr	
<sup>8</sup> valbavst ok herðr.	ok meþalkafli.	

## m. Øxar heiti.

Ox. ok iarðsparþa	snaga ok bvlda	
hyrna skiafa	barþa ok vigglað	8
ok skegia skrama	þveita ok þenia	
<sup>1</sup> ok genia	þa er arghyrna	
regin spavn gnepia	hon er qst tał	
gygr ok fala	oxar heita.	12

## n. Spjóts heiti.

Dar spiot ok næt	geir spiorr nata	
davflén ok vigr	gefia kesia	
snata flein ok svaf	gaflac fracka	
<sup>4</sup> svipa hræmæki	gvngnir peita.	8

11. <sup>1</sup> þremiar: fremiar 1eþ. <sup>2</sup> ok: ul. T = l. 4. 5. 7. avlroþar: aulróðar T; ølræða 748; aulróðar 1eþ. nætr: nautar 1eþ. <sup>3</sup> vætt: vett- T, 757. <sup>5</sup> onn: oñn T; ónn 748; ann 757. <sup>6</sup> dregnigr: -dregnigr T, 748 (dreng-), 1eþ; dregingr 757. <sup>7</sup> ok: ul. de øvrr. hamars: hamarr 748, 1eþ. nætr: ul. 748. <sup>8</sup> valb. ok: omv. 1eþ; bast skr. 757: herðr: 748 tf.: ok vættrimar, og nyt vers i 748, 757.

12. <sup>1</sup> ok: ul. 1eþ. <sup>3</sup> hnoð: hnodir 757. <sup>5</sup> -riðr: -riði 748, 757, 1eþ. havgfaðr: hoggstaðr 748, 757.

## m. Overskr. i 748, 757: øxa (avxar 757) heiti.

<sup>1</sup> ok: ul. de øvrr. iarðsp.: iarnsp. T; iarðhyrna 748, 757. <sup>2</sup> hyrna: ul. 748, 757. skiafa: skiarua 1eþ. <sup>3</sup> ok: ul. T = l. 4, 6—9. ok skegia: omv. 1eþ. <sup>4</sup> ul. 1eþ, men indleder <sup>5</sup> med: gnepia ok. <sup>6</sup> spavn: sporn 748, 757; spun ok 1eþ. gnepia: gnefia 757. <sup>6</sup> gygr ok: omv. 748, 757. <sup>7</sup> snaga ok: omv. 748, 757. ok: ul. 748, = l. 9, 757. <sup>8</sup> vig: vigg- 748. <sup>9</sup> þveita: þuita 1eþ. <sup>10</sup> þa er: ul. T. <sup>11</sup> hon: ul. T. qst: ofst T; æfst 748, 757; efz 1eþ. tał: talit 748; talin de øvrr. <sup>12</sup> oxar: auxa 1eþ.

## n. Overskr. i 748, 757: Spiotz heiti.

<sup>1</sup> Dar: Daurr 757. ok: ul. T = l. 3. næt: myt 748, 757. <sup>2</sup> davf-

## o. Orvar heiti.

1. Avr er <i>ok</i> acka	2. Flvg glæð flvgsvin
oddr hvitmylingr	fifa <i>ok</i> skeyti
fenia <i>ok</i> drifa	geta <i>skal</i> fena
4 flvg dynfara	<i>ok</i> gvssismipis
bæsl bæsl bilda	iols smipi er
broddr <i>ok</i> hremsa	en ofst þvra.
gægn flavg <i>ok</i> þræs	
8 gægn <i>ok</i> skapt snær.	

## p. Boga heiti.

Almr dalr bogi	sveigr glær <i>ok</i> þrymr
yr <i>ok</i> tviviðr	somr skalgelmir.

## q. [Vápna heiti].

EN qveð ec heita	iðrn avr <i>ok</i> slog
æll vapn saman	isarn <i>ok</i> spiqr.

lén: doffen *T*; daufleinn *1eð*; dof lænz 748, 757. <sub>3</sub> snata: *ok tf. 1eð*.  
svaf: suar *T*. <sub>4</sub> -mæki: -mækir *1eð*. <sub>5</sub> spiorr: spiot *T*.

o. *Overskr. i 748, 757: orfar heiti.*

<sub>1</sub> er: *ul. 757*. <sub>2</sub> ok: *ul. T = l. 6*. <sub>3</sub> ok: *ul. 748, 757*. <sub>4</sub> flvg:  
flaug 748, 757. <sub>5</sub> bæsl: baul *1eð*; *ul. 757*. <sub>7</sub> gægn: gagn *T, 1eð*.  
þræs: þreus *T*; þræs 757. <sub>8</sub> gægn ok: *ul. 748, 757*. skapt: scafst *T*.

2. *Ingen versdel. 748, 757, 1eð.* <sub>1</sub> glæð: *ok tf. T, 748, 757*. <sub>3</sub> fena:  
fænnv 748; *l. ul. 757*. <sub>4</sub> smipis: smiðe 757; nauta *1eð*. <sub>5</sub> iols: iauls *1eð*;  
iolfs 748; julfs 757. er: *ul. 748, 757*. <sub>6</sub> en: *ok 1eð*; her er 748, 757.

p. *Overskr. i 748, 757: boga heiti.*

<sub>1</sub> bogi: dalbogi 748. <sub>2</sub> -viðr: -pidr *T*. <sub>3</sub> glær ok: *omv. 1eð*.  
þrymr: þyrnir *T*. <sub>4</sub> somr: *ul. 748, 757*.

q. <sub>1</sub> heita: hittaz *1eð*. <sub>3</sub> iðrn: jðrn *T*; iarn *de øvrr*. slog:  
spiqr 748. <sub>4</sub> isarn: jsan 757. ok: *ul. 748, 757*. spiqr: sløg 748.



r. Skjaldar heiti.

1. Skioldr þrvnginsalr	baðlios gryta	
skavn salbendingr	ok bavðskylir	4
bognir hlæbarðr	svalin ok randi	
4 ok bvkleri	sarnir borþi	
vetlimi targa	scvttigr barþi	
veðr glaðr ok hlif	skir tvibyrþingr.	8
viðbleiknir rit		
8 vigglaðr ok lind.	3. Yrlygr ok svarmr	
	eilifnir heiðr	
2. Giallr dagaskafi	bavgr fagrblain	
ok gimskylir	bera miðfornir.	4

s. Hjalms heiti.

1. Hropz hattar skal ec	hallhrimnir skolir	
segia heiti	ok hlifandi	
hialmr gvllfain	fiornir þocki	
4 hravn valhrimnir	ok fic moin.	8

r. *Overskr. i 748, 757: skjalldar heiti.*

1. <sub>1</sub> þrvngin-: þrvinginn 748; þrvingil- 1eþ. <sub>2</sub> sal-: fal- 1eþ. <sub>3</sub> bogn-: bogn- *de svrr.* hlæ-: hle T, 757, 1eþ. <sub>5</sub> vet-: væt- 748. limi: lidi 1eþ. I 757 er *afr.*: av, l, dingr (<sub>2</sub>), ve- (<sub>6</sub>).

2. <sub>2</sub> gimskylir: gunnkylir 748, 757. <sub>3</sub> bað-: bōð 748, 757; bard 1eþ. <sub>5</sub> svalin: sualingr 1eþ. <sub>7</sub> scvttigr: skvttigr 748; skutþingr 757; skutting (*sammen med følg. ord*) 1eþ.

3. *Ingen versdeling i hðskrr.* <sub>1</sub> yr-: aur- 1eþ. svarmr: suarmir 1eþ. <sub>3</sub> bavgr: boge 757. <sub>4</sub> -fornir: fðrnir T; fiðrner 757. I 757 er *afr.*: rly (<sub>1</sub>), heiðr (<sub>3</sub>).

s. *Overskr. i 748, 757: hialms heiti.*

1. <sub>2</sub> segia heiti: omv. T, 748, 757. <sub>3</sub> gvll-: goll- T. <sub>4</sub> hravn: hrar 748; hramr 757. valhrimnir: ul. 757. <sub>5</sub> skolir: skollr 1eþ; scolcr T; skølkr 748; skalkr 757. <sub>8</sub> fic: fisk 748, 757. moin: ingen inddel. 748, 757, 1eþ.

2. Hildigvölltr <i>kellir</i>	<i>gríma</i> ogir	
herkvmbli <i>ok</i> velgr	glövir stefnir.	4
t. Brynju heiti.		
Brynja kvnd hialmgavll	hoføra þyðsyn	4
hravð <i>ok</i> nati	<i>ok</i> bloðleika.	
kavld finzleif		
u. Sjóvar heiti.		
1. Sær silégia	2. Svnd øgr	
salt ægir haf	<i>ok</i> víþir	
lavgr svmr lögir	hrið ver breki	
4 lægr stop <i>ok</i> vagr	hým floð <i>ok</i> brim	4
giallr gnaf geimi	græþir glyioðr	
gnar svifr <i>ok</i> mar	gymir <i>ok</i> veg..	
svgr sogsemi	gniðr <i>ok</i> vror	
8 svelgr ravst <i>ok</i> fiarðr.	gialfr fen snapi.	8

2. <sub>1</sub> *kellir*: *kélir* 757. <sub>2</sub> *kvmbli*: *kuml* 1eþ. <sub>4</sub> *glövir*: *glæuir* 1eþ; *glævær* 748.

t. *Overskr. i* 748, 757: *bryniu heiti*.

<sub>2</sub> *hravð*: *hvøð* 748; *ok* *huðð* 757. *nati*: *nán* 748; *nain* (*sammen med det følg. ord*) 757. <sub>3</sub> *finz*: *finn-* 757. <sub>4</sub> *hoføra*: *borofa* T; *hofæða* 1eþ; *þøðfara* 748; *bloðfara* 757. *þyðsyn*: *i* 2 *ord* *i* T, 1eþ; *þyn har* 748, 757 *som ord for sig*. <sub>5</sub> *ok*: *ul.* 748.

u. *Overskr. i* 748, 757: *sioar* (*siofar*) heiti.

1. <sub>1</sub> *-légia*: *lægia* 748, 1eþ. <sub>3</sub> *svmr*: *somr* T. *lögir*: *lögir* T; *lægir* 748, 1eþ. <sub>4</sub> *lægr*: *ul.* 1eþ. *lægr stop*: *lagastafr* 748, (*lag-*) 757. <sub>5</sub> *giallr*: *gialldr* 748, 757. *gnaf*: *gap* *tf.* 748, 757. <sub>6</sub> *svifr*: *suiþr* 1eþ. *ok*: *ul.* T, 1eþ. <sub>7</sub> *sogsemi*: *i* 2 *ord* 748, 1eþ. <sub>8</sub> *ok*: *ul.* T. *I* 757 *er afr.*: *silég* (1), *lø* (3), *p* (6), *m* (7).

2. <sub>1</sub> *øgr*: *herefter noget dels afr. dels udvasket i R*; *ægir* 748; *ægr* 1eþ; *velfærr* *tf.* T, 748; *...ferr* *tf.* 757. *vel forsim*: *tf.* 1eþ; *simi* *tf.* T; *sóm* *tf.* 748; *saman* *tf.* 757. <sub>2</sub> *ok*: *ul.* T, 748, 757. <sub>3</sub> *ver*: *verr* 1eþ. <sub>4</sub> *hým*: *hvn* 748. *ok*: *ul.* T = l. <sub>7</sub>. <sub>5</sub> *glyioðr*: *glioðr* T, 1eþ; *ok glyrððr* 757. <sub>6</sub> *ok*: *ul.* 1eþ. *veg..*: *ir* *afr.* R; *vegir* T, 757; *vægir* 748, 1eþ. <sub>7</sub> *vror*: *vrorr* 1eþ; *oror* 748, T; *or..* 757. *I* 757 *er afr.*: *øgr* *vel* (1), *m*<sup>1</sup> (4), *niðr* (7), *g* (8).

<p>3. Gnat vǫR vika vøzt hof ok mið. vatn divp ok káf 4 vik tiorn ok sik. stormr diki hylr stræmr lækr ok bekr. áll brvðr kelda 8 ipa fors ok kill.</p>	<p>4. Hefring alda hvitingr ok lá hravn rankellda ok himinglæva dræfn vdr ok solmr dvfa bylgia boþi ok bara bloðvghadda.</p>	<p>4 8</p>
---	--	----------------

v. Á heiti.

<p>1. Gioll glit gera gloð ok valskialf von við vimvr 4 ving ok ysa. sið svðr freka sekin einstika elfr ro ekla 8 ekin renandi.</p>	<p>dvn ogn dyna dynholl fara orvn ok bro avðskialg loda mvn merkriþa mein ok saxelfr.</p>	<p>4 8</p>
<p>2. Þyn rin ok nið þavll rimr ysia</p>	<p>3. Tifr dvrn vina tems vond ok strond mavra moþa þrym morn ok gætelfr.</p>	<p>4</p>

3. <sub>1</sub> vǫR: vǫr 748, 1eþ, 757. <sub>2</sub> vøst: vizt 757. hof: hop *de ævrr.* ok: *ul. T = l.* <sub>3, 4, 6, 8</sub>. <sub>5</sub> diki: dik 1eþ. <sub>8</sub> ipa: *ul.* 757. ok: *ul.* 1eþ. I 757 er afr.: vika (<sub>1</sub>), iorn ok (<sub>4</sub>), storm (<sub>5</sub>).

4. <sub>1</sub> hefring: -ingr T. <sub>2</sub> hvitingr: -ing 1eþ. <sub>3</sub> kelda: kolga 748, 757. <sub>4</sub> ok: *ul. T = l.* <sub>7</sub>. <sub>5</sub> solmr: solnir T; solum (*utydel.*) 748. <sub>6</sub> dvfa: ok *tf.* 1eþ. I 757 er afr.: hravn (<sub>6</sub>), æva (<sub>4</sub>), bara (<sub>7</sub>).

v. Overskr. i 748: áheiti, 757: vatna heite.

1. <sub>1</sub> Gioll: Mioll 1eþ. <sub>3</sub> uon: van 748; vaun 1eþ. <sub>6</sub> sekin: sækin 748, 1eþ. -stika: -stiga 1eþ. <sub>7</sub> elfr ro: elfro 748, 757; rō *skr. T.* <sub>8</sub> ekin: eikin 1eþ. I 757 er afr.: gloð ok v (<sub>2</sub>), a (<sub>4</sub>), eka (<sub>5</sub>), sekin (<sub>6</sub>), *undt.* di.

2. <sub>1</sub> ok: *ul. T.* <sub>3</sub> dun: dyn T. ogn: ofn 748, 757; augn 1eþ. <sub>4</sub> dynholl: *i 2 ord T, 748;* dun 1eþ; holl *sammen með fara 1eþ.* <sub>5</sub> orvn: orunn T, 757. bro: bra 757. <sub>6</sub> avð: vt 1eþ. <sub>7</sub> mvn: myn 748. merk-: merkr 1eþ. I 757 er afr.: Þ (<sub>1</sub>), þav, imr (<sub>2</sub>), *undt.* od, m<sup>1</sup> (<sub>7</sub>), me (<sub>8</sub>).

3. <sub>1</sub> dvrn: r *over l. R;* dvrn 748, 757. vina: vinna 757. <sub>2</sub> vond: vind 748; vinn 757. strond: strind 748, 757. <sub>3</sub> mavra: morn T, 748, 757. moþa: modera 1eþ. <sub>4</sub> morn: morm 1eþ. ok: *ul. T, 1eþ.*

alín vör alkoga	lvma vervaða	
ok evfrates	leira ok gvnþro.	4
ogn eið renir	viðsvol vegsvin	
8 ok apardion.	yn þioðnvma	
	fiorm strond ok spe	
4. Ravgn hravn ok ravn	ok fimbvl þyl.	8
ravmelfr hnipvl		
hnöpvvl hialmvnla		
4 hvmra vina	6. Nyt hraun ok navð	
vil vin vella	navt slíðr ok hrið	
valin semð salin	kavrmr leifstr ok avrmr	
nepr draufn stravma	kerlavgar tvær	4
8 nis mynt gnapa.	gomvl sylgr ok yn	
	ok geirvimvl	
5. Gilling ok nil	ylgr vavð ok fold	
ganges tvedda	iordan er alesti.	8

## x. Fiska heiti.

1. Lags ok langa	birtingr hæingr	
lysa brosmá	bvst ok hrygna	4

5 alín vör: alm audr 1eð. alkoga: olga 748, 757. 6 ok: ul. T = l. 8.  
7 eið renir: eidræmir 1eð; eiðr eimir 748, 757. 8 apar: avar 757. I 757  
er afr.: mopa (3), morn, ætel (4).

4. 1 Ravgn: Ravnd 1eð. ravn: raun 1eð. 2 hnipul: hniful 757.  
3 hialmvnla: hialmrá T; hialm- skr. 748. 4 hvmra: ul T. vina:  
uma T. 6 semd: sømd 748; sēmd 757; smad 1eð; ul. T. 8 nis: nes  
T; nil 757. mynt: mynd 748; mynn.. 757. I 757 er afr.: avn  
(1), vl, la (3), alin (6), pr draufn (7).

5. 1 ok: ul. 748. nil: nilvs 748. 2 tvedda: tedda 757. 3 vaða:  
vóða 748. 4 ok: ul. T = l. 8. þro: þor 1eð. 5 viðsvol: ið svöl 748.  
6 yn: yn 1eð. -nvma: muna 757. 7 fiorm: fiorm T; forn 1eð. ok:  
ul. 1eð. 8 þyl: þul 748, 757, 1eð. I 757 er afr.: 1 undt. hg, nges (3),  
þro (4), við, vin (6), e (7).

6. 2 navt: nøt 748; not 757. 3 kavrmr: kaurm T. leifstr:  
leiptr de øvrr. ok: ul. T. avrmr: ul. 1eð; ormr 757. 5 sylgr:  
sylgir T. ok yn: ul. 757. 7 vavð: vad T; vòð 748, 757; aud 1eð.  
ok: ul. T. fold: flod 748, 757. I 757 er afr.: ok h (2), kerlavg (4).

hvarnar hrognkelsi	silvngur skelfingur	
hveðnir floki	sverðfiskur ok lyr.	4
ælyn avripi	hamar sandhverfa	
8 ok andvari.	ok horngela	
	marknvtur glavmmvgr	
2. Silð seiðr skata	ok fengrani.	8
sil reyðr ok ogr		
skreipvngur ok sicr		
4 skalgi flyðra.	4. Þyrslingur vfsi	
fyldingur styria	þorskr vartari	
ok fyprvskill	grvngur gedda	
hámar steinbitr	giolnir keila	4
8 ok haskerþingur.	all ok karfi	
	krabbi geirsil	
3. Fiorsvngur þravmmvngur	hár ok goðlaks	
ok marþvar:	hornsil igvll.	8

y. Hvala heiti.

1. Hafr hvalr geirhvalr	hnisa hafstrambr	
ok hafgvfa	ok hnyþingar	4

x. Overskr. i 748, 757: fiska heiti.

1. <sub>1</sub> ok: ul T = l. <sub>4, 5, 1eβ.</sub> <sub>2</sub> lysa: ok tf. 1eβ. <sub>3</sub> hæingur: hæingur 1eβ; hð- T; hængur 757. <sub>4</sub> hvst: byst T. <sub>7</sub> ælun: aulun 1eβ. I 757 er afr.: a, osm (<sub>1</sub>).

2. <sub>2</sub> ok: ul. T = l. <sub>8.</sub> ogr: øgr 748; ðgr 757; ogr 1eβ. <sub>3</sub> skreip-: skeið- 757. sicr: likr 757. <sub>4</sub> skalgi: ok tf. 748, 757; skialgr 757. flyðra: fludra 1eβ. <sub>5</sub> styria: stydra 1eβ. <sub>6</sub> fypr.: fudriskill T; fvdryskill 748; fud... 757; fydryskill 1eβ. <sub>7</sub> -men: -marr 1eβ. -bitr: beitr 748, 1eβ. <sub>8</sub> ok: ul. 1eβ. I 757 er afr.: l. <sub>1, 7</sub> undt. h.

3. I R og 1eβ er ll. kastede om; i T, 748, 757 er rækkefolgen: <sub>1, 8, 5-7, 2-4.</sub> <sub>1</sub> þravmm-: þrumm- 1eβ. <sub>2</sub> ok: ul. T = l. <sub>8.</sub> mar-: iarn 1eβ. <sub>3</sub> skelfingur: scelivngur T; skelfiskur 748, 757. <sub>4</sub> lyr: herefter versdel. 748, 1eβ; lyrr 757, 1eβ. <sub>7</sub> -vgr: -ungr de øvrr. I 757 er afr.: ho, gela (<sub>6</sub>), r glavmmv (<sub>7</sub>).

4. <sub>1</sub> Þyrsl-: þyrskl- T, 748; þyskl- 1eβ. <sub>4</sub> giolnir: með ð T. <sub>5</sub> ok: ul. T = l. <sub>6.</sub> karfi: krabbi 1eβ. <sub>8</sub> krabbi: karbi ok 1eβ. <sub>7</sub> goð: guð 748, 757, 1eβ. I 757 er afr.: yrs, vfsi (<sub>1</sub>), ru, e (<sub>3</sub>), nir (<sub>4</sub>).

reyðr reyðar kalfr	skelivngr fiskreki	
ok ravðkemingr	ok skvtvhalr	4
bvnnvgr rostvngr	slettibaka skialdhalr	
8 bleio hvalr.	ok sandlægia	
	hrosshvalr anðhvalr	
2. Nordhvalr kvrhvalr	hrafneyðr ok vogn.	8
náhvalr ok leptr		

## z. Skipa heiti.

1. Nv mvn ec skyra	backi havmlvngr	
of skipa heiti.	hølvgrarþi.	4
avrk araklo	ravst bátr ok reg	
4 askr sessrvmnir.	ravð hringhornir	
skeið skvta skip	lvngkioll langskip	
ok skiðblaðnir	leifnir karpi.	8
nór naglfari		
8 nokqví sneckia.	3. Hringr gnoð freki	
	hravð moþroe	
2. Byrþingr bvza	hemlír barþe	
barðkaldr ok hrein	ok hylbæti	4

## y. Overskr. i 748, 757: hvala heiti.

1. 2 ok: ul. T = l. 6. 3 hnisa: með y T. 7 hvnnvgr: bun-  
ungr 1eþ; burungr T; bruungr 748, 757; ok tf. 1eþ. 8 bleiohv.: ok bl.  
748, 757, 1eþ og hermed versslutning. I 757 er afr.: hua<sup>2</sup> (1), afgv (2).

2. 1 Nordhvalr: ok tf. 748. kvr-: kyr- 1eþ; bvr- 748; byr 757. 2 ok:  
ul. T = l. 4. 6. leptr: leptr de øvrr. 4 skvtv-: skitu 1eþ. 5 sletti-:  
slett- 1eþ. skiald: i over l. R; skiall - 757; ialdh udvisket 1eþ. I 757  
er afr.: ná (2).

## z. Overskr. i 748, 757: skipa heiti.

1. 2 of: vm 1eþ. 3 avrk ara: aur kara 1eþ. 4 -rvmnir: rymir  
757; hrungnis 1eþ. 6 ok: ul. T. 8 nokqví: ok tf. 748, 757.

2. 2 hrein: udv. 1eþ. 3 backi: haki T; bac- udv. 1eþ. havml-:  
huml- 757. 4 hølvgr-: helung- 1eþ. 5 ravð: rod 757. -hornir:  
-ornir 748, 757, 1eþ. 7 lvng: lyng 1eþ. 8 leifnir: leyfnir (utydel.) 1eþ.  
karpi: barði 748; karfi 757; karbi 1eþ. I 757 er afr.: yrþ (1), ir (6).

3. 2 hravð: hrøð 748; hroð 757. mo-: mod- T, 1eþ. 4 ok: ul. T  
= l. 6, 8. 5 vglá: ok tf. 1eþ. 6 ask vitvll: i ét ord 748, 747, 1eþ.

vglá leþia	snotra ok solborð	
ok ask vitvll	sess skvtr ok strengr.	8
kona ketla		
8 kati reið ok skalpr.	6. Savx stöþing...	
	. vipting ok skavt	
4. Knavr kvgr knvi	spikr siglo tre	
keipvll eikia	savmr lec stopar	4
dreki ellipi	lavkr siglo toppr	
4 dromvndr ok pramr.	lina eyrv	
fvra vig galeið	flavg flavgarskeg	
feria skalda	ok farnagli.	8
fley flavst ok þeckr		
8 fartiðr ok lið.	7. Hvnþora ok hialmþnvolr	
	hvfr hlyr hremni	
5. Segl skavr sigla	ok halstemni	
svið vis styri	hefill hals hanki	4
syior savmfør	ok hofvt bendvr	
4 svð ok skavt reip	hair hæll hamar	
stag stafn stiornv...	hialpreip ok lik.	
..... giorð		

7 lyðer i 1eþ: kiatla kiana. kona: kóna T, 757; kæna 748. ketla: kótla T, 748; kotla 757. I 757 er afr.: þa (4).

4. 1 knvi: kni 1eþ. 2 keip-: kep- 1eþ. 4 ok: ul. T = l. 7, 8. pramr: framr T. 7 flavst: flaustr 757. 8 fartiðr: i 2 ord 748; far tíð 757, 1eþ.

5. Overskr. i 748, 757: heiti á skipi. 2 vis: viss 748. 4 ok: ul. T. skavt reip: reipstag T; skut- skr. 1eþ. 5 stiornv...: uðv. R; stiornvið T, 748; styri stiornvið 757; stiornvidr 1eþ. 6 .....: afr. R; stuðill (ok tf. 748, 757, 1eþ) sikul de øvrr. giorð: gerð 757. 7 ok: ul. T = l. 8, 748. 8 sess: versdel. 1eþ.

6. 1 stöþing...: afr. R; stæðingar T, 1eþ; ok stæðingr 748, 757. 2 vpipting: s afr. R; sviptingr de øvrr. ok: ul. T = l. 8. 4 lec stopar: lokstólpar 748; lokstolpar 757; leg stolpar 1eþ. 5 siglo: ul. T. 6 eyrv: ul. 757.

7. 1 Hvnþora: Hun hvnþora T, 748, 757. ok: ul. T = l. 1, 5, 1eþ. hialmþn-: hialm- 757. 2 hremni: hrefni de øvrr. 3 stemni: stefni 748, 757, 1eþ. 4 hanki: hnacki 1eþ. 7 reip: reik T.

8. Ro racki rif rengr ok havmlvr vindass vengi	kraptar kerling klær ok þoptvr kalreip þrimír	
4 vavndr langnefior. vøllt beiti ass varta brandar bitar boglina	klo var ok þilivr.	8
8 bvlka stockar.	10. Drengir dragreip dæla arar aktavmar rør arin ok nalar	4
9. Barð kne bygþi belti ok kinvngr kiavl borð keili	avrborð kiælar hæll ok ackeri hnoc miþi avsker	
4 ok kiol sygia.	ok hvnspæmir.	8
æ. Jarðar heiti.		
1. Iavrð fiorn rvfa eskia ok hloþyn gyrna sif fiorgyn	land biavð þrvma ok merski.	8
4 grvnd havðr ok ravnd fold vangr ok sif fron hiarl ok barðmr	2. Hollt hals ok fioll hlið ok leiti	

8. <sup>1</sup> Ro: Ra 748, 757. <sup>2</sup> ok: ul. T. <sup>3</sup> vengi: vængi 1eþ. <sup>5</sup> vøllt: vøllr 757. <sup>6</sup> varta: vortr 1eþ. <sup>7</sup> -lina: -lima 1eþ. <sup>8</sup> stockar: -stocka T. I 757 er afr.: en (<sub>s</sub>).

9. <sup>1</sup> bygþi: byrði 748, 1eþ. <sup>2</sup> ok: ul. T = l. <sup>4, 6, 8</sup> 1eþ. kin-  
vngr: kinnungar 1eþ. <sup>3</sup> kiavl: kiolr T, 748, 757. <sup>5</sup> kraptar: kraptr  
757. <sup>7</sup> kalreip: ul. 1eþ; kál- skr. 748; kial- skr. 757. þrimír: þremír  
1eþ. <sup>8</sup> klo var: klofar T, 748, 757; kalfar 1eþ.

10. <sup>3</sup> rør: r over l.; ø rettet R. <sup>4</sup> ok: ul. T = l. <sup>6, 8</sup> kiælar: i  
over l. R; kialar de øvrr. <sup>6</sup> ok: ul. T, 1eþ. <sup>7</sup> hnoc: el. hnot- R; hnack  
de øvrr. avsker: austsker 1eþ; aust- 748, 757.

æ. Overskr. i 748, 757.

1. <sup>1</sup> fiorn rvfa: fiornrofa 1eþ; rófa skr. 748. <sup>2</sup> ok: ul. T = <sup>4-8</sup> s.  
<sup>3</sup> -gyn: -gin 1eþ. <sup>4</sup> ravnd: nund(?) 1eþ. <sup>5</sup> sif: fif 748, 757; ul. T, 1eþ.  
<sup>6</sup> hiarl: land tf. 1eþ. barðmr: badmr 1eþ; barmr de øvrr. <sup>7</sup> land: ul. 1eþ.  
biavð: bioð 757; þiod 1eþ sammen með de 2 næste som én l. <sup>8</sup> þrvma:  
lað tf. 748, 757. merski: mærer 1eþ.

2. ok: ul. T allevegne. <sup>3</sup> holl: holl 748, 757, 1eþ. ok: ul.



høll heiðr ok hvilpt	hvammr ok tvnga	
4 hvall ok brecka	mold flag rimi	
hro dalr ok vǫllr	mór laft ok sandr.	8

## ö. Öxna heiti.

1. EN skal segia	hiavllvör simvll.	4
öxna heiti.	hliðr stvfr ok litr	
árvacr drioni	hriþ forsimi	
4 ok iormvnrskr.	arnr iarmvni	
simi freyr regin	ok eiki smiðr.	8
smiðr eyþvari		
ravðr ok rekningr	3. Gneisti apli	
8 ok ravckvi hliðr.	ok golin horni	
vigi þarvðr	avðr kvigr avldvngr	
vingnis stiori.	ok arfvni.	4
	griþvngr qlgr gellir	
2. Himinriotr simir	glymr ok hredi	
ok harðfari	tiþvngr boli	
bevir digni	tarfr avrgefín.	8

757, 1eþ. heiðr: hæill 748. hvilpt: huilmt 757. 5 hro-: bro- 748;  
l. i 1eþ: hrof dalr dalr ok dæl.

## ö. Overskr. i 748, 757: öxna heiti.

1. For l. 1 har 748, 757: Ec man skyra | firi (ul. 757) skata mengi |  
allramligrá. 1 segia: telia 1eþ. 2 öxna: yxna 748, 1eþ. 3 arvacr:  
arvqrðr 748, 757. 4 ok: ul. T = l. 7-8. 5 simi: sune 757. 6 ey-:  
eu- T. Efter l. 6 nyt vers 748, 757. 7 hliðr: liðr 748, 757, 1eþ. 8 vigi:  
vigi 757. þarvðr: þaurrudr 1eþ; þataðr 748; bautuðr 757. 9 vingnis:  
vingnir 748, 757.

2. 1 -riotr: hriotr T; hriodr 1eþ; briotr 748; hriostr skr. 757. simir:  
simarr 748, 757. 2 ok: ul. T = l. 5, 8. 3 bevir: begir T; hæfir  
1eþ; kæfir 748, 757. digni: digir 757; dirnir 748. 4 hiavllvör:  
hiaullr T; kiøllvrr 748; ..iøllvrr 757. simvll: simul T. Her nyt vers  
748, 757. 5 hriþ: hriðr 748, 757; her 1eþ sammen með fölg. ord. 6 arnr:  
arn 1eþ; arfr 748, 757. iarmvni: aurmuni 1eþ; iðrmun 757. 7 smiðr:  
ingen versdel. 748, 757. I 757 er afr.: si (4), li (6), im (6).

3. 1 Gneisti: Greisti 757. apli: afli 1eþ; afr. 757. 2 ok: ul. T = l. 4, 6,  
748, 757. golin: golun- T; gullin- de øvrr. 4 arf-: qrf- 748; orf- 757.  
Herefter nyt vers 748, 757, 1eþ. 5 qlgr: olgr T, 748, 757 (ol.); aulldungr  
ellgr 1eþ. 6 ok: ul. 757. hredi: hreidi 1eþ. 8 Herefter ingen versdel. 748.

4. Kyr heitir skiria kviga ok frenia	ok avðhvmbla hon er æzt kva.	4
aa. Hrúts heiti.		
Hrvtr ofr hyrningr hornvm skvali gvmar horngloin 4 ok gialldhroin hveþvr hallinskiþi	ber hornhroin ok heimdali bekri miðivngr blær mærdör ok veðr.	8
bb. Hafrs heiti.		
1. Hafr heitir grimnir ok geiravlnir tangniostr kiappi 4 ok tangrisnir skimvör ok brvsi bokkr grimr talaliðr.	2. Heitir ok heiðrvn haðna ok kiðlingr er kolmvsa ok kið saman.	4
cc <sup>1</sup> . Bjarnar heiti.		
1. Biorn bersi blomr bera elgviðnir	blaiaxl isólfr ok breiðvegi	4

4. <sub>2</sub> kviga: kvigia med i *underprikket R.* ok: ul. T = l. <sub>3</sub> frenia: fræna 1eþ. <sub>5</sub> -hvmbla: -umbla 748, 1eþ; -kumla 757. <sub>4</sub> æzt: ellz T, 748, 757.

aa. *Overskr. i 748, 757: hrvtz (hruta) heiti.*  
<sub>2</sub> hornvm: hornin 757. skvali: skali T, 748, 757. <sub>3</sub> gvm-: gumm- T. <sub>4</sub> ok: ul. T = l. <sub>7</sub> gialld-: giall- 1eþ. <sub>5</sub> hveþvr: ul. T; hveðruðr 748, 757 og tf. horngloi. <sub>6-7</sub> ul. 757. *Efter l. 6 tf. T: huedr horngloinn.* <sub>8</sub> blær: blör T.

bb. *Overskr. i 748, 757: hafrs (hafra) heiti.*  
 1. <sub>3</sub> gniotr: giostr 757. <sub>4</sub> ok: ul. T = l. <sub>5</sub> skimvör: skæmotr 748, 757. <sub>6</sub> bokkr: bvekr 748. talaliðr: taliðr T, 748; afr. 757.

2. *Overskr. i 748, 757: geitar (geita) heiti.* <sub>1</sub> heitir ok: ul. 748, 757. <sub>2</sub> ok: ul. T = l. <sub>4</sub> kiðlingr: kiðlingar 757. <sub>3</sub> er: ok tf. 748. <sub>4</sub> -mvsa: mula de øvrr. (ul dog afr. 757). <sub>5</sub> sa: afr. 757.

cc. *Overskr. i 748, 757: biarnar heiti.*  
 1. <sub>1</sub> Biorn: heitir tf. 1eþ. blomr: holmr 1eþ. <sub>2</sub> elg-: el- 1eþ. <sub>3</sub> -ólfr: olfr de øvrr. <sub>4</sub> ok: ul. T. -vegi: vigi 1eþ. <sub>5</sub> bestingr:

bestingr bassi	ivgtani ialfvör	
balti hlebarðr	ifvngr vilskarpr	4
vfr frekr vilnir	(ce <sup>2</sup> ) iorir dyraþror	
8 iorekr mōsni.	hliðr eikþyrnir	
	dvneyr dain	
2. Fetviðnir hvn	dvalar metroðnir.	8
fres vetrliþi		

## dd. Galtar heiti.

Gavlltr valglitnir	tar valbassi	
griss ok hrinnir	dritropi	
svintar rvni	þrorvigrir skvnpur	
4 særimnir havgr	þröndr vaningi.	4

## ee. Vargs heiti.

1. Uargr vfr geri	fenrir hlebarðr	
vitnir ok hninnir ok gradyri	goti gilldr glami	
h... hroðvitnir	gylþir imar.	8
4 ok heiþingi	imr egrir	
freki ok viðnir	ok skavllkini.	

berstingr *1eβ*. bassi: basi 748; barsi *1eβ*. 8 balti: basti 757. hle-: hlæ- 748. 7 vfr: vfr 748; vl. . 757. frekr: þrekr *1eβ*. 8 mōsni: mosni T, 748, 757. I 757 er afr.: bersi b (1), bora (2), ve (4), fr. . r, vitnir (7), i (8).

2. 3 ivg-: vig T, 757. ialfvör: iolfudr T; iafoðr 757. 4 ifi-: ifr 757. vilskarpr: vils. . r (afr.) 757. Herefter nyt afsnit i 748, 757 med overskr. hiartar heiti. 5 iorir: jotr T; hiotr 748, 757. dyra: dura 748, *1eβ*. 6 hliðr: hlið 757. 7 dvn-: dvn- 748; dvnv 757. dain: ul. 748. 8 dvalar: dalar *tf*. 748. metroðnir: miodhrodnir *1eβ*; mot-skr. 748, 757. I 757 er afr.: eyr dainn (ul.?) (7), dv (8).

## dd. Overskr. i 748: Galtar heiti.

2 ok: ul. 748. hrinnir: hrinir *1eβ*; hrinnir T; irminir 748; ivinnir 757. 3 tar: tanni T. 4 særimnir: ok s. *1eβ*; scrimnir T; hr- skr. 748. havgr: borgr *de øvrr*. 5 tar: rar T; rar *1eβ*; rai 748; ras 757. 6 Indledes i T, 748, 757 med: rōdr, roðr. drit-: dritt- 748, 757. 7 þror: for sig som ét ord *de øvrr*. vigrir: vignir *1eβ*; viðrir 748. skvnpur: skrvnpur 748. 8 van-: vavn- T, 748. I 757 er afr.: gl. . ir (1), griss ok (2), grir skvn (7).

## ee. Overskr. i 748, 757: vargs heiti.

1. 1-5 lyder i 748, 757: Ylgr (ulfr 757) vargr vitnir ilmr skoll (afr. 757) geri | hati hroðvitnir ok heiþingi (gi afr. 757) | freki kinni (fr afr.

2. EN heitir sva ylgr vargynia	borkn ok ima svimvl.	4
ff. Himins heiti.		
Niv..... ahæð talit veit ec hin nezta	vera hin fiorþa. hrioðr ok hlyrni hygin setta.	12
4 sa er vindblain sa er heiðyrnir ok h..... mimir	gimir vetmimir get ec nv vera atta himna	16
8 andlangr himin þat mattv skilia. þriþi viðblain viðfeðmi qveð ec	vppvmtalþa. scattvrnir stendr skyvm efri hann er vttan alla heima.	20
gg. Sólar heiti.		
Sol ok svna syn fagra hvæl	leiptrhrioðr leika liknskin ravþvll.	4

757; kinnir 757) viðnir (iðnir *afr.* 757). <sup>2</sup> ok hninnir ok: *ul. T*; ok<sup>2</sup> *ul. Ieþ.* <sup>3</sup> h...: ati *udv. R*; hati *T, Ieþ.* <sup>4</sup> ok: *ul. T.* <sup>5</sup> freki ok: *ul. T.* viðnir: vitnir *Ieþ.* <sup>7</sup> gilldr: gilldir 748; gylldir 757. glami: glammi 748. <sup>8</sup> gylþ-: með *d T, 748.* <sup>9</sup> imr: rimr *Ieþ.* egþir: egdir *Ieþ.* <sup>10</sup> ok: *ul. T.* skavll-: skoll- 757; skol- 748. *I 757 er afr.:* f (<sub>6</sub>), ami (<sub>7</sub>), gylþir (<sub>8</sub>), r e (<sub>9</sub>).

2. <sup>3</sup> borkn ok: *ul. Ieþ.* ok: *ul. T*; bokn *skr.* 748. ima: ok *tf. Ieþ.* <sup>4</sup> svim-: sim- 757. *I 757 er afr.:* sva (<sub>1</sub>), yl (<sub>2</sub>), borkn (<sub>3</sub>), ul (<sub>4</sub>).

y. *Overskr. i T:* himens heiti; *i 748, 757:* hæima heiti.

<sup>1</sup> Niv.....: *resten afr. R*; eru himnar *T*; eru heimar 748, 757, *Ieþ.* <sup>2</sup> talit: taldir *Ieþ.* <sup>5</sup> sa: s er *i R rettet fra þ*; þá 748, 757. -yrnir: þyrnir *T, Ieþ*; -ornir 748, 757. <sup>6</sup> .....: *afr. R*; hregg- *de øvrr.* <sup>11</sup> qveð ec: kueda *Ieþ.* <sup>13</sup> hlyrni: hlyrnir 757. <sup>14</sup> hygin: hygg inn (hinn 748) *T, 748*; hygg ek enn (hinn *Ieþ*) 757, *Ieþ.* setta: *versdel.* 748. <sup>15</sup> gimir: grimr 748. vet-: . .ett- 757; vetr- *Ieþ.* <sup>17</sup> himna: heima *Ieþ.* <sup>18</sup> vm: of 757. <sup>19</sup> scattvrnir: scatyrnir *T, 748*; skaturnir *Ieþ*; skathynir 757. <sup>21</sup> vttan: vm *tf. Ieþ.* <sup>22</sup> alla: allra 757. *I 757 er afr.:* hæð (<sub>2</sub>), ek (<sub>3</sub>), <sup>4</sup> undt. hl, ð ec (<sub>11</sub>), gi, v (<sub>16</sub>), talþa (<sub>18</sub>).

gg. *Overskr. i 748, 757:* solar heiti.

<sup>1</sup> lyðer *i 748, 757:* svnna syni (ni *afr.* 757). <sup>2</sup> syn: sol 748, 757. <sup>3</sup> leiptr: *ul. Ieþ.* <sup>4</sup> likn: lic *T, 748*; som ét ord *Ieþ*; blik- 757. skin-:

leiptr ifravþvll	drifandi alfravþvll	
ok liosfari	ok dvalins leika.	8

## Tillæg fra 748, 757.

## hh. Konunga heiti.

1. Man æc hækstalda	lofðvngr niflvngr	
hæiti segia	ok landreki	
allvalldr fylkir	þængill visi	
4 ok afraki	þioðan konvng.	8
bragningr qðlingr		
hvðlvngr dæglingr	3. Sinnior siklingr	
qðlingr ok gramr	sioli ræsir	
8 iqlvrr ok tigg.	skiollðvngr skilfingr	
	skyli ok yngvi	4
2. Hilldingr ok harri	ynglingr ylfingr	
ok hertogi	ærv nv talit	
mærinkr hilmir	hqlvð skiollðvnga	
4 mildingr ok nor	hæiti nqlvrr.	8

## ii. Dverga heiti.

1. Tæl æk motsogni	blinviðr bvrinn	
ok mioklitvt	bvmbær nyi	
mið við mvninn	bivor blavor	
4 ok miqðvitnir	blainn ok norðri.	8

skinn 748.      5 leiptr: ul. T.      6 ok: ul. T = l. 8.      I 757 er afr.:  
ifravþ (4).

hh. Denne remse står i 748 efter søkongenavnene, i 757 allerførst.

1. 1 hækstalda: æ, da afr. 757.      7 qðlingr: ul. 757.

2. 1 ok: ul. 757.      3 -inkr: -inngr 757.      4 nor: norr 757.

3. 2 sioli: sk... 757.      5 lyder i 757: ylfingr ok.      6 talit: talen 757.

ii. Dværgeremsen findes i 748 umiddelbart efter foranstående, i 757 efter søkongeremsen.

1. 1 -sogni: sognir 757.      2 afr. 757. i i miok er tf. over l. 748.  
3 mið: afr. 757.      4 miqðv.: ligel.      5 blin-: blind- SnE. udg.; lin  
afr. 757.      bvrinn: buinn 757.      7 bla-: ba- 757.      8 afr. 757.

2. Grímr nár niði nið þtr dvalinn nainn næfr næfi 4 nifængr ok dólgr nyráðr ok nyr norðri ok svðri skavær skafiðr 8 skirvir virvir.	ginar ok þrór gandalf þorinn þækr þrar þvlinn þrasir ok fyllangr. 8
3. Alþiofr æstri ærvargr ok dýfr æe andvarn 4 ønn dræpnir dori ok dagfinnr dvlinn ok onarr álfr ór dællingr 8 óinn ok dvrnir.	5. Fáinn fárr fili fiqlsviðr gloinn fiðr hár farli froste ok tigvæ 4 hannerr forve hæptifili heri høgstari ok hornbori. 8
4. Vindalfr ok vitr vivir ore varr gvllmæfill 4 viðr ok ølni	6. Hliðolfr kili hilldingr ok litr raðspakr lofar reginn ok liomi 4 raðsviðr lóinn rekr ok æitri iaki æggmoinn æikinskialldi. 8
jj. Óðins nöfn.	
1. Nv scal yppa oðins nöfnvm	atriðr æðvn ok alldaføðr 4

2. <sup>1</sup> Grímr: *afr.* 757. nár: *narr* 757. <sup>2</sup> nið: *afr.* 757. þtr: *höggr* 757. <sup>3</sup> nyr: *afr.* 757. <sup>4</sup> ligel. *undt.* ri<sup>2</sup>.

3. <sup>1</sup> -varn: -vare 757. <sup>2</sup> ønn: *afr.* 757. <sup>3</sup> dori: *duri* 757. *innr* *afr.* 757. <sup>4</sup> -inn ok onarr *ligel.* <sup>5</sup> lf *ligel.* <sup>6</sup> ór: ok 757.

4. <sup>1</sup> vivir o *afr.* 757. <sup>2</sup> gvllmæfill: *göll mēvill* 757. <sup>3</sup> ølni: *snarest sál.* 748; *ðln.* 757. <sup>4</sup> gin *afr.* 757. <sup>5</sup> gandalf: ...*alfr* 757. <sup>6</sup> þras- *afr.* 757.

5. <sup>1</sup> fiqlsvi *afr.* 757. <sup>2</sup> hár *ligel.* <sup>3</sup> tigvæ: *tigr(?)* 757. <sup>4</sup> hannerr: *hannarr* 757. <sup>5</sup> orve *afr.* 757. <sup>6</sup> høgstari: *hugsta.* 757. <sup>7</sup> bori *afr.* 757.

6. <sup>1</sup> lofar *afr.* 757. <sup>2</sup> inn *ligel.* <sup>3</sup> lcr ok *ligel.* <sup>4</sup> iaki: *toki* 757.

<p>gizvr kialarr gavtr viðrímnr gollorr grimnr 8 ginarr hnikvðr.</p>	<p>4. Hlæfðr hafi hag yrkr sviðvðr sið hōtr svafnr sigfðr þrasarr hrami hiarrandi ok hængikæptr hrosshars grani hriotr tviblinndi.</p>	<p>4 8</p>
<p>2. Fiðnr dresvarpr fengr arnhafði. frariðr alfðr 4 ok farmatyr herian fiðsviðr hnikar fornælvir hróptr hialmberi 8 hōr fiallgæigvðr.</p>	<p>5. Þroptr herblindi ok heria fðr hvatmoðr hlæfræyr hvæðrvngr þriði gøllvngv bileygr ok gæirðlnir vafðr valfðr vingnr røgnir.</p>	<p>4 8</p>
<p>3. Grimr gapprosnir gangraðr svipall glapsviðr ganglær 4 ok ganglæri hertæitr harbarðr ok hropta tyr gæigvðr gøllnr 8 ok gæirloðnr.</p>	<p>6. Sviðvrr ok skollvalldr sigatr viðvrr sviðrir balæygr sigþær brvni</p>	<p>4</p>

jj. *Odinsremsen findes i 748, 757 efter troldekviderenssen.*

1. 2 oðins næfnum: omv. 757. 4 fðr: feðr 757. 6 gavtr: v tf.  
over l. 748; avtr afr. 757. viðrímnr: viðrmimir 757. 7 grimnr:  
ginnir 757. 8 ginarr: gunnar 757.

2. 8 -ælvir: -olfr 757. 8 hōr: hár 757.

3. 1 Grimr: r<sup>2</sup> over l. 748. 3 ganglær: gōn..er 757. 7 gøllnr:  
galldnir 757.

4. 1 Hlæfðr: Hleifruðr 757. 5 hrami: hramme 757. 6 -kæptr:  
-kióptr 757. 8 hriotr: hriðr 757.

5. 1 Þroptr: Hroptr 757. her.: hel- 757. 3 heria: herians 757.  
7 vafðr: vðfudr 757. valfðr: ul. 757. 5 vingnr: ok tf. 757.

6. 1 skoll-: skoll- 748 men d er uðprikket. 2 sigatr: i randen  
748 og si utydel.; i el. ig afr. 757. viðvrr: herefter et underprikket  
ok. 4 sigþær: sigdir 757. 5 svølnir: sølnir 757. 7 ølgr: ølgr  
757. bib-: bik- 757.

sigmóndr svølnir siðskægr ok niotr ølgr biblindi 8 ok ænnibrattr.	grímr ok loðvngr gæstvmblindi. 8
7. Bqlverkr æylvör brvnn sangætall þækr þvör ómi 4 þrvndr ok ofnir vör iølnir vakr ialkr ok langbarör	8. Sigtryggr iørmvnr saðr gvnñblindi iafnhár óski iølføðr ok þrór 4 yivngr skilvingr oðinn tveggi veratyr sigþrór valgatr ok yggr. 8
kk. Viðar heiti.	
1. Uiðr yllir tág viðir selia þors mörk ølviðr 4 plóma spira biørk viðvindill bæinn fiallrapi bvss hlynr ok bók 8 bæinviðr møpørr.	apalldr øsp lærvs vlfviðr lycia æik æinir þill ælrí palmar. 8
2. Hasl hæggrr hallarr hagþorn ræynir rø almr ok rót 4 ræyr askr fyra	3. Lind lág ok linnr lyng skið pera þøll ok þyrnir 4 þinør storð ok klvngrr møsvrrr ok grøn tvænn ok marhrísla ilstri vinviðr iostr cipressus. 8
ll. Tungls heiti.	
Alskir gæisli ok æyglóa	máni miðgarör mvlinn tvngl ok glámr 4

7. 5 iølnir: iolnir 757. 7 loðvngrr: löndunngrr 757.

8. 1 iørmvnr: iðrunndr 757. 4 iølføðr: iølföðr 757. 5 yi-: yr- 757.

kk. *Overskr.* viðar heiti 757. *Remsen findes i 748, 757 efter Jarðarheiti.*

1. 1 yllir: vllir 757. 3 þors: þass 757. 6 bæinn: basinn 757.  
8 møpørr: mösurrr 757.

2. 3 rø: ro 757. 4 fyra: fura 757. 8 ælrí: elrír 757.

3. 1 linnr: linne 757. 2 pera: fura 757. 3 ci-: cy- 757.

ll. *Måneremsen og alle de følgende remser findes i 748, 757 i umiddelbar fortsættelse af Solnavneremsen.*



skyðir æki	ny skialgr luna	
skarmr artali	nið fengari.	8

mm. Dægra heiti.

Degr hyrn ok røkr	nox nis grima	
dies ok lysing	niol myrkfara	
dagr nótt svefngaman	olios draðmvør	
4 ok dræmniørvn	eimspenim.	8

nn. Himins heiti.

Heimr hreggmimir	gimir vindbláinn	
himin skatyrnir	viðfæðmir hriðr	
viðbláinn andlangr	hlyrnir læiptr hriðr	
4 ok vætrimnir	ok hæiðornir.	8

oo. Veðra heiti.

1. Uæðr byrr vønsuðr	2. Gønsvr graði	
vindr ælreki	gol ofviðri	
glygg blør ok gvstr	giosta grindill	
4 grap logn þoka	gæla ok olioðr	4
regn vr rota	gnæggivør gønsvør	
rið myrkvi æl	gø dynfari	
fivk fok mvgga	hlømmvør ganrækr	
8 frost kári hregg.	hvsbriótr ok piotr.	8

<sup>1</sup> -skir: -skirr 757.    <sup>2</sup> óa afr. 757.    <sup>3</sup> má ligel.    <sup>4</sup> ok gl  
ligel.    <sup>5</sup> æki: ok 757.    <sup>6</sup> skarmr: skamr 757.

mm. <sup>1</sup> hyrn: hlyrn 757.    <sup>2</sup> ies (el. agr?), ing afr. 757.    <sup>3</sup> dagr  
nótt: dies nox 757.    <sup>4</sup> dræm-: dröm- 757.    <sup>5</sup> nox: nolt 757.    <sup>7</sup> os,  
avmvør afr. 757.    <sup>8</sup> ligel. undt. det første bogstav.

nn. Overskr. i 757: himins heite. I 748 blot: heiti.

<sup>2</sup> -yrnir: ynir 757.    <sup>4</sup> trimnir afr. 757.    <sup>5</sup> afr. 757.    <sup>6</sup> við-  
fæðm ligel.    <sup>7</sup> lyder i 757: hlyr leiphriðr.

oo. 1. <sup>1</sup> ønsvør afr. 757.    <sup>3</sup> gly ligel.    <sup>4</sup> logn þoka: þoka  
hregg 757.    <sup>5</sup> regn vr afr. 757.    <sup>6</sup> rið: hrið 757.    myrkvi:  
mørk.. 757.    <sup>7</sup> fivk f afr. 757.    <sup>8</sup> frost kári ligel.

2. <sup>4</sup> olioðr: ohlioðr 757.    <sup>5</sup> gnæggivør: geig... 757.    <sup>6</sup> gø afr.  
757.    <sup>7</sup> -vør ligel.

## pp. Ellz heiti.

1. Gims hæiti vil æk greppvm segia ægis broðir 4 ok ælreki ældr æimr vsli vði skærkir hrætvdör ok hrotgandr 8 hrímnir æimi.	3. Fręki ølgr seti fæykir ysia hręðvdör ok hqvör harkr forbrännir 4 hrapi myln logi hrípvdör alldrnari kyndr bal væginn kveykir ok bvði. 8
2. Læygr vafrrlogi linnr ok farri brandr fyr tísi 4 brími nertill. viti eimyria velann fasti fvni hyrr fæðir 8 fvrr ok eisa.	4. Brisngr brænna blossi gnæsti gnipall glęðr dvní gæiri tandri 4 dvnsvdör dini dvsill ok snęra nv ær .lx. seyðis heita. 8

## qq. Orma heiti.

1. Scal ek eitr fa orma telia óinn ok ofnir 4 ølir iapra fvrr flvgdreki fafnir óri	fręningr ok áll feginn ok ornir. 8
	2. Grafvitnir fánn goinn holltskriði

pp. 1. 3 broðir: broður 757. 4 -reki: -reka 757. 6 skærkir:  
herkir 757. 7 hræt-: hrot- 757. -gandr: garðr 757. 8 hrímnir:  
hrimir 757.

2. 1 vafr-: vðfr- 757. 4 ll afr. 757. 8 fvrr ok: ul. 757.

3. ølgr: olgr 757. 3 hręðvdör: hroðugr 757. 8 kveykir: kveyktr  
757. bvði: buse 757.

4. 5 dini: ul. 757. 7 ær: eru 757.

qq. 1. 3 óinn: ornir 757. 4 ølir: ..litr 757. 5 fvrr: fyrr 757.  
6 óri: orre 757. 7 ok: ul. 757. 8 inn ok afr. 757. ornir: oinn 757.

	<i>grafningr grettir</i>	<i>stýrir sváfnir</i>	
<sup>4</sup>	<i>grabakr trani</i>	<i>snákr scorpion</i>	
	<i>grimr ok grafþvængr</i>	<i>snellingr naðra.</i>	<sup>8</sup>
	<i>gargan æitröngr</i>		
	<i>hringr holdvarinn</i>	<b>4. Liðr iapr <i>brainn</i></b>	
<sup>8</sup>	<i>hægvarðr dræki.</i>	<i>linni stefningr</i>	
		<i>snillingr viðnir</i>	
	<b>3. Niðhoggr náinn</b>	<i>særfr ok vindvðr</i>	<sup>4</sup>
	<i>niðr holdvari</i>	<i>ráðr rabia</i>	
	<i>langbarðr lýþér</i>	<i>reimír seimír</i>	
<sup>4</sup>	<i>linnr heiðbvi</i>	<i>móinn dalginna</i>	
	<i>strykr stæinbvi</i>	<i>ok mið garðz ormr.</i>	<sup>8</sup>

rr. Hesta heiti.

	<b>1. Gláðr glær gyllir</b>	<i>vakr viglitnir</i>	
	<i>gvllinfaxi</i>	<i>vindr tialldari</i>	
	<i>glitnir gvlltoppr</i>	<i>veðr viðir vigg</i>	
<sup>4</sup>	<i>gisl skeið brimír</i>	<i>ok vegdrápnir.</i>	<sup>8</sup>
	<i>silfrtoppr simír</i>		
	<i>slæipnir skævvðr</i>	<b>3. Vegbiartr hǫlkvir</b>	
	<i>goti skinfaxi</i>	<i>vingskornir rafn</i>	
<sup>8</sup>	<i>grani stvfr ok skær.</i>	<i>alsviðr álvarr</i>	
		<i>árvakr drasill</i>	<sup>4</sup>
	<b>2. Fákr lættfeti</b>	<i>blakr þǫlpvari</i>	
	<i>fiðrsvartnir valr</i>	<i>brainn hástigi</i>	
	<i>fængr falofnir</i>	<i>marr iór hætvðr</i>	
<sup>4</sup>	<i>fetmóðr ok lvngr</i>	<i>mor iðrmvni.</i>	<sup>8</sup>

<sup>2</sup> <sup>7</sup> hold-: holl- 757.

<sup>3</sup> <sup>8</sup> lýþér: lyðir 757. <sup>4</sup> linnr: linne 757. <sup>5</sup> ul. 757. <sup>7</sup> snákr: skakr 757. scorpion: skorplo 757. <sup>8</sup> -ingr: -uðr 757.

<sup>4</sup> <sup>1</sup> brainn: varenn 757. <sup>3-4</sup> viðnir særfr: viðskerfr 757. <sup>5</sup> lyðer i 757: vinningr. <sup>6</sup> reimír: rennir 757.

rr. **1.** <sup>1</sup> glær: l over l. 748. <sup>4</sup> gisl: gill over l. 757. <sup>6</sup> skævvðr: slevðr 757. <sup>7</sup> ski afr. 757.

<sup>2</sup> <sup>4</sup> lvngr: hringr 757.

<sup>3</sup> <sup>2</sup> ving-: vig- 757. <sup>3</sup> álvarr: afarr 757. <sup>8</sup> or afr. 757.

4. Moinn hæstr fiqtri	blóðhófr hamskarpr	
móðnir róni	brúnn hófvarpnir	
alsvartr apli	vigr skinfaxi	
4 askr malfeti	virvill hrímfaxi.	8

## ss. Hauks heiti.

1. Hákr hamdir harmr	2. Yrlýgr ymir	
hábrók tregi	vndskornir valr	
heipér heimþér	iflvngr ifli	
4 hrímnir kólgning	ifill veðrfölnir	4
ginnarr gamdir	forseti viðnir	
ok geirloðnir	fiqrsvngr þrómuvngr	
gollvngr ginnvngr	qlgr mvtari	
8 ok gaglhati.	øglir sæðnir.	8

## tt. Hrafns heiti.

1. Hramn holldbori	drvkr mvninn	
hvginn ovęri	coruus geri.	8
bleingr liti		
4 borginmoði	2. Krómmi krømsi	
hornklofi viti	korpr boringi	
kloakan krákr	spori artali	
	ok arflognir.	4

## uu. Hana heiti.

Fegringr hani	kokr salgofnir	
fialarr ok aslákr	kambr viðofnir	4

4. <sub>7</sub> vigr: vigr? *K. G. Nj. II, 397.* <sub>7—8</sub> foreslár *K. G. Udu. 149*  
at skrive: vigr hrímfaxi | virfill faxi.

ss. 1. <sub>3</sub> heipér: heiðer 757. heimþér: hemdir 757. <sub>4</sub> kólgning: snarest sál. 748; koglinng 757. <sub>5</sub> ginn-: ginn- 757. <sub>7</sub> gollvngr: golkinng 757.

2. <sub>3</sub> ifli: ifill 757. <sub>4</sub> ifill veð afr. 757. <sub>7</sub> qlgr: olgr 757.

tt. 1. <sub>2</sub> ovęri: overe 757. <sub>6</sub> kloakan: kialakan 757. <sub>8</sub> coruus: kormiss 757.

2. <sub>1</sub> Krómmi: ul. 757.

uu. Overskr. i 757: hēsna heite.

<sub>1</sub> gri afr. 757. <sub>8</sub> kaða: skaða 757.

gylmír gallvs ok gallina	høna keila habroc kaða.	8
-----------------------------	----------------------------	---

## vv. Ara heiti.

Qrn gallofnír ok andhrímnír hręsvælgr 4 ok hreggskornír	æggbær kinnarr ari blindviðnír arnkæll gæmlír ok aquila.	8
--	---	---

## xx. Fug[la] hei[ti].

1. Gamr cripr gækpiorr gákr sviplækia grágás hæimgas 4 gagl ok hælsingr gæirfvgł geitvng glęða doðrkvisa ari nagr arta 8 álpt mār ok hákr.	skvfr spói sęðingr skarfr ok svartbakr skeglingr skiði skiqlldvngr pái.	8
2. Oðins hani álka ønd hrossa gækr hramn høns himbrín 4 hryggjarstýci heri hani hæna ok hilldvri vfr valr smyrill 8 vglá skvfrir.	4. Kárn igða kialarfvgł kráka dvfa þręstr þiðvr þerna þæisti dvna trana tialldr titlingr tyrðilmvli lómr lęvirki ok lęðrblaka.	8
3. Svęr storkr svla svar skior sparrhækr stelkr spęrr svala 4 steindęlfr spiki	5. Langvę lvndi lóa fiqlmóði fýling lęprell friggjar ęllða rindilþvari liri rivpa fiallrota lárpe ertla ok iaðrakárn.	8

vv. *Overskr. i 757*: arnar heite.

1 hrimnir: himnir 757. 5 æggþær: egðir 757. 6 -viðnir: vitnir 757. 7 gæmlir: gelmir 757.

xx. 1. 1 cripr: gripr 757. 4 hæl-: hermed slutter 757.

5. 4 friggjar: over r et tegn, der synes uden betyd.

6. Akri doðka eðr ok nætingr kreppingr floðskitr	7. Hrókr gioðr hægri ok haftyrbill brandgás hróðgas brimorri marr	4
4 kiarfilki spætr mæisingr yfingr myrisnípa rytr hængivakr	sendlingr skrytingr snęfvgl skári vakr valr dvfa	
8 rivanskína.	vallofr stari.	8

## yy. Kvenna heiti ókend.

1. Þessi scal kænna kellv heiti sága sigyn	lág grund ok lið lodda broka fit norn vølld þirr ok lind.	8
4 sif þrvðr iðvnn frigg ok bæstla fvlla ok nana gefivn hora	3. Sól fiętra spøng sięfn næma rindr eir þella list ilmr troða dis	4
8 gerðr ok lafey.	niørn vęr ok friðr nipt rán ok bil likn hlin ok syn lofn ok gná.	8
2. Reið selia strind rein skorð ok fiørn biørk veig ok þoll		
4 brik þopta gæfn		

## zz. Hugar heiti ok hjarta.

Moðr hiarta neg mvr hvgr séfi	geð heil siafni gollorr ok elivn.	4
----------------------------------	--------------------------------------	---

## ææ. Grylu heiti.

Skolli slapparðr ok skæfali skollr melrakci	ænn er refr ok skręggr ęlldvngr dainn lafafettir	
4 skæfi gryla	foa brvnmigi.	8

## 6. 4 filki: lk noget utydeligt.

yy. 1. 7 hora: Hörn *SnE. udg.*; ok h. *K. G. Nj. II, 898*. Om kenna her se *K. G. Nj. II, 903*.

2. 7 norn: herefter konstateres udfald i *SnE. udg.*; ok hrund? *K. G. Om hele dette afsnit, jfr. K. G. Nj. II, 898—903*.

## ðð. Heiti á hendi.

Heiti ærv handar	vlfliðr ok fingr	
hrammr dýr ok rækn	armr leggr ok bógr	
greip mænd ok spönn	lámur hnefi lófi	
4 gá'pn ok hreifi	loppa krumma.	8

## aaa. Heiti valkyrja.

1. Kan ek valkyrivr	2. Raðgnið gændvl	
viðris nefna	svipvl gæirskögvl	
hrist mist heria	hilldr ok skeggöld	
4 hløk gæiravqr	hrvnd gæirdrifvl	4
göll hiqrþrimvl	tanngniðr ok þrvðr	
gvðr herfiqtvr	reginleif ok sveið	
skvld gæirænv	þægn hialmþrimvl	
8 skægvl ok randgnið.	þrima ok skálmöld.	8

## bbb. Eyja heiti.

1. Ey qmd ok qrmst	saga lálant	
qllvm længri	salbiqrn læka	
horn hrønd ok hvgl	skið strind ok vigr	
4 herðla ivist	skólm ok alldi.	8
hveðn hrafnista		
hising skrofa	3. Krít kivr lygra	
møn mæst haslæy	kqrmt ræð biarkæy	
8 myl stólm batalldr.	hæring gylling	
	hvgró varða	4
2. Sælia solrönn	læga lygra	
ok sortvland	lag ok gizki	
sigg ok salaræy	þriðna ok þiotta	
4 ok	þrvma kinn ok hrott.	8

aaa. 2. , -gnið: rettet i Sn.E. udg. til grið. , tann-: rettet til rann Sn.E. udg., der også vil læse -griðr. Herefter følger i hdskr. drotkvæðede vers, ovenfor s. 652 (2. 3) og Ein. Skúl. 13, 11—12; derefter kommer så bbb, ccc, ddd.

bbb. Om hele denne remse se Munch i *Annaler* 1846.

2. , ok: herefter åben plads i hdskr.

<p>4. Nøs dyn náma nala nörva folskn frigg fætiler 4 fænring ok mæn bolm bokn ræfa þenn sælc ok verl alæst ok storð 8 iala tiær veey.</p>	<p>6. Fion fiþbyria frikn ok senia selvnd ok dimvn sæla þvmla vsna síóland askrøð ok silld ála borgvnd erri torgar.</p>	<p>4 8</p>
<p>5. Avrn il ok rist ira lodda solvnd siri 4 solskæl miqla hlæsæy væðræy hitra frosta lønd vikna 8 lág syllingar.</p>	<p>7. Hæl rækstr ok falstr ok hæliskor asparnir hín iolvnd ok hanki marsey sámsæy mystr ok vingi hlæsæy hæðins ey ok hnotirnar.</p>	<p>4 8</p>
ccc. Fjarða heiti.		
<p>Fiqrðr sogn iali folld ofoti angr harmr tregi 4 eitri vefsnir</p>	<p>harðangr stafangr hæyangr ok glámr goðmarr harðsær grænmar hroði.</p>	<p>8</p>
ddd. Sáðs heiti.		
<p>1. Akr ax sæði ogn barr ok hálmr áll efsta kne 4 eigin skotblað blað kne ok rót bygg rvgr ok sað korn ginhafri 8 korki barlak.</p>	<p>2. Grion ok valbygg groska dvmba hveiti hirsí hialmr skrvf ok miql bendill heslar bvndin sáðkorn flvr ømstr þrefi frøkorn gnioði.</p>	<p>4 8</p>